



Mushog Testamento

Southern Conchucos Ancash Quechua
New Testament

Contents

San Mateo	1
San Marcos	56
San Lucas	90
San Juan	147
Hechos	189
Romanos	242
1 Corintios	268
2 Corintios	292
Gálatas	310
Efesios	320
Filipenses	329
Colosenses	335
1 Tesalonicenses	341
2 Tesalonicenses	347
1 Timoteo	351
2 Timoteo	358
Tito	363
Filemón	366
Hebreos	368
Santiago	388
1 Pedro	395
2 Pedro	403
1 Juan	407
2 Juan	414
3 Juan	415
San Judás	417
Apocalipsis	419

Señor Jesucristopa alli willacuynin
New Testament in Quechua, Northern Conchucos Ancash (PE:qxn:Quechua,
Northern Conchucos Ancash)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Language: Quechua, Northern Conchucos Ancash

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Northern Conchucos Ancash

qxn

Peru

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, Northern Conchucos Ancash

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

ISBN 978-1-5313-0562-8

PDF generated on 21 Sep 2016 from source files dated 21 Sep 2016

77bfb173-382c-5cfd-8fc5-0731e0bb3f52

This print-on-demand edition of Scripture is designed, produced, and provided at cost by the Digital Bible Society. This is made possible through partnerships with the Bible League of Canada, Open Doors International and other missions and translation agencies. We are deeply grateful for the sacrifices made in translating this edition of Scripture and the generosity of others in making this Bible available to you.

To order additional copies of this Bible or hundreds of translations like it or to learn more about our ministries and the mission of Scripture distribution in every language, we invite you to visit www.DBS.org (USA), www.BibleLeague.ca (Canada), and www.OpenDoors.org (Europe). May God bless your work in sharing and teaching these Scriptures, until, as it is written, the earth is *“filled with the knowledge of the glory of the LORD, as the waters cover the sea.”* (Habakkuk 2:14)

San Mateo

San Mateo Alli Willacuyta Gellgangan

Cay librutaga San Mateom gellgangan. Mateopam juccag shutin cargan Leví. Payga Israel runa caycarpis, Roma naciunpag impuestu cobracugmi cargan. Tsaypitanam Mateotaga Señor Jesucristo apostolnin cananpag acargan. Señor Jesucristowan purirmi, rurangancunata ricargannin willacungancunatapis wiyargan. Tsaymi cay libruta Mateo gellgangan Dios Yaya cachamungan salvacug canganta musyanantsicpag. Mateopag masta musyanayquipag liyinqi San Mateo 9:9-13, San Marcos 2:13-17 y San Lucas 5:27-32.

Cay libruhömi San Mateo musyatsimantsic Señor Jesucristo pipa ayllunpita yuringanta (1:1-17) Tsaynöllum musyatsimantsic Señor Jesucristo yuringanman goyllorcunata estudiay yachagcuna shamunganta y Egiptoman Joséwan María apayangantapis (1:18-2:23). Tsaynömi musyantsic Señor Jesucristo Galileachö yachatsicur gallangantapis (capítulo 3 y 4).

Tsaynömi Mateo musyatsimantsic Señor Jesucristo runacunata juc jircachö yachatsingancunata (capítulo 5-7). Señor Jesucristoga imaycatapis Dios Yaya munangannöllum runacunata yachatsirgan, geshyagyashacunata cuticätsir, supaycunata runacunapita gargornin tucuyläya milagrucunatam rurargan (capítulo 8-18).

San Mateom musyatsimantsic Señor Jesucristoga Jerusalénman aywangan nänicunachö runacunata yachatsicunganta aunqui Israel autoridäcuna wañitsiyänanpag canganta musyaycarpis (capítulo 19-23). Tsaymi Señor Jesucristoga Jerusalénchöpis willacurgan cielupita manarag cutimuptin llapan imayca päsanapag canaganta (capítulo 24 y 25).

Tsaynöllum Mateo musyatsimantsic Señor Jesucristo wañunganpita cawamushga cantantapis (capítulo 26-28).

Señor Jesucristopa awiluncuna

(Lucas 3:23-38)

¹ Tayta Abrahamwan rey Davidmi Señor Jesucristopa unaycag awiluncuna cayargan. Tsaymi llapan unay awiluncunaga caynö cayargan:

² Abrahampa tsurinmi Isaac.

Isaacpa tsurinmi Jacob.

Jacobpa tsurinmi Judá waugencunawan.

³ Judápa warmin Tamarchömi tsurincuna Fareswan Zara cayargan.

Farespa tsurinmi Esrom. Esrompa tsurinmi Aram.

⁴ Arampa tsurinmi Aminadab.

Aminadabpa tsurinmi Nahason.

Nahasonpa tsurinmi Salmon.

⁵ Salmonpa warmin Rahabchömi tsurin Booz.

Boozpa warmin Rutchömi tsurin Obed.

Obedpa tsurinmi Isaf.

⁶ Isafpa tsurinmi rey David.

Rey Davidpa tsurinmi Salomón.

Salomónpa mamanmi Uriaspa viudan cargan.

⁷ Salomónpa tsurinmi Roboam.

Roboampa tsurinmi Abias.

Abiaspa tsurinmi Asa.

⁸ Asapa tsurinmi Josafat.

Paypa tsurinmi Joram.

Jorampa tsurinmi Uzias.

⁹ Uziaspa tsurinmi Jotam.

Jotampa tsurinmi Acaz.

Acazpa tsurinmi Ezequias.

¹⁰ Ezequiaspa tsurinmi Manasés.

Manaséspa tsurinmi Amon.

Amonpa tsurinmi Josias.

¹¹Josiaspa tsurincunam Jeconías waugencunawan cayargan.

Jeconías caycangan watachömi, waugencunatawan Israel runacunatapis Babilonia runacuna prësurnin marcancunaman apayargan.

¹²Prësurnin apasquiyaptinmi tsay Babilonia marcachö Jeconíaspa tsurin Salatiel yurirgan.

Tsaypitanam Salatielpa tsurin Zorobabel cargan.

¹³Zorobabelpa tsurinmi Abiud.

Abiudpa tsurinmi Eliaquim.

Eliaquimpa tsurinmi Azor.

¹⁴Azorpa tsurinmi Sadoc.

Sadocpa tsurinmi Aquim. Aquimpa tsurinmi Eliud. ¹⁵Eliudpa tsurinmi Eleazar.

Eleazarpa tsurinmi Matan.

Matanpa tsurinmi Jacob.

¹⁶Jacobpa tsurinmi José.

Josémi Maripa gojan cargan.

Maripa wawannam Dios Yaya cachamungan Señor Jesucristo.

¹⁷Tayta Abrahampita gallaycur, asta rey Davidyag chunca chuscum unay awiluncuna cayargan. Tsaynöllam tayta Davidpita asta Babiloniaman israelcunata apayanganyag chunca chuscu unay awiluncuna cayargan. Babiloniaman israelcunata prësü apayanganyag-pita Señor Jesucristo yuringanyagmi chunca chuscu unay awiluncuna cayargan.

Señor Jesucristo yuringan

(Lucas 2:1-7)

¹⁸ Señor Jesucristo yuringan caynömi cargan: Jesúspa maman Mariam, Joséwan casarayananpag parlashgallarag caycar, Joséwan manarag täcurnin Espiritu Santopa poderninwan Mariaga geshyagna caycargan. ¹⁹Joséga alli runa carmi, Mariata mana pengacatsinanraycu willacuyta mana munarnin pacayllapa raquicayta yarpargan. ²⁰Tsaynö yarpachacurnin José puñuycanganmanmi, Diospa angelnin yuripusquir nirgan: “Davidpa ayllun José, ama mantsacurnin pengacuytsu Mariawan casarayta. Espiritu Santopa poderninwanmi payga geshyag caycan. ²¹Ollgo wamran yurisquiptinmi, shutin churanqui ‘Jesústa.’ Jutsancunapita runacunata salvananpag captinmi, tsaynö shutin canga.” ²²Dios Yayapa tsurin tsaynö yurinanpagmi, unay profëtanwan willacatsir nirgan:

²³“Juc jipashmi virgen caycar,

juc ollgo wamrata geshyacunga.

Tsaymi shutinpis churayanga ‘Emanuel.’ ”[✠]

(Emanuelga “Nogantsicwan Dios caycan” ninanmi.)

²⁴ Puñuycanganpita José riccharcamurmi, angel ninganta cäsurnin Mariawan casarananpag wajinpa apargan. ²⁵ Manarag wamran yuriptinga, Mariawan José manaragmi pagta puñuyarganragtsu. Wamra yurisquiptinmi, shutin churayargan “Jesús.”

2

Goyllorta estudiagcuna Jesústa ricag shayämün

¹ Herodes rey caycaptinmi, Judea provincia Belen marcachö Jesús yurirgan. Rupay yargamunan lädu marcancunapitam goyllorcuna estudiay yachag runacuna, juc jatun goyllorta ricasquir alläpa caruta Jerusalénman shayämurgan. ²Jerusalénman chaycurnam, rey Herodesta tapuyargan: “¿Maychötan judiucunapa reynin cananpag wamra yurishga? Rey yurinanpag goyllor yurimugtam ricäyashcä. Tsaymi adoragnin carupita shayämurü.” ³Tsayta wiyaycurmi, rey Herodesga alläpa mantsacargan. Tsaynöllam Jerusalénchö täcugcunapis mantsacäyargan. ⁴Mayorcag sacerdotícunatawan ley yachat-sicugcunata gayascatsirmi, rey Herodes tapurgan: “¿Maychö Cristo yurinanpagtan unay

profëtaçuna willacuyargan?”⁵ Tsaynô tapuptinmi niyargan: “Judea provincia Belen marcachömi. Tsaypagmi Dios Yayapa unay profëtan gellargan:

⁶“Belen marcaga alläpa ichicllam

Judeachö jatusag marcacunapitaga.

Tsaychömi juc rey yuringa,

imayca üshata mitsicug cuidangannö

Israel runacunapa reynin cananpag.”⁷✠

⁷ Tsayta wiyaycurmi, rey Herodes goyllor estudiagcunata pacayllapa gayatsirgan. Chaycuyaptinmam tapurgan: “¿Imaypitanatan tsay goyllorta ricäyashcanqui?”⁸ Goyllor ricäyanganta willaycuyaptinmam, Belen marcaman cachargan: “Aywayay shumag tsay wamrata ashiyämunqui. Tarisquirga cutiyämunqui willayämänaquipag, nogapis adornaçnin aywanäpag.”⁹ Tsaynô Herodes niptinmi, goyllor estudiagcuna aywayargan. Näniya aywaycuyaptinmi puntallancunata tsay ricäyangan jatun goyllor aywargan. Tsay goyllorga wamra caycangan jananman chaycurmi, ichisquirgan.¹⁰ Tsayta ricarcurmi, goyllor estudiagcuna alläpa cushicuyargan!¹¹ Waji rurinman yacusquirnam maman Mariawan wamra caycagta tariyargan. Puntanman chaycurnam gongorpacuycur adorarnin, gorita, incienciuta, alläpa chaniyog mirra apayämunganta garayargan.¹² Sueñuynincunachömi Dios Yaya alvertirincunata revelargan Herodescaga manana cutiyänapag. Tsaymi juclä näniillapana marcacunamanpis cuticuyargan.

Joséwan María Jesústa geshpitsirnin Egiptoman apayangan

¹³ Goyllor estudiagcuna cutisquiyaptinmi, Dios Yayapa angelnin Joséta sueñuyninchö yuripusquir nirgan: “¿Jina öra sharcur, Egipto marcaman aywacuy wamrata mamantawan pusharcur! Tsayllachö täcunqui yapay noga willangagyag. Rey Herodesmi niño Jesústa ashinga wañutsinanpag.”¹⁴ Tsaymi Joséga jina öra shäricusquir, niño Jesústa mamantawan pusharcur Egiptoman pagaspa geshpirnin aywacurgan.¹⁵ Josémi tsaychö täcurgan Herodes wañunganyag. Tsaynômi Dios Yaya unay profëtançunawan willacatsinçan cumplirgan: “Egipto marcapitam Tsurita gayamushcä” ningan.✠

Rey Herodes wamracunata wañutsiyänapag mandacungan

¹⁶ Goyllorta estudiagcuna jucläpa cutir engañayanganta Herodes musyasquirmi, alläpa rabiargan. Goyllor estudiagcuna tsay goyllorta ishçay wata mas puntatam ricashga cayargan. Tsay tiempupita quillata gatisquirmi, llapan ollgo wamracunata Belenchöwan estanciacunachöpis wañutsiyänapag mandargan. Tsaymi llullupita gallaycur, asta ishçay watayogcunayag jancat wañutsiyargan.¹⁷ Tsaynô rurayaptinmi, unay Dios Yayapa profëtan Jeremias ningan cumplirgan:

¹⁸“Ramä marcachömi gayaraycachar wagagta wiyayargan.

Wamrancunata wañuscatsiyaptinmi,

alläpa llaquicuywan Raguel wagargan.

Waquincagcuna shugayaptinpis,

llaquicuyningata manam gongayta munargantsu, ‘Wañushganam’ nir.”✠

¹⁹ Tsaypita Herodes wañusquiptinmam, Egiptochö José caycanganman. Sueñuyninchö Dios Yayapa angelnin yurisquir nirgan:²⁰ “José, cananga Israel marçayquiman cuticuy, wamrantawan mamanta pusharcur. Wamracunata wañutsiyta munag runacunapis wañuyashganam.”

²¹ Tsaymi José jina öra Israelman mamantawan wamrata pusharcur cuticurgan.

²² Judeachö Herodespa tsurin Arquelaomi, rey Herodespa rantin cargan. Tsayta musyasquirmi, José mantsacurnin Judeaman chayta munargantsu. Tsaymi Galilea provinciapa aywananpag sueñuyninchö Dios Yaya alvertir willargan.²³ Tsaypa aywarmi Nasaret marcachö täcurgan. Tsay marcachö caycaptinmi, unay Dios Yayapa profëtançuna willacur niyangan cumplirgan: “Jesúsge ‘Nazaret’ runa niyanganmi canga.”

✠ 2:6 Miq 5:2. ✠ 2:15 Os 11:1. ✠ 2:18 Jer 31:15.

3

Juan Bautista tsunyacunachö willacun

(Marcos 1:1-8; Lucas 3:1-9,15-17; Juan 1:19-28)

¹ Tsay watacunachömi Juan Bautista tsunyacunapa aywar, Judea provinciachö willacuyta gallarirgan. ² “Dios Yayapa Mandacuy Reynon tiempu chaycämunnam. Jutsayquicunata dëjasquir, Dios Yaya munangannö cawayay.”

³ Tsaynö Juan Bautista willacunanpagmi, unay Dios Yayapa profëtan Isaías gellgarin nirgan:

“Tsunyacunachömi juc runa willacurnin ninga:

‘Juc autoridä marcayquiman shamunanpag,

nänicunata allitsayangayquinölla

Señornintsic shamunanpag alistacuyay.

Mana alli rurayangayquicunata dëjasquir,

allicunallatana rurayay.’”[✠]

⁴ Juanpa llatapanga “camëllopa” millwanpita awashga y wachucunmi garanpita rurashga cargan. Micuyninam chucloscunawan tsunyacunachö taringan orongoypa mishquincunalla cargan. ⁵ Juan Bautista caycanganmanmi atscag runacuna Jerusalén-pitawan llapan Judeapita y Jordan mayu cuchuncunapitapis shayamurgan. ⁶ Runacuna jutsancunata willayaptinmi, Juan Bautista Jordan mayuchö bautizargan.

⁷ Atscag fariseocunawan saduceocuna bautizacug shayämugta ricarmi, Juan Bautista nirgan: “¡Gamcunaga venenösa víborapa castanmi cayanqui! ¿Pitan willayäshushcanqui Dios Yayapa castigunpita geshpiyänayquipag? ⁸ Rasumpa jutsa rurayniquicunata dëjashga carga, allicunallata rurayay Dios Yayaman cutiyangayquita musyayänanpag. ⁹ Ama aläbacuyaytsu unay Abrahampa ayllun carmi, ‘Alli rurag cantsic’ nirga. Tsaymi niyag: Dios Yaya munarga cay rumicunatapis Abrahampa ayllunman ticsratsinmanmi. ¹⁰ Jächagam listuna caycan gerucunata chapapita wallunanpag. Mana alli wayugcag jachataga wallusquirmi, ninaman jitaranga. Tsaynömi mana alli ruragcag runacunataga Dios Yaya infiernuman garpunga.

¹¹ “Jutsayquicunata llaquicur dëjasquir, Dios Yaya munangannö cawayaptiquiga, yacuanmi noga bautizayäshayqui. Pero nogapa gepäta shamugga ninawannö, Espiritu Santota garayäshumi quim bautizayäshunqui. Payga alläpa poderyogmi. Nogaga manam servitsu llangenta apanällapagpis. ¹² Jorquítata aptarcarmi, tríguta shogmanga. Wayrasquirnam, limpiucagta gorisquir gollgaman churanga. Päjäntanam jitarir, waycanga mana imaypis wañug ninachö.” Tsay cuentänömi allicagcunapita mana allicag runacunata raquisquir infiernuman garpunga.

Juan Bautista Señor Jesucristota bautizan

(Marcos 1:9-11; Lucas 3:21-22)

¹³ Juan Bautista Jordan mayuchö runacunata bautizaycanganmanmi, Galileapita Señor Jesucristo Juan bautizananpag shamurgan. ¹⁴ Juanga manam munargantsu bautizayta: “¿Imanötagsi nogaga gamta bautizagman? Nogata ashwan bautizamanquiman. Tsaynö caycappingta ¿imanirtan nogaman shamunqui?”

¹⁵ Tsaynö niptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “Imanö carpis, cananmi bautizamänyayqui. Tsaynö rurarmi, Dios Yaya munanganta cumplishun.” Tsaynö niptinmi, Señor Jesucristota Juan bautizargan.

¹⁶ Tsaynö bautizasquiptin Señor Jesucristo yacupita yargaycämuptinmi, cielu quichacasquiptin imayca juc palomanö Espiritu Santo urämur Payman rataycagta ricasquirgan.

¹⁷ Cielupitanam Dios Yaya nimurgan. “Caymi cuyay Tsuri. Paytam quiqui acrashcä cushitsimänapag.”

[✠] 3:3 Is 40:3.

4

Señor Jesucristota Satanas tentayta munangan
(Marcos 1:12-13; Lucas 4:1-13)

¹Tsaypitam Espiritu Santo tsunyaman Señor Jesucristota pushargan. Tsay tsunyachömi Satanas llutanta ruratsir engañayta munargan. ²Tsaychömi chuscu chunca junag y chuscu chunca pagas mana ni imata micurnin, Señor Jesucristo mallagargan. ³Tsaymi Satanas nirgan: “Rasumpa Diospa Tsurin carga, mä cay rumicuna manday tantaman ticrayänanpag.” ⁴Señor Jesucristonam nirgan: “Diospa Palabran gellgashgachömi nin: ‘Runaga manam tantata micurllatsu cawanga, sinöga Dios Yayapa Palabran mandacunganta rasumpa cäsürmi mas allish cawacunga’ nir.”[✠]

⁵Tsaypitam Señor Jesucristota Satanas Jerusalénchö juc jatun iglesia niyangan templum pushargan. Tsay templupa janan mas altucag puntanman lätarcatsirmi, ⁶nirgan: “Rasumpa Diospa Tsurin carga, mä caypita jegarpuy. Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan:

‘Gammanmi Dios angelnincunata cachamunga,
alcäbu cuidar maquincunawan achcuyäshuptiqui,

mana rumicunawan chaquiquitapis tacacunayquipag.’[✠] ⁷Tsaynö niptinam, Señor Jesucristo nirgan: “Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan:

‘Diosniquitaga ama ni ima pruebamanpis churanquitsu.’[✠]

⁸Tsaypitanam jirca puntanman Señor Jesucristota Satanas pushaycur, entëru munduchö llapan jatusag shumag marcacunatawan imayca riquësanuncunata ricätsir, ⁹nirgan: “Gongorpacuycur adoramaptiquiga, cay llapan imayca ricaycangayquitam garaycugman.” ¹⁰Señor Jesucristonam nirgan: “Caypita wity Satanas. Diospa Palabran gellgashgachömi nin:

‘Juc japallan Diosllayquitam adorarnin servinayqui.’[✠] ¹¹Señor Jesucristo tsaynö niptin Satanas aywacuisquiptinmi, angelcuna shamur Señor Jesucristota serviyanan.

Señor Jesucristo Galileachö yachatsicuyta gallarin
(Marcos 1:14-15; Lucas 4:14-15)

¹²Juan Bautista carcelchö gaycuraycanganta musyasquirmi, Señor Jesucristo Galilea marcaman aywargan. ¹³Nasaretpita aywacurmi, Capernöm marcachö täcurgan. Tsayga Galilea gocha cuchunchö, Zabulón, Neftali runacunapa marcancunachömi cargan.

¹⁴Tsaynömi Dios Yayapa unay profëtan Isaías gellgangan cumplirgan:

¹⁵“Wiyayay Zabulon y Neftali marcacuna
lamar cuchunpita Jordan mayu wac tsimpanyag.

Wiyayämay Galilea marcacunachö täcug runacuna. ¹⁶Tutapaychö cawagcunam alläpa atsicuyayta ricäyargan.

Wañushganö tutapaychö cawagcunapagmi

imayca rupay yargamugnörög actsi yurirgan.”[✠]

¹⁷Tsaypitanam Señor Jesucristo willacurnin yachatsicur gallaycurgan: “Jutsa rurrayniqicunata dëjasquir, Dios Yaya munangannö shumag cawacuyay. Dios Yayapa Mandacuy Reynon tiempu chaycämunnam.”

Señor Jesucristo chuscugta gayan discipuluncuna cayänanpag
(Marcos 1:16-20; Lucas 5:1-11)

¹⁸Tsaypita Galilea gocha cuchunpa Señor Jesucristo aywaycarmi, ishcag waugentin runacunata ataräyancunata yacuman jitaycäyagta tarirgan. Paycunam cayargan pescädo achcug Simón Pedrowan waugen Andrés. ¹⁹Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Nogata gatiyämuy. Pescädo achcuyta yachatsiyäshungayquinö, noga yachatsiyäshayqui runacunata gorisquir yachatsiyänayquipag, paycunapis gatiräyämagni cayänanpag.” ²⁰Tsaynö

✠ 4:4 Dt 8:3. ✠ 4:6 Sal 91:11-12. ✠ 4:7 Dt 6:16. ✠ 4:10 Dt 6:3. ✠ 4:16 Is 9:1-2.

niptinnam, jina öra ataräyancunatapis dëjasquir Señor Jesucristota gatircur aywacuyargan.

²¹ Tsaypita päsasquirnam, Señor Jesucristo Zebedeopa tsurincuna Santiagotawan wau-gen Juanta tarigan. Büquichö ataräyancunata taytan Zebedeowan allitsaycäyagta. Tsaymi ishcanta Señor Jesucristo gayargan. ²² Jina öram büquichö taytancunata dëjasquir, Señor Jesucristota gatircur aywacuyargan.

Señor Jesucristo yachatsicurmin geshyagyashacunata cuticätsin
(Lucas 6:17-19)

²³ Tsaypitanam Señor Jesucristo maytsaypa purirnin Galilea marcacunapawan judicuna goricäyānan wajicunachö yachatsicurgan. Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyñinta willacurmi, tucuyläyawan geshyagyashacunatapis cuticätsirgan. ²⁴ Maytsay Siria marcacunachömi Señor Jesucristo llapan geshyagyashacunata cuticätsinganta parlayargan. Paymanmi supayyogcunatawan cuerpuncuna mana cuyuptin geshyagyashacunata y carcarar wañunagcunatapis apayämurgan. Tsaynömi tsay llapan geshyagyasha runacunatapis cuticätsirgan. ²⁵ Atscag runacunam Señor Jesucristota gatiyargan maytsay marcacunapita Galilea, Decapolis, Jerusalén, Judea, Jordan mayu wac tsimpanacunapitapis.

5

Señor Jesucristo juc jircachö yachatsicungan

¹ Señor Jesucristom atscag runacunata ricaycur, juc jircaman witsargan. Tsay jircachö jamaycuptinmi, discipuluncuna puntanman witiycur jamaycuyaptin, ² yachatsirincuna nirgan:

Señor Jesucristo yachatsicun runacuna imata wanayanganta
(Lucas 6:20-23)

³ “Cushicuyay wactsa umilde gollmi shongoyocuna, gamcunatam Dios Yaya Mandacuy Reynonta garayäshunqui.

⁴ “Cushicuyay cay patsachö llaquicornin wagagcuna.

Tsaynö cayangayquipitam Diosnintsic shugayäshunqui.

⁵ “Cushicuyay umilde gollmi shongoyocuna,

gamicunatam Dios Yaya llapan cay patsachö imayca camanganta garayäshunqui.

⁶ “Cushicuyay mallagarnin yacuanagnö Diosnintsicta ashir, Pay munangannö cawagcuna.

Tsaynö ashigcagtam Dios Yaya llapan ashinganta tarinanpag yanapanga.

⁷ “Cushicuyay runamajiquicunata llaquipag runacuna,

gamicunatam Dios Yaya imaypis llaquipäyashunqui

y cay patsa ushacangan junagchöpis.

⁸ “Cushicuyay umilde limpiu shongoyocuna,

gamicunagam Dios Yayata janag patsachöpis ricäyanqui.

⁹ “Cushicuyay runamajiquicunawan alli pásacuychö cawayta ashigcuna,

gamicunatam Dios Yaya ‘Wamrämi canqui’ niyashunqui.

¹⁰ “Cushicuyay Dios Yaya munanganta rurayangayquipita chiquiyäshuptiqui,

gamicunatam Dios Yaya Mandacuy Reynonta garayäshunqui.

¹¹ “Cushicuyay nogaraycu asharnin gaticachäyashuptiqui, chiquiyäshuptiqui y man-acagchö tumpayashuptiquipis. ¹² Tsaynö rurayashungayquipita alläpa cushicuyanqui. Tsaynömi Diosnintsicpa unay profëtancunatapis rurayargan. Tsaypitam cieluchö alläpa

cushicuy mas alli premiuta chasquiyangui.

Señor Jesucristo actsiwan y cachiwan iwalatsicuyta yachatsicungan
(Marcos 9:50; Lucas 14:34-35)

¹³ “Gamicunaga cay patsachö cachinömi cayanqui. Si tsay cachi micuyta mana mishquiysirga, manam ni imapagpis välentsu. Tsaymi tsay mana puchgog cachita

näniman jitasquiyaptin, runacuna päsarnin jarutäcuyan. (Tsaynöllam rasumpa mana criyicuynintsic captinga, runamajintsictapis yanapayta puedintsicstu.)

¹⁴ “Cay patsachö actsinömi cayanqui. Jircachö marca carga, mas alayrim ricacan.

¹⁵ Linternata prendircurga, manam canastapa gopinmantsu pacantsic. Sinöga altumanmi churantsic llapanman atsicuyämunanpag. ¹⁶ Gamcunaga actsinö cayay, allicunallata ru-rayangayquita ricarnin, cieluchö caycag Dios Yayatapis alabayänapag.

Señor Jesucristo leycunata cumplingan

¹⁷ “Ama nogapag yarpäyaytsu ‘Payga Moisés gellangan leyta illacätsinanpagmi shamushga.’ Dios Yayapa profëtancuna willacuyangantapis illacätsinanpagmi nirga. Manam tsaypagtsu nogaga shamushcä, sinöga leycuna ninganta cumplinäpagmi.

¹⁸ Cananmi niyag: Cieluwan patsapis manarag ushacptinga, manam puntuwan ni juc letrallatapis tsay gellgashgacunapita illacätsiyangatsu, asta tsay llapan gellgashgacuna cumplinganyag. ¹⁹ Pero pipis tsay ley mandacunganta mana juclayllatapis cumplirga, Dios Yayapa Mandacuy Reynonchöpis ‘Mana imapag välegmi’ canga. Tsaynöllam pipis ‘Ley llapan mandacunganta ama cumplishuntsu’ nigcagga, ‘Mana ni imapag välegmi’ canga. Ley mandacungancunata cumpligcagga, Dios Yayapa Mandacuy Reynonchöpis mas alli runam cangan. Tsaynöllam ‘Llapanta cumplishun’ nirnin, yachatsicugcunapis cayanga. ²⁰ Rasuncagtam niyag: Si gamcuna ley yachatsicugcunapitawan fariseocunapita llapan shongoyquicunawan mas allicunallata rurarnin mana cuyanacurga, Dios Yayapa Mandacuy Reynonmanpis manam yaycuyanquitsu.

Señor Jesucristo yachatsicun mana rabiapänacunapag
(Lucas 12:57-59)

²¹ “Gamcunaga wiyayashcanquim, unaycag runacunata Dios Yaya ninganta: ‘Ama wañutsicuytsu. Wañutsicugcagga condënädum canga.’[✠] ²² Pero nogam niyag: Pipis runamajinta rabiapagcagpis, condenashgam canga. Runamajinta ashagcagtaga puedig autoridäcunam castigayanga. Tsaynöllam runamajinta alläpa rabiapar, ‘Mana ima musyag upa mana välegmi canqui’ nigcagga, lunyaycag infiernuman aywanga.

²³ “Tsaymi Dios Yayata adorag aywaycangayquichö, runamajiqui piñatsishungayquipita piñashga caycanganta yarparga, ²⁴ puntata cutiycur, runamajiquitarag perdonta mañanqui paywan alli cawacunayquipag. Tsaypitanam Dios Yayata adorag aywanqui.

²⁵ “Demandashurniqui juezman apatsishuptiquiga, manarag charnin nänillachö contrayquian amistanqui. Pero mana tsaynö amistaptiquiga, juezmanmi entregashunqui. Tsaymi juezga wardiacunaman apatsishunqui, carcelchö gaycarätsishunayquipag.

²⁶ Rasuntam niyag: Manarag llapan jagayquita pägacurga, manam tsay carcelpita yargamunquitsu. Tsaynöllä mana alli jutsata rurashga carpis, tsay öralla Dioswan amistayta ashiyanqui manarag castigashungayquiyag.

Señor Jesucristo yachatsicun casarashgira manana jucwan täcuyänanpag

²⁷ “Wiyayashcanquim: ‘Casarashga caycarga, amana jucwanga täcunquinatsu’ nigta. ²⁸ Pero nogam niyag: Pipis ‘Tagay warmiwan täcüman’ nir yarparnin ricaparga, tsay warmiwan täcugnönam mana alli jutsata ruraycan, mana allita yarpanganpita.

²⁹ “Tsaymi niyag: Derëchucag ñawiqui jutsata ruratsishuptiquiga, jorgosquir jitasquiy. Mas allim canga juccag ñawiquita ograngayqui, entëru cuerpuyquita infiernuman garpungayquipitaga. ³⁰ Derëchucag maquiqui jutsata ruratsishuptiquiga, rogosquir jitasquiy. Mas allim canman juccag maquiquita ograngayqui, entëru cuerpuyquita infiernuman garpungayquipitaga.

Señor Jesucristo yachatsicun casarashgira raquicay mana alli canganta

(Mateo 19:19; Marcos 10:11-12; Lucas 16:18)

³¹ “Gamcunaga wiyayashcanquim unay Moisés willacunganta: ‘Runa warminpita raquicayta munarga, warminta papelnin ruraputsun raquicanganta musyayänanpag.’[✠]

³² Pero nogam niyag: Maygan runapis warmin jucwan mana täcuycaptin raquicarga,

tsay warmin jucwan täcunanpagpis quiquinmi culpayog. Tsaynöllum pipis raquicashga warmiwan täcurga, jutsata ruraycan.”

Señor Jesucristo mana jurayänanpag yachatsicun

³³“Tsaynöllum wiyayashcanqui Israel runacunata unay Moisés willacur ninganta: ‘Dios Yayata jurarnin llapan äningayquita rasumpa cumplinqi.’[✠] ³⁴ Pero nogam niyag: Ama nunca juranquitsu. Ama juraytsu ni cielupagpis. Cieluga Dios Yayapa jamacunana trönom. ³⁵ Tsaynölla ama juraytsu ni cay patsapagpis. Cay patsaga Dios Yayapa chaquin järucunanmi. Paymi cay patsachö caycar, wiyaycäshunqui. Ama juraytsu ni Jerusalénpagpis. Jerusalénchöga Dios Yayapita Shamushga mas mandacuyyog reymi täcun. ³⁶ Ama juraytsu ni umayquipagpis. Manam ni juc agtsayquillatapis yuragman ni yanaman tigratsiyta pueandinquitsu. ³⁷ Si aumi nirga, ‘Aumi’ ninqui. Manam nirga, ‘Manam’ ninqui. Imatapis masta jurarga, Supaypa mana alli munaynintam ruraycanqui.”

Magashugniquita ama cutitsiytsu

(Lucas 6:29-30)

³⁸“Wiyayashcanquim unay Moisés leycunapag willacunganta: ‘Si pipis jucpa ñawinta jorgoptinga, quiquina ñawintapis jorgoyay.’ Tsaynölla pipis jucpa quirunta jorgoptinga, quiquina quiruntapis jorgoy.[✠] ³⁹ Pero nogam niyag: Mana allacunata rurashuptiquiga, ama mana alliwanga cutitsiytsu. Gaglayquichö lagyashuptiquipis, juccaglã gaglayquita camapucuy. ⁴⁰ Demandashurniqui camisayquita gechuyäshuptiquiga, punchuyquitapis llushtipucuyanqui. ⁴¹ Gepinta pullan lëguayag apanayquipag rugashuptiquiga, juc lëgua masyag apaycapunqui. ⁴² ‘Garaycamay’ nir, rugashuptiquipis garaycunqui. Imata prestacushuptiquipis ama nëganquitsu.”

Chiquishugniquicunata cuyayay

(Lucas 6:27-28,32-36)

⁴³“Wiyayashcanquim unay Moisés leycunapag willacunganta: ‘Cuyashugniqui amigoyquicunata cuyarnin, chiquiyäshugniquicunata chiquiyanqui’ nir.[✠] ⁴⁴ Pero nogam niyag: Chiquiyäshugniquicunata cuyarnin, Dios Yayaman mañacuyay gaticacharnin magayäshugniquicunata yanapananpag. ⁴⁵ Tsaycunata rurarmi, cieluchö Dios Yayapa wamrancuna cayanqui. Dios Yayam rupayta yargatsimun llapan runacunapag alli, mana alli runacunapagpis. Tsaynöllum tamyatsimunpis llapan alli ruragcunapawan mana alli ruragcunapa chacranman. ⁴⁶ Cuyayäshugniquicunallata cuyarga, manam ni ima allitatsu ruraycayanqui. Tsaynö cangayquipitaga, ¿ima premiutag Dios Yayapita chasquinqui? Tsaynömi impuesto cobracucunawan jutsasapacunapis cuyagnincunallata cuyarnin mana allita rurayargan. ⁴⁷ Si criyicug waueyquicunallata saludar llaquiparnin, yanapayäshugniquicunallata yanaparga, manam ni ima allitatsu ruraycayanqui. Jutsasapacunapis regeshgancunallataga rimaycuyanmi. ⁴⁸ Tsaypa rantinga mana juc jutsannag cieluchö Taytaquicunanölla cawacuyay.

6

Señor Jesucristo yachatsicun alli ruraycunapag

¹“Ama runacuna ricäyashunayquillapagga imatapis allacunata rurayaytsu. Tsaynö runacuna ricäyänallanpag rurayaptiquiga, cieluchö caycag Dios Yayaga manam allicag premiutaga entregayäshunquitsu. ² Wactsacunata yanapar garaycurga, ama pitapis willanquitsu. Fariseocunawan mandacug runacunagam janan shongolla wactsacunata imatapis garaycur, goricäyänan wajicunachöwan cällicunachöpis, trompëtacunawanrag willacuyan runacuna aläbayänallanpag. Tsay runacunaga tsaynö rurayanganpita runacuna aläbar, ‘Payga alläpa allim’ niyangan premiullatam chasquiyashga. Pero nogam rasumpa niyag: Si tsaynö rurarga Dios Yayapita manam ni imatapis chasquiyänquitsu.

✠ 5:33 Lv 19:12; Nm 30:2.

✠ 5:38 Ex 21:24; Lv 24:20; Dt 19:21.

✠ 5:43 Lv 19:18.

³Wactsacunata garaycurga ama pitapis willanquitsu ni cuyay amigoyquillatapis musyatsinquitsu. ⁴Ama garacungayquita ni pipis musyangatsu. Tsaynö mana pitapis musyatsir garangayquitam, Dios Yayalla ricarnin gamtapis mas allicagta garashunqui.”

Señor Jesucristo yachatsicun Dios Yayaman mañacunapag

(Lucas 11:2-4)

⁵“Dios Yayata mañacurga, ama allitucurnin janan shongolla imatapis mañacunquitsu. Fariseocunawan mandacug runacunagam mañacuyan, goricâyānan wajicunachöwan cällicunachö y esquinacunachöpis ichiycur ichiycur, llapan runacuna ricarnin aläbayānallanpag. Rasuntam niyag: Tsaynöta ricarnin runacuna aläbayangan premiullatam paycunaga chasquiyashga. Si tsaynö janan shongolla mañacurga, Dios Yayapita manam ni ima mañacuyangayquitapis chasquianquitsu. ⁶Dios Yayallaman mañacuyta munnarga wajiquiman yacusquir, puncuyquita wichgasquirnin quiquillayqui mañacunqui. Tsaynö pacayllapa mañacungayquita wiyarmi, mana ricangayqui Dios Yaya alli premiuta garashunqui.

⁷“Dios Yayata mañacurga ama mana criyicugcunanöga yapaycur yapaycur, juc parlangayquillataga parlayanquitsu. Tsaynö parlagcunaga yarpäyan: ‘Atsca cuti resacuptin Dios Yayä wiyangantam.’ ⁸Ama tsay runacunanöga cayaytsu. Dios Yayaga manarag mañacuptiquim, ima wanangayquitapis musyaycanna. ⁹Dios Yayaman mañacur niyanqui: Cieluchö caycag, Dios Yayalläcuna, Respetashga shutiqui cuyay catsun.

¹⁰Mandacuy Reynoyqui nogacunaman shamutsun.

Munangayqui ruracätsun cay patsachö janag patsachönö.

¹¹Micuylläcuna llapan junagpag garaycayämay.

¹²Jutsalläcunata gongaycuy, nogacunapis runamajicunapa jutsanta gongayangänö.

¹³Tentacioncunaman mana ishquicyüänäpag tsapaycäyäm.

Llapan imayca mana allicunapitapis geshpiycatsiyäm.

Tsaynö catsun.

¹⁴“Si pipis mana allicunata rurashuptiqui perdonaptiquiga, cieluchö caycag Tayta Diospis perdonashunquim. ¹⁵Pero si gam mana perdonaptiquiga, Tayta Diospis manam perdonashunquitsu.

Señor Jesucristo yachatsicun ayunarnin mallaglla canapag

¹⁶“Mallaglla ayunarga ama allita ruragtucugcunanöga cayanquitsu. Paycunaga llaquishganö ayunayan runacuna ricâyānanllapagmi. Rasuntam niyag: Tsaynöta ricarnin runacuna aläbayangan premiullatam paycunaga chasquiyashga. Pero Dios Yayapitaga manam ni ima premiutapis chasquiyangatsu. ¹⁷Tsaynö cayangayqui pa rantinga shumag umayquicunatawan gagllayquicunata mayllacusquir mallaglla ayunayanqui. ¹⁸Tsaynö ruraptiquiga runacuna manam musyayangatsu ayunar caycangayquita. Pero mana ricangayqui Dios Yayallam tsaynö pacayllapa ayunangayquita musyanga. Tsaymi Dios Yayaga allicag premiuta garashunqui, ‘Allitam rurashcanqui.’

Cieluchö imaycantsic

(Lucas 12:33-34)

¹⁹“Ama cay patsallachöga imatapis gorinquitsu, rücu canayquipag. Cay patsachö goringayquitaga puyum ushanga, ismunga, mupallinga y suwacunam apayanga. ²⁰Tsaypa rantinga cay patsachö allita ruray cieluchö imaycayquipis cananpag. Manam tsaychöga ismuntsu, mupallintu, puyuntsu ni suwapis apangatsu. ²¹Maychö imayqui capushungayquimanmi, shongoyquipis tsayman yarparaycanga.

Ñawintsic imayca actsinö cangan

(Lucas 11:34-36)

²²“Ñawiquicunaga cuerpuyquicunatam linternanö actsipan. Tsaynö ñawiquicuna alli captinga, actsiyogmi llapan cuerpuyquicunapis canga. Tsaynölla gamcunapis allicunata yarparnin alli shongoyog cayanqui. ²³Pero mana alli ñawiqui captinga, llapan

cuerpuyquipis tutapaychömi canga. ¡Gamchö caycag actsi wañushga captinga, allau alläpa mantsacuyupag tutapaychömi cawanqui! Tsaynö mana allacunata yarpar mana alli shongoyog carmi, jutsata rurarnin runamajiquicunata chiquianqui.

¿Diestacu o gellaytacu mas cuyashun?

(Lucas 16:13)

²⁴ “Pipis manam ishcaj patrona servinmansu. Juccagta chiquirmi, juccagta mas cuyanga. Juccagta cäsurmi, juccagtaga cäsungatsu. Tsaynöllam gellayta alläpa cuyarga, Dios Yayatapis servirnin cäsungatsu.

Dios Yayam wamracunata cuidan

(Lucas 12:22-31)

²⁵ “Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunata norgan: Ama yarpachacuyaytsu. ‘¿Imanörag cawashag? ¿Imatarag micushag? ¿Imatarag upyashag? ¿Imatarag shucucushag?’ nirga. Tsay micuyupitaga caway vidayquicunam mas välen y llatapayquicunapitapis gamcunam mas väleyanqui. ²⁶ Masqui tantiyacuyay mana imannag pishgocuna ni imapag yarpachacur cawacuyanganta. Paycunga manam murucuyantsu ni cosechayantsu ni micuyinincunapis goriyantsu churacuyänanpag. Cieluchö caycag Dios Yayam paycunata mas pacha junta garan. ¿Acäsu gamcunaga manacu tsay pishgocunapitapis mas väleyanqui? ²⁷ Mayjina yarpachacurpis, ¿maygayquitan tsay yarpachacuycunawan juc öra masllapis cawayanqui? ²⁸ Tsaynö caycappinga, ¿imanirtan llatapayquicunallapag alläpa yarpachacuyanqui? Masqui jircacunachö waytacuna wiñagta ricäyay. Paycunaga manam arucuyantsu ni putscacuyantsu. ²⁹ Tsaymi niyag: Waytacuna cuyacuyupag cangannöga, manam unay ricu rey Salomónpa chipacyag llatapanllapis waytacuna alläpa cuyacuyupag canganwanga iwalgantsu. ³⁰ Tsaynömi canan shumag jircacunachö gewacuna wiñayan. Pero warayga ninawan ruparmi jancat ushacasquiyanga. Dios Yayaga tsaynö ichishag goracunata llatapatsinganpitapis, mas shumagmi gamcunata llatapatsiyäshunqui, ¿Diosman mana criyig runacuna! ³¹ Tsaymi ama yarpachacuyaytsu: ‘¿Imatarag micushun? ¿Imatarag upyashun? o ¿Imawantan shucucushun?’ nirga. ³² Tsaynö yarpachacurmi Dios Yayaman mana criyicugcunaga cawayan. Pero gamcunata cieluchö caycag Taytayquicunam imayquicuna faltangantapis musyarnin yanapayäshunqui. ³³ Tsaymi gamcunaga Dios Yayapa Mandacuy Reynonta ashiiyay, Pay munanganllata rurarnin. Tsaynö cawayaptiquim, Dios Yaya garayäshunqui llatan wanayangayquicunatapis. ³⁴ Ama yarpachacuyaytsu: ‘¿Imanörag waray cashag?’ Waray junapag yarpachacuyänayquippagga, cada junagmi siempri ima pruebacunallapis canga.

7

Ama runamajiquicunata juzgayaytsu

(Lucas 6:37-38,41-42)

¹ “Dios Yaya mana juzgayäshunayquipag, ama runamajiquicunata juzgayanquitsu. ² Runamajiquicunata juzgarnin culpatsayangayquinöllam Dios Yayapis juzgarnin culpatsayäshunqui. Quiquiquicuna atscata o wallcallatapis garacuyangayquinöllam quiquin Dios Yayapitapis chasquianqui. ³ Runamajiquipa ñawinchö ichic shumpa caycagnö jutsanta ricänayquipagga, quiquiquipa ñawiquichö jatun gerunö jutsayquitarag musyanquiman. ⁴ Si quiquiquipa jutsayqui ñawiquichö jatun gerunö caycappinga ¿imanirtan runamajiquipa ñawinpita shumpata jipiscamushag’ ninqui? ⁵ ¡Ä, allitucug janan shongo! Quiquiquirag puntata ñawiquichö caycag geruta jorgonquiman. Tsaymi säga mas shumag ricanquiman jucpa ñawinpita shumpata jipinayquipagpis.

⁶ “Dios Yayapagcagtaga ama allgota garayanquitsu ni väleg perlasacunatapis cuchicunaman jitariyanquitsu. Si tsaynö rurayaptiquiga quiquiquicunapa contrayquicuna shäirtag, jarutacurnin jancat ñututsir ushasquiyäshunquiman.

Mañacurnin ashiiyay puncuta tacacur

(Lucas 6:31; 11:9-13)

⁷ “¡Mañacuy! Dios Yayaga mañacungayquita garashunquim. ¡Ashiy! Ashingayquitapis taritsishunquim. ¡Tacacuy! Dios Yayaga punctapis quichapushunquim. ⁸ Tsaymi mañacugcagga chasquina. Ashigcagga taringa. Puncuta tacacugtaga quichapungam.

⁹ “¿Acásu wamrayquicuna ‘Tantata garamay’ niyáshuptiqui, rumitacugcu aptarcatsiyanqui? ¹⁰ Tsaynöllam ‘Taytay, pescädota garamay’ niyáshuptiquipis ¿Acásu culebratatagcu aptarcatsiyanqui? ¹¹ Tsaynö mana alli rurag caycarpis, wamrayquicunataga allacunatam garayanqui. ¡Gamcunapita mas alli cayninwanmi, cieluchö caycag Tayta Diosga lapan mañacugcunatapis mas allicagcunata garanga!

¹² “Gamwan allita rurananta munangayquinölla, gampis runamajiquiwan imatapis allillata ruranqui. Caypagmi Moiséswan unay profëtacunapis willacuyargan, Diospa Palabran lapan yachatsicuyanganchö.

Runacunapagga ishca y nänim can
(Lucas 13:24)

¹³ “Quichqui puncupa yaycuy. Jatun puncupa fácil yaycugcunaga jatun nänipam mana allicunata rurayangapita infiernuman aywayanga. Tsaypa aywagcunaga atscagmi cayan. ¹⁴ Pero quichquim puncupis llanum nänipis gloriachö alli cawayman aywanapagga. Wallcagllam tsay puncuta gloriaman aywayänapag tariyanga, alläpa aja captin.

Plantataga wayuyninpitam regentsic
(Lucas 6:43-44)

¹⁵ “Cuidacuyay llullacur, ‘Dios Yayapa willacugnimi cá’ nir, mana alli yachatsicugcunapita. Paycunaga imayca manshu üshanömi yachatsicuyan mantsaypag pumanö caycar. ¹⁶ Cawaynincuna imanö canganta ricarmi, mana alli willacug cayanganta musyayanqui. Wayuyninpitam imanö früta canganta regentsic. Manam casha montipitatsu igosta pallantsic. ¹⁷ Tsaynöllam allicag frütaga allita wayun. Pero mana allicag frütaga mana allitam wayunpis. ¹⁸ Alli plantaga manam wayunmantsu mana alli frütataga. Mana alli plantaga manam wayunmantsu alli frütataga. ¹⁹ Tsay mana alli wayug plantataga wallusquirmi, ninachö cayantsic. ²⁰ Tsaymi juc jachatapis wayuyninpita regentsic. Tsaynö ruranganta ricarmi, llullacunganta o mana llullacungantapis musyayanqui.”

Manam llapantsu Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycuyanga
(Lucas 13:25-27)

²¹ “Manam lapan Señor, Señor nimagcunatsu, Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycuyanga, sinöga cieluchö caycag Dios Yaya munangannö cawagcunallam Mandacuy Reynonman yaycuyanga. ²² Cay patsa ushacangan junag juicio finalchömi, atscag runacuna niyámanga: ‘Señor, Señor nogacunam shutiquichö yachatsicur, runacunapita supaycunatapis gargormin, atsca milagrucunatapis rurayashcä.’ ²³ Tsaynö niyámaptinmi nishag: ‘¡Nogapita nogapita witiyay, manam gamcunata regeyagtsul!’

Yachayyog runa y mana musyag upa runa wajita rurayangan
(Marcos 1:22; Lucas 6:47-49)

²⁴ “Yachatsicungäta cäsucurnin cumpligcunaga, alli yachayyog runa gaga jananchö rumiwan cimentuta rurasquir wajita shäritsignömi cayan. ²⁵ Wajita rurar ushasquiptin alläpa tamyawan mayu jegaptinpis manam ushmurnin ni wayra pücaptinpis, tsay wajiga shicwangatsu rumi jananchö rurashga car. ²⁶ Pero yachatsicungäta wiyaycar, mana cäsucugcunaga mana musyag upa runa agoshga jananchö wajita shäratsignömi cayan. ²⁷ Tsay runa wajinta rurarnin ushasquiptin, alläpa mangäda tamyawan mayucunapis jegargan. Tsaymi alläpa wayra pücamuptin, tsay waji mantsacaypag juchurnin jancat ushasquirgan.”

²⁸ Señor Jesucristo parlarnin ushasquiptinmi, runacuna alläpa mantsacashga cayargan. ²⁹ Payga manam ley yachatsicugnincunanötsu yachatsicurgan, sinöga alläpa yachayyog poderninwanmi.

8

Señor Jesucristo wicuwan geshyagyashata cuticätsin
(Marcos 1:40-45; Lucas 5:12-16)

¹ Jircapita Señor Jesucristo urämuptinmi, atscag runacuna gatiyargan. ² Tsaymi wicuwan melanaypag geshyagyasha runa Señor Jesucristopa puntanman gongorpacuycur nirgan: “Taytay, voluntäniqui captinga cuticaycatsillamay, melanaypag mana canäpag” nir. ³ Tsaynam Señor Jesucristo maquinwan yataycur runata nirgan: “¡Munämi cuticashgana limpiu canayquita!” Tsaynö niycuptillanmi, geshyagyasha canganpita jina öra cuticasquirgan. ⁴ Sänutana ricaycurmi Señor Jesucristo nirgan: “Ama ni pitapis cuticätsingagta willanquitsu. Sinöga canan ayway sacerdoti ricäshunayquipag. Tsaychö ‘Dios Yayapag’ unay Moisés mandacungannö ofrendata garanqui. Tsaynö ruraptiquim, runacuna musyayanga wicu geshyaypita cuticasquir manana melanaypag cangayquita.”

Señor Jesucristo cuticätsin romäno capitanta wätayninta
(Lucas 7:1-10; Juan 4:43-54)

⁵ Señor Jesucristom Capernaum marcaman yaycurgan. Tsaymanmi romäno capitanta chaycur, Señor Jesucristota rugarnin ⁶ nirgan: “Taytay, wajichömi juc wätayni alläpa antsa geshyaycan, chaquintawan maquintapis mana cuyutsiyta puedir.” ⁷ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Aywashag cuticätsinäpag.” ⁸ Tsaymi romäno capitanta nirgan: “Taytay, nogaga manam ni imapis callätsu wajiman yaycunayquipagga. Caylläpita poderniquiwan mandaycuy wätayni cuticasquinapag. ⁹ Nogapis mandagnipa mandädunchömi cä. Nogapa mandädüchömi soldäducunapis cayan. Soldäuta ‘Ayway’ niptiga aywanmi. Jucninta ‘Shamuy’ niptipis shamunmi. Wätaynita ‘cayta ruray’ niptipis ruranni.” ¹⁰ Tsayta wiyaycurnam Señor Jesucristo mantsacagnörag alläpa cushicur discipuluncunaman tumaycur nirgan: “Niyagmi, cay runa criyicungantanöga, manam ni imaypis Israel naciunchö tarishgatsu cä. ¹¹ Tsaymi niyag: Maytsay naciuncunapita shamurmi, atscag runacuna Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycuyanga. Tsaychömi israelcunapa taytancuna Abraham, Isaac, Jacob, goricar pagta jamaycur micuyanga. ¹² Tsay Mandacuy Reynonman yaycugpagcagcunam wagta tutapayman gargoshga cayanga. Tsaymi alläpa wagarnin, quiruncunatapis regochyätsirrag sufriyanga.” ¹³ Tsaymi capitanta Señor Jesucristo nirgan: “Wajiquiman cuticuy. Criyicamungayquinömi canga.” Tsaymi jina örala capitanta wätaynin cuticasquirgan.

Pedropa suegranta Señor Jesucristo cuticätsin
(Marcos 1:29-31; Lucas 4:38-39)

¹⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo Pedropa wajinman aywargan. Wajiman yaycuscurnam, Pedropa suegran fiebrewan geshyar cämachö ujuraycagta tarirgan. ¹⁵ Tsaymi Señor Jesucristo warmipa maquina aptarcuptin, achachaynin pärasquirgan. Achachaynin pärasquiptinmi Pedropa suegran jina öra sharcamur Señor Jesucristota micuynin servirgan.

Señor Jesucristo atscag geshyagyashacunata cuticätsin
(Marcos 1:32-34; Lucas 4:40-41)

¹⁶ Patsa tsacaycaptinam, Señor Jesucristoman atscag supayyog runacunata chätsiyämurgan. Tsaymi Señor Jesucristo “Yargoyay” nir, supaycunata runacunapita gargorgan. Tsaynömi llapan geshyagyashacunatapis cuticätsirgan. ¹⁷ Señor Jesucristo tsaynö ruraptinmi cumplirgan, unay Dios Yayapa profëtan Isaias gellgarnin ningan: “Paymi alläpa llaquishga llapan sufrimientuntsicunatawan imayca nanay geshyaynintsicunatapis apargan.”[✠]

Señor Jesucristota gatirayta munagcuna
(Lucas 9:57-62)

¹⁸ Tsayman atscag runacuna juntapuyaptinmi, discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Gocha wac tsimpanman päshun.” ¹⁹ Señor Jesucristo büquiman yaycunanpag

caycaptinnam, juc ley yachatsicug witiycur nirgan: “Maestru, maypa aywaptiquipis gatishayquim.” ²⁰ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Atogcunapapis geshuncuna canmi. Pero Dios Yayapita Shamushga Runapaga, manam iman cantsu ni maychö jamaycur shütaycunällapagpis.”

²¹ Tsaypitam juccag gatriragnin Señor Jesucristota nirgan: “Taytay, gamta gatriränagpag taytatarag puntata pampascamushag.” ²² Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Gamga nogata gatimay. Wañushgatanaga mana rasumpa firmi criyicur imayca wañushganö caycagcuna pampacuyätsun.”

Señor Jesucristo wayrawan lamar lagchicagta päratsin

(Marcos 4:35-41; Lucas 8:22-25)

²³ Tsay büquimanmi, Señor Jesucristowan discipuluncuna yaycuyargan. ²⁴ Lamar pulanta aywaycäyaptinmi, illagpita alläpa wayrar gallaycamurgan lamar yacuta lagchicät-sirrag büquitapis tsapaypa. Tsay öraga Señor Jesucristo puñucashgam caycargan. ²⁵ Tsaymi discipuluncuna riccharcatsir niyargan: “¡Señor, Señor, salvaycayällamay! ¡Yacuman tallpucaycantsinam!” ²⁶ Señor Jesucristo riccharcurmi nirgan: “¿Imanirtan mantsacäyanqui? ¡Dios Yayaman mana firmi criyicugcuna!” Tsaynö nir ichircurmi, wayratawan yacuta manana lagchicänanpag piñapar mandargan. Tsaymi jina öra wayrarnin yacu lagchicaycarpis patsallanchö jancat pärasquirgan. ²⁷ Tsaynö mandanganta ricaycurmi, discipuluncuna alläpa mantsacarnin ninacuyargan: “¡Cayga imanö runatan wayrawan lamar lagchicaycarpis mandanganta cäsunanpagga!”

Gadara marcachö ishcay runata supay löcuyätsingan

(Marcos 5:1-20; Lucas 8:26-39)

²⁸ Tsay wac tsimpa Gadara niyangan marcaman Señor Jesucristo chaycuptinmi, panteonpita ishcag supayyog runacuna shayämurgan. Tsay runacuna mantsaypag löcuyashga magacur cayaptinmi, alläpa mantsarnin tsaycunapaga ni pipis päsarantsu. ²⁹ Tsay supayyog runacunam gayaraypa niyargan: “¿Diospa Tsurin Jesús, imatatan nogacunawan munanqui? ¿Caymancu shamushcanqui manarag castïgu öra chämuptin castigayämänayquipag?” ³⁰ Paycunapita mas washalächömi atasca cuchicunata mitsiycäyargan. ³¹ Tsaymi Señor Jesucristota supaycuna niyargan: “Cay runacunapita gargayämarga, tagay cuchicunaman yaycucuycuyänäpag cachaycayällamay.” ³² Tsaynö niyaptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Aywayay.” Tsaymi tsay ishcan runacunapita yargosquir, supaycuna cuchicunaman yaycuyargan. Tsaynö yaycusquiyaptinnam, llapan cuchicuna löcuyar jircapita gochaman jegar ushacäyargan. Tsay yacuchömi shingarnin wañuyargan.

³³ Cuchi mitsicugcunapis alläpa mantsacarmi, marcancunapa cörrilla cuticuyargan. Marcancunaman chaycurnam, Señor Jesucristo löcucunapita supaycunata gargongantawan llapan päsangancunata willacuyargan. ³⁴ Tsaymi tsay marcapita llapan runacuna Señor Jesucristo caycanganman shayämurgan. Señor Jesucristota ricaycurnam, marcancunapita aywacunanpag alläpa rugayargan.

9

Señor Jesucristo cuerpun mana cuyuypa geshyagyashata cuticätsin

(Marcos 2:1-12; Lucas 5:17-26)

¹ Señor Jesucristo büquiman lätarcurmi wac tsimpapa päsarmin, Capernaum marcanman chargan. ² Tsaymi Señor Jesucristoman cuerpun usuncaywan mana cuyucuypa geshyagyasha runata tsacrancawan apayämurgan. Señor Jesucristo rasumpa firmi criyicuyanganta musyarmi nirgan: “¡Cushicuy ñju! Cananga llapan jutsayquipitam perdonashgana canqui.” ³ Tsaynö niptinmi, waquincag ley yachatsicugcuna pacayllapa ninacuyargan: “Cay runaga Diostucurmi ‘Perdonagmi’ nirmin Diospa contran parlaycan.” ⁴ Tsaynö pacayllapa parlarnin yarpäyanganta musyarmi, Señor Jesucristo nirgan: “¿Imanirtan shongollayquicunachö mana allicunata yarpäyanqui? ⁵ ¿Imatan mas fácil ninan ‘Jutsayquipitam perdonashgana canqui’ o ‘¡Sharcur puriy!’ ningäcu? ¿Acäsu ‘Perdonashganam canqui’ ninanga mas ajatagcu? ⁶ Pero cananmi musyatsiyäshayqui

cay patsachö runacunapa jutsancunata perdonanäpag poderyog cangätawan, Diospita Shamushga Runa cangäta. Tsayta musyayänayquipagmi canan ricäyanqui.” Tsaypitanam geshyagyasha runata nirgan: “¡Ichiy! ¡Cananga tsacrancayquita apacurcur wajiquiman cuticuy!”⁷ Tsaynö niptinnam, jina öra sharcurnin cuticasquir wajinpa aywacurgan.⁸ Tsayta ricaycurmi runacuna alläpa mantsacashga Dios Yayata alabayargan, tsaynö runacunata cuticätsinanpag podernin garanganpita.

Señor Jesucristo Mateota discipulun cananpag gayan
(Marcos 2:13-17; Lucas 5:27-32)

⁹ Tsaypita Señor Jesucristo aywarmi, impuestucunata cobracuyänan wajichö Mateota jamaycagta ricargan. Tsaymi nirgan: “¡Shamuy nogata gatirämay!” Tsaynö niptinmi, Mateo sharcur Señor Jesucristowan aywargan.

¹⁰ Tsaymi Mateopa wajinman aywayargan. Tsaymanmi atscag impuestu cobragcunawan waquinacag mana alli ruragcunapis shayämurgan, Señor Jesucristowan y discipuluncunawanpis pagta micuyänanpag. ¹¹ Tsayta ricaycurmi ley yachatsicugcuna Señor Jesucristopa discipuluncunata niyargan: “¿Imanirtan maestruiquicunaga impuestu cobragcunawan y mana alli rurag jutsasapacunawan pagta micun?” ¹² Tsayta wiyaycurmi Señor Jesucristo nirgan: “Geshyagyashacunam mëdicotaga wanayan, manam sänucunatsu. ¹³ Pero ¡Aywar yachacuyay! ¿Diospa Palabanchö imapag gellgashga canganta? ‘Nogaga runamajiquita cuyarnin llaquipänayquitam munä. Manam munätsu Dios Yayapag nir, üshacunata wañutsirnin cushicatsimänayquita.’ Nogaga manam jutsannagcunata ashigtsu shamushcä, sinöga jutsasapacunata ashirnin perdonanäpagmi shamushcä.”¹⁴

Señor Jesucristota ayünopag tapuyan
(Marcos 2:18-22; Lucas 5:33-39)

¹⁴ Juan Bautistapa gatiragnincuna shayämurmi, Señor Jesucristota tapurnin niyargan: “Nogacunawan fariseocunaga imaypis ayunayämi, ¿imanirtan discipuluyquicunaga ayunayantsu?” ¹⁵ Señor Jesucristonam contestargan: “¿Acäsu llaquishgacu cayanman juc casamientuman invitashgacuna, noviowan pagta caycarga? Pero juc junag chämungam noviota apayänanpag. Payta apasquiyaptinmi säga llaquishga car mana micurnin ayunayanga.

¹⁶ “Manam ni pipis macwa rachishga llatapata mushog remenduan remendantsu. Si mushog tälawan remendaptinga gentirmi mas peor rachiscatsinga. ¹⁷ Tsaynöllam ni tsayrag rurashga aswatapis jirpuntsicstu macwa tsillishga puyñumanga. Tsay macwa puyñu^{*} mushog aswawan paquisquiptinmi, puñuntin aswapis jancat ushacasquiyanga. Tsaymi tsayrag mushog rurashga ashwataga, juc mushog puyñuman wiñantsic ishcanpis mana ushacayänanpag.”

Jairopa wañushga warmi wamranwan juc geshyagyasha warmi
(Marcos 5:21-43; Lucas 8:40-56)

¹⁸ Tsaychö Señor Jesucristo parlaycaptinmi, judiucunapa juc mandagnincuna chaycamur puntanman gongorpacuycur nirgan: “Warmi wamrällämi wañuycanna, si gam shamurnin maquiquita jananman churaycuptiquiga cawangaragmi.”

¹⁹ Tsaypita sharcurnam Señor Jesucristo discipuluncunata pusharcur tsay runawan aywayargan. ²⁰ Tsaypa aywaycaptinnam chunca ishca y watana yawar apaywan geshyagyasha warmi, Señor Jesucristopa gepallanpa witiycur llatapanpa puntanta yataycurgan. ²¹ Tsay warmiga yarpayllanchö nirgan: “Llatapanpa puntanta yataycurllam cuticasquishag.” ²² Tsaynö yataycuptinmi Señor Jesucristo tumaycurnin, warmita ricaycur nirgan: “Ama mantsacaytsu, ¡ja. Rasumpa firmi criycamungayquipitam cuticashcanqui.” Tsay warmiga jina öram sänu ticasquirgan.

²³ Tsaymi mandacug runapa wajinman Señor Jesucristo chaycurnin, runacuna lautata töcarnin vigiliaycäyagtawan timpull timpull wagaycäyagta tarigan. ²⁴ Tsayta ricaycurmi

✠ 9:13 Os 6:6. * 9:17 Señor Jesucristo tsay tiempuchö parlargan, runacuna imanö vñota suelapita rurashga bolsacunaman wiñayanganta.

Señor Jesucristo nirgan: “Caypita witiyay. Wamraga puñuycanllam, manam wañush-gatsu.” Tsaynö niptinnam asipäyargan. ²⁵ Tsaynö runacunata gargosquirmi wamra caycanganman yaycusquir, maquipita achcurcorgan. Tsaymi jina öra cawascamur shar-camorgan. ²⁶ Señor Jesucristo tsaynö cawatsimungantam, maytsay estansiacunachöpis musyayargan.

Señor Jesucristo ishcaý gapracunata cuticätsin

²⁷ Tsaypitam Señor Jesucristo yargosquir aywacuptin, ishcaý gapracuna gepanta ay-warnin gayaraypanö niyargan: “¡Rey Davidpa ayllun Jesús, llaquipaycäyällamayri!” ²⁸ Juc wajiman yaycusquiptinnam, tsay gapracunapis gepanta yaycuyargan. Tsaymi Señor Jesucristo tapurnincuna nirgan: “¿Gamcunaga rasumpacu criyiyankui cuticätsiyänag-pag poderyog cangäta?” Tsaynö niptinnam “Aumi, Taytay criyicuyällämi” niyargan. ²⁹ Tsaymi Señor Jesucristo ñawincunata yataycur nirgan: “Gamcuna criyiyangayquinö catsun.” ³⁰ Maquinwan yataycuptillanmi ñawincuna sänu ticrasquiyargan. Tsaynö sänu ticrasquiyaptinmi, Señor Jesucristo nirgan: “Ama pitapis willacuyanquitsu caynö cuticätsiyangagtaga.” ³¹ “Ama willacuyanquitsu” nicaptinpis, ishcan aywarmi llapan runacunata marcan marcan Señor Jesucristo cuticätsinganta willacuyargan.

Señor Jesucristo juc upata cuticätsin

³² Gapracuna aywacusquiyaptinmi, Señor Jesucristoman runacuna apayämurgan supay yaycusquir upayätsishga runatapis. ³³ Tsaymi Señor Jesucristo supayta gargosquiptinrag tsay upa parlarnin gallaycorgan. Tsaychö runacunanam mantsacashga ricapänacur ninacuyargan: “¡Cay runa rurangantanöga manam ni imaypis cay Israel naciunchöga richashgatsu cantsic!” ³⁴ Tsaynö niyaptinmi fariseocuna niyargan: “Cay runaga supaycunata gargon, mas poderyog Supaypa poderninwanmi.”

Señor Jesucristo runacunata cuyarnin llaquipan

³⁵ Señor Jesucristom marcan marcan purir, israelcuna goricäyänen wajicunachö yachat-sicorgan Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyininta. Tsaynöllam tucuyläya geshyay-wan geshyagyashacunatapis cuticätsirgan. ³⁶ Runacunata ricaycurmi Señor Jesucristo llaquiparnin cuyapar yarpargan: “Cay runacunaga alläpa maltratashga, mana salvacuyta puedirmi, mantsacar witsicashga mitsigninnag üshacunanö yarpachacuywan llaquishga caycäyan.” ³⁷ Tsaymi discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Rasumpam atscag runacuna imayca atzca cosëchatanö gorinapag cayan. Pero cosechagnö gorigcunanam wallcaglla cayan. ³⁸ Tsaymi Dios Yayata mañacuyay arugnincunata cachamunanpag, imayca cosëchata gorignö Mandacuy Reynonman llapan runacunata goriyämunanpag.”

10

Señor Jesucristo chunca ishcaý discipuluncunata gayan

(Marcos 3:13-19; Lucas 6:12-16)

¹ Tsaypitam Señor Jesucristo chunca ishcaý discipuluncunata gayasquir, poderninta garagan runacunapita supaycunata gargoyänanpag, tucuyläya geshyaywan geshyagyashacunatapis cuticätsiyänanpag. ² Cay chunca ishcaý discipuluncunapam shutincuna corgan:

Simón (jucag shutinmi Pedro corgan),
Simónpa waugen Andrés,
Zebedeopa tsurincuna Santiago Juanwan.

³ Felipe,

Bartolome,

Tomas,

impuestu cobrag Mateo,

Alfeopa tsurincag Santiago,

Tadeo,

⁴ “Celote niyangancag” Simón

y Señor Jesucristota ranticug Judás Iscariote niyangan.

Señor Jesucristo discipuluncuna yachatsicuyänanpag mandangan

(Marcos 6:7-13; Lucas 9:1-6)

⁵ Señor Jesucristom chunca ishca discipuluncunata caynö yachatsirnin cachargan: “Ama juclä runacunapa marcancunaman ni Samaria marcacunapapis aywayanquitsu.

⁶ Mas bien Israel runacunallaman aywayanqui, paycunam imayca ogracashga üshanö caycäyan. ⁷ Aywarnin yachatsicur niyanqui: ‘Öra chaycämunnam rasumpa firmi criy-

icugcunata Dios Yaya Mandacuy Reynonman gorinanpag. Tsay cielu Reynonchömi imayyagpis gamcuna cawayanqui.’ ⁸ Geshyagyäshacunata cuticätsir wañushgacunatapis cawatsiyanqui. Garan ismuypa wicuwan geshyagyashacunatapis limpiu cayänanpag cuticätsiyanqui. Supaycuna runacunaman yaycushgatapis gargoyanqui. Gamcuna Dios Yayapa poderninta denbaldilla chasquiyangayquinö, tsaynö denbaldilla yachatsicurnin llapan geshyagyashacunatapis cuticätsiyanqui.

⁹ “Ama gellayta, cobrita ni goritapis alporjayquichö apayanquitsu. ¹⁰ Ama millcapatawan mödacuyänayquipag llatapayquicunata ni cutamatapis apayanquitsu. Shucurayangayqui llangeyquicunallawan aywar, ama ni tucrutapis apayanquitsu. Arupucugcunataga imaypis patsätsirmi micuynincuna garayan.

¹¹ “May marcaman charpis, alli rurag runallata ashianqui. Wajinman posadacurga tsayllachö cacuyanqui juclä marcaman aywayangayquiyag. ¹² Tsay wajiman carga, ‘Shumag alli päscuychö cawacuyay’ nir, wajiyogta saludayanqui. ¹³ Tsay wajiyog alli runa captिंगa, Dios Yayapa bendiciunnin chasquinganmi, wajinchö caycagcunawan quödanga. Pero mana alli runa captिंगa, tsay bendicunpis paycunawan mana quödarmi gamcunaman cutimunga. ¹⁴ Chayangayqui marcachö o wajichö yachatsicuyänayquipag mana chasquiyäshuptiquiga, tsay marcapita o wajipita chaquiquicunachö allpatapis tapsicusquir aywacuyanqui. Tsaynö chaquicunapita allpata tapsicusquir aywacuyangayquim, imayca ‘Mana chasquiyämangayquipitam Dios Yayapa castigun gamcunaman chämunga’ nignö canga. ¹⁵ Rasuntam niyag: Dios Yayam tsay marcachö täcugcunataga cay patsa ushacangan junagchö alläpa mantsacaypag castiganga, Sodoma y Gomorra marcacunata ninawan rupatsir ushacätsinganpitapis masrag.

Runacunam chiquir gaticachäyashunqui

¹⁶ “Gamcunataga cachayag imayca atocunapa rurinman üshacunata cachaycugnömi. Tsaymi gamcunaga imayca celebrea imatapis alläpa musyag cangannö shumag yarpachacur, imayca palomanö jutsannag cayay. ¹⁷ Präsur autoridäcunaman aparmi, Israel runacunalla goricäyänan wajicunachö magar astayashunqui. Tsaymi cuidädu cayay. ¹⁸ Nogaraycum reycunaman mas puedigcag mandacug runacunaman apayashunqui. Tsay reycunatawan mandacug runacunata y mana judiucagcunatam noga pi cangäta willacurnin musyatsicunqui. ¹⁹ Pero autoridäcunaman apayashuptiqui ama yarpachacuyanquitsu, ‘¿Imanishagrag? ¿Imanörög parlashag?’ nirga. Parlayänayqui öram Dios Yaya yachatsiyäshunqui imata parlayänayquipagpis. ²⁰ Tsaynö parlayaptiquim, cieluchö Taytayqui Dios Yayapa Espiritun parlanga yarpayniquicuna mana captinpis.

²¹ “Waquincagnam waugencunata ranticurnin autoridäcuna wañutsiyänanpag apatsiyanga. Taytancunam wamrancunata wañutsiyänanpag apatsinga. Waquincagpanam wamrancunalla taytancunapawan mamancunapa contran shärrin, autoridäcunaman apatsiyanga. ²² Nogata gatiyämaptiquim, llapan runacuna chiquiyäshunqui. Pero mayganpis rasumpa firmi criyicurnin wañunganyag gatiyämagcagga, salvacashgam canga. ²³ Juc marcachö wañutsiyta munayashuptiquiga, jucläpa geshpir aywacuyanqui. Rasuntam niyag: Gamcuna llapan Israel naciunta marcan marcan manarag purir ushayaptiquim, Diospita Shamushga Runa cay patsaman cutimushag.

²⁴ “Maestrupita masga manam estudiagcunaga mandacuy yachayyogga cayangatsu. Servicug wätayninpis manam mas poderyogtsu patronninpitaga. ²⁵ Discipuluncuna cushicuyanman maestrunnö carga. Wätayninpis cushicungam patronninnö carga. Tsay wajiyog patrona ‘Satanas’ nicarga, ¿Masragchi tsay waquincag aylluncunatawan servignincunataga despreciyanga?

Pipitatan mantsacunantsic

(Lucas 12:2-7)

²⁶ “Tsaymi ama runacunapita mantsacäyaytsu. Imayca pacaragpis ricacangam. Pacayllapa imata rurayangapis musyacangam. ²⁷ Tutapaypa niyangagta, junagpa willacuyay. Yangalla willayangagta, wajiqui jananpita gayacächaypa llapan wiyayänanpag willacuyay. ²⁸ Wañutsicugcunapita ama mantsacuyaytsu. Wañutsishurniquipis, almayquitaga manam wañutsingatsu. Tsaypa rantinga mantsacuyay Dios Yayapa castigunwan almay cuerpu infiernuman jancat ushacag aywayta. ²⁹ ¿Rasumpacu ishca y pishgota ranticuyan juc obrillawan? Tsaynö caycaptinpis Dios Yaya cay patsachö tsay cada pishgocunapagmi yarpachacun. Tsaymi Pay mana munaptinga ni jucllayllapis cay patsaman shicwamunmantsu. ³⁰ Dios Yayagam agtsayquicuna ayca cangantapis juc juc yupashga catsin. ³¹ Ama ni imapitapis mantsacuyaytsu. Atsca pishgocunapitapis masmi gamcunaga väleyanqui.

Señor Jesucristota rasumpa regeguncunawan mana regegacguncuna

(Lucas 12:8-9)

³² “Pipis runacunapa puntanchö ‘Nogam Señor Jesucristopag cä’ niptinga, nogapis cieluchö Dios Yayäpa puntanchö ‘Payga nogapam’ nishag. ³³ Pero mayganpis runacunapa puntanchö nogapag ‘Manam Señor Jesucristota regëtsu’ niptinga, nogapis tsay runapagga Dios Yayäpa puntanchö ‘Manam regëtsu’ nishagmi.

Señor Jesucristoraycum runacuna raquicäyanga

(Lucas 12:51-53; 14:26-27)

³⁴ “Ama nogapag yarpäyanquitsu ‘Señor Jesucristo shamur alli päyacuy cawaytam garamäshun’ nirga. Nogaga manam shamushcä alli päyacuy cawayta garayänagpagtsu, sinöga nogaraycu piñanacurnin raquicar cayänayquipagmi. ³⁵ Tsaymi noga shamungäraycu taytanwan tsurin, mamanwan warmi wawan, suegranwan llumtsuynin contra cayanga.

³⁶ Runacunapa chiquignincunaga quiquincunapa wajincunachö aylluncunallam cayanga. ³⁷ Maygan runapis taytantawan mamanta nogapita mas cuyarga, manam nogapa cananpag merëcintsu. Pi runapis wamrancunata nogapita mas cuyarga, manam nogapa cananpag merëcintsu. ³⁸ Pipis imayca cruzta apagnö wañuyinnyag servimar mana gatirämarga, manam nogapatsu canga. ³⁹ Pipis quiquinpa vidanta salvayta munarpis, vidanta ograngam. Pero pipis nogaraycu wañugcagga, rasumpam cieluchö mana ushacag cawayta taringa.

Dios Yayam rurangayquicunatanölla imaycatapis cutitsishunqui

(Marcos 9:41)

⁴⁰ “Gamcunata chasquiyäshurniquiga nogatapis chasquiyämanmi. Nogata chasquiyämarga, cachamagní Dios Yayatapis chasquiyänmi. ⁴¹ Pipis Dios Yayapa willacugnin shamugta chasquirga, tsay willacugnöllum Dios Yayapita juc premiuta chasquina. Tsaynöllum juc runata alli rurag canganpita chasquirga, tsay runapis Dios Yayapita alli premiuta chasquina. ⁴² Pipis nogapa gatiramagní canganraycu, juc järu chuya yacullatapis wactsa umilde runacunata garaycuptinga, rasumpam Dios Yayapis alli premiuta garanga.”

11

¹ Señor Jesucristo chunca ishca y discipuluncunata yachatsirnin ushasquirmi, Galilea provincia marcacunachö täcugcunata yachatsirnin willacunanpag aywargan.

Juan Bautistapa gatiragnincuna Señor Jesucristoman shayämün

(Lucas 7:18-35)

☆ 10:36 Miq 7:6.

²Tsay witsanmi Juan Bautista carcelchö gaycuraycargan. Tsaychö gaycuraycarmi Señor Jesucristo willacurnin milagrucuna ruraycanganta wiyargan. Tsayta wiyasquirmi Juanga gatiragnincunata cachargan, ³Señor Jesucristota tapuyānanpag: “¿Gamcu canqui Dios Yayapita shamugpagcag Cristo? o ¿Juctaragcu shuyäyāshag?” ⁴Tsaynö tapuyaptin-nam nirgan: “Juanman cutirnin willayay caychö wiyayangayquitawan ricāyangayquita. ⁵Cananga gapracunam ricāyan, mana purigcunapis puriyanmi. Garan ismuyya wicuwān geshyagyashacunam cuticarnin limpium quēdayan. Upacunam wiyayan. Wañushgacuna-m cawayāmun. Umilde wactsacunatam salvaciunpag Dios Yayapa Alli Willacuyninta willan. ⁶Tsaynö nogaman imaypis rasumpa firmi criyimugcagga, allāpa cushishgam canga.”

⁷Tsaypita Juan Bautistapa gatiragnincuna cutisquiyaptinam, goricashga runacunata Juan Bautistapag Señor Jesucristo parlapar nirgan: “¿Imata ricagtan tsunyachö Juan cay-canganman aywayargayqui? ¿Wayrawan shogosh cuyugta ricagcu? ⁸Sinöga ¿Imagtan ay-wayargayqui? ¿Allish llatapashga runata ricagcu? Allish llatapashga runatagam ricantsic, reypan palacionchö caycāyagta. ⁹Tsaypunga ¿Imata ricagtan aywayargayqui? ¿Dios Yayapa profētan ricagcu aywargayqui? Juan Bautistam nogapa puntāta shamurnin willacurgan. Tsaymi payga llapan unay profētacunapitapis mas allicag profēta. ¹⁰Paypagmi Diospa Palabran gellgashgachöpis nirgan:

‘Gam chānayquipagmi puntayquita juc willacugnita cachashag,
imayca nānita allitsagnö runacunata,
jutsayquicunata dējasquir Dios Yayaman firmi criyicuyay ninanpag.

Tsaynömi willacatsishag imayca alli nānipa aywagnö chānayquipag.’[☆]

¹¹Rasuntam niyag: Manam ni pipis Juan Bautista alli importanti cangannöga ni pipis cananyag cashgatsu. Pero Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö mas umildecagmi, Juan Bautistapitapis mas alli importanti runa canga.

¹²“Juan Bautista shamunganpita cananyagmi Dios Yayapa Mandacuy Reynon chayca-mun llapan poderninwan. Tsaymi runacuna gechunacurrag Dios Yayapa Reynonman yay-cuyta munayan, Alli Willacuyninta wiyarnin cāsucur. ¹³Llapan profētacunawan Moiséspa leyninpis, Dios Yayapa Mandacuy Reynonpagmi willacuyargan. ‘Caynömi canga’ nir, asta Juan Bautista shamunganyag. ¹⁴Si gamcuna rasumpa chasquiyta munayaptiquiga: Profēta shamunanpag cangan Elíasmi, Juan Bautistaga. ¹⁵Wiyagcagga shumag tantiyacuyay.

¹⁶“¿Canan tiempu runacunataga imawanrag iwalatsíman? Imayca plāzachö puclarnin jamaraycag wamracunanömi, waquincagta gayaparnin caycāyan.

¹⁷‘Lautata tōcashgapis manam tushuyargayquitsu.

Llaquinaypagta cantashgapis manam wagayargayquitsu.’

¹⁸Tsay Juan Bautistaga ichiclata micurmi ni vīnotapis upyargantsu. Segidum ayunar mallaglla cargan. Tsaynö cawaptinmi gamcunaga ‘Juan Bautistaman supaymi yaycushga’ niyargayqui. ¹⁹Tsaymi Diospita Shamushga Runa car, micurnin upyar capti niyāman: ‘¡Tagay runaga allāpa micug upyagmi, amigoncunapis impuestu cobragcunwan mana allita ruracag jutsasapacunam!’ ¡Pero Dios Yayapa yachayninga musyatsicun, llapan imaycatapis allillata rurar cawacuymi!”

*Jancatmi üshacāyanga mana criyicug marcacuna
(Lucas 10:13-15)*

²⁰Señor Jesucristom tsay marcacunachö mas atsca milagrucunata rurarnin piñapargan. Tsaynö atsca milagrucuna ruranganta ricaycarpis, jutsancunata manam arepenticur dējayargantsu. Tsaymi Señor Jesucristo tsay marcacunapa contran nirgan: ²¹“¡Allāpa llaquipaypagmi Corazín marca canqui! ¡Llaquipaypagmi Betsaida marca canqui! Tiro marcachöwan Sidon marcachö ricāyangayquitano ricarga, unaynam llapan jutsancunata dējayanman cargan. Jutsancunata rasumpa dējayanganta musyacānanpagga, unaynam yana llatapata llatapacurcur, gagllancunata uchpawan pintacuyanman cargan.

☆ 11:10 Mal 3:1; Ex 23:20.

²² Gamcunatam niyag: Cay patsa ushacangan junagchömi, Dios Yaya juzgayäshurniqui castigayäshunqui, Tirowan Sidon marca runacunata castiganganpitapis masrag. ²³ Pero gamga Capernaum marcaycqui ¿cieluyag apashga canantacu yarpanqui? Tsaynö apashga canganpa rantinmi, infiernuman jitarpushga canga. Sodoma marcachö milagrucunata marcaychöchö rurangätanö rurashga captiga, cananyagmi llapan imaycanpis caycäyanman cargan. ²⁴ Nogam niyag: Cay patsa ushacangan junagchömi, Dios Yaya juzgayäshurniqui castigayäshunqui, Sodoma marca runacunata castiganganpitapis masrag.”

Señor Jesucristom “Nogaman shayämuy shütatsiyänagpag” nin.

(Lucas 10:21-22)

²⁵ Tsay öram Señor Jesucristo nirgan: “Tayta Dios, cieluchö patsachöpis Gammi alläpa mandacug canqui. Imanö cangayquitapis pacashcanquim musyagtuycugcunapitawan alläpa estudiagcunapitapis. Tsaypa rantinmi, imayca pishi wamranö umildecagcunata tantiyatsishcanqui. Tsaypitam alläpa cushishga alabag. ²⁶ Au, Dios Yaya, tsaynö munarnin rurangayquim alläpa cushitsishunqui.

²⁷ “Tayta Diosmi llapan imaycunatapis nogapa mandacuyniman churashcanqui. Tsaymi Dios Yaya gamlla pi noga cangätapis rasumpa regemanqui, manam waquincagcunaga regeyämantsu. Tsaymi noga Tsurinlla Dios Yayatapis regë. Manam ni pipis Dios Yayataga regengatsu, mana regetsiptiga. Noga Tsurin regetsingä runacunallam, Dios Yayataga rasumpa regeyan.

²⁸ “Llapayqui llaquicur sufriyan pishipashgacuna, nogaman shayämuy shütatsiyänagpag. ²⁹ Yanapayäshayquim imayca yüguta matancagnö, nogapita shumag yachacuyä-nayquipag. Nogaga alli shongoyog umildem cä. Tsaymi nogachö tariyanqui llapan yarpachacur llaquicuniquicunawan imayca ajayacunapitapis shütarnin jamaycuyä-nayquipag. ³⁰ Manam ajatsu imayca yuntashganö nogapa yügö apaywan gepi apariga.”

12

Señor Jesucristo yachatsicun jamay junagpag

(Marcos 2:23-28; Lucas 6:1-5)

¹ Juc jamay junagchömi Señor Jesucristo discipuluncunawan trügucuna rurinpa aywaycäyargan. Tsaymi discipulucuna mallagasquir, trüguta quiptusquir uchuyargan. ² Tsaynö rurayanganta ricaycurmi, fariseocuna Señor Jesucristota niyargan: “Ricay, canan jamay junagchö leynintsic mandacungannö proibido caycaptin, discipuluyquicunaga tsayta ruraycäyan.” ³ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “¿Manacu Diospa Palabran gellgashga librucho liyiyashcanqui, unay rey David yanagencunawan mallagasquir ruranganta?

⁴ Rey Davidga Dios Yayata adorayänan wajiman yacusquirmi, ‘Cay tantaga Dios Yayallapagmi’ niyangan tantata jipiscamur, yanagencunawan micusquiyargan. Musyangan-gaquinöpis leynintsic mandacunganchöga tsay tantaga mandacug sacerdotiucunallapagmi cargan. Davidpagwan yanagencunapagpis tsay tantata micuyänanpagga proibidom cargan. ⁵ ¿Manacu Moisés gellangan leyta liyiyashcanqui? Jamay junagchöpis manam ni ima mana allitatsu rurayan, sacerdotiucuna Dios Yayata adorayänan jatun wajichö arurnin mana jamarpis. ⁶ Tsaymi niyag: Nogagam mas mandacuy poderyog cä, Dios Yayata adorayänan wajipitawan tsay llapan mandacug runacunapitapis. ⁷ ¡Mä yarpachacuy! ¿Imapagtan Dios Yaya nirgan? Runamajiquita llaquipaptiquim, alläpa cushicü. Pero ‘Dios Yayapag’ nir, wätacunawan sacrificiuta rurarnin wañutsipacurga, manam cushitsimanquitsu. Tsay llapanta shumag tantiyarga, jutsannagcunata manam niyanquimantsu, ‘Gamga jutsata ruragmi canqui’ nurnin. ⁸ Noga Diospita Shamushga Runa carmi, jamay junagchöpis mandacug poderyog cä.”

Tsaquishga maquiuyog runa

(Marcos 3:1-6; Lucas 6:6-11)

⁹ Tsaypita Señor Jesucristo aywarmi, Israel runacunalla goricayānan wajiman yaycorgan. ¹⁰ Tsay wajichōmi juc runa tsaquishga maquiyog caycorgan. Tsaymi tsaychō waquincagcuna Señor Jesucristota acusayānanpag pantatsiya munayargan. Tsaynō pantatsiya yarparmi, Señor Jesucristota tapuyargan: “¿Allicu o manacu jamay junagchō geshyagyashacunata cuticātsishwan? Leynintsic mandacunganachōga, imayca aruytapis proibinmi. Pero ¿gamga, imaninquitān?” ¹¹ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Manacu maygayquipis jamay junagchō ūshayquicuna uhcuman jegasquiptin jorgoyanquiman? ¿Acāsu cananga jamay junagmi jina ‘Wañucutsunpis’ nircu, dējasquiyānquiman?” ¹² Tsay ūshapitapis masmi juc runaga vālen. Tsaymi llapan leynintsicpis mandacun jamay junagchō imatapis allicunallata ruranapag.” ¹³ Tsaypitam runata Señor Jesucristo nirgan: “Maquiquita largamuy.” Tsaymi runaga maquina largasquiptin, juccag maquin cangannōlla jancat cuticasquirgan. ¹⁴ Pero fariseocunanam goricayānan wajipita piñashga yargosquir willanacuyargan, “¿Imanōllarag cay Jesūsta wañuscatsishwan?” nirnin.

Profēta Isaías unaypitana Señor Jesucristopag parlangan

¹⁵ Tsaynō yachatsinacur wañutsiyānanpag caycāyanganta musyasquirmi, Señor Jesucristo aywacorgan. Tsaynō aywacuptin atscag runacuna gatiyaptinmi, llapan geshyagyashacunata cuticātsirnin nirgan: ¹⁶ “Ama ni pī cangātapis willacuyanquitsu.”

¹⁷ Tsaynōmi Diospa profētan Isaías unay gellangan cumplirgan:

¹⁸ “Caychōmi acrangā servimagnī caycan.

Paytam allāpa cuyā. Tsaymi allāpa cushitsiman.

Paypa jananmanmi Espiritu Santota churashag poderōso cananpag.

Tsaymi payga llapan naciuncunata juzgarnin willacunga, jutsayogcagta castigar jutsannagcagtaga mana castiganāpag.

¹⁹ Manam imatapis reclamarnin gayaycachangatsu.

Manam vozllantapis cāllicunachō ni maychōpis wiyayangatsu.

²⁰ Tsillishga shogoshpis manam paquingatsu

ni wañunar goshniycag mēchapis mañungatsu,

asta llapan alli ruraycuna vencenganyag.

Tsaynōllam wañunagnō llaquishga caycagcunatapis,

mushog ānimuta garanga.

²¹ Llapan naciun runacunam Payta cushishga yātsicur confiacuyanga.”[☆]

Satanaspa poderninwanmi Jesūsqa supaycunata gargon niyangān
(Marcos 3:20-30; Lucas 11:14-23; 12:10)

²² Tsaypitanam Señor Jesucristoman juc gapra, mana parlag upapa shongonman supay yaycushga runata pushayāmurgan. Tsay runata Señor Jesucristo cuticascatsiptinmi, ñawinpis ricargan y shiminpis parlargan. ²³ Tsaychō goricashga runacunam mantsacashga Señor Jesucristopag tapunacur niyargan: “¿Cayga manatsurag Dios Yayapita shamunanpag unay rey Davidpa ayllunpita runa?” ²⁴ Tsayta wiyaycurmi fariseocuna niyargan: “Cay runataga supaycunata mandag quiquin Satanasmi podernin entregashga supaycunata gargonanpag.” ²⁵ Tsaymi Señor Jesucristo imanō yarpaycāyanganta musyarnin nirgan: “Juc naciunchō quiquincunapura chiquinacur maganacuyaptinga, tsay naciunga jancatmi ushacanga. Tsaynōllam juc marcachō tēcug runacunawan juc wajichō tēcugcunapis, quiquincuna pura chiquinacurnin raquicar ushacāyanga. ²⁶ Si tsaynō quiquin Satanaspaynincunata chiquirnin gargorga, quiquillanmi jancat gargocurnin raquicaycan. Tsaynō carga ¿imanōtagshi mandacuyininchōpis poderyog canman? ²⁷ Gamcunaga yarpāyanqui quiquin Satanaspa poderninwan supaycunata gargongātam. Si tsaynō caycaptinga ¿pitan gatiragniquicuna supaycunata gargocuyānanpag podernincuna garashga? Tsaymi gatiragniquicunalla imata niyangayquitapis contrayqui juzgayāshunqui. Tsaynōpam rasumpa musyā mana tantiyarnin mana allicunallata yarpāyangayquita. ²⁸ Pero Dios

[☆] 12:21 Is 42:1,3-4.

Yayapa Espiritu Santonpa poderninwan supaycunata gargoptiga, musyayay Dios Yayapa Mandacuy Reynon cay patsaman gamcunapag chämushgana canganta.

²⁹ “¿Imanötägshi callpayog runapa wajinman yaycusquir, imantapis gechuyta puedinquiman manarag watarga? Tsay callpayog runata watasquirmi säga, imaycantapis suwarnin gechunquiman.

³⁰ “Pipis nogapa favorní mana carga, chiquigni conträmi caycan. Tsaynöllum imayca cosechagnö Mandacuy Reynöman runacunata mana gorisimar yanapamagga, goringantapis jancat witsisquingalla.

³¹ “Tsaymi rasumpa niyag: Runacuna imayca jutsancunata rurayanganpitawan imayca mana alli parlayanganpitam Dios Yayaga perdonanga. Pero Espiritu Santopa contran mana allita parlayanganpitam säga, ni imaypis perdonangatsu. ³² Diospita Shamushga Runa cangäpita, conträ mana alli parlag runacunataga Dios Yaya perdonangam. Pero Espiritu Santopa contran mana alli parlag runacunatam säga, cay vidachö ni wac vidachöpis Dios Yaya perdonangatsu.”

Plantataga wayuyninpitam regentsic

(Lucas 6:43-45)

³³ “Si gam shumag juc plantata cuidaptiquiga, tsaynö allishllatam wayungapis. Pero si mana alli cuidaptiquiga, tsaynö mana allillatam wayungapis. Plantatagam wayuyninpita alli o mana alli cangantapis regentsic. ³⁴ ¡Culebra castacuna! Gamcunaga mana alli yarpayniquicuna captinmi, allitaga ni imaypis parlayanquitsu. Tsaymi runaga shongonchö yarpangannölla imatapis parlayan. ³⁵ Shongoncuna alli captinga, allitam parlayan. Mana alli shongoyog carga, tsaynö mana allillatam parlayanpis. ³⁶ Pero rasuntam niyag: Cay patsa ushacangan junag juiciu finalchömi, Dios Yaya runacunata juzganga cada palabrancunapita imayca mana väleg parlaycunata parlayanganpita. ³⁷ Tsaymi quiquiquicunapa palabrayquicunallawan juzgayäshuptiqui, salvacashgapis o condenarnin catigashgapis canqui.”

Mana alli runacuna Señor Jesucristo milagruta rurananpag mañayan

(Marcos 8:12; Lucas 11:29-32)

³⁸ Tsaypitanam waquincag fariseocunawan ley yachatsicugcuna Señor Jesucristota niyargan: “Maestru, nogacuna rasumpa ricarnin musyayänäpag mä juc milagruta ruramuy.” ³⁹ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga llutan mana alli jutsacunata rurag cayniquicunawanmi milagrarag ricayta munayanqui. Pero manam ni ima milagrullapis cangatsu, unay profëta Jonáswan ruracanganpitaga. ⁴⁰ Tsay Jonásmi quimsa junag y quimsa pagas, jatun pescädopa pachanchö cargan. Tsaynöllum quimsa junag y quimsa pagas Diospita Shamushga Runapis pamparanga. ⁴¹ Tsaymi cay patsa ushacangan juiciu finalchö Jonáspa tiempunchö cawag runacuna, mana alli rurag cayangayquipita juzgarnin shimpiyäshurniqui condenar garpuyäshunqui. Tsay Ninive marca runacunam profëta Jonás willacunganta wiyarnin cäsucur, jutsancunata dejasquir Dios Yayaman cutirnin rasumpa mas firmi criyicuyargan. Tsaymi canan caychö caycag Diospita Shamushga Runaga, unay profëta Jonáspitapis mas poderöso. ⁴² Tsaynöllum cay patsa ushacangan juiciu finalchö, canan cawaycag runacunata Sabá naciunpita reyna juzgarnin shimpiyäshurniqui condenayäshunqui. Tsay reynaga alläpa carupitam shamurgan, Dios Yaya musyatsinganta unay rey Salomón parlagta wiyananpag. Tsaymi canan caychö caycag Diospita Shamushga Runaga, unay rey Salomónpitapis mas poderöso.

Yargongan runaman supay cutin

(Lucas 11:24-26)

⁴³ “Runapita supay yargosquirmi, tsunya tsaqui patsacunapa aywarnin jamaycunapag sitiuta ashirnin purin. Tsaychö sitiuta mana tarirmi yarpan: ⁴⁴ ‘Mejorga yargamungä wajinö runaman cuticushag.’ Tsaymi tsaynö cutirninga yargamungan runataga tarin, imayca jäcug alli pitsapacurnin churapacushga limpiu wajitanö. ⁴⁵ Tsayman cutirga,

ganchis mas quiquinpitapis mas poderyog supaycunatam pushanga. Tsaymi llapan yaucusquir tsay runallachö täcuyaptin, punta canganpitapis mas peor mana alli runa canga. Tsaynöllam canan cawaycag runacunapis mas peor mana alli ticraycayan.”

Señor Jesucristopa maman waugencunawan

(Marcos 3:31-35; Lucas 8:19-21)

⁴⁶ Señor Jesucristo tsaynö yachatsicuycaptinmi, mamanwan waugencuna Paywan parlayta munarnin wagtachö shuyaraycayargan. Tsaynö wagtallachö cayaptinmi, ⁴⁷ mayganchi Señor Jesucristota willarnin nirgan: “Mamayquiwan waueyquicunam wagtachö gamwan parlayta munar shuyaycäyashunqui.” ⁴⁸ Tsaynö willagnintanam, Señor Jesucristo nirgan: “¿Pitan nogapa mamāwan waugēcuna?” ⁴⁹ Tsaypitam discipuluncunata dēdunwan señalar nirgan: “Caycunam mamāwan waugēcunaga cayan. ⁵⁰ Pipis cieluchö caycag Dios Taytä munangannö allillata rurar cawagcunam mamāwan waugēcuna y panicunapis.”

13

Señor Jesucristo muruwan iwalsicuyta yachatsicun

(Marcos 4:1-9; Lucas 8:4-8)

¹ Tsay wajipita yargosquirmi, Señor Jesucristo gocha cuchunman chaycur jamargan. ² Tsayman maytsicag goricäyaptinmi, Señor Jesucristo büquiman lätarcur jamargan, atscag runacuna gocha cuchun pläyachö ichiraycäyaptin. ³ Tsaymi Señor Jesucristo tucuyläya iwalsicuycunawan yachatsicun nirgan: “Juc runam murucug aywargan. ⁴ Tsay runa muruta magtsiptinmi, waquincagga näniman shicwasquiyaptin pishgocuna shamurnin upshasquiyargan. ⁵ Tsaynöllam waquincag murupis ranra allpaman shicwasquir, mana atsa allpa captin saslla jegascayämurgan. ⁶ Tsaymi chapanchö wallcalla allpa captin, rupay yargamur alläpa achachaptin tsaquisquiyargan. ⁷ Waquincag murunam cashacuna rurinman shicwasquir, jegarcamugllata cashacuna gopirnin jancat ushacascatsiyargan. ⁸ Pero waquincag murunam alli allpaman shicwayargan. Tsay alli allpaman shicwacag murucunaga mas alli jegamur pogormi, cada espigachö juc pachacta, waquinnam sogta chuncata y waquincagnam quimsa chuncayag wayuyargan. ⁹ Tsaynö willacungäta shumag wiyacur tantiyacuyay.”

Imanöpa Señor Jesucristo imaycawanpis iwalsicurnin yachatsicungan

(Marcos 4:10-12; Lucas 8:9-10)

¹⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristoman discipuluncuna witiycur tapuyargan: “¿Imanirtan imawanpis iwalsicun runacunata yachatsicunqui?” ¹¹ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunallatam imayca pacaraycagnö Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö canganta entenditsiyäshushcanqui. Pero waquincag runacunataga manam entenditsinragtsu. ¹² Rasumpa firmi criyigcunatam Dios Yaya musyatsinga, alli criyicuyninwan Payta mas regeyānanpag. Pero mana rasumpa firmi criyigcunataga ichiclla criyicuyninwan musyanganpapis jancatmi gongascatsinga. ¹³ Tsaymi imaycawanpis iwalsicuyta yachatsicü. Ricaycarpis mana ricagnö wiyaycarpis mana wiyagnömi cayan. Manam ni juc tantiyacuyantsu. ¹⁴ Tsaymi canan cumpliyanc Dios Yayapa unay profētan Isafaswan gellgatsir ningan:

‘Wiyaycarpis manam ni imay entenderi musyayanquitsu.

Ricaycarpis manam ni ima gocuyanquitsu.

¹⁵ Tsaymi cay runacunaga chucru shongoyog caynincunwan, Diospa Palabranta ni ichicllatapis yarpaynincunaman entenderi chasquiyantsu.

Mana wiyarmi ni juc entendirnin tantiyacuyantsu.

Ñawincunapis imayca gepillashganö ricāyantsu.

Tsaynöllam rinrincunapis mana wiyananpag y

yarpaynincunawan mana tantiyayānanpag tsaynö cayan.

Si tsaynö mana carga nogamanmi cutiyāmunman cargan.

Tsaymi nogaman cutiyāmuptinga jutsancunapita perdonar

cuticätsirnin salväman cargan.[☆]

¹⁶“Pero cushicuyay ricarnin cuentata gocer wiyarpis tantiyacugcuna. ¹⁷Tsaymi rasunta niyag: Dios Yayapa unay profëtanacunawan waquincag alli ruragcunam y atscagmi alläpa ricayta munayargan canan ricaycayangayquita. Tsaynöllum wiyaycayangayquitapis wiyayta munayargan. Pero alläpa munarpis manam ricayargantsu ni wiyayargantsu gamcunanöga.

Señor Jesucristo murucugwan iwalsicur yachatsicun

(Marcos 4:13-20; Lucas 8:11-15)

¹⁸“Canan wiyarnin musyay murucugman iwalsicuyapa willacungäta. ¹⁹Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyninta wiyaycar, mana tantiyagcunaga muru näniman shicwagnömi cayan. Tsaymi shongonchö mana criyicunganpita Supay shamur, Alli Willacuy wiyangantapis gongatsinga, imayca pishgocuna muruta upshayangannö. ²⁰Pero pipis Dios Yayapa Alli Willacuyninta wiyaycur, saslla cushishga criyicurga, imayca ranra allpaman muru shicwagnömi cayan. ²¹Tsaymi chapanchö allpa mana captin, achaywan tsaquirnin saslla shicwagnö, Dios Yayapa Alli Willacuyninraycu runacuna chiquirmin gaticachar sufritsiyaptin, imayca mana allicunamanpis saslla shicwanga. ²²Waquinnam imayca casha rurinman muru shicwashganö cayan. Dios Yayapa Alli Willacuyninta wiyaycarpis, quiquincunapa ruraynincunallapag mas yarpachacur, engañacug riquësa-cunallapag alläpa yarparäyan. Tsaynö imaycacunallapag yarpachacurmi, Dios Yayapa Alli Willacuyninta wiyaycarpis cäsuyantsu, imayca juc planta mana wayugnö. ²³Pero Dios Yayapa Alli Willacuyninta wiyarnin, shumag tantiyagcagga alli allpaman muru shicwagnömi cayan. Tsaycag runacunaga imayca juc pachacyag, sogta chuncayag y quimsa chuncayag wayugnömi cayan.”

Señor Jesucristo trüguchö mana alli gora wiñamunganwan iwalsicur yachatsicun

²⁴Señor Jesucristo yapay iwalsicuyapa yachatsicurgan: “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga caynömi: Juc runam chacranman alli trüguta mururgan. ²⁵Tsaypita puñucasquinganyagmi chiquignincuna aywaycur, trügu murushgaman mana alli gorata murusquir aywasquiyargan. ²⁶Tsaymi trügu espigar gallaycuptin, mana alli gorapis espigar gallaycurgan. ²⁷Arugnincunam yarpachacurnin patronninman aywar tapuyargan: ‘Taytay, gamga alli murutatsag murutsirgayqui, ¿Maypitatan mana alli goracunaga espigaycämun?’ ²⁸Tsaynö tapuyaptinnam ‘Chiquimagnömi tsayta rurashga’ nirgan. Tsaypitanam tapuyargan: ‘¿Taytay munanquicu tsay gorata tirarnin jipiyänäta?’ nörnin. ²⁹Tsaynö niyaptinnam nirgan: ‘Ama, tsay gorata tirayaytsu; trüguntinmi tiracanga. ³⁰Jina trüguwan iwäl pogocutsun asta sëgayag. Sëgachönam mincaycunata mandashag puntata mana alli goracunata goriyänanpag. Tsaytanam wancutsishag waycatsinäpag. Tsaypitam trüguta goriscatsir gollgäman churatsishag.’ ”

Señor Jesucristo mostäza muruwan iwalsicur yachatsicun

(Marcos 4:30-32; Lucas 13:18-19)

³¹Señor Jesucristom shumag tantiyacuyänanpag ejempluwan willacur, imanö cangan-tapis nirgan: “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga juc runa chacranchö mostäzapa chushu murunta murungannömi. ³²Lapan murupitapis mas chushum tsay muruga. Chushu caycarpis, waquincag gorapitaga mas wiñarmi imayca jachanö jatuncaray. Tsaymi pishgocunapis rämancunachö geshuncuna rurayan.”

Señor Jesucristo levadürawan iwalsicur yachatsicun

(Lucas 13:20-21)

³³Señor Jesucristom yapay ejemplucunawan willacur nirgan: “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga caynömi: Juc warmi quimsa almun jarinaman levadürata pogonanpag tallungannö.”

Señor Jesucristo yachatsicun Diospa Palabran gellgashgachö rasumpa cumplycanganta

(Marcos 4:33-34)

[☆] 13:15 Is 6:9-10.

³⁴ Cay llapantam Señor Jesucristo maytsicag runacunata imaycawan iwalatsicuyipa yachatsicurgan. Imaycawanpis mana iwalatsicuyipaga manam yachatsicurgantsu.

³⁵ Tsaynö Señor Jesucristo yachatsicuptinmi, Dios Yayapa unay profetan willacur ningan cumplirgan:

“Imaycawanpis iwalatsicuyipam yachatsicushag.

Cay patsata Dios Yaya camanganpitam asta cananyag pacaräcushga manam ni pipis musyashgatsu. Tsaymi cananga tsay llapanta willacü.”[☆]

Señor Jesucristo mana alli goraman iwalatsicur entenditsingan

³⁶ Tsaychö goricashga runacunapita despedicusquirmi, Señor Jesucristo wajiman yaycurgan. Wajiman yaycusquiptinmam discipuluncuna witiycur niyargan: “Imaycawan iwalatsicur yachatsicungayquita tantiyaycatsiyämay mana alli gorata chacraman murunganta.” ³⁷ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Alli muruta murucagga noga Diospita Shamushga Runam cä. ³⁸ Chacraga cay mundum. Alli trigu yurigcagga Dios Yayaman rasumpa firmi criyicugcunam. Mana alli goraga Supaypa servignincunam cayan.

³⁹ Chacrayogta chiquir mana alli gorata murucagga Supaymi. Tsaymi coséchaga cay patsa ushacangan juiciu final junag canga. Tsay cosécha gorigcunagam angelcuna cayanga. ⁴⁰ Gorata gorisquir ninawan rupatsingantsicnömi, cay patsa ushacangan junagchö canga.

⁴¹ Dios Yayapa Tsurinmi angelcunata cachamuptin, llutata ruratsicugcunatawan mana alli ruragcunatapis llapanta goriyämunga, Dios Yayapa Mandacuy Reynonpita raquiyanpag. ⁴² Mana allicagcunataga gorisquirmi infiernuman gaycuyanga. Tsaychömi alläpa wagar ñacayanga, quiruncunatapis regochyätsirrag. ⁴³ Tsaymi alli rurag runacunaga imayca rupaynörag atsicuyäyanga cieluchö Taytancuna Dios Yayapa Mandacuy Reynonchöpis. Wiyagcagga shumag entendir tantiyacuyay.”

Señor Jesucristo gori gellay riquësa pamparagwan iwalatsicur yachatsicun

⁴⁴ “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga imayca chacrachö alläpa väleg riquësa gori gellay pamparagnömi. Juc runam riquësa pamparaycagta tarisquir, yapay patsallanman pampaycur cushishga aywan, lapan imaycantapis ranticusquir tsay chacrata lapan fortunantawan rantinanpag.”

Señor Jesucristo alläpa chaniyog perlaswan iwalatsicur yachatsicun

⁴⁵ “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga alläpa chaniyog fino perlasunata juc negocianti runa ashignömi. ⁴⁶ Tsay runaga alläpa chaniyog perlasta tarisquirmi, aywasquir imaycunacunatapis ranticun tsay perlasta lapan gellayninwan rantinanpag.”

Mällawan pescädota achcuyangan

⁴⁷ “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga gochaman mällata jitarpur, tucuyläya pescädocunata achcugnömi. ⁴⁸ Pescädota mälla juntata gocha cuchunman jorgascamurmi, jamaycur allicagta acarnin canastaman wiñar mana allicagtaga jitarirgan. ⁴⁹ Tsaynöllam cay patsa ushacangan junag juiciu finalchö, angelcuna shamurnin alli ruragcunata raquiyanaga mana alli ruragcunapita. ⁵⁰ Mana alli ruragcunatam nina rupaycag infiernuman garpuyanga, wagarinin quiruncunapis regochyaptinrag sufrir cayänanpag.”

⁵¹ Tsaynö willasquirmi Señor Jesucristo tapurgan: “¿Llapan yachatsicungätacu tantiyayashcanqui?”

Discipuluncunanam “Aumi” niyargan.

⁵² Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Moiséspa leynin yachatsicug Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag yachacurga, juc wajiyog runanömi canga. Tsay runaga imayca riquësan churangancunatapis regermi, wajinpita alläpa chaniyog unay churaragcagtawan mushocgag munangancagta jorgamun.”

Nasaret marcachö Señor Jesucristo yachatsicun
(Marcos 6:1-6; Lucas 4:16-30)

⁵³ Tsaynö iwalsatsiyucyupa yachatsiscuquirmi, Señor Jesucristo tsaypita aywacurgen. ⁵⁴ Tsaypitanam Nazaret marcanman chaycur, Israel runacunalla goricäyänan wajichö marcamajincunata yachatsirgan. Tsaymi runacuna mantsacashga ricaränacur niyargan: “¿Imanönarag cay runaga cayläya yachaycunata yachacushga? ¿Ima poderninwanrag cay milagrucunatapis ruran?” ⁵⁵ ¿Cay runaga manacu carpintero Josépa tsurin? ¿Acäsu juctagcu? Mamanpis Mariám ¿Au? Manacu waugencunapis Santiago, José, Simón, Judás. ⁵⁶ Panincunapis manacu cay marcantsicchö llapan täcuyan. ¿Maypitanatan cayläya yachaytaga tarishga?”

⁵⁷ Tsaynö rimarmi Señor Jesucristota rabiaparnin cäsuyargantsu. Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Dios Yayapa willacugnin juclä marcapita captinga, runacunam respetarnin cuyayan. Pero marcamajincunawan wajinchö caycagcunaga mana respetarmi ni cäsuyarpistsu.”

⁵⁸ Tsaynö mana rasumpa criyicyuaptinmi, Señor Jesucristo marcanchöga juc ishca milagrucunallata rurargan.

14

Juan Bautistata rey Herodes wañutsingan
(Marcos 6:14-29; Lucas 9:7-9)

¹ Tsay tiempuchömi Galilea provinciapa reynin Herodes, “Señor Jesucristo alläpa allincunatam ruraycan” nir, parlayagta wiyargan. ² Tsaymi wätaynincunata Herodes nirgan: “Tsay runaga Juan Bautistam, wañunganpita cawamushga canga. Tsaymi poderyog canga imayca milagrucunatapis rurananpag.”

³ Mas puntatanam rey Herodesga Juan Bautistata präurnin achuscatsir, cadenawan alli wataycur carcelchö gaycarätsirgan. Tsaynöga gaycatsirgan rey Herodespa warmin Herodias piñasquir “¿Tsay runataga gaycatsiy!” niptinmi. Tsay warmigam puntataga Felipepa warmin cargan. Felipenam rey Herodespa waugen cargan. ⁴ Juan Bautistam mas puntata rey Herodesta nirgan: “Leynintsicga proibishunquim, waueyquipa warminwan täcunayquipag.” ⁵ Tsaynö ninganpitam rey Herodes Juanta wañutsiyta munargan. Tsaynö wañuytsiyta munarpis manam balurargantsu, “Atscag runacunam Dios Yayapa profëtan canganta criyian.” Tsaynö pam mantsaparnin wañutsiyta puedirgantsu. ⁶ Tsaypitanam rey Herodespa santun cargan. Tsaymi Herodespa santunchö llapan gorpancunapa puntanchö Herodiaspa warmi wamran tushurgan. Tsay jipash tushunganmi rey Herodesta alläpa gustargan. ⁷ Tsaymi jipashta nirgan: “Imata mañamaptiquipis mañamangayquitam garashayqui. Tsayta rasumpa cumplinäpag juracümi.” ⁸ Tsaymi tsay jipash maman yachatsingannö Herodesta mañarnin nirgan: “Juan Bautistapa umanta juc plätuchö apatsimur entregacamay.”

⁹ Tsayta wiyaycurmi rey Herodes alläpa llaquishga cargan. Gorpancunapa puntanchö jurashga carmi, pengacuychö mana quëdananpag wätaynincunata mandargan jipash mañanganta apayämunanpag. ¹⁰ Tsaypitanam rey Herodes runancunata carcelman cachargan, Juan Bautistapa umanta rogosquir apayämunanpag. ¹¹ Juanpa umanta plätuchö chäratsimur jipashta entregaycuyaptinmi, mamanman apargan. ¹² Tsaynö rurasquiyaptinmi, Juanpa gatragnincuna chaycur ayanta aparnin pampacuyargan. Tsaypita aywarnam Señor Jesucristota willayargan.

Señor Jesucristo milagruta ruran pitsga waranga runacuna micuyänanpag
(Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)

¹³ Tsaynö Juanta rurayanganta wiyasquir, Señor Jesucristo quiquillan aywacurgen gochapa büquiwan mana pipis cangan tsunyaman japallan cananpag. Pero maypa aywangantapis musyasquirmi, runacuna gatirnin aywayargan. Chaquillapa gocha chuchunpa

marcancunapita runacuna Señor Jesucristo chānanpagcagman aywayargan. ¹⁴ Señor Jesucristo chaycur, maytsicag runacuna goricashgata ricargan. Paycunata ricarmi llaquiparnincuna cuticätsirgan geshyaycagnincunatapis. ¹⁵ Rupay jegaycaptinnam discipuluncuna Señor Jesucristota niyargan: “Tsunyachömi caycantsic tutapaycannam. Runacuna aywacuyätsunna marcancunapa tsaychö micuyta rantiyānanllapagpis.” ¹⁶ Tsaymi Señor Jesucristo niyargan: “Manam convienintsu aywacuyānan, gamcuna micuynincuna garayay.” ¹⁷ Tsaynö niptinnam niyargan: “Cayāpaman pitsga tantawan ishca pescädollam.” ¹⁸ Señor Jesucristonam niyargan: “Tsayta apayämuy.” ¹⁹ Tsaypitanam runacunata pampaman “Jamacuyay” niyargan. Tsaymi pitsga tantatawan ishca pescädota achcurcur, cieluman ricarcur bendisarnin Dios Yayata mañacurargan. Tsaynö mañacusquirmi tsay tantata paquin paquin discipuluncunata entregargan jamaycag runacunata ay-purnin raquipuyānanpag. ²⁰ Tsaymi llapanpis pachancuna juntanganyag micuyargan. Micur ushasquiyaptinnam discipuluncuna sobragta chunca ishca canastacunaparag goriyargan. ²¹ Tsay micucunata yupayaptinmi pitsga waranganö yashga runacunalla cayargan, warmicunatawan wamracunata mana yupaycäyaptin.

Señor Jesucristo yacu janana aywangan

(Marcos 6:45-52; Juan 6:16-21)

²² Tsaypita Señor Jesucristo discipuluncunata büquiman yaycatsir niyargan: “Washa tsimpaman puntaycäyay.” Tsaypitanam goricashga caycag runacunata “Cuticuyayna” niyargan. ²³ Runacuna aywasquiyaptinnam, Señor Jesucristo juc jircaman aywargan tsaychö japallan Dios Yayaman mañacunanpag. Tsay jircachö japallan caycaptinmi patsa tutapasquirgan. ²⁴ Pero tsay öraga büqui gocha pullanchöna caycargan. Alläpa wayrawan yacu lagchicar büquita tallpucätsir aywananta munargantsu. Tsaymi alläpa sufriyargan büquiwan mana aywayta puedirnin. ²⁵ Patsa waraycämuptinnam Señor Jesucristo yacu janallanta discipuluncuna caycāyanganman aywargan. ²⁶ Tsaynö yacu janallanta shamuycagta ricasquirmi, discipuluncuna alläpa mantsacar gayaycachäyargan, “¡Wau, tagayga almat-sag!” nir, mantsacäyargan. ²⁷ Pero Señor Jesucristonam niyargan: “Ama mantsacäyaytsu; valorta achcuyay. Nogam cä.” ²⁸ Tsaymi Pedro niyargan: “Señor, rasumpa gam carga, mandamay nogapis yacu janallana shamunāpag gamcagyag.” ²⁹ Tsaynö niptinnam Señor Jesucristo “Shamuy” niyargan. Büquipita yargosquir Pedro yacu janallana purir, Señor Jesucristoman tincugnin aywargan. ³⁰ Pero alläpa wayrämuptinnam, Pedro mantsacar yacuman tallpucar gayarar niyargan: “¡Wau, Señor salvaycallamay!” ³¹ Jina öra Pedrota maquinpita achcurcur, Señor Jesucristo niyargan: “Gam manam rasumpa criyishcanquitsu. ¿Imanirtan faltāshunqui rasumpa criyicuyniqui?” ³² Ishcan büquiman yaycusquiyaptinman wayra pārasquir, wayrämurgannatsu. ³³ Büquichö caycag discipuluncunam Señor Jesucristopa puntanman gongorpacuycur niyargan: “¡Rasumpam gamga Dios Yayapa Tsurin canqui!” nir, adorayargan.

Genesaret marcachö geshyayashacunata Señor Jesucristo cuticätsin

(Marcos 6:53-56)

³⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo gochapa wac tsimpan “Genesaret” niyangan marcaman chargan. ³⁵ Tsaychö täcucgunanam Señor Jesucristo pi cangantapis regesquir maytsaypa willacatsiyargan. Tsaymi llapan geshyayashacunatapis payman apayämurargan. ³⁶ Runacunam Señor Jesucristota rugar niyargan: “Tayta llatapayquipa cuchullantapis geshyayashäcuna yataycuyällānanpag dējaycullay.” Tsaymi tsay llapan geshyayashacunapis yataycurlla jancat cuticasquiyargan.

15

Runata imacuna jutsaman apamangantsic

(Marcos 7:1-23)

¹ Fariseocunawan ley yachatsicucuna Jerusalēnpita shayämurnin, Señor Jesucristoman chaycur tapuyargan: ² “Unay awiluntsicunapa costumbrincunaga manarag micur maquintsicta mayllacunapagmi yachatsicurgan. Pero gampa

discípuluyquicunaga ¿Imanirtan awiluntsiccunapa costumbrincuna yachatsicuyangannó cumpliyantsu?”³ Tsaynö niyaptinnam Señor Jesucristopis tapurgan: “Tsaypunga ¿Imanirtan gamcunapis Dios Yayapa mandacuyininta cumpliyancuistsu? ¿Dios Yaya mandayáshungayquita déjasquirmi, quiquiucuna munayangayqui unay costumbricunallata cumpliyacánqui?”⁴ Tsaymi Dios Yaya niran: “Taytayquitawan mamayquita respetayanqui. Si pipis taytanwan mamanta mana respetarnin mana allacunata parlagcagga wañunanpag condenädum canga.”⁵ Pero gamcunaga juc runa mamantawan taytanta ninanpagmi yachatsicuyanqui, ‘Mananam yanapayniquita pueditsu llapan capamagnitam Dios Yayata garaycushcä.’⁶ Tsaynömi gamcunaga taytantawan mamanta mana respetarnin yanapayánanta mana munar yachatsiyancu. Tsay costumbricunallawan yachatsicurmi, Dios Yaya rasumpa mandacungantaga imayca manacagmannó churayanqui.⁷ ¡Allitucug runam cayanqui! Rasuntam Dios Yayapa unay profétan Isaías gamcunapag gellgar niran:

⁸“Cay runacunaga shimincunallanwanmi respetar “Dios Yaya, Dios Yaya” niyáman. Pero shongoncunachöga jucläyacunatam yarpaycäyan.

⁹Tsaynö alabar serviyámanganpis manam ni imapag välentisu,

runacuna “Caynömi ruranantsic” niyangallanta yachatsicuyaptinga.’”¹⁰

¹⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristo runacunata “Witiyämuy” niran. Witiyuyaptinam yachatsir niran: “¡Wiyacur shumag tantiyacuyay! ¿Imatan runata jutsaman apan, jutsasapa cananpag? Runataga manam micuy micungantsu jutsaman apan. Sinöga tucuyläya mana allacunata yarparnin parlarmi, jutsasapa cayman ticran.”

¹² Discípuluncunanam Señor Jesucristopa puntanman witiycur niyargan: “¿Musyanquicu tsaynö ningayquita wiyarnin piñacur, tsay fariseocuna rabiapaycäyashungayquita?”

¹³ Señor Jesucristom niran: “Cieluchö caycag Dios Taytämi, llapan plantacunata chapapita tirar ushanga, quiquin mana plantangantaga.”¹⁴ ¡Ama cäsuyaytsu ley yachatsicugcunata! Paycunaga imayca gapranömi Dios Yayapa mandamientuncunata rurayan. Juc gapraga manam juccag gapramajinta pushanmansu, ishcanmi pösuman jergarpuyanman.”¹⁵ Tsaymi Pedro niran: “¿Ima ninantan tsay yachatsiyámangayquiga? Entendiyatsiyamay.”¹⁶ Señor Jesucristonam niran: “¿Gamcunapis manaragcu tantiyar entendiyancu? ¿Manacu entendinqui, ima micuypis pachantsicllaman yaucunganta? Tsaypitanam pachantsicpita pásacunlla.”¹⁸ Pero parlangantsicunam siga shongontscipita yargamun. Mana allita yarpanganmi runata jutsaman apan.¹⁹ Mana allacunata yarpaga caycunatam runacuna ruracäyan: Runamajinta wañutsin. Casarashga o quiquillan carpis, jucnin jucninwan lluta puricur. Suwacurnin llullacur, jucpapis rimarnincuna mana allacunata parlan.²⁰ Tsaynö yarparnin cawarmi, runacunaga jutsasapa cayan. Maquinta mana mayllacur micuypinpi, manam jutsasapayätsintsu.”

*Juclä marca warmi, Señor Jesucristoman rasumpa criyicungan
(Marcos 7:24-30)*

²¹ Tsaypita aywarmi Señor Jesucristo juclä caru marcacunapa Sidon, Tiro niyangan paricunaman chäyargan.²² Tsaychömi juclä Canan naciunchö yuricug juc warmi täcurgan. Tsay warmiga manam israelitatsu cargan. Señor Jesucristota ricasquirmi, gayaycachar niran: “¡Señor, rey Davidpa ayllun, llaquipaycällamay! Warmi wamräman supay yacurmi alläpa sufritsillan.”²³ Pero Señor Jesucristoga manam ni imanirgantsu. Tsaymi discípuluncuna rugayargan: “Tagay warmim yapay yapay gayaycachar gepantsicta shamun. ‘Aywacuy’ niy, manana mas fastidiämänapag.”²⁴ Tsaymi Señor Jesucristo warmita niran: “Dios Yayaga cachamashga Israel runacunallamanmi, imayca ogracashga üshacunamannö.”²⁵ Tsaynö ninganta wiyaycarpis, tsay warmiga Señor Jesucristopa puntanman witiycurmi, gongorpacuycur niran: “¡Taytay, mañacullangagta yanapaycallamay!”²⁶ Tsaymi Señor Jesucristo niran: “Manam allitsu wamracunapa tantanta gechusquir allgocunata garashwan.”²⁷ Warminam niran: “Aumi, Taytay, allitam ninqui.

☆ 15:4 Ex 20:12; 21:17; Dt 5:16. ☆ 15:9 Is 29:13.

Pero allgocunapis ämuncunapa mäsancunapita catupin shicwagcunataragmi micuyan.”²⁸ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Aumi ari, gamga rasumpam criyinqui. Mañacaman-gayquinö catsun.” Tsaymi jina öra warmipa wamran cuticasquirgan.

Atsca geshyagyashacunata Señor Jesucristo cuticätsin

²⁹Tsaypita aywarmi Señor Jesucristo Galilea gocha cunchupa päsarinin, jircaman witsar-cur jamaycurgan. ³⁰Tsaymanmi maytsicag runacuna goricar shamugcuna apayämurgan ratacunata, gapracunata, ricrantawan chancancunata mana cuyutsigcunata, mana par-lagcunata, mas waquincag tucuyläya geshyagyashacunatapis. Tsaymi Señor Jesucristopa puntanman churaycuyaptinlla, lllapanpis cuticäyargan. ³¹Tsaychö atsca runacuna caycag, alläpa cushicuywan chiyashga ricaräyargan, upacuna parlagta ricar, cuerpuncuna mana cuyogcuna sänuna caycagta ricar, ratacuna allı purigta ricar y gapracuna allı ricagta ricarinin. Tsaymi runacuna cushishga Israelpa Dios Yayanta alabayargan.

Señor Jesucristo milagruta ruran chuscu waranga runacuna micuyänanpag
(Marcos 8:1-10)

³²Señor Jesucristo discipuluncunata nirgan: “Caychö goricashga caycag runacunata llaquipämi. Quimsa junagnam nogantsicwan pagta caycäyan. Manam mallag cuticuyä-nanta munätsu. Si mallaglata ‘Wajiquicunaman cuticuyay’ niptıga, nänita aywaycar-llach pishiparnin mallagaywan shongoncunapis ushacasquinman.” ³³Discipuluncunam niyargan: “Atsca runacuna micuyänanpagga, ¿Cay tsunyachöga maychörög micuytapis tarishun?” ³⁴Tsaymi Señor Jesucristo tapurgan: “¿Ayca tantatan cayäpushunqui?” “Ganchis tantawan juc ishca pescädöllum” niyargan. ³⁵Señor Jesucristom runacuna pampaman jamacuyänanpag mandargan. ³⁶Runacuna pampaman jamasquiaptinnam, Señor Jesucristo ganchis tantatawan pescädota aptarcur, Dios Yayata “Pächi” nir, mañacurgan. Tsaypitam paquisquir discipuluncunata macyargan, runacunata aypuyänanpag. ³⁷Llapan runacunam pachancuna juntanganyag micuyargan. Micur ushasquiaptinnam discipu-luncuna sobragcunata ganchis canastapa pagtagtanörög goriyargan. ³⁸Micugcunata yupayaptinmi chuscu waranga ollgo runacunalla cayargan, warmitawan wamracunata manam yupaycäyaptin. ³⁹Micur ushasquiaptinnam runacunata “Cananga aywacuyäna” nirgan. Tsaypitam Señor Jesucristo büquiman yaycusquir, Magadan marcapa aywacur-gan.

16

Señor Jesucristota iglesiachö mandacug autoridäcuna juc milagruta mañayan
(Marcos 8:11-13; Lucas 12:54-56)

¹Juc cutim fariseocunawan saduceocuna Señor Jesucristoman shayämurgan. Llutanta ruratsiya munarmi tucuyläyata mañan niyargan: “Mä, cieluchö ima señal milagrullatapis ricayänäpag ruramuy, Dios Yayapita shamushga cangayquita rasumpa musyayänäpag.”² Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Rupay jegangan öra pucutay garwayllugta ricar ‘Usyangam’ niyanqui. ³Tsaynöllam allegpa rupay jegamunan öra yana pucutayta ricar, ‘Cananga tamyamungam’ niyanqui. Tsaynö junagta ricarmi, musyayanqui tamyanan-pagwan usyänanpagpis. Pero Dios Yaya cieluchö ruranganta ricaycarpis, ¿imanirtan cay patsachö señalcunata imapag rurangantapis tantiyanquitsu? ⁴Cay llutan mana allı jutsata ruragcunaga milagrutaragmi mañayäman. Pero mananam mastaga rurashagtsu gamcuna ricayänayquipag. Juc señallam canga: Dios Yayapa unay profetan Jonästa päsangannö. Tsaynöga canga rasumpa musyayänayquipagmi.” Señor Jesucristo tsaynö nisquirmi aywacurgan.

Ley yachatsicugcuna mana allita yachatsicuyangan
(Marcos 8:14-21)

⁵Tsaypitanam Señor Jesucristopa discipuluncuna gocha wac tsimpanman aywar, tan-tata gongasquiargan. ⁶Tsaynö aywaycäyaptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Fariseocu-napawan saduceocunapa levadürancunapita alcäbu cuidacuyay.” ⁷Tsaynö parlanganta

mana tantiyarmi, discipuluncuna quiquincunapura ninacuyargan: “Tantata gongasca-mushgam tsaynö nimantsic.”⁸ Tsaynö ninacuyanganta Señor Jesucristo musyasquirmi nirgan: “Gamcunaga alläpa ichicllata criyiyämarmi jucmanpana entendiyçayanqui. ¿Imanirtan parlayanqui ‘Tantantsic mana capamashgam nimantsic?’⁹ ¿Manacu cananyag tantiyar yarpäyanqui pitsga tantallapita pitsga waranga runacunata micutsingäta? ¿Sobragcunatapis ayca canastatatan goriyargayqui?¹⁰ Tsaynölla ¿Manacu yarpäyanqui ganchis tantallapita chuscu waranga runacunata micutsingäta? ¿Sobragcunatapis ayca canastatatan goriyargayqui?¹¹ ¿Imanirtan gamcunaga pasaypa mana tantiyayanquitsu? Manam tantapagtsu nogaga parlaycä. Pero nogagam yapay niyag: ¡Fariseocunapawan saduceocunapa levadürancunapita cuidacuyänayquipag!”¹² Tsaynö niptinragmi discipuluncuna tantiyargan, Señor Jesucristo “Tantata pogotsig levadürapita cuidacuyay” mana ninganta. Pero Señor Jesucristogam, “Fariseocunapawan saduceocunapa yachat-sicuynincunapita cuidacuyay” nirgan.

*Señor Jesucristo Dios Yayapa Tsurincanganta Pedro willacun
(Marcos 8:27-30; Lucas 9:18-21)*

¹³ Tsaypita Señor Jesucristo chargan “Cesarea de Filipo” shutiyog distritoman. Tsaychö discipuluncunata tapurgan: “¿Pi niyämantan runacuna nogapag Diospita Shamushga Runa capti?”¹⁴ Tsaynö niptinmi niyargan: “Waquincagga ‘Juan Bautistam’ niyashunqui. Waquina ‘Dios Yayapa unaycag profëtan Elíasmi’ niyan. Waquinnam ‘Dios Yayapa unaycag profëtan Jeremiasmi’ niyan. Tsaynöllam waquina ‘Maygan carpis, Dios Yayapa unay juccag profëtanmi’ niyan.”¹⁵ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Pero ¿gamcunaga nogapag imaniyanquitan?”¹⁶ Tsaymi Simón Pedro nirgan: “Gamga Cristom canqui, Cawag Tayta Diospa Tsurin.”¹⁷ Tsaynö niptinmi Señor Jesucristo nirgan: “Jonáspa tsurin Simón, gamga Dios Yayapa bendiciuninwan alläpa cushishga canqui. Manam runatsu gamtaga entenditsishushcanqui, sinöga cieluchö caycag Tayta Diosmi.”¹⁸ Tsaymi rasumpa nig: Gamga Pedrom canqui. (‘Pedro’ ninanga rumi ninanmi cargan.) Cay rumi jananchömi iglesiäta shäratsishag, infiernupita illacätsicunapag wañutsicug yargamurpis, manam cay iglesiätaga ni imaypis illacätsingatsu.¹⁹ Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycuna puntu llävitam entregashayqui mandacuyyog canayquipag. Cay patsachö wighgaptiquiga, cielupis wighgashgam canga. Cay patsachö quichaptiquiga, cieluchöpis quichashgam canga.”²⁰ Tsaypitanam discipuluncunata nirgan: “Amarag Cristo cangäta ni pitapis willacuyanquitsu.”

*Señor Jesucristo willacun wañunanpagcagta
(Marcos 8:31-9:1; Lucas 9:22-27)*

²¹ Tsay junagpitanam Señor Jesucristo discipuluncunata willar nirgan: “Jerusalénmanmi aywashag. Tsaychömi iglesiachö autoridäcunawan mandacug sacerdotícuna y ley yachat-sicugcuna alläpa sufritsiyämar wañutsiyämanga. Pero tsay wañutsiyämanganpita quimsa junagllatam cawamushag.”²² Tsaynö niptinmi Señor Jesucristota jucläman gayaycur, Pedro piñapar nirgan: “¡Señor, ama Dios munatsuntsu tsaynö canayquipag! ¡Ama tsaynöga pásaycushunquimantsu!”²³ Tsaynö niptinman Señor Jesucristo Pedroman tumaycur nirgan: “¡Nogapita witiy, Satanas! Gamga llutanta ruratsimaytam munaycanqui. Gamga runa munangannölla canätam munanqui, pero manam Dios Yaya munangantanöga.”

²⁴ Tsaypitanam llapan discipuluncunata nirgan: “Gatimayta munagcagga quiquinpa yarpaynintawan munayninta dëjasquir, imayca cruzninta matancarcur gatimagnö sigimätsun.”²⁵ Pipis quiquinpa poderllanwan vidanta salvayta munagcagga wañungam. Pero mayganpis nogaraycu wañugcagga rasumpam salvacanga.²⁶ ¿Imaprag servinga juc runa llapan munduchö imaycayog caycarpis infiernuman aywaptinga? ¿Imawanrag cambianman vidanta gloriaman yacunapag? ¿Acäsu pagtangatagcu vidanta salvanapag llapan cay patsachö imaycanapis?²⁷ Tsaymi noga Diospita Shamushga Runa car, angelnicunawan Dios Yayanö llapan poderyog chipacyarrag shamushag. Chämurmi llapan runacunata segun imatapis rurangancunapita juc premiuta pägashag.²⁸ Rasuntam

niyag: Waquin caychö caycagcuna manarag wañurga, ricäyämangam Diospa Tsurin car, mandacug reynö cay patsaman shamuycagta.”

17

Señor Jesucristo quimsan discipuluncunata juc jircaman pushan
(Marcos 9:2-13; Lucas 9:28-36)

¹Tsaypita sogta junagtam Señor Jesucristo tsunya jircaman quimsa discipuluncunallata pusharcur quiquillancuna cayānanpag aywayargan. Discipuluncunam cayargan Pedrotawan Santiagota y Santiagopa waugen Juan. ²Tsaymi puntancunachö Señor Jesucristo jucläya tircargan. Gagllanpis imayca rupaynörög chipacyargan. Llatapanpis imayca yurag actsi atsiyagnörög cargin. ³Tsaymanmi Dios Yayapa unaycag profëtancuna Moiséswan Elías yuriscayämurgan. Tsaychömi paycunata quimsan discipuluncuna ricäyargan Señor Jesucristowan parlaycäyagta. ⁴Tsaymi Señor Jesucristota Pedro nirgan: “¡Señor, caychö alläpa allishmi caycantsic! ¡Munaptiquiga, quimsa tsucllata rurascamushag, jucta gampag, juccagta Moisés pag y juctana Elías pag!” ⁵Tsaynö Pedro nicaptinnam illagllapita yurag pucutay imaläya atsiyarrag tsapasquirgan. Tsaymi pucutay rurinpita Dios Yaya parlamur nirgan: “Cayga cuyay Tsurimi. Paymi alläpa cushitsiman. Yachatsiyäshungayquicunata wiyarmin gamcuna rurayay.” ⁶Tsayta wiyasquirmi quimsan discipuluncuna alläpa mantsacar gagllancunapis patsaman changanyag shicwasquiyargan. ⁷Tsaymi Señor Jesucristo puntancunaman witiycur maquina janancunaman churarcur nirgan: “Shäriyay. Ama mantsacäyaytsu.” ⁸Discipuluncuna Señor Jesucristota ricaycuyānanpagga manam ni pipis canagnatsu, sinöga japallanllana caycagtam ricaycuyargan. ⁹Tsay jircapita uraycämurmi Señor Jesucristo quimsan discipuluncunata yachatsir nirgan: “Cay jircachö ricäyangayquita ama ni pitapis willacuyanquitsu Noga Diospita Shamushga Runa wañungäpita manarag cawamuptiäga.” ¹⁰Tsaymi Señor Jesucristota discipuluncuna tapuyargan: “Señor, ley yachatsicug maestrucunaga niyan: ‘Diospa Tsurin Cristo cay patsaman shamunanpagga Dios Yayapa unay profëtan Elíasmi mas puntanta shamunga.’ Tsaypunga ¿imanirtan tsaynöga niyan?” ¹¹Señor Jesucristonam nirgan: “Tsayga rasumpam. Elíasmi puntäta shamunga, llapantapis shumag allitsagnö rurananpag. ¹²Tsaymi niyag: Elíasga shamushganam. Pero runacunaga manam regeyargantsu ni pi cangantapis. Paytaga mana allipa regermi, imayca llapan mana alli munayangancunata rurayargan. Tsaynöllam Diospita Shamushga Runa capti nogatapis sufritsiyämanga.” ¹³Tsaymi discipuluncuna Juan Bautistapag parlaycanganta tantiyasquiyargan.

Señor Jesucristo atäquiyoq wamrata cuticätsin
(Marcos 9:14-29; Lucas 9:37-43)

¹⁴Tsaychö runacuna goricashga caycäyanganman Señor Jesucristo chaycuptinmi, juc runa puntanman gongorpacuycur, ¹⁵nirgan: “Señor, wamralläta llaquipar cuticaycatsilay. Supay paychö captinmi atäquiwan ñacatsir sufritsin y ishquirpis ushacätsin. Tsaynö achcungan öraga yacumanpis ninamanpis atsa cutim shicwan. ¹⁶Cay discipuluyquicunaman pushamuptipis manam cuticätsiyta puediyantsu.” ¹⁷Tsaynö niptinmi Señor Jesucristo nirgan: “¡Lluta rurag mana criyicugcuna! ¿Imayyagrag gamcunawan caycäshag? ¿Imayyagrag gamcunata awantayäshayqui? Nogaman apamuy tsay wamrata.” ¹⁸Tsaymi Señor Jesucristo, atäquita tsaritsig supayta ollgotuparin wamrapita gargosquiptin, tsay ollgo wamra jina öra cuticasquigan.

¹⁹Tsaypitanam discipuluncuna Señor Jesucristo japallan caycaptin tapuyargan: “¿Imanirtan nogacunaga wamrapita supayta gargoyta puediyashcätsu?” ²⁰⁻²¹Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuntam niyag: Gamcunaga yangallam criyicuyanqui. Pero imayca mostözapa muruntanö ichicllatapis criyicurga, tagay jircata tsaypita jucläman ‘Ayway!’ niyaptiquipis cäsuyäshunquimanmi. Dios Yayaman rasumpa firmi criyicuyaptiquiga, manam ni imapis ajatsu gamcunapag canman.”

Señor Jesucristo wañutsiyáñanpag canganta yapay willacun
(Marcos 9:30-32; Lucas 9:43-45)

²² Tsaypita llapan discipuluncunawan Galilea provinciachö puriyçayarmi, Señor Jesucristo nirgan: “Diospita Shamushga Runa cayniwanmi traicionayámáptin chiquignícunapa maquinman entregashga cashag. ²³ Tsaymi chiquimagnícuna wañuscatsiyámáptin quimsa junaglata Dios Yaya cawatsimanga.” Tsayta wiyaycurmi discipuluncuna allápa llaquicuyargan.

Pedro impuestuta pägan iglesiapag

²⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunawan Capernaum marcaman chäyargan. Tsaymanmi templupag ishçay jornalta impuestu cobragcuna Pedroman aywaycur niyargan: “¿Au, manacu maestruyquiga impuestuta templupag pägan?” ²⁵ Tsaynö niyaptinmi Pedro nirgan: “Aumi, päganmi.”

Tsaypitanam Pedro wajiman yaycorgan. Pedro manarag imatapis niptinmi Señor Jesucristo tapurgan: “Simón, ¿Imaninquitan gamga? Cay patsachö mandacuyyog autoridäcunaga ¿pitatan impuestuta pägatsiyán? ¿Marcamajincunatacu o juclä runacunatacu?” ²⁶ Tsaynam Pedro nirgan: “Juclä runacunatam.” ²⁷ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Tsaynö caycaptinga, marcamajincunaga manam pägayáñan convenientisu, ¿Au? Tsaynö caycaptinpis cobracugcunata mana piñatsirlla cayta ruray: Gochaman aywaycur ansuelayquita jitanqui. Puntacag pescädota achcungayquipa shiminta quichanqui chuscu jornal väleg gellayta tarinayquipag. Tsay gellaywanmi ishçantsicpag impuestuta pägacunqui.”

18

Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö pitan mas mandacuyyog
(Marcos 9:33-37; Lucas 9:46-48)

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristoman discipuluncuna aywaycur tapurnin niyargan: “¿Maygáñan Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö mas mandacuyyog cayáshag?” ² Tsaynö niyaptinmi Señor Jesucristo juc wamrata gayasquir, puntancunaman ichiyatsir, ³ nirgan: “Rasuntam niyag: Cay pishi wamranö gamcuna mana tigraga, manam ni imaypis Dios Yayapa Mandacuy Reynonmanga yaycuyanquitsu. ⁴ Tsaymi pipis cay wamranö umilde gollmi shongoyog carga, cieluchö Dios Yayapa Mandacuy Reynonchöpis mas mandacuyyog canga. ⁵ Tsaynöllam pipis cay wamranö no gapa shutichö chasquirga, nogatam chasquiyámanga.”

Señor Jesucristo willacun runamajintsicta jutsaman mana ishquitsinapag
(Marcos 9:42-48; Lucas 17:1-2)

⁶ “Pipis cay ichic wamranö nogaman criyicayçayámuptin, mana allita yachatsig runataga mas allim canman jatun molinu rumita cuncanman watarcur, lamar pullanman jitarpuypaptin tsaychö shingaypa wañunanpag. ⁷ ¿Cay munduchöga allápa mana allim imaycacunata convidacuypis, jutsaman shicwatsimánapagga! Tentarnin jutsata ruratsimánapagga siemprim imallapis canga. Pero allau, allápa llaquiypagmi tsay jutsata ruratsicug runaga ñacarnin sufringa. ⁸ Maquiquiwan chaquiqui jutsata ruratsishuptiquiga, tsaycaglata rogosquir jucláman jitasquiy. Mas allim canga maquinnag chaquinnagllapis, Dios Yayapa gloriaman yaycuptiquiga. Mana síga, ishcan maquiyogta ishcan chaquiyogtam Dios Yaya mana ni imay ushacag infiernuman garpushunqui. ⁹ Tsaynölla ñawiquipis jutsata ruratsishuptiquiga jipisquir jucláman jitasquiy. Mas allim canga ñawinnag gaprallapis Dios Yayapa glorianman yaycuptiqui. Mana síga, sänu ishcan ñawiyogtam Dios Yaya infiernuman garpushunqui.”

Señor Jesucristo ogradashga üshaman iwalatsicur yachatsicun
(Lucas 15:3-7)

¹⁰ “Caynö pishi wamracunapag ama ‘Cayga manam imapagpis välentisu’ niyanquitsu ni juclayllapagpis. Paycunata cuidag angelcunam cieluchö Dios Yayapa puntanchö imaypis

caycāyan. ¹¹[Nogam Dios Yayapita cay patsaman shamushcā, imayca ogracashga ūshanō caycag runacunata salvanāpag.]

¹²“¿Gamcuna imatatan caypag yarpāyanqui? Juc runapam pachac ūshancuna cargan. Tsaypitanam juccag ūshan ogracarnin raquicasquir juclāpa aywargan. Tsayga waquincag ūshancunata jircachō dējaycur, ¿manacu ogracashgacagtarag ashignin aywanman? ¹³Tsaymi tarisquirga allāpa cushicurgan ogracashgacag ūshanpag waquincag mana raquicag ūshancunapitapis mas. ¿Manacu tsayga tsaynō? ¹⁴Tsaynōllam cieluchō caycag Dios Yayayquicunapis ni juc ichic wamracunallapis ogracāyānanta munantsu.

Criyicugmajiquita imanō perdonana cangan
(Lucas 17:3)

¹⁵“Criyicugmajiqui mana allita rurashuptiqui, quiquillayqui aywaycur jutsanta shumag tantiyatsiy. Tsaychō wiyashuptiqui paywan amistasquirmi, juc shongonōlla ishcaquipis shumag cawacuyanqui. ¹⁶Pero si mana wiyashuptiquiga juc ishca criyicugmajiquicunata pusharcu cutinqui, parlangayquita wiyayānanpag. Tsaynōpam ‘waquincagcunapis testīguyquicuna llapan ningayquicunata musyayanga, rasumpacagta ningayquita o llullatsingayquitapis.’¹⁷ Testīgucunapa puntanchō ningayquita mana wiyacuptinga, iglesiachō goricāyaptin llapan criyicugmajiquicunata willanqui. Si paycunatapis mana wiyaptinga, gamcunapagga pasaypa mana criyicug runanō impuestuta cobracug catsun.

¹⁸“Rasuntam niyag: Si gamcuna cay patsachō jutsancunata perdonayaptiquiga cieluchōpis perdonashgam cayanga. Tsaynōllam cay patsachō ‘jutsayogmi cay runa’ niyaptiquiga, cieluchōpis jutsayog canga. Gamcuna proibiyanganquinō o permitiyan-gayquinōllam cieluchōpis canga.

¹⁹“Yapaymi niyag: Cay patsachōga ishcaqui imatapis Dios Yayata mañacuyā-nayquipagpis shumag willanacuyaptiquiga, cieluchō caycag Dios Yayā mañacuyangayquitam gamcunapag ruranga. ²⁰Tsaymi maychōpis ishca o quimsagllapis nogapa shufichō goricāyaptinga, paycunapa pagtanmi nogapis caycā.”

Runamajiquita perdonay

²¹Tsaynam Pedro Señor Jesucristoman witiycur tapurgan: “Señor, ¿Ayca cutitan runamajita perdonashag imatapis mana allita ruramaptin? ¿Ganchis cutillatsurag perdonā-man?” ²²Tsaynō niptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Manam ganchis cutilla perdonay nigtsu, sinōga ganchis chunca ganchis cuti mana allita rurashuptiquipis perdonaylla.

Juc servicug mana llaquiparin runamajinta mana perdonayta munangan

²³“Cananga Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanō canganta cay ejempluwan yachacuyānayquitam munā. Juc reymi servignincunata gellay prestanganta cutitsiyā-nanta arreglayta munargan.

²⁴“Cutitsiyānan junagchōmi juc servigninta tsay reyman pushayāmurgan. Tsaycag servigninga maytsica waranga allāpa atscā gellaytam dēbergan. Tsaymi tsay maytsica gellayta cutitsicuyta puedirgantsu. ²⁵Mana cutitsicuyta puediptinnam rey mandargan: ‘dēbemanganta pāgamānanpag cay servignita warminwan wamrancunapis esclāvu cayānanpag ranticuyay llapan imaycantawanpis.’ ²⁶Tsaymi servigninga reypa puntanman gongorpacuycur llaquishga rugarnin nirgan: ‘¡Taytay shuyaycallāmayri, llapan dēbel-langagtam pāgallāshayqui!’ ²⁷Reynam llaquipasquir llapan dēbenganta perdonar nirgan: ‘Cananga mananam dēbemanquinatsu’ nirmi servigninta aywacunanpag dējargan.

²⁸“Tsaypitam servignin dējasquiptin aywacur juc servicugmajinwan tincusquirgan. Tsay servicugmajinga ichicllatam dēbergan. Tsaytaga cuncapita achcusquir jurcayta munarnin gayapar nirgan: ‘¡Canan ōra dēbemangayquita pāgamay!’ ²⁹Servicugmajinnam gongorpacuycur rugacurnin nirgan: ‘¡Shuyaycallāmayri, llapanam pāgallāshayqui!’ ³⁰Pero shuyayta mana munarmi, jina ōra carcelman aywarnin gaycatsirgan. Tsaychōmi dēbenganta pāganganyag gaycurargan. ³¹Waquincag servicugmajincunapis tsayta ricarmi, allāpa llaquicuyargan. Tsaymi reyman aywaycur, llapan ruranganta willayargan.

✠ 18:16 Dt 19:15.

³² Reyga perdonangan servigninta gayaycatsir nirgan: ‘¡Gamga mana alli runam canqui! Nogaga rugacamaptiquim llapan dëbëmangayquitapis perdonargag. ³³ Gampis servicug-majiquita llaquipaycunquiman cargan, nogapis llaquipangagnölla.’ ³⁴ Tsaynö nirmi rey alläpa rabiari, servigninta carcelman gaycatsirgan. Tsaychömi llapan dëbenganta paganganyag sufrir gaycurargan.” ³⁵ Tsay ejempluta ushasquirmi Señor Jesucristo nirgan: “Runamajiquita llapan shongoyquiwan mana perdonayaptiquiga, tsaynöllam cieluchö caycag Taytä Dios Yayapis rurashunqui.”

19

Señor Jesucristo juc runa warminpita mana raquicänanpag yachatsicun

(Marcos 10:1-12; Lucas 16:18)

¹ Tsaynö yachatsicuyta ushasquirmi, Galileapita Judea provincia Jordan mayu wac tsimpanman aywar chargan. ² Tsaymanpis maytsicag runacunam gatirnin, Señor Jesucristo caycanganman goricäyaptin, geshyagyashacunatapis cuticätsirgan.

³ Fariseocunanam tsayman shamuycur, Señor Jesucristota llutanta parlatsiyta munar tapuyargan: “¿Leynintsicchöga imallapitapis juc runa warminwan raquicänanpag convienincu o manacu?” ⁴ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “¿Manacu Diospa Palabran gellgashgachö ninganta liyiyashcanqui? ‘Gallarinchömi Camacug Dios Yaya runata rurari, ollgotawan warmita camargan.’” ⁵ Tsaynö camasquirmi Dios Yaya nirgan: ‘Ollgo runaga taytantawan mamanta dëjanga warminwan ishcan täcuyänanpag. Tsaynö juntawacasquirga ishcanpis juclayllanam cayanga.’” ⁶ Tsaynö churacar juntawacasquirga mananam ishcanpitsu cayan, sinöga juc cuerpullanam ishcanpitsu cayanga. Tsaymi Dios Yaya juntangantaga ni pipis raquinmansu.” ⁷ Ley yachatsicugcunanam tapuyargan: “Tsaypunga tsay ningayquinö captinga ¿Imanirtan leynintsicchöga unay Moisés mandarnin gellgangan: ‘Mayganpis warminpita raquicarga, papelta ruraputsun “Warmita dëjashcänam” nir, aywacunanpag?’” ⁸ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Gamcuna chucru rumi shongo cayaptiquim, Moiséspis tsaynö leyninchö mandacar gellgangan. Pero Dios Yaya runata rurangan öraga, manam tsaynö cananpagtsu camargan. ⁹ Tsaymi noga niyag: Pipis warminpita raquicag runaga alläpa jutsatam ruraycan. Pero tsay runapa warmin jucwan puriyauptinga raquicanmanmi. Maygan runapis warminpita raquicasquir jucwan casararga, alläpa mana alli jutsatam ruraycan.” ¹⁰ Tsaynö niptinmi discipuluncuna niyargan: “Tsaynö caycaptinga mas allicu canman ollgowan warmi mana casarayaptin.” ¹¹ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Llapan runacunapis manam tsaynö caytaga puediyantsu. Sinöga quiquin Dios Yaya yanapangan runacunallam tsaynö cawayta pueidian. ¹² Waquincag runacunagam yuriyanganpitana japallancuna cawacuyänanpag cayan. Pero waquincagnam capashga car ni imaypis casaracuyantsu. Waquinman ‘Dios Yayata mas allish servinäpag’ nir, casaracuyantsu. Tsaynö japallan cawayta pueidicagga tsaynö japallan cacutsun.”

Señor Jesucristo Dios Yayata mañacun wamracunapag

(Marcos 10:13-16; Lucas 18:15-17)

¹³ Tsaypitanam Señor Jesucristoman wamracunata pushayämuypin, umancunaman maquina churar bendisargan. Discipuluncunaga wamracunata pushamugcunatam piñaparnin amatsayargan. ¹⁴ Tsaynö amatsayaptinmi Señor Jesucristo nirgan: “¡Ama amatsarnin michäyaytsu, wamracuna nogaman jina shayämutsun! Dios Yayapa Mandacuy Reynonga cay wamracunanö confiacurnin yätsicur shuyaragcunapagmi.” ¹⁵ Tsaynö nirmi Señor Jesucristo wamracunapa janman maquina churarcu, Dios Yayaman mañacusquir tsaypita aywacurcan.

Señor Jesucristowan juc ricu runa parlan

(Marcos 10:17-31; Lucas 18:18-30)

☆ 19:4 Gn 1:27; 5:2. ☆ 19:5 Gn 2:24. ☆ 19:7 Dt 24:1.

¹⁶ Juc runam Señor Jesucristoman chaycur tapurgan: “Alli Maestru, ¿Ima allitatan ruráman Dios Yayawan cieluchö imayyagpis cawanäpag?” ¹⁷ Tsaynö niptinnam Señor Jesucristo nirgan: “¿Imanirtan ‘Alli’ nimanqui? Allicagga jucllayllam. Tsayga Dios Yayallam. Dios Yayawan cieluchö imayyagpis cawanayquipagga, Pay mandacungancunata cäsurnin llapanta cumpliy.” ¹⁸ Tsaynam runa tapurgan: “¿Maygancagcunatatán rurashag?” Señor Jesucristonam contestar nirgan: “Runamajiquita ama wañutsinquitsu. Warmiyog caycar ama jucnin jucninwan lluta puricunquitsu. Ama suwacunquitsu. Ama runamajiquita llullatsinquitsu. ¹⁹ Taytayquitawan mamayquita respetanqui. Runamajiquitapis quiquiquitanölla cuyanqui.” ²⁰ Tsaynö niptinmi, tsay jöven runa nirgan: “Nogaga cay llapan mandacungancunatam cumplishcä. ¿Imallanatan faltäman ruränäpag?” ²¹ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Dioswan rasumpa alish cawayta munarga, aywarnin cayta ruray: Llapan imaycayquicunatapis ranticusquir, tsaycunapa chanin gellayta wactacunata apunqui. Tsaynöpam siga cieluchö imaycayquipis mas capushunqui. Tsaynö rurasquir, cutimunqui nogata gatirämänayquipag.” ²² Señor Jesucristo ninganta wiyaycurmi, tsay runa imaycayog rícu runa car, alläpa llaquishga aywacurgan.

²³ Tsaypitanam discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Rasuntam niyag: Dios Yayapa cieluchö Mandacuy Reynonman ríccucuna yaucunapagga alläpa ajam. ²⁴ Tsaymi yapay niyag: Dios Yayapa Mandacuy Reynonman juc rícu runa yaucunganpitaga, mas fácilmi ‘caméllo’ niyangan jatun wäta juc aujapa uchcunpa päsänman.” ²⁵ Tsaynö niptinmi discipuluncuna alläpa mantsacashga niyargan: “Tsaynö captinga, ¿Pirag salvacanga?”

²⁶ Discipuluncuna mantsacashga caycagta ricaycurnam, Señor Jesucristo nirgan: “Manam runacuna quiquillancunaga salvacuyta puediyantsu. Pero Dios Yayam siga llapantapis salvayta puedin.”

²⁷ Tsaynam Pedro nirgan: “Señor, nogacunaga llapan imaycäcunatapis déjasquirmi gatiräyag. ¿Tsayga nogacunapagga imarag canga?” ²⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuntam niyag: Cay munduta Dios Yaya mushogman tigratsiptinmi, cieluchö cuyacuypag mandacugpa jamacunanchö Diospa Tsurin cayniwan jamaycäshag. Gamcunapis gatirämagní cayangayquipitam chunca ishca mandacucunapa, jamayänancunachö jamayanqui. Tsay shumag atsiyag gloriachö jamaycarmi, juzgarnin chunca ishca Israel naiciun castacunapa mandagnincuna cayanqui. ²⁹ Pipis wajinta, waugenta, paninta, taytanta, mamanta, wamrancunata y chacrancunatapis nogata servimänanraycu dejarga, Dios Yayawanmi imayyagpis cieluchö cawanga. Tsaynö dejanganpitapis, rasumpa gatirämanganpitam cay patsachö pachac cuti masta chasquina. ³⁰ Tsaymi canan gepachö caycagcuna puntachö cayanga y puntachö caycagcunanam gepachö cayanga.

20

Señor Jesucristo peoncunawan iwalsitsicur yachatsicun

¹ “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga cay rícu acendädu rurangannömi canga. Juc acendädum atsic atsicllana plázapa aywargan, üvata murutsingan chacranchö aruyänanpag peoncuna ashig. ² Tsaymi peoncunawan parlargan juc jornallata pägananpag. Tsaynö parlasquirnam, üvata murungan chacranchö aruyänanpag cachargan. ³ Tsaypitanam acendäduga yapay las nueveña plázapa yargosquir, mana imatapis ruraycäyag runacunata ricargan. ⁴ Tsaynam runacunata nirgan: ‘Gamcunapis chacräman aywar aruyay. Gänayänayquipagcagtam pägayashayqui.’ ⁵ Tsaymi tsay runacunapis chacranman arug aywayargan. Tsaypitanam pullan junagna yapay plázapa yargosquir, mas peoncunata chacranman cachargan. Tsaynöllam las trespis mas peoncunata cachargan. ⁶ Yapaymi rupay jegaycaptinna plázapa yargosquir, mana imatapis rurar ichiraycäyagta tarigan. Tsaynam tapurgan: ‘¿Imanirtan mana imallatapis rurar ichiraycäyanqui? ¿Goyatnacu caychö ichiräyanqui?’ ⁷ Tsaymi niyargan: ‘Manam ni pipis aruyay ashiyämantsu.’ Acendädunam nirgan: ‘Tsaypunga gamcunapis chacräman arug aywayay.’

✠ 19:19 Lv 19:18. ✠ 19:19 Ex 20:12-16; Dt 5:16-20.

⁸ “Tsaycaptinnam acendädu capatasninta mandargan, gepa chämugcunapita gal-laycur lapan peonnincunata päganapag. Tsaymi allegpita arugcunataga lapanpa gepantarag pägargan. ⁹ Acendädu ordenangannöllum, tsay capatasnin gepata yay-cugcag peoncunata puntata gayasquir, juc jornal complètota pägargan. ¹⁰ Allegllana yaycug peoncunam, ultimucag peoncuna juc jornalta pägayagta ricar cushicur niyargan: ‘Añañau nogantsicga paycunapita mastam chasquishun.’ Pero allegpita arugcunapis ultimucagcunawan iwalllatam chasquiyargan. ¹¹ Tsaynö iwalllata chasquisquirmi, rabi-arnin acendädupa contran parlar, ¹² niyargan: ‘Cay ultimu yaycamugcunaga juc örallanam aruyashga. Pero paycunataga ¿imanirtan nogacunatawan iwalllata pägatsinqui? Nogacunaga achaychö pishipashga goyatmi, rupay yargamunganpita asta jeganganyag alli aruyashcä.’

¹³ “Tsaymi acendädu nirgan: ‘Amigo, gampa contrayqui manam ni imatapis rurashcätsu. ¿Manacu gamcunawanga juc jornalllata pägayänagpag shumag arreglar parlashcantsic? Tsaymi nogaga parlangantsicnöllata pägatsiyashcag. ¹⁴ Gamcunaga pägayangagta aparcur aywacuyay. Gepata yaycamugcunatapis gamcunatawan iwalllatam pägayta munä. ¹⁵ Gamcunataga imatan gocuyäshunqui, quiquipa gellaynitaga imanö gastaptipis. ¿Noga alli generoso cangäpitacu chiquicur rabiapäyämänqui?’ ¹⁶ Tsaynömi rasumpa canga puntachöcagcunam gepachö cayanga y gepachöcagcunam puntachö cayanga.”

Señor Jesucristo yapay willacun wañutsiyänanpag canganta
(Marcos 10:32-34; Lucas 18:31-34)

¹⁷ Tsaypita Señor Jesucristo Jerusalénman aywaycanganchömi, chunca ishcaý discipuluncunata jucláman gayaycur, paycunallata willar nirgan: ¹⁸ “Musyayangayquinömi Jerusalénman aywashun. Tsaychömi Diospita Shamushga Runa capti, chiquimagnicuna traicionar mas puedig sacerdotícunamanwan ley yachatsicugcunaman entregayámanga, condenar wañutsiyämánanpag, ¹⁹ Paycunam mana judiucag autoridácunaman entregayámanga, burlacur, asiparnin, astar cruzchö wañutsiyämánanpag. Pero wañutsiyámanganpita quimsa junagllatam cawamushag.”

Santiagopawan Juanpa maman Señor Jesucristota mañacug aywangan
(Marcos 10:35-45)

²⁰ Tsaypitanam Zebedeopa warmin wawan Santiagotawan Juanta pusharcur Señor Jesucristoman shamurgan. Tsaymi Señor Jesucristopa puntanman gongorpacuycur nirgan: “Jucta rugacushayqui.”

²¹ Tsaynam Señor Jesucristo tapurgan: “¿Imatatan munanqui?”

Tsaymi warmi nirgan: “Gam mandaycuy, Mandacuy Reynoyquichö ishcan wamräcuna juccag deréchucag läduyquichö juccagna itsocag läduyquichö autoridänö mandacur jamayänanpag.”

²² Tsaymi Señor Jesucristo paycunata nirgan: “Manam ni imata mañayámangayquitapis musyayanquitsu. ¿Gamcunaga awantayanquimantsurag nogata alläpa sufritsiyámar ayag trägutano upyatsiyämánanpagcagta?”

“Aumi, awantayáshagmi” niyargan.

²³ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Rasumpam gamcunapis noganö upyayanquiman. Pero tsaynö cayaptiquipis, manam nogapitatsu tsaycunaga canga, ‘Deréchucag lädüchö ni itsocag lädüchö jamamanqui’ ninäpagpis. Tsaytaga quiquin Taytä Dios Yayallam pi lädüchö jamananpagpis despöninga.”

²⁴ Tsaynö mañayanganta wiyaycurmi, tsay chunca discipuluncuna ishcaýcag waugecunapag piñacuyargan. ²⁵ Tsaymi llapanta gayasquir Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga musyayanquim juclä naciuncunachö reycuna imanö mandacuyangantapis. Maygan autoridäcarpis mantsacätsiyam mandacun, mandangancuna mantsacuyänanpag. Tsaynöllam mas mandagcagcunapis mas mantsacätsiyam mandädunchöcagcunata. ²⁶ Pero gamcunachöga ama tsaynöga catsuntsu. Mas mandacuyyog cayta munagcagga, waquincagcunapa mas servigininmi canman. ²⁷ Mayganpis mandacug autoridä cayta munarga,

waquincagcunapa servignin esclävunmi canga. ²⁸ Tsaynöllam noga Diospita Shamushga Runa caycarpis, runacunata servināpag shamushcä. Manam waquincag runacuna servimānanpagtsu shamushcä, sinōga waquincagta servināpagmi. Tsaymi wañut-siyāmaptin vidāta entregacurpis, maytsicag runacunata salvanāpag shamushcä.”

Señor Jesucristo ishcaý gaparacunata cuticätsin
(*Marcos 10:46-52; Lucas 18:35-43*)

²⁹ Jerico niyangan marcapitam Señor Jesucristo discipuluncunawan aywacuptin, maytsicag runacuna gatiyargan. ³⁰ Tsay aywaycangan nāni cuchunchömi ishcaý gapracuna jamaycāyargan. Señor Jesucristo päsaycanganta wiyar tantiyasquirmi, gayaraypanō rugacurnin niyargan: “¡Señor, rey Davidpa ayllun llaquipaycäyällamayri!”

³¹ Tsaynö niyaptinmi gatirnin aywagcuna ollgotupar niyargan: “¡Upälla cayay!” Niyaptinpis yapay yapay mas gayaycacharragmi rugacur: “¡Señor, rey Davidpa ayllun llaquipaycäyällamayri, nirgan!”

³² Tsayta wiyaycurmi Señor Jesucristo ichisquir, gapracunata gayasquir tapurgan: “Gamcunapag ¿Imata ruranātatan munayanqui?”

³³ Gapracunam niyargan: “Señor, ñawicuna ricānanpag cuticaycatsillāmunayquitam munayällä.”

³⁴ Tsaymi Señor Jesucristo llaquiparnincuna ñawincunata yataycurgan. Tsaynö yataycuptinmi, jina öra ishcanpa ñawincuna cuticasquirgan. Ñawincuna quichacasquiptinmi Señor Jesucristota gatircur aywacuyargan.

21

Señor Jesucristo Jerusalénman yaycungan
(*Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19*)

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunawan Jerusalénman aywarnin sīgiyargan. Jerusalén cercantana aywaycarmi Olivos niyangan jircapa aywar Betfage marcaman chaycarna, ishcaý discipuluncunata mandar, ² nirgan: “Aywayay tagay wac tsimpa Betfage marcaman. Tsayman chaycurmi, wawanwan juc ashnu wataraycagta tariyanqui. Tsayta pascasquir ishanta apayāmunqui. ³ Si pipis imatapis niyāshuptiquiga niyanqui: ‘Señornintsicmi wanan; sasllam ishanta cutiscatsimunga’ nir.”

⁴ Tsaynö ruraptinmi Dios Yayapa unay profētan gellangan cumplirgan:
⁵ “Siñon marcachö täcugcunata willayay:
‘Ricāyay, llaquipācug umilde reyniquicunam

chagnacuna ashnupa wawan mallwa ashnun montashga shamuycan.’”[☆]

⁶ Tsaymi discipuluncuna aywar Señor Jesucristo ningannōlla rurayargan. ⁷ Ashnuta mamantinta apascamur punchuncunata carunarcuyaptinmi Señor Jesucristo montar-gan. ⁸ Tsaymi Señor Jesucristo päsiangan nāniman maytsicag runacuna punchuncunata llushtisquir mashtayaptin, waquincagcunapis jachacunapa rapranta wallusquirnin mashtayargan. ⁹ Tsaypa Señor Jesucristo aywaycaptinmi atscag runacuna puntantawan gepanta gayaycacharrag aywarnin alabar niyargan:

“¡Viva! ¡Dios Yayapa shutinchö unay rey Davidpa ayllun
Shamug reynintsic! ¡Canan salvaycāyāmay!
¡Alli cushicuywan cieluchöcagcunapis niyātsun:

‘Gloria’ Dios reyta cachamungayquipita salvaycāyāmay!”[☆]

¹⁰ Jerusalénman chaycuptinmam tsaychö llapan täcug runacuna timpullyarrag jucnin jucninwan tapunacur niyargan: “¿Pitan cay runa?” nirin.

¹¹ Tsaymi atscag runacuna niyargan: “Cayga profēta Jesúsmi, Galileapita shamug Nazaret runa.”

Señor Jesucristo templuman yaycungan
(*Marcos 11:15-19; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22*)

[☆] 21:5 Is 62:1; Zac 9:9. [☆] 21:9 Sal 118:25-26.

¹² Tsaypitanam Señor Jesucristo mas respetashgacag templu niyangan jatun iglesiawan yaucurgan. Tsay templuman yaucusquirmam negociu ranticugcunatawan rantipacugcunatapish gargornin, gellay cambiapacugcunapa mēsancunatapish wicapatacurgan. Palomacunata ranticugcunapa jamacuyānancunatapish wicapatacuscuirmi, ¹³ nirgan: “Diospa Palabran gellashga librucho’ni nirgan: ‘Wajjga mañacur adorayāmānan wajillam.’ ¡Pero gamcunaga ‘suwacunapa machaynincunamanmi’ ticsatsiyashcanqui!”[✠]

¹⁴ Tsay templuchö Señor Jesucristo caycanganman, gapracunatawan ratacunata apayāmuptinmi llapanta cuticātsirgan. ¹⁵ Templuchö wamracunapis gayaycacharmi niyangan: “¡Alli cushicuy catsun, rey Davidpa ayllun! ¡Reynintsic cachamug Dios Yaya cananga salvaycayāmay!”

Wamracuna tsaynö gayaycachāyanganta wiyarnin milagrucunata ruragta ricarmi, mas mandagcag sacerdotícunawan ley yachatsicugcuna allāpa piñacur rabiayargan. ¹⁶ Tsaynö rabiarmi piñacur Señor Jesucristota niyangan: “¿Manacu wiyanqui cay wamracuna nicāyanganta?”

Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Aumi, wiyacāmi. ¿Gamcunaga manacu liyiyashcanqui Diospa Palabran gellashga librucho caynō ninganta:

‘Pishi wamracunapawan llullu chuchuyacag wamracunapa shimicunamanmi,

“Dios Yayaga allāpa allim” nir, alabayāshunaquipag churashcanqui?”[✠]

¹⁷ Tsaynö nisquirmi mandacugcunata templuchö dējasquir, Señor Jesucristo Betania marcaman cuticur tsaychö posadacurgan.

Īgos jachapa yuran tsaquingan

(Marcos 11:12-14,20-26)

¹⁸ Warānin alleg Jerusalénman Señor Jesucristo cutiyarmi mallagargan. ¹⁹ Tsay nānipa pāsaycarmi, nāni cuchunchö ĩgospa yuranta ricargan. Tsaymi wayuyninta pallag aywargan. Pero manam ni jucllayllapis wayuyninga canagtsu atscā rapran captinpis. Tsaynōta ricaycurmi Señor Jesucristo ĩgosta nirgan: “¿Cananpitaga mananam ni imaypis wayunquinatsu!” Tsaymi jina öra tsay ĩgos jancat tsaquisquirgan.

²⁰ Tsayta ricaycurmi discipuluncuna mantsacar Señor Jesucristota tapuyargan: “¿Imanōtan cay ĩgospa yuran patsa tsaquisquin?”

²¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuntam niyag: ‘Dios Yayaga mañacungātam ruranga.’ Si gamcuna Dios Yayaman llapan shongoyquicunawan criyicurga, ama yarpachacuyanquitsu ‘¿Mañacungāta rurangatsurag?’ nirga. Mas bien, rasumpa firmi criyicurga cay ĩgosta tsaquitsingāpitapis mastam rurayanqui. Tsaynōllam tagay jircata ‘Caypita lamarman juchusquiy’ niyaptiquipis, rasumpa firmi criyicuyaptiquiga tsaynō canga. ²² Tsaymi rasumpa firmi criyicuptiquiga, imata mañacungayquitapis Dios Yaya garashunqui.”

Mas mandacugcag sacerdotícuna Señor Jesucristota tapuyan

(Marcos 11:27-33; Lucas 20:1-8)

²³ Tsaypitanam Señor Jesucristo templuchö yachatsicurgan. Tsaychö yachatsicuycaptinmi mas mandacugcag sacerdotícunawan israelcunapa autoridānincuna, witiycur niyangan: “¿Ima mandacug cayniquiwantan tsaycunata rurayanqui? ¿Tsaynō ruranayquipag pitan cachamushshcanqui?”

²⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunatapish jucta tapuyāshayqui. Nogatapish contes-tayāmaptiquiga, nogapis pī cachamanganta willayāshayquim. ²⁵ Juan Bautistata ¿Pitan runacunata bautizananpag cachamurgan? ¿Dioscu o runacunacu?”

Tsaynö niptinnam quiquincunapura yachatsinacur niyangan: “‘Diosmi cachamushga’ nishagam nimāshun: ‘¿Tsaypunga imanirtan mana payman criyiyargayquitsu?’ ²⁶ Y ‘runacunam cachamushga’ nishagam, caychö atscag goricashga caycag runacuna contrantsic piñacuyanga. Paycunagam Juan Bautista Diospa profētan canganta firmi criyian.”

²⁷ Tsaymi Señor Jesucristota niyangan: “Manam musyayātsu.”

✠ 21:13 Is 56:7. ✠ 21:16 Sal 8:3.

Tsaynö niyaptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Nogapis manam willayagtsu ni pipa mandacuyininwan caycunata rurangäta ni pï cachamangantapis.”

Señor Jesucristo ishcaq wamracunawan iwalatsicur yachatsicun

²⁸ Tsaypitanam Señor Jesucristo tapurgan: “¿Imaniyanquitan gamcuna caypag? Juc runam ishcaq tsuriyog cargan. Juccag tsurintam nirgan: ‘¿Ju, canan chacrantsicman aywanqui tsaychö arunayquipag.’” ²⁹ Tsaynö niptinmi tsuringa ‘¿Manam aywätsu!’ nirgan. Pero mas rätunta arepenticurnin yarpachusquirmi arug aywargan. ³⁰ Tsaynöllam juccag tsurinman aywaycur nirgan: ‘¿Ju, gam canan chacrantsicpa arug aywanqui.’ Tsaynö niptinnam tsuringa nirgan: ‘Aumi, Taytay. Jina örallanam aywashag.’ Tsaynö nisquirpis geläcurmi aywargantsu. ³¹ Gamcunata canan tapuyäshayqui: ¿Maygantan taytan mandanganta rurar cäsushga?”

Mandacug runacunanam niyargan: “Puntacagmi.”

Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Rasuntam niyag: Gamcunapita mas puntayquicunata impuestuta cobrag mana alli runacunawan lluta ollgocunawan puricug warmicunapis Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycuyanga. ³² Juan Bautista puntata shamurmi, imanö allicunallata rurarnin cawayänayquipag yachatsiyäshurgayqui. Impuestu cobragcunawan lluta puricug warmicunapis yachatsicunganta cäsürmi criyicuyargan. Pero gamcunaga tsayta ricaycarpis, mana cäsürmi willacungantapis criyiyargayquitsu ni jutsayquicunapita arepenticuyargayquitsu.

Arupucug runacuna mana allita rurayangan

(Marcos 12:1-12; Lucas 20:9-19)

³³ “Wiyayay cay juc ejemplu willayangagta. Juc acendädum chacranchö üvata murutsirgan. Tsaynö muruscatsir chacranta tumat cercotsirmi, rumita uchcutsirgan vinopag üvapa yacunta gapiyänanpag. Tsaypitanam tsacrancamannö altuman tsucllata churarcu chacranta täpatsirgan. Tsaypitam caru marcapa aywacur, juc arugcunata arendacurgan pullanpura raquipunacur cosëchayänanpag.

³⁴ “Tsaypita cosëcha tiempu chäramuptinmi, chacra arendacug servignincunata cachargan töcanganag cosëchata tsay chacra tsarag runacunapita goriyämunanpag. ³⁵ Chacra tsaragcunaman mandangan servignincuna chaycuyaptinmi, achcusquir alli magarnin gargoyargan y waquincagtanam sagmarnin juccagtaga wañuscatsiyargan. ³⁶ Tsaypitanam acendäduga waquincag servignincunata yapay cachargan puntata mandanganpitapis mas atscagta. Tsay servicugcunatapis chacra tsaragcunaga puntacagcunata rurayangannöllam llapantapis rurayargan.

³⁷ “Tsaynölla rurayaptillanmi quiquinpa tsurintana cacharnin nirgan: ‘Tsuritaga respetyangam’ nir. ³⁸ Acendädupa tsurin shamuycagta ricasquirmi chacra tsaragcuna willanacur niyargan: ‘Taytan wañuptionga cay tsurinmi imaycanwanpis quëdanga. Caytaga chacranwan quëdananpag wañuscatsishun.’ ³⁹ Tsaynö nirmi acendädupa tsurinta achcusquir, üvata murutsingan chacranpita jucläman gargosquir wañuscatsiyargan.

⁴⁰ “Tsaymi canan gamcuna mä niyämäy: Acendädu shamuycur, ¿Imatatan ruranga tsay chacra tsaragcunata?”

⁴¹ Judiucunapa mandacug autoridäcunanam niyargan: “Alläpa mantsacaypa mana llaquipaypam tsay pengacuyypag mana alli runacunata wañutsirnin ushacätsinga. Tsaypitanam chacranta arendacunga alli runacunata, paycunawan töcangan cosëchachö wayuyninta shumag raquipunacuyänanpag.”

⁴² Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “¿Manacu ni imayllapis Diospa Palabran gellgashgata liyishcanqui? Tsaychömi nin:

‘Wajipag cementu churag albañilcuna despreciayangan rumim, mas allicag maestru rumiman tigrashga.

Tsaytanö Dios Yaya ruranganpitam, alläpa cushishga caycantsic.’[☆]

[☆] 21:42 Sal 118:22-23.

⁴³ Tsaymi rasunta niyag: Gamcuna mana chasquiyämangayquipitam Dios Yayapa Mandacuy Reynonman ni imaypis yaucuyanquitsu. Mas bienmi, waquincag allillata rurag runacuna nogaman firmi criyicurnin cäsucur chasquiyämanganpita, Dios Yayapa Mandacuy Reynonman rasumpa yaucuyanga. ⁴⁴ Cay rumi janaman pipis shicwarga, jancatmi ichic ichic paquir ushacasquinga. Tsaynöllam pipa janamanpis tsay rumi shicwarga, jancat polvutanö rurasquinga. Tsay rumiga nogam cä. Tsaymi pipis mana chasquimappinga, Dios Yaya infiernuchö castigarnin ushacätsinga.”

⁴⁵ Tsaynö Señor Jesucristo yachatsicunganta wiyarmi, mas mandagcag sacerdotiucunawan ley yachatsicugcuna contrancuna parlaycanganta tantiyayargan. ⁴⁶ Pero tsaychö goricashga atscag runacunam mantsacashga niyargan: “Señor Jesucristoga Dios Yayapa rasumpa profëtanmi.” Tsaymi tsay runacunapita mantsacurnin, Señor Jesucristota präsu gaycatsiyänanpag apayta munaycarpis achcuyargantsu.

22

Señor Jesucristo yapay yachatsicun (Lucas 14:15-24)

¹ Señor Jesucristom mas ejempluwan yapay yachatsicur nirgan: ² “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga, juc rey ollgo tsurin casaracunapag prevenicungannömi canga. ³ Juc reymi convidangan runacunata fiestaman pushayämunanpag servignincunata cachargan. Pero tsay convidangan runacunaga fiestanman manam shamuyta munayargantsu. ⁴ Tsaypitanam yapay waquincag servignincunata cachargan niyänanpag: ‘Micyutapis alistayashcänam. Weracag mallwa törrucunatawan ternëracunatapis pishtarnin, llapan-tanam cocinar listotsayashcä. Sasllana aywacayällämuy fiestata rurangäman.’ ⁵ Pero convidangan runacunaga manam ni ichicllatapis cäsuyargantsu. Juccagmi chacranpa arucug aywargan. Juccagnam negociun ruranganman aywargan. ⁶ Waquincagnam reypa servignincunata achcusquir, wañutsiyänganyag magayargan. ⁷ Tsaymi rey alläpa rabiarnin atscag soldäduncunata mandargan, tsay wañutsicug runacunata wañutsirnin marcancunatapis cayyänanpag. ⁸ Tsaypitanam reyga servignincunata nirgan: ‘Tsurí casaranapag llapanpis listuna caycaptin, convidangä runacunaga shamuyta mana munarmi, fiestäman shamuytapis merëciantsu. ⁹ Tsaynö caycaptinga cällicunachöwan pläzacunachö llapan runacuna ricäyangayquita lluta convidarnin cay fiestäman pushayämuy.’ ¹⁰ Tsaymi servignincuna cällicunapawan pläzacunapa aywar, llapan ricäyangan alli o mana alli runacunatapis convidar pushayämurgan. Tsaynö llapan tariyangan convidashga runacunata goriscayämuptinmi, palacionchö juc jatun cuartón junta cayargan.

¹¹ “Tsay jatun cuartoman juntasquiyaptinmi, rey convidangan runacunata ricag yaycuycar, juc runata ricaycorgan mana tsay fiestapagnö jucläya llatapashgata. ¹² Tsaymi rey tapurgan: ‘Amigo, ¿imanötan cayman yacamuruyqui, fiestachö shucucuna llatapayquita mana shucucamurga?’ Pero tsay runaga upallallam acurgan imatapis mana contestayta puedir. ¹³ Tsaynam rey micuy servicug wätaynincunata mandargan: ‘Cay runapa chaquintawan maquina watarcur, wagta tutapayman jitasquiyay, tsaychö wagarnin quirunpis regochyaptinrag sufrinanpag.’ ¹⁴ Tsaynöllam llapan runacunapis convidashga cayanga, pero wallcagllam acrashga yaucuyänanpagga cayanga.”

Señor Jesucristo impuestupag parlan (Marcos 12:13-17; Lucas 20:20-26)

¹⁵ Tsaypitanam fariseocuna goricasquir willanacur niyargan: “¿Señor Jesucristota pantsinapag imanötan tapushun? Imallatapis parlasquiptinga tsayllawanmi acusashun.” ¹⁶ Tsaymi fariseocuna gatiragnincunatawam rey Herodespa runacunata cachayargan, Señor Jesucristota niyänanpag: “Maestru, musyayämi rasumpacagllata imaypis parlan-gayquita. Ganga Dios Yaya munangannö rasumpa yachatsicurmi, mas mandacuyog cayaptinpis manam runacunapita mantsacunquitsu. ¹⁷ Canan niyämuy: ¿Roma naciunpa reynin Cesarpag impuestuta pägashwancu o manacu?”

¹⁸Pero Señor Jesucristoga tsaynö yachayllapa tapuyanganta musyarmi nirgan: “Gamcunaga allitucurmi yachayllapa tapucyämamqui. ¿Imanirtan mana alliman garpayämayta munayanqui? ¹⁹Mä tsay impuestupag pägana gellayta ricänäpag apayämuy.” Tsaymi “denario” niyangan juc gellayta apayämurgan. ²⁰Tsay gellayta ricaycurmi Señor Jesucristo tapurgan: “Cay gellaychö ¿Pipa shutintanwan reträtuntan caycan?”

²¹“Romapa reynin Cesarpan” niyargan.

Señor Jesucristonam nirgan: “Tsayinga Cesarpacagtaga Cesarta entregayay. Pero Diospacagtaga Diosta entregayay.” [Nogantsicga Dios Yaya camamangantsicpitam paypa reträtun cantsic.] ²²Señor Jesucristo tsaynö ninganta wiyaycurmi, tsay runacuna mantsacashga cayanganpita tsaychö dejasquir aywacuyargan.

Señor Jesucristota saduceocuna tapuyan
(Marcos 12:18-27; Lucas 20:27-40)

²³Tsay junagllam “saduceo” niyangan runacuna Señor Jesucristota tapugin shayämurgan. Tsay saduceocunaga manam criyiyargantsu wañushgacuna cawayämunanta. Tsaymi Señor Jesucristoman chaycur niyargan: ²⁴“Maestru, Moisés gellangan leyga caynömi yachatsicun: ‘Pipapis waugen manarag tsurin captin wañuptinga viudanwan gepancag waugen casarananpag. Tsaynö viudanwan casaraptin wañugcag waugenpa tsurin cuenta wamrancuna cananpag.’[✠] ²⁵Unaymi caychö ganchis waugacuna cayargan. Mayorcag casaracusquirmi manarag tsurin captin wañurgan. Tsay viudanwannam gepancag waugenpis casarasquirlla wañurgan. ²⁶Tsaynömi tsay ganchis llapan waugentipis mayorpita gallaycur asta ultimucagyag manarag tsurincuna captin wañuyargan, tsay warmillawan casarasquir. ²⁷Tsaynö llapan wañusquiyaptinmi warmipis wañusquirgan. ²⁸Mä canan niyämuy. Tsay warmiwan ganchis waugacuna casarashga caycayaptinga, llapan cawayämungan junagchöga ¿maygancagpitan warmin canga?”

²⁹Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga Diospa Palabran gellgashgatawan poderninta mana musyarmi llutanta parlar pantayanqui.” ³⁰Wañuyanganpita cawacamurga warmipis ollgopis manana casararmi, cieluchö angelcunanöllana cayanga. ³¹¿Manacu gamcuna liyiyashcanqui, wañushgacuna cawayämunanpag Dios Yaya Palabranchö gellgatsir niyähungayquita? ³²“Nogaga unaycag Abrahampawan Isaacpa y Jacobpa respetayänan Diosnincunam cä.” Tsaynö ninganpitan Abrahampawan Isaac y Jacob cawaycayanganta musyantsic. Tsaymi Dios Yayaga manam wañushgacunapa Diosnintu sinöga cawagcagcunapa Diosninmi.[✠]

³³Tsaycunata wiyarmi tsay templuchö atscag goricashga runacunapis mantsacashga cayargan, Señor Jesucristo llapan imayca allicunata yachatsicupitin.

Llapanpitapis mas allicag mandacuy
(Marcos 12:28-34)

³⁴Señor Jesucristo saduceocunata tsaynö upallatsinganta musyasquirmi, fariseocuna goricayargan. ³⁵Tsaychömi Señor Jesucristota tapucuyta munarnin, juc ley yachag doctor nirgan: ³⁶“Maestru, ¿Dios Yayapa llapan mandacuyninpita maygancagtan llapanpitapis mas allicag?”

³⁷Señor Jesucristonam nirgan: “Dios Yayata cuyanqui llapan shongoyquiwan voluntäniquiwan, llapan yarpayniquiwanpis.[✠] ³⁸Tsay puntacag mandacuymi llapanpitapis mas allicagga. ³⁹Juccagpis tsaynö cäsi iwalllam: ‘Runamajiquitapis quiquiquitanöllä rasumpa cuyanqui.’[✠] ⁴⁰Tsaymi cay ishcan mandamientucunallapita unay profëtacunapa yachatsicuninwan llapan mandacuy leycunapis.”

¿Pipa ayluntan Señor Jesucristo?
(Marcos 12:35-37; Lucas 20:41-44)

✠ 22:24 Dt 25:5. ✠ 22:32 Ex 3:6,15. ✠ 22:37 Dt 6:5. ✠ 22:39 Lv 19:18.

⁴¹ Tsaypitanam fariseocuna goricashgallarag caycäyaptin, Señor Jesucristo paycunata tapurgan: ⁴²“¿Dios Yaya cachamungan Cristopag imatatan yarpäyanqui? ¿Pipa ayllunrag Payga?”

Tsaymi “Unay rey Davidpa ayllunmi” niyargan.

⁴³ Señor Jesucristonam nirgan: “Unay rey Davidpa ayllun Cristo caycaptinga, ¿Tsay-punga imanirtan Davidga Espiritu Santopa poderninwan Cristopag parlargan ‘Señornimi’ nir? Tsaynöpam Davidga nirgan:

⁴⁴ ‘Señormi Señornita nirgan:

“Cay derëchucag lädüchö jamacamuy

llapan chiquishugniqunata chaquiquipa gopinman churamungäyag.” ⁴⁵☆

⁴⁵ Tsaynö David ‘Señornimi’ nicaycaptinga, ¿Imanöpatin Davidpa miragnin ayllunpa tsurin Cristo canga?”

⁴⁶ Tsaynö Señor Jesucristo tapuptinmi ni pipis contestayta puedirgantsu. Tsay junag-pitaga llapanpis mantsaparmi Señor Jesucristota manana ni imatapis tapupäyargannatsu.

23

Ley yachatsicugcunawan fariseocuna imanö cayanganta Señor Jesucristo willacun
(Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54; 20:45-47)

¹ Tsaychö goricashga runacunatawan discipuluncunata yachatsirmi Señor Jesucristo nirgan: ²“Ley yachatsicugcunawan fariseocunaga unay Moiséspa rantinnö leyta yachatsicuyänanpagmi cayan. ³Tsaymi llapan mandayëshungayquita rurarnin cäsurpis, paycunapa ejempluncunatanöga ama rurayanquitsu. Paycunagam jucläya allicunallata yachatsicusquirpis, quiquincunaga jucläya mana allicunata ruraycäyan. ⁴Imayca lasag gepita aparitsignömi mana pallariytapis pudinganyag alläpa atzca costumbrincunata yachatsicuyan. Pero quiquincunaga manam pallarirllapis yanapayantsu ni juc dëdul-lancunawanpis. ⁵Tsaynömi paycunaga llapan imayca allicunatapisp rurayan runacuna ricäyänanllapag. Urcuncunamanwan ricrancunamanpis tacsha cajitacunata watarcurmi, Dios Yaya gellgatsingan leycunata puritsiyan. Tsaynöllam alläpa gustayan Dios Yayaman mañacuyänanpag anchu tëlawan umancunata tsaparcur puriyta. Tsaynömi chaquicuna puntanyag shumag shallshayog anchu revëtishga llatapanacunawan puriyan, ricagnin-cuna ‘Payga, Dios Yayata respetag rasumpa alli runam’ niyänanllapag. ⁶Micupacuy fiestacunachöpis mas mandacugcuna jamacuyänan allincag sillitacunallachömi jamayta munayan. Israel runacunalla goricäyänan wajichöpis weragotsacunapa jamacuyänan-cunallachömi jamayan. ⁷Mercädochöwan cällicunachö rantipacur purirpis runacuna aläbar saludayänantam munayan. Tsaymi ‘yachatsicug tayta doctor’ niyaptinga alläpa cushicuyan.

⁸ “Pero gamcunaga ama munayanquitsu runacuna ‘Maestru’, niyëshunayquita. Gamcunaga llapayquipis juc waugellam cayanqui y juclayllam maestruiquicunapis.

⁹ Gamcunaga ama ni pitapis cay patsachö ‘Taytantsic’ niyanquitsu. Gamcunapaga juclayllam cieluchö Tayta Diosniquicuna cayan. ¹⁰ Ama ni pipis ‘Maestru’, niyëshunquitsu. Llapayquipa maestruiquicunaga Noga, japallä yachatsicug Cristom cä. ¹¹ Gamcunachö mas mandacugcagga, waquiquicunatam serviyëshunqui. ¹² Tsaymi maygayquipis mas mandacuyog cayta munayaptiquiga, Dios Yaya wätayninman churayëshunqui. Pero maygayquipis umilde gollmi shongo, waquincagcunapa servignin carga, mas alli mandacugmi cayanqui.

¹³ “¡Allau janan shongo ley yachatsicugcunawan fariseocuna! Tsaynö janan shongo carmi Dios Yayapa cieluchö Mandacuy Reynonman waquincagcuna yaycuyta munayaptin-pis, imayca puncta wichgagnö mana allicunata yachatsicur amatsacuyanqui. Yaycuyta munagcunata amatsarnin mana quichapugnö cayangayquipitam, quiquiquicunapis ni imaypis yaycuyanquitsu. ¹⁴[Allau ley yachatsicugcunawan fariseocuna, allitucurnin goyat

☆ 22:44 Sal 110:1.

goyat resacurmi viudacunapa wajincuna gechuyangayquita. Tsaynö rurayangayquipitam Dios Yaya condenar mantsacaypa castigayäshunqui.*

¹⁵ “¡Allau janan shongo ley yachatsicugcunawan fariseocuna! Lamarpa päsarmin maytsay carupapis gamcuna criycuyangayquillata yachatsiyänayquipagmi jucllayllatapis ashirnin puriyanqui. Tsay yachatsiyangayqui runagam, gamcunapitapis mas peor jutsasapa tican. Tsay llapanta yachatsiyangayquipitam paycunaga Supaypa wamranna car, gamcunapitapis mas infiernuchö sufrir ñacayanga.

¹⁶ “¡Allau gamcuna runacunata llutanpa pusharnin imayca gapranö yachatsicugcuna! Gamcunam yachatsicur niyanqui: Pipis ‘juracümi templupa shutinchö’ niptinga mana cumplinapag jurangannöllum canga. Pero pipis ‘juracü templuchö caycag goripa shutinchö’ nirmi säga rasumpa änicunganta cumplinapag juraycan. ¹⁷ ¡Mana musyag gapracuna! Imatan mas importanti: ¿Templu rurinchö goricu o Dios Yayapa templuncu? Tsay goriga mas välen Dios Yayapa templunchö canganpitam. Tsaymi tsay templuga mas välen rurinchö goripitapis. ¹⁸ Gamcunaga caynöpis yachatsicuyanquim: ‘Juracümi altarpa shutinchö’ niptinga, tsay juranganpis mana cumplinapag jurangannöllum canga. Pero pipis ‘juracümi cumplinapag altarchö churaraycagpa shutinchö’ nirmi säga, rasumpa cumplinapag änicun. ¹⁹ ¡Gapracuna! Imatan gamcunapag mas importanti: ¿Altarcu o tsaychö churarag ofrendacu? Tsay altarchö churaranpanitam, tsay ofrendapis välen. Tsaymi Dios Yayapa tsay altarnin mas välen jananchö ofrenda churaranpanitapis. ²⁰ Altarpa shutinchö juracurga manam altarllapagtsu jurayanqui. Sinöga tsay jananchö llapan churaragcunapagwanmi juraycäyanqui. ²¹ Tsaynöllum templupa shutinchö jurarpis, templuchö llapan churaragcunapagwan quiquin Dios Yayapag juraycäyanqui. ²² Si pipis cielupa shutinchö jurarga, Dios Yayapa cieluchö jamacunan trönonpagwan quiquin Dios Yayapagmi juraycan.

²³ “¡Allau janan shongo ley yachatsicugcunawan fariseocuna! Gamcunaga ‘Dios Yayapag’ nirmi yerbabuenapawan mentapa y comiinospa cada chunca rapranpita juc chunca partillata raquiyanqui. Pero manam cäsuyanquitsu Dios Yayapa mas allicag mandacungancunataga. Gamcunaga runamajiquicunata mana llaquiparmi Dios Yaya mandacungancunata mana cäsurnin cuyayanquitsu. Mas bienmi paycunapa contran mana allicunallata rurur ni parlayangayquitapis cumplianquitsu. ‘Diospag’ nir, ofrenda garayniquita entregar, mas allicag mandamientuncunata cumpliyay imaypis mana dëjar. ²⁴ ¡Gapranö mana alli pushacugcuna! Gamcunaga yacutapis shuyshurragmi chuspita jepiyanqui. Pero imayca jatun ‘camëllo’ wäta tamañutaga millpusquiyanquim, Dios Yayapa mas allicag mandamientuncunata mana cumplirnin.

²⁵ “¡Allau janan shongo ley yachatsicugcunawan fariseocuna! Gamcunaga üsayangayqui järucunatawan plätucunatapis janallantam mayllayanqui. Pero rurinpaga ayrajarnin munapar gechucuyangayquiwan suwacuyangayquim junta caycan. ²⁶ ¡Imayca gapranömi fariseocunawan ley yachatsicugcuna cayanqui! Puntataga järucunapa rurinta mayllayangayquinö shongoyquicunachö jutsatarag dëjayay, jananpa rurinpapis limpiu quëdayänayquipag.

²⁷ “¡Allau janan shongo ley yachatsicugcunawan fariseocuna! Gamcunaga janallan pintashga ayacunapa mëchunnöllum cayanqui. Jananpaga alläpa shumag cuyacuypag ricacar, rurinchöga wañushgacunapa ismushga tagra tulluncunallam junta. Tsaynöllum gamcunapa shongoyquicunapis jutsacunawan junta caycan. ²⁸ Gamcunaga runacuna ricäyëshunayquillapag alli rurag carmi, yarpayniquicunachöga alläpa mana alli rurag cayanqui. Allicunata ruragtucurpis pasaypa mana allicunallatam ruraycäyanqui.

²⁹ “¡Allau janan shongo ley yachatsicugwan fariseocuna! Gamcunaga jatuncaray mëchucunata shäritsirmi shumag adornayanqui, Dios Yayapa unay profëtancunapagwan allicag wañushgacunata respetarnin. ³⁰ Tsaycunata rurarmi niyanqui: ‘Unay awiluntsic witsay cawarga, Dios Yayapa profëtancunata awiluntsiccuna wañutsiyaptin washarmi,

* 23:14 Unaycag waquin gellgashga librucunachö manam cantsu Mt 23:14.

tsaynö yawarnincunata jichashwantsu cargan.’³¹ Tsaymi caynö cayangayquiwan, unay awiluyquicunanoëlla Dios Yayapa profêtancunata wañutsig cayanqui. Tsay awiluyquicunanoëlla rurarmi, rasumpa jutsayog cayangayquita musyayanqui.³² ¡Unaycag ayluyquicuna Dios Yayapa profêtancunata wañutsir gallariyangantam, canan gamcuna ushaycäyanqui nogata wañutsiyämayta munarnin!

³³ “¡Culebrapa castan víboracuna! ¡Imanörög infiernupita gamcuna geshpiyanquiman?

³⁴ Tsaymi noga gamcunaman cachamushag profêtacunatawan alli musyagcunata y maestrucunata. Waquinta wañutsirmi waquintaga crucificäyanqui. Tsaynöllam waquincagtapis Israel runacuna goricäyánan wajicunachö alli astayanqui. Waquincagtanam marcan marcan gaticachar sufritsiyanqui.³⁵ Tsaynö unay awiluyquicuna lllapan alli rurag runacunatawan Dios Yaya cachamungancunata wañutsirnin yawarninta jichayanganpitam, gamcunanam Dios Yayapa lllapan castígun chämunga. Unay Adánpa tsurin alli runa Abelta wañutsir gallayanganpita, asta Berequiaspa tsurin Zacariasta templupa altarnin puntanchö wañutsiyanganyag.³⁶ Tsaymi rasunta niyag: Unay awiluyquicuna tsaynö cayanganpitam, canan cay tiempu cawag runacunaman mantsacaypag castígu shamunga.

Señor Jesucristo llaquicur wagan Jerusalénchö runacunapag

(Lucas 13:34-35)

³⁷ “¡Ay, Jerusalén, Jerusalén! ¡Dios Yaya cachamungancunatawan profêtancunata chiquirnin wañutsir sagmag! Atsca cutim runayquicunata goriyta munargä, wallpa ripran gopinman chiptsancunata gorignö. ¡Pero manam munayargayquitsu! ³⁸ Gamcuna shumag tantiyacuyay, cananpitam tsay jatun templuyqui tsunya quëdanga, Dios Yaya aywacuptin.³⁹ Tsaymi canan niyag: Cananpitaga mananam masga ni imay ricäyämanguitsu, asta alabarnin ‘¡Alläpa alli cushicuy catsun Dios Yayapa shutinchö Shamuycag!’ niyämangayquiyag.”[✠]

24

Señor Jesucristo templu jancat juchur ushacänapag willacun

(Marcos 13:1-23; Lucas 21:5-6)

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo templupita yargosquir aywaycaptin, discípuluncuna taripaycur niyargan. “¡Ricay! ¡Alläpa shumag cuyacuyllapag cay jatun templu wajicunawan!”

² Señor Jesucristonam nirgan: “Canan cay shumag ricaycäyangayquipag rasuntam niyag: Cay lllapan jatusag templupa wajincunam jancat juchur ushacanga. Manam canan janap janap rumicuna pergaraycanganchö ni jucllayllapis quëdangatsu, lllapanmi jancat juchurnin ushanga.”

Cay mundu ushacänapag señalcuna

(Marcos 13:3-23; Lucas 17:22-24; 21:7-24)

³ Tsaypitanam Olívos niyangan jircaman aywayargan. Tsaychö Señor Jesucristo jamaycuptinmi, discípuluncuna witiycur quiquillanta niyargan: “Tsay templu imay junag ushacänapagcagta willaycayämānayquitam munayä. ¡Ima señaltatan ricäyāshag imay cutimunayquipagwan cay mundu ushacänapag canganta?”

⁴ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “¡Cuidädu cayay pipis llullatsiyāshurniquitag engañayāshunquiman! ⁵ Atscagmi nogatucurnin shamur llullatsiyāshunqui: ‘Nogam Diospa Tsurin Cristo cä.’ Tsaynö llullacurnin engañacurmi runacunata yachatsir mana allícunata criyitsicuyanga. ⁶ ‘Naciuncunam peleayanga’ o ‘Guerracunam canga’ nigtam maytsay juclä marcacunachö wiyayanqui. Pero tsaycunata wiyarpis ama mantsacäyanquitsu. Tsaynö guerracunaga imay carpis rasumpam shamunga. Pero tsaycuna päsapinpis cay patsaga manaragmi ushacangaragtsu. ⁷ Entëru munduchömi naciuncuna jucnin jucninwan guerrachö cayanga. Tsaynöllam marcacunapis jucnin jucninwan maganacuyanga.

[✠] 23:39 Sal 118:26.

Maytsaychöpis alläpa muchuywanmi, patsapis mantsacaypag cuyunga. ⁸ Pero tsaynö llaquicuy wagacuyga gallarinanllaragmi canga, tucuyläya mantsacaypag sufrimientuna shamunanpag.

⁹“Tsaypitanam gaticachar autoridäcunaman apaycur alli castigatsir wañutsiyäshunqui. Nogata serviyämangayquiraycum maytsay marcacunachöpis runacuna chiquiyäshunqui. ¹⁰ Tsay tiempuchö sufrirmi atscag runacuna criyicayämunganta dejasquir witicuyanga. Tsaynö dejasquirmi criyicugmajincunatapis autoridäcunaman apaycatsir traicionarin contran parlayanga. Criyicugmajincunawanmi lllapanpis jucnin jucninwan chiquinacuyanga. ¹¹ Dios Yayapa willacugnintucurmi atscag runacuna shamur llullatsicurnin mana allacunata engañacur criyitsicuyanga. ¹² Imayca mana allacunata rurarmi mas peor runamajincunawanpis maytsaychö alläpa melanaypag cawayanga. Tsaynö mana alli cawarmi runamajincunawan manana cuyanacurnin, mana llaquicug chucru shongo cayanga. ¹³ Pero mayganpis wañunganyag nogallaman firmi criyicamugmi siga, imayyagpis nogawan cawanapag salvacashga canga. ¹⁴ Tsaymi maytsay munduchö Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyñinta willacungä canga, llapan naciuncunachöpis musyayänanpag. Tsay Alli Willacuyñita entëru munduchö willacur ushasquiyaptinmi, cay patsapa ushacaynin chämunga.

¹⁵ “Tsay tiempuchömi Dios Yayapa unay profëtan Daniel gellganganchö ningannö ‘melanaypag mana alli ushacätsicug ‘idolota’ ricäyanqui. ¡Cayta liyigcagga shumag tantiyacuyätsun! ¹⁶ Tsayta ricarga Judeachö täcugcuna geshpirnin jircacunapa aywacuyätsun. ¹⁷ Wajipita wagtachö caycagcunapis ama wajincuna rurinman imancunata jipigllapis cutiyätsun. ¹⁸ Chacrancunachö caycagcunapis ama ni punchuncunata jipigllapis cutiyätsun. ¹⁹ ¡Allau tsay tiempuchö geshyag warmicunawan llullu wawayog chuchucyag warmicuna alläpa llaquipaypagmi sufriyanga! ²⁰ Dios Yayata mañacuy tsaynö tiempu tamera tiempuchö ni jamay sabado junagchö mana cananpag. ²¹ Tsay tiempuchömi llapan runacuna alläpa mantsacaypag sufriyanga. Tsay ñacar sufriytanöga manam mundu ruracanganpitapis asta cananyag ñacar sufriyashgats. Tsay llapan ñacacuy sufrimientucuna päsasquiptinga mananam ni imaypis tsay junagcunanöga yapay canganatsu. ²² Acrangan runacunata llaquiparmi quiquin Dios Yaya ‘Tsayllachöna’ ninga, ñacar sufriyänanpag tiempu manarag cumpliptin. Si tsaynö rasumpa firmi criyicugcunata mana llaquipatinga, llapanmi wañuyanman mana ni juc geshpiyapa.

²³ “Si gamcunata pipis tagaymi ‘Diospa Tsurin Cristo o tsaychömi caycan’ niyäshuptiqui, ama criyianquitsu. ²⁴ ‘Diospa Tsurin Cristom cá’ nirmi, llullacurnin engañacur milagrucunawan señalcunata rurarnin mana allacunata criyitsicuyanga. Tsaynö rurarmi mana alli yachatsicugcuna Dios Yaya acangan runacunatapis imaycanö mana allacunata criyitsirnin engañayta munayanga. Pero tsay rasumpa firmi criyicugcunata mana engañar criyitsiya puediyangatsu, quiquin Dios Yaya paycunata tsapaptin. ²⁵ ¡Alcabo cayay! Tsaynö caycuna manarag captinmi gamcunata willayargagna. ²⁶ Si pipis ‘Dios Yayapa Tsurinmi tsunyachö caycan’ niyäshuptiqui, ama ricagnin aywayanquitsu. O ‘Cay waji rurinchömi caycan’ niyäshuptiquipis, ama criyianquitsu. ²⁷ Tsaymi cieluchö jucüpita jucaglëman illago alläpa atsciyagnörag, Diospita Shamushga Runa cayñiwan cay patsaman cutimushag. ²⁸ Maytsaychö wañushga cuerpucuna jitaragcunamanmi wisculcunapis goricäyanga. Tsaynöllam noga cutimuptipis llapan rasumpa firmi criyicug runacuna, noga caycangäman goricäyämunga.

Cay patsaman Dios Yayapita Shamushga Runa cutimungan

(Marcos 13:24-37; Lucas 17:26-30,34-36; 21:25-33)

²⁹ “Tsay alläpa llaquicuy junag päsanganpitaga rupaywan quillapis mananam atsciyämunganatsu. Goyllorcuna shicwayämurmi cieluchö llapan jatusag atsciyagcunapis alläpa cuyupacuyanga.✠

✠ 24:29 Is 13:10; 34:4.

³⁰ “Tsaynö cieluchö señalta ricarmi Diospita Shamushga Runa cutimunäna canganta musyayanqui. Tsaymi maytsay naciuncunachö runacunapis llaquicuywan wagayanga. Tsaynam nogata ricâyämanga alläpa poderöso Mandacuyniwan atsciyarrag pucutay jananchö shamuycagta. ³¹ Tsaymi juc trompëta alläpa jinchi waganga. Tsaynömi angelcunata mandanga entëru munduchö maytsay caru marcacunapa aywar, firmi criyicug acrangano runacunata goriyämunanpag.

³² “Cananga igospa yuranpag willayangagpita yachacuyay. Raprancuna tsaquisquir tsegllimuptinmi musyayanqui tamya tiempuna canganta. ³³ Tsaynö willayangagcunata ricarmi musyayanqui llapan willacungäcuna cumplinanpag ichicllana faltaycanganta. ³⁴ Tsaymi niyag: Manarag canan tiempu runacuna wañuyaptinmi, llapan willacungäcuna rasumpa cumplinga. ³⁵ Cielupis patsapis ushacangam. Pero noga parlangä palabräcunaga manam tsaynöllachötsu ushacasquina; llapanmi imaypis cumplinga.

Manam ni imay junag ni imay öra cutimunäpag canganta musyayantsu

³⁶ “Cieluchö caycag Tayta Diosllam musyan imay junag imay öra cananpag cangantapis. Tsaypitacagga manam ni pipis musyantsu cieluchö angelcunapis ni quiquin Dios Yayapa Turinpis.

³⁷ “Diospita Shamushga Runa cayniwanmi yapay cutimunä öraga unay Noé cawangan tiempunö canga. ³⁸ Tsay tiempu apäcuy yacuwan entëru munduchö llapanta ushacätsinanpag ichicllana faltaycaptinmi caynö cayargan: Micupacurnin upyapacur warmipis ollgopis casarapacurmi caycäyargan. Tsaynö ni imay mana yarpachacurmi Noé jatun büquinman yacungan junagvay cayargan. ³⁹ Tamya patsaman juntar manarag apaptinga, manam tsaynö päsananpag canganta tantiyayargantsu. Tsaynö caycarmi shingarnin llapanpis ushacäyargan. Tsaynömi Diospita Shamushga Runa cayniwan illagpita cutimushag. ⁴⁰ Tsay öraga ishcag runacuna chacrachö pagta arucäyanganpitam juccagllata pusharnin juccagtaga dëjashag. ⁴¹ Tsaynöllam ishcag warmicuna juc marayllachö pagta agacuycäyanganpita, juccagllata pushar juccagtaga dëjasquishag.

⁴² “¡Tsaymi wiyag wiyag alcäbu caycäyanqui! Manam musyayanquitsu imay junag ni imay öra cutimunä cangantapis. ⁴³ Pero caywan tantiyacuyay: Juc runa wajinman imay öra suwa yaycunanta musyarga, wajinta täpar ricchaycarmi suwa yaycunanta shuyaranman. ⁴⁴ ¡Tsaynö gamcunapis alcäbu cayy Diospita Shamushga Runa cayniwan imay örapis mana yarpashgatam yapay cutimushag!

Alli servicug y mana alli servicug runacunawan iwalatsircur, Señor Jesucristo yachatsicun (Lucas 12:41-48)

⁴⁵ “Tsaynöllam juc wajichö maygan servigninpis patronnin ninganta tantiyar mandan-gancunata cumpliptin, tsay servigninta capatasnin cananpag churan waquincagcunata alli örachö micuynincuna garanapanpag. ⁴⁶ Patronnin cutimur mandanganta ruraycagta tarirga, alläpam cushishga canga. ⁴⁷ Rasumpam llapan imaycantapis churanga tsay cumpligcag servigninpa maquinman. ⁴⁸ Pero servignin mana alli carga, ‘Patronni manaragmi cutimungaragtsu’ nirmi yarpanga. ⁴⁹ Tsaynö yarparmi servicugmajincunatapis magayta gallarir, upyar, micur, machashgacunawan goricashga puricunga. ⁵⁰ Tsaynö mana shuyarnin caycaptinmi, mana yarpashgallata mana musyangan öra ni junag patronnin cutimunga. ⁵¹ Tsaynö ruraycagta tarisquirmi alläpa mantsacaypag castigarnin waquincag janana shongolla allitucugcunatawan iwal gargonga. Tsaychömi wagar quirun-tapis regochyätsirnin ñacar sufringa.

25

Chunca jipashcuna shuyäyangan

¹ “Canan willayäshayqui Dios Yayapa Mandacuy Reynonta shuyagcuna imanö cayan-gata, noga cay patsaman cutimunäpag. Juc chunca jipashcunam linternancunata ap-tacurcur, casarananpag novio shamugta shuyag aywayargan. ² Pitsgacagmi alli yarpayyog cayargan. Pero pitsgacagcunaga mana juc yarpayyogmi cayargan. ³ Mana shumag

yarpachacugcagcunaga manam keroceneta apayargantsu linternancunaman yapayānanpag. ⁴ Pero alli yarpachacugcagcunam sīga linternacunapag keroceneta yapayānanpag juc botellachō apayargan. ⁵ Casarag novioga manam sasllaga chāmurgantsu. Tsaymi shuyaraycāyanganchō jipashcuna puñucasquiyargan. ⁶ Pullan pagasnām carupita gayacamugta wiyasquiyargan, ‘¡Casarag novio caychōnām; yargayāmuy tincug!’ ⁷ Tsaymi llapan jipashcuna wap sharcurnin linternancunata preveniyargan shumag atsiyānanpag. ⁸ Keroceneta mana apamugcagcunam waquincagcunata mañacur niyargan: ‘¡Keroceneta raquipaycayāmay; linternacunam wañuycanna!’ ⁹ Alli yarpayyogcag jipashcunam niyargan: ‘Raquipuyaptigga manam nogacunapagpis pagtangatsu. Quiquiquicuna ranticugcunaman aywar rantiyāmuy.’ ¹⁰ Jipashcuna keroceneta rantig aywayanganyagmi, casarag novio chāmurgan. Listo shuyaycagcunata pusharcurmi fiestaman yaycurgan. Tsaynō yaycusquirmi wajipa puncuntam wichgascamurgan. ¹¹ Keroceneta waquincag jipashcuna rantiyanganpita cutiscamurmi, ‘¡Señor, Señor! ¡Puncuta quichaycallāmuy!’ niyargan. ¹² Pero casarag novioga ruripitam nimurgan: ‘Gamcunataga manam regēyagtsu.’”

¹³ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay nirgan: “¡Tsaymi gamcuna alcābu wiyag wiyag caycāyanqui, nogaga mana musyangayqui ōram illagpita cutimushag! ¡Manam musyanganquitsu ni imay ōra ni imay junag cutimunanpag cangantapis!

Juc patron servignincunata gellayta prestangan
(Lucas 19:11-27)

¹⁴ “Dios Yayapa Mandacuy Reynon shamuptinmi, cay rīcu runa rurangannō canga. Juc rīcu runam caru marcapa illānanpag servignincunata gayascatsir, chacrancunachō aruyānanpag dējapurgan. Tsaynōllam servignincunata atasca gellayninta prestangan, cutimunganyag aruycātsiyānanpag. ¹⁵ Tsaymi juccagta pitsga warangata juccagtaga ishca warangata y juccagtanam juc warangallata prestangan. Cada ūnutam segun puediyanganmannōlla prestangan. Tsaynō prestasquirmi caru marcapa aywacurgan. ¹⁶ Pitsga warangata chasquigcagga juclāpa aywarmi negociuta rurargan. Tsaynōpam pitsga waranga masta gānargan. ¹⁷ Ishca warangata chasquigcagpis negociuta rurarmi, ishca waranga masta gānargan. ¹⁸ Pero juc warangallata chasquigcag servicugga, patsata uchcusquirmi pampasquigan.

¹⁹ “Tsaypita unaytana patronnincuna cutiscamurmi, servignincunata prestangan gellayta cutitsiyānanta munargan. ²⁰ Tsaymi tsay pitsga warangata chasquigcagga chunca warangatana apamurnin cushishga cutitsir nirgan: ‘Patron, cayllā confiacamar prestallāmangayqui gellayniquiwan negociuta rurarmi, pitsga waranga masta gānallashcā.’ ²¹ Tsaynam patronnin nirgan: ‘¡Ganga alli arug cumplidu runam canqui! Wallcallawanpis cumplidu cangayquipitam imātapis mas confiacur garashayqui manejanayquipag. Cananmi cushicuypita fiestata rurashun.’ ²² Tsaypitanam ishca warangallata chasquigcag servigninpis entregar nirgan: ‘Patron, cayllā. Ishca waranga gellayniquita confiacamar prestallāmangayquiwanmi ishca waranga masta gānallashcā.’ ²³ Tsaymi patronnin nirgan: ‘¡Gampis alli arug runam canqui! Wallcallawanpis cumplidu cangayquipitam imātapis confiacur mas garashayqui manejanayquipag. Cananmi cushicuypita fiestata rurashun.’

²⁴ “Ultimutanam juc warangalla gellayta chasquigcag servignin chaycamur nirgan: ‘Patron, musyāmi gama mana llaquipācug car, imatapis mana murungayquipita goringayquita. Tsaynōllam magtsirnin mana arutsishga caycarpis goritsinqui. ²⁵ Tsaynō captiqui mantsacurmi gellayniquita mana yataparlla pamparātsishcā cay gellayniqui.’ ²⁶ Tsaymi patronnin nirgan: ‘¡Ganga allāpa mana aruy yachag, gela mana alli runam canqui! Mana murushga ni magtsishga caycarpis goringāta musyanquim ¿Au? ²⁷ Tsayta musyaycarga gellaynita bancuman churaycunquiman cargan. Tsaynō churaycuptiquiga canan cutimurmi wachaynintawan chasquiiman cargan.’ ²⁸ Tsaypitanam waquincag servignincunata nirgan: ‘Tsay waranga gellaynita gechusquir chunca waranga gellayyogcagta garaycuyay. ²⁹ Tsaymi alli manejacgagga mas yapashga canga asta sobrapucunganyag. Tsaynōmi mas yachayog alli runaga canga. Pero gelacag runataga ichiclla capunganpis

jancatmi gechuyanga. ³⁰ Canan cay gela mana väleg servignita wagta tutapay mana actsicagman gargoyay, tsaychö quirunpis regochyaptinrag wagarmin ñacar sufrinanpag.’

Señor Jesucristo yachatsicun üshacunapita cabracunata raquiyanwan iwalatsicur

³¹ “Diospita Shamushga Runa cayniwanmi lapan angelcunawan cutimushag. Gamcuna ricaraycäyämptiquim alläpa poderöso cayniwan chämur, reypa glorianchö atsicuyagrag jamacunanman jamashag. ³² Tsaymi puntäman entëru munduchö maytsay naciuncunapita runacuna goricäyämunga. Tsaypitanam imayca mitsicug cabracunapita üshacunata raquignö lapan runacunata raquishag. ³³ Üshanöcag runacunatam derëchucag lädüman churar, cabranöcag runacunataga itsocagcag lädüman churashag. ³⁴ Tsaymi noga rey derëchucag lädüchöcagcunata nishag: ‘Shäriyamuy Taytä Dios Yayapa bendiciunninta cushishga chasquicuna. Gamcunapagmi cay munduta rurangan örapitana gloriachö imayyagpis cawayänayquipag, Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö erenciayquicuna al-istashgana caycan. ³⁵ Gamcunam mallagaycapti micuyta garayämargayqui. Yacunaycaptipis yacutam upyatsiyämargayqui. Mana regeshga juclä marcapita caycaptipis wajiquicunaman convidarmi posadatsiyämargayqui. ³⁶ Llatapä mana captinmi llatapata shucutsiyämargayqui. Geshyaptipis cuidamagnimi shayämurgayqui. Carcelchö gaycuraptipis watucamar ricämagnimi shayämurgayqui.’ ³⁷ Tsaymi tsay allita rurag runacuna niyanga: ‘Taytay, ¿Imaytan mallagaycaptiqui garayargag? ¿Imaytan yacunaycaptiqui upyatsiyargag?’ ³⁸ ¿Imaytan mana regeshga juclä marcacunanö puriyacgta wajicunaman convidar posadatsiyargag? ¿Imaytan llatapayqui mana captin shucutsiyargag?’ ³⁹ ¿Imaytan geshyaycaptiqui cuidayargag? ¿Imatan carcelchö gaycuraptiqui watucar ricagniqui shayämurgä?’ ⁴⁰ Tsaymi noga rey nishag: ‘Rasumpa pitapis alläpa sufrir ñacarpis nogapa criyicug waugëcunatawan mas umilde wactsacunata yanaparmi nogata yanapamagnö rurayargayqui.’

⁴¹ “Pero tsay itsocagcag lädüchö caycagcunatam säga nishag: ‘Maldiciunäducuna puntäpita witicur infernuman aywayay Satanaspä supaynincunawan pagta unaypita prevenishga mana ni imay ushacar lunyaycag ninachö ruparnin sufriyänayquipag. ⁴² Mallagaycaptipis manam garaycayämargayquitsu. Yacunaycaptipis manam yacullatapis garaycayämargayquitsu. ⁴³ Juclä mana regeshganö puriyaptipis manam wajiquicunalaman posadatsiyämargayquitsu. Mana llatapä captinpis manam shucuratsiyämargayquitsu. Geshyaycaptipis manam cuidayämargayquitsu. Carcelchö gaycuraptipis manam watucamagni shamurgayquitsu.’ ⁴⁴ Tsaymi tsay mana allita rurag runacunapis niyämanga: ‘Señor, ¿Imaytan mallagaycagta, yacunaycagta, juclä mana regeshgacunanö llatapannag puriyacgta, geshyaycagta y carcelchö gaycuraycagta ricaycar, mana llaquipäyargagtsu?’ ⁴⁵ Tsaymi nishag: ‘Cay wactsa umilde sufrigcunata mana llaquiparmi, nogata llaquipäyämargayquitsu.’ ⁴⁶ Tsaynö mana alli rurag cayanganpitam infernuman imayyagpis ñacar sufriyänanpag aywayanga. Pero rasumpa firmi criyicur alli ruragcagcunam säga gloriachö Dios Yayawan imayyagpis cawag aywayanga.”

26

Señor Jesucristota präsu achcusquir wañutsiyänanpag yachatsinacuyan
(Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yachatsicuyta ushasquir discipuluncunata nirgan: ² “Musyayangayquinöpis Pascua fiestapag ishcajunagllanam faltaycan. Tsaychömi präsumin cruzchö wañutsiyämanga Diospita Shamushga Runa capti.” ³ Tsaypitanam mandacug sacerdotëcunawan israelcunapa autoridänincuna, mas mandacug sacerdoti Caifaspä jatun palacionman goricäyargan. ⁴ Tsaychömi willanacuyargan Señor Jesucristota pacayllapa achcusquir wañutsiyänanpag. ⁵ Tsaymi caynö willanacur niyargan: “Ama Pascua fiestachöga achcushuntsu. Tsaychö achcusquishgaga maytsicag goricashga caycag runacunam piñacur, imayca mana allacunatapis rurascamashwan.”

Señor Jesucristopa umanman juc warmi mushcug perfümita wiñangan
(Marcos 14:3-9; Juan 12:1-8)

⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo Betania marcachö “wicupita cuticashga” niyangan Simónpa wajinchö caycargan. ⁷ Señor Jesucristo mäsachö jamaycaptinmi juc warmi “alabastro” niyangan frascuchö, alläpa chaniyog mushcug perfümita apamur shamurgan. Chaycamurmi Señor Jesucristopa umanman tsay warmi perfümita wiñangan. ⁸ Discipuluncunam tsayta ricaycur piñacurnin niyangan: “¡Imapagrag tsaynö jicharnin perdetsin! ⁹ Tsay perfümita alläpa chaninchö ranticusquir wactsacunata aypurllapis mas yanapashwan cargan.” ¹⁰ Tsaynö parlaycayanganta Señor Jesucristo musyarmi nirgan: “¿Imanirtan cay warmita piñapayanqui? Payga shumag allitam nogapag rurashga. ¹¹ Wactsacunaga gamcunawanmi imayyagpis caycäyanga. Pero nogaga mananman gamcunawan pagta gaycähagnatsu. ¹² Caynö perfümita cuerpüman wiñamurmi pampayämänapag alistaycämanna. ¹³ Rasuntam niyag: Maytsay marcacunachöpis Alli Willacuyta willacuyanganchömi, cay warmi umäman perfümita wiñamunganta llapan musyayänanpag willacur payta yarpäyanga.”

Judás Isacariota conträtuta ruran Señor Jesucristota traicionar ranticunanpag
(Marcos 14:10-11; Lucas 22:3-6)

¹⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristopa chunca ishca discipuluncunapita Judás Iscariote mandacug sacerdotícunaman aywargan. ¹⁵ Tsaymi nirgan: “Señor Jesucristota präsu achucyänayquipag entregayaptigga, ¿Aycatatan pägayämanquiman?” Tsaynö niptinmi quimsa chunca yurag gellaycunata pägayargan. ¹⁶ Tsay öröpitam Judásga juc tiemputa ashinrin yarpachacur nirgan: “¿Imanöllaparag o imay örörag entregaycünan?”

Señor Jesucristo ultimu vez discipuluncunawan micungan
(Marcos 14:12-25; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)

¹⁷ Pascua semäna fiestachöga levadürannag tantata micuyänan puntacag junagmi cargan. Señor Jesucristoman discipuluncuna witiycurmi tapur niyangan: “¿Maychötan Pascua meriendata micunapag alistayähag?” ¹⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Jerusalénman aywar, tsaychö juc runapa wajinman chaycur niyanqui: ‘Maestrum nin: Öra chaycämunnan. Tsaymi wajiwichö Pascua meriendata discipuluncunawan celebrarnin micushag.’ ” ¹⁹ Mandangannöllum discipuluncuna tsay wajichö alistayargan Pascua meriendata micuyänanpag. ²⁰ Rupay jegay öram alistayangan mäsachö Señor Jesucristo chunca ishca discipuluncunawan caycargan. ²¹ Tsaychö micuycäyaptinmi Señor Jesucristo nirgan: “Rasuntam niyag: Gamcunapita jucniquim maygayqui carpis traicionamarni chiquignícunapa maquinman entregayämanqui.” ²² Señor Jesucristo tsaynö niptinmi llaquishga jucnin jucnin tapuyargan: “Señor, ¿Manam nogallätsu cä?” ²³ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Nogawan pagta juc matillachö tantanta tullpucagmi, traicionamarni chiquignícunapa maquinman ranticamar entregamanga. ²⁴ Tsaynöpam nogawan cumplinga ‘Dios Yayapa Tsurinta caynömi wañutsiyanga’ nir, Diospa Palabran gellgatsinganchö ningannö. ¡Pero allau tsay ranticamagní runa, llaquiypagmi ñacarnin sufringa! Tsay runapag mas allim canman cargan mana yuriptin.” ²⁵ Tsaymi traicionar ranticugnnin Judás: “Maestru, manam nogatsu cä ¿Au?” nirgan. Tsaynö niptinmi Señor Jesucristo nirgan: “Aumi. Quiquiquim tsayta nicanqui.”

²⁶ Tsaychö micuycäyaptin sharcurmi Señor Jesucristo tantata aptarcur, Dios Yayata agradëcurnin bendisarnin mañacurgan. Tsaypitanam discipuluncunata paquin paquin aypurgan: “Cayta tanta micuyay. Cayga nogapa cuerpümi” nirmincuna. ²⁷ Tsaynöllum cöpaman vñota wiñarcur yapay maquinwan aptarcur Dios Yayata agradëcicur mañacusquir discipuluncunata gararnin nirgan: “Cayta llapayqui upyayag. ²⁸ Cayga nogapa yawarními. Yawarníta jichangäpitam Dios Yaya äningan imayagpis canga, llapanta perdonapnin salvacashga cayänanpag. ²⁹ Rasuntam niyag: Cay vñota yapayga mananam upyashagnatsu, Taytä Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö gamcunawan pagta mushocgac jucläya vñota upyangantsicyag.”

Señor Jesucristo willacun discipulun Pedro nêganapag canganta
(Marcos 14:26-31; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)

³⁰ Tsaypitanam Dios Yayaman mañacuna cantuta cantasquir, Olivos niyangan jircaman aywayargan. ³¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Canan pagasmi nogapita pengacur llapayqui dējascayamar aywacuyanqui. Tsaynō cananpagmi Diospa Palabran gellgash-gachō nirgan: ‘Mitsicugta wañuscatsiyaptinmi, ūshancuna witsicar aywacuyanga.’[☆] ³² Pero wañuscatsiyāmaptin cawascamurmi gamcunapita mas puntata Galileaman aywashag.” ³³ Tsaynō niptinmi Pedro nirgan: “Waquincagcuna gampita pengacurnin geshpir aywacuyaptinpi, nogaga manam ni imay dējashayquitsu.” ³⁴ Señor Jesucristonam Pedrota nirgan: “Pedro, rasuntam nig: Canan pagasmi manarag gallu cantaptin, quimsa cuti mana regegtucamar nêgamanqui.” ³⁵ Pedronam yapay nirgan: “¡Gamtawan wañusiyāmaptinpi, nogaga manam ni imay nêgashayquitsu!” Waquincag discipuluncunapis Pedro ningannōllam niyargan.

Señor Jesucristo Dios Yayata mañacun Getsemani wertachō
(Marcos 14:32-42; Lucas 22:39-46)

³⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunawan Getsemani niyangan wertaman aywargan. Tsaychōmi nirgan: “Gamcuna cayllachō jamaycāyay. Mas washalāpa aywashag Dios Yayaman mañacunāpag.” ³⁷ Tsaypitam Pedrota, Zebedeopa ishcan tsurincuna Santiagotawan Juanta washalāman pushargan. Tsaychōmi allāpa llaquicur, yarpachacurgan. ³⁸ Tsaymi nirgan: “Wañunaypanōmi allāpa yarpachacur llaquicū. Cayllachō nogawan pagta ricchar caycāyanqui.” ³⁹ Tsaypita mas washalāman witsiquirmi patsaman umpuycur mañacurnin nirgan: “Taytallā, imayca juc cōpachō allāpa ayag trāguta upyanā canganpita salvaycamay. Si jucnōpa pue dicaptinga, mana allāpa ñacarnin sufrināpag tsapaycallamay. Pero ama noga munangānōga catsuntsu. Sinōga gam munangayquinō catsun.”

⁴⁰ Tsaypita cutimurmi discipulucuna puñucashgata tarirgan. Tsaymi Pedrota nirgan: “¿Manacu ni juc ōrallapis nogawan pagta awantar ricchayta pue diyanqui?” ⁴¹ Canan riccharnin Dios Yayata mañacuyay, Supay jutsata ruratsiya munayāshuptiquipis mana shicwayānayquipag. Dios Yaya munanganta rurayānayquipag voluntāniquicuna captinpi, mana callpannagnō dēbilmi cayanqui.” ⁴² Tsaynō nisquirmi yapay witisquir mañacurnin nirgan: “Taytallā, jucnōpa mana pue dicar, cay cōpachō allāpa ayag trāguta upyar ñacarnin sufrināta munaptiquiga, munangayquinō callātsun” nir.

⁴³ Yapay cutiscamurmi discipulucuna puñucashgata tarirgan. Puñuy allāpa vceptinmi puñucāyashga cayargan. ⁴⁴ Tsaymi yapay quimsa cutina Dios Yayata mañacug aywargan puntata mañacur ningannōlla. ⁴⁵ Tsaypita yapay cutiscamurmi discipuluncunata nirgan: “¿Jinallacu puñucāyanqui pishipashganō shūtarnin? ¡Ricāyay! Ōra chāmushganam Diospita Shamushga Runa captī, traicionamarni chiquignicunapa maquinman entregayāmaptin, prēsu achcuyāmānanpag. ⁴⁶ Shāriyāmuy. Acuna. Traicionamar entregamagnī tsiytanam shamuycan.”

Señor Jesucristota achcusquir prēsu apayan
(Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11)

⁴⁷ Tsaynō Señor Jesucristo parlaycaptinmi, espādancunawan geruncunawan atscag runancuna pushashga discipulun Judás chāmurgan. Tsaymi mandagcag sacerdotícunawan israelcunaga autoridānincuna runacunata cachayāmurgan Señor Jesucristota achcusquir prēsūr apayānanpag. ⁴⁸ Tsay traicionagnin Judásmi mas puntatana autoridācunata yachatsirnin nirgan: “Maygantapis alabarnin mutsangāmi, Señor Jesucristo canga. Tsay runata achcusquir prēsu apayāmunqui.” ⁴⁹ Tsaymi Judásga shumaglla Señor Jesucristoman witiycur: “Tsayragmi nogallāga chaycāllāmū, maestru” nir, mutsaycurgan. ⁵⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “Amīgo, ¿Imag shamungayquitapis rurarnin cumpliy?” Tsay Judás pushamungan runacunam Señor Jesucristota achcusquir prēsu apayargan.

☆ 26:31 Zac 13:7.

⁵¹ Tsaypitanam juccag discipulun espädanta jipisquir, mas mandacug sacerdotipa servigninpa rinrinta rogosquirgan. ⁵² Tsaymi Señor Jesucristo discipulunta nirgan: “Espädayquita sitiunman churay. Pipis espädawan pelearga, tsaynö espädallawanmi wañungapis. ⁵³ ¿Manacu tantiyacuyanqui? Salvamanpag Dios Yayata mañacuptiga, Pay cachamunmanmi maytsicag (72,000) ganchis ishca y waranga batallun angelnincunata. ⁵⁴ Pero tsaynö mañacupti salvamappinga, manam Dios Yaya Palabrancho gellgatsingannö wañumantsu.”

⁵⁵ Tsaymi autoridäcuna cachayämungan atscag runacunata Señor Jesucristo nirgan: “¿Nogaga suwacu cá? ¿Imanirtan espädayquicunawan y geruyquicunawan pacayllapa tutapaycho shayämurgoyqui? Waran waran templuchö yachatsicurnin jamaycaptiga, manam achuyämagni shayämurgayquitsu. ⁵⁶ Pero cananmi siğa Dios Yaya unay profetancunawan gellgatsingan cumplinanpag achuyämanqui.” Tsaynö niptinmi llapan discipuluncuna Señor Jesucristota dejasquir, geshpirnin witsicar aywayargan.

Señor Jesucristota mas mandacug autoridäcunalla goricäyananman apayan
(Marcos 14:53-65; Lucas 22:54-55,63-71; Juan 18:12-14,19-24)

⁵⁷ Tsaynö Señor Jesucristota prësu achcusquirmi mas mandacug sacerdoti Caifaspa palacionman apayargan. Tsay palacionmanmi ley yachatsicugcunawan templuchö mandacug llapan autoridäcuna goricäyargan. ⁵⁸ Pero Pedronam Señor Jesucristopa caru gepallanta gatirnin, mas mandacug sacerdoti Caifaspa ruri patiuyag yaycunagan. Tsaychömi wardiacunawan pagta jamargan Señor Jesucristota ima pásanganta ricánanpag.

⁵⁹ Tsaychömi llapan goricashga mas mandacug sacerdotícunawan israelcunapa autoridänincuna, Señor Jesucristopa contran maygallanpis parlananpag ashiyargan, tsaywan acusarnin wañutsiyánanpag. ⁶⁰ Pero atscag llullacurnin acusar wañutsiyánanpag parlayaptinpis, manam ni maygan acuerdutsu cayargan. Tsaypita unay ratu pásasquiptinam ishca llullacug testigucuna witiycur, ⁶¹ declararnin niyargan: “Cay runaga caynömi nirgan: ‘Nogaga Dios Yayapa jatun templunta juchuscatsir, quimsa junagllachömi sharcatsiyta puedi’ ” nir. ⁶² Tsaynö niptinmi mas mandacug sacerdoti ichircur, Señor Jesucristota tapur nirgan: “¿Imatan cay contrayqui parlayangan? ¿Manacu ni imapis ninqui?”

⁶³ Tsaynö niptinpis Señor Jesucristoga manam ni ima nirgantsu. Tsaynam mas mandacug sacerdoti nirgan: “Cawaycag Dios Yayapa puntanchö llapantsic caycangantsicta musyaycarga, rasumpacagta jurarnin nimay: ¿Gamga rasumpacu Dios Yayapa Tsurin Cristo canqui?” ⁶⁴ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Aumi. Gam ningayquinöllam noga cá. Tsaynö captinmi llapayquita niyag: ‘Diospita Shamushga Runa captimi’, Dios Yayapa derëchucag lädunchö jamaycagtawan pucutay jananchö cielupita shamuycagta ricäyänanqui.”[☆]

⁶⁵ Tsaynö niptinmi mas mandacug sacerdoti alläpa piñacurnin, sotänantapis rachisquir nirgan: “¿Cay runaga Diospa Tsurintucurmi, Diosnintsicta pengacuymán churaycan! ¿Imapagnatan mas testigucunatanapis wanantsic? Wiyayargoyquinam Dios Yayapa contran mana allita parlanganta. ⁶⁶ Cananga ¿Imatan gamcuna paypag niyanqui?” Tsaymi llapan gayaycachar niyargan: “¿Rasumpa culpayogmi! ¡Payga wañutsun!” ⁶⁷ Tsaynö nirmi, Señor Jesucristopa gagllanman togapurnin cutar magayargan. Waquincagcunanam lagyarnin niyargan: ⁶⁸ “Rasumpa Cristo carga mä ¡Adevinay pi lagyashungayquitapis!”

Discipulun Pedro Señor Jesucristota nëngangan

(Marcos 14:66-72; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18,25-27)

⁶⁹ Tsay öranam discipulun Pedro patiuchö jamaycargan. Tsaymanmi juc servicug jipash witiycur nirgan: “Gamga Jesúswan puriga Galilea marca runam canqui, ¿Au?”

⁷⁰ Tsaymi Pedro llapanpa puntanchö nëgarnin nirgan: “Manam musyatsu imatarag parlacunquipis.” ⁷¹ Tsaypitanam puncunam yargosquiptin, juccag servicug warmi ricaycurnin nirgan: “Cay runaga Nazaret marcapita Jesúswanmi purishga.” ⁷² Tsaynö niyaptinman Pedro yapay jurarnin nëgar nirgan: “Tsay runata manam regëtsu.”

[☆] 26:64 Sal 110:1; Dn 7:13.

⁷³ Tsaypita mas unay rätunllatanam tsaychö ichiraycag runacuna Pedroman witiycur niyargan: “Rasumpam gampis tagay runapa gatiragnin canqui; asta parlayniquipis Galilea runacunapanömi.” ⁷⁴ Tsaymi Pedro juracurnin quiquinpa contran maldiciunäcur nirgan: “Dios Yayapa puntanchömi juracurnin ni: Tsay runataga manam rasumpa regëtsu.” Tsaynö parlar ushaycaptinmi, gallu cantasquirgan. ⁷⁵ Tsaypitam Pedro yarpasquirgan Señor Jesucristo “Canan pagasmi quimsa cuti nêgamanqui manarag gallu cantaptin ninganta.” Tsayta yarpasquirmi wagtaman yargosquir, alläpa llaquicur wagargan.

27

Señor Jesucristota Pilatoman apaycur entregayan
(Marcos 15:1; Lucas 23:1-2; Juan 18:28-32)

¹ Tsaypitanam patsa warasquiptin mandacug sacerdotícunawan israelcunapa autoridänincuna Señor Jesucristota wañutsiyänanpag willanacuyargan. ² Tsaynö yachatsinacuscquirmi alli chachac watashgata gobernador Pilatoman apayargan.

Traicionagnin Judás Iscariote quiquillan jurcacur wañungan

³ Señor Jesucristota wañutsiyänanpag canganta musyasquirmi, traicionarnin entregacug Judás Iscariote alläpa llaquicurnin yarpachacur quillanchö nirgan: “Alläpa mana alli jutsatam rurashcă.” Tsaynö alläpa arepenticurmi mandacug sacerdotícunawan lapan autoridácunaman aywaycur quimsa chunca yurag gellay pägayanganta cutitsir nirgan: ⁴ “Mana juc jutsayogta wañutsiyänayquipag entregayarniquim, alläpa mana alli jutsata rurashcă.”

Tsaymi sacerdotícunawan autoridácuna niyargan: “Manam nogacunataga ni imapis gocayämantsu. ¡Gamna imanöpis cacuy!” nirin.

⁵ Tsaynö niyaptinmi yurag gellay pägayanganta jatun templupa rurinman jitasquir aywacurgan. Tsaypita aywasquirmi quiquillan jurcacurnin wañurgan.

⁶ Tsaynö gellayta jitasquir Judás aywasquiptinmi, mandacug sacerdotícuna gellayta gorisquir niyargan: “Ama cay gellayta wiñashuntsu, Dios Yayapag garangantsic gellay churaranganmanga. Tsaytaga leynintsic proibimantsicmi, runata wañutsinapag pägan-gantsic captin.”

⁷ Tsaypita yarpasquirmi tsay gellaywan manca rurag runapita chacrata rantir niyargan: “Juclä naciunpita mana regeshga runacuna wañuyaptinmi tsayman pampatsishun.”

⁸ Tsaypitam cananyagpis tsay chacrapa shutin “Yawarpampa.” ⁹ Tsaynö sacerdotícuna rurayanganwanmi cumplirgan Dios Yayapa unay profëtan Jeremias Señor Jesucristopag gellar ningan: “Llapan Israel runacunapis parlayanga, ‘Tagayga juc esclävupa chanin quimsa chunca gellayllam välergan.’” ¹⁰ Tsay gellaywanmi manca rurag runapita chacrata rantiyargan, Dios Yaya mandamangannölla.”[☆]

Gobernador Pilato Señor Jesucristota tapun
(Marcos 15:2-5; Lucas 23:3-5; Juan 18:33-38)

¹¹ Gobernador Pilatopa puntanchö Señor Jesucristo ichiraycaptinmi, Pilato tapur nirgan: “¿Rasumpacu Israel runacunapa reynin canqui?” nir. Señor Jesucristonam nirgan: “Aumi. Gam ningayquinöllam că.” ¹² Llapan mandacug sacerdotícunawan israelcunapa autoridänincunapis shimpirnin contran parlayaptin, Señor Jesucristoga manam ni ima nirgantsu. ¹³ Tsaymi Pilato tapurgan: “¿Manacu wiyanqui tucuyläya imaycata shimpirnin contrayqui parlayaptin?” ¹⁴ Tsaynö llapan llullacur shimpir acusayaptin, Señor Jesucristoga manam ni imallatapis nirgantsu. Tsaynöta ricarmi, Pilato alläpa mantsacashga ricarargan.

Señor Jesucristota wañutsiyänanpag gobernador Pilato mandan
(Marcos 15:6-15; Lucas 23:13-25; Juan 18:39-19:16)

¹⁵ Tsaypitanam gobernador Pilatopa costumbrin caynö cargan: Cada wata Pascua fiestachömi llapan runacuna acrayangan juc präseta gargog. ¹⁶ Tsaychömi alläpa regeshga

[☆] 27:10 Zac 11:12-13.

wañutsicug Barrabas shutiyog runa gaycuraycargan. ¹⁷ Tsayman maytsicag runacuna goricashga cayaptinmi, Pilato tapurnincuna nirgan: “¿Maygancag prësutatan gargonäta munayanqui? ¿Barrabastacu? o ‘¿Diospita Shamushga Cristo’ niyangan Jesústacu?” ¹⁸ Pilatoga musyashganam cargan, mandacug sacerdotícuna chiquicurnin Señor Jesucristota chiquir apayámunganta.

¹⁹ Juiciucunata arreglacunana balconchö Pilato jamaycaptinmi, warmin juc willacuyta willananpag juc servigninta cachar nirgan: “Tsay runaga jutsannagmi. Paypa jananmi canan junag mana allita sueñurnin alläpa sufrishcä. Tsaymi ama ni imatapis paypag contran ruraycuytsu.”

²⁰ Pero israelcunapa autoridänincunawan templuchö mandacug sacerdotícunam maytsicag runacuna mañacatsir niyargan: “Mañayay Barrabas prësü canganpita gargosquir, Señor Jesucristota wañutsinapag.” ²¹ Tsaypitanam yapay gobernador Pilato llapan runacunata tapur nirgan: “Cay ishcan prësüpita ¿Maygantatan gargoshag?” Tsaynö niptinnam llapan runacuna gayaycachäyargan: “¿Barrabasta gargoycuyga!” nir. ²² Tsaymi Pilato yapay tapurnincuna nirgan: “Tsaypunga ‘Cristo’ niyangan Jesústaga, ¿Imatatan rurashag?” Llapan runacunam gayaycachar niyargan: “¿Crucificar wañutsiy!” ²³ Tsaynö niyaptinmi Pilato yapay tapurgan: “¿Imanirtan? ¿Imapitatan wañutsishag? ¿Acäsu ima jutsatapis rurashgatagcu?” Pero llapan runacunanam yapay mas jinchi gayaycachar niyargan: “¿Crucificashga catsun!” nirnin.

²⁴ Tsaynö llapan timpullyarrag mas gayaycachäyaptinmi, gobernador Pilato ni imaniyta pue dirgantsu. Tsaynö mana imanö cayta pue dirmi, yacuta mañasquir llapan runacunapa puntanchö maquina mayllacur nirgan: “Cay runa yawarninta jicharnin wañuptin, noga manam jutsayogtsu cashag. ¡Mä, gamcunana imanöpis cacuyay!” ²⁵ Tsaynö niptinmi runacuna niyargan: “Aumi, tsay runa yawarnin jichanganta nogacunatawan wamräcunata jitapâyämay. Nogacunata jitapâyämaptiquiga jutsayogmi cayäshag.” ²⁶ Tsaypitanam Barrabasta gargogascquir, Señor Jesucristota allí astaycatsirnin soldäduncuna crucificäyanpag entregargan.

Señor Jesucristota soldäduncuna burlacuyan

²⁷ Tsaypitanam gobernador Pilatopa soldäduncuna palaciopa patiumman Señor Jesucristota apaycur, llapan soldädumajincunata gayascatsir entêrumpa tumat juntapusquiyargan. ²⁸ Tsaychömi Señor Jesucristota llushtiscatsir, puca sotänata imayca juc reytanö shucutsiyargan. ²⁹ Tsaynöllam cashapita awashga corönatapis umanman churayargan. Derêchucag maquinman tucluta aptarcatsir burlacurmi, puntanman gongorpacuycur asipar niyargan: “¡Viva israelcunapa reynin!” ³⁰ Tsaynö togapurnin usharmi, aptatsiyangan tuclullawan umachö yapay yapay garutiyargan. ³¹ Tsaynö asiparnin burlacur ushasquirmi, sotänata llushtiscatsir quiquinpa llatapanta shucutsiyargan. Tsaypitanam crucificar wañutsiyänanpag apayargan.

Señor Jesucristota crucificar wañutsiyän

(*Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27*)

³² Jerusalénpita apaycäyanganchö Simón shutiyog Cirene marcapita runawan tincuyargan. Tsaymi cruzta apananpag obligarnin matancätsiyargan. ³³ Tsaypitam Golgota niyangan jircaman chätsiyargan. (“Golgota” ninanga Umatullu Jirca ninanmi cargan.) ³⁴ Tsaychömi ayagwan tacushga vñota upyatsiyargan “Cayta upyay.” Tsaymi Señor Jesucristo ichicta yawarcurlla, mastaga upyargantsu. ³⁵ [Señor Jesucristota crucificasquirmi sortiyayargan llatapanta raquipunacuyänanpag.]* ³⁶ Tsaypitanam jamaycur wañunganyag täparäyargan. ³⁷ Señor Jesucristo cruzchö clävaraycaptinmi, uman jananman juc letrêrota churayargan imapita acusayanganta musyayänanpag. Tsay letrêrochömi nirgan: “CAY JESÚSMI, ISRAEL RUNACUNAPA REYNIN.” ³⁸ Tsaynöllam ishcaj suwacunatapis, Señor Jesucristopa ishcanläninman crucificashga cayargan. Juccagtam derêchucag

* 27:35 Versículo 35 manam cantsu puntacag waquin librucunachöga.

lädunman ichitsiyargan, juccagtanam itsogcag lädunman. ³⁹ Nänipa päsag runacunam Señor Jesucristota cruzchö clavaraycagta ricar asiparnin burlacuyargan. Umancunatapis cuyutsirragmi cushiparnin, ⁴⁰ insultar niyargan: “¡Ganga templuta juchuscatsir quimsa junagllata sharcatsiya puedinqui! ¡Tsaynö puedig caycarga, quiquiqui mä, salvacuy! ¡Dios Yayapa Tsurin carga, cruzpita mä yarpamuy!” ⁴¹ Tsaynöllam mandacug sacerdotícunawan ley yachatsicugcuna, israelcunapa llapan autoridänincunapis Señor Jesucristota asiparnin burlacur niyargan: ⁴² “Juccunataga salvashgam. Pero ¡quiquina manam salvacuyta pueintsu! ¡Israelcunapa reynin carga, mä, cruzpita canan yarpamutsun! Cruzpita yarpascamuptinmi sïga, llapantsicpis rasumpa Payman criyishwan. ⁴³ Payga Diosmanshi rasumpa confiatur criyicun. Tsaypunga, mä, Dios Yaya rasumpa cuyarnin munarga canan salvatsun. Payga ‘Tsurinmi cá’ nirantsag.” ⁴⁴ Tsaynöllam lädunchö crucificashga caycag suwacunapis alläpa insultarnin burlacuyargan.

Señor Jesucristo wañungan

(Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)

⁴⁵ Tsaypitanam pullan junagpita asta las tresyag, patsa jancat tutapasquir rupaypis atsciyargantsu. ⁴⁶ Cäsi las tresnam Señor Jesucristo llapan callpanwan gayarar nirgan. “Eloi, Eloi, ¿Lama sabactani?” (Tsay ninanga cargan “Diosni, Diosni, ¿Imanirtan dejamashcanqui?” ninanmi.)⁴⁷ ⁴⁷ Tsaynö niptinmi tsaychö waquincag wiyagcuna niyargan: “Dios Yayapa unay profëtan Eliastam gayaycan.” ⁴⁸ Tsaymi jucnin sas aywaycur, esponjata puchgog vinoman tullpurcur, tucrupa puntanman watarcurnin Señor Jesucristopa shiminman shogonanpag churargan. ⁴⁹ Pero waquincag runacunanam niyargan: “Ama imatapis rurayaytsu. Shuyäshun. Mä, Elías salvagnin shamungacush.” ⁵⁰ Tsaymi Señor Jesucristo yapay llapan callpanwan gayarasquir wañusquirgan.

⁵¹ Tsaypitanam jina öra mas respetayangan templuchö jatun shumag awashga cortina tsaparag janagpita uraypa ishchayman rachisquirgan. Patsapis alläpam cuyurgan. Gagacunapis tsillirmi ushacäyargan. ⁵² Unayna wañushga allita rurag runacuna pamparäyangan mëchucunapis quichacäyarganmi. Tsaymi tsay atscag unayna alli rurag runacuna wañushgacunapis cawayämurgan. ⁵³ Mëchuncunapitam yargapacayämurgan. Señor Jesucristo cawacamuptinmi, tsay cawamugcunapis Jerusalén santa marcaman yaycuyargan. Tsaychömi atscag runacunata yuripuyargan. ⁵⁴ Señor Jesucristo wañungan öra täpaycag capitapis soldäduncunawan patsa cuyugtawan llapan imayca päsgta ricarmi, alläpa mantsacar nirgan: “¡Cay runaga rasumpa Diospa Tsurinmi cashga!”

⁵⁵ Tsaynöllam mas carullapita atscag warmicunapis ricaraycäyargan. Tsay warmicunaga Galileapita Señor Jesucristota gatimur, imatapis wananganta servignin shamugcunam cayargan. ⁵⁶ Tsaychömi caycäyargan María Magdalenawan Jacobpawan Josépa maman Maríapis, Santiagopawan Juanpa maman Zebedeopa warminpis.

Señor Jesucristota pampayangan

(Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

⁵⁷ Patsa goyaycaptinnam juc rïcu Arimatea marcachö yurig José shutiyog runa shamurgan. Tsay runapis Señor Jesucristoman criyicurmi, paypa gatiragnin tigrashga cargan. ⁵⁸ Tsaynöpam Pilatoman aywaycur Señor Jesucristopa cuerpunta pampananpag mañargan. Pilatoman soldäduncunata entregäyananpag mandargan. ⁵⁹ Señor Jesucristopa cuerpunta chasquisquirmam juc limpiu “lino” niyangan tëlapita säbanaswan piturcur apacurgan. ⁶⁰ Tsaynö apacurmi quiquin pampacänanpag gagata tsayrag uchcutsinganman pampargan. Pampangan uchcutanam juc jatuncaray parara rumiwan tsapargan. Tsaynö pampasquirmam aywacurgan. ⁶¹ María Magdalenawan Josépa maman Maríam pampayangan lädunchö llapanta ricar, ishcan jamaycäyargan.

Señor Jesucristota pampayanganta soldäducuna täpayan

☆ 27:46 Sal 22:1.

⁶² Señor Jesucristo wañunganpa waräñin jamay sabado junagmi, mandacug sacerdotíc-unawan fariseocuna juntawacasquir Pilatota ricag aywayarnin, ⁶³ niyargan: “Señor gobernador Pilato, tsay rey Tucug runa parlanganta nogacuna yarpäyami: ‘Wañungäpita quimsa junagllatam cawamushag’ ninganta.” ⁶⁴ Tsay pamparanganta täpacyuyätsun quimsa junag cumplinganyag. Mana siga, discipuluncuna pagaspa shamuycur suwarnin ayanta apasquirmi, runacunata llullatsir ‘wañunganpitam cawamushga’ niyangan. Tsaynö llullacuyga, puntacagpitapis mas peor mana allim canman.” ⁶⁵ Tsaynö niyapinmi Pilato nirgan: “Cay soldädu aywatsun. Tsayman pushayay. Shumag täpatsir yarpäyangayquinö rurayay, tsaynö mana päsananpag.” ⁶⁶ Tsaynö niyapinmi pamparangana sepultüraman aywaycur, rumiwan tsaparnin juc selluta churayargan mana ni pi yaycuyänapag. Tsaynöllam puntata juc soldädu tapis tsayman churayargan cuidarnin täpananpag.

28

Señor Jesucristo wañunganpita cawamungan
(Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

¹ Tsaypita jamay sabado junag päsasquiptinnam, semäna gallaringan domingo alleg patsa waraycämuptin María Magdalena juccag Mariawan Señor Jesucristo pamparangana sepultürata ricag aywayargan. ² Tsaychömi illagpita patsa alläpa cuyuptin Dios Yaya cachamungan juc angel cielupita urämur, tsay tsaparag parara rumita tumatsirnin wititsirgan. Tsaynö witiscatsirmi rumi jananman jamaycurgan. ³ Angelga imayca illagonöragmi chipacyargan. Llatapanpis yurag jancanöragmi atsicuyargan. ⁴ Tsay angelta ricaycurmi soldäducunapis, alläpa mantsacarnin carcariarrag wañushganö ticrasquiyargan. ⁵ Tsaymi tsay angel warmicunata nirgan: “Ama mantsacäyaytsu. Musyami crucificayangan Señor Jesucristota ashirnin shayämungayquita. ⁶ Mananam caychönatsu caycan. Cawamushganam quiquin ningannölla. Masqui shayämuy, maychö pamparangantapis ricäyänayquipag. ⁷ Canan saslla aywar discipuluncunata willar caynö niyanqui: ‘Wañunganpita cawacamurmi, gamcunapa mas puntayquicunata Galileaman aywaycan. Tsaychöshi paywan tincuyanqui.’ Tsayllatam canan gamcunata willayänag cargan.”

⁸ Tsaypitanam warmicunaga mantsacaynintinwan alläpa cushishga saslla cuticurnin cörrilla discipuluncunata willag aywayargan. ⁹ Tsaynö warmicuna aywaycäyapinmi Señor Jesucristo puntancunaman illagpita yuripusquir saludargan. Tsaymi warmicuna witiycur chaquipita abrasarnin adorayargan. ¹⁰ Tsayman Señor Jesucristo nirgan: “Ama mantsacäyaytsu. Canan aywar criyicur gatirämagní waugécunata willay Galilea marcaman aywayänanpag. Tsaychömi pycuna tincurnin ricäyämanga.”

Soldäducuna imanö canganta willacuyangan

¹¹ Tsaypita warmicuna aywayanganyagnam, täpagnin waquincag soldäducuna Jerusalenchö mandacug sacerdotícunaman aywayargan. Tsayman chaycurnam llapan imanö canganta willacuyargan. ¹² Tsaynö willasquiyapinmi, templuchö mandacug sacerdotícuna israelcunapa autoridänincunaman parlag aywayargan. Tsaychö goricasquirnin imanö rurayänanpaggis yachatsinacur shumag willanacuyänanpag. Tsaynö willanacuisquirmi soldäducunata atasca gellayta pägarnin, ¹³ alvertir niyargan: “Gamcuna niyanqui: ‘Puñucasquiyangäyagmi Señor Jesucristopa discipuluncuna pagaspa shamuycur, pamparangana cuerpunta suwayashga.’ ¹⁴ Si caynö päsanganta gobernador Pilato musyasquiptinga, nogacunam shumag ententitsir parlapäyashag mana imatapis rurayäshunayquipag.”

¹⁵ Tsay gellayta chasquisquirmi soldäducuna aywar, mandacug sacerdotícuna niyanganölla runacunata llullatsir willayargan. Tsaymi asta cananyaggis cayta parlayangannölla judiucunaga, “Señor Jesucristopa cuerpunta discipuluncunam suwayashga” niyan.

Señor Jesucristo discipuluncunata encargan, maytsay mundupa aywar willacurnin yachat-sicuyänanpag

(Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)

¹⁶ Tsaypitanam chunca juc discipuluncuna Galileaman aywayargan Señor Jesucristo “Ayway” ningan jircaman. ¹⁷ Tsaychö Señor Jesucristota ricasquirmi adorayargan, waquincagcuna mana criyignö caycäyaptinpis. ¹⁸ Señor Jesucristonam paycuna caycäyanganman witiycur nirgan: “Quiquin Dios Yayam llapan mandacuy poderninta entregamashga, cieluchöwan cay patsachöpis mandacunäpag. ¹⁹ Tsaymi gamcunata mandayag maytsay naciuncunapa aywar, nogapa discipulucuna cayänapag yachatsicurnin puriyänayquipag. Tsaynö rasumpa nogaman firmi criyicugcunata bautizayanqui Dios Yayapa, Dios Tsuripa, Espiritu Santopa shutinchö. ²⁰ Tsaynö yachatsicuyanqui llapan mandayangagcunata casurnin cumpliyänanpag. Tsaymi nogapitaga imayyagpis gamcunawan caycäshag, asta cay mundu ushacanganyag.”

San Marcos San Marcos Ali Willacuyta Gellgangan

Cay librutam San Marcos gellgangan Señor Jesucristo rurangancunatawan willacungan-cunata musyanapag. Bibliachöga manam willamantsicstu Señor Jesucristowan Marcos puriyanganta. Pero apostol Pablowan Bernabemi musyatsimantsic, Señor Jesucristopa Alli Willacuynta willacur puringanta. Marcospag masta musyanayquipag liyinqi Hechos 12:12,25; 13:5,13; 15:36-39, Colosenses 4:10 y 2 Timoteo 4:11.

Cay libruchoğa Marcos musyatsimantsic alläpa maytsicag runacuna Señor Jesucristota gatiřayangantam (1:45; 2:1-2,13,15; 3:7-8; 4:1; 5:21; 6:32-34; 8:1,2,9; 10:1; 11:1-10). Tsaynö maytsicag runacuna gatiřayaptinmi Señor Jesucristopaga tiempunpis cargantsu discipuluncunawan micunanllapagpis (3:20; 6:31).

Tsaymi San Marcos musyatsimantsic Señor Jesucristo imaycachöpis alläpa poderöso canganta. Tsaynö carmi quiquin Dios Yayanö runacunata yachatsir (1:22,27; 2:18-22), jutsancunapita perdonargan (2:1-12). Tsaynöllam sabado jamay junagchö runacuna imata rurayänapag o mana rurayänapagcagtapis nirgan (2:23-28). Tsaypitam llapan imayca micuy micungantsicpis allilla canganta willacurgan (7:1-23).

Tsaynömi San Marcos musyatsimantsic Señor Jesucristo runacunapita supaycunata gargonganta (1:21-28; 5:1-20; 7:24-30; 9:14-29), geshyagyashacunata cuticätsingancunatawan (1:31-34,41; 2:11-12; 3:5,7-12,9-10; 5:25-34; 6:5,53-56; 10:52) y wañushgapita cawatsimungantapis (5:35-43).

Tsaynöllam musyatsimantsic Señor Jesucristo poderöso cayninwan alläpa mantsacay-pag wayrawan lamar gocha lagchicagta päratsingantapis (4:35-41). Tsaypitam musyatsimantsic maytsicag runacuna micuyänapag milagruta rurangantawan (6:35-44) gocha janampa imayca patsapanö puringantapis (6:45-52). Señor Jesucristo alläpa poderöso cangantaga rasumpa musyantsic, wañunganpita cawamushga captinmi (capítulo 16).

Juan Bautista mana ni imacag tsunyacunachö pärangan

(Mateo 3:1-12; Lucas 3:1-9,15-17; Juan 1:19-28)

¹Cananmi willayäshayqui Dios Yayapa Tsurin Jesucristo gallarinanpita alläpa cushicuy-pag imaycacuna rurangancunatawan Alli Willacuyntacunata. Tsayga caynömi cargan:

²Dios Yaya ninganta parlag Isaías gellganchöhömi Tsurinpag Dios Yaya nirgan:

“Juc runataragmi gampa puntayquita cachashag.

Paymi llapan runacunata willacunga chänayquipag.”[☆]

³Tsunyacunachö purirmi willacur ninga:

‘Dios Yayapa Tsurin chämunanpag imayca nänita limpiar

derecharnin allitsagnö mana alli rurayniquicunata dejasquir alistacuyay.’”[☆]

⁴Tsaynömi Juan Bautista niyangan runa tsunyacunachö purir, runacunata yachatsirgan bautizacuyänapag. Tsaymi willacur nirgan: “Jutsayquicunata dejasquir, Dios Yayaman cutir bautizacuyay perdonayäshunayquipag.” ⁵Tsaynam Jerusalénpitawan maytsay Judea provinciapita Juan Bautistaman atscag runacuna aywayargan. Llapan runacuna jutsancunata willayaptinmi, Jordan mayuchö bautizargan. ⁶Juanpa llatapanga “camël-
lopa” millwanpita awashga y wachucunmi garanpita rurashga cargan. Micuyninam chuclocunawan tsunyacunachö taringan orongoya mishquincunalla cargan. ⁷Tsaynömi runacunata yachatsir nirgan: “Ichicllanam faltaycan Dios Yayapa Tsurin chämunanpag, Payga alläpa poderösom nogapitaga. Manam nogaga Paypa llangenpa watunta umpucur pascanällapagpis servitsu. ⁸Nogaga yacullawanmi bautizayargog. Pero Payga Espíritu Santota garayäshurniquim bautizayäshunqui.”

☆ 1:2 Mal 3:1. ☆ 1:3 Is 40:3.

Juan Bautista Señor Jesucristota bautizan
(Mateo 3:13-17; Lucas 3:21-22)

⁹Tsay watam Nazaret de Galilea marcapita, Señor Jesucristo shamuptin Jordan mayuchö Juan bautizargan. ¹⁰Tsaynö bautizasquiptin Señor Jesucristo yacupita yargaycämuptinmi, cielu quichacasquiptin imayca juc palomanö Espiritu Santo urämur Payman rataycagta ricasquirgan. ¹¹Cielupitanam Dios Yaya nimurgan: “Gammi cuyay Tsurí canqui. Gamtam quiquí acrashcä cushitsimānayquipag”

Satanas tentan Señor Jesucristota
(Mateo 4:1-11; Lucas 4:1-13)

¹²Tsaypitanam Señor Jesucristota Espiritu Santo tsunyaman pushargan. ¹³Tsay tsunyachömi chuscú chunca junag chucaru wätacunawan täcurgan. Tsaymi Satanás tentarnin engañar tucuyläyapa Señor Jesucristota pantatsiyta munargan. Pero cielupita angelcuna shamurmi, Señor Jesucristotaga serviyargan.

Señor Jesucristo Dios Yayapa Palabranta yachatsicur Galileachö gallarin
(Mateo 4:12-17; Lucas 4:14-15)

¹⁴Tsaypitanam Juan bautistata carcelman rey Herodes gaycascatsiptin, Señor Jesucristo Galilea marcaman aywargan. Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyininta canganta yachatsicurmi, ¹⁵nirgan: “Chämushganam Dios Yaya ningan tiempu gallananpag. Tsaynöllam chaycämunna Dios Yayapa mushogcag Mandacuy Reynon. Tsayraycu jutsayquicunata dējasquir, Dios Yayapa Alli Willacuyinman mas firmi criyicuyay.”

Señor Jesucristo acran pescädo achcugcunata discipulun cayānanpag
(Mateo 4:18-22; Lucas 5:1-11)

¹⁶Señor Jesucristo Galilea niyangan gocha cuchunpa aywaycarmi tarigan, pescädo achcug runacunata Simón Pedrotawan waugen Andrésta atarâyata yacuman jitaycâyagta. ¹⁷Paycunatam nirgan: “Shamur gatiyāmay. Cananyagmi pescädo achcug cayargoyqui. Pero cananpitaga imayca pescädota achcuyangayquinömi, nogaman runacunata goriyāmunqui criyicayāmunanpag.” ¹⁸Tsaynö niptinnam, jina öra atarāyancunatapis dējasquir Señor Jesucristota gatircur aywacuyargan. ¹⁹Tsaypita aywarnin mas washapa pásarnam Señor Jesucristo Zebedeopa tsurincuna Santiagotawan Juan büquichö atarāyancunata allitsaycâyagta tarigan. ²⁰Tsaynam ishcan waugeta Señor Jesucristo gayargan. Paycunanam tayan Zebedeotawan arupucug runancunata büquichö dējasquir, jina öra Señor Jesucristota gatircur aywacuyargan.

Señor Jesucristo supayta runapita gargon
(Lucas 4:31-37)

²¹Tsaypitanam Capernaum marcaman aywayargan. Sabado jamay junag judiucunapa goricâyānan wajiman Señor Jesucristo aywarmi, tsaychö yachatsicur gallarigan. ²²Pero Señor Jesucristoga manam tsay ley yachatsicugcunanötsu yachatsicurgan. Sinöga aläläpa poderöso yachag cayninwan yachatsicuptinmi, runacunapis niyargan: “¡Imaläya shumagmi parlan!” nir, mantsacashga ricarâyargan. ²³Tsay wajichönam juc runa supayyog caycargan. Tsay runatam supay gayarätsir nitsirgan: ²⁴“Au, Jesús Nazaret runa ¿Imananqitan nogacunawan? ¿Ushacätsiyāmagñicu shamurgoyqui? Nogaga musyāmi gam Dios Yayapa Santo Tsurin cangayquita.”

²⁵Tsaynö niptinnam supayta nirgan: “¡Cay runapita upälla yargoy!”

²⁶Supaynam mantsacaypag runata tapsitsirnin, gayararrag yargorgan. ²⁷Llapan runacunam mantsacashga ninacuyargan: “¿Imanötan cayga? Manam ni imaypis cay runa yachatsicungantanöga wiwashgatsu cantsic. ¡Payga poderösom! Supaycunapis mandāngantam rurayan” nirnin. ²⁸Tsaynöllam Galilea llapan marcacunachö Señor Jesucristo imanö canganta llapan runacuna musyayargan.

Señor Jesucristo Simón Pedropa suegranta cuticätsin
(Mateo 8:14-15; Lucas 4:38-39)

²⁹ Tsaypitanam Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacuna wajipita yargosquir, Santiagowan y Juanwan aywar, Simónpawan Andrés pa wajinman châyargan. ³⁰ Tsaychônman Simónpa suegran fiebrewan geshyar, cãmachô ujuraycagta tarirgan. Tsayman Señor Jesucristo chaycuptinnam, Pedropa suegran geshyaycanganta willayargan. ³¹ Señor Jesucristonam witiycur, maquinpita achcurcur sharcatsirgan. Tsaymi jina ôra fiebrenpita tsay warmi cuticasquir, paycunata servimuyta gallaycurgan.

Señor Jesucristo atscag runacunatapis cuticâtsin
(Mateo 8:16-17; Lucas 4:40-41)

³² Tsaypitanam rupay jegaycuptinna Señor Jesucristoman atscag geshyagyashacunatawan supayyogcunatapis apayâmurgan. ³³ Tsay wajipa puncunmanmi maytsay marcapita runacuna goricâyashga cayargan. ³⁴ Tucuyläya geshyagyashacunata Señor Jesucristo cuticâtsirmi, supayyog runacunapitapis supaycunata gargorgan. Pero Dios Yayapa Tsurin canganta musyayaptinmi, supaycunata Señor Jesucristo nirgan: “Ama imatapis parlayaytsu.”

Señor Jesucristo tsunyachô quiquillan Dios Yayaman mañacungan
(Lucas 4:42-44)

³⁵ Manarag patsa warâmuptin tutapayllaragmi Señor Jesucristo shâricusquir, tsunya-man aywarnin Dios Yayaman mañacungan. Tsaypita patsa warasquiptinnam, ³⁶ Simón Pedro yanagencunawan Señor Jesucristota ashig aywayargan. ³⁷ Tarisquirman niyargan: “Llapan runacunam ashicyâyashunqui.”

³⁸ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Cananga juclâ marcacunapanam aywashun. Tsay marcacunachöpis yachatsicunâpagmi cay patsaman shamushcä.” ³⁹ Tsaynam maytsay Galilea marcacunapa aywar, Dios Yayaman mañacuyânan wajicunachô yachatsicur, supayyog runacunapitapis supaycunata gargorgan.

Señor Jesucristo wicuwán melanaypag geshyagyasha runata cuticâtsin
(Mateo 8:1-4; Lucas 5:12-16)

⁴⁰ Tsaychônman wicuwán melanaypag geshyagyasha runa chaycur, gongorpacuycur Señor Jesucristota nirgan: “Taytay, voluntâniquí captinga melanaypag mana canâpag limpiar cuticaycatsillâmay” nir.

⁴¹ Tsaynam Señor Jesucristo allâpa llaquiparnin, runata maquinwan yataycur nirgan: “Noga munâmi. ¡Cananga limpiu cuticashga canayquita!”

⁴² Tsaymi jina ôra wicu geshyaypita cuticasquir, sânu pûru ticrasquirgan. ⁴³ Runatanam Señor Jesucristo alli alvertirnin nirgan: “Canan aywacurnin, ⁴⁴ ama ni pitapis willacunquitsu noga cuticâtsingagta. Mas bien sacerdotiman ayway cuticashgana sânu cangayquita ricâshunayquipag. Tsaynôlla Moisés mandacungan garayta Dios Yayapag apanqui, sânu pûru cangayquita musyayânanpag.”

⁴⁵ Pero tsay runa aywacurnam, Señor Jesucristo ninganta mana cäsurnin, llapan runacunata willargan pî cuticatsinganta. Tsaynô maytsaychô llapan runacuna musyasquiyaptinmi, tsay marcacunaman Señor Jesucristo yaycuyta puedirgannatsu. Tsaymi tsunyacunallachôna puriptinpis, maytsaypita runacuna Payman aywayargan.

2

Señor Jesucristo mana purig invâlidu runata cuticâtsin
(Mateo 9:1-8; Lucas 5:17-26)

¹ Tsaypitanam payga ishçay quimsa junagta Capernaum marcaman Señor Jesucristo cuticyuptin, runacuna musyasquiyargan wajiman châmunganta. ² Caycangan wajimannam maytsicag runacuna goricar waji junta puncuchöpis tsayläya quichqui cayargan. Señor Jesucristonam yachatsicuycargan Dios Yayapa Alli Willacuynta. ³ Tsaynô caycuptinnam chuscug runacuna châyargan mana purig invâlidu runata wintushga. ⁴ Runacuna allâpa quichqui cayaptinmi, Señor Jesucristopa puntanman yaycatsiyta mana puedir, waji janampa lâtarcur waji gatashgata pascasquirnin tsayllapa invâliduta tsacrancantinta

Señor Jesucristopa puntanman cacharpuyargan. ⁵ Tsaynö rurayaptinnam payman rասմա criycuyanganta musyasquir, inväliduta nirgan: “İju, jutsayquiptam perdonag.”

⁶ Tsaynö Señor Jesucristo niptinnam, ley yachatsicugna wiyar, shongoncunallachö niyargan: ⁷ “Cay runaga İmanirrag tsaynö parlan! Tsaynö parlarga Diostucuycanmi. Dios Yayallam runacunataga jutsancunapita perdonan.”

⁸ Tsaynö yarpäyanganta Señor Jesucristo musyasquirmam nirgan: “Gamcuna İmanirtan shongoyquicunachö mana allicunata yarpäyanqui? ⁹ İlmatan mas fácil cay geshyagyasha runata ninäpag: ‘Jutsayquitam perdonag’ ningäcu? o ‘İCuticashganam canqui; gopiquita aparcur aywacuy’ ningäcu? ¹⁰ Pero musyayänayquipag Dios Yayapa Tsurin cayniwan poderösom cä, runacunata jutsa rurayanganta perdonanäpag, canan gamcunata ricäsiyähayquim cay runata cuticätsir.” Tsaymi runata Señor Jesucristo nirgan: ¹¹ “Gamtam nig. Sänunam canqui. Sharcur, tsacrancayquita apacurcur wajiquipa aywacuy.”

¹² Tsaynö niptinmi jina öra runa sharcur, llapan ricäraycayaptin tsacrancanta gorisquir aparicurcur wajinpa aywacurargan. Tsayta ricaycurnam runacuna cushicur niyargan: “Dios Yayaga alläpa poderösom. Manam ni imaypis cay rurangantanöga ricashgatsu cantsic.”

Señor Jesucristo Mateota acran discipulun cananpag
(Mateo 9:9-13; Lucas 5:27-32)

¹³ Tsaypitanam Señor Jesucristo gocha cuchunman yapay aywargan. Tsaychömi atscag runacuna goricäyaptin yapay yachatsicur gallaycurgan. ¹⁴ Contribucion pägacuyänan waji lädunpa Señor Jesucristo päsaycarnam, Alfeopa tsurin Leví niyangannan rurichö jamaycagta ricargan. Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Shamur gatimay discipulü canayquipag.” Levínam sharcur Señor Jesucristota gatircur aywacurargan.

¹⁵ Tsaypitanam Levípa wajinman Señor Jesucristo discipuluncunawan aywayargan. Tsaychönam tucuyläya jutsasapacunawan Levípa contribucion cobragmajincunawanpis llapan atscag gatimugnin runacunawanpis micupacuyargan. ¹⁶ Tsaynam tsay runacunawan micuycagta ley yachatsicug fariseocuna ricaycurnin, Señor Jesucristopa discipuluncunata niyargan: “Manam allinötsu maestruyquicunaga cay contribucion cobragcunawan y tucuyläya jutsasapacunawan micungan.”

¹⁷ Señor Jesucristonam tsaynö niyanganta wiyarnin nirgan: “Geshyagyashacunatam medicowan jampitsiyan, manam sänucagcunatatsu. Tsaynömi nogaga jutsasapacunata ashignin cay patsaman shamushcä, manam allicagcunata ashignintsu.”

Señor Jesucristota ayünopag tapuyan
(Mateo 9:14-17; Lucas 5:33-39)

¹⁸ Juc cutinam Juan Bautistapa discipuluncunawan fariseocuna ayunaycäyargan. Tsaymi runacunana Señor Jesucristoman aywaycur tapur niyargan: “Juanpa discipuluncunawan fariseocunam ayunaycäyan, pero gampa discipuluyquicunaga İmanirtan ayunayantsu?”

¹⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “İAcäsü casamientuman convidashgacunaga ayunayancu, noviowan pagta cushishga micupacur caycar? Manam ayunayantsu noviowan cushishga pagta caycarga. ²⁰ Pero tsaypita casaracug illasquiptinmi sığa, paycunapis rasumpa ayunayanga.”

²¹ Tsaypitanam nirgan: “Manam macwa llatapata mushog tälawan remendantsictsu. Tsaynö rurashgaga mushog tēla gentirmi macwacag llatapata mas peor rachisquinman.

²² Tsayrag rurashga aswataga manam macwa mana servig puyñumanga jirpuntsictsu. Tsaynö rurashgaga aswa pogornin, macwa mana servig puyñutaga paquiscatsinmanmi. Tsaymi puyñuntin aswapis jancat ushacasquiyannan. Tsaymi tsayrag rurashga aswataga mushog allı puyñuman jirpuntsic.”

Señor Jesucristopa discipuluncuna jamay junagchö trīguta quiptuyan
(Mateo 12:1-8; Lucas 6:1-5)

²³ Juc jamay junagchönam Señor Jesucristo discipuluncunawan trigu murushgacuna rurinpa aywaycayargan. Tsaychönam discipuluncuna triguta quiptun quiptun uchu-yargan. ²⁴ Tsaymi fariseocuna Señor Jesucristota niyargan: “Leynintsicga manam permitintsu jamay junagchö tsaynö discipuluyquicuna rurayänanpag.”

²⁵ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¿Diospa Palabranta manacu liyiyashcanqui? Unay rey Davidmi yanagencunawan puriyar, mana millcapancuna captin mallagayargan. ²⁶ Tsayga Abiatar niyangan runa mayor sacerdoti caycangan watachömi cargan. Davidnam Dios Yayata adorayänan wajiman yacusquir. Dios Yayapa puntanman churashga sagrado tantata aptarcur micurgan y yanagencunatapis garargan. Leynintsiccuna mandangan-nöga sacerdotícunallam tsay tantataga micuyan. Manam permitintsu ni Davidta ni yanagencunapis micuyänanpag.

²⁷ “Tsay cuentanöllum jamay junagchö triguta quiptur uchurnin, discipuluncunapis ni ima mana allitatsu ruraycayan. Dios Yayam yachatsicurgan semänachö juc junag jamaycur runacuna mas cushishga cawacuyänanpag. Manam runacuna sufriyänanpagtsu tsaynö Dios Yaya dispönirgan. ²⁸ Tsaymi noga, Dios Yayapa Tsurin cayniwan mandaci, jamay junagchöpis runacuna imata rurayänanpag.”

3

Señor Jesucristo jamay sabado junagchö gesyagyashata cuticätsingan
(Mateo 12:9-14; Lucas 6:6-11)

¹ Tsaypitanam yapay judiucuna goricayänan wajiman Señor Jesucristo aywargan. Tsaychömi juc runa tsaquishga ricrayog cargan. ² Tsaynam fariseocuna Señor Jesucristo rurananta gawararnin acusayänanpag quiquincunallachö niyargan: “Mä ¿canan jamay junagchö cay runata cuticätsingacush? Cuticätsiptinga autoridänintsicunaman quëjacurmi acusashun.” ³ Tsay ricran tsaquishga runatanam Señor Jesucristo nirgan: “Sharcur, cay puntaman ichiy.”

⁴ Tsaypitanam fariseocunata Señor Jesucristo tapurgan: “Leynintsicga ¿imanötan mandacun? Jamay junagchö ¿allita rurashwancu o manacu? Caynö geshyaycag runata ¿cuticatsishwancu o wañunaycaptinpis ricaraycashwanllacu?” Pero paycunaga upällalam cayargan.

⁵ Tsaynö mana llaquicug chucru shongo cayaptinmi, Señor Jesucristo piñacurnin alläpa llaquipar runata nirgan: “Maquiquita lamcamuy.” Tsaynam runa maquinta lamcasquiptinnam jancat cuticasquirgan. ⁶ Tsaynam fariseocuna goricayangangan wajipita yargosquir rey Herodespa gatiragnincuna yachatsinacuyargan Señor Jesucristota imaycanöllapis wañutsiyänanpag.

Atscag runacuna Señor Jesucristota gatiyan

⁷ Tsaypita yargosquirnam Señor Jesucristo discipuluncunawan gocha cuchunman aywayargan. Tsaymannam alläpa atscag runacuna Galileapita shayämurgan. ⁸ Tsaynöllum geshyagyashacunata cuticätsir, atscá milagrucuna ruranganta musyasquir Judeapita, Jerusalénpita, Idumeapita, Jordan mayu wac tsimpanacunapita, Tiropita, Sidonpitapis shayämurgan. ⁹ Tsaymi Señor Jesucristo discipuluncunata nirgan: “Caytsicag runacuna quichquinacur mana llaپیyämänanpag büquita apayämuy.” ¹⁰ Alläpa atscag geshyagyashacunata cuticätsishga captinmi, Señor Jesucristota yatayta munarnin, waquincag geshyagyashacunapis quichquinacurrá goricayashga cayargan. ¹¹ Tsaychö Señor Jesucristota supayyog runacuna ricarmi, puntanman gongoricuyapa ishquiyaptin shimincunapa supaycunapis gayarayanö niyargan: “Gamga Diospa rasumpa Tsurinmi canqui.”

¹² Pero Señor Jesucristonam supaycunata piñaparnin mandargan: “Pi cangätapis ama willacuyaytsu.”

Señor Jesucristo chunca ishcgá apostolnincuna acran
(Mateo 10:1-4; Lucas 6:12-16)

¹³ Tsaypitanam jircaman Señor Jesucristo witsarcur, munangancag runacunata acrananpag gayargan. Tsay runacunanam payman shayämurgan. ¹⁴ Tsay jircachö chunca ishcgata acrasquirmi, apostolnincuna churar nirgan: “Cananpitaga nogawan purirmi, maytsaypa aywarnin noga willacungäta yachatsicuyanqui. ¹⁵ Poderniwanmi supayyog löcucunapitapis supaycunata gargoyanqui.” ¹⁶ Tsay chunca ishcaý crangan runacunam cayargan: Simón. Pero Señor Jesucristom shutin churargan “Pedrota.”

¹⁷ Zebedeopa tsurincuna Santigowan Juan.

Paycunapa shutincunam Señor Jesucristo churargan “Boanerges.” “Boanerges” ninanga cunrurunö alläpa gayarag runacuna ninanmi cargan.

¹⁸ Andrés

Felipe

Bartolome

Mateo

Tomas

Alfeopa tsurin Santiago

Tadeo

Cananista niyangan Simón

¹⁹ y Judás Iscariote. Paymi Señor Jesucristota traicionarnin chiquignincunaman ranticur-gan.

Señor Jesucristopa contran runacuna parlayan

(Mateo 12:22-32; Lucas 11:14-23; 12:10)

²⁰ Tsaypitanam discipuluncunawan Señor Jesucristo yapay juc wajiman yaucuyargan. Tsaychönam atsa runacuna goricäyaptin manam ni micuyllatapis puediyargantsu.

²¹ Tsaynö maytsicag runacuna goricäyanganta aylluncuna musyasquirmi, Señor Jesucristoman aywaycur niyargan: “Señor Jesucristoga löcum tigrashga, wajintsicpa apacushun.”

²² Tsaynöllam Jerusalénpita ley yachatsicugcunapis shayämurnin niyargan: “¡Cay runaga Beelzebúyogmi! Tsay ‘Beelzebúga’ llapan supaycunapa poderöso mandagninmi. Tsaymi supaycunatapis runacunapita gargon.”

²³ Tsaynö niyaptinmi Señor Jesucristo ley yachatsicugcunata gayasquir, ejempluwan entenditsirnin nirgan: “¡Imanörag supay pura gargonacuyanman! ²⁴ Si juc jatun marcachö runacuna quiquincuna pura chiquinacurga, tsay runacunaga wañutsinacurmi ushacätsinacuyanman. ²⁵ Tsaynöllam juc wajichö täcugcunapis quiquincuna pura chiquinacurga, tsay familia raquicarnin ushacasquianman. ²⁶ Tsay cuentanöllam supaycunata Satanas gargorga, quiquinpa mandacuy poderninta ushacascatsinman. ²⁷ Masqui juc alli callpayog runa catsun. Tsaymi pipis wajinta suwayta munarga, puntatam tsay runatarag alli chachac watanman. Tsaynö watasquiragmi wajinman yaucusquir imaycancunatapis suwanman. ²⁸ Rasuntam niyag: Dios Yayam runacunata perdonanga paypa contran parlar imayca mana allincunata rurayaptinpis. ²⁹ Pero pipis Espiritu Santopa contran parlarga mananam ni imaypis cieluchö Dios Yayäpa perdonninta tariyanganats. Tsay runaga imaypis jutsancunallachö caycarmi, condenacar infernuman aywanga.”

³⁰ Tsay ley yachatsicugcuna: “Payga supayyogmi” niyashga captinmi, Señor Jesucristo tsaynö nirgan.

Señor Jesucristopa rasumpacag aylluncuna

(Mateo 12:46-50; Lucas 8:19-21)

³¹ Tsaychö caycanganmannam Señor Jesucristopa mamanwan waugencuna chäyargan. Quichqui cayaptinmi wagtallapita gayatsiyargan. ³² Lädunchö atscag jamaycag runacunam Señor Jesucristota niyargan: “Au Maestru, wagtachömi mamayquiwan waueyquicuna ashiyähunqui.”

³³ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Pitan mamäwan waugécuna cayan?”

³⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo lädunchö jamaycagcunata apuntarnin nirgan: “Cay puntächö caycagcunam mamäwan waugécunaga cayanqui. ³⁵ Tsaynöllam Dios Yaya

mandacungancunata rasumpa cäsucur cumpligcuna nogapa waugëwan paní y mamäga cayan.”

4

Señor Jesucristo yachatsicun murucug runawan iwalatsicur

(Mateo 13:1-9; Lucas 8:4-8)

¹Juc cutinam Galilea gocha cuchunchö Señor Jesucristo yachatsicucanganman alläpa atscag runacuna goricäyargan. Tsaychö alläpa quichqui cayaptinnam büquiman lätarcur jamargan. Tsay maytsicag runacunanam gocha cuchunllachö caycäyargan. ²Tsaymi Señor Jesucristo tucuyläya iwalatsicuy ejemplucunawan yachatsicurnin entenditsicur nirgan: ³“¡Shumag wiyayay cay niyangagta! Juc runam murucug aywargan. ⁴Tsaymi chacraman tríguta magtsiptin, waquincag murucuna näniman shicwayargan. Tsay näniman shicwag murucunatanam pishgocuna shamur upshasquiyargan. ⁵Tsaynöllam waquincag murucunapis ranracuna janaman shicwayargan. Tsaychö ichiclla allpa captinmi, saslla tesgascayämurgan. ⁶Pero mana alli jawan captinmi, rupay alläpa achaptin saslla tsauquisquiyargan. ⁷Waquincag murucunanam cashacuna rurinman shicwayargan. Cashacuna wiñarnin pasaypa tsapasquiyaptinnam, mana ni juc wayuyargantsu. ⁸Waquincag murucunanam alli allpaman shicwayargan. Tsaymi tsay alli allpachöga allish jegescamur wiñar pogornin, cada espígachö quimsa chunca (30), sogta chunca (60) o juc pachac (100) gränuyag wayurgan. ⁹Canan willayangagta wiyarnin shumag entendicuyay.”

Imanir iwalatsicucunawan Señor Jesucristo yachatsicungan

(Mateo 13:10-17; Lucas 8:9-10)

¹⁰Tsaypita llapan runacuna aywacuyaptinnam, Señor Jesucristota discipuluncunawan waquincag gatiragincuna tapuyargan: “Taytay, tsay yachatsicungayquiga ¿Ima ninantan?” ¹¹Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunataga Dios Yayam entenditsiyäshunqui Mandacuy Reynon imanö canganta. Pero tsaynö iwalatsicur ejemplucunawan yachatsicupfimi, nogaman mana criyicug runacunaga entendiyanantsu.

¹²“Tsay mana rasumpa criyicug runacunaga rurangäcunata ricaycarpis manam criyiyangatsu.

Ni willacungäcunata wiyaycarpis manam entendiyanantsu.

¡Tsaytsurag jutsancunata dëjasquir, Dios Yayaman rasumpa firmi criyicuyanga Pay perdonanapag!’”[✠]

Señor Jesucristo murugwan iwalatsicuyta esplicacungan

(Mateo 13:18-23; Lucas 8:11-15)

¹³Señor Jesucristonam nirgan: “¿Gamcunapis manacu iwalatsicuy ejempluwan willacungäta entendiyanqui? Tsaynö mana enterdirga ¿imanörag waquincag iwalatsicuyta yachatsiyangagtapis entendiyanqui? ¹⁴Canan willayäshayqui. Imayca tríguta magtsignömi Diospa Palabranta willacuyan. ¹⁵Pero waquina näniman muru shicwag cuentanö carmi, Diospa Palabranta wiyayanlla. Pero Satanas shamurnam Diospa Palabran wiyangantapis pasaypa gongascatsinga, shongoncunachö manana quëdanapag. ¹⁶Waquincag runacunanam imayca ranraman muru shicwashganö car, Diospa Palabranta wiyarnin saslla alläpa cushishga criyiyän. ¹⁷Pero imayca achaywan mana alli jawayog planta tsauquignömi pruebaquina shamuptin runamajincuna chiquiyaptin aburir, Diospa Palabranman manana criyir dëjasquiyän. ¹⁸Tsaynöllam waquincag runacunapis imayca casha rurinman muru shicwashganö car, Diospa Palabranta wiyacuyan. ¹⁹Pero tsaynö wiyacuycarmi micuyänanpagwan shucucuyänanpag y imaycunapag yarpachacurnin ricuyar imaycatapis munapar mas ayräjäyan. Tsaymi tsay runaga imayca cashacuna rurinchö tsapacashga espiganö Diospa Palabranta mana wiyacurnin, Diosman manana criyir paypagga ni imatapis rurayannatsü. ²⁰Pero waquincag runacunanam imayca alli allpaman muru shicwashganö Diospa Palabranta wiyarnin, payman rasumpa mas firmi

✠ 4:12 Is 6:9-10.

criyicurnin imaycatapis mas allicunallata rurayan. Tsaymi imayca espigachö quimsa chuncayag (30), sogta chuncayag (60) y pachacyag (100) wayug gränunö cayan.

Imayca atsicaychönömi llapan ricarnin musyacanga
(Lucas 8:16-18)

²¹ “¿Actsita sendircurga Acäsu mancapa rurinmancu o cawitupa gopinmancu churantsic? Manam. Mas bienmi altuman churantsic alli atsicaymunanpag. ²² Tsaynöllam canan mana musyayanganta waraycuna musyayanga y noga yachatsicungäta canan mana entendinga waraynam entendianga. ²³ Wiyagcagga shumag ententicuyay.

²⁴ “Willacungäta wiyagcagga shumag cäsucuyay. Quiquiquicuna atscata o wallcallatapis garacuyangayquinöllam quiquin Dios Yayapitapis chasquiyanqui. ²⁵ Tsaymi mas wiyacuy munagcagcunataga mas yanapanga. Pero mana wiyacuy munagcagtam siga, ichic wiyangantapis jancat gongascatsinga.

Señor Jesucristo muru wiñagwan iwalatsicur yachatsicun

²⁶ “Imayca chacrachö juc runa murucungannömi Dios Yayapa Mandacuy Reynonga. ²⁷ Tsaynöllam chacranchö murusquir wajinman runa cutiycur pagaspa puñun y junaganam arun. Tsaymi chacranchö murunga jegamur allish wiñan. Pero manam musyantsu ni imanö wiñangantapis. ²⁸ Murusquishgaga jegamurmi quiquillan wiñarnin espigar pogon. ²⁹ Tsaynö trigu pogosquiptinnam, cosëcha quillachöga chacraman runa aywarnin sëgar gorin.

Señor Jesucristo mostäza muruwan iwalatsicur yachatsicun
(Mateo 13:31-32; Lucas 13:18-19)

³⁰ “Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö canganta musyayänayquipagmi cay ejempluwan iwalatsicur yachatsiyäshayqui. ³¹ Dios Yayapa Mandacuy Reynonga imayca mostäza jachapa murunnömi. Tsay muruga llapanpitapis mas ichicllam. ³² Tsaynö ichiclla caycarpis murusquishgaga jegamur, llapan gorapitapis mas jatunmi wiñan. Tsaymi rämancunamanpis pishgocuna llantucuyänanpag ratag aywayan.”

Señor Jesucristo iwalatsicucunawan yachatsicungan
(Mateo 13:34-35)

³³ Tsaynö ejemplucunawan runacunata yachatsicurmi, Diospa Palabranta shumag entendiyanpagcagllata willacurgan. ³⁴ Señor Jesucristo discipuluncunallawan caycarnam, paycunallata llapan yachatsicungancunata esplicarnin entenditsirgan. Pero waquincag runacunataga ejempluwan yachatsinganpita mastaga mananam ni imatapis esplicargannatsu.

Señor Jesucristo wayrawan lamar gocha lagchicaycagta päratsin
(Mateo 8:23-27; Lucas 8:22-25)

³⁵ Tsayman atscag runacuna juntapuyaptinmi, discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Gocha wac tsimpanman päsashun.” ³⁶ Señor Jesucristo caycangan büquiman discipuluncuna lätarucuyaptinnam runacunata gocha cuchunchö jagesquir aywacuyargan. Juccag büquicunanam waquincag runacunawan pagtan aywayargan. ³⁷ Tsaymi gocha pullanta aywaycäyaptin, llutaypa wayrämur lamar yacuta alläpa mantsacaypag lagchicätsirgan. Tsay büquiman yacu wiñacaptinnam, tallpucayta gallaycuyargan. ³⁸ Büquipa gepa cuchunchönam Señor Jesucristo jaunachö puñucashga caycargan. Discipuluncunanam ricchatsirnin niyargan: “¿Maestru! ¿Manacu imapis gocushunqui tallpucaycantsicnam?”

³⁹ Tsaypitanam Señor Jesucristo sharcurnin piñapar nirgan: “Amana wayraynatsu ni yacupis lagchicaynatsu.” Tsaymi jina öra wayra parasquirgan ni gochapis lagchicargannatsu shumag tsunyacasquirgan.

⁴⁰ Tsaypitanam discipuluncunata nirgan: “¿Imanirtan mantsacashga caycäyanqui? ¿Manacu nogaman rasumpa firmi criyicuyanqui?”

⁴¹ Pero discipuluncunanam quiquincuna pura alläpa mantsacashga ninacuyargan: “¿Cayga imanö runatan, tsayläya wayrawan gochachö yacupis Pay mandanganta cäsuyänanpagga?”

5

*Señor Jesucristo supaycunata gargon**(Mateo 8:28-34; Lucas 8:26-39)*

¹ Tsaypitanam gochapa wac tsimpanman päsasarnin Señor Jesucristo discipuluncunawan Gerasa niyangan marcaman châyargan. ² Señor Jesucristo büquipita yargosquiptinnam panteonchö pärag supayyog runa tincupämurgan. ³ Tsay runaga panteonllachö päracur captinmi ni pipis tsarayta ni cadenawan watarpis puedirgantsu. ⁴ Atsca cutim cadenacunawan paypa chaquintawan maquintapis runacuna watâyargan. Pero tsay supayyog runaga cadenacunatapis ichic ichic jancat rachicachaptinmi ni pi imanaytapis puedirgantsu. ⁵ Tsay runaga pagaspa junagpapis alläpa gayararnin purirmi, rumicunawan quiquillan rogoçurnin jircacunachöwan panteoncunallachö pärargan.

⁶ Tsay supayyog runam Señor Jesucristota carupita ricasquirnin, cörrilla shamurnin puntanman gongoricurgan. ⁷ Tsaymi runapa shiminpa supay gayaraypanörag nirgan: “Poderöso Diospa Tsurin Jesús ¿Imatatan nogawan munanqui? ¿Gamtam Diospagraycu rugag, cay runapita gargamarni sufritsimar mana condenamänayquipag!”

⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Cay runapita yargoy” nishgana captinmi supay tsaynö rugargan.

⁹ Tsaynam supayta Señor Jesucristo tapurgan: “¿Imatan shutiqui?” Supaynam nirgan: “Maytsicag cayaptimi nogapa shuti ‘Sogta warangacuna (6,000).’ ” ¹⁰ Supaynam yapay yapay Señor Jesucristota rugarnin nirgan: “Ama nogacunata caru marcacunamanga gargaycayällamaytsu.”

¹¹ Tsaypita mas washanin jircachömi atsca cuchicunata mitsiyçayargan.

¹² Supaycunanam Señor Jesucristota rugarnin niyargan: “Cachaycayällamay tagay jircachö cuchicunaman yaucucuyçyänäpag.” ¹³ Señor Jesucristo “Allim” niptinnam, runapita yargosquir cuchicunaman aywarnin yaycuyargan. Tsaychö cuchicunaga ishçay waranganömi cayargan. Tsaynö maytsicag yaucusquiyaptinnam, cuchicuna löcuyarnin acataycachar gochaman jegarpur, tsaychö shingarnin llapan wañusquiyargan.

¹⁴ Tsay cuchi mitsicug runacunam maytsay estanciacunapa y marcancunapa aywarnin llapan ricâyanganta willacuyargan. Tsaynö willacuyaptinnam runacuna shayämurgan: “Mä, ricäshun. Imash cashga.” ¹⁵ Señor Jesucristo caycanganman chaycurnam, tsay supayyog runa jancat cuticasquir yamayna llatapashga shumag juiciunchöna caycagta ricâyargan. Tsaynöta ricarmi runacunapis alläpa mantsacashga cayçayargan.

¹⁶ Tsaymi Señor Jesucristo supayyog runata cuticätsingantawan cuchicuna gochaman jegagta ricâyangantapis willacuyargan. ¹⁷ Tsaynö mantsacashga carmi, runacuna Señor Jesucristota rugarnin niyargan: “Taytay, cay marcalläcunapita aywacuy.”

¹⁸ Tsaypita Señor Jesucristo büquiman lätarçuptinnam, tsay cuticashga runa rugarnin nirgan: “Gamwan aywacuytam munallä. Pushacällamay.” ¹⁹ Tsaynö niptinnam Señor Jesucristo mana änirnin nirgan: “Mas bien canan wajiçuiman ayway cutiycur ayl-luyquicunata willay Dios Yaya cuyashurniqui cuticätsishungayquita.” ²⁰ Tsay cuticashga runa cuticurninnam llapan Decapolis niyangan marcacunapa purirgan Señor Jesucristo cuyaparnin cuticätsinganta willacur. Tsaynö willacuptinmi, llapan runacuna alläpa mantsacashganö cayargan.

Señor Jesucristo Jairoa warmi wamrantawan yawar apaywan geshyagyasha warmita cuticätsin

(Mateo 9:18-26; Lucas 8:40-56)

²¹ Tsaypitannam wac tsimpaman büquiwan Señor Jesucristo chaycur gocha cuchunllachörag caycaptin, maytsicag llutaypa runacuna goricâyargan. ²² Tsaymannam israelcuna goricâyänan wajichö mandacug Jairo shutiyog runa chargan. Tsaychö Señor Jesucristota ricaycurnam puntanman gongoricuycur, ²³ rugarnin nirgan: “Warmi wamrällämi wañuycanna, acu jina öra wajipa aywayculläshun. Payman maquillayquita churaycup-tiquiga geshyayninpita cuticasquirmi cawangarag.” ²⁴ Tsaynö niptinmi, Señor Jesucristo

runawan aywayaptin maytsicag runacuna quichquinacurrag gepanta gatirincuna aywayargan.

²⁵ Tsay maytsicag runacunapa rurinchömi chunca ishca y watantinna yawar apaywan juc geshyagyasha warmi aywargan. ²⁶ Atscag mëdicocunawan jampitsicurnin lapan imaycantapis ranticur mana ni ima servigllam gastargan. Tsaynö gastacurnin jampitsicurnin cada vez masmi mas antsana cargan. ²⁷ Tsaymi geshyagyashacunata Señor Jesucristo cuticatsinganta wiyarnin, atscag runacunapa rurinllapa Señor Jesucristopa gepa llatapanta yataycurgan. ²⁸ Tsay warmi shongollanchö yarparmi nirgan: “Llatapanllatapis yataycurga jancatmi cuticasquishag.”

²⁹ Tsaynö yarparnin yataycurnam, yawar apaywan sufrir geshyagyasha canganpita patsa pãrasquir libri cuticashgana canganta tantiyasquirgan.

³⁰ Poderninllawan geshyagyasha warmita cuticatsinganta Señor Jesucristo tantiyasquirnam, gepanchöcag runacunaman tumaycur tapurgan: “¿Pitan llatapãta yatamushga?”

³¹ Pero discipuluncunam niyargan: “¡Maestru, caytsicag runachöga jucnin jucninpis tangayãshunquitsag! Gamga tapucunqui: ¿Pitan llatapãta yatamushga?”

³² Tsaynö niyaptinpis Señor Jesucristoga maytsaypa ricchacurgan, llatapanta pi yatan-ganta. ³³ Tsay warminam cuticashga canganta tantiyasquir, mantsacaywan carcariarrag Señor Jesucristopa puntanman gongoricuycur lapanta willargan: “Tayta, nogallãmi llatapayquipa puntanta yataycullargö.” ³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “¡Ja, nogaman rasumpa firmi criyicungayquipitam cuticargoyqui. Cananga cushishga tranquilonã aywacuy, sufrirnin geshyangayquipita cuticashga librinam canqui.”

³⁵ Señor Jesucristo tsaynö parlaycaptinmi, Jairopa servignincuna wajinpita shamurnin chaycur niyargan: “Tayta Jairo, wamrayquiga wañushganam. ¡Imapagnatan Señor Jesucristotapis wajiquiman afanacurnin pushanqui!”

³⁶ Tsayta wiyaycurnam Jairota Señor Jesucristo nirgan: “Ama mantsacaytsu. Nogallãman criyicamuyga.”

³⁷ Tsaypitanam Jairopa wajinman Señor Jesucristo Pedrota, Santiagota y Santiagopa waugen Juanta pusharcur aywargan. Waquincagcuna gatiyãnantaga manam munargantsu. ³⁸ Jairopa wajinman chaycurnam wamra wañushgacaptin, atscag runacuna gayaraycachar wagapacuycayagta tariyargan. ³⁹ Waji rurinman yaycusquirnam Señor Jesucristo nirgan: “¿Imanirtan cayläya timpullyarrag wagayanqui? Wamraga manam wañushgatsu. Puñucashgallam caycan.” ⁴⁰ Tsaynö niptinnam runacuna asipãyargan.

Tsaypitanam Señor Jesucristo lapan runacunata wagtaman gargosquir, quimsa discipuluncunatawan wamrapa taytan y mamanta pusharcur wamra sutaraycanganman yaycuyargan. ⁴¹ Tsaychönam wamrapa maquina achcurcur Señor Jesucristo parlaparnin “*Talitã, cum*” nirgan. (Tsayga: “Wamra, gamtam shãrimuy nig” ninanmi cargan.) ⁴² Tsaynö niyauptinmi wamra jina öra cawascamur shãrisquir puriyta gallaycurnan. Tsay wamraga chunca ishca y watayogmi cargan. Runacunam niyargan: “¡Cayga allãpa mantsacaypagmi!” ⁴³ Señor Jesucristonam runacunata nirgan: “Pagtatag pitapis willacuyanquiman wamrata cawatsimungãta.” “Cananga pachan garayay” nirgan.

6

Nazaret marcanchö Señor Jesucristo yachatsicun

(Mateo 13:53-58; Lucas 4:16-30)

¹ Tsaypita Señor Jesucristo discipuluncunawan aywacurmi marcanman cuticurgan. ² Sabado jamay junagchönam judiucuna goricãyãnan wajichö yachatsicurnan. Yachatsicungata wiyarmi runacuna mantsacashga niyargan: “¡Cay runaga imanö shumagtam yachatsicun! ¡Caynö allish yachananpagga maychörag yachacushga! ¡Ima poderninwanrag geshyagyashacunata cuticãsirnin tucuyläya imayca milagrucunatapis rurin!” ³ ¿Manacu Payga carpintero y tsurin y Mariapa wawan? Payga Santiagopa, Josépa, Judãspa y Simónpa waugenmi. Panincunapis cay marcachömi nogantsicnö täcuyan” nirnin.

Tsaynö parlaycacharmi yachatsicungantapis cäsuyargantsu.

⁴Tsaymi Señor Jesucristo runacuna niyangannölla nirgan: “Maychöpis Dios Yayapa Palabranta willacug profëta willacungantam runacuna cäsuyan. Pero quiquinpa marcama-jincunawan aylluncuna y wajinchöcagcunaga mana cäsurmi wiyayangatsu ni chasquiyan-gatsu.” ⁵Tsay marcanchö mana criyicuyanganpitam, juc ishçay geshyagyashacunallaman maquina churarnin cuticätsirgan. Pero manam mas milagrucunata gurargantsu. ⁶Marcamajincunapagmi Señor Jesucristo nirgan: “¡Imanö alläpa llaquicuypagmi nogaman mana criyicuyangan!”

*Señor Jesucristo discipuluncunata mandan Diospa Palabranta willacuyänanpag
(Mateo 10:5-15; Lucas 9:1-6)*

Tsaypitanam Señor Jesucristo marcan marcan purir runacunata yachatsirgan. ⁷Tsaynö yachatsicurmi chunca ishçay discipuluncunata gayasquir, ishçag ishçag aywayänanpag mandarnincuna nirgan: “Gamcuna canan aywar, supayyog runacunapita supaycunata poderníwan shutichö gargoyanqui.

⁸“Gamcuna aywarga tucruyquicunalla apayanqui. Ama tantatawan alporjata ni gel-laytapis apayanquitsu. ⁹Shucurangayqui llangeyquicunallawan y janayquicunachö llatapayquicunallawan aywayanqui. ¹⁰Pipis wajincunam pushar posadatsiyäshuptiquiga, tsay wajillachö cacuyanqui tsay marcapita aywacuyangayquiyag. ¹¹Pero may marca-man chäyaptiquipis runacuna mana chasquiyašhuptiqui o yachatsicuyangayquita mana wiyayta munayaptinga; tsay marcapita aywacur chaquiquicunachö allpa lashtacashgat-apis tapsicusquiyanqui. Tsaynö rurayangayqui señalgam canga Dios Yaya tsay runacunata castigananpag.”

¹²Tsaypitanam discipuluncuna maytsaypa aywarmin yachatsicur willacuyargan: “Jutsa rurayniquicunata dejasquir llaquicurnin amana mastaga rurayaynatsu.” ¹³Tsaynöllam atsa cuti supayyog runacunapita supaycunata gargornin, geshyagyashacunatapis aceiti-wan churar cuticätsiyargan.

*Juan Bautistapa wañuynin
(Mateo 14:1-12; Lucas 9:7-9)*

¹⁴Tsaypitanam alläpa allí ruraynincunapita Señor Jesucristo regeshga canganta rey Herodes musyasquir nirgan: “Payga Juan Bautistam wañunganpita cawamushga. Tsaymi poderöso cayninwan tucuyläya imayca milagrucunatapis rurayan.”

¹⁵Runacunanam niyargan: “Payga Diospa unaycag profëtan Elíasmi” Waquincagcun-anam niyargan: “Payga juc profëtam, unaycag profëtacunanöllam Dios Yayapa willacuyninta willacun.”

¹⁶Tsayta rey Herodes musyasquirnam nirgan: “¡Payga umanta rogotsir wañutsitsingä Juan Bautistam wañunganpita cawamushga!”

¹⁷Herodias warmi Juan Bautista chiquirnin Herodesta “Prësuy” niptinmi, rey Herodes cadenawan watarcatsir carcelman gaycatsishga cangan. Tsay gaycatsinganpita mas puntatanam rey Herodesga waugen Felipepa warmin Herodiaswan casarashga car-gan. Tsaynöpam Juan Bautistaga paycunapa contran parlargan. ¹⁸Tsaynö waugenpa warmillanwan casaranganta musyasquirmi, Juan Baustista piñaparnin rey Herodesta nirgan: “Mana allitam rurayanqui waueyquiipa warminta gechusquir quiquipawannö täcurnin.” ¹⁹Tsay Herodias warminam Juan Bautistata chiquirnin wañutsiyta munarpis ni imanöpa puedirgantsu. ²⁰Dios Yayapa profëtan allí rurag runa Juan canganta musyarmi, Herodes mantsar wañutsiyänanpita cuidarnin permitirgantsu. Juan Bautista willacun-gancunata mana allipa entendiycarpis, rey Herodesga cushishgam imaypis wiyargan.

²¹Tsaynö chiquir caycarmi juc junag tsay Herodias warmi munanganta tarirgan. Rey Herodesmi santun junagpag mandacuyinichö militarnincunatawan Galileachö mas mandacug runacunata wajinchö micuyänanpag gayatsirgan.

²²⁻²³Tsay santunchö Herodiaspa warmi wawan tushurmi, rey Herodestawan tsaychö lllapan caycagcunata alläpa gustargan.

Tsaymi alläpa cushishga tsay jipashta rey Herodes yapay yapay jurar nirgan: “Juracümi imayca mañamangayquitapis gamta garanagpag, asta cay mandacungä marcapa pullanta mañamaptiquipis.”

²⁴ Tsaynö niptinnam tsay jipashga saslla mamanman aywaycur tapurgan: “Mamay ¿Imatatan mañashag?” Tsaymi maman nirgan: “Juan Bautistapa umanta mañay.”

²⁵ Tsaypitanam jipash rey Herodesman córrilla cutiycur nirgan: “Canan jina öra Juanpa umanta apascatsimur plätuchö entregaycamay.”

²⁶ Tsaynö mañaptinmi rey Herodes alläpa llaquicurgan. Pero jurarnin äninganta tsaychö caycagcuna wiyayashga cayaptinmi, tsay jipash mañanganta nëgayta munargantsu.

²⁷ Tsaymi Herodes jina öra juc soldädunta mandargan, Juanpa umanta apamunanpag. Soldädunam carcelman aywaycur, Juanpa umanta rogosquir, ²⁸ plätuchö apaycur jipashta entregargan. Tsay jipashnam mamanman apaycur entregargan. ²⁹ Tsaypitanam Juanpa discipuluncuna wañutsiyanganta musyasquir, aywarnin gorisquir ayanta pam-pacuyargan.

*Señor Jesucristo pitsga waranga runacuna micuyänapag milagruta rurangan
(Mateo 14:13-21; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)*

³⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristopa discipuluncuna willacur puriyanganpita cutisquir, yachatsicuyangancunatawan rurayangancunata willayargan. ³¹ Tsayman maytsicag runacuna aywarnin cutimur goricäyaptinmi ni pachata micuytapis puediyargantsu. Tsaymi discipuluncunata nirgan: “Acu tsunyaman aywashun, tsaychö jamaycuyänayquipag.”

³² Tsaynö nirmi büquiman lätarcur discipuluncunawan aywacuyargan. ³³ Pero Señor Jesucristo aywaycagta ricasquirnam maytsay marcacunapita shamurnin llutaypa runacuna gocha cuchunpa llallipar puntanman chäyargan. ³⁴ Señor Jesucristo büquipita yarpusquirnam, runacuna shuyaraycayagta ricaycur llaquipargan. Tsay runacunaga imayca mana mitsigninnag üshacunanömi llutaypa witsicashga caycäyargan. Tsaymi Señor Jesucristo tucuyläyacunata yachatsicurgan.

³⁵ Tsaychö tardiyaycaptinnam discipuluncuna Señor Jesucristoman witiycur niyargan: “Taytay, goyaycannam. Cay tsunyachöga manam ni pipis täcuntsu. ³⁶ Cay runacunata ‘Aywacuyay’ niyna, maytsay estanciacunapa aywayanganchö imallatapis tarirnin rantisquir micuyänapag. Caychöga manam ni imapis cantsu micuyänapag.”

³⁷ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcuna micuynincuna garayay.”

Discipuluncunam niyargan: “¿Caytsicag runacunapagga! ¿Ayca gellaywanrag tantatapis pagtatsiyäman? ¿Llapan micuyänapagga pusag quilla arurnin gänangantsicragchi pagtanman! ¿Tsay llapan gellayta tantata rantirnin gastayänäta munanquicu? ¿Manam puediyätsu!”

³⁸ Señor Jesucristonam tapurgan: “¿Ayca tantatan cayäpushunqui? Mä, averwayämuy.” Averwasquirnam niyargan: “Pitsga tantawan ishçay pescädollam can.”

³⁹ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Pampaman grüpupa goricarnin llapan jamacyätsun.” ⁴⁰ Tsay ningannömi runacunaga pitsga chunca y pachacpa grüpuman juntacar jamacuyargan. ⁴¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo tsay pitsga tantatawan ishçay pescädota achcurcur, cieluman ricarcurnin Dios Yayaman mañacurgan. Tsaynö mañacuscquirnam tantata paquisquir discipuluncunata macyargan runacunata aypuyänapag. Tsaynöllam ishçay pescädotapis quipchusquir discipuluncunata macyargan. ⁴² Tsaymi tsaychö maytsicag runacuna llapan pachancuna junta micuyargan. ⁴³ Llapan pachancuna junta micusquiyaptinnam sobrag tantatawan pescädota discipuluncuna chunca ishçay (12) canastacunaparag goriyargan. ⁴⁴ Tsay micug runacunam ollgocaglla cayargan pitsga waranga (5,000), warmicunatawan wamracunata mana yupaycäyaptin.

*Señor Jesucristo imayca patsachönö gocha jananchö purin
(Mateo 14:22-27; Juan 6:16-21)*

⁴⁵ Tsaypitanam discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Gamcuna büquiman lätarcur puntaycäyay wac tsimpa Betsaida marcaman.” Discipuluncuna aywasquiyaptinnam

Señor Jesucristo runacunata “Cuticuyayna” nirgan. ⁴⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacug jircaman aywargan.

⁴⁷ Discipuluncuna büquiwan gocha pullanta aywaycäyaptinnam, patsa tutapasquirgan. Señor Jesucristonam jircallachörag japallan caycargan. ⁴⁸ Gocha rurinchö büquita wayra puntapita tsaparaptinni, discipuluncuna avansayta mana puedir sufriyargan. Tsaynö sufriycayangantam Señor Jesucristoga musyargan. Madrugädu gällu cantangan öranam Señor Jesucristo discipuluncunaman aywarnin, yacu janallanpa purirnin läduncunapa päsaycargan. ⁴⁹ Pero discipuluncunanam tsaynö yacu jananpa runa purigta ricasquir, alma canganta yarpar mantsacaywan gayarar: “¡Wau! ¿Imatan tagayga cacullan?” niyargan. ⁵⁰ Tsaynö yacu jananpa aywaycagta ricasquirmi, discipuluncuna alläpa mantsacashga cayargan.

Señor Jesucristonam parlapargan: “Valorta achcuyay. Nogam cä. Ama mantsacäyay-natsu.” ⁵¹ Tsaynö büquiman lätarauptinni, jina öra tsayläya wayrapis parasquirgan. Discipuluncunanam alläpa mantsacashga cayargan. ⁵² Tsaynö atscag micuyänapag milagru ruranganta ricashga caycarpis, Señor Jesucristo alläpa poderöso canganta discipuluncuna manam ni imanöpa entendiya puediyargantsu.

Señor Jesucristo Genesaret marcachö geshyagyashacunata cuticätsin
(Mateo 14:34-36)

⁵³ Tsaypitanam wac tsimpa Genesaret marcaman chaycur, büqui mana aywananpag gocha cuchunman wascawan watäyargan. ⁵⁴ Tsay büquipita yargosquiyaptinni, Señor Jesucristota runacuna regesquir, ⁵⁵ maytsaypa aywar waquincunatapis willayargan. Tsaynam Señor Jesucristo maychö canganta musyasquir, geshyagyashacunatapis tsacrancuncunachö wintushga runacuna apayämurgan. ⁵⁶ Maytsay marcacunapawan estanciacunapa y mercädocunapawan jallga chacracunapa Señor Jesucristo aywaptinpis, paymanmi tucuyläya geshyagyashacunata chätsirnin rugar niyargan: “Cay geshyagyasha runalläcuna llatapayquillatapis yataycuyällätsun.” Pi geshyagyashapis Señor Jesucristopa llatapanta yataycurllam cuticargan.

7

Señor Jesucristo imanöpa runa mana alli rurag canganta yachatsicun
(Mateo 15:1-20)

¹ Tsaypitanam Jerusalénpita fariseocunawan ley yachatsicugcuna shamurnin, Señor Jesucristopa lädunchö shaycäyargan. ² Tsaychönam Señor Jesucristopa discipuluncuna maquincunata mana mayllacur micuycagta ricarnin piñacuyargan. ³ Fariseocunaga llapan judiumajincunawanmi manarag micurnin maquincunata alli mayllacuyag. Tsaynö rurayänapagmi yachatsicug awiluncuna yachatsishga cayargan. ⁴ Cällipita cutirpis maquincunata manarag mayllacurga manam micuyagtsu. Tsaynö atscag costumbrincuna captinni, täsacunatawan järacunata y mancacunatapis limpiu caycaptinpis mayllayag.

⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristota fariseocunawan ley yachatsicugcuna tapurnin niyargan: “¿Imanirtan discipuluyquicuna yachatsicug awilüntsicunapa costumbrincunata mana cäsur, tsaynö tagra maquincunawan micuyan?”

⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunaga mana alli caycarmi, allitucuyanqui. Rasuntam gamcunapag Dios Yaya ninganta unay Isafas gellgargan: ‘Shimincunallawanmi nogata alabayäman.

Pero shongoncunachöga manam yarpäyämangangangantsu.

⁷ Tsaynö nogata alabayämanganga manam ni imapagpis servintsu.

Runacuna mandacuyangancunallatam paycunaga yachatsicuyan.

Tsay yachatsicuyacunaga runacunapa munayllanmi.”[✠]

⁸ Dios Yaya mandacungancunata dejasquir mana cäsurmi, runacunapa costumbrincunallata mas cumplianqui.”

✠ 7:7 Is 29:13.

⁹ Tsaynöllam nirgan: “¡Gamcunaga alläpa allishmi costumbriquicunallata rurar, Dios Yayapa mandacuyñintaga dëjasquiyanqui! ¹⁰ Quiquin Dios Yayam unay Moisésta cay mandacuyñinta entregar nirgan: ‘Taytayquitawan mamayquita cuyayarnin respetar cäsünqui. Pipis taytanpagwan mamanpag mana allacunata contran parlapinga, tsay runataga mejormi canman wañuscatsiyaptin.’[✠] ¹¹ Pero gamcunaga manam tsaynöga niyanquitsu. Mas bienmi yachatsicuyanqui juc runa mamantawan taytanta ninanpag: ‘Llapan imayca capamangantam Dios Yayata garaycushcä, tsaymi yanapayniquita püeditsu.’ ¹² Tsaynö nirmi, tsay runa taytantawan mamanta manana yanapananpag michäcuyanqui. ¹³ Gamcunaga tsay unay costumbriquicunallata rurarmi Dios Yayapa Palabranta manacagman churaycäyanqui. Tsaymi Dios Yaya mandacunganta mana cäsurnin, tsaynö tucuyläya mana allacunata ruraycäyanqui.”

¹⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo runacunata yapay gayasquir yachatsirñincuna nirgan: “Parlamungäcunata llapayqui shumag wiyarnin entendir tantiyacuyay. ¹⁵ Runacunaga manam micuy micuyanganwantsu jutsasapa cayan. Sinöga shongoncunallachö mana allacunata yarparmi, jutsa ruragga cayan. ¹⁶ Canan niyangagta wiyarnin shumag cäsucuyay.”

¹⁷ Tsaynö parlarnin ushasquir maytsicag runacunata dëjasquir waji rurinman yaycusquiptinnam discipuluncuna tapuyargan: “Tsay yachatsicungayquiga ¿ima ninatan cargon?” nirin. ¹⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Gamcunapis manacu entendiyanqui? Runaga manam micungawantsu jutsasapa ticran. ¹⁹ Micuy micunganga runapa pachanman yaycurpis päsanllam, manam shongonmantsu yaycun.” (Tsaynö nirmi Señor Jesucristo llapan micuyacunata micuyanganpis allilla canganta yachatsicurgan.)

²⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Runaga shongonchö mana allacunata yarparmi jutsasapaga cayan. ²¹ Shongoncunachö mana allacunata yarparmi, casädo caycarpis jucnin jucninwanrag täcuyan, suwacuyan, wañutsinacuyan, warmicunapis lluta ollgocunawan puricuyan, ²² runacunapa imanapis munaparnin codiciar llutan imaycatapis rurarayan, llullacuyan, viciuncunawanpis pengacuyantsu, juc runacunapa imanpis capuptin chiquicuyan, llullacurnin manacagta tumpacuyan, pengacuyapag mana tantiyacurnin allishtucur licachaycachayan mana imapagpis serviycar y imayca jutsatapis rurarayan. ²³ Tsaynö tucuyläya mana allacunata shongoncunachö yarparmi, rasumpa jutsasapaga cayan.”

Caru marcapita warmi Señor Jesucristoman criyicungan
(Mateo 15:21-28)

²⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo tsay marcapita yargosquir, Tiro caru marcaman aywacurgan. Tsaychö caycanganta runacuna mana musyayänanta munarmi, juc wajiman yaycurgan. Tsaynö mana munaycaptinpis runacunaga imaycanöpis musyasquiyarganmi.

²⁵ Tsaychö juc warmi musyasquirmi, Señor Jesucristoman jina öra shamurgan, warmi wawan supayyog captin. Chaycurnam Señor Jesucristopa puntanman gongorpacuycurgan. ²⁶ Tsay warmiga griegocuna casta Sirofenicia marcachö yurigmi cargan. Tsaynö puntanman gongoricuycurmi Señor Jesucristota mañacurgan: “Taytay. Wawalläpita supayta gargoycullay.”

²⁷ Tsaynö niptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Marcamajicunapis atscagmi llaquiparnin yanapaypag cayan. Canan gamta llaquiparniqui yanaparga, tantata wamracuna micuycäyaptin gechur, allgocunata garagnömi canga.”

²⁸ Tsay warminam nirgan: “Aumi, Taytay. Tsaynö captinpis wamracuna micuyaptin shicwagtam allgocunapis micuyan. Rasumpam wananqui marcamajiquicunata mas yanapayta. Pero ichicllatapis cuyacuyñiquita nogamanpis shicwaycatsillamuy.”

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Allitam gamga niruyqui. Canan cuticuyna. Wawayquipita supay yargoshganam.”

³⁰ Tsay warminam wajinman chaycur, supay yargosquiptin wawan cuticashgatana tarirgan.

✠ 7:10 Ex 20:12; 21:17; Dt 5:16.

Mana wiyag ni parlag runata Señor Jesucristo cuticätsin

³¹ Tsaypitanam Tiropita Señor Jesucristo cuticurnin, Sidon marcapawan Decapolis marcacunapa päsar, Galilea gochaman chargan. ³² Tsaychönam mana wiyag ni parlag upata Señor Jesucristoman apayämur rugayargan: “Maquillayquita churaycurnin cay runata cuticaycatsillay” nirnin.

³³ Señor Jesucristonam runacunapita witisquir, dëdunwan runapa rinrinta yatargan. Tsaynöllum dëdunta togatsaycurnin runapa galluntapis yataycurnin. ³⁴ Tsaynam llaquicurnin altu cielupa ricarcur “¡Efata!” nirgan. (Efataga “Quichacay” ninanmi cargan.)

³⁵ Tsaynö niyauptillam rinrinwan gallun cuticasquiptinmi, tsay runa allish parlarnin shumag wiyar gallaycurnin. ³⁶ Runacunanam Señor Jesucristo alvertirnin nirgan: “Ama ni pitapis willayanquitsu cay runata cuticätsingäta.”

Pero tsaynö nicaptinpis tsay runacunaga maytsaypa aywarmi masrag willacuyargan.

³⁷ Tsaynö willacuyaptin waquincag runacuna musyasquirmi alläpa mantsacashga niyargan: “¡Imaycatam Señor Jesucristoga ruran! Lapan rurangancunapis alläpa allim. Tsaynöllum mana wiyag ni parlag upa runacunatapis cuticätsin.”

8

Señor Jesucristo tantata miratsin chuscu waranga runacuna micuyänanpag

(Mateo 15:32-39)

¹ Tsaypitanam juc cuti Señor Jesucristoman atscag runacuna goricashga cayargan. Micuyänanpag mana ni imapis captinmi, discipuluncunata Señor Jesucristo gayasquir nirgan: “Cay runacunata llaquipämi. Quimsa junagnam caychö nogawan pagta caycäyan. Manam ni imallapis micuyänanpag cantsu. ³ Waquinnäga alläpa caru marcacunapitam shayämushga. Si mallagllata ‘wajiquicunaman cuticuyay’ niptiga, nänita aywaycarllach pishiparnin mallagaywan shongoncunapis ushacasquinman.”

⁴ Discipuluncunam niyargan: “¡Pero caytsicag runa micuyänanpagga maychörag cay tsunyachöga tantallatapis tarishwan!”

⁵ Señor Jesucristonam tapurgan: “¿Ayca tantatan cayäpushunqui?” Paycunanam “Ganchisllam cayäpaman niyargan.”

⁶ Tsaynö niyaptinmam runacunata Señor Jesucristo patsaman jamayänanpag mandar-gan. Patsaman lapan jamasquiyaptinmam Señor Jesucristo tantata achcurcur, Dios Yayaman mañacusquirmin paquisquir discipuluncunata macyargan. Discipuluncunam tsaychö lapan runacunata aypuyargan. ⁷ Tsaynöllum pescädoncunapis ichiclla cayäpurgan. Tsayta achcurcurnam Dios Yayaman mañacusquir, discipuluncunata macyargan runacunata aypuyänanpag.

⁸ Tsaynömi lllapanpis pacha junta micuyargan. Micur ushasquiyaptinmam, ganchis canasta juntata Señor Jesucristopa discipuluncuna sobragcagta goriyargan. ⁹ Tsaychö micug runacunaga ollgocagllam chuscu warangan cayargan, warmicunatawan wamracunata mana yupaycäyaptin. Tsaynö lllapan micur ushasquiyaptinmam runacunata “Aywacuyayna” nirgan. ¹⁰ Señor Jesucristonam discipuluncunawan büquiman lätarcur, Dalmanuta niyangan marcaman aywayargan.

Fariseocuna Señor Jesucristota mañayan milagruta rurananpag

(Mateo 16:1-4; Lucas 12:54-56)

¹¹ Tsay marcaman chäriyaptinmam, fariseocuna shamuycur Señor Jesucristota imaycata tapupäyargan: “Dios Yayapita rasumpa shamushga carga, mä canan ima milagrullatapis ruramuy nogacunapis musyayänäpag.” ¹² Tsaynö niyaptinmam, Señor Jesucristo yarpachacurnin nirgan: “¿Imanirtan milagruta ruramunätarag mañayämanqui? Rasuntam niyag: Gamcunapagga manam ni ima milagrullatapis rurashagtsu.” ¹³ Tsaynö nisquirmi jagesquirnincuna, büquiman lätarcur gocha wac tsimpanman aywacurnin.

Fariseocunapawan Herodespa mana alli yachatsicuyinincuna

(Mateo 16:5-12)

¹⁴ Tsaynö büquichö aywaycäyaptinnam, jucllaylla tantancuna cargan gongasquir mana apayaptin. ¹⁵ Señor Jesucristonam nirgan: “Cuidacur alcäbo cayay fariseocunapawan rey Herodespa levadürancunapita.” ¹⁶ Pero discipuluncunanam mana entendirnin, quiquin-cuna pura ninacuyargan: “¿Tantantsic mana captinchari tsaynöga maypis nimantsic?”

¹⁷ Tsaynö parlayanganta musyasquirmi tapurgan: “¿Imanirtan ‘Tantantsic cantsu’ nir, parlayanqui? ¿Manaragcu gamcunapis entendirnin cuentata gocuyanqui? ¹⁸ Ñawiquicunawan rinriquicuna caycaptinpis ¿manacu ricäyanqui ni wiyayanqui? ¿Manacu yarpäyanquipis? ¹⁹ Pitsga tantallapitam pitsga waranga runacunata garargä. ¿Ayca canasta juntatatan sobragcunata goriyargayqui?” Paycunanam niyargan: “Chunca ishca canastatam.”

²⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “Y ganchis tantapita chuscu waranga runacunata garasquipti ¿Ayca canasta juntatatan goriyargayqui?” Paycunanam niyargan: “Ganchis canastatam.”

²¹ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¿Tsaycunata ricaycarpis manaragcu entendiyanqui?”

Betsaida marcachö gapra runata Señor Jesucristo cuticätsin

²² Tsaypitanam Betsaida marcaman chäriyaptin, gapra runata runacuna apamur rugayar niyargan: “Cay runapa ñawincunata maquillayquiwan yataycullay cuticasquinanpag.” ²³ Señor Jesucristonam gaprata jancharcur marcapa washaninman apargan. Tsaynam gaprapa ñawinta togayninwan llushisquir, umanman maquina churaycurnin tapurgan: “¿Ricanquicu imallatapis?”

²⁴ Tsay gapranam ricchacuscquir nirgan: “Aumi, Taytay. Ricämi runacunata jachacunanatö purigta.”

²⁵ Tsaynö niptinnam runapa ñawinta yapay Señor Jesucristo yataycurnin. Runapa ñawincuna cuticasquiptinnam llapanta shumag allishna ricasquigan. ²⁶ Señor Jesucristonam runata wajinman cuticunanpag mandarnin nirgan: “Amana marcaman yacuncuninatsu.”

Señor Jesucristota Pedro nirgan: “Diospa Tsurin Cristom canqui.”

(Mateo 16:13-20; Lucas 9:18-21)

²⁷ Tsaypitanam Cesarea de Filipo niyangan marcaman discipuluncunawan Señor Jesucristo aywar maytsaypa puriyargan. Tsaynö nänita aywaycurnam paycunata tapur nirgan: “¿Nogapag pi cangätan runacuna yarpäyan?”

²⁸ Discipuluncunanam niyargan: “Waquinmi niyan: ‘Payga Juan Bautistam.’ Waquincunam niyan: ‘Unay Elíasmi.’ Waquinnam niyan: ‘Payga Dios Yayapa juc profëtanmi.’”

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Pero gamcunaga ¿imatatan nogapag yarpäyanqui? ¿Pitan noga cä?” Pedronam nirgan: “Gamga Diospa Tsurin Cristom canqui, cay patsaman shamugpagcag.”

³⁰ Tsaymi Señor Jesucristonam alvertirincuna nirgan: “Cristo cangäta ama ni pitapis willacuyanquitsu.”

Señor Jesucristo wañutsiyänanpag canganta willacun

(Mateo 16:21-28; Lucas 9:22-27)

³¹ Tsaynam discipuluncunata yachatsir nirgan: “Diospa Tsurin alläpam sufrirnin ñacanga maltratayaptin. Autoridäcunam mas mandacugcag sacerdotincunawan ley yachatsicugcuna chiquirnin wañutsiyanga. Pero wañunganpita quimsa junagllatam cawamunga.” ³² Tsaypitanam washäläpa apasquirnin, Señor Jesucristota Pedro piñapayta gallaycurnin: “¿Imanirtan tsayta parlanqui Dios Yayaga manam wañutsiyäshunayquita munangatsu?”

³³ Pero Señor Jesucristonam tumaycur discipuluncunata ricaycurnin, Pedrotä piñapayta nirgan: “¿Satanas, caypita witiy! Runacunanö yarpami tsayta parlanqui, manam Dios Yaya munangannötsu.”

³⁴ Tsaynam runacunatawan discipuluncunata gayasquir nirgan: “Nogata gatimayta munagcagga quiquinpa munayninta dëjasquir, imayca cruzta apagnö alläpa sufrir wañunan captinpis gatimätsun. ³⁵ Quiquillanpita cawayta munagcagga, imaypis cawaynintam

ogringa. Pero nogaraycur o Dios Yayapa Alli Willacuyninraycu cawayninta ogragcagga, imayyagpis Dioswan cawanga. ³⁶Juc runa cay patsachö llapan imaycata gänarpis, almanta ograrnin condenacuptinga imapagrag llapan gänanganpis servinga. ³⁷Tsaymi runa almanta salvananpagga, manam ni ima gellaypis servirnin välengatsu. ³⁸Sícush Dios Yayata chiquirnin mana allí rurag runacunapa puntanchö pipis nogapita o yachatsicungäpita pengacunga, nogapis tsay runapitaga pengacushagmi Dios Yayapa poderninwan chipacyarrag cay patsaman cutimurnin santo angelnincunawan.”

9

¹ Tsaynöllam Señor Jesucristo nirgan: “Rasuntam niyag: Caychö caycäyagcunapita waquincagcunallam cawayanga, Dios Yayapa poderöso Mandacuy Reynon chämunganyag.”

Señor Jesucristo juc jircaman aywan quimsan discipuluncunawan
(Mateo 17:1-13; Lucas 9:28-36)

²Tsaypita sogta junagtanam, Señor Jesucristo juc jatun jircaman aywayargan, Pedrowan Santiagowan y Juanwan. Tsaychö quiquillancuna caycarmi, quimsan discipuluncuna ricaraycayaptin, Señor Jesucristo alläpa shumag ticasquirgan. ³Llatapanpis alläpa shumag yurag pürum chipacyargan. Tsaynö yuragtaga manam ni pi tagsharpi yuragyät-siyta puedinmansu. ⁴Quimsan discipuluncunam ricasquiyargan, Moiséswan Elías yuriscamur Señor Jesucristowan parlaycäyagta.

⁵Tsayta ricaycurnam Señor Jesucristota Pedro nirgan: “Maestru, alläpa allim caychö caycantsic. Quimsa tsucllata rurashun jucta gampag juccagta Moiséspag y juctana Elíaspag.” ⁶Tsaychö quimsan discipuluncuna jancat mantsacashga carmi, mana cuentata gocurnin Pedro tsaynö parlargan.

⁷Tsaynö mantsacashga caycäyaptinmi pucutay urämur, llapanacunata tsapasquirgan. Pucutay rurinpitam Dios Yaya parlamugta wiyayargan: “Cayga alläpa cuyay Tsurimi. Payta wiyarnin cäsuyay.”

⁸Tsaypitanam discipuluncuna Señor Jesucristota japallantana läduncunachö shaycagta ricaycuyargan.

⁹Tsay jircapita uraycämurninmam Señor Jesucristo nirgan: “Caychö ricäyangayquicunata ama ni pitapis willacuyanquitsu Diospa Tsurin wañusquir cawamungan junagyag.”

¹⁰Señor Jesucristo ningannöllam discipuluncuna mana pitapis willacuyargantsu. Quiquincuna puram tapunacuyargan: “¿Imanirtan Señor Jesucristoga wañusquirmi cawamushag?” nimantsic?

¹¹Tsaymi Señor Jesucristota tapurnin niyargan: “Taytay, ley yachatsicugcunagam niyan: ‘Diospa Tsurin Cristo cay patsaman shamunanpagga, puntantam cutimunga unay Elíasrag’ ¿Imanirtan tsaynö yachatsicuyan?”

¹²Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Rasumpam Elíasga puntäta shamunga. Paymi noga cutimunäpag llapanata alistanga. Tsaypunga tsaynö caycappinga ¿Imanirtan Diospa Palabrançhoga yachatsicun: ‘Diospa Tsurintam runacuna alläpa chiquirnin sufritsir wañutsiyanga?’ ” ¹³Pero tsaymi noga niyag: “Elíasga shamushganam. Tsaymi payta runacuna maltratarnin munayanganta rurayargan. Tsaynö rurayänapagmi Diospa Palabrançhö unayna willacatsirgan.”

Señor Jesucristo supayyog wamrata cuticätsin
(Mateo 17:14-21; Lucas 9:37-43)

¹⁴Tsaypitanam waquincag discipuluncunaman chaycur, atasca runacuna goricashgatawan discipuluncunawan ley yachatsicugcuna piñanacuycäyagta tariyargan. ¹⁵Tsaychö runacunam Señor Jesucristota ricasquir, alläpa mantsacashga cörrilla puntanyag saludag aywayargan.

¹⁶Tsaymi Señor Jesucristo discipuluncunata tapurgan: “¿Imanirtan paycunawan discutir piñanacuycäyanqui?”

¹⁷ Tsaynam juc runa nirgan: “Taytay, gammanmi cay olgo tsurita apamurgö. Payga supayyog carmi parlantsu. ¹⁸ Ataqi tsariptinmi pushugayta cachurnin quiruntapis regochyätsirrag ishquitsirnin, chucrushgatanö ticran. Wamräpita supaycunata gargoyänanpagmi discipuluyquicunatapis mañacurgä. Pero paycunaga manam gargoyta puediyashgatsu.”

¹⁹ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¡Allau, nogaman mana criyicugcuna! ¡Imayyagrag gamcunawan pagtalla caycäshag! ¡Imayyagrag mana criyicug cayangayquita awantayäshayqui! Wamrata cayman apayämuy.”

²⁰ Wamrata apaycayämuptinnam, Señor Jesucristota supay ricaycurnin, tsay wamrata ataqiwan achuscatsir patsaman ishquitsir pushugayta cachutsirnin garintätsirgan.

²¹ Señor Jesucristonam wamrapa taytanta tapur nirgan: “¿Imaypitanatan wamrayquita caynö päsän?” Taytannam nirgan: “Lullu canganpitan caynö päsän.”

²² Atsca cutinam ninamanpis yacumanpis supay ishquitsishga wañutsiya munarnin. Pero imallatapis rurayta puedirga canan llaquipaycallämar yanapaycayällämay.

²³ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Imanirtan ‘imallatapis rurayta puedirga’ nimanqui? Nogaman rasumpa firmi criyicuptiquiga wamrayquita cuticätsishagmi. Tsaymi pipis Dios Yayaman rasumpa firmi criyicurga llapan imaycatapis chasquiyanga.”

²⁴ Tsaypitanam wamrapa taytan jina öra nirgan: “Aumi, gammanga rasumpam criycamü. ¡Pero mas firmi criyicunäpag yanapaycallämay!”

²⁵ Tsayman ricagnin cörrilla atscag runacuna alläpa goricäyaptinmi, Señor Jesucristo supayta piñaparnin nirgan: “Gam supay, cay wamrachö captiquim upa mana parlag cacun. Tsaymi canan noga mandag: Paypita yargoy, manana mas cutinayquipag.”

²⁶ Tsaynö Señor Jesucristo niptinmi, supay gayararrag wamrata atäquiwan pagchisquirnin yargosquir aywacurgan. Supay aywacusquiptinnam wamra wañushganö ticasquirgan. Runacunanam niyargan: “Wamraga wañusquinmi.” ²⁷ Pero Señor Jesucristo wamrata maquinpita achurcur sutarcuptinnam, säununa sharcamurgan.

²⁸ Tsaypita Señor Jesucristo wajiman yaycusquiptinmi, discipuluncuna japallanta tapurnin niyargan: “¿Imanirtan nogacunaga supayta gargoyta puediyargötsu?”

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Tsayläya pue dig supayta gargoyänayquipagga Dios Yayamanmi alli mañacuyänayqui.”

Señor Jesucristo wañutsiyänanpag canganta yapay willacun

(Mateo 17:22-23; Lucas 9:43-45)

³⁰ Tsaypitanam discipuluncunawan Galilea provinciapa aywayargan. Pero Señor Jesucristoga manam munargantsu, tsayman chäyanganta runacuna musyayänanta, ³¹ discipuluncunallata yachatsinanraycu. Paycunata yachatsirmi nirgan: “Dios Yayapa Tsurintan traicionarnin runacuna prësür achcusquir wañutsiyanga. Tsaynö wañutsiyanganpita quimsa junagllatam cawamunga.” ³² Pero discipuluncunaga tsaynö ninganta mana entendirmi, mantsaparnin ni imatapis tapuyargantsu.

Llapanpa mandagnin cayta discipuluncuna munayangan

(Mateo 18:1-5; Lucas 9:46-48)

³³ Tsaypitanam Capernaum marcaman chaycurnin juc wajiman yaycusquir, discipuluncunata tapur nirgan: “¿Nänita shamuycashga imatatan piñanacur parlayargoyqui?”

³⁴ Pero discipuluncunanam upällalla cacuyargan. Paycunaga nänichö piñanacuyargan llapanpa mandagnin cayta munarmi.

³⁵ Tsaychönam Señor Jesucristo jamaycur discipuluncunata gayasquir nirgan: “Maygayquipis mandacug cayta munarga, llapanata servirnin mas gollmi shongo llapanpitapis mas umilde cayanqui.”

³⁶ Tsaynö nirmi juc wamrata gayasquirnin, discipuluncuna ricäyänanpag puntanacunaman ichiyatsirgan. Tsaypitanam wamrata margarcurnin discipuluncunata nirgan: ³⁷ “Pipis cay wamracunata nogaman criyicunganraycu chasquirga, nogatapis chasquimanmi. Nogata chasquimagniga cachamagní Dios Yayatapis chasquinmi, manam nogallatatsu.”

Pipis contrantsic mana carga, nogantsicwanmi caycan

(Mateo 10:42; Lucas 9:49-50)

³⁸ Tsaypitanam discipulun Juan nirgan: “Maestru, nogacunam tariyargö supayyog-cunapita juc runa shutiquichö supaycunata gargoycagta. Mana nogantsicwan pagta purishga captinmi amatsayargö.”

³⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “¡Ama amatsayanquimantsu cargan, poderniwan pipis imayca milagruta shutichö rurarga imanörag maytsaypa aywarpis nogapa conträ saslla parlanman! ⁴⁰ Tsaymi pipis contrantsic mana carga, nogantsicwan caycan. ⁴¹ Rasuncagtam niyag: Nogapa discipulucuna cayangayquiraycu pipis shutichö yacullatapis garayäshuptiquiga, tsay runataga imayca premiagnömi Dios Yaya yanapanga.

Mana allita rurayänanpagga ama yachatsicuyanquitsu

(Mateo 18:6-9; Lucas 17:1-2)

⁴² “Si caynö wamracuna nogaman criyicuycagta, pipis mana allita rurananpag yachatsiptinga, mejormi canman tsay runapa cuncanman jatun molinu rumita watarcur lamarman jitarpuyaptin. ⁴³ Sícush jutsata ruranayquipag maquiqui ishquitsishunqui, mas allim canman tsay maquiquita rogosquir jitasquiptiqui. Tsaynö mancu cayniquiwanmi, Dios Yayawan imayyagpis cawanqui. Pero mana síga ishcan maquiyogmi mana imaypis wañug nina infiernuman aywanqui. ⁴⁴⁻⁴⁵ Y sícush jutsata ruranayquipag chaquiqui ishquitsishunqui, mas allim canman tsay chaquiquita rogosquir jitasquiptiqui. Tsaynö rata cayniquiwanmi, Dios Yayawan imayyagpis cawanqui. Pero mana síga ishca chaquiyogtam Dios Yaya infiernuman garpushunqui.* ⁴⁶⁻⁴⁷ Tsaynöllam si jutsata ruranayquipag ñawiqui ishquitsishuptiquiga, mas allim canman ñawiquita jorgosquir jitasquiptiqui. Tsaynö gapra cayniquiwanmi Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö imayyagpis cawanqui. Pero mana síga ishcan ñawiyogtam infiernuman Dios Yaya garpushunqui.†

Diospa Palabran gellgashgachö ningannömi: ⁴⁸ Tsaychöga curucunam ni imaypis wañuyantsu.

Ninapis manam wañuntsu.✠

⁴⁹ Tsaychöga llapanmi juzgashga cayangan.

⁵⁰ “Cachiga alläpa allim. Pero tsay cachi micuyta mana mishquitsirga jimapagrag välenman! Gamcuna alli ruragcagga imayca cachi mishquignömi cayanqui, jucnin jucninwanpis shumag allish pásacur.”

10

Señor Jesucristo yachatsicun juc runa warminpita mana raquicänanpag

(Mateo 19:1-12; Lucas 16:18)

¹ Capernaum marcapita Señor Jesucristo aywacurmi, Judea provincia Jordan niyangan mayu wac tsimpanman chargan. Tsayman chaycuptinpis yapaymi alläpa atscag runacuna goricäyargan. Tsaychömi imaypis yachatsicungannö Señor Jesucristo paycunata yachatsirgan.

² Tsaymanmi fariseocuna shamuycur, Señor Jesucristota pantatsiyta munarnin tapur niyargan: “¿Leynintsicga permitiñcu juc runa warminpita raquicänanpag?” ³ Señor Jesucristonam nirgan: “Moisés gellgangen leycho ¿imanötan Dios Yaya mandacun?”

⁴ Fariseocunanam niyargan: “Moisésmi leyninchö mandacur permitiñgan: ‘Maygan runapis warminpita raquicayta munarga, divorcio cartata ruraputsun raquicäcur aywacunanpag.’”✠

⁵ Tsaynö niyaptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Gamcuna chucru shongo car, alli rurayta mana munayaptiquim, Moisés tsayta permitiñgan. ⁶ Pero runata camangan tiempuchömi, Dios Yaya ‘ollgotawan warmita rurarnin’✠ ⁷ dispönirgan: ‘Ollgocag runaga taytantawan mamanta déjasquir, warminwan pagta täcuyätsun. ⁸ Tsaynöpam warmi

* 9:44-45 Versículo 44 y 46 manam cantsu puntacag waquin librucunachöga. † 9:46-47 ibid ✠ 9:48 Is 66:24.

✠ 10:4 Dt 24:1-3. ✠ 10:6 Gn 1:27; 5:2.

ollgopis jucllayllanölla ishcanpis cayanga'. Tsaypitaga mananam ishcanpitsu cayanga, sinöga juc cuerpunöllanam ishcanpis cayanga.[✠] ⁹ Tsaymi quiquin Dios Yaya tsaynö juntangantaga, manam ni pipis raquinmantsu."

¹⁰ Tsaypitanam wajiman yaycusquiyaptin, Señor Jesucristota discipuluncuna niyangan: "Tantiyacatsiyämay tsay raquicay imanö canganta." ¹¹ Señor Jesucristonam niran: "Maygan runapis warminpita raquicasquir, jucwan casararga, tsay runaga adulterio niyangan llutan mana alli jutsatam ruraycan warminpa contran. ¹² Tsaynöllam maygan warmipis gojanpita raquicasquir, juc runawan casararga, tsay warmipis adulterio niyangan llutan mana alli jutsata ruraycan."

Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacun wamracunapag

(Mateo 19:13-15; Lucas 18:15-17)

¹³ Tsaypitanam runacuna wamracunata Señor Jesucristonam apayämurgan maquina umancunaman churananpag. Pero discipuluncunanam apamug runacunata piñapäyangan. ¹⁴ Tsayta ricaycurmi Señor Jesucristo piñacur niran: "¡Nogaman wamracuna jina shayämutsun! Ama michäyaytsu. Cay wamracunanö umildecag runacunapagmi Dios Yayapa Mandacuy Reynonga. ¹⁵ Rasuntam niyag: Sicush Dios Yayapa Mandacuy Reynonta pipis wamranö mana chasquina, manam ni imaypis yaycuyangatsu." ¹⁶ Tsaynö nisquirnam wamracunata margarcur, umancunaman maquina churar niran: "Dios Yaya yanapaycuyäshuy."

Señor Jesucristowan juc rícu runa parlan

(Mateo 19:16-30; Lucas 18:18-30)

¹⁷ Tsaypita Señor Jesucristo aywacuycaptinam, juc runa cörrilla chärir gongorpacuycur tapurnin niran: "Maestru, gamga alli ruragmi canqui. Mana ushacag wac vidachö Dios Yayawan wiñaypa cawanäpag ¿Imacunatatam rurashag?"

¹⁸ Tsaymi Señor Jesucristo niran: "¿Imanirtan: 'alli rurag' nimanqui? Jucllayllam alli ruragga. Dios Yayalla. ¹⁹ Musyanquim Dios Yaya mandacungancunata. Ama runamajiquita wañutsinquitsu. Warmiquiwan casarashga caycar, ama jucnin jucninwan tacunquitsu. Ama suwacunquitsu. Ama calumniar manacagchö llullacurnin parlanquitsu. Ama runamajiquita engañanquitsu. Taytayquitawan mamayquita cuyarnin respetar llaquipanqui."[✠]

²⁰ Tsaymi runa niran: "Maestru, wamra caynöpitanam tsay llapan mandacuycunataga rurarnin cumplishcä."

²¹ Tsaynam runata llaquirnin cuyapar Señor Jesucristo niran: "Tsaynö captinga, cayta ruranayquillanam faltäshunqui. Canan aywar imaycayquicunatapis chipyat ranticusquir, wactsacunata gellayniquita garaycunqui. Tsaymi síga cieluchöpis alläpa capugyog canqui. Tsaynö rurasquir cutimur nogata gatimay."

²² Tsayta wiyacurnam runaga alläpa llaquishga aywacurgan. Payga alläpa rícu carmi, Señor Jesucristo ninganta rurayta munargantsu.

²³ Tsaypita runa aywasquiptinam, Señor Jesucristo tumaycur discipuluncunata niran: "¡Alläpa ajam Dios Yayapa Mandacuy Reynonman capugyog rícu runacuna yaycuyänanpag!"

²⁴ Tsaynö Señor Jesucristo niptinam, discipuluncuna mantsacashga cayangan. Pero Señor Jesucristonam niran: "¡Jucuna, jimanö alläpa ajam Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycuyga! ²⁵ Mas fácilmi juc jatun 'camëllo' wäta aujapa uchcunpa ucllunman, juc rícu runa Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycunganpitaga."

²⁶ Señor Jesucristo ninganta discipuluncuna wiyarmi, alläpa mantsacashga ninacuyangan: "Tsaynö captinga ¡pirag salvacanga!" nirin.

²⁷ Señor Jesucristonam discipuluncunata ricaycur niran: "Runacuna manam quiquil-lancunapitaga salvacuya puediyantsu. Pero Dios Yayam síga salvayta puedin. Paypagga manam ni imapis ajatsu."

✠ 10:8 Gn 2:24. ✠ 10:19 Ex 20:12,16; Dt 5:16,20.

²⁸ Tsaymi Pedro nirgan: “¡Taytay, nogacunaga llapan imaycäcunatapís jagesquirmi gamta gatiyacäyag!”

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuntam niyag: Nogapa Alli Willacuynita wiyarnin cäsurnin nogata servimānanraycu pipis wajinta, waugenta, paninta, mamanta, taytanta, tsurincunata, chacrancunata déjarga; ³⁰ cay patsachö déjanganpita pachac cuti masmi tsay runapa imanpís canga wajincuna, waugencuna, panincuna, mamancuna, tsurincunawan chacrancunapís. Cay patsachö nogata servimanganraycu gaticachäyaptin alläpa sufrirpís, wac vídachöga Dios Yayawanmi wiñaypa cawanga. ³¹ Pero canan puntachöcagcunam wac vídachöga gepachö cayanga y gepachöcagcunanam puntachö cayanga.”

Señor Jesucristo yapay willacun wañutsiyānanpag canganta

(Mateo 20:17-19; Lucas 18:31-34)

³² Tsaypitanam discípuluncunapa puntanta Jerusalénman Señor Jesucristo aywaycargan. Discípuluncunam mantsacashga gepanta gatiyargan. Tsaychönam chunca ishca discípuluncunallata yapay washaläduman gayasquirnin willar “Caynömi nogata pásamanga” nirgan: ³³ “Jerusalénmanmi aywaycantsic. Tsaychömi Diospa Tsurinta traicionarnin runacuna prësür mayor sacerdotícunamanwan ley yachatsicugcunaman entregayanga. Paycunanam yachatsinacurnin condenar Roma autoridäcunaman wañutsiyānanpag apatsiyanga. ³⁴ Tsay autoridäcunam payta burlacurnin togapur, alläpa astarnin sufrirsir wañutsiyanga. Pero wañutsiyanganpita quimsa junagllatam cawamunga.”

Señor Jesucristota Santiagowan Juan mañayan allicagman churananpag

(Mateo 20:20-28)

³⁵ Tsaypitanam Zebedeopa tsurincuna Santiagowan Juan shamur, Señor Jesucristota niyargan: “Maestru, canan imaycata mañacuyangagtapis ruraycullay.”

³⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Imata ruranätatan munayanqui?”

³⁷ Paycunanam niyargan: “Gam poderöso Mandacuy Reynoyquichö dispöniycuy jucni deréchucag läduyquichö y jucni itsogcag läduyquichö jamacayämunäpag.”

³⁸ Tsaynö niyaptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga manam musyayanquitsu ni imata mañayämangayquitapis. Cananmi alläpa ayagta upugnömi sufrishag. ¿Tsaynöga gamcuna sufriyta puediyanquimantsurag?”

³⁹ Paycunanam niyargan: “Aumi, Taytay puediyāmanmi.” Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Rasumpam noga alläpa ayagta upyangänö gamcunapís sufriyanqui. ⁴⁰ Pero deréchüwan itsognicag läduchö pipis jamananpagga manam nogatsu dispöni. Tsaytaga quiquin Dios Yayallam dispöninga.”

⁴¹ Tsaychö chunca discípuluncuna musyasquirnam, Juanpagwan Santiogapag piñacu-yargan. ⁴² Tsaynam Señor Jesucristo yapay llapan discípuluncunata gayasquir nirgan: “Musyayangayquinömi may marcacunachöpis mayorcagcunaga mas pueedig patronnö runacunata mandayan y autoridäcunapís mandacug caynincunawanmi llapanta dispöniyan. ⁴³ Pero gamcunaga manam tsaynötsu cayānayqui. Si gamcuna mas mandacug cayta munarga, waquincagcunapa servigninmi cayānayqui. ⁴⁴ Y si maygayquipis mas mandacuyog cayta munarga, waquincagcunapa servignin esclāvunnömi cayānayqui.

⁴⁵ Tsaymi Diospa Tsurina cay patsaman shamushga runacunata servinanpag, manam payta serviyānanpagtsu. Sinöga cay patsaman shamushga llapan runacuna libri cayānanpag quiquina cawayninwan llapanta rantinanpagmi.”

Gapra Bartimeota Señor Jesucristo cuticätsin

(Mateo 20:29-34; Lucas 18:35-43)

⁴⁶ Tsaypitanam Jerico marcaman chäyargan. Tsay marcapita Señor Jesucristo yargosquirnam, discípuluncunawan atscag runacuna aywayargan. Tsaynö aywaycäyaptinnam nänipa cuchunchö gapra Bartimeo shutiyog runa jamaycargan limushnata mañacurnin. Tsay gapragam Timeopa tsurin cargan. ⁴⁷ Tsay gapranam Señor Jesucristo Nazaret runa chaycagta tantiyasquir, gayaycachar nirgan: “¡Rey Davidpa ayllun Jesús, llaiquipaycallamayri!”

⁴⁸ Tsaychö atscag runacunanam gaprata piñaparnin niyargan: “¡Upälla cay!” nirmin. Pero tsaynö piñapâyaptinpis gapraga mas jinchi gayaraypam yapay nirgan: “¡Davidpa ayllun, cuyapaycällamayri!”

⁴⁹ Tsaynam Señor Jesucristo ichiycur nirgan: “Tsay runata gayayämuy.” Gapratanam niyargan: “Cushicur shärimuy, Señor Jesucristom gayashunqui.”⁵⁰ Gapranam punchuntapis jitasquir, wap sharcurnin Señor Jesucristoman cörrilla aywargan.

⁵¹ Señor Jesucristonam tapurgan: “¿Gampag imata ruranätatan munanqui?” Gapranam nirgan: “Maestru, ricaytam munallä.”

⁵² Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Cananga aywacuyna. Nogaman criyicamungayquipitam, cuticashgana canqui.” Tsaymi gapra runaga jina öra cuticasquir alayri ricarna, Señor Jesucristopa gepanta nänipa aywargan.

11

Señor Jesucristo Jerusalénman aywan

(Mateo 21:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)

¹ Tsaypita Jerusalénman aywarmi, Olivos niyangan jircamanwan Betfage Betania marcacunaman châyargan. Tsaypitanam Señor Jesucristo ishcg discipuluncunata mandarnin, ² nirgan: “Tagay marcaman aywayay. Chärirmi tariyanqui manarag pipis montashga mallwa ashnu wataraycagta. Tsay ashnuta pascasquir apayämunqui. ³ Si pipis ‘¿Imapagtan tsay ashnuta apayanqui?’ niyäshuptiquiga, ‘Señor Jesúsmi wanan, sasllam cutitsimunga’ niyanqui.”

⁴ Tsaypita ishcan discipuluncuna aywarmi, waji puncu nänichö ashnu wataraycagta tariyargan. Tsayta pascaycâyagta, ⁵ runacuna ricasquirnam niyargan: “¿Imapagtan cay ashnuta pascayanqui?”

⁶ Tsaynam Señor Jesucristo ningannölla discipuluncuna niyargan. Runacunanam: “Tsaypunga apayay ari” niyargan. ⁷ Señor Jesucristoman ashnuta apamurnin chärat-siyaptinnam, punchuncunata carunarcur montargan.

⁸ Tsaynö montashga aywayptinnam, atscag runacuna punchuncunatawan jacuncunata näniman mashtayargan. Waquincagcunanam jachapa rämancunata paquisquir, mashtayargan Señor Jesucristo aywangan näniman. ⁹ Tsaynö atscag runacuna Señor Jesucristopa puntantawan gepanta aywarmi, gayaycachar niyargan:

¡Salvaycâyamay, Dios Yaya

Alabayällagmi cielupita Tsuriquita cachamungayquita!

¹⁰ Unay aylluntsic rey David cangan watacunachönömi, Señor Jesucristo Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö canan reynintsic canga.

¡Cieluchö caycag Dios Yayalläcuna, salvaycâyällamay!✠

¹¹ Señor Jesucristo Jerusalénman chaycurnam, templuman yaycurnan. Tsaychö imaycacunata ricapaycaptin tardiyasquiptinmi, discipuluncunawan Betaniaman cuticurnan.

Dios Yayata adorayänan templuchö ranticug runacunata Señor Jesucristo gargon

(Mateo 21:18-19)

¹² Waränin allegnam Betania marcapita yargaycâyämur, Señor Jesucristo mallagargan. ¹³ Carupita igospa yuran raprayog caycagta ricasquirmi, wayuyninta ricag aywargan. Chärirnam igospa tiempun manaragcaptin yuranllanta tarigan. ¹⁴ Tsaynöta tarisquirmi igospa yuranta Señor Jesucristo nirgan: “Cananpitaga mananam pipis wayuyniquita micunganatsu.” Tsaynö ningantam discipuluncuna wiyayargan.

Señor Jesucristo templuchö ranticugcunata gargongan

(Mateo 21:12-17; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)

¹⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristo Jerusalénman chaycurnin templuman yaycusquir, gatucugcunatawan rantipacugcunata gargongan. Gellayta trucapacugcunapa mäsancunatawan paloma ranticugcunapa jamacuyanancunatapis wicapatacurnan. ¹⁶ Templuman

✠ 11:10 Sal 118:25-26.

imatapis aparnin yacatsiyanantam amatsarnin michargan. ¹⁷ Tsayta rurasquirmi runacunata yachatsir nirgan: “Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: ‘Wajïga noga Diosllaman llapan marcacunapita shamug runacuna mañacayänanllapagmi canga.’ Pero gamcunaga suwacunapa machayninmanmi tigratsiyashcanqui.”[☆]

¹⁸ Tsaynö Señor Jesucristo parlanganta mayor sacerdotícunawan ley yachatsicucuna wiyarmi, wañutsiyänanpag yachatsinacuyargan. Señor Jesucristo yachatsicungan llapan runacunata alläpa gustaptinmi, paycunaga mantsapâyargan.

¹⁹ Tsaychö goyasquiptinnam Señor Jesucristo discipulucunawan Jerusalénpita aywacuyargan.

İgospa yuran tsaquishgata tariyan

(Mateo 21:20-22)

²⁰ Tsaypita waränin alleg cutiycarnam, igospa yuran chapapita jancat tsaquishgata tariyargan. ²¹ Tsaynam Señor Jesucristo ninganta yarpasquir, Pedro nirgan: “¡Maestru, ricay! Ganyan ‘Wayunatsu’ ningayqui igospa yuran päsaypa jancat tsaquishga caycan.”

²² Señor Jesucristonam nirgan: “Dios Yayaman criyicuyay. ²³ Rasuntam niyag: Pipis payman rasumpa firmi shongonchö criyicurga, tagay jircata: ‘Caypita aywar lamarman jergarpuy’ niptinpis, tsay jirca rasumpam cäsunman. ²⁴ Tsaymi niyag: Poderöso canganta rasumpa firmi criyicurnin, Dios Yayaman mañacurga imayca mañacuyangayquitapis rasumpam chasquiyaynqui. ²⁵ Si Dios Yayaman mañacur pipis mana allita rurayäshungayquita yarpaga, jina öralla tsay runata perdonaycunqui. Tsaynö contrayqui mana allı ruragcunata perdonaptiquim, cieluchö caycag Dios Yayapis jutsayquicunapita perdonashunqui. ²⁶ Si gamcuna mana perdonayaptiquiga, Dios Yayapis manam perdonayäshunquitsu.”

Señor Jesucristopa poderöso caynin

(Mateo 21:23-27; Lucas 20:1-8)

²⁷ Tsaypitanam Jerusalénman yapay châyargan. Tsay Jerusalén templuchö puriyäyaptinmi, mayor sacerdotícunawan ley yachatsicucuna y waquincag autoridäcuna shamuycur, ²⁸ Señor Jesucristota tapur niyargan: “¿İma puedig cayniquiwantan cay templupita runacunata gargogoyqui? Caynö yachatsicunayquipag ¿pitan cachamushushcanqui?”

²⁹ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunatapis jucta tapuyäshayqui. Willayämaptiquiga, nogapis pı cachamanganta willayäshayquim. ³⁰ ¿Dios Yayacu? o ¿Runacunacu Juan Bautistata cachamurgan runacunata bautizananpag? Mä, canan niyämay.”

³¹ Tsaynam autoridäcuna quiquincuna pura yachatsinacurnin niyargan: “ ‘Dios Yayam cachamushga’ nishagam, nimäshun: ‘Tsaypunga ¿imanirtan gamcunapis payta mana criyiyargayquitsu?’ ³² Pero si ‘runacunam cachamushga’ nishaga, manam allitsu canga” (Dios Yaya cachamungan profëta Juan Bautista canganta llapan runacuna criyiyaptinmi, autoridäcuna mantsacuyargan.)

³³ Tsaynö yachatsinacuscquirmi, Señor Jesucristota niyargan: “Nogacunaga manam musyayätsu.”

Tsaynam Señor Jesucristopis nirgan: “Tsaynömi nogapis willayagtsu caycunata ruranäpag ni pı cachamangantapis.”

12

Señor Jesucristo juc pullanpura murugcunawan iwalsicur yachatsicun

(Mateo 21:33-46; Lucas 20:9-19)

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay ejemplucunawan iwalsicur yachatsicurnin gallaycurgan: “Juc runam chacrayog cargan. Tsay runam chacranchö üvata plantascquir llapan cuchuncunapa pergatsirgan. Tsaypitanam üvapa yacunta gapinanpag patsata uchcutsirgan. Chacranta täpananpagmi juc altu törreta shäratsirgan. Tsaynö rurasquirmi chacran tsarag runacunata pullan pura aruyänanpag contratasquir, caru marcapa

aywacurgen. ² Tsaypitanam cosëcha quilla chäriiptin servigninta cachargan, pullancag töcangan üvapa wayuyninta gorimunapag. ³ Pero tsay servignin chäriiptinnam, chacran tsarag runacuna achcusquir magacachasquirnin, mana ni imatapis entregar gargosquiyargan. ⁴ Tsaynam chacrayog runaga yapay juc servigninta cachargan. Tsaynöllam tsaycag servignintapis chacran tsarag runacuna garutirnin umantapis paquir allgotsäcuyargan. ⁵ Tsaypita yapay juccag servigninta chacrayog mandangantam wañuscatsiyargan. Tsaypitanam chacrayogga yapay atscag runacunata cachargan. Paycunatapis magacacharninmi waquincagcunataga wañuscatsiyargan.

⁶ “Tsaymi chacrayog mandananpagga quiquinpa juc cuyay tsurinllana cargan. Paytanam cachargan: ‘Tsuritaga respetarnin, manach imanäyangatsu.’

⁷ “Pero tsurin shamuycagta ricasquirnam, chacrata tsarag runacuna ninacuyargan: ‘Cayga chacrayogpa tsurin eredërom, wañuscatsishun chacranwan quëdanapag.’

⁸ Tsaynö nirmi, tsay tsurintapis achcusquirnin wañuscatsir, ayantapis chacranpita mas jucläman jitasquiyargan.”

⁹ Tsaynö yachatsicur ushasquirnam, Señor Jesucristo tapurgan: “Tsay runacunata chacrayog ¿imatatan ruranga? Shamuycurmi chacran tsaragcunata wañuscatsir, chacranta juccunata entregaycunga. ¹⁰ ¿Manacu liyiyashcanqui Diospa Palabranchö gellgashga caycagta?

‘Pergagcuna rumita jitariyanganmi, alläpa shumag maestru rumi ticranga.

¹¹ Dios Yayam tsaynö cananpag dispönirgan.

Tsayga alläpa allicagmi nogantsicpagga’ nir.”^x

¹² Tsaynö Señor Jesucristo yachatsicur ushasquiptinnam, contrancuna parlanganta autoridäcuna tantiyasquir, präsu achcuyta munayargan. Pero atscag goricashga runacunata mantsarmi, mana wajuparlla aywacuyargan.

Fariseocuna Señor Jesucristota contribucionpag tapuyan

(Mateo 22:15-22; Lucas 20:20-26)

¹³ Tsaypitanam fariseocunawan rey Herodes gatiragnincunata cachayargan, Señor Jesucristota tapucuyinincunawan pantatsiyänanpag. ¹⁴ Chäirnam niyargan: “Maestru, musyayämi rasuncagllata imaypis ningayquita. Manam runacunata mantsanquitsu imayca puedig cayaptinpis, Dios Yaya ningannöllam gam yachatsicunqui allicunata rurarlla cawacuyänäpag. Tsaynö caycarga canan willayämay. ¿Leynintsicga permittincu Roma gobiernu mandacugman contribucionta päganapag? ¹⁵ ¿Pagashwancu o manacu?” Pero janan shongo cayanganta Señor Jesucristo musyarmi nirgan: “¿Imanörag pantatsiyämayta munayanqui! Juc gellayta apamur ricatsiyämay.” ¹⁶ Gellayta apascayämuptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “Cay gellaychöga ¿pipa reträtuntan caycan? ¿Pipa shutintan gellgaraycan?” Paycunanam niyargan: “Roma gobiernu mandacug Cesarpan” nirnin.

¹⁷ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Roma Cesarpacagtaga Cesarta entregaycuyay. Pero Dios Yayapacagtaga Dios Yayata. (Nogantsicpis Dios Yayapam cantsic.)” Tsaynö Señor Jesucristo niptinnam, paycuna upälla mantsacashga quëdasquir ni imanö cayta pueidiyargantsu.

Señor Jesucristota saduceocuna cawamuypag tapuyan

(Mateo 22:23-33; Lucas 20:27-40)

¹⁸ Tsaypitanam saduceocuna Señor Jesucristota tapuyänanpag shamurgan. Paycunam imaypis yachatsicuyag: Wañushgacuna manana cawayämunanpag. Tsaymi tapurnin niyargan: ¹⁹ “Maestru, Moisés gellgangan leymi mandacun: ‘Juc casädo runa manarag tsurin captin wañuptinga, viudanwan waugen casaraptin, tsay wañushgacag waugenpa tsurin cuenta cananpag.’^x ²⁰ Tsayshi, unay ganchis wauegcuna cayänag. Mayorcagshi casarasquir manarag tsurin captin wañusquinag. ²¹ Tsayshi paypa viudanwan gepancag waugenna casaranag. Paypis manarag tsurin captinshi wañusquinag. Juccag waugennash tsay viudanllawan casaranag, pero paypis tsaynö wañusquinagllash. ²² Tsaynöllash

ganchisnintin tsay warmillawan casarasquir, manarag tsurincuna captin wañusquiyänag. Tsaypitanash warmipis wañusquinag. ²³ Tsaynö lapanwan casarashga caycaptinga, ¿cawamuy junagchöga maygancag waugeparag warmin canga?”

²⁴ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga Diospa Palabranta mana yacharmi, Pay alläpa poderöso canganta mana regernin pantashga caycäyanqui. ²⁵ Wañushgacuna cawayämungan junagchöga mananam warmipis ni ollgopis casarayanganatsu. Cieluchö caycag angelcunanö mana casararllanam cayanga. ²⁶ Tsaymi wañushgacuna cawayämunanpag yachatsiyäshayqui. ¿Manacu Moisés gellgangan leyta liyiyashcanqui? Rauraycag shiraca montichö yuripurmi, Dios Yaya nirgan: ‘Nogaga unay Abrahampawan Isaacpa y Jacobpa adorayänan Diosmi cä.’[☆] ²⁷ Dios Yayaga manam wañushgacunapatsu, sinöga cawaycagcunapam. Gamcunaga mana allipa musyarmi, pantashga caycäyanqui.”

Dios Yayapa mas jatuncag mandacuynin

(Mateo 22:34-40)

²⁸ Tsaypitanam Señor Jesucristo saduceocunata allish contestanganta wiyashga car, juc ley yachatsicug runa shamuycur tapurnin nirgan: “Dios Yayapa mandamientunchöga ¿Maygancagtan mas välen?”

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Mas välegcag mandacuyninga caymi: Wiyacuyay israelcuna. Dios Yayantsicga jucllayllam, Payga Señornintsicmi. ³⁰ Dios Yayata cuyay lapan shongoyquiwan, lapan almayquiwan, lapan yarpayniquiwan, lapan callpayquiwan.[☆] ³¹ Gepancag mandamientuga tsaynöllam. Quiquiquitanölla runamajiquita cuyanqui. Tsay ishan mandamientucunapitaga manam mas välegcag cantsu.”[☆]

³² Tsaynö Señor Jesucristo niptinnam, ley yachatsicug nirgan: “Allim ningayqui, Maestru. Gam ningayquinöllam Dios Yayaga jucllaylla. Diosnintsicnöga manam jucga mas cantsu.[☆] ³³ Lapan shongontsicwan yarpaynintsicwan, callpantiscwan Dios Yayata cuyarnin, runamajintsictapis quiquintsictanö cuyarga, allitam ruraycantsic. Dios Yayapag aparnin wätantsiccunatawan imaycata garanapag apangantsicpitapis, masmi välen runamajintsicta llaquiparnin cuyangantsic.”[☆]

³⁴ Tsaynö alli yachayninwan runa niptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “Dios Yayapa Mandacuy Reynonman chaycanqinam” Tsaypitanam Señor Jesucristota mantsarnin, manana ni imatapis ni pi tapupargannatsu.

Señor Jesucristo rey Davidpa ayllun

(Mateo 22:41-46; Lucas 20:41-44)

³⁵ Tsaypitanam templupa patiunchö Señor Jesucristo yachatsicuycar nirgan: “Ley yachatsicugcunam yachatsicuyan: Cristoga unay rey Davidpa ayllunpita shamunanpag. ¿Tsaypunga imanörag! ³⁶ Espiritu Santo yachatsiptin, rey David declararnin nirgan: ‘Dios Yayämi Señornita nirgan:

“Cay derëchucag läduchö jamacamuy, lapan chiquishugniquicunata ushacätsirnin, chaquiquipa gopinman churamungäyag” nir.”[☆]

³⁷ Tsaynö Cristota unay rey David ‘Señornimi’ nicaptinga ¿imanöpatan paypa ayllunpita Cristoga shamunga?” Tsaynö Señor Jesucristo yachatsicuptinmi, tsaychö atscag runacuna alläpa gustargan.

Señor Jesucristo willacun ley yachatsicugcuna mana alli cayanganta

(Mateo 23:1-36; Lucas 11:37-54; 20:45-47)

³⁸ Tsaypitanam Señor Jesucristo yachatsicur nirgan: “Cuidädutag ley yachatsicugcuna engañayäshunquiman. Paycunagam shumag llatapancunata shucucurcur, allitucushga cällicunachö puriyan runacuna respëtuwan saludayänanta munarnin. ³⁹ Goricäyänan

☆ 12:26 Ex 3:6,15. ☆ 12:30 Dt 6:4-5. ☆ 12:31 Lv 19:18. ☆ 12:32 Dt 4:35; 6:4; Is 45:21. ☆ 12:33 Dt 6:5; Lv 19:18. ☆ 12:36 Sal 110:1.

wajicunachöpis autoridäcunapa jamacuyänancunallachömi jamacuyan. Imayca banquëticunaman convidayaptinpis, mas importanticagcunapa allicag jamacuyänancunatam ashiyan. ⁴⁰ Tsaynöllam viudacunapa wajincunatapis engañarnin gechuyan. Tsaynö rurasquirmi, runacuna mana musyayänanpag alläpa unay allitucurnin resacuyan. Tsaycunataga alläpa mantsacaypagmi, quiquin Dios Yaya castiganga.”

Wactsa viudapa garaynin

(Lucas 21:1-4)

⁴¹ Tsaypitanam templuchö Señor Jesucristo limushna cäjapa washaläninchö jamaycar runacuna gellayta wiñäyagta ricargan. Tsaymi atsa capugyocag runacunaga atsa gellayta wiñäyargan. ⁴² Pero wactsa viudanam chärir, ishca y ichishag cobripita wallcalla väleg gellayninta cäjaman wiñargan.

⁴³ Tsayta Señor Jesucristo ricaycurmi, discipuluncuna gayasquir nirgan: “Rasuntam niyag: Llapan runacuna wiñäyanganpitapis mas atscatam tagay wactsa viuda Dios Yayata garashga. ⁴⁴ Pero waquincagcunaga alläpa cayäpunganpita sobragllatam garayargon. Cay viudaga alläpa wactsa caycarpis, cawanapag llapan capungantam Dios Yayata garargon.”

13

Señor Jesucristo willacun templu jancat ushacänanpag

(Mateo 24:1-2; Lucas 21:5-6)

¹ Templupita Señor Jesucristo yargoycaptinam, juc discipulun nirgan: “Maestru ¡cay templu pergashgachöga caytsicasag rumicuna! ¡Cay templuga alläpa shumagmi jatusag wajicunawan!”

² Señor Jesucristonam nirgan: “Cay ricaycangantsic jatusag wajicunawan jatuncaray templu jancat juchuptinmi ni juc rumillapis canan pergaraycanganchöga quëdangatsu. Llapanmi juchurnin jancat ushacäyanga.”

Cay mundu ushacänanpag señalcuna

(Mateo 24:3-28; Lucas 17:22-24; 21:7-19)

³ Señor Jesucristo templupag tsaynö nirmi, wac tsimpa Olivos niyangan jircaman aywarnin chaycur jamargan. Tsaychönam discipuluncuna Pedro, Santiago, Juan y Andrés quiquillancuna tapurnin niyargan: “‘Maestru, willaycayämay. ¿Imaytan templu tsaynö jancat juchurnin ushacanga? ¿Ima señalcunawantan musyayäshag yachatsicungayquicuna cumplinan wata chämunganta?’” nirin.

⁵ Señor Jesucristonam nirgan: “¡Cuidädutag pipis engañayäshunquiman! ‘Tsay watacunachömi atscag runacuna llullacur puriyanga: ‘Nogam Diospa Tsurin Cristo cä’ nir. Tsaynö nirmi, atscag runacunata engañayanga.

⁷ “Runacunam willayäshunqui: ‘Guerrachöshi caycäyan’ o ‘Guerram canga’ nirin. Tsaynö willayäshuptiqui ama mantsacäyanquitsu. Tsaynömi rasumpa canga. Pero tsaycuna llapan päseptinpis, cay patsaga manaragmi ushacangaragtsu. ⁸ Tsaynöllam llapan nacincunachö jucclä naciuncunawan pelearnin, wañutsinacuyanga. Guerrachömi jucclä caru marca runacunawan cayanga. Maytsaychöpis alläpa mantsacaypagmi patsa cuyurnin mallagäcuy watacuna canga. Tsaynö captinmi, imayca geshyag warmi geshpicunan öra ñacarnin sufringannö, tsay runacuna ñacarnin sufrir gallariyanga. Pero tsaycunaga gallananllaragmi canga.

⁹ “Tsaymi gamcunaga wiyag wiyag alcäbu caycäyanqui. Runacunam autoridäcunaman apatsiyäshurniqui, goricäyänan wajicunachö allı astayäshunqui. Reycunapawan mas mandacug autoridäcunapa puntancunamanmi, nogata serviyämangayquiraycu apayäshunqui. Tsaychömi llapan yachatsiyangagcunata imayca testigünö willacuyanqui. ¹⁰ Maytsay naciuncunapa aywarmi, Dios Yayapa Alli Willacuyñinta yachatsicuyanga cay patsa manarag ushacaptin. ¹¹ Tsaynö prësu achucuyäshurniqui, autoridäcunaman apayäshuptiqui, imanö parlayänayquipagpis ama yarpachacuyanquitsu. Parlayangayqui öra quiquin Dios Yaya munanganllata imatapis parlayanqui. Tsaynöga parlayanqui Espiritu Santo yachatsiyäshungayquillata.

¹² “Nogata gatiyämanganraycum runacuna quiquincunapa waugencunata autoridäcunaman wañutsiyänanpag apayanga. Waquinnam quiquinpa tsurincunata wañutsiyänanpag apayangan. Tsurincunam chiquirnin, taytancunatawan mamancunata wañutsiyanga. ¹³ Tsaynöllam lllapan runacuna chiquiyäshunqui. Pero pipis alli tsaracunin firmi criyicur wañunganyag nogata servimagnäga, wañurpis salvacarmi infiernumanga aywanganatsu.

¹⁴ “Gamcuna, Judeachö täcugcuna, Dios Yayata adorayänan sagrädu sitiuchö imaypis mana churarangannö mantsaypag idolota ricarga, tsincacug jircacunapa geshpicur aywacuyanqui. (Tsayta liyigcagga shumag entendicuyay.) ¹⁵ Tsaynöta ricäyangayqui junag waji jananchö caycarga, ama imayquicunata jurgogpis waji rurinman yaycuyanquitsu. ¹⁶ Chacrayquicunachö caycarga, ama ni llatapayquicunata jurgog wajiquicunaman cutiyanquitsu. ¹⁷ ¡Allau, tsay junagchö geshyag warmicunawan llulluta chuchuycag warmicuna! ¹⁸ Tsaynö geshpir aywacuyänayqui mana alalay tamyä tiempuchö cananpag, Dios Yayaman mañacuyanqui. ¹⁹ Tsaychömi runacuna alläpa mantsacaypag ñacarnin sufriyanga. Dios Yaya patsata camangan örapita runacuna mana imaypis sufriyanganpita masmi ñacarnin sufriyanga. Tsaynö ñacay sufrimientuga mananam ni imaypis mas canganatsu. ²⁰ Tsay ñacar sufriy junagcuna pöculla cananpag, Dios Yaya mana dispöniptinga, lllapan runacunam jancat ushacasquiyman. Pero acrangancag criyicug runacunata Dios Yaya cuyarnin llaquiparmi, mana lllapan ushacäyänanpag tsay ñacayta päratsinga.

²¹ “Tsaypunga sicush pipis niyäshunqui: ‘Diospa Tsuringa caychömi caycan o tagaychömi caycan’ nir. Tsaytaga ama criyiyanguitsu. ²² Tsay tiempum runacuna llullacur niyanga: ‘Diospa Tsurin Cristom cä, o Diospa Palabrantam yachatsici’ nirin. Imayca milagrucunatawan señalcunatam llullacuyinincunawan rurayanga, Dios Yaya acrangancag criyicug runacunatapis engañayänanpag. Pero tsay firmi criyicugcunataga manam engañaynincunata pueyiangatsu. ²³ Tsaymi wiyag wiyag alcäbu caycayanqui. Gamcuna musyayänayquipagmi canan lllapan päsanangepcagta willayag.

Cay patsaman Diospa Tsurin cutimunan

(Mateo 24:29-35,42,44; Lucas 21:25-36)

²⁴ “Pero tsay alläpa sufrir ñacay tiempo päsaquiptinmi, ‘rupaywan quillapis manana atsicuyäyanganatsu.

²⁵ Goyllorcunapis cielupitam shicwayämunga.

Cieluchö caycagcunapis lllapanmi cuyupacuyanga.’[☆]

²⁶ “Tsaychönam poderöso cayninwan imayca rupay chipacyagnörag cielupita pucutay rurinchö Diospa Tsurin shamuycagta ricäyanga. [☆] ²⁷ Patsaman shamurmi, angelnincunata mandanga maytsaypa aywar lllapan entëru munduchö naciuncunapitapis, Dios Yaya acrangancag runacunata goriyämunanpag.

²⁸ “Cay ejemplupita gamcuna yachacuyay. ¡Gospa yuran tsegllir gallaycuptinmi, musyayanqui achay usya tiempo chämunganta. ²⁹ Tsaynöllam canan willayangacunata wiyarnin, musyayanqui Diospa Tsurin shamunanpag ichicllana faltanganta. ³⁰ Rasuncagtam niyag: Canan cawaycag runacuna manarag wañuyaptinmi, lllapan willacungäcuna cumplinga. ³¹ Cielupis patsapis ushacangam. Pero noga parlangäga lllapanmi mana juc faltar cumplinga.

Manam ni pipis musyantsu imay junag ni imay öra cutimunanpag canganta

³² “Imay junagwan imay öra tsay willacungä cumplinantaga ni cieluchö caycag angelcunapis ni Diospa Tsurinpis ni pipis manam musyayantsu. Tsaytaga quiquin Dios Yayallam musyan. ³³ ¡Wiyag wiyag alcäbu cayay! Tsaynö cay patsaman cutimunä junagta mana musyaycarga. ³⁴ Diospa Tsurin cutimunanga imayca wajiyog runa caru marcata aywacugnömi canga. Wajiyog servignincunata gayasquir, cada ünuta aruynincuna entregaycur, täpacugtapis yätsiycurnin aywacungannömi canga.

³⁵ “Tsaynöllam patsa goyaycaptintsurag o pullan pagastsurag o alleg gällu cantay öratsurag o patsa warämungan öratsurag tsay wajiyog imay örarag cutimunga mana

[☆] 13:25 Is 13:10; 34:4. [☆] 13:26 Dn 7:13.

musyaycaptiqui. Tsaynöllum gamcunapis wiyag wiyag alcäbu caycäyanqui. Mana musyayangayqui öram tsay wajiyog runa cutimunga. ³⁶ ¡Cuidädu tag cutimurnin, puñucashga mana shuyaraycäyagta tariyämushunquiman! ³⁷ Gamcunata niyangagnöllum, llapantapis caynö ni. ¡Imaypis ricchagnö alcäbu caycäyanqui!”

14

Autoridäcuna yachatsinacuyan Señor Jesucristota wañutsiyänapag

(Mateo 26:1-5; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

¹ Tsaypitanam levadürannag tanta micuyänan Pascua semäna gallananpag ishcaj junagllana faltaycaptin, Señor Jesucristota yachayllapa präsu achcusquir wañutsiyänapag mayor sacerdotícunawan ley yachatsicugcuna yachatsinacuyargan. ² Tsaynö yachatsinacurmi ninacuyargan: “Pascua semänachöga ama wañutsishuntsu. Maytsicag runacuna piñasquirga, alborotarnin imaycatapis rurascamashwan” nirnin.

Juc warmi Señor Jesucristota adorarnin umanman perfümita wiñangan

(Mateo 26:6-13; Juan 12:1-8)

³ Tsaypitanam Betania marcaman, Señor Jesucristo aywarnin lepröso niyangan Simónpa wajinchö micuycargan. Tsaymannam juc warmi alabastro niyangan rumipita frascuchö shumag mushcug alläpa chaniyog perfümita apamurgan. Tsay alläpa mushcug perfümiga nardo niyanganmi cargan. Tsaypitan warmiga alabastropita frascuta paquirmin quichasquir, Señor Jesucristopa umanman perfümita wiñangan.

⁴ Tsayta ricaycurnam runacuna piñacurnin niyargan: “¡Imapagtan cay alläpa chaniyog aceitita perdetsin! ⁵ Caypa mushcug aceitipa chaninga juc watachö runapa jornalninnömi. ¡Tsaytaga mas bien wactsacunata yanapanapag ranticushwan cargan!” nirmi, tsay warmita piñapäyargan.

⁶ Tsaynö piñapäyaptinmi Señor Jesucristo nirgan: “Ama cay warmita piñapäyaytsu. Alläpa shumag allitam nogapag ruraycan. ⁷ Wactsacunawanga pagtam imaypis cayanqui munayangayqui öra yanapayänayquipag. Pero nogaga mananam gamcunapa puntayquicunachö caycäshagnatsu. ⁸ Cay warmiga llapan puedingawanmi nogapag rurashga. Cay perfümita jichamunganwanmi wampayämänapag listotsaycäman. ⁹ Rasuncagtam niyag: Dios Yayapa Alli Willacuyñinta entëru munduchö yachatsicur willacugcunam maytsaypa aywarnin, cay warmi perfümita umäman wiñämunganta willacuyanga.”

Judäs Iscariote traicionarnin conträtota ruran Señor Jesucristota ranticunanpag

(Mateo 26:14-16; Lucas 22:3-6)

¹⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristopa discípulun Judäs Iscariote traicionananpag mayor sacerdotícunaman aywar nirgan: “Señor Jesucristota regetsiyäshayqui präsu achcuyänayquipag.” ¹¹ Tsayta wiyaycurnam sacerdotícuna alläpa cushishga gellayta pägayargan. Tsaynö pägasquiyaptinnam Judäs Iscariotega Señor Jesucristo japallan canganyag örata shuyarargan regetsinanpag.

Señor Jesucristo discípuluncunawan Pascua fiestachö micuyta micuyan

(Mateo 26:17-29; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)

¹² Tsaypitanam levadürannag tantata micuyänan semäna gallanan Pascua puntacag junagna cargan: Tsay Pascua junagchömi wata wata judiucuna üshacunata pishtar micuyag. Tsaymi Señor Jesucristota discípuluncuna tapuyargan: “¿Maychötan canan pascua micuyta micunapag preveniyäshag?”

¹³ Tsaypita ishcaj discípuluncunata mandarmi, Señor Jesucristo nirgan: “Jerusalénman aywarmi juc runa puyñuwan yacuta apaycagta tariyanqui. Tsay runata gatinrin aywayanqui, ¹⁴ wajiman yacunganyag. Wajiman yacuscuirnin wajiyogta niyanqui: ‘Maeströcunam nirun: “¿Maygancag cuartoyquichötan canan Pascua micuyta discípuluncunawan micushag?”’ ¹⁵ Wajiyognam altuschö juc jatun cuarto nogantsicpag alistashga caycagta ricatsiyäshunqui. Tsaychö preveniyanqui llapantsic micunapag.”

¹⁶ Tsaypitanam ishcan discipuluncuna aywayargan. Jerusalénman chäirnam, Señor Jesucristo ningannölla tarisquir, Pascua micuyta micuyänanpag alistayargan. Tsaynö llapanta shumag alistar ushasquirmi, Señor Jesucristoman cutiyargan.

¹⁷ Patsa tutapaycaptinnam, Señor Jesucristowan chunca ishca discipuluncuna tsayman chäyargan. ¹⁸ Mésachö micucäyaptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Rasuncagtam niyag: Caychö nogawan pagta micucangantsicpitam maygayquicarpis jucniqui traicionayämar chiquimagnicunaman ranticayämanqui.”

¹⁹ Tsaynö niptinnam, discipuluncuna llaquishga llapan juc jucpa tapurnin niyargan: “Tsaypunga ¿nogatsurag cá Señor?” nirnin.

²⁰ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Caychö chunca ishca caycayangayquipita jucniqui nogawan pagta juc matillachö tantata tullpur micucag traicionamarni chiquimagnicunaman ranticamar entregamanga. ²¹ Diospa Palabrancho gellgashga caycag cumplinanpagmi, Diospa Tsurinta runacuna wañutsiyanga. Pero ¡Allau traicionarnin tsay ranticug runa, mejorga ama yurinnantsu cargan!”

²² Tsaynö micucäyaptinnam, Señor Jesucristo tantata achcurcur Dios Yayaman mañacusquirnin, paquisquir discipuluncunata macyar nirgan: “Cayta micuyay. Cayga nogapa cuerpömi.”

²³ Tsaypitanam cöpachö caycag vñota achcurcur, Dios Yayaman mañacusquirnin discipuluncunata macyargan. Discipuluncunanam llapan upyatsinacuyargan.

²⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Cayga nogapa yawarnimi. Dios Yaya mushog promésawan änicungannömi, yawarnita jicharnin wañushag, atscag runacunata salvanäraycu. ²⁵ Rasuncagtam niyag: Úvapita vñota mananam upyashagnatsu cieluchö Dios Yayapa Mandacuy Reynoncho caycar mushog vñota upyangäyay.”

Señor Jesucristo willacun discipulun Pedro nēgananpag canganta

(Mateo 26:30-35; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)

²⁶ Tsaypitanam Dios Yayaman mañacurnin cantasquir, Señor Jesucristo discipuluncunawan Olivos niyangan jircaman aywayargan.

²⁷ Tsayman chäirnam Señor Jesucristo nirgan: “Canan pagasmi manana confiacayämar jagescayämar llapayqui aywacuyanqui. Diospa Palabrancho mi nirgan:

‘Üsha mitsicugta wañuscatsiptimi,

llapan üshancuna wacpa caypa witsicar jancat aywacuyanga.’[☆] ²⁸ Pero wañutsiyämanganpita Dios Yaya cawascatsimaptinnam, Galileaman puntayquicunata aywashag.”

²⁹ Señor Jesucristo tsaynö niptinnam, Pedro nirgan: “Waquincagcuna jagesquirniqui aywacuyaptinpis, nogaga manam dejashayquitsu.”

³⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “Pedro, rasuntam nig: Canan pagasmi gällu manarag ishca cuti cantaptin, quiqui qui quimsa cuti ‘Manam regëtsu’ nimar nēgamanqui.”

³¹ Pero Pedronam jinchi nirgan: “Aunqui gamtawan pagta wañutsiyämānan captinpis, manam ni imaypis dejashayquitsu.” Tsaynöllam llapan discipuluncunapis niyargan.

Getsemani niyangan wertachö Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacun

(Mateo 26:36-46; Lucas 22:39-46)

³² Tsaypitanam Getsemani niyangan wertaman aywayargan. Tsaychönam discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga cayllachö jamaycayay. Noganam mas washälaman aywar, Dios Yayaman mañacushag.” ³³ Tsaypa aywarmi discipuluncuna Pedrotawan Santiagota y Juanta pushargan. Tsaychömi alläpa mantsacurnin llaquicur,

³⁴ quimsan discipuluncunata nirgan: “Shongömi imayca wañunagnörag alläpa llaquicur. Gamcunapis riccharnin cayllachö caycäyay.”

³⁵ Tsaynö nisquirnam washälaman aywarnin gongoricuycur, Dios Yayaman mañacurgan tsay alläpa ñacay payman mana chämunanpag. ³⁶ Tsaychö mañacurmi nirgan: “Taytallä, gampagga manam ni imapis ajatsu. Tsay alläpa ñacaytaga ama ñacashagtsu. Pero gam munangayquinö catsun, ama noga munangänöga.”

[☆] 14:27 Zac 13:7.

³⁷ Tsaynö mañacunganpita cutirnam, quimsan discipuluncuna puñucashgata tarisquir nirgan: “¿Simón Pedro, puñucashgacu caycanqui? ¿Manacu juc örallapis ricchayta puedirgoyqui?” ³⁸ Riccharnin Dios Yayaman mañacuyay, Satanas jutsaman mana ishquitsiyashunayquipag. Allita rurayänayquipag voluntäniquicuna captinpis, pero imayca mana callpannagnömi ruraytaga puediyanguitsu.”

³⁹ Tsaypita Señor Jesucristo cutisquirnam, puntata mañacungannölla yapay Dios Yayaman mañacurgan.

⁴⁰ Discipuluncunaman yapay cutiycurnam, puñucashga caycagta tarirgan. Alläpa puñuy venceptinmi, puñucashga caycayargan. Señor Jesucristota ricaycurnam, pengacurnin ni ima niytapis puediyargantsu.

⁴¹ Tsaypita Señor Jesucristo yapay mañacug aywanganpita cutisquirnam, discipuluncunata nirgan: “¿Cananyagcu puñurnin shütaycayanqui? ¡Sayllapagnam! Öra chämushganam jutsasapa runacuna Diospa Tsurinta traicionarnin prësür achcusquir apayänanpag. ⁴² ¡Shäriyämuy! ¡Acuna! ¡Nogata traicionamar ranticamagnï runaga tsiytanam shamuycan!”

Señor Jesucristota achcusquir prësu apayan

(Mateo 26:47-56; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11)

⁴³ Tsaynö parla manarag ushaptinmi, discipulun Judás alli espädancunawan tucrunacunawan atscag runacunata pushashga chargan. Tsay atscag runacunataga mas mandacug sacerdotícunawan ley yachatsicugcuna y waquincag mandacugcunam cachayargan, Señor Jesucristota prësu achcuyänanpag.

⁴⁴ Señor Jesucristota regeyänanpagmi, traicionagnin Judás yachatsishga cargan: “Puntarnin saludar mutsangämi canga. Payta achcusquir prësu apayämunqui.” ⁴⁵ Señor Jesucristopa puntanman Judás chaycurnam saslla: “Maestrullä” nir, gagllanchö mutsaycurgan. ⁴⁶ Tsaynö regescatsiptinmi Señor Jesucristota achcusquir, prësu apayargan.

⁴⁷ Tsaychö juccag discipulunnam espädanta jipisquir, mayor sacerdotipa servigninpa rinrinta jipicat wallusquirgan.

⁴⁸ Prësu achcusquiyaptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “¿Gamcunaga espädayquicunawan tucruyquicunawan shayämunqui, imayca suwatanö prësu apayämänayquipagcu?”

⁴⁹ Gamcunawanga waran waranmi yachatsicur templuchö caycargä. ¿Tsaychö caycaptiga imanirtan prësu achcuyämargayquitsu? Pero Diospa Palabranchö gellgashga caycag cumplinanpagmi, canan achcusquir prësür apayämanqui.” ⁵⁰ Tsay örallanam llapan discipuluncuna Señor Jesucristota jagesquirnin geshpir aywacuyargan.

⁵¹ Tsaychömi juc jöven Señor Jesucristota säbanaswan pitucushgalla gatirgan. Tsay jöventam runacuna achcuyargan. ⁵² Tsay jövenpis pitucushganpita ullusquirmi, garash-tulla geshpirnin aywacurgan.

Mayorcag mas mandacug sacerdotipa wajinman Señor Jesucristota chätsiyan

(Mateo 26:57-68; Lucas 22:54-55,63-71; Juan 18:12-14,19-24)

⁵³ Tsaypitanam Señor Jesucristota mayorcag mas mandacug sacerdotipa wajinman apayargan. Tsay wajinmanmi mayorcag sacerdotícunawan waquincag autoridäcuna y ley yachatsicugcunapis goricayargan. ⁵⁴ Pedronam Señor Jesucristota carullapa gatirnin, mayorcag sacerdotipa wajinpa patiunyag yaycurgan. Tsayman yaycusquirnin wardiacunawan jamarmi, nina rupaycagchö mashacuycargan.

⁵⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristota wañutsiyta munarnin, mayorcag sacerdotícunawan waquincag autoridäcuna runacunata paypa contran parlayänanpag ashiyargan. Pero tsaynö ashirpis contran parlayänanpag testigucunata manam tariyargantsu. Tsaynöllam Señor Jesucristopa ni ima jutsantapis tariyargantsu. ⁵⁶ Señor Jesucristopa contran atscag runacuna parlarpis, juncta junctam niyargan; pero mana rasumpacagta levantarnin parlarpis manam acuerdutsu cayargan.

⁵⁷ Waquincagcunanam llullacurnin Señor Jesucristopa contran parlar niyargan:

⁵⁸ “Nogacunam cay runa parlanganta wiyayargä: ‘Runa rurangan templuta juchuscatsirmi,

quimsa junagllata sharcatsishag. Tsaymi tsay rurangä templuga runacuna rurangannötsu canga' nigta." ⁵⁹ Tsaynö acusarpis manam acuerdutsu cayargan.

⁶⁰ Tsaymi mas mandacugcag sacerdoti goricashgacunapa rurinpita sharcur, Señor Jesucristota tapurgan: "¿Manacu ni imapis ninqui caynö contrayqui parlayaptin?"

⁶¹ Tsay mas mandacug sacerdoti tsaynö niptinpis, Señor Jesucristoga upällalla carmi ni imatapis contestargantsu.

Mayorcag sacerdotinam yapay tapurgan: "¿Gamga poderöso Dios Yayapa Tsurin Cristocu canqui?"

⁶² Señor Jesucristonam nirgan: "Aumi, tsaynömi noga cá. Diospa Tsurintam ricäyanqui, poderöso Dios Yayapa derëchucag lädunchö jamaycagtawan pucutay rurinchö cielupita shamuycagta." ⁶³

⁶³ Tsaynam mayorcag sacerdoti alläpa piñacurnin, llatapantapis rachisquir nirgan: "¡Mananam ni ima testigucunatapis wanantsicnatsul! ⁶⁴ Wiyayangayquinöpis, cay runaga Diosnintsicpa contran parlarmi burlacurgon. ¿Caytaga imanaycuntsictan?"

Tsaymi lllapan runacuna juc shimilla gayaycachar niyargan: "¡Cay runaga Diosnintsicpa contran parlarnin burlacunganpita wañutsun!" nirnin. ⁶⁵ Tsaynam waquincag runacuna togapurnin ñawinta tsaparcur cutar niyargan: "Mã, pi cutar magashungayquitapis willayämay." Tsaynöllam wardiacunapis Señor Jesucristota gagllanchö lagyarmin geruwanpis magayargan.

Pedro mana regegtucurnin Señor Jesucristota nëgan

(Mateo 26:69-75; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18,25-29)

⁶⁶ Tsaynö Señor Jesucristota magayangan öram Pedropis ruri patiuchö caycargan. Tsaymi mas mandacugcag sacerdotipa servignin warmi witiycur, ⁶⁷ Pedro ninachö mashacuycagta ricapaycurnin nirgan: "Gampis tagay Jesús Nazaret runawan purigmi canqui."

⁶⁸ Tsaynö niptinnam Pedro nirgan: "Tagay runataga manam regëtsu. Imatachari parlacunquipis" nisquirmi, wagta puncuman yargosquirgan. Tsaychö caycaptinnam gällu cantasquirgan.

⁶⁹ Puncuchö Pedro shaycagta tsay servicug warmi ricaycurnam, waquincunata nirgan: "Tagay runaga Jesús pa gatiragninmi." ⁷⁰ Pedronam yapay juc cuti Señor Jesucristota mana regegtucurnin nëgargan. Ichic rätunllatanam tsaychö shaycag runacuna Pedrota niyargan: "Gamga Jesús pa gatiragnin, ¡Galileapita runam canqui! ¡Galileapitanömi parlanquipis!"

⁷¹ Pedronam juracurnin nirgan: "¡Tsay runataga manam regëtsu! ¡Llullacuptiga, quiquin Dios Yaya castigamarni condenamätsun!"

⁷² Tsaychö juraycaptinllarag yapay gällu cantasquiptinmi, Pedro yarpasquirgan Señor Jesucristo ninganta: "Gällu manarag ishçay cuti cantaptinmi, quimsa cuti mana regemag-tucunquitsu." Tsayta yarpasquirmi, alläpa llaquicurnin Pedro wagargan.

15

Señor Jesucristota gobernador Pilatoman apatsiyan

(Mateo 27:1-2,11-14; Lucas 23:1-5; Juan 18:28-38)

¹ Tsaypitanam patsa atsicyaycämuptin, mayorcag sacerdotícunawan autoridäcuna y ley yachatsicugcuna waquincag mas mandacugcuna goricasquir, acuerduta rurayargan. Tsaynam Señor Jesucristota watarcur, Pilatoman apatsiyargan.

² Pilatonam Señor Jesucristota tapurnin nirgan: "¿Gamga judiucunapa mandacug reynincu canqui?" Señor Jesucristonam nirgan: "Aumi, gam ningayquinöllam cá."

³ Tsaynam mayorcag sacerdotícuna tucuyläyapa acusarnin levantar shimpiyargan.

⁴ Tsaymi Pilato yapay tapurgan: "Wiyay tsayläya levantar acusayëshungayquita ¿manacu imapis ninqui?"

⁵ Pero Señor Jesucristo mana contestaptinnam, Pilato mantsacashga yarpachacurgan.

*Carcelpita Barrabasta Pilato gargon**(Mateo 27:15-31; Lucas 23:13-25; Juan 18:38-19:16)*

⁶ Wata watam cada Pascua semänachö, Pilato yachacashgana runacuna mañayangan prësuta gargog. ⁷ Tsaychömi Barrabas niyangan runa yanagencunawan carcelchö yaycuraycäyangan. Paycunaga Roma gobiernopa contran alborotita rurarmi, wañutsicushga cayangan. ⁸ Tsaymi atscag runacuna goricasquir, Pilatota mañayangan costumbrincunamannö juc prësuta gargonanpag.

⁹ Pilatonam tapurgan: “¿Judiucunapa mandacug reynin, Jesústacu gargonäta munayanqui?” ¹⁰ Pilatoga tsaynö nirgan, mayorcag sacerdotícuna chiquirnin, Señor Jesucristota apayämunganta musyarimi. ¹¹ Pero mayorcag sacerdotícuna yachatsishga cayaptinmi, llapan runacuna juc shimilla gayaycchar: “Ama paytaga gargoytsu, mas bien Barrabasta gargonayquitam munayä” niyangan.

¹² Tsaynö niyaptinmam Pilato nirgan: “¿Judiucunapa reynin niyangayquita imatatan rurashag?”

¹³ Runacunanam gayaycchar: “¡Paytaga crucificar wañutsiy!” niyangan.

¹⁴ Pilatonam yapay tapurgan: “Wañunanpagga ¿ima mana allitatan rurashga?”

Pero llapan runacunanam mas jinchi gayaycchar niyangan: “¡Cruzchö wañutsiy!” nirnin.

¹⁵ Tsaypitanam judiucunawan Pilato alli cayta munarnin, Barrabasta gargosquir Señor Jesucristota alli astaycatsirnin Roma soldäducunata entregargan cruzman clävar wañutsiyänanpag.

Señor Jesucristota soldäducuna burlacuyangan

¹⁶ Tsaypitanam soldäducuna Señor Jesucristota apayangan Pilatopa palacion patiu rurinman burlacur maltratayänanpag. Tsayman llapan soldäducunata gayascatsirmi, ¹⁷ Señor Jesucristota puca cäpata shucurcatsir, cashapita coröna awashgata umanman churayangan. ¹⁸ Tsaymi alläpa burlacurnin: “¡Viva judiucunapa reynin!” niyangan. ¹⁹ Tucruwan umachö atscä cuti wirurmi, togapurnin ushayangan. Puntanman gongoricurmi, burlacurnin adoragtucuyangan. ²⁰ Tsaynö burlacurnin alli maltratasquirmi, puca cäpata llushtiscatsir, quiquinpa llatapanta shucurcatsirnin crucificag apayargan.

*Señor Jesucristota cruzman clävarnin wañutsiyangan**(Mateo 27:32-44; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)*

²¹ Tsaynö apaycarnam, juc runa chacrapita shamuyagta ricäyangan. Tsay runatam soldäducuna mandayangan: “Cay cruzta apay.” Tsay runaga Cirene marcapita Alejandro Rufopa taytan Simón shutiyogmi cargan. ²² Tsayman Golgota niyangan jircaman, Señor Jesucristota chäratsiyangan. (Golgotaga uma tullu Calavera sitiü ninanmi cargan.) ²³ Tsaychönam mirra niyanganta vinoman wiñarcur, Señor Jesucristo upyananpag goyangan, pero Payga manam upyayta munargantsu.

²⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristota cruzman clävasquiyangan. Llatapanta raquipunacuyänanpagmi soldäducuna sortiyayangan: “Mä, maygan llatapanshi nogapag canga” nir.

²⁵ Señor Jesucristota cruzman cläwayangan öraga, las nuevenönam cargan. ²⁶ Imapita wañutsiyanganta runacuna musyayänanpagmi, juc letrërota gellgarcuz cruzpa puntanman churayangan: “CAYMI JUDIUCUNAPA REYNIN” nir. ²⁷ Señor Jesucristota ishcanläninmannam, ishcg suwacunata cruzcunaman cläwayangan. Juccagta derëchuncagman y juccagtana itsogcagläninman churayangan. ²⁸ [Tsaynömi cumplirgan, Diospa Palabranchö gellgashga caycag: “Jutsasapacunawanmi, Diospa Tsurin yupashga cangan.”] ²⁹ Tsaypa päsegcunanam Señor Jesucristo cruzchö clävaraycagta ricar, cushiparnin asipar niyangan: “¡Ganga: ‘Diospa templunta juchuscatsir, quimsa junagllatam sharcatsishag’ nirgayqui!” ³⁰ Tsaynö puedig caycarga, mä mana wañunayquipag salvacurnin cruzpita yarpamuy” nir.

³¹ Tsaynö burlacurmi, mayorcag sacerdotícunawan ley yachatsicugcuna quiquincuna pura ninacuyargan: “Juccunataga salvargan. Pero quiquinga manam salvacuyta puedintsu. ³² Si israelcunapa mandacug reynin Diospa Tsurin Cristo rasumpa carga, mä cruzpita yarpamutsun. Tsayta ricarmi siğa rasumpa criyishun.” Tsaynöllam lädunchö clävaraycagcunapis, yapay yapay Señor Jesucristota burlacuyargan.

Señor Jesucristo wañungan

(Mateo 27:45-56; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)

³³ Tsaypitanam pullan junagpita asta las tres de la tardiyag patsa jancat tutapasquirgan. ³⁴ Las tres de la tardinam parlayninchö Señor Jesucristo jinchi gayaraypa nirgan: “Eloi, Eloi ¿lema sabactani?” Tsayga “Dios Yayä, Dios Yayä ¿imanirtan dejas camargoyqui?” ninanmi.[☆]

³⁵ Tsaynö ninganta, tsaychö caycagcuna wiyarmi: “¡Wiyayay! Unay Elíastam gayaycan” niyargan.

³⁶ Juc runanam cörrilla aywar, puchgog vïnochö esponjata tullpurcur, tucrupa puntanman watarcurmin, Señor Jesucristopa shiminman shogonanpag churargan: “Dējayay. ¿Mä, shuyay ricashun, Elías shamungacush cruzpita yarpatsimunapanag?” nirmin.

³⁷ Tsaymi Señor Jesucristo jinchi gayarasquir wañusquirgan.

³⁸ Tsay öram templu rurinchö shumag awashga cortina altupita uraypa ishchayman rachisquirgan. ³⁹ Soldäducunapa capitanninmi cruzpa frentincho caycar, Señor Jesucristo gayarar wañugta ricarnin: “¡Cay runaga Diospa rasumpa Tsurinmi canag!” nirgan.

⁴⁰ Tsaynöllam warmicunapis carullapita Señor Jesucristo wañunganta ricaraycayargan. Tsay warmicunaga María Magdalenawan, Santiago menor niyanganpa y Josépa maman Maríawan Salome y mas juc warmicunam cayargan. ⁴¹ Tsay warmicunaga Galilea marcachömi, Señor Jesucristota gatirarnin serviyan. Paycunawan mas atscag warmicunam, Señor Jesucristota gatirnin Jerusalénman shayämushga cayargan.

Señor Jesucristota pampayan

(Mateo 27:57-61; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

⁴² Tsaypitanam tardiyasquirgan. Tsayga Pascua junagpag alistacuyänan despiranam cargan. ⁴³ Tsaychömi Arimatea marcapita José shutiyog cargan, autoridämajincunachöpis juc respetashga runa. Payga Señor Jesucristoman criyicurmi, Dios Yayapa Mandacuy Reynonta shuyarargan. Tsay runam valoracurcur, Pilatonam yaycusquir Señor Jesucristopa ayanta pampananpag mañargan. ⁴⁴ Pilatonam toquiullanchö yarpargan: “Manaragchi wañusharagtsu canman.” Soldäducunapa capitanninta gayasquirmi tapurgan: “¿Jesúsga wañushganacu?” ⁴⁵ Tsay capitán “Wañushganam” niptinmi, Joséta ordennin Pilato entregargan Señor Jesucristopa ayanta pampananpag. ⁴⁶ Tsaymi juc jatun shumag säbanasta rantisquir aywarnin, Señor Jesucristopa ayanta cruzpita yarpuscatsir piturgan. Tsaypita aparmi gagachö sepultüra uchcushgaman pamparnin, puncunta juc jatun parara rumiwan tsapargan. ⁴⁷ María Magdalenawan Josépa maman Maríam, mayman pampayangantapis ricayargan.

16

Señor Jesucristo cawamun

(Mateo 28:1-10; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

¹ Jamay sabado junag päsaquiptinnam, costumbrincunanö María Magdalenawan Santiagopa maman María, Salomewan mushcug perfümicunata rantiyargan, Señor Jesucristopa ayanta shupayänanpag. ² Domingo alleglana rupay yargaycämuptinmi, tsay warmicuna Señor Jesucristo pamparangan sepultüraman aywayargan. ³ Tsayman chaycarnam: “¿Cananga pirag puncuta tsaparag jatun parara rumita witätsinga?” niyargan.

⁴ Pero tsayman chaycurnam, sepultürapa puncun tsaparag tsay jatuncaray rumi juc lächö saycagtana tarisquiyargan. ⁵ Sepultüra rurinman yaycusquirnam, chaquinyag

yurag püru llatapashga jöven derëchucag läduchö jamaycagta ricâyargan. Tsay warmi-cunanam alläpa mantsacashga cayargan.

⁶Tsay jövennam nirgan: “Ama mantsacâyaytsu. Cruzchö wañutsiyangan Jesús Nazaret runatacu ashianqui. ¡Cawamushganam! Payga mananam caychönatsu caycan. Masqui cayman churayangantapis ricâyay. ⁷Canan gamcuna aywarnin, Pedrotawan lapan discîpuluncunata willar niyanqui: ‘Señor Jesucristosh puntayquicunata Galileaman aywaycan. Puntata willacungannöllum, paytaga Galileachöna tariyanga.’”

⁸Jöven tsaynö niptinnam, warmicuna tsuctsucyarrag mantsacashga geshpignörag sepültürapita aywacuyargan. Tsaynö alläpa mantsacashga carmi, luta runacunataga ni imatapis willayargantsu.

*Señor Jesucristo María Magdalenata yuripungan**

(Juan 20:11-18)

⁹Tsay domingo alleg Señor Jesucristo cawamushga carmi, María Magdalenatarag puntata yuripurgan. Paypitam mas puntata ganchis supaycunata Señor Jesucristo gargoshga cargan. ¹⁰María Magdalenanam aywar discîpuluncunata willargan, Señor Jesucristo cawamushga canganta. Discîpuluncunaga llaquirnin wagaychömi caycâyargan.

¹¹Señor Jesucristo cawaycagta ricanganta María Magdalena willacuptinpis, manam criyiyargantsu.

Señor Jesucristo ishcaq discîpuluncunata yuripun

(Lucas 24:13-35)

¹²Tsaypitanam ishcaq discîpuluncuna tsunya nänipa aywaycâyaptin, Señor Jesucristo yuripusquirgan. Paycunaga Señor Jesucristota jucläya mana regëpagnö captinmi regeyargantsu. ¹³Tsaynö Señor Jesucristo canganta regesquirmi, waquincagcunaman aywarnin willayargan. Pero tsay ishcantapis manam criyiyargantsu.

Señor Jesucristo discîpuluncunata yätsirnin encargan

(Mateo 28:16-20; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)

¹⁴Tsaypitanam chunca juc discîpuluncuna micucâyaptin, Señor Jesucristo yurisquir piñapar nirgan: “¿Imanirtan chucru shongo cayniquicunawan gamcuna nogaman criyianquitsu? Ricämagniyucuna willayäshuqtiquipis, manam cananyagpis cawamushga cangäta criyianquiragtsu.”

¹⁵Tsaypitanam discîpuluncunata yätsirnin nirgan: “Aywayay entëru munduchö maytsay naciuncunapa Dios Yayapa lapan Alli Willacuyñinta willacuyänayquipag. ¹⁶Pipis rasumpa firmi criyicurnin bautizacurga salvacangam. Pero mana criyicugcagtaga Dios Yayam condenanga. ¹⁷Tsaynö firmi criyicug runacunam milagrucunata rurayanga, Dios Yaya cachamunganta rasumpa musyayänanpag. Podernïwanmi supayyog runacuna napita supaycunata gargoyanga. Mana yachayangan parlaycunachömi parlayangapis. ¹⁸Vïboracunata achcuyaptin o venënota upyayaptinpis, manam imanâyäshunquitsu. Geshyaycagcunaman maquincunata churayaptinmi cuticâyanga.”

Señor Jesucristo cieluman aywacun

(Lucas 24:50-53)

¹⁹Tsaynö discîpuluncunata yätsisquiptinmi, Señor Jesucristota Dios Yaya cieluman apacurgan. Tsaychönam Dios Yayapa derëchucag lädunman jam argan. ²⁰Tsaypitanam discîpuluncunanam maytsay naciuncunapa aywarnin, Señor Jesucristo yachatsicunganta willacuyargan. Dios Yayapis milagrucunata rurarmi yanapargan, Señor Jesucristo willacungancunawan cawamungan rasumpa canganta lapan runacuna criyirnin musyayänanpag. Tsaynö catsun.

* 16:8 Isgonpita asta ishcaq chuncayagmi, San Marcospa gepantarag gellgashga cargan.

San Lucas San Lucas Alli Willacuyta Gellgangan

Cay librutam mëdico San Lucas gellgangan Señor Jesucristo rurangancunatawan willacungancunata musyanantsicpag. Tsaymi Lucasga Señor Jesucristopag willacun Dios Yaya änicurnin Israel naciunllapa Salvagnin cachamungantatsu, sinöga llapan runacunapa Salvagnin cananpag cay patsaman shamunganta.

San Lucasllam masga willamantsic Señor Jesucristo cay patsachö cawangan witsay llapan imayca rurangancunata. Tsaymi payga librunpa gallananchöpis willacun Señor Jesucristo imanö cay patsachö cawangantawan llapan imayca rurangancunata averwar tapupacurnin shumag musyapacusrquir Teofilo shutiyog runa gastuncunawan yanapartin gellgangan (1:1-4). Tsaynöpam San Lucasga San Mateopitapis mas willamantsic Señor Jesucristo yuringantawan wamra canganta y Juan Bautista puntata willacungantapis (1:5-2:52). Cay librullachömi waquincagcunapitapis mas Señor Jesucristo cay patsachö imanö cawanganta musyatsimantsic.

San Mateowan San Marcos libruncunachö gellgayanganöllum Lucaspis Juan Bautista willacur puringanta (3:1-20) y Señor Jesucristo bautizacungantawan Supay tentanganta y Galileachöpis imata ruranganta musyatsimantsic (4:14-9:50). Tsay ishcan gellgayanganöllum Lucaspis Señor Jesucristopag willacun, Galileapita Jerusalénman ultimu viäjita aywanganta (9:51-19:27), cruzta matancarcatsir puritsiyanganta (19:28-23:56) y cawascamur discipuluncunata yuripunganta y cieluman aywacungata (capítulo 24).

San Lucasllam masga cay librunchö Señor Jesucristo cay patsachö llapan imayca rurangatapis manyapita musyatsimantsic Nazarethchö goricäyänen waquicunaman aywangatapis. Cay libruchöga musyantsic masga quiquin Señor Jesucristo “Cushicuyay umilde limpiu shongoyocuna” nir willacungantam. Tsaynöllum musyantsic Alli Willacuyninwan mana servigpag churashga wactsacunatawan despreciashgacunata alläpa cuyangata.

San Lucaspa librullachömi musyatsimantsic Samaritänö llaquipäcug runapagwan taytan tsurinta cuyarnin perdonanganta. Tsaynöllum payga musyatsimantsic Dios Yayanam imaypis mañacushga Espiritu Santo yanapamänapag, jutsantsicpita perdonashga canapag y warmicunapis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur yanapacuyänenapag.

Tsaynöllum San Lucasga gellgangan “Hechos de los Apóstoles” ningan librutapis. Lucaspag masta musyanayquipag liyinqui Hechos 16:10-17; 20:5-15; 21:1-18; 27:1-28:16, Colosenses 4:14, Filemón 24 y 2 Timoteo 4:11.

San Lucas Señor Jesucristo yachatsicunganta gellgangan

¹ Cay patsachö Diospa Tsurin Señor Jesucristo cawangantam atscag runacuna gellgayayta munayargan. ² Tsay gellgayanganga discipuluncuna yachatsimangantsicnöllum. Paycunam Señor Jesucristowan pagta purirnin, gallanganpita wiyashga y ricashga car, Diospa Palabranta willacur rasumpa servignin cayan. ³ Tsaymi nogapis discipuluncuna yachatsicuyanganta wiyarnin gellgayangancunata leyishga car, gallanapita llapanta allipa musyarnin, alläpa cuyay respetashga Teofilo gishman llapan shumag musyangäta gellgamü. ⁴ Tsaynöpam gampis cayta leyirnin següru musyanqui, yachatsiyäshungayqui rasumpa alli canganta.

Zacariasta angel yuripun

⁵ Judea provinciachö Herodes rey caycaptinmi, juc sacerdoti Zacarias shutiyog cargan y warminpanam Isabel shutin cargan. Ishcanpis Dios Yayata servig unay sacerdotícunapa ayllun: Zacarias Abiaspa, Isabelna Aaronpa. ⁶ Ishcanpis Dios Yaya mandacungancunata firmi cäsucurmi, alli rurag cayargan. ⁷ Pero manam wamrancuna cargantsu, Isabel gollog captinmi ishcanpis yashgayäcushgana cayaptin.

⁸ Tsaypitanam juc cuti Zacariasta, sacerdotímajincunatawan templuchö Dios Yayata serviyänen töcargan. ⁹ Costumbrincunamännö sacerdotícuna sortiyayaptinmi, Zacariasta

töcargan altarchö incienciuta goshniñsinanpag. Tsaymi templuchö ruri sagrädu cuar-toman yaucurgan. ¹⁰ Tsay cuartochö incienciuta goshniñsinganyagnam, wagtachö atscag runacuna Dios Yayata adorarinin mañacur caycäyargan.

¹¹ Tsaynö caycaptinnam, incienciuta goshniñsiyānan altarpa derēchucag lādunchö Dios Yaya cachamungan angel yuripurgan. ¹² Angelta ricaycurnam, Zacarias alläpa mantsacar ni imanö caytapis puedirgantsu. ¹³ Pero angelnam nirgan: “Zacarias, ama mantsacaytsu. Dios Yayam wiyashga mañacungayquicunata. Warmiqui Isabelchömi juc ollgo tsuriqui yuringa. Paypa shutinmi ‘Juanta’ churanqui. ¹⁴ Tsuriqui yurisquiptinmi, alläpa cushicunqui y waquincunapis alläpam cushicuyanga. ¹⁵ Dios Yayapa puntanchöpis mas allı rurag runam canga. Manam imaypis vınotawan washcuta ni juc machätsicug trägucunata upyangatsu, manarag yuringanpita Espıritu Santowan cashgana car. ¹⁶ Paya yachatsuptinmi, Dios Yayata atscag Israel runacuna yapay cäsuyanga. ¹⁷ Diospa Tsurin shamunanpagmi, Espıritu Santopa poderninwan unay profēta Elıasnö willacunga. Tsaynö yachatscuptinmi, taytancunawan tsurincuna allı päsacuychö cawayanga. Puntata mana cäsugcunam, Dios Yayapa yachayninwan imaycatapis allıllata rurarnin cäsucuyanga. Tsaynöpam runacuna listuna cayanga, Dios Yayapa Tsurinta allı chasquiyānanpag.”

¹⁸ Zacariasnam angelta tapurgan: “¿Imanötan tsay nimangayqui canga? Nogaga alläpa auquinam cä y warmıpis chacwannam.”

¹⁹ Angelnam nirgan: “Nogaga Angel Gabrielmi cä, Dios Yayapa puntanchö servignin. Paymi cachamashga gamta cay allı noticiata willanagpag. ²⁰ Dios Yaya dispöningan tiempuchömi tsuriqui rasumpa yuringa. Pero mana criyimangayquipitam, asta tsuriqui yuringanyag parlayta puedinquitu” nir.

²¹ Tsaynö angel parlapanganyagnam, wagtachö runacuna Zacariasta shuyarar niyargan: “¿Imanöparag sas yargamuntsu?” nir. ²² Zacarias yargosquirnam, shimin mana pash-taptin parlayta puedirgantsu. Runacunanam ninacuyargan: “¿Ruri templuchöchi Dios Yaya imatapis ricätsishga!” Zacariasnam parlayta mana puedirnin, sēnasllapa willacur-gan.

²³ Templuchö serviya ushasquirnam, wajınman cuticurgan. ²⁴ Tsaypitanam warmin Isabel geshyag cargan. Pitsga quillam wajıllanchö cacurgan. ²⁵ Tsaymi nirgan: “Dios Yaya munaptinmi caynö geshyag caycä. Cananga rasumpa cuyacuynintam musyatsimashga, mananam runacuna, ‘Mana wachacug warmı’ nir, musyapäyämanganatsu.”

Marıata angel yuripun

²⁶ Isabel sogta quıllayog geshyag caycaptinnam, angel Gabrielta Dios Yaya cachamurgan Galileachö Nazaret marcaman, ²⁷ Marıa niyangan virgenman. Tsay jıpushga casarananpag parlashganam cargan, unay rey Davidpa ayllun José shutiyogwan. ²⁸ Angelnam Marıa cay-canganman yurisquir nirgan: “¿Cushicuy, Marıa! ¿Dios Yayapa alläpa cuyay acrashganmi canqui! Quiquin Diosmi gamwan caycan.”

²⁹ Tsaynö angel niptinnam, Marıa mantsacar shongollanchö nirgan: “¿Imanirtan tsaynö angel niman!” nir.

³⁰ Angelnam nirgan: “Marıa, ama mantsacaytsu. Dios Yayam cuyarniqui gamta acrashushcanqui. ³¹ Tsaymi geshyag canqui. Wawayqui yurisquiptinnam, shutin churanqui Jesústa. ³² Paymi alläpa poderöso canga, cieluchö japallan poderöso Dios Yayapa rasumpa Tsurin car. Paypa unay awılun Davidta mandacug rey churayangannöllum, Señor Jesucristotapis quiquin Dios Yaya mandacug rey cananpag churanga. ³³ Israel runacunapa mandacug reyninmi imayyagpis canga. Tsaymi Paypa Mandacuy Reynonga ni imaypis ushacangatsu.”

³⁴ Tsaypitanam angelta Marıa tapurgan: “¿Imanötan tsay nimangayqui canga, nogaga manarag piwanpis täcuptıga?”

³⁵ Angelnam nirgan: “Espıritu Santom gamman shamurnin, juc wamrata camanga Dios Yayapa poderninwan geshyag canayquipag. Tsay Santo wawayquim cieluchö alläpa poderöso Dios Yayapa Tsurin canga. ³⁶ Musyay, prımayqui Isabelpis chacwan cayninchörag

sogta quillana geshyag caycanganta, ‘mana wachacug warmi’ nicäyaptinpis. ³⁷Tsaymi Dios Yayapagga ni imapis ajatsu.”

³⁸Marianam nirgan: “Nogaga Dios Yayapa servigninmi callä. Gam nimangayquinö callätsun.”

Tsaypitam angel aywacurgan.

María priman Isabelta watucagnin aywan

³⁹Tsaypitanam María saslla alistacusquir, Judea marcapa jallganchö priman Isabelcagta aywargan. ⁴⁰Zacariaspa wajinman yacusquirnam priman Isabelta tarisquir saludargan: “¿Yamayllacu caycanqui prima?” nir. ⁴¹María tsaynö rimayacusquiptinmi, Isabelpa pachanchö wamra cushicurnin cuyurgan. Isabelnam Espiritu Santopa poderninwan ⁴²jinchipa nirgan: “¿Llapan warmicunapitam Dios Yaya gamta cuyashurniqui bendisar acrashurgoyqui y wawayquipis benditom! ⁴³¿Pitan nogalla cä, Señorlläpa maman watucaycallämānāpag? ⁴⁴Rimaycamangayquita wiyasquiptimi, pachächö wamra cushicurnin cuyurgan. ⁴⁵Dios Yaya nishungayquim rasumpa cumplinga. Tsayta criyirmi, jalläpa cushishga cawacunqui!” nir.

Dios Yayata María alaban

⁴⁶Marianam nirgan:

“Dios Yayatam llapan shongöwan alläpa alabä.

⁴⁷Salvamagní Dios Yayapagmi yarpayñichöpis alläpa cushicü.

⁴⁸Umilde alli shongoyog servignin cangätam ricämashga.

Cananpitaga llapan runacunam cushishga willanacuyanga,

Dios Yaya alläpa cuyamarní acramanganta.

⁴⁹Dios Yayam poderöso cayninwan nogapag llapan allicunata rurashga.

Payga Santo carmi, alläpa alli.

⁵⁰Mandacuyinuncunata respetarnin cäsucugcunatam llaquipanga.

Tsaynöllam llapan mirag aylluncunatapis llaquipanga.

⁵¹Poderöso cayninwanmi imayca ajacunatapis ruran.

Orgullöso allitucugcunatam mana välepag churan.

⁵²Mandacugcunatam mandacuyanganpita gargosquir,

jormal alli shongoyogcunata mandacuyānāpag churargan.

⁵³Wactsacunatanam llapan alli imaycancuna juntanganyag garaycurgan.

Pero ricucunataga mana imannagtan aywacuyānāpag dejashga.

⁵⁴Servignin Israel runacunatam llaquiparnin yanapargan.

Tsaynöllam llaquipäcuyinwan cuyacuynintapis gongargantsu,

⁵⁵unay awiluntsic Abrahamta äninganta yarpasquirmi,

paypita mirag ayllun awiluntsicunata imayyagpis yanapaga.”

⁵⁶Tsaychö María priman Isabelwan quimsa quilla pärasquirnam, wajinman cuticurgan.

Juan Bautista yuringan

⁵⁷Tsaypitanam Isabelpa quillan pagtasquiptin, juc ollgo wamrata geshyacurgan.

⁵⁸Tsayta vecinuncunawan aylluncuna musyasquirmi, Isabelman aywar alläpa cushicuyargan, “Dios Yayam llaquiparnin wawan garaycushga” nir.

⁵⁹Tsay wamra semānayog caycaptinam, pengayninchö señalatsiyargan. Tsaychönam taytan Zacariaspa shutinta churayta munayargan.* ⁶⁰Mamannam, “¿Manam! Shutinga Juanmi canga” nirgan.

⁶¹Pero runacunanam niyargan: “¿Imanir? ¿Alluyquicunachöga manatsag ni pipis Juan shutiyogga cantsul!”

⁶²Tsaynö nirmi, Zacariasta señasllapa tapuyargan: “¿Tsuriquipa shutin imatatan churanqui?” nir.

⁶³Zacariasnam ichic tablata macuyānāpag mañasquir, “Shutinga Juanmi canga” nir, gellgargan. Tsayta liyisquirnam tsaychö runacuna mantsacashga cayargan.

* 1:59 Puntatam tsaynö señalacuyargan judiu cayanganga musyayānāpag Lc 2:21.

⁶⁴Tsaypitanam Zacarias jina öra parlarnin gallaycorgan, Dios Yayata alabarnin. ⁶⁵Tsaychö llapan vecünuncunam alläpa mantsacashga cayargan. Tsaymi maytsay Judea jallga estanciacunachö runacuna mantsacashga parlapacuyargan, tsay llapan päsangancunata. ⁶⁶Tsayta runacuna wiyasquirnam yarpachacur tapunacuyargan: “Tsay wamraga ¿imanö-pagrag canga?” Dios Yayapa alläpa cuyacuy poderninwan caycarga.

Salvador shamunanpag Zacarias willacun

⁶⁷Tsaypitanam taytan Zacarias, Espiritu Santopa poderninwan nirgan:

⁶⁸“¿Israel marcamajicunapa Diosninta agradécicur llapantsic alabashun!

Paymi shamurnin yanapamarnintsic rasumpa salvamashcantsic.

⁶⁹Shamurnin salvamänapagmi Dios Yayapa servignin unay rey Davidpa ayllunchö, juc poderöso Salvador yurinanpag caycan.

⁷⁰Tsay Salvador yurinanpagmi Diosnintsic änicurnin, unay willacug profëtancunatawan willacatsirgan.

⁷¹Conträmarnintsic chiquimagnintsiccunapa maquinpitam jorgor salvamashcantsic.

⁷²Unay aylluntsiccunata llaquiparmi,

tsay sagrädu änicunganta Dios Yaya canan yarpar cumplinga.

⁷³Unay awiluntsic Abrahamtam Dios Yaya jurarnin nirgan:

‘Diosmi cä. Äningagtam imaypis cumplishag’ nir.

⁷⁴Tsaymi chiquimagnintsiccunapa maquinpita salvamäshun, Payllatana mana mantsacur servinpag.

⁷⁵Pay munangannö allícunallata rurarnin,

llapan cawaynintsicchö jutsannag shumag servishun.

⁷⁶Gam llullu wamrallä, cieluchö poderöso Dios Yayapa willacug profëtanni canqui.

Diospa Tsurin shamunanpagmi, puntata aywarnin runacunata alistarnin prevenir willacur,

⁷⁷ninqui: ‘Israel runacuna jutsa rurayangayquicunapitam, Dios Yaya perdonar salvayäshunqui.’

⁷⁸Poderöso Dios Yayaga alläpa cuyacuyninwanmi llaquipämantsic.

Tsaymi yurinanpagna caycan Dios Yayapa Tsurin,

imayca rupay yargamugnörag llapanman actsicyar cielupita yachatsimänapag.

⁷⁹Llapan runacuna tutapaychönö imaypis wañuyta mantsacurnin

cawaycagcunata, imayca actsicyagnörag yachatsinga.

¿Tsaymi quiquin Dios Yaya cushicuy nänipa pushamäshun,

shumag alli päsacuychö cawacunapag!”

⁸⁰Tsaypitanam Juan wiñarnin, criyicuyninchö mas firmi tsaracur imaycacunatapis allícunallata rurargan. Tsaynöllam tsunyacunachö täcorgan, Israel runacunata manarag llapanpa puntanchö willacurnin.

2

Señor Jesucristo Belen marcachö yurin

(Mateo 1:18-25)

¹Tsaypitanam María geshyacunanpag quillan chaycämuptinna, Cesar Augusto niyan-gan rey Romachö, maytsay mundupa mandacugin caycargan. Paymi mandacorgan llapan runacuna censochö apuntacur yupashga cayänapag. ²Cay censotam rurayargan, shutincunata apuntatsir Siria marcachö Cireneo mandacug niyangan gobernador cay-captin. ³Llapan runacunam unay aylluncunapa marcancunaman shutincunata apuntatsig aywayargan.

⁴Tsaynöllam Galileachö Nazaret marcapita, Joséwan Maríapis alläpa caruta aywa-yargan. Tsay Judeachö Belen marcamanga aywayargan, Josépa unay awilun rey David yurishga captinmi. ⁵Joséwan Maríam Belenman apuntacug aywayargan, yupashga cayänapag. Casarayänanllapagrag parlashga caycarmi, Maríaga geshyacunanpagna caycargan. ⁶Tsaychö caycäyaptinmi, Mariapa quillan pagtasquiptin geshyacunanpag

tsaripucurgan. ⁷ Posadacuyänapag wajita mana tarirmi, wätacuna wataräyänen ramädallachö, llullu ollgo wawanta geshpicurgan. Tsaymi inchanawan piturcurnin, wätacunapa micucuyänanllaman ujuycatsirgan.

Üsha mitsicugcunata angelcuna yuripun

⁸ Tsay pagasmi Belenpa washaläninchö üshancunata mitsicug runacunapis täpaycäyargan. ⁹ Tsaymanmi illagpita angel yurisquir, Dios Yayapa poderninwan imayca illagonö atsicypatin, üshata täpacugcuna mantsacashga cayargan. ¹⁰ Pero angelnam nirgan: “Ama mantsacäyaytsu. Llan runacunawan cushishga cayänayquipagmi canan willayäshayqui. ¹¹ Unay rey Davidpa marcan Belenchömi Salayäshugniqui canan yurishga caycan. ¡Payga Señormintsic Cristom! ¹² Dios Yayapa Tsurin canganta musyayänayquipag, canan aywarmi llullu wamrata tariyanqui, wätacunapa micucuyänanchö inchanawan pitushga ujuraycagta.”

¹³ Angel tsaynö mitsicugcunata niycaptinnam, cielupita maytsicag angelcuna yurisquir, Dios Yayata alabarnin niyargan:

¹⁴ “¡Cieluchö caycag poderöso Dios Yayalläcuna, alläpa cushishgam alabaycuyag! ¡Cananpitaga alli päsaucyuchö cawacuyay, Dios Yayapa cuyacuyninwan cay patsachö cushitsirnin cawacugcuna!”

¹⁵ Tsaynö nisquirnam, cieluman angelcuna cuticuyargan. Mitsicugcunanam ninacuyargan: “¡Dios Yaya willatsimangantsicnö, acu jina öra, Belenman aywar ricämushun!” nir.

¹⁶ Impëñulla aywarnam Josétawan Mariata y llullu wamratanam wätacunapa micucuyänanchö ujuraycagta tariyargan. ¹⁷ Tsaynö ricaycurnam mitsicugcuna llullupag angel llapan ninganta willacuyargan. ¹⁸ Mitsicugcuna willacuyanganta wiwarnam, runacuna cushicurnin mantsacashganö cayargan. ¹⁹ Tsaynö niyaptinnam, Mariaga shongollanchö catsirnin yarpachacurgan. ²⁰ Mitsicugcunanam angel willacungannölla llulluta ricaycur, cushishga alabarnin cuticuyargan: “¡Dios Yayaga alläpa poderösom, agradëcicunantsicmi!” nir.

Niño Jesústa templuman apayan

²¹ Wamra semänayog caycaptinnam, taytanwan maman pengayninchö señalatsiyargan. Shutinnam churayargan Jesústa, angel Mariata yuripur ningannölla.

²² Moisés mandacungan ley ningannömi María limpiu cananpag, chuscu chunca junagtarag shuyargan. Tsaymi tsay junag chäriptinrag, Mariawan Josépis Jerusalénchö templuman aywayargan, Jesústa Dios Yayata entregayänanpag. ²³ Tsaynö rurayänanpagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Llullu ollgo tsuriquitaga Dios Yayata entregaycunqui servignin cananpag.”[✠] ²⁴ Dios Yaya mandacungan leymi gellgaraycan: “Nogata ishçay cullcushta o ishçay llullu palomacunata garaycayämanqui.” Cay leytapis cumpligmi Joséwan María aywayargan.[✠]

²⁵ Tsay Jerusalén marcachömi Simeón shutiyog runa täcurgan, Dios Yayata alläpa cuyag alli runa. Paymi imaycatapis allicunallata rurarnin, israelcuna Cristo shamuptin libracashga cayänanta shuyarargan. Payga Dios Yayapa Espiritu Santonwanmi cargan.

²⁶ Tsaymi Espiritu Santo jucpun musyatsir nirgan: “Dios Yaya cachamungan Cristota ricarragmi wañunqui” nir. ²⁷ Tsaynam Espiritu Santo pushaptin, tsay junag templuman aywargan. Tsaymannam Niño Jesústa Joséwan María chätsiyargan, ley mandacungancunata cumpliyänanpag. ²⁸ Simeónnam llullu wamranta ricaycurnin margarcur, Dios Yayata alabar nirgan:

²⁹ “Dios Yayallä, noga servigniquita äñillämangayquitam canan cumplirgoyqui.

Cananmi síga, tranquilona cushishga wañuculläshag.

³⁰ ¡Salvayämagní Tsuriqui Cristo ricaycur!

³¹ Quiquiqui ningayquinömi maytsaychö llapan runacunapa

ricänanchö Payga salvanga.

³² Mana Israelcag runacunatapis actsi cuentanömi actsinrin, gam Diosta regetsishunayquipag pushamunga. Pay poderöso canganraycum servigniqui israelcunapis imayca actsinörag alläpa cushishga cayanga.”

³³ Tsaynö Niño Jesúspag Simeón ninganta, taytanwan maman wiyarmi mantsacashga niyargan: “¿Tsaynötsurag canga?” nir. ³⁴ Simeónnam paycunata nirgan: “Dios Yaya gamcunam bendiciunninta churaycamutsun.” Tsaypitanam Jesúspa maman Mariata nirgan: “Cay wawayqui jatunyarauptinmi, llapan Israel runacuna Payman mana criyicurnin condenacäyanga. Pero payman rasumpa firmi criyicurmi siga, salvacashga cayanga. Quiquin Dios Yayapita shamushga captinmi, runacuna chasquiyangatsu. ³⁵ Tsaynöpam llapan runacunapa shongoncunachö yarpaynincunata imanö cangantapis musyatsicunga. Yarparanqui, María. Imayca cuchillowan shongoyquita tucsiyämuptin nanatsicugnöragmi, tsay wawayquiraycu llaquicurnin sufrinqui.”

³⁶ Tsaychömi juc chacwanpis cargan, Diospa Palabranta parlag Ana shutiyog. Unay awilunmi Aser shutiyog runapa ayllun y taytannam Fanuel cargan. Jipashlla casarunganpita ganchis watallam gojanwan täcuyargan. ³⁷ Gojan wañucusquiptinmi, pusag chunca chucus watana japallanlla täcurgan. Tsaymi templupita mana yargor pagasta junagpa ayunarnin, Dios Yayata adorar mañacurgan. ³⁸ Tsayman Ana chäirnam wamrata ricaycur nirgan: “Dios Yaya, gamtam alläpa agradëcicug cay Tsuriquita nogacunaman cachamungayquita.” Tsaychö criyicug runacunatanam nirgan: “Cay wamram nogantsic Israel runacuna, unaypitana Cristota shuyangantsicnö salvamëshun.”

³⁹ Tsaypitanam Dios Yayapa leyninchö llapan mandacungancunata Joséwan María cumplisquir Galileachö Nazaret marcancunaman cuticuyargan. ⁴⁰ Niño Jesús wiñarnam Dios Yaya cuyarnin yanapatin, alläpa yachayyog cargin.

Jesús ley yachatsicugcunawan templuchö parlan

⁴¹ Wata watam Jerusalénman Joséwan María Pascua semäna fiestata päseg aywayag. ⁴² Tsaymi Jesús chunca ishca y watayog caycaptin, Israel runacunapa costumbrincunamannö Pascua semäna päseg Jerusalénman aywayargan. ⁴³ Tsay Pascua semäna ushacasquiptinmam, marcancunaman cuticuyargan. Joséwan María mana musyayanganyag Jesúsga Jerusalénchö quëdasquirgan. ⁴⁴ Paycunaga yarpäyargan “Cay atscag runacunawanchi shamuycan” nirmi. Nänita goyatna aywaycarmi, pullan nänichö tardiyaycaptinna Jesústa watusasquir aylluncunatawan regeshancunata tapupacurnin ashiyargan. ⁴⁵ Tsaychö mana tarirnam, tsayllapita Jerusalénman ashignin cutiyargan.

⁴⁶ Cutiyacurnin quimsa junag ashiyanganchöragmi, templuchö ley yachatsicugcunapa rurinchö paycunata wiyarnin tapupar, Jesús jamaycagta tariyargan. ⁴⁷ Jesús alläpa alli yachayyog carmi, tapuyangancunata imanö shumag contestaptin, wiyagnin runacunapis mantsacäcur ni ima niyta puediyargantsu. ⁴⁸ Jesústa ricasquirnam, taytanwan maman mantsacäyargan. Mamannam nirgan: “Ä wawa, ¿imanirtan caynö rurayämar, mana willayämarni quëdagoyqui? Alläpa llaquishgam taytayquiwan ashirniqui puriyargö.”

⁴⁹ Jesúsnam nirgan: “¿Imanirtan ashiyämargoyqui? ¿Manacu gamcuna musyayanqui Dios Taytäpa wajinchö canäta?”

⁵⁰ Pero tsaynö ningantaga paycunaga manam ni ichicllatapis entendiargantsu.

⁵¹ Tsaypitanam paycunawan Nazaret marcancunaman cuticur, llapan mandayangancunata rurarnin cargin. Mamannam shongonllachö llapan päsangancunata yarparar cat-sirgan. ⁵² Jesúsnam wiñarnin jatunyar, alläpa allich yachayyog cargin. Dios Yayapagwan runacunapagpis cuyashga alläpa allim cargin.

3

*Juan Bautista Jordan mayu cuchuncunachö bautizarnincuna yachatsicun
(Mateo 3:1-12; Marcos 1:1-8; Juan 1:19-28)*

¹Tiberio Cesar shutiyog runa, chunca pitsga watana Roma runacunapa mas mandacug reynin caycaptinmi, Judea marcachö Poncio Pilato mandacug cargan. Galilea provinciachönam Herodes, Iturea y Traconite provinciacunachönam Herodespa waugen Felipe y Abilinia provinciachönam Lisanias. ²Jerusalénchönam llapanta mandagnin sacerdotícuna Anaswan Caifas caycayargan. Tsay witsaymi tsunyacunachö Zacariaspa tsurin Juan Bautista päraptin, quiquin Dios Yaya Palabranta willacunanpag mandargan. ³Tsaymi Jordan mayu cuchun marcacunapa purirnin, runacunata yachatsir nirgan: “Jutsayquicunapita dëjasquir arepenticurnin bautizacuyay, Dios Yaya perdonayëshunayquipag” nir.

⁴Tsaynö Juan Bautista willacunanpagmi, Diospa Palabranta parlag Isaías gellgarmin nirgan:

“Tsunyacunachö purirmi juc runa willacurnin ninga:

‘Dios Yayapa Tsurin shamunanpag ichicllanam faltan.

Alli nänipa purignö alistacurnin shumag prevenicuyay.

⁵Mana alli nänicunata parijarnin jircacunata pampatsagnö,

wicsu nänicunata derëchar rumi ruminta limpiagnö alistacuyay,

shongoyquicunachö mana alli rurayniquicunata dëjasquir.

⁶Entëru munduchö maytsay marcacunachömi llapan runacuna musyayanga,

Dios Yayapita Salvador shamunganta.’”[☆]

⁷Tsaynö bautizacuyänanpag maytsicag runacuna Juanman maytsaypita shayämuptinmi nirgan: “Gamcunaga, venenösa vïborapa castan caycar, ¿imatatan nogaman shayämunqui? ¿Tsaynö caycarga, imanörag Dios Yayapa rabiayninwan condenacionpita geshpir salvacäyanqui? ⁸Llapan jutsayquicunata dëjasquir arepenticurnin, allcagcunalatana rurayay. Ama gamcunaga niyaytsu, ‘Unay Abrahampa ayllun carmi, Diospana cantsic’ nirga. Tsaymi niyag: Dios Yaya munarga cay rumicunapitapis Abrahampa ayllunman ticratsinmanmi. ⁹Imayca mana alli wayug jachacunata wallusquir ninachö waycangantsicnömi, Dios Yaya listo caycan mana criyicuyangayquipitawan mana alli rurayniquicunapita castigayëshunayquipag.”

¹⁰Tsaynö niptinmi runacuna tapuyargan: “Tsaynö captinga, ¿imatatan rurayëshag?”

¹¹Juannam nirgan: “Ishcay camisayquicuna captinga, juccag camisayquicunata camisannagcagta garaycuyay. Tsaynölla micuyniquicuna captinpis, mallagaycagcunata garaycuyay” nir.

¹²Contribucion cobragcunanam Juanman witrnin bautizacur, tapurnin niyargan: “Maestru, ¿imatatan nogacunaga rurayëshag?” nir.

¹³Juannam nirgan: “Contribucionpita mastaga ama cobracuyanquitsu.”

¹⁴Tsaynöllam soldäducunapis witiycur tapuyargan: “Nogacunaga, ¿imatatan rurayëshag?”

Paycunatanam nirgan: “Ama runacunapa imancunatapis amälasga gechuyanquitsu ni amenasarnin calumniäyanquitsu gellaynincunaraycu. Pägayëshungayquillawan conformacuyanqui.”

¹⁵Juan yachatsicunganta runacuna wiymarmi, alläpa cushishga quiquillancunachö niyargan: “Diospa Tsurin shuyangantsic Cristoch cayga.” ¹⁶Tsaynö niyanganta musyasquirnam, Juan Bautista nirgan: “Nogaga yacullawanmi bautizayag. Pero jucmi shamunga nogapita mas poderöso. Manam nogaga Paypa llangenpa watunta umpuycur pascanäl-lapagpis servïtsu. Payga Espïritu Santota garayëshurniquim bautizayëshunqui lunaycag ninawannö. ¹⁷Ichicllanam faltan, ërata limpiarnin rurasquir trïguta wayragnö runacunata acrananpag. Trïguta gorisquir churagnömi criyicug runacunata apacunga. Pero mana criyig runacunatam sïga, imayca päjata waycagnö mana wañug ninachö rupatsinga.”

¹⁸Tsaynö nisquirnam, Dios Yayapa Alli Willacuyninta tucuyläyapa alverticur willacur-gan.

[☆] 3:6 Is 40:3-5.

¹⁹ Tsaypitanam mandacug Herodesta Juan Bautista piñapar nirgan: “Ama waugeyquiipa warminwan täcuysu. Tsayga alläpa mana allim. Tsaynölla amana tucuyläya mana allicunata ruraynatsu.”

²⁰ Tsaynö ninganpitam, mana allita rurangancunapita mas peor mana allita rurarnin, Herodes Juanta carcelman gaycascatsirgan.

Juan Bautista Señor Jesucristota bautizan
(Mateo 3:13-17; Marcos 1:9-11)

²¹ Rey Herodes manarag präsu achcutsiptinmi, llapan runacuna bautizacuyangancho Señor Jesucristopis bautizacurган. Tsaychö Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacuy-captin cielu quichacasquiptinmi, ²² imayca palomanö Espíritu Santo ricaraycäyaptin urämur, Señor Jesucristoman chämurган. Tsaynam cielupitanam Dios Yaya nimurган: “Gamga cuyay Tsurimi canqui. Gamtam quiqui acrashcag cushitsimānapag.”

Señor Jesucristopa puntacag aylluncuna
(Mateo 1:1-17)

²³ Señor Jesucristo quimsa chunca watayog caycarnam, Dios Yayapa Alli Willacuyñinta willacur gallaycurган. Tsaymi runacuna yarparnin criyiyangannö Señor Jesucristoga Josépa tsurin cargan.

Joséga Elípa tsurinmi.

²⁴ Elíga Matatpa tsurinmi.

Matatga Levípa tsurinmi.

Levíga Melquípa tsurinmi.

Melquíga Janapa tsurinmi.

Janaga Josépa tsurinmi.

²⁵ Joséga Matatíaspa tsurinmi.

Matatíasga Amósipa tsurinmi.

Amósiga Nahúmpa tsurinmi.

Nahúnga Eslipa tsurinmi.

Esliga Nagaipa tsurinmi.

²⁶ Nagaiga Mahatpa tsurinmi.

Mahatga Matatíaspa tsurinmi.

Matatíasga Semeipa tsurinmi.

Semeiga Josecpa tsurinmi.

Josecga Judápa tsurinmi.

²⁷ Judága Joanánpa tsurinmi.

Joanánnga Resapa tsurinmi.

Resaga Zorobabelpa tsurinmi.

Zorobabelga Salatielpa tsurinmi.

Salatielga Neripa tsurinmi.

²⁸ Neriga Melquípa tsurinmi.

Melquíga Adipa tsurinmi.

Adiga Cosampa tsurinmi.

Cosamga Elmadampa tsurinmi.

Elmadamga Erpa tsurinmi.

²⁹ Erga Josuépa tsurinmi.

Josuéga Eliézerpa tsurinmi.

Eliézerpa Jorimpa tsurinmi.

Joringa Matatpa tsurinmi.

³⁰ Matatga Levípa tsurinmi.

Levíga Simeónpa tsurinmi.

Simeónga Judápa tsurinmi.

Judága Josépa tsurinmi.

Joséga Jonampa tsurinmi.

Jonamga Eliaquimpa tsurinmi.

³¹ Eliaquinga Meleapa tsurinmi.
 Meleaga Menapa tsurinmi.
 Menaga Matatapa tsurinmi.
 Matataga Natánpa tsurinmi.
³² Natánnga Davidpa tsurinmi.
 Davidga Isaípa tsurinmi.
 Isaíga Obedpa tsurinmi.
 Obedga Boozpa tsurinmi.
 Boozga Salmon tsurinmi.
 Salmon Nahasónpa tsurinmi.
³³ Nahasónnga Aminadabpa tsurinmi.
 Aminadabga Adminpa tsurinmi.
 Adminga Arnípa tsurinmi.
 Arníga Esrompa tsurinmi.
 Esromga Farespa tsurinmi.
 Faresga Judápa tsurinmi.
³⁴ Judága Jacobpa tsurinmi.
 Jacobga Isaacpa tsurinmi.
 Isaacga Abrahampa tsurinmi.
 Abrahamga Tarépa tsurinmi.
 Taréga Nacorpa tsurinmi.
³⁵ Nacorga Serugpa tsurinmi.
 Serugga Ragaupa tsurinmi.
 Ragauga Pelégpa tsurinmi.
 Pelégga Heberpa tsurinmi.
 Heberga Salapa tsurinmi.
³⁶ Salaga Cainánpa tsurinmi.
 Cainánnga Arfaxadpa tsurinmi.
 Arfaxadga Sempa tsurinmi.
 Sempa Noépa tsurinmi.
 Noéga Lamecpa tsurinmi.
³⁷ Lamecga Matusalénpa tsurinmi.
 Matusalénga Enocpa tsurinmi.
 Enocga Jaredpa tsurinmi.
 Jaredga Mahalaleelpa tsurinmi.
 Mahalaleelga Cainánpa tsurinmi.
³⁸ Cainánnga Enóspa tsurinmi.
 Enónga Setpa tsurinmi.
 Setga Adánpa tsurinmi.
 Adánnga Dios Yaya camanganmi cargan.

4

Señor Jesucristota Satanas prueban tentayta munar

(Mateo 4:1-11; Marcos 1:12-13)

¹ Señor Jesucristo bautizacusquirnam, Espiritu Santopa poderninwan Jordan mayupita cuticurgan. Tsaynam Espiritu Santo tsunyaman pushargan. ² Tsay tsunya mana imacagchōmi chuscu chunca junag cargan. Tsaymi Señor Jesucristota Supay pruebarnin tentayta munargan. Tsay llapan junagcuna mana ni imatapis micurmi, Señor Jesucristo mallagargan. ³ Tsaymi Supay nirgan: “Diospa Tsurin carga, mä cay rumita manday tantaman ticrayānanpag.”

⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Diospa Palabran gellgashgachömi nin: ‘Runaga manam tantata micurlatsu cawanga, sinöga Dios Yayapa Palabran mandacunganta rasumpa cäsürmi mas alliga cawacunga’ nir.”[✠]

⁵ Tsaypitanam jirca puntanman Señor Jesucristota Satanas pushaycur, entëru munduchö maytsay naciuncunata ricätsir, ⁶ nirgan: “Cay llapan jatusag shumag marcacunatawan llapan mandacuyniqipis garaycugmanmi. Cay llapan imayca riquësancunata chasquishga carmi, munarga pitapis garaycuman. ⁷ Si gongorpacuycurnin adorapaptiquiga, cay imayca ricaycangayquim llapan gampa canman.”

⁸ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “¡Caypita witiy, Satanas! Diospa Palabran gellgashgachömi nin: ‘Juc japallan Diosllayquitam adorarnin servinayquiga.’”[✠]

⁹ Tsaypitanam Supay Jerusalénman Señor Jesucristota pusharcur, templupa jananman lätarcatsir nirgan: “Diospa Tsurin carga, mä caypita jegarpuy. ¹⁰ Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan:

‘Gammanmi Dios angelnincunata cachamunga alcäbu cuidarnin,

¹¹ maquincunawan achcuyäshuptiqui,

rumicunachö chaquiquita mana tacacunayquipag.’”[✠]

¹² Señor Jesucristonam nirgan: “Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: ‘Diosniquitaga ama ni ima pruebamanpis churanquitsu.’”[✠]

¹³ Tsaynö tentarnin Señor Jesucristota mana allita ruratsiyta mana puedirmi, Supayga “Yapaychönam cutimushag” nir, aywacurgan.

Señor Jesucristo Galileachö yachatsicur gallarin

(Mateo 4:12-17; Marcos 1:14-15)

¹⁴ Tsaypitanam Espiritu Santopa poderninwan Señor Jesucristo Galilea provinciaman cuticurgan. Maytsay enstanciacunachö runacunam Señor Jesucristopa ruraynincunata musyayargan. ¹⁵ Llawan marca changanchömi, Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajicunachö Señor Jesucristo yachatsicurgan. Tsaynö yachatsicuptinmi, runacunapis alabarnin niyargan: “¡Payga alläpa allim!” nir.

Señor Jesucristo Nazaret marcanchö cangan

(Mateo 13:53-58; Marcos 6:1-6)

¹⁶ Tsaypitanam wiñangan marcan Nazaretman Señor Jesucristo cutiycur, costumbrinmannö sabado jamay junag goricäyänan wajiman aywargan. Tsaychömi Diospa Palabranta liyinanpag sharcurgan. ¹⁷ Tsaynam Diospa Palabranta willacug Isaías gellgangan libruta macyayargan. Señor Jesucristonam libruta quicharcur, gellgaraycagta tarisquir liyirnin nirgan:

¹⁸ “Dios Yayapa Espiritunmi nogachö caycan.

Paymi acramashga wactsacunata Alli Willacuyta willanäpagwan

llaquishgacunata cushitsinäpag.

Tsaynöllam Supayta servig runacunapa jutsancunapita libranäpag,

gapracunatapis cuticätsinäpag,

llaquipaypag servicug esclävucunatapis libranäpag manana sufriyänanpag.

¹⁹ Tsaynöpam ‘Canan cushicuy tiempuchö Dios Yaya alläpa cuyayarniqui salvayäshungayquita’ willayänagpag mandamashga.”[✠]

²⁰ Tsaynö liyisquirnam, libruta wichgarcur goricäyänan wajichö yanapacug runata cutiyatsirnin jamaycurgan. Tsaychö caycagcunanam Señor Jesucristota ricaräyargan.

²¹ Tsaynam nirgan: “Wiyaycayangayqui librucho nogapag gellgaraycagmi, canan öra cumplirgon.”

²² Tsaymi Señor Jesucristo alläpa shumagta parlar yachatsicuptin, llapan runacunapis cushicurnin mantsacashga ninacuyargan: “Señor Jesucristoga alläpa allim. ¿Pero, imanörag Josépa tsurinlla caycarga, tsayläya shumagta parlan?” nir.

²³ Señor Jesucristonam runacunata nirgan: “Gamcunaga masran niyāmanqui: ‘Jampicug carga, quiquiquirag jampicunquiman. Capernaumchōga geshyagyashacunatash cuticāt-sirgoyqui, mā canan cay marcayquichōpis tsaynō ruraymuy.’

²⁴ “Rasuncagtam niyag: Manam ni maygan profētatapis marcanchōga chasquirnin respetar cāsuyantsu. ²⁵⁻²⁶ Yarpāyay Elíaspa tiempunchō imanō canganta. Manacu quimsa wata y sogta quilla pasaypa usyarnin tamyargantsu. Tsaymi maytsay Israel marcachō runacuna mallagaywan sufriyargan. Israelchō atscag viudacuna sufriycāyaptinpis, Elíastam Dios Yaya cachargan caru Sidonpa lādun Sarep marcachō tēcug viudallaman. ²⁷ Yarpāyay imanōmi Eliseo cawaycangan tiempu cargan. Israel marcanchō atscag runacunam melanaypag wicuwan geshyagyashga cayargan. Tsaymi caru Siria marcachō Naaman shutiyoq runallata Eliseo cuticātsirgan, manam Israel marca majincunatatsu.”

²⁸ Señor Jesucristo tsaynō niptinnam, Dios Yayaman mañacuyānan wajichō goricashgacuna allāpa piñacuyargan. ²⁹ Tsaynō piñacurmi llapan sharcurnin, Señor Jesucristota Nazaretpita cunjar garachar, tsay marcapa jircannipita cunjarpuyanpag apayargan.

³⁰ Pero Payga atscag runacunapa rurinpita ullusquirmi aywacurgan.

*Señor Jesucristo juc runapita supayta gargon
(Marcos 1:21-28)*

³¹ Tsaypitanam Galileachō Capernaum marcaman uraypa aywargan. Jamay sabado junagchōmi, Dios Yayaman mañacuyānan wajichō runacunata yachatsicurgan. ³² Poderōso willacuyñinta yachatsicuptinmi, runacunapis mantsacashga cayargan.

³³ Tsaychōmi supayyog runa jinchi gayaraypa nirgan: ³⁴ “¡Au Jesús, Nazaret runa! ¿Imananquitan nogacunawan? ¿Ushacātsiyāmagnīcu shamurgoyqui? ¿Noga regegmi, Diospa Santo Tsurin cangayquita!” nir.

³⁵ Tsaymi Señor Jesucristo supayyog runata piñaparnin nirgan: “¡Upälla cay! ¡Canan cay runapita yargoy!” nir.

Niyucptinnam, llapanpa puntanchō runata patsaman ishquiscatsirnin, mana imanarlla supay yargorgan. ³⁶ Llapan runacunanam mantsacashga ninacuyargan: “¿Imanōtan cay yachatsicuyninga? ¡Poderninwan mandaptillan, supayyog runacunapita supaycunapis yargoyan!”

³⁷ Tsaynō Señor Jesucristo rurangantam, maytsay Galilea marcacunachō runacuna musyasquiyargan.

*Señor Jesucristo Pedropa suegranta cuticātsin
(Mateo 8:14-15; Marcos 1:29-31)*

³⁸ Tsaypitanam Dios Yayaman mañacuyānan wajipita yargosquir, Simón Pedropa wajinman Señor Jesucristo aywargan. Tsaychōmi Simónpa suegran fiebrewan geshyaycargan. Señor Jesucristo chaycuptinan “Cuticaycātsillāmuy” nir, rugayargan.

³⁹ Señor Jesucristonam geshyaycagman witiyurnin umpuycur nirgan: “Amana fiebreynatsu.”

Tsaymi jina öra fiebreypita tsay warmi cuticasquirnin sharcu, paycunata servirin gallaycurgan.

*Atscag geshyagyashacunata Señor Jesucristo cuticātsin
(Mateo 8:16-17; Marcos 1:32-34)*

⁴⁰ Tsaypitanam rupay jegaycaptinna, tucuyläya geshyagyashacunata Señor Jesucristoman apayāmurgan. Señor Jesucristonam juc jucla paycunaman maquina churar, llapanta cuticātsirgan. ⁴¹ Tsaynōllam atscag supayyog runacunapita supaycunapis yargornin, gayaraypa niyargan: “¡Gamga Diospa Tsurinmi canqui!” nir.

Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Upälla cayay.” Tsaynō piñaparmi Payga parlayānanta ānirgantsu, Dios Yayapa Acrashgan canganta musyayaptin.

*Señor Jesucristo tsunyachō quiquillan Dios Yayaman mañacungan
(Marcos 1:35-39)*

⁴² Tsaypitanam patsa atsicyaycaptinna, Señor Jesucristo tsunyaman japallan aywacur-gan. Tsaynö aywasquiptinmi runacuna Señor Jesucristo caycanganman ashirnin aywar tarisquir niyargan: “Täcushunrag ama aywacuyragtsu” nir.

⁴³ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Maytsay marcacunanachömi Dios Yayapa Alli Willacuyininta willacur yachatsicunä. Cay patsamanmi cachamashga, Mandacuy Reynon imanö canganta runacuna musyayänanpag willacunäpag.”

⁴⁴ Tsaypitanam Judea marcachö maytsaypa purirnin, Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajicunaman aywar yachatsicur willacur-gan.

5

Señor Jesucristo Pedrota gayarnin discipulun cananpag acran

(Mateo 4:18-22; Marcos 1:16-20)

¹ Juc cutinam Genesaret niyangan Galilea lamar cuchunchö Diospa Palabranta Señor Jesucristo yachatsicuyargan. Wiyayta munarmi, maytsicag runacuna goricar quichquinacurrag tangayargan. ² Tsaynam yacuchö ishca y büqui caycagta Señor Jesucristo ricargan. Pescädo achcugcunanam büquincunapita yargosquir, pläyachö ataräyan-cunata mayllaycäyargan. ³ Tsaynam Simónpa büquinman lätarcur nirgan: “Simón, cay yacu cuchunpita mas ruriman yacushun.” Yacuscuyaptinnam, büquiman jamaycur runacunata yachatsirgan. ⁴ Yachatsicur ushasquirman Simóna nirgan: “Cananga mas ruriman aywarnin ataräyayquicunata jitayay, pescädota achcuyänanquipag.”

⁵ Simónnam nirgan: “Maestru, waratnam pescayargö. Pero manam ni juclayllatapis achcuyargötsu. Mä gam nimaptiqui ataräyäta jitashag.”

⁶ Ataräyanta yacuman jitaycurnam, alläpa atsa pescädota achcuyargan, ataräyan-cunapis rachinganyag. ⁷ Tsaypitanam jucnin büquichö compañeruncunata yanapayä-nanpag sēnasllapa gayayargan. Paycuna chäriyaptinnam, pescädota ishcan büquiman wiñäyargan. Tsayläya atsa pescädocaptinmi, ishcan büquicunapis cäsi jundicäyargan. ⁸ Tsayta Simón Pedro ricaycurnam, Señor Jesucristopa puntanman gongoricuycur nirgan: “¡Taytay, nogalläga jutsasapa runam callä! ¡Nogalläpita witicurcullay!”

⁹ Compañeruncunawan tsayläya atsa pescädota achcuyanganpita mantsacashga carmi, Pedro tsaynö nirgan. ¹⁰ Zebedeopa tsurincuna Santiagowan Juanmi, Simónpa compañeruncuna cayargan. Paycunapis mantsacashgam cayargan.

Señor Jesucristonam Simóna nirgan: “Ama mantsacaytsu. Cananpitam pescädota achcungayquinö runacunata yachatsirnin gorimunqui, nogaman rasumpa firmi criy-icayämunanpag.”

¹¹ Tsaynö niptinnam, jina öra büquincunata gochapita jorgosquir, tsaychö llapanta dejasquir Señor Jesucristota gatircur aywacuyargan.

Señor Jesucristo melanaypag wicuwan geshyagyashata cuticätsin

(Mateo 8:1-4; Marcos 1:40-45)

¹² Jucpunnam juc marcachö Señor Jesucristo caycaptin, melanaypag wicuwan entëru cuerpun geshyagyasha runa chargan. Señor Jesucristota ricaycurnam, patsayag umpuy-cur gongoricuycurnin rugargan: “Taytay, voluntäniqui captinga melanaypag mana canäpag limpiar cuticaycatsillamay.”

¹³ Tsaypitanam Señor Jesucristo tsay runapa jananman maquina churaycur nirgan: “Noga munämi. ¡Cananga limpiu cuticashga canayquita!”

Tsaynö niptinnam, tsay runaga jina öra geshyayninpita cuticasquir, sänu püru tircasquirgan. ¹⁴ Tsaypitanam runata Señor Jesucristo nirgan: “Ama ni pitapis willa-cunquitsu cuticätsingagta. Mas bien sacerdotiman aywar, unay Moisés mandacungannö cuticangayquipita Dios Yayapag garaynin apay. Tsaynöpam sacerdotícuna musyayanga rasumpa limpiu cuticashgana canayquita” nir.

¹⁵ Tsaynö “Ama willacunquitsu” nicaptinpis, runacunaga masmi musyasquiyargan Señor Jesucristo cuticätsinganta. Tsaypitanam maytsicag runacuna goricäyargan yachatsicuyninta wiyayänapagwan geshyagyashacunatapis cuticätsinanpag. ¹⁶ Pero Señor Jesucristoga imaypis paycunapita raquicarmi, tsunyacunapa aywar Dios Yayaman mañacug.

Señor Jesucristo invälidu mana purig runata cuticätsin

(Mateo 9:1-8; Marcos 2:1-12)

¹⁷ Juc junag Señor Jesucristo yachatsicuycaptinam, fariseocunawan ley yachatsicugcuna maytsay Galilea marcapitawan Judeapita y Jerusalépita shamurnin, goricasquir jamaycurnin wiyayargan. Quiquin Dios Yayapa poderninmi, Señor Jesucristochöga cargan. Tsaymi tucuyläya geshyagyashacunatapis cuticätsig. ¹⁸ Tsaymannam runacuna mana purig invälidu runata tsacrancawan wintushga apayämurgan. Chäratsirnam, waji rurinchö Señor Jesucristo caycanganpa puntanman yacatsiyta munayargan. ¹⁹ Pero maytsicag runacuna quichqui cayaptinam, yacatsiyta puediyargantsu. Tsaynö mana yacatsiyta puedirmi, waji jananman lätarcur tējaacunata jurgosquir, geshyaycag runata tsacrancantawan shumagllalla Señor Jesucristopa puntanman bäjatsiyargan. ²⁰ Tsaynö rurarnin payman rasumpa criyicuayanganta musyarmi, geshyaycag runata Señor Jesucristo nirgan: “Amigo, llapan jutsayquiptam perdonag.”

²¹ Tsaynam fariseocunawan ley yachatsicugcuna quiquincunalla yarpachacuyargan: “Cay runaga Diospa contran, jimanirtan tsaynö Diostucur parlan! Quiquin Dios Yayallam jutsantsictaga perdonan.”

²² Tsaynö yarpäyanganta Señor Jesucristo musyasquirnam nirgan: “¿Imanirtan shon-goyquicunallachö tsaynö yarpäyanqui? ²³ ¿Maygantán mas fácil ninäpag canman: ‘Jutsayquicunapitam perdonag’ ningäcu o ‘Cuticashganam canqui; canan aywacuy’ ningäcu?”

²⁴ Pero cananmi ricätsiyäshayqui Diospita Shamushga Runa car, poderöso cayniwan runacunapa jutsanta perdonangäta.”

Tsaymi geshyagyasha runatana Señor Jesucristo nirgan: “Gamtam nig: Cuticashganam canqui. Sharcur tsacrancayquita apacurcur wajiquiman cuticuy.”

²⁵ Tsaypitanam jina öra sharcurnin llapan ricäraycayaptin, tsacrancanta aparcur wajinpa cuticurgan Dios Yayaga cushishga alabarnin. ²⁶ Tsaychö runacunapis mantsacäcurmi alabayargan: “¿Dios Yayaga alläpa alli poderösom! ¡Manam ni imaypis canannö imayca alli ruragtaga ricashgatsu cantsic!” nir.

Señor Jesucristo Levíta acrarnin gayan

(Mateo 9:9-13; Marcos 2:13-17)

²⁷ Tsaypitanam Señor Jesucristo aywacuycar, Leví shutiyog contribucion cobrag runata ricargan, cobracunan wajichö jamaycagta. Paytam nirgan: “Canan nogata gatimay” nir.

²⁸ Tsaynam Leví runaga sharcurnin, llapan imaycanta dējasquir Señor Jesucristopa discipulun cananpag gepanta aywacurgan.

²⁹ Tsaypitanam Señor Jesucristopag Leví wajinchö juc jatun banquëtitä ruratsirgan. Tsaychönam atscag contribucion cobragcunawan waquincag runacunapis Señor Jesucristowan pagta micupacuyargan. ³⁰ Pero tsaynö micuycagta ricarmi, fariseocunawan ley yachatsicugcuna Señor Jesucristopa discipuluncunata musyapar niyargan: “Contribucion cobragcunawan y jutsasapacunawan ¿imanirtan gamcuna micuycäyanqui?”

³¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Geshyagyashacunallam mëdicotaga wanayan, sänuçagcunaga manam wanayannatsu. ³² Tsaynöllam nogapis cay patsaman shamushcä, manam jutsannag alli ruragcunata ashigtsu, sinöga jutsasapacunata ashigninmi shamushcä, jutsancunapita arepenticurnin Dios Yayaman cutiyänapag.”

Señor Jesucristota ayünopag tapuyan

(Mateo 9:14-17; Marcos 2:18-22)

³³ Tsaypitanam runacuna Señor Jesucristota tapuyargan: “Juan Bautistapawan fariseocunapa discipuluncunaga imaypis ayunarmi, Dios Yayaman mañacuyan. Pero gampa discipuluyquicunaga mana ayunarmi, imaypis upyaycäyan y micuycäyan.”

³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Acäsu casamientuman convidashgacunaga noviowan pagta caycar ayunarcu mallag cayanman? ³⁵ Tsaynöllum nogawan pagta caycarga, discipulucunapis ayunayänantsu. Pero imayca noviotanö nogata apascayämaptinmi siga, pacyunapis mallaglla ayunarnin cayanga” nir.

³⁶ Tsaynö nisquirnam, yachatsicur nirgan: “Mushog tēlapita rutusquir, manam macwa llatapata remendashwantsu. Tsaynö rurarga ishcantam perdescatsintsic. Si tsaynö ruraptinga, mushogcag tēla gentirmi macwacag llatapata mas peor rachiscatsinga.

³⁷ Tsaynöllum tsayrag rurashga aswatapis, macwa mana servig puyñumanga*, jirpurnin wiñantsictsu. Si tsaynö wiñashgaga aswa pogornin macwa puyñuta paquiscatsiptinmi, aswapis jicharnin jancat perdesquina. Tsaymi puyñuwan aswapis jancat ushacascuyanga. ³⁸ Manam tsaytaga tsaynöga rurashwantsu. Tsaymi tsayrag rurashga aswataga mushog puyñuman jirpurnin wiñantsic. ³⁹ Pipis pogoshganacag mishqui aswata yawarcuga, tsayrag rurashgacag aswataga mananam upyayta munantsu, ‘pogoshgacag aswam mas mishqui.’ Tsaynömi cay runacunapis, yachatsicunga mushogcaptin entendiya munayantsu.”

6

Señor Jesucristo yachatsicun alli rurayta jamay sabado junagchö

(Mateo 12:1-8; Marcos 2:23-28)

¹ Juc sabado jamay junagnam Señor Jesucristo trigu murushga rurinpa discipuluncunawan aywaycargan. Discipuluncunanam trīguta quiptusquirnin cupasquir uchuyargan. ² Fariseocuna tsayta ricaycurnam piñacur niyargan: “¿Leynintsicga manam permitiintsu cay jamay sabado junagchö gamcuna tsaynö rurayänayquipag!”

³ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Manacu Diospa Palabranta liyiyashcanqui, unay rey David yanagencunawan puriyar mallagarnin rurayanganta? ⁴ Davidmi Dios Yayata adarayänan wajiman yaycusquir, Diospa puntanman churashga sagrädu tantata jorgosquirnin, yanagencunawan micusquiyargan. Leynintsic mandacungannöga sacerdoti-cunallam tsay sagrädu tantataga micuyänan cargan. Tsaynö caycaptinpis, David yanagencunawan mana sacerdoti caycar micurnin, manam ni ima mana allitatsu rurargan.”

⁵ Tsaynö nisquirnam nirgan: “Diospita Shamushga Runa carmi, sabado jamay junagchöpis mandacuyta pueñi.”

Señor Jesucristo cuticätsin maquin genticashga runata

(Mateo 12:9-14; Marcos 3:1-6)

⁶ Tsaypitanam yapay juc sabadochö goricäyänan wajiman Señor Jesucristo aywarnin yachatsicurgan. Tsaychömi juc runa derëchucag maquin pasaypa genticashga caycargan. ⁷ Fariseocunanam ley yachatsicugcunawan Señor Jesucristota ricaraycayargan “¿Mä canan sabado junagchö leynintsicta mana cäsür, cay runata cuticätsingacush? Cuticätsiptinga quejacushunmi” nir. ⁸ Pero tsaynö yarpäyanganta tantiyasquirmi, gentishga maquiyog runata nirgan: “Sharcur, cay llapanpa puntaman ichiy” nir. Runanam sharcurnin llapanpa puntanman ichirgan. ⁹ Tsaynam fariseocunata Señor Jesucristo nirgan: “Jucta tapuyäshayqui, ¿Imanötan leynintsic mandacun jamay sabado junagchö: Allita rurashwancu o manacu? ¿Geshyaycag runata cuticätsishwancu o wañunaycaptinpis ricaraycashwancu?” nir.

¹⁰ Tsaynam llapancunata ricasquir, tsay runata nirgan: “Maquiquita macyamuy.” Maquina pallarcuptinnam, jancat cuticascatsirgan. ¹¹ Pero fariseocunanam piñacurnin, quiquincuna pura ninacuyargan: “Jesüspa contran imatatan ruraycuntsic.”

Señor Jesucristo chunca ishçay runacunata apostolnin cayänanpag acran

(Mateo 10:1-4; Marcos 3:13-19)

* 5:37 Señor Jesucristo tsay tiempuchö parlargan, runacuna imanö vïnota suelapita rurashga bolsacunaman wiñayanganta.

¹² Tsaypitanam Señor Jesucristo juc jircaman aywasquir, Dios Yayaman warat mañacur-gan. ¹³ Patsa waräsquiptinnam, discipuluncunata gayasquir chunca ishcgata acramnin churargan apostolnin cayänapag. Paycunam cayargan:

¹⁴ Simón (paytam shutitsirgan “Pedro” nir)

y waugen Andrés,
Santiago,
Juan,
Felipe,
Bartolome,

¹⁵ Mateo,
Tomas,
Alfeopa tsurin Santiago,
Zelote grüpupita Simón,

¹⁶ Santiagopa tsurin Judás
y Judás Iscariote.

Judás Iscariotem Señor Jesucristota traicionarnin ranticurgan.

Señor Jesucristo atscag runacunata yachatsin

(Mateo 4:23-25)

¹⁷ Discipuluncunawan Señor Jesucristo jircapita urämurmi, pampachö atscag gati-ragnincuna caycagta tariyämurgan. Tsaymanmi maytsay Judea marcacunapitawan Jerusalénpita, lamar cuchunchö Tiro y Sidon marcacunapitapis, maytsicag runacuna shayämushga cayargan. ¹⁸ Tsaymi maytsaypita Señor Jesucristo yachatsicunganta wiyayta munarnin y geshyagyashacunata cuticätsinanta munar shayämurgan. Supaycunawan sufrigunatapis Señor Jesucristo cuticätsirgan. ¹⁹ Llanan runacunam Señor Jesucristota yatayta munayargan, poderoso cayninwan llapan geshyagyashacunata cuticätsiptin.

Señor Jesucristo cushicucunapagwan llaquicucunapag willacun

(Mateo 5:1-12)

²⁰ Tsaypitanam discipuluncunata Señor Jesucristo ricaycur, yarpachacyänapag nir-gan:

“Cushicuyay, nogaman criyicug wactsacuna.

Gamcunapagmi Dios Yayapa Mandacuy Reynonga.

²¹ “Cushicuyay, imayca mallagagnö Diosta ashigcuna.

Gamcunatam Dios Yayaga pacha juntata wätayäshunqui.

Cushicuyay, canan llaquicur wagacugcuna.

Cananpitaga cushishga asicurnam cayanqui.

²² “Cushicuyay, chiquirnin gargar allgotsacuyäshuptiqui,
mana alli ruragtanö insultar calumniarnin levantayäshuptiqui.

Tsaynö rechazarga rurayäshunqui Diospita Shamushga Runaman rasumpa criyicuyan-gayquiraycum.

²³ “Tsaynö rurayäshuptiquiga cushicuyanqui. Wac vidachömi Dios Yaya imayca juc premiutanö llapan bendiciunninta garayäshunqui. Tsaynöllam paycunapa unay awilun-cunapis Dios Yayapag willacugcunata maltratayargan.

²⁴ “Pero, ¡Allau rícu runacuna!

Cay vidallachömi gamcunaga shogashga cushicuychö cayanqui.

²⁵ “¡Allau, cay patsachö imaycayquicuna cayäpushungayquicunallaman criyicugcuna,
gamcuna imaycarpis mallagarmi llaquishga cayanqui!

“¡Allau, mana allicunata ruraycar, cushicur asicahgcuna,
tsaynö rurayangancunapitam llaquicur wagacuychö cayanqui!

²⁶ “¡Allau, gamcunata runacunalla aläbayäshuptiqui,
tsaynöllam paycunapa awiluncunapis unay tiempuchö,
Dios Yayapa profëtantucugcunata aläbayargan!

Chiquiyäshugniquicunata cuyayay
(Mateo 5:38-48; 7:12)

²⁷ “Pero cananmi llapayqui wiyayämānayquipag niyag: Chiquiyäshugniquicunata cuyar, despreciayäshugniquicunata llaquiparnin yanapayanqui. ²⁸ Contrayqui imatapis rurar mana allacunata mañacuyapinpi, gamcunaga paycunaman Dios Yaya bendiciunninta churaycunanpag mañacuyanqui. Tsaynölla ashar allgotsacuyäshugniqui runacunapagpis Dios Yayaman mañacuyanqui. ²⁹ Si pipis juccaglā gagllayquicunachö lagyaycuyäshuptiquiga, juccaglätapis camapucuyanqui. Mas bien umillacuycurnin ama imanayanquitsu. ³⁰ Imatapis mañayäshungayquita garaycuyanqui. Si imayquita gechuyäshuptiquipis ama ‘Cutitsimay’ nir, gechuyanquitsu. ³¹ Imanömi runamajiquicuna gamcunapag allita rurayänanta munayanqui, tsaynölla gamcunapis paycunapag allacunallata rurayanqui.

³² “Cuyayäshugniquicunallata cuyarga, manam ni ima allitatsu ruraycāyanqui. Jutsasapacunapis cuyagnincunallataga cuyayanmi. ³³ Llaquir yanapayäshugniquicunallata yanaparga, manam ni ima allitatsu ruraycāyanqui. Jutsasapacunapis llaquignincunallataga yanapayanmi. ³⁴ Si gamcuna següru cutitsiyäshunayquipag runacunallata prestarga, ¿ima allitatan ruraycāyanqui? Tsaynö llapanta cutitsiyänanllapagga jutsasapacunapis prestacuyanmi. ³⁵ Tsaypa rantinga chiquiyäshugniquicunapag allacunallata rurarnin cuyayanqui. Mana cutitsiyäshunayquita shuyararlla, imatapis prestaycuyanqui. Tsaynö rurayaptiquiga, quiquin Dios Yayam prestayangayquipitapis masta cutitsiyäshunqui. Dios Yayaga mana agradëcicugcunatawan jutsasapacunatapis llaquiparmi yanapan. Gamcunapis Paynölla rurarga, cieluchö poderöso Dios Yayapa rasumpa wamranmi cayanqui. ³⁶ Tsaymi alläpa cuyacur llaquipäcug cieluchö Taytaquicunanölla, gamcunapis llaquipäcug cayay.

Runamajiquicunata ama juzgayaytsu.
(Mateo 7:1-5)

³⁷ “Runamajicunata ama juzgayaytsu, gamcunatapis Dios Yaya mana juzgayäshunayquipag. Calumniarnin ama ni pitapis levantayaytsu, tsaynölla gamcunatapis Dios Yaya mana condenayäshunayquipag. Mas bien perdonanacuyay, gamcunatapis Dios Yaya perdonayäshunayquipag. ³⁸ Runamajiquita garaycuptiquiga, Dios Yayam gamcunatapis mas atscata garaycushunqui, tupuman juntat tupurcur jichatrag garacugnö. Atscata o ichicllata garacuyangayquinöllum, gamcunapis chasquianqui.”

³⁹ Tsaynö nisquirnam, Señor Jesucristo iwalatsicupya yachatsicurnin nirgan: “¿Acäsu juc gaprataga gapramajincu pushan? Gapramajin pusharga, ¿ishcanmi sanjaman jergarpuyanman! ⁴⁰ Manam ni maygan yachacugpis maestrupita mas yachagga cantsu. Pero tsay yachacug shumag alli yachacur ushasquirga, maestrunnöllum canga.

⁴¹ “¿Imanirtan runamajiquipa ñawinchö ichic shumpatagnö mana alli rurayninta musyapanqui? ¿Pero quiquiquicunapa jutsayquicunaga imayca ñawiquicunachö jatun gerunö caycagta, manacu tantianqui? ⁴² Jutsayquita imayca ñawiquichö jatun gerutanö mana ricaycarga, ¿imanörag ‘Wauge, ñawiquipita shumkata jipiscamushag’ ninquiman? ¡Ä, allitucug janan shongo! Quiquiquirag puntata ñawiquichö caycag geruta jorgonquiman. Tsaymi sīga mas shumag ricanquiman jucpa ñawinpita shumkata jipinayquipagpis.

Wayuyninpitam jachataga regentsic
(Mateo 7:17-20; 12:34-35)

⁴³ “Allicag früta allitam wayun. Pero mana allicag frütaga mana allitam wayunpis. ⁴⁴ Wayuyninpitam imanö früta canganta regentsic. Manam casha montipitatsu igostawan üvata pallantsic. ⁴⁵ Tsaynöllum allicag runaga shongon allicaptin, imaycatapis allacunallata rurarnin. Pero mana allicag runaman sīga shongon mana allicaptin, mana allacunallata imaypis ruraycan. Shongonchö mana allacunata yarparmi, tsaynö mana allacunallata parlantapis. Tsaymi runaga shongontsicchö allita o mana allitapis yarparangantsicta parlantsic.

Ishcayläya cimientu

(Mateo 7:24-27)

⁴⁶ “¿Imanirtan gamcunaga Señor, Señor niyámanqui, mandamientücutatapis mana cäsucuycar? ⁴⁷ Cananmi iwalsicucuywan entenditsiyáshayqui: Nogaman shamur yacht-sicungäta wiyarnin cäsucugcunaga, ⁴⁸ imayca alli junduyag ogtiycurnin, gaga jananchö cimientuta patsätsir wajita shäratsignömi cayan. Tsaynö rurasquiptinmi mangädawan atasca lloglla yacu tsay wajiman charpis cuyutsintsu, gaga jananchö allish rurashga captin. ⁴⁹ Pero yachatsicungäcunata wiyaycar, mana cäsucug runaga allpa janallanchö cimientunnag wajita shäratsignömi cayan. Tsaymi mangädawan atasca lloglla yacu tsay wajiman char, pasaypa jancat juchuscatsin.”

7

Roma capitampa wätayninta Señor Jesucristo cuticätsin

(Mateo 8:5-13; Juan 4:43-54)

¹ Tsaychö wiyagnin runacunata yachatsir ushasquirmam, Capernaum marcaman aywacurgan. ² Tsaychömi Roma capitampa cuyay wätaynin runa antsa geshyaycargan. ³ Tsay capitannam Señor Jesucristo rurangancunata musyarnin, judiucunapa mandacugin-cunata cachargan: “Señor Jesucristoman canan aywaycuyällay. Shamuycüllätsun wätaynita cuticaycatsillämunanpag” nir.

⁴ Paycuna aywarnam Señor Jesucristota niyargan: “Tsay capitana alläpa alli cangan-raycu, geshyaycag wätayninta cuticaycatsillay. ⁵ Payga alläpa marcantsicta cuyarmi, Dios Yayaman mañacunapag goricänantsic wajitapis ruratsishga.”

⁶ Tsaynö rugayaptinnam, Señor Jesucristo paycunawan aywargan. Pero wajiman chay-cäyaptinnam, capitana amigoncunata cachargan Señor Jesucristota niyánapag: “Señor, amana afanacallämuytsu, mana Israel runa carmi, wajiman yaycunayquita pengacullä. ⁷ Tsaynö pengacurmi quiquiğa shallämurgötsu. Tsaymi cayllapita niyculay wätayni cuti-casquinanpag. ⁸ Nogapis mandagnipa mandädunchömi cá. Tsaynöllam soldädücupis mandädüchö cayan. Soldädüta ‘Ayway’ niptíga aywanmi. Jucninta ‘Shamuy’ niptípispis shamunmi. Wätaynita ‘Cayta ruray’ niptípispis rurannmi.”

⁹ Tsayta wiyaycurnam Señor Jesucristo mantsacagnörög alläpa cushicur discipuluncunaman tumaycur nirgan: “Niyagmi, cay runa criyicungantanöga, manam ni imaypis Israel naciunchö tarishgatsu cá.” ¹⁰ Capitampa wajinman tsay cachacungan amigoncuna cutirmi, wätaynin jancat cuticashgatana tariyargan.

Señor Jesucristo juc viudapa ollgo wawanta cawatsin

¹¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo Nain niyangan marcaman aywacuptin, discipuluncuna maytsicag runacunawan gatirnin aywargan. ¹² Tsay marcaman yaycuyarnam, Señor Jesucristo tincurgan wañushgata pampag apaycäyagwan. Tsay wañushga runata atscag pampagnin apaycäyanganga, juc viudapa japallallan ollgo wawanmi canag. ¹³ Tsaypitanam Señor Jesucristo warmita ricaycurnin, alläpa llaquiparmin nirgan: “Ama wagaytsu.”

¹⁴ Tsaynö nirmi, aywarnin cäjata yataycuptin wintuycagcuna ichisquiyargan. Tsay wañushgatanam Señor Jesucristo nirgan: “Jöven, gamtam nig: ¡Sharcuyl!”

¹⁵ Señor Jesucristo tsaynö niycuptinmi, cawascamur jamaycurnin runacunawan parlargan. Tsay viudatanam Señor Jesucristo ollgo wawan cawashgata entregaycurgan. ¹⁶ Tsayta ricaycurmi llapan runacuna cushicuynintinwan mantsacar Dios Yayata alabarnin niyargan: “Dios Yayapa juc poderöso profëtanmi nogantsicman yurimushga; alläpa llaquiparmi quiquin Dios Yaya cananga yanapamäshun” nir. ¹⁷ Runacunanam entëru Judea provinciapawan maytsay marcacunapa aywarnin, Señor Jesucristo rurangancunata willacuyargan.

Juan Bautistapa discipuluncuna Señor Jesucristoman aywayan

(Mateo 11:2-19)

¹⁸ Juan Bautistapa discipuluncunam Señor Jesucristo rurangancunata musyasquir Juanta willayargan. Tsaynam ishcg discipuluncunata gayasquir, ¹⁹ tapucug cachar nirgan:

“Diospa Tsurin Cristom jutsantsicpita salvamānapag shamunan cargan. ¿Gancush canqui o juctaragcush shuyäyāshag?” nir.

²⁰ Señor Jesucristoman chaycurnam niyargan: “Juan Bautistam mandayāmargin. ¿Gancush Diospita Shamushga Runa canqui o juctaragcush shuyäyällāshag?”

²¹ Tsay öram Juan Bautistapa discipuluncunapa puntancunachö Señor Jesucristo tucuyläyawan geshyaycagcunata y supayyog runacunapita supaycunata gargornin atscag gapracunatapis cuticätsirgan. ²² Tsaymi Juan cachamungancunata Señor Jesucristo nirgan: “Canan cutirnin, Juan Bautistata willayanqui, caychö wiyayangayquitawan llapan ricāyangayquita: ‘Gapracunam ricāyan; ratacunam puriyan; melanaypag wicuwan geshyagyashacunapis limpiu cuticāyan; mana wiyagcunam wiyayan; wañushgacunam cawayāmun; y wactacunatam mushog Alli Willacuyninta willan’ nir. ²³ Pipis nogapita mana raquicarnin confiacamur firmi criyicurga, alläpa cushishgam cayanga.”

²⁴ Juan Bautistapa discipuluncuna cuticusquiyaptinmi, tsaychö goricashga runacunata Señor Jesucristo Juanpag willargan: “Tsunyachö caycaptin, ¿imagtan Juanman caruta aywayargayqui? ¿Juc runa mantsacurnin juclä jucläpa imayca shogoshnö wayrawan cuyugta ricagcu? ²⁵ Sinöga, ¿imagtan aywayargayqui? ¿Alli shumag llatapan shucushga runata ricagcu? Alli shumag llatapashga runacunaga micur, upyar, tushur rīcunapita palacioncunachōmi cayan. ²⁶ Tsaypunga, ¿imagtan aywayargayqui, Diospa willacug profētanmi nircu? ¡Aumi! Payga, tsay willacug profētacunapitapis mas willacug profētam.

²⁷ Juanpagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: ‘Willacugnītam gampa puntayquita cachashag, runacunata willacuptin jutsancunapita arepenticurnin alistacushgana shumag chasquiyāshunayquipag.’[☆]

²⁸ Rasuncagtam niyag: Juannö poderyog alli runaga manam ni imaypis cashgaragtsu. Tsaynö captinpis, Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö caycag gollmi shongo runacunam Juanpita mas poderyogga cayan.”

²⁹ Juan yachatsicunganta wiyarmi, llapan runacunawan contribucion cobracugcunapis “¡Dios Yayaga alläpa allim!” nir, tsay öra bautizacuyargan. ³⁰ Pero fariseocunawan ley yachatsicugcunaga, paycunapag Dios Yaya munanganta mana cāsurni bautizacuyargantsu.

³¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “¿Canan tiempu runacunataga imawanrag iwalatsishag? ¿Imanōtan cayan? ³² Paycunaga imayca plāzacunachö pucllar, wamracuna gayaycachagnōllam yanagencunata niyan:

‘Lautata shumag tocyaptīpis manam tushuyanquitsu ni llaquinaypagta cantayaptīpis manam waganquitsu.’ ³³ Tsaynömi Juan Bautista shamurnin, vīnota mana upyaptin y tantata mana micuptin gamcuna niyanqui: ‘Payga supayyogmi.’ ³⁴ Diospita Shamushga Runa micug upyag captīmi, gamcunaga niyāmanqui: ‘Cayga alläpa micugmi y upyagmi. Contribucion cobragcunapawan jutsasapacunapa amīgonmi.’ ³⁵ Pero Dios Yayapa acrashgancag runacunaga, alli rurag caynincunawan Dios Yayapa alläpa alli yachayninta ricätsicuyan.”

Señor Jesucristo fariseo Simónpa wajinchö micun

³⁶ Tsaypitanam juc fariseo wajinchö micuyānapag Señor Jesucristota convidargan. Señor Jesucristonam wajiman yacusquir, mēsaman jamargan. ³⁷ Tsay marcachōnam juc lluta puricug warmi pärargan. Tsay warminam fariseopa wajinchö Señor Jesucristo micuyanganta musyasquir, aywarnin yacusquirgan alabastro niyangan pōmuchö mushcug perfūmin aptashga. ³⁸ Chārīnam Señor Jesucristopa gepallanpa chaquinyag witiyurnin wagargan. Wegenwan chaquincunata mayllarnin agtsanwan tsaquiscatsirmi, chaquinta mutsaycur juc mushcug perfūmita wiñargan. ³⁹ Tsayta ricaycurnam, Señor Jesucristota convidag fariseo shongollanchö nirgan: “Cay runa Dios Yayapa rasumpa profētan carga, musyanmanmi cay yatagnin warmi imanō mana alli rurag canganta.”

⁴⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Simón, junta nishayqui.”

Paynam nirgan: “Maestru, niycallamay.”

⁴¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Ishcag runacunam juc prestacug runata gellaynin débeyargan. Juccagmi pitsga pachac junag arunapag débecurgan y juccagnam pitsga chunca junagllapag. ⁴² Tsaynö ishcanpis débecuyanganta mana pägayta puediyapinmi, tsay gellayninta prestagnincuna runa ishanta perdonargan. Mä, canan nimay, Simón, ¿maygancag débecugtan tsay runata mas cuyanga?”

⁴³ Simónnam nirgan: “Tsay pitsga pachac junag arunanpag mas débecag perdonan-ganchi.”

Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Rasuntam ninqui.”

⁴⁴ Tsaynö nisquirnam, Señor Jesucristo warmita ricaycurnin Simóna nirgan: “¿Cay warmi ruranganta ricargoyquicu? Wajiquiman chäramupti, gamga manam yacuta garamargoyquitsu chaquita mayllanapag. Pero cay warmiga quiquinpa wegenwan chaqui-cunata mayllasquirmi, agtsanwan tsaquitsimurgon. ⁴⁵ Gamga costumbrintsicnö manam mutsamargoyquitsu, pero cay warmim siga wajiquiman yaycamunganpita chaquita mutsamurnin dejargontsu.

⁴⁶ Gamga manam costumbrintsicmannö umäman aceitita wiñämurgoyquitsu. Pero cay warmin siga, alläpa chaniyog mushcug perfümita chaquiman wiñämurgon. ⁴⁷ Tsaymi gamta nig: Cay warmita tsaytsicag jutsanpita perdonaptimi, alläpa cuyamarni tsaynö ruramargon. Pero waquina ‘Ichiclla jutsätam perdonamashga alli rurag capti’ nirmi, ichicllata cuyayämanpis.”

⁴⁸ Warmitanam Señor Jesucristo nirgan: “Llapan jutsayquim perdonashgana.”

⁴⁹ Tsaychö caycag convidashgacunanam, quiquincuna pura ninacuyargan: “¿Pitan cay runaga, jutsacunapitapis perdonacunanpag?”

⁵⁰ Pero Señor Jesucristonam warmita nirgan: “Nogaman rasumpa firmi criyicurmi, condenacionpita salvacargoyqui. Cananga aywacuy shumag alli päyacuychö cawacuna-yquipag.”

8

Señor Jesucristota warmicuna yanapayangan

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo maytsay marcacunapawan estanciacunapapis aywar, Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyininta willacurnin yachatsicurgan. Chunca ishca discipuluncunam gatiyargan. ² Geshyanganpitawan supayyog cayanganpita cuticätsingan warmicunapis gatiyarganmi. Jucninmi María Magdalena cargan. Paypitam ganchis supaycunata Señor Jesucristo gargoshga cargan. ³ Waquincagnam cayargan: Herodespa mayoralnin Cuza shutiyog runapa warmin Juanawan Susana y mas warmicunawan. Paycunam imancunapis cayäpungancunawan, Señor Jesucristotawan discipuluncunata yanapayargan.

Señor Jesucristo yachatsicun murucug runatawan iwalatsicur

(Mateo 13:1-9; Marcos 4:1-9)

⁴ Tsaynö maytsay marcacunapita atscag runacuna payman goricäyapinmi, murucug runanam iwalatsicuyapa yachatsicur nirgan: ⁵ “Juc runam chacrannan murucug aywargan. Muruta magtsiptinnam, waquincag murucuna näñiman shicwayargan. Tsaytanam runacuna jaruyapin pishgocuna upshasquiyargan. ⁶ Waquincagnam ranracuna janaman shicwayargan. Tsaychö allpa mana captinmi, saslla jegascamur tsaquisquiyargan. ⁷ Waquincagnam cashacuna runinman shicwayargan. Cashacuna wiñarnam, pasaypa jancat tsapar ushasquiyargan. ⁸ Waquincag murucuna alli allpaman shicwagcagnam, jegarcamur wiñarnin cada espigachö pachac gränuyag wayuyargan.”

Señor Jesucristo tsaynö yachatsicur ushasquirnam, jinchi nirgan: “¿Canan willayan-gagta wiyarnin shumag entenciyay!”

Imanir iwalatsicuycunawan Señor Jesucristo yachatsicungan

(Mateo 13:10-17; Marcos 4:10-12)

⁹ Discípuluncunanam tapuyargan: “¿Ima ninantan tsay iwalatsicuypa yachatsicun-yagqu?” nir. ¹⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “Quiquin Dios Yayam Mandacuy Reynon imanö canganta nogawan musyatsiyäshunqui. Pero waquincag runacunaga manam musyayantsu. Tsaymi paycunata llapan iwalatsicuypa yachatsicugta ‘ricaycar wiyaycäyämarpis entendiayantsu’” nir.✠

Señor Jesucristo esplicarnincuna yachatsicun, murucug runawan iwalatsicur

(Mateo 13:18-23; Marcos 4:13-20)

¹¹ “Tsayga iwalatsicuywan yachatsicuyga caynö ninanmi: Muruga Diospa Palabran Alli Willacuyami. ¹² Näniman muru shicwashganömi waquincag wiyacugcunaga cayan. Dios Yayapa Palabrantam cushishga wiyayan, pero Supaynam shongonpita jancat gongas-catsin. Supayga manam munantsu criyicurnin salvacäyänanta. ¹³ Waquincag runa-cunanam imayca ranra chacranö cayan. Diospa Palabranta wiyar alläpa cushishga criyicuyan. Pero mana alli jawayog plantanö carmi, desgraciacuna päsaptinga dejasquir manana criyicuyannatsu. ¹⁴ Waquinnam imayca casha chacranö cayan. Diospa Palabranta wiyarmi allish criyicuyan. Pero tsaypita capugyog caypag yarpachacuywan cushicuy-lachö cawayta munarmi, Dios Yayamanga manana firmi criyir ni imatapis rurayannatsu. ¹⁵ Pero waquinmi säga imayca alli allpanö cayan. Paycunaga alläpa alli shongoncunawan Diospa Palabranta chasquirnin criyicuyan. Tsaynö rasumpa firmi criyicurmi, imayca sufrimentuta päsarpi awantarnin Dios Yayapag imaycatapis allicunallata rurayan, imayca juc alli cosëchanö.

Señor Jesucristo yachatsicun actsiwan iwalatsicur

(Marcos 4:21-25)

¹⁶ “Actsita sendircurga manam manca rurinmantsu ni catripa gopinmantsu churantsic. Sinöga altumanmi churantsic yaucugcuna llapanta ricäyänanpag. ¹⁷ Diospa Palabran pacaragnö mana musyacaycaptinpi, imaypis musyayangam. Tsaynöllam pacayllapa canan imata rurayangantapis, Dios Yaya llapan runacunapa puntanchö llapanta musy-atsicunga.

¹⁸ “Tsaymi canan shumag allipa wiyayämay: Diospa Palabranta wiyagcag runacunaga mas allim entendianga. Pero yachagtucug runacunaga, ichiclla yachayangantapis jancatmi gongasquiyanga.”

Señor Jesucristota mawan waugencuna ashiyan

(Mateo 12:46-50; Marcos 3:31-35)

¹⁹ Tsaymannam Señor Jesucristopa mawan waugencuna ashirnin chäyargan. Pero atscag runacuna goricashga cayaptinmi, Señor Jesucristo caycanganman yaucuyta puedi-yargantsu. ²⁰ Tsaynam Señor Jesucristota juc runa willargan: “Wagtachömi mamayquiwan waugyquicuna ichiraycayan. Wanayäshunquish.”

²¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Diospa Palabranta wiyarcur cäsucugcunam, mamawan waugëcunaga cayan.”

Señor Jesucristo wayrawan lamar mantsacaypag lagchicagta pärsatin

(Mateo 8:23-27; Marcos 4:35-41)

²² Tsayman atscag runacuna juntapuyaptinmi, discípuluncunata Señor Jesucristo nir-gan: “Gocha wac tsimpanman päshashun.”

Tsaynö niptinmi aywayargan. ²³ Lamarpa aywaycäyaptinnam Señor Jesucristo puñucashgiran. Tsaynö puñucashga caycaptinnam, mantsacaypag llutaypa shucucuy wayra yurirgan yacutapis lagchicätsirrag. Büquincunaman yacu wiñacaptinnam, jundicayta gallaycuyargan. ²⁴ Discípuluncunanam alläpa mantsacashga, ricchatsiyargan: “¡Maestru, Maestru ricchay! ¡Jundicaycantsicnam!” nir.

Tsaynam Señor Jesucristo sharur nirgan: “Amana wayraynatsu ni yacupis lagchicay-natsu” nir. Tsaynö niptinnam, jina öra wayrawan yacu lagchicaypis patsallanchö

✠ 8:10 Is 6:9.

pärasquiyargan. ²⁵Discipuluncunatanam nirgan: “¿Imanirtan nogaman mana criyicuyan-quitsu?”

Discipuluncunanam alläpa mantsacashga quiquincuna pura ninacuyargan: “¿Cayga imanö runatan, tsayläya wayrawan yacu lagchicagpis mandanganta cäsunanpag!”

Señor Jesucristo Gerasa marcachö runapita supayta gargon

(Mateo 8:28-34; Marcos 5:1-20)

²⁶Galileapita aywacurnam, lamarpa wac tsimpan Gerasa niyangan provinciaman chä-yargan. ²⁷Büquipita yarpusquiyaptinnam, tsay marcapita juc supayyog runa yargosquir shamur tincupämurgan. Tsay runaga unaypitanam garapätulla purir, wajinchöpis manana täcur panteoncunallachöna päracurgan. ²⁸Señor Jesucristota ricaycurnam, cörrilla aywarnin puntanman gongorpacurgan. Tsaynam runapa shiminpa supay jinchi gayaraypa nirgan: “Dios Yayapa Tsurin Jesús, ¿imatatan nogawan munanqui? ¿Gamtam rugag cay runapita gargomar mana sufritsimänayquipag!”

²⁹Tsaynöga nirgan, Señor Jesucristo supayta “¿Cay runapita yargoy!” nir, mandash-gana captinmi. Tsay runapa shongonchö supay unaypitana carmi, imayca achcuragnö catsirgan. Guardiacuna cuidarnin cadenacunawan tsarayta munanin chaquintawan maquina panquiyaptinpis, atasca cutim cadenata rachicachasquir supaypa munayninwan tsunyacunapa aywacur purirgan.

³⁰Supaytanam Señor Jesucristo tapurnin nirgan: “¿Imatan shutiqui?”

Supaynam runapa shiminpa nirgan: “Nogapa shutiga ‘Sogta Warangam’ (6,000).” Tsaynöga nirgan, maytsicag supaycuna tsay runachö carmi. ³¹Señor Jesucristotanam supaycuna yapay yapay rugayargan: “Ama infiernumanga garpuycayällamaytsu.” ³²Tsay jircachömi atasca cuchicunata mitsiyçayargan. Tsaynam supaycuna Señor Jesucristota rugarnin niyargan: “Cachaycayällamay tagay cuchicunallaman yaucucuyçayällänäpag.” Señor Jesucristo “Aywayay” niptinnam, ³³supaycuna runapita yargosquir, cuchicunaman yaucuyargan. Cuchicunaman yaucusquiyaptinnam löcuyar wacpa caypa acataycacharnin jircapita gochaman jegamur, cuchicuna shingarnin wañusquiyargan.

³⁴Mitsigcunanam tsaynö päsanganta ricaycur, marcacunapawan estanciancunapa cörrilla aywarnin llapanata willacuyargan. ³⁵Tsaynam runacuna ima päsanganta ricag shayämurgan: “¿Mä, imash päshasha?” Señor Jesucristo caycanganman chärirnam, supayyog runa pasaypa jancat sänuna llatapashga juiciunchö Señor Jesucristopa lädunchö jamaycagta tariyargan. Tsayta ricaycurnam alläpa mantsacayargan. ³⁶Tsayta ricash-gacagcunam willacuyargan, tsay supayyog runata Señor Jesucristo imanö cuticätsin-ganta. ³⁷Tsaynam tsay Gerasa provinciachö llapan runacuna alläpa mantsacurnin, Señor Jesucristota rugarnin niyargan: “Cay marcälläcunapita aywacullay.” Tsaypi-tanam Señor Jesucristo discipulucunawan büquiman lätarcur aywacurnam. ³⁸Supaycuna yargosquiyaptin cuticashga runanam Señor Jesucristota rugargan paywan pagta aywa-cunapag. Pero Señor Jesucristoga runata despedirnin nirgan: ³⁹“Wajiquiman cuticuy. Tsaychö aylluyquicunata willanqui Dios Yaya gampag llapan ruranganta.” Tsaypita cuticurnam maytsaypa aywarnin willacurgan, Señor Jesucristo paypag llapan imayca rurangancunata.

Jairopa warmi wamranwan Señor Jesucristopa llatapanta yatag warmi cuticangan

(Mateo 9:18-26; Marcos 5:21-43)

⁴⁰Tsaypitanam Galileaman cutiyaptin, atscag runacuna shuyaraycayargan cushishga chasquiyänanpag. ⁴¹Tsaynam Dios Yayaman mañacuyänanpag goricayänan wajichö mandacug Jairo shutiyog runapis chaycurnin, Señor Jesucristopa puntanman gongoricuycur wajinman aywananpag rugargan. ⁴²Tsay runapam chunca ishçay watayog japallan warmi tsurin, pasaypa antsa geshyar wañuycarganna.

Tsaypita Señor Jesucristo aywaptinnam, maytsicag runacuna gatirnin quichquinacur-rag, cäsi llipiyarganpis. ⁴³Tsay runacunapa rurinchömi chunca ishçay watana yawar apaywan geshyagyasha warmipis aywargan. Jampitsicunapagmi imaycantapis jancat ranticurnin ushashga cargan. Pero manam ni maygan jampicugpis cuticätsirgantsu.

⁴⁴ Paymi Señor Jesucristopa gepanllapa aywar, llatapanpa cuchunta yataycurgan. Tsaynö llatapanpa cuchunta yataycurllam, jina öra yawar apayninpita cuticasquirgan. ⁴⁵ Señor Jesucristonam tapucurgan: “¿Pitan llatapäta yatamurun?” nir.

Runacunawan waquincag yanagencuna “Manam nogatsu” niyaptinnam, Pedro nirgan: “¡Maestru, cayläya atscag runachöga jucnin jucninpis tangayäshunquim! Tsaycu gamga ¿Pitan llatapäta yatamurun?” ninqui.”

⁴⁶ Pero Señor Jesucristoga yapaymi nirgan: “¡Piyarpis yatamashgam! Poderni yargogotam sentirgö.”

⁴⁷ Tsaynö yanganta tantiyasquiptinnam, mana imanö pacayta puedirnin tsay warmi alläpa mantsacashga Señor Jesucristopa puntanman gongorpacuycur willargan, llapan runacuna wiyaycayptin imanir yangantawan cuticanganta. ⁴⁸ Señor Jesucristonam warmita nirgan: “¡Ja, nogaman rasumpa criyicurmi cuticargoyqui. Cananga alli päscuychö tranquilo cushishga aywacuy.”

⁴⁹ Señor Jesucristo tsaynö parlaycaptinmi, Jairopa wajinpita juc runa shamur nirgan: “Tayta Jairo, tsuriquiga wañushganam. ¡Amana Maestru umantapis nanatsiyatsu!”

⁵⁰ Tsayta wiyasquirmi Señor Jesucristo Jairota nirgan: “Ama mantsacaytsu, nogallaman firmi criyicamuyga, wamrayqui rasumpam cuticanga.”

⁵¹ Jairopa wajiman chärirnam, discípulun Pedrotä, Juanta, Santiagota y wamrapa taytantawan mamanta ruriman yaycatsirgan. Waquincag runacuna yaycuyänantaga manam munargantsu. ⁵² Wamra wañushgacaptinmi wagtachö runacuna gayaraycacher wagaycäyargan. Tsayta ricaycurmi Señor Jesucristo nirgan: “Ama wagayaytsu. Wamraga manam wañushgatsu puñucashgallam.”

⁵³ Wamra wañushgana canganta musyarmi, Señor Jesucristota llapan runacuna asipäyargan. ⁵⁴ Pero Señor Jesucristonam maquinpita achcurcur wamrata nirgan: “Wamra, sharcamuy” nir.

⁵⁵ Wamranam jaynin cutiyuptin, jina öra cawasquir sharcamurgan. Señor Jesucristonam nirgan: “Wamrata micuyin garayay” nir. ⁵⁶ Wamrapa taytanwan mamannam alläpa mantsacäcur cushishga cayargan. Señor Jesucristonam mandargan: “Ama cay ricayangayquita ni pitapis willacuyanquitsu.”

9

Chunca ishca discipuluncunata Señor Jesucristo mandan

(Mateo 10:5-15; Marcos 6:7-13)

¹ Tsaypitanam chunca ishca discipuluncunata gayasquir, Señor Jesucristo podernintawan mandacuyininta entregargan, supayyogcunapita supaycunata gargornin geshyagyäshacunata cuticätsiyänanpag. ² Paycunatam mandargan Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö canganta willacurnin llapan geshyagyashacunatapis cuticätsiyänanpag.

³ Tsaymi nirgan: “Aywarga ama tucruta, alporjata, millcapata, gellayta ni llatapayquicuna mödacuyänayquillapagpis apayanquitsu. ⁴ May wajichö patsacurpis, tsayllachö cacuyanqui tsay marcapita aywacuyangayquiyag. ⁵ Si juc marcaman chäyaptiqui runacuna mana chasquiyäshuptiquiga tsay marcapita aywacuyanqui. Tsaypita yargosquir aywacurga chaquiquicunachö polvutapis tapsicusquianqui. Tsaynö rurayangayquim, tsay runacunapag juc señalnö canga Dios Yaya castigananpag.”

⁶ Tsaypitanam discipuluncuna marcan marcan maytsay estanciacunapa aywar, Dios Yayapa mushog Alli Willacuyininta maytsaychö willacur geshyagyashacunatapis cuticätsiyargan.

Rey Herodes Señor Jesucristopag musyangan

(Mateo 14:1-12; Marcos 6:14-29)

⁷ Tsay llapan rurayangancunata rey Herodes musyasquirmi ni imanö cayta puedirgantsu. Tsaymi waquincag runacuna Señor Jesucristopag niyargan: “Juan Bautistam cawamushga.” ⁸ Pero waquincagcunanam niyargan: “Dios Yayapa unay willacug profëtan Elíasmi yuricämushga puriyca.” Mas waquinnam niyargan: “Dios

Yayapa unay tiempu profêtanchi maygancarpis wañunganpita cawamushga.”⁹ Pero Herodesnam nirgan: “Juan Bautistataga quiquimi umanta rogotsirnin wañutsitsirgä. ¿Pipagtan cayläya imaycacunata ruranganta wiyä?” nirmi, Señor Jesucristota alläpa regeyta munargan.

Pitsga waranga runacuna micuyänapag Señor Jesucristo tantata miratsin

(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Juan 6:1-14)

¹⁰ Tsaypitanam discipuluncuna puriyanganpita cutisquir, llapan rurayangancunata willayargan. Tsaynam Señor Jesucristoga paycunallata pusharcur, Betsaida marcapa tsunyancho quiquillancuna jamayänapag aywargan. ¹¹ Pero tsay maytsicag runacuna musyasquirmi, gatirnin aywayargan. Runacuna chäriyaptinnam Señor Jesucristo cushishga chasquirnincuna, Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag yachatsicurnin geshyagyashacunatapis cuticätsirgan.

¹² Tardiyaycaptinnam, chunca ishca discipuluncuna Señor Jesucristoman witiycur niyargan: “Caychöga tsunya mana ni imacagchömi caycantsic. Runacunata ‘Cuticuyay’ niyna, tsay uray marcacunapawan estanciacunapa aywar, micuynincunawan posädancuna ashicuyänapag.”

¹³ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Gamcuna micuynincuna garayay!”

Discipuluncunam niyargan: “¿Pitsga tantawan ishca pescädollam capamantsic! Caytsicag runacunapagga rantimurpis, ¿imanörag pagtatsishwan?” ¹⁴ Tsaychömi pitsga waranganö runacuna cayargan. Tsaynam Señor Jesucristo discipuluncunata nirgan: “Runacunata pitsga chuncapa patsaman jamacuyänapag niyay.” ¹⁵ Señor Jesucristo ningannöllum discipuluncuna llapan runacunata patsaman jamatsiyargan. ¹⁶ Tsaypitam pitsga tantawan ishca pescädota aptarcur bendisarnin, Señor Jesucristo cieluman ricarcur Dios Yayata agradëciscuir, tantata paquin paquin discipuluncunata entregargan llapan runacunata aypuyänapag. ¹⁷ Llapan runacuna pacha junta teglla micusquiyaptinnam, sobrag tantacunata discipuluncuna goriyargan chunca ishca canastacuna juntatarag.

Pedro parlan Señor Jesucristota Diospa Tsurin canganta

(Mateo 16:13-19; Marcos 8:27-29)

¹⁸ Juc cutinam Señor Jesucristo discipuluncunawan caycar, Dios Yayaman japallan mañacusquir discipuluncunata tapurnin nirgan: “¿Llapan runacuna nogapag imaniyantán?” nir. ¹⁹ Discipuluncunam niyargan: “Waquinmi niyan Juan Bautista cangayquita. Waquinnam Dios Yayapa unay profêtan Elías cangayquita yarpäyan. Waquincacunam Dios Yayapa unay tiempu profêtan cawamushga cangayquita niyan.”

²⁰ Tsaynö niyaptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga, ¿Pí cangätan yarpäyanqui? ¿Pitan cä?” Pedronam nirgan: “Gamga Diospa Tsurin Cristom canqui” nir.

Señor Jesucristo wañutsiyänapag canganta willacuna

(Mateo 16:20-28; Marcos 8:30-9:1)

²¹ Pero Señor Jesucristoga alli yätsirmi alvertirgan, pitapis tsayta mana willacuyänapag. ²² Tsaypitanam nirgan: “Diospita Shamushga Runa captimi, tucuyläya imaycawan sufritsiyämar maltratayämanga. Autoridäcunawan mayor sacerdotícuna y ley yachatsicugcunam chiquimarni wañutsiyämanga. Pero wañungäpita quimsa junagllatam cawamushag.”

²³ Tsaynö nirmi runacunata yachatsirgan: “Pipis yachacugní cayta munarga, quiquinpa munayninta dëjasquir, imayca cruzta wañunganyag apagnö cada junag nogaraycu sufrirpis gatimätsun” nir. ²⁴ Pipis quiquinpa cawayllanpag yarpachacugga, cawaynintam ogranga. Pero pipis nogaraycu wañurga, wac vídachömi wiñaypa imayyagpis cawanga. ²⁵ Dios Yaya pitapis infiernuman condenaptinga, cay patsachö llapan goringancunapis, ¿imapagrag tsay runata servinga? ²⁶ Sícush pipis nogapitawan yachatsicungäpita pengacunga, tsaynöllum nogapis Dios Yayapita Shamushga Runa cayniwan paypita pengacushag, Dios Yayapa y santo angelnincunapa chipacyag poderninwan cutimurnin. ²⁷ Pero

rasuncagtam niyag; Canan caychö caycagcunapitaga waquinllam manarag wañurnin, Dios Yayapa Mandacuy Reynonta ricäyanga.

Señor Jesucristo jircachö chipacyaycag ticran
(Mateo 17:1-8; Marcos 9:2-8)

²⁸ Tsaynö willacusquirnam, pusag junagtana Pedrota, Juanta y Santiagota pushacur, Dios Yayaman mañacug juc jircaman Señor Jesucristo aywayargan. ²⁹ Dios Yayaman mañacuycaptinam, Señor Jesucristopa gagllan jucläya shumag ticasquirgan. Tsaynöllam llatapanpis imayca illagonörag yurag chipacyagman ticasquirgan. ³⁰ Tsay öram ishcag runacuna yurisquir, paywan parlayargan. Paycunam cayargan Moiséswan Elías. ³¹ Tsayläya chipacyagchömi Señor Jesucristota parlaparnin niyargan: “Dios Yaya unay dispöningannömi, Jerusalénchö wañunqui” nir. ³² Pedronam ishcan yanagencunawan pasaypa puñunaywan caycar, puñuysä ricaycurgan Señor Jesucristo Diospa poderninwan ishcag runacunawan chipacyarrag ichiraycäyagta. ³³ Tsay ishcag runacuna aywacugnö cayaptinmi, Señor Jesucristota Pedro nirgan: “Maestru, alläpa allim caychö caycantsic. Quimsa tsucllata rurashun, junta gampag, junta Moiséspag y juccagtana Elíaspag.” Mana imanö cayta puedirmi, Pedro tsaynö nirgan.

³⁴ Tsaynö nicaptinam pucutay yurisquir, llapanta tsapasquirgan. Pucutay rurinchö caycarmi discipuluncuna mantsacäyargan. ³⁵ Pucutay rurinpitam parlamugta wiyaargan: “Cayga nogapa acrashga cuyay Tsurimi. Payta wiyanin käsuyay” nigta.

³⁶ Tsaynö parlar ushasquiyaptinam, discipuluncuna Señor Jesucristollatana ricaycurgan. Pero tsay jircachö ricäyangantaga manam ni pitapis willacuyargantsu, Señor Jesucristo cay patsallachörag caycaptinga.

Señor Jesucristo supayyog ollgo wamrata cuticätsin
(Mateo 17:14-21; Marcos 9:14-29)

³⁷ Tsaypitam waränin jircapita cutiycäyämuptin, maytsicag runacuna shuyaräycurgan. ³⁸ Tsay runacunapa rurinpitam juc runa gayaraypa nirgan: “Maestru, rugaculagmi, japallan tsurilläta ricaycullay. ³⁹ Cay tsurillämi supay ahcungan öra gayaraycacha ishquirnin ushacan. Tapsitsirnin garentätsirmi shiminchöpis pushugayta cachutsir, imaypis mana dejaypa alläpa maltratan. ⁴⁰ Discipuluyquicunatapis rugacurgömi supayta gargoyänanpag. Pero paycunaga manam pueydiantsu.”

⁴¹ Señor Jesucristonam nirgan: “¡Allau cay jutsasapacuna, manaran nogaman firmi criyicuyanragtsu! ¡Imayyagrag gamcunawan pagta awantayarniqui caycäshag!” Tsaynö nisquirnam, runata nirgan: “Wamrayquita cayman apamuy” nir.

⁴² Wamranta taytan chaycasiptinam, supay atäquiwan tsariscatsir patsaman ishquist-sirnin garentätsir tapsitsirgan. Pero Señor Jesucristonam tsay supayta nirgan: “Cay wamrapita yargoy” nir. Tsaynö nirmi wamrata cuticashgatana, taytanta entregaycurgan. ⁴³ Tsayta ricaycurnam, runacuna mantsacashganö niyargan: “Dios Yayaga alläpa poderösom” nir.

Señor Jesucristo wañutsiyänanpag canganta yapay willacun
(Mateo 17:22-23; Marcos 9:30-32)

Señor Jesucristo rurangancunapita llapan runacuna mantsacashganö caycäyaptinmi, discipuluncunata nirgan: ⁴⁴ “Canan willayangagta wiyanin, yarparäyanqui. Diospita Shamushga Runa captimi, traicionayamar chiquimagnicunapa maquinman entreyämanga.” ⁴⁵ Pero discipuluncunaga manam ni juc entendiargantsu Señor Jesucristo tsaynö ninganta. Tsaynö ninganta mana juc entendiänanpagmi quiquin Dios Yaya permitirgan. Tsaynöllam Señor Jesucristo esplicarnin yachatsinanpag tapucuytapis mantsapäyargan.

¿Pitan mas mandacug?
(Mateo 18:1-5; Marcos 9:33-37)

⁴⁶ Tsaypitam discipuluncuna quiquincuna pura piñanacuyargan, llapanpa mandacugnin mas importanti cayta munarnin. ⁴⁷ Tsaynö yarpäyanganta Señor Jesucristo musyasquirnam, juc wamrata puntanman ichiyatsir, ⁴⁸ nirgan: “Pipis cay wamranö

umilde runacunata cuyarnin, nogapa shutichö chasquirga, nogatapis chasquiyämanmi. Nogata chasquimarga cachamagní Dios Yayatapis chasquiyänmi. Tsaymi gamcunapita umilde gollmi shongocag, llapayquipitapis mas mandacugga canga.”

Pipis mana contrantsic carga, nogantsicwanmi caycan

(Marcos 9:38-40)

⁴⁹Juannam nirgan: “Maestru, nogacunam ricäyargö juc runata shutiquichö supayyog runacunapita supaycunata gargogta. Pero mana nogantsicwan puriptinmi micharnin amatsayargö.” ⁵⁰Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Ama michäcuyanquitsu. Pipis mana contrantsic carga, nogantsicwanmi caycan.”

Samaria marca runacuna Señor Jesucristota chasquiyantsu

⁵¹Cieluman Señor Jesucristo cuticunanpag ichicllana faltaycaptinmi, Jerusalén marcaman alli valoracuycur aywargan. ⁵²Tsaynö aywananpagmi puntata willacugninta mandargan. Paycunanam Samaria marcaman chaycur Señor Jesucristopag posädata ashiyargan. ⁵³Pero Samaria marca runacunaga manam chasquiyargantsu, Jerusalénman aywanganta musyaycur. ⁵⁴Tsayta ricarmi discípuluncuna Santiagowan Juan niyargan: “Señor Jesús, ¿munanquicu Dios Yayaman mañacuyänäta cielupita nina shamurnin cay runacunata jancat rupar ushacascatsinanpag?”

⁵⁵Pero Señor Jesucristonam, paycunaman tumaycur piñapargan. ⁵⁶Tsaypitanam juc marcapa aywacuyargan.

Señor Jesucristota gatirayta munarga, imaycatapis djéjashwanmi

(Mateo 8:19-22)

⁵⁷Nänipa aywaycäyaptinmam, Señor Jesucristota juc runa nirgan: “Maestru, maypa aywaptiquipis nogaga gathishayquillam.”

⁵⁸Señor Jesucristonam nirgan: “Atogcunapapis machaynincuna canmi; pishgocunapapis geshuncuna canmi. Pero Dios Yayapita Shamushga Runapaga, manam iman cantsu ni maychö jamaycur shutäyacunällapagpis.”

⁵⁹Juc runatanam Señor Jesucristo nirgan: “Gatimay.” Pero tsay runanam nirgan: “Tayta Jesús, gamwan aywanäpagga, puntataga taytatarag pampascamushag” nir.

⁶⁰Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Imayca wañushganö mana criyimagcuna wañushgacunataga pampacuyätsun. Pero gamga aywarnin Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö canganta willacunqui.”

⁶¹Juccag runanam nirgan: “Tayta Jesús, noga gatiränagpag, aywä wajichö familiacunatarag despedicascamushag.” ⁶²Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Pipis imayca gepaman ricaraycar yapyacugnö carga, manam servintu Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag, llapan jutsa ruranganacunapag yarpararga.”

10

Ganchis chunca ishcaj willacugcunata Señor Jesucristo mandangan

¹Tsaypitanam Señor Jesucristo ganchis chunca runacunata acrasquir, ishcaj ishcaylla mandargan, Pay chänancag maytsay estanciacunapawan marcacunaman. ²Tsaynö punta aywayänanpagmi nirgan: “Imayca chacrachö maytsica micuy pogoshganömi, Dios Yayapa Mandacuy Reynonman runacuna goriypag caycäyan. Pero gorigpag peoncunaga alläpa wallcagllam cayan. Tsaymi duñon Dios Yayata mañacuyay cosëchanman arugcunata cachamunanpag. ³¡Aywayay! Cananmi cachayag, imayca juc ashcash atogcunapa rurinman aywagtanö. ⁴Aywar ama alporjatawan millcapata, gellayta ni llangeyquita apayanquitsu. Nänipa aywarpis ama ni pitapis ichiycur parlapäyanquitsu.

⁵“May marcaman chäyaptiqui wajincunaman chasquiyäshuptiquiga, rimaycucurnin niyanqui: ‘Caychö täcugcuna shumag alli pásacuychö cawacuyay.’ ⁶Si tsay marcachö pat-satsiyäshogniqui runa alli pásacug captinga, saludacuyangayqui alli pásacuymi rasumpa cumplinga. Mana tsaynö shumag pásacuptinga, alli cawacuyinipis manam cumplingatsu.

⁷Posadacurpis tsay wajichö garayäshungayquillata micuyanqui y upyayanqui. Tsaymi

yachatsicug runaga imayca alli arupucugnö mallagga canmantsu. Pero ama wajin wajinga puriyanquitsu.

⁸ “May marcaman chäyaptiquipis, wajiyog runa cushishga chasquiyäshuptiqui garayäshungayquillata micucuyanqui. ⁹ Tsay marcachö geshyagyashacunata cuticätsirnin runacunata willacur niyanqui: ‘Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyin gamcunaman chayämunnam’ nir. ¹⁰ Si juc marcaman chäyaptiqui mana chasquiyäshuptiquiga, cällicunapa aywarnin niyanqui: ¹¹ ‘Quiquiquicuna culpayog cayangayquita musyayänayquipagmi, marcayquicunapa polvun llangëcunachö lashtacashgatapis tapsicusquiyä. Pero musyayay: Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyinmi gamcunaman chämurgon.’ ¹² Gamcunatam niyag: Cay mundu ushacangan junagmi unay tiempu Sodoma marca runacuna castigashga cayanganpitapis, mas peor mantsacaypag tsay marcachö mana chasquiyäshugniqui runacuna castigashga cayanga.

Mana cäsucug marcacuna

(Mateo 11:20-24)

¹³ “¡Allau, Corazinwan Betsaida marca runacuna! Sicush gamcunapa marcayquicunachönö Tirowan Sidon marcacunachö milagrucunata rurannan cargan, tsay marca runacuna unaynam llaquicurin jutsancunata déjasquir alli ruragna cayanman cargan. ¹⁴ Tsaymi cay patsa ushacangan juiciu final junagchöpis Tirowan Sidon marca runacuna castigashga cayanganpitapis, mas peor mantsaypag castigashga cayanqui. ¹⁵ Capernaum marcachö pärag runacuna, gamcunagach yarpäyanqui cieluman aywayänayquipag. Pero gamcunaga infernumanmi aywayanqui.”

¹⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Pipis gamcunata wiyarnin cäsür chasquiyäshurniquiga, nogatapis cäsür chasquiyämammi. Gamcunata mana cäsür chasquiyäshurniquiga, nogatapis manam chasquiyämantsu. Nogata mana cäsümar mana chasquimagcunaga, cachamagnï Dios Yayatapis manam chasquiyantsu.”

Ganchis chunca ishca mandangancuna Señor Jesucristoman cutiyangan

¹⁷ Tsaypitanam ganchis chunca aywagcuna alläpa cushishga cutisquirnin, Señor Jesucristota niyargan: “Señor Jesús, asta supaycunapis cäsuyämashgam shutiquichö mandaypti.”

¹⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Aumi, imayca illagonörägmü altu cielupita Satanas jega-mugta ricargö. ¹⁹ Nogam podernita entregayargog culebracunatawan atog curucunatapis jarucachayänayquipag. Tsaynöllam entregashcag chiquiyäshugniquicunatawan Supaypa podernitapis vanceyänayquipag. Nogapa poderniwan cayaptiquiga manam ni imapis päsayäshunquitsu. ²⁰ Pero tsaynö supaycuna cäsuyäshungayquitaga, ama cushicuyaytsu. Mas bien cieluchö shutiquicuna apuntashga canganta masga cushicuyay.”

Tsurinllam regernin musyan pi taytan canganta

(Mateo 11:25-27; 13:16-17)

²¹ Tsay öra Espiritu Santopa poderninwan shongon alläpa cushicuptinmi, Señor Jesucristo nirgan: “Cieluchöpis patsachöpis Mandacug Dios Yaya, gamtam alläpa alabaycug. Gam rurangayquicunatawan mana musyag wamranöcagcunata entenditsinqui. Pero yachagtucugcunatawan musyagtucugcunataga manam ni ima entenditsinquitsu, imayca pacashgatanö catsirnin. Aumi, Taytallä, tsaynö canantam gamga munargoyqui.

²² “Taytämi llapan imaycata entregamashga. Quiquin Dios Yayallam noga Tsurinta regeman, waquina manam regeyämantsu. Tsaynö Tsurï captinmi, nogalla Taytätapis regë. Tsaymi noga regetsiptilla waquincagcunapis regeyan.”

²³ Tsaypitanam discipuluncunaman witiycur paycunallata nirgan: “Nogapa ruraynicunata ricarmi alläpa cushishga cayanqui. ²⁴ Tsaymi niyag: Dios Yayapa unay profëtan-cunawan reycuna cay ricäyangayquicunata ricayta munaycarpis manam ricäyargantsu. Canan wiyayangayquicunata wiyayta munaycarpis manam wiyayargantsu.”

Llaquipäcug Samaria runa

²⁵ Tsaypitanam juc ley yachatsicug doctor, yachaycarnin yapta upaturur tapurgan: “Maestru, ¿imatatan rurashag wac wídashö wiñaypa cawanäpag?”

²⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Imanötan Moisés gellangan ley yachatsicun? ¿Imatatan tsaychö tantiyanqui?”

²⁷ Ley yachatsicugnam nirgan: “Tsaychöga caynömi yachatsicun: ‘Señorniqui Dios Yayata alläpa cuyanqui llapan shongoyquiwan almayquiwan, callpayquiwan y yachayniquiwapis. Quiquiquitanölla runamajiquicunatapis cuyanqui’ nir.”[✠]

²⁸ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Ningayquiga alläpa allim. Tsaycunata rasumpa cumplirnín rurarga wac wídashömi wiñaypa cawanqui.”

²⁹ Pero ley yachatsicug doctornam quiquinchö alliturur tapurgan: “¿Pitan tsay runamajiga?”

³⁰ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Juc runam Jerusalénpita Jerico marcaman uraycaptin, tsunya nänichö suwacuna llapan apangancunatawan asta llatapancunatapis jancat gechusquir, alli magacachasquir wañuycaqtana dējasquir aywasquiyargan. ³¹ Tsay nänipanam juc sacerdoti pásarnin runa wañuycaqtana ricaycarpis, mana ricagtucurlla carullapa pásacurgan. ³² Tsaynöllam sacerdotipa yanapagnin levita niyangan runapis runa jitaraycagta ricaycur, carullapa pásacurgan. ³³ Pero Israel runacunapa chiquiyangan Samaria runa tsaypa aywaycarnam, runa jitaraycagta tarisquir alläpa llaquipargan. ³⁴ Puntanman witiycurmi eridancunata aceitiwan y wínowan jampisquir, shumag watarcaspurgan. Tsaypitanam ashnunta montarcatsir juc posädaman apaycur, tsaychö cuidargan. ³⁵ Waränin allegnam ishcaj junag arupucur, gánangan gellayta posadatsicug runata pägar nirgan: ‘Cay runata shumag jampiyucullanqui, masta gastaptiquipis cutimurmi, pägallashayqui.’ Tsaynö nisquirmi aywacurgan.

³⁶ “Canan tapushayqui: ¿Cay quimsanpita maygancag runatan runamajinta llaquipargan?”

³⁷ Ley yachatsicugnam nirgan: “Tsay cuyarnin llaquipagcagmi.”

Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Cananga gampis aywarnin tsaynölla llaquipäcug canqui.”

Señor Jesucristo Martapawan Mariapa wajinman aywan

³⁸ Tsaypitanam Señor Jesucristo discípuluncunawan aywaycarnin, juc marcaman chäyargan. Tsaychönam Marta shutiyog warmi wajinman convidargan. ³⁹ Martapa ñañan Maríanam Señor Jesucristo yachatsicungancunata wiyarnin, chaquin puntanchö jamaycargan. ⁴⁰ Pero Martanam imayca ruraycunawan afanádu car, Señor Jesucristoman witiycur nirgan: “Señor Jesús ¿manacu llaquipämanqui caychö ñañä jamacunganyag japallä llapan imaycata ruraycagta? ¿Niyucuy yanapamñanpag!”

⁴¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Á Marta, Marta. Tucuyläya ruraycunapag yarpachacurmi, gam tranquílotsu canqui. ⁴² Pero juclayllam wanacan runanayquipag. Tsay allicagtam ñañayqui Maríaga acrashga y manam ni pipis tsayta gechungatsu.”

11

Señor Jesucristo yachatsicun imanö mañacunapag

(Mateo 6:9-15; 7:7-11)

¹ Juc cutinam Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacurgan. Mañacur ushasquiptinam, juccag discípulun nirgan: “Señor, nogacunatapis yachaycätsiyämay Juan Bautista discípuluncunata yachatsingannö Dios Yayaman mañacuyänäpag.”

² Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Dios Yayaman mañacur niyanqui:

Cieluchö caycag, Dios Yayalläcuna,

Respetashga shutiqui cuyay catsun.

Mandacuy Reynoyqui nogacunaman shamutsun.

Munangayqui ruracätsun cay patsachö janag patsachöno.

³ Micuylläcuna llapan junagpag garaycayämay.

✠ 10:27 Dt 6:5; Lv 19:18.

⁴Jutsalläcunata gongaycuy,
nogacunapis runamajücunapa jutsanta gongayangänö.
Tentacionman mana ishquiyänäpag tsaypaycayämay.
Llapan imayca mana allícunapitapis geshpiycatsiyämay.”

⁵Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Masqui maygayquipis amígoyquicunapa wajinman pullan pagas aywar niyanqui: ‘Amigo, quimsa tantallata prestaycamay. ⁶Juc amígömi carupita chämushga y manam ni imalläpis cantsu garaycunäpag.’ ⁷Pero wajin rurinpitanam contestayäshunqui: ‘Cay öra ¿imagtan shamunqui puñuynitapis chawätsimar? Puncütapis trancashcänam. Wamräcunawan quiquipis puñuyashcänam. Imata prestanagpapis manam shärimuyta pueditsu.’ ⁸Nogam niyag: Manam amígoyqui carpis, juc töcayllachöga prestashunayquipag shärimungatsu. Pero sícush yapay yapay tacacunqui, tsaymi síga prestashunayquipag shärimunga.

⁹“Tsaymi niyag: Dios Yayaman mañacuyaptiquiga garayäshunquim. Ashirga tariyanquim. Puncuta tacacuyaptiquipis quichayäshunquim. ¹⁰Tsaynöllam Dios Yayaman yapay yapay mañacugcagga chasquina. Ashigcagga taringam. Puncuta tacacugtaga quichayäshunquim.

¹¹“Acäsu maygayquipis wamrayquicuna, ‘Pescädota garamay’ niyäshuptiqui, ¿culebratatagcuy garaycuyanqui? ¹²Tsaynöllam ‘Runtuta garamay’ niyäshuptiquipis, ¿atog curutatagcu garaycuyanqui? ¹³Gamcuna mana alli rurag caycarpis, wamrayquicunata mas allícagtam garayanqui. Tsaynömi cieluchö caycag Taytayqui Dios Yayaga gamcunapitapis mas alli, mañacugcunata Espiritu Santonta garanapag.”

*Señor Jesucristopa contran runacuna parlayan “Supaypa poderninwanmi caycan” nir
(Mateo 12:22-30; Marcos 3:20-27)*

¹⁴Juc cutim, Señor Jesucristo mana parlag runapita supayta gargorgan. Tsaynö supay yargosquiptinnam, tsay runa parlar gallaycuptin runacuna alläpa mantsacashga caryargan. ¹⁵Pero waquincagnam niyargan: “Cay runaga supaycunapa mandagnin Beelzebú niyangarpa poderninwanmi runacunapita supaycunata gargon.” ¹⁶Waquincagnam Señor Jesucristota pantatsiyta munar, cieluchöcag milagrucunata rurananta munayargan.

¹⁷Tsaynö yarpäyanganta musyasquirmam nirgan: “Si juc naciunchö runacuna quiquincunapura chiquinacurnin raquicar cayaptinga, tsay naciunchö runacunam raquicar ushacäyanga. Tsaynöllam juc wajichö täcugcunapis quiquincunapuralla chiquinacur cawarga, imayca tsay waji juchugnö jancat raquicar ushacasquiyanga. ¹⁸Tsaynöllam supaycunata runacunapita Satanas gargorga, quiquinpa contran car mandacuy reynontapis jancat ushacascatsinman. ‘Beelzebúpa poderninwanmi supaycunata gargon’ niyämaptiqui, caynö niyag: ¹⁹Satanaspa poderninwan supaycunata gargoptíga, ¿pipa poderninwantan gatiräshugniquicuna supaycunata gargoyan? Paycuna rurayanganmi musyatsicur entenditsiyäshunqui mana allícunata parlayangayquita. ²⁰Pero quiquin Dios Yayapa poderninwan supaycunata noga gargoptimi, rasumpa musyayanqui Dios Yayapa Mandacuy Reynon gamcunaman chämushgana canganta.

²¹“Masqui juc alli callpayog runa gerunwan wajinta täpapinga, manam ni pí imantapis suwangatsu. ²²Pero paypita mas alli callpayog suwa chärirmi, tsay täpacug runa gerunta yätsicuycaptin gechusquirmn magacachasquir imantapis gechunga. Tsaynö vencesquirmi llapan imaycantapis suwarnin munanganta ruranga.

²³“Tsaymi pipis nogapa faborni mana carga, conträ caycan. Nogawan pagta runacunata Diospa Mandacuy Reynonman mana gorigcagga, jancatmi witsisquingalla.

*Supay cutin runaman
(Mateo 12:43-45)*

²⁴“Supayyog runapita supay yargosquirmam tsunyacunapa aywar, mayllachöpis jamaycunanpag ashirnin purin. Tsaychö mana tarirnam yarpan: ‘Yargamungä runamanmi cuticushag päragnin.’ ²⁵Runaman cutirnam tarin, imayca shumag pitsapacushga jinallan jäcu wajitanö tsay runapa shongon caycagta. ²⁶Tsaynöta tarisquirmam, supayga aywarnin

ganchis mas peor mana alli rurag supaycunata ashisquirnin pusharcur cutin. Tsaynö llapan aywarmi runapa shongonman yacusquir, tsaychö pärayan. Tsaynö atasca supaycuna shongonchö pärayaptinmi, tsay runaga punta canganpitapis mas peor mana alli rurag ticran.”

Rasumpacag cushicuy

²⁷ Señor Jesucristo tsaynö yachatsicuycaptinmi, runacunapa rurinpita juc warmi gayaraypa nirgan: “¡Alläpa cushishga catsun, wachagniqui y chuchushagniqui warmi!”

²⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Tsaypitapis mas cushishgaga cayan, Dios Yayapa Palabranta wiyarnin rasumpa cäsucugcunam.”

Mana alli runacuna mañayan, Señor Jesucristo milagruta rurananpag
(Mateo 12:38-42; Marcos 8:12)

²⁹ Tsaypitanam maytsicag runacuna goricar sığıyaptin Señor Jesucristo nirgan: “Canan tiempu runacunaga alläpa mana alli ruragmi cayan. Milagruta ruranätam munayan, pero manam ni juc milagrullatapis rurashagtsu, unay Jonás niyangan runachö Dios Yaya rurangantanö. ³⁰Tsay unay Jonás runachö Dios Yaya imayca señaltanö juc milagruta rurar, Ninive marca runacunata ricätsingannömi, Dios Yayapita Shamushga Runapis, canan cay tiempu runacunata juc milagru señalta ricätsinga. ³¹Cay patsa ushacangan juiciu junagchömi, cay mundupa uraninpita shamug Sheba marcapa reynan warmi, Dios Yayapa puntanchö shimpiyëshunqui. Tsay warmiga Salomón alish yachayninwan Diospag parlagta wiyagmi, alläpa caru marcapita shamurgan. Pero tsay unay Salomónpitapis mas yachayyog poderösom canan caychö caycag runaga. ³²Tsaynöllam cay patsa ushacangan juiciu junagchö, Ninive marca runacuna canan cay tiempu runacunata shimpir condenayëshunqui. Tsay Ninive marca runacunaga Jonás willacunganta wiyar cäsucurmi, llapan jutsancunapita arepenticur dējayargan. Tsaynöllam tsay unay Jonáspitaga canan caychö caycag runa mas poderöso caycaptinpis, jutsayquicunata arepenticurnin dējayta munoyanquitsu ni criyianquitsu.

Ñawintsicga imayca juc actsinömi cuerpupticapag
(Mateo 5:15; 6:22-23)

³³ “Manam ni pipis linternata sendircur, cajonpa gopinmansu ni maymanpis pacapanmansu churan. Mas bienmi mas altuman churan, wajiman yaucugcunata shumag actsipänanpag. ³⁴Ñawiquicunaga imayca juc actsinömi cuerpuquicunapag. Tsaymi ñawiquicuna shumag alli ricaptinga, llapan cuerpuquicunapis imayca actsichönö canga. Pero si ñawiquicuna mana alli ricaptinga, llapan cuerpuquicunapis imayca tutapaychönömi canga. ³⁵¡Cuidädu cayay, gamcunachö rasumpa firmi criyicuyniquicuna imayca actsi wañugnö tutaparnin mana ushacänanpag! ³⁶Tsaymi si gamcuna rasumpa imayca actsinö wiyayangayquita cäsucuyaptiquiga, manam tutapaychöga ni imaypis cayanquitsu. Sinöga alli actsichönömi cayanqui, imayca actsi llapanman atsiyangannö.”

Señor Jesucristo fariseocunatawan ley yachatsicugcunata condenar piñapan
(Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 20:45-47)

³⁷ Señor Jesucristo yachatsicur ushasquiptinnam, juc fariseo runa wajinpa pushargan micuyänanpag. Yacusquirnam Señor Jesucristo mėsaman jamaycurgan. ³⁸Pero costumbriuncunamannö maquina mana mayllacur micuptionnam, tsay fariseo mantsacashga cargan. ³⁹Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Gam fariseocunaga costumbriquicunata cumplirllam, täsacunatawan plätucunata mayllagnö janayquicunallata limpiapäcuyanqui. Pero shongoyquicunachöga alläpa codiciösu tucuylläya mana alli rurag suwam cayanqui. ⁴⁰¿Upa runacuna, ¿manacu musyayanqui ricacag cuerpuquicuna rurag Dios Yayalla shongoyquicunatapis ruranganta? ⁴¹Wactsacunata llaquipar llapan shongoyquicunawan imallancunapis garaycuyay. Tsaynöpam llapan yarpäyangayquiwan rurayangayquipsis alli limpiu canga.

⁴² “¡Allau, fariseocuna! Gamcunam mentapitawan rudapita y waquincag gorapita chuncaman raquisquir juc chuncacagllata Diostaga garayanqui. Tsaynö carmi Dios

Yayapa cuyapäcuynintawan llaquipäcuynintapis gongayashcanqui. Pero caycunapitapis masga mana gongarlla Dios Yayapag limushnata garayay.

⁴³ “¡Allau, gam fariseocuna! Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajichöpis punta punta allicag jamacunacunachömi jamacuyta munayanqui. Cällicunachö purirpis runacuna ‘Señor, doctor’ nir, respetar saludar rimaycuyäshunayquitam munayanqui.

⁴⁴ “¡Allau! Mana ricacag sepultürachö ismuycag ayacunanömi gamcunaga cayanqui. Tsay sepultüra janampa runacuna purirpis manam musyayantsu, rurinchöga ni ima cangantapis.”

⁴⁵ Señor Jesucristo tsaynö niptinnam, ley yachatsicug runa nirgan: “Maestru, tsaynö parlarga, nogacunatapis ofendiycäyänanquim.”

⁴⁶ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¡Allau, gam ley yachatsicugcunapis! Alläpa aja mana ruraypagtanömi, runacuna rurayänanpag mandacuyanqui. Pero tsay aja mandacuyangayquita, quiquiquicunaga manam ni juc dëdullayquicunallawanpis yanapar yatarcuyanquitsu.

⁴⁷ “¡Allau, gamcuna! Unay aylluyquicunam Diospa willacug unay profëtancunata wañutsiyargan. Pero gamcunaga tsay pamparayangan sepultürancunatam alläpa shumag ruratsirnin adornayanqui. ⁴⁸ Tsay rurayangayquiwan testigu carmi, unay aylluyquicuna rurayangantapis ‘Allim cargan’ niyanqui. Tsaynömi paycuna unay profëtancunata wañutsiyargan y gamcunanam sepultürancunata shumag ruratsir adornaycäyanqui. ⁴⁹ Quiquin Dios Yayam alläpa poderöso cayninwan nirgan: ‘Gamcunamanmi profëtancunatawan apostolnïcunata mandamushag. Tsay mandamungäpitam waquincagta wañutsiyanga y waquincagcunatanam mana alli ruragtanö gaticachäyanga.’ ⁵⁰ Tsaymi cay patsa gallanganpita Dios Yayapa profëtancunata, aylluncuna wañutsiyanganpita asta canan tiempu runacunam pägacuyanga, ⁵¹ Abel wañunganpita asta Zacarias wañunganyag. Unay Zacariastam santísimu niyangan altarpa puntanchö wañutsiyargan. Rasuntam niyag: Paycunapa yawarninta jichayanganpitam asta canan tiempu runacunapis pägacuyanga.

⁵² “¡Allau! Ley yachatsicugcuna, runacuna yachacuyta munayaptinpis gamcunaga manam yachatsicuyanquitsu. Gamcunaga rasumpacagta musyaycarpis manam rurayanquitsu. Pero waquincagcuna Dios Yaya manangannö rasumpacagta yachacurnin rurayta munayaptinpis, gamcunaga amatsacurmi michäcuyanqui.”

⁵³ Señor Jesucristo tsaynö ningancunata wiyarmi, fariseocunawan ley yachatsicugcuna alläpa piñacuyargan. Présu achcuyta munarmi, imaycallatapis tapucur ashiyargan, tucuyläyapa shimpiyänanpag. ⁵⁴ Tsaynöllam pantatsiyta munar, imaycallatapis mana allita parlananta munayargan.

12

Señor Jesucristo alverticurnin consolacur yachatsicun

(Mateo 10:26-27)

¹ Tsaypitanam alläpa maytsicag runacuna waranga warangapayag goricar, quiquincuna pura cunjanacur jarunacuyargan. Tsaychönam discipuluncunallata puntata yachatsirnin, Señor Jesucristo nirgan: “Tsay allishtucug fariseocunapita cuidacuyay. Paycunaga rasumpacagta musyaycarpis manam cumpliyantsu. ² Tsaymi canan pacayllapanö imapis rurayangan jancat ricacashga canga. Tsaynöllam canan mana regeshga caycagcunapis, jancat musyacanga. ³ Tutapaychö pacayllapa parlayangayquitam, junagpa llapan wiyayanga. Tsaynö pacayllapa waji rurinchö parlayangayquitapis, wagtachömi gayacar mas jinchi willacuyanga llapan runacuna musyayänanpag.

Pipitapis mana mantsacunapag Señor Jesucristo willacungan

(Mateo 10:28-31)

⁴ “Amigocuna, gamcunatam niyag: Ama wañutsicugcunata mantsayanquitsu. Tsaynö wañushgatanaga mananam ni imanaytapis puediyäshunquinatsü. ⁵ Pero nogam rasumpa yachtsiyashayqui pipita mantsacuyänayquipag canganta. Rasumpaga mantsacuyanqui,

wañuscatsiyäshurniqui poderöso cayninwan infiernuman garpur ushacätsiyäshugniqui Dios Yayapita. Tsaymi canan willayag paypita rasumpa mantsacuyänayquipagga.

⁶“Tsay ichishag pitsga pishgopa chaninga, ¿manacu ishca y gellaylla? Tsaynö alläpa ichiclla chanin caycaptinpis, Dios Yayaga paycunapag siemprim imaypis yarparaycan. ⁷‘Pero gamcunaga tsay atasca ichishag pishgocunapitapis masmi väleyanqui. Ama ni imapitapis mantsacuyaytsu, Dios Yayaga asta umayquicunachö ayca agtsayquicuna cangantapis musyanmi.

Pimaypa puntanchösi Señor Jesucristopa favornin parlagcunapag willacungan
(Mateo 10:19-20,32-33; 12:32)

⁸“Tsaymi niyag: Pipis runacunapa puntanchö faborni parlapinga, Diospita Shamushga Runa cayninwanmi angelcunapa puntanchöpis tsay runapa fabornin parlashag. ⁹‘Pero pipis runacunapa puntanchö mana regemagtucur nêgamaptin, nogapis Dios Yayapawan angelnincunapa puntanchö mana regegtucurmi nêgashag. ¹⁰‘Si pipis Diospita Shamushga Runapa contran parlapinga, Dios Yaya perdonangam. Pero pipis Espiritu Santopa contran parlaptinmi síga, Dios Yaya manana ni imaypis perdonangatsu.

¹¹“‘Si Dios Yayaman mañacuyänanpag goricayänan wajimanwan juezcunaman o maygan autoridäcunamanpis demandayäshuptiqui, ama llaquicuyanquitsu: ‘¿Imanörög parlashag? O ¿Imanörög defencushag?’ nirga. ¹²Tsaycunachö parlayänayqui öram, Espiritu Santo imatapis allillata parlayänayquipag yachatsiyäshunqui.”

Shumag alli cawacuyga manam imayca riquêsaragtsu

¹³ Tsaypitanam atscag runacunapa rurinpita, Señor Jesucristota juc runa nirgan: “Maestru, waugëta niycuy töcamangan erenciäta raquipamänanpag.”

¹⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Amigo, nogaga manam jueztu cá, tsay erenciayquicunata raquipuyänagpag.”

¹⁵ Tsaypitanam lapan runacunata nirgan: “Cuidädu cayay, alläpa ambriento mallagashga codiciösutag cayanquiman. Juc runa shumag alli cawananpagga, manam imayca riquêsayog rícu caytaragtsu wanan.”

¹⁶ Tsaynö parlarmi, juc capugyog rícu runawan iwalatsicuypa yachatsicur nirgan: “Unaymi juc capugyog rícu runapam chacranchö alläpa atasca cosëchan cargan. ¹⁷ Tsaymi yarpachacur nirgan: ‘¿Caytsica cosëchäwanga imatarag rurashag? ¿Maymanrag churashagpis? Mananam wajipis cay lapanpagga pagtantsu.’

¹⁸ “Tsaynö yarpachacusquirmi, ‘Caynömi rurashag’ nirgan: ‘Gollgäcunata pascasquirn-inmi mas jatusagta ruratsishag, tsayman lapan cosëchäcunatawan lapan capamagnícunata churanäpag.’ ¹⁹ Tsaypitanam shongöllachö nishag: ‘Atasca watapagmi imaycäpis capaman. Cananga mananam arur afanacushagnatsu. Micucur, upyacur, cushishgallanam imaypis cawacushag.’

²⁰ “Pero Dios Yayanam nirgan: ‘¡Gamga alläpa upa runam canqui! ¡Canan pagasmi wañunqui! ¿Tsay afanacur lapan churangayquicunapis pipagrag quëdanga?’

²¹ “Tsaynömi päsan cay patsallachö imayca riquesacunata gorig runataga. Tsaymi Dios Yayapa puntanchö mana ni imayog wactsapitapis mas peor llaquipaypag canga.”

Dios Yayam wamrancunata cuidan

(Mateo 6:25-34)

²² “Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunata nirgan: Ama yarpachacuyaytsu. ‘¿Imanörög cawashag? o ¿Imatarag micushag? ¿Imatarag upyashag? ¿Imatarag cuerpüman shucucushag?’ nirga. ²³ Tsay micuypitaga caway vídayquicunam mas välen y llatapayquicunapitapis gamcunam mas väleyanqui. ²⁴ Canan shumag entender tantiyacuyay. Pishgocunaga manam murucuyantsu ni micuynincuna goriyantsu ni churacuyänanpis cayäpuntsu. Pero tsaynö cayaptinpis, quiquin Dios Yayam pachancuna junta wätan. ¿Acäsu gamcunaga manacu tsay pishgocunapitapis mas väleyanqui?

²⁵ Mayjina yarpachacurpis, ¿maygayquitan tsay yarpachacucunawan juc öra masllapis cawayanqui? ²⁶ Tsaynö mana ni ima ichicllatapis rurayta pueidiycarga, ¿imapagtan cay vidachöcagcunallapag yarpachacuyanqui?

²⁷ “Masqui jircacunachö waytacuna wiñagta ricäyay. Paycunaga manam arucuyantsu ni putsacuyantsu. Tsaymi niyag: Waytacunapa alläpa shumag tuctuyinwanga, manam unay rücu rey Salomónpa chipacyag llatapanllapis waytacuna alläpa cuyacuyag canganwanga iwalargantsu. ²⁸ Tsaynömi canan shumag jircacunachö gewacuna wiñayan. Pero warayga ninawan ruparmi jancat ushacasquiyanga. Dios Yayaga tsaynö ichishag goracunata llatapatsinganpitapis, mas shumagmi gamcunataga llatapatsiyäshunqui, ¡Diosman mana criyig runacuna! ²⁹ Tsaynö caycatinga ama yarpachacur, llaquishga puriyanquitsu: ‘¡Imatarag upyashun o micushun!’ nirga. ³⁰ Tsaynö yarpachacurmi Dios Yayaman mana criyicugcunaga cawayan. Pero gamcunataga cieluchö caycag Taytayquicunam imayquicuna faltangantapis musyarnin yanapayäshunqui. ³¹ Tsaymi gamcunaga Dios Yayapa Mandacuy Reynonta ashiyay, Pay munanganllata rurarnin. Tsaynö cawayaptiquim, Dios Yaya garayäshunqui llapan wanayangayquicunatapis.

Cieluchö mana ni imay ushacag riquäsacunapag yachatsicuycuna
(Mateo 6:19-21)

³² “Gatirämagnicuna wallcaglla carpis, ama mantsacuyanquitsu. Quiquin Taytayqui Dios Yayam Mandacuy Reynonman gamcunataga cushishga churayäshunqui paywan pagta mandacuyänayquipag. ³³ Imayquicunatapis ranticusquir, wactsacunata gellaynincuna raquipuyay. Tsaynö wactsacunata imaypis mana ajayaypa generöso cayniquiwan yanapar, cieluchö mana ushacag fortünayquicuna ashiyay. Tsaymanga manam suwapis chantsu ni puyupis manam ushangatsu. ³⁴ Tsaymi maychö fortünayqui cangancho shongoyquipa yarpayninpis caycanga.

Listo prevenicushga caycäshun

³⁵ “Gamcunaga imayca shumag llatapayquicunawan listo wiyag wiyag, actsiquicunapis sendicushganö caycäyanqui. ³⁶ Imayca servicug runacuna patronnin casaray fiestapita cutinanta shuyarar cayanganö caycäyanqui. Tsay runacunagam patronnin chärir tacacusquiptin, jina öra puncta quichayangä. ³⁷ Tsaynö listo prevenicushga shuyaycag wätaycuna alläpa cushishga cayätsun, patronnin chärir shuyaycagta taringanpita. Rasuncagtam niyag: Tsaynöta tarirga quiquin patronni alläpa cushishga mandilnin churacurcur, tsay servignincunata jamaycätsir micuynincuna garanga. ³⁸ Pullan pagastsurag o madrugädutsur patronninga chärir wiyag wiyag caycagta taringa. Tsaynö shuyaycag servicugcuna alläpa cushishga cayätsun. ³⁹ Masqui cayta shumag entendiay: Si juc wajiyog runa imay öra suwa shamunanta musyarga, manam imantapis suwananta dëjanmantsu. ⁴⁰ Tsaynölla gamcunapis wiyag wiyag shuyäymanqui, mana musyayangayqui öram cay patsaman Diospita Shamushga Runa cayniwan cutimushag.”

Alli confiacuy servicugwan mana alli confiacuy servicug
(Mateo 24:45-51)

⁴¹ Tsaynö Señor Jesucristo niptinnam, Pedro tapurgan: “Señor, ¿tsay iwalatsicuywan yachatsicungayquiga nogacunallapagcu o llapan runacunapagpiscu?”

⁴² Señor Jesucristonam nirgan: “¿Pim tsay alcäbu alli confiacuy pag servicug? Tsaycagtam patronnin confiacur wajinman churanga, tsaychö servignincunata alli örachö micuynincuna garanapag. ⁴³ Tsay confiädu servicugga alläpa cushicutsun, patronnin char imaycatapis allillata ruraycagta tariptin. ⁴⁴ Rasuncagtam niyag: Tsay confiädu servignintam, llapan imaycanmanpis patronnin confiacur mandacunanpag churanga. ⁴⁵ Pero si tsay servignin quiquinllanchö yarpar ‘Patronni cutimunanpag unayragmi demoramunga’ nir, servicugmajincunata warmitapis ollgotapis magarnin allgotsacur micucur y upyacur machashga cacunga, ⁴⁶ tsaynö mana allincunata rurar shuyänanpag manarag alistacugta tarisquirmi, patronnin mana musyangan öra illagpita chaycur, tsay mana alli rurag servigninta mana criyicug runacunatawan iwal alläpa mantsacaypag castiganga.

⁴⁷ “Si maygan servicugpis patronnin munanganta musyaycar, mana cäsucurnin mana wiyag wiyag captinga, tsay wätaynintaga alläpa magarmi mantsacaypag castiganga.

⁴⁸ Pero mandacungancunata mana musyar, mana allicunata ruraptinmi siga llaquipaycarilla castigarnin magangapis. Tsaymi pitapis atscata entregarga, tsaynö atscata cutitsinanta munanga. Tsaynöllam pitapis mas confiacurga, tsay confiacungan runapita mas confiansan cananta mañanga.

Señor Jesucristoraycum runacuna raquicâyanga

(Mateo 10:34-36)

⁴⁹ “Nogagam cay munduman shamushcä, imayca nina rupaycagnö lllapan mana allicagcunata ushacätsinäpag. ¡Tsaymi nogaga imanö munaycü, mayna lunyar ruparnin ushacaycâyánanta! ⁵⁰ Pero nogaga obligädum alläpa sufrirnín wañunä. ¡Tsaytam alläpa llaquicur, asta cumplinganyag shuyaraycä! ⁵¹ ¡Gamcunaga cay patsaman allipäsacuyta apamur shamungätacu yarpâyänqui? Manam tsayga tsaynötsu. Nogaraycum runacuna quiquincunapura raquicâyanga. ⁵² Cananpitagam juc wajichö pitsgag caycar raquicâyanga. Quimsagcagmi, ishcagpa contran y ishcagcannam quimsanpa contran cayangan. ⁵³ Tsurinpa contranmi taytan, taytanpa contranmi tsurin, wawanpa contranmi maman, mamanpa contranmi wawan, llumtsuyninpa contranmi suegran y suegranpa contranmi llumtsuynin nogaraycu piñanacur raquicâyanga.”

Shamug tiempucunapag señalcuna

(Mateo 16:1-4; Marcos 8:11-13)

⁵⁴ Caytapis Señor Jesucristo maytsicag runacunata nirganmi: “Rupay jeganan lädunchö pucutay shärigta ricarmi ‘Tamyamunganam’ niyanqui. Tsay niyangayquinöllum rasumpa tamyam. ⁵⁵ Uraypa wayrämuptinnam ‘Usyar achämunganam’ niyanqui. Tsay niyangayquinöllum rasumpa usyar achämün. ⁵⁶ Tsaytaga rasumpa allishmi musyayanqui ¡alläpa yachgtucugcuna! Pero manam tantiyar musyayanquitsu canan tiempu caychö ima päsaycangantaga.

Chiquiyäshugniquicunawan shumag päsaycuyta ashiyay

(Mateo 5:25-26)

⁵⁷ ¡Imanirtan mana tantiyacuyanquitsu allita o mana allita ruraycâyanganquitapis? ⁵⁸ Si pipis demandar juezman apatsiyäshuptiquiga, nänita aywaycarlla manarag juezpa puncunman char, demandashugniquiwan amistayta ashiyanqui. Tsaynö mana amistayta ashiptiquiga, juezman chaycatsishuptiquim wardiacunaman pätsatsishunqui. Wardiacunanam carcelman apar gaycuyäshunqui. ⁵⁹ Nogam niyag: Tsay carcelpitaga lllapan débécungayquita manarag pägacurga, manam ni imanöpa yargamunquitsu.”

13

Dios Yaya mana castigashunayquipag arepenticuyay

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristota ricagnin shamug runacuna, Galilea runacunata Pilato wañuscatsir Dios Yayata ofreceyangan wätacunapa yawarninwan, tsay wañug runacunapa yawarninta tallunganta willayargan. ² Tsayta willayaptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “¡Gamcunaga yarpâyänqui tsay wañug runacunata tsaynö päsanganga, lllapan marcamajincunapitapis mas alläpa jutsasapa cayanganacu? ³ Pero nogam niyag: Manam tsayga tsaynötsu. Si lllapayqui jutsayquicunata dëjasquir arepenticurnin Dios Yayaman mana cutirga, tsay runacunanöllum sufririr lllapayqui wañuyanqui. ⁴ O ¡Gamcunaga yarpâyänqui Jerusalénchö Siloé niyangan törre juchur, chunca pusag runacuna (18) marcamajincunapitapis mas alläpa jutsayog cayanganpita wañuyangantacu? ⁵ ¡Manam tsayga tsaynötsu cargan! Pero si gamcuna jutsayquicunata dëjasquir arepenticurnin Dios Yayaman mana cutirga, paycuna wañur ushacâyanganöllum lllapayqui wañur ushacâyänqui.”

Señor Jesucristo yachatsicun mana wayug igoswan iwalsicuyya

⁶ Tsaynö nisquirnam, iwalsicuyya yachatsicurnin Señor Jesucristo nirgan: “Juc runapam igos jachan chacranchö capurgan. Juc cutinam tsay runa ‘Igosni mä wayuncush’ nir, ricag aywargan. Pero manam ni jucllayllatapis wayuynintaga tarirgantsu. ⁷ Tsaynam

chacranchö cuidag runanta chacrayog nirgan: 'Quimsa watanam cay ñgosman shamü wayuyninta pallag, pero manam ni junta taritsu. ¡Wallusquiy! ¡Imapagnatan mana wayuycar chacrachö canga!'

⁸ "Pero chacran cuidag runanam nirgan: 'Mä, cay watallana caycutsun. Allpata cuyut-sipasquir, chapanman wanun wiñarcushag. ⁹ Tsaynö abonarupti cay wata wayuptionga allishmi canga. Pero tsaychö mana wayuptionmi síga, wallusquir jitasquishag.' "

Señor Jesucristo curmu wagta warmita cuticätsin

¹⁰ Tsaypitanam sabado jamay junag goricäyänen wajichö caycäyaptin, Señor Jesucristo yachatsicurgan. ¹¹ Tsaynö yachatsicuycaptinmi, chunca pusag watana curmuyashga warmi tsaychö caycargan. Tsay warmiga manam derechacayta pue dirgantsu, paychö supay päraptin. ¹² Señor Jesucristo tsay warmita ricaycurmi, gayasquir nirgan: "Warmi, curmu cangayquipita cuticashganam canqui."

¹³ Tsaynö nir, warmipa janaman maquina churarcuptinmi, derechacasquir jina öra Dios Yayata agradëcicur alabargan.

¹⁴ Tsay sabado jamay junagchö Señor Jesucristo cuticascatsiptinmi, tsay goricäyänen wajichö mandacug piñacurnin runacunata nirgan: "Sogta junagllam aruntsicga. ¿Imanirtan jamay sabado junagchörag cuticätsiyäshunayquipag shayämunqui? ¿Manacu tsay arungantsic junagchö shayämunquiman?"

¹⁵ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: "¡Janan shongo washarimacuna! ¿Manacu maygayquipis jamay sabado junagchö bueyisniquicunatawan ashnuyquicunata pascasquir, yacutsigllapis apayanqui? ¹⁶ Cay warmiga unay Abrahampa ayllun shamugpitam. ¡Allau! Chunca pusag watanam Satanas caynö geshyatsir imayca watarätsignö sufritsishga. Tsaynö caycaptionga ¿Manacu jamay sabado junagchöga imayca pascagnö geshyanganpita cuticätsiman?"

¹⁷ Señor Jesucristota tsaynö niptinman, chiquignincuna pengacuyargan. Pero waquincag runacunanam mantsacashganö alläpa cushishga cayargan, Señor Jesucristo llapan ruranganunata ricar.

Señor Jesucristo yachatsicun mostäzapa murunwan iwalatsicur

(Mateo 13:31-32; Marcos 4:30-32)

¹⁸ Tsaynöllam Señor Jesucristo nirgan: "¿Dios Yayapa Mandacuy Reynonga imawanrag iwalanman? ¿Imallatawanrag iwalatsimanpis? ¹⁹ Dios Yayapa Mandacuy Reynonga, imayca mostäza muruta juc runa chacranman murungannömi. Mostäzapa ichic murun jegarcamurnam wiñarnin imayca jachanö ticran. Tsay imayca jachanö captinmi pishgocunapis shamurnin, rämanacunachö geshuncuna rurayan."

Señor Jesucristo yachatsicun levadürawan iwalatsicur

(Mateo 13:33)

²⁰ Tsaynöllam yapay nirgan: "¿Dios Yayapa Mandacuy Reynonta imawanrag iwalatsiman? ²¹ Tsay Mandacuy Reynonga imayca juc warmi levadürata quimsa almun jarinaman wiñarcu, tsay llapan mäsaata pogotsinanpag pichungannömi."

Quichqui puncu

(Mateo 7:13-14,21-23)

²² Tsaypitanam Jerusalénman Señor Jesucristo aywarnin marcacunapawan estancia-cunapa päsar llapanta yachatsicurgan. ²³ Tsaychönam juc runa tapurgan: "¿Señor, wallcagllacu runacuna salvacuyanga?"

Señor Jesucristonam contestargan: ²⁴ "Gamcunaga imaycanöpis quichqui puncupa yaucugnörag cieluman salvarca yaucuyänayquipag ashiiyay. Nogam niyag: Atscagmi yaucuyta munar ashiiyanga, pero manam pue diyangatsu. ²⁵ Wajiyog runa sharcu wajinpa puncunta wichgasquiptinmi, wagtachö quëdasquir tacacuyanqui: 'Señor, quichaycayäl-lämay' nir.

* 13:7 Tsaynömi Señor Jesucristo israelcunata ñgos jachatawan iwalatsir yachatsirgan Lc 13:7.

Pero wajiyoqnam ruripita ‘¡Manam regeyagtsu, maypitarag cayanquipis!’

²⁶ Tsaynam niyanqui: ‘Gamwanmi micurgä y upyargä. Marcäcunapa cällincunachömi yachatsicurgayquipis.’ ²⁷ Pero wajiyoqnam niyëshunqui: ‘¡Nogapita nogapita witiyay, manam gamcunata regeyagtsu!’ ²⁸ Tsaynö infiernuman gargoyëshuptiquim quiruncunatapis regochyëshirrag wagarnin sufriyanga, cieluchö Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö Tayta Abrahamwan Isaac, Jacob y Dios Yayapa unay profëtancuna caycäyagta ricarnin. ²⁹ Pero cay mundupa uranincaglöpitanan janagnincaglöpita y rupay yargamunancaglöpitanan rupay jeganancaglöpita juclä runacunam shayämunga, Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö pagta juc mësallachö micupacuyänapag. ³⁰ Tsaymi canan waquincag gepachöcagcuna puntachö cayanga. Tsaynöllam canan puntachöcagcunapis gepachöna cayanga.”

Señor Jesucristo Jerusalénchö runacunata llaquicur wagan

(Mateo 23:37-39)

³¹ Tsaypitanam fariseocuna Señor Jesucristoman chaycur niyargan: “Rey Herodesshi wañutsishuyniquita munan, caypita jucläman aywacuy.”

³² Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcuna canan aywar, tsay atognö sabiduta willayay: ‘Canan warayga runacunapita supaycunata gargormi, geshyagyashacunatapis cuticät-sishagrag. Warantinran lllapan runanäpagcagcunata cumplishag.’ ³³ Imanö captinpis Jerusalénman aywayta sigishagmi, canan, waray y warantinpis. Rasuncagtaga Dios Yayapa profëtancunaga manam Jerusalénpita juclächöga ni jucpis wañuyanmansu.”

³⁴ “¡Ay Jerusalén, Jerusalén marca runacuna! Gamcunam Dios Yayapa profëtancunata wañutsir, Alli Willacuyñinta willacuyänapag cachamungancunatapis sagmayargayqui. Nogam yapay yapay munargä, imayca wallpa chipshancunata ripran gopinman gorisquir ogllagnö catsiyayniquita. ¡Pero manam gamcunaga munayargayquitsu! ³⁵ Ricar tantiyacuyay, Dios Yaya gamcunapita raquicasquiptinmi, imayca mana imannag jäcu wajinö abandonädo quëdayanqui. Tsaymi canan niyag: Gamcunaga mananam ricäyämänquinatsu asta llapayqui, ‘¡Alläpa cushicuypagmi Dios Yaya cachamungan Cristo’ niyargayquiag!”[✠]

14

Señor Jesucristo sapsapäcushga runata cuticätsin

¹ Tsaypitanam jamay sabado junagchö Señor Jesucristo mandacug fariseopa wajinman micug aywargan. Tsaychö caycagcunanam Señor Jesucristota gawaräyargan, “Mä, canan ¿imatash ruranga?” nir. ² Señor Jesucristopa puntanchönam jancat sapsapäcuywan geshyagyasha runa caycargan. ³ Señor Jesucristonam fariseocunatawan mas allish ley yachatsicugcunata tapurgan: “Canan jamay sabado junagchö ¿geshyaycag runata alli cuticätsiman o manacu? Leyñintsicga ¿imanötan mandacun?” nir.

⁴ Pero fariseocunaga upällallam cayargan. Tsaymi sapsapäcuywan geshyaycag runata Señor Jesucristo achurcurnin cuticascatsir, “Aywacuyna” nirgan.

⁵ Tsaypitanam fariseocunatawan ley yachatsicugcunata Señor Jesucristo nirgan: “Jamay sabado junagchö wamrayquicunawan bueyisñiquicuna sanjaman jegasquiptin, ¿manacu maygayquipis jina öra jorgoyanquiman?”

⁶ Pero fariseocunaga manam contestayargantsu.

Casamientu fiestaman convidashgacuna

⁷ Tsaypitanam convidädocuna mas allicag sillitacunata jamayänapag acragta ricaycur, Señor Jesucristo iwalatsicuypa yachatsicurgan:

⁸ “Casamientu fiestaman convidayëshuptiqui, ama importanticag runacunapa jamacuyänanman jamacuyänquitsu. Talbesga gampita mas importanticag runacunatapis convidashga canman. ⁹ Tsay jamacunacunaman jamacuptiquiga, wajiyoq runam shamuycur niyëshunqui: ‘Shäriy, cay mas importanticag runa tsayman jamacunanpag.’ Tsaynö

gargoyäshuptiquim pengacurnin, gepaman aywar jamacunqui. ¹⁰Tsaymi imamanpis convidayäshuptiqui aywarga, gepamanpalla jamacunqui. Tsaynöta ricaycuyäshurniquim, wajiyog runa shamuycur niyäshunqui: 'Amigo, cay puntaman aywacamyu jamacallämunayquipag' nir. Tsaynöpam llapan convidashgamajiquicunapa puntanchö mas respetashga allı runa cangayquita musyayanga. ¹¹Tsaynö licachaycacher allishtucug runaga pengacushgam canga. Pero umilde gollmi shongo runaga mas importantim canga."

¹²Tsaypitanam convidagnin fariseota Señor Jesucristo nirgan: "Gampis, wajiwichö ima banquëtita rurarpis, ama mas importanticag amigoyquicunallatawan, wagueyquicunallataga y aylluquicunallatawan capugyog marcamajiquicunallataga convidanquitsu. Paycunallata convidaptiquiga, rantintanam gamtapis, paycunaga convidayäshunqui. ¹³Tsaypa rantinga mas bien wajiwichö ima banquëtita rurarpis, convidagnin gayatsiniqui wactsacunatawan inväliducunata y wishtucunatawan gapracunata. ¹⁴Tsaynö llapanta convidasquirmi shongoyquichö cushishga canqui, tsay wactsacuna mana cutitsiya puediyäshuptiqui. Pero tsaynö mana imannagcunata garaycungayquipitam quiquin Dios Yaya cutitsishunqui, allı rurag runacuna cawayämungan junagchö."

Juc banquëti meriendaman convidashgacuna
(Mateo 22:1-10)

¹⁵Tsaynö Señor Jesucristo yachatsicunganta wiyaycurnam mäsa lädunchö jamaycag runa: "¡Alläpa cushishgach cayanga Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö banquëtita micugcuna!" nirgan.

¹⁶Señor Jesucristonam nirgan: "Juc runam, atscag runacunata wajinman convidargan banquëtita rurar allı micucunata micupacuyänanpag. ¹⁷Meriendayänan öranam, juc servigninta mandargan convidangan runacunata ninanpag: 'Llapanpis listunam jina örash aywacayällämunqui.'

¹⁸"Pero tsay llapan convidangan runacunam disculpata mañacurnin gallaycuyargan. Tsaymi juccag nirgan: 'Disculpaycayämay manam shamuyta puekillätsu. Chacratam tsayrag ranticurgö, tsaymanmi canan ricag aywä.'

¹⁹"Juccag convidashganam nirgan: 'Disculpaycayämay pitsga yuntatam tsayrag ranticurgö. Canan ricagnin aywarmi shamuyta puekillämütsu.'

²⁰"Juccagnam nirgan: 'Tsayragmi casaracurgö, tsaynöpam shamuyta puekillätsu.'

²¹"Servignin cutisquirnam, patronninta willargan convidädoncuna tsaynö niyanganta. Patronninnam alläpa piñacur servigninta nirgan: 'Jina öra cällicunapawan pläzacunapa aywar, wactsacunatawan gapracunata y ratacunatawan inväliducunata sas cayman pushamuy.'

²²"Servigninnam patronnin mandangannö rurasquir nirgan: 'Mandamangayquinöllam rurargö, pero wajiga jäcunragmi.'

²³"Tsaynam servigninta patronnin yapay nirgan: 'Nänicunapawan washacagcunapa aywar, maypitapis runacunata pushamuy waji junta cayänanpag.' ²⁴Rasuncagtam niyag: Puntata invitashgacunaga mananam wajichö ni ichicllatapis micuyta yawayanganatsu."

Señor Jesucristopa discipulun cayga alläpa ajam
(Mateo 10:37-38)

²⁵Tsaypitanam Señor Jesucristo nänipa aywaycaptin, maytsicag runacuna gatirnin aywayaptin tumaycur nirgan: ²⁶"Pipis gatirämaya munarga, taytanta, mamanta, warminta, tsurincunata, waugencunata, panincunata y quiquipa cawayninta cuyanganpitapis mas cuyamätsun. Si tsaynö rasumpa mana cuyamarga manam discipulütsu canga. ²⁷Tsaymi pipis nogaraycu imayca cruzta apagnö wañunanpag sufrirpis, gatirämätsun. Mana tsaynö sufricagga manam discipulütsu canga.

²⁸ “Si gamcuna juc jatun torreta shäratsiyta munarga, ¿manacu jamaycur manarag gal-latsirnin ayca gellayniquicuna canganta calculayanquiman, ‘Mä pantangacush ushatsinä-pag?’ nir. ²⁹ Tsaynö puntata mana yarpar calcularga, cimientuta quichasquirlam ushat-siyta puediyanquitsu. Tsaynö mana ushatsiyaptiquim, runacuna musyapar asipäyëshun-qui: ³⁰ “¿Cay runaga torreta gallaycurlla, ushatsiyta puedintsu!” nir.

³¹ “Tsaynölla masqui juc rey jucpa contran guerrata rurananpag aywatsun. Manarag guerraman aywarmi, jamaycurnin yarpachacunga: ‘Soldädücunaga chunca warangallam, pero chiquignipaga ishcaj chunca warangam. ¿Tsay wallcaglla soldädücunawan conträta venceshagtsurag?’ ³² Tsaynö mana vencegnö carga contran rey carullachörag caycapt-inmi, willacugcunata mandanga manana peleayänanpag. ³³ Tsaynöllam maygayquipis imaycayquicunata mana välepgagnö churar, munayniquicunata mana dejarga, manam discipulütsu cayanqui.

Cachipa puchgoynin gamyangan

(Mateo 5:13; Marcos 9:50)

³⁴ “Cachiga micuyta mishquitsinanpagmi. Pero tsay cachi gamyasquirga, ¿imanörag micuyta mishquitsinanpag alli canman? ³⁵ Tsay cachiga mananam ni imapag servinnatsu, allpapagwan wanupagpis. Tsaynö mana servigtaga jitasquintsicllanam. Rinriyogcagcu-naga shumag rasumpa ententicuyay.”

15

Señor Jesucristo yachatsicun juc üsha ogracashgawan iwalatsicur

(Mateo 18:10-14)

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo caycanganman, contribucion cobragcunawan jutsas-apacuna, wiyayta munarnin goricäyargan. ² Tsayta ricaycurnam, fariseocunawan ley yachatsicugcuna musyapäyargan: “¿Cay runaga jutsasapacunata chasquirmi paycunawan micunpis!”

³ Tsaypitanam cay ejempluwan iwalatsiycuyta Señor Jesucristo willacurgan: ⁴ “Masqui, maygayquipapis juc pachac üshayquicuna cayäpushuy. Tsaypita juccag ogracasquiptinga, ¿manacu isgon chunca isgoncagta (99) mitsiyangayquichö dejaycur, tsay ogracashgacagta ashignin tariyangayquiyag aywayanquiman? ⁵ Tarisquirnam alläpa cushishga matancarcur apayämunquiman. ⁶ Wajiquiman chäratsirnam, amigoyquicunatawan vecinuyquicunata gayasquir niyanqui: ‘Llapantsic cushicushun, ogracashga üshätam tarimurgö.’ ⁷ Tsaymi niyag: Tsay cuentanöllum juc runalla jutsancunata dejasquir arepenticurnin, Dios Yayaman cutiptinga, cieluchöpis masmi cushicuyanga tsay isgon chunca isgon (99) alli rurag runacunapag cushicuyanganpitapis.

Señor Jesucristo yachatsicun juc warmi ograngan gellayta taringanwan iwalatsicur

⁸ “Masqui, juc warmipa chunca väleg gellaynincuna catsun y juccagta ograsquitsun. ¿Manacu actsita tsarircatsir, wajintapis shumaglla pitsapacurnin ashinman taringanyag? ⁹ Tarisquirnam, yanasancunatawan vecinuncunata gayasquir ninga: ‘Nogawan shamur cushicuyay: Cay ograngä gellaynitam tarigö.’ ¹⁰ Tsay cuentanöllum juc runa arepenticur jutsanta dejasquiptinga, cieluchö Dios Yayapa angelnincunapis alläpa cushicuyanga.”

Señor Jesucristo yachatsicun taytan wamranta perdonanganwan iwalatsicur

¹¹ Tsaypitanam caynöpis nirgan: “Juc runapam ishcaj tsurincuna cargan. ¹² Gepacagmi taytanta nirgan: ‘Taytay, llapan töcamangancag erenciäta entregaycamay.’ Tsaynam taytan ishcan tsurincunata chacrantawan erenciancuna raquipurgan.

¹³ “Tsaynö ishanta raquipunganpita ishcaj quimsa junagllatanam, gepacag tsurin llapan erenciäta gorisquir, caru marcapa aywacurgan. Tsay marcaman chaycurnam, imayca mana allicunallachö llapan apanganta pasaypa ushasquirgan. ¹⁴ Tsaynö ushacäpucusquiptinnam, tsay marcacunachö alläpa mallagäcuy wata cargan. Tsaynam tsay jöwenga mallagaywan alläpa sufrirgan. ¹⁵ Aruyta ashirmi chargan, tsay marcachö täcug runaman. Tsay runanam chasquirgan cuchincunata mitsinanpag. ¹⁶ Tsaychö

cuchicunata mitsir alläpa mallagarnin, cuchicunata garayangan äbaspa garanllatapis micuyta munapaptinpis, manam ni pïllapis pachan garaycургantsu.

¹⁷“Tsaynö alläpa mallagarnin yarpachacur juiciunman churacasquirmi nirgan: ‘Taytäpa wajinchö atscag servignincunaga canan örach pachancuna junta micur caycäyan. ¡Noga caychö mallagaywan wañuycaptïna! ¹⁸Cananmi säga, taytäman cutiycur nishag: Taytay, alläpa mana alli jutsatam Diospawan gampa contrayqui rurargö. ¹⁹Amana tsuriquitanoöga ricämaytsu, sinöga juc servicug wätayniquitanoöllana chasquiycallämay.’ ²⁰Tsaynö yarpasquirmi arepenticurnin, tsay jöven wajinchö taytan caycanganman cuticurgan.

“Pero wajipita carullachörag caycaptinmi, taytan ricasquir alläpa llaquipargan. Tsaynam cörrilla aywar abrasacurcur mutsaycur chasquirgan.

²¹“Tsurinnam nirgan: ‘Taytay, alläpa jutsatam rurargö, Diospa contran y gampa contrayqui. Ama tsuriquitanoöga ricämaynatsu.’

²²“Pero taytannam servignincunata nirgan: ‘Jina öra ¡sas! Mushog mas allicag llatapan apamur, cay tsurita shucutsiyay. Tsaynölla shumag sortijata shucutsir mushogcag alli llangeta llangetsiyay. ²³Alli weracag mallwa törruta apamur pishtayay, llapantsic cushishga fiestata rurar micupacunapag. ²⁴Cay tsuriga wañushga cuentam cargon, pero cananmi säga cutimur cawamushga cuentanö caycan. Ogracashgam cargon, pero cananga yurimurunmi.’ Tsaynö nirmi fiestata rurar gallaycuyargan.

²⁵“Tsaynö fiestachö llapan cushishga caycäyaptinmi, mayorcag tsurin chacrachö caycargan. Wajiman cutir chaycarnam, cantapacurnin tushupacuycagta wiyargan. ²⁶Tsaynam taytanpa juc servigninta gayasquir, wajichö ima päsanganta tapurgan. ²⁷Tsay servicug wätayninman nirgan: ‘Waugeyquim cutimushga. Tsayta taytayqui cushicurmi, mas weracag törruta pishtatsishga, yamaylla chämunganpita.’

²⁸“Tsayta wiyacurnam, mayorcag waugen alläpa rabiarnin wajiman yaycuytapis munargantsu. Tsaynam taytan yargosquir, wajiman yaycunanpag rugargan. ²⁹Pero taytantanam nirgan: ‘¡Masqui ricay, gamga musyanquim atscä watana alläpa arurnin servirmi, imayca esclävunö llapan mandamangayquicunata cumplir rurangäta! ¡Tsaynö servirmi caycaptinpis, manam ni juc cabritullayquitapis nogataga garaycama-shcanquitsu amigöcunawan micusquiyänäpag! ³⁰Pero cay tsuriquiga llapan entregangayquitam chipyat ushashga, lluta puricug warmicunawan y tucuyläya mana allicunachö gastarnin. ¡Tsaynö imaychö gastanin ushasquir cutiscamuptincu, gamga mas allicag wera törrutarag pishtatsirgoyqui!’

³¹“Taytannam contestargan: ‘¡Ju, gamga nogawan pagtämi imaypis caychö caycanqui. Tsaymi llapan imayca capamanganpis gampag. ³²Pero cay waugeyqui cutimungantaga alläpa cushicurmi fiestata runanantsic; wañushga cuentam cargon y canan cutimurga cawamushganömi caycan. Ogracashgam cargon y cananga ashwanmi tarirgontsic.’ ”

16

Señor Jesucristo yachatsicun juc sabidu mayoralwan iwalatsicur

¹Señor Jesucristom discipuluncunata caytapis cuentargan: “Juc rücu runapam mayoralnin cargan. Tsay mayoralpagmi patronninta willayargan lluta imaycantapis ushanganta.

²Tsaynam mayoralninta gayasquir: ‘Gampagmi runacuna willayämashga imaycätapis mana allicunata rurangayquita. Cananpitaga mananam mayoralnïnatsu canqui. Llapan cuentata entregamänayquipag prevenicuy.’

³“Mayoralnam shongollanchö ‘Cananga ¡imatarg rurashag! Patronnïmi trabäjüpita gargaman. Manam callpä cantsu chacrachö arunäpag y limushnata mañacuytaga pengacümi. ‘¡Ajäl! ¡Patronnï gargamapin runacuna wajincunaman alli chasquiyämänanpagmi caynö rurashag!’

⁵“Tsaypitanam patronninta debegnincunata juc jucllapa gayasquir puntacagta nirgan: ‘Patronnïta ¿aycatatan debenqui?’

⁶“Tsay runanam ‘Pusag pachac (800) galon aceitinmi.’

“Mayoralnam nirgan: ‘Cayman jamaycur, cay recibochö churay chuscu pachac (400) galonllata päganayquipag.’

⁷“Juccag debecugtanam tapurgan: ‘Gamga, ¿aycatatan debenqui?’

“Tsay runanam ‘Ishcay pachac ganchis chunca (270) säcu trignonmi’ nirgan.

“Mayoralnam nirgan: ‘Cay recibochö ishca pachac säcullapag (200) churay.’

⁸“Tsaynö sabidu suwa mayoral cangantam patronnin aläbargan. Pero Dios Yayaman criyicug runacunapitaga, mana criyicug runacunam alläpa sabidu cayan quiquincuna pura imayca negociucunata rurayta musyarnin.

⁹“Nogam niyag: Cay patsa cawayangayquichö mana alli ruratsicug gellayniquicunawan imatapis allicunallata ruray, amigoyquicuna mas cananpag ashiyay. Tsaynö allicunallata rurarnin gellayniquicuna ushayangayquipitam, Dios Yayawan y yanapayangayqui runacunapitapis wac vida cieluchö mas allish chasquishga cayanqui.

¹⁰“Si pipis ichicllachö onrädo carga, tsaynölla onrädollam mas atscachöpis canga. Pero pipis ichicllachö suwacurga, tsaynöllam mas atscachöpis suwacunga. ¹¹Si cay patsachö llapan mana alli ruratsicug riquésacunachö mana onrädo caycäyaptiquiga ¿imanörög Dios Yayapis rasumpacag imayca riquésatanö atscag runacuna salvacäyänanpag confiacushunquiman? ¹²Jucpa imaycanchöpis mana onrädo caycäyaptiquiga, ¿pirag imaycantapis confiacuyäshunquiman?

¹³“Pipis manam ishca patrona servinmansu. Juccagta chiquirmi, juccagta mas cuyanga. Juccagta cäsurmi, juccagtaga cäsungatsu. Tsaynöllam gellayta alläpa cuyarga, Dios Yayatapis servirin cäsungatsu.”

¹⁴Tsaynö Señor Jesucristo parlanganta wiyarmi, gellayta alläpa cuyarnin ayrajag fariseocuna burlacur asipäyargan. ¹⁵Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunaga runacunapa puntallanchömi allitucuyanqui, pero Dios Yayam shongoyquicunata regen. Runacuna cay patsachö imatapis alläpa välepag churayangantam, Dios Yayaga melanan.

Dios Yayapa Mandacuy Reynonwan Moiséspa leynin

¹⁶“Dios Yayapa unay profëtancuna gellayanganwan Moiséspa leyninga asta Juan Bautista willacur gallanganyagmi cargan. Tsaymi cananga nogana Dios Yayapa Alli Willacuyintawan shumag Mandacuy Reynonpag willayag. Dios Yayapa Mandacuy Reynonmanga atscag runacunam imaycanöpis yaycuyta munayan. ¹⁷Mas fäcirmi cieluwana cay patsapis jancat ushacanman, Diospa Palabran leycuna ni juc letrallapis mana faltar llapan cumplanganpitapis.

Señor Jesucristo yachatsicun casarashgacuna mana raquicäyänanpag

(Mateo 19:1-12; Marcos 10:1-12)

¹⁸“Si juc runa warminpita raquicasquir jucwan casararga, adulterio niyangan jutsatam ruran. Tsaynöllam tsay gojanpita raquicashga warmiwan pipis casararga, paypis adulterio niyangan llutan mana alli jutsata ruraycan.

Juc rücu runawan wactsa Lazaro

¹⁹“Unaymi juc alläpa rücu runa, llatapanpis alläpa chaniyogcaglata shucushga waran waran fiestata rurarnin, wajinchöpis banquëtillochö cargan imayca munanganpa jananchö car. ²⁰Tsaynöllam juc wactsa Lazaro niyangan runapis, entëru cuerpun jancat gerishga tsay rücupa puncunman churayanganchö imaypis jamaräcug. ²¹Paymi alläpa mallagarnin, tsay rücu runapa mäsanpita micuy shicwagllatapis micuyta munapag. Tsaynö jancat gerishga jamacuptinmi, asta allgocunapis gerinta lagwayag.

²²“Tsaynö caycarnam tsay wactsa Lazaro wañusquiptin, almanta angelcuna cieluman apayargan, unay Abrahampa puntan paraisoman. Tsaynöllam tsay rücu runatapis wañusquiptin pampayargan.

²³“Tsaynam llapan mana alli ruragcuna aywayangan infiernuchö alläpa sufrirnin caycar witsaypa ricasquirgan, unay Abrahamwan Lazaro lädunchö caycagta. ²⁴Tsaynam jinchi

gayaraypa gayacurgan: ‘Tayta Abraham, llaquipaycallämayri. Cayman Lazarota cachaycallämuy, dëdunta yacuman tullpurcur gallulläta gajarcatsimunapag, cay lunyaycag ninachömi alläpa sufriycällä.’

²⁵ “Pero Abrahamnam contestargan: ‘Ïju, yarpay cawayniquichöga alläpa allishmi aywashurgayqui, llapan imaycayog cushicuyllachö cawanayquipag. Pero cay Lazaroga cawayninchö wactsa cayninwanmi alläpa sufrirgan. Tsaynö wactsa cayninwan cawayninchö sufringantapan cananga caychö alläpa cushishga caycan. Cawayniquichö alläpa imaycayog cushishga cangayquipitam cananga gamtana caychö sufriy töcashunqui. ²⁶ Caycuna llapanpitapis nogacunapita gam caycangayquiman alläpa jatun feo sanjam. Tsaymi caypita tsimpayämuyta puediyätsu ni gampis cayman tsimpamuyta pueдин-quitsu.’

²⁷ “Tsaynam capugyog rïcu nirgan: ‘Tayta Abraham, tsaynö captïnga, alläpam rugag Lazarota taytäpa wajinman cachaycunayquipag. ²⁸ Tsaychö pitsgan waugëcunata willaycamutsun cay sufriycangäman paycunapis mana shayämunanpag.’

²⁹ “Abrahamnam contestargan: ‘Moiséswan Dios Yayapa unay profëtancuna gellganganancunata paycuna musyayanmi, tsayta wiyarnin cäsucuyätsun.’

³⁰ “Capugyog rïcunam contestargan: ‘Tayta Abraham, manam cäsucuyangatsü. Pero wañushgapita cawascamur juc runa paycunaman cutiycur willaptinga, maypis jutsancunata dëjasquir arepenticuyanman.’

³¹ “Abrahamnam nirgan: ‘Moisés gellganganancunatawan Diospa unay profëtancuna gellganganancunata wiyarnin mana cäsucurga, wañunganpita cawasquir runa willacuptinpis, manam cäsucuyangatsü.’”

17

Jutsa ruray alläpa mana alli cangan

(Mateo 18:6-7,21-22; Marcos 9:42)

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunata nirgan: “Runamajinta jutsaman ishquitsinanpag invitagcunaga imaypis cayangam. Pero jallau, tsaynö pitapis jutsaman ishquitsig runa! ² Mas allim canman tsay runapa cuncanman jatun molinu rumita watarcur, lamarman jitarpuypantin, gollmi shongo imayca wamranö tsayrag criyicuycag runacunata jutsaman manarag shicwatsinganyag. ³ ¡Tsaymi cuidädu cayay! Si runamajiqui jutsata ruraptinga piñaparnin plëtunqui. Tsaynöllam mana alli rurayninuncunata dëjasquir arepenticupitinga perdonaycunqui. ⁴ Si juc junagchö ganchis cuti contrayqui mana allita rurasquir, ganchis cuti ‘Perdonaycällämay mananam yapaywanga rurallëshagtsu’ nir, shamuptinga perdonaycunqui.”

Rasumpa firmi criyicuyga alläpa poderyogmi

⁵ Tsaypitanam apostolnincuna Señor Jesucristota mañacuyargan: “¡Yanapaycayällämay mas firmi criyicayämunäpag!” nir.

⁶ Señor Jesucristonam contestargan: “Si gamcunapacush criyicuyniquicuna canman cay ichic mostäzapa murunnöllapis, tsayga cay sicomoro niyangan jachata: ‘Caypita tiracasquir aywarnin lamarman jawicay’ niyaptiquipis, tsay jacha rasumpam cäsuyäshunquiman.

Juc servicugpa obligacionincuna

⁷ “Si maygayquipapis servigniquicuna chacrayquicunachö yapyacur o wätayquicunata mitsisquir wajiman chaycamuptin, ¿Acäsu ‘Päsacamuy jamaycur micusquinayquipag’ niyanquicu? ⁸ Mas bienmi gamcunaga niyanqui: ‘Meriendä prevenimur garamay, micur upyar ushangäyag servimay. Tsaypitanam gamga micunqui’ nir. ⁹ Tsaynöllam llapan mandangayquita ruray ushasquiptinpis, tsay servigniquitaga ni agradëcicunquillapistsu. ¹⁰ Tsaynöllam gamcunapis Dios Yaya mandayäshungayquicunata ruray, cumplisquir niyanquiman: ‘Nogantsicga mana musyag servicugcunanö carmi, apënas mandamangantsicllata cumplintsic.’”

Señor Jesucristo cuticätsin juc chunca runacuna wicuwan geshyagyashacunata

¹¹ Señor Jesucristo Jerusalénman aywaycarnam, Galileapawan Samaria provinciacunapa mujunnin nänipa päsargan. ¹² Tsaypitanam juc marcaman chäriptin, wicuwan geshyagyasha chunca runacuna Señor Jesucristota tincug aywayargan. Pero manarag Payman charmi, carullachö ichisquiyargan. ¹³ Paycunanam gayaraypa jinchi niyargan: “¡Maestru Jesús, llaquipaycäyällamayri!”

¹⁴ Paycunata ricaycurnam Señor Jesucristo nirgan: “Sacerdötícunaman aywayay cuticashga cayangayquita ricäyëshunayquipag.” Tsaynö aywaycarnam, jancat limpiu tsay melanaypag geshyaynincunapita cuticasquiyargan.

¹⁵ Tsaynö jancat limpiu cuticashgana canganta tantiyasquirmi, juccag runaga Señor Jesucristoman jinchi gayaycachar, Dios Yayata alabarnin cutirgan. ¹⁶ Señor Jesucristopa puntanman chaycurnam gagllanpis patsaman changanyag gongorpacuycur agradëcicurgan. Tsay cutimug runaga Samaria marcapitam cargan. ¹⁷ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Manacu chuncag runacuna geshyaynincunapita jancat limpiu cuticäyargon? ¿Maytan waquincag isgon cuticashgacunaga? ¹⁸ ¿Cay juclä marcapita mana regeshga runallam, Dios Yayata agradëcicurnin alabar cutimushga?”

¹⁹ Tsay runatanam nirgan: “Sharcur, aywacuy. Rasumpa firmi criyicuyniquiwanmi cuticargoyqui.”

Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö chämunanpag cangan

(Mateo 24:23-28,37-41)

²⁰ Tsaypitanam fariseocuna tapuyargan imay Dios Yayapa Mandacuy Reynon chämunanpag canganta. Señor Jesucristonam contestargan: “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga manam ricaraycäyaptiquitsu chämunga. ²¹ Manam niyangatsu: ‘Caychönam’ o ‘Washachönam’ caycan nir. Dios Yayapa Mandacuy Reynonga shongoyquicunachö pagtayquicunam caycan.”

²² Tsaypitanam discipuluncunata nirgan: “Chämungam junagcuna, Diospita Shamushga Runata juc junagcunallapis ricayta munayänayquipag, pero manam ricäyanquitsu.

²³ Waquinnam niyëshunqui: ‘Washachömi o caychömi caycan’ nir. Pero ama ricagnin cörrilla aywayanquitsu ni paycunata gatiyanquitsu. ²⁴ Imayca illago cieluchö juc lädupita wac läduman chilapyar atsiyagnömi canga, Diospita Shamushga Runaga cay patsaman cutimungan öraga. ²⁵ Pero tsaynö cutimunanpag canganpita mas puntataga cay tiempu runacunam chiquirnin alläpa sufritsiyanga.

²⁶ “Imanömi unay Noé niyangan runapa tiempunchö päsargan, tsaynöllam Diospita Shamushga Runa cutimunan öra päsanga. ²⁷ Büquiman Noé yaucungan junagyagmi, runacuna micupacur, upyapacur, casaracur caycäyargan. Tsaymannam apäcuypa tamya chaycur, llapan runacunata wañutsir jancat ushacascatsirgan.

²⁸ “Tsaynöllam unay Lot runa niyanganpa tiempunchöpis päsargan. Runacunam micupacur, upyapacur, imatapis rantipacurnin ranticur, murupacur y wajicunata rurar caycäyargan. ²⁹ Pero Sodoma marcapita Lot yargosquiptinnam, tsay junag cielupita asufrintin nina runtu tamyamur, llapan runacunata wañutsir jancat ushacascatsirgan.

³⁰ “Tsaynöllam canga Diospita Shamushga Runa cay patsaman cutimungan junagpis.

³¹ Tsay junagchö pipis wagtachö caycarga, ama waji rurinman yaycutsuntsu iman-tapis jurgog. Ni pipis chacranchö caycar, ama wajinman imantapis jipig cutitsuntsu.

³² ¡Yarpäyay Lotpa warminta ima päsanganta! ³³ Cay patsachö cawayllanta cuidar tsaypayta munagcagga, jancatmi ogranga. Pero cay patsachö cawayninta mana cuidar tsaypayta munagcagga, janag patsa cieluchömi wiñaypa cawanga.

³⁴ “Nogam niyag: Tsay pagasmi juc puñunallachö ishcg puñuycagpita, juccagllata apanga y juccagtaga dejangam. ³⁵ Ishcg warmicuna agacuycäyanganpitam juccagta apar juccagtaga dejanga. ³⁶ [Ishcg runacuna chacrachö arucäyanganpitam juccagllata apar juccagtaga dejanga.]”

³⁷ Tsaynam tapuyargan: “Señor ¿maychötan tsaynöga päsanga?”

Señor Jesucristonam contestargan: “Maychöpis wañushga cuerpucuna jitaragcunamanmi wisculcuna goricâyanga. Tsaynöllam nogaman criyicugcuna goricâyamunga maychöpis caycangaman.”

18

Juc viuda juezman aywan justiciata rurananpag mañacug

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yachatsicurgan, imaycawan iwalatsiyucyupa paycuna imaypis, mana gelanar Dios Yayaman mañacuyänanpag. ² Tsaynam nirgan: “Juc marcachömi Dios Yayatawan runamajincunatapis mana cäsug ni respetag juc juez cargan. ³ Tsay marcachönam juc viuda warmi juiciuchö cargan. Tsay viuda warmim waran waran tsay juezman aywargan: ‘Demandamagnimi alläpa allgotsäcaman justiciata ruraycallämay’ nir.

⁴ “Tsaynö yapay yapay aywaptinpis, unaynam tsay viudata juezga cäsurgantsu. Tsaypitanam yarpargan: ‘Nogaga manam Diostawan runacunatapis caychöga respetar mantsätsu. ⁵ Pero cay viudataga justiciata rurar atendiycushag, imanana yapay yapay shamurnin rabiatsimar umäta nanpag!’ ”

⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay nirgan: “¿Entendiargoyquicu caynö tsay mana alli juez ninganta? ⁷ Tsaynö caycaptin, ¿Manatsurag Dios Yaya cäsunga llapan acrangancag runacunata, pagasta junagta mañacuyaptin? ¿Dios Yayaga manam shuyarätsingatsurag mañacuyanganta atendinanpag? ⁸ Tsaymi niyag: Dios Yayaga mana juc shuyarätsicurmi, justiciata ruranga. Pero Dios Yayapita Shamushga Runa cay patsaman cutimurga, ¿Cay patsachö runacunapa criyicuynincunata taringaragtsurag?”

Señor Jesucristo yachatsicun juc fariseowan contribucion cobragman iwalatsicur

⁹ Tsaymi quiquincunallachö orgullöso allitucur, runamajincunata despreciar chiquincunapag Señor Jesucristo cay iwalatsicuywan yachatsicur nirgan: ¹⁰ “Ishcag runacunam templuman Dios Yayata mañacug aywayargan: Juc fariseowan Romapag contribucion cobrag runa. ¹¹ Tsay fariseonam ichiycurnin quiquillanpag mañacurgan: ‘Dios Yaya, alläpam agradécicug nogaga mana waquincag runacunano cangäta. Waquincagga suwa jutsasapam, jucnin jucninwan llutan mana alli jutsata rurar täcuyan. Nogaga manam ni tagay contribucion cobragnoötsu cä. ¹² Nogaga cäda semänachö ishca cuti ayunarmi micütsu. Llapän gänangäpitan juc chuncaman raquisquir, juccag partita garaycug.’

¹³ “Pero Romapag contribucion cobrag runanam carullachö ichiycur, umantapis cieluman manana pallarir alläpa llaquicurnin pëchuntapis cutarrag nirgan: ‘Dios Yayallä, llaquipaycallämay. Nogalläga alläpa jutsasapa runam callä’ nir.

¹⁴ “Tsaymi niyag: Contribucion cobrag runam jutsanpita perdonashga wajinman cuticurgan. Pero tsay fariseotaga Dios Yaya manam jutsanpita perdonargantsu. Tsaynö pipis allitucugga, pengacushgam canga. Pero umilde golmi shongoyocagga, mas väleg runam canga.”

Señor Jesucristo cuyan wamracunata

(Mateo 19:13-15; Marcos 10:13-16)

¹⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristomannam asta pishi wamracunatapis apayargan, yatanin bendisananpag. Pero tsayta ricaycurnam discipuluncuna piñacur, Señor Jesucristoman witiyänanta mana munar amatsayargan. ¹⁶ Tsaynam wamracunata gayasquir, Señor Jesucristo nirgan: “¿Nogaman wamracuna shayämunanta ama michäyaytsu! Cay wamracunanö umildecagcunapagmi Dios Yayapa Mandacuy Reynonga. ¹⁷ Rasuntam niyag: Si cay umilde golmi shongo wamracunanö Dios Yayapa Mandacuy Reynonta mana chasquirga, manam Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycuyanquitsu.”

Jur rïcu runawan Señor Jesucristo parlan

(Mateo 19:16-30; Marcos 10:17-31)

¹⁸ Tsaypitanam tsaychö mandacug runa Señor Jesucristota tapurgan: “Alläpa alli Maestru, wac vädachö wiñaypa cawanäpag, ¿imatatan rurashag?”

¹⁹ Señor Jesucristonam contestargan: “¿Imanirtan ‘Alli Maestru’ nimanqui? Jucllayllam alliga, tsayga quiquin Dios Yayallam. ²⁰ Musyanquinam cay mandamientuncunata: ‘Ama jucnin jucninwan mana alli jutsata rurar tãcunquitsu. Runamajiquita ama wañutsin-quitsu. Ama suwacunquitsu. Ama llullacunquitsu. Taytayquitawan mamayquita respetar cãsunqui.’” ✠

²¹ Tsay runanam nirgan: “Wamra caynĩpitam tsaycunataga llapanta cumplishcã.”

²² Tsaynõ niptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “Pero juc cõsaragmi faltãshunqui: Llapan imaycayquitapis ranticusquir, wactsacunata garaycuy. Tsaynõ rurangayquipitam cieluchõpis mana ushacag fortũnayqui canga. Tsaynõ rurasquirnin, shamur gatimay.”

²³ Tsayta wiyaycurnam yarpachacur llaquicurgan, allãpa capugyog rĩcu car. ²⁴ Tsay runa llaquishga caycagta ricaycurmi, Señor Jesucristo nirgan: “¡Allãpa ajam canga, capugyog rĩcucuna Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaucuyãnanpag! ²⁵ Mas fãcilmi juc jatun ‘camello’ niyangan wãta aujapa uchcunpa pãsanman, juc capugyog rĩcu runa Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaucunganpitaga.”

²⁶ Tsayta wiyagnincacunanam, Señor Jesucristo tapuyargan: “Tsaynõ captinga, ¿pitan salvacuyta puedinga?” nir.

²⁷ Señor Jesucristonam contestargan: “Runacunapag imayca aja carpis, Dios Yayapagga manam ajatsũ.”

²⁸ Tsaynam Pedro nirgan: “Señor, nogacunaga llapan imaycãcunata dẽjasquirmi, gamta gatiyãmushcag.”

²⁹ Señor Jesucristonam contestargan: “Rasuntam niyag: Pipis wajinta, warminta, waugencunata, taytanta, mamanta, tsurincunata, Dios Yayapa Mandacuy Reynonraycu dẽjanganpitam, ³⁰ cay patsachõpis mas imaycan Dios Yaya garaycunga. Tsaynõllam wac vidachõpis Dios Yayawan imayagpis wiñaypa cawanga.”

Señor Jesucristo yapay willacun wañutsiyãnanpag canganta

(Mateo 20:17-19; Marcos 10:32-34)

³¹ Tsaypitanam chunca ishca discĩpuluncunallata juc lãduman gayasquir, Señor Jesucristo nirgan: “Cananmi Jerusalãnman aywashun. Tsaychõmi llapan cumplinga, Dios Yayapa unay profetãcuna Diospita Shamushga Runapag gellgayangannõ. ³² Juclã mana regeshga runacunapa maquinmanmi, marca majincuna entregayanga. Tsaymi insultarnin burlacar togapurnin ushayanga. ³³ Tsaynõ allãpa astarnin magarmi wañutsiyanga. Pero wañutsiyanganpita quimsa junagllatam cawamun.”

³⁴ Tsaynõ niptinpi, discĩpuluncunaga manam ni imata entendiargantsu ni musyargantsu imapag parlangantapis. Paycunapagga mana juc tantiaypagmi cargan.

Señor Jesucristo Jericõ marcachõ gaprata cuticãtsin

(Mateo 20:29-34; Marcos 10:46-52)

³⁵ Señor Jesucristo Jerico marcaman chaycaptinnam, nãni cuchunchõ juc gapra limushnata mañacur jamaycargan. ³⁶ Tsaypa maytsicag runacuna pãsagta tantiyasquirmi, tsay gapra “Imatan pãsaycãllan” nirgan.

³⁷ Runacuna “Nazaretpita Jesũsmi caypa pãsaycan” niyaptinnam,

³⁸ jinchiucuycur garaypa nirgan: “¡Davidpa ayllun Jesús, llaquipaycãllãmayri!”

³⁹ Tsaynõ niptinnam, puntata aywagcuna, “¡Upalla cay gapra!” nir, piñapãyargan. Pero tsaynõ piñapãyaptinpi mana cãsurmi, mas jinchi gayarayparag nirgan: “¡Davidpa ayllun Jesús, llaquipaycãllãmayri!”

⁴⁰ Tsayta wiyasquirnam Señor Jesucristo ichisquir, apayãmunanpag mandargan. Puntanman chaycatsiyaptinnam, Señor Jesucristo tapurgan:

⁴¹ “¿Gampag imata rurãnãtatan munanqui?”

Gapranam contestargan: “Señor, ñawillã ricãnantam munallã.”

⁴² Señor Jesucristonam nirgan: “Ricayna. Rasumpa firmi criycuyniquiwanmi cuticar-goyqui.”

⁴³ Tsaynö jina öra cuticasquirnam, Señor Jesucristopa gepanta gatih aywargan, Dios Yayata alabarnin. Tsayta llapan ricagnin runacunapis Dios Yayatam alabayargan.

19

Señor Jesucristoman criyicun Zaqueo

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo Jerico marcaman chaycur, tsay marca pullanpa päsaycayargan. ² Tsay marcachömi Romapag impuesto cobragcunapa mandagnin juc rücu Zaqueo shutiyoq runa täcurgan. ³ Tsay runam Señor Jesucristota alläpa regeyta munargan. Pero ichiclla carmi, maytsicag runacuna tsapäyaptin ricayta puedirgantsu. ⁴ Tsaynö ricayta mana puedirmi, cörrilla puntasquir Señor Jesucristo päsananag juc igosnö sicomoro niyanga jachaman lätagan ricänapag. ⁵ Tsay jachacagpa Señor Jesucristo päsaycar ricarcurnam nirgan: “Zaqueo, jina öra yarpamuy, cananmi wajiquichö quëdanä.”

⁶ Zaqueonam sas jachapita yarpascamur, alläpa cushishga Señor Jesucristota wajiman pushargan.

⁷ Tsayta ricaycurnam, runacuna Señor Jesucristota musyapäyargan: “jutsasapa runapa wajinman posadacug aywan!” nir. ⁸ Pero Zaqueonam ichircur, Señor Jesucristota nirgan: “¡Señor, ricay! Llapan capamanganpa pullancagtam wactsacunata caychö canan garashag. Si pitapis suwapushga carga, chuscu cuti mastam entregar cutiyatsishag.”

⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Cananmi cay wajiman salvaciun chämushga nogaman criyicur, paypis unay awiluntsic Abrahampa ayllun shamugpita captin. ¹⁰ Tsaymi Diospita Shamushga Runaga, cay patsaman shamushga ogradashganö jutsasapacunata ashirnin salvanapag.”

Señor Jesucristo yachatsicun gellaywan iwalsicuyupa

¹¹ Señor Jesucristo tsaynö parlanganta wiyarmi, runacuna shongoncunachö yarpäyargan: “Cananchi Dios Yayapa Mandacuy Reynon nogantsicpag gallanga.” Jerusalénman yaucucarnam, tsayta musyasquir Señor Jesucristo iwalsicuyupa yachatsicur, ¹² nirgan: “Juc runam alläpa importanti runapa tsurin cargan. Tsay runam caru marcata aywacurcan, rey churasquiyaptinrag cutimunanpag. ¹³ Tsaynö carupa aywacunanpagnam chunca servignincunata gayatsicir, atasca gellaynincunata paytargan: ‘Cay gellayniwan negociuta ruraycäyay cutimungäyag’ nir.

¹⁴ “Pero tsay runata marcama jincuna alläpa chiquirmi, gepanta willacugcunata mandayargan niyänapag: ‘Cay runa mandayämagní rey cananta manam munayätsu’ nir.

¹⁵ “Pero tsaynö caycaptinpis, paytaga mandacug rey cananpagmi churayashgana cargan. Tsaypita marcanman cutiyacurnam, atasca gellaynin paytangan servignincunata gayatsirgan, cada ünu aycata gänayanganta musyanapag.

¹⁶ “Tsaynam puntata chagcag nirgan: ‘Señor, gellayniquiwán chunca cuti mastam gänallashcä’ nir.

¹⁷ “Tsaynam rey contestargan: ‘Allishmi. Gamga alli servigni mi canqui. Wallcallachöpis onrädo cangayquipitam, canan churag juc chunca marcachö runacunapa mandagnin canayquipag.’

¹⁸ “Tsaypitanam juccag servignin chärir nirgan: ‘Señor, gellayniquiga pitsga cuti mastam gänashga.’

¹⁹ “Tsaycagtapis rey contestargan: ‘Gamtam churag pitsga marcachö runacunata mandacunayquipag.’

²⁰ “Pero juccagnam caynö nir yurisquirgan: ‘Señor, caychömi caycan gellayniqui. Juc pänuwan alli pituycurmi churarätsishcä, ²¹ alläpa yaga mana llaquipäcug captiqui mantsacurnin. Gamga mana churangayquipitawan mana murungayquipitam imaycatapis gorinqui.’

²² “Tsaypitanam rey nirgan: ‘¡Gamga mana ima väleg servicugmi canqui! Quiquiquipa palabrayquillam juzgar condenashunqui. Ningayquinömi noga yaga mana llaquipäcug cä, mana churangäpitawan mana murungäpitam imatapis gorí. ²³ Tsaypunga ¿Imanirtan

mana bancuman gellayniita apar churaycургayquitsu, wajiman cutimurnin wachayn-intawan chasquinäpag?

²⁴ “Tsaynö nisquirnam, tsaychö caycagcunata nirgan: ‘Tsay gellayta gechusquir, tsay chunca cuti mas miratsigcagta entregaycuyay’ nir.

²⁵ “Paycunanam niyargan: ‘Señor. ¡Pero paypaga chunca masnam gellaynin can!’

²⁶ “Reynam contestargan: ‘Atsca capuyogcagmi masta chasquina. Pero mana capuyogcagtaga, ichiclla capungantapis jancatmi gechuyanga. ²⁷ Pero tsay marcamañicuna chiquimar rey canäta mana munagcunataga, canan cayman apaycamur puntächö wañut-siyay.’”

Señor Jesucristo Jerusalénman ashnun montashga yaycun

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Juan 12:12-19)

²⁸ Tsaynö yachatsiscuirnam, Señor Jesucristo Jerusalénman aywar sigirgan. ²⁹ Betfagewan Betania marcacunaman chaycarnam, Olivos niyangan jircaman châyargan. Tsaypitanam ishcag discipuluncunata mandargan: ³⁰ “Tagay tsimpa marcaman aywarnin yaycurmi, manarag ni pi montashga mallwa ashnu wataraycagta tariyanqui. Tsay ashnuta pascasquir apayämunqui. ³¹ Si pipis ‘¿Imapagtan ashnuta pascayanqui?’ niyashuptiquiga, ‘Señor Jesúsni wanan’ niyanqui.”

³² Tsaypita discipuluncuna aywarnam, Señor Jesucristo ningantanölla llapanta tarisquiyargan. ³³ Ashnuta pascaycäyaptinnam, ämuncuna tapuyaran: “¿Imapagtan pascayanqui?”

³⁴ Paycunanam contestayargan: “Señor Jesúsni wanan.”

³⁵ PUNCHUNCUNAWAN ashnuta carunarcu aparmi, Señor Jesucristota montatsiyargan.

³⁶ Señor Jesucristo tsaynö aywangallanmanmi, punchuncunatawan jacuncunata llushtisquir, puntanman päsananpag mashtayargan. ³⁷ Olivos niyangan jircapita urämur chaycarnam, llapan gatignincuna alläpa cushishga gayaycachar Dios Yayata alabayargan, Señor Jesucristopa llapan milagruncunata ricashga car.

³⁸ Tsaymi niyargan: “¡Alläpa cushicuypag catsun, Dios Yayapa shutinchö poderöso Mandacug Reynintsic shamug! ¡Cieluchöwan maytsaychöpis alli pásacuywan alläpa shumag cushicuy catsun!”[✠]

³⁹ Tsaynam maytsicag runacunapa rurinchö aywag fariseocuna niyargan: “¡Maestru, gathishugniquicunata piñapay upälla cayänapag!”

⁴⁰ Señor Jesucristonam contestargan: “Niyagmi, si paycuna upälläyaptinga, rumicunapis gayaycachâyangam.”

⁴¹ Jerusalénman yaucucarnam, tsay marcata ricasquir llaquirnin wagar, ⁴² nirgan: “¡Jerusalénchö täcugcuna, imanömi munä gamcuna canan junagllapis Dios Yayawan alli pásacuychö cayänayquipag canganta musyayänayquita! Pero tsay alli pásacuyta mana ricarmi imayca pacaragnö captin tantiyayanquitsu. ⁴³ Mana alli tiempucuna gamman chämuptinmi, chiquishugniquicuna shamuycur, altu pergayquicuna wactanman allpata parijasquir entërupa tumat cunchawar, llapan lädupa atacagniqui yaucapuyashunqui. ⁴⁴ Tsaynö atacarmi llapan wamrayquicunatawan patsachö rumicunaman sagmar pasaypa jancat ushacätsiyashunqui. Tsaynöllam pergayquicuna rurinchö täcugcunatapis jancat wañutsir ushacätsiyaptin manam ni juc rumillapis pergaranganchö quédangatsu ni juccag rumipa jananllachöpis. Tsaynö jancat ushacätsiyashunqui, Dios Yaya salvayäshunayquipag tiempu chaycämuptin despreciarnin mana chasquiyangayquipitam.”

Señor Jesucristo templuchö ranticugcunata gargon

(Mateo 21:12-17; Marcos 11:15-19; Juan 2:13-22)

⁴⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristo Jerusalénchö templuman yaucusquir, tsaychö ranticuycag runacunata gargon, ⁴⁶ nirgan: “Diospa Palabanchömi gellgashga cayan: ‘Wajiga Dios Yayaman mañacunallapagmi.’ ¡Pero gamcunaga ‘suwacunapa machayninmanmi’ ticratsiyashcanqui!”[✠]

⁴⁷ Señor Jesucristonam waran waran templuchö yachatsicurgan. Pero sacerdotícunapa mandagnincunawan ley yachatsicugcuna y tsay marcachö mas mandacug autoridácunam imaycanöllapis Señor Jesucristota wañutsiya munayargan. ⁴⁸ Pero manam ni imanöpa wañutsiyánapag tariyargantsu, Señor Jesucristo yachatsicunganta llapan runacuna alläpa cushishga wiyayaptin.

20

Señor Jesucristopa mandacuynin
(Mateo 21:23-27; Marcos 11:27-33)

¹ Tsaypitanam juc junag templuchö Señor Jesucristo yachatsicurnin, shumag Alli Willacuyta willacuycargan. Tsaymannam sacerdotícunapa mandagnincunawan ley yachatsicugcuna y mas mandacug auquincunawan chaycur, ² niyargan: “¿Ima mandacuyniquiwantam caycunata rurargoyqui? ¿Pitan mandacuyninta entregashushcanqui caycunata runanayquipag?”

³ Señor Jesucristonam contestargan: “Nogapis junta tapuyáshayqui. Mä, niyämá: ⁴ ¿Pitan mandamurgan Juan Bautista runacunata bautizananpag, Dios Yayacu o runacunallacu?”

⁵ Paycunanam quiquincuna pura discutir ninacuyargan: “¿Si Dios Yayam cachamushga nishgaga, ‘Imanirtan mana criyiyargayquitsu?’ nimáshunmi. ⁶ Pero manam puedintsictsu ‘Runacunam cachamushga’ niytaga. Si tsaynö nishaga llapan runacunam sagmar wañuscatsimashwan. Paycunaga rasumpam musyayan Juan Bautista Dios Yayapa willacug profétan canganta.”

⁷ Tsaynö yachatsinacuscurnam niyargan: “Manam musyayátsu ni pï cachamungan-tapis.”

⁸ Tsaynam Señor Jesucristo contestargan: “Tsaynömi nogapis willayagtsu ni pipa mandacuyninwan caycunata rurangätapis.”

Señor Jesucristo yachatsicun mana alli arupucugcunawan iwalatsicur
(Mateo 21:33-44; Marcos 12:1-11)

⁹ Tsaypitanam runacunata cay iwalatsicuyta cuentarnin gallaycargan: “Juc runam chacranchö üvata plantascatsir, tsay chacranta pullan pura cuidayápunanpag arugin-cunata entregaycur caru marcapa aywacurgan. ¹⁰ Cosécha tiempu chäriptinnam, chacran tsaragcunaman juc servigninta mandargan töcangancagta entregayánapag. Pero chacran tsaragcunanam alläpa magasquurnin, jinallanta gargosquiyargan. ¹¹ Tsaynam chacrayog runaga juccag servigninta mandarga. Pero paytapis allgotsacurnin pengacuypag magarnin alläpa maltratasquirmi jinallanta gargosquiyargan. ¹² Tsaypitanam chacrayog runaga juccag servignintana mandargan. Tsaycag servignintanága alli magacachasquirmi yawar püruta gargosquiyargan.

¹³ “Tsaynam chacrayog nirgan: ‘Cananga ¿imatatan rurashag? Alläpa cuyay tsurítam cachashag. Paytaga maypis respetayanga.’

¹⁴ “Pero chacrayogpa tsurinta ricasquurnam, pullan pura tsarag runacuna yachatsinacur niyargan: ‘Caymi llapan chacracunawan eredëru quédanga, wañuscatsishun chacranwan nogantsic quédanapag’ nir. ¹⁵ Tsaynö yarparmi chacranpita jucláman jorgosquir wañutsiyargan.

“Tsaynö wañuscatsiyaptin, üva murutsig chacrayogga ¿imata rurangantatan gamcuna yarpäyanqui? ¹⁶ Aywarnin chacran tsarag runacunata wañuscatsirmi, juccunatana chacranta entregaycunga.”

Tsayta wiyaycurnam niyargan: “¿Ama tsaynöga ni imaypis caycullanmantsu!”

¹⁷ Pero Señor Jesucristonam ricapaycurnincuna nirgan: “¿Tsaypunga ima ninantan Diospa Palabran caynö gellgashgachöga caycan? ‘Waji ruragcuna despreciar jitariyangan mana alli rumim, cananga mas allicag maestru rumi tcrashga.’¹⁸☆

¹⁸ Tsaymi cay rumi jananman pipis shicwarga, jancat ñutusquina. Pero tsay rumi pipa jananmanpis jegarga, jancat polvutam rurasquina.”

¹⁹ Tsaynam sacerdotícunapa mandagnincunawan ley yachatsicugcuna, jina öra präsu achcuyta munayargan, paycunapa contran cay iwalatsicuywan Señor Jesucristo parlanganta tantiyasquir. Pero runacunapita mantsacurmi mana achcuyargantsu.

Señor Jesucristota impuestupag tapuyan

(Mateo 22:15-22; Marcos 12:13-17)

²⁰ Tsaypitanam yachayllapa musyapacugcuna mandayangan ricaraycayargan Señor Jesucristoman alli onrädoturcurnin aywaycur tapuyänanpag. Tsaynö tapupar llutanta parlascatsir acusarnin, Roma gobernadorman entregayänanpag. ²¹ Tsaynam yachayllapa musyapacugcuna tapuyargan:

“Señor, rasumpam musyayä yachatsicungayquiwan parlangayquipis rasumpacaglla canganta y runacuna alläpa allish cayaptinpis paycunawan mana juntacangayquita. Gamga yachatsicunqui Dios Yaya munangannölla rasumpa alli cawacuyänäpagmi.

²² ¿Allicu Romachö mandacug gobierno Cesarman impuestuta pägashwan o manacu?”

²³ Señor Jesucristonam yapta tapuyanganta musyar nirgan: ²⁴ “Mä, juc gellayta ricätsiyämay. ¿Pipa reträtunwan shutintan caychö gellgashga caycan?”

Tsaynam contestayargan: “Emperador Cesarpam.”

²⁵ Señor Jesucristonam nirgan: “Cesarpacagtaga, Cesarta entregaycuyay. Pero Diospacagtaga, Diosta entregaycuyay.”

²⁶ Atsca runacunapa jananchö Señor Jesucristo tsaynö niyauptinnam, tsay yachayllapa musyapacugcuna ni imanö pantatsiyta puedir, mantsacashga upällalla quëdayargan.

Señor Jesucristota saduceocuna tapuyan wañushgacuna cawayämunanpag

(Mateo 22:23-33; Marcos 12:18-27)

²⁷ Tsaypitannam waquincag saduceocuna Señor Jesucristota ricagnin shayämurgan. Tsay saduceocuna runacuna wañusquir cawayämunanta manam criyirmi, Señor Jesucristota caynö tapuyargan:

²⁸ “Maestru, unay Moisésmi gellgashga leyninchö dëjapamashcantsic, si juc casädo runa tsurin manarag captin wañuptinga, viudanwan gepancag waugen casarananpag. Tsaynö casarasquir tsurin captinga, tsay wañushgacag waugenpa tsurin cuenta cananpag.✠

²⁹ Unayshi ganchis waugecuna cayargan. Tsayshi mayorcag casarasquirnin manarag tsurin captin wañusquinag. ³⁰⁻³¹ Tsayshi gepancag waugenwan mas gepancagpis tsay viudanllawan casarashga cayänag. Paycunapis manarag tsurincuna captinshi wañusquinag. Tsaynöllash ganchis waugentin tsay warmillawan casarasquir, manarag tsurincuna captin llapanpis wañusquiyänag. ³² Tsaypitanash warmipis wañusquinag. ³³ Tsaypunga cawamuy junagchöga ¿maygancag waugeparag warmin canga, ganchisnintinwan casarashga caycaptinga?”

³⁴ Señor Jesucristonam contestargan: “Ollgopis warmipis cay patsallachömi casarayan.

³⁵ Pero wac vidaman chäyänanpag acrashgacuna cawascamurga mananam warmipis ollgopis casarayananatsu. ³⁶ Tsaychöga mananam wañuyanganatsu. Llanpanpis angelcunanölla carmi, Dios Yayapa wamrancuna cayanga, Pay cawatsimushga captin. ³⁷ Pero unay Moiséspis quiquinmi musyatsimantsic wañushgacuna rasumpa cawayämunganta. Paytam shiraca casha lunyagchö yuripur, Dios Yaya nirgan: ‘Nogaga Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi cä.’✠ ³⁸ Tsaymi Dios Yayaga manam wañushgacunapa Diosnintu, sinöga llapan cawagcunapa Diosninmi. Tsaymi Diospagga llapanpis cawaycäyan.”

³⁹ Tsaynö niptinnam, waquincag ley yachatsicugcuna niyargan: “Maestru, jälläpa allitam niyämargoyqui!”

⁴⁰ Tsaypitaga mananam yapay ni imatapis tapuyninta valorayargannatsu.

¿Pipa ayllun shamugpitan Cristoga?

(Mateo 22:41-46; Marcos 12:35-37)

⁴¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo runacunata tapurgan: “¿Imanirtan niyanqui Cristoga unay rey Davidpa ayllun shamugpita cangata?” ⁴² Quiquin Davidpis Salmo librunchö gellgargan:

‘Señormi Señornita nirgan:

Cay derëchucag lädüchö jamacamuy

⁴³ llapan chiquishugniquicunata

chaquiquipa gopinman churamungäyag.”[✠]

⁴⁴ Tsaynö David ‘Señornimi’ nicaycaptina, ¿Imanöpatan Davidpa miragnin ayllunpa tsurin Cristo canga?”

Señor Jesucristo ley yachatsicugcunata acusangan

(Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54)

⁴⁵ Llapan runacuna wiyaycäyaptinmi, Señor Jesucristo discipuluncunata nirgan: ⁴⁶ “Ley yachatsicugcunapita cuidacuyay, paycunaga chaquincuna puntanyag alli llatapashgam, plázacunachöwan mercädocunachöpis runacuna shumag alläpa respetar saludayänanta munar puriyan. Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänen wajincunachöpis allicag jamacunamanmi jamacuyta munayan. Banquëti fiestacunachöpis punta punta jamacuna-cunachömi jamayta gustayan. ⁴⁷ Viudacunapa wajincunatapis gechusquirmi, disimularnin alli tucur unayyag resacur cayan. Tsaynö rurayanganpitam, paycunataga Dios Yaya mas mantsacaypag castiganga.”

21

Wactsa viudapa garaynin

(Marcos 12:41-44)

¹ Tsay templuchönam Señor Jesucristo ricaraycargan, capugyog rícu runacuna gellay wiñäyänen cäjaman Dios Yayapag wiñäyagta. ² Tsaynöllam ricargan juc wactsa viudapis ishçay ichishag wallcalla väleg gellayninta wiñagta. ³ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Rasuncagtam niyag, cay wactsa viudam llapanacunatapis mas atscata Diospag wiñashga. ⁴ Waquincunaga atscayaüpupinpis ichic sobragllatam churayashga. Pero cay wactsa viudaga pachanpagwan jananpagpis faltapucuycarmi llapanta capunganta Dios Yayapag churashga.”

Señor Jesucristo willacun templu jancat juchur ushacänenpag

(Mateo 24:1-2; Marcos 13:1-2)

⁵ Waquincagcunanam parlaycäyargan tsay templu shumag rumicunawan adornashga y Diospa garaynincunawan allish alajashga canganta. Pero Señor Jesucristo nirgan:

⁶ “Chämungam junagcuna cay ricaycäyanyayqui shumag adornashgacunawan llapan rumincunapis juccag rumipa jananchö manana quëdananpag. Tsaynömi jancat juchur ushacanga.”

Cay patsa ushacänenpag ima señalcuna cananpagcag willacuycuna

(Mateo 24:3-28; Marcos 13:3-23)

⁷ Tsaynam tapuyargan: “Maestru, ¿imaytan tsaynöga canga? ¿Ima señaltatan ricäyashag cay llapan ningayqui cumplinanpagga caycanganta?”

⁸ Señor Jesucristonam contestargan: “¿Cuidädu cayanqui pipis mana engañayäshu-nayquipag! Atscagmi nogatucur shamurnin niyanga: ‘Nogam cä.’ ‘Dios dispöningam tiempu chämunganam’ nir. Pero gamcunaga ama criyirnin paycunata gatiräyanquitsu.

⁹ Si guerracunapagwan juc marca runacuna maganacugta wiyarpis ama mantsacäyanquitsu. Tsaynömi rasumpa tsaycunaga pásanga. Pero tsaycuna pásaptinpis cay patsaga manaragmi ushacangaragtsu.”

¹⁰ Tsaynöllam nirgan: “Juc naciunmi juccag naciunwan peleayanga y juclä marca-cunawanmi guerracunata rurayanga. ¹¹ Maytsaychöpis matsacaypagmi patsa cuyunga,

[✠] 20:43 Sal 110:1.

alläpa mallagacuywan y pesti geshyaycunawanmi wañur ushacäyanga. Cieluchöpis alläpa mantsacaypag jatusag señalcunatam ricäyanga.

¹² “Pero caycuna manarag päsapinmi, gaticachäyashurniqui achcuyashunqui. Goricäyänan wajicunaman apaycur juzgayashurniquim, carcelman gaycatsiyashunqui. Tsaynöllam mas mandacug autoridäcunapawan reycunapa puntancunaman nogaraycu apayashunqui. ¹³ Tsaycuna päsayashungayquiwanmi nogapag rasumpa willacur musyatsicuyanqui imayca testigünö. ¹⁴ Pero gamcuna ama yarpachacuyanquitsu imanö defendicuyänayquipag cangata, ¹⁵ nogam alli yachayniquicuna garayashayqui parlayänayqui öra. Tsaynö alli yachayta parlayaptiquim chiquiyashugniquicunapis ni imapita acusayashunquitsu y manam ni imanö contradecitapis puediyashunquitsu. ¹⁶ Pero gamcunataga traicionayarniquim autoridäcunaman quiquiucunapa taytayquicunawan mamayquicuna, waueyquicuna, aylluyquicunawan amígoyquicunalla apayashunqui y waquiquitaga wañutsiyashunquim. ¹⁷ Tsaynömi nogaraycu llapan runacuna chiquiyashunqui. ¹⁸ Pero tsaynö chiquiyashuptiquipis yamayllam caycäyanqui, manam ni juc agtsayquicunallapis ogracangatsu. ¹⁹ Tsaymi firmi criyicuyniquicunawan alli tsaracuyänayqui almayquicuna salvacänanpag.

²⁰ “Jerusalén marcata soldäducuna tumat täparagta ricarmi, Jerusalénpa ushacaynin junag chämunganta musyayanqui. ²¹ Tsayta ricarga Judeachö täcugcuna jircacunapa geshpicur aywacuyätsun. Patsan Jerusalénchö päragcunapis tsaynö geshpicuyätsun y yargoshgacagcunaga ama cutiyätsun. ²² Tsaynömi alläpa mantsacaypag castígu canga, Diospa Palabran gellgashgachö willacungannö llapan cumplinganyag. ²³ ¡Allau, tsay junagchö geshyag warmicunawan chuchuyca llullu wamracuna! Tsaynö alläpa sufriymi tsay naciunchö canga y alläpa mantsacaypag castígun canga tsay Israel runacunapag. ²⁴ Waquintam espädawan wañutsiyanga; waquincagtanam maytsay naciuncunapa präsu apayanga. Dios Yayaman mana criyig caru marca runacunam Jerusalénta jarutäcuyanga asta Dios Yaya dispöningan tiempuyag.

Diospita Shamushga Runapa cutimuynin

(Mateo 24:29-35,42-44; Marcos 13:24-37)

²⁵ “Señalcunam canga rupaychöwan quillachö, goyllorcunachöpis. Lamar alläpa mantsacaypag gayar laghichapinmi, maytsay naciuncunachö runacuna mantsacaywan laquicur ni imanö cayta puediyangatsu. ²⁶ Tsaynam runacuna mantsacaywan desmayäyanga cay patsa ushacasquinganta yarpar. Tsaynöllam cieluchö caycagcunapis llapan cuyupacuyanga. ²⁷ Tsay öram ricäyämanga Diospita Shamushga Runa pucutay rurinchö poderöso cayninwan alläpa chipacyarrag shamuycagta. ²⁸ Caycuna llapan niyangagcuna päsahta ricar, alli valoracurnin cushishga cayay. Tsaymi librar salvayänagpag ichicllana faltaycanga.”

²⁹ Señor Jesucristo cay iwalsicuywan yachatsicur nirgan: “Ígos jachapitawan waquincag jachacunapita yachacuyay. ³⁰ Jachacunapa rapran tsegllimugta ricarmi, achay tiempu chämunnana canganta musyayanqui. ³¹ Tsaynöllam llapan willayangagcuna päsahta ricar, Dios Yayapa Mandacuy Reynon chämunanpag ichiclla faltanganta musyayanqui.

³² “Rasuntam niyag: Canan tiempu runacuna manarag wañuyapinmi, caycuna llapan cumplinga. ³³ Cieluwan cay patsapis ushacangam, pero nogapa palabräga mana juc faltarmi llapan cumplinga.

³⁴ “Cuidacuyay, shongoyquicuna munangan mana alli viciucunapitawan machaycunapita y cay vidachö imaycapagpis yarpachacuyacunapita. Tsaynö mana cuidacur caycäyaptiquitag tsay junagcuna, ³⁵ imayca trampa achcugnö achcuyashunquiman. Tsaynöllam entéro munduchö llapan runacunamanpis chämunga. ³⁶ Pero gamcunaga Dios Yayaman mañacur imaypis shuyaycäyay, mana alli tiempucunachöpis firmi criyicuyniquicunawan alli tsaracurnin salvacäyänayquipag. Tsaynö alli tsaracurmi Diospita Shamushga Runapa puntanchöpis mana mantsacurnin ichiraycäyanqui.”

✠ 21:27 Dn 7:13.

³⁷ Señor Jesucristoga junagpam templuchö yachatsicug y pagaspanam Olivos niyangan jircachö cargan. ³⁸ Tsaca tsacallanam llapan runacuna templuman aywayag, Señor Jesucristopa yachatsicuynta wiyag.

22

Señor Jesucristota prësu achcusquir wañutsiyánapag yachatsinacuyan

(Mateo 26:1-5,14-16; Marcos 14:1-2,10-11; Juan 11:45-53)

¹ Levadürannag tantata micuyánan semäna Pascua fiestapag ichicllanam faltaycargan. ² Mas mandacugcag sacerdotícunawan ley yachatsicugcunam, runacunapita mantsacurnin imaycanöllapis ashiyargan Señor Jesucristota wañutsiyánapag.

³ Tsaypitanam Señor Jesucristopa chunca ishcaý discipuluncunapita Judás Iscariotepe shongonman Satanäs yaycargan. ⁴ Tsaymi sacerdotícunapa mandagnincunamanwan templuchö wardiacunapa mayornincunaman aywaycur parlargan, Señor Jesucristota traicionarnin imanöllapis entregananpag. ⁵ Paycunanam alläpa cushicushga gellayta pägayánapag ániyargan. ⁶ Judásga ánisquirnam runacuna mana cayangan örata ashirgan, Señor Jesucristota entregananpag.

Señor Jesucristo ultimo vez discipuluncunawan micungan

(Mateo 26:17-29; Marcos 14:12-25; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)

⁷ Levadürannag tantata micuyánan junagchömi, costumbrincunamannö imaypis juc mallwa üshata pishtayag Pascua fiestapag. ⁸ Tsaynam Pedrotawan Juanta Señor Jesucristo mandargan: “Aywayay Pascua micuyta llapantsic micunapag alistag” nir.

⁹ Paycunanam tapuyargan: “¿Maychö alistayánätatan munanqui?”

¹⁰ Señor Jesucristonam contestargan: “Jerusalénman chaycurmi juc runa puyñuwan yacuta apaycagta tariyanqui. Tsay runata asta wajinman yaycungayag gatirnin, ¹¹ tsay wajiogta niyanqui: ‘Maeströcunam nin: ¿Maygancag cuartoquichötan discipulücunawan Pascua micuyta micushag?’ ¹² Wajiyognam ricätsiyäshunqui altuschö juc jatun cuarto alistashgata. Tsaychö micunapag alistayanqui.”

¹³ Paycuna aywarnam, Señor Jesucristo ningannölla tarisquir, Pascua micuyta micuyánapag alistayargan.

¹⁴ Merienday öranam discipuluncunawan Señor Jesucristo micuyánapag mësaman jamaycuyargan. ¹⁵ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¡Imanömi munargä, celebrarnin Pascua fiesta meriendata gamcunawan pagta manarag wañucurnin micuyta! ¹⁶ Tsaymi niyag: Mananam cay micuytaga micushagnatsu asta Dios Yayapa Mandacuy Reynon chämuptin goricangantsicyag.”

¹⁷ Tsaypitanam cöpachö caycag vïnota achcurcur, Dios Yayata agradëcicusquir discipuluncunata nirgan: “Cayta llapayqui yawatsinacur upyatsinacuyay. ¹⁸ Rasuntam niyag: Mananam üvapita vïnota yapayga upyashagnatsu asta Dios Yayapa Mandacuy Reynon chämuptin goricangantsicyag.” ¹⁹ Tsaynöllam tantata achcurcur Dios Yayata agradëcicusquirnin ishcaýman paquisquir discipuluncunata macyar nirgan: “Cayga nogapa cuerpümi. Gamcunaraycum chiquimagñincunaman entregashga canga. Tsaymi nogata yarpäyamar imaypis caynö rurayanqui.”

²⁰ Tsaynöllam micur ushasquiyaptin, cöpachö caycag vïnota achcurcur nirgan: “Cay cöpachö caycagmi imayca juc señalnö Dios Yaya gamcunawan juc mushog conträtuta ánicurnin yawarniwan rurangan. Tsaymi gamcunaraycu yawarni jichashga canga. ²¹ Pero tsay traicionar ranticamag runapa maquina cay mësachömi nogapawan pagta caycan. ²² Diospita Shamushga Runaga quiquin Dios Yaya dispöningannömi wañutsag. Pero ¡allau tsay traicionarnin ranticug runa!”

²³ Discipuluncunam quiquincuna pura tapunacuyargan: “¿Maygantsictan tsay traicionero cantsic?” nir.

Pitan mas mandacuy

²⁴ Tsaypitanam discipuluncuna mas mandacuyog cayta munarnin piñanacuyargan.

²⁵ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Dios Yayaman mana criyicugcunawan cay patsachö

mandacug reycunaga, podernincunachö runacunatam alläpa allgotsacur mandayan 'Al-läpa alli mandacugmi cayan' niyānanpag. ²⁶ Pero gamcunaga manam tsaynötsu cayānayqui. Mas bien maygayquipis mayor mandacug cayta munarga, pishi wamranö umilde gollmi shongom cayānayqui. Tsaynöllam mas importanti mandacug cayta munarga, waquincagcunapa servignin cayānayqui. ²⁷ Tsaypunga ¿maygantam mas importanti mandacug canman, mēsachö jamaycagcu o micuynin servigcagcu? ¿Acaso manacu mas importanti mandacuyog mēsachö jamaycag, tsay servigninpitapis? Tsaynö caycaptin-pis, nogaga imayca servicugnömi gamcunachö caycä.

²⁸ "Gamcunaga nogawan pagtam imayca sufrimentücunachöpis cayashcanqui. ²⁹ Tsaymi Dios Yaya nogata mandacunäpag churamangannölla, gamcunatapis mandacuyānayquipag churayag. ³⁰ Gamcunaga nogapa Mandacuy Reynö mēsachömi micuyanqui y upyayanqui. Tsaynö mandacuyiniquicunawanmi nogapa puntächö alli jamacunacunaman jamaycur, chunca ishçay Israel casta runacunata juzgayanqui."

Señor Jesucristo willacun discipulun Pedro nēgapanpag canganta

(Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Juan 13:36-38)

³¹ Tsaynöllam Señor Jesucristo nirgan: "Simón, Simón, Satanasmí mañacushga, imayca trīguta wayragnö jutsaman ishquitsishunayquipag. ³² Pero nogam Dios Yayaman gampag mañacurgö mana gelanar, nogaman firmi criyicamunayquipag. Tsayman nogaman yapay firmi criyicamurnin, criyicugmajiqui lllapan waugyquicunata yanapaycunqui nogaman firmi criyicur alli tsaracuyānanpag." ³³ Pero Simón Pedronam nirgan: "Señor, nogaga gamwan pagtayquim carcelmanpis aywashag. Tsaynöllam mana dejarniqui pagtayqui wañushagpis."

³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: "Pedro, rasuntam nig: Canan pagasmi gällu manarag ishçay cuti cantaptin, quiquiqui quimsa cuti 'Manam regētsu' nimar nēgamanqui."

Ichicllanam faltayan pruebacuna chāmunan tiempupag

³⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristo tapurgan: "Puntata gellayninnagtawan millcapannagta y llangennagta mandayangagchö, ¿imayquicunallaga faltargancu?"

Paycunanam contestayargan: "Manam ni imäcunapis faltargantsu."

³⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: "Cananmi sīga gellayniquicunatawan al-porjayquicunatapis apayay. Si espädayquicuna mana captinga, punchuyquicunata ranticusquir junta rantiyay. ³⁷ Niyangagnömi nogapag Diospa Palabran gellgashgachö ningan cumplinga: 'Mana alli ruragcunapa rurinchömi jutsasapacunawan yupashga cargan.' Tsaynö rasumpam Diospa Palabranchö nogapag lllapan gellgayangancunaga cumplinga."[☆]

³⁸ Tsaynam discipuluncuna niyargan: "Señor, caychö ishçay espädallam cayāpaman."

Señor Jesucristonam contestargan: "¡Tsayllapagnam!"

Getsemani niyangan wertachö Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacun

(Mateo 26:36-46; Marcos 14:32-42)

³⁹ Tsaypita yargosquir costumbrinmannö Olivos niyangan jircaman aywaptinmi, discipuluncunam gatiyargan. ⁴⁰ Tsayman chaycurnam nirgan: "Dios Yayaman mañacuyay Supay tentayāshurniqui jutsaman mana ishquitsiyāshunayquipag."

⁴¹ Tsaynö nisquirmam ichic mas washalānincunaman witisquir, gongorpacuycur Dios Yayaman quiquillan mañacur, ⁴² nirgan: "Taytallä, gam munarga cay sufrir ñacanāpagcagpita salvacamay. Pero noga munangänöga ama catsuntsu, sinöga gam munangayquinölla callätsun."

⁴³ [Tsaymannam cielupita juc angel yurisquir, Señor Jesucristota mas callpata gorgan.

⁴⁴ Tsaynö shongonchö alläpa llaquicurmi, Dios Yayaman mas jinchi mañacurgan jumpin-pis yawarnörag patsaman shutunganyag.]

⁴⁵ Mañacunganpita sharcurnam discipuluncuna caycāyanganman aywar, puñcāyashgata tarigan. Llaquicywan pishipashga cayaptinmi, puñuy alläpa venceran. ⁴⁶ Tsaymi

Señor Jesucristo nirgan: “¿Imanirtan puñucäyanqui? Sharcur riccharnin Dios Yayaman mañacuyay, Supay jutsaman mana ishquitsiyäshunayquipag.”

Señor Jesucristota achcusquir prësu apayan
(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Juan 18:2-11)

⁴⁷ Señor Jesucristo parlar manarag ushaptinmi, atscag runacuna chäyargan. Tsay atscag runancunapa puntantam aywargan chunca ishcaypita juccag discipulun Judás niyangan. Tsaynö atscag runacuna pushashga chaycurmi, Señor Jesucristoman witiycur gaggllanchö mutsaycorgan. ⁴⁸ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Judás, ¿mutsayquiwancu Diospita Shamushga Runata traicionarnin ranticunqui?”

⁴⁹ Señor Jesucristowan caycag discipuluncunanam, tsaycuna päsagta ricar tapuyargan: “Señor, ¿cay espädacunawan wallucachascayämushag?”

⁵⁰ Tsaynam juccag discipulun mas mandacugcag sacerdotipa servigninpa derëchucag rinrinta jipicat wallusquirgan. ⁵¹ Señor Jesucristonam nirgan: “¡Dëjaycuyay! ¡Tsaynöl-lana!” Tsaypitanam servicugpa rinrinta yataycurlla cuticascatsirgan.

⁵² Tsaypitanam sacerdotícunapa mandacugnincunatawan templuchö wardiacunapa mayornincunata y mandacug auquincuna Señor Jesucristota prësura apagnin shamushgacunata Señor Jesucristo nirgan: “¿Imanirtan gamcunaga espädayquicunawan y tucruyquicunawan shayämurgoyqui, runacunata timpullyätsir imayca mana alli rurag-mannö? ⁵³ Waran waran gamcunawan pagta templuchö caycaptiga, ¿manam ni yatayämargayquillapistsu? Pero cananmi siga, öra chämushga Supaypa munayninta rurar achcuyämänayquipag.”

Señor Jesucristota discipulun Pedro mana regegtur nëgan
(Mateo 26:57-58,69-75; Marcos 14:53-54,66-72; Juan 18:12-18,25-27)

⁵⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristota prësu achcusquir mas mandacugcag sacerdotipa wajinman apayaptin, Pedro caru gepallanta gatinrin aywargan. ⁵⁵ Tsay wajipa patiunchönam runacuna ninata sendircur mashacurnin caycäyargan. Tsaynam Pedropis paycunam witiycur mashacuycorgan. ⁵⁶ Nina atsicuyagwanmi mandacug sacerdotipa servignin warmi, Pedro jamaycagta alli ricapaycur nirgan: “Cay runapis tagay runawanmi purishga.”

⁵⁷ Pero Pedronam nëgarinin nirgan: “Warmi, paytaga manam regetsu.”

⁵⁸ Tsaypita unay rätutanam juccag ricaycur nirgan: “Gampis tagay runawanmi purishcanqui.”

Pedronam contestargan: “Manam. Runa, paywanga manam purishcätsu.”

⁵⁹ Tsaypita yapay juc öratanönam juc runa nirgan: “Rasumpam cay runaga paywan purishga. ¡Paypis Galilea runam!”

⁶⁰ Pedronam nirgan: “Runa, ¿manam musyätsu ni imata parlangayquitapis!”

Pedro tsaynö parlar manarag ushaptinmi, gällu cantasquirgan. ⁶¹ Tsaynam Señor Jesucristo Pedroman tumaycur ricasquiptin yarpasquirgan: “Canan pagasmi manarag gällu cantaptin quimsa cuti, regemangayquita nëgamanqui.” ⁶² Tsaypita wagtaman yargosquirmi, pësacurnin alläpa llaquicur wagargan.

Señor Jesucristota cuidagnin runacuna allgotsäcur burlacuyan
(Mateo 26:67-68; Marcos 14:65)

⁶³ Tsaypitanam Señor Jesucristota prësusquir cuidag runacuna allgotsäcur burlacurnin alli magayargan. ⁶⁴ Nawinta tsaparcurmi tapuyargan: “Mä ¿pí magashungayquitapis? ¡Adevinay!” nir.

⁶⁵ Tsaynöllam tucuyläya imaycawan insultarnin allgotsäcur burlacuyargan.

Llapan autoridäcuna goricashgapa puntanman Señor Jesucristota apayan
(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Juan 18:19-24)

⁶⁶ Patsa warasquiptinnam judiucunapa mandagnin respetashga auquincunawan sacerdotícunapa mas mandacugnincuna y ley yachatsicugcuna goricäyargan. Tsaynö llapan goricashgapa puntancunaman Señor Jesucristota apaycurmi tapuyargan:

⁶⁷ “Niyämay: ¿Gamcu Diospita Shamushga Runa canqui?”

Señor Jesucristonam contestargan: “Rasumpa nogam cã niyaptigpis, manam criyiyãmanquitsu. ⁶⁸Y gamcunata tapuyaptigpis, manam contestayãmanquitsu. ⁶⁹Pero canan-pitam Diospita Shamushga Runaga, Poderöso Dios Yayapa derëchucag lãdunchö jamanga.”[☆]

⁷⁰Tsaynam llapan tapuyargan: “¿Tsaypunga Diospa rasumpa Tsurinchi canqui?”

Señor Jesucristonam contestargan: “¿Quiquiquicunam, rasumpa noga cangãta niyargoyqui!”

⁷¹Tsaypitanam paycuna niyargan: “¿Imapagnatan mas testigucunatapis wanantsic? ¡Llapantsicmi wiyargontsic quiquinpa shiminwan nimangantsictal!”

23

Señor Jesucristota gobernador Pilatoman apayan

(Mateo 27:1-2,11-14; Marcos 15:1-5; Juan 18:28-38)

¹Tsaypitanam llapan autoridãcuna sharcur, gobernador Pilatoman Señor Jesucristota apayargan. ²Pilatopa puntanchönam Señor Jesucristopa contran parlar acusarnin niyargan: “Cay runatam tariyargö marcantsicchö runacunata contrantsic willapar caycagta. Tsaynöllam Romachö mandacug Cesarman impuestuta pãganatapis amatsacur, ‘Diospita Shamushga Reymi cã’ nin.”

³Tsaynam Pilato tapurgan: “¿Gamcu Israel runacunapa mandacug reynin canqui?”

Señor Jesucristonam contestargan: “Aumi, gam ningayquinöllam cã” nir.

⁴Tsaynam mandacug sacerdotícunatawan llapan runacunata Pilato nirgan: “Manam ni ima jutsantapis cay runachöga taritsu.”

⁵Tsaynö niptinnam, paycunaga obligarnin mas jinchi niyargan: “Yachatsicuyninwanmi runacuna piñacatsir, autoridãcunapa contran shãritsin. Galileapitam yachatsicur gal-larimushga, cananga cay Judiachönam yachatsicur sigiycan.”

Pilato Señor Jesucristota Herodesman apatsin

⁶Tsayta wiyarmi, Pilato tapucurgan: “¿Cayga runaga Galileapitacu?”

⁷“Aumi” niyaptinnam, Pilatoga Galileachö mandacug Herodesman apatsirgan. Tsay junagcunam Jerusalénchö rey Herodespis caycargan.

⁸Señor Jesucristota chãratsiyaptinnam, rey Herodes allãpa cushicurgan. Payga un-aypitanam Señor Jesucristota ricayta munargan, imayca milagru rurangancunapag runacuna parlagta wiyashga car. Tsaymi ricayta munargan ima milagrullatapis puntanchö rurananta. ⁹Tsaymi imaycunata tapurgan. Pero Señor Jesucristoga manam ni imata contestargantsu. ¹⁰Tsaychö caycag mas mandacugcag sacerdotícunawan ley yachatsicug-cunanam, allãpa chiquirnin tucuylyãyapa acusar Señor Jesucristopa contran parlayargan. ¹¹Tsaynam Herodes soldãduncunawan allgotsacurnin burlacur, chipapag mantuta ash-gotsirgan imayca juc reytanö. Tsaynö ashgorcatsirnam gobernador Pilatoman yapay cutitsiyargan. ¹²Tsay junagmi Herodeswan Pilato amigota rurar amistayargan, unayga chiquinacur piñashgam cayanganpita.

Señor Jesucristota wañutsiyãnanpag Pilato runacunata entregan

(Mateo 27:15-26; Marcos 15:6-15; Juan 18:39-19:16)

¹³Tsaypitanam sacerdotícunapa mas mandacugnincunatawan autoridãcunata y tsay marcachö llapan runacunata gayascatsir, ¹⁴Pilato nirgan: “Gamcunam cay runatam nogaman apayãmurgoyqui: ‘Runacunatam llutanta yarpãtsirnin piñanacatsin’ nir. Pero llapayquipa puntayquicuna tapurnin, manam ni ima jutsanta acusayangayquinöga taritsu. ¹⁵Tsaynöllam Herodespis jutsanta mana tarir, nogaman cutitsimushga. ¡Cay runaga manam ni ima mana allitapis rurashgatsu wañunapagnöga! ¹⁶Tsaymi canan alli astaycatsirlla dëjaycushag.”

¹⁷[Pilatom cada wata Pascua fiestachö costumbrincunamannö juc prësuta gargog.]

¹⁸ Pero llapan runacunam juc shimilla gayaycachäyargan: “¡Cay runaga wañutsun! ¡Barrabasta gargocuyga!” nir.

¹⁹ Tsay Barrabastaga Roma gobiernopa contran runacunata Jerusalénchö peleatsir wañutsicushga captinmi, gaycatsishga cayargan.

²⁰ Tsaynam Señor Jesucristota dējaycuyta munar, Pilato yapay runacunata tapurgan. ²¹ Pero runacunanam mas jinchi gayaycachäyargan: “¡Cruzchö wañutsun! ¡Cruzchö wañutsun!”

²² Tsaypitanam yapay quimsa cutina Pilato nirgan: “¿Ima mana allitatan rurashga? Wañunanpagga manam ni ima jutsantapis taritsu. Tsaymi alli astaycatsirlla dējaycushag.”

²³ Pero runacunam Señor Jesucristota cruzman crucificätsinanpag mas jinchi yapay yapay gayaycachar alläpa büllata rurarnin obligayaptin, ²⁴ Pilato mañayangannö cruzchö wañutsiyänanpag änirgan. ²⁵ Tsaymi peleatsicur wañutsicunganpita gaycuraycag Barrabasta munayangannö gargosquir, Señor Jesucristotaga wañutsiyänanpag entregargan.

Señor Jesucristota juc jircaman crucificag apayan

(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Juan 19:17-27)

²⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristota crucificag apaycar, chacrapita shamuycag Simón shutiycog runata achcuyargan. Payga Cirene marcapitam cargan. Tsay runatam mandayargan Señor Jesucristo apaycangan cruzta matancarcu, Señor Jesucristopa gepanta aywananpag. ²⁷ Maytsicag runacunawanmi warmicunapis Señor Jesucristopa gepanta wagarnin alläpa llaquicur gatiyargan. ²⁸ Pero Señor Jesucristonam ricaycurnincuna nirgan: “Jerusalén marcapita shamushga warmicuna, ama nogapagga wagayaytsu, quiquiucunapagwan wamrayquicunapag wagayayga. ²⁹ Chämungam junagcuna niyänanpag: ‘¡Cushicuychö cayätsun mana wawa tarig gollog warmicunawan mana llullu chuchugcuna!’ ³⁰ Tsay junagcunam runacuna mantsacaywan jircacunatawan jancacunata niyanga: ‘¡Juclla janäcunaman jegamur gopiscayämay cay alläpa sufriycunawan mana alli ñacay tiempo chämugta mana ricäyänäpag!’ nirnin.✠ ³¹ Si caynö cawaycag jachatanö rurarga; ¿Allau, gamcunata imatarag rurayäshunqui, Israel runacuna imayca tsaquishga jachanö fácil rupaypag caycagta?”

³² Tsaynöllam Señor Jesucristotapa pagtan ishcg llutan mana alli rurag runacunatapis cruzchö wañutsiyänanpag apayargan. ³³ Tsay Calavera niyangan jircaman chaycatsirnam, Señor Jesucristota Roma soldäducuna cruzman clävayargan, ishcg mana alli ruragcunapa pagtan juccata derëchucag lädunman y juccagtana itsocgag lädunman.

³⁴ [Señor Jesucristonam nirgan: “Taytallä, cay runacunata perdonaycuy, manam ni imata rurayangantapis musyayantsu.”]

Tsaypitanam soldäducuna Señor Jesucristopa llatapanta sortiyayargan raquipunacur apayänanpag. ³⁵ Atscag runacunam tsaychö ricaray shaycäyargan. Autoridäcunanam Señor Jesucristota burlacurnin niyargan: “Juccunataga salvashgam. Mä canan salvacutsun, Diospa acrashgan rasumpa Cristo carga.”

³⁶ Tsaynöllam soldäducunapis witiycurnin, Señor Jesucristota alläpa burlacuyargan. Puchhog vñota upyatsirmi,

³⁷ niyargan: “¡Si rasumpa israelcunapa mandacug reynin carga, mä quiquiqui salvacuy!”

³⁸ Cruzpa puntanchömi juc letréro gellgashgachö nirgan: “CAYMI ISRAELCUNAPA REYNIN” nir.*

³⁹ Tsaynöllam lädunchö juc mana alli rurag clävashga warcaraycagpis yapay yapay insultayargan: “Si Diospa Tsurin rasumpa Cristo carga, mä quiquiquipis salvacuy. Tsaynö salvacusquir ¡nogacunatapis salvayämay!”

⁴⁰ Pero juccagnam mana alli ruragmajinta piñapargan: “¿Manacu Diospita mantsacunqui, gampis cayläya castiguwan sufrir caycar? ⁴¹ Nogantsicga rasumpa mana allita

✠ 23:30 Os 10:8. * 23:38 Griegocunapawan romänocunapa y hebreocunapa parlaynincunachömi gellgashga cargan Lc 23:38.

runangantsipitam caychö castiguta sufriycantsic. Pero cay runaga manam ni ima mana allitapis rurashgatsu caynö sufrinanpagga.”

⁴² Tsaypitanam nirgan: “Señor Jesús, Mandacuy Reynoyquichö mandacuyta gallaycur yarpaycallämanqui.”

⁴³ Señor Jesucristonam contestargan: “Rasuntam nig: Cananmi nogawan paraiso niyangan shumag cawaychö canqui.”

Señor Jesucristo cruzchö wañungan

(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Juan 19:28-30)

⁴⁴ Pullan junagpita astas las tresyag patsa jancat tutapashga cargan. ⁴⁵ Rupaypis manam atsiycargantsu. Templu rurinchö shumag awashga cortinapis, janagpita uraypam ishcayman rachisquirgan. ⁴⁶ Señor Jesucristonam gayaraypa nirgan: “Taytallä, gamtam allmalläta entregaycug.” Tsaynö nisquirnam wañusquirgan.[☆]

⁴⁷ Roma soldäducunapa capitanninam, tsaycuna päsagta ricaycur Dios Yayata alabar nirgan: “Cay runaga rasumpa jutsannagmi cashga.” ⁴⁸ Tsayman llapan goricashga runacunanam, tsaycuna päsagta ricar, alläpa llaquicuywan pëchuncunatapis cutarrag cuticuyargan. ⁴⁹ Pero Señor Jesucristota regegnin runacunawan Galileapita gatirnin shamushga warmicunanam, carullapita tsaynö llapan päsanganta ricaraycayargan.

Señor Jesucristota pampayangan

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Juan 19:38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Tsaychömi José shutiyog runa Judeachö caycag Arimatea marcapita, llapan judicuna goricayangan wajichö mas mandacug autoridä cargan. Cay runaga alläpa alli cawacurmi, Dios munangannö imaycatapis allacunallata rurag. Tsaymi autoridämajincuna Señor Jesucristota wañutsiyänapag parlayaptinpis, payga acuerdutsu cargan. Tsay runaga Dios Yayapa Mandacuy Reynontam shuyarargan. ⁵² Pilatoman aywaycurnam Señor Jesucristopa ayanta pampananpag mañargan. ⁵³ Tsaynam Señor Jesucristopa ayanta cruzpita bájascatsir, juc fino säbanaswan piturcur gagachö uhcushga sepultüraman pampag apargan. Tsay sepultürachöga manaragmi ni pitapis pampayashgaragtsu cargan. ⁵⁴ Tsay viernes tardiga, jamay sabado junagpag gallaycargannam.

⁵⁵ Galileapita Señor Jesucristota gatirnin shamushga warmicunanam, Josépa gepanta aywar ricayargan, sepultüraman cuerpunta imanö churanganta. ⁵⁶ Tsaypita wajincunaman cutisquirnam, shumag alläpa mushcug perfümita preveniyargan Señor Jesucristopa ayanta shupayänapag. Tsay warmicunanan ley mandacungannö, sabado jamay junag captinnam jamayargan.

24

Señor Jesucristo cawamungan

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Juan 20:1-10)

¹ Pero domingo allegnam warmicuna tsaca tsacallana preveniyangan mushcug perfümita aparcur, Señor Jesucristota pampayanganman aywayargan. ² Tsayman chäirnam sepultura tsaparag jatun parara rumi witisishgatana tariyargan. ³ Ruriman cörrilla yaycusquirmi, pero Señor Jesucristopa ayantaga manam tariyargantsu. ⁴ Tsaynö mana ni imanö cayta pue dir caycarmi, ishca runacuna atsiycarrag imayca illagonö llata-pashga puntancunachö shaycayagta ricaycuyargan. ⁵ Tsaymi alläpa mantsacaywan tsay warmicuna asta patsayag umpucuycuyargan. Tsay chipacyag runacunanam niyargan: “¿Imanirtan cawaycag runata wañushgacuna pamparayangancho ashianqui? ⁶ Manam caychönatsu. ¡Cawamushganam! ¿Yarpäyay Galileachö gamcunawan caycar niyashungayquita? ⁷ ‘Diospita Shamushga Runatam jutsasapacunapa maquinman entregayanga cruzchö wañutsiyänapag. Pero wañutsiyanganpita quimsa junagllatam cawamunga.’” ⁸ Tsaynö niyaptinnam Señor Jesucristo tsaynö willacunganta warmicuna yarpasquirgan.

[☆] 23:46 Sal 31:5.

⁹ Tsaypita cutisquirnam, chunca juc discipuluncunata tsay sepultürachö ricäyan-gantawan wiyayanganta willayargan. ¹⁰ Tsay apostolcunata willagnin warmicunaga María Magdalena, Juana, Santiagopa maman María, mas juc warmicunawan cayargan. ¹¹ Pero apostolnincunaga tsaynö willacuyanganta wiyar, “¡Imatachari parlayanpis!” nir, manam criyiyta munayargantsu.

¹² Pero Pedroga imanö captinpis sas sharcurmi cörrilla aywargan, Señor Jesucristota pampayanganman. Sepultüraman chärirnam gawaycorgan piturangan säbanasllana caycagta. Tsayta ricaycurnam, yarpachacur alläpa mantsacashganö cuticorgan.

*Señor Jesucristo yuripun Emaus marcaman aywagcunata
(Marcos 16:12-13)*

¹³ Señor Jesucristo cawamungan junagmi, ishceg gatragnincuna Emaus niyangan mar-caman aywaycäyargan. Tsay marcaga Jerusalénpita chunca ishcey kilometrom corgan. ¹⁴ Ishcan gatragnincunam Jerusalénchö llapan päsangancunata parlar aywaycäyargan. ¹⁵ Tsaynö parlarnin entenditsinacur aywaycäyaptinmi, Señor Jesucristo yurisquir paycu-nawan pagta aywargan. ¹⁶ Pero ricaycarpis imayca imapis tsaparagnömi Señor Jesucristo canganta regeyargantsu. ¹⁷ Tsaynam Señor Jesucristo tapurgan: “¿Imata parlartan nänita aywaycäyanqui?”

Paycunanam llaquishga ichisquiyargan. ¹⁸ Tsaynam Cleofas shutiyogceg contestargan: “¿Gamllach Jerusalénchö patsacushga caycarpis, cay junagcuna ima päsanganta mana musyanquitsu?”

¹⁹ Señor Jesucristonam tapurgan: “¿Imatan pässhga?”

Paycunanam niyargan: “Juc runam Nazaret marcapita Jesús shutiyog corgan. Paymi Diosnintsicpa profëtan car, rurayninwan y parlayninwanpis alläpa poderöso corgan, Dios Yayapawan runacunapa puntanchöpis. ²⁰ Paytam sacerdotícunapa mas mandagnincunawan autoridänícuna condenarnin cruzman clävar wañutsiyänapag entregayashga. ²¹ Pero nogacunaga imanömi Payman criyicuyargä, ‘Paychi Israel naciunta libramäshun’ nir. Tsaynö rasumpa criyicuycäyaptipis, quimsa junagnam Payta wañutsiyangan. ²² Pero waquincag warmicunam canan tsaca tsacallana Señor Jesucristo pamparangan-man aywar, mantsacaypagta willacayämushga. ²³ Señor Jesucristopa cuerpunta mana tarimin wajiman cutiscamurmi, niyämargon angelcunash yuripusquir, ‘Señor Jesu-cristoga cawanmi’ niyargon. ²⁴ Tsaynö niyämaptinmi waquincag yanagëcuna sepultüra-man aywayargon y warmicuna willacuyangannöllash Señor Jesucristotaga tariyargantsu ni ricäyargantsu.”

²⁵ Tsaynam Señor Jesucristo norgan: “¡Gamcunaga imayca upanö mana musyag chucru shongom cayanqui, Dios Yayapa unay profëtanacuna willacuyanganman mana criyiyä-nayquipag! ²⁶ ¿Manacu Cristoga tsaynö sufrir wañunan corgan, manarag glorianman cuticur?”

²⁷ Tsaynö nirmi, paycunata esplicargan Diospa Palabanchö paypag willacunganta. Moisés gellanganpita gallaycur, asta Diospa profëtanacuna gellayanganyag, quiquinpag parlar aywaycäyanganta entenditsir.

²⁸ Emaus marcaman yaucuycäyaptinman, Señor Jesucristoga nänipa päsaräcugnölla aywargan. ²⁹ Pero paycunanam quëdanapag obligar niyargan: “Nogacunawan quëda-cushun alläpa tardinam. Patsapis goyaycannam.” Tsaynam Señor Jesucristo yaycorgan paycunawan quëdacunapag.

³⁰ Micuyänapag mësamam jamaycuyaptinman, Señor Jesucristo tantata achcurcur bendisarnin Dios Yayaman mañacusquir, ishceyman paquisquir discipuluncunata ma-cyargan. ³¹ Tsay öram imayca ñawincuna quichasquignö Señor Jesucristo canganta regesquiyargan. Pero Tsaypitam illacasquigan. ³² Tsaymi ishcan quiquincunapuralla ninacuyargan: “Tsaynö Jesús captinchi ¿nänita shamushga shongontsic manacu alläpa cushicorgan, Diospa Palabranta willacur entenditsimashga?”

³³ Tsaypita sharcurnam pagas jina öra Jerusalénman cutiyargan. Chärirnam chunca juc apostolcunatawan waquincag compañeruncuna goricashga caycagta tarisquir,

³⁴ willarnincuna niyargan: “Rasumpam Señor Jesucristoga cawamushga. Simóntam yuripushga.” ³⁵ Tsaynam Emauspita ishcan cutigcunapis nänichö ima päsayangantawan tantata paquingan öra regeyanganta willacuyargan.

Señor Jesucristo discipuluncunata yuripun

(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Juan 20:19-23)

³⁶ Tsaynö parlaycäyaptinmi, puntancunaman yurisquir Señor Jesucristo saludacur nirgan: “Alli päsacuychö cayay.”

³⁷ Tsaynam llapan alläpa mantsacar yarpäyargan: “¡Cayga, almacu o imatan!”

³⁸ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “¿Imanirtan mantsacashga caycäyanqui? ¿Imanirtan shongoyquicunachö firmi mana criyicuyanquitsu? ³⁹ Ricäyay maquitawan chaquitapis. ¡Quiquiimi cäl! ¡Masqui yatayämay! Ricäyämay, almapaga manam aytsan ni tullun cantsu. Pero nogapaga ricäyämangayquinömi aytsäwan tullü can.”

⁴⁰ Tsaynö nirmi maquincunatawan chaquincunata ricätsicurgan. ⁴¹ Cushicuyntinwan mantsacashganö carmi, criyiyarganragtsu Pay rasumpa canganta. Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¿Caychö imallayquicunaga cancu micunäpag?” ⁴² Paycunanam juc pescädo cancashgatam garaycuyargan. ⁴³ Chasquicusquirnam llapan puntancunachö micurgan.

⁴⁴ Tsaypitanam nirgan: “Caynö päsamänapagga gamcunawan caycarmi willayargag; Moisés gellangan leycunawan Dios Yayapa profëtancuna y Salmo libruhöpis nogapag gellashga caycag cumplinapag canganta.”

⁴⁵ Tsaynö Diospa Palabran gellashgata entenditsirmi, ⁴⁶ nirgan: “Gellashgam caycan Diospita Shamushga Runata sufritsir wañuscatsiyaptin, quimsa junagllata cawamunanpag. ⁴⁷ Paypa shutinchö Jerusalénpita gallaycur, maytsay naciuncunapa aywar willacuyätsun, jutsa rurayangancunata dëjasquir arepenticurnin Dios Yayaman cutiyay perdonashga cayänayquipag.” ⁴⁸ Gamcunam llapanta ricashga car, rasumpa testigüga cayanqui. ⁴⁹ Gamcunamanmi cachamushag Taytä änicungan Espiritu Santota. Pero cay Jerusalénllachörag caycäyanqui, Paypa podernin cielupita chämugta chasquiyan-gayquiyag.

Señor Jesucristo cieluman cuticun

(Marcos 16:19-20)

⁵⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunata, Betania marcachö juc jircaman pushargan. Tsaychönam maquina altupa pallarcu paycunata bendisargan. ⁵¹ Tsaynö bendisaycarnincunanam, paycunapita raquicarnin pallaricar altu cieluman aywacurgan. ⁵² Discipuluncunanam gongoricuycur Señor Jesucristo aywacuptin adorarnin, Jerusalénman alläpa cushishga cuticuyargan. ⁵³ Tsaypitanam paycunaga imaypis tsay templuchö Dios Yayata alabarnin adorayargan. [Tsaynö catsun.]

San Juan

San Juan Alli Willacuyta Gellgangan

Señor Jesucristopa discipulun apostol San Juanmi cay libruta gellgangan. Paywan pagta purirnin llapan rurangancunata ricar parlangancunatapis wiyashga car, cay libruta gellgangan Salvamagnintsic Señor Jesucristo Dios Yayapa Tsurin canganta musyatsimānapag. Tsaynō rasumpacagta musyarmi, Señor Jesucristo imaycata rurangantawan pī canganta musyatsicuyta munargan. Tsaynōpam Juanga librunpa gallananchöpis (1:1-18), Señor Jesucristoga Dios Yayapa mana ushacag Palabran car, tucuyläya milagru rurangan señalcunawan quiquin Dios canganta willacur musyatsicun.

Tsaymi San Juanga ima señalcuna canganta willacun, cawatsicug chuya yacu, cada junagpag tantantsic, cushicuytag actsinöcaptin, Señor Jesucristo nänintsicwan rasumpacag cawaynintsic canganta rasumpa firmi criyicur chasquirga, quiquin Dios Yayapita cay patsachöwan janag patsa glorianchöpis alli cawacuyta chasquir cushishga cawacunapag. Tsaypagmi quiquin Señor Jesucristo “Nogam cā” nirgan: “Nogam cā” cawatsicug tanta, cay tutapay munduchö actsi, üshacuna yaycuyānan puncu, alläpa allish üsha mitsicug, wañushgapita cawatsicug caway, rasumpacag näniwan caywayniqicuna, rasumcag üvapa yuran. Tsaynōpam chuscun Alli Willacuy librucuna gellgashgapitapis, Juanlla gellgangan: pipis cay libruta liyirnin Señor Jesucristoga Diospita Shamushga änimangantsic Dios Yayapa japallan Tsuriganta rasumpa firmi criyicur, mana ushacag cawayta tariyānanpag (20:31).

Runacuna cay libruta liyirnin Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicuyānanta munar, umilde mana aläbacuyta munarnin, Juanga quiquinpa shutinta gellgashgatsu, sinöga “cuyay discipulun” nirlla churashga.

Señor Jesucristo musyatsimantsic, Dios Yayawan juclaylla cayanganta

¹ Manarag ni imapis camashga captinmi, Señor Jesucristoga caycarganna. Tsaynōpam imaypitapis Dios Yayawanga juclayllam cayargan. ² Tsaymi Payga rasumpa Diosnintsic car gallananpitanan quiquin Dios Yayawan cargan. ³ Paywanmi Dios Yaya llapan imayca ricangantsictapis camargan. Manam cantsu ni imapis, Señor Jesucristowan mana camashgaga. ⁴ Llapan imayca cawagcunapis paypitaragmi cawayta chasquiyan. Tsaynöllam Dios Yaya imanö canganta musyatsicur, llapan runacunapag imayca juc actsinö caycan. ⁵ Tsaynō musyatsicuycaptinpis runacuna jutsata rurar cawarmi, Señor Jesucristota chasquiayantsu.

⁶ Dios Yayam Juan Bautistata acargan Señor Jesucristopag willacunapag. ⁷ Tsaymi payga imayca juc testigunö willacurgan Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin, runacuna chasquir Payllamanna criyicuyānanpag. ⁸ Juan Bautistaga manam Dios Yaya chachamungan actsinö Salvacug Jesucristotsu, sinöga Señor Jesucristo imayca juc actsinö shamunanpag willacug testigunllam cargan. ⁹ Señor Jesucristom cay patsaman imayca juc actsinö shamurgan, imaypis llapan runacunata Dios Yaya imanö canganta musyatsinanpag.

¹⁰ Señor Jesucristo llapan imaycacunata camashga caycaptinpis, runacunaga manam pī cangantapis tantiyayantsu cay patsachö caycaptin. ¹¹ Tsaymi cay patsachö runamajincunaman shamuptinpis chasquiargantsu. ¹² Pero waquincagmi siga Señor Jesucristo salvacugnintsic canganta criyir chasquiargan. Tsaynō criyicur chasquiqcunataga, quiquin Dios Yayam “wamräcunanam cayanqui” nin. ¹³ Manam mamancunapita yuriyanganpitatsu ni taytancunapa munaynincunapitatsu, Dios Yayapa wamrancuna cayan, sinöga Señor Jesucristota cäsurnin chasquianganpitam.

¹⁴ Señor Jesucristoga runaman tircasquirmi, nogantsicwan rasumpacag allacunallata rurar cay patsachö cawargan. Paywan purirmi nogacuna ricäyargä poderöso cayninwan alläpa cuyamangantsicta. Dios Yayapa japallan Tsurin canganta ricarmi musyayargä, rasumpa Dios Yaya imanö cangantapis. ¹⁵ Señor Jesucristopagmi Juan Bautista testigunö

gayaycachar willacurgan: “Cay shamug Salvadorpagmi noga parlargä, ‘Nogapita mas poderösom. Payga manarag yuriptimi, unaypitana cargan.’ ”

¹⁶ Tsaynö alläpa cuyamarnintsicmi, Señor Jesucristoga llapan imaycachöpis yanapamashcantsic. Tsaymi llapan bendiciunninta yapay yapay chasquishcantsic. ¹⁷ Ñaupatam quiquin Dios Yaya mandamientun leyta unay Moisésa entregargan, llapan runacunata willacuptin cäsucuyänapag. Pero Señor Jesucristoga alläpa cuyamarnintsicmi tantiyatsimantsic, Dios Yayapa mushog salvacug rasumpacag willacuyñinta. ¹⁸ Manam ni pipis Dios Yayataga ricashgatsu. Paytaga ricashga japallan Tsurin Dios carmi, Dios Yayapa lädunchö car. Paypita shamurmi, Dios Yaya imanö cangantapis rasumpa musyatsimantsic.

Juan Bautista Señor Jesucristopag willacun

(Mateo 3:11-12; Marcos 1:7-8; Lucas 3:15-17)

¹⁹ Jerusalén templuchö autoridäcunam sacerdotícunatawan levita casta runacunata mandayargan, Juan pï canganta tapuyänapag. ²⁰ Tsaynam Juanga rasuncagllata willargan: “Manam nogaga Diospita Shamushga Salvador Cristotsu cä.”

²¹ Tsaypitanam yapay tapuyargan: “Tsayinguna ¿pitan canqui? ¿Dios Yayapa unay profëtan Elíasu?”

Juannam nirgan: “Manam tsaypistsu cä.”

Paycunanam yapay niyargan: “Tsayinguna ¿Shamunanpagcag profëtacu canqui?”

Juannam contestargan: “Manam.”

²² Paycunanam niyargan: “Tsayinguna ¿pitan canqui? Cachayämagnicunaman cutirnin willayänäpag, quiquiqui willayämäy pï cangayquitapis.”

²³ Juan Bautistanam unay profëta Isaias gellgangannö contestargan: “Nogaga willacug profëtallam cä. Tsaymi tsunyagcunachö runacunata willacuycä, imayca mana alli näñita allitsagnö jutsancunata dëjayänänapag. Tsaynö willacuptimi listuna cayanga, Salvadornintsic shamugta rasumpa chasquiyänänapag.”[✠]

²⁴ Fariseocuna Juan Bautistata tapuyänänapag mandayangan runacunam, ²⁵ niyargan: “Si Dios Yaya cachamungan Salvador ni Elías ni unay Moisés gellgangannö shamunanpagcag profëta mana caycarga, ¿ima poderniquiwantan runacunata bautizanqui?”

²⁶ Juannam contestargan: “Nogaga yacullawanmi bautizä, pero gamcunawanmi caycan juc mana regeyangayqui Runa. ²⁷ Tsaymi Pay alläpa poderöso captin, nogaga llangenpa watunta umpuycur pascanällapagpis servitsu.”

²⁸ Tsay llapantam Juan Bautistata tapuyargan, Jordan mayupa wac tsimpan Betania marcachö runacunata bautizaycaptin.

Juan Bautista Señor Jesucristo shamuycagta rican

²⁹ Tsay waräninnam Juan Bautista Señor Jesucristo shamuycagta ricasquir nirgan: “¡Ricäyay! Dios Yayapa mallwa Cordërunnömi Salvamagnintsic shamuyan. Paymi wañunga llapan runacuna jutsancunapita perdonashga cayänänapag. ³⁰ Paypagmi willacurgä, ‘Payga manarag yuripti unaypitana cargan. Tsaymi nogapitaga mas poderöso.’ ³¹ Nogaga manam musyargätsu Pay Dios Yaya cachamungan canganta. Tsaynö caycaptinpis nogaga yacullawanmi runacunata bautizargö, Salvadornintsic chämunganta musyar Israel runacunapis chasquiyänänapag.”

³² Tsaypitanam Juan nirgan: “Cielupita urämur Espiritu Santo imayca palomanö Payman ratagtam ricashcä. ³³ Tsayta ricarllaga manam musyämantsu cargan, Dios Yaya cachamunanpag Acrashga Runa canganta. Sinöga unaynam musyargä, yacuwan bautizänäpag cachamagnï Dios Yaya nimanganta: ‘Juc runapa janänman Espiritu Santo ratagta ricarmi musyanqui, Espiritu Santowan bautizacug runa canganta’ nir. ³⁴ Tsay nimangannöllum payman Espiritu Santo ratagta ricagö. Tsaymi gamcunata willayag Dios Yayapa rasumpa Tsurin canganta.”

Señor Jesucristopa puntacag discipuluncuna

³⁵ Tsay waräninnam yapay Jordan mayu cunchö Juan Bautista ishcaq discipulunwan caycayargan. ³⁶ Tsaypa Señor Jesucristo päsaycagta Juan Bautista ricasquirnam nirgan: “¡Ricáyay! Paymi Dios Yaya cachamungan mallwa Cordérunnö Salvamagnintsic.”

³⁷ Tsaynö niptinnam, Juan Bautistatapa ishcan discipuluncuna jagesquir Señor Jesucristopa gepanta gatirnin aywayargan. ³⁸ Señor Jesucristonam gepanman tumaycur tsay runacunata tapurgan: “¿Imatatan ashianqui?”

Tsaynö niptinnam niyargan: “Maestru, ¿maychötan patsacushcanqui?”

³⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Shayämuy ricätsiyänagpag.”

Tsaynö nirmi, maychö patsacunganta ricätsiptin, las cuatro de la tardipita Señor Jesucristowan quëdayargan. ⁴⁰ Juan Bautistata cäsurnin gatiragnincuna aywagcunapam juccagpa shutin cargan Andrés. Payga Simón Pedropa waugenmi cargan.

⁴¹ Tsaymi Andrésga jina öra waugen Simóna ashignin aywargan. Tincusquirnam nirgan: “¡Nogacunam Dios Yaya cachamungan Salvamagnintsic Cristowan tincuyargö!”

⁴² Tsaypitanam Andrés waugenta pushargan Señor Jesucristocagpa. Chäriyaptinnam Simóna ricaycur Señor Jesucristo nirgan: “Gamga Jonás pa tsurin Simónmi canqui. Cananpitam shutiqui ‘Cefas’ canga.” (“Cefas” ninanga Pedro ninanmi canga.)

Felipetawan Natanaelta Señor Jesucristo acran discipuluncuna cayänanpag

⁴³ Tsay waräninnam Galilea provinciaman Señor Jesucristo aywananpag caycar, Felipewan tincusquirgan. Felipetanam “Acu, aywashun discipulü canayquipag” nirgan.

⁴⁴ Felipega Betsaida marcapitam cargan. Tsay marcallapitam Andréswan Pedropis cayargan. ⁴⁵ Señor Jesucristo tsaynö niptinnam Felipe Natanaelta ashignin aywargan. Tincusquirnam nirgan: “¡Dios Yaya cachamungan Salvadornintsicwanmi tincuyargö! Payga Nazaret marcapita Josépa tsurin Jesúsmi. Paypagmi Dios Yayapa unay Moisés pis leyninchö gellgargan y waquincag profëta cunapis, cay patsaman shamunanpag canganta gellgayargan. ¡Tsaymi cananga chämushgana caycan!”

⁴⁶ Tsaynö niptinnam Natanael nirgan: “Nazaret marcapitaga ¡Acäsu pillapis alli runaga yargonmancu!”

Felipenam nirgan: “Masqui jacu aywashun regenayquipag!”

⁴⁷ Tsaymi Natanael chaycagta ricaycur Señor Jesucristo nirgan: “Cay runam siga rasumpa Israel runacunanö mana mantsacur imatapis parlan. Payga manam ni imaypis llullacuntsu.”

⁴⁸ Tsaynö niptinnam Natanael tapurgan: “Señor, ¿imanöpatan nogata regemanqui?”

Señor Jesucristonam nirgan: “Nogaga musyämi imanö shongoyqui canganta. Tsaymi Felipe manarag gayashuptiqui ricargog, igos jachapa chaquinchö jamaycagta.”

⁴⁹ Tsaynö niptinnam Natanael declarargan: “Maestru, gamga Diospa Tsurinmi rasumpa canqui, Israel runacuna shuyäyangä reynïcuna.”

⁵⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Igos jacha chaquinchömi ricargog niptillagcu, ¿gamga criyinqi Diospa Tsurin cangäta? Cananpitaga mana ni imay ricangayqui atsca milagrucunataran ricätsiyäshayqui.” ⁵¹ Señor Jesucristonam yapay nirgan: “Rasuncagtam niyag: ¿Yarpäyanquicu Jacob sueñuyininchö cielupita angelcuna urämugta y witsaypa cutigta ricarnin musyanganta, Dios Yaya paywan caycanganta? Tsaynöllam gamcunapis cielu quicharaycagchö ricäyanqui, Dios Yayapa Tsurin maytsicag angelnincunawan caycagta.”

2

Juc casamientuchö Señor Jesucristo yacuta vinoman ticratsin

¹ Tsaypita quimsa junagtanam Galilea provinciachö Cana niyangan marcachö juc runa casarargan. Tsaychömi Señor Jesucristopa marnapis caycargan. ² Tsay casamientumanmi Señor Jesucristotapis discipuluncunatawan invitashga cayargan. ³ Manarag fiesta ushacaptinmi vinoncuna ushacquirgan. Tsaymi Señor Jesucristoman marnan witiycur nirgan: “Vinsoncunam ushacashga.”

⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Mamay, ¿imanirtan tsayta nimanqui? Manaragmi öra chämunragtsu milagrucunata ruranäpag.”

⁵ Señor Jesucristopa mamannam tsay fiestachö yanapacugcunata nirgan: “Mandayashungayquita rurayanqui.”

⁶ Tsaychömi yacu wiñacuyänan sogta jatusag aswanacuna cayargan. Tsay aswanacunanmi yaucug, cada ünunan chuscü lätapita asta sogta lätayag. Tsay yacuwanmi Israel runacuna maquincunata mayllacusquir, costumbrincunamannö Dios Yayata adorayag.

⁷ Tsaypitanam Señor Jesucristo tsaychö yanapacugcunata nirgan: “Cay aswanacunanman yacuta juntat wiñayay.” Yanapacugcunanam aswana juntata wiñayargan.

⁸ Tsaynö wiñasquiyaptinnam, yanapacugcunata Señor Jesucristo nirgan: “Cananga ichicta chagarcur quiquin mayordömu yawanapag apapayay.”

Señor Jesucristo ningannömi yanapacugcuna chagarcur apapayargan. ⁹ Tsay mayordömunam alläpa shumag mishquig vïnota yawarcurgan. Pero manam musyargantsu ni maypita apayämungantapis. Yacuta gorir yanapacugcunallam musyayargan Señor Jesucristo yacuta vïnoman tigratsishga canganta. Tsay mayordömunam noviota gayasquir nirgan: ¹⁰ “Imayca fiestachöpis puntataga allicag vïnotaragmi servicuyan. Tsaywan machasquiyaptinragmi gamyacag vïnotaga garacuntsic. Pero gamga, fiesta ushacänanpagrag mas allicag vïnotaga pacarätsishcanqui.”

¹¹ Tsay Galilea provincia Cana niyangan marcachö yacuta vïnoman tigratsirmi, puntacag milagruta rurarnin Señor Jesucristo poderöso cayninta musyatsicurgan. Tsaynö musyatsicuptinmi, discïpuluncuna Dios Yaya cachamungan Cristo canganta criyicuyargan.

¹² Tsaypitanam Señor Jesucristo mamanwan waugencuna y discïpuluncuna Capernaum marcaman aywacuyargan. Tsay marcachöga juc ishcajunagllam pärayargan.

*Señor Jesucristo gargon templupa patiunchö ranticugcunata
(Mateo 21:12-13; Marcos 11:15-18; Lucas 19:45-46)*

¹³ Israel runacunapa Pascua fiestancuna chaycämuptinnam, Jerusalén marcaman Señor Jesucristo aywargan. ¹⁴ Tsayman chaycurmi templupa patiunchö atscag runacuna mallwa törrucunatawan üshacunata y palomacunata ranticuycäyagta tarirgan. Tsaynöllam gellayta cambiacugcunapis tsaychö caycayargan. ¹⁵ Tsay templupa patiunchö llapan imaycata ranticugcunata tarisquirmi, chicötiwan astaraycar llapan wätacunatawan runacunatapis gargamurgan. Tsaynöllam gellayta cambiacugcunapa mësanacunatapis wicapacur gellaynincunatapis jancat witsir ushasquirgan. ¹⁶ Paloma ranticugcunatanam piñapar nirgan: “¡Caycunata wagtaman sas jipiyay! Cay templuga Taytäman mañacuna wajim. Pero gamcunaga juc mercädomanmi tigratsiyashcanqui.”

¹⁷ Tsaynö Señor Jesucristo ruranganta ricaycurmi, discïpuluncuna yarpasquiyargan, Diospa Palabranchö gellgayanganta: “Wañutsiyämaptinpis adorayashunayqui wajiquitam chiquicurnin respetatsishag.”[☆]

¹⁸ Israel runacunapa templuchö autoridäcunanam niyargan: “¿Ima puedig cayniquiwantan cay ranticugcunata gargonqui? Mä, ima milagrullatapis ruramuy rasumpa Dios Yaya cachamushungayquita musyayänäpag.”

¹⁹ Señor Jesucristonam contestargan: “Cay templuta juchutsir ushasquiyaptiquim, quimsa junagllata sharcatsimushag.”

²⁰ Tsaymi Israel runacunapa templuchö autoridänincuna niyargan: “¡Imanötan cayga! Cay templutagam chuscü chunca sogta (46) watachörög shäritsiyashga. ¿Tsaytsurag gamga quimsa junagllachö sharcatsimunquiman?”

²¹ Tsaynö Señor Jesucristo parlarga manam templuta yapay shäratsinanpagtsu parlargan, sinöga wañunganpita quimsa junagllata cuerpun cawamunanpagmi. Tsaynö parlantaga manam ni ichicllatapis entendiargantsu autoridäcunawan discïpuluncunapis. ²² Wañunganpita cawascamuptinragmi, discïpuluncunapis Señor Jesucristo quiquinpag parlanganta yarpasquiyargan. Tsaynö musyasquirragmi Dios Yayapa Palabran gellgayanganwan Señor Jesucristo parlangan rasumpacag cangantapis criyiyargan.

[☆] 2:17 Sal 69:9.

²³Jerusalénchö Señor Jesucristo tucuyläya milagrucunata ruragta ricarmi, atscag runacuna Dios Yaya rasumpa cachamungan Cristo canganta criyiyargan. Tsay milagrucunataga rurargan, Pascua fiesta caycaptinmi. ²⁴Pero Señor Jesucristoga runacuna janan shongolla cayanganta musyarmi, paycunata confiacurgantsu. ²⁵Manarag ni pi willaptinmi, Señor Jesucristoga runacuna shongoncunachö mana allicunata yarpäyanganta musyarganna.

3

Señor Jesucristo Nicodemowan parlayan

¹Juc fariseo Nicodemo shutiyog runam, Israel runacunapa autoridänincunawan mandacug cargan. ²Paymi Señor Jesucristoman pagasllapa aywaycur nirgan: “Maestru, musyayämi yachatsiyämänayquipag Dios Yaya cachamushungayquita. Dios Yaya mana yanapatinga manam ni pipis gamnöga milagrucunata rurannantsu.”

³Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuncagtam nig: Pipis mamanpita yuringannö mana yapay yurirga, manam Dios Yayapa Mandacuy Reynonmanga yaycuyangatsu.”

⁴Nicodemoman nirgan: “Pero yashganaga ¿imanötagshi yapayga yurinman? ¡Acäsu pipis mamanpa pachanman cutiyta pueidinmancu yapay yurinapag!”

⁵Señor Jesucristonam contestargan: “Rasuncagtam nig: Manam mamayquipa pachanman cutinayquipagtsu nicag, sinöga Espiritu Santopa poderninwan imayca yapay yurignö yacuwan bautizacunapagmi. Tsaynö mana yapay yurirga manam ni imaypis Dios Yayapa Mandacuy Reynonmanga yaycuyangatsu. ⁶Pipis cay patsachö mamanpita yurishga runaga, cay patsachöcagcunallatam rurán Dios Yayapa mana wamran car. Pero Espiritu Santopa poderniwan yurigcagmi síga, Dios Yayapa rasumpa wamranna car, Espiritu Santo mandangallanta rurán. ⁷¿Caynö niycuptigcu mantsacnqui? Imanö captinpis yapayragmi yuriyänan salvacuyta munagcagga.

⁸“Wayra gayarar wayrämuğa wiyarpis manam ricäyanquitsu maypita shamunganta ni maypa aywangantapis. Tsaynöllam ricäyantsu, Espiritu Santo poderöso cayninwan juc mushog cawayman pitapis tricratsiptin.”

⁹Tsaynö Señor Jesucristo niptinmi Nicodemo yapay tapurgan: “Señor, manam musyalätsu. ¿Imanörag tsaynöga yapay yuriyanga?”

¹⁰Señor Jesucristonam nirgan: “Israel runacunapa yachatsicugnín caycarpis ¿manacu cay ningagcunata tantiyar entendinquí? ¹¹Rasumpa musyangätawan cieluchö ricangätam, imayca juc testigunö willacur parlá. Pero tsaynö willayangagta wiyaycarpis, gamcunaga manam criyiyämänquitsu. ¹²Si cay patsachö caycagcunapag willayangagta mana criyiyacarga, ¿imanörag cieluchö caycagcunapag willayaptigpis criyiyämänquiman?”

¹³“Manam ni pipis cieluman aywasquir cutimushgatsu imanö cangantapis willayäshunayquipag. Mas bienmi Dios Yaya cachamuptin cay patsaman willacunapag Shamushga Runalla, cielutaga rasumpa regen. ¹⁴Unay Moisés tsunya jircachö broncipita rurashga culebrata tucrupa puntanman watarcur jawingannöllam, Dios Yaya cachamungan runatapis cruzman clävaycur jawiyanga. ¹⁵Tsaynö wañutsiyangan runaman criyicugcunaga llapanpis mana ushacag cawaytam tariyanga. Tsaynöllam Espiritu Santopa poderninwan yurishga carga cieluchö imayyagpis shumag cawacuyanga.

Llapan runacunatam Dios Yayaga cuyan

¹⁶“Dios Yaya llapan runacunata alläpa cuyarmi, cay patsaman japallan cuyay Tsurinta cachamurgan. Tsaymi Payman llapan criyicugcunaga, infiernuman manana aywayanganatsu, sinöga mana ushacag cawaytam tariyanga, cieluchö imayyagpis shumag cawacuyänapag. ¹⁷Manam Dios Yayaga runacunata infiernuman garpunanpagtsu japallan cuyay Tsurinta cachamurgan. Sinöga llapan jutsasapa runacunapa jutsancunata perdonar salvananpagmi.

¹⁸“Tsaymi pipis Dios Yayapa japallan Tsurinman rasumpa criyicurga, condenacar infiernuman aywangatsu. Pero Dios Yayapa japallan Tsurinman mana criyicugcunam síga, condenacarnin infiernuchö imayyagpis sufrinanpa aywanga. ¹⁹Rasumpa cangantam

niyag: Imayca mana allı ruraycunallachö cawayta munarmi, Dios Yayapa Tsurin cay patsaman imayca actsinö salvamānapag shamuptinpis chasquiyargantsu. Tsaynö mana allıcunata rurar tutapaychönö cawayanganpitam condenashga cayanga. ²⁰ Tsaymi llutan mana allı rurag runacunaga Señor Jesucristo imayca actsinö car, llapan jutsancunata musyacāsinanta mantsacurnin chiquiyan. ²¹ Pero Dios Yayapa Tsurinta chasquicagmi sġga, allı ruraynıncuna musyacānapag Dios Yaya yanapaptin allısh cawacuyan.”

Juan Bautista Señor Jesucristopag yapay willacun

²² Tsaypitanam Judea provinciaman Señor Jesucristoga discġpuluncunawan aywargan. Tsaychömi discġpuluncunawan runacunata bautizarnin unayrag cayargan. ²³ Juan Bautistanam Enon marcachö runacunata bautizaycargan. Enonga Salim marcapa amānonllam cargan. Tsaychö atscayacu captinmi, maytsicag runacuna segġdu shayāmurgan Juan Bautista bautizananpag. ²⁴ Autoridācuna Juan Bautistata carcelman manarag gaycat-siyaptinmi, tsaychö runacunata bautizaycargan.

²⁵ Tsaychömi Juan Bautistapa discġpuluncuna juc Israel runawan discutinacuyargan, “Imanötan mas allı canman yacuan bautizacunapag” nir. ²⁶ Tsaymi Juan Bautistata discġpuluncuna tapuyargan: “Maestru, Jordan mayu wac tsimpanchö runacunata bautizaycaptiquim chāmurgan juc runa. Paypagmi niyāmargayqui, ‘Cay runaga Dios Yayapa Tsurin Salvacugmi’ nir. Cananga Pay runacunata bautizaptinmi, llapan runacuna Payman aywar bautizacuycāyan. Tsaymi nogantsicmanga manana shayāmunnatsu.”

²⁷ Tsaynö willayaptinmam Juan Bautista nırgan: “Dios Yaya cielupita llapan poderninta entregashga captinmi, paymanga tsaynö runacuna aywayan. ²⁸ Gamcunaga musyayanquim, rasumpacagta niyangagta: ‘Nogaga manam quiquġpagtsu Salvacugmi cā’ nırgā, sinöga Dios Yaya cachamaptinmi puntanta shamurnin, Salvador shamunanpag willacurgā. ²⁹ Musyangayquinöpis juc noviowan novia casaraptin padrġnun allāpa cushicungannömi, nogapis cananga llapan shongöwan allāpa cushicü Señor Jesucristo yachatsicuptin atscag runacuna aywayanganta wıyar. ³⁰ Ama llaquicuyaytsu nogaman runacuna manana shayāmuptin. Payga Dios Yaya munangannö poderösom. Tsaymi nogaga ni imapagpis välenatsu.

³¹ “Cielupita Shamushga salvacug Runaga rasumpam llapan cay patsachöcagcunapıtapis mas poderöso. Nogam sġga cay patsallachö yurishga car, waquincag runacunanölla parlar paymanga ni imanöpa iwālātsu. ³² Dios Yaya cachamungan Salvadormi willamantsic cieluchö ricangantawan wıyanganta. Pero tsaynö willacuptinpis waquincag runacunaga mana cāsurmi criyiyantsu. ³³ Waquinmi sġga rasumpa criyicurnin tantıyayan, Señor Jesucristo Dios Yayapag rasumpacagllata willacunganta. ³⁴ Tsaycunataga Diospita shamushga carmi, Dios Yayapa Palabranta willacuycan Espġritu Santopa poderninwan. Paynöga manam ni pipis Espġritu Santopa poderninta catsintsu. ³⁵ Quiquin Dios Yayam japallan Tsurinta allāpa cuyarnin, llapan imaycawan poderninta entregashga paynölla poderöso cananpag. ³⁶ Pipis Dios Yayapa Tsurinta chasquir Payman criyicurga cay patsachöwan janag patsachöpis allāpa cushishgam cawunganta. Pero mana chasquirmin mana criyicugagmi sġga, tsay allı cawaytaga ni imaypis taringatsu. Payman mana criyicuyanganpitam Dios Yaya rabiayninwan castıgarnin infiernum condenanga imayyagpis sufrırnin ñacayānapag.”

4

Señor Jesucristo Samaria Marcapita warmıwan parlan

¹ Tsaypitanam fariseocuna musyasquiyargan Juan Bautistanam aywayanganpitapis, mas atscag runacuna Señor Jesucristopa gatıragınman ticrar bautizacug aywaycāyan-ganta. ² Pero rasumpacagta manam quiquin Señor Jesucristotsu bautizargan, sinöga discġpuluncunallam runacunata bautizayargan. ³ Fariseocuna tsaynö parlayanganta Señor Jesucristo musyasquınam, Judeapita yargosquir Galilea provinciaman discġpuluncunawan cutıcuyargan.

⁴Judeapita Galileaman aywayänanpagga Samaria provinciaparagmi päsayänan cargan. ⁵Aywaycarnam Samariachö Sicar niyangan marcaman chäyargan. Tsay marcaga unay Jacob tsurin Joséta garangan chacrapa amänonchömi cargan. ⁶Tsay chacrachömi unayna Jacob juc pösuta yacupag uchcutsishga cargan. Tsaymi Señor Jesucristo pullan junag jancat pishipashga chaycurnin, tsay pösu cuchunman jamaycargan. ⁷Tsaychö Señor Jesucristo jamaycaptinmi, samaritána warmi yacu apag chargan. Tsay warmitanam Señor Jesucristo mañacargan: “Yacuyquita garaycamay upyanäpag.” ⁸Tsay öragam discipuluncunaga micuyänanpag rantipacug marcaga aywashga cayargan.

⁹Tsay warminam nirgan: “Juidu runa caycarga ¿imanirtan yacuta mañacamanqui samaritána cangäta musyaycar? Musyantsicmi judiucunawan Samaritänocunaga ni imaypis mana parlapänacungantsicta.”

¹⁰Tsaynö niptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Dios Yayapita chasquinayquipagcagtawan piwan parlaycangayquitapis musyarga, gammi yacutaga mañacamanquiman. Nogaga garaycugmanmi cawatsicug chuya mana ushacag yacuta.”

¹¹Samaritänanam nirgan: “Señor, chuya yacuga alläpa rurichömi. ¿Tsay chuya cawatsicug yacuta garamänayquipagga, imawantan jorgamunquiman ni imallapis chaganayquipag mana caycaptin? ¹²Unay awiluntsic Jacobmi cay pösuta uchcutsirgan. Cay pösullapitam tsurincunawan aylluncuna, wätancuna y quiquinpis upyayargan. Paypis cay yacullata upushga caycaptin, ¿Acäsu gamga paypita mas importanti poderösocu canqui?”

¹³Señor Jesucristonam nirgan: “Pipis cay yacullata upyagcagga yapaypis yacunasquin-gallam. ¹⁴Pero pipis noga garangä yacuta upyagcagmi sïga, ni imaypis mana yacunan-ganatsu. Tsay cawatsicug yacuga shongonllachömi imaypis canga mana tsaquig pucyunö Dios Yayawan imayyapis alli päscuychö cawacuyänanpag.”

¹⁵Tsay warminam nirgan: “Señor, manana ni imaypis yacunänäpag ni cay pösumanpis manana yacu apag cutinyämünäpag tsay chuya yacuyquita garaycallamay.”

¹⁶Señor Jesucristonam nirgan: “Canan aywar gojayquita gayasquir cayman ishchayqui shayämuy.”

¹⁷Tsaynö niptinmi warmiga nirgan: “Señor, manam gojä cantsu.”

Niyauptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Rasumpacglatam nicämanqui. ¹⁸Tsaypunga imanirtan pitsga gojayog cashcanqui. Y tsay canan täcungayqui runaga rasumpa manam gojayquitsu. Tsay nimangayquiga rasumpacagmi.”

¹⁹Tsaynö niptinnam warmiga nirgan: “Señor, gamga Dios Yayapita shamushga profë-tam illu callanqui. ²⁰Unaycag awilücunaga tagay jircaman aywarmi Dios Yayata adorayag. Pero gamcunam sïga, ‘Jerusalénllachömi Dios Yayataga adoranantsic’ niyanqui. ¿Maychö-tan allipaga Dios Yayata adorashwan?”

²¹Señor Jesucristonam nirgan: “Criyimay warmi, cananga tiempu chämushganam maychöpis Dios Yayata adoranapag, manam tagay jircaman ni Jerusalénman aywarllatsu adorashun. ²²Gamcunaga manam musyayanquitsu pita adorayänayquipagcagtapis. Pero nogacunam sïga rasumpa regeyangä Dios Yayata adorayä. Tsaytaga musyayä israelcuna-pita Salvadorta Dios Yaya acrashga captinmi. ²³Israel runacunawan mana israelcagcu-napis Espiritu Santo yanapartin llapan shongonwan Dios Yayata adorayänan tiempu chämushganam. Tsaynö llapan voluntänintsicwan adoranatam Dios Yayaga munan. ²⁴Dios Yaya Espiritu captinmi, runacuna mana ricaycarpis Espiritu Santo yanapartinmi, llapan voluntänincunawan adorayänan.”

²⁵Warminam nirgan: “Nogaga musyämi Dios Yaya cachamungan Cristo cay pat-saman shamunanpagcagta. Tsaymi Pay chaycamurrag llapanta willamarnintsic musyat-simäshun.”

²⁶Señor Jesucristonam contestargan: “Tsay shamugpagcag Cristoga nogam cä, canan öra gamwan parlaycag.”

²⁷ Tsaynö parlaycäyaptinnam discipuluncuna rantipacug aywayanganpita chäriyargan. Tsay Samaria warmiwan Señor Jesucristo parlaycagta tarisquirmi yarpachacuyargan: “¿Imata munartan o imanirrag tagay warmiwan parlaycan?” Pero manam ni mayganpis tapuyargantsu ni imata parlayangantapis.

²⁸ Tsay warminam puyñunta jagesquir, runacunata willag cörrilla marcaman aywargan. ²⁹ “¡Shayämuy! Llapayqui ricäyänayquipag juc runam cawaynichö llapan imayca rurangätapis nimashga. ¿Payga manatsurag shamugpagcag Cristo?” ³⁰ Warmi tsaynö willacuptinnam atscag runacuna Señor Jesucristoman aywayargan.

³¹ Tsayyagnam Señor Jesucristota discipuluncuna niyargan: “Señor, micurcuyrag ari cay apayämungäta.”

³² Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Nogapa micuyniğa jucmi. Tsaytaga manam gamcunaga regeyanquiragtsu.” ³³ Tsaynö niptinnam, discipuluncuna quiquincuna pura ninacuyargan: “¿Pirag micunan apamushga? Tsaychari micuyta munannatsu.”

³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Nogapa micuyniğa cachamagni Dios Yaya mandaman-ganta cumplingämi. ³⁵ Runacunanam niyan: ‘Usya tiempu ciega gallananpag chusc quillargami faltan’ nir. Pero nogam niyag: ¡Ricäyay tagay runacuna muruyanganta cosöchayangannömi listuna caycäyan Dios Yayapa Palabranta chasquiyänanpag! Tsaynö chasquirnin wiyacur nogaman mas firmi criyicugcunaga mana ushacag cawaytam tariyanga. ¡Imayca allish cosöchata gorignömi goricayämunga! ³⁶ Willacungäcunata chasquirga cay patsachöwan gloriachöpis cushishgam imayagpis cawacuyanga. Tsaynö Dios Yayapag willacurmi, imayca murucug runawan ciegäsegnin alli cosöchata yargoptin cushicuyangannö alläpa cushishga cayanga. ³⁷ Tsaymi cayga rasumpacag: Juc chacrayog runa mincaycunawan murungantam, juc mincaycunawanna cosechan. ³⁸ Tsaynömi mana murushga caycäyaptiqui, cananga gamcunatapis cachayag willacuyaptiqui nogaman mas firmi criyicayämunanpag. Gamcunaga mana arurnin murushga caycarmi, juccuna alläpa sufrinrin murucuyanganta cushishga cosechayanqui.”

Samaria marcapita atscag runacuna Señor Jesucristoman criyicuyan

³⁹ Tsay marcachömi atscag runacuna criyiyargan, Señor Jesucristoga Dios Yaya cachamungan Cristo canganta tsay samaritäna warmi. “Cawaynichö llapan imayca rurangätam shimpimashga” nir, willacuptin. ⁴⁰ Tsaynam Samaria runacuna Señor Jesucristo caycanganman chaycur rugayargan paycunawan quëdacunanpag. Tsaynö rugayaptinmi, ishchay junag paycunawan quëdargan. ⁴¹ Tsaychö Señor Jesucristo yachatsicuptinmi mas atscag runacuna Dios Yayapa Tsurin Cristo canganta criyiyargan.

⁴² Tsaynö criyicurnam tsay warmita runacuna niyargan: “Manam gam niyämaptiquil-latsu Señor Jesucristoman criyicuyä. Cananga yachatsicunganta quiquicuna wiyarmi musyayä llapan runacunata salvananpag Dios Yaya cachamunganta.”

Señor Jesucristo juc reypa mandacug autoridäninpa tsurinta cuticätsin

(Mateo 8:5-13; Lucas 7:1-10)

⁴³ Señor Jesucristo Samariachö ishchay junag goyasquirnam, Galilea provinciaman aywargan. ⁴⁴ Quiquin Señor Jesucristo ningannöllum, Dios Yayapa profëtantapis marcachöga respetar cäsuyantsu. ⁴⁵ Galileaman chaycuptinmi atscag runacuna alläpa cushishga chasquiyargan, Jerusalénchö Pascua fiestaman aywanganchö imayca milagru-cuna ruranganta ricashga car.

⁴⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo Galileachö Cana niyangan marcaman cutirgan. Tsay puntacag milagruta rurarnin, yacuta vinoman ticsatsingan Cana marcachömi, juc reypa mandacug autoridaninta regergan. Tsay mandacug autoridäpa wamrannam Capernaum marcachö antsa geshyaycargan. ⁴⁷ Señor Jesucristo Judeapita Galileaman chämungata musyasquirmi, tsay autoridäga cörrilla aywargan tsurin alläpa antsa geshyaptin. Señor Jesucristoman chaycurnam rugargan: “Señor, wamrallä wañuycannam. Aywayculläshun cuticaycatsilläpamänayquipag.”

⁴⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunaga Dios Yayapita shamungäta manam criyiyä-manquimantsu, llapan imayca milagrucunatawan cushicuypag señalcuna rurangäta mana ricätsiyaptigga.”

⁴⁹ Tsay autoridänam rugayargan: “Señor, wamrallä manarag wañunganyag sas ayway-culläshun.”

⁵⁰ Tsaynö niptinmi, Señor Jesucristo nirgan: “Wajiquipa cuticuy; wamrayquiga cuticashganam.”

Señor Jesucristo tsaynö ninganta criyirmi, tsay autoridä wajinpa cuticurgan. ⁵¹ Tsaypita cuticur wajinman chaycaptinmam, servignincuna tincupasquir niyargan: “¡Taytay, wamrayquiga cuticashganam!” ⁵² Tsaynö niyaptinmi, servignincunata tapurgan: “¿Imay öratan wamralläga cuticargon?” Paycunanam niyargan: “Ganyan pullan junag päsaypitam achachaynin jancat pärasquirgan.”

⁵³ Tsaynö niyaptinmam wamrapa taytan yarpasquirgan, Señor Jesucristo tsay öra “Wamrayquiga cuticashganam” ninganta. Tsayta ricaycurmi wajinchö llapan caycagcunawan rasumpa criyicuyargan Señor Jesucristoga Dios Yaya cachamungan Cristo cantanta.

⁵⁴ Tsay wamrata cuticätsinganwanga Galilea provinciachö ishca cutinam Señor Jesucristo milagruta rurargan, Judeapita cutimurnin.

5

Mana puriyta puedig runata Señor Jesucristo cuticätsin

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo Jerusalén marcachö Israel runacunapa fiestancunaman aywargan. ² Jerusalénchö “Üshacunapa puncun” niyangancagchömi juc pisina pitsga corredoryog cargan. Tsay pisinapam hebreocunapa parlayninchöga shutin cargan “Bet-zata.” ³ Tsay lädun patsachömi atscag geshyagyashacuna, gapracuna, raticuna, invälicuna jitaraycäyargan. Paycunam tsay pisinachö yacu cuyugta shuyarar cäycäyargan. ⁴ [Tsay pisinammi cielupita juc angel unaychö unaychö urämug yacuta cuyutsinapag. Tsay yacu cuyugman maygan geshyagyashapis puntata yaycur ogocugcagmi cuticäyag.]

⁵ Tsaychömi juc runa quimsa chunca pusag (38) watana geshyagyasha cargan.

⁶ Tsaynö runa unaypitana geshyagyasha ujuraycagta ricaycurmi, unayna geshyanganta musyasquir Señor Jesucristo tapurgan: “¿Cuticayta munanquicu?”

⁷ Tsay geshyagyashanam contestargan: “Señor, manam pñipis cantsu pisinachu yacu cuyugman yaycatsimänanpag. ‘Yarpushag’ nir ñacangäyagmi imaypis juc llalliscaman.”

⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “¡Cananga sharcurnin gopiquita aparcur aywacuy!”

⁹ Tsaynö niptinmi, tsay geshyagyasha runa jina öra cuticashquirgan. Tsay gopinta aparcurcurmi aywacurgan. Sabado jamay junag captinmi, ¹⁰ Israel runacunapa autoridänincuna tsay cuticashga runata niyargan: “Canan sabado jamay junag caycaptinga ¿imanirtan gopiqui aparishga puriycanqui? Tsaynö puringayquiga leynintsicpa contranmi.”

¹¹ Pero tsay runanam nirgan: “Cuticätsimagni runam ‘Gopiquita aparcur aywacuy’ nimargon.”

¹² Tsaynam autoridäcuna tapuyargan: “¿Pitan ‘Gopiquita aparcur aywacuy’ nishuruyqui?” ¹³ Pero tsay runaga manam musyargantsu ni pi cuticätsingantapis, tsay maytsicag runacuna goricashgachö Señor Jesucristoga tallucarnin illacasquiptin.

¹⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo cuticätsingan runawan tincusquir nirgan: “Canan cuticashgana caycarga, amana yapayga jutsata rurancuitsu. Si yapay jutsata rurarga, maypis geshyangayquipita mas peor canqui.”

¹⁵ Tsaynö niptinmi, tsay runaga israelcunapa autoridänincunaman Señor Jesucristo cuticätsinganta willacug aywargan. ¹⁶ Tsay sabado jamay junagchö runata cuticätsingan-pitam, Israel autoridäcuna Señor Jesucristota chiquirnin gaticachäyargan.

¹⁷ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Taytäga imaypis allicunata rurarmi caycan. Tsaymi nogapis paynölla allita rurarcaycä.”

¹⁸ Tsaynö Señor Jesucristo niptinmi, autoridácuna mas chiquiyargan. Manam sabado jamay junagchö runata cuticätsingallanpitatsu, sinöga “Dios Yayata Taytä” nir, Paywan iwalatsicunganpitam mas chiquirnin wañutsiyta munayargan.

Dios Yayapa Tsurin poderyog cangan

¹⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuncagtam niyag: Dios Yayapa Tsurin carpis manam quiquinpa munayllanpitaga imatapis ruranmantsu. Taytan ruranganta ricashga carmi, Tsurinpis Taytannölla imatapis ruraycan. ²⁰Taytan Tsurinta alläpa cuyarmi, llapan imayca rurangacunata ricätsishga. Tsaymi gamcunatapis mana ni imay ricäyangayqui milagrucunata ricätsiyäshuptiqui, alläpa mantsacashganö caycäyanqui. ²¹Wañushgacunata cawatsimug poderöso Taytannölla, Tsurinpis alläpa poderöso cayninwan wañushgacunata cawatsimunga. ²²Taytanga manam pitapis juzgangatsu. Sinöga llapan mandacuynintam Tsurinta entregashga runacunapa jutsancunapita juzganapag. ²³Tsaymi Taytanta respetayangannölla, Tsurintapis respetayänan. Tsurinta mana respetarga cay patsaman cachamug Taytantapis manam respetayantsu.

²⁴ “Rasuncagtam niyag: Pipis willacungäta cäsucur cachamagni Dios Yayaman criyicurga, manam infiernuman aywangatsu. Mas bienmi gloriaman aywayanga tsaychö cushishga imayyagpis cawanapag. ²⁵Rasumpam öra chaycämunna, jutsa rurayllachö imayca wañushganö cawagcunaga Diospa Tsurin willacunganta entendiyanapag. Tsay willacuycunata cäsurga mana ushacag cawaytam chasquiyanga. ²⁶Taytan mushog cawayyog carmi, Tsurintapis mushog cawayyog cananpag entregashga. Tsaymi Tsurinpis runancunata cawatsimur mushog cawayta garanga. ²⁷Quiquin Dios Yayam podernintawan llapan mandacuyninta entregashga Diospita Shamushga Runa captinmi, llapan runacunata juzganapag. ²⁸Pero tsaynö niyangagta wiyar ama mantsacashganö cayaytsu. Juc junagmi chämunga Señor Jesucristopa Willacuyninta llapan pamparagcunapis wiyayänanpag. ²⁹Pamparayanganpita yargascamurmi, allillata rurar cawashgacagcunaga Dios Yayawan imayyagpis glorianchö cawayanga. Pero mana alli ruragcagcunam söga, infiernuchö imayyagpis sufrirnin ñacayanga.

Dios Yayapita Señor Jesucristo shamunganta willacuyangan

³⁰ “Nogaga manam quiquiipa munaylläpitatsu pitapis juzgayta munä, sinöga cachamagni Taytä munar mandamangannölla. Tsaymi Taytä mandamanganta cumplir, segun imatapis rurayanganpita rasumpacagllata juzgashag. ³¹Si quiquilläpita imaycatapis rurangäta willayaptigga manam criyiyämanquimantsu, rasumpa cangata. ³²Pero nogapag willacug runaga jucmi. Musyämi nogapag llapan imayca willacungan rasumpa canganta. ³³Dios Yayam Juan Bautistata cachamurgan, puntata shamur nogapag willacunganpag. Tsaymi payman musyapacugcunata cachayaptiqui rasuncagllata willayäshurgayqui. ³⁴Nogaga manam wanätsu juc runa nogapag imayca testigunö willacunantarag. Mas bienmi gamcunata willayag tsay runa willacunganwan llapayquipis salvacäyanayquipag. ³⁵Gamcunaga Juan Bautista willacunganta imayca juc linterna caruman juc rätulla atsiyagnömi, juc rätulla cushishga wiyar chasquiyargayqui.

³⁶ “Nogapag Juan Bautista willacunganta criyir mana criyirpis, musyayanquimanmi Dios Yaya cachamaptin shamungätawan tucuyläya milagrucuna rurangäta ricaycarga. Tsaynö tucuyläya milagrucunata rurar cumplinäpagmi quiquin Dios Yaya mandamashga. ³⁷Tsaynölla quiquin Taytä cay patsaman cachamanganta musyatsiyäshunqui. Paytaga manam imaypis parlagta wiyayashcanquitsu ni ricäyashcanquitsu. ³⁸Dios Yaya cachamungan Runaman mana criyirmi, Paypa Palabranmanpis mana criyianquitsu.

³⁹ “Gamcunaga yarpäyanqui: ‘Diospa Palabranta yachacurmi, mana ushacag cawayta tarishun’ nir. Pero tsay Palabran yachacuayangayquiga, imayca juc testigunömi nogapag willacur gellgashga caycan. ⁴⁰Tsaynö caycaptinpis gamcunaga manam chasquiyämayta munayanquitsu. Nogata mana cäsuyämarga, manam tsay mana ushacag cawayta tariyanquitsu mayjina yachacurpis.

⁴¹ “Nogaga manam runacunalla alabayämánanta munätsu. ⁴² Pero gamcunataga rասumpam regeyag imanö cayangayquita. Rasuncagtaga manam Dios Yayata cuyayanquitsu. ⁴³ Cachamagni Taytäpa shutinchö shamuptimi nogata chasquiyämanquitsu. Pero juc runa quiquina yarpayllanpita shamuptinmi säga, alläpa cushishga chasquiyänqui. ⁴⁴ Gamcunaga quiquiquipurallam imaycachöpis aläbanacur cayanqui. Pero japallan Dios Yaya gamcunapag munangantaga manam cäsuyanquitsu.

⁴⁵ “Ama gamcuna yarpäyaytsu Taytäpa puntanchö shimpüyänagpagcagta. Gamcuna unay Moisés gellgangancunaman criyirmin shuyaräyangayquiwanmi, quiquin Moisés Dios Yayapa puntanchö shimpüyäshunqui. ⁴⁶ Si unay Moisés gellgangancunata rասumpa criyirga, nogamanpis criyianquimanmi. Tsay llapanta Moisés gellganganchöga nopagagmi gellgashga cargan. ⁴⁷ Si tsaynö Moisés gellgangancunata mana cäsuycarga, ¿imanörög noga willayangagtapis criyianquiman?”

6

Pitsga waranga (5,000) runacunata Señor Jesucristo micutsin

(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17)

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo Galilea gochapa wac tsimpanman päsarğan. Tsay gochapa juccag shutinmi Tiberias cargan. ² Geshyagyashacunata cuticätsinganta ricashga carmi, maytsicag runacuna Señor Jesucristopa gepanta gatirmin aywayargan. ³ Señor Jesucristonam discipuluncunawan juc jircaman witsarcur, tsaychö jamaycuyargan. ⁴ Israel runacunapa Pascua fiestancuna cananpagmi ichicllana faltaycargan.

⁵ Señor Jesucristonam maytsicag runacuna paycagman aywaycäyagta ricasquir, discipulun Felipeta nirgan: “Caytsicag runacuna micuyänanpag, ¿maypitarag tantata rantishun?” ⁶ Señor Jesucristoga tsaynö nirgan: “Mä Felipe imaningash” nirmi. Pero Señor Jesucristoga musyargannam micuynincuna imanö garanapanpagcagtapis.

⁷ Felipenam nirgan: “Pusag quilla arupucur gänangantsicwan rantimushgapis jnumpatagcu caytsicag runacuna ichic ichicllapis micuyänanpag pagtangaga!”

⁸ Tsaynam juccag discipulun Pedropa waugen Andrés nirgan: ⁹ “Caychö juc ollgo wamrapam pitsga cebäda tantawan ishca pescädollan caycäpun. Pero tsayllaga jimapagpis pagtanmanragcu caytsicag runapagga!”

¹⁰ Tsaynam discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Runacunata niyay tsaychö jamacuyänanpag.” Tsaychöga juc jatun pampa wayllam cargan jamacuyänanpag. Tsaychömi ollgocagcunalla (5,000) pitsga waranga cayargan, warmicunatawan wamracunata mana yupaycäyaptin. ¹¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo pitsga tantata achcurcur, Dios Yayata agradëcuyargan. Tsaypitanam discipuluncunata macyargan, lapan jamaycag runacunata ayuyänanpag. Tsaynöllam ishca pescädotapis rurargan runacuna micuyänanpag.

¹² Lapan runacuna pacha junta micusquiyaptinmam, discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Lapan sobragcunata goriyay mana juc catur.” ¹³ Discipuluncunam chunca ishca (12) canasta juntatarag, tsay pitsga cebäda tantallapita atzca sobragcunata goriyargan.

¹⁴ Tsay milagru ruranganta ricayurnam runacuna ninacuyargan: “Cay runaga rasumpa unay Moisés gellganganchö cay patsaman shamugpagcag Profëtam.” ¹⁵ Tsaynö nirmi runacuna amälas reynincuna cananpag churayta munayargan. Tsaynö churayänanta mana munarmi, Señor Jesucristoga juc jircapa japallan aywacurğan.

Señor Jesucristo yacu janampa purin

(Mateo 14:22-27; Marcos 6:45-52)

¹⁶ Patsa tutapaycaptinmam Señor Jesucristopa discipuluncuna, juc jatun gocha cuchunman aywayargan. ¹⁷ Tsaypitam discipuluncuna büquiman lätarcur wac tsimpa Capernaumman aywayargan. Pero patsa tutapashgana caycaptinpis Señor Jesucristoga manaragmi cutimurganragtsu. ¹⁸ Tsaynö jatun lamarnö gochapa büquiwan aywaycäyaptinmam, alläpa wayrar lamarta lagchicätsir gallaycurgan. ¹⁹ Caru pitsga o sogta kilometrotana aywaycarmi, Señor Jesucristo yacu janampa shamuycagta ricasquiyargan.

Tsaynö shamuycagta ricasquirmi, alläpa mantsacäyargan. ²⁰ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “¡Ama mantsacäyatsul ¡Nogam cä!”

²¹ Tsaynö niptinnam alläpa cushicur büquiman lätatsiyargan. ¡Tsaypitaga sasllanam chäyargan aywayangan Capernaum marcaman!

Runacuna Señor Jesucristota ashiyan

²² Tsay waräninam lamar wac tsimpanchö maytsicag quédashga runacuna tantiyasquiyargan, tsaychö jucllaylla caycag büquiwan discipuluncunalla aywayangata ricar, Señor Jesucristo quédanganta. ²³ Tsaynö caycäyaptinmi, Tiberias marcapita runacuna büquincunawan chäyargan, Señor Jesucristo Dios Yayata agradécicusquir tantata miratsingancagman. ²⁴ Tsaychö Señor Jesucristotawan discipuluncunata mana ricarmi, jina öra llapan tsay büquincunawan Capernaum marcaman Señor Jesucristota ashig aywayargan.

Señor Jesucristoga imayyagpis cawatsicug tantam

²⁵ Tsay lamarnö jatun gocha wac tsimpan Capernaumman chaycurnam Señor Jesucristota tarisquir tapuyargan: “Maestru, ¿imaytan shämuruyqui?”

²⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuncagtam niyag: Gamcunaga manam milagruna rurangäpitatsu ni Dios Yaya cachamanganta entendiyanayquipagtsu ashiyämänqui, sinöga pacha junta micutsiyangagpitam. ²⁷ Ama tsay ushacag micuyllapagga yarpachacur aruyaytsu. Tsaypa rantinga imayyagpis cawatsicug mana ushacag micuyyag yarpachacurnin aruyayga. Tsay mana ushacag micuytaga nogam garayäshayqui, quiquin Dios Yaya llapan poderminta garamashga captin.”

²⁸ Tsaynam tapuyargan: “¿Imatatan rurayäshag Dios Yaya munangannö imayyagpis cawayänäpag?”

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Dios Yayaga munan cachamungan japallan Tsurinman firmi criyicur cäsucuyänayquitam.”

³⁰ Runacunanam niyargan: “Diospa Tsurin carga ¿mä, ima milagrullatapis ruramuy, tsayta ricamin rasumpa criyiyänagpag? ¿Mä imacunatatan rurayta puedinqui? ³¹ Unay tiempum Moisés tsunyachö caycar, waran waran milagruta rurarnin, ‘manä’ niyanggan micuyta awiluntsicunata micutsirgan. Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: ‘Cielupita shamug tantatam micutsirgan.’ Mä tsaypunga gampis tsay Moisésnölla ruramuy.”[✠]

³² Señor Jesucristonam contestargan: “Rasuncagtam niyag: Manam Moisésu tsay micuyta unay awiluntsicunata garargan. Sinöga Taytämi cielupita rasumpacag tantataga garargan. ³³ Payllam garayäshunqui cielupita cachämungan tantatapis cay patsachö llapan runacunata imayyagpis cawatsinanpag.”

³⁴ Runacunanam niyargan: “Señor, tsaypunga tsay tantata cananpita imayyagpis garaycayällamay.”

³⁵ Señor Jesucristonam nirgan: “Tsay cawatsicug tantaga nogam cä. Nogaman rasumpa firmi criyicugcunaga pacha junta micushganömi cayanga y yacuta tegllanganyag upyashganömi imaypis cushishga cawayanga. ³⁶ Pero puntata niyangagnöpis gamcunaga manam criyiyämänquitsu milagru rurangäta ricaycarpis. ³⁷ Taytä entregamangan runacunaga llapanpis criyimarmi chasquiyäman. Tsaynö criyicur chasquimagcunataga puntäman shamuptinpis manam ni imay gargoshagtsu. ³⁸ Nogaga manam quiquiipa munaylläpita mandacunäpagtsu janag patsa cielupita shamushcä, sinöga cachamagní Taytä munangannö mandamanganllata runanäpagmi. ³⁹ Cachamagniga manam munantsu entregamangan runacuna ni jucllayllapis ogracagnö infernuman aywayänantaga. Taytäga munan cay patsa ushacangan junagchö cawatsimur cushishga cawayänanpagmi. ⁴⁰ Tsaynöllam munan Tsurinman criyicugcunaga alli cawaychö Dios Yayawan imayyagpis cawayänanta. Tsaynö criyamugcunataga nogam cawatsimushag cay patsa ushacangan junagchöpis.”

⁴¹ Tsaynö “Nogam cielupita shamushga tantaga cä” niptinmi, judiucuna piñacuyargan:

⁴² “¿Cay runaga manacu Josëpa tsurin Jesús? Taytantawan mamantapis regentsicmi. Tsaynö regeycashaga ¿Imanirtan ‘cielupitam shamushcä’ nimantsic?”

⁴³ Tsaynö niyaptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “Tsaynö niyangagta ama quiquillayquicunachöga rimayamar parlaycachäyaytsu. ⁴⁴ Cachamagnî Taytä pitapis acrar nogaman mana apamuptinga, manam nogaman shamur criyiyâmanmantsu. Tsaymi nogata chasquimagcagtaga cay patsa ushacangan junagchöpis cawatsimushag. ⁴⁵ Dios Yayapa unay profêtancuna gellayangan libruchömi nirgan: ‘Llapan runacuna musyayânanpagmi, quiquin Dios Yaya yachatsirgan.’ Tsaynö pipis Dios Yaya yachatsinganta cäsurnin cumplirmi, nogaman shamur rasumpa chasquiyâman.✠

⁴⁶ “Dios Yayataga manam ni pipis ricashgatsu. Paytaga ricashga Dios Yayapita Shamushga Runallam. ⁴⁷ Rasuncagtam niyag: Pipis nogaman rasumpa criyicurga, Dios Yayawanmi imayyagpis cawacunga. ⁴⁸ Nogaga cawatsicug tantam cä. ⁴⁹ Rasumpam tsay tsunya mana imacagchö caycar, unay awiluntsicunapis Dios Yaya cachämungan ‘manä’ niyangan micuyta micuyargan. Tsay micuyta micuycarpis, tsay tsunyachömi wañur ushacâyargan. ⁵⁰ Pero cananmi siga, cay rasumpacag tantataga, quiquin Dios Yaya cielupita cachamushga. Tsaymi cay tantata micucgagga mana ushacag cawaychö imayyagpis cawayanga. ⁵¹ Nogam tsay cielupita shamushga cawatsicug tantaga cä. Pipis tsay tantata micucgagga mana ushacag cawaytam taringa. Tsay tantaga nogapa cawag cuerpümi. Tsaymi noga wañushag cay patsachö llapan runacunaraycu, cieluchö mana ushacag cawayta tariyânanpag.”

⁵² Tsaynö Señor Jesucristo niptinnam, tsay judiucuna mana tantiyar jucnin jucnin ninacuyargan: “¿Imanötan cay runaga quiquinpa cuerpunta micutsimâshun?”

⁵³ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuntam niyag: Pipis nogapa cuerpüta mana micurga y yawarnîta mana upyarga, manam ni imaypis mana ushacag cawayta taringatsu. ⁵⁴ Pero pipis nogaman rasumpa firmi criyicamur cawagtam siga, cay patsa ushacangan junag cawatsimushag cieluchö imayyagpis cawanpag. ⁵⁵ Nogaga rasumpacag cawatsicug micuyi cä. Y yawarnîpis rasumpacag yacum. ⁵⁶ Nogaman rasumpa firmi criyicayâmurnin cuerpüta micur y yawarnîta upyar cawagcagga, imayca jucllayllanömi nogawan cawan y nogapis tsaynöllam paywan cawä. ⁵⁷ Cachamagnî cawatsicug Taytä carmi, nogatapis cawatsiman. Tsaynöllam nogaman criyicamugcagtaga imayyagpis cawatsishag. ⁵⁸ Gamcunatam musyatsiyag cielupita shamucgag rasumpa tantapag. Tsay tantaga manam unay awiluntsicuna ‘manä’ niyangan micuyta micuyangannötsu. Paycunaga tsay manäta micuycarpis wañuyarganllam. Pero cielupita shamushgacag tantata micurmi siga, imayyagpis cushishga cawayanga.”

⁵⁹ Tsaynömi Señor Jesucristo yachatsicurgan, Capernaum marcachö Dios Yayaman mañacuyânanpag goricâyânan wajichö.

Señor Jesucristo parlan mana ushacag cawaypag

⁶⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristo tsaynö yachatsicunganta wiyar, tsay atscag gatiragnincuna niyargan: “¿Cay yachatsicunganga alläpa aja tantiyaypagmi! ¿Pirag tsaytaga entendir chasquinman?”

⁶¹ Gatiragnin discipuluncuna tsaynö niyanganta tantiyasquirmi, Señor Jesucristo nirgan: “¿Tsaynö nîcuyaptigcu piñasquiyargoyqui? ⁶² Pero gamcuna ¿ima niyanquimanrag Diospita Shamushga Runa, unay cacungan cieluman cutiyagta ricarnin?

⁶³ Quiquillayquicunapa munayllayquicunawanga imayyagpis mana ushacag cawaytaga manam ni imay tariyanquitsu. Sinöga yachatsicurnin willacungäta chasquirmi siga, Espiritu Santopita mushog cawayta tariyanqui. ⁶⁴ Tsaynö caycaptinpis llapan willayan-gagcunata manaragmi waquiquiga criyiyâmanquiragtsu.”

Señor Jesucristoga tsaynö nirgan maygan runapis payta mana chasquinganta musyarmi. Tsaynöllam unaypitana musyargan maygan runa traicionarnin chiquinincunaman ranticunapagcagtapis. ⁶⁵ Tsaymi nirgan:

“Tsaynö mana criyiyaptiquim unayna niyargag: Si Taytä poderninta pimanpis mana churamuptinga, manam ni pipis nogaman shamur rasumpa criyimanmantsu.”

✠ 6:45 Is 54:13.

⁶⁶ Señor Jesucristo tsaynö yachatsicuptinmi atscag gatragnincunapis dëjasquir aywacuyargan. ⁶⁷ Waquincag gatragnincuna tsaynö aywacuyaptinmam, tsay chunca ishca (12) discipuluncuna Señor Jesucristo tapurgan: “¿Gamcunapis paycunanö aywacuytacu munayanqui?”

⁶⁸ Simón Pedronam contestargan: “Señor, ¿pimantagshi aywayäshag Dios Yayawan imayyagpis cawayänäpag yachaycätsiyämaptiquiga? ⁶⁹ Nogacunaga Dios Yaya cachamungan rasumpa Cristo cangayquitam criyirnin musyayä.”

⁷⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Manacu gamcunata chunca ishca (12) discipulücuna cayänayquipag acrayashcag? ¿Tsaynö acrayangag caycarpis, jucniquiga Supaypa munayninchömi caycäyanqui!”

⁷¹ Señor Jesucristoga tsaynö parlargan, Simón Iscarioteпа tsurin Judáspagmi. Judásга Señor Jesucristopa discipulun caycarpis, mana alli rurag runacuna wañutsiyänanpagmi traicionarnin ranticurgan.

7

Señor Jesucristopa waugencuna payman mana criyiyangan

¹ Tsaypitanam Galilea provinciachö marcan marcan Señor Jesucristo yachatsicur purirgan. Israel runacunapa autoridänincuna wañutsiya munayaptinmi, Judea provincia-manga aywayta munargantsu. ² Pero Israel runacunapa Ramäda niyangan fiestanman gallananpagmi, juc ishca yunagcunalla faltaycargan. ³ Tsaymi Señor Jesucristopa waugencuna niyargan: “Ama cayllachöga caytsu. Ayway mä Judea marcaman tsaychöpis gaträshugniquicuna milagru rurangayquita ricar, gamman criyiyänanpag. ⁴ Pipis alli regeshga cayta munarga manam pacayllapaga imatapis rurantsu. Caynö milagrucunata ruraycarga, llapan runacuna musyayänanpag puntancunachö ruranquiman.” ⁵ Tsaynömi Señor Jesucristopa waugencunapis parlayargan, Dios Yaya cachamungan Cristo canganta mana criyir.

⁶ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Manaragmi örä chämunragtsu Dios Yaya munan-gannö Jerusalénman aywar, llapanta rurar cumplinäpag. Pero gamcunam säga imay örapis aywayta puediyanqui. ⁷ Gamcunataga cay patsachö llapan runacuna manam chiquiyäshunquitsu. Pero nogatam säga chiquiyäman imayca juc testigunö jutsa rurag cayanganta musyatsipti. ⁸ Tsay fiestamanga gamcunalla aywayay. Noga aywanäpagga manaran öra chämunragtsu.”

⁹ Tsaynö nisquirmi, Señor Jesucristoga Galileachö quëdacurgan.

Israel runacunapa Ramäda niyangan fiestanman Señor Jesucristo aywangan

¹⁰ Tsaypita waugencuna fiestaman aywasquiyaptinmam, Señor Jesucristopis pacayllapa mana pitapis willarlla aywargan. ¹¹ Jerusalén fiestachö Señor Jesucristota alläpa ricchacurnin ashirmi, judiu autoridäcuna tapunacuyargan: “¿Tsay runaga maychörag caycan?”

¹² Tsaychö maytsicag goricashga runacunanam, Señor Jesucristopag parlayargan: “Payga alläpa alli runam.” Pero waquincagcunanam niyargan: “Tsayga manam alli runatsu. Llapan runacunatam engañar llutanta yachatsirnin puriycan.” ¹³ Pero autoridäcunapita mantsacurmi, tsaynö pacayllapa parlayargan.

Señor Jesucristo Ramäda niyangan fiestachö yachatsicun

¹⁴ Tsay pullan fiesta päsaycaptinmam templuman Señor Jesucristo yaycusquir, runacunata yachatsirgan. ¹⁵ Tsaynö yachatsicunganta wiyarmi, autoridäcuna niyargan: “Maychöpis mana estudiashga caycarga ¿imanöpatan cay runaga alläpa allish yachan?”

¹⁶ Tsaynö niyaptinmi, Señor Jesucristo nirgan: “Nogaga caynö yachä cachamagní Dios Yaya yachatsimashga captinmi, manam quiquilläpitatsu yachagpis cä. ¹⁷ Pipis Dios Yaya munangannö cawarga, rasumpam musyanga cay yachatsicungäcuna Dios Yayapita o quiquiipa yarpaylläpita canganta. ¹⁸ Waquincagcunaga runacunalla aläbayänanta munarmi, quiquincunapa yarpayllancunapita yachatsicur puriycan. Pero nogagam yachatsicü cachamagní aläbamänanpag. Tsaymi Pay munangannö rasumpacagllata

yachatsicü, chasquiyämptin o mana chasquiyämptinpis. ¹⁹ Gamcunam unay Moisés gellangan leycunata chasquiyargayqui Dios Yaya munangannö cawayänayquipag. Pero tsay leycunataga manam ni maygayquillapis cäsuyargayquitsu. Tsaynö mana cäsuyarga ¿imanirtan nogata wañutsiyämayta munayanqui?”

²⁰ Goricashga runacunanam niyrgan: “Gampa shongoyquichöga supaymi caycan. ¿Pitan wañutsishuyniquita munan?”

²¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Sabado jamay junagchö juc geshyagyasha runata cuticätsingäpitam mantsacashga caycäyanqui. ²² Mä entendiyämay. Unay Moisés yachatsicungan leycunata cumplirmi, sabado jamay junagcaptinpis, ollgo wamrayquicunapa cuerpunchö señalatsiyänqui. Moisés tsaynö yachatsicuptinpis, tsayga shamurgan unay awiluntsic Abrahampa tiempunpitanam. ²³ Tsaynö Moiséspa leyninta cumplir jamay sabado junagchöpis, wamrayquicunapa cuerpunchö señalaycätsirga, ¿imanirtan piñacur rabiapâyämanqui sabado jamay junagchö geshyagyasha runapa entëru cuerpunta cuticätsingäpita? ²⁴ Manarag allipa musyaycarga ama ricäyangayquillapitaga pitapis juzgayaytsu. Rasumpa pitapis juzgarga, imatapis alli musyar rasumpacagllata parlayanqui.”

Señor Jesucristo willacun maypita canganta

²⁵ Tsaynam Jerusalénchö täcug runacuna ninacuyargan: “¿Manacu cay runaga wañutsiyänanpag ashicäyangan? ²⁶ Llapan runacunapa puntanchö parlaptinpis manatsag ima niyantsu. ¿Autoridäcunapis rasumpa Dios Yaya cachamungan Cristo cangantatsurag yarpäyan? ²⁷ Pero nogantsicga Jesús may marcapita cangantapis musyantsicmi. Rasumpa Dios Yaya cachamungan Cristo shamuptinga, manam ni pipis musyanmantsu maypita shamungantapis.”

²⁸ Tsaynö niyanganta wiyasquirmi, templuchö yachatsicuyanganpita Señor Jesucristo jinchi nirgan: “Aumi, gamcunaga regeyämanquim y musyayanquim maypita shamungäta. Pero nogaga manam quiquiipa munaylläpitatsu cay patsaman shamushcä, sinöga cachamagní Dios Yayapa mandädunta cumplirmi shamushcä. Dios Yaya rasumpacag captinmi, gamcunaga regeyanquitsu. ²⁹ Nogaga Dios Yayapita shamushga carmi regë, Pay cay patsaman cachamashga captin.”

³⁰ Tsaynö niptinmi, autoridäcuna Señor Jesucristota präsu achcuyta munayargan. Pero manarag wañunan öra captinmi ni pipis achcургantsu. ³¹ Tsaynö nicäyaptinpis, atscagmi Señor Jesucristoman criyiyargan. Tsaymi llapan criyicug runacuna niyargan: “Rasumpa Dios Yaya cachamungan Cristo shamurga ¿cay runapita masragtsurag milagrucunata ruranga?”

Fariseocuna Señor Jesucristota präsu achcuyta munayan

³² Tsaypitanam runacuna tsaynö parlapacuyanganta wiyasquir, sacerdotícunapa mandagnincunawan fariseocuna templu cuidag wardiacunata cachayargan Señor Jesucristota präsu achcuyänanpag.

³³ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunawanga juc ishcaj junagllanam pagta cashun. Pero tsaypitaga cachamagní Dios Yayamanmi cuticushag. ³⁴ Ashiyämarpis mananam tariyämanquitsu. Noga aywangämanga manam quiquillayquicunaga aywayta puediyanquitsu.”

³⁵ Tsaynö niptinmi Israel runacuna ninacuyargan: “¿Nogantsic mana tarinapagga mayparag aywanga? ¿Juclä griegocunapa naciunninchö witsicashga marcamajintsicunamantsurag o griegocunamantsurag yachatsicug aywanga? ³⁶ ¿Ima ninantan ‘Ashiyämarpis manam tariyämanquitsu’ ninganga? ¿Imanirag Pay aywanganmanga aywayta puedishuntsu?”

Señor Jesucristoga mayunö cawatsicug yacum

³⁷ Fiesta ushacänan junagragmi alläpa jatun dia cargan. Tsay junagchömi Señor Jesucristo ichircur jinchi nirgan: “Mayganpis yacunarga nogaman criyicurnin, cawatsicug

yacuta upyag shayämutsun. ³⁸ Pashtag pucyupita mana ushacaypa chuya yacu yargamungannömi, nogaman criyicugcunapa shongonchö Espiritu Santo imaypis caycanga. Tsaynö cananpagmi Diospa Palabran gellgashgachö cargan.”

³⁹ Tsaynö nirmi yachatsicurgan Payman criyicugcuna Espiritu Santota chasquiyänapag canganta. Tsaymi paycunaga Espiritu Santota manarag chasquiyargantsu. Pero wañungapita cawascamuptinmi siga Señor Jesucristoman criyicugcagcuna Espiritu Santota chasquiyargan.

Señor Jesucristo parlanganta wiyarunacuna raquicäyan

⁴⁰ Señor Jesucristo tsaynö parlanganta wiyarmi, tsaychö waquincag runacuna niyargan: “Cayga unay Moisés gellgangannö willacug shamugpagcag Profëtam.”

⁴¹ Waquincagcunanam niyargan: “¡Payga Salvacug Cristom!”

Pero waquincagnam niyargan: “Manam, Galilea runam cayga ¿imanöpatan Galileapitaga Cristo shamunman cargan? ⁴² Diospa Palabran gellgashgachö ningannöga, unay rey Davidpa ayllunpitam Belen marcachö Cristoga yurinan cargan, Davidpis tsay marcapita captin.”

⁴³ Tsaynö waquinga allita yarpar y waquincagnam mana allacunata yarpar, Señor Jesucristo janan raquicar ushacäyargan. ⁴⁴ Waquincagcunanam prësu achcuyta munayargan. Pero manam ni mayganpis achcuyta balurayargantsu.

Señor Jesucristoman autoridäcuna criyiyantsu

⁴⁵ Tsaypitanam templuchö wardiacuna mandayangan sacerdotícunapa mandagnincunawan fariseocuna caycäyanganman cutiyargan. Chäriyaptinmam tapuyargan: “¿Imanirtan tsay Jesústa prësu mana apayämurgoyquitsu?”

⁴⁶ Wardiacunanam contestayargan: “¡Manam ni pipis cay runa parlangannö ni imaypis yachatsicushgatsul!”

⁴⁷ Tsaynö niyaptinmam, fariseocuna niyargan: “¿Asta gamcunatapisu engañar criyiscatsiyämushurgoyqui? ⁴⁸ ¿Acäsu tsay runamanga waquincag autoridänintsiccuna y fariseocunapis criyiyashgacu? ⁴⁹ ¡Manam! ¡Pero tsay mana ima musyag runacunallam, leynintsiccunata mana musyar Paymanga criyiyen! ¡Tsay runacunaga alli castigashgam cayangal!”

⁵⁰ Jucutim judiucunapa autoridänincunawan mandacug Nicodemo pagasllapa Señor Jesucristota ricagnin aywar nirgan: ⁵¹ “Moisés yachatsicungan leynintsic ningannöpis, manam juc runata condenashwantsu jutsayog canganta o imatapis ruranganta manarag allipa wiyarnin musyarga.”

⁵² Paycunanam contestayargan: “¿Gampis Galileapitacu canqui? Masqui Diospa Palabran liyir yachacuy, manam ni maygan profëtapis Galileapitaga shamunanpag cangantaga willamantsictsul.”

⁵³ [Tsaynö nisquirnam cada ünu wajincunapa cuticuyargan.

8

Señor Jesucristoman chätsiyen lluta jucnin jucninwan puricug warmita

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristoga olivos niyangan jircaman aywacurgan. ² Waränin alleg patsa warasquiptinmam templuman cutiycur, maytsicag runacunna goricasquiyaptin jamaycur yachtsicurgan.

³ Tsaymannam ley yachatsicugcunawan fariseocuna juc warmi ollgowan mana alli jutsata ruraycagta tarisquir apayämurnin, llapan runapa puntanman ichiyatsir, ⁴ niyargan: “Maestru, cay warmitam tariyargö juc ollgowan mana alli jutsata ruraycagta.

⁵ Leynintsicchömi unay Moisés gellgar mandacurgan, lluta puricug warmitaga sagmarnin wañuntsinapag. Pero gamga ¿imaninquitan tsaynö warmipag?” ⁶ Paycunaga tsaynö Señor Jesucristota tapuyargan llutan mana allita parlascatsir, “Mana alli yachatsicugmi” nir acusayänapag.

Pero tsaynö tapuyaptinmi Señor Jesucristo patsaman umpuycur allpachö dëdunwan gellgargan. ⁷ Tsaypitanam yapay yapay tapuyaptin ichircur nirgan: “Mä maygayquips

mana juc jutsayogcag, cay warmita puntata sagmatsun.”⁸ Tsaynö nisquirnam, yapay umpuycurnin patsachö gellgar sigirgan.

⁹ Señor Jesucristo tsaynö ninganta tantiyasquirnam auquincunapita gallaycur asta jõvencunapis jucpa jucpa yargornin aywacuyargan. Llanan aywacuscuyiaptinnam, tsay warmillana Señor Jesucristopa puntanchö quëdasquirgan. ¹⁰ Tsaynam Señor Jesucristo ichircur warmita nirgan: “Warmi, ¿maytan shimpiyëshugniqui runacuna? ¿Manacu ni jucllagllapis condenashurgoyqui?”

¹¹ Warminam contestargan: “Señor, manam ni maygan.”

Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Tsaynöllam nogapis condenagtsu. Pero cananga wajiquiman aywacur, amana yapaywanga jutsata rurar purinquinatsu.”]

Señor Jesucristoga llanan runacunapag imayca juc actsinömi

¹² Tsaypitanam atscag runacuna goricäyaptin Señor Jesucristo yapay nirgan: “Nogaga cay patsachö actsinömi cá. Tsaymi nogaman criyicamur gatimaga runacunaga mananam tutapachönötsu puriyanga, sinöga imayca allish actsichönömi cawayanga.”

¹³ Tsaynam fariseocuna niyargan: “Gamga quiquillayqui alli canayquipagmi tsaycunata parlanqui. Tsay ningayquiga manam rasumpatsu.”

¹⁴ Señor Jesucristonam contestargan: “Quiquilläpag imapata parlaptipis noga willacungäga rasumpacagmi. Tsaymi nogaga musyá maypita shamungätawan maypa cutinäpagpis. Pero gamcunam siga, ni maypita shamungätawan ni mayman cutinäpag cangantapis musyayanquitsu. ¹⁵ Gamcunaga quiquicunapita yarpayllayquicunawanmi pitapis juzgayanqui. Pero nogaga manam ni pitapis jusgätsu. ¹⁶ Pero si noga pitapis juzgarga, rasumpacagllatam juzgashag. Nogaga manam quiquillätsu pitapis jusgä, sinöga cachamagní Taytáwan ishcamí juzgayä. ¹⁷ Leyniquicunachömi gellgashga caycan, si ishag testigucuna iwalla parlayaptinga, tsay parlayangan rasumpa canganta. ¹⁸ Tsaynö captinmi, nogapis quiquipag juc testigu cá. Tsay juccag testigunam cachamagní Taytä.”

¹⁹ Fariseocunanam tapuyargan: “¿Maychötan Taytayqui caycan?”

Señor Jesucristonam contestargan: “Gamcunaga manam nogata ni Taytätapis regeyanquitsu. Si nogata regeyämarga Taytätapis regeyämankuimanmi.”

²⁰ Señor Jesucristoga templuchö yachatsicuyarmi caycunata parlargan, limushna goricuyänacagchö. Pero manam ni pipis prësu achcuyargantsu, manarag öran chämuptin.

“Noga aywangämanga, manam gamcunaga aywayta puediyanquitsu”

²¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay nirgan: “Aywacusquiptimi ashirpis mana tariyamar jutsayquicunallachö wañuyanqui. Noga aywangämanga manam gamcunaga aywayta puediyanquitsu.”

²² Judiucunanam ninacuyargan: “¿Quiquillantsurag wañutsicuyta munaycan? ¿Imanirrag ‘noga aywangämanga manam aywayta puediyanquitsu’ nimantsic?”

²³ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunam cay patsapita cayanqui, pero nogaga janag patsa cielupitam shamushcä. Tsaynöllam gamcuna cay mundupita cayanqui, pero nogam siga cay mundupitatsu cá. ²⁴ Tsaymi gamcunataga jutsayquicunallachömi wañuyanqui niyashcag. Si gamcuna noga cangätawan Diospita shamungäta rasumpa mana criyirga, jutsayquicunallachömi wañuyanqui.”

²⁵ Tsaynam tapuyargan: “¿Pitan gam canqui?”

Señor Jesucristonam contestargan: “Gallananpita niyangagnöllam cá. ²⁶ Gamcunata niyänagpagwan jutsayquicunata juzgayänagpagga atscallaragmi can. Pero tsay cachamagníga imaypis rasumpacagllatam willacun. Tsaymi nogapis llanan runacunata willacü, cachamagní parlanganta wiyangänölla.”

²⁷ Pero paycunaga manam ni juc entendiargantsu Taytanpag parlaycanganta. ²⁸ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Gamcuna altuman pallarcayämarmi rasumpa musyayanqui Diospita Shamushga Runata pï canganta. Nogaga manam quiquilläpitatsu imatapis parlar rurä, sinöga quiquin cachamagní Taytä yachatsimanganllatam willacü. ²⁹ Tsay

cachamagnîga nogawanmi pagtä imaypis caycan, manam japallätaga dëjamantsu. Nogaga Pay munangannöllum imaypis allacunallata ruraycä.”

³⁰ Tsaynö Señor Jesucristo yachatsicuptinmi, atscag runacuna payman criyicuyargan.

Unay awiluntsic Abrahampa aylluncuna

³¹ Tsaypitanam Payman criyicug judiucunata Señor Jesucristo nirgan: “Si gamcuna yachatsiyangagnölla rasumpa cäsucur cawarga, discipulücunam cayanqui. ³² Tsaymi rasumpacagta regernin, jutsayquicunapita librina cushishga shumag cawacuyanqui.”

³³ Paycunanam contestayargan: “Nogacunaga unay Abrahampa ayllun carmi, ni imaypis jucpa servigninga esclävuga cayashcätsu. ¿Imanirtan gamga ‘librinam cayanqui’ niyãmanqui?”

³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuncagtam niyag: Pipis jutsa rurayllachö cawarga, jutsapa servignin esclävunmi caycan. ³⁵ Juc servicug esclävuga manam ni imaypis, patronninpa ayllunga cangatsu. Pero wamranmi sîga imaypis paypa rasumpa ayllun canga. ³⁶ Tsaynöllam Dios Yayapa Tsurin perdonar librayëshuptiquiga, llapayquipis rasumpa libri Supaypa mana servigna cayanqui. ³⁷ Musyãmi gamcuna unay Abrahampa ayllun cayangayquita. Pero paypa ayllun caycarpis, yachatsicungäta mana criyiyãmarmi wañutsiyãmayta munayanqui. ³⁸ Nogaga Taytäpa puntanchö ricangällatam parlar gamcunata willayag. Tsaynömi gamcunapis taytayquicuna mandayëshungayquillata imatapis rurayanqui.”

³⁹ Paycunanam niyargan: “Nogacunapa taytäcunaga unay Abrahammi.”

Pero Señor Jesucristonam contestargan: “Si rasumpa gamcuna unay Abrahampa aylluncuna carga, pay allacunallata rurangannömi gamcunapis rurayanquiman. ⁴⁰ Pero tsaynö caycaptinpis gamcunam sîga, Dios Yaya rasumpacagllata musyatsimanganta willacuptipis wañutsiyãmayta munayanqui. ¡Unay Abrahamga manam ni imay tsaynöga rurargantsu! ⁴¹ Gamcunaga imatapis rurayanqui taytayquicuna ruranganllatam.”

Judiucunanam piñacur niyargan: “¡Nogacunaga manam wachapucushgatsu cayä, nogacunapa jucllayllam taytäcunaga quiquin Dios Yaya!”

Supayta servirnin wamrannö jutsallachö cawagcuna

⁴² Señor Jesucristonam contestargan: “Si rasumpa Dios Yaya taytayquicuna captinga, nogatapis cuyayãmanquimanmi, Dios Yayapita shamushga caychö caycapti. Nogaga manam quiquiipa munaylläpitatsu cay patsaman shamushcä, sinöga quiquin Dios Yayam cachamashga. ⁴³ ¿Imanirtan yachatsicunäta gamcuna mana entendiyanquitsu? Gamcuna palabrä yachatsicungäta manam wiyayta munayanquitsu. ⁴⁴ Gamcunaga Supaypa cayaptiquim, pay taytayquicuna. Tsaymi pay munangallanta imatapis rurayta munayanqui. Supayga unaypitam runacunata wañutsirnin jutsata ruratsirgan. Tsaymi payga ni imaypis rasumpacagtaga parlantsu imaycatapis llullacurllam puriycan. Payga alläpa llullam rasumpa llullacuypa taytan car. ⁴⁵ ¡Pero nogaga rasumpacagllata willayaptigmi, gamcunaga mana criyiyãmanquitsu! ⁴⁶ ¿Mä maygallayquipis shimpiyãmay noga jutsayog cangäta? Rasuncagllata yachatsicur parlaycaptîga ¿imanirtan criyiyãmanquitsu? ⁴⁷ Dios Yayapa runacunaga Diospa Alli Willacuyñintam wiyarnin cäsuyan. Pero gamcunaga Dios Yayapa mana carmi, Palabranta yachatsicur willacungätapis chasquiyãmanquitsu.”

Señor Jesucristoga unay Abrahampitapis mas puntantanam cargan

⁴⁸ Tsaynam judiucuna niyargan: “Rasuncagllatam niyag: ¡Gamga Samaritãno runam canqui! ¡Gamga supayyog carmi, allãpana löcuyaycanqui!”

⁴⁹ Señor Jesucristonam contestargan: “Manam nogachöga ni ima supaypis cantsu. Nogaga imatapis rurä Taytäta respetarnin cäsurmi. Pero gamcunaga mana respetarmi chiquiyãmanqui. ⁵⁰ Nogaga manam runacuna respetayãmãnananta munartsu willacur puriycä. Aunqui Taytäga runacuna respetayãmãnananta munaptinpis, mana respetayãmãnananpita Taytäga juzganga. ⁵¹ Rasuncagtam niyag: Lapan yachatsicungäcunata cäsurnin criyimagcunaga Dios Yayawanmi cieluchö imayyagpis cawayanga.”

⁵² Judiucunanam contestayargan: “¿Cananmi sîga rasumpa musyayargö, supayyog cangayquita! Abrahamwan Dios Yayapa unay willacug profêtacunapis llapanmi wañuyargan. Pero gamga ‘yachatsicungäta criyicur cäsucugcunaga manam ni imaypis wañuyangatsu’ niyãmanqui. ⁵³ ¿Acaso gamga unay awilücuna Abrahampita mascu canqui? Paypis wañushgam y Dios Yayapa unay willacug profêtacunapis llapanmi wañuyashgalla. ¿Gamga pî cangayquitanatan yarpinqui?”

⁵⁴ Señor Jesucristonam contestargan: “Si quiquilläpita aläbaccuptîga, aläbaccungäpis manam ni imapag välenmantsu. Pero nogata aläbamagnîga quiquin Taytämi, gamcuna tsay ‘Diosni’ niyangayqui. ⁵⁵ Gamcunaga manam Taytä imanö canganta ni imata rurangantapis regeyanquitsu. Pero nogam sîga rasumpa regë. Si ‘manam regëtsu’ nirga, gamcunanöllam llullacur mana allacunata parlaycãman. Rasumpa Taytäta regermi Pay nimanganllata cumplirnin imatapis ruraycã. ⁵⁶ Unay aylluyquicuna Abrahampis alläpam cushicurgan cay patsaman shamunäpag cangan junagta musyasquir. Tsay musyangantanö ricaycurmi alläpa cushicurgan.”

⁵⁷ Judiucunanam Señor Jesucristota niyargan: “¿Gamga manaragmi pitsga chunca (50) watayogragtsu canqui! Pero ¿imanötan Abrahamta regë niyãmanqui?”

⁵⁸ Señor Jesucristonam contestargan: “Rasuncagtam niyag: ¿Manarag unay Abraham yuriptinmi, mas puntatana noga cã!”

⁵⁹ Tsaynam rumita achcurcur sagmayta munayaptin, Señor Jesucristoga runacunapa rurinpa pásasquir, templupita aywacurgan.

9

Señor Jesucristo cuticätsin, yuringanpitana gapra runata

¹ Tsaypa pásaycarnam Señor Jesucristo ricaycurnan, yuringanpitana juc gapra runata.

² Tsaynam discípuluncuna tapuyargan: “Maestru, ¿imanirtan cay runaga gapra yurishga? ¿Taytancunapa jutsancunapitacu o quiquinpa jutsanpitacu?”

³ Señor Jesucristonam nirgan: “Manam quiquinpa ni taytancunapa jutsanpitatsu gapra yurishga. Sinöga noga cuticätsipti Dios Yaya poderöso canganta runacuna musyayãnanpagmi tsaynö yurishga. ⁴ Tsaymi cay patsachö cangäyag cachamagnî Dios Yaya mununganta rurashwan, imayca juc runa junagta trabajangannö. Pero tutapasquiptinmi sîga ni pipis trabajayannatsu mana ricayta puedir. ⁵ Tsaymi nogaga cay patsachö cangäyagga, imayca actsinö llapan runacunapag caycã.”

⁶ Tsaynö nisquirnam patsaman togaycurnin getäta rurasquir gaprapa ñawinta llushircurgan. ⁷ Tsaypitanam nirgan: “Canan ayway Siloé niyangan pösuman ñawiquita mayllacamunayquipag.” (Siloé ninanga “Cachamushga” ninanmi cargan.)

Gapra runanam aywarnin mayllacascamur, ñawin allish ricarna cutiscamurgan.

⁸ Tsaynö ñawin sãnutana ricarmi, vecinuncunawan limushnata mañacur canganta regegnincuna tapunacyargan: “¿Cay runaga manacu imaypis jamaycur limushnata mañacug gapra?”

⁹ Waquinnam niyargan: “Aumi, paymi cayga.” Waquinnam niyargan: “Manam paytsu, aunqui payricugcarpis.”

Pero quiquinnam nirgan: “Aumi. Nogam cã.”

¹⁰ Tsaynam tapuyargan: “¿Imanötan cananga ñawiqui allishna rican?”

¹¹ Paynam contestargan: “Tsay ‘Jesús’ niyangan runam patsaman togaycur getäta rurasquir ñawïman llushircamurgan. Tsaypitanam ‘Siloé’ niyangan pösuman ñawïta mayllanäpag mandamargan. Tsaychö ñawïta mayllascamurmi cananga allishna ricällä.”

¹² Tsaypitanam tapuyargan: “¿Maychötan tsay runa caycan?”

Paynam nirgan: “Manam musyãtsu.”

Fariseocuna obligarnin tapuyan gapra canganpita cuticashga runata

¹³ Tsaypitanam tsay gapra canganpita cuticashga runata pushayargan fariseocunaman.

¹⁴ Señor Jesucristo tsay gapra runapa ñawinta cuticätsinanpag getäta rurangan junagta sabado jamay junagmi cargan. ¹⁵ Tsayman chaycatsiyaptinmi, imanöpa ñawin allishna

ricanganta tapuyargan. Paynam contestargan: “Ñawïman getäta llushircamuptin mayllacusquirmi, cananga allishna ricä.”

¹⁶ Waquincag fariseocunanam niyargan: “Tsay cuticätsignin runaga manam Dios Yaya cachamungantsu. Tsaymi sabado jamay junagtapis respetantsu.”

Pero waquincagnam niyargan: “¿Imanötan cayläya señal milagrutaga ruraman jutsasapa caycarga?” Tsaynö mana entendinacur lapan mana acuerdu carmi, quiquincuna pura raquicar, ¹⁷ unay gapra canganpita cuticashga runata yapay tapuyargan: “Gamga ¿pi cangantan yarpanqui tsay cuticätsishugniqui runapag?”

Paynam contestargan: “Nogalläpagga Dios Yayapa profëtanami.”

¹⁸ Pero judiucunaga manam criiyta munayargantsu, gapra canganpita allishna ricanta. Tsaymi gapra canganpita cuticashga runapa taytantawan mamanta gayatsiyämur, ¹⁹ tapuyargan: “¿Caycu gamcunapa wamrayquicuna? ¿Rasumpacu gapra yurirgan? ¿Imanöpatan canga allishna rican?”

²⁰ Tsaynam mamanwan taytan contestayargan: “Aumi. Payga nogacunapa wamräcunam. Rasumpam yuringanpita gapra cargan. ²¹ Pero manam musyayätsu imanöpa cuticanganta ni pi cuticätsingantapis. Payga yashga runanam. Quiquinta tapuyay rasuncagta willayäshunayquipag.”

²² Taytanwan maman tsaynö niyargan judiucunapa autoridänicunapita mantsacurmi. Puntatam autoridäcuna willanacushga cayargan maygan runapis “Jesús Dios Yaya cachamungan Cristom” nigcagtaga Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajipita gargosquir manana ni imaypis consentiyänapag. ²³ Tsayta mantsacurmi taytanwan mamanpis niyargan: “Payga yashga runanam. Quiquinta tapuyay.”

²⁴ Tsaynam gapra canganpita cuticashga runata judiucuna yapay gayascatsimur niyargan: “Rasumpacagta willayämay Dios Yaya ricaycäshunquim. Cuticätsishugniqui Dios Yayata alabayga. Nogacuna musyayämi tsay runaga jutsasapa canganta.”

²⁵ Paynam contestargan: “Nogaga manam musyatsu jutsasapa o mana jutsannag cangantapis. Pero imatam säga musyä gapra cangäpita, cananga cuticashga allina ricangäta.”

²⁶ Yapaynam tapuyargan: “¿Imatatan rurashurgoyqui? ¿Imanötan ñawiqui ricänapag cuticätsishurgoyqui?”

²⁷ Tsaynam contestargan: “¿Nogaga willayashcagnam, pero gamcunaga manam wiyayämanquitsu ni criiyämanquitsu! ¿Imanirtan alläpa tapupäyämänqui yapay yapay wiyaytacu munayanqui? ¿Gamcunapis Paypa gatirag discipulun caytacu munayanqui?”

²⁸ Tsaypitanam insultarnin niyargan: “¿Gammi tsay runapa gatiragninga canqui! ¿Pero nogacunaga unay Moiséspa gatiragninmi cayä! ²⁹ Nogacunag musyayämi unay Moisésa quiquin Dios Yaya parlapanganta. Pero tsay runapagga manam ni pi canganta ni maypita shamungantapis musyayätsu.”

³⁰ Tsay gapra canganpita cuticashga runanam contestargan: “¿Imanötan tsaygal Gamcunaga musyayanquitsu maypita shamungantapis, pero nogatam säga ñawï allish ricänapag cuticätsimashga. ³¹ Musyantsicmi jutsasapa runacunataga Dios Yaya mana wiyanganta. Pero Pay munanganllata rurar mañacurnin adorayaptinmi säga, rasumpa wiyän. ³² Manam ni pipagpis ni imaypis wiyashgatsu cantsic, yuringanpitana gapra runata cuticätsinganta. ³³ Si tsay runa Dios Yayapita mana shamushga carga, manam ni imata ruraytapis puedinmantsu.”

³⁴ Tsaymi autoridäcuna niyargan: “¿Gamga yuringayquipitanam alläpa lluta jutsasapa canqui! ¿Jinapis nogacunatam yachatsiyämayta munanqui?” Tsaynö nirmi, Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajipita gargoyargan manana ni imaypis cutinanpag.

Shongoncunachö imayca gapranö mana criyicugcuna

³⁵ Tsay cuticashga runata Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajipita gargoyangantam Señor Jesucristo musyasquirgan. Tsaynam runata ashirnin tarisquir tapurgan: “¿Gamga criyinquicu Diospita Shamushga Runaman?”

³⁶ Paynam nirgan: “Señor, ¿pitan tsay runa? Willaycamay payman firmi criyicunäpag.”

³⁷ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamga ricashcanquinam. Nogam rasumpa cã, gamwan parlaycag.”

³⁸ Tsaynam runaga Señor Jesucristopa puntanman gongorpacuycur adorarnin nirgan: “Señor, criyillãmi.”

³⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Nogam cay patsaman shamushcã llapan runacunapa jutsancunata juzganãpag. Tsaynõllam shamushcã gpracunata ricãtsirnin, allish ricagtu-cugcunata imay gapramannõ ticrananpag, chucru shongo cayanganpita.”

⁴⁰ Señor Jesucristo tsaynõ ninganta wiyasquirnam, tsaychõ waquincag fariseocuna niyargan: “¡Imanõ! ¿Acãsu nogacunapis gapracu cayã?”

⁴¹ Señor Jesucristonam contestargan: “Aumi, rasumpa gapranõ carga manam jutsayquicunapita culpayogtsu cayanquiman. Pero ‘allish ricã’ nirmi, gamcunaga jutsayquicunapita rasumpa culpayog cayanqui.”

10

Ûsha mitsicugwan ùshancuna

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Rasuncagtagam pipis gencha puncupa mana yaucurnin, juclãpa lãtar genchaman yaucugcagga allãpa mana allì rurag suwam. ² Pero gencha puncupa yaucugcagmi sãga, ùshacunata rasumpa mitsicug. ³ Genchata tãpag runa puncuta quichasquiptin, mitsicug runa genchaman yaucusquir llapan ùshacunata shutin-llapa gayan. Tsaynõ gayaptinmi rasumpa vozninta wiyar genchapita llapan yargayãmun.

⁴ Tsay genchapita waqtaman gargosquiptinnam, llapan ùshancuna mitsigninpa gepanta gatirnin aywayan, ãmunpa vozninta rasumpa regernin. ⁵ Pero mana rasumpa mitsignin canganta tantiyasquirmi sãga, vozninta mana reger geshpirnin juclãpa aywacuyan.”

⁶ Tsaynõmi Señor Jesucristo yachatsicurgan ùshaman iwalsicurnin. Pero tsaychõ caycag runacunaga manam tantiyayargantsu ni imapag parlar yachatsicungantapis.

Señor Jesucristoga allish mitsicugmi

⁷ Tsaymi Señor Jesucristo yapay nirgan: “Caytaga rasumpacagtam niyag: Nogam ùshancuna gaycurãyanan puncuga cã. ⁸ Tsay nogapita mas puntata shamugcag runacunaga, llapanpis mana allì rurag suwam cayashga. Pero ùshacunaga manam cãsuyargantsu. ⁹ Nogam puncuga cã: Tsaymi pipis nogaman criyicurga genchaman ùsha yaucungannõ salvacashga cayanga. Tsay ùsha allì gewata taringannõmi, yaucur yargorpis mushog cawayta tariyanga. ¹⁰ Suwagam shamun suwarnin wañutsir ushacãtsinanpag. Pero nogam sãga shamushcã llapan runacuna cay patsachõ y janag patsachõpis allìcag mushog cawayta tariyaptin cushishga atsa cayãpunanpag.

¹¹ “Nogam rasumpa allì mitsicugga cã. Rasumpa allì mitsicugga, quiquinpa cawayn-intapis perdenmanmi ùshancuna jananga. ¹² Pãgallapag mitsipucugcagmi sãga, atog shamuycagta ricasquirpis, ùshacunata dẽjasquir geshpirnin aywacun, mana rasumpa ãmun car. Tsaynõ jagesquiptinmi atog ùshacunaman chaycur, wacpa caypa gaticachaptin geshpirnin witsicar aywacuyan. ¹³ Tsaynõ runaga geshpin pãgayãnanllapag yarpacurmi, manam ùshacunapagga ni imapis gocuntsu.

¹⁴ “Nogam rasumpa allì mitsicugga cã. Tsaymi ùshacunata rasumpa regẽ y ùshacunanam nogatapis regeyãman. ¹⁵ Tsaynõllam Taytã nogata regemangannõ nogapis rasumpa regẽ. Tsaynõpam nogaga ùshãcunaraycu jina wañushagpis. ¹⁶ Tsaynõllam capaman cay genchapita juclãchõpis ùshãcuna, tsay ùshãcunatapis cay genchamanmi llapanta gorimushag. Tsaynõ maytsaypita goricascamuptí voznita wiyar cãsuyãmptinmi, juc genchalla y juc mitsicuglla canga.

¹⁷ “Taytãmi allãpa cuyaman llapan ùshanõ runacunaraycu wañuptipis, cawaynì yapay garamãnanpag. ¹⁸ Manam ni pipis cawaynãtaga gechumanmansu, sinõga llapan runacunata cuyar quiqui munaptimi chiquimagnicunapis wañutsiyãmanga. Puedimi cawaynãta llapan runacunapag entregacuyta y wañusquir cawamuytapis. Rasumpa caynõ cananpagmi Taytã mandamargan.”

¹⁹ Judiucuna Señor Jesucristo tsaynō parlanganta wiyaycurnam yapay raquicâyargan. ²⁰ Tsaychō atscag caycagcunam niyargan: “¿Imanirtan cäsuyanqui supayyog car, löcuyäshga caycaptin?”

²¹ Pero waquincagnam niyargan: “Manam ni pipis shongonchö rasumpa supay captinga caynō parlanmantsu. ¿Acäsu juc supayga gpracunata cuticätsir allishcu ricätsinman?”

Señor Jesucristota judiucuna mana criyirnin rechazayan

²² Jerusalén marcachönam tamyä witsan, templuchö caycarnam, Señor Jesucristo puriyargan Salomón ningan corredorchö. ²³ Tsaynam judiucuna Señor Jesucristota cunchawasquir tapuyargan: “¿Imayyagtan shuyarätsiyämanqui rasumpacagta willayämä nayquipag? Dios Yaya cachamungan Cristo carga sas juclla willayämay.”

²⁴ Señor Jesucristonam contestargan: “Unaynam gamcunataga willayashcag. Pero gamcunaga manam criyiyämanquitsu. Tsaynöllam Taytäpa poderninwan llapan imayca milagrucuna rurangäta ricaycarpis criyiyämanquitsu. ²⁵ Pero gamcunaga manam criyiyämanquitsu, mana üshäcuna car. ²⁷ Üshäcuna voznita regeyämaptinmi, nogapis regë. Tsaymi paycunaga nogata gätiräyäman. ²⁸ Nogaga mana ushacag cawaytam llapan üshacunata garashag. Tsaymi ni imaypis asipägga ogracarnin wañuyangatsu ni pipis gechumayta pue dingatsu. ²⁹ Taytä imayca üshacunatanö llapan criyicug runäcuna garamagga llapanpitapis mas poderösom. Tsaymi ni pipis Taytä cuidangantaga gechuyninta pue dintsu. ³⁰ Taytäwan nogaga ishäcunam juc persönalla cayä.”

³¹ Tsaynō niptinnam judiucuna yapay rumita aptarcäriyargan Señor Jesucristota sagmayänanpag. ³² Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Taytäpa poderninwan allacunallata rurarmi, atscä cuti milagrucunata puntayquicunachö rurargö. ¿Maygan milagru rurangäpitatan sagmayta munayämanqui?”

³³ Judiucunanam contestayargan: “Manam milagrucunata rurangayquipitatsu sagmayta munayag. Sinöga quiquiquim Dios Yayapa contran mana allacunata parlaycanqui. Gamga juc runalla caycarmi, rasumpa ‘Diosmi cä’ nicanqui.”

³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunapa leyniquicunachömi gellgashga caycan: ‘Gamcunatam niyag, dioscunam cayanqui.’[✠] ³⁵ Musyantsicmi Diospa Palabran gellgashgachötaga. Manam nëgayta pue dintsicstu, tsay runacunaman quiquinpa Palabranta willacur, quiquin Dios Yaya gamcunaga ‘dioscunam cayanqui’ ninganta. ³⁶ Si quiquin Dios Yaya raquimarni cay munduman cachamashga caycaptin, ¿imanirtan yarpäyanqui ‘Diospa Tsurinmi cä’ niyagawan Paypa contran parlangäta? ³⁷ Si noga Taytä munangannö imaycatapis mana ruraptíga, manam criyiyämanquitsu. ³⁸ Pero Taytä munangannölla rurar willacupti mana criyiyämarpis, milagrucuna rurangäta ricarllapis criyiyay. Tsaynō rurangäta ricarmi yachacurnin musyayanqui, Taytä nogachö rasumpa canganta y nogapis paywan juc persönalla caycangäta.”

³⁹ Tsaychömi yapay prësu achcuyta munayargan. Pero Señor Jesucristoga geshpi-pusquirnincunam aywacurgan.

⁴⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristo Jordan mayupa wac tsimpanman cutisquir, tsay sitiuchö Juan Bautista mas puntatana runacunata bautizarganchö pärargan. ⁴¹ Tsaymannam maytsicag runacuna ricagnin aywar niyargan: “Rasumpam Juan Bautista mana milagrucunata ruraycarpis, cay runapag llapan willacunganga rasuncaglla canag.”

⁴² Tsaychö atscag runacunam Señor Jesucristo, Dios Yaya cachamungan salvacug canganta criyiyargan.

11

Señor Jesucristopa amigon Lazaro wañungan

¹ Juc runam Lazaro shutiyog alläpa antsa geshyaycargan Betania marcachö, Maríapawan Martapa turincuna. ² Tsay antsa geshyaycag Lazaropa panin Mariám Señor Jesucristopa

chaquinman mushcug perfümita wiñarcur agtsanwan pitsar tsaquitsirgan. ³ Lazaropa panincunam juc runata cachacuyargan Señor Jesucristota: “Señor, cuyay amïgoyquim antsa geshyaycan” ninanpag.

⁴ Tsayta wiyarmi Señor Jesucristo nirgan: “Tsay geshyaywanga manam wañungatsu. Tsay geshyayga tsarishga Dios Yaya poderöso cangantawan Tsurinpis rasumpa poderöso canganta musyayänanpagmi.”

⁵ Aunqui Señor Jesucristo Lazarota y ishcan panincuna Mariätatawan Martata alläpa cuyaycarpis, ⁶ Lazaro alläpa antsa geshyaycangata willaycuyaptin, ishcajunag masran tsay caycanganllachö quédargan. ⁷ Tsaypitaragmi discipuluncunata nirgan: “Acu, yapay Judea provinciaman cutishun” nir.

⁸ Discipuluncunam niyargan: “Pero Maestru, tsay sitiucunachöga ganyancunalaragtsag judiucuna sagmar wañutsiniquita munayargan ¿Tsaynö caycaptincu, gamga yapay tsaypa cutiyta munaycanqui?”

⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Juc junagga manacu chunca ishcajunag örayog? Tsaymi pipis junagga purirga trompesar ishquintsictsu, cay mundu allish atsicuyaptin. ¹⁰ Pero tutapaypa purirmi säga, trompesarnin tacacur ishquin mana actsi captin.”

¹¹ Yapaynam Señor Jesucristo nirgan: “Amïgontsic Lazarom puñucashga caycan, pero aywä riccharcartsimushag.”

¹² Discipuluncunam niyargan: “Señor, si puñucashgalla caycarga, rasumpam cuticämunga.”

¹³ Señor Jesucristoga Lazaro wañushgana canganta musyarmi, discipuluncunata tsaynö “puñucashgallam caycan” nirgan. Pero discipuluncunaga mana tantiyayarmi, rasumpa puñucashgalla canganta yarpayargan.

¹⁴ Tsaynam Señor Jesucristo rasuncagta nirgan: “Lazaroga wañushgam. ¹⁵ Cushicümi tsaychö mana cangäta. Tsaynömi mas alli caycan gamcuna, rasumpa criyiyänayquipag. Pero acu aywashun ricänapag.”

¹⁶ Tsaynam “Millishu” niyangan Tomas discipulumajincunata nirgan: “Acu nogantsicpis Señor Jesucristowan pagta wañuna captinpis.”

Señor Jesucristoga, cawatsicug cawaymi

¹⁷ Tsayman chaycunam Señor Jesucristo tarirgan, Lazarota pampayan chuscu junagna päshagha canganta. ¹⁸ Betaniaga cargan quimsa (3) kilometroschömi Jerusalénpita. ¹⁹ Tsaynö amänolla captinmi, atscag judiucuna Mariäpawan Martapa turin wañushga captin shogarnin compañag aywashga cayargan. ²⁰ Martanam Señor Jesucristo chaycanganta musyasquirnin tincug yargosquir aywargan. Pero ñañan Mariäga wajichömi quédargan. ²¹ Martanam tincusquir Señor Jesucristota nirgan: “Señor, caychö captiquiga turillä manam wañunmantsu cargan. ²² Pero nogaga musyämi, cananpis llapan imayca mañangayquita Dios Yayaga rurananpagcagta.”

²³ Señor Jesucristonam contestargan: “Turiquiga cawamungam.”

²⁴ Martanam nirgan: “Aumi, rasumpam musyä cay patsa ushacangan junag llapan wañushgacuna cawayämuaptin, turilläpis cawamunanpag canganta.”

²⁵ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Nogam wañushgacunata cawatsimurnin cawayga cä. Tsaymi pipis nogaman rasumpa firmi criyicurga, wañurpis cawamungalla.

²⁶ Tsaynöllam llapan cawaycagcunapis, nogaman rasumpa firmi criyicamurga manam ni imaypis wañuyangatsu. ¿Cayta criyinqui Marta?”

²⁷ Paynam nirgan: “Aumi, Señor. Nogaga rasumpam criyï gam Cristo Diospa Tsurin, cay munduman shamugpagcag cangayquita.”

Señor Jesucristo wagargan Lazarota pampayan sepultiüra lädunchö

²⁸ Tsaynö nisquirnam, Marta aywargan ñañan Mariäta gayag. Gayasquirnam pacayllpa nirgan: “Maestrum cayman chamushga gayashunqui.”

²⁹ Tsaynö niptinnam Mariäga saslla sharcurnin Señor Jesucristo caycanganman ricag aywargan. ³⁰ Señor Jesucristoga manaragmi tsay marcangamanga yaucushgaragtsu cargan, sinöga Martawan tincuyanganllachöragmi caycargan. ³¹ Tsaynö María sas sharcurnin

aywagta ricarmi, tsay judiucuna wajichö pagtan compañar caycagcuna gepanta gatir aywayargan, “Turin pamparanganmanchari wagag aywan.”

³² Maríanam Señor Jesucristo caycanganman chaycurnin chaquin puntanman gongoricuycur nirgan: “Señor, si gam caychö captiquiga turillä manam wañunmantsu cargan.”

³³ Tsaynam Maríatawan compañagnin judiucuna llaquishga wagagta ricaycur, Señor Jesucristopis shongonchö yarpachacurnin alläpa llaquishga, ³⁴ tapurgan: “¿Maymantan pampayashcanqui?” Tsaynam niyargan: “Señor, shamuy ricätsiyäshayqui”

³⁵ Tsaynam Señor Jesucristopis wagargan. ³⁶ Judiucunanam tsaynöta ricar niyargan: “¿Ricäyay alläpam cuyanag!” ³⁷ Pero waquincagnam niyargan: “Manacu cay runaga gapratapis cuticatsirgan. Tsayga ¿manatsurag imallatapis ruranman cargan Lazaro mana wañunanpag?”

Señor Jesucristo Lazarota cawatsimungan

³⁸ Señor Jesucristonam yapay alläpa llaquishga Lazaro pamparanganman witiycurgan. Tsay sepultüra gagachö uhcushga machay captinmi, puncunpis juc jatun parara rumiwan tsapashga cargan. ³⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Rumita jipiyay.”

Tsay wañushga Lazaropa panin Martanam nirgan: “Pero Señor, cananyagga asyashganach chuscu junagnam wañungan.”

⁴⁰ Señor Jesucristonam contestargan: “¿Manacu nirgog, si rasumpa firmi criyicurga Dios Yayapa poderninwan juc jatun milagruta ricäyänayquipag?”

⁴¹ Rumita jipisquiyaptinam, Señor Jesucristo cieluman ricarcu nirgan: “Taytallay, alläpam agradëcicug, rasumpa wiyamangayquita. ⁴² Musyämi imaypis wiyamangayquita, pero caynöga mañacug caychö caycag runacuna, gam cachamangayquita rasumpa criyiyänanpagmi.”

⁴³ Tsayta nisquirnam, jinchi gayacurgan: “¿Lazaro, tsaypita yargamuy!”

⁴⁴ Tsaynam wañushga yargascamurgan, maquinwan chaquin pitushga y gagllanpis alli wancupäcushga. Señor Jesucristonam nirgan: “Pascasquir, dëjayay aywacunanpag.”

Señor Jesucristota prësu achcusquir wañutsiyänanpag yachatsinacuyan

(Mateo 26:1-5; Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2)

⁴⁵ Tsaynö Lazarota cawatsinganta ricarmi, Maríata compañagnin aywashga judiucunapis atscag criyicuyargan, Dios Yaya Señor Jesucristota cay patsaman cachamunganta.

⁴⁶ Pero waquincagnam fariseocunaman aywaycur willapayargan wañunganpita Lazarota Señor Jesucristo cawatsimunganta. ⁴⁷ Tsayta musyasquirnam sacerdotícunapa mandagnincunawan fariseocuna y judiucunapa autoridänincunata gayascatsirnin secionta rurar niyargan: “¿Imatatan rurashun? ¿Tsay runaga tucuyläya milagrucunata rurarmi caycan!

⁴⁸ Si dëjayacushgaga llapan runacunam payman criyiyanga. Tsaynam Romachö mandacug autoridäcuna shamuycur, templuntsictawan naciunnintsictapis jancat ushacätsiyanga.”

⁴⁹ Pero jucnin sacerdoti llapan sacerdotícunata mandagnin Caifas shutiyog tsay watachö mas mandacuyog carmi nirgan: “¿Gamcunaga manam ni imata musyayanquitsu, ⁵⁰ ni siquiera tantiyayanquillapistsu! Mas mejormi canman juc runalla wañuptin, cay llapan naciunnintsic jancat ushacanganpita.”

⁵¹ Pero Caifasga manam cayta quiquinpa yarpayllanpitsatu nirgan. Sinöga tsay wata mas mandacug sacerdoti carmi, Dios Yaya tantiyatsiptin parlargan llapan Judea naciunchö runacunaraycu Señor Jesucristo wañunanpag canganta. ⁵² Y manam tsay Judea naciunllapagtsu, sinöga Dios Yayaman llapan criyicug runacunata maytsay munduchö witsicashga caycagcunata juclayllaman gorinanpag. ⁵³ Tsaynömi tsay junagpita judiucunapa autoridäcuna acueduta rurayargan, Señor Jesucristota wañutsiyänanpag.

⁵⁴ Tsaymi tsay junagpita Señor Jesucristo manana purirgantsu judiucuna ricänanchöga. Tsaynöpam Judea provinciapita yargosquir aywacurgan mana runacuna täcuyangan tsunya cercanchö Efrain niyangan marcaman. Tsaychömi discipuluncunawan cayargan.

⁵⁵ Ichicllanam faltaycargan judiucunapa Pascua fiestancuna chämuptin, maytsay es-tanciacunapita maytsicag runacuna Jerusalénman aywar, Pascua fiestata celebrar jut-sancunapita perdonta mañacur mayllacurnin cayānapag. ⁵⁶ Tsaynam Señor Jesucristota ashirnin purir, templuchö quiquincunapura tapunacuyargan: “Gamcunaga ¿imatatan yarpāyanqui? ¿Cay fiestaman shamungatsurag o manatsurag?”

⁵⁷ Pero fariseocunawan sacerdotícunapa mandagnincunam runacunata mandar ni-yargan: “Si pipis Jesústa maychöpis ricarga, saslla willayāmanqui prësu achcusquir apayāmunāpag.”

12

Señor Jesucristopa umanman juc warmi mushcug perfümita wiñangan

¹ Pascua fiestapag sogta junagllana faltaycaptinmi, Señor Jesucristo Betania marcaman aywargan. Tsay marcachömi wañunganpita cawatsimungan Lazaro täcurgan. ² Tsayman Señor Jesucristo chaycuptin cushicuypitam, alli micuycunata cocinapacuyargan llapan invitäduncunawan micupacuyānapag. Tsayman Marta serviciptin turin Lazaropis mësachö jamagcunawan pagta micuycargan. ³ Tsaynö llapan micupacuycäyaptinmam, Maríaga alläpa chaniyog juc frascu perfüminwan witiyurgan. Tsay perfümiga nardo ninganpita pürum cargan. Tsaypitanam Señor Jesucristopa chaquinman wiñarcu agtsanwan pitsar tsaquitsirgan. Tsay perfümiga, waji juntam alläpa shumag mushcurgan. “Pero tsayta ricaycurmi Señor Jesucristota traicionarnin chiquignincunaman entreganapagcag discipulun Judás Iscariote piñacur nirgan: ⁵ “¿Imanirtan cay perfümita mana ranticurgontsictsu, juc wata mas aruypa chanin gellaywan wactsacunata yanapanapag?” ⁶ Pero Judásga manam wactsacunata rasumpa yanapananpag yarpatsü nirgan. Sinöga discipulumajincunawan churarnin goricuyangan gellayta tsarag car, quiquin suwacur buyllícunanraycum.

⁷ Señor Jesucristonam nirgan: “Dëjaycuy, cay perfümitaga churarätsishga pampayāmānam junagpagmi. ⁸ Wactsacunaga imayyagpis pagtayquicunam caycāyanga. Pero nogam siğa gamcunawan pagtaga cashagnatsu.”

Lazarota wañutsiyta munayan

⁹ Tsaynam Betaniachö Señor Jesucristo caycanganta judiucuna musyasquir, ricagnin aywayargan. Manam Señor Jesucristota ricagllatsu aywayargan, sinöga wañush-papita cawatsimungan Lazarotapis ricagni aywayargan. ¹⁰ Tsaychönam sacerdotícunapa mandagnincuna, Lazarotapis wañutsiyānapag acuerduta rurayargan. ¹¹ Lazarota cawat-simunganpitam atscag judiucuna Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin, autoridäcu-napita raquicāyargan.

Señor Jesucristo Jerusalénman yaycun maytsicag runacunawan

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40)

¹² Maytsicag runacunam Jerusalénchö Pascua fiestaman aywashga cargan. Tsay warānin allegnam musyasquiyargan, Señor Jesucristopis tsay fiestaman shamuycanganta. ¹³ Tsaynam palmeraga rāmanta wallusquir aptarcurnin, Señor Jesucristota tincugnin gayaycachar aywarnin niyargan: “¿Canan salvaycayällamay! ¡Alläpa cushicuypagmi Dios Yayapa shutinchö Shamug Runa, Israelcunapa mandacug reynin!”[✠]

¹⁴ Señor Jesucristoga juc mallwa ashnuta tarisquirmi montarcu, Jerusalénman yaycun-gan Diospa Palabran gellgashgachö ningannömi cargan:

¹⁵ “Ama mantsacaytsu Siön Marca.

Ricay mallwa ashnun montashga,

Reyniquicuna shamuycagta.”[✠]

¹⁶ Señor Jesucristo Jerusalénman ashnun montashga yacuptinmi, discipuluncunaga tan-tiyayargantsu ni imapag tsaynö ruraycangantapis. Wañunganpita cawascamur cieluman

✠ 12:13 Sal 118:25-26. ✠ 12:15 Zac 9:9.

aywacuptinragmi, rasumpa musyayargan Señor Jesucristo rurangancuna Diospa Palabran gellgashgachö Paypag rasumpa canganta.

¹⁷ Pero maytsicag runacuna Señor Jesucristopa pagtan aywarmi, Lazarota gayarmin cawatsimunganta ricashga car, llapan ricäyanganta parlapacuyargan. ¹⁸ Tsaymi maytsicag alläpa cushishga Señor Jesucristota tincugnin shayämurgan, milagru ruranganta musyashga car. ¹⁹ Pero fariseocunanam quiquincuna pura jucnin jucnin ninacuyargan: “Gamcuna ricäyangayquinöpis, tsaynöga manam ni imanayta puedishuntsu. Ricäyay jllapan runacunanam gatirnin paywan pagta aywayan!”

Señor Jesucristota Griego naciunpita runacuna ashıyan

²⁰ Jerusalénchö Pascua fiestaman Dios Yayata adörag maytsay naciuncunapita shayämugcunawanmi, Grecia naciunpita runacunapis caycayargan. ²¹ Paycunam Galilea provinciachö Betsaida marcapita Felipeman aywaycur rugarnin niyargan: “Señor, tsay Jesústam regeyta munayä.” ²² Felipenam Andrésta willargan. Tsaynam ishcan Señor Jesucristota willagnin aywayargan. ²³ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Öra chämushganam maytsay naciunchö runacuna Diospa Tsurin poderöso cangäta musyayänanpag. ²⁴ Rasuncagtam niyag: Si juc trıgu allpaman shicwar mana wañurga, imaypis juc gränullam canga. Pero allpaman pampasquishga wañusquirnin jegamurmi sıga, alläpa atasca cosëchata wayun. ²⁵ Si pipis cay patsachö cawayllanta alläpa cuyarga, imaypis ograngam. Pero cawayninta mana alläpa llaquirnin Dios Yaya munangannö cawagcagmi sıga, mana ushacag caway gloriapag catsinga. ²⁶ Si mayganpis servimayta munarga, rasumpa gatirämantsun; noga maychöpis cangächömi tsay servimar gatirämagnıpis canga. Si maygallanpis servimaptınga quiquin Taytämi cushishga aläbanga.

Señor Jesucristo willacun wañutsiyänanpag canganta

²⁷ “¡Cananmi alläpa mantsacaypag llaquicuy tsariman! ¿Imanishagrag? ¿Nishagchi: Taytay, cay alläpa mantsacaypa llaquicuy pita libraycamay? ¡Pero nogaga caynö päsamänanpagmi cay patsaman shamushcă! ²⁸ ¡Taytay, poderöso cuyay respetashga shutiquita musyatsicuy!”

Tsaynam cielupita juc voz caynö nimugta wiyayargan: “Llapan runacunatanam musyatsicushcă, pero cananmi yapay musyatsicushag.”

²⁹ Tsaychö caycag runacuna wiyarmi: “Magacamushgam nipacuyargan.” Pero waquincagnam: “Juc poderöso angelmi parlapämushga” niryargan.

³⁰ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Manam nogapagtsu tsay voz wiyayangayqui, mas bien gamcunapagmi tsaytaga wiyayargoyqui. ³¹ Canan öram cay munduchö llapan runacuna juzgashga cayanga. Tsaynöllam cay munduchö imayca mana allita mandacur ruratsicug Supaypis gargoshga canga. ³² Pero cruzman clävarnin wañuscatsir pampayämangapita sharcamurmi, entëru munduchö llapan runacuna nogaman criyicuyänanpag gorimushag.”

³³ Caycunawanmi entendiditsicurgan Señor Jesucristo imanö wañunanpaga canganta.

³⁴ Tsaynam runacuna contestayargan: “Leynintsicmi musyatsimantsic, Diospita Shamushga Cristoga imayyagpis cawanapanpag canganta. Pero tsayga ¿imanötan gamga altupa pallarirmi cruzchö wañutsiyämanga ninqui? Tsaypungan ¿Maytan Diospita Shamushga Runaga?”

³⁵ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunachöllaragmi tsay actsiga caycanga; pero pöcu tiempullanam canga. Ayway gamcunachö tsay actsi canganyag, tutupay mana achcuyäshunayquipag. Tutapaychö purigcagga manam musyantsu ni maypa aywanganpapis. ³⁶ Rasumpa criyicuyay tsay actsi gamcunachö canganyag. Tsaynöpa imayca actsichönö cushishga shumag cawacuyänayquipag.” Tsaycuna llapanta parlasquirnam, Señor Jesucristoga paycunapita tsincarnin aywacurgan.

Judiucuna Señor Jesucristoman mana criyiyangan

³⁷ Señor Jesucristo llapanpa puntancunachö tucuyläya milagrucuna ruranganta ricaycarpıs, criyiyta manam munayargantsu. ³⁸ Tsaynömi cumplinan cargan Dios Yayapa unay profëtan Isaías gellganganchö:

“Señor, ¿pitan criyishga willacuyñintsicta?

¿Pitatan Dios Yaya poderninta regetsishga?”[✠]

³⁹ Tsaynö criyiyta mana puediyänanpagmi, unay profëta Isaíasga masta gellgargan:

⁴⁰ “Dios Yayam ñawincunata wichgashga,

mas chucru shongoman tigratsir,

yarpaynincunatapis mana musyag upaman tigratsishga.

Mana ricayta pueDIRnin,

ni imatapis mana entendiyanpag.

Nogaman manana cutiyämunanpag,

ni nogapis paycunata manana cuticätsinäpag.”[✠]

⁴¹ Isaíasmi tsaynö nırgan, Señor Jesucristo alläpa shumag poderöso canganta ricashga car, Paypag parlarnin.

⁴² Tsaynö caycaptinpis maytsicag judiucunam Señor Jesucristoman criyicuyargan. Tsaynöllam waquincag mas importanti mandacug runacunapis chasquirnin criyiyargan. Pero manam llapan runacunapa puntanchöga criyicuyangata parlayargantsu, fariseocunapa autoridänincuna Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajipita, mana mas cutinanpag gargoyänanta mantsacur. ⁴³ Judiucunaga runacuna aläbayänantam mas munayargan, Dios Yaya aläbanantaga manam valorayargan.

Señor Jesucristom yachatsicuyñinwan llapan runacunata juzganga

⁴⁴ Tsaynam Señor Jesucristo jinchiycuyur nırgan: “Si nogaman rasumpa criyicurga manam nogallamantsu criyicuyan, sinöga cachamagnı Taytämanpismi. ⁴⁵ Nogata ricarnin regemar chasquimagcagga cachamagı, Taytätapismi regernin chasquin. ⁴⁶ Cay mundupag imayca actsinö carmi, nogaga cay patsaman shamushcä llapan runacuna mana tutapaychönö cayänanpag. ⁴⁷ Pero pipis nogapa yachatsicuyñita wiyaycar mana cäsucuptinga, manam nogatsu tsay runata juzgarnin condenashag. Nogaga manam cay patsaman shamushcä runacunata juzgarnin condenagtsu, sinöga llapan runacunata salvanäpagmi. ⁴⁸ Si pipis nogata despreciamar willacuyñita mana casucug runapaga, juc condenagninmi can. Tsay llapan yachatsicuyñicunallam tsay runataga condenanga cay patsa ushacan junagchö. ⁴⁹ Nogaga manam quiquiipa munaylläpitsatu yachatsicü, sinöga cachamagnı Taytämi mandamashga imatapis Pay munangannölla willacurnin imanö yachatsicunäpagpis. ⁵⁰ Nogam rasumpa musyä, Taytäpa mandacuyninga mana ushacag cawayta tariyananpag canganta. Tsaymi nogaga imatapis parlarnin willacü, Taytä mandamanganllata.”

13

Señor Jesucristo alläpa cuyarnin discipuluncunapa chaquinta mayllan

¹ Pascua fiestapag juc junagllana faltaycaptinmi, Señor Jesucristoga musyarganna cay patsata dejasquir Taytanwan pagta cananpag cuticunan canganta. Payga payman llapan criyicugcunatam alläpa cuyarnin, asta ushacanganyagpis tsaynölla cuyanga.

² Meriendata micuyänanpagmi traicionarnin ranticunanpag Supayga Simón Iscariotepa tsurin Judästapa shongonman yaycushgana cargan, tsay pagas Señor Jesucristota chiquignincunaman entregananpag. ³ Señor Jesucristoga musyarganmi Taytan llapan poderninta entregashga captin, Paypita shamungantawan Payllaman cutinanpag cangan-tapis. ⁴ Tsaynam mäsachö meriendar jamaycanganpita sharcur, mantunta llushtisquir tsegllanman towällata watargan. ⁵ Tsaypitanam juc tinaman yacuta wiñarcur, discipuluncunapa chaquinta mayllasquir, tsegllanman watangan towällawan tsaquitsirgan.

✠ 12:38 Is 53:1. ✠ 12:40 Is 6:10.

⁶Chaquinta mayllananpag caycaptinam, Simón Pedro nirgan: “Señor, ¿gamcu nogapa chaquita mayllamunqui?”

⁷Señor Jesucristonam nirgan: “Cananga manam entendinquitsu caynō ruraycangāta, pero tsaypitam siġa entendinquī.”

⁸Simón Pedronam nirgan: “Manam ni imaypis chaquita mayllamunayquitaga dē-jashayquitsu.”

Señor Jesucristonam nirgan: “Si chaquiquita mana mayllamuptġiga, manam nogapa cayta puedinquitsu.”

⁹Simón Pedronam nirgan: “¡Señor, tsaypunga ama chaquillātaga mayllamuytsu, sinōga maquġitawan umātapis mayllascallāmuy!”

¹⁰Pero Señor Jesucristonam contestargan: “Tsayrag armacushga caycagcunaga, chaquinllatanam mayllayta wanan, llapan cerpun limpiu captin. Tsaymi gamcunaga limpiu caycāyanqui, jucniqui mana limpiu carpis.” ¹¹Jesúsġa tsaynō nirgan: “Manam llapayquitsu limpiu caycāyanqui” nir, juccag discġipulun traicionarnin ranticunanpag canganta musyar.

¹²Llapanpa chaquincunata mayllar ushasquirnam, llushtingan mantunta shucucurcur yapay jamaycur nirgan: “¿G AMCunaga entendġianquicu imata rurangāta? ¹³G AMCunaga ‘Maestru’ y ‘Señor’ rasuncagtam niyāmangayqui, rasumpa niyangayquinōllam cā.

¹⁴Tsaymi si noga Maestro y Señor caycarpis cuyayarniqui chaquiquicunata mayllamurgō; tsaynōlla gamcunapis jucniqui jucniquipa chaquiquicunata mayllapunacuyay.

¹⁵Juc ejempluwanmi yachatsiyargog, gamcunapis noga rurangānōlla rurayānayquipag.

¹⁶Rasuncagtan niyag: Manam ni mayga servicugpis patronnġipita masga canmantsu. Tsaynōllam maygan mandashġagis mandagnġipita masga canmantsu. ¹⁷Si caycunata entendir rasumpa cumplġirġan, allāpa cushishġam cawacuyanqui.

Señor Jesucristo willacun Judás Iscariote traicionar ranticunanpag canganta

¹⁸“Manam llapayquicunapagtsu nogaga parlaycā; musyāmi picunata noga rasumpa acrangāta. Pero rasumpam cumplinga Diospa Palabran gellġashġachō nġingan: ‘Nogawan pagta micuycag runam, contrā tġrashġa.’[✠] ¹⁹Caytam canan gamcuna rasumpa tantiyāyanayquipay niyag, llapan caycuna pāsasquiptin noga rasumpacag quiquī cangāta musyayānayquipag. ²⁰Rasuncagtam niyag: Si pipis noga mandangāta chasquirġa, nogatapis rasumpam chasquiyāman. Noga chasquimarga mandamagnġitapis rasumpam chasquġian.”

Señor Jesucristo willacun juccag discġipulun traicionananpag canganta

(Mateo 26:20-25; Marcos 14:17-21; Lucas 22:21-23)

²¹Tsaycunata parlar ushasquirnam, Señor Jesucristo shongonchō allāpa llaquicurnin yarpachacur yapay nirgan: “Rasuncagtam niyag: Gamcunachō caycagpita jucniquim traicionayāmanqui.”

²²Tsaynam discġipuluncuna quiquincuna pura ricarānacuyargan ni mayganpag parlaycanganta mana musyarnin. ²³Tsaychōnam Señor Jesucristo cuyangancag discġipulunpis, lādunchō meriendarġin jamaycargan. ²⁴Simón Pedronam señasllapa nirgan, pipag parlaycanganta tapunanpag. ²⁵Paynam Señor Jesucristoman mas witiycur tapurġan: “Señor, ¿Mayġantan tsay traicionashġniquġiga?”

²⁶Señor Jesucristonam contestargan: “Tantata tullpurcur garangācagmi, tsay traicionamagnī runaga.” Tsaynō nisquirnam tantata tullpurcur Simón Iscariotepa tsurin Judāsta garargan. ²⁷Tsay tantata chasquġingan ōram, Judāspa shongonman Supay yaycargan. Tsaymi Señor Jesucristo Judāsta nirgan: “Ruranayquipag yarpangayquita sas ruray.”

²⁸Pero manam ni mayganpis mēsachō meriendar jamaycagcunaga ni jucta entendiyargantsu ni imapag tsaynō nġingantapis. ²⁹Discġipulumajincunawan goriyangan gellayta tsarag captinmi, waquincagga yarpāyargan fiestapag imallatapis rantġipacamug Judāsta

✠ 13:18 Sal 41:9.

mandanganta. Y waquincagcunanam yarpâyargan wactsacunata yanapananpag mandanganta.

³⁰ Tsaynö tantata chasquisquirnin micur ushasquirmi, jina öra aywacurgan. Tsay öraga patsapis tutapashganam cargan.

Señor Jesucristo yachatsicun mushogcag mandamientuta

³¹ Tsaypita Judás aywasquiptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Cananmi Diospa Tsurin poderöso cangantawan Dios Yayapis rasumpa poderöso caynita Paychö musyatsicunga.

³² Tsaynö Diospa Tsurin rasumpa poderöso Dios Yaya canganta musyatsicuptinmi, Dios Yayapis Paychö saslana ricätsicur musyatsicunga.

³³ “ÿjulläcuna, mananam gamcunawanga unaynatsu caycäshag. Gamcunam ashiyämänqui, pero judiucunata ningänöllum canan gamcunatapis niyag: ‘Noga aywangämanga manam aywayta puediyanquitsu.’

³⁴ “Cay mushogcag mandamientutam entregayag: Jucnin jucninwan shumag cuyanacuyänayquipag. Gamcunata cuyayangagnölla jucnin jucninwanpis shumag cuyanacuyay. ³⁵ Si tsay niyangagnölla jucnin jucninwanpis shumag cuyanacuyaptiquim, llapan runacunapis musyayanga rasumpa discipulü cayangayquita.”

Señor Jesucristo willacun discipulun Pedro nëganapag canganta

(Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Lucas 22:31-34)

³⁶ Simón Pedronam Señor Jesucristota tapurgan: “Señor, ¿maypatan aywanqui?”

Señor Jesucristonam contestargan: “Noga aywangämanga manam gatimayta puedinquitsu. Pero tsaypitam siğa noga gatimanqui.”

³⁷ Pedronam nirgan: “Señor, ¿imanirtan cananga mana gatiniquita pueditsu? ¿Gamraycuga jinam wañunäpagpis listo caycä!”

³⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Rasumpacu nogaraycu wañunayquipagpis listo caycanqui? Rasuncagtam nig: Manarag gällu cantaptinmi, quimsa cuti nëgamanqui.

14

Señor Jesucristom Dios Yayaman chänapag näniga

¹ “Ama gamcunaga mantsacashga yarpachacuyaytsu. Tsaypa rantin Dios Yayallaman mas firmi criyicurnin confiacuyay. Tsaynölla nogamanpis rasumpa criyicur confiacayämuyp. ² Taytä täcungan wajichöga atasca sitiucunam can allish täcunapag. Si tsaynö mana captinga, imanörög alistag aywashag gamcuna shayämunayquipag niyagman cargan.

³ Tsaynö aywasquir alistascamurnam gamcunata pushayänagpag cutimushag. Tsaymi noga täcungächö gamcunawanpis pagta shumag cushishga täcushun. ⁴ Gamcunaga musyayanquim ima nani, noga aywangäman chätsiyäshunayquipag canganta.”

⁵ Tomasnam Señor Jesucristota nirgan: “Señor, manam musyayätsu ni maypa aywanayquitapis. Tsayga ¿imanötan musyayäshag maygan nani cangantapis?”

⁶ Señor Jesucristonam contestargan: “Nogam tsay näniga, rasumpacagga y cawayga cä. Tsaymi nogallawan quiquin Tayta Diosmanga chayta puediyanqui. ⁷ Si gamcunata nogata regeyämarga, Taytätapis rasumpam regeyanqui. Tsaymi cananpitaga gamcuna rasumpa regeyanquina quiquiquicunapa ñawiquicunawan ricashga car.”

⁸ Tsaynam Felipe nirgan: “Señor, quiquin Tayta Diosta Diosta regeycatsillamay, regeycurmi siğa rasumpa nogapis regeyäshag.”

⁹ Señor Jesucristonam contestargan: “Felipe, unaynam gamcunawan pagta caycä, ¿manaragcu cananyag regemanqui? Nogata ricämagcagga Tayta Diostapis ricanmi. ¿Imanirtan mañamanqui quiquin Tayta Diosta ricätsinagpag? ¹⁰ ¿Manacu criyinqui noga Tayta Dioschö caycangäta y Tayta Diospis nogachö caycanganta? Tsay imatapis parlangäcunataga manam quiquipa munaylläpitsu parlä, sinöga nogachö Tayta Dios caycagmi llapan imaycatapis rurarnin trabajan. ¹¹ Criyimay Tayta Dioschö caycanganta y Tayta Diospis nogachö caycanganta. Sinöga criyiyay llapan imayca milagrucuna rurangäcunata ricarllapis.

¹²“Rasuncagtam niyag: Si nogaman rasumpa criyicurga, llapan imayca rurangäcunatam rurayanga. Tsay llapan rurangäcunapitapis mas imaycatam rurayanga, Tayta Diosman noga aywasquir yanapamupti. ¹³ Gamcuna llapan imaycatapis shutichö mañacuyangayquitam rurashag, Diospa Tsurin car, Taytä poderöso canganta musyatsicunäpag. ¹⁴ Nogaman criyicamur shutichö mañacayämaptiquiga, llapan imaycatam yanapayarniqui rurashag.

Señor Jesucristo änicun Espiritu Santota cachamunanpag

¹⁵ “Si gamcuna rasumpa criyirmin cuyayämarga, llapan mandacungäcunata cäsurnin cumpliyay. ¹⁶ Tsaynö cawayänayquipagmi Tayta Diosman mañacushag, rasumpacag Espiritu Santota gamcunaman cachamuptin, defendir imaycachöpis yachayninwan yanapayäshurniqui gamcunawan pagta imayyagpis cananpag. ¹⁷ Cay mundupa mana alli ruraynincunallachö cawag runacunaga, mana ricarnin mana regermi Espiritu Santota chasquiyta puediyantsu. Pero gamcunam siga rasumpa regeyanqui, Pay gamcunawan pagta cawaptin. Tsaymi Espiritu Santoga gamcunachö imayyagpis pagtayquicuna canga.

¹⁸ “Manam imayca taytannagtanö y mamannagtanö japallayquicunataga dejayäshayquitsu. Yapaymi cutimushagmi gamcunawan pagta cananpag. ¹⁹ Ichicllanam faltan cay mundupa munayllanchö cawagcunaga manana ricäyämānanpag. Pero gamcunam siga nogata ricäyāmar, rasumpa cawangäpita gamcunapis cawayanqui. ²⁰ Tsay junagmi musyayanqui, Tayta Dios nogachö juclayllanö caycanganta y gamcuna nogachö y noga gamcunachöpis juclayllanö caycangäta. ²¹ Yachatsicungäcunata cäsurnin llapan mandamientüta cumplirga, rasumpa criyicurmi cuyayāman. Tsay cuyamagcunataga Taytämi cuyarnin imaycachöpis yanapanga. Tsaynöllam nogapis tsay cuyamagcunataga, cuyarnin imanö cangäta musyatsishag.”

²² Mana Iscariotecag Judäsmi Señor Jesucristota tapurgan: “Señor, ¿imanirtan nogacunallata poderöso cangayquita musyatsiyāmanqui, cay mundupa munayllanta rurag runacunatapis mana musyatsirga?”

²³ Señor Jesucristonam contestargan: “Nogata criyimar rasumpa cuyamagcagga, llapan palabräta cäsucurmi cumplin. Tsaymi Taytä alläpa yanapar cuyamaptin, ishcä shayämushag tsay runawan pagta cawayänäpag. ²⁴ Si nogata mana cuyayämarga manam llapan willacungätapis cäsuyantsu. Cay llapan willacungäcuna wiyaycāygangayquiga manam quiquipa yarpaylläpitatsu, sinöga cachamagní Taytä nimangallanmi.

²⁵ “Caycuna llapanam willayag gamcunawan caycarllarag. ²⁶ Pero yachayninwan yanapayagniqui Espiritu Santota shutichö Dios Yaya mandamungannam, llapan imaycatapis yachatsiyäshunqui. Tsaynöllam llapan noga willar yachatsiyangagta yarpätsiyäshunqui.

²⁷ “Gamcunapita aywacurmi dejapuyag, alläpa cushishga alli päyacuychö cawayänayquipag. Gamcunatam yanapayäshayqui alli päyacuychö cawayänayquipag. Pero manam yanapayäshayquiga cay mundupa munayllanchö cawagcunanötsu. Ama gamcunaga llaquishga cayaytsu ni mantsacäyaytsu. ²⁸ Wiyayämargoyquinam aywacungäpita cutiscamur gamcunawan pagta cawanapag canganta. Si rasumpa cuyayämarga alläpam cushicuyanquiman cargan, Taytä caycanganman cutimunäpagcagta musyasquir, Payga nogapita mas Poderöso captin. ²⁹ Caycunatam willayag manarag päsapatin, caynö llapan päsapatin gamcuna nogaman rasumpa criyiyänayquipag.

³⁰ “Caypita mastaga mananam parlapäyäshayquinatsu, cay munduta munayninwan mandag Satanasmı shamuycanna. Paypaga manam ni ima podernipis cantsu nogapagga. ³¹ Pero tsaynö caycaptinpis llapan runacunam musyayanga Dios Yayata alläpa cuyarnin, Pay mandamangannölla llapan imaycatapis cumplingäta. Shäriyay, canan caypita aywacushun.”

15

Señor Jesucristo yachatsicun, üwawan iwalsicun

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay nrgan: “Nogam rasumpacag üvaga cä y Taytānam cuidagninga. ² Si juccag rāmā mana wayuptionga wallusquirmi jitasquin, pero si juccag

rämä allı wayuptınmi sıga, shumag limpiarnin llaumıpar cuidan mas atscata wayunanpag. ³Gamcunaga limpiunam cayanqui, Dios Yayapa Palabran yachatsiyangagta chasquirnin, jutsayquicunapita perdonashgana car. ⁴Imaypis nogawan juclayllanö mana raquicarnin quëdayay, nogapis gamcunapita ni imay mana raquicar quëdangänö. Juc räma yuranpita camantsacasquirga manam quiquillan üvata wayuyta pueđintsu. Tsaynöllam gamcunapis nogawan mana pagta imaypis quëdarga, imayca üva wayugnö ni ima rurayangayquıpis masga mirangatsu.

⁵“Nogam rasumpacag üvaga cä y gamcunanam rämäcuna cayanqui. Pipis nogawan pagta imaypis cawarnin quëdarga y noga paywan pagta quëdarga, imayca allish wayug üvanömi mas miratsiyashag. Tsaynö nogawan pagta mana quëdarńinga, manam ni imatapis quiquillayquicunaga rurayta pueđianquitsu. ⁶Si pipis nogawan pagta imaypis mana quëdarga, yuranpita wallusquir tsaquınanpag jitarınganta gorısquir ninawan waycaypagmi cayanga.

⁷“Si gamcuna nogachö juclayllanö quëdarnir cawarga, llapan Palabräcuna yachatsiyangagta cumpliyaptiquim, llapan imayca mañayämangayquitapis chasquiyanqui. ⁸Taytä poderöso cangantam llapan runacuna aläbayan, gamcuna imayca allı wayugnö Paypa Allı Willacuyninta mas miratsiyaptiqui. Tsaynöpam gamcunaga nogapa rasumpacag discıpulücuna cayanqui. ⁹Gamcunatam alläpa cuyayag, Taytä cuyamanganölla. Tsaynöpam imaypis gamcunaga nogapa cuyacuynichö quëdayanqui. ¹⁰Si nogapa llapan mandamientuta cäsurnin cumplirga, imaypis nogapa cuyacuynichömi quëdarnin caycayanqui. Tsaynöllam nogapis Taytäpa mandamientunta cäsurnin cumplir, imaypis Paypa cuyacuyninchö quëdarnin cawaycä.

¹¹“Tsaynömi willayag nogawan cushishga cayänayquıpag y rasumpa cushishga imayyagpis cawacuyänayquıpag. ¹²Nogapa mandamientüga caymi: Jucnin jucninwanpis shumag cuyanacurnin cawacuyänayquıpag, noga gamcunata alläpa cuyayangagnölla. ¹³Caypita masga manam cantsu, rasumpa cuyacuıya: Alläpa cuyarnin amıgonpa janan wañunanpagpis listo cayga. ¹⁴Llapan mandacungäcunata cäsucurnin cumplirmi, gamcunapis rasumpa cuyay amıgöcuna cayanqui. ¹⁵Gamcunaga mananam servignıllatsu cayanqui, juc servicugga manam musyantsu patronnin ni imata rurangantapis. Pero nogaga alläpa cuyay amıgöcunam cayanqui niyag, Taytäpita llapan yachacungäta musyatsishga cayarnıquim. ¹⁶Manam gamcunatsu nogata acrayämargayquı, sinöga nogam gamcunata acrayarnıquı encargayashcag, maytsaypa aywar Allı Willacuynıta imay allish wayugnö mas miratsiyaptiquı, imayyagpis mana ushacag cananpag. Tsaynöllam nogapa shutichö llapan imayca mañayangayquitapis, Tayta Dios garayäshunqui. ¹⁷Caycunatam gamcunata mandayag: Jucnin jucninwanpis shumag cuyanacur allı päscuyänayquıpag.

Cay munduchö mana allı ruragcunawan marcamajıncuna, Señor Jesucristotawan discıpulanunata chıquıyan

¹⁸“Si cay mundupa munayllanchö cawagcuna chiyäshuptiqui, yarpäyay mas puntata nogata chıquıyämanganta. ¹⁹Si gamcunacush cay mundupa munayllanta rurayanquıman, tsay mana allı rurag runacunapis cuyayäshunquımanmi quiquincunapuralla cuyanacuyangannö. Pero nogam gamcunata acrayashcag cay mundupa munayllanchö caycagcunapita. Tsaymi cay mundupa munayllanta rurag runacuna gamcunatapis chıquıyäshunqui, gamcunaga manana cay mundupa munayllanta rurag cayaptiqui. ²⁰Yarpäyay puntatana caynö niyangagta: Manam ni maygan servicuggis, patronninpita masga canamantsu. Si nogata gaticachaycäyämarga, gamcunatapis gaticachäyäshunquim. Si nogapa Allı Willacuynıta cäsucurga, gamcuna yachatsicur willacuyangayquitapis cäsucur cumpliyangam. ²¹Tsaynö tucuyläya imaycatam rurayäshunqui nogaraycu, tsay runacunaga manam regeyantsu ni pı mandamangantapis.

²²“Paycunaga manam ni juc culpuyogtsu cayanman cargan, si noga willagnıncuna mana shamuptıga. Pero cananga llapan willacungäta wıyashga carmi, jutsa rurayanganpita mana disculpashga car castigashga cayanga. ²³Pipis nogata chıquımarga, Taytätapıs chıquinmi. ²⁴Manam culpuyogtsu cayanman cargan, si noga paycunapa ricänanchö ni

pĩ rurangan milagrucunata rurashga captíga. Pero paycunaga llapan milagru rurangäcunata ricashga caycarpis, nogata chiquiyämarmi Taytätapis chiquiyan. ²⁵ Pero caycuna llapanmi päsananin cumplinan, Diospa Palabran quiquincunapa leynincunachö ningan: ‘Chiquiyämargan mana ni imacagpitam.’[☆]

²⁶ “Pero defendir yanapayagniqui shamug rasumpacag Espiritu Santota quiquin Taytápita cachamungämi, imayca testigunö nogapag musyatsicunga. ²⁷ Pero tsaynöllam gamcunapis nogapa testigü cayanqui, gallananpita nogawan pagta purishga car.

16

¹ “Cay llapantam willayag chiquiyäshurniqui sufritsiyäshuptiqui, nogaman criy-icuyñiquicuna mana djéyänayquipag. ² Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajicunapitam chiquir gargoyäshunqui. Tsaynö chiquirmi waquiquitaga wañutsiyäshunqui, Dios Yaya munangannö ruraycayanganta yarpar. ³ Tsaynö imaycataga rurayäshunqui, Tayta Diostawan nogatapis mana regeyämarmi. ⁴ Caycunatam canan willayag, tsaynö päsayäshungayqui öra yarpäyänayquipag, nogaga gamcunata mas unayna willayangagta. Nogaga manam cayta gallananpitatsu willayargag, gamcunawan cay patsachö pagta caycarllaragga.

Espiritu Santopa ruraynincuna

⁵ “Pero cananga aywacü cachamagní Taytäwan pagta canäpagmi. Tsaynö niyaptigpis manam ni maygayquillapis tapuyämanquitsu ni maypa aywangätapis. ⁶ Tsaynö tapuyämangayquipa rantinmi, gamcunaga alläpa llaquishga caycäyanqui, caycuna llapanta willayaptig. ⁷ Pero rasumpacagtam niyag: Mas mejormi gamcunapag noga aywacungä. Si noga mana aywacuptíga defendir Yanapayagniqui Espiritu Santo manam shamungachö gamcunawan pagta cananpag. Pero si aywacurga, nogam gamcunaman cachamushag. ⁸ Espiritu Santo shamurnam entëru munduchö runacunata entenditsir musyatsicunga Dios Yaya munangancunata mana cäsuyämar mana alli jutsacunata rurarnin cawayanganpita, mana juc jananpar Dios Yaya alläpa mantsacaypag castigananpag canganta. ⁹ Quiquincunapa jutsancunam musyatsicunga nogaman mana criyicayämunganta. ¹⁰ Espiritu Santom Dios Yayapa munayninta musyatsicunga, Tayta Diosman aywacuptí, pero gamcunaga mananam ricäyämänquinatsu. ¹¹ Tsaynöllam musyatsicunga Dios Yaya juzgarnin cay munduchö mandacug Supayta condenangantapis. Tsay Supayga infiernuchö alläpa castigashga cananpagmi condenashgana caycan.

¹² “Mas atscaragmi can gamcunata willayänagpag. Pero canan öra llapanta willayaptigpis, manam gamcunaga entendiya puediyanquitsu. ¹³ Pero Espiritu Santo shamurmi síga, llapan rasumpacagcunallata entenditsiyäshunqui. Payga manam quiquinpa yarpayllanpitatsu entenditsiyäshunqui, sinöga Dios Yaya mandacunganllatam. Tsaynöllam entenditsiyäshunqui ima päsananpag cangantapis. ¹⁴ Espiritu Santom poderníwan parlangäcunata musyatsir willayäshunqui, regemangantawan poderöso mandacuyyog cangäta. ¹⁵ Tayta Diospa mandacuyninchö llapan imaycan capunganpis nogapam. Tsaymi niyag Espiritu Santo nogapita llapan chasquinganta gamcunatapis willarnin musyatsiyäshunayquipag.

¹⁶ [“Ichicllanam faltan gamcuna manana ricäyämänayquipag. Pero tsaypitanam yapay ricäyämänayquipag tincushun.”]^{*}

Llaquishga cayñiquicunam cushicuyman ticranga

¹⁷ Tsaypitanam waquincag discipuluncuna jucnin jucnin tapunacuyargan: “¿Caynöga imaninantatan nicämantsic: ‘Ichicllanam faltan manana ricäyämänayquipag, pero tsaypitam yapay ricäyämänqui, Taytácagpa aywasquirnin cutiscamuptí?’ ¹⁸ ¿Ima ninantan ‘Ichicllanam faltan gamcuna manana ricäyämänayquipag’ ninanga? Manam ni ichicllatapis entenditsictsu ni imapag parlangantapis.”

☆ 15:25 Sal 35:19; 69:4.

* 16:16 Versículo 16 manam cantsu puntacag waquin librucunachöga.

¹⁹ Señor Jesucristonam discipuluncuna tapuyninta munayanganta tantiyasquir nirgan: “Nogam niyargog: Ichicllanam faltan manana ricâyämānayquipag y tsaypitanam yapay ricâyāmanquir. ¿Tsaypagcu gamcuna yarpachacur tapunacuycāyanqui?” ²⁰ Rasuncagtam niyag: Gamcunaga rasumpam allāpa llaquicurnin wagayanqui, cay mundupa munaylanta rurag runacuna cushishga caycāyaptin. Pero tsaynō allāpa llaquishga wagarnin caycāyangayquipitam, gamcunapis allāpa cushishga cayman ticrayanqui. ²¹ Juc geshyag warmi geshyacunanpag öran chāmuptinga allāpa llaquicurni yarpachacun. Pero wamran yurisquiptinmi sīga, nanacuyintawan llaquicurni yarpachacuyintapis jancat gongasquin, cay munduman juc wamrata apamungata allāpa cushicurnin. ²² Tsaynōllam gamcunapis canan aywacupti, allāpa llaquishga caycāyanqui. Pero tsaypita yapay tincusquishgam sīga, llapan shongoyquicunawan allāpa cushishga cayanqui. Tsay rasumpacag allāpa cushicuyquicunataga, manam ni pipis gechuyāshunquinatsū. ²³ Tsay junagga manam ni imatapis tapuyāmanquinatsū. Rasuncagtam niyag: Taytāga llapan imayca mañayan-gayquitam garayāshunqui, nogapa shutīchō mañacuyaptiquiga. ²⁴ Cananyagga manam ni imatapis nogapa shutīchō Taytāta mañacuyashcanquiragtsū. Mañacuyay chasquiyā-nayquipag llapan rasumpa cushicuyquicuna gamcunachō cananpag.

Señor Jesucristoga cay munduchō llapan mana allicunatam venceshga

²⁵ “Caycunatam willayashcag iwalsicuy ejemplucunawan. Pero juc tiempu chamunganam cay ejemplucunawan manana yachatsiyānagpag, sinōga defrentena Taytā imanō cangata willayānagpag. ²⁶ Tsay junagcunagam defrente shutillāchōna mañacuyanqui; manam noganatsu Tayta Diosta gamcunapag rugacamushag. ²⁷ Tsaymi quiquin Tayta Dios allāpa cuyayāshunqui. Tsaynōga allāpa cuyayāshunqui nogata gamcuna cuyarnin, Diospita shamugāta rasumpa criyiyangayquipitam. ²⁸ Nogaga Tayta Diospa puntanpita yargascamurni cay munduman shamushcā. Tsaynōllam cananga cay munduta dējasquir Tayta Diospa puntanman cuticushag.”

²⁹ Tsaynam discipuluncuna niyargan: “Cananmi sīga, manana ejemplucunawan yachat-sicur defrente parlapaycāyāmanqui. ³⁰ Cananmi sīga musyayā llapan imayca musyan-gayquita. Mananam wanacannatsu ni pipis tapushunayquipag. Tsaynōpam cananga rasumpa criyicurnin musyayā Diospita shamushga cangayquita.”

³¹ Señor Jesucristonam contestargan: “¿Tsaypunga rasumpach cananga criyianqui!” ³² Tsaynō captinpis öra chaycāmunnam, canan öra wacpa caypa witsicurnin munayan-gayquipa aywacur japallāta dējascayāmānayquipag. Pero manam quiquillātsu quēdashag, sinōga Taytāmi nogapa pagtā imaypis caycanga. ³³ Caycuna llapan tam willayag, nogaman rasumpa firmi criyicamurnin mana llaquinar cushishga alli pāsacuychō cawacuyā-nayquipag. Cay munduchō cayangayquiyagllaragga allāpam sufriyanqui. Pero tsaynō sufripis mas valoracurnin ama desanimacuyanquitsu, nogan cay mundupa mana alli ruraynintaga venceshcāna.”

17

Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacun discipuluncunapag

¹ Tsaycunata yachatsicur ushasquinnam, Señor Jesucristo cieluman ricarcur nirgan:

“Taytallay, öra chāmushganam. Tsuriqui allāpa poderōso canganta ricātsicuy, tsaynōlla Tsuriquipis allāpa poderōso cangayquita ricātsicur musyatsicunapag.

² Gammi Tsuriqui llapan runacunata mandananpag churashcanqui. Tsaynōpam llapan entregangayqui runacunata salvarnin, imayyagpis cawatsinga. ³ Tsay mana ushacag cawayga, gam rasumcag japallan Diostawan cachamungayqui Tsuriqui Jesucristota rasumpa regeyananmi. ⁴ Nogam cay munduchō allāpa poderōso cangayquita ricātsicur, llapan mandamangayquicunata rurarnin cumplishcā. ⁵ Cananga Taytay, cay patsa manarag camashgacaptin, gampa pagtayqui poderōso cangānōlla, puntayquichō poderōso cangāta musyatsicuy llapan runacunata.

⁶ “Cay mundupita acrasquir entregamangayqui runacunatam, pi cangayquitapis rasumpa regetsishcä. Gampa caycaptin entregamangayquicunatam Palabrayquicunata willacupti rasumpa cäsurnin cumpliyashga. ⁷Cananga musyayanmi llapan imayca entregamangayquipis, gamllapita shamunganta. ⁸Gam entregamangayqui Palabrayquicunata, yachatsicuptimi rasumpa äñir chasquiyashga. Gampita shamungäta rasumpa musyarmi, gam cachamangayquita criyiyashga.

⁹ “Nogam rugacug paycunapag, manam mañacugtsu cay mundupa munayllanta rurag runacunapagga. Sinöga gammi tsay llapan criyicugcunata entregamashcanqui, quiquiquipa cayaptin. ¹⁰Llapan entregamangayquicunaga gampam y gampa llapan capushungayquim nogapa. Tsaymi nogapa cushicuypa poderöso cayni paycunachö rasumpa musyatsicur ricacan.

¹¹ “Nogaga mananam cay munduchöga cashagnatsu, pero paycunanam siga cay mundullachörög cayanga, noga gamwan pagta canäpag shamungäyag. Jutsannag Taytay, shutiquichö poderniquiwan defendir cuidaycuy, imaypis yachatsingänölla cawacuyänanpag. Tsaynö cawarmi nogantsic juc yarpayyoglla cangantsicnö, paycunapis cuyanacurnin alli yarpayyog juc shongolla gam garamangayqui shutichö imaypis cawayanga. ¹²Paycunawan cay munduchö pagta carmi, gampa shutiquiraycu y nogata poderni garamangayquiwan imaycapita tsaparnincuna cuidargö. Manam ni mayganpis ogracarnin jutsaman shicwargantsu. Pero jucninmi siga, imayca ogracagnö infiernuman aywanga Palabrayquichö gellgashga caycag cumplinanpag.

¹³ “Cananga gam caycangayquimanmi shamushag. Pero caycunataga cay munduchö caycarllaragmi willacü, paycunapis alläpa cushishga cayänanpag, noga jancat rasumpa cushishga cangänö. ¹⁴Nogam gampa Palabrayquita willacurgä. Pero cay mundupa munayllanta rurag cawag runacunam chiquiyan, paycuna gam munangayquinnölla cawacuyaptin. Paycunaga manam cay munduchö runacunanönatsu cayan, nogapis cay mundupita mana cangänölla. ¹⁵Manam cay mundupita jipinayquipagtsu mañacug, sinöga llapan imayca mana allicunapita tsaparnin cuidanayquipagmi. ¹⁶Noga cay mundupita mana cangänöllum, paycunapis cay mundupa munayninchöga manana ni imay cawayannatsu. ¹⁷Rasumpacag Palabrayquiwan mana jutsannag limpiuta shongota catsiy, jutsaman mana ishquiyänanpag. Gampa Palabrayquiga rasumpacagmi. ¹⁸Gam cay mundupa munayllanta ruragcunaman cachamangayquinöllum, nogapis paycunata cay mundupa munayllanta rurag runacunaman mandaycä. ¹⁹Paycuna jananmi quiquipis jutsannag cashcä, paycunapis jutsannag car llapan rasumpacagcunallata gam munangayquinö willacurnin puriyänanpag.

Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacun llapan criyicugcunapag

²⁰ “Manam paycunallapagtsu mañacug, sinöga paycuna willacuyanganta wiyarnin nogaman rasumpa criyicugcunapagpismi. ²¹Gamtam mañacug llapanpis juc shongolla imaycachöpis entendinacur nogantsicwan pagta jucllayllanö shumag cawacuyänanpag. Taytallay, gam nogachö y noga gamchö cangantsicnölla llapanpis juc shongolla cayätsun. Rasumpa shumag llapan juc shongonölla cäyätsun, gam rasumpa cachamangayquita cay mundupa munayllanta rurag runacunapis musyayänanpag. ²²Gam alläpa alli cushicuyni garamangayquinöllum, nogapis llapan imayca juc shongonölla cäyänanpag cushicunincuna garashcä. Gamwan ishcantsic juc persönalla cangantsicnö. ²³Nogam paycunachö y gammi nogachö, tsaynöpa juc japallan rasumpa juc shongolla canapag. Tsaynö cawayanganta ricarmi cachamangayquita musyar waquincag runacunapis chasquiyämanga. Tsaynöpam cay mundupa munayllanta ruragcunapis musyayanga cuyamangayquinölla paycunatapis alläpa cuyangayquita.

²⁴ “Taytallay, gammi paycunata entregamashcanqui. Tsaymi munä noga caycangächö paycunapis pagtä car, alläpa cushcuy poderni garamangayquitawan gampa cushicuy poderniquita ricäyänanpag. Gamga alläpam cuyamargayqui cay mundutapis manarag camarnin. ²⁵Ay jutsannag Taytallay, cay mundupa manayllanchö cawag runacunaga manam regeyëshunquitsu. Pero nogam siga rasumpa regeptig, caycunapis musyayan

gam rasumpa cachamangayquita. ²⁶ Paycunatam entenditsishcä pi cangayquitapis. Tsaynöllum imaypis entenditsir sigishag imanö cangayquita yachatsicurnin. Tsay alläpa cuyamangayquim paycunachö caycan, nogapis paycunata cuyarnin pagtancuna capti.”

18

Señor Jesucristota achcusquir prësu apayan

(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53)

¹ Tsaynö Dios Yayaman mañacusquirnam Señor Jesucristo discipuluncunawan yargosquir, Cedrón niyangan ragrapa wac tsimpanman aywayargan. Tsaychö juc werta olivos jachacunamanmi, Señor Jesucristo discipuluncunawan yaucrgan.

² Tsaychömi Señor Jesucristo imaypis discipuluncunawan goricäyag. Tsaymi traicionarnin ranticug Judás Iscariotepis tsay wertata reger, musyargan Señor Jesucristo tsaychö caycanganta. ³ Tsaymannam Judás mandacug sacerdotícunawan fariseocuna cachayangan wardiacunatawan juc tröpa Romapita soldäducunata pushashga chargan. Paycunam alli armashga linternacunawan y antorchancunawan chäyargan. ⁴ Pero Señor Jesucristoga llapan päsananpagcagta musyarnam, yargosquir paycunata tapurgan: “¿Pitatan ashíyanqui?”

⁵ Paycunanam contestayargan: “Nazaret marcapita Jesústam.”

Señor Jesucristonam nirgan: “Nogam cá.”

Señor Jesucristota traicionar ranticugnin Judáspis tsay runacunawanmi caycargan.

⁶ Señor Jesucristo “Nogam cá” niyauptinnam, llapan runacuna mantsacar gepapa sicparnin patsaman shicwasquiyargan. ⁷ Señor Jesucristonam yapay tapurgan: “¿Pitatan ashícyänqui?”

Paycunanam yapay niyargan: “Nazaret marcapita Jesústam.”

⁸ Señor Jesucristonam yapay nirgan: “Willayargognam noga rasumpa cangäta. Si ashíyámarga caychö waquincagcuna nogawan caycagcunata aywacuyänanpag déjaycuyay.”

⁹ Tsaynöga pásargan quiquin Señor Jesucristo willacungan cumplinapagmi: “Taytay, llapan entregamangayquipita manam ni juclayllapis ogracangatsu.” ¹⁰ Tsaynam Simón Pedro espädanta jipisquir, mas mandacug sacerdotipa wätaynin Malco shutiyog runapa deréchucag rinrinta jipicat wallusquirgan. ¹¹ Señor Jesucristonam, Pedrota nirgan: “¿Tsay espädayquita yapay cutitsiy, maychöpis churarácunganman! Si Taytä imayca mana awantaypag ayagta upyagnö wañunäta munaptinga, ¿Acäsu manatagcu noga tsaynö cumplíman?”

Señor Jesucristota apayan mas mandacug sacerdoti Anaspa wajinman

(Mateo 26:57-58; Marcos 14:53-54; Lucas 22:54)

¹² Tsaypitanam tröpa soldäducuna mandagnincunawan y judiucunapa templuchö wardiacunawan Señor Jesucristota achcusquir maquina watasquiyargan. ¹³ Puntatam mandacug sacerdoti Anaspa wajinman apayargan, tsay wata llapanpa mandagnin sacerdoti Caifaspa suegrun captin. ¹⁴ Tsay mas mandacug Caifasmi, judiucunapa autoridänincunata unaynin nirgan: “Mejormi canman juc runalla wañunanpag, Israel marcachö llapan runacuna wañunganpa rantin.”

Pedro mana regegtucurnin Señor Jesucristota nëgan

(Mateo 26:69-70; Marcos 14:66-68; Lucas 22:55-57)

¹⁵ Simón Pedro discipulunnam Señor Jesucristota gatirnin aywargan. Pero juccag discipulumajinnam mandacug sacerdotiwan regenacur, Señor Jesucristowan wajipa ruri patiuman yaucrgan. ¹⁶ Pero Pedronam wagta puncullachö quédasquirgan. Tsaynam juccag discipulumajin mas mandacugcag sacerdotiwan regenacur, puncuta quichapucug warmita rugaycur, Pedrotapis ruri patiuman yaycatsirgan. ¹⁷ Tsay puncuta quichapucug warminam Pedrota tapurgan: “¿Manacu gampis tagay runapa juccag discipulun canqui?”

Pedronam contestargan: “Manam. Manam nogatsu cá.”

¹⁸ Tsaychö alläpa alalaptinmi servigcunawan wardiacunapis ninata tsarircatsir mashacuycäyargan. Tsayman witiyurnam Pedropis paycunawan pagta ninapa lädunchö mashacuycargan.

Señor Jesucristota mas mandacug sacerdoti Anas tapupan

(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Lucas 22:66-71)

¹⁹ Tsaychönam mas mandacug sacerdoti Anas Señor Jesucristota discipuluncunapagwan imata yachatsicunganta tapurnin gallaycargan.

²⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “Nogaga llapan runacunapa puntanchömi imaycatapis yachatsicurnin parlashcä. Imaypis Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan waji-cunachöwan templucunachö y judiucuna goricäyanganchömi yachatsicur willacushcä. Manam ni imatapis nogaga parlashcätsu, mana pï wiyaptin pacayllapaga. ²¹ ¿Imanirtan nogata tapumanqui? Tapuy wiyamashgacunata; paycuna niyëshuy imata noga yachatsicungätapis. Paycunam rasumpa imayca testigunö musyayan imata yachatsicur willacungätapis.”

²² Señor Jesucristo tsaynö niptinnam, juc wardia gagllachö lagyarnin nirgan: “¿Tsaynöcu contestanqui mas mandacug sacerdotita?”

²³ Señor Jesucristonam nirgan: “Si noga mana allita parlaptiga, nimay imanir mana alli canganta. Pero tsay noga ninga allilla caycaptinga ¿imanirtan magamanqui?”

²⁴ Tsaypitanam sacerdoti Anas Señor Jesucristopa maquina watarcatsir, mas mandacugcag sacerdoti Caifasman apatsirgan.

Pedro yapay Señor Jesucristota nëgan

(Mateo 26:71-75; Marcos 14:69-72; Lucas 22:58-62)

²⁵ Tsaychö runacunawanmi, Pedro ninapa lädunchö mashacur sïgirgan. Tsaynam tapuyargan: “¿Manacu gamga tagay runapa juccag discipulun canqui?”

Pedronam nëgarnin yapay nirgan: “Manam. Manam nogatsu cä.”

²⁶ Tsaypitanam mandacug sacerdotipa servignin runa, Pedro rinrinta jipicat wal-lusquingarpa ayllun tapurgan: “¿Manacu gamta ricargag tagay runawan olivos niyangan wertachö?”

²⁷ Pedronam yapay nëgargan. Tsaynö nëngangan öram gällu cantasquirgan.

Señor Jesucristota gobernador Pilotoman apatsiyan

(Mateo 27:1-2,11-14; Marcos 15:1-5; Lucas 23:1-5)

²⁸ Caifasa wajinpitana Señor Jesucristota apayargan, gobernador Pilotopa palacionman. Patsa warämugnöna captinmi, judiucunaga Pilotopa palacionman yaucuyargantsu. Si tsay palacionman yaucurga leynincuna limpiu cayänapag mandacunganta mana cäsürmi, Pascua fiesta micuyta micuyanmantsu cargan. ²⁹ Tsaymi Pilato palacionpita yargosquir parlaparnincuna nirgan: “¿Imapitan cay runata acusanqui?”

³⁰ Paycunanam niyargan: “Si jutsannag captinga, manam gamman apayämumantsu cargan.”

³¹ Pilatonam nirgan: “Gamcuna aparnin, leyniquicuna mandacungannö juzgayay.”

Judiucunanam contestayargan: “Pero judiucunapaga manam ni ima derëchücunapis cantsu, juc runata juzgarnin wañutsiyänäpag.”

³² Tsaynömi cumplirgan Señor Jesucristo imanö wañunanpag, mas puntatana willacungan. ³³ Tsaynam Pilato palacionman yapay yaucusquirnin, Señor Jesucristota gayasquir tapurgan: “¿Gamcu rasumpa canqui, judiucunapa Reynin?”

³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Tsaytaga quiquipa yarpayniquipitacu tapumanqui o juccuna nogapag willayëshungayquipitacu?”

³⁵ Pilatonam contestargan: “¿Acäsu nogaga judiucu cä? Gampa marcamajiquicunawan sacerdotiucunapa mandagnincunam gamta nogaman apatsiyämushushcanqui. ¿Imatatan rurashcanqui?”

³⁶ Señor Jesucristonam contestargan: “Nogapa Mandacuy Reynöga manam cay mundupitatsu. Si cay mundupita captiga, maytsicag runam servimarni nogata judiu runacunaman entregayämánanta amatsacur llapan peleayanman. Pero nogapa Mandacuyñiga manam cay patsapitatsu.”

³⁷ Tsaynam Pilato tapurga: “¡Tsaypunga gamchi rey canqui!”

Señor Jesucristonam contestargan: “Gammi nirgoyqui, rey cangäta. Nogam rasumpa yurirnin cay patsaman shamurgä, Dios Yayapa rasumpacag Palabranta imayca testigunö willacur yachatsicunäpag. Tsaynöpam llapan rasumpacagcunallachö cawagcunaga, chasquicur cäsucuyan noga willacungäta.”

³⁸ Pilatonam nirgan: “¿Imatan rasumpacagga?”

Señor Jesucristota wañutsiyänanpag Pilato runacunata entregan
(Mateo 27:15-31; Marcos 15:6-20; Lucas 23:13-25)

Tsaycuna llapanta tapupasquirnam, Pilato yapay yargosquir judiucunata parlapan nirgan: “Nogaga manam ni ima jutsantapis cay runachöga taritsü. ³⁹ Pero gamcunapaga costumbriquicunam can, cada wata Pascua fiestachö juc présuta gargonäpag: ¿Munayanquicu judiucunapa reyninta libri dejaycunäpag?”

⁴⁰ Tsaynam llapan goricashga runacuna yapay gayaycachäyargan: “¡Manam! ¡Tsaytaga ama dejaytsu! ¡Mas bien Barrabasta libri dejaycuyga!” nirnin. Tsay Barrabasga Roma naciunpa contran car, peleanganpita gaycuraycargan.

19

¹ Tsaynö niyaptinmam, Pilato Señor Jesucristota entregargan soldäducuna achcusquir alli astayänanpag. ² Soldäducunanam cashapita corönata awasquirnin Señor Jesucristopa umanman shucurcatsir, reypa puca mantuntanö ashgotsiyargan. ³ Tsaynö ashgorcatsirmi, puntanman wityicur yapay yapay niyargan: “¡Viva judiucunapa reynin!” nirmi, gagllanchö lagyarnin magayargan.

⁴ Pilatonam palacionpita yapay yargosquir nirgan: “Ricäyay, jipimurgö gamcuna tantiyacuyänayquipagmi, cay runachö ni ima jutsanta mana taringäta.” ⁵ Señor Jesucristonam palaciopita yargascamurgan umanchö casha corönashga y puca cäpan ashgoshga. Tsaynam Pilato nirgan: “¡Ricäyay cay apayämungayqui runata!”

⁶ Señor Jesucristota ricaycurnam sacerdotiucunapa mandagnincunawan templuchö wardiacuna gayaycachar gallaycuyargan: “¡Crucificay! ¡Crucificay!” nir.

Pero Pilatonam paycunata nirgan: “¡Tsaypunga gamcuna aparnin crucificäyay, nogaga manam ni ima jutsantapis psychö tarishcätsu!”

⁷ Judiucunanam obligarnin contestayargan: “Nogantsicpaga juc leynintsicmi can, tsay leynintsic mandacungannömi cay runaga wañunan, ‘Diospa Tsurinmi cä’ ninganpita.”

⁸ Tsayta wiyaycurnam Pilatoga mas mantsacashga cargan. ⁹ Palacioman yapay yaycusquirnam, Pilato Señor Jesucristota yapay tapurgan: “¿Maypitan gam canqui?” Pero Señor Jesucristoga manam ni imatapis contestargantsu.

¹⁰ Pilatonam nirgan: “¿Gamga manacu contestamanqui? ¿Manacu musyanqui mandacuyyog cayniwan, crucificänagpagwan librina canayquipag dejaycunagpagpis?”

¹¹ Tsaynam Señor Jesucristo contestargan: “Manam ni mandacuyniquipis nogapagga canmansu, si quiquin Dios Yaya mandacuyñinta mana garashuptiquiga. Tsaymi gampita mas jutsayogga cayan, gamman apamur entregamagcuna.”

¹² Tsay örapitam Pilatoga ashirgan imaycanöllapis Señor Jesucristota libri dejaycunapag. Pero judiucunanam masrag gayaycachäyargan. “¡Si libri dejarga, manam Romapa mas mandacugnin emperador Cesarpa amigontsu canqui! ¡Maygan runapis reytucurga, emperador Cesarpa contranmi!” nirnin.

¹³ Tsayta wiyarnam Pilatoga mandargan Señor Jesucristota wagtaman jipiscatsimur, juzgacuyänan “Gabata” ninyanganman jamätsirgan. Hebreo parlaychöga “Gabataga” empiedrashga patsa ninanmi cargan. ¹⁴ Tsay junagga cargan, Pascua fiestapag pullan

junagllana faytaycaptinmi. Tsaynam Pilato judiucunata nirgan: “¡Caychömi reyniquicuna caycan!”

¹⁵ Pero paycunanam masrag gayaycachäyargan: “¡Wañutsun! ¡Wañutsun! ¡Crucificay!”

Pilatonam tapurgan: “¿Acäsü gamcunapa reyniquicunatac crucificar wañutsishag?”

Sacerdötícunapa mandagnincunam contestayargan: “Nogacunapaga manam reyní-cuna canmantsu, Romachö emperador Cesarpita masga.”

¹⁶ Tsaypitanam Pilatoga judiucunata entregaycuptin, Señor Jesucristota crucificag soldäducuna apayargan.

Señor Jesucristota cruzman clävayan

(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43)

¹⁷ Señor Jesucristotanam cruzta matancarcatsir apayargan, “Calavera” niyanganman. (Tsay Calavera niyangan jircapam shutin cargan, hebreo parlaychöga “Golgota.”)

¹⁸ Tsayman chaycatsirnam Señor Jesucristota Roma soldäducuna cruzman clävayargan, Paywan pagta ishcaq runacunatapis ishcanläninman. ¹⁹ Pilato juc letrërota cruzpa puntanman churatsinganchömi nirgan: “NAZARET MARCAPITA JESÚSMI, ISRAEL RUNACUNAPA REYNIN” nir. ²⁰ Maytsicag judiucunam tsay letrërota liyiyargan, Señor Jesucristo crucificäyangan sitiuga tsay marcapita amánolla captin. Tsay letrëroga gellgashga cargan, hebreochö, latinchö y griegochömi. ²¹ Tsaymi sacerdötícunapa mandagnincuna Pilatota niyargan: “Ama gellgaysu: ‘Judiucunapa reyninmi’ nirga. Mas bien gellgay: ‘Judiucunapa reynintucugmi’” nir.

²² Pero Pilatonam contestargan: “Gellgangäga, tsaynö gellgashgallanam canga.”

²³ Señor Jesucristota cruzman clävasquirnam, llushtitsiyangan llatapanta chuscun soldäducuna cada ünü raquipunacuyargan. Shucurangan tünicantapis achcusquirmi, janagpita urayag mana costürannag jucllaylla captin, ²⁴ soldäducuna jucnin jucnin ninacuyargan: “Ama caytaga rachishuntsu, mas bien sortiyasquishun mä maygantsictash töcamäshun.”

Tsaynömi cumplirgan Diospa Palabran gellgashgachö ningan: “Quiquincuna puram llatapäta raquipunacur, tünicätapis sortiyayanga.” Tsaynömi cargan tsay soldäducuna rurayangan.✠

²⁵ Señor Jesucristota crucificäyanganpa lädunchömi, mamanpis ñañanwan caycäyargan. Paycunawanmi caycäyargan Cleofaspa warmin María y María Magdalenapis.

²⁶ Señor Jesucristo mamanpa lädunchö pagtan tsay cuyangancag discípulun caycagta ricasquirnam, mamanta nirgan: “Mamay, tsaychömi waywayqui caycan.” ²⁷ Tsaypitanam tsay cuyangancag discípuluntana nirgan: “Tsaychömi mamayqui caycan.” Tsaynö ningan junagpitam, tsay cuyangancag discípulun Señor Jesucristopa mamanta wajinman pushargan imayca mamantanö cuidananpag.

Señor Jesucristo wañungan

(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49)

²⁸ Tsaypitanam Señor Jesucristoga llapan cumplishgana canganta musyar, Diospa Palabran gellgashga caycag cumplinanpag nirgan: “Yacunämi.”

²⁹ Tsaychömi juc järu junta alläpa puchgog vïno caycargan. Tsaymi isöpo niyanga jachapa räman gerupa puntanman träputa watarcur, tsay alläpa puchgog vïnoman tullpurcur, Señor Jesucristopa shiminman wititsiyargan. ³⁰ Señor Jesucristonam tsay alläpa puchgog vïnota upyarcu nirgan: “Cananga llapantanam cumplirgö.” Tsaypitanam uraypa umpusquir wañusquirgan.

Juc soldädu Señor Jesucristopa costillanta tucsirmin quichan

³¹ Waränin Pascua fiesta captinmi, judiucunaga munayargantsu wañushgacunapa cuerpun jamay sabado junagchö clävaraycar quëdayänanta. Tsay jamay sabado junagga alläpa respetashga junagmi cargan. Tsaymi Pilatoman aywaycur rugayargan cruzchö

clävaraycag runacunapa chancancunata paquisquir, cruzpita ayancunata bájatsir jipitsinanpag. ³² Tsaynam soldäducuna aywaycur, juccagläninchö runapa chacanta paquisquiyargan. Tsaynöllam Señor Jesucristopa juccagläninchö clävaraycag runapa chancantapis paquisquiyargan. ³³ Pero Señor Jesucristopa chancanta paquiyänanpag witiyurnam, wañushgana caycagta tantiyasquiyargan. Tsaynöpam paypa chancantaga paquiyargan-natsu.

³⁴ Pero tsaynö wañushgana caycaptinpis, juc soldädum costillanta tucsir quichasquiptin, patsa yawarwan yacu yargamurgan. ³⁵ Caycunata cuentacug runaga ricashga carmi, rasumpacaglla willacun. Payga musyanmi rasumpacagllata imayca testigunö parlanganta, gamcunapis rasumpa criyiyänayquipag. ³⁶ Caycuna lllapanmi pásargan, Diospa Palabran gellgashga cumplinanpag ningan: “Manam ni maygan tullunllatapis paquiyangatsu.”[✠] ³⁷ Juclächönam Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Ricäyngam, costillanpa pásat tucsisgata.”[✠]

Señor Jesucristota pampayangan

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56)

³⁸ Tsaypitanam Arimatea marcapita José shutiyog runa Pilatoman aywarnin rugargan, Señor Jesucristopa ayanta pampananpag. Joséga Señor Jesucristopa gatiragninmi cargan, judiucunapa autoridäcunapita mantsacurnin pacayllapa. Pilato änisquiptinmi, Señor Jesucristopa ayanta pampananpag José apargan. ³⁹ Tsaynöllam Nicodemopis juc pagas Señor Jesucristopag parlag aywanganpita, quimsa arröba perfüminwan shamurgan. Tsay perfümiga mirrawan aloe niyanganpitam rurashga cargan. ⁴⁰ Tsaynömi Joséwan Nicodemo Señor Jesucristopa cuerpunta apaycur, tsay perfümita säbanasman pichurcurnin, judiucunapa costumbrincunamannö cuerpunta piturcur sepultüraman churayargan.

⁴¹ Señor Jesucristota crucificäyangan lädun wertachömi, manarag ni pitapis churayanga juc mushog sepultüra rurashga cargan. ⁴² Tsaynö amänolla sepultüra captinmi, Señor Jesucristopa cuerpunta churayargan, waränin judiucunapa Pascua fiestan jamay sabado junag captin.

20

Señor Jesucristo cawamungan

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12)

¹ Semäna gallarinan domingo allegnam, María Magdalena tsaca tsacallana Señor Jesucristo pamparangan sepultüraman aywargan. Tsayman chaycurnam, sepultüra tsaparag rumi wititsishgata tarigan. ² Tsayta ricaycurmi Pedrotawan Señor Jesucristo cuyangancag discipulun caycäyanganman cörrilla aywar nirgan: “¡Sepultürapitam Señor Jesucristopa ayanta apayashga y manam musyaytsu ni mayman churayanganpis!”

³ Tsaynam Pedrowan Señor Jesucristo cuyangancag discipulun yargosquir, pamparangan sepultüraman aywayargan. ⁴ Ishcannam cörrilla aywayargan, pero juccag discipulunnam Pedropita mas cörririn puntata sepultüraman chargan. ⁵ Umpuycur gawarnam ricaycurnam, pituyangan säbanasllana jitaraycagta, pero manam yaycurnagatsu. ⁶ Gepanta Simón Pedro chaycurnam, ruri sepultürayag yaycusquir, piturangan säbanasllatana paypis ricaycurnam. ⁷ Tsaynöllam Señor Jesucristopa umanta watäyangan tälapis, jucläduchö shumag doblarcur churashga caycargan. ⁸ Tsaynam cörrilla puntata chagcag discipulunpis, sepultüraman yaycusquir lllapan pásanganta ricaycur criyirgan. ⁹ Pero manaragmi entendiyarganragtsu, puntapitana Diospa Palabranhö wañunganpita cawamunanpag gellgashga cangantaga. ¹⁰ Tsaypitanam tsay ishcan discipuluncuna, wajincunapa cuticuyargan.

Señor Jesucristo María Magdalenata yuripun

(Marcos 16:9-11)

✠ 19:36 Ex 12:46; Nm 9:12; Sal 34:20. ✠ 19:37 Zac 12:10.

¹¹ María Magdalenanam wacta sepultura lādunchö wagarnin quédargan. Tsaynö wagaycanganpita, sepultura rurinman umpuycur gawaycurnin, ¹² yurag llatapashga ishca y angelcuna Señor Jesucristopa cuerpun cangancagchö jamaycäyagta ricaycurnin. Juccag angelmi Señor Jesucristopa uman cangancagchö caycargan y juccagnam chaquin cangancagchö. ¹³ Angelcunanam tapuyargan: “Warmi, ¿imanirtan waganqui?”

Paynam nirgan: “Señornitam suwar apayashga, manam musyätsu ni mayman churayangantapis.”

¹⁴ Tsaynö nicarnam gepanman tumaycur, Señor Jesucristota ricaycurnin. Pero manam regegantsu ni pi cangantapis. ¹⁵ Señor Jesucristonam tapurgan: “Warmi, ¿imanirtan waganqui? ¿Pitatan ashinqui?”

Maríaga tsay wertachö täpacug runa canganta yarparmi nirgan: “Señor, si gam apashga carga, willaycallamay mayman churangayquitapis ashignin aywanäpag.”

¹⁶ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “María.”

Paynam tumaycur hebreo parlaychö nirgan: “¡Rabuni!” (Tsay ninanga “Maestru” ninanmi cargan.)

¹⁷ Señor Jesucristonam nirgan: “Dëjamay. Manaragmi Taytawan pagta cänäpag aywäragtsu. Mas bien saslla aywar, waugëcunata willay Taytäcagpa cuticunäpag caycanganta. Taytäga gamcunapapis Taytayquicunam y Diosniga gamcunapapis Diosniquicunam.”

¹⁸ Tsaynam María Magdalenaga saslla aywarnin, discipuluncunata cuentargan Señor Jesucristota ricanganta. Tsaynöllam cuentargan Señor Jesucristo waugencunapag ningantapis.

Señor Jesucristo yurinpun discipuluncunata

(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49)

¹⁹ Semäna gallanan domingo puntacag junag patsa goyaycaptinnam, Señor Jesucristopa discipuluncuna wajipa puncunta wichgapucuycurlla goricäyargan, judiucunapita mantsacurnin. Señor Jesucristonam yaycusquir, puntancunaman ichiycur saludacurgan: “¡Gamcunachö alli päscuy catsun!”

²⁰ Tsaynö nisquirnam, maquintawan costillan tucsiyangantapis discipuluncunata ricätsirgan. Paycunanam alläpa cushicuyargan Señor Jesucristota ricaycurnin. ²¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay nirgan: “¡Gamcunachö alli päscuy catsun! Tayta Dios no-gata cachamangannöllum gamcunatapis cachayag, Paypa Alli Willacuyñinta willacuyänayquipag.”

²² Tsaynö nisquirnam discipuluncunaman pücaycur nirgan: “Espiritu Santota chasquiyay. ²³ Si gamcuna pitatapis perdonayaptiquiga, perdonashgam cayanga. Pero mana perdonayaptiquiga, manam perdonashgatsu quëdayanga.”

Discipulun Tomas Señor Jesucristo cawamushgata rican

²⁴ Señor Jesucristo discipuluncunata yuripungan öraga, manam tsaychötsu cargan Millishu niyangan juccag discipulun Tomasga. ²⁵ Tsaynam waquincag discipuluncuna niyargan: “Señornintsictam ricäyargö.”

Pero Tomasnam contestargan: “Si maquinchö clävos uchcungan eridata ricarnin dëdöta mana jatirga y costillanchö tucsinganta mana yatarga, manam criyitsu rasumpa cawamunganta.”

²⁶ Tsaypita juc semänatana discipuluncuna yapay juc wajichö goricäyanganchönam, Tomasnis paycunawan caycargan. Puncuta alli wichgapucushga caycäyaptinmi, Señor Jesucristo yapay yaycusquir llapanpa puntancunaman ichisquir saludacurnin nirgan: “¡Gamcunachö alli päscuy catsun!”

²⁷ Tsaypitanam Tomasta nirgan: “Cayman dëduyquita jatirnin maquita ricay. Maquiquita apamuy cay costillata tucsiyamungan eridäman jatinyquipag. Ama mana criyicugga caytsu. ¡Criyimay cawamungäta!”

²⁸ Tsaynam Tomas cushicuyñintinwan mantsacar nirgan: “¡Señornillä y Diosnillä!”

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Cawamungäta criyinqui rasumpa ricämangayquipi-tacu? ¡Alläpa cushishga cayätsun, mana ricaycämar criyicugcuna!”

Imapag cay libro gellgashga cangan

³⁰ Señor Jesucristoga mas atsa juc milagrucunatam rurargan, discipuluncunapa pun-tanchö. Tsaycunaga manam llapantsu cay librichö gellgashga caycan. ³¹ Pero caycunam siga gellgashga caycan, gamcuna rasumpa criyiyänayquipag Señor Jesucristoga Dios Yayapa Tsurin cay patsaman shamushga Salvador canganta. Payman rasumpa firmi criyicurnin, gloriachö mana ushacag cawayta tariyänayquipag.

21

Señor Jesucristo yuripun, ganchis discipuluncunata

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay discipuluncunata yuripurgan, Galileachö Tiberias gocha cuchunchö. Caynömi tsaycuna lapan päsaragan: ² Simón Pedrowan pagtam Millishu niyangan Tomas y Natanael caycäyargan. Tsay Natanaelga Galilea provinciachö Cana niyangan marcapitam cargan. Zebedeopa ishcan tsurincuna Santiagowan Juan, ishcaq mas discipulumajincunapis. ³ Simón Pedronam paycunata nirgan: “Pescädota achcugmi aywaycä.”

Waquincagcunanam contestayargan: “Nogacunapis gamwan pagtam aywayä.”

Tsaynö nirmi büquiman lätarcur lapan aywayargan. Pero tsay pagasga manam ni juc pescädollatapis achcuyargantsu. ⁴ Patsa waraycämuptinnam Señor Jesucristota gocha cuchunchö yuricasquirgan. Pero discipuluncunaga manam musyayargantsu Señor Jesucristo cangantaga. ⁵ Señor Jesucristonam paycunata tapurgan: “¡Amigocuna! ¿Manacu ni juc pescädollatapis achcuyanqui?”

Paycunanam contestayargan: “Manam.”

⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “Büquipa deréchucag lädunman mällayquicunata jitayay, pescädocunata achcuyänayquipag.”

Tsay ningannölla mällancunata jitaycurmi, yacupita mällatapis sutayta puediyargantsu maytsica pescädota captin. ⁷ Tsaynam Señor Jesucristo cuyangancag discipulun Pedrota nirgan: “¡Tagayga Señornintsicmi!”

Tsayta wiyaycurnam Pedroga llustingan llatapanta sas shucucurcur, büquipita yacunan saltarpurgan. ⁸ Waquincag discipuluncunanam mälla junta maytsica pescädota büquiwän garacharcurnin aywar pläyaman chäyargan. Gocha rurinchö caycäyangan-pitaga amänollanam cargan, gocha cuchunman chäyänanpag. Juc pachac (100) metrunöllanam faltargan. ⁹ Gocha cuchunman chaycurnam patsaman bäjasquir, nina tsaritsishga shansha jananchö pescädo caycagtawan tanta churaraycagta tariyargan. ¹⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “Apayämuy juc ishcaq pescädo tsayrag jipiyämungayquita.”

¹¹ Tsaynam Simón Pedro büquiman lätarcur mälla junta jatusag pescädocunata gocha cuchunman garachämurgan. Tsay mällachöga juc pachac pitsga chunca quimsa (153) jatusag pescädocunam cargan. Maytsica jatusag pescädo caycaptinpis mällancunaga manam rachirgantsu. ¹² Señor Jesucristonam nirgan: “Shayämuy micuyänayquipag.”

Manam ni maygan discipulunpis ni pï cangatapis tapuynintaga valorargantsu. Paycunaga musyayargannam Señor Jesucristo rasumpa canganta. ¹³ Tsaypitanam Señor Jesucristo wityicurnin tantata maquinwan aptarcu, discipuluncunata aypurgan. Tsaynöllam pescädotapis rurargan.

¹⁴ Tsay gocha cuchunchö tincuyanganwanga, cawamunganpita quimsa cutinam discipuluncunata Señor Jesucristo yuripurgan.

Señor Jesucristo parlan Simón Pedrowan

¹⁵ Micur ushasquiaptinnam, Señor Jesucristo Simón Pedrota tapurgan: “Juanpa tsurin Simón, ¿caycunapita mascu cuyamanqui?”

Pedronam contestargan: “Aumi. Señor, musyanquim noga cuyangagta.”

Señor Jesucristonam nirgan: “Tsayinga mallwacag ushacunata mitsignö nogaman criycamugcunata shumag cuidanqui.”

¹⁶ Tsaynam yapay tapurgan: “Juanpa tsurin Simón, ¿cuyamanquicu?”

Pedronam contestargan: “Aumi. Señor, gam musyanquim cuyangagta.”

Señor Jesucristonam nirgan: “Tsaypunga ushácunata mitsignó nogaman criyicamug-cunata shumag cuidanqui.”

¹⁷ Señor Jesucristonam yapay quimsa cutina tapurgan: “Juanpa tsurin Simón, ¿cuyamanquicu?”

Pedronam llaquishga quimsa cutina “¿cuyamanquicu?” nir, tupuptin contestargan: “Señor, gamga imaycatam musyanqui. Tsaynóllam musyanqui gamta alläpa cuyangagta.”

Señor Jesucristonam nirgan: “Tsaypunga üsha mitsicug üshancunata shumag cuidan-gannó nogaman criyicamugcunata shumag cuidar catsinqui. ¹⁸ Rasuncagtam nig: Jövenl-larag carga, quiquillayquim munangayquinó llatapayquita shucucurgayqui maypapis mu-nangayquipa aywanayquipag. Pero auquinyasquiptiquim süga, ricrayquita quichasquiptiqui juccunarag shucutsiyäshunqui. Tsaynóllam mana aywayta munangayquicunapam apayäshunquipis.”

¹⁹ Tsaynömi Señor Jesucristo entenditsirgan Pedro imanó wañunanpag canganta, Dios Yayapa poderninta wañuyninwan ricätsicur. Tsaypitanam nirgan: “¡Gatimay!”

Señor Jesucristo alläpa cuyangancag discipulun

²⁰ Pedro gepaman tumaycurnam, Señor Jesucristota cuyangancag discipulun shamuycagta ricargan. Tsaycag discipulunmi Señor Jesucristo manarag wañur meriendayangan öra, jinchi witiycur tapurgan: “Señor, ¿maygantan traicionarniqui ranticushunqui?” ²¹ Pedro discipulumajinta ricasquirnam Señor Jesucristota tapurgan: “Señor, paytaga ¿imatan päsangata?”

²² Señor Jesucristonam contestargan: “Si noga cutimungäyag cawananta munaptipis, gamtaga ¿imatan gocushunqui? Gamga gatimaylla.”

²³ Tsaynö niptinmi, waquincag discipulumajincuna yarpäyargan tsay cuyangancag discipulunga imaypis manana wañunanpag canganta. Pero Señor Jesucristoga manam ni imaypis manam wañungatsu nirgantsu. Payga caynóllam nirgan: “Si noga cutimungäyag cawananta munaptipis, gamtaga ¿imatan gocushunqui?”

²⁴ Tsay Señor Jesucristo cuyangancag discipulunmi, caycuna llapan imaycata ricashga car, rasumpa gellgashga. Tsaynöpam musyantsic llapan gellgangancuna rasumpacag canganta.

²⁵ Señor Jesucristoga maytsica mas milagrucunatam rurashga. Si juc jucpa gell-gayaptinga, manam entëru mundupis pagtanmantsu cargan, gellgayangan llapan libru-cunapagga. Tsaynö caycullätsun. Amen.

Hechos de los Apóstoles

Señor Jesucristota Gatirag Apostolcunapa Ruraynincuna

San Lucasmi Bibliachö ishçay librucunata gellgargan. Puntacag gellgangan librum “San Lucas” y gepacag librunam “Hechos de los Apóstoles” ningan. San Lucas libruçhõmi gellgargan Señor Jesucristo rurangancunata musyanapag. Cay Hechos niyangancag libruçhõnam gellgashga, Señor Jesucristo cieluman cutisquiptin apostolnincuna Espiritu Santo yanapaptin llapan rurayangancunata musyatsimãnapag. Tsaynõpam musyantsic Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta maytsaymanpis chãtsiyanganta.

Señor Jesucristoman criyicurmi Lucaspis, Pablota pagtan juclã marcacunapa aywargan Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuptin compañar. Tsaynõ Pablota compañashga carmi, Lucas cay libruçhõ gellgashga. Tsayta mas musyanayquipag liyinqui Hechos 16:10-17; 20:5-16; 21:1-18 y 27:1-28:16. Tsaynõlla Lucaspag mas musyanayquipag liyinqui Colosenses 4:14, 2 Timoteo 4:11 y Filemón 24.

Lucas Teofiloman gellgan

¹ Cuyay Teofilo, puntacag libruçhõmi gellgamurgã Señor Jesucristo chãmunganpita llapan rurangantawan yachatsicunganta, ² asta cieluman cuticunganyag. Señor Jesucristo cieluman manarag cuticurmi, runacunata acrargan apostolnin cayãnapag. Paycunatam Espiritu Santopa poderninwan yachatsirnincuna mandargan, imata willacuyãnapagpis. ³ Wañunganpita cawascamurnam quiquinpa persõnanwan apostolnincunata yuripurgan, paycuna rasumpa cawamunganta criyiyãnapag. Payga chuscu chunca junagyagmi yuripurnincuna cargan. Tsaynõpam Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag willacur yachatsicurgan.

⁴ Señor Jesucristo apostolnincunallawanrag caycarmi, Jerusalãnpita manarag aywayãnanpag alvertirnincuna nirgan: “Shuyãyay Taytã ãnyãshungayqui cumplinganyag, mas puntatana willayangagnõ Espiritu Santonta gamcunaman cachamunganyag. ⁵ Rasumpam Juan Bautistaga runacunata yacuwan bautizargan. Pero cananga ichiclanam faltan, gamcuna Espiritu Santopa poderninwan bautizashga cayãnayquipag.”

Señor Jesucristo cieluman pallaricar aywacun

⁶ Señor Jesucristowan goricashga apostolnincunam tapuyargan: “Señor, ¿canan õracu Roma autoridãcunapa poderninpita Israel naciunnintsicta libramunqui, allina cawacunapag?”

⁷ Señor Jesucristonam contestargan: “Manam gamcunaga musyayãnayquitsu ni imay junag ni imaypis Tayta Dios quiquinpa mandacuyninwan imatapis rurananpagcagtaga. ⁸ Pero gamcunaman Espiritu Santo shamuptin poderninta chasquisquirnam, nogapag imayca testigünõ willacuyanqui Jerusalãnhõ y entãru Judeachõ y Samaria marcacunachõwan entãru mundupa aywarnin” nir.

⁹ Tsaynõ Señor Jesucristo parlar ushasquirnam, paycuna ricarayãyaptin altupa pallaricarnin cieluman aywacurgan. Pucutaychõ illacasquiptinga, mananam yapay ricãyargannatsu. ¹⁰ Cielupa Señor Jesucristo aywacugta ricãrayãyaptinnam, ishçay angelcuna yurag llatapashga lãduncunachõ yuricasquir, ¹¹ paycuna niyargan: “Galileapita runacuna, ¿imanirtan altu cielupa ricararnin caycãyanqui? Canan caycãyangayquipita imanõ pallaricarnin cieluman aywacunganta ricãyangayquinõllam, Señor Jesucristoga yapay cay patsaman cutimunga” nir.

Judãspa rantin Matiasta acrayan apostol cananpag

¹² Tsay Olivos niyangan jircachõ caycãyanganpitam, Jerusalãnman apostolnincuna cuticuyargan. Tsay jircapitaga manam allãpa carutatsu aywayargan, leynincuna jamay junagchõ puriyãnapag permintingannõlla. ¹³ Jerusalãnman chãrinnam, patsacuyangan juc altusman lãtayargan. Tsaychõmi caycãyargan,

Pedro,
Juan,
Santiago,
Andrés,
Felipe,
Tomas,
Bartolome,
Mateo,
Alfeopa tsurin Santiago,
Celote niyangan grüpupita Simón
y Santiagopa tsurin Judás.

¹⁴ Paycunam siempri Dios Yayaman llapan mañacuyānanpag goricāyag Señor Jesucristopa mamanan waugencuna y waquincag mas warmicunawanpis.

¹⁵ Tsay junagcunam juc pachac ishca y chunca criyicugcuna goricashga caycāyapin, Pedro ichircur, ¹⁶ nirgan: “Waugencuna, Judás Iscariotem Señor Jesucristota traicionarnin prēsü achcuyānanpag mana alli runacunata entregargan. Tsaynō cananpagmi unay rey David gellgargan, Espiritu Santo yachatsiptin. Tsaymi pay gellgangan canan cumplinga.

¹⁷ Judásga nogantsicpam cargan. Tsaynöpam llapan imayca rurangantsictapis rurargan.

¹⁸ Pero paymi mana allita ruranganpita gellay pägayanganwan chacrata rantirgan. Tsaynam umapa pashtat agashnincunapis jancat witsicat shicwasquirgan. ¹⁹ Judás tsaynō wañunganta Jerusalénchö täcugcuna musyasquirmi, tsay chacrata shutitsiyargan: ‘*Hacéldama*’ nir. (Hacéldama ninanga ‘Yawar pampa chacra’ ninanmi cargan.) ²⁰ Tsaypagmi Salmo librucho nirgan:

‘Täcungan wajim, tsunyaman ticranga.

Manam ni pipis tsaychöga täcunganatsu.’[✠]

Tsaynöllam nirganpis:

‘Jucna paypa rantin apostol catsun.’[✠]

²¹ “Tsaymi caychö waquincag runacuna capamantsic, imaypis pagtantsic purig Señor Jesucristowan cay patsachö nogantsicwan pagta canganpita. ²² Señor Jesucristotaga Juan Bautista bautizanganpita asta cieluman cuticunganyag ruranganacunata ricashga captinmi, juc runata acranantsic llapan apostolcunawan Señor Jesucristo wañunganpita cawamunganta imayca juc testigunö willacurnin purinanpag.”

²³ Tsaynam ishca yca elegiyargan: “Barsabas” y “Justo” niyangan Josétawan Matiasa.

²⁴ Tsaypitanam Dios Yayaman caynō mañacuyargan: “Señor, gam llapan runacunapa shongoncunata regernin, musyaycatsiyāmay cay ishcanpita maygantapis acrangayquita.

²⁵ Tsay acrangayquicag runa apostol cananpag, quiquinpa jutsanwan apostol cayninta ograg Judás pa rantin. Payga Señor Jesucristota traicionanganpitam infiernuman aywashga.”

²⁶ Tsaynō mañacur ushasquir sortiyayaptinmam Matiasman shicwargan. Tsaynöpam Matiasga tsay örapita chunca juc apostolcunaman yapashga cargan.

2

Espiritu Santo shamungan

¹ Pentecostes niyangan fiesta chaycamuptinmam, Señor Jesucristoman criyicugcuna juc sitiullaman llapan goricashga caycāyargan. ² Tsaychö jamaycāyaptinmam illagpita gayarämurgan imayca alläpa wayra cielupita shamugnörög, entëru wajimanpis juntasquirgan.

³ Tsaynam imayca nina lunyagnörög, cada runapa umancuna jananchö yuricasquirgan.

⁴ Tsay öra Espiritu Santo llapan goricashga runacunaman juntasquiptinmi, tucuyläya parläyta parlarnin gallaycuyargan, Espiritu Santo poderninwan parlatsiyta munangannö.

⁵ Tsay junagcunam Jerusalénchö caycāyargan, Dios Yayaman criyicuyinincunata rասմա cumplig entëru mundupita goricashga judiucuna. ⁶ Tsay imayca wayranö alläpa

✠ 1:20 Sal 69:25. ✠ 1:20 Sal 109:8.

gayaragta wiyarnam, maytsicag runacuna goricäyargan. Tsaynam ni imata yarpayta puediyargantsu, maytsaypita shamugcunapa cada ünu parlaynincunachö llapan apostolcunawan Señor Jesucristopa discipuluncuna parlagta wiyar. ⁷ Tsaynöta wiyarnin jancat mantsacashga carmi, jucnin jucnin ninacuyargan: “¿Acäsu cay llapan caychö parlaycagcunaga, manacu Galileallapita cayan? ⁸ ¿Imanötan cananga cada ünu quiquintsicpa parlaynintsicchö parlayagta wiyantsic? ⁹ Caychöga maytsaypita shamushga runacunam,

Partiapita,
Mediapita,
Elampita,
Mesopotamiapita,
Judeapita,
Capadociapita,
Pontopita y Asia provinciapita,
¹⁰ Frigiapita,
Panfiliapita,
Egiptopita,
Cirenecaglâ llapan Libia marcapita.

Waquinga Romapitapis shamushgam cayan. ¹¹ Y waquinnam judiuchö yurigcuna y waquincagga mana judiu caycarpis, judiu caymanmi ticrayashga. Tsaynöllam shayämushga Cretapitawan Arabiapitapis. ¡Llapantsicmi wiyashcantsic cada ünu parlaynintsicchö willacuyanganta! ¡Paycunam willacuyan Dios Yaya poderninwan llapan imayca alläpa cushicuypag rurangancunata!”

¹² Llapan runacunam jancat mantsacashga ni imata yarparnin, tapunacur cayargan: “¿Ima ninantan cay llapan wiyangantsicga?”

¹³ Pero waquincagnam burlacurnincuna niyargan: “Caycunaga machashgam caycäyan” nir.

Pedro willacun llapan runacuna wiyayänanpag

¹⁴ Tsaypitanam Pedro ichircur, chunca juc apostolcunawan pagta caycanganpita jinchi gayaycachaypa norgan: “Judiumajcunawan Jerusalénchö llapan täcugcuna, cayta entendiyanayquipag canan willayangagta shumag wiyayämay. ¹⁵ ¡Caycunaga manam machashgatsu caycäyan, gamcuna yarpäyangayquinö alleg las nuevellaragga! ¹⁶ Tsaypa rantinmi caychö canan päsaycan, unay profëta Joel willacurnin ningan:

¹⁷ “Caynömi päsaंगा ultimü junagcuna ninmi Dios Yaya, Llapan runacunamanmi Espiritu Santota churamushag.

Warmi wamrayquicunawan ollgo tsuriquicunam, nogapag willacur parlayanga.

Jövecunatam sueñuychönö ricätsishag, y auquincunatanam sueñuynincunachö revelashag.

¹⁸ Tsaynöllam servimagni warmimanpis y ollgomanpis, Espiritu Santota tsay junagcuna churapti, nogapag willacur parlayanga.

¹⁹ Cieluchömi alläpa mantsacaypagta ricätsishag.

Tsaynöllam yawartawan ninata, y cay patsachö pucutay goshnita ricätsishag.

²⁰ Rupaypis tutapayman ticraptinmi, quillapis yawarnö puca püru ticranga,

Señor Jesucristo poderöso cayninwan manarag cutimuptin.

Tsay nagnami alläpa cushicuypag jatun dia canga.

²¹ Pero Señor Jesucristoman criyicurnin Paypa shutinchö llapan mañacugcunam siga, infiernuman aywananpita salvacashga canga’ nir. ✠

²² “Wiyayay Israel runacuna canan niyangagta: Gamcuna allish musyayangayquinömi, Nazaretpita Jesústa Dios Yaya podernin entreganganta musyatsicurgan, llapayquipa puntayquicunachö tucuyläya milagrucunatawan señalcunata Señor Jesucristowan ruratsirmin. ²³ Tsaynö caycaptinpis, traicionarnin maquiquicunaman entregaycuyäshuptiquim, unaypitana quiquin Dios Yaya yarparnin dispöninganö präurnin apayargayqui. Tsaynö dispönishgana captinmi, Señor Jesucristota mana allí rurag runacunawan clávarnin wañutsiyargayqui. ²⁴ Pero Dios Yayam wañuy nanacuy pita librarnin cawatsimushga. Tsay nanatsicug wañuyga manam Paytaga vencenmansu cargan. ²⁵ Rey Davidmi, Señor Jesucristopag yarparnin nirgan:

‘Nogam imaypis Señortaga puntächö ricashcä,
Pay deréchucag läduchöcaptinga,
manam ni imaypis mantsacätsimar shicwatsimangatsu.

²⁶ Tsaymi shongö alläpa cushicun,
gallüpis alläpa cushishgam cantacun.

Llapan alma y cuerpümi,
rasumpa confiacurnin cawacunga,

²⁷ mantsacaypag sepultürachö mana dëjamangayquipita.

Tsaynöllam permitirgayquitsu,
Santo servishugniquipa cuerpun ismur ushacänantapis.

²⁸ Rasumpam ricätsimashcanqui, allicag caway nänita.

Gampa puntayquichömi, alläpa cushishga cawacushag’ nir.✠

²⁹ “Waugecuna, canan franco niycuyangagta wiyaycayämay, unay awiluntsic rey David wañusquiptin pampayangan sepultüranpis cananyag nogantsicchö caycanganta. ³⁰ Pero Davidga profëta cayninwanmi musyargan, ayllun shamupita juc reyta Dios Yaya jurarnin äningannö churananpag canganta.✠ ³¹ Tsaynöpam imayca ricashganöna rey Davidga Diospita Shamushga Runa cawamunanpag canganta willacurgan, ‘sepultürachö mana dëjamangayquinöllam, Santo servishugniquipa cuerpun ismur ushacänantapis permitirgayquitsu’ nir.✠ ³² Tsaynöpam quiquin Dios Yaya Señor Jesucristota cawat-simunganta, llapäpis ricashga car imayca testigunö paypag willacuyä. ³³ Paytam Dios Yaya sepultürapita cieluman aywananpag pallarimurgan, deréchucag lädunchö jamaycur llapanta mandananpag. Tsaynam Dios Yaya äningan Espiritu Santonta entregaycuptin, Señor Jesucristo criyicug runancunata raquipurnin cachamushga. Tsay Espiritu Santom ricäyangayquinö y wiyayangayquinö poderninwan cada ünü parlayniyquicunachö parlaycätsin. ³⁴ Pero rey Davidga manam quiquintsu cieluman aywargan, sinöga quiquinmi gellgarnin nirgan:

‘Señornimi, Señornita nirgan:

“Deréchucag lädüman jamacamuy,

³⁵ llapan chiquishugniquicunata

chaquiquipa gopinman churamungäyag.” ✠

³⁶ “Tsaymi llapayqui Israel marca runacuna musyayay, quiquin Señor Jesucristota chiquirnin cruzchö wañutsiyangayquita, Dios Yaya Señornintsic Diospita Shamushga Cristoman churashga.”

³⁷ Tsaychö llapan goricashgacuna tsayta wiyaycurmi, alläpa llaquinashga Pedrotawan waquincag apostolcunata tapuyargan: “Waugecuna, ¿imatatan rurayäshag?”

³⁸ Pedronam contestargan: “Arepenticurnin Dios Yayaman cutiyay, Señor Jesucristopa shutinchö bautizacur. Tsaynö bautizacuyaptiquim Dios Yaya jutsayquicunata perdonayäshurniqui, Espiritu Santonta gamcunaman churamunga. ³⁹ Tsay Espiritu Santo änicunganga gamcunapagwan wamrayquicunapag y maytsay caru marcachö runacunapagwan quiquin poderöso Señornintsic Dios Yaya, gayayta munangancunapagmi canga.”

⁴⁰ Caycunatawan mas juccunata willacurmi, Pedrona consejarnincuna nirgan: “Tsay mana allı rurag runacunawan mana juntawacar geshpicuyay” nir. ⁴¹ Pedro tsaynö parlanganta wiyag runacunam bautizacuyargan. Tsay junagmi quimsa waranga mas runacuna rasumpa firmi criyicugcuna yapacäyargan.

Puntacag criyicugcunapa cawaynincuna

⁴² Llapanmi allish firmi criyicuynincunachö cayargan, apostolcuna yachatsicur imayca cayäpungantapis raquipuyaptin. Tsaynöllam goricascuir Dios Yayaman mañacurnin, tantatapis llapan pagta micuyag. ⁴³ Llapan runacunam mantsacashga cayargan, apostolcunawan tucuyläya milagrucunata y señalcunata Dios Yaya ricätsicuptin. ⁴⁴ Rasumpa criyicugcunam imayca juc familianölla, llapan imancunatapis quiquincuna pura raquipunacurnin shumag cayargan. ⁴⁵ Capugyogcunam chacrancunatawan imaycancunatapis ranticusquirnin, tsaypa chaninta faltapucug criyicugcunata raquipur yanapargan. ⁴⁶ Cada junag templuchö goricarmi, wajincunachöpis cushishga ni ima mana allita yarparnin goricaycur, tantatapis raquipunacur pagta micuyag. ⁴⁷ Dios Yayata alabayaptinmi, llapan runacuna cuyayargan. Tsaymi cada junag Señornintsic Dios Yaya criyicugcunaman mas yapacätsirgan, salvacashga cayänapag llapan aywagcunata.

3

Juc rata runa cuticangan

¹ Jucjunagmi Pedrowan Juan las tres Dios Yayaman mañacuyänan öra captin templuman aywayargan. ² Tsay templuchömi juc runa yuringanpitana rata caycargan. Tsay rata runatam aylluncuna cada junag apayag, templupa puncun “Shumag” niyanganman limushnata mañacunanpag templuman yacugcunata. ³ Tsay rata runa Pedrotawan Juanta templuman yacuycagtana ricaycurmi, limushnata mañacurgen. ⁴ Paycuna ricaraycurnam, Pedro nirgan: “Ricäyämay.”

⁵ Tsay rata runanam imallatapis garayänanta yarpar, paycunaman mas atendirgan.

⁶ Pero Pedronam nirgan: “Manam gellayniwan ni goröpis cantsu, pero capamanganta canan garashayqui: Nazarepita Señor Jesucristopa shutinchö, sharcurmin aywacuy.”

⁷ Tsaynö nisquirnam Pedro runapa derëchucag maquinpita achcurcur sutarcargan. Tsaynö sutaycaptinnam runapa chanca tullun callpayognö ticasquir jancat juegasquiuptin sänu ticasquirgan. ⁸ Tsay ratanam saslla saltarrag sharcurmin purir gälaycurgan. Tsaypitanam paycunapa pagtan quiquina chaquillanwan templuman yacuyargan, cushishga Dios Yayata alabarnin saltaycacharrag. ⁹ Tsay llapan runacuna rata purigtawan Dios Yayata alabagta ricagcunanam, ¹⁰ cushicuynintinwan alläpa mantsacashga cayargan tsaynö päsanganta. Paycunaga regeyarganmi templupa puncun “Shumag” niyanga sitiuchö, templuman yacugcunapita limushnata mañacug rata runa canganta.

Pedro parlan atscag runacunapag Salomónpa corredornin niyanganchö

¹¹ Tsay rata canganpita cuticashga runaga manam dejargantsu, Pedrotawan Juanta. Tsayta llapan runacuna mantsacashga ricarmi, llapan cörrir aywayargan templuchö “Salomónpa corredornin” niyanganchö apostolcuna caycäyanganman. ¹² Pedro tsaynö goricäyanganta ricaycurmi, paycunata nirgan: “¿Imanirtan gam Israel runacuna mantsacäyanqui? ¿Imanirtan yarpäyanqui quiquicunapa podernicunawan o Dios Yayaman rasumpa criyicurnin mana jutsannag caynicunawan cay runa purinanpag cuticät-siyangäta? ¹³ Unay awiluntsiccuna Abrahampa, Isaacpa, Jacobpa, gepan shamugcuna adorayangan Dios Yayam dispönirgan quiquinnö poderöso Tsurin Señor Jesucristo cananpag. Pero gamcunam Señor Jesucristota Pilato niyangan autoridäman apaycur dejarnin entreyargayqui wañutsinanpag. Tsaymi Pilato libri dejaycuyta munaptinpis gamcunaga wañutsinanpag obligayargayqui. ¹⁴ Gamcunaga imaycatapis allilla rurag mana juc jutsannag libri cananpag mañayangayquipa rantinmi, juc wañutsicug runata gamcunaman dejananpag mañayargayqui. ¹⁵ Tsaynömi gamcunaga wañutsiyargayqui, rasumpa mana

✠ 3:13 Ex 3:6,15.

ushacag cawayman apacug Señor Jesucristota. Pero quiquin Dios Yaya cawatsimungan-tam, nogacunapis imayca juc testigunö ricâyashcä. ¹⁶ Gamcuna regeyangayqui rata runata imayca callpan garagnö cuticatsingna, Señor Jesucristopa shutinchö payman rasumpa firmi criyicuymi. Tsaynö firmi Señor Jesucristoman criyicuymi, tsay rata runataga canan jancat sänuyätsir cuticätsishga gamcuna llapayqui ricâyanganquinöpis.

¹⁷ “Cananga waugecuna musyämi, gamcunawan mandacug autoridänicuna Señor Jesucristota wañutsiyanganta. Gamcunaga tsaynö wañutsiyargayqui rasumpacagta mana tantiyarmi, ni imata ruraycâyanganquitapis mana musyarnin. ¹⁸ Pero Dios Yayam tsaynö cumplirgan, unay profëtancunawan willacatsinganta: ‘Paypita cay patsaman shamushga Cristo wañunanpag canganta.’ ¹⁹ Tsaymi cananga gamcuna Dios Yayaman cutirnin alli ruragmanna tcrayay, llapan jutsayquicunapita arepenticuyaptiqui limpiarnin perdonayäshunayquipag. ²⁰ Tsaynöpa maypis Señorwan gamcuna shumag alli päyacuychö cawacuyänayquipag. Señor Jesucristotam unay gallananpitana cay patsaman cachamunanpag acrashga cargan, Diospita shamushga Cristo gamcunata salvayäshunayquipag. ²¹ Tsaynöpam cananga Señor Jesucristo cielullachörög canga, asta Dios Yaya llapan imaycunatapis shumag patsätsingan junagyag. Tsaypami Dios Yaya unay tiempuchö arangan santo profëtancunawan änicur willacatsirgan. ²² Tsaymi unay Moiséswan unay awiluntsicunata willacur nirgan: ‘Señorniquicuna Dios Yayam gamcunapa aylluyquicuna shamupita nogatanö juc profëtata churamunga. Tsay profëta yachatsicungan-cunata wiyarnin shumag cäsucur llapanta cumplianqui.’[✠] ²³ Pipis tsay profëtata mana wiyarnin cäsucagcunataga, tsay marcapita raquirnin asipag gargoyay.’[✠]

²⁴ “Tsaynöllam unay llapan profëtacunawan unay Samuelpita gallaycur, canan junagcunapag willacuyargan. ²⁵ Gamcunaga unay profëtacuna willacuyangannömi, Dios Yaya änicunganwan eredëru cayanqui. Tsaynöllam eredëru cayanqui, quiquin Dios Yaya unay Abrahamwan conträtuta rurayanganpitapis. Quiquin Dios Yayam unay Abrahamta nirgan: ‘Entëru munduchö runacunam gampita shamug aylluyquiwan bendiciunnita chasquiyanga’ nir.[✠] ²⁶ Dios Yayam Servignin Jesucristota cawascatsimur, gamcunaman bendiciunninta churamunanpag puntata cachamurgan. Tsaynöpam llapayquipa jutsayquicunata dëjascatsiyäshurniqui, alli ruragmanna tcratsiyäshunqui shumag cawacuyänayquipag.”

4

Pedrowan Juan Israelchö mas mandacug autoridäcunapa puntanchö willacuyan

¹ Tsaychö atscag goricashga runacunata Pedrowan Juan yachatsicurnin willacuy-câyaptinllaragmi, sacerdotícunawan templuchö wardiacunapa capitan y saduceocuna châyargan. ² Paycunaga alläpam piñacuyargan, Pedrowan Juan “Señor Jesucristo wañun-ganpita cawamur rasumpa musyatsimangantsicnölla, Payman criyicurnin llapantsicpis wañungantsicpita cawamushun” nir yachatsicuyaptin. ³ Pedrotawan Juanta prësu achcusquirmi, carcelman gaycuyargan tardina captin waräninyag. ⁴ Pero Pedrowan Juan willacuyanganta wiyag runacunaga maytsicagmi Señor Jesucristoman criyicuyargan. Tsay criyicugcunata yupayaptinmi, ollgocagcunalla pitsga waranga cayargan.

⁵ Waränin junagnam judiucunapa mandagnincunawan respetashga auquincuna y ley yachatsicug runacuna Jerusalénchö goricâyargan. ⁶ Tsaychömi caycâyargan mas mandacug sacerdoti Anas, Caifas, Juan, Alejandro y mas mandacug sacerdotícunapa llapan aylluncunapis. ⁷ Tsaynö goricasquirnam Pedrowan Juan gaycuraycâyanganpita apayämuna-npag mandayargan. Apascayämuptinnam puntancunaman ichiyatsirnin, declaratsir tapuyargan: “¿Ima mandacug cayniquicunawanta o pipa shutinchötan caycunata ruray-câyanganqui?” nir.

⁸ Pedronam Espiritu Santopa poderninwan junta car contestargan: “Cay marcapa mandacugnin respetashga auquincuna, ⁹ gamcunam tapuyämanqui allita rurarnin cay

✠ 3:22 Dt 18:15-16. ✠ 3:23 Lv 23:29. ✠ 3:25 Gn 22:18; 26:4.

rata runata cuticätsiyangätawan imanöpa cuticashga canganta. ¹⁰ Si musyayta munayap-tiquiga, cananmi puntayquicunachö declararnin willayäshayqui gamcunatawan llapan Israel marca runacunata: Cay runaga ricayangayquinö sänu jancat cuticashga caycan, gamcuna crucificasquir wañuscatsiyaptiqui, Dios Yaya cawatsimungan Nazaretpita Señor Jesucristopa shutin poderninwanmi. ¹¹ Cay Señor Jesucristo imayca

'maestru ruminö caycaptinmi, gamcuna imayca albañilnö despreciarnin jitariyargayqui. Pero Paymi cananga tsay maestru rumipitapis mas allicag maestru rumiman tigrashga. ¹² Manam masga ni pichöpis salvacuy cantsu, Señor Jesucristo salvamangatsicpitaga. Quiquin Dios Yayapis cay entëru munduchö manam ni pita regetsimashcantsicstu, Payman criyicurnin rasumpa salvacunapag."

¹³ Tsay autoridäcuna Pedrowan Juan mana juc mantsacur willacuyagta ricarmi mantsacashga tantiyasquiyargan, mana estudiashga ni yachachusga caycar alläpa imaycata yachayangata. Tsaynöpam musyayargan Señor Jesucristowan caycayanganta. ¹⁴ Tsay cuticashga runapis läduncunachö shaycagta ricarmi, autoridäcuna contrancuna parlar ni imapita culpatsayta puediyargantsu. ¹⁵ Tsaynam ishcan apostolcunata wagtaman gargas-catsir, quiquincuna puralla discutinacur ¹⁶ ninacuyargan: "¿Cay runacunataga imatatan rurashun? Tsay rata runata paycuna cuticätsiyangantam cay entëru Jerusalénchö jancat musyayashga. Tsay jatun milagruwan señäl rurayangantaga manam nogantsicpis nëgayta pueidintsicstu. ¹⁷ Pero tsaynö cuticätsiyangantaga amana runacuna willanacurnin puriyätsunnatsu. Paycunata amenasarnin mantsacätsishun, cananpitaga manana ni pitapis Señor Jesucristopa shutinta parlapar willacuyänapag."

¹⁸ Tsaynam apostolcunata gayascatsimur alvertir mandayargan, cananpitaga Señor Jesucristopa shutinchö manana yachatsicur willacuyänapag.

¹⁹ Pero Pedrowan Juannam contestayargan: "Quiquiquicuna shumag yarpachacuyay, mä allicush canman Dios Yayapaga gamcuna mandayämangayquillata cäsuyangä, quiquin Dios Yayata cäsuyangäpa rantin. ²⁰ Nogacunaga Señor Jesucristota ricayangätawan wiyayangäta willacuytaga manam ni imay dějayta puediyäshagtsu."

²¹ Llapan autoridäcuna alläpa amenasaycarpis, libritam dějayarga. Manam ni imanöpa castigayta puediyargantsu, tsay rata runa cuticanganta ricashga atscag runacuna Dios Yayata alabar cayaptin. ²² Tsay rata canganpita juc milagruwan cuticag runaga, chuscu chunca wata masyogmi cargan.

Criyicugcuna Dios Yayaman mañacuyan

²³ Pedrowan Juan libri yargosquirnam, criyicugmajincuna caycayanganganman aywayargan. Tsaynam willacuyargan sacerdotícunapa mandagnincunawan respetashga auquincuna llapan imayca niyanganta. ²⁴ Tsaynö llapanta willacuyaptinmam, juc shongolla Dios Yayaman mañacurnin niyargan: "Señor, gammi cieluta, patsata, lamarta y tsaychö llapan imayca cawagtapis camarnin, ²⁵ Espiritu Santowan entenditsicur unay servishug-niqui awilücuna rey Davidpa shiminpa willacatsir nirgayqui:

¿Imanirtan maytsay naciuncunachö runacuna rabiarnin gayaycachäyan?
¿Imanirtan mana ni ima servigpag, imaycatapis yachatsinacur caycäyan?

²⁶ Cay patsachö mas mandacug reycunawan mayor autoridäcunam, llapan juntawacasquir Señorpa contran car, Dios Yaya acrangang Paypita Shamushga Cristota chiquiyanga. ²⁷

²⁷ Tsaynömi Herodeswan Poncio Pilato cay marcachö juntawacasquir, mana regeshga caru marcapita shamushgacunawan Israel runacuna contran cayargan. Tsay lla-pan runacunam chiquiyargan, Gampita Shamushga Cristo acrangayqui Jesús Santo servishugniquita. ²⁸ Manarag cay patsaman shamuptinmi, Tsuriquita runacuna wañut-siyänapag quiquiquipa poderniquiwan dispönishgana cargayqui, Dios Yaya. ²⁹ Señor, canan ricay autoridäcuna mantsacätsiypa amenasäyämanganta. Mas valornicunawan änimuta garaycayämay mana ni imapita mantsacur Palabayquita willacuyänapag.

³⁰ Tsaynölla poderniquiwan geshyagyashacunatapis cuticätsirnin, tucuyläya milagrucunatawan señalcunata ricätsicuy, santo servishugniqui Señor Jesucristopa shutinchö.”

³¹ Tsaynö Dios Yayaman mañacur ushasquiyaptnnam, tsay goricäyangan waji cuyuptin Espiritu Santopa poderninwan junta ticrasquir, mana juc mantsacurnin Diospa Palabranta willacuyargan.

Llapan criyicugcuna imaycancunata raquipunacur juc shongolla cawayan

³² Llapan criyicugcunam maytsicag caycarpis, yarpayñicunachö juc shongolla llapan cawacuyargan. Mayganpa imancuna captinpis, tsay criyicugcunapam llapan imaycancunapis llapanpag cargan. ³³ Apostolcuna Señor Jesucristo wañunganpita cawamunganta Espiritu Santopa poderninwan willacuyaptnmi, atscag runacuna Dios Yaya bendiciuninwan yanapaptn, mas firmi criyicuyargan. ³⁴ Paycunachöga mananam ni mayganpis wactsa ni imannagga cayargannatsu. Chacrayogcag runacunanam chacrancunata y wajincunata ranticusquir chanin gellayta, ³⁵ apostolcuna wactsacuna segun wanayangannö yanapar aypuyänapag entregayag. ³⁶ Juc runam levita casta Chipre ishlachö yurig José shutiyog cargan. Apostolcunam paypa shutin churayargan “Bernabeta.” (Tsay shutiga: “Cuyarnin llaquipäcug runa” ninanmi cargan.) ³⁷ Bernabemi chacranta ranticusquir, chacranpa chaninta apostolcunaman apar entregargan.

5

Ananiaswan warmin Safira Dios Yayata llullatsir jutsata rurayangan

¹ Pero juc runam Ananias shutiyog warmin Safirawan willanacusquir, chacrancunata ranticuyargan. ² Quiquincunapuram warmi ollgo parlayargan, waquincag gellayta quëdacurnin waquinllata entregayänapag. Tsay parlayangannömi Ananias chacranpa chanin gellayta waquincagllata apargan apostolcunata entregananpag. ³ Pedronam payta nirgan: “Ananias, ¿imanirtan shongoyquiman Supay yaycur engañashuptiqui, chacrayquipa waquincag chanin gellayta quëdatsicur, Espiritu Santota llullatsirgoyqui? ⁴ ¿Acäsu manacu quiquipa chacrayqui cargan? Tsay chacrata ranticungayqui llapan gellaypis, ¿manacu gampa cargan? ¿Imanirtan gam llullatsir caynö ruracargoyqui? Manam runacunatatsu llullatsiyämashcanqui, sinöga quiquin Diostam llullatsirgoyqui.”

⁵ Tsayta wiyaycurmi Ananias patsaman wañut shicwasquirgan. Tsaynö llullacunganpita Ananias wañunganta musyasquirnam, llapan runacuna alläpa mantsacäyargan.

⁶ Tsaynam jövecuna shamuycur Ananiaspa ayanta piturcur aparnin pampayargan.

⁷ Tsaypita casi quimsa öratanönam Ananiaspa warmin Safira chärgan, gojan wañunganta mana musyar. ⁸ Pedronam tapurgan: “Nimay ¿rasumpacu gamcuna tsay apamungan gellayllachö chacrayquicunata ranticuyargayqui?”

Paynam contestargan: “Aumi, tsay apamungan gellayllachömi ranticuyargä” nir.

⁹ Pedronam nirgan: “¿Imanirtan gojayquiwan ishcaqui yachatsinacuyargayqui, Señorpa Espiritu Santonta pruebagnöga? Tagay jövecunapa chaquincunapis waji puncunammam yaycaycämunnam gojayquita pampayämunganpita, cananga gamtanam apayäshunqui” nir.

¹⁰ Tsaynam jina öra Safira Pedropa puntanman ishquisquir wañusquirgan. Jövecunanam yacusquir Safira wañushgata tarisquir, ayanta aparnin gojanpa lädunman pampayargan. ¹¹ Tsaynö Ananiaswan Safira wañuyanganta musyasquirmi, llapan criyicugcunawan waquincag llapan runacunapis alläpa mantsacäyargan.

Apostolcuna atsa milagrucuna señalcunawan geshyagyashacunata cuticätsiyangan

¹² Apostolcunam llapan runacunapa puntanchö señalcunatawan milagrucunata rurayargan. Tsaynö rurayaptnmi llapan criyicugcuna goricäyargan “Salomón” niyangan corredorman. ¹³ Waquincag runacunaga mantsacurmi, criyicugcunaman juntawacar goricäyargantsu. Imaycatapis allicunallata rurayaptnmi, criyicugcunata llapan runacuna alläpa respetar cuyayargan. ¹⁴ Tsaynö waquincag runacuna mantsacur caycäyaptninpis, cada junagmi mas atscag runacuna warmipis ollgopis Señor Jesucristoman criyicur

yapacâyargan. ¹⁵ Tsaymi cällicunaman puñunancunawan y tsacrancancunawan jipiscamur geshyagyashacunata churayargan, Pedro päsangan llantun mayganpa janallanmanpis shicwaptin cuticänanpag. ¹⁶ Tsaynöllam cercan marcacunapitapis llutaypa maytsicag runacuna Jerusalénman shayämurgan, geshyagyashacunatawan supayyog runacunata apayämur. Tsay tucuyläyawan geshyagyashacunata apayämungan runacunam llapan cuticâyargan.

Judiucunapa autoridänincuna apostolcunata gaticachâyangan

¹⁷ Mas mandacug sacerdotiwan saduceo grüpupita tsaychö caycag runacunam, alläpa rabiapar chiquirnin, ¹⁸ achuscatsir tsay marcachö llapanpa carcelninman gaycatsiyargan. ¹⁹ Pero Señorpa juc angelninmi gaycurâyangan carcelta puncunta pagaspa quichasquirnin, caynö nir jipirgan: ²⁰ “Aywayay, templuman ichiycur llapan marca runacunata willayay, cay llapan Alli Willacuywan mushog caway imanö canganta” nir. ²¹ Tsay angel ninganta wiyayangannöllam, waränin allegllana templuman yacusquir yachatsicur gallaycuyargan.

Tsayyagnam mas mandacug sacerdotiwan tsaychö pagtan caycag runacuna, israelcunapa respetashga auquincunata juc jatun sesionman gaycatsir, mandayargan carcelchö caycag apostolcunata apayämunanpag. ²² Pero wardiacuna carcelman chaycurnam, apostolcunata tariyargantsu. Tsaynam mantsacashga cutirnin willacur, ²³ niyargan: “Tariyargömi carcelga alli següru wichgaraycagta y wardiacunapis puncuncunachö täpar ichiraycagta. Pero quichasquirnam, tsay rurichöga ni pitapis tariyargötsu” nir. ²⁴ Tsayta wiyaycurnam mas mandacugcag sacerdotiwan templuchö wardiacunapa capitannin-pis y regeshgacag sacerdotiwanapis mantsacashga tapunacuyargan, ima päsangantapis mana musyarnin.

²⁵ Tsaynö caycâyaptinnam juc runa chaycur nirgan: “¡Ricâyay! Gamcuna carcelman gaycatsiyangayqui runacunam templuchö yachatsicucâyän” nir. ²⁶ Tsaynö willacusquiaptinnam, wardiacunapa capitannin wardiacunata pusharcur achcugnincuna templuman aywargan. Pero mana imanayta puedirmi rugarnincunalla pushayämurgan runacuna sagmayänanta mantsacur.

²⁷ Tsaypitanam judiucunapa mas mandacug autoridänincuna goricashga caycagman tapuyänanpag apayämurgan. Tsayhönam mas mandacugcag sacerdoti tapurnincuna nirgan: ²⁸ “Nogacunam alvertiyarniqui proibiyargag tsay runapag manana ni imatapis willacur yachatsicuyänayquipag. Pero ¿imatatan gamcuna rurayargoyqui? Gamcunaga entëru Jerusalénmanmi chatsiyargoyqui, yachatsicuyñiquicunatawan tsay runa wañunganta tumpayämarni culpatsayämarni.”

²⁹ Pedrowan waquincag apostolcunanam contestayargan: “¡Nogacunapaga obligacionincunam can, puntataga Dios Yaya cäsuyänäpag runacunata cäsuyangäpitaga!

³⁰ Unaycag aylluntsicpa Diosninmi, Señor Jesucristota cawatsimurgan, gamcuna cruzman warcarcur wañutsiyangayquita. ³¹ Quiquin Dios Yayam sharcatsimur derëchucag lädunman Salvador Pushacug Rey cananpag churashga. Tsaynö churanganpitam jutsayquicunapita arepenticurnin Dios Yayaman cutiyaptiqui, llapayqui Israel naciunta perdonayëshunqui. ³² Tsaytaga quiquicuna ricashga carmi, rasumpa testigun cayä. Tsaynöllam Dios Yaya cäsugnincagcunata Espiritu Santotapis testigun cananpag garanga.”

³³ Tsayta wiyarcurnam alläpa rabiarnin piñacur, Pedrotawan apostolcunata wañutsiyta munayargan. ³⁴ Pero tsay autoridäcunachömi juc fariseo Gamaliel niyangan marcanchöpis mas respetashga ley yachatsicug runam cargan. Tsay Gamalielnam ichircurnin mandar-gan, tsaypita juc räta apostolcunata wagtaman jipiyananpag. ³⁵ Apostolcunata wactaman jipisquiyaptinnam tsaychö caycag autoridämajincunata nirgan: “Israel marca runacuna, cuidädu cayay tsay runacunata imatapis rurayangayquita. ³⁶ Yarpâyay juc tiempuchö Teudas niyangan runa, aläbacurnin mas importanti mandacug ticraptin chuscu pachac runacuna gatirâyangan. Pero tsay runata wañuscatsiyaptinmi, gatiragnincunapis witsicarnin aywacur jancat llapan ushacasquirgan. ³⁷ Tsaypita mas gepata censacuyangan

tiempuchönám, Galileapita Judás niyangan runa Roma gobiernopa contran shärir runacunata timpullyätsiptinmi, waquicag runacuna gaträyargan. Pero paytapis wañuscat-siyaptinmi, llapan gatragnincunapis witsicar aywacuyargan. ³⁸Tsaymi noga consejaya: ¡Tsay runacunata dejayay ama mëticuyaytsu! ¡Déjaycuyay aywacuyänapag! Si paycuna rurayangan runacunallapita captin, tsay rurayangapis päsarmin ushacangallam. ³⁹Pero si Diospa poderninwan tsay runacuna rurayaptinga, manam ni imanöpa venceyta puediyanquitsu. Cuidädutag Dioswan pelear contran imatapis mana allita ruraycäyan-quiman.”

⁴⁰Tsaynam runacuna cäsucuyargan. Tsaypitanam apostolcunata gayascatsimur alli as-taycatsirnin proibiyargan, Señor Jesucristopa shutinchö manana willacur parlayänanpag. Tsaynö alli alverticurmi déjayargan aywacuyänapag. ⁴¹Apostolcunanam autoridäcunapa puntanpita alläpa cushishga yargosquir aywacuyargan, Señor Jesucristopa shutinchö willacuyanganraycu Dios Yaya tsaynö despreciarmin piñapar castigashga cayänanpag permitinganpita. ⁴²Tsaynam apostolcunaga cada junag templuchöwan wajicunachöpis Diospita Shamushga Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta yachatsicur willacuyag.

6

Ganchis runacunata acrayan yanapagnincuna cayänanpag

¹Tsay witsancunam Señor Jesucristoman criyicugcuna mas atscag yapacäyaptin, griego parlag criyinticuna quëjacur gallaycuyargan hebreo parlagcunapag. Griego runacunam quëjacuyargan cada junag imayca raquipunacuychö griego parlag viudacunata mana atendiyananta. ²Tsaymi chunca ishca apostolcuna llapan criyicugcunata goricascatsir niyargan: “Manam allitsu canman nogacuna Dios Yayapa Palabran yachatsicuyta déjasquir, gamcunata mësamán shumag serviyaniqui raquipunacur cayänayquillapag mas yarpachacuyaptiga. ³Tsaynö caycaptinga waugcuna, gamcunapitam ashiyämünayqui mas confiacuyangayquicag ganchis runacunata Espiritu Santopa poderninwan junta cayaptiqui Pay yachatsiyäshungayquinö. Tsay ashiyämungayqui runacunata encarganapag, faltapucug wactsacunata shumag iwal raquipurnin atendiyäshunayquipag. ⁴Nogacunaga Dios Yayaman mañacurnin Palabranta yachatsicur willacuytaga imaypis sigiyäshagmi.”

⁵Tsaynam llapan criyinticuna cushishga acuerdu car Estebanta firmi criyicuyñinchö y Espiritu Santopa poderninwan junta captin acrayargan. Tsaynöllam acrayargan Felipeta, Procorota, Nicanorta, Timonta, Parmenasta y Nicolás Antioquia marca runata. Tsay Nicolasmí mas puntatana judiüman tigrashga corgan. ⁶Tsaypita apostolcunaman apaycurnam, Dios Yayaman mañacur tsay ganchis runacunapa umancunaman maquincunata churayargan.

⁷Dios Yayapa Palabran maytsaypa miraptinmi, Jerusalénchöpis mas maytsicag criyicugcuna yapacäyargan. Tsaynöllam judiucunapa waquincag sacerdotincunapis, cäsucurnin rasumpa criyicuyta äñir chasquiyargan.

Estebanta achcusquir prësu apayan

⁸Estebanmi Espiritu Santopa poderninwan junta car, Dios Yayapa bendiciunninwan atsa milagrucunatawan tucuyläya mantsacaypag señalcunata rurargan, tsay marca llapan runacunachö. ⁹Jerusalénchö waquincag runacuna Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajipam shutin corgan: “Libräducunapa wajin.” Tsay wajimanmi Cirene marcapita, Alejandria marcapita y Cilicia provinciäpita, Asia provinciäpita libracashga runacuna shamushga cayargan. Tsay libracashga runacunam Estebanpa contran shärir discutirnin piñanacur gallaycuyargan. ¹⁰Pero manam ni imanöpa discutirnin vencyargantsu, Espiritu Santopa poderöso yachayninwan llapan imaycatapis Esteban shumag parlaptin. ¹¹Tsaynam pacayllapa runacunata niyargan, Estebanta contran llullacur: “Cay runatam wiyashcä Moisés-pawan Diospa contran mana allita parlaycagta” ninanpag.

¹²Tsaynö llullacur niyaptin, llapan runacunawan respetashga auquincuna y ley yachatsicug maestrucuna piñacurnin timpullyäyargan. Tsaynö llapan timpullyarmin

piñacurmi Estebanta achcusquirnin garachashga prësu apayargan, mas mandacug mayor autoridäcuna goricäyänanman. ¹³ Tsaychönäm llullacurnin manacagta parlag testigucunata ashiyargan niyänanpag: “Tsay runaga manam ni imay pärantsu, cay respetashga santo templuntsicpagwan Moisés gellgangan leynintsicunapa contran parlayta” nir. ¹⁴ Tsaynöllam “Nogacuna Esteban ninganta wiyayashcä: ‘Tsay Nazaretpita Jesússhi cay templuntsicta jancat juchutsinga y Moisés dëjapamangantsic costumbricunatapis jancatshi cambianga.’”

¹⁵ Maytsicag goricashga autoridäcunawan tsaychö llapan jamaycagcunam, Estebanpa gagllan imayca angelpänörög caycagta ricaycuyargan.

7

Autoridäcunapa puntanchö Esteban willacur parlan

¹ Mas mandacug sacerdotinam Estebanta tapurnin nirgan: “Tsay llapan imayca niyëshungayqui ¿rasumpacu o manacu?” ² Tsaynam Esteban contestargan: “Waugecuna y respetashga taytacuna wiyaycayämay: Alläpa cushicuypag poderöso Dios Yayam unay awiluntsic Abraham manarag Haranman täcug aywaptin, Mesopotamiachö yuripusquir, ³ nirgan: ‘Täcungayqui marcayquita aylluyquicunata dëjapusquir, noga ricätsinagpagcag marcaman aywacuy.’[☆]

⁴ “Tsaypitanam Abrahamga Caldea marcapita yargosquir, Haran marcaman täcug aywacurgan. Tsay marcachö taytan wañusquiptinnam Dios Yaya Abrahamta apamurgan, cay gamcuna canan caycäyangayqui Israel marcaman. ⁵ Pero tsay Israel marcachöga Dios Yaya manam ni juc erenciallatapis entregargantsu, ni juc pedäsuman chaquinta churaycunanllapagpis. Pero quiquin Dios Yayam änirgan Abraham wañusquiptin paypita shamug aylluncunapa tsay marcan cananpag. Tsay tiempuchöga manaragmi Abraham-paga ni juc tsurinpis carganragtsu.[☆] ⁶ Tsaynöllam Dios Yayaga nirgan: ‘Aylluyquicuna imayca jucläpita mana regeshga runacunanö mana regeyangan marcachö täcuyaptinmi, chuscu pachac wata cumplimunganyag esclävu cayaptin ultrajarnin dembalde arutsir catsiyanga.’ ⁷ Pero tsaynöllam Dios Yaya nirgan: ‘Nogam esclävunpag churayëshugniqui naciunta castigarnin, libri cayänayquipag jipiyämushayqui. Tsaynö jipiscayämuptigmi cay naciunchö nogata servirnin adorayämanqui.’[☆] ⁸ Tsaypitanam Abrahamwan conträtuta urayanganchö Dios Yaya mandacurgan, ollgocunapa pengaynincunachö señalashga cayänanpag. Tsaymi Abrahamga tsurin Isaac yuringanpita pusag junagta pengayninchö señalargan. Abrahamnöllam tsurin Isaacpis tsurin Jacobta rurargan. Tsaynöllam Jacobpis tsurincunata señalargan. Tsay tsurincunam Israel naciunchö chunca ishca y marcapa mandagnincuna cayargan.

⁹ “Tsay Jacobpa tsurincunam nogantsicpapis unaycag aylluntsiccuna cayargan. Paycunam waugencuna Josëta chiquirnin, Egiptoman juc esclävutanö apayänanpag ranticuyargan. Pero Dios Yaya Josëwan caycarnam, ¹⁰ imayca desgraciacunapita librargan. Tsaynöllam Dios Yaya alläpa allish yachaynin garaptin, Egiptopa reynin faraonpis cuyar quiquinö Egiptochö llapan runacunapa mandagnin y palacionchö mayordömun cananpag churargan.

¹¹ “Tsay tiempum Egipto naciunchöwan Canaán marcachö alläpa mallagäcuy muchuywan sufrimientu wata captin, unaycag aylluntsiccunapa ni imancuna micuyänanpag cargantsu. ¹² Pero Jacob Egiptochö trëgu canganta musyasquirnam, unay aylluntsic tsurincunata Egiptoman mandargan. Tsay aywayanganmi punta gallarinancag viäjincuna cargan. ¹³ Tsay viäjipita yapay ishca cuti aywayaptinnam, Josëga waugencunata pay pï canganta willargan. Tsaynöpam rey faraon José pï familia canganta musyargan. ¹⁴ Tsaypitanam Josëga taytan Jacobtawan ganchis chunca pitsga aylluncunata, Egiptoman apayämunanpag mandargan. ¹⁵ Tsaynöpam Jacobga Egiptochö täcunanpag llapan aylluncunawan aywacurgan. Tsaychömi unay aylluntsic Jacob wañucusquiptin, unaycag

☆ 7:3 Gn 12:1. ☆ 7:5 Gn 17:8; 48:4. ☆ 7:7 Gn 15:13-14; Ex 3:12.

aylluntsicunapis wañucuyargan. ¹⁶ Jacobpa aylluncunam Egiptopita paypa ayanta Siquem niyangan marcaman aparnin pampayargan. Tsay Siquemchömi Hamor runapa tsurincunapita unay aylluntsic Abraham chacrata rantirgan, tsayman aylluncunata pampayánapag.

¹⁷ “Abrahamta Dios Yaya áningan tiempu chámunanpag ichicllana faltaycaptinmi, Israel runacuna Egiptocachö maytsicagna mirayashga cayargan. ¹⁸ Tsay witsanmi Joséta mana regeg juc rey Egiptochö mandacur gallaycargan. ¹⁹ Tsay reymi marcantsicta llullatsirnin engañar, unaycag aylluntsicunata alläpa maltratar, tsayrag yurig olgo wamrancuna wañuyánapag obligarnin mandacur nirgan: ‘Llullu wamrayquicunata jitariyay wañuyánapag.’ ²⁰ Tsay tiempuchömi Moisés yurisquir Dios Yayata cushitsirgan. Taytancunam quimsa quilla wajincunachö pacayllapa catsiyargan. ²¹ Taytanwan manan wajipita jucláman pacarnin déjasquiyaptinam, faraonpa warmi tsurin taricusquirnin gorisquir quiquinpa wawantanö geshpitsicargan. ²² Tsaynöpam Moisésga Egiptocunapa yachaynincunawan yachatsishga car, parlayninchöwan imayca rurayninchöpis cumplidu poderöso cargan.

²³ “Chuscu chunca watayogna caycarmi, Moisésga quiquinpa marcanchö israelmajincunata watacagnin aywayta yarparnin aywargan. ²⁴ Tsaynö watacagnin aywashga caycaptinmi, Egipto runa juccag marcama jinta maltratagta ricaycur, Moisésga janan shärir vengarnin Egipto runata wañuscatsirgan. ²⁵ Tsaynöpam Moisésga yarpargan, Israel waugencuna tantiyayánanta paywan Dios Yaya llapan marcama jincunata libratsinanpag canganta. Pero marcama jincunaga manam ni jucta tantiyacuyargantsu. ²⁶ Waráñin allegnam Moisésga ishchag Israel runacuna maganacucyápagta tarisquir, washarnincuna amis-tatsiyta munar nirgan: ‘Gacunaga juc casta waugenölla caycar, ¿imanirtan quiquiquicunapura maganacur caycáyanqui?’ ²⁷ Pero tsay marcama jinta magaycag runam, Moisés ta läduman cunjasquirnin nirgan: ‘¿Pitan gamta churashushcanqui, nogacunachö imayca mandayámagní jueznö canayquipag?’ ²⁸ ¿Ganga wañutsimaytacu munanqui, ganyan Egipto runata wañutsingayquinö?’ ²⁹ Tsayta wiyaycurnam Moisésga Madian niyangan marcaman mantsacashga geshpirnin aywacargan. Tsay marcachö imayca juclápita mana regeshga forastërunö tácuycaptinmi, ishchay tsurincuna yuriyargan.

³⁰ “Tsaypita chunca chuscu watana Madian marcachö caycarmi, juc junag mana ni imacag tsunyang Sinaí jircaman Moisés aywargan. Tsaychönan shiraca cashachö nina lunyaycagnö juc angel yuripurgan. ³¹ Tsaynö nina lunyaycagta ricaycurnam, Moisés alläpa mantsacargan. Tsaypita mas shumag ricánapag witiycarnam, Dios parlamugta wiyargan: ³² ‘Nogam unaycag aylluyquicunapa Diosnin cá. Tsaynöllam Diosnin cá, unay aylluyquicuna Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa.’ Tsaynö niptinnam, Moisésga mantsacaywan carcariarrag, ricaytapis valorargantsu. ³³ Tsaymi Dios Yaya nirgan: ‘Llangequita lushtiy. Tsay jaruycangayqui patsaga alläpa sagrädu.’ ³⁴ Rasumpam noga Dios Yaya ricaycä servimagní Israel runacunata alläpa ultrajar, Egipto runacuna maltratayanganta. Tsaynöpam paycuna nogaman llaquishga mañacayámunganta wiyashcä. Tsaymi paycunata libranäpag cielupita shamushcä. Tsaymi cananga shamuy Egiptoman aywanayquipag. Tsaypita Israel aylluyquicunata libarnin jorgamunayquipag. ³⁵

³⁵ “Israel runacunam puntatana Moisés ta niyargan: ‘¿Pitan gamta churashushcanqui, nogacunachö imayca mandayámagní jueznö canayquipag?’ nir. Tsaynö despreciaycayaptinpis, quiquin Dios Yayam shiraca casha lunyaycagchö yuripugnin, angelwan mandargan, Egiptopita jorgamur israelcunapa libertadornin y mandacugnin cananpag. ³⁶

³⁶ Tsaynö Egiptoman aywar unay aylluntsic israelcunata jorgamunanraycum, Dios Yayapa poderninwan mantsacaypag tucuylläya milagrucunata Moisés rurargan. Egiptopita Israel runacuna pásayánapagmi, lamar Rojo niyanganpa nánita quichargan. Tsaypitanam israelcuna chuscu chunca wata mana ni imacag tsunychö caycáyaptin, milagrucunata

✠ 7:18 Ex 1:8. ✠ 7:28 Ex 2:14. ✠ 7:30 Ex 3:2. ✠ 7:32 Ex 3:6. ✠ 7:33 Ex 3:5. ✠ 7:34 Ex 3:7-8,10.

✠ 7:35 Ex 2:14.

rurargan llapan micuyänanpag. ³⁷ Tsay quiquin Moisésmi Israel runacunata nirgan: 'Quiquin Dios Yayam gamcunapita juc Profëтата churanga noganö cananpag.'³⁸ ³⁸ Quiquin Moisésmi tsay mana ni imacag tsunyagchö llapan Israel runacunawan goricashga, Sináí jircachö parlapagnin angelwanpis caycargan. Unay awiluntsic Moisésmi Dios Yayapa cawatsicug Palabranta Sináí jircachö chasquisquir, nogantsicta dëjapamashcantsic.

³⁹ "Pero unaycag aylluntsiccunaga mana cäsurnin despreciarmi, llapan shongoncunawan Egipto marcaman cuticuyta munayargan. ⁴⁰ Tsaynam Aaronta niyargan: '¡Juc diosnintsic ruramuy pushamänanpag, manam musyantsictsu tsay Egiptopita jipimagnintsic Moiséssta ni ima päsangantapis!'⁴¹ ⁴¹ Tsaypitanam goripita juc idolota imayca becerroricugllata quiquincuna rurasquir, wätacunata wañutsirnín sacrifiçiuta rurar tsay idolopag fiesta rurayargan. ⁴² Tsaynö cayanganpita Dios Yaya paycunapita raquicasquir dëjasquirgan, altu cieluchö rupaytawan quillata y lucërocunata adorarnin cayänanpag. Tsaynö cananpagmi Dios Yayapa willacugin unay profëtancuna gellgayangan libruchö nirgan:

'Israel runacuna,

¿Acäsu gamcunaga tsunya mana ni imacagchö

chuscu chunca wata caycar,

sacrificiucunatawan garaycunata ofreceämashcanquicu?

⁴³ ¡Manam! Tsaynö ofreceyämangayquipa rantinmi,

dios Molocawan Refan niyangan lucërota matancashga puritsiyargayqui.

Tsay dioscunapa imäjinnincunata

quiquiquicunam paycunapa wajin rurayargayqui adoryänayquipag.

Tsaynö cayangayquipita gamcunataga,

Babilonia marcapita mas caruman gargornin jitariyëshayqui.'⁴⁴

⁴⁴ "Mana ni imacag tsunyachömi unay aylluntsiccunapa tabernäculo niyangan iglesian cargan. Tsay iglesiataw Moisés ruratsirgan, Dios Yaya ricätsingan plänowan iwalllata.

⁴⁵ Unaycag aylluntsiccunam chasquiyan cay tabernäculo niyan iglesiata, imayca juc erenciatanö. Josuéwan shamugcunam pagtan apayämurgan, juclä marca runacunata guerrachö vencesquirnin. Tsay juclä marca runacunatam quiquin Dios Yaya cay marcacunachö täcugcunata gargorgan, unay aylluntsiccuna duëño cayänanpag. Cay Israelchömi rey Davidpa tiempunag tsay tabernäculo iglesiataw catsiyargan. ⁴⁶ Rey Davidmi Dios Yayapa ricänanchö alli rurag cayninwan, Jacobpa Diosnin täcunanpag juc templata ruratsirgan. ⁴⁷ Pero Salomónmi Dios Yayapa templuta ruratsirgan, ⁴⁸ aunqui alläpa poderöso Dios Yaya runacuna maquincunawan rurayangan templuchö mana täcuycaptinpis, Dios Yayapa unay willacug profëtan ningannö:

⁴⁹ 'Cielu jamacunä captinmi,

cay patsaga chaqui jarucunan.

¿Imanö wajitarag rurayämunga? ninmi Señorga.

¿May sitiurag shütanäpag canga,

⁵⁰ si nogalla cay llapan imaycunata rurashga caycaptiga?' "⁵¹

⁵¹ Pero Estebannam parla süirgan: "¡Gamcunaga mana ni ima entendig mana ricag alläpa chucru shongo mana wiyacugmi cayanqui! ¡Tsaynö carmi gamcunaga imaypis Espiritu Santopa contranlla caycayanqui, unay aylluyquicunawan iwalla! ⁵² ¿Maygancag profëtatan unaycag aylluyquicuna maltratarnin mana gaticachäyargantsu? Tsay unaycag aylluyquicunam Diospa jutsannag Tsurin shamunanpag willacug profëtacunata wañutsiyargan. Tsaymi canan gamcunaga cay patsaman shamushga caycaptin, traicionarnin wañutsiyashcanqui. ⁵³ Gamcunaga Dios Yayapa angelnincunapita leycunata chasquishga caycarpis, manam ni juc cäsucuyanquitsu."

Estebanta sagmar wañutsiyangan

⁵⁴ Tsay llapan ningancunata wiyaycurnam, autoridäcuna rabiarnin quiruncunatapis regochyätsirrag Estebanta alläpa chiquiyargan. ⁵⁵ Pero Estabannam Espiritu Santowan junta car, altu cieluman ricarcurnin chipacyarrag poderöso Dios Yayatawan derëchucag lädunchö Señor Jesucristo ichiraycagta ricasquirgan. ⁵⁶ Tsaynam nirgan: “¡Ricäyay! Cielu quicharaycagchömi ricaycä Dios Yayapa derëchucag lädunchö Señor Jesucristo ichiraycagta.”

⁵⁷ Pero tsay runacunaga rinrincunata tsapasquirmi, alläpa jinchi gayaycachar Estebanta magayänapag llapan achcusquiyargan. ⁵⁸ Tsay marcapita jucläman garacharnin jipisquirmi, tsaychö alli sagmayargan. Tsaynö acusagnin runacunam, Estebanpa llatapan-cunatapis juc jöven Saulo niyanganpa chaquin puntanman cuidananpag dëjapuyargan.

⁵⁹ Tsaychö sagmaycäyaptinmi, Esteban mañacur nirgan: “Señor Jesucristo, alläläta chasquiyucullay.” ⁶⁰ Tsaynö mañacusquirmam gongoricuycur jinchi gayarargan: “¡Señor, jutsata rurac cay wañutsiyämag runacunata ama culpatsaytsul!” Tsaynö nisquirmi wañusquirgan.

8

¹ Tsaychömi jöven Saulopis Estebanta wañutsiyaptin, “Allichömi wañutsiyanqui” nir cushishga caycargan.

Señor Jesucristoman criyicug runacunata chiquirnin, Saulo gaticachan

Tsay junagllam Señor Jesucristoman Jerusalénchö criyicugcunata alläpa chiquirnin gaticachar gallaycuyargan. Tsaynö alläpa chiquirnin gaticachäyaptinmi, llapan criyicugcuna maytsaypa witsicarnin entëru Judeapawan Samariapa aywacuyaptin, apostolcunallana Jerusalénchö quëdayargan. ² Waquincag llaquipäcug alli runacunam Estebanpa ayanta gorisquir, alläpa llaquishga wagarnin pampacuyargan. ³ Pero Saulonam llapan criyicugcunaman wajin wajin aywarnin, warmitapis y ollgotapis garachashga carcelman gaycatsig apatsirgan.

Felipe Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta Samaria marcachö yachatsicungan

⁴ Pero Jerusalénpita geshpirnin aywacug criyicugcunanam, maytsaypa aywarpis rասumpacag salvaciunpag Alli Willacuyta yachatsicurnin willacuyargan. ⁵ Paycunapita jucnin Felipenam Samaria jatun marcaman aywaycur, Señor Jesucristopag willacur gallaycargan. ⁶ Maytsicag runacunata goricasquirmi llapan shumag wiyayargan Felipe parlangata. Tsaynöllam Felipe tucuyläya señal milagrucuna rurangantapis llapan ricäyargan. ⁷ Atscag runacunapitam supaycunapis jinchi gayaycacharnin yargoyargan. Tsaynöllam maytsicag cuerpun mana cuyog runacunawan ratacuna y mancucunapis llapan cuticäyargan. ⁸ Tsaynö llapan imaycata Felipe ruraptinmi, tsay marcachö llapan runacunata alläpa cushishga cayargan.

Brüju Simón

⁹ Tsay Samaria marcachömi juc runa Simón shutiyog cargan. Paymi unayga Brüju cayninwan runacunata mantsacätsirnin mas importanti alli yachayyogtucur Samaria marcachö llapan runacunata engañashga cargan. ¹⁰ Tsay Brüju parlangantam llapan runacunata umilde wactsacunapita gallaycur, asta mas mandacuyyog poderyog runacunapis criyirnin niyag: “Cay runam sığa Diospa rasumpa poderninwan ‘Alläpa Poderöso Yachayyog.’”

¹¹ Tsay Simöntam llapan cäsurnin gatiräyag, unaypitana Brüju cayninwan mantsacaypag señalacunata rurarnin llapan runacunata engañashga captin. ¹² Pero Señor Jesucristopa Alli Willacuynintawan Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag Felipe willacuptin criyisquirmam, warmipis ollgopis llapan bautizacuyargan. ¹³ Tsay quiquin Brüju Simónpis Señor Jesucristoman criyirnin bautizacusquirmi, Felipepa pagtan purir gallaycargan. Payga criyirgan alläpa cushicuypag señalacunatawan mantsacaypag milagrucuna ruranganta ricashga carmi.

¹⁴ Jerusalénchö caycag apostolcuna Diospa Palabranta Samaria marcachö runacuna chasquiyanganta musyasquirmi, Pedrotawan Juanta cachayargan. ¹⁵ Tsayman chaycurnam Dios Yayaman mañacuyargan, Samaria marcachö criyicugcuna Espiritu Santota chasquiyānanpag. ¹⁶ Tsay criyicugcunamanga manaran Espiritu Santo shamushgaragtsu cargan, Señor Jesucristopa shutinllachörag bautizacushga cayaptin. ¹⁷ Tsaynam Pedrowan Juan maquincunata paycunapa umancunaman churayaptin, Espiritu Santota chasquiyargan.

¹⁸ Tsay brüju Simónnam apostolcuna runacunapa umancuna jananman maquincunata churayaptin Espiritu Santo shamugta ricarnin, gellayta ofrecernincuna nirgan: ¹⁹ “Tsay poderniucunata ranticaycayāmay nogapis pī runacunapa umanmanpis maquīta churapti, Espiritu Santota canan chasquiyangannōlla chasquiyānanpag.”

²⁰ Tsaynam Pedro contestargan: “¡Gellayniquiwan ishçayqui condenashga cayay, Dios Yaya voluntāninwan garamangantsicta, gellayniquiwan rantiyta puedinayquipag yarpangayquipita! ²¹ Gampaga manam ni ima derēchuyqui cantsu tsay poderta chasquinayquipag, Dios Yayapa puntanchö allāpa mana alli yarpag shongoyog cangayquipita. ²² Tsay mana alli rurayniquita dējasquir Dios Yayaman mañacurnin rasumpa arepenticuy. Payga maypischī shongoyquichö tsaynō yarpangayquicunata perdonashunquiman. ²³ Gamtag ricag allāpa rabiarnin piñashga caycagta, tsay mana alli yarpayniquiwan rurayniquicuna imayca prēsutanō catsishuptiqui.”

²⁴ Tsay brüju Simónnam contestargan: “Gamcuna nogapag Señorman mañacuyay, cay llapan niyāmagayquicuna mana päsaycallāmānanpag.”

²⁵ Tsaynō Diospa Palabranta yachatsicurni, apostolcunaga Señor Jesucristopa Alli Willacuyanta Samaria marcapa atsca estanciancunachö willacur, Jerusalénman cuticuyargan.

Felipewan Etiopie runa parlayangan

²⁶ Tsaypitanam Señorpa juc angelnin Felipeta nirgan: “Sharcurrin caypita uraypa ayway, Jerusalénpita Gaza marcaman aywag nānipa. Tsay nāniga mana ni imacag tsunypam pāsan.” ²⁷ Tsaynam Felipega jina öra sharcurrin aywaycar, Etiopie runawan tincuyargan. Tsay “eunuco” niyangan runaga Etiopia marcachö reyna Candace niyangan warmipa llapan imaycanchö mas mandacug encargādo cayarmi, Jerusalénman Dios Yayata adorag aywashga cargan. ²⁸ Tsay Jerusalénpita marcanman cuticurnam, cawallucuna garachangan cārronchö jamaycur unay profēta Isaías gellangan libruta liyiraycar aywaycargan.

²⁹ Espiritu Santonom Felipeta nirgan: “Ayway. Tagay cārroyog runaman witiycuy.” ³⁰ Felipe lādunman chaycurnam tsay Etiopie runa unay profēta Isaías gellangan libruta liyiyacagta wiyargan. Tsaynam tapurgan: “¿Gam entandinquicu tsay liyiyangayquita?”

³¹ Tsay Etiopie runanam contestargan: “¿Imanörag entendishag pipis mana entenditsimagnī captinga?”

Tsaynam Felipeta rugargan cārronman lātarcu pagtan lādunman jamananpag. ³² Tsay liyiyangan Diospa Palabran gellgashgaga, caynōmi nirgan:

“Imayca juc üshata pishtayānapagwan rutuyānanpag apayaptin upallalla car, imayca juc mallwa cordērūnō manam ni juc ichicllatapis wagagnōmi, Payga shiminta quichargantsu.

³³ Llapan runacuna burlacuyaptinpis, mana ni ima justicia captinmi, Paypa jananga ni pipis cargantsu. ¿Pirag parlanman, Payman maytsicag criyicug miraynincunapag? Paypa cawayninga cay patsapita imayca jipishganōmi cargan.”[☆]

³⁴ Tsay Etiopiapita eunuco niyangan runanam Felipeta tapurgan: “Willaycallāmay, profēta Isaías gellanchö ¿pipagtan nican? ¿Quiquinpagcu o juc runapagcu?” ³⁵ Tsaynam Felipega liyinganpita gallaycur, tsay Etiopie runata shumag entenditsirgan, Señor Jesucristo Alli Willacuytin imanō canganta. ³⁶⁻³⁷ Tsaynō parlar nānipa aywaycarnam mas

ratitunllatana yacuta tariyargan. Tsay yacuta tarisquirmi Etiope runa nirgan: “Caychömi yacu caycan. ¿Manacu nogata canan öra bautizascamanquiman?”*

³⁸Tsaynam cärronta ichiytsinanpag mandarnin ichiscatsir, cärröpita ishcan yarpusquir yacucagman urarpur Felipe bautizargan. ³⁹Yacupita yargoycaptinnam Espiritu Santo Felipeta apasquiptin, tsay Etiope runaga ricargannatsu. Pero tsay Etiope runaga alläpa cushishgam, nänipa aywacur sigirgan. ⁴⁰Tsaypitanam Felipega Azoto niyangan marcachö yuricasquir, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta marcan marcan yachatsicur purirgan, asta Cesarea marcaman changanyag.

9

Saulopa cawaynin jucläyaman ticrangan

(Hechos 22:6-16; 26:12-18)

¹Tsayyagnam Saulo Señor Jesucristoman llapan criyicugcunata rabiaparnin wañutsinapag amensar dejargantsu. Tsaynöpam mas mandacugcag sacerdotipita, ²juc autorisacion cartata mañargan, Dios Yayaman mañacuyänapag Damascochö goricäyangan wajiman, Señor Jesucristoman llapan criyicur shumag cawacugcunata ashignin aywanapag. Tsaynö criyicug ollgocunatawan warmicunatapis, Jerusalénman präurnin apanapag.

³Pero Damasco marcaman chaycaptinam, cielupita alläpa chipacyag actsi illagpita entërunman tumat atsicyaycamurgan. ⁴Tsaynam Saulo patsaman shicwasquir, juc voz nimugta wiyargan: “Saulo, Saulo, ¿imanirtan gaticachämanqui?”

⁵Saulonam tapurgan: “¿Señor, pitan canqui?” Tsay voznam contestargan: “Nogagam cä, tsay gaticachangayqui Jesús.” ⁶Sharcurnin aywar Damasco marcaman yaycuy. Tsaychömi imata ruranaquipagpis willayäshunqui.

⁷Saulowan pagtan aywag runacunanam tsay vozta wiyaycur alläpa mantsacayargan. Pero paycunaga manam ni pitapis ricäyargantsu. ⁸Tsaypitanam Sauloga patsapita sharcurnin ñawinta quichasquir ricchacuyta munarpis ni imata ricayta puedirgannatsu. Tsaynö ruracasquiptinmi, pagtan aywag runacuna maquipita janchashgallana Damascoman chätsiyargan. ⁹Tsaychönam quimsa junag gaprayashga mana ricarnin, ni imata micurgantsu ni upyargantsu.

¹⁰Tsay Damascochönam juc criyicug Ananias shutiyog runa täcurgan. Paytam Señor yuripusquir revelarnin nirgan: “¡Ananias!” Paynam contestargan: “Señor, caychömi caycällä.”

¹¹Señornam nirgan: “Sharcur ayway ‘Derëchucag’ niyangan cällichö Judäspa wajinman. Tsayman chaycur tapucunqui Tarsopita Saulo shutiyog runapag. Paymi mañacurnin, ¹²juc revelaciunchö ricashga Ananias shutiyog runa yaycusquir, umanman maquina churaycuptin yabay ñawin ricayta puedigtana.”

¹³Tsayta wiyaycurnam Ananias nirgan: “Señor, tsay runapagga atscag runacunam willayämashga, Jerusalén marcachö mana allicunata rurarnin llapan santo criyicugniqicunata alläpa maltratanganta. ¹⁴Y cananga caymannam shamushga sacerdotícunapa mas mandagnincag sacerdotícunapita autorisacionta jipisquir, gamman mañacurnin criyicamugcunata präsu apatsinanpag.”

¹⁵Pero Señornam nirgan: “¡Jina öra ayway! Nogam tsay runata acrashcä nogapag juclä caru naciuncunachö runacunata willacunanpag. Tsaynöllam willacunga tsay naciuncunapa reynincunatawan llapan Israel runacunatapis. ¹⁶Nogam ricätsishag nogaraycu alläpa sufrinanpag canganta.”

¹⁷Tsaypitanam Ananiasga Saulo posadacungan wajiman aywargan. Yaycusquirnam paypa umanman maquina churarcu nirgan: “Wauge Saulo, cay marcaman shamuyancayqui nänichö yuripushugniqui Señor Jesucristom, canan cachamashga gampa ñawiqui cutiscasquiptin Espiritu Santopa poderninwan junta canayquipag.”

* 8:36-37 Versículo 37 manam cantsu puntacag waquin librucunachöga.

¹⁸ Tsay öram Saulopa ñawinpita imayca tsaparaycagnö shicwasquiptin, ñawin cuticasquirgan. Tsaypita sharcupntinnam Ananias bautizargan. ¹⁹ Tsaypitanam micuyta micusquirnin, yapay callpayogna cargan. Tsay Damascochö täcug criyicugcunawanmi juc ishchay junagcunayag quëdargan.

Damascochö Saulo willacur yachatsicun

²⁰ Tsaypitanam Sauloga Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajicunachö Señor Jesucristo Diospa Tsurin canganta willacur gallaycargan. ²¹ Tsay llapan wiyagnin runacunam alläpa mantsacashga car niyargan: “¿Manacu cay runaga, Señor Jesucristopa shutinchö mañacur criyicugcunapa contran runacunata timpullyätsir Jerusalénchö gatichagnin? ¿Manacu payga quiquin cay marcantsicman shamurgan llapan criyicugcunata prësu aparnin, Jerusalénchö mas mandacug sacerdotícunaman entregananpag?”

²² Pero Sauloga cada vez mas valorninwan parlarnin Señor Jesucristoga Diospita rasumpa shamushga canganta willacuptinmi, Damascochö täcug judiucunaga ni imanö caytapis puediyargantsu.

Saulo judiucunapita geshpingan

²³ Tsaynö unayyagna yachatsicur captinmi, judiucunaga Saulota wañutsiyänapag willanacuyargan. ²⁴ Pero Saulonam tsay willanacuyanganta musyasquirgan. Judiucunanam tsay marcapita yargoyänam nänicunachö pagasta junagta shuyaräyargan, Saulota wañutsiyänapag. ²⁵ Pero criyicugcunanam juc jatun canastaman wiñarcu, pagasllapa tsay marcapa murällanchö ventänapa wagtaman bäjatsiyargan. Tsaynöpam Saulo geshpirnin aywacurgan.

Saulo Jerusalénchö willacun

²⁶ Jerusalénman Saulo chaycurnam, Señor Jesucristoman llapan criyicugcunawan goricayta munargan. Pero llapan criyicugcunanam Saulotaga mantsayargan, payga Señor Jesucristoman mana rasumpa criendo ganta yarpar. ²⁷ Pero tsaynö Saulota mantsaycäyaptinmi Bernabe apostolcunaman regetsignin apargan. Bernabenam apostolcunata willargan, Señor Jesucristota Saulo nänichö ricangantawan Señor Jesucristo parlapan ganta. Tsaynöllam willargan Damascochö llapan voluntäninwan Señor Jesucristopag willacurnin Saulo yachatsicungantapis. ²⁸ Tsaynömi Sauloga Jerusalénchö paycunawan quëdasquirmi, pagtancuna librina purirgan. Tsaynö purirmi Señor Jesucristopag mana ni imapita mantsacur willacurgan. ²⁹ Tsaynö willacur puringanpita griego parlag judiucunawan parlarnin discutinacuyargan. Pero tsay judiucunaga imaycanöpam Saulota wañutsiyta munayargan. ³⁰ Tsaychö judiucuna Saulota wañutsiyänapag yarpäyanganta musyasquirnam, llapan criyicugcuna Cesarea marcaman Saulota apaycur, Tarso marcanman aywacunanpag despachayargan.

³¹ Tsaypitanam Judeachö, Galileachö y Samaria marcachö llapan criyicugcunapis alli pásacuychö shumag cawacurnin, criyicuyinincunachöpis imayca wiñagnö mas firmi cayargan. Dios Yayapa munayllanta rurar cumplirmi, Paypita mantsacurnin shumag alli cawacur Espiritu Santo consolarnin yanapaptin cada junag mas atscag yapacäyargan.

Pedro cuticätsin Eneas niyangan runata

³² Pedronam llapan criyicugcunata visitarnin maytsaypa purir, Lida marcachö criyicugcunata visitanin aywargan. ³³ Tsaychömi Eneas shutiyog runa, pusag watana puñunanllachö cuerpun mana cuyuptin caycagta tarirgan. ³⁴ Pedronam nirgan: “Eneas, Señor Jesucristom cuticätsishunqui. Sharcurnin puñunayquita shumag allitsay.”

Tsaymi Eneasga, jina öra cuticashgana sharcamurgan. ³⁵ Tsaynam Lida marcachöwan entëru Saron marcachö täcug runacuna, tsay runa cuticangata ricaycur Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin Dios Yayaman cutiyargan.

Dorcas shutiyog warmi cawamungan

³⁶ Tsay tiempum Jope marcachö juc criyicug Tabita shutiyog warmi cargan. (Tsay Tabita ninagan griego parlaychöga cargan, Dorcas* ninanmi.) Tsay warmim alläpa alli cayninwan imaypis llapan faltapucugcunata yanapar allillata rurarnin shumag cawacurcan. ³⁷ Tsaynö shumag cawacur caycarmi, Dorcasga geshyagyasquir wañucurcan. Tsaynö wañusquiptinmi cuerpunta armascatsirnin, altuschö cuartoman shütayargan. ³⁸ Tsaynam Jopepita Lidaman amänolla captin, tsaychö Pedro caycanganta musyarnin llapan criyicugcuna ishcag runacunata mandayargan caynö niyänanpag: “jina öra, gam shamuycullay Jope marcaman mana juc demorarlla!”

³⁹ Pedronam paycunawan aywargan. Tsayman chaycuptinnam Dorcaspa ayan caycangan cuartoman pushayargan. Tsay cuartochömi, atscag viudacuna wagaraycar Pedrota entëruma juntapusquir, Dorcas cawaycarllarag rurapangan llatapancunatawan tünincacunata ricätsiyargan.

⁴⁰ Pedronam waqtaman llapanta gargosquir gongorpacuycurnin, Dios Yayaman mañacurcan. Mañacur ushasquirnam, Dorcaspa ayanman tumaycur niran: “Tabita, shärimuy.”

Tsaynam Dorcaspa ñawin quichacasquiptin, Pedrota ricaycur saslla jamarcamurcan. ⁴¹ Pedronam maquipita achcurcur sharcatsimurnin, llapan criyicugcunatawan viudacunata gayascatsir cawaycagana entregargan. ⁴² Tsay Dorcas wañunganpita cawamunganta entëru Jope marcachö runacuna jancat musyasquirmi, Señor Jesucristoman maytsicag criyicuyargan. ⁴³ Pedronam Jope marcachö atscä junag quëdargan, suela rurag Simón niyangan runapa wajinchö.

10

Cornelio Pedrota gayatsingan

¹ Tsay Cesarea marcachömi, juc runa Cornelio shutiyog Italiana tröpapa juc pachac soldäducunapa capitannin cargan. ² Tsay runam alläpa alli cayninwan wajinchö llapan aylluncunawan pagta, Dios Yayata alläpa respetar adorayag. Tsaynöllam faltapucug wact-sacunata atscä gellayninwan yanapar, Dios Yayaman imaypis mañacurnin cawacurcan. ³ Juc junagmi las tres gaycucuy örana, juc revelaciunchö Dios Yayapa juc angelninta cläru ricargan. Tsay angelmi pay caycanganman yaycusquir niran: “¡Cornelio!”

⁴ Tsaynam Cornelioga angelta ricaycur, alläpa mantsacashga tapurgan: “¿Señor, imal-latan munanqui?”

Angelnam niran: “Dios Yayam mañacungayquita wiyarnin llapan faltapucugcunata llaquipar yanapangayquita chasquishushcanqui. ⁵ Canan runacunata cachaycuy Jope marcachö Pedro niyangan Simón caycagta, cayman pushayämunanpag. ⁶ Paygam caycan suela rurag juc Simónpa lamar cuchun wajinchö patsacushga.”

⁷ Tsaynö parlapasquir angel aywacuscuptinnam, Cornelioga Dios Yayata adorag confiacungan soldäduñtawan ishcag servignin runacunata gayatsirgan. ⁸ Tsay quimsan runacunata Cornelio gayascatsirnam, angel llapan ninganta cuentasquir Jope marcaman cachargan.

Pedro juc revelaciunta ricangan

⁹ Waränin pullan junagman Jopeman yaycuycäyaptinna, Pedro waji janan altunman lätarcur, Dios Yayaman mañacuycargan. ¹⁰ Tsaychömi mallagarnin micuyta munargan. Pero micuyta preveniyanganyagnam, Pedro juc revelaciunta ricangan: ¹¹ Cielu quicharaycagpita imayca jatun säbanasnö chuscun puntanpita watashga cay patsaman uraycämugta. ¹² Tsay säbanaschönam tucuyläya chuscun chaquinpa purig wätacunawan culebracuna y pishgocuna cargan. ¹³ Tsaynam cielupita juc voz nimugta wiyargan: “Pedro, sharcur cay wätacunata pishtasquir micuy.”

¹⁴ Pedronam contestargan: “Manam Señor; nogaga manam ni imaypis micushcätsu, gam proibimangayqui tagra jutsa ruratsicug mana allicunataga.” ¹⁵ Tsay voznam yapay

* 9:36 Dorcas ninanga gacela ninanmi. Tsay gacelaga imayca lluytsu wätanö ninanmi cargan Hch 9:36.

parlaparnin nimurgan: “Dios Yaya limpiangantaga, ama ni imaypis ‘tagra mana allim’ ninquitsu.”

¹⁶ Tsaynö quimsa cuti parlapasquiptinmi, tsay säbanaspis quimsa cuti bäjascamur cieluman cutisquirgan. ¹⁷ Tsaynam Pedroga alläpa yarpachacur caycargan, tsay revelaciunwan Dios Yaya ricätsimanganga ¿imapagrag? nir. Tsaynö yarpachacur caycaptin-nam, Cornelio mandangan runacuna suela rurag Simónpa waji puncunman tapucurnin chäyargan. ¹⁸ Tsayman chaycurnam gayacur tapucuyargan, Pedro shutiyog Simón tsaychö patsacushga canganta.

¹⁹ Pedroga revelaciunchö ricanganpag yarpachacurnin caycaptillanragmi, Espiritu Santo nirgan: “Ricay, quimsag runacuna ashiycäyëshunqui. ²⁰ Sharcurnin bäjasquir, paycunawan pagtan ayway mana mantsacurlla, nogam tsay runacunata cachamushcä.”

²¹ Pedronam altupita bäjascamur, runacunata nirgan: “Nogam cä, gamcuna ashiyan-gayqui runa; ¿imallapagtan shayämurgoyqui?”

²² Runacunanam contestayargan: “Nogacunam shayämushcä Dios Yayata alläpa re-spetarnin allicunallata rurar cawacug Capitan Cornelio cachayämaptin. Tsay llapan judi-ucuna cuyarnin respetayangan Corneliotam Dios Yayapa juc santo angelnin nirgan: ‘Gam Cornelio, wajiquiman gayatsimuy Simón Pedrotä, shamuycur llapan willashungayquita wiyayayquipag.’”

²³ Tsaynam Pedro wajiman yaycascatsir posadatsirgan, paywan tsay pagas quëdacuyä-nanpag. Tsay waränin allegnam, Pedro pagtancuna aywaptin Jope marcachö waquincag criyicugcunapis compañayargan.

Pedro Corneliopa wajinman changan

²⁴ Tsaypita waränin junagnam Cesarea marcaman chäyargan. Tsay marcachömi Corne-liota llapan aylluncunatawan cuyay amigoncunta invitarnin gorishga shuyaraycagta tari-yargan. ²⁵ Pedro Corneliopa wajiman yaycuycaptinam, Cornelioga tincusquir Pedropa chaquinman umpuycur adoranapag gongorpacuycurgan. ²⁶ Pero Pedronam sutarcur nirgan: “Ichiy, nogapis gamnö runallam cä.”

²⁷ Tsaynam Pedroga Corneliota parlaparnin mas rurinman yaycusquir, atscag runa-cuna goricashga caycagta tarirgan. ²⁸ Pedronam nirgan: “Gamcunaga musyayanquim noganö juc judiu runata, juclä mana regeshga runacunawan parlarnin wajinmanpis mana yaycunapag Israel runacunapa leynin proibinganta. Pero Dios Yayam nogataga yachat-simashga, cananpitaga manana ni pitapis imayca ‘Mana allu rurag jutsayogmi canqui’ ninäpag. ²⁹ Tsaymi nogaga gamcuna gayatsiyämaptiqui mana ni imapita mantsacur saslla shamurgö. Cananmi musyayta munä, imapag gayatsiyämangayquita.”

³⁰ Cornelionam contestargan: “Chuscu junag päshashgachönam caynö öra, las tres gaycucuy öra, cay wajichö tardipa Dios Yayaman mañacuycapti, alläpa shumag chipacyag llatapashga juc runa yuripascamar, ³¹ nimargan: ‘Cornelio, Dios Yayam mañacungayquita wiyashushcanqui. Tsaynöllam yarpashga llapan faltapucug wactsa runacunata yanapar allicunallata rurangayquitapis. ³² Runacunata Jope marcaman cachay, Pedro shutiyog Simónpa wajiquiman pushayämunanpag. Payga lamar cuchunchö täcug suela rurag Simónpa wajinchömi, patsacushga caycan.’ ³³ Tsaynöppam gamta ashigniqui saslla cachacamupti, alli voluntäniquiwän shallämurgoyqui. Tsaymi cananga llapantsic Dios Yayapa puntanchö caycar, llapan willayämänayquipagcagta Señor Jesucristo mandashun-gayquita wiyayta munayä.”

Corneliopa wajinchö Pedro willacungan

³⁴ Tsaynam Pedro parlarnin gallaycur nirgan: “Cananmi siga entendirgö, juc runawan juccag runapis Dios Yayapagga iwalla cayanganta. ³⁵ Dios Yayagam Payta cäsurnin llapan allu ruragcunata, may naciunpitawan pipa castan cayaptinpis iwalla chasquin. ³⁶ Quiquin Dios Yayam Israel runacunapa aylluncunata parlaparnin, Alli Willacuyininta llapan imayca camashgapa Señornin, Señor Jesucristowan willacatsirgan, llapan shumag alli päscacychö cawacuyänanpag. ³⁷ Gamcunaga rasumpam musyayanqui Juan Bautista runacunata bautizarnin, Galileapita gallaycur judiucunapa entëru marcancunachö ima päsanganta.

³⁸ Tsaynöllum musyayanqui Dios Yayaga llapan podernintawan Espiritu Santonta, Nazaret-pita Señor Jesucristoman juntag churanganta. Tsaynöpam Señor Jesucristoga llapan imayca allacunallata rurarnin, Supay poderninwan sufritsingan runacunatapis cuticätsir purirgan. Tsay llapantaga Señor Jesucristo rurayta puedirgan, quiquin Dios Yaya paywan captinmi.

³⁹ “Nogacunam entëru Judeachö y Jerusalénchö llapan imaycata Señor Jesucristo ruranganpa testigun cayä. Tsaynö llapanta rural caycaptinpis, cruzman warcarcurmi wañutsiyargan. ⁴⁰ Pero Dios Yaya quimsa junagllata cawascatsimuptinmi, nogacunata Señor Jesucristo yuripayämargan. ⁴¹ Manam llapan runacunatawantsu yuripayämargan, sinöga Dios Yaya testigun cayänäpag acrayämangan runacunallatam. Tsaymi nogacunaga Pay cawascamuptin, pagta micur y upyar cayargä. ⁴² Paymi nogacunata mandayämargan, Dios Yaya Señor Jesucristota maytsaychö cawagcunapawan wañushgacunapa mandagnin cananpag churangan llapan runacunata willacuyänäpag. ⁴³ Tsaymi unay profëta cupapis Señor Jesucristopag willacuyashgana cayargan, pipis Payman criyicugcagga Payta shutinchö llapan jutsanpita perdonashga cananpag canganta.”

Mana judiucagcuna Espiritu Santota chasquiyangan

⁴⁴ Tsaychö Pedro parlaycaptillanragmi, llapan wiyaycagcunaman Espiritu Santo shamurgan. ⁴⁵ Puntata judiu cayanganpita criyicushgacuna Pedrowan aywagcunam, Espiritu Santota mana judiucagcunapis juntat chasquiyanganta ricar, alläpa mantsacashga cayargan. ⁴⁶ Paycunam wiyayargan tucuyläya mana regeshga parlaycunachö parlarnin, Dios Yayata alabayagta. Tsaynam Pedro nirgan: ⁴⁷ “¿Acäsu manacu cay runacuna bautizashga cayanman Espiritu Santota nogantsicnö iwalla chasquishga caycarga?” ⁴⁸ Tsaypitanam Pedro mandacurgan, Señor Jesucristopa shutinchö bautizacuyänanpag. Tsaynö bautizacusquirnam, Pedrota rugayargan paycunawan juc ishchay junagcuna quëdananpag.

11

Jerusalénchö apostolcunatawan criyicugcunata Pedro Corneliopag willangan

¹ Apostolcunawan Judea provinciachö criyicugcunam, mana judiucag runacunapis Diospa Palabranta chasquiyashga cayanganta musyasquiyargan. ² Tsaynöpam Pedro Jerusalénman cutisquiptin waquincag criyicug judiucuna rimarnin piñacuyargan. ³ Tsaynam tapuyargan: “¿Imanirtan mana judiucag runacunaman visitagnin aywar, paycunawan micurgayqui?”

⁴ Pedronam gallarinanpita gallaycur llapan ima päsanganta willarnin nirgan:

⁵ “Nogam Jope marcachö caycarnin Dios Yayaman mañacuycar, juc revelaciunchö ricargä: Cielupita imayca jatun säbanas chuscun cuchunpita watashganö urämur nogaman chämugta. ⁶ Tsay säbanasnö bäjamug rurinchö ima canganta shumag ricänäpag gawaycurmi, chuscun chasquishga wätacunata y tucuyläya chucaru wätacunatawan culebracunata y tucuyläya pishgocunata ricargä. ⁷ Tsaynam cielupita juc vozta wiyargä: ‘Pedro, sharcurnin cay wätacunata pishtasquir micuy’ nimagta.

⁸ “Noganam contestargä: ‘¡Manam, Señor! ¡Manam ni imaypis micushcätsu cay proibimangayqui tagra mana alli ruratsicug wätacunataga!’

⁹ “Tsaynam cielupita voz yapay parlapämar nimargan: ‘Dios Yaya limpiangantaga ama gamga ni imaypis “tagra mana allim” ninquitsu.’ ¹⁰ Tsaynömi quimsa cuti parlapämaptin, tsay säbanasnö bäjamugpis quimsa cuti bäjascamurnin, cieluman cutisquirgan.

¹¹ “Tsay öram Cesareapita cachayämungan quimsag runacuna, ashiyämarni patsacungä wajiman chäyämurgan. ¹² Tsaymi Espiritu Santo mandamargan mana ni imapita mantsacurnin, paycunawan pagta aywanäpag. Caychö caycag sogtan criyicug wau-gentsiccunawanpismi Cesareaman aywar, gayatsimag Corneliopa wajinman llapä yaycuyargä. ¹³ Tsay runam willayämargan juc angel wajinchö yuricasquirnin ichiycur ninganta: ‘Cornelio, runacunata cachay Jope marcachö Pedro shutiyog Simönta cay

wajiquiman pushayämunanpag. ¹⁴ Paymi willashunqui llapan aylluyquicunawan gam imanö salvacänayquipag canganta' nir.

¹⁵ "Tsaychö Diospa Palabranta willaycur gallaycaptimi, Espiritu Santo paycunaman shamurgan nogantsicman puntata shamungannölla. ¹⁶ Tsaypitanam Señor nimanganta yarpasquirgä: 'Rasumpam Juan Bautistaga yacullawan runacunata bautizargan. Pero gamcunam siga Espiritu Santopa poderninwan bautizashga cayanqui.' ¹⁷ Si Dios Yaya paycunata Espiritu Santonta garaycarga, nogantsicta garamangantsicnöllam paycunatapis Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyaptin garanga. ¡Pitan nogaga cä, Dios Yayata amatsanäpag!"

¹⁸ Pedro tsaynö llapan ninganta Jerusalénchö criyicug waugentsiccuna wiyaycurmi, upällasquirnin Dios Yayata alabarnin niyargan: "¡Dios Yayagam mana judiucunatapis Espiritu Santonta gararnin perdonashga, mana allı ruraynincunata dejasquir arepentincurnin imayyagpis Dios Yayawan salvar cawayänanpag!"

Antioquia marcachö llapan criyicugcuna goricashga cayan

¹⁹ Estebanta wañuscatsirmi, tsay runacuna Señor Jesucristoman criyicugcunata chiquirnin ashiyaptin, waquincag criyicugcuna Feneciapa, Chiprepa y Antioquia marcapa geshpirnin aywacuyargan. Tsaychömi tsay criyicugcuna Dios Yayapa salvarcug Alli Willacuyninta judiucunallata willacuyargan. ²⁰ Tsaynö caycaptinpis Chipre marcachöwan Cirene marcachö waquincag criyicugcunam Antioquia marcaman chaycur, mana judiucag griegocunatapis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicurnin willacuyargan. ²¹ Dios Yayapa podernin paycunachö captinmi, unaycag mana allı ruraynincunata dejasquirnin arepentincur, Señor Jesucristoman cutirnin maytsicag rasumpa firmi criyicuyargan.

²² Tsaynam Jerusalénchöcag criyicugcuna mana judiucag runacuna criyicuyanganta musyasquir, Bernabeta Antioquia marcaman cachayargan. ²³ Tsayman Bernabe chaycurnam Dios Yaya llapan bendiciunninta mana judiucunaman churanganta ricaycur alläpa cushicurgan. Tsaynö cushicurmi Bernabega llapanta consejargan, Señor Jesucristoman llapan shongoncunawan firmi criyicurnin imaypis mana desanimacurnin cawacuyänanpag. ²⁴ Tsay Bernabega alläpa allı runa rasumpa firmi criyicuyinwanmi Espiritu Santopa poderninwan junta cargan. Tsaynöpam maytsicag runacuna Señor Jesucristoman criyicurnin juntawacayargan.

²⁵ Tsaypitanam Bernabega, Saulota ashignin Tarso marcaman aywargan. ²⁶ Tsaychö tarisquirnam Antioqui marcaman pushargan. Tsaychönam Señor Jesucristoman criyicug runacunawan juc wata entëru pagta car, maytsicag runacunata willarnin yachatsiyargan. Tsay Antioquia marcachöragmi, Señor Jesucristopa discipuluncunata "Cristianum cayan" niyargan.

²⁷ Tsay tiempum Jerusalépita juc profëtacuna, Antioquia marcaman uräyargan. ²⁸ Tsaychömi juc profëta Agabo shutiyog ichircur, Espiritu Santopa poderninwan yachatsiptin willacur nirgan: "Cay Romapa entëru naciunnincunachömi alläpa llaquicuy-pag mallagäcuy muchuy canga." Tsay profëta Agabo ningannöllam, Romachö Claudio niyangan mas mandacug emperador caycaptin tsaynö llapan päsarang. ²⁹ Tsayta musyasquirnam, Antioquiachö criyicugcuna segun imancunapis canganpita qorisquir, Judea marcachö criyicugcunata yanapar apatsiyänanpag willanacuyargan. ³⁰ Tsaynö willanacur gorisquirnam, Saulotawan Bernabeta Judea marcachö respetashga auquin apostolcunaman apatsiyargan.

12

Santiagota wañuscatsir Pedrota carcelman gaycuyangan

¹ Tsay tiempum rey Herodes waquincag criyicugcunata chiquirnin, magayänanpag gaticachätsir ahcutsirnin gallaycurgan. ² Tsaynam Juanpa waugen Santiagota wañutsiyänanpag mandaptin, espädawan wañuscatsiyargan. ³ Tsaynö wañuscatsiyaptin judiucuna alläpa cushicuyanganta rey Herodes ricarmi, Pedrotana gaycatsirgan. Tsaynöga cargan,

levadürannag tantata micuyänan Pascua semana fiestachömi. ⁴Pedrota achcuscatsirnam Herodes carcelman gaycascatsir, chunca sogta soldäducunata chuscug, chuscug cambianacur täpayänapag churargan. Herodesga yarpargan Pascua fiesta pásasquiptinrag, llapan runacunapa puntanchö Pedrota juzgananpag. ⁵Tsay carcelchö allí cuidagyog Pedro gaycuraycaptinmi, waquincag goricashga criyicugcunaga mana juc gelanar Dios Yayaman Pedropag mañacuyargan.

Dios Yaya carcelpita Pedrota jippingan

⁶Tsaynam rey Herodes llapan runacunapa puntanman apatsinanpag warämug pagas, Pedroga ishcag soldäducunapa pagtan cadenawan allí watashga puñuyargan. Waquincag soldäducunanam carcel puncuchö cuidarnin täpaycäyargan. ⁷Mana ni imacagpita Dios Yayapa angelnin yurisquiptinmi, carcel junta atsicyargan. Tsay angelnam Pedro puñucashgata costillachö cutaycur ricchascatsirnin nirgan: “¡Sas shäriy!” Tsaynö niyauptinmi, jina öra Pedropa maquinchö watashga cadenacuna shicwasquiyargan. ⁸Tsaynam angel nirgan: “Llatapacurcu llangeyquita shucucuy.” Tsay angel ninganta rurar Pedro ushasquiptinmi, angel yapay nirgan: “Cäpayquita shucucurcu gatimay.”

⁹Pedronam angelpa gepanta yargosquir aywargan, rasumpa o mana rasumpa angel jipiycangantapis mana musyarlla. Pedroga mas bienmi sueñuyninchö tsaynö pásaycanganta yarpargan.

¹⁰Tsaynö yargor puntacag wardiacunapitawan juccag wardiacunapitapis pásasquirmi, cälliman yargonacag jatun fierro portädaman chäriyaptin puncupis quiquillanpita quichacasquirgan. Tsay carcelpita angel jipisquirmi, juc cuadrayag pagtan aywaycar quiquillantana jagesquir aywacurcan. ¹¹Pedro tsayta tantiyasquirmnam nirgan: “Cananmi siga rasumpa musyarü, Dios Yaya angelninta cachamur, rey Herodespitawan llapan judiucuna imaycata rurayämänapagcagpita libramanganta.”

¹²Pedro tsaycuna llapanta tantiyasquirmi, Juan Marcospa maman Maríapa wajinman aywargan. Tsay wajichömi atscag criyicugcuna goricashga Dios Yayaman mañacurnin caycäyargan. ¹³Tsayman chaycurnin wagta cälli puncupita tacacusquiptinnam, tsaychö yanapacug Rode shutiyog jipash pĩ canganta ricagnin yargamurgan. ¹⁴Pedropa vozninta regesquirmnam, puncutapis manana quichar alläpa cushishga cörrilla willacug cutirgan: “¡Pedrom puncuchö caycan!” nir.

¹⁵Tsaynam niyargan: “¡Löcuca canqui!”

Pero tsay jipashnam “Pedrom rasumpa caycan nirgan.”

Paycunanam niyargan: “¿Manatsurag Pedropa alman canman?”

¹⁶Pero tsaynö parlar cayanganyagnam, Pedroga wagtapita yapay yapay gayacurnin tacacuyargan. Tsay puncuta quichasquir Pedrota ricaycurnam alläpa mantsacaycuyargan. ¹⁷Pero Pedronam maquinwan señasta rurarga upällalla cayänapag. Tsaynam Dios Yayapa angelnin carcelpita imanö jippinganta paycunata willarnincuna yapay nirgan: “Cayta willayanqui Santiagotawan llapan criyicug waugentsiccunata” nisquirmnam, tsaypita yargosquir jucläpa aywacurcan.

¹⁸Patsa warasquiptinnam carcelta cuidag soldäducuna ni imanö caytapis puedir niyargan: “¿Pedrotaga imatan pásashga? ¡Mana ni ima pásangantapis musyantsictsu!”

¹⁹Tsaynam rey Herodesga wardiacunata cachargan Pedrota ashiyänanpag. Pero mana tariycuyaptinnam cuidagnin wardiacunata wañutsiyänanpag ordenargan. Tsaynö rurascatsirnam rey Herodesga Judeapita yargosquir Cesarea marcaman täcug aywacurcan.

Rey Herodes wañungan

²⁰Tsaypitam rey Herodes Tiro y Sidon marcachö täcugcunawan alläpa piñashga captin, tsay runacuna willanacuyargan rey Herodesman rugagnin aywayänanpag. Tsaynö Cesareaman chaycurnam rey Herodespa alläpa confiansa servignin Blasto niyangan runawan amigota armasquir, paywan rey Herodesta Tiro y Sidon marcachö runacunawan manana piñashga cananpag rugacatsiyargan. Tsaynö rugacatsirnin shumag pásacuytaga ashiyargan, rey Herodespa naciunninpita llapan wanayangantawan micuynincuna

rantirmi. ²¹ Tsaynam rey Herodesga tsay runacunata juc junagpag jitapurgan. Tsay jitapungan junag chäriptinnam, rey Herodesga mas allicag llatapanta shucucurcur, imaypis parlapäcamunancag jamacunaman jamaycur llatapanta parlapämurgan. ²² Tsaychö maytsicag goricashga runacunanam gayaycacha gallaycur niyargan: “¡Cay parlapämagnintsicga manam juc runatsu, sinöga juc diosmi!” ²³ Tsaynam jina öra Dios Yayata respetarnin mana alabanganpita Paypa juc angelnin rey Herodesta geshyatsir shicwascatsirnin, curu micuypa wañuscatsirgan.

²⁴ Tsaynö caycaptinpis Diospa Palabranga cada vez masmi maytsaypa mirargan. Tsaynöllam maytsaychö llapan runacunatapis Alli Willacuyta willacuyargan.

²⁵ Bernabewan Saulo ayüda apayanganta raquipurnincuna aruyta ushasquirnam, Jerusalénpita cuticuyargan jöven Juan Marcosta pusharcurnin.

13

Bernabewan Saulo gallariyan Diospa Palabranta maytsay marcacunachö willacurnin

¹ Antioquia marcachö goricarnin criyicug runacunachömi profëtacona y yachatsicug maestrucuna cayargan: Bernabe, “Negro Simón,” Cirene marcachö yurig Lucio, Saulo y Manaen. Tsay Manaenga Galileachö mas mandacug rey Herodeswan, wajinchö pagta wiñagmi cargan. ² Juc junagnam llapan criyicugcuna ayunarnin Dios Yayata alabar caycäyaptin, Espiritu Santo nirgan: “Bernabetawan Saulota raquiyay noga acarnincuna Diospa Palabranta willacurnin aruyänanpag churangäman.”

³ Tsaynam criyicugcuna yapay goricaycurnin Dios Yayaman mañacurnin ayunasquir, Bernabepawan Saulopa umancunaman maquincunata churaycur, Espiritu Santo ningan-nölla despedirnincuna cachayargan.

Diospa Palabranta apostolcuna Chipre marcachö yachatsicuyan

⁴ Tsaynö Espiritu Santo mandaptinmi, Bernabewan Saulo Celeucia puertupita, Chipre ishlayag büquiwan aywayargan. ⁵ Tsay Salamina puertuman chäirnam, Dios Yayaman mañacuyänanpag judiucuna goricäyänan wajicunachö Diospa Palabranta yachatsicurnin gallaycuyargan. Juan Marcosnam paycunawan pagta aywargan, yanapagnincuna cananpag.

⁶ Tsaynö Diospa Palabranta willacurnin tsay entëru ishacunapa päsarimi, Pafos marcaman chaycur juc brüju judiu Barjesus niyangan runata tariyargan. Tsay runam llullacurnin llapan runacunata engañashga cargan: “Nogaga Diospa Palabran willacug profëtam cä” nir.

⁷ Tsay brüjum allish yachayyog gobernador Sergio Paulota yanapar purirgan. Tsaynam gobernador Sergio Pauloga Bernabetawan Saulota gayatsimurgan, Diospa Palabran willacuyanganta wiyayta munarnin. ⁸ Pero tsay brüjupam griego parlaychöga “Elimas” shutin cargan. Tsay Elimasmi gobernador Sergio Paulo apostolcuna Diospa Palabran willacuyanganman criyisquinanta amatsacurgan.

⁹ Tsaynam apostol Saulo shutiyog Pabloga Espiritu Santopa poderninwan junta car, brüju Elimasta alli ricaraycurnin, ¹⁰ nirgan: “¡Á llulla mana alli rurag runa! ¡Gamga Supaypa tsurin carmi llapan alli ruraycunapa contran mana allacunata rurar caycanqui! ¿Imanirtan mana dëjanquitsu, imayca alli nänipa aywagnö Dios Yayata cäsurnin alli rurag runacunata, engañarnin mana alliman ticsatsiya? ¹¹ Tsaynö mana allacunata rurangayquipitam, Dios Yaya canan contrayqui car castigashuptiqui gapra ticranqui. Manam rupaypa atsicyayninta ricanquitsu, Dios Yaya munangan junagyag.”

Tsaynam jina öra Elimas gapra ticasquirnin, ñawin mana ricaptin tutapaychö aywayta mana puedir, pillatapis janchananpag rugacurnin tumaycachargan. ¹² Tsayta ricaycurnam gobernador Sergio Pauloga rasumpa criyicurgan, Diospa Palabran willacuyangan imaläya shumag cangan mantsacashga wiyarnin.

Pablowan Bernabe Pisidia provinciachö Antioquiaman aywayangan

¹³ Tsaypitanam Pabloga llapan compañañincunawan Pafospita juc büquiman lätarcur, Panfilia provinciachö Perge puertuman aywayargan. Pero Juan Marcosnam tsay marchachö Pablótawan Bernabeta jagesquirmin, Jerusalénman cutirgan. ¹⁴ Tsay Perge puer-tupitam Pisidia provinciachö Antioquia marcaman päsayargan. Tsayman chaycurnam jamay junagchö Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajiman yacusquir jamay-cuyargan. ¹⁵ Moiséswan unay profëtaçuna gellgayangan ley libruta liyirnin ushasqurnam, tsay wajichö mas mandacug autoridäcuna invitarnin niyargan: “Waugecuna, caychö llapan goricashga runacuna mas animacuyänapag imallatapis niyta munarga, canan niycayämay.”

¹⁶ Tsaynam apostol Pablo sharcurnin, llapan runacuna upällalla wiyayänapag maquin-wan sēñata rurarnin nirgan: “¡Wiyaycayämay Dios Yayata adorar cäsugnin Israel runacu-nawan juclä caru marcapita shamushga runacuna! ¹⁷ Llaplan Israel runacunapa Diosninmi, unaycag ayllun israelcunata acrasquir juc poderöso naciunta rurargan. Tsaynöpam imayca caru juclä mana regeshga runacunanö Egipto naciunchö täcucyäyaptinpi, Dios Yaya imaycancuna cananpag yanapar mas atscaman miratsirgan. Tsaychö täcucyäyaptinmi, quiquin Dios Yaya poderöso cayninwan tsay Egipto naciunpita unay aylluntsicunata jorgamurgan. ¹⁸ Dios Yayam chuscu chunca wata mana ni imacag tsunyagchö llapan imayca mana alli ruraynincunatapis awantargan. ¹⁹ Tsaynam Canaan niyangan marcachö ganchis naciun runacunata Dios Yaya ushacätsirgan. Tsaynö ushacascatsirmi tsay naciunnincunaman unaycag aylluntsicunata imayca juc erenciancuna entregagnö churargan. ²⁰ Tsaycuna llapanmi cäsi chuscu pachac pitsga chunca wata cargan.

“Tsaypitanam Dios Yaya mandacug jueznincuna churargan asta profëta Samuel niyan-ganta paycunaman cachamunganyag. ²¹ Tsaynam paycunaga juc rey mandacugnincuna cananpag Dios Yayata mañayargan. Tsaynö mañayaptinmi Benjamín grüpupita Cis niyanga runapa tsurin Saúlta chuscu chunca watayag mandacug reynincuna cananpag churargan. ²² Tsaypita mas unaytanam quiquin Dios Yaya Saúlta rey churanganpita jipisquir, Davidna rey cananpag churarnin nirgan: ‘Nogam tarishcä Isaípa tsurin David jucläya alli rurag runa car, shongochö llapan munangäcunata cumplananpag.’[☆] ²³ Cay quiquin Davidpa unaycag ayllun shamugpitam, Dios Yaya Israel runacunata änicunganö Salvamagnintsic cachamungan Señor Jesucristo yurirgan. ²⁴ Señor Jesucristo manarg shamuptinmi, Juan Bautista llapan Israel runacunata willacurnin purir nirgan: ‘Dios Yayaman cutirnin arepenticur bautizacuyay jutsayquicunapita perdonayäshunayquipag’ nir. ²⁵ Tsaynö willacurnin purir ushaycarnam Juan Bautista nirgan: ‘Manam nogatsu cä, gamcuna yarpäyangayquiga runa. Pero nogapa gepätam juc shamun. Manam nogaga serviytus Paypa llaçenpa watunllatapis pascanäpag.’

Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristo canganta apostol Pablo willacun

²⁶ “Waugecuna y panicuna, Abrahampa aylluncuna y juclä caru marcapita runacuna Dios Yayata adorarnin cäsucugcuna, gamcunapagmi salvaciunpa cay Alli Willacuycunaga. ²⁷ Tsay Jerusalénchö täcugcunawan mas mandacug autoridänincunam, Señor Jesucristota mana regernin cäsuyargantsu. Tsaynö mana cäsurmi tsay quiquin runacuna Señor Jesucristota condenar, unay profëtaçuna Diospa Palabranchö willacuyanganta cumpliyargan. Tsaymi cananga cada sabado jamay junagchö Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajichö tsay profëtaçuna willacuyanganta yachatsicurnin liyiyän. ²⁸ Aunqui Señor Jesucristopa ni ima jutsanta mana tariycarpis, Poncio Pilatotam mañayargan, soldäduñcunawan wañutsinanpag. ²⁹ Tsaynö unaypitana Paypag Diospa Palabran gellgash-gachö ningannöllum, cruzchö wañuscatsirnin bäjascatsimur sepultüraman pampayargan. ³⁰ Pero quiquin Dios Yayam cawascatsimurgan. ³¹ Cawamunganpitam atsca junagcunam Señor Jesucristo yuripurgan, Galilea provinciapita Jerusalénman compañañin aywag runacunata. Tsaymi cananga tsay compañañincuna Señor Jesucristopag imayca juc testigunö llapan runacunata willacuyargan.

[☆] 13:22 Sal 89:20; 1 S 13:14.

³² “Tsaynöpam nogacuna canan cay cushicuypag Alli Willacuyta willayag: Unaycag aylluntsicunata Dios Yaya äningantam, ³³ canan nogantsicpag cumplimushga paycunapa aylluncuna cangantsicpita. Caynö cumplirnin rurashga Tsurin Señor Jesucristota cawat-simurmi, ishçaycag Salmo gellgashgachö ningannöllum: ‘Gammi nogapa Tsurî canqui.

Tsaymi canan junag musyayanga rasumpa Taytayqui cangäta’ nir.[✠] ³⁴ Dios Yayaga Señor Jesucristopa cuerpun mana ismünanpag cawatsimunanpagmi unayna Pal-abbranchö willacurnin nirgan:

‘Cumplishagmi rasumpacag sagrädu santo änicuyñiwan Davidta äningäcunata.’[✠]

³⁵ Tsaynöllum juclä gellgashgachöpis nirgan: ‘Manam permiñinquitsu servishugniqui santo Tsuriquipa cuerpun ismünantaga.’[✠]

³⁶ “Tsaynöpam rasuncagtaga Dios Yaya mandarnin munangannölla Davidpis tsay tiempuchö mandacug rey cayninwan servirgan. Tsaypita David wañusquirnam unaycag aylluncunawan goricasquir, pampayanganchö cuerpunpis ismurnin ushacargan. ³⁷ Pero Dios Yaya cawatsimungan Runapaga, cuerpunpis manam pampayanganchötsu ismurgan.

³⁸⁻³⁹ “Tsaymi cuyay waugelläcuna, cay willacuyangäta gamcunaga musyayänayqui Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyangayquipita jutsayquicunapa perdonnin canganta. Tsaynö rasumpa firmi criyicugcunam cananga Dios Yayapa puntanchöpis jutsannagna cayanga, Moisés gellangan leycunawan perdonta mana tarigcunapis. ⁴⁰ Cuidädu cayay canan mana cäsucuyangayquipita unay profëtaçuna gellgayangan gamcunaman mana shicwamunanpag.

⁴¹ ‘Ricäyay, burlacur despreciacuna mantsacashga wañuyay.

Nogam gamcunapa tiempuyquicunachö alläpa mantsacäcuypagta rurashag, ni pi willayäshuptiquipis mana criyiyänayquipag.’ ”[✠]

Pablotawan Bernabeta yapay yachatsicuyänanpag rugayangan

⁴² Dios Yayaman mañacuyänanpag judiucuna goricäyänan wajipita Pablowan Bernabe yargosquiyaptinnam, tsay runacuna rugayangan shamugcag jamay sabado junagchö tsay willacungancunata yapay yachatsiyänanpag. ⁴³ Tsay wajiman llapan goricaycurnin Dios Yayaman mañacur ushasquirnam, atscag judiucunawan mana judiucaycar judiucayman ticrashga imaypis alli cumplidu runacuna, Pablotawan Bernabeta gatinrin aywayargan. Tsaynam paycunaga tsay llapan runacunata consejayargan, Dios Yayapa alläpa cuyacuy poderninwan llapan bendiciunninchö paycuna imaypis firmi cawacuyänanpag.

⁴⁴ Tsaypita juccag semäna shamug jamay junagchönam, tsay marcachö cäsi llapan runacuna goricäyargan Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta wiyayänanpag. ⁴⁵ Pero tsayman maytsicag runacuna goricashgata ricaycurmi, judiucunaga alläpa chiquicurnin apostol Pablopä contran shärir tucuyläya mana allacunata burlacurnin insultar gallaycuyargan. ⁴⁶ Tsaynö insultayaptinnam Pablowan Bernabega ni imapita mana juc mantsacurnin contestayargan:

“Nogacunapagam obligacionñicuna can, puntata gam judiucunatarag Diospa Pal-abranta willayänagpag. Pero gamcunaga mana chasquirnin rechazayangayquipitam, quiquiquicuna jutsayog cayniquicunawan condenacurnin ni imaypis mana ushacag cawayta chasquiyänayquipagga merëcianquitsu. Tsaymi cananga mana judiucag runacunaman aywarnin Diospa Palabranta willacuyäshag. ⁴⁷ Tsaynö willacuyänanpagmi quiquin Dios Yaya mandayämar niyämargan:

‘Gamtam mana judiucagcunapag maytsay naciuncunachö actsitanö churashcag, Nogapa salvacug willacuyñita cay mundupa mas carunincunaman apanayquipag.’ ”[✠]

⁴⁸ Pablo tsaynö ninganta wiyacurnam, mana judiucagcuna alläpa cushicurnin gallaycuyargan: “Dios Yaya Alli Willacuyñinta alläpa allim” nir. Tsaymi Dios Yaya mana ushacag

✠ 13:33 Sal 2:7. ✠ 13:34 Is 55:3. ✠ 13:35 Sal 16:10. ✠ 13:41 Hab 1:5. ✠ 13:47 Is 49:6.

cawayta tariyānanpag acrangancag runacuna, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyargan. ⁴⁹ Tsaynōmi Diospa Palabranta maytsay marcacunapa Pablowan Bernabe aywarnin yachatsicur willacuyaptin, tsay llapan marcacunachō runacuna maytsaypa miratsiyargan. ⁵⁰ Pero judiucunanam tsay marcachō waquincag respetashga allāpa cuyapācug warmicunawan y mas importanticag runacunawan parlayargan, Pablotawan Bernabeta chiquirnin gaticachar tsay provinciapita gargoyānanpag. ⁵¹ Tsaynam Pablowan Bernabe tsay runacuna mana alli rurag cayanganpa contran imayca señaltanō, chaquincunachō polvu lashtacashgatapis tapsicusquirnin Iconio marcaman aywacuyargan. ⁵² Pero tsay llapan criyicugcunanam allāpa cushishga caycāyargan, Espiritu Santopa poderninwan junta car.

14

Iconio marcachō Pablowan Bernabe yachatsicuyan

¹ Tsaypitanam Iconio marcachō judiucuna goricāyānan wajiman Pablowan Bernabe yaycusquir yachatsicuyaptin, maytsicag judiucunawan mana judiucag runacunapis Señor Jesucristoman criyicuyargan. ² Pero mana criyicug judiucunanam allāpa chiquirnin-cuna Pablowan Bernabe yachatsicyanganta mana cāsūr despreciarnin, mana judiucag runacunatapis willaparnin timpullyātsiyargan. Tsaynō mana judiucagcunata timpullyātsirnin willaparni, criyicug waugecunawan apostolcunapis mana alli rurag cayanganta yarpātsiyargan. ³ Tsaynōpam apostol Pablowan Bernabega tsay Iconio marcachō mas unayyag quēdar, Señor Jesucristoman rasumpa confiacurnin ni imapita mana mantsacur rasumpacagcunallata yachatsicur willacuyargan. Tsaytam quiquin Señor Jesucristopis rasumpa musyatsicurgan, apostolcuna Dios Yayapa cuyacuy podernin mantsacaypag señalcunatawan milagrucuna rurayanganta. ⁴ Pero tsay marcachō runacunanam judiucunapa janancagcunawan apostolcunapa waquincag janan cayaptin, imayca ishca y grūpuman raquicashganō cayargan. ⁵ Tsaynam judiucunawan mana judiucag runacunapis autoridānincunawan willanacuyargan, apostolcunata sagmarnin magayānanpag. ⁶ Pero Pablowan Bernabe tsayta musyasquirnam, Licaonia provinciachō Listrawan Derbe marcacunapa geshpirnin aywacuyargan. ⁷ Tsay marcacunapa geshpirnin aywarmi, tsay marcacunchōpis Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta yachatsicur willacuyargan.

Listra marcachō apostol Pablota sagmayangan

⁸ Tsay Listra marcachōmi yuringanpitana mana puriyta puedig, juc rata runa cargan. Tsay runam jamaycargan, ⁹ Pablo llapan willacunganta wiyarnin. Tsayta Pablo alli ricaraycurmi tantiyasquirgan, rasumpa firmi criyicur cuticānanpagcanganta. ¹⁰ Tsaynam jinchi vozninwan gayargan: “¡Sharcurnin, derēchu ichiy chaquiquiwan!” nir.

Tsaynō niyucptinnam, tsay rataga jina ōra saltarnin sharcamur, purir gallaycurnin. ¹¹ Tsaynō Pablo cuticātsinganta ricaycurnam, llapan runacuna Licaonia marcapa parlayin-chō gayaycachar gallaycurnin niyargan: “¡Ricāyay dioscunam runataturc nogantsicman cielupita bājayāmushga!” nirnin.

¹² Tsaynam Bernabeta “Cayga dios Zeusmi” nir shutiscatsir, Pablotapis Diospa Palabranta imaypis mas willacuptin “Payga dios Hermesmi” niyargan. (Hermesga dios Zeuspa willacugninmi cargan.) ¹³ Tsay marcaman yaycuna templunchō dios Zeusta servignin sacerdotim, tōrrucunatawan adornashga waytacunata tsay marcapita yargona puncuyag apamurgan. Tsaynam tsaychō llapan runacuna apostolcunata adorarayta munar, tōrrucunata wañutsirnin sacrificiuta rurayta munayargan.

¹⁴ Pero Bernabewan Pablonam tsaynō rurayānanpag yarpaycāyanganta musyasquir, llatapancunatapis rachisquirnin atscag runacunapa puntancunaman gayaycachar yaycusquiargan: ¹⁵ “Pero señorcuna, ¿imanirtan caycunata rurayta munayanqui? Noga-cunaga gancunanō runallam cayā. Noga-cunam Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta willayagniquicuna shayāmushcā, caynō mana ni imapag servigcunata rurarnin caycāyan-gayquita dējayānayquipag. Tsaypagmi willacug shayāmushcā cawaycag Dios Yaya cieluta, patsata, lamarta llapan caychō ricaycangantsicunata rurag Diosman cutiyānayquipag.

¹⁶ Aunqui unay tiempucunachöga quiquin Dios Yayam permütirgan, llapan naciuncunachö runacunapis segun imatapís munayanganta rurar cawacuyänanpag. ¹⁷ Tsaynö caycaptinpis imayca juc testigunömi llapan allicunallata rurangancunawan rasumpa Dios Yaya pí canganta mana ni imaypis dējarnin musyatsicurgan. Tsaynöpam Payga gamcunaman cachamun, tamyatawan alli coséhcunata pacha junta micurnin cushishga cawacuyänayquipag.” ¹⁸ Pero tsaynö yarpayanganta tucuyläya imaycanöpa willayaptinpis, törrucunata wañutsirnin sacrificiuta rurar adorayänanta amatsayänanpagga alläpa ajam cargan.

¹⁹ Tsaynö caycäyaptinmam, Antioquiapitawan Iconio marcacunapita judiucuna chaycur, tsay llapan runacunata apostolcunapag mana allicunata willarnin, Pabloga contran shäritsir sagmatsiyargan. Tsaynö alli sagmarnin apostol Pablota wañutsiyashgana canganta yarpami, tsay marcapita garachashga apar jucläman jitasquiyargan. ²⁰ Pero tsay jitaraycanganman llapan criyicugcuna entērunpa tumag juntapusquiyaptinmam, Pabloga sharcamurnin yapay tsay marcaman cutirnin yaycurgan. Tsay waränin junagnam tsay marcapita yargosquir Pablowan Bernabe Derbe marcaman aywacuyargan.

²¹ Tsay Derbe marcachö yachatsicurnin Diospa Palabranta willacurmi, maytsicag runacunata Señor Jesucristoman criyicatsiyargan. Tsaynö yachatsicurnin willacusquirmi, Listrapawan Iconiopa y Antioquia marcacunaman cuticuyargan. ²² Tsay cada marca chäyanganchömi, Señor Jesucristoman llapan criyicugcunata criyicuyñincunachö imaypis mas firmi cawayänanpag, mas animatsirnin consejar niyargan: “Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycunapagga, tucuyläya sufrimientucunatam päsanantsic.” ²³ Tsaynöllam llapan criyicugcuna goricäyangan wajicunachö, respetashga auquincunata mandacuyänanpag churayargan. Tsaynö churasquirnam Dios Yayaman mañacur mallaglla ayunasquirnin, rasumpa criyicuyangan Señor Jesucristo yanapananpag rugacuyargan.

Pablowan Bernabe Siria provinciachö Antioquia marcaman cutiyangan

²⁴ Tsaypitanam Pablowan Bernabe Pisidia provinciapa päsarnin, Panfilia provinciaman chäyargan. ²⁵ Tsay provincia Perge marcachö Diospa Palabranta yachatsicurnin willacusquirmi, Atalia niyangan puertuman urayargan. ²⁶ Tsay puertupitanam büquiman lätarcur Antioquia marcaman aywayargan. Tsay marcachö criyicugcunam Pablotawan Bernabeta Diospa alläpa cuyacuy Palabranta yachatsicuyänanpag cachayangannölla willacur ushasquir cuticuyargan. ²⁷ Tsay Antioquia marcaman chaycuyaptinmam, llapan criyicugcuna goricäyänam wajiman goricascatsir, paycunawan Dios Yaya llapan imayca bendiciuncuna ruranganta willayargan. Tsaynöllam willayargan mana judiucag runacunatapis, Dios Yaya imayca puncuta quichapugno chasquinganta, Señor Jesucristoman criyicuyänanpag. ²⁸ Tsaynam Pablowan Bernabe tsay marcachö criyicugcunawan unayyag quödacuyargan.

15

Jerusalénchö llapan criyicugcuna goricasquir sesionta rurayangan

¹ Tsay witsancunam Judea marcapita Antioquia marcaman waquincag urarnin aywashga runacuna criyicugcunata yachatsicurni niyargan: “Si gamcuna unay Moisés leyninchö mandacungan costumbrincunata rurarnin cuerpuncunachö mana señalacurga, manam salvacuyta puediyanquitsu” nir. ² Tsay yachatsicugcunawanmi Pablowan Bernabe alli piñanacurnin discutiyan. Tsaymi llapan criyicugcuna goricasquir willanacurnin Pablotawan Bernabeta nomrasquir waquincag criyicugmajincunatawan Jerusalénman cachayargan, tsaychö apostolcunawan y waquincag respetashga auquincunawan tsay asuntucunata arreglayänanpag.

³ Tsaynö nomrasquir llapan criyicugcuna Jerusalénman cachayaptinmi, Feniciapawan Samaria marcacunapa päsarnin tsaychö criyicugcunata willacur niyargan: “Maytsay marca willacuyangächömi mana judiucag runacunapis, mana alli rurayñincunata dējasquir arepenticornin Señor Jesucristoman criyicuyashga” nir. Tsayta wiyaycurmi llapan criyicug waugecunapis alläpa cushicuyargan.

⁴ Pablowan Bernabe Jerusalénman chaycuyaptinnam, tsaychö llapan goricashga criyicugcunwan apostolcuna y respetashga auquincuna chasquiyargan. Tsaynö chasquiyaptinnam Pablowan Bernabe maytsay marcacunachö mana judiucag runacuna Diospa Palabranta yachatsicuyaptin chasquiyanganta willacuyargan. ⁵ Pero waquincag criyicushga fariseocunanam, sharcurnin niyargan: “Mana judiucagcuna Señor Jesucristoman criyicushgacunaga, obligädum cuerpuncunachö señalacur unay Moisés mandacungan leycunatapis cumpliyänan.”

⁶ Tsaynö niyaptinnam apostolcunawan respetashga auquincuna, tsay asuntutapag shumag willanacurnin parlayänanpag goricâyargan. ⁷ Tsaynö goricascuir discutiycâyaptinmi, Pedro ichircur nirgan: “Wagecuna, gamcunam musyayanqui Dios Yaya unayna gamcunapita acramanganta. Payga acramashga mana judiucag runacuna salvacug Alli Willacuyñinta willacupti, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyänanpagmi. ⁸ Llan runapa shongon regeg Dios Yayam rasumpa chasquinganta musyatsicurgan, tsay mana judiucag criyicugcunamanpis Espiritu Santonta cachamunganta nogantsicman cachamungannölla. ⁹ Dios Yayaga paycunatawan nogantsictapis iwalla cuyamarnintsicmi, llapan shongoncunatapis imayca limpiagnö jutsannagta tigratsishga Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyanganpita. ¹⁰ Tsaymi cananga, ¿imanirtan gamcunaga Dios Yayata piñatsiyanqui, cay criyicugcunata imayca lasag gepita aparitsignö unay Moiséspa leyninta obligarnin cumpliyänanpag? ¿Si tsay leytacunata unaycag aylluntsiccunawan nogantsicpis mana cumpliyta pueyicashgaga imanirtan paycunata obligayanqui? ¹¹ Tsayga manam tsaynötsu canan. Mas bienmi nogantsicga rasumpa criyicuntsic, Señor Jesucristopa cuyacuy poderninwan mana judiucagcuna salvacashga cayanganölla, nogantsicpis mana pägacurnin salvacashga cangantsicta.”

¹² Tsaynam llapan upällasquir wiyayargan, Bernabewan Pablo mana judiucagcunata Diospa Palabranta yachatsicuyanganchö, paycunawan tucuyläya señalcunata y milagruccunata Dios Yaya ruranganta. ¹³ Tsaynö willacur ushasquiyaptinnam, Santiago nirgan: “Wagecuna, wiyaycayämay: ¹⁴ Cananmi Simón Pedro willamargontsic primera vez Dios Yaya mana judiucag runacunatapis imanö cuyarnin chasquinganta. Tsaymi Payga tsay mana judiucagcunapis mas atscagta acarnin chasquina, quiquinpa servignin criyicugnincuna cayänanpag. ¹⁵ Cayga caycan, unay profëtacuna Diospa Palabranta gellgar niyangannöllum:

¹⁶ “Caycuna llapan päsasquiptinmi cutimur, servimagñi Davidpa shicwashga wajinta shäratsishag.

Tsaynöllum llapan ragänincunatapis, yapay rurarnin shäratsishag,

¹⁷ nogapa shutichö llapan naciuncunachö mana judiucag runacunapis

caycuna llapanta rurag Dios Yayata ashiyänanpag.✠

¹⁸ Unay tiempupitana caycuna llapanta regetsicug Dios Yayam, quiquinpa Palabranta djëjapamashcantsic.’

¹⁹ “Tsaynö caycappinga mana judiucag runacuna mana alli ruraynincunata djëjasquir, Dios Yayaman tsayrag criyicuyappinga, ama lasag gepita apatsignö leycunata cumpliyänanpag obligarnin ajacunata yachatsishuntsu. ²⁰ Mas bien tsaypa rantinga llapan criyicugcunaman cartacurnin canan nishun: ‘Ama idolocunata ofreceyangan micuyacunata micuyanquitsu ni warmiwan ollgopis lluta mana allicunata rurar puricuyanquitsu. Tsaynölla jorcacar wañushga wätacunapa aytsantawan yawarninta micuyanquitsu. ²¹ Tsaycunapagmi unay tiempupitana cada marcachö Moiséspa leyninta willacug runacuna caycan. Tsay leytaga Dios Yayaman mañacuyänanpag goricâyänan wajicunachömi, cada sabado jamay junagchö liyiyän.’”

Jerusalénchö goricashga apostolcuna, mana judiucag runacunaman cartata apatsiyangan

✠ 15:17 Am 9:11-12.

²² Tsaypitanam apostolcuna y respetashga auquincuna llapan goricashga criyicugcunawan willanacusquir, paycunachö allish cumplidu mas importanticag Barsabas niyangan Judástawan Silasta acrayargan. Tsaynö acrasquirmi Pablopawan Bernabepa pagtan Antioquia marcaman cachayargan.

²³ Paycunam caynö juc cartata gellgarcur apatsiyargan:

“Nogacuna apostolcunawan respetashga auquincunam, gamcunanö criyicug waueyquicuna cay cartawan saludayarniqui apatsiyämug, Antioquia, Siria y Cilicia marcacunachö täcug mana judiucag cuyay criyicug wauegunata.

²⁴ Musayashcämi caychö nogacunapita waquincag runacuna mana ni ima permisuta mañarnin gamcunaman shamuycur, llutan mana allita yachatsicurnin mana ni imanö cayta puediyänayquipag piñatsiyäshungayquita. ²⁵ Tsaymi caychö llapä goricashga criyicugcuna shumag willanacusquir, nogantsicchö ishcag runacunata acrayashcä gamcunata ricagniquicuna shayämunanpag alläpa cuyay waugentsiccuna Bernabepawan Pablopa pagtan. ²⁶ Cay ishcan acräyangä runacunam wañuytapis mana mantsacurnin, Señor Jesucristoraycu maytsaychöpis willacurnin puriyashga.

²⁷ Tsaynöpam Barsabas niyangan Judástawan Silasta gamcunaman cachayämü, cay cartachö llapan niyangagta esplicarnin willayäshunayquipag. ²⁸ Nogacunaga mananam imayca lasag gepita aparitsignö ajayätsiyiniquicunata munayätsu. Tsaypa rantinmi mas alliga canga, Espiritu Santowan nogacunapis wanayangayquicagllata yachatsiyänagpag: ²⁹ Ama idolocunaman ofrecernin churayanganta micuyanquitsu. Tsaynölla ama jorcacar wañush watäcunapa aytsantawan yawarninta micuyanquitsu. Ama warmiwan ollgopis jucnin jucninwan puricur llutan mana alli jutsacunata rurayanquitsu. Si tsay llapan alvertiyangagcunata mana rurarninga, Dios Yaya munangannö cawacurmi imaypis allilla cawacuyanqui.” Llapayqui alli päscuychö caycuyällay.

³⁰ Tsaypitanam llapan criyicugcunapita despedicusquirnin, Pablo, Bernabe, Silas y Judás Antioquiaman uräyargan. Tsayman chaycurnam llapan criyicugcunata goricascatsir, tsay carta apayanganta entregayargan. ³¹ Tsay apayanganta cartata criyicug wauegunata liyisquirnam, consolarincuna mas animatsiptin alläpa cushishga cayargan. ³² Tsaynöllam Judáswan Silaspis Diospa Palabranta unayna alli willacugcuna car, tsaychö llapan criyicug wauegunata consolarin animatsir allish willacuyargan. ³³ Tsaychö unay yachatsicurnin pärasquiyaptinnam llapan criyicug wauegunata Dios Yayapa bendiciuninwan alli päscuychö imaypis Silaswan Judás cawayänanpag mañacurnin maypita cachayangaman cuticuyänanpag despediyargan. ³⁴ [Tsaynam Silasga paycunawan quädacurgan.]* ³⁵ Pero Pablowan Bernabenam waquincag atscag criyicugcunawan Diospa Palabranta yachatsicurnin, Antioquia marcachö unayyag pärayargan.

Pablopa ishcaycag viäjün, Diospa Palabranta willacunanpag

³⁶ Tsaypita mas unaytanam Bernabeta Pablo nirgan: “Acu, aywashun willacur yachatsicungantsic llapan marcacunachö criyicug waugentsiccunata watucag, mä imanöshi Dios Yayaman criyicuyincuna caycan.”

³⁷ Tsaynam Bernabega Juan Marcos niyanganta pagtancuna pushayta munargan. ³⁸ Pero Pablopagga manam allinötsu cargan, Juan Marcosta pushayänanpag. Juan Marcosga mas puntata aywanganchönam Panfilia marcachö jagesquirincuna cutisquirgan. Tsaynöpam Pablo Bernabeta nirgan: “Diospa Palabranta yachatsicur willacuyangächö Juan Marcosga manam yanapamarni sigirgantsu.” ³⁹ Tsaynö Pablo mana munaptin ishcan mana acuerdu car raquicasquirmi, Bernabega juc büquiwan Juan Marcosta pusharcur Chipre ishlaman aywargan. ⁴⁰ Pero Pablo Silasta acrasquiptinmi, tsay Antioquia marcachö llapan criyicug wauegunata ishcan apostolcunata Dios Yaya yanapanpag mañacuyargan. Tsaypita yargosquirnam Pablowan Silas aywacuyargan. ⁴¹ Tsaynö aywacurmi, Siriapawan Cilicia

* 15:34 Unaycag waquin gellgashga librucunachö manam cantsu Hch 15:34.

marcancunapa päsar, llapan criyicug wauecuna goricäyanganchö yachatsicurnin mas animatsicuyargan.

16

Pablotawan Silasta Timoteo compañarnincuna aywangan

¹Tsaypitanam Derbe marcapa päsarnin Listra marcaman chaycur, Señor Jesucristoman rasumpa criyicug jöven Timoteota tarirgan. Tsay Timoteopa rasumpa criyicug mamannam, Judea naciunpita pero taytannam Griego naciunpita cargan. ²Tsay Timoteopagmi Listrachöwan Iconiochö criyicugcuna, payga “shumag cawagcug alli runam” nir, aläbayargan. ³Tsayta wiyaycurmi Pablo apayta munarnin, judiumajincuna mana ni imapis niyänanpag Timoteopa cuerpunchö señalatsirgan, Timoteopa taytan griego canganta llapan judiucuna musyayaptin. ⁴Tsaypita maytsay marcacunapa aywar päsarni, llapan criyicug wauecunata willacur yachatsicuyargan Jerusalénchö goricashga apostolcunawan respetashga auquincuna cartancunachö yachatsicuyta apatsiyanganta cäsurnin llapan criyicugcuna rasumpa chasquiyänanpag. ⁵Tsay cada marcachö llapan criyicugcuna goricashgata Pablo willacuptinmi, rasumpa firmi criyicuynincunata musyatsicur cada junag mas atscag Señor Jesucristoman criyicur yapacäyargan.

Apostol Pablo revelaciunchö rican, Macedonia marcapita runata

⁶Señor Jesucristopa Alli Willacuyuninta Asia provinciachö willacuyänanta Espiritu Santo mana permitiptinmi, Frigia provinciapawan Galacia provinciapa päsarnin, ⁷Misia provinciapa mujunninman chäyargan. Tsaypitanam Bitinia provinciaman yaycuyta yarpäyargan. Pero Señor Jesucristopa Espiritunmi tsayman yaycuyänantaga permitiirgantsu. ⁸Tsaynöpam Misia provinciapa defrente päsar, Troas puertuman uraypa aywarnin chäyargan. ⁹Tsay Troaschömi Pabloga pagaspa juc revelaciunchö ricargan: Macedonia naciunpita juc runa puntanman ichiyur rugarnin nigta: “Cay Macedonia naciunman päsamur yanapaycayällamay.” ¹⁰Apostol Pablo pagaspa tsay revelaciunta ricashga captinmi, prevenicuyargä Macedonia naciunman aywayänäpag: “Macedonia marcaman aywaycur Señor Jesucristopa Alli Willacuyuninta willacunantsictach, següru Dios Yayaga munan” nir.

Filipos marcachö Lidia shutiyog warmi Señor Jesucristoman rasumpa criyicungan

¹¹Tsaypitanam Troaspita büquiman lätarcur Samotracia marcachö ishlanan defrente aywar, Neapolis niyanganman waränin chäyargä. ¹²Tsaypitam Filiposman aywayargä. Tsay marcachömi Romapita maytsicag runacuna täcuyargan, tsay Filipos marcaga Macedoniapa mas importanti capitalnin tsay tiempuchö captin. Tsay marcachömi nogacunapis juc ishcajunagcuna quädacuyargä. ¹³Juc sabado jamay junagmi tsay marcapa yaycunan amänolla mayu cuchunman aywayargä, Dios Yayaman mañacuyänanpag judiucuna tsayman goricagcunawan tincuyta yarparnin. Tsayman chaycurnam jamaycurnin yachatsicur willacuyargä, tsaychö goricashga warmicunata. ¹⁴Tiatirachö yuricug tsayman goricashga jucnin warmipam Lidia shutin cargan. Tsay warmim atscata tälacunatawan alläpa chäniyog morädo tälacunata ranticurgan. Payga unaypitana Dios Yayata cäsurnin adoraptinmi, Pablo willacunganta allish wiyarnin Señor Jesucristoman llapan shongonwan criyicungan Dios Yaya entenditsiptin. ¹⁵Tsaynöpam wajinchö llapan aylluncunawan pagta bautizacusquirnin, rugayämargan: “Si rasumpa criyicungäta gamcuna criyirga, wajiman canan shayämuy posadatsiyänanpag.” Tsaynöpam wajinchö quädacuyänanpag obligayämargan.

Pablotawan Silasta Filipos marcachö carcelman gaycatsiyan

¹⁶Juc cutinam Dios Yayaman mañacuyänä sitioman aywaycar, juc jipashta tariyargä mana alli espiritu psychö captin allish adevinay yachagta. Tsay jipashmi servicug cayninwan patronnincunata atscata gellayta gänatsirgan tsaynö allish adevinäpucurnin. ¹⁷Tsay jipashmi Pablotawan nogacunata gayaycacharnin gatiyämayta gallaycur nirgan:

“¡Cay runacunaga Camacug mas poderoso Dios Yayapa servignin carmi, imayca nänipa aywagnö salvacäyänayquipag yachatsicuyan!”

¹⁸ Tsaymi cada junag tsay jipash tsaynö parlar atasca junagcuna gaträyämptin, Pablo piñacurnin tsay jipashchö caycag mana alli espíritu gargonanpag nirgan: “¡Señor Jesucristopa shutinchömi mandarniqui ordenag, cay jipashpita yargonayquipag!”

Tsaynam tsay mana alli espírituga jina öra tsay jipashpita déjasquir aywacurnan.

¹⁹ Pero tsay jipashpa manana adevinayta pueiptin patronnincunata atasca gellayta manana gänatsiya pueiptinmi, Pablotawan Silasta achcusquir pullan plázaman apayargan autoridacunapa puntanman. ²⁰ Tsaynömi llapan juezcunapa puntanman aparnin niyargan: “Cay judiucunam marcantsicchö mana allacunatata yachatsicurnin, runacunatapis alläpa timpullyätsiyan. ²¹ Tsaynöllam mana alli costumbrincunata yachatsicuyan. Tsaytaga manam nogantsicga aceptashwantsu ni rurashwantsu romäno naciun runacuna car.”

²² Tsaynö niyaptin llapan runacuna alläpa piñacur Pablopawan Silaspa contran shäriyaptinmi, juezcuna mandayargan llatapanacunata llushtiscatsir fierrowan alli astayänanpag. ²³ Tsaynö alli astayacurnin carcelman apar gaycascatsirmi, carcel cuidagta alli alvertiyargan shumag alcabu cuidananpag. ²⁴ Tsaynö mandayaptinmi carcel cuidagta runaga mas ruricag cuartoman wichgayargan, mana cuyuyänanpag chaquincunatapis uchcushga geruman alli chachac watayacurnin.

Carcelta cuidag runa Señor Jesucristoman criyicungan

²⁵ Pero pullan pagasnam Pablowan Silas Dios Yayata alabana cantucunata cantayaptin, waquincag prësucunapis wiyacäyargan. ²⁶ Tsaynö cantaycäyaptinmi alläpa mantsacaypag illagpita patsa cuyurgan, carcelpa cimientuncunapis jancat sogsicanganyag. Tsay öram carcelpa puncuncunapis jancat quichacasquiptin, llapan prësucunata watayängan cadenacunapis pascacasquiyargan. ²⁷ Carcelta täpag riccharcamurnam llapan puncunaga quicharparaycagta ricayacurnin, prësucuna geshpishga canganta yarpar espädanta jipisquir quiquillan wañutsicuyta munargan. ²⁸ Pero Pablonam jinchi gayargan: “¡Ama ni imatapis ruracaytsu, llapämi caychö caycäyäl!” nir.

²⁹ Tsaynam carcelta täpag runaga actsita mañasquir, cörrilla ruriman yaycusquirnin mantsacayan carciarrag Pablopawan Silaspa puntancunaman gongorpacuyurgan. ³⁰ Tsaypitam Pablotawan Silasta apurädu wagtaman jorgascamurnin tapurgan: “Señorcuna, ¿imatatan rurashag jutsäpita salvacashga canäpag?”

³¹ Paycunanam contestayargan: “Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyay, llapan aylluyquicunawan quiquiquipis salvacashga canayquipag.”

³² Tsaynam Señor Jesucristopa Alli Willacuyinta yachatsicur willayargan, quiquintawan llapan aylluncunatapis. ³³ Tsay pagas öram carcelta cuidag runa apostolcunapa eridancunata quiquin shumag mayllarnin jampiscapur, llapan aylluncunawan bautizacuyargan. ³⁴ Tsaypitam wajinman pushaycur micuynincuna garar, llapan aylluncunapis alläpa cushishga cayargan, Dios Yayaman rasumpa criyicuyanganpita.

³⁵ Tsaypa waränin allegnam juezcuna wardiacunata cachayargan, carcel cuidagman juc ordenta aparatsir, Pablotawan Silasta gargoyänanpag. ³⁶ Tsay carcelta cuidagman, Pablota nirgan: “Juezcunam ordenayämashga gamcunata libri déjaycuyänanpag. Tsaynöpa cananga manana ni imapita mantsacurnin tranquilon aywacuyay.”

³⁷ Pero Pablonam wardiacunata nirgan: “Nogacuna romäno ciudadänu caycäyaptimi, llapan runacunapa puntanchö alli astayämar ni ima rurayangätapis manarag juzgayämarni carcelman gaycatsiyämargan. ¿Tsaycu cananga pacayllapa libri gargascayämayta munayan? ¡Manam, tsayga tsaynöllatsu canga! Quiquincuna shayämutsun carcelpita jipiyämänanpag.”

³⁸ Tsay wardiacuna cutisquirnin juezcunata willayaptinmi, mantsacäyargan Pablo ciudadänu cangata wiyacurnin. ³⁹ Tsaynam juezcuna aywaycur, Pablotawan Silasta perdonta mañar carcelpita jipisquir, marcancunapita aywacuyänanpag rugayargan.

⁴⁰ Carcelpita yargosquirnam, Pablowan Silas Lidiapa wajinman aywayargan. Tsaychö criyicug wauegcunata ricaycurnincuna animascatsirmi, tsaypita yargosquir jucläpa aywacuyargan.

17

Tesalonica marcachö runacuna timpullyäyangan

¹ Tsaynö aywacurmi Anfopoliswan Apolonia niyangan marcacunapa päsar, Tesalonica marcaman chäyargan. Tsay marcachömi Dios Yayaman mañacuyänapag llapan judiucuna goricäyänan waji cargan. ² Pablonam imaypis costumbrinmannö tsay judiucuna goricäyänan wajiman quimsa semänana cada jamay sabado junagchö aywar, tsay judiucunawan discutir Diospa Palabran gellgashgacunata ³ esplicar, Diospita Shamushga Runata sufritsirnin wañuscatsiyaptin cawamunanpag rasumpa canganta willacurrgan. Tsaynam nirgan: “Gamcunata willayangag cay quiquin Señor Jesucristom, Diospita Shamushga Runaga.”

⁴ Tsaynam waquincag judiucuna rasumpa criyicurnin, Pabloman y Silasman juntawacäyargan. Tsaynöllam Dios Yayata servirnin alabag griegocunawan mas regeshga warmicunapis Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyargan. ⁵ Pero tsaynö criyicuyaptinmi, mana criyicug judiucunaga alläpa chiquicurnin piñacur, cällicunachö mana allita rurag runacunata ashuyargan, tsay marcachö timpullyarnin imaycata ruracäyänanpag. Tsaynöllam Jasonpa wajinman cörrilla aywarnin casi ñututsiyargan Pablotawan Silasta ashisquirnin autoridäcunaman entregayänanpag. ⁶ Pero tsaychö Pablota mana tariyurnam, Jasontawan waquincag criyicug wauegcunata garacharcurnin autoridäcunaman apar chäratsir, jinchi gayaycchar niyargan: “¡Cay runacunam maytsay entëru munduchö runacunata timpullyätsir mana ni imanö cayta pueditsiyantsu y cananga cay marcansicman chäyämuptinman, ⁷ Jasonga wajinman cushishga chasquirnin posadatsishga! ¡Cay runacunaga Romapa mandacugnin emperador Cesarpa leynincunapa contran mana cäsucurmi, ‘juc reymi can’ niyan! ¡Tsay reyga Señor Jesucristosh!”

⁸ Tsaynö niyanganta wiyaycurnam, llapan runacunawan autoridäcuna alläpa piñacurnin rabiarnin timpullyäyargan. ⁹ Pero Jasonwan waquincag criyicugcuna multata pägacuyaptinmam, autoridäcuna libri dëjayargan.

Pablowan Silas Berea marcachö yachatsicuyan

¹⁰ Tsay pagasnam Pablotawan Silasta llapan criyicugcuna Berea marcaman aywacuyänapag despachayargan. Tsayman chaycurnam Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan judiucunapa wajinman aywayargan. ¹¹ Tsay Bereachö judiucunam Tesalonicachö judiucunapita mas umilde allish imaycatapis entendicug car, alläpa cushishga Señor Jesucristopa Alli willacuyninta chasquiyargan. Tsaynöpam llapan junagcuna imaypis Diospa Palabranta liyirnin yachacuyag, Pablo llapan yachatsicungan rasumpa alli canganta musyayänanpag. ¹² Tsaychömi atscag judiucunawan griegocuna y mas regeshga warmicuna y ollgocunapis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyargan.

¹³ Pero Tesalonica marcachö caycag judiucuna Berea marcachöna Pablo Diospa Palabranta willacuycanganta musyasquirmi, alläpa piñacurnin Bereaman aywaycur apostolcunapa contran runacunata timpullyätsiyargan. ¹⁴ Pero tsaychö criyicug wauegcunanam jina öra mana demorarlla Pablo costapa aywananpag despachayargan, Silaswan Timoteo Berea marcachö quëdayanganyag. ¹⁵ Apostol Pablota compañarnin criyicugcunanam asta Atenas marcayag compañarnin pagtan aywayargan. Tsaypitanam cutiyämurgan Silaswan Timoteo jina öra aywarnin, Pablowan sasllana tincuyänanpag cunayta apamurnin.

Atenas marcachö Pablo yachatsicun

¹⁶ Silastawan Timoteota Atenas marcachö shuyämurmi, Pablo alläpa llaquicurgan tsay marcachö maytsica tucuyläya idolocunata ricaycur. ¹⁷ Tsaynöpam Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajichö judiucunawan y Dios Yayata cäsug griegocunawan y pläzachö goricagcunawanpis cada junag discutiyag. ¹⁸ Tsaynöllam waquincag alläpa

yachayyog filosofo Epicureos grüpu runacuna y Estoicos grüpu runacuna Pablowan discutir gallaycuyargan. Waquincagnam niyargan: “¿Imatarag tagay baduläquiga parlan?” Waquincagnam: “Cay runaga juclä mana regeshga dioscunapagmi propagandata ruraycan.” Tsaynöga niyargan, Señor Jesucristopa Alli Willacuyntawan cruzchö wañut-siyanganpita cawamushga cangata apostol Pablo willacuptinmi. ¹⁹ Tsaypitanam Pablota apayargan runacuna goricäyänan Areopago niyangan sitiuchö llapan autoridäcuna imaypis costumbrincunamannö goricäyanganman. Tsayman chaycatsirnam tapuyargan: “¿Musyayta puediyäcu cay mushog yachatsicuy apamungayqui, imapagpis allí o mana allí cangata?” ²⁰ Gamga imayca mana regeshgacunapagmi yachatsicurnin willayämanqui, musyaytam munayä tsaycuna imapag canganta.”

²¹ Tsaychö atenense runacunawan juclä caru marcapita shamushga täcug runacunapis, llapan goricaycurmi tsay mana wiyayangancag mushog noticiacunallapagna parlarnin tapunacur cacuyargan.

Areopagochö Pablo parlangan

²² Tsaynam Pabloga Areopagochö llapan runacunapa puntanman ichiycur nirgan: “¡Atenensecuna! Cay marcayquicunachö ricangänömi gamcunaga allish religioso runacuna cayanqui. ²³ Gamcuna goricaycur celebrar adorayangayquicunata ricapacurmi tarishcä, juc altarchö cay palabracuna gellgaraycagta: ‘MANA REGESHGA DIOSPAGMI.’ Tsaynö captinmi, tsay mana regeshga Diosta adorayangayquipag, canan noga willayarniqui parlapaycäyag.

²⁴ “Cay mundutawan caychö llapan imayca ricangantsicta rurag Diosga, cay patsapawan cielupa mandagnin Señormi. Payga tsaynö alläpa poderöso cayninwanmi, runacuna rurayangan templuchö täcuntsu, ²⁵ ni Paypag runacuna servirnin imatapis rurayänanta shuyarantsu, pipitapis mana ni imata wanarnin. Mas bienmi Payga cay patsachö shütarin cawanapagwan llapan imaycatapis garamantsic.

²⁶ “Juc runallapitam entëru munduchö llapan naciuncunata rurargan, cay entëru patsachö llapan runacuna täcuyänanpag. Tsaynöllam Payga dispönishga imayyagpis cawarnin, mayyag täcuyänanpagpis. ²⁷ Tsaynöpa Dios Yayata ashirnin rasumpacag Diosta tarirnin regenapag, aunqui Dios Yayaga llapan runacunapita mana caruchö caycaptinpis.

²⁸ ‘Dios Yaya munaptinmi cay patsachö cawarnin, cuyuntsic y espírituentsicpis Paychö imayyagpis cawan,’ unay tiempuchö poesia gellgag runacuna niyangannö: ‘Nogantsicga Dios Yayapa wamrancunam cantsic’ nir. ²⁹ Tsaymi Dios Yayapa rasumpa warancuna carga, ama yarpäshuntsu Dios Yayaga goripita, gellaypita y shumag rumpicunapita runacuna allish yachaynincunawan munayangannö maquincunawan rurashgaricug cangantaga.

³⁰ Dios Yayam unaycag tiempuchö imayca upanö llapan imayca mana allicuna ruranganta manacagman churar perdonashga. Pero cananmi siga, llapan maytsay entëru munduchö llapan runacunapis arepenticurnin Payman cutiyänanpag mandarnin willacatsin.

³¹ Quiquin Dios Yayam juc junagta cïtashga entëru munduchö llapan runacunata, acrangän Runapa allicag justicianwan juzgatsir cuentata mañanapag. Tsaynö canganta rasumpa musyanantsicpagmi wañuscatsiyaptin cawatsimushga.”

³² Tsaynö wañushgapita cawayämunanta wiyarmi, waquincagcuna burlacuyaptin waquincagcunaga niyargan: “Tsay parlangayquitaga juc diacunanam wiyayta munayä.”

³³ Tsaynam Pabloga tsaychö llapan goricashgacunata jagesquirnin aywacurargan. ³⁴ Waquincagnam Pablota gatirnin aywar criyicuyargan. Tsay atscag runacunawanmi Areopagochö mandacug autoridä Dionisio shutiyog runapis caycargan. Tsaynöllam Damaris shutiyog warmiwan mas waquincag runacunapis tsayman goricashga cayargan.

Corinto marcachö Pablo yachatsicun

¹ Tsaypitanam Pabloga Atenaspita yargosquir, Corinto marcaman aywacurargan. ² Tsay marcachönam Aquila shutiyog Ponto marcachö yurig judiumajinwan tincuyargan. Tsay

Aquilaga warmin Priscilawan aywacurmi Italiapita tsayrag châyashga cayargan, mas mandacug rey Cesar Claudio Romapita llapan judiucuna aywacuyânanpag ordenar gargoptin. Tsaynam Pabloga visitagnincuna aywar, ³ Aquila Pablonô garapita carpa ruray oficioyoyog captin, paycunawan pagta carpacunata rurarnin arur pärargan. ⁴ Tsaynam cada jamay sabado junagchö Dios Yayaman mañacuyânanpag goricâyânan wajiman aywag. Tsaychömi judiucunatawan mana judiucag griegocunatapis animatsirnin plêturnincuna yachatsicurgan.

⁵ Macedoniapita Silaswan Timoteo chaycayâmuftinnam, Pabloga cada junag Alli Willacuyacunata willacurnin llapan judiucunata yachatsirgan, Señor Jesucristoga Diospita Shamushga Runa canganta. ⁶ Pero tsay judiucunanam Pabloga contran shärir mana allincunata insultar gallaycuyargan. Tsaynam Pabloga alläpa piñacunganta musyayânanpag, llatapantapis tsapisquir nirgan: “Quiquiquicunam culpayog cayanqui yachatsicuynita mana chasquirnin, mana allincunaman shicwar imayca päsayâshuqtiquipis manam nogatsu culpable cashag. Cananpitaga mana judiucag runacunamanmi aywacushag, paycunata yachatsirnin willacunâpag.”

⁷ Tsaynö nisquirnam Dios Yayaman mañacuyânanpag goricâyânan wajipita yargosquir, Dios Yayata cäsurnin adorag Justu niyanga Ticio runapa wajinman aywargan. Tsay runapa wajinga Dios Yayaman mañacuyânanpag goricâyânan waji lädunchömi cargan. ⁸ Judiucuna goricâyânan wajichö mandacug Crispo niyangan runam llapan aylluncunawan Señor Jesucristoman criyicurgan. Tsaynöllam Corintopita atscag runacunapis Pablo willacunganta wiarnin, Señor Jesucristoman criyicur bautizacuyargan. ⁹ Tsaynam juc pagas Pablota revelaciunchö Señor nirgan: “Ama ni imapita mantsacuysu, Alli Willacuyñita willacurnin sigilla mana upällarnin. ¹⁰ Nogam gamwan pagta caycä ni pï yatashurniqui mana imanâshunayquipag, cay marchöhö atscag runäcuna captin.” ¹¹ Tsaynöpm Pabloga Corintochö juc wata pullan quëdacurgan, Diospa Palabranta willacurnin yachatsicur.

¹² Tsay tiempuchö Galion niyangan runa Acayachö mandacug gobernador caycaptinmi, Pabloga contran llapan judiucuna juntawacasquir atacayta munayargan. Tsaynö contran shärir timpullyarninmi, Pablota achcusquir llapan autoridäcuna goricashgaman apar, ¹³ acusarnin mas mandacug gobernador Galionta niyargan: “Cay runam jucläya Diosta runacuna adoryânanpag criyitsicurnin purin, leycunapa contran mana allincunata yachatsicur.”

¹⁴ Pablo parlanapag caycaptinnam, mas mandacug gobernador Galion nirgan: “Si cay runa mana allincunata rurawañutsicushga captinmi sigä, gam judiucuna quëjacayâmungayquita atendiyânapag afanacümanpis. ¹⁵ Pero gamcunaga tapucuy parlayniquicunawan juc shuticunapagwan quiquiquicunapa leyniquicunallapagmi quëjacug shayâmunqui. Tsaycunata quiquiquicuna arreglacuyay. ¡Manam nogaga tsay asuntucunamanga mëticüsu!”

¹⁶ Tsaypitam llapan autoridäcuna goricâyânanpita judiucunata gargosquirgan. ¹⁷ Tsaynam judiucuna goricâyânan wajichö mandacug Sostenesta llapan achcusquir, tsay autoridäcuna goricâyânan waji puncu llapan ricänancunachö alli magayargan. Pero mas mandacug gobernador Galiontaga manam ni imapis importangatsu, tsaynö maganacuyaptinpis.

Apostol Pablo Antioquiaman cutiycurnin, quimsacag viäjinchö yachatsicunapag aywargan

¹⁸ Tsaypitanam Pabloga atasca junagcunayagrag Corintochö quëdargan. Tsaypitanam Pabloga llapan criyicug waugecunapita despeticusquirnin, Aquila warmin Priscilawan büquiman lätarcur aywacugpa pagtan Siriaman aywacurgan. Tsay puertu Cencreachömi Pablo agtsanta rutuscatsirgan, Dios Yayata änicunganta rasumpa cumplirnin. ¹⁹ Efesoman Pablo chaycurnam Priscilatawan Aquilata dëjasquir, goricaycur Dios Yayaman mañacuyânan wajichö judiucunata goricashgata plêturnin yachatsinapag aywargan. ²⁰ Tsay goricashga judiucunam paycunawan mas unayyag quëdanapag rugayargan. Pero mana munarnam, ²¹ paycunapita despeticur nirgan: “Si Dios Yayata munaptinga, yapaynam

visitagniquicuna cutimushag.” Tsaypitanam Pabloga juc büquiman lätarcur Efeso marcaman aywacurcan.

²² Cesareaman chaycurnam Jerusalénman aywargan. Tsay Jerusalénchö goricashga llapan criyicugcunata visitarnin saludasquirnam, Antioquiaman päsarnin urargan. ²³ Tsaychö ichic unayyag casquirnam, puntata puringan Galacia y Frigia provinciacunapa cutirgan, marcan marcan willacurnin purir. Tsay marcacunachö llapan criyicugcunatam mas firmi criyicuyänanpag animatsirnin willacur yachatsicurgan.

Apolos Efeso marcachö yachatsicun

²⁴ Tsay tiempucunam Alejandria marcachö yurig Apolos shutiyog judiu runa Efesoman chargan. Tsay runaga allish yachacushga parlay yachag cayninwanmi, Diospa Palabrantapis rasumpa allish regergan. ²⁵ Tsay runam Señor Jesucristopag yachatsicuycunata allish yachacushga car, llapan voluntäninwan shumag cläru alläpa cushishga Señor Jesucristopag willacurnin yachatsicurgan, aunqui payga Juan Bautista yacullawan bautizacunanpag yachatsicunganllata musyaycarpis. ²⁶ Apolosnam mana ni imapita mantsacur judiucuna goricaycur Dios Yayaman mañacuyänan wajichö parlargan. Priscilawan Aquila wiyaycurnam, Apolosta wajincunaman invitarnin pushaycur Diospa Palabranta imanö canganta esplicarnin yachatsiyargan. ²⁷ Tsaypita Acaya provinciaman Apolos päsayta munaptinmi, Efesochö llapan criyicug waguecuna imaycawan yanapar juc cartata gellayargan Acayachö criyicugcuna shumag chasquiyänanpag. Acayaman chaycurnam Dios Yayapa voluntäninwan llapan criyicushgacunata, mas firmi Señor Jesucristoman criyicuyänanpag mas allish yanapargan. ²⁸ Llapan judiucunapa puntanchö mana juc mantsacurmi allish yachayninwan Diospa Palabranta rasumpa musyatsicurgan, Señor Jesucristoga Diospita Shamushga Runa cangata willacurnin.

19

Efeso marcachö Pablo yachatsicun

¹ Corinto marcachö Apolos canganyagmi, chaquillapa aywarnin Efesoman chaycur, waquincag criyicug discipulucunata tarirgan. ² Tsaynam tapurgan: “¿Gamcunaga Espiritu Santota chasquiyashcanquicu, Señor Jesucristoman criyicuyangayqui öra?”

Paycunanam contestayargan: “Manam Espiritu Santota chasquiyänänpagcagtaga ni siquiera parlagllatapis wiyayashcätsu.”

³ Pablonam tapurgan: “Tsaypunga ¿ima bautizmutatan chasquiyashcanqui?”

Paycunanam contestayargan: “Juan Bautista bautizacungantam.”

⁴ Pablonam nirgan: “Aumi, Juanga bautizargan Dios Yayaman cutir arepenticug runacunatam. Pero payga willayäshurgayquim paypa gepanta shamugcagman criyicuyänayquipag. Tsay gepinta shamugcag Señor Jesucristoman.”

⁵ Tsaycunata wiyaycurmi, Señor Jesucristopa shutinchö payman criyicur bautizacuyargan. ⁶ Pablo umancuna jananman maquina churaptinmi, paycunaman Espiritu Santo shamuptin, tucuyläya parlaycunata parlarnin Diospita shamug willacuyta willacuyargan. ⁷ Espiritu Santota chasquig tsay llapan runacunaga, chunca ishcgami cayargan.

⁸ Quimsa quillantini Pabloga judiucuna goricaycur Dios Yayaman mañacuyänan wajiman aywargan. Tsaychömi llapan runacunata willacur mana ni imapita mantsacurnin, Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö canganta yachatsicur entenditsicurgan. ⁹ Pero waquincagnam mana wiyacurnin criyicuytapis mana munar, llapan runacunapa puntanchö tsay mushogcag nänipagnö Alli Willacuyta contran mana allacunata parlayargan. Tsaynam Pabloga paycunapita raquicasquir, llapan criyicugcunata Tirano niyangan runapa escuelaman apargan. Tsaychömi cada junag willacurnin, ¹⁰ ishchay watayag yachatsicurgan. Tsaynöpam tsay entëru Asiachö täcug judiucunawan mana judiucagcunapis, Diospa Palabranta wiyayargan. ¹¹ Quiquin Dios Yayam poderöso cayninwan tucuyläya milagrucunata Pablowan rurargan. ¹² Tsaymi asta päñuncunawan llatapancuna cuerpunman töpanganllatapis geshyagyashacunaman apar tüpaycatsiyaptilan geshyaynincunapitapis cuticätsirgan. Tsaynöllam supaycunapis tsay geshyagyasha runacunapita yargoyargan.

¹³ Pero waquincag judiucunanam cällicunachö purirnin, supayyog runacunapita supaycunata gargor Señor Jesucristopa shutinta üsayta munayargan supaycunata gargoyänanpag. Tsaynam supaycunata gorgornin niyargan: “¡Pablo willacungan Señor Jesucristopa shutinchömi ordenag, cay runapita yargonayquipag!”

¹⁴ Tsaynö rurarmi puriyargan sacerdotícunapa mandagnin jucnin sacerdoti judiu Esceva niyanganpa ganchis tsurincuna. ¹⁵ Pero juc cutinam juc supayga runapa shiminpa contestar nirgan: “Regëmi Señor Jesucristota y musyëmi Pablo pí cangantapis. Pero gamcunaga ¿pitan cayanqui?”

¹⁶ Tsay örallam tsay supayyog runa paycunapa janancunaman atacarnin saltaycur, llapan callpanwan vencernin alli magargan. Tsaynö alläpa mantsacaypag magaptinmi, tsay runacunaga entërcunapis yawar püru garapätulla geshpirnin aywacuyargan.

¹⁷ Tsaynö pásanganta Efesochö täcug llapan judiucunawan mana judiucag griegocuna musyasquirmi, alläpa mantsacashga cayargan. Tsaynöpam cada junag mas Señor Jesucristopa shutinta alläpa mas respetarnin cayargan.

¹⁸ Tsaymanmi unayna criyicushga runacunapis, puntacag cawaynincunachö imayca mana allicuna rurayangancunapita arepenticurnin llapan criyicugcunapa puntanman willacur châyargan. ¹⁹ Tsaynöllam atscag brüjucunapis mägica libruncunata apaycamur, llapanpa puntanchö waycayargan. Tsay libruncunapa chaninta tsay marcapa gellayninchö calculayaptinmi, pitsga chunca waranga junagchö arurnin juc millonta (1,000,000) gänanganpa chanin cargan. ²⁰ Tsaynömi Diospa Palabran maytsaypa witsicarnin mirargan, rasumpa poderöso cayninta musyatsicur.

²¹ Tsaycuna llapan pásasquiptinmi, Pabloga Macedoniapawan Acaya provinciacunata visitagnin aywayta munargan, tsayllapitana Jerusalénman pásar chënanpag. Tsaynöllam yarpargan: “Jerusalénchö quëdaycurmi Romamanpis aywanä.”

²² Tsaynam ishcagcag yanagencunata Macedoniaman puntata mandargan, Timoteotawan Erastota. Paycunatam mandargan, Pablo ichic mas unayyagrag Asiachö quëdanganpag.

Efesochö runacuna goricaycur, büllata rurarnin timpullyäyangan

²³ Tsay tiempuchömi Efeso marcachö imayca mushog nänipagnö Diospa Palabranta willacunganraycu runacuna alläpa timpullyäyargan. ²⁴ Tsaynöga timpullyäyangan gellaycunapita adornocunata rurag Demetrio shutiyog runa llapan runacunata willapaptinmi. Tsay Demetriom gellaypita ichishag figüracunata rurargan, diosa Artemisapa templunpa imäjinnincunata. Tsaycunata rurarnin ranticurmi, paywan arug runacunata atscag gellayta gänatsirgan. ²⁵ Tsay llapan arugnincunatawan paynö oficioyogmajincunata gayascatsirmi, llapan goricasquiyaptin Demetrio nirgan: “Señorcuna, gamcuna musyayanquim cay oficionticwan alli gänarnin llapan imaycatapis tarir nogantsic cawangantsicta. ²⁶ Pero gamcuna ricâyangayquinö y wiyayangayquinömi, tsay Pabloga ‘runa maquinwan rurangan diosga manam diostsu’ nir purin. Tsaynö llutancunata parlarmi maytsicag runacunatana criyitsishga, manam cay Efesollachötsu sinöga llapan entëru Asia provinciacunachöpis. ²⁷ Tsayga alläpa peligrum, llapan negociuntsicta runacuna manana respetayaptin jancat perdenapag. Tsaynöllam alläpa poderösa diosantsic Artemisapa templuntapis mana allipag churarnin, alläpa respetashga caynintapis manana cäsuyangatsu. Tsaynöpam maytsay entëru munduchö runacunawan cay Asia provincianchö adorangantsic imayca poderösa reynapa imäjnin Artemisatapis jancat melanar chiquiyanga. Tsaynö canantaga ama ni imanöpapis munashuntsu.”

²⁸ Tsayta wiyaycurnam alläpa piñacurnin jinchi gayaycachar niyargan: “¡Viva efesiocunapa poderösa diosan Artemisa!”

²⁹ Tsay marcachö llapan runacuna jancat conjundidö timpullyarnin carmi, ni imanö cayta puediyargatsu. Tsaynam teatro niyangan jatun wajiman juclayllanö maytsicag goricashga runacuna yaycusquir, Pablota compañarnin Macedoniapita shamushga ishcag runacuna Gayotawan Aristarcota achcusquir garachashga apayargan. ³⁰ Pablonam tsaychö maytsicag goricashga runacunata parlapänanpag yaycuyta munargan. Pero

llapan criyicug discipuluncunanam tsayman yaycunanta mana munar amatsayargan. ³¹ Tsaynöllam Asia provinciachö waquincag autoridäcunapa Pablopa amigon car, teatro niyangan wajichö maytsicag runacuna goricashga caycagman aywar mana mëticunapag willacatsiyargan. ³² Tsay maytsicag goricashga runacunam mana ni imata musyarnin jucta jucta gayaycachäyargan. Tsaychö mayoriacag goricashga runacunaga manam ni imapag goricäyanganpapis musyayargantsu. ³³ Pero waquincagnam tsay asuntupag Alejandrotä esplicarnin, judiucuna llapan runacunapa puntanchö parlamunanpag obligayargan. Alejandronam maquinwan sëñasta rurargan runacuna upällasquiyaptin, llapan runacunapa puntanchö defendirnincuna parlananpag. ³⁴ Pero tsay runacuna quiquin Alejandropis judiu runa canganta tantiyasquirmi, casi ishçay quimsa örayag mana päraypa juc shimilla jinchi gayarcachar niyargan: “¡Viva efesiocunapa poderösa diosan Artemisa!”

³⁵ Tsaynam tsay Efeso marcapa secretarion runa, llapan runacunata calmätsirnin upallascatsir nirgan: “Efeso ciudadänucuna, llapan entëru munduchö runacunam musyayan cay Efeso marcantsic, cielupita shicwamushga poderösa diosa Artemisapa imäjinnintawan templunta wardianö cuidananpag encargädo canganta. ³⁶ Tsaymi tsaynö canganta mana ni pipis nëgaycaptinga, upälla tranquilo car mana allipa musyarga, ama ni imatapis llutanta ruracäyaytsu. ³⁷ Cay ishcan apäyämungayqui runacunaga manam cay templuchö ni imatapis suwayashgatsu ni poderösa diosantsicpag contranpis ni imata parlayashgatsu. ³⁸ Si Demetrio y paywan arugmajin runacuna pipapis contran quëjacur demandacuyta manayaptinga, tsaypagmi autoridäcunawan juezcuna cayan. Tsay autoridäcuna arreglayänapag quëjacurnin, cada ünü derëchuncunata defendir reclamayätsun. ³⁹ Si gamcuna juc mas imacunatapis mañacuyaptiquiga, llapantsic goricaycur secionta rurangantsicchö legalmente arreglashun. ⁴⁰ Canan caynö päsonianwanga juc peligrumanmi chaycantsic, Romachö autoridäcuna ‘büllata rurar timpullyagcuna’ nir acusamänapag. Manam ni imanöpa contestayta puedishuntsu si imapitan tsaynö ‘büllata rurar timpullyayashcanqui’ nimashga.” ⁴¹ Tsaynö nisquir despeticusquiptinnam, llapan runacuna witsicar aywacuyargan.

20

Macedoniapawan Greciapa Pablo aywangan

¹ Tsay büllata rurarnin timpullyay pärasquiptinnam, Pablo llapan criyicugcunata gayatsirgan consejarnin animatsinanpag. Tsaynö consejasquir animascatsirnam paycunapita despeticusquir Macedoniapa aywacurgen. ² Macedoniapa aywarnam tsay päsonian llapan marcacunachö criyicug wauegcunata visitarnin palabranwan mas animatsirgan. Tsaynö aywarnin Grecia naciunman chaycurmi, ³ tsaychö quimsa quilla pärargan. Siria marcaman büquiwan aywananpag caycarnam musyasquirgan, judiucuna Pablopa contran yachatsinacushga cayanganta. Tsayta musyasquirnam chaquillapa cutimur Macedonia provinciacunapa yapay päsiargan. ⁴ Tsaypitanam compañarnin aywayargan, Berea marcapita Sopaterwan Pirropa tsurin y Aristarcowan Tesalonica marcapita Segundo y Derbe marcapita Gayo, Timoteo y Asia provinciapita Tiquicowan Trofimo. ⁵ Cay wauegcuna puntasquirmi Troaschö shuyäyämargan. ⁶ Pero nogacunanam levadürannag tanta micuyänan fiesta päsaquiptin, Filipospita yargosquir büquiwan aywar, pitsga junagtarag Troaschö taripäyargä. Tsay Troaschömi juc semänarag pärayargä.

Troaschö criyicugcunata Pablo visitangan

⁷ Semäna gallarinan puntacag junagchö llapacuna goricasquir tantata paquirnin micuyangächömi, Pabloga llapan criyicug wauegcunata yachatsirnin willacuyargan. Waränin aywacuyänä captinmi, Pabloga asta pullan pagasyag yachatsicurgen. ⁸ Nogacunaga altucag pïsochö atsa linternacuna prendishga cuartochömi, goricashga cayargä. ⁹ Tsay cuartopa ventänanchömi Eutico shutiyog jövenpis jamaycargan. Pablo alläpa unayna parlaptinmi, puñuy alläpa venceptin puñucasquir tsay quimsacag pïso cuartopita shicwar jegarpamurgan. Tsaynö jegarpamuptinmi, wañushgatana patsapita

pallarcayämurgan. ¹⁰ Pablo bäjasquirnam jövenpa jananman umpuycurnin abrasacurcur, criyicug waugecunata nirgan: “¡Ama mantsacâyaytsu! ¡Cay jöwenga cawaycanmi!”

¹¹ Tsaypitanam Pabloga yapay altu cuartoman cutisquir tantata paquisquirnin, llapan criyicugcunawan pagta micusquir warat yachatsicurnin willacurgan. Tsaynö llapanta yachatsicusquirnam aywacurgan. ¹² Tsay jöven cawamushgatana apacuyanganmi, llapan criyicugcunata mas allish animatsir consolargan.

Troaspita Miletoman viäjarnin aywayangan

¹³ Nogacunam büquiwan puntarnin Aso puertuman aywayargä Pablo niyämangannö goriyänäpag. Pablonam chaquillapa shamuyta munar Troaschö quëdargan. ¹⁴ Pablowan Aso puertuchö tincusquiyaptinam, büquiman lätarcur pagta Mitilene marcaman aywayargä. ¹⁵ Mitilene puertupita yargosquirnin aywarmi, Quío niyangan ishlapa tsimpanman chaycur waränin junag päsar, Samos puertumanpis juc junagtarag chäyargä. Samos puertupitanam juc junag mastarag Miletomanga chäyargä. ¹⁶ Tsaynö viäjarnin aywayargä, Asia provinciachö demorarnin Efesoman Pablo mana aywayta munaptinmi. Payga sasmı Jerusalénman chayta munargan, si puedirga Pentecostes niyangan junagta Jerusalénchö päsananpag.

Efeso marcachö respetashga auquincunata gayascatsirnin, Pablo yachatsircur willacungan

¹⁷ Miletchö Pablo caycarnam, Efesochö llapan goricashga criyicugcunapa mandacugnin respetashga auquincunata gayatsimurgan. ¹⁸ Llapan chaycayämuptinnam nirgan: “Gamcunaga musyayanquim Asia provinciaman chämungä junagpita shumag cawacurnin imanö portacungäta. ¹⁹ Nogaga gamcunawan pagta caycarmi, imaypis llapan umildäniwan Dios Yayata servishcä, aunqui judiucuna mana alli munaynin-cunawan chiquiyämar tucuyläya pruebaacunawan wagatsiyämar alli sufritsiyämaptin-pis. ²⁰ Pero gamcunapag llapan allicag willacuycunataga manam ni imaypis willacuyta djeshcätsu, llapan runacunapa puntanchöwan pläzacunachö y wajin wajin yachatsicurnin willacurpis. ²¹ Tsaynöllam judiucunatawan mana judiucag runacunatapis, ‘Dios Yayaman arepenticur cutirnin Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyay’ nishcä. ²² Tsaymi cananga Espiritu Santo obligamaptin Jerusalénman aywashag, tsaychö ima päsämänapag cangantapis mana musyaycarnin. ²³ Ünicoгам imallata musyä: maytsay marcacunapa aywaptipis alläpa sufrimientucunawan carcel shuyämänenapagcagta Espiritu Santo musyatsimanganllata. ²⁴ Tsaynö captinpis quiquipa cawayniga manam ni ima importamantsu, cörrir aywagnörög llapan allicagcunallata rurar, Señor Jesucristo encargamangata cumplirnin Dios Yayapa cuyacuy poderöso Alli Willacuyninta willacur testigunnö puriptiga.

²⁵ “Cananpitaga mananam ni maygayquipis ricäyämänquinatsu, Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag willayangagta llapayqui wiyamashgacuna. ²⁶ Tsaymi cananpitaga nogaga manana culpablenatsu cashag, ni maygan runata Dios Yaya castigaptinpis, ²⁷ Dios Yaya llapan runanäpag mandamanganta cumplirnin, mana ni juc pacar llapanta yachatsicurnin mana mantsacur willacungäpita. ²⁸ Tsaymi gamcunapis shumag atento cuidayanqui quiquin Señor Jesucristo yawarninpa chaninwan rantingan llapan goricashga criyicugnincunata, Espiritu Santo imayca mitsicugtanö Dios Yayapa llapan goricashga criyicugnincunaman churayäshungayquinölla. ²⁹ Musyämi noga aywacusquipti, juc runacuna shamuycur imayca mallagashga atognö llapan goricashga criyicugcunata ushacätsiya munar shayämunanpag canganta. ³⁰ Aunqui gamcunachö waquiquim alli yachatsicuycunapa contran shärir, manacag llullacuycunata yachatsicuyanqui, Señor Jesucristoman criyicugcunapis gatiräyashunayquipag. ³¹ Tsaynö mana päsananpag jshumag cuidacuyay! Yarpäyay quimsa wata entërum pagasta junagtapis, tucuynöpa alli wagaycur wagaycur plëturnin alvertiyarniqui llapayquitapis jucpa jucpa Diospa Palabranta yachatsiyashcag.

³² “Waugecuna y panicuna, cananmi Dios Yayaman mañacü imaypis llapayqui goricashgalla cayänayquipagwan cuyacuy Palabranta mas entenditsiyäshunayquipag. Dios Yayapaga llapan poderninmi can, gamcunapa shongoyquicunata rasumpa mas firmi

criyicatsirnin Dios Yaya munangannö cawagcunata äningan erencianta entregayäshunayquipag. ³³ Manam nogaga quiquïpagga munashcätsu, ni pipa gellaynincunatawan alläpa chaniyog gorincunata ni pipa llatapantapis. ³⁴ Mas bienmi gamcuna musyayanqui, imäpis wanangäpagwan nogawan pagtä purigcunapa imancunapis wanayanganpag quiquïpa maquïwan alli arungäta. ³⁵ Nogagam imaypis tsaynö arurnin yachtasiyashcag, llapan faltapucugcunatawan geshyagyasha débilcunata yanapayänayquipag. Tsaynö yanapanacurnin cawacur yarpänapagmi, quiquin Señor Jesucristo palabranwan yachatsimarnintsic nirgan: ‘Alläpa mas cushicuypagmi imaycallatapis garacungantsic, quiquintsicta garamangantsicpitaga.’”

³⁶ Tsaynö parlar ushaquirnam, llapan criyicugcunawan gongoricuycur Dios Yayaman Pablo mañacurgan. ³⁷ Llapan wagarmi alläpa llaquishga Pablota abrasarnin, gagllanchö mutsayargan. ³⁸ Tsaychö criyicugcunam alläpa llaquishga cayargan, Pablo “Mananam masga ni imay ricäyämänquinatsu” nishga captin. Tsaypitanam asta büquiman lätananyag llapan compañarnin aywayargan.

21

Pablo viajarnin Jerusalénman aywangan

¹ Tsaychö criyicug llapan waugecunapita mana munaycar raquicasquirmi, defrente Cos ishlaman aywar waränin Rodas ishlaman päsayargä. Tsaypa waräninnam Patara puertuman chäyargä. ² Patara puertuchönäm Feniciapa aywag büquita tarisquir, tsay büquiman lätarcur aywacuyargä. ³ Tsaypita aywacurmi Chipre ishlata ricar, ishogcag lädu uraninpa Siria marcaman defrente päsayargä. Tsay viajayangä büqui Tiro puertuchö cargata deñanacaptinmi, tsay puertumanpis yaycuyargä. ⁴ Tirochö criyicug waugecunata tarisquirmi, paycunawan juc semänarag tsaychö pärayargä. Tsaychö criyicug waugecunam Espiritu Santo alvertiptin, “Jerusalénman Pablo ama aywatsuntsu” niyargan. ⁵ Pero juc semänata cumplisquir aywacuyaptinam, llapan criyicug waugecuna warmincunawan y wamrancunawan tsay marcapita wagtän lamar cuchunayag yanagar compañayämargan. Tsay lamar chuchun pläyachömi, llapä gongorpacuycur Dios Yayaman mañacuyargä. ⁶ Tsaypitanam despedicusquir büquiman lätasquiyapti, llapan criyicugcuna wajincunapa cuticuyargan.

⁷ Tiropita lamar rurillanpa büquiwan aywarmi, Tolemada puertuchörag viajarnin ushayargä. Tsay marcachö criyicugcunata saludagnin aywarmi, paycunawan juc junagrä pagta cayargä. ⁸ Waränin alleg tsaypita yargosquir aywarnam, Cesareaman chäyargä. Tsaychömi evangelista niyangan Felipepa wajinman aywayargä quëdacuyänäpag. Tsay Felipepa apostolcunapa ganchis ayudantincunapita jucnincagmi cargan. ⁹ Tsay Felipepam Diospa willacuynincunata willacug chuscusoltëra jipash tsurincuna cayargan. ¹⁰ Tsaychö juc ishcajunagcuna caycäyaptimi, Judeapita urämur Agabo niyangan profëta chämurgan. ¹¹ Tsay profëtam nogacunapa puntäcunaman chaycamur, Pablopä tsegllanchö cinturonninta jipisquir, quiquinpa maquintawan chaquinta watäcusquir nirgan: “Espiritu Santom nin: ‘Cay watäcungänömi Jerusalénchö judiucuna cay cinturónpa ämunta alli watayacurnin, juclä mana regeshga runacunaman entregayangä.’”

¹² Tsayta wiyaycurnam Cesareachö llapan criyicugcunawan nogacunapis Pablota ruwayargä, Jerusalénman witsar mana aywananpag. ¹³ Pero Pablonam contestayämargan: “¿Imanirtan wagar mas llaquicuyman churayämänqui? Nogaga listom caycä watarätsiyämänanpagwan Jerusalénchö wañunäpagpis, Señor Jesucristopag yachtacurnin willacungäraycuga.”

¹⁴ Tsaynö rugarpis ni imanöpa convencitsiyta mana puedirmi, deñarnin niyargä: “Tsayinga, Dios Yaya munangannö caycullätsun” nir.

¹⁵ Tsaypitanam prevenicusquir Jerusalénman witsarnin aywayargä. ¹⁶ Jerusalénman chaycuyaptimi Cesareapita waquincag criyicugcuna compañayämar aywashgacuna, Chipre ishlachö yurig Mnason shutiyog runapa wajinman pushar chätsiyämargan. Tsay

runam unaypita Señor Jesucristoman criyicug cayninwan, wajinchö posadatsiyämänan cargan.

Santiagota visitagnin Pablo aywangan

¹⁷ Jerusalénman chaycuyaptinam, llapan criyicug wauecuna alläpa cushishga chasquiyämargan. ¹⁸ Tsaypita waränin junag Santiagota visitagnin nogacunawan Pablo aywarmi, tsay wajichö goricashga yachatsicug respetashga llapan auquicunatapis tariyargä. ¹⁹ Pablo llapanta saludacusquirmi manyapita willargan, maytsay puringan mana judiucag runacunachö yachatsicur willacuptin Dios Yaya tucuyläya milagrucunata paywan ruratsinganta. ²⁰ Tsayta wiyaycurnam Dios Yayata alabarnin, Pablota niyargan: “Tsaypunga waue, musyanquim judiucagcuna maytsica warangapayag Señor Jesucristoman criyicyuanganta. Tsaynöpam paycunaga unay Moisés mandacungan leycunata cumplirnin siginapag mandacur obligacuyan. ²¹ Caychö llapan täcug judiucunam musyayashga juclä caru entëru munduchö täcug judiucunata, unay Moiséspa leynin mandacunganta manana cäsuyänapag willacurnin yachatsicungayquita. Tsaynöllash yachatsicunqui unaycag costumbrintsicta mana sïgir, llullu ollgo wamrancunapa cuerpuncunachöpis manana señalatsiyänapag. ²² ¿Tsaypunga imanöta cashun? Següramente tsay criyicug llapan judiucunam musyayanga, cayman chämushga cangayquita. ²³ Mejorga caynömi runanayqui: Cay nogacunachömi chuscug runacuna cayan, Dios Yayata äniyanganta cumpliyänapag. ²⁴ Paycunata pusharcurnin aywar pagtancuna purificäcur mayllacusquir, agtsancunata rututsicuyänapag pägacunqui. Tsaynö rurangayquita llapan ricarmi musyayanga, gampa contrayqui willacuyangan mana rasumpa captin, Moiséspa leynin mandacungancunatapis cäsurnin cumplingayquita. ²⁵ Tsay mana judiucag criyicushga runacunamanga, willanacur decidiyangäta unaynam gellgayashcä: ‘Ídolocunata ofrecernin churayangan micuycunata y yawartawan jorcarnin wañutsishga wätacunapa aytsanta mana micuyänapag. Tsaynölla mana alli jutsata rurarnin, warmipis ollgopis jucnin jucninwan mana puricuyänapag.’ ”

Pablota prësu achcuyan templuchö

²⁶ Pablonam chuscun runacunata pusharcurnin aywar, tsay waränin chuscun runacunawan pagta purificäcur mayllacurgan. Tsaynam templuman yaycurgan änicuyangancunata imay junagcunachö cumplinapag canganta willacug. Tsaynöllam willacurgan imay junagchö tsay runacunawan pagta Dios Yapag garaynin apar, cada ünu ofreceanganta cumpliyänapag canganta.

²⁷ Juc semäna cumpliyacaptinam Asia provinciapita judiucuna, templuchö Pablota ricaycurnin llapan runacunata timpullyätsiyargan. Tsaynö timpullyar achcusquirmi Pablota contran, ²⁸ gayaycachar niyargan: “¡Israel runacuna yanapayämay! Cay runam marcantsicpa contran mana allicunata yachatsicur maytsaychö puriycan. Tsaynöllam unay Moisés leyninpawan templuntsicpa contran yachatsicun. Canangam tsaypis cay templuntsicman griegocunata yaycatsir, imayca melanaypagtanö churashga santo sitiuntsicta.”

²⁹ (Tsaynöga judiucuna niyargan, Efesopita Trofimo niyangan runata Jerusalénchö mas puntatana Pablota pagta puriyagta ricashga carmi, tsay runata templuman yacatsinganta yarpäyargan.)

³⁰ Tsaynam tsay marcachö llapan täcugcuna timpullyäyaptin, maytsicag runacuna cörrilla chäyämurgan. Pablota achcusquirmam tsay templupita wagtaman garachashga jipisquir, jina öra puncuntapis wichgarnin llävisquiyargan. ³¹ Pablota wañutsiyänapag caycaptinam, Romäno shutiyog batallunpa comandantinman juc noticia chargan, entëru Jerusalénchö llapan goricashga runacuna timpullyarrag caycayanganta. ³² Tsay comandantinam oficialnincunatawan soldäducunata gorisquirmis, tsaynö runacuna caycayanganganman cörrilla aywayargan. Comandantitawan soldäducunata ricaycurga,

Pablota magaycar dējasquiyargan. ³³Tsayman comandanti chaycurnam, Pabloman witiy-curnin prēsu achcuscatsir ishca y cadenawan watāyānanpag mandargan. Tsaypitanam llapanta tapurgan, pī cangantawan imata rurashga canganta.

³⁴Pero waquincag juclāyata gayaycachāyaptin waquincagcuna juclāyata parlar llapan timpullyāyaptinmi, tsay comandantiga ni imapag gayaycachāyangantapis ni juc entendirgantsu. Tsaynō mana entendirmi, soldāduncunatawan Pablota cuartelman apatsirgan. ³⁵Cuartelpa puncun grādasman chaycatsirnam, soldāducuna Pablota altullachōna pallarishga witsaypa lātatsiyargan, ³⁶maytsicag runacuna timpullyarrag gepancunata gatirnin, llapan gayaycacha: “¡Wañutsun!” nir aywayaptin.

Pablo llapan runacunapa puntanchō defencicurnin parlangan

³⁷Tsaypita cuartelman yaycaycātsiyaptinmam, romāno batallunpa comandantinta Pablo tapurgan: “¿Gamwan juc ratitulla parlayta puedicū?”

Comandantinam contestargan: “¿Griego parlayta yachanquicu?” ³⁸“Tsaypunga ¿gamga manach tsay juc unay tiempuchō chuscuro waranga wañutsicug runacunata tsunyaman jorgosquir, Cesarpa contran tigratsig egipcio runatsu canqui?”

³⁹Pablonam nirgan: “Nogaga judium cā, jatun importanti marca Ciliciapa capitalnin Tarsochō yurig ciudadānu. Pero gam permītiycamay cay runacunataga entenditsir parlapaycunāpag.”

⁴⁰Tsay comandanti ānisquiptinmam, grādasman ichiycur Pablo maquinwan sēnasta rural llapan runacunata upāllātsirgan. Tsaynō llapan upāllasquiyaptinmam hebreo parlaychō nirgan:

22

¹“Waugecuna y taytacuna, canan wiyaycayāmay noga defencicurnin parlamungāta.”

²Hebreo parlaychō parlaptinmi, llapan runacuna upāllasquiyargan. Tsaynam Pablo parlarnin sigirgan:

³“Nogaga judium cā, Cilicia provincia Tarso marcachō yurig. Pero Jerusalēnchō jatunyangāyag tācur estudiaptimi, unaycag aylluntsiccunapa llapan mandacuy leynincunata doctor Gamaliel yachatsimargan. Tsaynō unay costumbrintsiccunata yachacushga carmi, dogapis Dios Yayata allāpa cāsurnin mandacungacunata rasumpa firmi cumplirgā, canan gamcuna cumpliyangayquinōlla. ⁴Puntataga cay mushog nānipagnō Diospa Palabranta cāsucugcunatam wañutsināpag gaticachargā. Tsaynō chiquirnin cuna gaticachar achcuscquirmi, warmitapis ollgotapis carcelman prēsu gaycatsirgā. ⁵Sacerdotīcunapa mas mandagnin sacerdotīwan mandacug respetashga auquincuna goricashgapis tsaynō rurangāta testīgum cayan. Paycunam juc carta poderta apatsiyāmargan Damascochō judiumajincunata entregayānāpag. Tsay cartata entregaycur Señor Jesucristoman llapan criyicugcunata ashisquir, cay Jerusalēnman prēsu apamur alli castigayānāpag.

Pablo willacun imanōpa juclāman ticrar, Señor Jesucristoman criyicunganta

⁶“Pero nānipa aywar Damasoman chaycaptinam, pullan junag ōra illagpita entērōman tumag altu cielupita allāpa atsicaycamur, ⁷patsaman shicwascatsimargan. Patsachō jitaraycarnam juc voz caynō nimagta wiyargā: ‘¡Sauro! ¡Sauro! ¡Imanirtan gaticachāmanqui?’ ⁸Tsaynam tapurgā: ‘¿Señor, pitan canqui?’ nir.

“Tsay voznam contestamargan: ‘Nogaga Nazaretpita Jesúsni cā, canan gam chiquirnin gaticachaycangayqui’ nir. ⁹Tsay nogawan pagtā aywagcunaga allāpa atsicaymugta ricarpis, tsay voz parlapāmangantaga manam ni mayganpis entendiargantsu. ¹⁰Noganam tapurgā: ‘Señor ¿imatatan rurashag?’ Tsaynam Señorga nimargan: ‘Sharcurnin Damascoman aywar sigiy. Tsaychōmi llapan imata runanayquipag cangantapis willayāshunqui.’ ¹¹Tsay allāpa atsicay nāwita chiyātsir gaprascamaptin mana aywayta pueদিptimi, yanagāmagnicuna janchashgallana Damascoman chātsiyāmargan.

¹²“Tsaychōmi allāpa llaquipācug Ananias shutiyog runa, unay Moiséspa mandacuy leyninta cāsurnin llapanta cumplig tācurgan. Tsay Damascochō tācug llapan judiucunam, tsay runa allāpa alli rurag respetashga canganta parlayargan. ¹³Ananias

ricämagnî shamurnin, chaycamur lädüman ichiyurmi nimargan: ‘¡Wauge Saulo, gapra cangayquipita canan yapayna ricay!’ Tsay nimangan öram ñawî cuticasquiptin, allish cläruna ricchacusquirgä. ¹⁴Tsaynam yapay nimargan: ‘Unaycag aylluntsiccunapa Diosninmi acrashurgayqui, Paypa cuyacuy voluntäninta regernin musyanayquipag. Tsaynölla jutsannag Señor Jesucristota ricarnin, quiquinpa shiminpita yachatsicuy palabrantapis wiyanayquipag. ¹⁵Tsaynö ricangayquitawan wiyangayquitam llapan entëru mundupa aywar, imayca testigunnö llapan runacunata yachatsirnin willacunqui. ¹⁶Tsaymi cananga ama mastaga ni imatapis shuyaraytsu. Sas sharcurnin bautizacuy Señor Jesucristoman rugacurnin mañacur, llapan jutsayquipita perdonar limpiashunayquipag.’

Pablo willacur mana judiucag griegocunaman imanö aywanganta

¹⁷“Tsaypita Jerusalénman cutiscamur templuman Dios Yayata mañacug aywarmi, juc revelaciunta chasquirgä. ¹⁸Señortam ricargä caynö nimagta: ‘¡Sas jina öra tsay Jerusalénpita yargoy! Caychöga manam cäsuyangatsu ni chasquiyangatsu nogapag willacungayquita.’

¹⁹“Tsaynam noga nirgä: ‘Señor, caychöga llapanmi musyayan Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajicunaman aywar, gamman llapan criycamugcunata carcelman prësu apar alli magatsingäta. ²⁰Gampag willacurnin servishugniqui testiguyqui Estebanta wañutsiyaptinmi, tsaynö wañutsiyanganta aprobar tsaychö caycargä. Tsaynöllam tsay wañutsignin runacunapa llatapanacunatapis cuidargä.’ ²¹Pero Señornam nimargan: ‘Sas ayway. Nogam mandag maytsay caru naciuncunachö mana judiucag runacunaman aywanayquipag.’ ”

Pablota comandanti cuidangan

²²Asta caycunata parlar ushanganyagga llapan runacunam wiyayargan, pero tsaypitam sïga llapan gayaycachar gallaycuyargan: “¡Tsay runaga ama cawatsuntsu! ¡Cay mundupita börrasquiy!” nir. ²³Tsaynö alläpa gayacacharnin llatapanacunatapis jitasquir, altu wayraman allpacunatapis jitar sigiyaptinmi, ²⁴soldäducunapa comandantin ordenargan Pablota juc cuartelman yaycatsiyänanpag. Tsaynö yaycascatsirnam alli astar shumag tapuyänanpag mandargan, tsay runacuna Pablota contran imapita gayaycachäyanganta musyananpag. ²⁵Pero alli astayänanpag pilataycatsir watashgana caycarmi, Pablo tsaychö caycag capitanta tapurgan: “¿Gamcunapa poderniucuna cancu, manarag shumag juzgarnin Romapita ciudadänu runata astatsiyänayquipag?”

²⁶Tsayta wiyaycurnam capitanga comandantiman aywaycur willarnin nirgan: “¿Gamga imatatan ruranqui? ¡Cay runaga ciudadänu romänom!”

²⁷Tsaynam comandantiga Pabloman witiyurnin tapurgan: “¿Gamga rasumpacu romäno ciudadänu canqui?”

Pablonam contestargan: “Aumi.”

²⁸Comandantinam nirgan: “Nogataga alläpa atsca gellaymi cuestamashga, romäno ciudadänu canäpag.”

Tsaynam Pablo nirgan: “Nogagam Romachö yuringäpita romäno ciudadänu cä.”

²⁹Tsayta wiyaycurmi Pablota alli astayänanpag caycar, lädunpita jancat witsicasquiyargan. Tsaynöllam quiquin comandantipis romäno ciudadänu canganta tantiyasquir, alläpa mantsacashga cargan Pablota prësutsirnin cadenawan watätsinganpita.

Judiucunapa llapan autoridänincuna goricäyanganpa puntanchö Pablo parlangan

³⁰Tsaypa waräninnam comandantiga, Pablota judiucuna imapita acusayanganta rasumpa musyayta munar, cadenawan watäyanganta pascascatsirnin sacerdotícunapa mandagnin sacerdotícunatawan llapan autoridäcunata goricäyänanpag gayatsirgan. Tsaynö gayatsiptin llapan autoridäcuna goricasquiyaptinmi, llapanpa puntanman Pablota jipiscamur ichihsirgan.

23

¹ Pablonam tsaychö lllapan goricashga autoridäcunaman defrente ricaycur nirgan: “Waugëcuna, nogaga asta cananyagmi alli concienciawan tranquilo Dios Yayapa puntanchö shumag cawacur lllapan mandamientuncunata cumplishcä.”

² Tsaynam mas mandacug sacerdoti Ananias, Pabla lädunchö caycag runacuna mandargan shimichö lagvayänanpag. ³ Pero Pablonam contestargan: “¡Dios Yayam gamtapis magayäshunqui, mana alli rurag washarima! Si gamcuna segun ley mandacungannö juzgayämänayquipag tsaychö jamaycarga, ¿imanirtan tsay leypa contran mandanqui nogata magayämänanpag?”

⁴ Tsaychö caycagcunanam niyargan: “¿Tsaynöcu insultanqui Dios Yayapa mas mandacug sacerdotinta?”

⁵ Pablonam nirgan: “Waugëcuna, nogaga manam musyargötsu mas mandacug sacerdoti canganta. Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: ‘Marcaiquipa mandacugnin runataga ama maldiciunanquitsu.’”[✠]

⁶ Tsay lllapan goricashgacunachö waquincag saduceocuna y fariseocuna cayanganta tantiasquirmi, jinchi gayaycachaypa Pablo nirgan: “Waugëcuna, nogaga fariseom cä, fariseo casta runacunapa tsurin car. Gamcunaga juzgaycäyänanqui, fariseo cayniwan wañushgacuna cawayämunnanta criyingäraycum.”

⁷ Pablo tsaynö niyauptinnam, fariseocunawan saduceocuna quiquincuna pura discutirnin gallaycur, tsaynö goricashga caycarnin raquicasquiyargan. ⁸ (Saduceocunagam niyan: “Wañushgacunaga mananam cawayämuntsu. Tsaynöllam angelwan ni almantsic espiritupis cannatsu” nir. Pero fariseocunanam wañusquir cawayämunganpagwan angelcuna y almantsic espiritu canganta criyiyargan.) ⁹ Tsay goricäyanganchö lllapan gayaycachar timpullyäyaptinmi, fariseo grüpupita waquincag ley yachatsicugcuna sharcurnin jinchi discutiyan: “Cay runaga manam ni ima mana allitapis rurashgatsu; talbesga juc angeltsurag o juc espiritusurag paytaga parlapashga.”

¹⁰ Tsaychö lllapan goricashga runacuna cada vez mas gayaycacharnin timpullyäyaptinmi, comandanti alläpa mantsacargan Pablota magarnin pedäsuta rurasquiyänanta. Tsaynö mantsacarni waquincag soldaducunata gayatsimurgan, Pablota sutascamurnin jipisquir yapay cuartelman apar yacatsiyänanpag.

¹¹ Tsaypa waränin pagasnam, Pablota yuripusquir Señor nirgan: “¡Awantarnin aniacuylla Pablo! Imayca testigünö cay Jerusalénchö nogapag willacurnin musyatsicungayquinölla, Romachöpis willacurnin musyatsicunqui.”

Pablota wañutsiyänanpag yachatsinacuyangan

¹² Tsaypa waränin allegnam waquincag judiucuna Pablota wañutsiyänanpag yachatsinacurnin jurar niyargan: “Quiquicunapa contran maldiciunädu cayänäpagmi juracuyä, ni imata micuyta micuyänäpag ni yacullatapis upyayänäpag Pablota mana wañutsirga.” ¹³ Chuscu chunca mas runacunam tsaynö jurarnin comprometicushga cayargan.

¹⁴ Tsaynam sacerdotícunapa mandagnincunaman y judiucunapa respetashga mandacug auquinnincunaman aywaycur niyargan: “Nogacunam quiquicunapa contran maldiciunädu cayänäpag juracuyashcä, mana micuyänäpag ni yacullatapis upyayänäpag Pablota mana wañutsirga. ¹⁵ Cananga gamcuna waquincag goricashga autoridäcunawan comandantita mañayay, waray cay puntayquicunaman Pablota yapay apatsimunanpag. Tsaytaga yachayllapa mañayanqui ‘Mas shumag tapuyänäpagmi wanayä’ nirlla. Pero nogacunanam listo shuyaraycäyäshg cayman manarag chätsiyämuptin wañuscatsiyänäpag.”

¹⁶ Pero paninpa ollgo wawan Pablota wañutsiyänanpag yachatsinacushga cayanganta musyasquirmi, cuartelman cörrilla willagnin aywargan. ¹⁷ Pablonam tsaychö jucnin capitanta gayasquir nirgan: “Cay jöventa comandantiman saslla pushaycuy, juc noticiatam comandantita willanan.”

¹⁸ Capitannam tsay jöventa pushaycur, comandantita nirgan: “Tsay gaycuraycag prësu Pablom gayaycamarni rugamargon, cay jöventa gamman pushamunäpag. Cay jövenshi juc noticiata willashunqui.”

¹⁹ Comandantinam tsay jöventa maquipita achcurcur, juc läduman apaycur tapurgan: “¿Imatatan willamayta munanqui?”

²⁰ Tsay jövennam nirgan: “Juduicunam yachatsinacuyashga gamman shamuycur ru-gayäshunayquipag, waray llapan autoridäcuna goricäyanganpa puntanman Pablota apatsinayquipag. Paycunaga tsaynö yachayllapam mañayäshunqui: ‘Mas alli tapupäyänäpagmi wanayä’ nirlla. ²¹ Pero ama criyinquitsu, chuscuna chunca mas runacunam tsincaycur shuyarnin Pablota wañutsiyänanpag jurayashga: ‘Quiquicunapa conträcuna maldici-unädu cayänäpagmi juracuyä, mana ni imata micuyänäpag ni yacullatapis upyayänäpag Pablota manarag wañutsirga.’ Tsaymi cananga tsay runacuna caychöna listo shuyaray-cäyan, mañayäshungayquita änisquir apatsinayquillatana.”

²² Tsaypitanam comandanti tsay jöventa alvertir despedirgan: “Tsay llapan willaman-gayquita ama ni pitapis willacunquitsu.”

Gobernador Félixpa puntanman Pablota apatsiyangan

²³ Tsay comandantinam ishcag capitannincunata gayascatsirnin ordenar nirgan: “Sas alistayay ishcay pachac soldäducuna chaquillapa y sogta chunca soldäducuna cawal-luwan y ishcay pachac soldäducuna lansancunawan, canan pagas las nueve Cesareaman aywayänayquipag. ²⁴ Tsaynölla tsay prësu gaycuraycag Pablota apayänayquipag juc cawalluta montananpag alistasquir, mana ni ima päshasha sänullata gobernador Félixman chätsiyänayquipag.” ²⁵ Paycunawannam juc cartata apatsirgan, caynö gellgarcur:

²⁶ “Comandanti Claudio Lisiasmi cay cartata gellgamun, alläpa respetashga gober-nador Félixman saludarniqui: ²⁷ Cay apatsimungä runatam juduicuna prësu achcusquir wañutsiyänanpag caycäyaptin, romäno ciudadänu canganta musyasquirnin soldä-ducunawan aywar libramushcä. ²⁸ Tsaynö librasquirnam imapita juzgayangata musyanäraraycu, juduicunapa llapan autoridänincuna goricäyanganpa puntancunaman apargä. ²⁹ Tsaychönam quiquicunapa leynincunallapag acusayargan: ‘Cay runaga manam leynintsiccunata cumplintsu’ nir. Pero nogaga wañunanpagnöga manam ni ima jutsanta tarirgätsu ni siquiera carcelman gaycuyänanllapagpis. ³⁰ Pero juduicuna wañutsiyänanpag pacayllapa yachatsinacuyanganta musyasquirmi, canan tsay gam-cagman apatsimushcä. Tsaynöllam chiquignin juduicunatapis mandashag, imatapis Pablopa contran cayanganta gampa puntayquichörag arreglayänanpag.”

³¹ Soldäducunanam comandantinacuna ordenarnin mandangannölla, Pablota pushar-curnin Antipatris niyangan marcayag pagasllapa aywayargan. ³² Tsaypa waräninnam chaquillapa aywashgacag soldäducuna Jerusalénchö cuartelman cutiyämuptin, cawallun-cunawan aywashgacag soldäducunaga Pablowan pagta aywar sigiyargan. ³³ Cesareaman chaycurnam carta apayanganta gobernador Félixta entregaycur, Pablotapis entrega-yargan. ³⁴ Tsay gobernador Félix cartata liyisquirnam, Pablota tapurgan maypita can-ganta. Tsaynam Ciliciapita canganta musyasquir, ³⁵ gobernador Félix nirgan: “Cayman shamuycur contrayquicuna acusayäshungayquitam wiyashayqui.”

Tsaypitanam Herodespa palacionchö carcelman gaycusquir, Pablota cuidayänanpag wardiacunata mandarnin churargan.

24

Gobernador Félixpa puntanchö Pablo defencurnin parlangan

¹ Pitsga junag päsaquiptinnam, mas mandacug sacerdoti Ananias waquincag re-petashga mandacug auquincunawan Tertulo niyangan abogäduncuna pushashga chä-yargan. Tsaycunam gobernador Félixpa puntanman chäyargan, Pablota acusayänan-pag. ² Pablota apascayämuptinnam, tsay abogädu Tertulo Pablota acusarnin gallaycur gobernador Félixta nirgan: “Gamcunatam alläpa agradëcicuyag señor gobernador, cay

marcäcunachö shumag tranquilo alli päyacuychö catsiyämangayquita. Tsaynöllam alläpa agradëcuyag alli yachayniquiwan naciunñicunachö atzca mejöracunata rurangayquita. ³Tsay llapan imayca rurangayquitam maytsaychöpis agradëcurnin cushishga chasquiyä, alläpa cuyay respetashga gobernador Félix. ⁴Pero tiempuyquita mana alläpa perdetstinagpag rugashayqui, juc ratitulla llapan parlanmungäta wiyaycamäyayquipag.

⁵“Cay runatam tariyashcä imaypis runacunata piñanacatsir timpullyaycätsigta maytsay entëru munduchö, llapan judiucunata raquicätsir puriyacgta. Tsaynöllam nazareno niyangan secta grüpupa mandagnincuna. ⁶Tsaynö yachatsicur Jerusalénchö templöcunapa contran mana allıcunata parlar despreciaptinmi, nogacuna prësu achcuyargä. ⁷[Tsaynam comandanti Lisias shamuycurnin amälas gechucayämar nirgan: ‘Cay runata pipis demandarnin juzgarga gampa puntayquiman shayämünäpag.']* ⁸Cananga quiquiquicuna tapuyay cay llapan acusayangä rasumpa imapita cangantapis musyayänayquipag.”

⁹Tsaychö llapan judiucunapis tsay abogädu ningannöllam llapan parlar niyargan: “Abogädu Tertulo ninganga rasumpacagmi” nir. ¹⁰Gobernador Félix Pablo parlananpag sënasta ruraptinmi, Pablo nirgan: “Alläpa cushishgam defendicurnin gampa puntayquiman presentacamü. Nogaga rasumpam musyä gamga cay naciunchö atzca watana juez cangayquita. ¹¹Gamga quiquiqui rasumpa musyanayquipag runacunata tapuy, nogaga tsayragmi chunca ishca junag Jerusalénman Dios Yaya adorag chamungä. ¹²Nogataga manam ni piwan discutinacur templuchöwan Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wıjıcunachö ni tsay marcapa juclänincunachöpis mana allıcunata yachatsicurnin runacunata timpullyaycätsigtaga cay acusamagnıcuna tariyämashgatsu. ¹³Caychö canan acusayämag runacunaga manam ni imanö ni imapita acusayämangantapis pruebayta puediyämantsu. ¹⁴Pero juctam sığa rasumpacagta willashayqui, unay ayllücuna adoryangan Diospa mushog näninñö Palabran yachatsicuyangannölla quiquin Dios Yayata adorapti, paycuna secta niyangan mushog grüpupitam nir acusayämanganta. Nogaga Dios Yayata servirnin cumplı, unaycag profëtacuna ley librucunachö gellgayangannöllam. ¹⁵Nogapis paycunanöllam alli rurag o mana alli rurag wañushgacunatapis, Dios Yaya juc junag cawatsimunanpag canganta confiaccurnin criyicur shuyaraycä. ¹⁶Tsaymi nogaga imaypis allillata rurarnin limpiu concienciayog shumag cawacuyta tirä, Dios Yayapawan runacunapa puntanchöpis.

¹⁷“Juc ishca yatacuna maytsay entëru marcacunapa purisquirmi, cay Jerusalénman cutimurgä criyicug waguecuna wactsacunata yanapayänanpag limushna goriyanganawan Dios Yayapag ofrendacunata apamur. ¹⁸Tsay costumbricunapag mandamientucuna llapan mandacunganta cumplirnin purificäcur mayllacuscquirmi, templuman aywargä. Tsaychöga manam maytsicag runacunawantsu caycargä ni ima büllatapis rurarnin timpullyätsirtsu. ¹⁹Asia provinciapita shamug judiucunapis quiquillä Dios Yayata adoraycagtam tariyämargan. Tsay runacunam cayman shamuycur nogapa conträ acusayämanman, si noga rasumpa imatapis mana allıcunata rurashga captıga. ²⁰Sinöga caychö caycag runacuna willacuyätsun, judiucunawan llapan mandacug autoridäcuna goricäyanganchö acusayämar, mana alli rurängäcunapita culpayog cangäta. ²¹Maypıschi acusayämanga autoridäcunawan llapan goricashga caycäyaptin, jinchi gayaycachayparag llapanpa puntanchö ningäpita: ‘Canan junagmi gamcuna juzgaycäyämänqui wañushgacunata Dios Yaya rasumpa cawatsimunanpag canganta criyicupti.’”

²²Tsayta wiyaycurnam, gobernador Félix mushog nänipagnö Diospa Palabranpag allish musyarnin, tsay asuntuta jucpunpagna dëjasquirnin nirgan: “Comandanti Lisias shamurnam, cay asuntupag mas willamanga, gamcunachö ima päsangantapis rasumpa musyarnin arreglayänagpag.”

²³Tsaynam gobernador Félix capitanta gayasquir mandargan, Pablota cuartelchö gaycarätsir sığitsinanpag. Pero ichic librita dëjarnin amıgoncuna watucarnin serviyanantapis mana amatsananpag.

* 24:7 Unaycag waquin gellgashga librucunachö manam cantsu Hch 24:7.

²⁴ Tsaypita juc ishcaj junagcunatanam, gobernador Félix judiu casta warmin Drusilaswan yapay cutirnin chargan. Tsaynam gobernador Félix Pablota gayatsiyämunanpag mandasquir wiyargan, llapanta willacur yachatsicungantawan Señor Jesucristoman imanö criyicur wacawuna canganta. ²⁵ Pero Dios Yaya munangannö alli rurag cayninwan quiquintsic imanö controlacurnin shumag alli cawacur, cay mundu ushacanganchö Dios Yaya juzgamänapagwan mana ushacag cawayta tarinapag Pablo parlanganta wiyacurmi, gobernador Félix mantsacarnin nirgan: “Canan aywacuy. Tiempu cangan öranam yapay gayatsimushayqui” nir.

²⁶ Tsay gobernador Félixga Pablota libri dējaycunanpag gellayta päganantam shuyarargan. Tsaynöpam casi segidu Pablota parlapänanpag gayatsirgan. ²⁷ Tsaynömi Pablota ishcaj wata entëru catsiyargan. Tsaynam Félix gobernador cayninta dējasquiptin, paypa rantin gobernador yaycurgan Porcio Festo shutiyog runa. Gobernador Félix aywacurnam, llapan judiucunawan alli quēdayta munarnin Pablo prësu gaycuraycagta dējasquir aywacurnam.

25

Gobernador Festopa puntanchö Pablo parlangan

¹ Tsaypitanam Festo niyangan runa gobernador cargota chasquinanpag chaycamur, quimsa junag päsasquiptin Cesareapa y Jerusalénpa aywargan. ² Tsaychönam sacerdotícunapa mandacug autoridänincunawan mas importanticag judiucuna, gobernador Festopa puntanman chaycur Pablota contran denunciata churayargan. ³ Tsaynö quējacurmi especialmente gobernador Festota mañayargan, prësu gaycuraycag Pablota Jerusalénman apatsinanpag. Tsay judiucunaga yachatsinacuyashgam cayargan, Pablota Jerusalénman apayaptinga manarag chagta nänillachöna wañutsiyänanpag. ⁴ Pero gobernador Festonam contestargan: “Pablo Cesareachö prësu caycanganman quiqui cutinäpag ichicllanam faltaycan. ⁵ Tsaymi gamcunapa autoridäniquicuna nogawan pagta Cesareaman aywayätsun, si tsay runa imatapis mana allicunata rurashga captinga, tsaychö juzgarnin acusayänanpag.”

⁶ Gobernador Festo Jerusalénchö juc semäna o mas pärasquirnam, tsaypita Cesareaman cutirgan. Tsay waräninnam llapan autoridácuna goricäyänan wajichö justiciata ruragcunam jamacunaman jamaycur, Pablota apayämunanapag mandargan. ⁷ Tsayman Pablo yaycusquiptinnam, Jerusalénpita chämushga atscag judiucuna Pablota lädunman witiyurnin, tucuyläya mana allicunawan acusayargan. Tsaynö acusarpis manam ni imawan pruebayta puediyargantsu, tucuyläya manacagcunata parlar. ⁸ Pablonam quiquina janan defendicurnin nirgan: “Nogaga manam ni ima mana allitapis rurashcätsu ni judiucunapa leyninpa contran ni templupa contran ni Romachö mandacug emperador Cesarpa contran.”

⁹ Pero gobernador Festo judiucunawan alli quēdayta munarmi, Pablota tapurgan: “¿Jerusalénman aywayta munanquicu, tsaychö cay problémayquita arreglanagpag?”

¹⁰ Pablonam contestargan: “Nogaga Romachö emperadorpa autoridänincuna goricäyänan wajichömi caycä, tsaychömi imata rurashga captipis juzgayämänan. Señor gobernador gam musyangayquinömi nogaga ni ima mana allitapis rurascätsu judiucunapa contran. ¹¹ Si imatapis alläpa mana allita wañunäpagnö rurashga captiga, jina wañutsiyämät-sunpis manam nēgacütsu. Pero si paycuna acusayämangan mana rasumpa caycaptinga, manam ni pipapis derëchun cantsu paycunaman entregayämänanpag. ¡Tsaymi noga päsitä mañayag Romachö quiquin emperador rey Cesar juzgamarni arreglamänanpag!”

¹² Tsaynam gobernador Festo consejëruncunawan parlasquir nirgan: “Romachö emperador Cesar juzgashunayquipag päsitä mañangayquipitam, Romachö Emperador Cesarman imanöcarpis aywanayqui.”

Rey Agripapa puntanchö Pablo parlangan

¹³ Juc ishcaj junagcuna päsasquiptinnam, rey Agripawan Berenice Cesareaman gobernador Festo saludarnin felicitag aywayargan. ¹⁴ Tsay Cesareachö unayyag cayaptinmi, gobernador Festo rey Agripata willargan Pablota problëmantä. Tsaynam nirgan: “Caychömi juc runa gaycuraycan, gobernador Félix prësu dëjangan. ¹⁵ Jerusalëinchö caycaptimi sacerdotïcunapam mandacug autoridänincunawan judiucunapam respetashga mandacug auquinnincuna, Pablota contran denunciata nogaman presentar mañayämargan acusarnin condenanäpag. ¹⁶ Tsaynam contestar nirgä: ‘Romapita autoridäcunapaga manam costumbrincunatsu juc runata llutallaga wañunanpag condenayga, tsay acusayangan runata contrancunawan cära cära tincunacaycatsir, defendicunanpagwan imapita acusayanganta manarag shumag shimpinacatsir musyarninga.’ ¹⁷ Tsaynöpam Jerusalënpita cutiscamurnin tiemputa mana perderlla, waränin junag autoridäcuna goricäyänan wajichö justicia ruracuna jamacunanam jamaycur, tsay runata apayämunanpag mandargä. ¹⁸ Pero Pablota contran acusagnincunaga manam ni ima mana allita rurangatapis acusayargantsu, ‘alläpa mana allicunatach cay runaga rurashga’ nir yarpangannöga. ¹⁹ Pablota contran acusarninga parlayargan, quiquincunapam religionnincunallapagmi. Tsaynöllam acusarnin niyargan: ‘Pablota juc runa Jesús niyangan wañunganpita cananga cawaycanmi’ nirmi willacun nirllam. ²⁰ Tsay asuntuta mana imanö arreglayta puedirmi, Pablota tapurgä si Jerusalënnam aywayta munanganta cay llapan acusayanganta arreglanäpag. ²¹ Pero Pablota quiquinmi päpita mañamashga Romachö mas mandacug emperador nintsic rey Cesarman apatsinäpag. Tsaynöpam noga ordenashcä caychö prësu siginapag asta apatsiyta pudingäyag.”

²² Tsaynam rey Agripa Festota nirgan: “Nogapis tsay runa parlanganta wiyaytam munä.”
Gobernador Festonam contestargan: “Waray öram payta wiyanqui.”

Rey Agripa punta chö Pablo cangan

²³ Waränin allegnam rey Agripawan Berenice chaycurnin alläpa cushicuy pagalli ternuncunawan desfilar nincun tsay jatun sälamam yacuyargan, llapan soldaducunapam mandagnin comandantincunawan y tsay marcapa mas importanticag llapan autoridäcunawan pagta. Tsaynam gobernador Festo Pablota apayämunanpag mandagnö chaycatsiyämuptin, ²⁴ nirgan: “¡Rey Agripa y caychö nogacunawan llapayqui goricashga caycag señor autoridäcuna, caychömi caycan tsay acusayangayqui runa! Llapan judiucunam tucuyläya acusacioncunata apayämushga paypa contran, Jerusalënpitan cay Cesarea marcapitapis. Tsaynö acusarnin gayaycacharmi ni imaypis payta wañutsinäpag mañayämaya dëjayantsu, ‘tsay runaga amana cawatsuntsu’ niyämar. ²⁵ Pero nogapagga manam parëcemantsu ni ima mana allitapis rurangan Pay wañunanpag nögä. Tsaynö caycaptinpi quiquinmi päpita mañamashga Romachö emperador rey Cesar juzganapag. Tsaynö quiquin mañamanganpitam noga änishcä payta apatsinäpag. ²⁶ Pero señorní emperadorman rasumpacagta mana ni imanö paypa contran gellgayta puedirmi, llapayquipa puntayquicunaman apatsimurgö. Llapanpitapis masga gampa puntayquiman allish mandacug rey Agripa apatsimurgö, shumag allipa tapupaycamuptiqui Romachö mas mandacug emperadorman imapita apatsingäta gellanaraycu. ²⁷ Manach allitsu canman imapitapis acusayanganta mana willar, juc prësuta mas mandacug rey Cesarman apatsiptiga.”

26

Pablo rey Agripata willan llapan ima rurangancunata

¹ Tsaynam rey Agripa Pablota nirgan: “Cananmi siga defendicurnin parlamuyta puedinqui.”

Pablonam maquina pallarcurnin, parlar gallaycur nirgan:

² “Alläpam cushicü alläpa respetashga mandacug poderöso Señorní rey Agripa, canan gampa puntayquichö defendicurnin parlamungäta, llapan judiucuna conträ tucuyläyäpam imaycawan acusayämar demandayämanganpita. ³ Alläpa respetashga señornlä gampa

musyanquinam, llapä judiucunapa costumbricunatawan imacunapag discutir cayangätapis. Tsaymi cananga rugag cay lllapan parlamungäta shumag pacienciayquiwan wiyaycamänaquipag.

Pablopa puntacag cawaynin imanö cangan, manarag Señor Jesucristoman criyicuptin

⁴ “Llapan judiucunam musyayan marcächöpis imanö wamra cangäpitawan Jerusalénchö paycunawan pagta alli cawacurnin shumag portacungäta. ⁵ Tsaynöllam paycuna musyayanganöpis si declarayta munarga willayäshunquiman imaypis fariseo cangäta. Fariseo secta grüpuchö carga lllapan runacunapitapis masmi, religionnintsicchö leycuna mandacunganta cäsurnin lllapanta cumplintsic. ⁶ Tsaynöpam canan lllapan judiucuna chiquiyämar cayman demandayämashga, unaycag aylluntsiccunata Dios Yaya äningancunata cumplinanpag canganta shuyaycangantsicta willacupti. ⁷ Nogantsicpa chunca ishca casta miraynintsic shamug israelcunapis, Dios Yaya änicunganta cumplinantam shuyaräyargan. Tsaynöpam Dios Yayata servirnin pagasta junagtapis adoryan. Tsaycunata criyicuptimi, rey Agripa, lllapan judiucuna manacagta acusayäman. ⁸ ¿Imanirtan gamcunaga mana criyiyämanquitsu, Dios Yayaga wañushgacunata cawatsimunganta?

Pablo willacun Señor Jesucristoman criyicugcunata gaticachanganta

⁹ “Puntataga quiquimi Nazaretpita Señor Jesucristoman criyicugcunapa contran imaycata rurayta yarparnin, ¹⁰ Jerusalénchö criyicugcunapa contran tucuyläya imayca mana allincunata rurargä. Sacerdöticunapa mas mandagnin sacerdöticuna autorisäyämaptinmi, maytsicag criyicugcunata carcelman gaycatsir, wañusiyaptinpis paycunawan acuerdu cargä. ¹¹ Maytsica cutim lllapan criyicugcunata alli castigargä criyicuynincunata dëjar Señor Jesucristopa contran cayänapag obligargä. Tsaynö lllapan criyicugcunapa contran alläpa piñashga carmi, Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajicunamanpis ashignin aywargä. Tsaynöllam juclä caru marcacunachö criyicugcunmanpis ashisquir gaticachagnincuna aywargä.

Pablo yapay willacun Señor Jesucristoman imanö criyicunganta

¹² “Tsaynö gaticacharnin achcusquir apamunäpagmi Damascoman aywargä, sacerdöticunapa mas mandagnin sacerdöticuna juc autorisacionta aparcatsir mandayämaptin. ¹³ Pero nänita aywaycaptinam, reyllä Agripa, pullan junag altu cielupita entëroman tumat y nogawan aywagcunapamanpis juc actsi rupaypa atsicayainpitapis masrag atsicaycamurgan. ¹⁴ Tsaynam lllapä patsaman shicwasquir wiyargä, juc voz hebreo parlaychö nimagta: ‘Saulo, Saulo ¿imanirtan gaticachämanqui? Quiquillayquim mana allita rurarnin dänacuycanqui, imayca garuchapa puntanchö püyawan tucshicugnö.’ ¹⁵ Tsaynam nirgä: ‘Señor, ¿pitan canqui?’ Señornam contestamargan: ‘Nogaga Jesúsni cä, tsay gam chiquirnin gaticachaycangayqui. ¹⁶ Pero sharcur ichiy, gamtam yuripurrogog nogata servimar canan ricangayquitawan nogapita ricänayquipag cangancunata imayca juc testigünö willacunayquipag. ¹⁷ Gamtam librashayqui judiucunapitawan mana judiucagcunapitapis, canan paycunaman aywanayquipag mandarniqui. ¹⁸ Cananmi paycunaman mandag imayca ñawincunata quichagnö allicagcunallata yachatsicurnin willacunayquipag, imayca tutaypaychönö mana alli ruraynincunata dëjasquir actsichönöna shumag cawacuyänapag. Tsaynö alli cawacurga mananam Supaypa mandädunchönatsa cawacuyanga, arepenticurnin Dios Yaya munangannö shumag alli cawacurnin. Tsaynöpa nogaman rasumpa firmi criyicurnin, lllapan jutsancunapa perdonnintawan Dios Yayapa criyicug wamrancunapita juc erenciata chasquiyänapag.’

Revelaciunchö ricanganta Pablo rasumpa cäsungan

¹⁹ “Tsaynömi alläpa respetashga rey Agripa, cielupita revelacian chasquingäta cumplir, ²⁰ puntataga tsay willacuyta Damascochö caycag runacunatarag willacurgä. Tsaypitanam Jerusalénchö y entëru Judea marcachöwan mana judiucagcunatapis, arepenticurnin jucläya alli ruragman ticrar Dios Yayaman cutiyänapag invitarnincuna yachatsicurnin

willacurgä. Tsaynöllum yachatsicurgä rasumpa juclä alli rurayman tigrashga carga, rasumpa alli ruragna cayanganta musyatsicuyänanpag. ²¹ Tsayta willacurnin yachatsingäpitam judiucuna templuchö prësu achuscayämar, wañutsiyämaya munayargan. ²² Pero Dios Yayapa poderöso cayninwan imaycachöpis yanapamaptinmi, asta cananyagpis Paypa Alli Willacuyninta llapan wactsacunatawan mas importanta runacunatapis willacurnin jinchi caycä. Nogaga manam ni pitapis unay profëtacuna y Moisés canan tiempuchö llapan päsananpag canganta gellayangancunapita mastaga yaparcur willacütsu. ²³ Paycunam willacuyargan: ‘Diospita Shamushga Cristom alläpa sufrinrin wañusquir, llapan wañushgacunapita mas puntata cawamunga. Tsaynöllum imayca actsichönö alli cawacuyapa willacunga, cay llapan entëru marcantsiccunachöwan maytsay entëru mundu naciuncunachöpis.’”

Rey Agripa criyicug tigrananpag, Pablo convencitsiyta munangan

²⁴ Pablo defendicurnin tsaycuna llapanta parlaptinmi, gobernador Festo jinchi gayaycachaypa nirgan: “¿Ganga löcucu canqui Pablo! Alläpa estudiarmi löcuna tigrashcanqui.”

²⁵ Pero Pablonam contestargan: “Manam löcutsu cä, alläpa respetashga gobernador Festo. Tsaypa rantinmi cay llapan ningäcunaga rasumpacag allacunallata yachatsicungä.

²⁶ Caychömi rey Agripa caycan, cay llapan parlamungäcunata rasumpa musyarnin. Tsaynöpam ni imapita mana mantsacurnin paypa puntanchö parlamü. Nogaga musyami rey Agripa cay llapanta imaycatapis rasumpa musyanganta, cay llapan päsaycagcunaga pacayllapa juc cuchuchö mana päsashga captin. ²⁷ ¿Ganga criyinquicu alläpa respetashga rey Agripa, Dios Yayapa unay profëtacuna gellayanganta? Nogam süga rasumpa criyi.”

²⁸ Rey Agripanam contestargan: “¿Acäsu cay ichic tiempullachöcu Señor Jesucristoman criyicunäpag convencitsimanquiman?”

²⁹ Pablonam nirgan: “Ichicllapapis o atscapapis Dios Yayamanmi mañacuycä Pay gamtawan caychö llapan wiyaycämagcunatapis, noganö rasumpa firmi criyicugman ticrayänanpag aunqui mana cadenashga gaycurarpis.”

³⁰ Tsaynam rey Agripa ichircuptin, gobernador Festopis Berenicewan pagta y tsaychö llapan jamaycagcunapis, ³¹ yargosquirnin jucläman aywayargan tsay asuntupa parlag. Tsaynam quiquincuna pura ninacuyargan: “Cay runa manam ni ima mana allitapis rurashgatsu wañunanpagnöga, ni siquiera carcelchö gaycuränanllapagpis.”

³² Rey Agripanam gobernador Festota nirgan: “Cay runataga libri dejaycumanmi cargan, si quiquin Romachö emperador Cesar juzganapag mana mañashga captanga.”

27

Pablota Romaman apatsiyangan

¹ Tsaypitanam Italiaman mandayämänapag autoridäcuna acuerduta rurasquir, Pablota manam waquincag prësucunata, emperador niyangan tröpapa capitannin Julio niyanganman entregayämargan. ² Tsaynam buquiman lätarcur aywar, Adramitio puertupita Asia provinciäcunachö puertucunaman yargoycag büquiwan aywacuyargä. Tsaychömi nogacunawan Aristarcopis caycargan, Tesalonica provincia Macedonia marcapita.

³ Tsaypa waränin Sidon puertuman chaycuyaptinam, capitän Julio Pablota alläpa allish atendirnin dejargan, amigoncunaman visitag aywananpagwan paycuna shumag atendiyänanpag. ⁴ Sidonpita yargosquirnam wayra tsapäyämaptin Chipre ishlayag lamar cuchullanpa aywayargä, alläpa wayrarnin gepallapa cutitsiyämaptin. ⁵ Tsaynö lamarpa aywarmi Cilicia costapawan Panfilia costa tsimpancunapa päsrnin, Licia marcachö Mira puertuman chäyargä.

⁶ Capitan Julionam tsaychö juc büquita tarirgan, Alejandria puertupita Italiaman aywaycagta. Tsay büquimanmi lätatseyämargan vijarnin sigiyänäpag. ⁷ Tsaynam atscä junagcunarag despaciolla aywarnin, alläpa ajata Cnido puertu tsimpanman chäyargä. Tsaychöpis lutanmanpa wayra alläpa wayrämuptinmi, Salmon tsimpanpa päsrnin Creta ishla cuchunllapa tumayämurgä. ⁸ Tsaynö tumamurmi costa cuchun ishlallapa alläpa

ajata büquiwan aywar, apënas Laseapa lädunchö Puertos Buenos niyangan puertuman chäyargä.

⁹Tsaynö demorayangäyag tiempu päsasquiptin alläpa tamyä tiempu chämugnöna captinmi, büquiwan lamarpa viajayga alläpa peligruna cargan. Tsaymi Pablo consejarnincuna nirgan:

¹⁰“Señorcuna, nogapagga cay viäjiga alläpa peligrum, büquitawan llapan cargacunatapis jancat perdesquir, asta nogantsicpis jundicarnin wañur ushacänapag.”

¹¹Pero soldäducunapa capitan Julionam büquipa ämuntawan büquita manejaq capitanta mas cäsurnin, Pablo consejantagata cäsurgantsu. ¹²Tsay Puertos Buenos niyangan puertuga, tamyä witsay quëdacuyänanpag mana allinö captinmi, cäsi llapan yarpäyargan tsaypita yargosquir aywarnin Feniciaman imaycanöpis chayta. Tsay Feniciachömi puertu Creta cargan, wayrawan alalay tamyä tiempuchöpis, janagpita ni urapitapis wayrä shamur alish goñu marca.

Lamar rurinchö alläpa mantsacaypag wayrarnin tamyangan

¹³Tsaynam viajarnin sigiyta yarpaycäyapti urapita shumag yangalla wayrar gallaycamuptin, alli tiempuna canganta yarpar büquipa anclanta pascasquir Creta costa cuchullanpa yargosquirnin aywayargä. ¹⁴Pero ichic unay rätullana aywacäyaptimi, rupay yargamanun janagcaglöpita alläpa shucucuy wayra yuriscamur büquitapis cäsi ticracätsirnin, ¹⁵jucläpa aparnin garachar gallaycargan. Tsay wayra büquita llutancaglöpita apaptinmi, wayra shamungancaglöpita mana sigiyta puedirnin wayra apayämanganllapa aywayargä. ¹⁶Tsaynö aywarmi Cauda niyangan juc ichic ishla wagtänpa päsar, manana jinchi wayrämuchö ichichag salvacunapag lanchata büquiman alläpa afanacur lätascatsirnin watäyargä. ¹⁷Tsaynö lanchata büquiman lätascatsirnin watasquirmi, büquita wascacunawan alli watarnin segurayargan, mana sogsicarnin witsicänanpag. Tsaypitanam Sirte niyangan agosha arenillaman chänanta mantsacur, büquita apagnin vëlanta bäjasquirmin wayra apanganllapa aywayargä. ¹⁸Tsaypa waräninpis alläpa wayrantin tamyä büquita ñututsignö captinmi, caganta lamarman jitayta gallaycuyargan. ¹⁹Tsaypita quimsa junagtanam quiquincunapa maquinunawan büqui aywananpag llapan controlagnincuna apayangantapis lamarman jitarpariyargan. ²⁰Atsca junagcuna rupaypa atsciyaynintawan lucërocunatapis manana ricarmi, tsay mantsacaypag wayrantin tamyä büquita jundicät-siyta munaptin, salvacäyänäpag cangantaga yarpäyargänatsü.

²¹Tsaychö atsca junagcunana mana ni imatapis micurnin cayaptimi, büquichö aywag llapan runacunapa puntanman ichiycur Pablo nirgan: “Señorcuna, mejormi canman cargan, nogata cäsuyämar Cretapita mana yargamushgaga. Tsaynö mana yargamurga manam caynö imaycantsicta perdeshwantsu ni imapis päsamashwantsu cargan. ²²Tsaynö captinpis cananga ama desanimacurnin llaquicuyaytsu, manam ni maygantsicpis wañushuntsu, aunqui büqui ushacaptinpis. ²³Canan pagasmi paypa car servingä Dios Yayapita shamug juc angel lädüman yuripascamar, ²⁴nimashga: ‘Ama mantsacaytsu Pablo, gamga Romachö emperador Cesarpa puntanmanmi chänayqui. Tsaymi gamraycu tsay büquichö pagtayqui caycag llapan runacunatapis wañuyänanpita Dios Yaya alläpa cuyarnin salvanga.’ ²⁵Tsaynöpa cananga señorcuna animacuyay, nogaga Dios Yayaman criyicurmi rasumpa confiacü. Tsaymi nogaga següru cä, tsay angel nimangannölla llapan imaycapis päsananpag canganta. ²⁶Pero llapantsicmi juc ishlanan chöcarnin sänulla chäshun.”

²⁷Ishcay semäna vijayangächönäm pullan pagas, lamar Adriatico ninganchö alläpa wayra wacman cayman apaycachaycäyämaptin, büqui manejaq marinërucuna patsaman chaycäyangätana tantiyasquiyargan. ²⁸Tsaychö yacupa jundunta mediaptinmi, quimsa chunca sogta metrullana cargan. Tsaypita mas ichic washaläninchö yapay mediaptinmam, ishca y chunca ganchis metrullana cargan. ²⁹Tsaynam rumicunawan chöcasquinanta mantsacur, chuscu anclacunata büquipa gepan lamarman jitarpur, Dios Yayaman mañacurnin patsa warämunanta shuyaräyargan. ³⁰Pero marinërucunanam büquipita geshpiyta yarpar, büquipa puntanman anclacunata bäjatsigtucurlla salvacug

lanchata büquipita bäjatsiyargan. ³¹ Pero Pablonam capitán Juliotawan soldädüncunata willarnincuna nirgan: “Si cay marinërucuna büquichö mana quëdayaptinga, manam gamcuna salvacäyanquitsu.”

³² Tsaynam soldädücuna ichichag salvacug lanchacuna watarangan wascacunata rogosquiyargan, yacuman shicwayänapag.

³³ Patsa warämuy madrugädunam, llapanta imallatapis micuyänapag consejarnincuna Pablo nirgan: “Ishcay semänanam lamarchö imapis päsananta shuyarar ni imata micurnin afanädu salvacunapag yarpachacur cayargoyqui. ³⁴ Tsaymi canan rugayag imallatapis micurcuyänapag. Tsaynö llapayqui micuyänayquim wanacan, salvacarnin caypita cawaycag yargoyta munarga. Pero manam ni mayganpis umanpita ni juc agtsallantapis ograngatsu.”

³⁵ Tsaynö nisquirmam Pabloga maquinwan juc tantata aptacur, llapanpa puntanchö Dios Yayata agradëcicurgan. Tsaynö Dios Yayata agradëciscuirmam, tantata paquisquir micur gallaycurgan. ³⁶ Tsaynam waquincagcunapis animacusquirmam, llapan micuyargan. ³⁷ Tsay büquichö llapä aywagcunaga cayargä, ishchay pachac ganchis chunca sogtam. ³⁸ Tsaynö llapan munayanganyag pacha junta micusquirmam, tríguta lamarman jichasquiyargan büquita mas ancashyätsiyänapag.

Büqui jundicarnin ushacangan

³⁹ Patsa warascamuptinnam marinërucuna, tsay patsata ni may marcachö cangantapis regeyargantsu. Pero tsaypitanam öla mana jinchi chänan shumag pläyata ricasquir, tsay pläyaman büquita chätsiyta munar imaycanö chätsiyargan. ⁴⁰ Tsaynam anclata tsarag wascata rogosquirmam anclata lamarchö dëjasquir, büquita maypapis munangayquipa apagnin timon watarag wascacunatapis japsitsiyargan. Tsaynö japsiscatsirnam wayra defrente apananpag puntacag vëlanta altuman sutarcuyaptin, büqui wayra pläyaman apayta gallaycurgan. ⁴¹ Pero tsaychönam ishchay corriente yacu tincug agoshachö büquipa puntacag sengan, mana cuyogpag jancat jaticasquirmam. Tsaynö puntan jaticasquir mana cuyuptinnam, büquipa gepanman alläpa öla lagchicarnin chämuptin, jancat quirmam ñutur gallaycurgan.

⁴² Tsaynam soldädücuna llapan prësucunata wañutsiyta munayargan, mana geshpiyänanpag. ⁴³ Pero Pablota salvayta munag capitán Julioa manam soldädücuna tsaynö wañutsiyänanta dëjargantsu. Mas bienmi mandargan si pipis näday yachargan, puntatan yacuman saltarpur nädarnin tsaqui patsaman yargor salvacuyänapag. ⁴⁴ Tsay mana nädayta yachagcagna büquipa paquishga tablanconata achcupacurcur, waquincagpa gepanta nädar aywayänapag. Tsaynöpam tsaqui patsaman llapäcunapis salvacarnin sänulla chäyargä.

28

Pablo Malta ishlachö cangan

¹ Tsay lamarchö llapäcuna salvacasquirmam, tsay ishlapa Malta shutin canganta musyasquiyargä. ² Tsaychö täcug runacunam llapäcunatapis shumag chasquiyämarni atendiyämar, alläpa tamyar alalaptin yantawan atscá ninata tsarircatsir witiyänäpag invitayämargan. ³ Tsaychö ichi tsaqui yantacunata gorisquir ninaman Pablo jitaycaptinmi, juc víbora nina achachagta mantsarnin geshpir Pabloma maquina canir warcasquirmam. ⁴ Tsay víbora Pabloma maquinchö canirmam warcaraycagta ricaycurmi, tsaychö täcug runacuna quiquincuna pura parlar niyargan: “Cay runaga rasumpa wañutsicug runach. Lamarpita salvacasamuptinpi, Dios Yayapa rasumpacag juzgacuyninga manam cawananta dëjantsu.”

⁵ Pero Pablonam maquinchö canirmam warcaraycag víborata nina lunyaycagman tapsisquiptinpi, maquina ni ima päshagtsu cangan. ⁶ Tsaychö llapan runacuna Pabloma maquin sacsaptin imay öra carpis shicwarnin wañusquinanta llaquicur shuyaraycayargan. Pero tsaynö Pabloma maquin mana ni ima päsapinmi, tsaychö caycag runacuna yarpaynincunata cambiasquir, “Pabloga juc diosmi” nir, parlarin gallaycuyargan.

⁷ Tsay caycäyangä ishla cercanchömi, tsay ishlachö mas mandacug regeshga Publiopa atasca chacrancuna cargan. Paymi allish chasquiyämarni, quimsa junagyag posadatsiyämarni shumag atendiyämargan. ⁸ Publiopa taytannam achachätsiyntinwan yawarta ishpatsiptin, alläpa antsa geshyarnin cämachö ujuraycargan. Tsayta musyasquirnam paycagpa aywaycur, Pabloga ishcan maquina geshyaycag runapa jananman churarcur Dios Yayaman mañacusquiptin jina öra cuticasquirgan. ⁹ Tsay runawanmi tsay ishlachö waquincag mas geshyagyashacunapis, Pabloman shayämur llapan cuticäyargan. ¹⁰ Tsaynö cuticag maytsicag runacunam, shumag respëtuncunawan tucuyläya imaycacunawan allish atendiyämargan. Tsaypita büquiman lätarcur aywacuyänäpagnam, llapan imayca wanayangäta garayämargan.

Romaman Pablo changan

¹¹ Tsay Malta ishlachö quimsa quilla pärasquirnam, tamyä tiempu päsanganyag tsay ishlachö quëdashga büquiman lätarcur aywacuyargä. Tsay büquicuna Alejandriapita shamushga carmi, letrëroncunapis millishu dioscuna Castorpawan Poluxispa figüracuna cayargan. ¹² Tsaynö aywacur Siracusa puertuman chaycurnam, tsaychö quimsa junagrag cayargä. ¹³ Tsaypitanam costa cuchullanpa aywayargä, Regio marcaman chäyangäyag. Tsaypa waräninnam urapita witsaypa wayrämuftin, juc junagtarag Puteoli puertuman chäyargä. ¹⁴ Tsay marcachö criyicug wauecunata tarisquiyaptinam, juc semäna paycunawan pärayänäpag rugayämargan. Tsaynö päran päranmi, Romaman chäyangäyag aywayargä. ¹⁵ Romachö criyicug wauecunaga paycunacagpa aywaycäyangäta unayna musyayashga carmi, las Tres Tabernas niyangan Foro de Apio sitiuyag tincugnücuna shayämurgan. Tsaynö atscag criyicugcunata ricaycurnam Pabloga Dios Yayata agradëcurnin alläpa cushicur mas animacurgan. ¹⁶ Romaman chaycuyaptinam, Pablo juc cuar-tochö caman täcunanpag autoridäcuna änrin, juc soldädullawanna cuidatsiyarganpis.

Pablo Romachö cangan

¹⁷ Romaman chäyangäpita quimsa junagtanam, Romachö mas mandacug judiu autoridäcunata gayatsirgan. Tsayman llapan goricascayämuptinnam, Pablo nirgan: “Waugel-läcuna, nogaga manam ni ima mana allita rurashcätsu judiucunapa contran ni unay aylluntsicunapa costumbrincunapa contranpis. Tsaynö caycaptinpis, Jerusalenchömi romänocuna wañutsiyämänanapag entregayämargan. ¹⁸ Romänocunanam libri dëjay-cayämayta munayargan, wañunäpagnö condenayämänanpag ni ima mana alli rurangäta mana tarimin. ¹⁹ Pero judiucuna amatsacuyaptinmi, noga päsa mañargä caychö emperador Cesar juzgamänanpag, aunqui judiumajicunata mana ni imapita acusanä caycaptinpis. ²⁰ Tsaynöpam canan gamcunata cayman gayatsiyämurgog, ricänacurnin parlamänanapag. Nogaga caychö cadenawan watashga gaycuraycä, llapantsic Israel runacuna Dios Yayapita chasquinapag canganta shuyarar rasumpa criyicungantsicpitam.”

²¹ Paycunanam niyargan: “Nogacunaga manam ni ima cartatapis Judea marcapita gampagga chasquiyashcätsu. Tsaypita shamug judiumajicunapis gampa contrayquita manam ni ima mana allitapis willayämashgatsu. ²² Tsaynöpam nogagacunaga gam yarpangayquita wiyayta munayä. Musyantsicmi cay mushog yachatsicuy sectapa contran maytsaychö runacuna parlayanganta.”

²³ Tsaynam juc junagta citasquir Pablo patsacushga caycanganman maytsicag runacuna goricäyargan. Tsaynö maytsicag goricasquiyaptinnam goyat Pablo yachatsicurgan, Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö shumag canganta. Tsay goricashga runacunatanam Pabloga Señor Jesucristoman convencitsiyta munar, unay Moiséspa leynincunachöwan Diospa profëtancuna gellayangancunawan yachatsicurgan. ²⁴ Pablo tsaynö yachatsicungantam waquina chasquirnin criyicuyargan, pero waquincagcunanam ni juc criyitapis munayargantsu. ²⁵ Tsaynö mana acuerdu carmi, quiquincuna pura raquicarnin aywacur gallaycuyargan, Pablo caynö ninganta wiyaycur: “Rasuncagtaga quiquin Espiritu Santom unaycag aylluyquicunata parlapar unay profëtan Isaiáswan nitsirgan.

²⁶ Aywarnin willay tsay Israel marca runacunata,

mayjina wiyarpis manam ni imay entendiyanangatsu.

Tsaynöllam mayjina ricarpis ni imay ricäyangatsu.

²⁷ Cay Israel marca runacunaga chucru shongoyog yarpaynincunapis mana ima musyag upamanmi tigrashga.

Rinrincunapis imayca tsapashganömi, ñawincunapis imayca wichgacashganömi caycäyan.

Sinöga ñawincunawan ricarmi, rinrincunawan wiyayanman cargan.

Tsaynöllam shongoncunawan entendir, arepenticurnin nogaman cutiyämuftin,

noga paycunatapis salvarnin cuticätsiman cargan' nir.✠

²⁸ Tsaymi cananga gamcuna musyayay, cananpita cay Dios Yayapa salvaciunninta mana judiucagcunaman ofrecernin mandanganta. ¡Tsay mana judiucag runacunam rasumpa wiyarnin criyicur cäsucuyanga!" ²⁹ Pablo tsaynö niptinnam, judiucuna quiquincuna pura alli discutinacuyargan.*

³⁰ Tsaypitanam Pabloga ishca yata tsay alquilangan wajichö täcur, llapan visitagnin aywagcunata cushishga chasquirgan. ³¹ Mana ni imapita mantsacurmi Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag libri yachatsicurgan, payman llapan aywagcunatapis. Tsaynöllam mana ni pipita mantsacuy ni pï amatsashga Señor Jesucristopag willacurnin yachatsicurgan.

✠ 28:27 Is 6:9-10.

* 28:29 Unaycag waquin gellgashga librucunachö manam cantsu Hch 28:29.

Romanos

Apostol Pablo Roma Marcachö Criyicugcunaman Carta Apatsingan

Roma marcaga Italia naciunpa capitalhinmi cargan. Tsay marcapitam emperador maytsay naciuncunatapis mandädunchö cätsirgan. Tsaynö jatuncaray marca captinpis, apostol Pabloga manaran Romaman charganragtsu. Tsaymi Corinto marcachö caycarllarag cay cartata cartacurgan, Romachö criyicugmajincuna Dios Yayapa willacuyininta shumag musyayänanpag.

Cay cartachömi apostol Pablo musyatsicurgan, llapan runacuna jutsasapa caycäyaptinpis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyanganpita, Dios Yaya jutsancunapita perdonanganta (1:18-8:39). Tsaynöllam musyatsicurgan Dios Yaya israelcunawan juc mushog conträtuta rurashga caycarpis, Señor Jesucristota mana cäsucuyaptinga infiernuman condenananpag canganta (9:1-11:36). Tsaymi Pablo musyatsicurgan Señor Jesucristota chasquirnin cäsurga, Dios Yaya munangannö shumag cawacuyänanpag (12:1-15:13).

Tsaynömi Romachö criyicugmajincunata Pablo willargan, España naciunman aywagöllä paycunamanpis waticagnincuna aywananpag yarpaycanganta. Tsaymi Romachö criyicugmajincunata rugargan, España aywaptin imaycallawanpis yanapayänanpag (15:14-33). Cartapa ushananchönam Romachö llapan criyicugcunata saludargan (16:1-27).

Apostol Pablopä saludacuyin

¹ Noga Pablota Señor Jesucristopa servignin apostol canäpag, quiquin Dios Yaya acramashga Alli Willacuyininta willacunäpag

² Dios Yayagam puntapitana änicunganta unay willacug profëtancunawan Santa Palabran gellgashgata willacatsirgan. ³ Tsurinpag willacatsingannöllam, unay rey Davidpa ayllun shamugpita Señor Jesucristopis runanö yurirgan. ⁴ Tsaynöpam cruzchö wañuscatsiyaptin Dios cayninwan jutsannag Espiritu Santopa poderninwan cawamurgan. Tsaymi Espiritu Santo musyatsimantsic Señorintsic Jesucristo Diospa Tsurin rasumpa canganta. ⁵ Tsaynö alläpa cuyacuyninwan yanapamarnintsicmi cachamashcantsic maytsay marca-cunachöpis willacurnin yachatsicug apostolnin canäpag. Alli Willacuyininta willacuptimi Señor Jesucristoman criyicur yachatsicungäcunata cäsucurnin maytsay naciuncunachö runacunapis Payllatana alabayanga. ⁶ Tsaynö alabarnin shumag cawacurmi, Señor Jesucristopa acrashgan runacuna car, Paywan pagta cawacuycäyanqui.

⁷ Cay cartatam Roma marcachö caycagcunam apatsicamü. Gamcunatam Dios Yaya alläpa cuyayäshurniqui acrayäshushcanqui, Pay munangannölla jutsannag cawacuyänayquipag. Dios Yayawan Señorintsic Jesucristo podernincunawan imaycachöpis llaquipar yanapaycuyäshuy alli päsa-cuychö cawacuyänayquipag.

Apostol Pablo Romaman aywayta munangan

⁸ Cananga gamcunapagmi Dios Yayata mañacur alläpa agradëcicü Señor Jesucristopa shutinchö. Tsaynöga agradëcicü Señor Jesucristoman firmi criyicuyangayquita maytsay munduchö runacunapis cushicuyag parlayanganta wiyarmi. ⁹ Dios Yayata servirmi nogapis llapan shongöwan Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta yachatsicü. Tsaymi quiquin Dios Yayapis musyan imaypis mana gongaypa yarparamiquicuna mañacuy-cangäta. ¹⁰ Tsaynöllam Dios Yayata mañacuyä Pay munangan öra imay carpis visitag-niquicuna Romaman shamunäpag. ¹¹ Rasumpacagtaga gamcunawan tincuytam alläpa munä. Tsayman chaycamurmi Espiritu Santo yachatsimanganta entenditsiyäshayqui, Señor Jesucristoman mas firmi criyicuyänayquipag. ¹² Tsaychö gamcunawan pagta carmi, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicunapag llapantsic yanapanacur animatsinacushun, gamcunam nogata y noganam gamcunata.

¹³ Waugëcuna y panícuna, gamcunacagpa shamunäpag atscä cuti prevenicungäta musyayänayquitam munä. Tsaynö prevenicushga caycarpis, imayca atäjucuna captinmi puedimushcätsu. Maytsaychö yachatsicur willacungännöllam gamcunatapis Señor

Jesucristoman firmi criyicuyänayquipag willayarniqui yachatsiyäshayqui. Tsaynöpam gamcunapita juc alli coséchata gorignó Dios Yayapa Alli Willacuyñinta willayäshayqui. ¹⁴Imayca débucugnörög obligädum nogaga yachatsicunä griego o mana griego cayaptinpis. Tsaynöllam tucuyläya runacunatawan yachagta o mana yachagtapis yachatsicur willacunä wanacan. ¹⁵Tsaymi nogaga alläpa munä Roma marcaman shamuycur, Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta gamcunatapis willayayniquta.

Señor Jesucristopa Alli Willacuyninga alläpa poderösom

¹⁶Nogaga manam Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinman criyicungäta pengacütsu. Tsayga quiquin Dios Yayapa poderninmi. Tsaymi pipis Payman rasumpa criyicurga griego runa o mana griego runa carpis salvacäyanga. ¹⁷Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinchöga Dios Yayam musyatsimantsic, rasumpa firmi criyicur Dios Yaya munangannó jutsannag cawanapag. Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur cawacushun, Diospa Palabran gellgashgachö ningannó: "Alli rurag runaga rasumpa firmi criyicuyñinwanmi imaypis cawacunga."✠

Mana alli rurag runacunatam Dios Yaya rabiarnin castiganga

¹⁸Rasuncagtaga cielupitam Dios Yayapa rabiayninga revelacurnin shamun, mana cäsucug llutan mana alli ruragcunata, llapan mana alli rurayñincunawan rasumpacag Alli Willacuyta amatsacugnó mana cäsuyänanpag catsiyanganpita. ¹⁹Pero Dios Yaya rasumpa imanó canganta musyayanmi, quiquin llapan imayca rurangancunawan imanó poderöso canganta ricätsinganpita. ²⁰Dios Yaya mana ushacag poderöso cayninwan cay patsata camangan örapita llapan rurangancunata cläru ricaycarpis, mana musyagtucurmi jutsasapa cayan. Pero quiquin Dios Yayaga musyanmi, llapan runacuna rasumpa regeyanganta.

²¹Tsaynö rasumpa regernin musyaycarpis, manacagman churarmi mana cäsucur adornin agradécicuyantsu. Mas bienmi mana allacunata yarparnin, chucru shongo imayca gapranó ticrayargan. ²²Alläpa yachagtucur willacurmi, imayca mana ni ima musyag upanó ticrayargan. ²³Tsaynöpam poderöso chipacyarrag mana ushacayyog cawag Dios Yayata mana cäsurnin, wañur ushacag runatanó, condortanó, wätatanó y culebratanó idolocunata ruraycurnin diostucatsir adoryargan.

²⁴Tsaymi Dios Yaya tsay runacuna munayangannó mana alli ruraycunallachö cacuyänanpag dëjasquirgan. Tsaynö dëjasquiptinmi jucnin jucninwan lluta cacurnin alläpa mana allacunata quiquincunapa cuerpuncunawan pengacuytag rurayargan. ²⁵Tsay runacunam Dios Yayata nëgarnin rasumpacagman manana criyir llullacuycunallatana mas cäsuyargan. Quiquin Dios Yaya camangancunallata adornin cäsurni camacug Dios Yayataga gongasquiyargan, imayyagpis Payllatana adornin alabana caycaptin. Tsaynö caycullätsun. Amen.

²⁶Tsay runacuna pengacuytag mana allacunata rurayaptinmi, Dios Yaya dëjasquirgan imanöpis cacuyänanpag. Tsaymi warmicunapis ollgoncunapita raquicasquir, warmi puralla imayca mana allacunata ruracar cayargan. ²⁷Tsaynöllam ollgocunapis warmincunapita raquicasquir, ollgo puralla alläpa munapänacur mana allacunata ruracar pengacuytag cayargan. Tsaymi imayca castigutapis cuerpuncunachö sufriyargan pengacuytag mana allacunata rurayanganpita. Tsaynö mana allacunata ruracar cayanganpitam, tsay runacunaga shumag cawacuy manga ni imaypis cutiyanganatsu.

²⁸Dios Yayaga despreciarnin mana cäsuyaptinmi, tsay runacunata dëjashga imayca mana allacunata yarparnin pengacuytag mana ruraypagcagcunata rurarnin cawacuyänanpag. ²⁹Tucuyläya mana alli ruraycunawan junta carmi, codiciösu chiquicurnin imaycapagpis ayrajarnin mana allacunallapag yarpararnin caycäyan. Paycunaga alläpa jutsasapa envidiösu carmi, runamajincunawan piñanacur, maganacur, wañutsinacur, waquincagta mana väleppag churarnin llullacurnin engañacur, mana allcagcunallapag yarpararnin caycäyan. Alläpa imaycatapis musyag cuentu puritsic cayñincunawanmi, ³⁰runamajincunata tumpar calumniarnin Dios Yayatapis chiquiyän, orgullöso malcreado

aläbacugmi cayan. Tsaynöllum imaycanöpa jucläya mana regeshgacag mana alli ruraycunatapis ashiycäyan. Tsaynöpam taytantawan mamantapis respetarnin cäsuyantsu. ³¹Alläpa chucru shongo mana ni ima musyag upacuna, alli ruraytapis manam musyayantsu ni parlayangantapis cumpliyantsu. Tsaynöllum yaga caynincunawan runamajincunata cuyarnin llaquipar perdonacuytapis yachayantsu. ³²Tsaynö cayanganpita infernuman aywayänapag Dios Yaya mandacunganta musyaycarpis, mana allcunallataga imaypis rurarnin sigiycäyanllam. Tsaymi waquincag runacuna tucuyläya mana allcunata ruraycayanganta ricarpis, cushishga mas animatsiyan mana alli ruraycunata rurar mas sigiyänapag.

2

Dios Yayapa rasumpacag juzgacuyin

¹Tsaymi gamcunapita ni maygayquipis runamajiquicuna imanö cawacunganta musyapar mana allipag churar juzgarga, quiquiquicunallam alläpa jutsata rurarnin condenacuycäyanqui. Tsay mana allcunata rurayangallantam, gamcunapis paycunanö iwalla rurar caycäyanqui. ²Cananga musyantsicmi Dios Yayapa contran mana alli ruracungataga, quiquin Dios Yaya rasumpacagllawan juzganapag canganta. ³¿Gamga yarpanquicu Dios Yayapa castigunpita geshpiyänayquipag, runamajiquita mana allipag churar juzgarnin imaycatapis paycunanölla mana allcunata ruraycar? ⁴¿Garcunaga manacu despreciaycäyanqui, alli paciencianwan mana ajayaypa Dios Yaya llaquipäcuyinwan cuyashungayquita? ¿Manacu musyanqui Dios Yayapa cuyacuy yanapacuyninga arepenticur canayquipag canganta?

⁵Pero alläpa curtido mana wanacug shongoyquiwanmi, mana arepenticurnin tucuyläya mana alli ruraycunata mana dējyaya munarnin jutsasapa caycäyanqui. Tsaymi cada junag Dios Yayata rabiatsirnin mas atasca castiguyquicuna goriycanqui, cay patsachö llapanta juzganag chāramuptin juzgar castigashunayquipag. ⁶Dios Yayagam “cada ünuta juzgarnin segun imatapis ruranganpita päganga.”[☆] ⁷Alli rurag runagam Dios Yayata respetarnin cäsür gloriachö mana ushacag cawayta ashin, quiquin Dios Yayapis aläbanapag. Tsaynöllum tsay runacunata Dios Yayaga garanga cieluchö mana ushacag awaywan gloriachöpis cushishga cawacuyänapag. ⁸Pero rasumpacagcunallata mana cäsucur alläpa orgulloso crīyido ambiciösu mana allcunata ashigcunatam, alläpa rabiarnin mantsacaypag mana llaquipar castiganga. ⁹Tsaynö mana allita rurayanganpitam, tsay runacuna alläpa llaquicuywan sufriyanga judiucunapita gallaycur asta mana judiucagcunayagpis. ¹⁰Pero allillata ruragcag runacunatagam Dios Yayapis alläpa väleg runatanö ricanga cay patsachöwan gloriachöpis, shumag alli päcacuychö cushishga cayänapag judiucunapita gallaycur asta mana judiucagcunayagpis. ¹¹Tsaymi Dios Yayaga ni pitapis mana juc faborëcernin, llapan imanöcag runacunatapis iwalla juzganga.

Moisés gellangan leycuna

¹²Moisés gellangan leycunata mana regernin mana alli jutsacunata rurayanganpitam, leyninnagnölla castigashga cayanga. Tsaynöllum llapan leycunata musyaycar jutsacunata rurayanganpitapis, tsay regeyangan leycunallawan Dios Yaya juzgarnin mana llaquipar castiganga. ¹³Tsay leycuna mandacungacunata wiyarnin musyangantsicllaga manam välentis Dios Yayapa puntanchöga. Pero tsay leycuna mandacunganta rasumpa cäsurnin cumpligcag runacunapagmi säga, Dios Yayapis willacurgan: “Cay runaga rasumpa alli ruragmi” nir. ¹⁴Tsay mana judiucagcunaga unay Moisés gellangan leycunata mana catsirpis, ley mandacungancunata rasumpa cumplirnin allillata rurarmi shumag cawacuyan. Tsaynöpam paycunaga rasumpacag ley mandacungancunata cumplirnin quiquincuna leynö cayan. ¹⁵Tsaynö rasumpacag leycunanö carmi, paycunaga shongononachö yarparnin musyayan imaycatapis allillata rurar, Dios Yaya munangannö shumag cawacuyänapag. Tsaymi allita o mana allita rurayaptinpis, quiquincunapa

☆ 2:6 Sal 62:11-12; Pr 24:12; Jer 17:10.

yarpaynincunalla abesega acusan y abesega defendin. ¹⁶ Tsaymi Dios Yaya Señor Jesucristotawan juzgatsinga, Alli Willacuyñinta willacungänölla imatapis pacayllapa mana allincunata rurayanganpita, cay patsa ushacangan junag chäramuptin.

Moiséspa leynincunawan judiucuna

¹⁷ Gamcunaga judiucayniquicunawanmi, Dios Yayata alläpa regeyangayquita aläbacuyanqui. Tsaymi Moisés gellgangan leycunaman alläpa confiacur salwayäshunayquipag yarpäyanqui. ¹⁸ Dios Yayapa voluntäninta musyarmi, Moisés gellgangan leycunata yachacurnin mas allicagcunallata chasquiyangayquita yarpäyanqui. ¹⁹ Tsaynö carmi gapranö mana musyagcunata allish yachatsir, “Tutapaychönö caycag runacunatapis actsignö pushayä” nir, confiacuyanqui. ²⁰ Dios Yaya mandacungan leycunachö rasumpa llapan canganta musyarnin yachaycarga, imanirtan alläpa aläbacur niyanqui: “Nogaga wamracunatawan mana ni ima musyag upacunatam yachatsiyä” nir. ²¹ Tsaynö juccunata yachatsicuycarga ¿imanirtan quiquicunarag mana puntata yachacuyanquitsu? Runacunata mana suwacuyänanpag yachatsicurnin willacuycarga, ¿imanirtan quiquicunaga suwacuyanqui? ²² Tsaynöllam yachatsicuyanqui casädo caycarga manana jucnin jucninwan llutan mana alli jutsata rurar puricuyänanpag. Pero ¿tsaypunga imanirtan quiquicunaga jucnin jucninwan puricuyäyanqui? Gamcunagam idolocunata chiquirnin melanäyanqui. Pero tsaypunga ¿imanirtan templichö idolocunapa imaycunatapis suwaycäyanqui? ²³ Gamcunaga leycuna mandacunganpagmi alläpa aläbacuyanqui. Pero tsay aläbacuyangayqui leycunata mana cäsurga, ¿imanirtan Dios Yayata mana allipag churarnin despreciaycanqui? ²⁴ Tsaymi Diospa Palabran gellgashgachöpis nirgan: “Israelcuna mana allita rurarnin jutsayog cayanganpitam, mana israelcagcunapis Dios Yayapa contran parlayan.”[✠]

²⁵ Moisés gellgangan leycuna mandacungancunata rasumpa cäsurnin cumpliyapinmi, Israel runacuna cuerpuncunachö señalacuyanganpis alli canman. Pero, tsay leycuna mandacunganta mana cäsurga, cuerpuncunachö señalacuyanganpis manam ni imapagpis välenmantsu. Tsaymi gam tsay leycunata mana cumplirga, imayca mana señalacushganölla caycanqui. ²⁶ Si rasumpa tsay ley mandacungancunata cumplirga, cuerpunchö mana señalacushga caycarpis, rasumpa señalacushganömi caycäyanman. ²⁷ Tsay ley mandacunganta rasumpa cäsurnin alli cawacugcunagam cuerpuncunachö mana señalacushga caycagcunam, juzgarnin condenayäshunqui cuerpuyquicunachö señalacushga caycar ley gellgashga mandacunganta caycätsir mana cäsuyangayquipita.

²⁸ Manam judiu caymanga chätsin cuerpuncunallachö señalacurnin, leycunata mana cäsur janan shongolla cayangantsu. ²⁹ Sinöga rasumpa judiu caygam, firmi criyicuyinwan Dios Yayata llapan shongonwan cuyarnin cäsungan. Aumi, rasumpa judiu canapag señalacuyga shongontsicchö Espiritu Santota catsirnin, imatapis allillata rurar cawangantsicmi, aunqui ley gellgashga mandacungannö cuerpuncunachö mana señalashga caycarpis. Tsaymi tsay alli rurag runacunataga manam runamajintsu aläbanga, sinöga quiquin Dios Yayam aläbanga.

3

Dios Yayaga imaypis cumplidu

¹ Tsaypunga ¿ima alli provechotatan jorgontsic judiu caynintsicwan o Israel runa canapag cuerpuntsicchö señalacushga caywan? ² Aumi, judiu cayga alläpa allishmi välen, puntata quiquin Dios Yaya judiucunata Santa Palabranta confiacurnin entregashga captin.

³ Pero cananga waquincag mana confiacuyapinpis, ¿Acäsu mana criyicuyanganpitacu Dios Yayaga cuyacuy änicunganta imaypis mana cumplinmantsu cargan? ⁴ ¡Manam, tsayga tsaynötsu! Dios Yayaga llapan änicungantam imaypis cumplin, aunqui llapan runacuna llullacuyapinpis. Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Tapushugniquipis musyatsun, parlangayqui rasumpa canganta.

✠ 2:24 Is 52:5; Ez 36:22.

Tsaynöpam rasumpacag juiciuyquicunawan mana culpayog canqui, imaypis vencenayquipag.”[✧]

⁵ Pero mana alli ruraynintsicwanmi, Dios Yayapa rasumpacag juzgacuyin, mas allish canganta musyatsicuyan nicarga, ¿imanishwantan? ¿Tsaypungan Dios Yayaga yaptacu rabiarnin castigamashwan? (Tsayta waquincag runacuna parlangannöllum nogapis parlaycä.) ⁶ Manam, tsaynöga ni imanöpapis canmantsu! Si tsaynö rasumpa carga, ¿imanörög mana alli rurag runacunapa jutsanta Dios Yaya juzganman?

⁷ Derepentim waquina niyanga: “Nogapa llullacuyiniwanmi Dios Yaya rasumpa cumplidu parlag canga. Tsaynö cayniwan atscag runacuna Dios Yayata alabaycäyaptinga ¿imanirtan ‘jutsasapam’ nir juzgamar condenamanga?” ⁸ Tsaypunga ¿imanirtan mana nintsictu: “Tucuyläya jutsacunata rurashun Dios Yaya cushicunapag?” Tsayshi waquina niyan: “Pablom caynö willacuyan.” Pero tsaynö parlagcunaga llullacuycayinmi. Nogaga manam ni imaypis caynö mana allicunataga willacushcätsu. Tsay runacunataga quiquin Dios Yayam infiernuman aywayänanpag condenashga.

Llapan runacunachö manam ni juclayllapis mana jutsa ruragga cantsu

⁹ ¿Acäsü judiucunacu mas mejor cantsic? Manam tsaypis tsaynötsu. Gamcunata niyangagnömi judiu o mana judiu carpis, runaga llapantsicpis jutsa ruragllam cantsic.

¹⁰ Tsaymi Diospa Palabranchö nirgan:

“Cay patsachöga manam ni juclagllapis jutsannagtsu. ¹¹ Manam ni juclagllapis entendirnin,

Dios Yayataga ashintsu. ¹² Llapanmi mana alli nänipa aywagnö jancat ogracäyashga.

Tsaymi llapanpis jutsasapa mana välegman ticrayashga.

Manam ni juclagllapis alli ruragga cantsu.”[✧] ¹³ “Tsaynö runacunapa palagarnincunawan parlayanganacunaga

imayca sepultüra quicharaycagnö melanaypag caycan.

Llullacug galluncunawan imaypis mana allicunata parlarmi,”[✧]

“imayca venenösa víbora runata canirnin dänangannö runamajincunata dänar,

llutan mana allicunata parlatsiyän.”[✧] ¹⁴ “Tsaymi paycunapa shimincunachöga

rabiapäcurnin tucuyläya maldiciuncunawan gayapäcuylla caycan.”[✧] ¹⁵ “Tsaynö mana llaquipäcug cayaptinmi,

runamajincunapa yawarninta jicharnin wañutsiyänanpagpis saslla gatin. ¹⁶ Maytsaypa aywayanganchöpis mana allicunata rurarllam ushacatsiyän.

Tsaynöllum runamajincunatapis mana llaquipar sufritsiyän. ¹⁷ Paycunaga manam shumag alli päscuytaga yachayantsu.”[✧]

¹⁸ “Tsaymi llapan mana allita rurayanganpita

Dios Yaya castigananpag cangantapis mantsacuyantsu.”[✧]

¹⁹ Canangam rasumpa musyantsic Dios Yaya leynincunata cumpliyänanpag israelcunata entreganganta. Pero llapan runacuna quiquillancunapita mana cumpliyta puedirmi, Dios Yayapa puntanchöpis ni ima niyta puediyantsu. Tsaynö cayanganpitam Dios Yayaga llapan maytsaychö runacunatawan juzgar cuentata mañamäshun. ²⁰ Tsaymi Dios Yayaga manam ni maygan runatapis, quiquillanpita leycunata cumplinganpitatsu jutsannagtanö ricanga. Mas bienmi tsay leycunaga llapantsicpis rasumpa jutsasapa cangantsicta musyatsimantsic.”[✧]

Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicushgam, Dios Yayapis alli chasquimäshun

²¹ Pero cananga Dios Yayam musyatsimantsic, rasumpa criyicuyinintsicwan mana jutsannag runatanö chasquimangantsicta. Tsaypagmi Moiséswan unay profëtacunapis gellgar niyargan. ²² Señor Jesucristoman rasumpa criyircur confiacuyaptinmi, llapan runacunatawan Israel o mana israelcunatapis Dios Yaya jutsannagtanö chasquina.

✧ 3:4 Sal 51:4. ✧ 3:12 Sal 14:1-3; 53:1-3; Ec 7:20. ✧ 3:13 Sal 5:9. ✧ 3:13 Sal 140:3. ✧ 3:14 Sal 10:7.

✧ 3:17 Is 59:7-8. ✧ 3:18 Sal 36:1. ✧ 3:20 Sal 143:2; Gl 2:16.

²³ Llapan runacunam tucuyläya mana alli jutsacunata rurarnin, Dios Yayapa cuyacuy salvaciun glorianpita caruchö caycäyan. ²⁴ Dios Yayaga alläpa cuyacug cayninwanmi jutsasapa caycashgapis, Señor Jesucristo cruzchö wañurnin nogantsicraycu yawarninta jichanganpita jutsannagtanö chasquimashcantsic. ²⁵ Quiquin Dios Yayam permitirgan, jutsantsicpita perdonamänapag Señor Jesucristo nogantsicraycu cruzchö yawarninta jichar wañunanpag. Tsaynömi Señor Jesucristo rantintsic imayca juc sacrificiuta ruragnö sufrirgan, rasumpa firmi criyicuynintsicpita Dios Yaya nogantsicwan rabiashga caynin pärananpag. Dios Yaya mana juc jutsannag canganta musyanapagmi, alläpa alli pacienciayog cayninwan unaycag runacunatapis jutsancunapita castigargantsu. ²⁶ Pero canangam musyatsimantsic, Dios Yayaga imaypis rasumpa cumplidu mana jutsannag canganta. Payga imaycatapis rasumpacagllata rurarmi, pipis Señor Jesucristollaman firmi criyicuptinga jutsannagta chasquina.

²⁷ ¿Maytan tsay aläbacuynintsic? Jancatmi ushacashga. ¿Imanirtan jancat ushacashga? Tsaynö jancatga ushacashga leycuna mandacunganta mana cumplingantsicpitatsu ni imayca allacunata rurangantsicpitatsu. Sinöga Dios Yayam jutsannagtanö chasquimäshun Señor Jesucristoman rasumpa criyicungantsicpita. ²⁸ Tsaymi cananga willacuntsic leycuna mandacunganta mana cumpliycashgapis, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicungantsicllapita jutsannagtanö Dios Yaya chasquimänapag canganta.

²⁹ ¿Acäsu Dios Yayaga judiucunallapagcu? ¿Manacu maytsay munduchö runacunapagpis canman? ¡Clärum caycan, Dios Yayaga japallan maytsay munduchö runacunapa Diosnin cangan! ³⁰ Tsaymi rasumpa Diosga japallallan. Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyaptinga, llapantapis jutsannagtanö chasquina cuerpuncunachö señalacushga o mana señalacushga cayaptinpis. ³¹ ¿Nogantsicga Señor Jesucristoman criyircu Dios Yaya mandacungan leycunata mana väleppag churaycantsic? Manam tsayga tsaynötsu. Mas bienmi Dios Yaya mandacungan leycunataga mas väleppag churantsic.

4

Unay awiluntsic Abrahamta criyicuyninpita Dios Yaya mana jutsannagtanö chasquingan

¹ Tsaypunga ¿Imanishuntan unay awiluntsic Abraham Dios Yayapita imata chasquingan? ² Si tsaynö jutsannagtanö awiluntsic Abrahamta Dios Yaya chasquiptinga, quiquinpa alli rurayllancunapitam aläbacunman cargan. Pero tsayga manam tsaynötsu. Payga manam ni imapita Dios Yayapa puntanchö aläbacunmantsu cargan, llapan allillata ruranganpita. ³ Tsaymi Diospa Palabbranchöpis nirgan: “Rasumpa firmi criyicunganpitam Dios Yaya Abrahamta chasquirgan mana juc jutsanag runatanö.”[☆]

⁴ Tsaymi cananga niyāshayqui: Juc arupucug runataga manam imayca garagnötsu pägantsic, sinöga arurnin gānangan jornalnin merēcingantam. ⁵ Tsaynö caycaptinpis quiquinpa munayllanwan allicunallata ruranganman confiacuptinga manam Dios Yayaga chasquingatsu. Sinöga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicunganpitam mana alli rurag caycaptinpis imayca jutsannagtanö chasquina, aunqui gānananpagnöga ni imata mana rurashga caycaptinpis. ⁶ Unay rey Davidmi maygan runapis ni ima allicunata mana ruraycaptin bendisar, Dios Yaya jutsannagtanö chasquinganta willacur nirgan:

⁷ “¡Alläpa cushishga cayätsun,

Diospa contran tucuyläya jutsacunata rurayanganpita
Dios Yaya tsaparnin perdonanganta!

⁸ ¡Alläpa cushishga cāyatsun,

pī runapis tucuyläya jutsata rurayanganpita

Dios Yaya mana culpatsaptin!”[☆]

⁹ ¿Acäsu tsaynöga cuerpuncunachö señalacushga israelcunallapagcu bendiciun cargan? ¿Acäsu manacu cargan cuerpuncunachö mana señalacushga mana judiucagcunapagpis? Tsaymi nintsic: Unay awiluntsic Abrahamga rasumpa firmi criyicuyninwanmi Dios

☆ 4:3 Gn 15:6. ☆ 4:8 Sal 32:1-2.

Yayapita mana juc jutsannagnö bendiciunta chasquirgan.[✠] ¹⁰ ¿Awiluntsic Abrahamta Dios Yaya mana juc jutsannagtanö chasquinanpagga, cuerpunchö señalacushganacu cargan? Manam. Abrahamga manaragmi cuerpunchö señalacushgaragtsu cargan, Dios Yaya jutsannagtanö chasquinganchöga. ¹¹ Tsaynö manarag cuerpunchö señalacushga caycaptinpis, quiquin Dios Yayam awiluntsic Abrahamta criyicuyninpita mandargan cuerpunchö señalacunanpag, rasumpa mana jutsannag canganpita. Abrahamgam manarag señalacurnin Dios Yayaman rasumpa firmi criyicurgan. Tsaymi criyicuyninraycu llapan criyicug runacunapa taytan, cuerpuncunachö mana señalacushga cayaptinpis. Tsaynöllam Dios Yayaman rasumpa criyicurga awiluntsic Abrahamta ayllunnö cayan, mana juc jutsannagtanö Dios Yaya chasquiptin. ¹² Tsaynöllam cuerpuncunachö señalacushga caycarpis, unay Abrahamga ejemplunta sïgirnin wamran cayan, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurnin. Dios Yayam chasquirgan taytantsic Abraham manarag señalacurnin rasumpa firmi criyicunganpita.

Abrahampa firmi criyicuynin

¹³ Abraham Dios Yayaman rasumpa firmi criyicunganpitam, llapan ayllun mirashgacunallata Dios Yaya cay entëru patsata imayca erenciatanö entregaycunanpag äningar. Pero manam ley mandacunganta Abraham cumplinganpitatsu Dios Yaya äningar, sinöga rasumpa criyicunganpita jutsannagtanö chasquirmi äningar. ¹⁴ Si leyllata cumpligcag runacunalla eredëru cayaptinga, manach ni imapagpis välenmantsu rasumpa criyicungantsicwan Dios Yaya änicunganpis. ¹⁵ Dios Yayagam llapan leynincunata musyaycar, jutsata rurarnin mana cumpliyanganpita rabiarnin castigan. Tsaymi Dios Yaya mandacungan leycunata mana cumplirga, quiquintsiclla condenacuntsic. Pero tsay leycunata mana musyag runacunataga, Dios Yayapis mana regenganpitam culpatsangatsu.

¹⁶ Tsaymi Dios Yayaga alläpa cuyacuy yanapacuyninwan llapan runacuna chasquinanpag änicunganta rasumpa cumplin, Payman firmi criyicuyaptin. Tsaynöpam Abrahamta Dios Yaya äningar cumplirgan, llapan cay patsachö runacunapis rasumpa criyicur Abrahampa aylluncuna cayänanpag. Tsaymi llapantsicpis firmi criyicuynintsicwan Abrahampa tsurinnölla cantsic, Moiséspa leynincunata cumplir o mana cumplirpis. ¹⁷ Tsaynöllam Diospa Palabranchö nirgan:

“Nogam churag atsa naciuncunachö runacunapa taytan canayquipag.” Dios Yayapa puntanchöga Abrahammi taytantsic rasumpa criyicunganpita. Cay Diosman Abraham criyicunganllam wañushgacunatapis cawatsimur, mana ni imacagpita ruranganta willacur, imayca päsananpagpis musyatsicun.[✠]

¹⁸ Tsay Abraham alläpa auquinna car manana wamrayog cayta pueidiycarpis, rasumpa firmi criyicurmi tsurin cananpag shuyarargan. Tsaynöpam Abrahamga atsa naciunchö runacunapa taytan ticrargan. Tsaymi Abrahampag Diospa Palabranchöpis nirgan: “Alläpa maytsicam gampita mirag aylluyquicuna canga.”[✠] ¹⁹ Dios Yaya äningantam Abraham rasumpa firmi criyicurgan mana ni ichicllapis desanimacur, aunqui pachac watayogna caycar cuerpunpis imayca wañushganö caycaptin. Tsaynöllam warmin Sarapa pachanpis imayca wañushganö captin, gollog mana wachacug cargan. ²⁰ Dios Yaya äningarman criyicurmi mana ni imaypis Abraham nirgantsu: “¿Rasumpatsurag o manatsurag canga?” nirga. Mas bienmi alli tsaracurnin cada vez mas firmi rasumpa criyicur: “Poderöso Dios Yayaga alläpa allim” nir, alabargan. ²¹ Tsaynö Dios Yaya äninganta poderöso cayninwan cumplinanpag canganta musyarmi, Abrahamga rasumpa confiacurgan. ²² Tsaymi Diospa Palabranchö nirgan: “Rasumpa Abraham criyicunganpitam Dios Yaya mana jutsannag alli rurag runatanö chasquirgan.”[✠] ²³ Diospa Palabranchö: “Abrahamtam Dios Yaya mana juc jutsannag alli rurag runatanö chasquirgan” nirga, manam Abrahamllapagtsu gellgashga cargan.

✠ 4:9 Gn 15:6. ✠ 4:17 Gn 17:5. ✠ 4:18 Gn 15:5. ✠ 4:22 Gn 15:6.

²⁴ Sinöga Señornintsic Jesucristota cawatsimug Dios Yayaman rasumpa firmi criyigantsicpita, nogantsictapis mana jutsannag allı rurag runatanö chasquimänapagmi gell-gashga cargan. ²⁵ Señor Jesucristom wañurgan, Payman rasumpa criyicungantsicraycu Dios Yaya jutsantsicpita perdonamarnintsic salvamänapag. Tsaynö Señor Jesucristo wañunganpita cawamushga captinmi, Dios Yayapis mana jutsannagtanö chasquimantsic.

5

Alli päscacywan cushishga cawacuy

¹ Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicungantsicraycu mana juc jutsannagtanö chasquimarnintsic Dios Yaya quiquinwan alli päscacychö cawatsimantsic. ² Tsaynö rasumpa Señor Jesucristoman firmi criyicurmi, Dios Yaya cuyamarnintsic yanapamashga puntanmanpis yaucuyta puedintsic. Tsaymi cananga Pay munangannölla imaycatapis allillata rurarnin cushishga shuyaycäshun, cielu glorianchö pagta cawacunapag. ³ Pero manam tsaynö cawacunallapagtsu cushishga caycantsic. Sinöga canan sufrirpis cushishgalla cawashun. Tsaynö sufrirragmi alli awantacurnin rasumpa imanö pacienciacuna cangantapis yachacuntsic. ⁴ Tsaynö alli awantacurnin pacienciacuyta yacharmi, imayca yashga cabal runanö tucuyläya desgraciacuna päsamashgapis mas animacurnin shuyantsic, rasumpa criyicushga Dios Yaya änimangantsicta cumplinanpag. ⁵ Tsay änicunganman criyicur mana desanimacushgam, Dios Yayaga ni imaypis dejämäshuntsu. Tsaynöpam Espiritu Santo garamarnintsic shongontsicchö musyatsimantsic, Dios Yaya alläpa cuyamangantsicta.

⁶ Rasumpacagta quiquillantsic salvacuyta mana pueidyacashgam, alli örachö Señor Jesucristo wañurgan llapan mana alli rurag jutsasapacunapag. ⁷ Cäsi manam ni pipis jutsannag runapagta wañunmantsu, pero derepentich pipis valoranman alläpa alli rurag runaraycu wañunanpag. ⁸ Pero Dios Yayaga alläpa cuyamangantsic tam musyatsimantsic, alläpa jutsasapa caycashga nogantsicraycu Señor Jesucristo cruzchö wañunganwan.

⁹ Si canan mana jutsannagtanö Señor Jesucristo nogantsicraycu yawarninta jichar wañunganpita Dios Yaya chasquiyämarnintsicga, tsaypitapis masragmi llapan jutsa ruraynintsicwan Dios Yayata rabiatsingantsicpita salvar castigamäshuntsu. ¹⁰ Si Dios Yayawan chiquinacuycashga japallan Tsurin wañur, shumag päscacychö cawacunapag amistaycäsimarnintsicga, tsaypitapis masragmi Señor Jesucristo cawayninwan amistatsirnin salvamäshun. ¹¹ Tsaypis manam tsayllatsu. Sinöga alläpam cushicuntsic cananpitaga Dios Yayawan amistar nin shumag päscacychö canapag Señor Jesucristoraycu cawatsimangantsicpita.

Adánmi jutsa ruraywan wañuyta apamurgan y Señor Jesucristonam wiñay cawayta

¹² Tsaymi juc runa Adánllawan cay munduman jutsa ruraypis shamurgan. Tsay jutsallawanmi wañuytis shamurgan. Tsaynöpam tsay junagpita maytsay entëru munduchö runacunapis jutsa rurayanganpita wañuyargan. ¹³ Dios Yaya manarag leycunata mandacuptinmi, puntapitana cay patsachö runacuna jutsata rurar cawayargan. Manarag leycunata captinmi, tsay jutsapitapis culpayogtsu cayargan. ¹⁴ Tsaynö caycaptinpis Adánpita gallaycurmi asta Moisésyag, llapan runacuna mana allita rurayanganpita wañuyargan. Tsay runacunaga manam culpayogtsu cayargan, Adán Dios Yayapa Mandamientunta mana cäsür jutsata rurangannö mana ruraycarpis. Tsay Adánpitaga masmi Señor Jesucristo juc alli ejempluyog shamunga, jutsawan wañuyta rantin mana ushacag cawayta garamänapag.

¹⁵ Pero Adán jutsatawan wañuyta apamunganga manam ni ichicllapis iwaltantsu, Dios Yayapa cuyacuy yanapacuy ninta garamangantsicga. Dios Yayapa mandamientunta Adán mana cäsür jutsata ruranganpita atscag runacuna wañushga caycäyaptinga, tsaypitapis masragmi Dios Yayaga cuyacuy yanapacuy ninwan japallan Tsurin Jesucristota garamashcantsic. Tsaynöpam llapan maytsicag criyicugcuna Señor Jesucristopa yanapacuy ninta tariyanga, Dios Yaya munangannö shumag cawacuyänanpag. ¹⁶ Tsaynöllam iwaltatsishwantsu, Dios Yaya alläpa cuyacuy ninta garamangantsicwan tsay juclaylla runa Adán

jutsata ruranganta. Tsaynō puntata Adán jutsata ruranganpitam atscag runacunapis jutsata rurarnin alläpa culpayog cayaptin, Dios Yaya juzgarnin infiernuman cachargan. Pero tsaypitam quiquin Dios Yaya Señor Jesucristoraycu cuyacuyñinta garamashcantsic mana allí rurag runacunatapis jutsannagtanō chasquir perdonamashcantsic. ¹⁷Si juc runa Adán jutsata apamunganpita cay munduchō wañuy mandacuy poderyog cayninwan llapantsicta wañutsimāna caycaptinga, tsaypitapis masragmi japallan Señor Jesucristoraycu Dios Yaya cuyamarnintsic mana jutsannagtanō chasquir alläpa yanapamantsic allillata rurar cawacunapag. Tsaymi cananga imayca reynō cay patsachō Señor Jesucristowan pagta cawacushun.

¹⁸Tsaymi tsaynō puntata Adán jutsata ruranganpita llapan runacunapis jutsa ruranganpita culpayog condenädu cayan. Tsaynō captinmi, Señor Jesucristo wañungan llapan runacunata jutsancunapita perdonar salvanapag. Tsaymi llapan criyicugcunaga jutsannagnō mana culpayog car, Dios Yayapa puntanchō imayyagpis cawacuyanga. ¹⁹Dios Yayata jucllaylla Adán mana cäsunganpitam, llapan runacuna jutsa rurag ticrayargan. Tsaynō caycaptinmi, Dios Yayapa voluntäninta cäsür japallan Señor Jesucristo wañunganpita, Dios Yaya atscag runacunata jutsannagtanō chasquirgan.

²⁰Dios Yaya leycunata mandacurgan, runacuna atsca jutsancuna canganta musyarnin tantiyacuyānanpag. Pero tsay atsca jutsacunata ruraycayaptinpis Dios Yayaga cada vez masmi alläpa cuyarnincuna yanapan, llapan jutsancunata perdonar salvanapag.

²¹Puntatagam jutsata ruray wañuyga imayca mandacug reynō runacunata wañutsirgan. Pero tsaypita masragmi Señorñintsic Jesucristo cruzchō wañunganpita Dios Yaya cuyacuy yanapacuyñinwan jutsannagta ticsatsimashcantsic Paywan pagta imayyagpis cawacunapag.

6

Jutsawan wañushganō caycagcunawan Señor Jesucristoman criyicur cawaycuna

¹¿Cananga imanōtan ushashun? ¿Jutsata rurarllacu sigishun, Dios Yaya allí cuyacug cayninwan yanapacuyñin mas yapacānanpag? ²¿Tsaynōga manam ni imaypis canmantsul! Rasumpa firmi criyicuyñintsicwanmi Señor Jesucristo cruzchō wañungannō, nogantsicga imayca wañushganō caycantsic jutsacunata manana runanapag. Tsaynō jutsata manana runanapag wañushganō caycarga, ¿imanōtagshi jutsata rurarnin sigishwan? ³¿Acāsu gamcunaga manacu musyayanqui llapantsicpis imapag bautizacungantsicta? Señor Jesucristoman criyicur bautizacurmi, Pay wañunganman nogantsicpis iwalandic. Tsaynō rasumpa criyicuyñintsicwanmi, nogantsicpis Señor Jesucristowan pagta cruzchō wañushcantsic. ⁴Tsaynō bautizacurmi Señor Jesucristonō wañurnin pampacashga cargantsic. Tsaymi Dios Yaya alläpa poderōso cayninwan Señor Jesucristota cawatsimungannō, nogantsictapis cawatsimangantsicpita cananga juclläya allí ruragna cawacushun.

⁵Si Señor Jesucristowan jucllayllanō pagta wañushga caycarga, Pay cawamunganpitam nogantsicpis cawamushun. ⁶Rasumpam musyantsic puntata jutsasapa cayñintsic Señor Jesucristowan pagta cruzchō wañunganta. Tsaynō captinmi, mana allí rurag cayñintsicga jancat ushacashga manana ni imaypis jutsata esclāvunnō servinapag. ⁷Tsaynō jutsa ruraypita wañushganō caycarga amana yapayga jutsata patrantonō servishuntsu, imaypis librina cawacunapag.

⁸Quiquin Señor Jesucristowan pagta wañushga caycarga, rasumpam confiacuntsic Paywan pagta imayyagpis cawacunapag. ⁹Rasumpam musyantsic Señor Jesucristo wañunganpita cawamushga car, manana ni imaypis wañunanpag canganta, tsay wañuyya poderninchō manana ni imaypis car. ¹⁰Llapan jutsasapa runacunapagmi Señor Jesucristo juc cutilla wañurgan. Tsaymi cananga wañunganpita cawamushga car, Dios Yayallapagna imaypis cawaycan.

¹¹Tsaynōllam gamcunapis yarpäyanayqui jutsata manana mas rurayānayquipag wañushganō cayangayquita. Tsaynōpam Señor Jesucristoman firmi criyicurnin, rasumpa confiacur Dios Yayallapagna imaypis cawacushun. ¹²Tsaymi cananga amana ushacag

cuerpuyquicuna mana allacunata rurarnin imaycatapis munapangan, jutsa ruraycunawan mandayāshunayquita mana cāsurnin dējacuyanquinatsu. ¹³ Cuerpuyquicunachō maquiquicunata, shimiquicunata, llapan imaycayquicunatapis ama dējayaytsu tucuyläya mana allacunata rurananpag. Tsaypa rantinga mas bien imayca juc wañushgapita cawamushganō Dios Yayaman entregacuyay maquiquicuna, shimiquicuna, cuerpuyquicunachō llapan imaycayquicunapis Dios Yayallata servirmín allacunallata rurayānanpag. ¹⁴ Tsaynō shumag cawacuyaptiquiga mana alli munayniquicunapis mananam vencyēshunquitsu, imayca patrontanō jutsata serviyānayquipag. Tsaymi cananga gamcunaga manana unaycag leycunapa mandacuyinichōnatsu cawaycāyanqui, Dios Yaya allāpa cuyar yanapayāshuptiqui.

Señor Jesucristoman criyicurga mananam jutsapa esclāvunnatsu cawantsic

¹⁵ ¿Tsaypunga imanōtan? ¿Unaycag leycunapa mandacuyinichō manana cawarga jutsatatsurag ruraycantsic, Dios Yayapa cuyacuyninwan poderōso yanapacuyininta chasquirga? ¡Tsayga manam tsaynōtsu! ¹⁶ ¿Acāsu gamcuna manacu musyayanqui juc runapa servignin yaycur, mandashungayqui runapa esclāvun car llapan munanganta rurayangayquita? Tsaynōmi mana alli rurag runacunaga jutsapa esclāvun car, wañurpis asīpag infiernuchō sufriyanga. Pero Dios Yaya mandacunganta cāsucur shumag cawagcunam sīga, jutsannag runacunaman ticrayanga. ¹⁷ Pero gamcunapagmi Dios Yayata allāpa agradēcicū. Mas puntata mana alli rurayniquicunawan jutsapa esclāvun cayangayquita dējasquir, cananga Señor Jesucristo yachatsicungacunata rasumpa cāsucurnin, llapan shongoyquicunawan criyicur Payman entregacuyangayquita. ¹⁸ Tsaynō mana alli rurayniquicunapa esclāvun cayangayquipita libracasquirmi, cananga Dios Yayapa servignin juclāya alli rurag runacunana caycāyanqui.

¹⁹ Tsaymi nogaga juc runanōlla mas allish entendiyanayquipag parlapaycāyag, jutsa ruraycunapita manarag firmi tsaracuyaptiqui. Gamcunam mas puntataga llapan entēru cuerpuyquicunata cada vez mas peor jutsata rurananpag entregacuyargayqui, Dios Yayapa mandacuyininta mana cāsurnin. Tsaynōlla cananpis llapan cuerpuyquicunata Dios Yayallaman entregacuyay cada vez mas juclāya alli rurag jutsannag cayānayquipag. ²⁰ Mana alli rurayniquicunawan jutsallachō esclāvunō cawarmi, juclāya alli rurag libri caytapis puediyargayquitsu. ²¹ Tsay unay jutsacunata rurayangayquiwan ¿ima allitatan tariyargayqui? Tsaymi cananga llapan mana alli rurayangayquipita pengacurnin caycāyanqui. ¡Tsaynō jutsa rurayangarpitam runacuna wañuyan infiernuchō asīpag sufriyānanpag! ²² Pero cananmi sīga tsay jutsayquicunapita libracashgana car, Dios Yayata servignin juclāya alli rurag jutsannagna cayanqui. Tsaymi cananga Dios Yayawan imayyagpis mana ushacag cawaychō cayta tariyanqui. ²³ Jutsa ruraypa pāganga wañusquir infiernuchō sufriymi. Pero Dios Yayapa cuyacuy garayninga, Señor Jesucristoman rasumpa confiacurnin Paywan pagta imayyagpis cawacuyimi.

7

Casaracuy ejempluwan willacur yachatsicuy

¹ Wauegcuna y panicuna, gamcunagam rasumpa llapan leycunata musyayanqui. ¿Acāsu manacu musyayanqui juc runa cawaycarllaragga, tsay leycunapa mandādunchō cantanta? ² Masqui juc ejempluwan niyāshayqui: Juc casāda warmi gojan cawaycaptinga casarangan ley mandangannōmi tsay gojanllawan cawacunan. Pero gojan wañusquiptinmi sīga, tsay casarangan leypitawan gojanpitapis librina tsay warmi quēdacunga. ³ Tsaymi si gojan cawaycaptinllarag juc runawan casararninga adulterio niyangan llutan mana alli jutsata ruraycan. Pero gojan wañusquiptin tsay casarangan ley mandacunganita librina carmi sīga, yapay jucwan casararpis manana jutsatanatsu ruraycan.

⁴ Tsaynöllum gamcunapis waguecuna y panicuna, leypa mandädunchö cayargayqui. Pero nogantsicraycu Señor Jesucristo cruzchö cuerpunwan wañurmi, tsay leypa mandacuyinipita libramashcantsic. Tsaymi cananga Señor Jesucristo wañunganpita cawamushga captin, imayca casäda warmi gojanllapa cangannö, gamcunapis Señor Jesucristollapana car, Pay munangannö allacunallata rurarnin cawacuyay. ⁵ Puntata mana alli ruraynintsicuna cuerpuntsicta dominaptinmi, leycunapa mandacuyinichö cawarnin mana cäsucur, cuerpuntsicpa munayllanchö cawargantsic. Tsaynöpam jutsantsicpita wañushwan cargan, imayyagpis infiernuchö sufrirnin ñacanapag. ⁶ Pero cananga Señor Jesucristo cruzchö wañunganpitam, leycuna mandacunganpa poderninchö manana cawar, wañushga runanö leycunapa poderninpita librina cawacuntsic. Tsaymi cananga unaycag gellgashga leycunapa mandacuyinichö manana cawar, juc shumag alli cawacuychöna cawashga Espiritu Santo yachatsimangantsicnö Dios Yayallata servishun.

Jutsacunawan lüchagnörag cangantsic

⁷ ¿Caytaga imanötan ushashun? ¿Dios Yaya mandacungan leyga jutsacu canman? ¡Manam tsayga tsaynötsu! Dios Yaya mandacungan leycunawanragmi musyatsimargan, ima jutsäcuna cangantapis. Manam codiciacug cangäta musyämantsu cargan, si Dios Yaya mandacungan leycunachö mana gellgashga captinga: “Ama runamajiquipa imantapis codiciar munapaytsu.”[☆] ⁸ Pero jutsasapa runa captimi, Dios Yayapa mandacungan leyninta musyasquiptirag, codiciösu caywan tucuyläya mana alli munaycuna cäsi venceman. Pero leycunata manarag yachacurga juc runa manam musyantsu ni ima mana alli cangantapis. ⁹ Tsaynömi Dios Yaya mandacungan leycunata manarag yachacurga, manam imanö jutsa cangantapis musyargätsu. Pero tsay leycunata yachacusquirmi säga, tucuyläya jutsata rurayta munarnin, imayca rurangäcunawan jutsasapa car, ¹⁰ condenacar wañushganöna cangantapis musyargä. Dios Yayam leycunata mandacungan runacuna cumplir shumag allillata rurarnin, Pay munangannö cawayänapag. Pero tsay ley mandacunganta yachacusquir mana cäsurmi, llapan jutsäwan condenacashga cargä, infiernuman aywanäpag. ¹¹ Tsaymi jutsa ruray engañamargan Dios Yaya mandacungan leycunata musyaycarpis mana cumplinäpag. Tsay leyta mana cumpliyta puediptimi, jutsa rurayga imayca infiernuman cachamar wañutsimagnö catsimargan.

¹² Tsaynöpam Dios Yaya mandacungan leyga alläpa santo car, cada mandacunganpis mana jutsannag rasumpacag alläpa allish. ¹³ Tsaypunga, ¿tsay alli leycunacu almä wañushganö cananpag ticsratsimargan? ¡Tsayga manam tsaynötsu! Sinöga quiquipa mana alli rurayniwan jutsämi almäta wañutsirgan. Tsay jutsa ruraymi Dios Yayapa alli mandacuy leyninwan infiernuman cachamar wañutsimänan cargan. Tsay mandamientucunata rasumpa regermi, jutsa rurayga alläpa mana alli canganta musyantsic.

¹⁴ Musyantsicmi Dios Yaya Espiritu Santowan leycunata mandacunganta. Pero nogaga jutsasapa cayniwanmi, imayca juc esclävunö jutsapa poderninchö caycä. ¹⁵ Nogaga manam musyätsu ni ima päsamangantapis. Manam imatapis munangätaga rurätsu. Mas bienmi chiquir melanaypag mana munangäcunallata ruraycä. ¹⁶ Rasumpam musyä mana allacunata rurangäta. Pero mana allacunata ruraycangäta musyaycarpis, Dios Yaya mandacungan leycuna alläpa allish cangantam acuerdu caycä. ¹⁷ Tsaynöpam cananga manana quiquínatsu tsay mana munangäcunata ruraycä, sinöga nogachö jutsam mana allitapis ruratsiman. ¹⁸ Nogam musyaycä shongöwan mana alli rurag cuerpüchö ni ima alli canganta. Allita rurayta munaycarpis manam alli ruraytaga pueditsu. ¹⁹ Allacunallata rurayta munangätaga manam rurätsu. Mas bienmi mana munangäcag jutsacunallata imaypis ruraycä. ²⁰ Tsay mana alli munangäcunata rurarga, manam quiquínatsu ruraycä. Sinöga nogachö jutsam mana alli munaycunata ruratsiman.

²¹ Tsaymi nogata imaypis caynö pä saman: Allita rurayta munaptipis, mana alli ruraynicunam mas venceman. ²² Llapan voluntäniwanmi alläpa cäsucuyta munä, Dios Yaya mandacungan leycunata. ²³ Pero quiquipa shongöchö voluntäniapa contran jutsacuna

☆ 7:7 Ex 20:17; Dt 5:21.

canganta musyaptimi, ruraynitawan yarpaynitapis atajaman allacunata rurana pagpis. Tsay jutsam yarpaynitawan munaynitapis imayca juc carcelchö gaycurätsignö caycätsin. ²⁴ ¡Ay nogalla! ¡Imanörag calläshag! ¿Pitan cay jutsasapa wañutsicug cuerpupita salvamanga, infiernuman mana aywanäpag? ²⁵ ¡Dios Yayatam alläpa agradecicü, Señor nintsic Jesucristowan libramar salvamanganta!

Tsaymi cananga lapan shongöwan y yarpayniwan, Dios Yaya mandacungan leycunata cumplir, imayca esclävunö Payllatana serviyta munä. Pero mana alli rurag cuerpümi jutsa ruraypa poderninchö caycätsiman.

8

Espiritu Santowan imaypis cawacuy

¹ Tsaymi canan Señor Jesucristoman criyicugcunata Dios Yaya condenanganatsu. ² Señor Jesucristoman criyicungäpitan jutsata rurarnin infiernuman aywanä caycaptin, Espiritu Santo libramar alli rurag runatana cawacätsiman. ³ Dios Yaya mandacungan leycunata mana cäsushgam, mana alli ruraynintsicpita tsay leycuna libramaynintsicpita puedintsu. Pero quiquin Dios Yayam japallan Tsurinta cay patsaman cachamurgan, nogantsicnö cuerpuycog runata. Señor Jesucristoga ni ima mana allita ruranganpitan nogantsicraycu cruzchö wañurgan, imayca juc garaynö pägacurnin lapan jutsantsicpita ushacätsinanpag. Tsaynö pam lapan jutsantsicpita perdonar libramashcantsic. ⁴ Tsaynö captinmi, cananga mana alli ruraynintsicpa poderninchönatsu cawantsic. Tsaymi cananga Espiritu Santopa poderninwan cawacur, Dios Yaya mandacungan jutsannag leycunatana cäsür, jutsa ruraycunata manana cäsuntsicnatsu.

⁵ Tsay cuerpupna munaynin jutsacunata cäsugcunaga imaypis mana alli rurag cuerpupna munayninta yarpararmi cawacäyan. Pero Espiritu Santowan caycagcunaga, Espiritu Santo munangannö allacunallata rurarnin yarpararmi imaypis cäsucuyan. ⁶ Tsay cuerpupna munaynin jutsacunatawan yarpayninta cäsug runagam wañurnin, infier-nuchö imayyagpis sufringa. Pero Espiritu Santo yachatsicunganta yarpararnin cäsugcunaga alli päyacuychömi Dios Yayawan imayyagpis cawacuyanga. ⁷ Tsaynö jutsata rurarnin munayninwan mana allita yarparag runaga, Dios Yayatam contrarnin chiquiyca. Tsay runaga Dios Yaya mandacungan leycunata manam cäsuyta munantsu ni Dios Yaya munangantapis rurayta puedintsu. ⁸ Tsaynö jutsancunapa mandädunchö caycagcunaga, manam Dios Yaya munangantaga ni imatapis rurayta puedintsu.

⁹ Pero tsaynö caycaptinpis gamcunaga amana tsay jutsa rurag cuerpuycunapamandädunchö cayanquitsu, Dios Yayapa Espiritu Santonwan cawarga. Maygan runapis Espiritu Santowan mana cawarga, manam Señor Jesucristopatsu. ¹⁰ Pero gamcunachö Señor Jesucristo caycaptin, jutsata rurayangayquipita cuerpuycunana wañushga caycaptinpis, Dios Yayam almayquicunata cawatsin jutsannag imayyagpis cawanapag Señor Jesucristo wañunganraycu. ¹¹ Señor Jesucristota wañunganpita cawatsimug Dios Yayapa Espiritu Santonmi, gamcunachö caycan. Tsaymi Señor Jesucristota cawatsimungannö Dios Yaya gamcunapam ushacag cuerpuycunatapis cawatsimunga, Espiritu Santo gamcunachö cawaptin.

¹² Tsaymi cuyashga waguecuna y panicuna, cananga mananam jutsaga mandädunchö obligar catsimaynintsicpita puedinnatsu. Tsaymi convenimantsicnatsu jutsa rurag cuerpuycunapam munayninta cäsür cawanantsicga. Sinöga Dios Yayallata cäsurnin servinallapagmi, nogantsicpa obligacionnintsicga. ¹³ Si cuerpuycunapam munayllan jutsacunata rurar cawarga, infiernuman aywarmi wañur ushacäyanqui. Pero Espiritu Santopa poderninwan mana alli rurag munayninta manacagman churarnin manana mas rurarmi siga, Dios Yayawan imayyagpis cawacuyanqui. ¹⁴ Pipis Dios Yayapa Espiritu Santon mandacunganta cäsurnin rurarmi, Paypa wamrancuna cayan. ¹⁵ Tsaymi gamcunaga puntata mana alli ruray jutsayquicunapam esclävun car, Dios Yayataga mantsayargayqui. Pero cananga manam mantsayanquinatsu Espiritu Santon gamcunachö cawaptin, wamran

cayänayquipag churayäshungayquipita. Tsaymi cananga Espiritu Santopa poderninwan cushicur nintsic: “Dios Taytallä” nir.

¹⁶Nogantsicpa yarpaynintsicam quiquin Espiritu Santo musyatsimantsic, Dios Yayapa wamrancuna cangantsic. ¹⁷Tsaynö Dios Yayapa wamran cangantsicpitam, Señor Jesucristowan pagta Dios Yayapa eredërun cantsic. Si nogantsic Señor Jesucristowan pagta sufrirga, Señor Jesucristowan pagtam Dios Yayapa eredërun cananö imayyagpis glorianchö cawacushun.

Alläpa cushicuypag Dios Yayapa glorian

¹⁸Niyangagnömi cay patsachö sufringantsicga ni ichicllatapis iwalantsu, janag patsa gloriachö nogantsicpag alläpa cushicuypag canganta yarparcushgaga. ¹⁹Dios Yaya llapan camangancunam shuyaraycäyan, wamrancuna car erenciancunata chasquiyanapag. ²⁰Llapantsicam Dios Yaya camamargantsic mana ni imaypis ushacänapag. Pero jutsa ruragcunata castigarmi, tsay llapan camangancuna sufrir ushacäyanapag permitirgan, juc mushog patsata yapay camananpag yarparnin. ²¹Tsay llapan camangancunata jutsa ruraycuna mandarnin ismütsignö sufritsir ushacätsinganpitam, libracashga cayanga. Tsaymi Dios Yayapa wamrancunaga alläpa cushicur gloriachö, tsay llapan camangancunawan wañuyupita libri cawacuyanga.

²²Musyantsicmi asta cananyag Dios Yaya llapan camangancuna runacunapa jutsacunapita imayca geshyacug warmi ñacangannö sufriyäyanganta. ²³Tsay camangancuna sufriyangannöllum nogantsicpis ñacar sufriyantsic. Pero nogantsicchö Espiritu Santo caycaptinga alläpa cushicurmi shuyaycantsic, Dios Yayapa wamrancuna canapag. Tsaynöllum musyantsic cawatsimarnintsic juc mushog yurishga cuerpuntsiccuna garamänapag canganta. ²⁴Tsaynö Dios Yaya salvamänapag änimangantsicam cananyag shuyaycantsic. Si Dios Yaya änicunganta chasquishgana caycarga, mananam shuyashwannatsu. Pipis änicunganta rasumpa ricaycarnaga, mananam shuyarannatsu. ²⁵Pero nogantsicmi sïga Dios Yaya änimangantsic chasquinapagcagta mana ricaycarpis, rasumpa confiacurnin pacienciatur shuyaycantsic.

²⁶Tsaymi callpantsic manacagnö valornintsic manana caycaptinpis, Espiritu Santo yanapamantsic. Dios Yayan mana ni imanö mañacuyta yachaycashgam, Espiritu Santo nogantsicpag llaquicuyninwan mañacamun mana parlar alläpa rugacuywan. ²⁷Tsaynö pam quiquin Dios Yaya llapantsicpa shongantsicunata regen. Tsaynöllum Espiritu Santopis imata rugacunganta musyarnin, quiquin Dios Yaya munangannö Espiritu Santo nogantsic criyicugcunapag mañacurnin rugacun.

Señor Jesucristoman criyicurmi, llapan mana alli ruraycunata vencentisic

²⁸Tsaymi cananga musyantsic Dios Yayaga llapan cuyagnincagcunapag dispöninganta, llapan imayca päsapinpis allilla canapag. Tsay cuyagnin runacunata acarninmi gayashga quiquin Dios Yaya munangannölla. ²⁹Unaypitanam Dios Yaya manarag yurishga musyargan piman criyicunapag canganta. Tsayta musyarmi dispönirgan Tsurin Jesucristoman criyicur, Paynölla alli rurag cashga mayorcag waugentsic cananpag canganta. ³⁰Tsaynö unaypita dispönirmi nogantsic acramargantsic, Paypa wamrancuna canapag. Tsaymi Payga Señor Jesucristowaycu jutsannagta chasquimarnintsic, glorianchö alläpa cushicuy shumag cawayta garamäshun.

³¹¿Ima nishuntan caytaga? Dios Yaya nogantsicpa fabornintsic caycaptinga manam ni pipis chiquimarnintsic conträmashwantsu. ³²¿Si Dios Yaya Tsurin Jesucristota mana llaquipar nogantsicraycu wañunanpag permütycarga, manatsurag cananpis alläpa cuyacuy yanapacuyninwan Tsurinwan pagta llapan imayca bendiciunninta garaycamašwan? ³³¿Dios Yaya wamran canapag acraycämašhagaga pirag shimpimaynintsic puedinman? Paymi mana jutsannagtanö chasquimashcantsic. ³⁴¿Pirag condenamaynintsic puedinman? Señor Jesucristom wañunganpita cawamur, Dios Yayapa derëchucag lädunchö jamaycan imaypis nogantsicpag rugacurnin mañacur. ³⁵¿Pirag Señor Jesucristopa cuyacuyninpita raquimaynintsic puedinman? Imayca ajachö car sufrishgapis, llaquicushgapis, chiquir gaticachämašhagapis, mallagashgapis, ratay purishgapis, ima

peligruchö caycaghgapis o wañutsimaynintsicta munayaptinpis, Payga manam ni imay dëjamantsictu. ³⁶Tsaymi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

“Gamman criyicayämuptimi imaycay örapis runamajícuna chiquir wañutsiyämayta munayan.

Imayca camalchö wañunanpag destinashga üshatanömi

wañuntsiyämānanpag ricapaycäyaman.”[✠]

³⁷Tsaynö caycaptinpis tsay lapan sufrimientucunaga manam vencemāshuntsu. Mas bienmi lapan mana allı ruraycunata jancat venceshcantsic cuyamagnintsic Señor Jesucristopa poderninwan. ³⁸Tsaymi noga rasumpa musyā manam ni ima raquimāshuntsu Dios Yayapa cuyacuyninpitaga wañuynintsicpis ni cawaycangantsicpis ni angelcunapis ni supaycunapis ni canan caycagcunawan ni shamupagcagcunapis ni mas poderyogcunapis, ³⁹ni altu cieluchö caycagcunapis ni lamar rurinchö ni patsa rurinchö caycagcunapis ni ima lapan camangancunapis, Señor Jesucristowan Dios Yaya cuyamangantsicpitaga lapanpis manam ni imanöpa raquimāshuntsu.

9

Dios Yaya acrangancuna

¹Señor Jesucristopa shutinchömi rasuncagta willacur manam llullacütsu. Espiritu Santom concienciachö musyatsiman rasumpacagllata willaycāyangagta: ²Nogam shongöchö allāpa sufrir llaquicurnin imaypis caycā, Israel marcamañícunapag yarparar. ³Nogaga allāpam munāman cuyanga Israel marcamañícuna salvacashga cayānanraycu, Señor Jesucristopita raquicasquir Israel castācunapa rantin condenacar infiernuman aywanāpagpis.

⁴Israelcunagam unay awiluntsic Moiséspa aylluncuna cayan. Paycunaga Dios Yayapa acrashga wamrancuna car, ricāyashga Dios Yayapa cushicuypag chipacyag poderninta. Tsaynōllam israelcunata Dios Yaya contrātuta rurar āninganta mandargan, leycunata cumpliyānanpag. Paycunatam Dios Yaya yachatsirgan imanö quiquinpa templunchö adorayānanpag. Payga lapan bendiciunninta garanapagmi ānirgan. ⁵Tsay Israel runacunaga unaycag awiluntsiccuna Abrahampa, Isaacpa Jacobpa chunca ishca y tsurincunapa awiluntsiccunapa ayllunmi cayan. Tsaycunapa unay ayllunpitam Dios Yayapa Tsurin Cristopis yurirgan. Tsaymi Señor Jesucristoga lapanpa mandagnin Dios, Paytaga imayyagpis alabashun. Tsaynö caycullātsun.

⁶Pero ama nishuntsu: Dios Yayaga manam cumplishgatsu israelcunata āninganta nirga. Unay awiluntsic Jacobpa aylluncunaga manam lapan israelcunapita Dios Yaya acrangantsu cayan. ⁷Aunqui Abrahampa mirayninpita carpis, manam llapantsu legitimu wamrancuna cayargan. Mas bien Abrahamtam Dios Yaya nirgan: “Rasumpacag aylluyquicunaga tsuriqui Isaacpita miragcunam cayanga.”[✠] ⁸Tsaymi entendintsic Abrahampa ayllunpita yurishga carpis, manam llapantsu Dios Yayapa wamrancuna cayan. Sinōga Dios Yaya āninganman criyicur confiacugcunallam, Abrahampa ayllunnö car, Dios Yayapa rasumpa wamrancunaga cayan. ⁹Tsaynōpam Abrahamta Dios Yaya ānirgan: “Poderniwan caypita juc watata cutimunāpagmi, warmiqui Sarapa olgo wawan canga.”[✠]

¹⁰Tsaypitanam unay awiluntsic Isaacpa warmın Rebecapis millishu wamrancunata geshyacurgan. ¹¹Tsaynö caycaptinpis tsay millishu wawancuna manarag yuriptinmi, allita mana allita rurayaptinpis gepacag wawanta Dios Yaya asipag acargan. ¹²Tsaynōpam musyantsic manarag ni ima allita ruraycaptinpis, Dios Yaya unaypitana dispōninganta tsay wamrata acarnin cumplanpag. Tsaymi Rebecata Dios Yaya nirgan: “Puntata yuricag wawayquim gepan yuricag wawayquipa servignin canga.”[✠] ¹³Quiquin Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: “Jacobtam cuyargā, pero Esautaga chiquirgāmi.”[✠]

¹⁴¿Tsaypunga ima nishuntan? ¿Acāsu Dios Yayaga mana allitacu ruran? ¡Manam tsayga tsaynōtsu! ¹⁵Tsaymi Moiséstapis Dios Yaya nirgan:

[✠] 8:36 Sal 44:22.

[✠] 9:7 Gn 21:12.

[✠] 9:9 Gn 18:10,14.

[✠] 9:12 Gn 25:23.

[✠] 9:13 Mal 1:2-3.

“Llaquiyta munangä runatam llaquishag, cuyayta munangä runatam cuyashag.”¹⁶ ✧ Tsaymi juc runataga Dios Yaya llaquipar cuyanga manam munanganpitatsu ni imatapis allita ruranganpitatsu, sinöga quiquinpa cuyacuyinwanmi llaquipanga. ¹⁷ Tsaymi unay rey faraonta Dios Yaya Palabranchö nirgan: “Gamtaga, rey canayquipagmi churargog. Tsaymi gam rey faraonpa contrayqui alläpa poderöso Dios cangäta ricätsicupti, entëru munduchö llapan runacuna Dios Yaya cangäta musyayanga.”¹⁸ ✧ Tsaymi Dios Yaya llaquipayta munangancag runata llaquipanga. Pero mana wiyacug upatanö chucru shongoman ticsatsiyta munarga ticsatsingam.

¹⁹ Pero waquiquiga niyãmanquim: “¿Pitan Dios Yayapa voluntäninta amatsacuyta puedin? Tsaypunga ¿imanirtan Dios Yayaga cananyagpis culpatsaycãmantsic?” ²⁰ Pero nogam niyag: “¿Gamcunaga pitan cayanqui, Dios Yayata rimarnin contestayãnayquipag? Acäsü manca rurag runata manca rurangan parlapantagcu: ‘¿Impagtan cayricugta ruramashcanqui?’”²¹ ✧ “¿Acäsü manacu manca ruragpaga derëchun can, juc mitulapita munanganmannö tucuyläyata rurananpag? Aumi paygam ruran juc shumagta allicagllachö üsanapag y juccagtanam ruran lluta imaycachöpis segidu üsanapag.

²² Tsay cuentanömi mana alli ruragcunata alläpa poderöso cayninwan castigarmin ushacätsiyta munarpis, Dios Yayaga alläpa paciencianwan awantan. ²³ Tsaynö Dios Yaya pacienciacuptinmi, nogantsicta cieluman apamãnapag acrashgacagcuna musyantsic, tsay shumag mancata allicagman churangannö llapan bendiciunninta llaquipãmarnintsic garamãnapag canganta. Tsaynöllam musyantsic unaypitana Dios Yaya dispöningan llapan allicagcunata cushicuy glorianchö garamãnapag cangantapis. ²⁴ Dios Yayaga manam judiucagcunallatatsu acramashcantsic, sinöga mana judiucagcunatapismi. ²⁵ Unay willacug profëta Oseasmi Diospa Palabranta gellgar nirgan: “Maypita runacunatapis nogapa mana caycäyapinmi, cananga nogapa wamräcuna cayãnanpag churashag. Tsaynöllam mana cuyangätapis cananga alläpa cuyashag.”²⁶ ✧ Tsaynöllam Dios Yaya nirgan:

“Tsay patsan marcachö ‘Gamcunaga manam nogapatsu cayanqui’ niyangancunam, cananga ‘cawag Dios Yayapa rasumpacag wamrancuna cayanga.’”²⁷ ✧ Tsaynömi Israel runacunapag willacur unay willacug profëta Isaías gellgar nirgan: “Aunqui Israel runacuna imayca lamarpa cuchunchö agoshanö mirashga carpis waquillanmi gorinö salvacäyanga. ²⁸ Tsaymi Dios Yayaga unaypitana dispöninganta cumplir, mana demorarlla cay patsata poderninchö catsir, llapan jutsasapacunata castigarmin rasumpa ushacätsinga.”²⁹ ✧ Tsaymi canan atscag judiucuna canapag unay willacug profëta Isaías gellgar nirgan: “Si alläpa poderöso mandacug Dios Yaya, miranapag mana permïtishga captinga, imayca Sodoma y Gomorra marcacunanömi jancat ushacashgana cashwan cargan.”³⁰ ✧

Israelcuna Señor Jesucristoman mana criyicuyangan

³⁰ Canan cayta niyãshayqui: Mana judiucagcuna alli rurag cayãnanpag mana ashiiycarpis, Señor Jesucristoman rasumpa criyicurllam cananga Dios Yayapa puntanchö jutsannag ticrayashga. Tsaynö cayanganpitam Dios Yayapis jutsannagtanö chasquina. ³¹ Pero israelcunaga niyargan: “Dios Yaya mandacungan leycunata cumplir alli rurag runacuna cashun” nir. Tsaynö leycunallaman salvacäyãnanpag confiacuyar, mana rasumpa cumpliyta puedirmi, mas peor mana alli rurag ticrayargan. Tsaynö cayanganpitam paycunataga Dios Yayapis castigananpag condenanga. ³² ¿Imanirmi leycunata cumpliyta puediyargantsu? Paycuna alli rurag runa cayãnanpag Dios Yaya mandacungan leycunata cumpliyta munarmi, Señor Jesucristoman criyicuyargantsu. Imayca nãnipa aywaycar

✧ 9:15 Ex 33:19. ✧ 9:17 Ex 9:16. ✧ 9:20 Is 29:16; 44:9. ✧ 9:25 Os 2:23. ✧ 9:26 Os 1:10. ✧ 9:28 Is 10:22-23. ✧ 9:29 Is 1:9.

rumichö trompesar ishquignömi, Señor Jesucristoman mana criyicur israelcuna jutsaman ishquirnin shicwayargan. ³³Tsaypagmi Diospa Palabranchö nirgan: “Nogam Sión marcaman Tsurí Cristota mandarnin wajipa cimientun rumitanö churashag. Tsay churangä rumiwan trompesarnin ishquir shicwayänanpag. Pero japallan Tsuríman criyicugcunam síga mana ni imapita pengacur ni imaypis jutsamanga ishquirnin shicwayangatsu.”[☆]

10

¹Waugecuna y panicuna, llapan shongöwanmi Dios Yayata mañacuycă llapan Israel castăcuna salvacashga cayănanpag. ²Paycunapa jananmi rasumpa willacurnin declaraytapis pueđi, Dios Yayata llapan voluntănincunawan serviyta allăpa munayanganta. Pero tsaynő allăpa serviyta munayangapis manam ni imapag valentsu, Dios Yaya munangannő mana rurayta yachayaptin. ³Dios Yayallapita jutsannag cawacuy shamunganta mana musyarmi, quiquincunapa munayllancunawan imaycatapis rurayta munar, Dios Yayapa cuyacuy yanapacuyinwan jutsannag cawacuynintaga cäsuyargantsu. ⁴Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyaptinga, unaycag leycunapa poderninpis cannatsu, llapan rasumpa criyicugcunata quiquin Dios Yaya jutsannagta chasquiptin.

⁵Tsaynőmi unay tiempu Moisés leyninchö mandacunganta gellgar nirgan: “Si pipis ley-cuna mandacunganllata cäsurnin cumplirga, tsay ley mandacungancunallachömi cawacunga.”[☆] ⁶Pero rasumpa firmi criyicugcunapagmi, Diospa Palabranchö nirgan: “Ama shongollayquicunachö yarpăyaytsu ¿Pirag cieluman yaycunga?” (Señor Jesucristota cay patsaman băjatsimunapanag.)[☆] ⁷“¿Pirag patsa rurinchö wañushgacunaman aywanga?” (Señor Jesucristota wañushgacunapita cawatsimurnin sübitsimunapanag.)[☆] ⁸¿Tsaypunga imanirtan willacun? “Gampa lăduyquichömi Diospa Palabran caycan, yachacur entandinayquipagga manam allăpa ajatsu. Mas bienmi shimiquicunawan shongoyquicunachö caycan, mas firmi criyicuyănayquipag.” Tsaymi nogacunaga cay Palabrancunata willacuyă, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyănayquipag.[☆] ⁹Si gamcuna “Señor Jesucristo rasumpa poderöso Dios cangata” shimiquicunawan willacur, llapan shongoyquicunawan wañunganpita cawamunganta criyirga, rasumpam salvăyanqui. ¹⁰Si Señor Jesucristoman llapan shongoyquicunawan confiacuyaptinga, Dios Yayapis jutsannagtanömi chasquiyăshunqui. Tsaynőlla rasumpa firmi confiacurnin shimiquicunawan maytsaychöpis willacuyanqui salvacashga cayănayquipag. ¹¹Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Pipis Payman rasumpa criyicupingta, manam ni pipis ni imapita pengacatsingatsu.”[☆] ¹²Nogantsicga judiu o mana judiu carpis, Dios Yayapa puntanchöga iwallam cantsic. Señor Jesucristoga llapan imaycata mandag japallan poderöso Diosnintsic carmi, pitapis Payman rugacurnin mañacugcunataga llapan bendicunninwan yanapanga. ¹³Tsaypagmi Diospa Palabranchö nirgan: “Pipis Dios Yayaman gayacurnin mañacugga salvacangam.”[☆]

¹⁴Tsaymi cananga ¿imanötan Dios Yayaman rugacur mañacuyanga manarag criyicurga? ¿Imanötan criyicuyangapis, pipagpis willacugta ni imaypis mana wiyarga? ¿Imanötan pipis wiyanga mana willacuyaptinga? ¹⁵¿Pero pitan willacunga pipis mandarnin mana cachaptinga? Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “¿Allăpa cushicuypagmi chaquillapa maytsayta purir alli păsacuychö cawacunapag, Dios Yayapa Alli Willacuyininta willacug runacuna shayămuptin!”[☆]

¹⁶Tsaynő caycaptinpis manam llapan israelcunatsu criyicuyargan, Señor Jesucristopa Alli Willacuyinmanga. Tsaypagmi unay willacug profëta Isafăspis nirgan: “Señor, ¿pitan criyishga willacuyinintsicman?”[☆] ¹⁷Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa criyicunapag, Diospa Palabranta wiyarnin mas alli entandinantsic. Tsay willacuy wiyangantsicga Señor

☆ 9:33 Is 8:14; 28:16. ☆ 10:5 Lv 18:5. ☆ 10:6 Dt 30:12. ☆ 10:7 Dt 30:13. ☆ 10:8 Dt 30:14. ☆ 10:11 Is 28:16. ☆ 10:13 Jl 2:32. ☆ 10:15 Is 52:7. ☆ 10:16 Is 53:1.

Jesucristopa Alli Willacuyinmi, mas firmi criyicunapag. ¹⁸ Pero tapuyagmi: ¿Acäsu manacu wiyayargan? ¡Aumi, rasumpam llapan wiyayargan!

“Maytsay mundumanmi paycunapa willacuyinincuna musyatsicurnin chargan.

Manam ni juc puchallapis palabran mana changanga cantsu.”[✠]

¹⁹ Pero yapaymi tapuyag: ¿Acäsu manacu israelcuna entendiyan? Unay Moisésmi puntata Diospa Palabranta gellgar nirgan:

“Noga, Dios Yayam, mana acrangä juccag naciunchö runacunawan gam israelcunata chiquinacatsiyäshayqui.

Tsaynöllam mana musyag marca runacunatawan piñanacatsiyäshayqui.”[✠]

²⁰ Tsaymi unay willacug profëta Isaiäspis valoracuycur mana mantsacur nirgan:

“Mana ashimag runacunam tariyamanga.

Nogapag mana tapucug runacunatam musyatsirnin regetsicurgä.”[✠]

²¹ Pero israelcunapagmi nirgan:

“Juc junag entërum maquita lamcarargä,

mandacungäta mana cäsucug ni wiyacugcunaman.”[✠]

11

Wallcalla quëdagcag israelcunallam Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyargan

¹ Tsaymi tapuyäshayqui: ¿Acäsu Dios Yayaga Israel marcanta rechazarnin manacu chasquirgan? ¡Tsayga manam tsaynötsu! Nogapis Israel runam cä, unay awiluntsic Abrahampa ayllun miragpita Benjamín shutiyogpa castan. ² Dios Yayaga manam Israel marcanta rechazargantsu, unaypitana regernincuna acrashga car. ¿Manacu musyayanqui unay willacug profëta Elías israelcunapa contran Dios Yayata parlapar mañacunganta? Elíasga Dios Yayapa puntanchö acusarnincunam nirgan: ³ “Señor, willacug profëtayquicunatam wañutsiyashga. Adorayäshungayqui altarniquicunatam jancat juchutsiyashga.

Nogallanam japallä quëdashcä y nogatapis wañutsiyämaytam munaycäyan.”[✠] ⁴ Pero

Dios Yayaga ¿imanirtan Elíasta contestargan? “Asta cananyagmi ganchis waranga runacunata acramin camantsashcä Baal shutiyog diosman ni imay mana adorarnin mana gongorpacushga cayaptin.”[✠] ⁵ Tsaynöllam cananpis Dios Yayaga cuyacuyinwan llaquipar wallcaglla acrangana israelcuna Señor Jesucristoman criyicuyashga. ⁶ Dios Yayaga cuyacuy llaquipäcuyinwanmi acrashga, manam ni ima allacunata rurayanganpitatsu. Si allicinallata rurayanganpita acrashga captinga, Dios Yayapa cuyacuy llaquipäcuyinwan acrangantsu manam cayanman cargan.

⁷ ¿Imanötan ushashun? Israelcuna salvacuyänapag llapan voluntänincunawan ashirpis manam tariyangatsu. Pero Dios Yaya acrangancagcunam siga, Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyaptin salvacuyänapag chasquirgan. Tsaymi waquincag mana cräsucugcunaga mas peor chucru shongo mana ima entendigman ticrayargan.

⁸ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

“Dios Yayam permitiyan imayca machashga puñunagnö

mana ni imata entendiyanapag.

Tsaymi paycunaga asta cananyagpis ñawincunawan ricaycarpis criyiyantsu

ni rinrincunawan wiyaycarpis Diospa Palabranta cäsucuyantsu.”[✠] ⁹ Tsaymi unay rey

Davidpis Diospa Palabranta gellgar nirgan:

“Cushicuy pag fiesta rurayanganga imayca trampañö catsun, israelcuna mana alliman ishquir castiguta chasquiyänapag.

¹⁰ Ñawincunapis imayca tutapagnö catsun,

mana ni imata ricarnin mana entendiyanapag.

Tsaynölla imayca alläpa lasag gepita apariyaptin,

✠ 10:18 Sal 19:4. ✠ 10:19 Dt 32:21. ✠ 10:20 Is 65:1. ✠ 10:21 Is 65:2. ✠ 11:3 1 R 19:10,14. ✠ 11:4 1 R 19:18. ✠ 11:8 Dt 29:4; Is 29:10.

wagtancuna gomruyashga asïpag castïguwan sufriyâtsun.”[✠]

Imayca juc jachaman enjertagnö mana judiucagcunatapis Dios Yaya salvangan

¹¹ Cananmi yapay tapuyag: “¿Acäsu trompesagnö mana allacunaman ishquiyargan, imaypis manana shäirimugnö Dios Yayaman mana cutiyänapagcu?” ¡Tsayga manam tsaynötsu! Mas bienmi pächi mana criyicug caynincunawan jutsacunata rurayanganpita, mana judiucagcuna Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur salvacashga, israelcuna Dios Yayata mana cäsuyanganpita alläpa pësacur llaquicuyänapag. ¹² Pero si israelcuna mana alliman ishquir caycäyaptin, maytsay entëru munduchö mana judiucagcuna imayca juc alläpa chaniyog riquësata tarignö salvacashga caycäyaptinga, mas mejorragmi canga Dios Yayapa salvaciunninta israelcuna yapay cäsurnin, Señor Jesucristoman criyicuyaptin. Tsaynöpam judiu o mana judiucagcunapis imayca mas atsa riquësata tarishganö alläpa cushishga juclayllanö cawacuyanga.

¹³ Gamcuna mana judiucag runacunatam parlapaycäyag. Dios Yaya cachamargan noga apostolta gamcuna mana judiucagcunata willayarniqui yachatsiyänagpag. Diospa Palabranta willacunäpag cachamashga captinmi, imaypis nogapagga alläpa välen gamcunata willayänag. ¹⁴ Nogaga imaycanöpapis munä, Israel marca castäcuna waquincagllapis salvacayta munayänagpag mana judiucagcuna Señor Jesucristoman criyicurnin salvacagta ricar. ¹⁵ Si Dios Yayata judiucuna mana cäsurnin rechazaycäyaptin, entëru munduchö runacuna Señor Jesucristoman criyicur Dios Yawayan amistaycäyaptinga, ¿manatsurag wañushgapita cawamugnö Dios Yayaman yapay cutiyaptin alläpa cushishga chasquinman? ¹⁶ Imayca tantata masarar jornuman puntata churasquir alli yargascamuptinga, llapanpis allilla cananpag cangantam musyantsic. Tsaynömi juc jachapa jawan allish cawaycaptinga llapan ramacunapis allish cawayanga. Tsaynöllam unay awiluntsic Abrahamta Dios Yaya cuyarnin jutsannagtanö chasquinganpita, Abrahamta ayllun cangantsicpita nogantsic Israel runacunatapis Dios Yaya cuyamarnintsic jutsannagta chasquimäshun.

¹⁷ Tsaymi cananga, juc rasumpa aceitunas jachapa rämanta wallusquir, jucläya lluta aceitunaspa rämanta tallurnin injertasquishga, tsay alli aceitunaspa jawanwan alimentäcur shumag tsegllimur wiñan. Tsaynöllam waquincag judiucunapis mana cäsurnin, Dios Yayapita raquicashga caycäyaptin, gamcuna mana judiu caycar judiucagcunawan juntawacasquir, Dios Yayapa cuyacuy bendiciunninta llapayqui iwal chasquicyänagui.

¹⁸ Tsaynö caycaptinga, ama rasumpa judiucunapita mas aläbacuyanquisu mana judiucagcunaga. Tsaynö aläbacuyänayquipagga shumagrag yarpachacuyanqui, israelcunapa imayca juc jachapa rämännö chapanpita cawatsiyäshungayquita. Israel casta runacunaga imayca jawayquicunanö captinmi, Dios Yaya dispöningannö rasumpacag judiucuna imayca jacha rämancunata cawatsingannö caycätsiyäshunqui. ¹⁹ Waquiquigam niyämankui: “Jachapa rämanta wallugnömi waquincag israelcunata Dios Yaya jipirgan, mana judiucag runacunata imayca injertagnö paycunapa rantin churamänagpag.” ²⁰ Tsayga tsaynömi rasumpa. Pero judiucunataga Señor Jesucristoman mana criyicuyanganpitam Dios Yaya gargorgan y gamcunanam Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur alli tsaracurnin caycäyanqui. Tsaynö cayangayquipita ama aläbacuyaytsu. Mas bien mantsacurnin cuidacuyay Señor Jesucristoman firmi criyicur, gamcunatapis Dios Yaya mana gargoyäshunayquipag. ²¹ Si Dios Yaya acrangancag israelcuna mana criyicuyaptin mana llapaypaya castiganganpitapis masragmi, gam mana judiucagcunata castigayäshunqui si Señor Jesucristoman criyicuyangayquita dëjayaptiquiga.

²² Tsaymi yarpäyay Dios Yaya cuyacuy llaquipäcuyinwan alläpa mantsaypag castigacunganta. Israelcuna mana cäsucur mana allacunaman ishquiyanganpitam Dios Yaya mana llaquipar castigargan. Pero gam mana judiucagcunatam siga, Dios Yaya cuyarnin llaquipäyäshunqui Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquipita. Si tsaynö Payman criyicur mana sigiyaptiquiga gamcunatapis mana llaquiparmi castigayäshunqui.

²³ Si israelcuna mana criyicug cayanganta dejasquir, rasumpa yapay criyicuyaptinga, Dios Yaya alläpa poderöso cayninwan puntata cayanganman cutitsinga. ²⁴ Tsaymi gam

mana judiucagcuna, imayca lluta jegacug aceitunas jachapa rämännö caycar, allicag aceitunaspä yuranman mana iwalaycarpis injertädom cayargayqui. Tsaypita mas fácilmi canga judiucuna allicag aceitunas jachapa rämännö caycar, quiquinpa yuranllaman cutir yapay tsegllimugnö Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyaptinga.

Llapan israelcunapis salvacashgam cayanga

²⁵Waugecuna y panicuna, nogaga manam munätsu aläbacur cayänayquipag, cay imayca pacaraycagnö mana musyayangayquita regeyänayquipag: Casi llapan israelcunam mas chucru shongo ticrayashga Señor Jesucristoman mana criyicuyanganpita. Tsaynöpam asta llapan mana judiucagcuna Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycuyanganyag israelcunaga mana criyicug chucru shongo quëdayanga. ²⁶Tsaypitaragmi llapan israelcuna salvacashga cayanga, Diospa Palabran gellgashgachö ningannö:

“Siönpita llapanta libragnincuna shamurmi,
unay awiluntsic Jacobpa aylluncunapa shongoncunapita
llapan jutsancunata limpiashag nogaman rasumpa firmi criyicayämunanpag.

²⁷Tsaynö llapanpa jutsancunata perdonarmi,
unay aylluncunata änirnin conträtu rurangäta cumplishag.”[✠]

²⁸Señor Jesucristopa Alli Willacuyinman mana judiucagcuna criyicuyanganpita, judiucuna Dios Yayapa contran gamcunapa bienniquicuna caycäyan. Pero rasumpa musyashgaga, judiucunatam Dios Yaya alläpa cuyan unay awiluncuna Abrahamta, Isaacta y Jacobta cuyananpag äninganpita. ²⁹Dios Yaya cuyamarnintsic acrar gayamangantsicpitaga manam ni imay dejamantsicstu ni imata garaycamarnintsicpis gechumantsicstu. ³⁰Tsaynömi gamcunapis puntataga Dios Yayapa mandacuyinuncunata mana cäsuyargayquitsu. Pero cananga israelcuna mana cäsucug cayanganpita, gamcunatapis Dios Yaya alläpa cuyar llaquipäyashushcanqui. ³¹Tsaynöllam Dios Yaya gamcunata llaquipäyashungayquinölla, canan mana cäsucug israelcunapis juc tiempuchö Dios Yayapa llaquipäcuyininta chasquiyanga. ³²Tsaynö captinpis Dios Yayam dispönirgan judiucag o mana judiucagcunapis, mana cäsucug cayänanpag. Tsaynö llapan mana cäsucucayapinpis Dios Yayaga Señor Jesucristoman confiacur criyicuyanganpita, llapanapis cuyarnin iwalla llaquipanga.

Cushicuyinintsicwan Dios Yayata alabashun

³³Imaläya alläpa allim Dios Yayapa yachayninwan imaycata regengan!
Manam ni pipis Dios Yayapa jutsannag yarpayninta juzgarnin entendintsu,
ni rurangantapis manam musyayantsu.

³⁴“¿Pitan Dios Yayapa yarpayninta regeshga?

O ¿Pitan Dios Yayata consejarnin yachatsishga?”[✠]

³⁵“¿Pitan puntata Dios Yayata imallatapis entregargan,

Dios Yaya mas gepata pägananpag?”[✠]

³⁶Dios Yayallapita llapan imaycapis shamurmi,
llapan camanganpis Payllawan caycan y Payllapagna caycan.
¡Tsaymi Paytaga imayyagpis alläpa cushishga alabanantsic!
Tsaynö caycullätsun.

12

Dios Yayata imayca garaytanö cuerpuntsicta entregashun

¹Tsaymi waugecuna y panicuna, Dios Yaya alläpa cuyar llaquipäyähuptiqui rugaycuyag: Limpiu shongoyog cuerpuyquicunata imayca garaytanö Dios Yayata entregayänayquipag. Tsaynö entregasquir Dios Yayapa servignin car, Pay munangannölla shumag rawacur adorayay. ²Tsaynö caycarga amana sigiyaytsu cay munduchö mana alli rurag runacunanöga. Mas bien allacunata yarparnin, alli rurag cayay cuerpuyquicuna

✠ 11:27 Is 59:20-21; 27:9; Jer 31:33-34. ✠ 11:34 Is 40:13. ✠ 11:35 Job 41:11.

mushognö cananpag. Tsaymi musyayanqui imatapis Dios Yaya munanganllata rurayänayquipag canganta. Tsaynö Pay munangancunata shumag cumplirmi, imaycatapis allita rurarnin cushitsiyanqui.

³ Dios Yaya yachayni garamashga captinmi, gamcunatapis yachatsiyarniqui niyag: Ama ni pipis rasumpa umilde mana caycarga aläbacsuntsu. Quiquin Dios Yaya criyicuyniucuna garayäshungayquiwan imaycachöpis rasumpacagllata yarpar cawacuyay. ⁴ Tsaymi cada ünupa juclaylla cuerpuntsic caycarpis, llapan partincunaga manam juc rurayangallantatsu rurayan. ⁵ Tsaynömi nogantsicpis atscag runacuna caycarpis, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga juc cuerpunölla cawaycantsic. Tsaymi cada ünu imayca cuerpupa llapan partincunanö juc cuerpullaman juntawacashga cawaycantsic. ⁶ Tsaynöpam Dios Yayapis alläpa cuyacur yanapacug cayninwan cada ünuta tucuyläya yachaynintsic garamashcantsic. Si pipis Diospa Palabranta imayca pacaraycagnö caycagta willacunanpag yachaynin chasquishga carga, rasumpa firmi criyicuyninwan willacutsun. ⁷ Si criyicugmajincunata yanapagcunaga yachaynin chasquishgacagcunaga shumag yanapacuyätsun. Tsaynölla yachatsicug cananpag yachaynin chasquishgacagcunaga shumag yachatsicuyätsun. ⁸ Tsaynölla criyicugmajincunata animatsicugcuna shumag animatsitsun mana alli ruraycunata dëjasquir, allicagcunallatana rurayänanpag. Criyicugmajinta yanapar imaycallatapis gararga, mana imapagpis interesyog generöso cayninwan garaycutsun. Criyicugmajincunata mandacugcagga, rasumpa cumplidu allish mandacug catsun. Tsaynölla faltäpucug geshyaycag runamajincunata llaquipagcagga, llapan voluntäninwan llaquiparnin yanapaycutsun.

Rasumpa cuyacuy

⁹ Ama janan shongollaga runamajiquicunata cuyayaytsu. Mas bien llapan mana alli rurayniquicunata melanarnin dëjasquir, allicagcunallatana rurar cawayay. ¹⁰ Llapayquipis imayca juc waugenölla jucnin jucninwanpis rasumpa cuyanacurnin respetanacur, quiquiquicunapitapis mas allicagpag churar aläbanacurnin shumag cawacuyay. ¹¹ Imatapis rurayänayquipag captinnga ama ni imaypis gelanäyaytsu. Mas bien llapan voluntäniquicunawan Dios Yayata cushishga serviyay. ¹² Dios Yaya salvayäshunayquipag ichicllana faltaycaptinnga, Payta shuyararnin alläpa cushishga cawacuyay. Imayca sufrimentuta päsarpi pacienciacur, mana dëjaypa Dios Yayan següdo mañacuyay. ¹³ Si criyicugmajiquicuna faltäpucuptinnga, imaycallawanpis yanapaycuyanqui. Si pipis wajiquiman posadacug chämuptinpis, cushishga posadaycatsiyanqui.

¹⁴ Tsaynölla chiquir gaticachäyähugni runacunapagpis Dios Yayan mañacuyay paycunata bendicunninwan yanapaycunanpag. Pero ama mañacuyanquitsu tsay chiquiyähugniquicunata Dios Yaya castigananpagga. ¹⁵ Cushishga caycagcunawanpis pagta cushishga cayanqui. Pero llaquicur wagaycag runacunawanpis, pagta llaquicurnin wagar cayanqui. ¹⁶ Jucnin jucninwanpis yanapanacur shumag päsaucuychö cawacuyay. Ama allishtucurnin orgullöso yachagtucuyaytsu. Mas bien wactsacunawan pagta imaycanöllapis cawacuyay. Gamcunaga ama waquincapita mas yachagtucurnin orgullöso cayanquitsu.

¹⁷ Si pipis contrayquicuna mana allicunata ruraptinpis, ama mana alliwanga cutitsiyanquitsu. Gamcunaga llapanpa puntanchö mas allicunallata imaypis rurayänayquipag mas procuracuyanqui. ¹⁸ Imaycanöpis llapan runacunawan shumag alli päsaucuychö cawacuyanqui. ¹⁹ Ama ni imaypis chiquishugniquicunata vengayanquitsu, cuyashga waguecuna y panicuna. Tsaypa rantinga tsay chiquishugniquita dëjaycuyay, quiquin Dios Yaya castigananpag. Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Nogatam töcaman vengarnin mana alli ruranganpita pägar castiganäpag” ninmi, Dios Yayaga. ²⁰ Tsaymi gama, “si chiquiyähugniqui faltapucur mallagaptinga, imaycallatapis garaycunqui. Tsaynölla yacunaptinpis, yacun garaycuyanqui. Tsaynö cuyarnin yanapayapitiqim, tsay chiquishugniquiga alläpa llaquicurnin yarpachacur pengacungga.” ²¹ Ama

mana alli ruraycuna venceshunayquita dëjacunquitsu. Tsaypa rantinga alli ruraycunawan mana alli ruraycunata vencenqui.

13

Llapan mandacug autoridäcunata respetashun

¹ Mandacug llapan autoridäcunata cäsuyanqui, Dios Yayam llapan autoridäcunataga churashga quiquin unaypitana dispöningannö. Tsay churayangan autoridäcuna quiquin Dios Yaya acrarin churangallanmi cayan. ² Tsaymi pipis autoridäcunata mana cäsurga Dios Yaya dispönir churanganpa contran caycäyan. Pero tsaynö contran mana cäsucugcunaga llaquipaypag castigutam chasquiyanga. ³ Juc runaga autoridäpa puntanchö mantsacashga canga manam allita ruranganpitatsu, sinöga mana allita ruranganpitam. Tsay autoridäpa puntanchö mana mantsacur canayquipagga allicunata rurayay. Tsaynö allillata rurangayquipitam autoridäpis alli runapag churashunqui. ⁴ Tsay autoridäcunaga Dios Yayapa servignincunam cayan llapayquipa derëchuyquicunata respetatsinapag. Pero mana alli portacurga autoridäcunatapis mantsanquim. ¿Acäsu paycunaga yaptacu poderyog cayan mana castigayäshunayquipag? Mas bienmi paycunaga quiquin Dios Yayapa servignin car, mana alli ruragcagcunata justiciata rurar castigayänapag. ⁵ Tsaymi autoridäcunata cäsuyänayqui. Manam castigashunayquita mantsacurllatsu cäsucunqui, sinöga concienciayquichö alli rurag cangayquita musyanayquipag.

⁶ Tsaynö cäsucur caycarga impuestucunata pägacuyanqui, quiquin Dios Yayapa servignin autoridäcuna imaypis llapan runacunata atendir yanapayänapag. ⁷ Tsaymi llapan runata respetar, llapan dëbecungayquicunata pägarnin cutitsiyay. Tsaynölla si autoridäcunata päganayquipag impuestuta dëbecurga, tsay llapanta pägayay. Contribucionta cobracucagtapis pägayay. Mandayäshugniquicunata shumag respetarnin cäsür, llapan alli runacunatapis alli voluntäniquiwan shumag cushishga respetayay.

Llapantsic shumag jucnin jucninwanpis cuyanacurnin yanapanacur cawacushun

⁸ Ama ni pipapis dëbegnin cayaytsu. Sinöga cuyanacuyllapita jucnin jucninwanpis dëbenacugnö yanapanacurnin shumag cawacuyay. Runamajinta yanapar cuyag runaga Dios Yaya llapan mandacungan leycunatam cumpliyca. ⁹ Dios Yayapa mandacuy leyinmi nin: “Ama casarashgana caycarga jucnin jucninwan llutan mana alli jutsata rurar puricunquitsu.” “Ama wañutsicunquitsu.” “Ama suwacunquitsu.” “Ama runamajiquipa imantapis ricaparnin munapanquitsu.” Tsay llapan mandamientucunapitam cay juc japallancag mandacuyinwan Dios Yaya nirgan: “Quiquiqui cuyacungayquinölla runamajiquitapis cuyanqui.”[✠] ¹⁰ Runamajiquita cuyarga manam ni ima mana allitapis contran rurancunquitsu. Tsaymi si runamajiquita cuyarga, Dios Yayapa llapan mandacuy leyininta cumpliycaqui.

¹¹ Tsaycuna llapanta rurayay, alli rurayniquicunachö puñucashganö cayangayquipita riccharcamugnö cumplir. Puntata crijingantsicpitapis mas pöcu tiempullanam faltan, Señor Jesucristo cutimurnin cieluman salvamarnintsic apacamänapag. Tsaymi canan tiempuchö yarpararnin alcäbu cayanqui. ¹² Mana alli ruraycunaga imayca tutapay pagasnö cäsünam ushacayan. Tsaynölla imayca patsa warämugnö cäsina chaycämun, Señor Jesucristo cay patsaman cutimunan junagpis. Tsaymi llapan mana alli ruraynintsicta dëjasquir, Dios Yaya munangannö allicunallata rurar jutsannag cawacushun. ¹³ Junagpa actsicyaychö imayca yashga runa shumag allicunallata rurarnin cawacungannö cawacushun. Ama warmipuralla ni ollgo puralla llutan mana allicunata ruracar, manana munayangayquiyag micurnin upyar machashga cayanquitsu. Ama lluta jucnin jucninwan mana allicunata ruracar puricushuntsu. Ama chiquinacurnin pämaywanpis maganacur piñanacushuntsu. ¹⁴ Mas bien Señor Jesucristonö allicunata rurarnin cawacushun. Tsaynölla cuerpuntsic mana allicunata munangantaga yarpararnin ama ni imanöpapis jutsacunataga ashivyaytsu.

✠ 13:9 Ex 20:13-15,17; Dt 5:17-19,21; Lv 19:18.

14

Runamajiquicunata ama musyapâyaytsu

¹ Shumag respetarnin llapan waueyquicunata y paniquicunata chasquiyay Señor Jesucristoman mana firmi criyicuyaptinpis. Tsay waueyquicuna y paniquicuna mana imata entendiyaptinpis ama discutirnin musyapâyânquitsu. ² Waquincag criyicugcunaga imaycatapis criyicuynincunawan micucuyanllam. Pero waquincag mana firmi criyicugcunam sîga, aytsayog micuyta mantsarnin verdûracunallata micuyan. ³ Llapan micuyta micugcagcunaga ama burlacuyâtsuntsu mana lluta micugcagcunata. Tsaynôlla mana lluta micugcagcuna ama imatapis parlaycachar condenatsuntsu tsay llapanta micugcagcunata. Dios Yayam paycunatapis chasquishga servignin cayânanpag. ⁴ ¿Pitan gamga canqui jucpa servigninta juzganayquipagga? Servingan Dios Yayallam musyan allita o mana allita ruraptinpis. Tsaymi Dios Yayaga poderôso cayninwan imayca ichiraycagtanô mana jutsaman ishquinanpag yanapar, alli firmi tsaracugta catsinga.

⁵ Waquingam juc junag llapan junagcunapita mas importanti canganta yarparnin churayan. Pero waquinnam llapan junagcunapis iwalla cangata yarparnin churayan. Tsaymi cada ünu següru imapis yarpâyangallanchô firmi criyicur cawacutsun. ⁶ Si juc junag mas allish canganta yarpagcunaga, Señor Jesucristopagmi tsay junagta churaycâyan. Tsaynôllam tsay llapan imaycata micugcagpis, Señor Jesucristota alabar servinanpag Dios Yayata agradêicusquir micun. Pero aytsata mana micug runapis Señor Jesucristota alabar servinanpagmi Dios Yayata agradêicicur aytsata micuntsu. ⁷ Tsaymi ni maygantsicpis quiquintsicpa munaynintsicwantsu cawaycantsic ni wañuntsic, sinôga Dios Yayapag y runamajintsicpa cuyarnin yanapanapagmi. ⁸ Si cawarga Señor Jesucristopag cashun y wañurpis Payllapagmi wañushun. Tsaymi cawar o wañurpis Señor Jesucristollapa caycantsic. ⁹ Tsaynô canapagmi Señor Jesucristopis wañusquir cawamurgan, wañushgacunanapawan canan cawaycagcunapapis Señornincuna cananpag.

¹⁰ Tsaypunga gamga, ¿Imanirtan criyicugmajiqui imanôpis cawacunganta despreciarnin juzgar musyapanqui? Juc junagmi châmunga ima rurangantsictapis Dios Yayapa juzgacunan puntanchô llapantsicpa juzgamânapag. ¹¹ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachô nirgan:

“Noga Dios cawaptîmi llapan willacungâpis rasumpa cumplinga, ninmi Señorga.

Nogapa puntâmanmi llapan runacunapis gongorpacuyanga.

Tsaynôllam tucuyâyâ parlaycunachô Dios Yayallata alabayanga.”✠

¹² Tsaymi tsay junagchô Dios Yaya llapantsicpa cada ünu imata rurangantsictapis cuentata mañamâshun.

Ama criyicugmajiquicunata mana alliman ishquitsiyayquitsu

¹³ Tsaymi jucnin jucninwan juzganacurnin musyapânacur cangantsicpa dêjashun. Mas bien procuracuyanqui criyicugmajiquicunapis ricâyâshurniqui mana alli rurayman mana ishquiyânanpag. ¹⁴ Nogaga musyâmi ima micucunata micurpis mana jutsata rurangâta Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga. Pero pipis juc micucunata micurnin jutsata ruraycanganta yarparga, mejorga ama micutsuntsu paypag jutsa ruray caycaptinga.

¹⁵ Tsaymi si juc criyicugmajiqui llaquicurnin ricaraycâshuptiqui micurga, tsay criyicugmajiquita resentitsirnin mana allita rural cuyaycanquitsu. Tsay criyicugmajiquiraycu Señor Jesucristo wañushga caycaptinga, ama micungayquiwan jutsaman ishquitsiytsu. ¹⁶ Gam mas allish parlangayquipita musyapâyâshunayquita ama dêjacunquitsu, ima rurangayqui quiquiquipag alli captinpis. ¹⁷ Tsaymi Dios Yayapa Mandacuy Reynonchôga manam yarpachacushuntsu imata micunapag ni upyanapag. Mas bien yarpachacushun jutsannag alli rurag car, Dios Yayawan y runamajintsicwanpis shumag alli päsacuychô Espîritu Santopa poderninwan cushishga cawacunapag. ¹⁸ Tsaynô shumag cawacurnin Señor

Jesucristota servir, Dios Yayata cushicatsingantsicpitam runamajintsicpis alli ruragpag churamäshun.

¹⁹ Tsaymi siempri imatapis llapantsic rurashun alli päsaucychö cawacunapag. Tsaynö alli päsaucychö cawarmi, jucnin jucninwanpis Diospa Palabranta yachatsinacur yanapanacushun, Señor Jesucristoman mas firmi criyicunapag. ²⁰ Si juc criyicugmajiquichö Dios Yaya allacunata ruraycaptinga, ama micuy micuyangayquiwan ushacätsinquitu. Llapan micuy micungantsicga limpiu jutsannagmi. Pero criyicugmajintsicga micungantsicwan mana alliman ishquitsingantsicmi, alläpa mana alliga. ²¹ Mejorga ama aytsata micuyaytsu ni vänota upyayaytsu ni imatapis rurayaytsu criyicugmajiquita jutsaman mana ishquitsinayquipag.

²² Tsaynö micuypagwan upyaycunapag imatapis yarparga, ama ni pitapis musyatsicunquitu sinöga quiquin Dios Yayalla musyanga. Tsaynö imatapis allillata ruranganta concianchö yarpag runa alläpa cushishga catsun, ima willacunganpita pipis juzgarnin mana condenananpag. ²³ Pero maygan runapis: “¿Cay micuyta micupti jutsatsurag canman o manaturag?” nicar micurga mana allita rurarmi quiquillan condenacuyan. Tsay runaga mana firmi criyicuynin captinmi, tsay micuyta micurnin jutsata rurayanganta yarpan. Tsaymi ima rurangantsicpis mana alli canganta yarparnin rurarga, rasumpa jutsata ruraycantsic.

15

Quiquiquipitapis mas runamajiquita yanapar cushitsiniqui

¹ Rasumpa firmi criyicuyninitsicwan manarag firmi criyicugmajintsicunata yanapashun, munayllantsicga rurangantsicpa rantin. ² Mas bien cada ünu criyicugmajintsicunata yanapar mas cushitsishun, rasumpa mas firmi Señor Jesucristoman criyicur alli päsaucychö cawacunapag. ³ Señor Jesucristoga manam quiquillan cushishga caytatsu munargan, Diospa Palabran gellgashgachö ningannö: “Llapan imayca mana alli contrayquicuna parlayanganmi, nogapa janäman llapan shicwamushga.”[☆] ⁴ Rasumpam tsay unay gellgayangancunaga asta cananyagpis yachatsimantsic, allillata rurur shumag cawacunapag. Tsay Diospa Palabran gellgashgata yachacurmi, imaycata sufrirpis paciencianticwan alli awantacurnin consolacur animacuntsic, Dios Yayawan pagta cieluchö imayyagpis cawacunapag shuyarar.

⁵ Llapan imayca sufrimientucunachö allish awantatsicurnin consolar animatsicug Dios Yaya yanapayäshuptiquim, jucnin jucninwanpis shumag cuyanacurnin juc shongolla cawacuyay, yachatsishugniqui Señor Jesucristo cawangannölla. ⁶ Tsaynöpa Señor Jesucristopa Taytan Dios Yayata llapayqui juc shongollawan y juc parlayllawan cushishga alabayänayquipag.

Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta mana judiucagcunata willacuyangan

⁷ Tsaynö caycaptinga llapantsic jucnin jucninwanpis cuyanacurnin chasquinacushun, Dios Yayata cushicur alabayänayquipag Señor Jesucristo chasquiyäshungayquinölla. ⁸ Niyangagnöpis Señor Jesucristoga israelcunapa servigninmi cay patsaman shamurgan, unaycag awiluntsicunata Dios Yaya rasumpa cumplinapag äninganta llapan runacuna musyayänanpag. ⁹ Tsaynö änicunganta rasumpa cumplinganpitam, mana judiucagcunapis Dios Yaya alläpa llaquipäcug canganta alläpa cushishga adorayan. Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

“Tsaymi llapan entëru naciuncunachö runacunawan alabarniqui, gampa shutiquipag immucunatapis cantashag.”[☆]

¹⁰ Tsaynöllam jucag gellgashgachöpis nirgan:

“Llapan naciunchö runacuna alläpa cushishga cayay, Dios Yaya marcan cananpag acrangän runacunawan.”[☆]

¹¹ Tsaynöllam juclächöpis nirgan:

☆ 15:3 Sal 69:9. ☆ 15:9 2 S 22:50; Sal 18:49. ☆ 15:10 Dt 32:43.

“Llapan naciunchö runacuna Señornintsicta alabayay.

Llapan maytsay marcacunachöpis llapayqui cantarnin alabayay.”[✠]

¹²Tsaynöllam unay willacug profëta Isaíaspis nirgan:

“Unay Isaí shutiyog runapa ayllunpítam juc wamra yuringa

llapan munduchö runacunapa mayor mandacugnín cananpag.

Tsay mandacug runaman criyicurmi llapan naciunchö runacunapis,

salvacashga cayänanpag confiacur shuyaräyanga.”[✠]

¹³Cieluman apamänanpag Dios Yaya änimangantsicta shuyararnin, cananga gamcunapis alläpa cushishga alli päsaucyuchö shumag cawacuyay. Tsaynö Señor Jesucristoman criyicuyangayquipita shumag alli päsaucyuchö catsiyäshuy. Tsaynö captinmi, Espiritu Santopa poderminwan Dios Yaya änimangantsicta shuyararnin llapan shongoyquicunawan alli tsaracuyay.

Apostol Pablo mana judiucagcunata yachatsicur willacungan

¹⁴Nogapitaga cuyashga wauegcuna y panicuna, rasumpam gamcuna llaquipäcur yanacug cayniquicunawan llapan allicagcunallata rurar yachacuyangayquiwan jucnin jucnintapis alli entenditsir yachaycätsiyanqui. ¹⁵Tsaynö caycaptinpis defrente yarpätsiyänagpagmi ni imapita mantsacur juc ishca y asuntucunapag cay cartachö gellgaycämü. Tsaynöga gellgaycämü alläpa cuyacug Dios Yaya llaquipäcuyinwan acaramni yanapamar, ¹⁶Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta mana judiucagcunata imayca juc sacerdotinö willacunäpag churamashga captinmi. Tsaynöpam imayca sacerdotinö yachatsicuycä Espiritu Santo shongoncunachö jutsancunata limpiaptin, juc alli garaytanö quiquin Dios Yaya cushishga chasquinanpag.

¹⁷Tsaymi nogaga Dios Yayata servingäpita, alläpa cushishga Señor Jesucristota adoycä. ¹⁸Manam nogaga ni imatapis parlashagtsu, sinöga Señor Jesucristopag mana judiucagcunata willacupti Dios Yayata cäsuyangallantam parlashagpis. Tsaynö allicunallata rurarmi criyicatsishag palabräwan, ¹⁹y tucuyläya poderöso señalcunawan y Espiritu Santopa poderninpita milagruncunawan. Tsaynöpam Jerusalénpita gallaycur llapan maytsay marcacunachö Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacurgä, asta Iliria marcachö completangäyag. ²⁰Nogaga mas nunargä Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuytaga, manarag ni imaypis Señor Jesucristopag wiyayangan marcacunachömi. Tsaynöga willacurgä waquincag criyicugcuna imayca cimientuta churagnö Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur gallaricuyanganman imayca yapagnö mana willacunäpag. ²¹Mas bienmi, Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

“Mana ni imaypis Paypag wiyashgacunam,

rasumpa reger ricäyanga.

Tsaynöllam mas allish entendir musyayanga,

Paypag mana ni imaypis wiyashgacagcuna.”[✠]

²²Tsaynö maytsaypa willacurnin purirmi, gamcunapag shamuyta munaycarpis puedimushcätsu.

Apostol Pablo Romaman aywayta yarpangan

²³Pero cananga cay marcacunachö manana ni juc sitiupis willacünäpag captinmi, atasca watacunana ricagniquicuna shamuyta munangäta, ²⁴Españapa aywarnin päsgnöllapis gamcunamanrag visitagniquicuna chämunapag yarpaycä. Tsaychö gamcunawan cushishga pagta juc tiempullapis pärasquishga, viajarnin sığınäpag imaycallawanpis yanapayämänayquitam yätsicuycäyag. ²⁵Tsaymi cananga Jerusalénchö wactsa criyicugmajintsicunata yanapar gellaynincuna aparrag aywashga. ²⁶Macedonia y Acaya marcachö criyicugmajintsicunam, llapan voluntänincunawan allish colabraciun gellayta goriyashga Jerusalénchö wactsa criyicugmajintsicunaman apatsiyämänanpag. ²⁷Llapan

✠ 15:11 Sal 117:1. ✠ 15:12 Is 11:10. ✠ 15:21 Is 52:15.

voluntänincunawan cushishgam goriyangan, aunqui tsaynö goriyänanpag obligacionnin-cuna caycaptinpis. Si tsay judiucagcuna Diospa Palábranta yachatsicur, mana judiucagcunata Señor Jesucristoman criyicatsishga caycäyaptinga, tsay mana judiucagcunaga imayca débecugnö, rasumpa judiucagcunata imaycallawanpis yanapaycuyatsun.²⁸ Tsaynömi Jerusalénman aywar tsaychö goriyangan gellayta wactsa criyicugmajintsiccunata entregarnin raquipusquir, visitagniquicuna pásamushag tsaypita España man aywanäpag.²⁹ Musyämi gamcunaman shamurga, Señor Jesucristopa cushicuy llapan bendiciunninta chätsimunäpag canganta.

³⁰ Tsaymi alläpa rugaycuyag, cuyashga waugecuna y panicuna, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur Dios Yayaman nogapag mañacuyänayquipag. Espíritu Santo cuyamangantsicnölla nogawan juclayllanö car Dios Yayaman mañacuyay, imayca lüchagnörag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta imaypis willacunäpag.³¹ Dios Yayaman mañacuyay Señor Jesucristoman mana criyicug Judea marcachö runacuna mana achcuyämänapag. Tsaynölla mañacuyay llapan goriyangan gellay apangäta Jerusalénchö wactsa criyicugmajintsiccuna cushishga chasquiyämänapag.³² Tsaynö pam Dios Yaya munaptinga gamcunaman cushishga chämur shütaycushag, juc tiempullapis pagta animätsinacur päranapag.³³ Dios Yayapa alli pásacuyinin llapayquiwan caycullätsun. Tsaynö caycullätsun.

16

Apostol Pablota saludacuyinin Romachö criyicugcunaman

¹ Gamcunata recomendarniquicunam Febe shutiyoq panintsicta gamcunaman cachamü, Cencrea marcachö goricaycur Dios Yayaman mañacugcunata alläpa alish yachatsirnin yanapashga captin.² Señor Jesucristoman criyicugmajiquicuna canganraycu, cay panintsicta shumag respëtuyquicunawan chasquiyuy Dios Yaya yachatsimangantsicnö. Tsaynölla imayca wanangancunachöpis yanapaycuyay, payga llapan criyicugmajintsiccunatawan nogatapis yanapayämanganpita.

³ Saludaycuyay panintsic Priscilatawan gojan Aquilata. Paycunam Señor Jesucristopag willacurnin arupucugmajicuna cayan.⁴ Paycunaga wañunäpita librayämarmi, warmi ollgopis cäsi quiquincunapa vidancunatapis perdeyangan. Tsaymi nogawan mana judiucagcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunapis alläpa agradécicuyä.

⁵ Saludaycuyay Priscilapawan Aquilapa wajinchö goricag criyicugcunatapis.

Tsaynölla saludaycuyay alläpa cuyangä waugenö Epenetota. Tsay Epenetom Asia provinciachö llapan criyicugcunapita mas puntata Señor Jesucristoman criyicurgan.

⁶ Saludaycuyay panintsic Mariätapis, payga gamcunata yanapayäshunayquiraycum alläpa arushga.

⁷ Tsaynölla saludaycuyay judiu castäcuna Adrónicotawan Juniasta. Paycunawanmi carcelchö pagta gaycuräyargä. Tsay ishcan criyicugcuna alli cayangantam llapan apostolcunapis parlayan. Paycunam nogapitapis mas puntata Señor Jesucristoman criyicuyangan.

⁸ Saludaycuyay Señor Jesucristoman criyicugmají alläpa cuyangä Ampliastapis.

⁹ Saludaycuyay Señor Jesucristota servirnin arupucugmajintsic Urbanotawan cuyay amigö Estaquistapis.

¹⁰ Saludaycuyay criyicugmajintsic Apelesta firmi criyicur tucuyläya pruebacunata pásarpis pacienciacurnin alish awantaptin Señor Jesucristo cuyarnin chasquinganpita.

Tsaynölla saludaycuyay Aristobulotawan wajinchö täcug aylluncunatapis.

¹¹ Saludaycuyay ayllü Herodionta. Tsaynölla saludaycuyay Narcisotawan wajinchö llapan aylluncunata imaypis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicugcunata.

¹² Saludaycuyay Trifenatawan Trifosata. Tsay ishcan panicunam Señor Jesucristoman criyicugcunata alläpa alish yanapar aruyashga.

Tsaynölla saludaycuyay cuyay paninö Persista. Paypismi llapan criyicugcunata yanapar alläpa alish arushga.

¹³ Saludaycuyay Señor Jesucristo acrangan Rufota, alläpa regeshga firmi criyicug mamantawan. Paymi nogapagpis imayca mamänö cashga.

¹⁴ Saludaycuyay Asíncritotawan Flegonta, Hermesta, Patrobasta, Hermasta, paycunawan pagta caycag waugentsiccunatapis.

¹⁵ Saludaycuyay Filólogota, Juliata y Nereotawan paninta, Olimpaswan caycäyag llapan jutsannag criyicugmajintsiccunatapis.

¹⁶ Saludanacuycuyay jucnin jucnincunawan shumag respëtuyquicunawan gagllayquicunachö mutsanacurnin.

Caychö llapan goricaycurnin Dios Yayaman mañacur, Señor Jesucristoman criyicugcunam saludaycuyäshunqui.

¹⁷ Alläpam rugaycuyag cuyashga wauecuna y panicuna, waquincagcuna piñanacatsirnin atsa grüpuman raquiyäshurniqui mana allícunata yachatsiyäshunayquipita cuidacuyänayquipag. Tsay yachatsicucunaga, Señor Jesucristopita yachacuyangayquipa contran mana allim caycan. Tsay yachatsicugcunapitaga mejorga raquicar witicuyanqui.

¹⁸ Tsay runacunaga manam Señornintsic Jesucristotatsu serviyan, sinöga quiquincunapa munayllancunatam ruraycäyan. Paycunaga yachayllapa shumag palabrancunawan aläbaparnincunallam llullacur mana ni ima musyagcunata engañayan. ¹⁹ Pero maytsay marcachö criyicugcunam, Dios Yayaman allish cäsucuycäyangayquita musyayan. Tsaynö cäsucug cayangayquipitam alläpa cushicü. Pero nogaga allillata rurayänayquipag yashga runanö cayänayquita munarmi, ni imaypis imayca mana musyag llullu wamranö mana allícunata rurayänayquitaga munätsu.

²⁰ Shumag allí pásacuychö cawatsicug Dios Yayam mana shuyararlla, imayca chaquiquicunapa gopinman jarutsignö Supayta vencernin jancat ushacätsinga.

Tsaymi Señor Jesucristo poderinwan cuyayäshurniqui yanapaycuyäshuy, Pay munan-gannölla cawayänayquipag.

²¹ Caypitam salüduta apatsicayämun nogawan pagta willacurnin arupucugmají Timoteo. Tsaynöllam saludayäshunqui judiu castäcuna Lucio, Jason y Sosipaterpis.

²² Noga, Tercio Pablo dictamaptin cay cartata gellgamur, Señor Jesucristopa shutinchö saludaycuyag.

²³ Tsaynöllam waugentsic Gayopis salüduyquicuna apatsicamun. Nogatawan wajinchö goricaycur Dios Yayaman mañacugcunatapis, alläpa cushishgam wajinman chasquiyämargan.

Tsaynöllam cay marcachö tesorerü cayninwan arucunachö mandacug Erastowan waugentsic Cuartopis saludayäshunqui.

²⁴ [Señor Jesucristo cuyacuy yanapacuyinwan llapayquita yanapaycuyashuy. Tsaynö caycullätsun.]*

Dios Yayata llapantsic alabashun

²⁵ Rasumpa confiacuyag poderöso Dios Yayam yanapayäshunqui, Señor Jesucristopa Allí Willacuyininta yachatsicur willacungäman mas firmi criyicuyänayquipag. Tsay willacungäcunagam maytsica watacuna imayca pacaragnö cayargan. ²⁶ Pero cananga imayyagpis cawag Dios Yaya mandacungannömi tsay pacaraycagnö willacuyininta musyashcantsic unay willacug profëta-cuna gellgayangancunata yachacur. Tsaynöpam cananga entëru mundu naciuncunachö llapan runacunana musyar Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristo canganta criyicuycäyan. Tsaynö musyarmi, Señor Jesucristoman mas firmi criyicur cäsucuycäyan. ²⁷ Tsaymi japallan Dios Yayaga imaycachöpis yachayyog canganpita, Señor Jesucristoman criyicurnin poderöso Dios Yayata alläpa cushishga imaypis glorianchö alabashun. Tsaynö caycullätsun

* 16:24 Versículo 24 manam cantsu puntacag waquin librucunachöga.

Primera Carta a los Corintios

Apostol Pablo Corinto Marcachö Criyicugcunaman Puntacag Carta Apatsingan

Grecia naciunpa Acaya provincianchömi jatuncaray Corinto marcaga cargan. Tsay marcaman Pablo manarag chaptinga, manaragmi ni pipis tsaychö musyayarganragtsu Dios Yayapa Alli Willacuynintaga. Tsayman chaycur Pablo willacuptinmi, waquincag runacuna wiyarnin shumag tantiyarrag, Señor Jesucristoman criyicuyargan. Tsaychömi Pablo täcurgan juc wata sogta quilla Dios Yayapa Alli Willacuyninta yachatsicurnin. Corintocho Pablo canganpita masta musyanayquipag, liyinqui Hechos 18:1-17.

Señor Jesucristoman criyicushga caycarpis, Corintocho runacunaga manam Dios Yaya munangannötsu cawacuyargan. Tsaynö carmi quiquincuna puralla chiquinacur (1:10-17; 3:1-4), alläpa yachagtucurnin (3:18-23), Pablota asharnin conträyargan (4:1-21), jutsa rurayllachö cawagcunata chasquiparnin (5:1-13), autoridäcunamanpis jucnin jucninwan demandanacur (6:1-11) y majancunawanpis puñuyta munayargannatsu (7:1-7). İdolo-cunapa altarninchö pishtayangan aytacunata micurmi (8:1-13; 10:1-18) Pablo apostol cangantapis manacagman churayargan (9:1-27). Tsaynöllam warmicunapis gojancunatapis mana respetarnin (11:1-16), micupacuyangan fiestacunachöpis mana musyaypa lluta mana allicunata ruracar (11:17-34), Espiritu Santo imanö yanapangantapis mana musyar (12:1-31), cuyanacuy imanö cangantapis mana musyarmi (13:1-13) y runacuna mana yachayangan parlaycunachö Diospa Alli Willacuynintapis yachatsicuyargan (14:1-40). Tsaynöllam criyicugcuna wañunganpita cawamunanpagcagtapis criyiyargantsu (15:1-58). Tsaynö lluta mana allicunata rurarnin cawayaptinmi, cay cartata Pablo apatsirgan rasumpacagta musyayänanpag, Dios Yayapa Alli Willacuyninta runacuna mana cäsuyaptinipis, Pablogam willacurgan tsay Alli Willacuyninta chasquirnin cäsucugcunata Dios Yaya salvananpagcagta (1:18-2:16). Tsaynöpam yachatsicurgan cäsarashgacunanapagwan japallancunallarag caycagcunapag (7:8-40) y colaboraciun ofrendata goriyänanpagpis (16:1-4).

Apostol Pablota saludacuynin

¹ Noga Pablota Dios Yaya voluntäninwan acramarni gayamargan, Señor Jesucristopa willacug apostolnin canäpag. Tsaynöpam waugentsic Sösteneswan, ² cay cartata gellgamü, Corinto marcachö goricaycur Dios Yayaman mañacug criyicugcunaman, quiquin Dios Yaya Señor Jesucristowan jutsannag limpiu shongota rurayshungayquipita. Tsaynöllam gellgayämug, Señor Jesucristopa shutinta alabarnin maytsaychöpis mañacugcunawan quiquin Dios Yaya acrayashungayquipita santo marcan cayaptiqui. Tsaymi Señor Jesucristoga paycunapawan nogantsicpapis, juc japallan Señorintsic.

³ Taytantsic Dios Yayawan Señor Jesucristo cuyacuy yanapacuynincunawan bendiciuninta y alli päsuynincunata gamcunaman churaycayällämutsun.

Tucuyläya bendiciuncuna chasquingantsicpita Dios Yayata agradëcicushun

⁴ Nogaga imaypis Dios Yayata mañacurnin agradëcicuycä, Señor Jesucristowan llapan cuyacuyninwan yanapacuy bendiciunninta gamcunaman cachamunganpita. ⁵ Tsaynö Señor Jesucristota rasumpa chasquiyangayquipitam, cananga llapan bendiciunninwan chasquiyashcanqui, allish palabracunawan yachayniqicunapis. ⁶ Tsaynöpam gamcunachö rasumpa musyatsicushga, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willayaptig chasquirnin criyicuyangayqui. ⁷ Tsaynö shumag cawacuyaptiquim Dios Yayapitaga yachayniqicunawan ni imayquicunapis manana faltäyashunquinatsu, cay llapan junagcuna Señor Jesucristo cutimunanta shuyarar caycäyaptiquipis. ⁸ Paymi cananga alli firmi tsaracugta catsiyashunqui, Señor Jesucristo cutimungan junagay ni imapita acusarnin

mana pengacatsiyäshunayquipag. ⁹ Dios Yayaga imaycachöpis rasumpa cumplidu cayninwanmi, Tsurin Jesucristowan jucllayllanö cawacunapag gayamashcantsic, Tsurin Jesucristoga imayyagpis Señorintinsic captin.

Goricaycur Dios Yayaman mañacug criyicugcuna raquicäyangan

¹⁰ Cuyashga wauegcuna y panicuna, Señor Jesucristopa shutinchömi alläpa rugayag mana raquicarnin llapayqui shumag cuyanacur juc shongonölla imaycachöpis entenditsinacurnin cushishga cawacuyänayquipag. Tsaynölla llapayqui shumag pagta cawacuyay, imaycachöpis yanapanacur juc yarpayyoglla. ¹¹ Cuyashga wauegcuna y panicuna, caycunatam niyag quiquiucuna pura piñanacurnin raquicaychö caycäyanganayquita, Cloepa aylluncuna shamur willayämanganta wiyarnin. ¹² Tsaynöga niyag waquiquicuna parlar caynö niyangayquitam: “Nogaga Pablopam cä.” Waquincagnam: “Nogaga Apolospam cä.” Waquinnam: “Nogaga Pedropam cä.” Waquincagnam niyan: “Nogaga Señor Jesucristollapam cä” nir. ¹³ ¡Imanötan tsay! ¿Señor Jesucristoga Acäsu gamcunanö raquicashgacu caycan? ¿Acäsu Pablocu gamcunaraycu cruzchö wañurgan? O ¿Pablopa shutinchöcu gamcunaga bautizacushga cayanqui? ¹⁴ Gracias a Dios ashwanmi nogaga ni maygayquitapis bautizayashcagtsu, Crisopotawan Gayollata bautizangäpita. ¹⁵ Tsaynöpam ni pipis “Pablopa shutinchömi bautizacushcä” ningatsu. ¹⁶ (Tsaynöllam Estéfanaspam wajinchö aylluncunatapis bautizargä, pero tsaypita mastaga manam ni pitapis bautizangäta yarpätsu.) ¹⁷ Señor Jesucristoga manam runacunata bautizanäpagtsu mandamashga, sinöga Alli Willacuyninta yachatsicurnin willacunällapagmi. Si cay munduchö runacunalapa yachayninllawan o quiquilläpa yachayniwan aläbacur willacuptiga, Señor Jesucristo cruzchö wañunganpag willacungä mana poderninnag captinmi, ni imapag välenmantsu ni pipis entendinmantsu.

Señor Jesucristoga Dios Yayapa llapan yachayninwan poderninmi

¹⁸ Canan esplicayäshayqui: Señor Jesucristo cruzchö wañunganta mana criyirnin mana cäsucugcuna infernuman aywagpag destinashgacunapagga, imayca juc burlanöllum. Pero salvacuyta ashigcagpagwan llapantsic Payman rasumpa criyicugcunapagmi siga, Alli Willacuyninwan cruzchö wañunganga quiquin Dios Yayapa podernin. ¹⁹ Tsaymi Diospa Palabranchö gellgashga caycan:

“Alläpa yachagtucugcunapa yachaynincunata ushacätsirmi,

imaycata allish yachar entendigcunatapis manana entenditsishagnatsu” nir.✠

²⁰ ¿Maytan tsay alläpa imaycata entendig runa? ¿Maytan tsay allish yachayninwan yachatsicug runa? ¿Maytan tsay cay patsachö imayca yachaycunapag discuticug runa? ¿Dios Yayaga manacu cay mundupa alläpa allish yachaynincunata mana ni imapag välegman churashga? ²¹ Dios Yayaga alläpa poderöso yachag cayninwanmi unaypitana musyargan, cay patsachö alläpa yachayyog runacuna yachaynincunallowanga Dios Yayata mana regeyänanpag canganta. Tsay yachagtucug runacunapag Alli Willacuynin mana ni imapag servignö raycaptinpis, Señor Jesucristoga llapantam salvayta munashga Alli Willacuyninman rasumpa criyicurnin confiacuyaptinga. ²² Judiucunaga juc milagröso señaltaragmi ricayta munayan y griegocunanam alläpa yachaycunata ashayan. ²³ Pero nogacunanam willacurnin yachatsicuyä Señor Jesucristo cruzchö wañurnin salvamangantsicta. Tsaynö Alli Willacuyninta yachatsicuyangämi judiucunapagga imayca abusacuynö y griegocunapagnam ni imapagpis mana servig. ²⁴ Pero Dios Yaya acarnin gayangancag criyicugcunapagmi siga, judiu o griego cayaptinpis Señor Jesucristoga quiquin Dios Yayapa llapan yachayninwan podernin. ²⁵ Dios Yayapa yachaynin imayca mana servignö caycarpis, cay patsachö runacunapa yachaynincunapitaga mas poderöso yachaymi. Tsaynöllum Dios Yayaga imayca callpannagnö débil caycarpis, cay patsachö runacunapitaga mas callpayog poderöso. ²⁶ Cuyashga wauegcuna y panicuna, tantiyacuyay: Cay patsachö runacunapag cäsi llapayqui mana ni ima musyag ni ima mandacuyyog caycäyaptiqui gayayäshungayquita. Tsaynöllum cäsi llapayqui mana imannag

✠ 1:19 Is 29:14.

wactsa umilde caycäyaptiqui gayayäshushcanqui. ²⁷ Pero Dios Yayaga cay patsachö “mana ni ima musyag upa” niyangancunatam acrarnin gayashga, tsay alläpa yachayyogcunata pengacatsinanraycu. Tsaynöllam cay patsachö mana callpannag débilcunata acrashga, alli callpancunawan mandacugcunata pengacatsinanpag. ²⁸ Tsaynöllam Dios Yayaga acrashga cay patsachö mana imapag servignin despreciashgacunata, aläbacurnin despreciagnincunapa yarpaynincunata manacagman churananpag. ²⁹ Tsaynöga rurargan puntanchö ni pipis ni imapita orgüllöso car, mana aläbacunanpagmi. ³⁰ Pero Dios Yayatam alläpa agradëcicü Señor Jesucristowan juclayllatanö rurayäshurniqui, allish yachaynin nogantsicchö captin Pay munangannölla mana jutsannag cawacuyangayquipita. Tsaynöpam Dios Yaya alli ricämarnintsic Señor Jesucristoraycu, imayca mana ni juc jutsanagtanö salvamarnintsic libramäshun. ³¹ Tsaymi Diospa Palabranchö nirgan: “Si pipis aläbacyta munarga, Señor Jesucristollapag aläbacutsun.”[✠]

2

Cruzchö wañug Señor Jesucristopa Alli Willacuynin

¹ Cuyashga wauecuna y panicuna, Dios Yayapa Palabranta willacurnin yachatsigniquicuna shamurga, manam juc alläpa yachayyog allish parlag runanötsu yachayniwan willayargag. ² Tsaymi nogaga gamcunacagchö caycar cada junag yarpargä, Señor Jesucristo nogantsicraycu cruzchö wañunganllapag. Tsaypitaga mastaga manam ni imata musyaytapis munargätsu. ³ Tsaynö caycarpis gamcunacagmanmi chämurgä mana juc callpannagnö débil mantsacuywanpis carcariarrag. ⁴ Nogaga Dios Yayapa Alli Willacuyninta willacurnin entenditsiyargag, manam alläpa yachayyog runacunanötsu. Mas bienmi rasumpa firmi criyicyänayquipag entenditsiyargag, Dios Yayapa poderninwan Espiritu Santo yanapamanganta musyatsiyarniqui. ⁵ Tsaymi nogaga yachatsiyargag Dios Yayapa poderninman rasumpa firmi criyicur, cay patsachö runacunapa yachaynincunallaman manana confiacuyänayquipag.

Espiritu Santopitam allish yachaycunaga shamun

⁶ Tsaynö caycaptinga firmi criyicurnin rasumpacag yachaynintsicwan yashga alli juiciuyognö willacur parlantsic. Pero tsay yachaynintsicga manam cay patsachö runacunapa yachaynintsu ni maygan mandacugcunapa yachaynin juc tiempulla cay patsallachö ushacagnötsu. ⁷ Mas bienmi imayca pacayllapanö caycag Dios Yayapa alläpa yachayninta willacur yachatsicuntsic. Tsay yachatsicuytaga imayca pacarätsignömi Dios Yaya manarag cay patsata camarnin catsirgan, canan shamug tiempuyag. Tsaynöpam imayca pacaraycagnö Dios Yayapa yachayninta willacushga, unaypitana destinashga cargan alläpa cushishga shumag cawacunapag. ⁸ Tsaymi cay patsachö mandacug autoridäcunaga ni imata entendiyargantsu. Si rasumpa entendirnin musyarga, alläpa cushicuyyog poderöso Señor Jesucristota manam cruzchö wañutsiyanmantsu cargan. ⁹ Tsaypagmi Diospa Palabranchö nirgan:

“Manam ni maygan ñawi ricashgatsu, manam ni maygan rinri wiyashgatsu.

Tsaynöllam ni maygan runapa allish yachayninpis musyashgatsu,

llapan cuyagnin runacunapag Dios Yayaga prevenishga catsingantaga.”[✠]

¹⁰ Tsaymi cananga quiquin Dios Yayapa Espiritu Santon caycuna llapanta regetsimashcantsic. Espiritu Santom Dios Yayapa yachayninchö imayca pacaraycagnö llapan mana regengantsicta rasumpa regen.

¹¹ Tsaynö caycaptinga, ¿pirag musyanman juc runa shongollanchö imatapis yarpaycanganta, quiquinpa shongonchö espiritunlla llapan imayca yarpangantapis mana musyaptinga? Tsaynöllam ni pipis Dios Yayapa yarpaynintaga musyantsu, sinöga quiquin Espiritu Santonllam musyan. ¹² Nogantsicga manam cay mundupa espirituntatsu chasquishcantsic, sinöga quiquin Dios Yayapita shamug Espirituntam mana juc

pägacurlla chasquishcantsic, alläpa cuyamarnitsic tucuylä bendiciunninwan rasumpa yanapamangantsicta musyanapag. ¹³ Caycunapagmi willacurnin parlantsic, manam cay patsachö runacunapa yachayllanpitsatu, sinöga quiquin Espiritu Santopa yachaynin-pita palabrawanmi rasumpacagcunallata yachatsicuntsic Dios Yaya imanö canganta. ¹⁴ Pipis Espiritu Santota shongonchö mana catsirga, Espiritu Santopita shamugta manam chasquingatsu, tsay runapagga imayca mana ni imapag serviptin. Tsaynöpam ni imatapis mana juc entendingatsu, Espiritu Santollawan llapan imaycatapis rasumpa entendina captin. ¹⁵ Pero pipis Espiritu Santowan cawarga, llapan imayca alli o mana alli cangantam musyan. Tsaynö Espiritu Santo yanapaptin Dios Yaya munangannö cawaptinmi, tsay runataga ni pipis juzgarnin acusangatsu.

¹⁶ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “¿Pitan Señorpa yarpayninta regen? ¿Imapagtan Payta yachatsinman?” Pero nogantsicmi síga, Señor Jesucristo yarpangacunallata yarparnin catsintsic.✠

3

Goricaycurnin Dios Yayaman mañacur criyicugcuna raquicäyangan

¹ Nogaga wauegcuna y panicuna, manam imayca yashga runanö rasumpa Espiritu Santota cäsugcunatanötsu parlapäyargag. Sinöga cay munduchö runamajiquicunallapa yarpayninwan mana ima musyag wamranö Señor Jesucristoman tsayrag criyicuyäyap-tiquim yachatsiyargag. ² Tsaymi nogaga mas fácilcagllata yachatsiyargag imayca llullu wamra lichillatarag upur chucru micuytaga manarag micugtanö. ¿Tsaymi cananyag-pis gamcunaga tsaynöllarag caycäyanqui, ³ cay patsachö runacunapa yarpayninllarag yarpayniquicuna captin! Tsaynö chiquinacurnin piñanacur caycarga, ¿manacu imayca pishi wamranö mana juiciunagllarag caycäyanqui? Gamcunaga cay patsachö runacunapa yarpayllanwanmi portacuycäyanqui. ⁴ Si pipis caynö nirga: “Nogaga Pablotam gaträ” y waquincagna “Nogaga Apolostam gaträ” nir. Tsaynöga ¿manacu yarpaycäyanqui cay patsachö runacuna yarpäyanganacunallata?

⁵ Tsaycuna llapanpitapis rasumpacagtaga, ¿pitan Apolos? ¿Pitan Pablo? Paycunaga serviciullam cayan. Tsaynöpam paycuna yachatsiyäshuptionilla Señor Jesucristomanpis rasumpa criyicuyargayqui. Dios Yayam cada ünuta cachayämargan segun Pay encargayämangallanta ishcäcunapis cumplirnin yachatsicuyänäpag. ⁶ Nogam yachatsiyargag imayca muruta murugnö, Apolosnam imayca pargognö cuidayäshushcanqui. Pero tsay murugnö yachatsiyangagtaga quiquin Dios Yayam rasumpaga wiñatsiyäshushcanqui. ⁷ Tsaymi murugninwan pargor cuidagninpis, manacagnölla cayan. Pero quiquin Dios Yayallam llapan poderninwan tsay plantatapis allish wiñatsin. ⁸ Noga Pablo imayca juc murucugnö yachatsiyarniqui y Apolos pargognö cuidayäshuptionipis, ishcäcunaga iwallam munayä criyicuyniquicunachö wiñagnö mas firmi tsaracuyänayquita. Pero quiquin Dios Yayam cada ünü imanö aruyanganpita päganga, janag patsa gloriachöpis mana ushacag cawayta tarinanpag. ⁹ Tsaymi nogacunaga imayca arurnin serviciugnölla Dios Yayata yanapar cayapti, gamcunaga Dios Yaya arutsicungan chacran car, täcungan wajin cayanqui.

¹⁰ Nogata quiquin Dios Yaya cuyamarni yanapamar mincamashga captinmi, allish cemento patsäsigllan cä. Y waquincagnam tsay cementupa jananman pergarnin ushagga cayanga. Pero tsay cementupa jananman yapag runacunaga cada ünüm alläpa cuidädu cayanman. ¹¹ Dios Yayapa wajinpagga juc japallan cementum churashga cargan. Tsay cementuga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicungantsicmi. ¹² Si pipis tsay alli rurashga cemento jananman yaparnin, gorita, gellayta, shumag perlas rumita, gerucunata y shogoshta churashga captinpis, ¹³ cay patsa ushacangan junagchöga imanöpis yaparnin churanganmi mas allish rasumpa musyacashga canga. Tsay junagchö imayca ninanö rupacur shamuptinmi, alli rurashga runapaga ninawan rupatsir pruebaptinpis ni imanangatsu. Pero mana alli rurashgacagpam síga, imayca shogosh

✠ 2:16 Is 40:13.

ninawan rupagnö jancat ushacasquina. ¹⁴ Si pipis ninawan mana rupag alli wajitanö Dios Yayaraycu rurashga carga, cay mundu ushacangan junagchömi mana ushacag caway päguta chasquina. ¹⁵ Pero si pipis shogoshllapita fácil rupasquïpagta rurashga carga, llapan imayca rurangantapis jancatmi perdenga, aunqui quiquina imayca rupacurnin ninapita geshpignö salvacarpis.

¹⁶ ¿Acásu gamcunaga manacu musyayanqui Dios Yaya täcungan waji cayaptiqui, Dios Yayapa Espiritu Santonpis gamcunachö caycanganta? ¹⁷ Si pipis Dios Yaya täcungan wajita contrarnin mana allacunata rurashacätsiptinga, quiquin Dios Yayam tsay runatapis jancat ushacätsinga. Dios Yayapa täcungan wajiga juc santo wajim, tsay santo wajiga gamcunam cayanqui.

¹⁸ Ama ni pipis quiquillayquicuna engañacuyaytsu. Si maygayquipis cay patsachö allish yachayllayquicunawan alläpa yachayyog carga, imayca mana ni ima musyagnölla umilde cawacuyay, rasumpacag allish yachayyog cayänayquipag. ¹⁹ Cay patsachö runacunapa alli yachaynincunaga, Dios Yayapagga mana ni imapag välegmi. Tsaypagmi Diospa Palabranchö nirgan: “Dios Yayaga yachayllapa engañacur llullacugcunatam quiquin-cunapa palabrancunallowan, imayca trampaman shicwatsignö imaycatapis taripun.”[✠]

²⁰ Caynöpismi nirgan: “Señorgam musyan llapan alläpa yachagcunapa yarpaynincuna mana ni imapag väleg canganta.”[✠] ²¹ ¿Tsaymi ni pipis ama aläbacur orgullöso cangatsu juc runapita yachacuyarga! Imanö captinpis quiquin Dios Yayam llapanta garayäshushcanqui, ²² Pablota, Apolosta, Pedrota, cay patsachö cawayta, wañuyta y canantawan shamug-pagcagtapis, llapanmi gamcunapa cayan. ²³ Tsaynöllam gamcunapis Señor Jesucristopa cayanqui y Señor Jesucristonam quiquin Dios Yayapa.

4

Señor Jesucristopa gatragnin apostolcunapa aruynincuna

¹ Gamcunaga Señor Jesucristota servignin yanapagnintanölla ricäyämänquiman. Nogacunaga Dios Yaya pacayllapanö Alli Willacuyinta willacug encargädoncunallam cayä. ² Pipis juc encargota chasquishga carga, tsaynö rasumpa alli confiacurnin encargayanganta cumplidu cayninwan musyatsicutsun. ³ Nogaga manam ima rurangä-cunapita yarpachacütsu, gamcuna imanö cangäta parlayämänayquita ni cay patsachö mandacuyyog juezcuna juzgayämänanta. Manam ni quiquïpis ni ima rurangäpita juz-gacütsu. ⁴ Concienciä limpiu canganta yarparmi Dios Yayapa puntanchö mana jutsannag carpis, llapan imayca rurangäpita quiquin Señor Jesucristo juzgamänapag canganpitaga manam libritsu cä. ⁵ Tsaymi gamcunaga ama ni pitapis juzgayanquitsu, manarag tiempu chämuptinga. Tsaypa rantinga mas bien Señor Jesucristo cay patsaman cutimungan junagta shuyäyanqui. Tsay junagchömi Señor Jesucristoga imayca tutapaychönö shongon-cuna rurinchö pacaraycagtawan llapan yarpäyanganta, imayca actsiman jipignö jancat musyacätsinga. Tsaymi siga llapan runacunatapis cada ünuta imatapis rurayanganpita Dios Yaya aläbarnin cushicuy alli garayta gloriachö imayyagpis cawayänanpag garanga.

⁶ Cuyashga wauegcuna y panicuna, Apolostawan nogata juc ejemplu churarmi, bi-enniquicunapag caycunataga niyag. Cay ejempluta willayag rasumpacag gellgashga-cunapita mana masta parlarnin, mana allacunata mana rurayänayquipag. Tsaynölla ama jucninta aläbarnin jucnintaga despreciayanquitsu. ⁷ Tsaypunga ¿pitan gamta waquincagcunapita mas mejorta rurashushcanqui? ¿Imayquitan capushunqui Dios Yaya mana garashungayqui? Si tsaynö chasquiycarga, ¿imanirtan alläpa aläbacur orgullöso canqui, imayca quiquillayqui imaycatapis rurarnin tarignö?

⁸ ¿Cananga llapan imay munayangayquim cayäpushunqui! ¿Tsaynöpam cananga imay-cayog rïcu caycäyanqui! ¿Gamcunaga imayca reynö quiquillayquicuna carmi, nogacunap- itaga manana ni imatapis wananquinatsu! ¿Ojala rasumpacag rey cayanquiman, mandacuyniquicunachö nogacunawanpis pagta mandacunapag! ⁹ Nogaga talbesga llapä apos- tolcunapag yarpä, Dios Yaya destinanganta imayca militarcuna desfilagpa gepanta juc

✠ 3:19 Job 5:13. ✠ 3:20 Sal 94:11.

marcapa campunchö wañugpag destinashga aywagnö cayangäta. Alläpa sufrirmi maytsay munduchö runacunapagwan angelcunapis, ricarar cushipänan cayashcă. ¹⁰ ¡Señor Jesucristoraycum, mana ima musyag upanö cayäl! ¡Pero gamcunam síga alläpa allish yachayyog cayniquicunawan Señor Jesucristota alläpa regeycuyanqui! ¡Nogacuna callpannag cayaptimi, gamcunaga alläpa allish jinchi callpayog caycuyanqui! ¡Tsaymi nogacunataga alläpa chiquirnin despreciayäman, pero gamcunatam maltratayämaptin alläpa sufriyashcă, mallag mallag yacunarpis wajicuna mana captin ratay llatapashga purirnin. ¹² Cay maquicunawanmi alläpa pishipashga caycarpis alli aruyargä. Chiquirnin insultar maldiciunäyämaptinpis, nogacunaga Dios Yayapa bendicuninwanmi contestayä. Alläpa chiquir gaticachäyämaptinpis, mana ni imata parlacurmi awantayashcă. ¹³ Contrácuna pengacuyupag tucuyläya mana allacunata parlayaptinpis, nogacunaga consejarnin mana piñayacharllam cushishga chasquiyä. Tsaymi nogacunataga cay patsachö llapan runacunapa mana allinman churayämar, imayca melanaypag basuratanö ricäyäman asta cananyagpis.

¹⁴ Caycunataga gellgamü manam pengacatsiyänagpagtsu, sinöga imayca quiqiipa cuyay wamränö cayaptiquim, plëturnin consejarniqui gellgamü. ¹⁵ Aunqui juc chunca waranga yachatsicugcuna Señor Jesucristopag yachatsicur willayäshurniquipis, manam mas taytayquicunanöga cayantsu. Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyänayquipag Alli Willacuyninta yachatsigniquicuna taytayquicunaga nogam că, rasumpacag salvaciunpag willayangagpita. ¹⁶ Tsaymi cananga alläpa rugaycuyag, gamcunapis nogapa ejemplüta rurarnin sigiyänayquipag. ¹⁷ Tsay ejemplüta sigir cawayänayquipagmi waugentsic Timoteota cachamü. Paymi alläpa cuyay wamränö car, Señor Jesucristoman alläpa firmi criyicurnin cumplidu cayninwan imanö cawacungäta yarpätsiyäshunqui. Tsaynöllam willayäshunqui maytsaypa purir alli portacungänölla llapan criyicugmajintsiccuna goricäyanganchö willacur yachatsicungätapis.

¹⁸ Cananga waquiquiga alläpa importanti orgullösotucurmi caycäyanqui, noga mana cutimunä canganta yarparnin. ¹⁹ Pero imay öra carpis prontum watucagniquicuna shamusquishag, Dios Yaya munaptinga. Tsaychömi síga mä ricäshag llapan alläpa aläbacur orgullösotucugcunata. Mä rasumpacush Dios Yayapa poderninman confiacur cawaycäyan. Ama síga imatapis shimincunallowanga aläbacuyätsuntsu. ²⁰ Dios Yayapa Mandacuy Reynonga manam aläbacurnin shimillantsicwan parlanallapagtsu, sinöga poderninwan yanapamashga Señor Jesucristo munangannö cawacunapagmi. ²¹ ¿Imatatan gamcunaga munaycäyanqui? ¿Chicötita aptacur watucagniquicuna shamurnin, alli astar castigayänagtagu o alläpa cuyarnin llaquipäcuy shongöwan cushishga chasquiyänagtagu?

5

Gamcunachö juc criyicugmajiquicuna madrestallanwan täcugta gargoyay

¹ Musyashcănam gamcunachö mana allacunata rurarnin jucnin jucninwan lluta puricuycayangayquita. Tsaynöllam musyashcă gamcunachö juc runapis madrestallanwan, imayca warminwannö täcurnin mana allita ruraycayanganta. Tsaynö mana allacunata rurar madrestallanwan täcunganga pengacuyupag alläpa mana alli jutsam, tsaytaga manam aceptayanmansu Dios Yayata mana regeg runacunapis. ² ¡Tsaynö tucuyläya mana allacunata ruracäyaptinpis, alläpa aläbacurnin orgullösom caycäyanqui! Tsaynö cayangayquipa rantinga mas bien arepenticurnin imayca wañupucushganö llaquicuyniquicunachö car, tsay mana allita rurag runataga ¿imanirtan mana gargoyashcanquinatsu? ³ Noga cuerpuwan mana pagtayquicuna carpis, espírituwanga imay örapis pagtayquicunallam caycă. Tsaymi tsay mana alli rurag runataga imayca läduyquicunachö caycar juzgagnö, jutsa ruranganpita gamcuna gargoyänayquipag sentenciashcă. ⁴ Tsaymi gamcuna Señor Jesucristopa shutinchö goricäyaptiquipis nogaga espírituwan pagtayquicuna caycäshag. Tsaynöllam Señor Jesucristopa poderninpis gamcunapa pagtayquicuna

caycanga. ⁵ Tsaynö mana allita ruracar madrestallanwan täcug runataga Supayta entre-gayay, cay patsachö cuerpun ushacaptin Señor Jesucristo cutimungan junag almallanpis salvacánpag.

⁶ Gamcuna aläbacurnin caycäyangayquiga manam allitsu. ¿Manacu musyayanqui, ichiclla levadüra maytsica mäсата pogotsirnin miratsinganta? ⁷ Tsay mana alli ruratsicug levadürataga jucläman jitariyay. Gamcunaga imayca Pascua fiestachö micuyangan levadürannag mushog mäsapita rurashga tantanö jutsannag limpiu shongoyog cayä-nayquipag. Señor Jesucristotam nogantsicraycu wañutsiyargan, imayca Pascua junagchö juc mallwa cordëruta sacrificiuta rurar wañutsiyangannö. ⁸ Tsaymi canan alläpa cushicuy-wan rasumpacagllata parlar alli voluntänintsicwan cuyanacurnin, cay Pascua junagtaga imayca juc mushog mäsapita tantawannö shumätsishun. Amana chiquinacur imatapis mana allicunata yarparnin rurashunnatsu, imayca mana servig levadüranöga.

⁹ Juccag cartächömi niyargag, tsay jucnin jucninwan mana allicunata ruracar puricug-cunawan mana juntawacäyänayquipag. ¹⁰ Pero caynö niyangawanga manam ni-yargagtsu: Raquicäyay tsay lluta mana allita rurar puricugcunapita, gellayllapag ayra-jagcunapita, engañacur suwacunapita, idolocunallata adoragcunapita ni cay munduchö llapan runacunapita raquicäyay nirtsu. Tsaynö raquicar cayay niyaptigga, manach cay patsachö ni juc runawanpis juntawacäyanquimantsu. ¹¹ Tsaynö caycaptinpis cananga nogam niyayniquita munargä: “Tsay lluta jucnin jucninwan puricugcuna, gellaylla-pag ayrajagcuna, idolocunallata adoragcuna, llullacur cuentuta puritsigcuna, alläpa machashga purigcuna, engañacur suwacugcuna, ‘Waugesitu nogapis Dios Yayamanmi criyicü’ niyäshuptiqui, mana juntawacäyänayquipag.” Tsaynö mana alli rurag runacu-nawanga ama ni micugllapis pagtaga jamayanquitsu. ¹² ¿Acäsu nogaga gamcunawan mana goricag runacunataga juggämancu? Manam. Pero gamcunawam pagta goricagcunatam siga gamcuna juzgayänayqui. ¹³ Dios Yayam gamcunawan mana pagta caycag runacu-nataga juzganga. Tsaynö caycaptinga, “Tsay mana alli rurag runataga gamcunapita gargoyay.”[☆]

6

Criyicugcuna demandanacur piñanacuyangan

¹ Si maygayquipis juc runawan piñanacur contran quejajurga, ¿imanirtan tsay pägal-lapag ayrajag juezcunaman demandagnin aywayanqui? Tsaypa rantinga ¿Dios Yaya-man criyicugcunapa puntanchö manacu ima quejajucuyangayquitapis shumag arreglayan-quiman? ² ¿Manacu musyayanqui Dios Yayaman rasumpa criyicugcuna, shamugcag tiempuchö llapan runacunata juzgayänanpag canganta? Si shamugcag tiempuchö runacunata juzgayänayqui caycaptinga, ¿imanirtan tsay alläpa quejajucuytaga gamcuna juzgarnin mana arreglayanquitsu? ³ ¿Manacu musyayanqui asta angelcunatapis juzganantsicpag canganta? ¿Tsaynö juzgana caycarga masragchi canan cawaynintsicchö ichiclla asuntucunataga fácil juzgashwan! ⁴ Tsaynö caycaptinga cay vïdachö piñanacurnin demandanacurga, ¿imanirtan pägallapag ayrajag juezcunamanrag demandanacug ay-wayanqui? Tsay juezcunaga manam ni imata musyayantsu goricaycurnin Dios Yaya-man mañacugcuna imanö cawacuyangantapis. ⁵ Tsaycunataga pengacatsiyänagpagmi niyag: ¿Acäsu manacu gamcunachö ni juc runallapis alli yachayyog can, llapayqui criyicugcunapa puntanchö juzgarnin tsay ichic demandanacuycunata patsätsinanpag? ⁶ Tsaypa rantinmi gamcunaga criyicug püralla demandanacur jmana criyicug juezcunapa puntanchö pengacuytag piñanacug aywayanqui!

⁷ Rasuncagtaga quiquiquicuna puralla demandanacurmi, criyicuyquicunatapis gongasquir pengacuytag mana allita rurarnin caycäyanqui. Tsaynö cayangayquipa rantinga, ¿manacu tsay mana allicunata rurayäshuptiquipis awantacuycuyanquiman? Tsaynölla ¿manacu engañarnin suwapuyäshuptiquipis perdonar dejapucuyanquiman?

☆ 5:13 Dt 13:5; 17:7; 19:19; 21:21; 22:21-24; 24:7.

⁸ Gamcunaga tsaynö cayangayquipa rantinmi, demandanacurnin quiquiucuna puralla mana allícunata ruracar, criyicugmajiquicunatapis suwapurnin juzganacur caycáyanqui.

⁹ ¿Manacu gamcunaga musyayanqui mana alli rurag runacunaga, cieluchö Dios Yayapa Mandacuy Reynonman ni imaypis mana yaucuyánapag canganta? ¡Ama llullatsir engañayáshunayquita gamcunapis déjacuyanquitsu! Lluta jucnin jucninwan llutan mana alli jutsata rurar puricugcuna, ídolocunata adoragcuna, casádo caycar jucwan tácugcuna, mari máhocunawan tácugcuna, ollgo puralla mana allita ruracagcuna, ¹⁰ suwacugcuna, gellayllapag ayrajagcuna, allápa macharnin upyagcuna, runamajinpag manacagcunata parlagcuna, llutalla willapácugcuna ni runamajinta engañarnin llullacur suwapucugcuna manam ni imay Dios Yayapa Mandacuy Reynoman yaucuyangatsu. ¹¹ Tsay mana alli ruragcunam waquiquiga puntata cayargayqui. Pero cananmi síga shongoyquita limpiashgana car, quiquin Dios Yayawan pagta shumag cawacuycáyanqui. Tsaymi cananga Señor Jesucristopa shutinraycu Dios Yayantsicpa Espiritu Santonwan salvacashga jutsannag caycáyanqui.

Cuerpuntsicga ama jucnin jucninwan puricur mana allita rurar catsuntsu

¹² Waqingam niyan: “Nogagam munangáta ruranápag librina cá” nir. Aumi librinam cantsic, pero libri cayniquiwan llapan rurangayquiga manam Dios Yayataga convenientisu. Si munangáta ruranápag librina carpis, manam lluta mana alli ruraycuna vencionantaga déjacútsu. ¹³ Waquinnam niyan: “Micuyta micunapagmi pachantsicga y pachantsicnam micuyta chasquinanpag.” Tsaynö caycaptinpis Dios Yayaga ishcantam jancat ushacátsinga. Tsaymi cuerpuntsicga lluta jucnin jucninwan mana allícunata rurar puricunapagtsu. Cuerpuntsicga Señor Jesucristopagmi y Señor Jesucristonam nogantsicpa cuerpuntsicchö cawan. ¹⁴ Dios Yaya allápa poderöso cayninwan Señor Jesucristota cawatsimungannóllam, nogantsictapis cawatsimáshun.

¹⁵ ¿Manacu musyayanqui, cuerpuyquicunaga quiquin Señor Jesucristopa cuerpunpa partincuna canganta? Si noga Señor Jesucristopa cuerpunpa partin caycarga, ¿imanótagshi lluta munanganwan puricug warmiwanga tácüman? ¡Tsayga manam ni imanópa allitsu canman! ¹⁶ ¿Manacu musyayanqui lluta mana allita rurar munanganwan puricug warmiwan juc runa churacasquirga, ishcanpis juc cuerpunóllana cayanganta? Diospa Palabranmi nirgan: “Ishcanmi juc cuerpullana cayanga” nir. ¹⁷ Pero pipis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga, imayca juc cuerpunólla Señor Jesucristowan cayanga.

¹⁸ Witicurmin geshpicuyay llutan mana allícunata ruracar jucnin jucninwanga puricuycunapita. Pipis jucláya jutsata rurarga manam cuerpunpa contrantsu ruraycan. Pero lluta jucnin jucninwan puricurmi síga, cuerpunpa contran llapan mana alli jutsacunatapis ruraycan. ¹⁹ ¿Acásu manacu musyayanqui Dios Yayapita chasquiyangayqui Espiritu Santopa gamcunachö tácuptin cuerpuyquicuna wajin canganta? Manam gamcunatsu cuerpuyquicunapa dueñonga cayanqui. ²⁰ Quiquin Dios Yayam Señor Jesucristopa allápa chaniyog yawarninwan rantiyáshushcanqui. Tsaymi Dios Yayata alabarnin respetashun, llapan cuerpuntsicwan Pay munangannó allillata rurarnin cawacur.

7

Casarashgacuna imanó cawacuyánapag plétucuycuna

¹ Tsay cartayquicunachö tapucuyámangayquitam canan contestayáshayqui: Mas allim canman, juc ollgo warmiwan mana tácuptin. ² Pero lluta jucnin jucninwan puricur cayanganpa rantin mejorga cada runa warmiyog cayta munarga, juc warmillawan casarasquir shumag pagta tácuýátsun. Tsaynölla warmipis juc ollgowan tácuýta munarga, quiquina gojan cananpag casaracútsun. ³ Tsaynö casaracusquirga ollgopis casádo vídancunachö warminwan shumag manana raquicar cawacútsun. Tsaynölla warmipis casaracusquirnaga ollgonwan shumag cawacútsun. ⁴ Tsay casaracunag junagpítaga

warmipa cuerpunga mananam quiquinpanatsu, sinöga gojanllapanam. Tsaynöllum oll-gocagpa cuerpunpis quiquinpanatsu, casarangan örapitaga warminpana captin. ³ Tsaymi ishancunapis manana ni imanöpa camantsacar nëganacuyänannatsu. Pero si Dios Yayaman mañacuyänayquipag juc tiempulla caman cayta munarga, tsaynö caman cayanqui. Dios Yayaman mañacurnin caman casquirpis, yapay juntawacasquir shumag cawacuyanqui. Mana tsaynö sas yapay juntawacäyaptiquiga, Satanasma mana alli jutsaman ishquitsiyäshunqui cuerpuyquicunata mana dominayta puediyaptiqui. ⁶ Caycunataga consejaryarniquim niyag, manam juc mandamientutatsu. ⁷ Nogaga munämanmi llapayquipis noganö quiquillayquicuna cacuyänayquita. Pero quiquin Dios Yayam cada ünuta camamashcantsic casaranapag o mana casaranapagpis. Tsaynöllum cäda ünuta camamashcantsic tucuyläsa imaycanöpis cawacunapag.

⁸ Tsaymi soltërucunatawan viudacunata ni: Mas allim canman japallancuna cacuyaptin noga japallä cacungänö. ⁹ Pero si waquincagcuna cuerpunta mana dominayta pue dir, piwanpis alläpa täcuyta munayarga, mejorga casaracuyätsun mana allacunata ruracar jucnin jucninwan puricuyanganpa rantinga.

¹⁰ Llan casaracushgacagcunatam cay mandäduta ni (cayga manam nogapa mandacuynitsu sinöga quiquin Señor Jesucristopitam): Juc warmi ollgowan churacasquirga tsay gojanpita ama ni imaypis raquicangatsu. ¹¹ Pero si tsaynö caycaptin gojanpita raquicasquirga manam yapayga jucwan casaranmantsu, mejorga quiquillannam cawacunman o yarpachusquir, gojanwan amistayta munarga rasumpa amistacunga. Tsaynölla ollgopis warminta dëjarnin ni imanöpa raquicätsuntsu.

¹² Pero waquiquitam noga yarpangallata niyag (manam Señor Jesucristopa mandacuynintsu cayga): Si maygan criyicugmanjintsicpa warmin mana criyicug caycar gojanwan shumag alli täcuyta munaptinga, tsay rasumpa criyicug wauega raquicätsuntsu warmin mana criyicug captinpis. ¹³ Tsaynölla juc criyicug warmipa gojan mana criyicug caycar warminwan shumag alli täcuyta munaptinga, tsay criyicug paniga raquicätsuntsu gojan mana criyicug captinpis. ¹⁴ Tsaymi tsay gojan mana criyicug caycaptinpis, criyicug warmiwan juntawacanganpita Dios Yayapis jutsannagtanö chasquina. Tsaynöllum juc mana criyicug warmipis, criyicug runawan juntawacanganpita Dios Yaya jutsannagtanö chasquina. Mana tsaynö captinga wamrancunapis jutsasapam cayanman. Tsaynö shumag cawacuyaptinmi llapan wamrancunatapis Dios Yaya jutsannagta cushishga chasquina.

¹⁵ Pero tsaynö caycaptinpis warmiwan ollgopis Señor Jesucristoman mana criyicur, raquicayta munaptinga ama amatsayanquitsu. Si tsay criyicugpa warminpis o ollgonpis raquicarnin aywacushquiptinga, tsay criyicug wauegan panipis librim quëdacunga. Tsaynö libri mana rabiacurnin alli päcacuychö shumag cawacunapagmi, Dios Yayaga gayamashcantsic. ¹⁶ Warmi ¿gamga pue dinquicu gojayquita Señor Jesucristoman rasumpa criyicatsir salvayta? Ollgo ¿gampis musyanquicu warmiquita rasumpa criyicatsirnin salvanayquipag?

¹⁷ Tsaymi nogaga munä llapanpis cada ünü shumag alli cawacuyänanta, Señor Jesucristo acraptin Dios Yaya gayangan örachö cayangannölla. Caycunatam noga niyag llapan maytsaychö goricaycur Dios Yayaman mañacug wauegcuna y panicuna. ¹⁸ Si Dios Yaya maygayquitapis cuerpuyquicunachö señalacushgata gayayäshushga cayaptiquiga, ama señalacushga cayangayquipita disimuläyanquitsu. Tsaynölla mana señalacushgacagpis, Dios Yaya gayayäshuptiqui cuerpuyquicunachö ama señalacuyanquitsu. ¹⁹ Cuerpuyquicunachö señalashga o mana señalacushga cayangayquipis manam ni imapag balintsu. Tsaynö señalacuyptitaga quiquin Dios Yayapa llapan mandamientuncunata cäsurnin cumplingantsicmi masga välen. ²⁰ Tsaymi cada ünü imanöpis caycagta Dios Yaya gayayäshungayquinölla, shumag cawacuyanqui. ²¹ Si juc runapa servig esclävun caycaptiqui Dios Yaya gayashga cashuptiquipis ama yarpachacunquitsu. Pero si librina cayta pue dirga libri cawacunayquipagcagta ama perdetinquitsu. ²² Pero pipis juc runapa servigin esclävun caycaptin gayashga runaga, Señor Jesucristoman criyicunganpitam

shongonchö libracashga runanö caycan. Tsaynöllam gayangan örachö libri caycag runacunapis, cananga Señor Jesucristopa servigninna cayanga. ²² Gamcunataga quiquin Dios Yaya Señor Jesucristopa alläpa chaniyog yawarninwan rantiyäshushga caycäyashuptiquiga, amana ni juc runapa servignin esclävunga cayaynatsu. ²⁴ Tsaymi waugecuna y panicuna, Dios Yayapa puntanchö shumag cäsucurnin cawacuyay Dios Yaya gayayäshungayqui öra cada ünuta imanötapis tariyäshungayquinölla.

²⁵ Llapayqui soltëracagcunapagga manam ni ima mandacuyta Señor Jesucristopita chasquishcätsu. Pero Señor Jesucristo alläpa llaquipäcug cayninwan llapan yachayninta confiacamaptinmi, quiquipa yarpaynïpita niyäshayqui. ²⁶ Tsaymi cananga noga yarpä, cay junagcuna alläpa ajacunata päsangantsicpitaga, canan imanöpis caycäyanguyquinölla shumag cawacuyänayquita. ²⁷ Casaracushgana caycarga ama warmiquita ni ollgoyquita dëjarnin raquicaytsu. Tsaynölla manarag warminnag japallayquillarag cawacurga ama warmiqui ashinquisu. ²⁸ Pero gamcuna jöven o jipashllarag casaracurga manam jutsatatsu rurayanqui. Tsaynö caycaptinpis casädocagcunaga tucuyläya problëmacuna shamuptin, mana alli päsar cawayänayquitam nogaga munätsu.

²⁹ Waugecuna y panicuna, cayta niyayniquitam munä alläpa ichicllana cay tiempu faltämashga. Tsaymi cananpitaga llapan casädocagcunaga imayca mana casädonölla Dios Yayallapagga shumag cawacuyätsun. ³⁰ Llapan mantsacaywan llaquishga caycagcunapis, Dios Yayallawan imayca juc alli fiestachö cushishganö cawacuyätsun. Tsaynölla canan fiestachö cushishga caycagcunapis, mantsacashga llaquicuychö cawacuyätsun. Imaycata rantigcunapis mana imannag wactsanö cawacuyätsun. ³¹ Canan cay munduchö tucuyläya imaycata provechashgacunapis mana ayrajarnin ni imata provechagnölla cawacuyätsun. Cay munduga llapan imaycanwan jancat ushacänanpagnam caycan.

³² Nogaga alläpam munä gamcuna llapan imayca yarpachacuyacunapita libri cawacuyänayquita. Llapan soltërucagcunaga Señor Jesucristopa llapan aruyninpag yarpachacur, Pay munangannölla shumag cawacuyta puedin. ³³ Pero casädocagcunaga cay patsachö imaycatapis tariyänanpag yarpachacur cayan, warminta cushitsinanpag. ³⁴ Tsaynöpam juc casädo runaga ishcayläyaman yarpänan Dios Yayata y warminta cushitsinanpag. Tsay quiquillan cawacug warmiga cuerpunwan alman Dios Yayapa canganta yarparnin, Payta servir jutsannag shumag cawacutsun. Pero casäda warmiga cay patsachö imatapis tarinanpagwan gojanta cushitsinanpag yarpan. ³⁵ Caycunataga niyag manam amatsayarniquitsu, sinöga bienniquicunapag plëtuyarniquim. Tsaynöllam niyag llapan shongoyquicunawan Señor Jesucristollatana servirnin, llapan junagcunachöpis allillata rurar shumag cawacuyänayquipag.

³⁶ Si juc ollgo mana allita rurayanganta yarparnin yashgana jipashwan täcuyta munarga, mejorga casaracutsun mana jutsata rurananpag. Tsaynö ishcan rasumpa casaracurga manam jutsatatsu rurayanga. ³⁷ Pero si maygan ollgopis quiquinpa munayninta controlacur shongonchö alli yarpayyog cayninwan quiquillan libri cacuyta munarga, tsay jipashwan ama casarangatsu. Tsaynö shumag mana jutsata rurarnin quiquillan cacunganga allim canga. ³⁸ Tsaynömi pipis rasumpa casaracurga allita ruraycan. Pero tsaynö casarungapitapis mas alliga cangan, quiquillan shumag cawacunganmi.

³⁹ Casäda warmiga gojan cawaycaptinllaragga paypa mandädunchömi shumag cawacunan. Pero gojan wañusquiptinmi säga, libri quëdasquir pï munanganwanpis casaracuyta puedir, rasumpa firmi criyicugllawan casaracutsun. ⁴⁰ Nogapitagam mas mejor canman manana yapay jucwan casaracurnin quiquillan cushishga cawacur. Caycunataga quiquipa yarpaylläpitam niyag, nogachö Dios Yayapa Espiritu Santon canganta musyarnin.

8

Ídolocunaman churayangan micuycuna

¹ Canan niyäshayqui respetar micuycunata ídolocunaman churayanganpag. Rasuncagtagam llapantsicpis yachayyog cantsic. Tsay yachaynintsicmi allishtucug orgullösomanpis chätsimantsic. Pero llapan runamajintsicwan cuyanacurmi, mas firmi

criyicuyänapag yanapantsic. ² Si pipis, “Nogaga llapan imaycatam yacharnin musyã” nir parlarga, manam rasumpacagtaga ni imatapis musyantsu. ³ Pero pipis Dios Yayata rasumpa cuyarnin cäsuptinga, Dios Yayapis tsay runataga rasumpam regen.

⁴ Ìdolocunata ofrecernin churayangan micuycunaga manam ni imapagpis servintu, musyantsicmi tsay ìdolocunaga poderninnag cayangata, juc japallan poderöso Dios Yaya captin. ⁵ Tsaynöllam cieluchöwan cay patsachöpis atscag diostucugcuna cayan. Tsaynö rasumpa carga, maytsicag dioscunawan señorcunach cayanman. ⁶ Pero nogantsicpaga manam masga juc diosnintsic cantsu, juc japallan Tayta Dios Yayapitaga. Juc japallan Dios Yaya llapan imaycata camashga captinmi, nogantsicpis Payllapagna cawantsic. Tsaynöllam juc japallan Señor Jesucristopis cay munduchö llapan imaycata camashga captin, Payllawan nogantsicpis cawacuntsic.

⁷ Pero manam llapan runacunatsu caycunataga musyarnin entendiyan. Tsay ìdolocunata adorag yachacashga runacunaga, tsay micuycuna ìdolocunaman ofrecer churayangantam yarpäyan. Tsay runacunapa concienciancuna alläpa dëbil carmi, tsay micuyta micuyanganpita jutsawan tallucashga cayanganta yarpätsin. ⁸ Pero micuycuna micungantsicpitaga Dios Yaya manam chasquimëshuntsu ni tsayta micurpis mejortsu ni peortsu cawashun.

⁹ Tsaynö caycaptinpis cuidädu cayanqui, tsay libri cayniquicunawantag manarag rasumpa firmi criyicugcunata jutsaman ishquitsiyanquiman. ¹⁰ Si tsaynö rasumpa musyaycar ìdolocunaman churayangan micuyta micugta ricëshurniquim, tsayrag criyicuycag waugeyquiga allish canganta yarparnin ìdolocunaman churayangan micuycunata micur yarpayninchö jutsata ruranga. ¹¹ Allish yachayniquiman llapanta musyar imatapis rurangayquiwantag, tsayrag criyicuycag waugeyquita jutsaman ishquitsinquiman, Señor Jesucristopis payraycu wañushga caycaptin. ¹² Tsaynö manarag firmi criyicug waugeyquicunapa contran, mana allita rurar yarpayninta jutsawan tallucätsirninga, quiquiquicunam Señor Jesucristopa contran jutsata ruraycäyanqui. ¹³ Tsaymi micungäwan tsayrag criyicuycag waugëta mana alliman ishquitsignö jutsata ruratsirga, mejorga ni imaypis aysata micümantsu, tsayrag criyicuycag waugëta jutsaman mana ishquitsinäpag.

9

Apostolpa derëchuncuna

¹ ¿Manacu libri cã? ¿Manacu apostol cã? ¿Nogaga manacu Señor Jesucristota ricashcã? ¿Manacu gamcuna Señor Jesucristoman firmi criyicuyänayquipag yachatsiyangag musyatsicushga, Paypa aruyninta arurnin cumplingã? ² Derepentich waquinga apostol cangäta regeyãmantsu. ¿Pero gamcunam sïga Señor Jesucristopa apostolnin cangäta musyarnin rasumpa regeyãmanki! Gamcuna llapayqui Señor Jesucristoman firmi criyicuyangayquim apostol cangäta rasumpa musyatsicun.

³ Caynömi contestã tsay rimayãmarní parlagcunata: ⁴ ¿Acãsu manacu derëchucuna can, micuyänäpagwan upyayänäpagpis? ⁵ ¿Manacu derëchü can nogapis criyicug warmiwan casaranäpag, waquincag apostolcunawan Señor Jesucristopa waugencunanö y Pedropis casarangannö? ⁶ ¿O Bernabewan ishçacunallacu imaycãcuna faltagapgis quiquicunapa maquicunawan obligädu alli aruyänã?

⁷ ¿Maygan soldäduwan quiquinpa gastunta pägacur ejercituchö servicun? ¿Maygan murucug runatan chacrachö alli arurnin üvata murusquir mana micuntsu? ¿Maygan mitsicugtan wãta wätanganpa lichenllatapis gapirnin mana upuntsu? ⁸ Ama yarpäyaytsu cay llapan niyangagcunaga quiquipa yarpayllapita canganta. ¿Manacu unay Moisés gellangan leypis caycunapag uaypitana willacurgan? ⁹ Moisés gellangan leychömi nirgan: “Tríguta trillar jarutsingayqui bueyispa shiminta ama jaquimawan watanquitsu mana micunanpag” ¿Acãsu Dios Yayaga bueyiscunallapagcu yarpachacurgan? ¹⁰ ¿O nogantsicpagpis yarpachacurcu tsaynö nirgan? Tsaynöga nogantsicraycum nirgan, chacrachö llapan arurnin yapyagcunawan trillagcunapis, cushishga shuyarar cosëcha

öra iwalla ishcan chasquiyānanpag. ¹¹ Si nogacuna imayca murucugnō shongoyquicunachō firmi criyicuyānayquipag yachatsiyangapita, ¿allāpa ajacu canman gamcunapita cosechagnō imallatapis chasquiyānāpag? ¹² Si waquincagcuna imaycawan yanapayānayquipag derēchuyog caycāyaptinga, ¿manatsurag nogacunapaga imaycallawanpis yanapayāmanayquipag mas derēchucuna canman?

Pero tsaynō yanapayāmanayquipag derēchūcuna caycaptinpis, manam gamcunapitaga ni imatapis garayāmānayquipag mañayargagtsu. Tsaynō imatapis garādu mañayangagpa rantinmi, llapan imaycata awantarpis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta mana dējaypa willacuyargā, mana ni ima amatsayāshuptiqui rasumpa firmi criyicuyānayquipag. ¹³ ¿Manacu musyayanqui templuchō servicornin arugcunaga, tsay templuman garayanganta micurnin cayanganta? Tsaynōlla ¿manacu musyayanqui templupa altarninchō atendicugnapis, altarnin imayca churayangancunata allicōsa micur cayananta? ¹⁴ Tsaynōllam Señor Jesucristopis dispōnishga pipis rasumpacag salvaciunpag Alli Willacuyninta willacurga, tsaynō willacug canganpita imaycallawanpis yanapayaptin alish cawacunanpag.

¹⁵ Pero nogaga manam ni maygancag derēchutapis ashishcātsu. Tsaymi cartāchōpis caycunapagga gellgamūtsu imatapis mana garayāmānayquita munar. Caynō mana cobracurlla allāpa cushishga Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuyangāta manarag ni pipis gechumanganyag mejorga wañucūman. ¹⁶ Tsaynō caycaptipis Señor Jesucristopa salvacug Alli Willacuyninta willacungāga manam alābacur willacunāpagtsu. Mas bienmi tsay Alli Willacuyta willacunāpagga obligacionnī. ¡Pero allau noga cay rasumpacag Alli Willacuyta mana willacuptīga! ¹⁷ Tsaymi nogaga quiquīpa voluntāniwan rasumpa willacurnin yachatsicurgā, Dios Yayapita jatun garayta cushishga chasquināpag. Y si nogata obligayāmaptinlla yachatsicurninga, mandarnin encargayāmanganllatam cumplirnin yachatsicūman cargan. ¹⁸ ¿Tsaypunga maygantan nogapa rasumpacag recompensāga? Dios Yayapa Alli Willacuynintaga allāpa cushishga willacurmi purishag, mana pitapis ni ima pāgata mañarnin aunqui waquincag yachatsicugcunapanō derēchū caycaptinpis.

¹⁹ Mana ni pipa esclāvun libri caycarpis, llapan marcacunachō serviyāshugniqui esclāvuyquicunam tichashcā, Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyānanpag llapan runacunata gorināraycu. ²⁰ Judicunawan pagta cawarmi nogapis judicunānō portacurgā, Señor Jesucristoman criyicuyānanraycu. Tsaynōmi Moiséspa leynin mandacunganta cumplirnin pagtancuna cumplirnin cawargā, aunqui tsay leycunapita libri caycarpis. Tsaynōga cawargā, tsay leypa mandacuyninta cumplir cawagcunata Señor Jesucristoman criyicatsirnin salvanāraycum. ²¹ Tsaynōllam Moiséspa leynin mandacunganchō mana cawag runacunawanpis pagta cawargā, aunqui Dios Yayapa mandacuyninchō Señor Jesucristopa cuyacuy leyninta cumplirnin cawaycarpis, paycunata Dios Yayapa Mandacuy Reynonman pushanāraycu. ²² Criyicuyinincunachō dēbil caycagcunawanpis pagtancunam dēbil cargā, Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyānanraycu. Tsaynōmi nogaga llapanwanpis pagta paycunanōlla cawacurgā, imaycanō waquillantapis Señor Jesucristoman criyicatsiptī salvacāyānanraycu. ²³ Caycuna llapantam Señor Jesucristopa Alli Willacuyninraycu ruraycā, tsay Alli Willacuynin llapan bendiciunninta chasquināpag.

²⁴ ¿Manacu musyayanqui juc lllalinacur aywaychō juc gānagcaglia premiuta chasquinanta? Tsaynōlla gamcunapis llapayqui llallinacugnōrag Señor Jesucristoman aywayay premiuta chasquiyānayquipag. ²⁵ Pelōta jaytaychō alish pucllagcunaga, mas alish pucllayānanpagmi alli entrenarnin prevenicuyan. Tsaynōga entrenayan alli pucllarnin llapanta gānasquir laurelpita rurashga corōnata chasquiyānanpagmi. Tsay laurelpita corōna gānyanganga sasllam tsaquirnin ushacasquin. Pero nogantsicmi sīga imayca lūchagnōrag entrenacuycantsic mana tsaquirnin ushacag premiuta chasquit, imayyagpis gloriachō cawacunanpag. ²⁶ Tsaymi nogaga mana ricchacur cōrrignōtsu cōrrirnin aywā ni imayca wayrallata cutarnin maganacugnōtsu cā. ²⁷ Tsaynō cangāpa rantinmi nogaga cuerpūta castigar obligā, juc esclāvunō rasumpa cāsumānanpag. Tsaynōga rurā llapan

runacunata yachatsirnin willacungäpita, jutsaman shicwar imayca cörriycar ishquigtanö Dios Yaya mana descalificäyämānapgami.

10

İdolocunapag alverticungan

¹ Wauecuna y panicuna, nogaga manam mana musuyānayquita munätsu, unaycag aylluntsiccunata Dios Yaya mana ni ima peligrüwan päsatsinganta. Paycunamanmi juc pucutayta cachamur tsapascatsirnin, lamar rurinpa päsatsirgan. ² Tsay lamarpa päsarmi pucutaypa gopincho Moiséswan pagta llapanpis imayca bautizacashganö cayargan. ³ Paycunaga juc milagru micuytam Dios Yayapita chasquisquir, tsay micuyllata llapan micuyargan. ⁴ Tsaynöllam llapan aywagcunapis juc milagru yacu upyayangallanta upyayargan. Paycunaga viäjincunachö juc gagapita yargamug yacutam upyayargan. Tsaynö compañar pushagnincuna cawatsicug gagawan yargamug yacuga quiquin Señor Jesucristom cargan. ⁵ Tsaynö caycaptinpis cäsi llapanmi Dios Yayata gustargantsu. Tsaymi tsay Israel casta runacuna cäsi llapan mana ni imacag tsunyachö wañurnin ushacar cuerpuncunapis mashtararrag quödargan.

⁶ Tsaycuna llapanmi imayca juc alvertincianö nogantsicpag päsargan, paycuna mana allacunata rurayangannöga nogantsicpis mana allacunata manana munapānapag. ⁷ Tsaymi gamcunaga ama tsay İdolocunataga adorayaytsu, paycunachö waquincagcuna adorayangannöga. Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Llapan runacunam jamayargan micuyānanpag y upyayānanpag, tsaypita sharcurnam alläpa cushishga fiestata rurarnin lluta mana allacunata rurarnin cayargan.”⁸ ⁸ Nogantsicga ama jucnin jucninwan mana allacunata ruriruricushuntsu, paycunachö waquincagcuna ruracāyan-gannöga. Tsaynö mana allacunata ruracāyanpitan juc junagllachö ishca chunca quimsa waranga (23,000) wañuyargan. ⁹ Ama paycunachö waquincagcuna Dios Yayata pruebagnö rurayangannöga cashuntsu. Tsay pruebagnincag runacunam culebracuna caniptin juc junagllachö wañurnin ushacāyargan. ¹⁰ Ama ni imatapis Dios Yayapa contran rimarnin parlashuntsu, paycunachö waquincagcuna mana allacunata parlar rimayangannöga. Tsaynö rabiarnin parlayachar rimayanganpitan, Dios Yaya wañutsicug angelta cachamurgan rimagnincunata wañutsinanpag.

¹¹ Tsaycunaga llapanmi päsargan, imayca juc ejemplucunanö. Tsaymi Diospa Palabranchö gellgashga cargan, nogantsicpag juc alverticugcunanö canan ultimucag tiempucuna nogantsicman chaycāmuptinna. ¹² Tsaymi si pipis, “Firmim criyicuycä” nirga, shumag cuidacutsun jutsaman mana ishquinanpag. ¹³ Gamcuna tucuyläya pruebacunatawan tentacioncuna päsayangayquiga, llapan runacuna päsayangannöllam. Tsaynöpam imaypis Dios Yayanan rasumpa confiacuyta puediyanqui, Payga manam ni ima pruebacunaman ni jutsaman shicwayānayquita munangatsu mana awantayangayquiyagga. Tsaypa rantinmi quiquin Dios Yaya yanapayāshunqui pruebacunawan tentacioncuna chāmuptin, imaycatapis allish awantanayquipag.

İdolocunata adoray fiestacunawan Señor Jesucristopa merienda micuynin

¹⁴ Tsaymi cuyashga wauecuna y panicuna, İdolocuna adorayangayquita dejasquir witicuyay. ¹⁵ Caycunataga alli yachayyog runacunatam niyag, llapan niyangagcuna alli o mana alli canganta quiquiquicuna juzgayta puediyaptiqui. ¹⁶ Si nogantsic juc sagradu cöpallapita Dios Yayata alabarnin agradéciscuquir upyarga, Señor Jesucristowanmi jucclayllanö ticrantsic yawarninraycu. Tsaynöllam tsay tantallata bendisarnin paquisquir micurpis, Señor Jesucristowan jucclayllanö ticrantsic cuerpunta chasquingantsicraycu. ¹⁷ Aunqui maytsicag runacuna carpis, juc tantallatam micuntsic. Tsaynöpam llapantsic maytsicag carpis, juc cuerpulla cantsic.

¹⁸ Masqui shumag tantiyayay Israel marca runacunapag: Tsay Israel marca runacunaga templupa altarninman sacrificiuta rurar churayangan micucunata micuyan-ganpita, tsay sacrificiucunawan Dios Yaya perdonarnin jutsannagtanö chasquirgan. ¹⁹ Tsaynöllam mana criyicug runacunapis idolocunaman micucunata churayan. Tsaymi tsay idolocunaga ni ima poderyogtsu ni churayangan micucunapis manam alläpa allacag micuytsu. Gamcuna musyayangayquinöpis tsaycunaga llapanpis mana imapag servigllam cayan. ²⁰ Nogaga caynö niyayniquitam munä: Tsay idolocunata ofrecernin churagcunaga manam Dios Yayatatsu alabaycäyan, sinöga quiquin supaycunatam ofrecaycäyan. Tsaymi nogaga munätsu supaycunawan tallucarnin gamcunapis cayänayquita. ²¹ Señor Jesucristopa sagrädu cöpanpita upyaycarga, manam supaycunapa cöpanpitaga upyashwantsu. Tsaynöllam Señor Jesucristopa cuerpuntawan yawarninta chasquiycarga, supaycunapa mäsanman churashgata ni imaypis tsayquishwantsu. ²² ¿Nogantsicga Señor Jesucristo chiquicurnin canantacu munantsic? ¿Acäsu nogantsicga Paypita mascu cantsic?

Llapan criyicucuna libri cawacuyangan

²³ Waquincagcuna niyangannömi, “Llapan imaycatapis ruraytaga puedintsicmi.” Pero llapan imayca ruragantsicga manam allillatsu. Tsaynöllam, “Llapan imayca munangantsictapis ruraytaga puedintsic.” Pero manam llapan rurangantsicstu nogantsicpa biennintsicga. ²⁴ Ama quiquintsicpa biennintsicllaga ashishuntsu, sinöga llapan runamajintsicpa biennin imaycatapis ashishun.

²⁵ Gamcunaga mercädochö ranticuyangan llapan aytsacunata micuyanqui, yarpayniquicuna mana allita yarpaptin maypita apayämungantapis mana tapupacurnin. ²⁶ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö norgan: “Cay llapan entëru munduwan, tsaychö llapan imayca ricangantsicunaga japallan Señorpam.”[✠]

²⁷ Si juc mana criyicug runa wajinman invitayäshuptiqui aywarga, llapan imayca garayäshungayquita mana tapuparlla llapanta micuyanqui. Ama tapupäyanquitsu yarpayniquicuna mana allita yarpaptin, maypita apayämungantapis. ²⁸ Pero si tsaychö pipis: “Cay aytsaga sacrificiuchö idolocunata ofrecyanganmi” niyäshuptiquiga ama micuyanquitsu. Tsayta mana micuyaptiquim, willayäshugniqui runacunapis yarpaynin-cunachö llutan mana allacunata gamcunapag mana yarpäyangatsu. ²⁹ Caycunata niyag manam gamcunapa yarpayniquicunapagtsu, sinöga tsay willayäshugniquicuna gamcunapag mana allacunata mana yarpäyänapagmi. ¿Imanötan quiquiäpa concienciätawan libri cangäta juzgacüman, juc runacunapa conciencianchö yarpayninwan? ³⁰ Si cushishga imatapis micurnin agradëciucuyaptiga ¿imanörag micungäpita acusar musyapäyämänman Dios Yayata agradëciucuyaptiga?

³¹ Tsaynö caycaptinpis imayata micurnin, upyar, imayacunata rurarpis Dios Yayata respetarnin cushitsiyänayquipag rurayanqui. ³² Ama ni pitapis mana alli ejemplutaga goyanquitsu, judiucunatawan mana judiucagcunatapis ni goricaycur Dios Yayaman mañacugcunaman juntawacagcunatapis. ³³ Noganö allacunallata rurayay, llapan imaycachöpis Dios Yayata alläpa respetarnin cushitsingänö. Tsaynö quiquiäpa bienni mana ashirmi, atscag runacunapa biennin ashiycä, rasumpacag salvaciunta tariyänapag.

11

¹ Señor Jesucristopa ejemplunta sïngänö, gamcunapis nogapa ejemplüta sïgiyay.

Dios Yayaman imanö mañacuyänapag alverticuy

² Wauegcuna y panicuna, alläpa cushicurm aläbar felicitäyag imaypis nogapag yarpäyäm, yachatsiyangagnölla llapanta sïgiycäyangayquita. ³ Tsaymi cananga gamcuna shumag entendiämänayquita munä, Señor Jesucristo llapan runacunapa mandagnin uman cuenta canganta. Tsaynöllam juc ollgopis warminpa uman cuenta mandagnin, imayca Dios Yaya Señor Jesucristopa mandagnin uman cuenta cangannö. ⁴ Pi ollgopis Dios Yayaman mañacurnin o willacurga, ama warmicunanö umanta tsapäcungatsu. Si

✠ 10:26 Sal 24:1.

tsay warmicunanö umanta tsapäcurga, Señor Jesucristo mandagnin umannö captinmi alläpa pengacatsir desonran. ⁵Tsaynö caycaptinga pī warmipis Dios Yayaman mañacurnin o willacurga, umanta tsapäcutsun. Si umanta mana tsapäcurga imayca agtsan rutushganö carmi, gojanta alläpa pengacuyman churanga mandagnin uman cuenta captin. ⁶Si juc warmi goricaycurnin Dios Yayaman mañacuyanganchö umanta mana tsapäcurga, mejorga llapan agtsanta ollgopatanö rutusquitsun. Si tsaynö pengacuypag rutushga cayta mana munarga, umanta shumag tsapäcutsun. ⁷Ollgocagcunaga ama umancunata tsapacuyätsuntsu, paycunaga quiquin Dios Yayapa reträtun caynincunawanmi, cushicuy-pag atsicuyag poderninta musyatsicuyan. Pero warmicunam sīga, ollgopa reträtunnö car, ollgo imanö canganta musyatsicuyan. ⁸Dios Yayaga manam warmipitatsu ollgota camargan, sínöga ollgopa costillanpitaq warmita camargan. ⁹Ollgotaga Dios Yaya manam warmipagtsu camargan, mas bienmi warmita ollgopag camargan. ¹⁰Tsaynö canganpitawan angelcunaraycum, warmiga imayca umanchö señalta catsignö gojanta cäsurnin shumag cawacutsun.

¹¹Pero tsaynö captinpis Señor Jesucristoman criyicuy vīdachōga, manam juc warmi mana ollgonnag libriga canmantsu. Tsaynöllam ollgopis libri mana warminnagga canmantsu. ¹²Musyangansticnöpis ollgopa costillanpitaq Dios Yaya warmita camargan. Tsaynöllam ollgocupis warmipitarag yuriyashga. Tsaymi llapan imaycapis quiquin Dios Yayallapita shamun. ¹³Gamcunana tsaytaga imanöpis juzgayay: ¿Allicu canman juc warmi umanta mana tsapäcur Dios Yayaman mañacungan? ¹⁴¿Acäsu manacu canan tiempu costumbriga yachatsimantsic, juc ollgopa alläpa jatusag agtsan carga pengacuypag canganta, ¹⁵warmipagmi sīga shumag cushicuypag jatusag agtsan cangan? Tsaypagmi warmitaga quiquin Dios Yaya jatusag agtsancuna garashga umanta tsapānanpag. ¹⁶Si pipis caycunapag imatapis discuticuyta munarga, musyatsun Dios Yayaman llapantsic criyicugcunaga jucläya costumbricunata mana chasqingantsicta.

Micupacuyanganchö lluta mana allicunata ruracāyangan

¹⁷Cay cartata gellgamur manam alābayainiquita puedītsu, allicag ruraycunata rurayangayquipa rantin, llapayqui micuyānayquipag goricāyangayquichö alläpa mana alli captin. ¹⁸Unaynam willayāmashga Dios Yayaman mañacuyānayquipag goricāyangayquichö, quiquiucuna pura raquicarnin caycāyangayquita. Tsaynö willayāmangan gamcunachö rasumpa päsaycangantam criyirnin yarpaycä. ¹⁹¿Rasuncagtaga quiquiucuna purallam yarpayniucunawan raquicar caycāyanqui! ¿Tsaynö raquicarnin caycāyanqui, maygayquipis rasumpa firmi criyicur Dios Yayawan alli cawacuyaygayquita musyāyanpagmi! ²⁰Tsaynö raquicar cayaptiquiga, goricarcurnin Señor Jesucristowan pagta micugnö cayangayquipis, mananam Señor Jesucristopa pagta micuyanquinatsun. ²¹Gamcuna micuyangayquichömi waquincagcunaga cada ünü punta puntata achcuscuir alläpa micupacuyan. Tsaymi waquincagtaga mallagaycagta dējasquir, asta machāyanganayag upyapacuyan. ²²¿Acäsu manacu juclächö wajuicucuna can alli micuyānayquipag y upyarnin machāyānayquipag? ¿Imanirtan Dios Yayaman criyicugcunataga despreciamin, mana imannagcag wactsacunatapis pengacatsiyanqui? ¿Tsaynö rurayangayquipitaga ima nishagtan? ¿Imanörag alābayagman gamcuna tsaynö mana allicunata rurayangayquipita? ¿Manam alābayāshayquitsu!

Señor Jesucristowan pagta micugnö cayangan

(Mateo 26:26-29; Marcos 14:22-25; Lucas 22:14-20)

²³Tsaymi nogapis quiquin Señor Jesucristopita chasquirgä, cay Alli Willacuynta yachatsicur willayangagta. Señor Jesucristota traicionayangan pagasmi, maquinwan tantata achcurcur, ²⁴Dios Yayaman mañacurnin agradēcicur paquisquir nirgan: “Cay tantam nogapa cuerpü, gamcunapa bienniucuna wañunanpag entregashga canga. Caynö gamcunapis rurayanqui, nogata imaypis yarpāyāmarni.” ²⁵Tsaynöllam micur ushasquirmin, cōpata maquinwan achcurcur nirgan: “Cay cōpachö yawarniwanmi, Dios Yayawan gamcunapag juc mushog conträtuta rurashcä. Tsaymi cada vez yarpāyāmarni

upyar caynō rurayanqui.”²⁶ Tsaynōlla cada vez cay tantata micurnin y cōpachō upyarnin, asta Señor Jesucristo cutimungan junagyag Paypa wañuyninta willacuycāyanqui.

Señor Jesucristowan pagta caycagnō imanō micuna cangan

²⁷ Tsaymi pipis Señor Jesucristopita tantata micur y cōpanchō upyaycar Dios Yayata mana alabarnin llutan mana allicunata rurarga, allāpa jatun jutsatan ruraycan Señor Jesucristopa cuerpunpawan yawarninpa contran. ²⁸ Cada ünnum concienciancunachō shumag yarpachacur tantiyacuyānan, Señor Jesucristopa cuerpuntawan yawarninta manarag chasquirnin. ²⁹ Pero pipis Señor Jesucristopa cuerpuntawan yawarninta micurnin upyayta munarga, llapan jutsanpitam arepenticunan. Si jutsanta mana arepenticur Señor Jesucristo imapag wañunganta mana musyaycar micurnin upyarga quiquillanmi condenacunga. ³⁰ Tsaymi gamcunachō waquincagcuna mana allicunata rurar micuyanganpita callpannagnō allāpa dēbil geshyagyasha caycāyan. Tsaynōllam waquincagpis mana allcunata rurayanganpita wañurnin ushacāyashga. ³¹ Si quiquintsic shumag yarpachacurnin arepenticushgaga, Dios Yayapis manam mantsacaypag castigamāshuntsu. ³² Pero Dios Yayaga juzgarnin castigamantsic quiquintsic yachacunapagmi, cay patsachō jutsata ruragcunawan pagta condenacarnin infiernuman mana aywanapag.

³³ Tsaymi cuyashga wauegcuna y panicuna, llapayqui goricaycur micuyānayqui captinpis, llapan chāyāmunganyag jucnin jucninwanpis shuyānacuyanqui. ³⁴ Si mayganpis allāpa mallagarga wajinllachōna micucarcamunga, manarag llapan goricāyaptin micunapita Dios Yaya mana castigananpag.

Gamcunacagpa quiquī ricagniquicuna shamurnam, waquincag asuntucunapag conseqar entenditsiyāshayqui.

12

Espíritu Santo tucuyläya yachayta garamangantsic

¹ Wauegcuna y panicuna, Espiritu Santo poderninwan tucuyläya yachayniquicuna garayāshungayquita shumag entediyanayquitam munā. ² Gamcunaga musyayanquim cay mundupa costumbricunallachō cawar manarag criyicuyaptiqui, mana ni ima musyag ni ima parlag idolocunata adorayānayquipag imayca garachagnō fácil apayāshungayquita. ³ Tsaymi canan rasumpa alvertiyag, Espiritu Santopa poderninwan cawarga ni pipis “¡Señor Jesucristoga allāpa mana allim!” nir parlananpag. Tsaynōllam ni pipis rasumpa ninmantsu: “¡Jesucristoga Señornimi!” nir, Dios Yaya Espiritu Santunpa poderninwan mana yanapaptinga.

⁴ Tsaymi rasumpa maygan criyicugpis tucuyläya allish yachaycunata chasquin, pero tsay llapan yachaycuna chasquinganga juc Espiritu Santollapitam shamun. ⁵ Tsaynōllam tucuyläyapa servinapagpis can, pero tsaynō tucuyläyapa servirpis juc japallan Señor Jesucristollatam servinantsic. ⁶ Tucuyläyata rurarnin mandacuyog canapagpis canmi, pero Dios Yayallam tsay llapan imayca ruraycunatapis rurashga.

⁷ Cada ünutam Dios Yayaga llapan yachaynintsicunata garamashcantsic, Espiritu Santopa yanapacuyinwan criyicugmajintsicunata yanapanapag. ⁸ Tsaynō rasumpa juc runapa shongonchō Espiritu Santo captinmi, tsay runaga allāpa yachayninwan imatapis parlan. Tsaynōllam waquincag runacunatapis quiquin Espiritu Santo poderninwan, llapan musyaycunata tantiyatsirnin entenditsinga. ⁹ Tsay Espiritu Santollapitam waquincagga alli firmi criyicuyinincuna chasquiyan. Waquincagnam Espiritu Santopa poderninta geshyagyashacunata cuticātsiyānanpag chasquiyan. ¹⁰ Waquincagnam milagrucunata rurayānanpag Dios Yayapita poderta chasquiyan y waquincagnam poderta chasquiyan quiquin Dios Yayapita rasumpacag Alli Willacuy chasquiayanganta allish willacuyānanpag. Tsaynōllam waquincag criyicugcunatapis Dios Yaya poderninta garashga, rasumpacag Espiritu o mana allicag espiritu canganta regeyānanpag. Waquincagtanam podernincuna garashga tucuyläya idiomacuna parlayta yachayānanpag. Tsaynōllam waquincagtapis mas yachaynincuna garashga tucuyläya idiomacunachō parlantapis, alli yachayninwan rasumpa entendir musyatsicunapag. ¹¹ Pero tsay

llapan imayca yachaynincunawan tucuyläya imaycata rurarpis, juc japallan Espiritu Santollam segun quiquin munangannölla cada ünuta garamin entregashga.

Juc cuerpu llapan partincunawan juntawacashga cangan

¹² Tsaynö captinpis, cuerpuga juc japallan caycarpis atzca partiyogmi. Tsaynö atzca partincuna caycaptinpis juc cuerpullachömi llapan juntawacashga cayan. Tsaynöllam Señor Jesucristopa cuerpunwanpis päsan. ¹³ Tsaymi nogantsicga juc Espiritu Santollawan bautizacashcantsic, juc cuerpunölla llapantsic canapag, judiu o griego, servicug y libri mana servicug carpis. Tsaynöllam imayca yacuta upyatsignö llapantsicta juc japallan Espiritu Santonta garamashcantsic.

¹⁴ Tsaymi canan cuerpuga manam juc partillatsu, sinöga atzca partiyogmi. ¹⁵ Si chaqui ninman: “Nogaga mana maqui carmi, cuerpupatsu cá” nir. ¿Tsaynö nirpis Acäsu cuerpupa partin canganpita camantsacanmancu? ¹⁶ Si rinri ninman: “Nogaga mana ñawi carmi, cuerpupatsu cá.” ¿Tsaynö nirpis Acäsu cuerpupa partin canganpita camantsacanmancu? ¹⁷ Si llapan cuerpuntsic ñawilla captinga, ¿imanörög wiyayta puedishwan? Si tsaynölla llapan cuerpuntsic rinrilla captinga, ¿imanörög mushcuyta puedishwan? ¹⁸ Pero rasuncagtaga mana tsaynö canapagmi, quiquin Dios Yaya cada ünuta sitiuncunaman churashga, llapanpis quiquin munangannölla shumag cayänapag. ¹⁹ Si llapan cuerpu juc partiyoglla captinga, ¿imanörög tsay cuerpu canman? ²⁰ Pero rasuncagtaga tsaynö atzca partiyog cuerpu carpis, juc japallanmi tsay cuerpuga.

²¹ Tsaymi ñawiga maquita: “Manam wanagtsu” niyta puedintsu. Tsaynöllam umapis chaquita: “Manam wanagtsu” niyta puedintsu. ²² Tsaynö ninacuyanganpa rantinmi mas bien, imayca alläpa debilnöcag cuerpuntsicpa partincunarag mas wanacan. ²³ Tsaynöpam cuerpuntsicchö mana cäsungantsic umildecagrag, imaycawan mas shumag respetarnin cuidantsic. Tsaynöllam mana ricäcag cuerpuntsicpa partincunata, imaycallawanpis mas shumag tsapäcuyta munantsic. ²⁴ Pero runacuna ricämänantsicrag cuerpuntsicpa partincunata manam tsapayta wanantsicstu, pïmaypis ricämäna captin. Tsaymi Dios Yaya dispönishga tsay mana cäsungantsicrag cuerpuntsicpa partin, llapanpitapis allish cuidarnin mas respetashga cananpag. ²⁵ Tsaynö dispönishga llapan cuerpuntsic pagta car, ni mayganpis mana raquicänapag. Tsaynöpam llapan cuerpuntsic juccag partincunawan jucnin jucnin llaquipänacurnin yanapacur shumag cawacuyanga. ²⁶ Si cuerpupa juccag partin llaquicurnin sufriptinpis llapan waquincagcunapis iwalmi sufriyanga. Tsaynöllam cuerpupa juc partinta alläpa cuyarnin respetayaptinga, waquincag partincunapis llapan alläpa cushicuyanga.

²⁷ Tsaymi gamcunaga Señor Jesucristopa rasumpa cawag cuerpun cayanqui. Tsaynö carmi Paypa cuerpunpa llapan partincuna llapayquipis cada ünuta cayanqui. ²⁸ Tsaynöllam quiquin Dios Yaya llapan criyicugcuna goricäyangan wajichöpis tucuyläya mandacuyyog cayänapag churargan.

Puntatam churargan apostolcunata, tsaypa gepanmanmi Alli Willacuyninta willacug profëtacunata. Tsaycunapa gepancunamannam Diospa Palabranta willacur yachatsicugcunata churargan.

Tsaypitanam tucuyläya milagru ruragcunawan geshyagyashacunata cuticätsicgunatapis churargan. Tsaynöllam waquintapis churargan imaycachöpis yanapacug cayänapag y waquincagtanam criyicugcunata mandarnin pushayänapag. Waquincagtanam tucuyläya idiomacunata parlar yachacuyänapag churargan. ²⁹ ¿Llapancu apostolcuna cayan? ¿Llapancu profëtacuna cayan? ¿Llapancu yachatsicug maestru cayan? ¿Llapancu milagrucunata rurayan? ³⁰ ¿Llapancu geshyagyashacunata cuticätsiyänman? ¿Llapancu tucuyläya idiomacunata parlayan? ¿Llapancu tucuyläya idioma parlaycunata shumag entenditsicur musyatsicuyan? ³¹ Pero gamcunaga mas allicag yachayniqunacuna chasquiyanayquipag, imayca ayrajagnörög ashiyanqui.

Caymi rasumpa cuyanacur cawacuyga

Cananmi noga llapanpitapis mas allicag nänitanö regetsiyäshayqui, Dios Yaya munangannö rasumpa shumag cawacuyänayquipag.

13

¹ Si maytsay naciunchö runacunapa parlaynintawan angelcunapa parlaynincunata yacharpis, runamajita mana cuyarga imayca mana servig fierro wagagwan ratay platillo mana alli chininignöllum cäman. ² Si noga Dios Yayapag alläpa allish willacur, Paypa llapan yarpaynintawan yachayninta musyarnin, asta jircacunata jucläman wititsinäpag criyicuyniwan poderni captinpis, mana rasumpa cuyacur llaquipäcurga, mana imapag servigllam cäman. ³ Tsaynöllam imayca capamagnita wactsacunata gararnin, Dios Yaya-man criyicungäraycu quiquiäpa cuerpüta waycäyämānanpag entregacurnin wañurpis, rasumpa cuyacuyniwan llaquipäcuyini mana captinga, tsaynö rurangäpis manam ni imapag välemanmansu Dios Yayapa puntanchöga.

⁴ Si pipis rasumpa cuyacurnin llaquipäcurga, alli paciencianwanmi runamajinta yanapan. Tsaymi ni imaypis runamajinta chiquintu ni iman captinpis codiciacuntsu. Tsaynö rasumpa cuyacug runaga, manam ni imaypis aläbacurnin yachagtucur orgullösotsu cawacun. ⁵ Tsaynö cawacug runaga manam ni imaypis mana alliconataga parlantsu ni runamajinta despreciantu ni imatapis quiquillanpagga ayrajarnin ashintsu. Tsay runaga manam ni imaypis rencorta aparnin piñashgatsu puriyacan, ni runamajincuna mana alliconata rurayangantapis yarparantsu. ⁶ Rasumpa cuyacug runaga manam ni imaypis mana alliconapagga cushicuntsu, sinöga llapan imayca alli ruraycunapagmi säga alläpa cushicun. ⁷ Tsaynö cuyacuyog runaga runamajinta cuidarnin tsapan, imaycatapis criyirnin rasumpa confiacur shuyaran, tucuyläya sufrimientucunatapis allish awantan.

⁸ Tsaymi rasumpacag cuyacuywan llaquipäcuyga ni imaypis ushacangatsu. Aunqui llapan willacugcuna ushacäyaptinpis Dios Yayapa cuyacuyninga manam ni imay ushacangatsu. Tsaynöllam tucuyläya idiomacunachö parlagcunapis upällashga cayaptin, imayca yachayta yachagcunapis jancat ushacäyanga. ⁹ Nogantsicpa yachaynintsic alläpa ichiclla captinmi, Dios Yayapa Palabrantsic waquillanta willacuntsic. ¹⁰ Pero rasumpacag Alli Willacuyog Señor Jesucristo cay patsaman cutimuptinmi, tsay waquillan mana allinöcag willacungantsic jancat ushacanga.

¹¹ Noga wamranöllarag carga imayca pishi mana musyag wamranömi, parlargä, yarpargä, yarpaynispis cargan. Pero cananmi säga juc yashga runanö ticarnin, llapan wamranö caynicunata jancat dejashcä. ¹² Tsaynöpam cananga imayca juc espëju yagashgachönö tupapayllatana ricantsic, Dios Yayapita llapan rasumpacag shamugcunata. Pero juc junagchö säga quiquin Dios Yayata cära cära rasumpa ricarnin regeshun. Tsaymi canan llapan musyangäcunaga imayca manacagnö waquillan. Pero tsay junagmi säga rasumpa cläru musyarnin regeshag, quiquin Dios Yaya shongöta regengannölla.

¹³ Tsaynöpam caycuna quimsan ni imaypis mana ushacag cayanga: Rasumpa firmi criyicuy, confiacurnin shuyaray y rasumpa cuyacuy. Pero cay quimsanpitapis mas allicagga, llapan runamajintsicä alläpa llaquiparnin cuyangantsicmi.

14

Tucuyläya idiomacunachö parlarnin yachatsicucuna

¹ Gamcunaga imayca ayrajagnörög ashiyay runamajiquicunawan shumag cuyanacur cawacuytawan Espiritu Santopita tucuyläya yachacunawan ruraycunata chasquiyäshunayquipag. Tsaycunapitapis masga ashiyanqui Espiritu Santo poderninwan Diospa Palabranta yachatsicur willacuyänayquipag. ² Si juc runa mana yachangan parlaychö Espiritu Santopa poderninwan mañacurga, Dios Yayallatam parlaparnin mañacun. Tsaynö Dios Yayallata parlapartinmi ni maygan runapis ni imata parlangantapis entendiyantsu. Tsaymi waquincagcunaga tsay runa parlanganta musyayantsu, imayca pacaraycagnö yachayta Espiritu Santo yanapar parlatsiptin. ³ Pero llapan runacuna yachayangan parlaycunachö Diospa Palabranta willacug runaga, yachatsicurmi willacun llapan runamajincuna cada junag mas firmi criyicuyänanpag. Tsaynöllam runamajincunata imaycachöpis animatsirnin, llaquicuyincunachöpis yanapar consolan. ⁴ Si pipis jucläya mana yachangan parlaychö mañacurga, quiquillanmi cada junag mas firmi

criyicuyninchö cawacun. Pero pipis llapan runacuna yachayanganchö Diospa Palabranta yachatsicurnin willacurga, llapan criyicugmajincunatam yanapan criyicuynincunachö mas firmi cawacuyänapag.

⁵ Nogaga munämanmi llapayquipis jucläya mana yachayangayqui parlaychö parlayänayquita. Pero tsaypitapis masga munä, Diospa Palabran imayca pacaraycagnöta willacuyänayquitam. Jucläya mana yachayangan parlaycunachö parlarnin yachatsicuy-pitaga, mas allim canman yachayangan parlayllachö Diospa Palabranta willacurnin yachatsicuyangan. Pero si jucläya mana yachayangan parlaycunawan llapan criyicugcunata shumag tantiyatsirnin, llapan significäduncunata willar entenditsishgaga, tsaypis allillam canman. Tsaynö significädunta entenditsirnin willacushgam criyicug runacunapis criyicuynincunachö mas firmi cawacuyanga.

⁶ Waugecuna y panicuna, canan shamurnin jucläya mana yachayangayqui parlaycunachö willayarniqui mana shumag esplicayaptigga, ¿imapagtan serviyäshunquiman juc revelaciuncunata, allish yachaycunatawan musyaycunata, imayca pacaraycagnö Diospa Palabrantawan yachatsicuyincunata mana shumag esplicayaptigga? ⁷ Masqui canan juc ejempluta niyäshayqui: Lautatawan arpata töcarnin juc nötallachö mana cläru töcayaptinga, ¿imanötan musyayanga imata töcaycayangantapis? ⁸ Si juc trompëta töcag soldädu shumag mana cläru regecaypagta töcayaptinga, ¿maygan soldädutagshi musyanman guerraman peleag aywayänanpag? ⁹ Tsaynöllam gamcunawanpis päsan. Si jucläya mana yachayangan idiomachö parlarnin yachatsicuyaptiquiga, ¿imanörag imata yachatsiyangayquitapis entendiyman? Tsaynö parlarga imayca wayrata parlapagnöllam caycäyanqui. ¹⁰ ¿Pitan musyan cay entëru munduchö ayca idiomacunata parlayanganta! Tsay idiomacuna parlayanganpa significädun captinmi, llapanpis allish entendican. ¹¹ Pero si pipis quiquinpa idiomanchö parlapämaptin mana entendirga, imayca jucläpita shamushga forastërunömi paypag cäman. Tsaynöllam tsay runapis parlaynita mana yacharga, imayca jucläpita shamushga forastërunö no gapag canga. ¹² Tsaymi gamcunaga Espiritu Santopa poderninwan tucuyläya yachaycunata chasquiyanayquipag ayrjarnin munaycarga, tsay mas allicag yachaycunata ashirnin llapan criyicugcunata yanapayay mas firmi criyicuyänanpag.

¹³ Tsaynö captinmi, si juc runa mana regeshga parlaychö yachatsicurga, Dios Yayata mañacutsun llapan parlanganta esplicarnin shumag entenditsicunanpag. ¹⁴ Si noga tsaynö mana regeshga parlaychö Dios Yayaman mañacurga, rasumpam llapan shongöwan mañacuycan. Pero tsaynö mana regeshga parlaychö llapan shongonwan mañacurpis, manam ni imata entendimantsu. ¹⁵ ¿Tsaypunga imatatan ruräman? Dios Yayaman mana regeshga idiomachö llapan shongonwan mañacurpis, rasumpa yarpayniwanpis shumag entender mañacüman. Tsaynöllam mana regeshga idiomachö llapan shongöwan cantarnin, rasumpa shumag yarpayniwanpis entender cantäman. ¹⁶ Si gam shongollayquichö Dios Yayata alabaptiqui, ¿imanötan läduyquichö mana musyag runaga pagtayqui Dios Yayata “Tsaynö catsun” nir agradëcicunman, gam alläpa agradëcicutiquipis mana ni imata entendiycarga? ¹⁷ Tsaynö mana regeshga parlaychö Dios Yayata agradëcicur mañacungayqui alläpa allish captinpis, läduyquichö caycag criyicugcuna mas firmi criyicuyänanpagga manam yanapangatsü.

¹⁸ Tsaymi nogaga Dios Yayata agradëcicü, llapayquicunapitapis mas tsay tucuyläya mana regeshga idiomata parlangäta. ¹⁹ Pero tsaynö caycaptinpis nogagam munä, criyicugcuna goricayanganchö yachatsicurga pitsga palabrallawanpis willacur shumag entenditsicuyta. Si jucläya mana regeyangan idiomachö mañacurnin mana entenditsicuptigga, ¿imapagtan serviman juc chunca waranga palabracunachö mañacuptipis?

²⁰ Waugecuna y panicuna, ama gamcunapa yarpayniquicuna imayca juc pishi wamrapa yarpayninnölla catsuntsu. Gamcunaga imayca pishi mana ima musyag wamranö cayay, llutan mana alli yarpaycunapita. Pero rasumpacag alli yarpayniquicunawan imayca yashga runanö allillata rurarnin shumag cawacuyay. ²¹ Dios Yaya gellgatsingan leyhömi nirgan:

“Jucläpita mana regeshga runacunapa parlaynincunawan y jucläpita mana regeshga forastêrucunawanmi cay marcata willacatsishag. Pero tsaynö willacatsiptîpis manam wiyarnin cäsuyämangatsu” ninmi Señorga.[✠]

²²Rasumpa criyicugcunapagga juclä mana regeshga parlaycunaga manam ni imapagpis servintsu. Pero tsay parlaycunaga mana criyicug runacunapagmi sîga allish servin. Tsaynöllam Dios Yayapa Palabranta chasquishga willacugcunaga llapan criyicugcunapag wanacäyan. Pero tsay mana criyicugcunam sîga entendiyanstu. ²³Tsaymi llapayqui criyicugcuna goricashga mana regeyangan parlaycunachö parlaycagman, mana musyagcunawan mana criyicugcuna yaycascamur, ¿löcuyashgam caycäyan niyâshunqui? ²⁴Pero Dios Yayapita chasquiyangayqui yachatsicuy Palabranta shumag willanacurnin entendsinacur caycagman, mana criyicugwan mana musyag runa yaycascamurga, quiquinmi tantiyacurnin yarpachacunga jutsasapa canganta. ²⁵Tsaynöпам Diospa Palabranta wiyarnin, shongonchö jutsancunata pacarâtsingantapis llapanta musyangan. Tsaynöпам Dios Yayata adorarnin gongorpacuycur ninga, “¡Rasumpam quiquin Dios Yaya gamcunachö caycan!” nîrnin.

Llapayqui goricaycurnin Dios Yayaman mañacuyangayquichö shumag cayanqui

²⁶Tsaymi waugecuna y panicuna, nogaga ¿imatatan niyâshayqui? Llapayqui goricäyan-gayquichö cada ünu participäyanqui, inmucunawan, alli yachatsicuycunawan o Dios Yaya revelar musyatsiyâshungayquiwan. Tsaynölla waquiquiga jucläya idiomachö imatapis willacurnin, tsay willacuyangayquipa significädunta shumag entendsicuyanqui. Tsaynö llapanta rurayâtsun, goricaycurnin Dios Yayaman mañacucuna mas firmi criyicuyänan-pag. ²⁷Si juc mana regeshga idiomata parlarnin willacurga mas allim canman, ishcag o quimsag runacunalla cambianacurnin parlayanga. Tsaychö mana entendiyaптаingа juc runarag shumag willacur entendsicunga. ²⁸Pero si llapayqui goricäyangayquichö mana ni pipis entendsicuyta yachaptaingа, mejorga ama juclä mana regeshga idiomachö parlayanquitsu. Sinöga cada ünu upällalla mana regeshga idiomawan shongoyquicunallachö Dios Yayata mañacuyanqui.

²⁹Tsaynölla Dios Yayapa willacugnin profêtacuna willacurpis, ishcag o quimsag parlayanga. Tsay willacuyanganta wiyag runacunapis tapucuyanga rasumpa o mana rasumpa canganta. ³⁰Pero si pipis jamaycaptin Dios Yayapita revelarnin musyatsiptingа, puntachö parlaycag runaga upällanga jamaycag sharcurnin willacunanpag. ³¹Tsaynö shumag llapayqui si Dios Yayapita revelaciunta chasquirga o wiyarga, jucpa jucpa parlayanqui waquincagcunapis yachacur mas animacurnin firmi criyicuyänanpag. ³²Willacug profê-tancunaga imaycachöpis mana piñaycachar shumag controlacurnin pacienciancunawan turnuncunata shuyäyanga. ³³Dios Yayataga manam lluta imaycatapis gayaycacharnin parlayga gustantsu, sinöga shumag ordenädu alli päscuychö cayänayquitam munan.

Tsaynö rasumpa criyicugcuna llapan goricäyanganchö costumbrintsicnö, ³⁴ama warmicuna parlacurlla cacuyänanta permitiyanquitsu. Llapayqui goricashga caycäyaptiquiga, warmicunaga mana parlacurlla shumag wiyacuyanga quiquin Dios Yaya mandacungannö cäsucurnin. ³⁵Si tsay warmicuna imatapis musyayta munayanga, wajincunaman chaycur gojancunata tapucuyanga. Manam allitsu goricaycur Dios Yayaman mañacuyangayqui öra, warmicuna imatapis tapupacurnin parlaycachäyangan.

³⁶¿Acäsu Diospa Palabranga gamcunallachöcu gallarirgan? ¿O gamcunallacu Diospa Palabranta chasquiyargayqui? ³⁷Si pipis “Nogaga Diospa Palabranta willacunäpag profêtam cä” o “Espîritu Santopitam chasquishcä” nirga, musyatsun Señor Jesucristopa mandacuyninwan cay cartäcunata gellgamungäta. ³⁸Si tsay runa cay yachatsicuyta mana cäsucurnin chasquiptingа, ama quiquintapis cäsur chasquiyänquitsu.

✠ 14:21 Is 28:11-12.

³⁹ Tsaymi alläpa cuyashga waugëcuna y panïcuna, gamcunapis imayca ayrajagnörög procurayanqui Dios Yayapa Alli Willacuyninta shumag willacuyänayquipag. Tsaynölla ama ni pitapis amatsayanquitsu, jucläya mana regeshga idiomachö parlayaptinpis. ⁴⁰ Pero caycunataga llapayqui mana gelanar, turnuyquicunata shuyararnin rasumpa allicagcunallata rurar shumag ordenädu cawacuyanqui.

15

Señor Jesucristo cawamungan

¹ Cananmi waugëcuna y panïcuna, rasumpacag salvaciunpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willayangagta imaypis yarparäyänayquita munä. Gamcunaga tsay Alli Willacuynunata cushishga chasquirmi mas firmi criyicuyniquicunachö alli tsaracur caycäyanqui. ² Tsaynölla cay Alli Willacuymän rasumpa firmi criyicurnin alli tsaracur salvacashga caycäyanqui. Si criyicuyniquicunachö firmi mana cawacuyaptiquiga, criyicuyangayquipis manam ni imapag välengatsu.

³ Tsaymi imaycapitapis mas importanticag Dios Yayapa yachatsicuynin chasquingäta willayargag, Señor Jesucristo jutsantsicraycu wañunganta, Diospa Palabran ningannö. ⁴ Pampayanganpita quimsa junagllatam cawamurgan, Diospa Palabran gellgashgachö ningannö. ⁵ Tsaynö cawascarmurmi puntata discipulun Cefas niyangan Pedrotä yuripusquirrag, chunca ishca discipuluncunataga yuripurgan. ⁶ Tsaypa gepantanam pitsga pachac criyicug waugentsicunata yuripurgan. Tsay criyicug waugentsicunapitawan panintsicunapitam cananyag cäsi llapan cawaycäyan, aunqui waquincagcuna wañushga cayaptinpis. ⁷ Tsaypitanam Santiagota yuripunganpa gepantarag, llapan apostolnincunata yuripurgan. ⁸ Tsaycuna llapanä ultimo gepantaragmi, imayca juc tiempuchö yurishgatanö nogatapis yuripamargan.

⁹ Nogalläga manam importantitsu callä llapan apostolcunapita imayca mana allita rurangäcunawan ni siquiera apostol niyämänanllapagpis, goricaycurnin Dios Yayaman criyicur mañacugcunata wañutsirnin gaticachangäpita. ¹⁰ Pero Dios Yayam alläpa cuyacuyninwan yanapamarni acramach cachamashga, Paypa Alli Willacuyninta willacunäpag. Puntataga Señor Jesucristoman llapan criyicugcunata wañutsirnin gaticachaycapti acramarni gayamanganga, manam envänutsu cashga. Tsaynö alläpa cuyamanganta agradëcicurmi, cay llapan apostolcunapitapis mas yachatsicurnin arushcä. Tsaynöga manam quiquilläpitatsu willacurnin rurashcä, sinöga quiquin Dios Yaya alläpa cuyamar poderninwan yanapamaptinmi. ¹¹ Imanö captinpis nogapagga waquincag apostolcuna o noga willacungätsu manam mas välen, sinöga cay Alli Willacuy yachatsicuyangäman rasumpa criyicuyangayquim masga välen.

Wañushgacuna cawayämungan

¹² Tsaymi cananga si nogacuna Señor Jesucristo cawamunganta willacuycaptiga, jimanirtan waqui quiga “wañushgacunaga manam cawayämungatsu” nicäyanqui? ¹³ Pero si wañushgacuna manana cawayämunan caycaptinga, Señor Jesucristopis manach cawamunmantsu cargan. ¹⁴ Señor Jesucristo mana cawamushga captinga, willacuyangäpis manam ni imapag väleptinmi, gamcuna criyicuyangayquipis ni imapag servinmantsu. ¹⁵ Si tsaynö mana cawamushga caycaptin, “Dios Yayam Señor Jesucristota cawatsimushga” nir willacuycarga, alläpa llulla engañacur yachatsicug testiguncunach cayäman. Si wañushgacuna manana rasumpa cawayämunan caycaptinga, Dios Yayapis Señor Jesucristota manach cawatsimunmantsu cargan. ¹⁶ Si wañushgacuna manana cawayämunan caycaptinga, Señor Jesucristopis manach cawamunmantsu cargan. ¹⁷ Si Señor Jesucristo manana cawamushga caycaptinga, rasumpa criyicuyangayquipis manach ni imapag välenmantsu, jutsayquicunallachö condenacashga caycäyaptiquiga. ¹⁸ Si tsaynö rasumpa caycaptinga, Señor Jesucristoman criyicuyarnin wañucunapis ogracashgachi caycäyan. ¹⁹ Si cay patsa cawayllantsicchö Señor Jesucristoman confiacurnin shuyararga, llapan runacunapitapis alläpa mas llaquipaypagchi cashwan, wañushgacuna mana cawayämunan caycaptinga.

²⁰ Pero rasuncagtaga Señor Jesucristom wañushgacunanpita mas puntata imayca punta cosécha yurignö cawamurgan, llapan wañushgacuna juc junagchö cawayämunanpag musyatsicurnin. ²¹ Rasumpam cay patsachö wañuyga juc runallawan gallarirgan. Tsaynöllam wañushgacuna cawayämunganpis, juc runallawan shamurgan. ²² Tsaymi llapan runapis unay Adánpa miraynin cayanganpita wañuyanga. Pero rasumpa firmi criyicuguncunam síga, Señor Jesucristowan cawayämur ni imay mana ushacag cawayta tariyanga. ²³ Pero Dios Yaya dispöningannömi shumag ordenädu cawamuyga canga. Imayca puntacag coséchanömi, Señor Jesucristom llapan wañushgacunapa puntanta cawamurgan. Tsaypita cay patsaman cutimuptinragmi, Payllapana cangantsicpita Paynö llapantsic cawamushun. ²⁴ Tsaypitanam cay mundupa ushacaynin shamunga, Señor Jesucristo cay patsachö llapan chiquignin mas mandacuyyog autoridäcunatawan supaycunapa podernincunatapis jancat ushacascatsir, llapan Mandacuy Reynonta Taytan Dios Yayata entregaptin. ²⁵ Señor Jesucristo poderöso cayninwan mandacunanmi wanacan, llapan chiquignincunata imayca chaquinpa gopinman churagnö ushacätsinganyag. ²⁶ Tsay ultimucag chiquignin contran wañuytapis jancatmi ushacätsinga. ²⁷ Tsaymi Diospa Palabanchöpis nirgan: “Dios Yayam llapan chiquignincunata chaquinpa gopinman churashga.” Tsaynöllam quiquin Dios Yaya Señor Jesucristopa mandacuyninman llapan imaycatapis churashga. Pero tsaynö llapanta churashga caycaptinpis, quiquin Dios Yayataga Señor Jesucristo manam mandanmantsu. Quiquin Dios Yayam Señor Jesucristopa Taytan car, llapan imaycatapis Tsurinpa mandacuyininman churashga. ²⁸ Tsaynö Señor Jesucristopa mandacuyininman llapan imaycata churashga captinmi, Tsurin Jesucristopis Taytanpa mandacuyininman entregacun, quiquin Dios Yaya alläpa poderöso cayninwan maytsay llapan imaycachöpis mandacug cananpag.

²⁹ Si wañushgacuna mana cawayämunan caycappinga, ¿imatatan jorgoyanqui wañushgacunapag bautizacurnin? Si wañushgacuna rasumpa ni imaypis mana cawayämunan caycappinga, ¿imapagtan tsay wañushgacunapag bautizacuyanqui? ³⁰ Nogantsicga, ¿imanirtan imaycay örapis tucuyläya mantsaypag peligrucunachö caycantsic, wañushgacuna mana cawayämunan caycappinga? ³¹ Waugecuna y panicuna, musyayangayquinöpis rasumpacagtam niyag, Señor Jesucristoman firmi criyicuyangayquipita alläpa cushicungäta. Tsaynöllam Alli Willacuyininta willacungäraycu, mantsaypag peligrucunachö cada junag imaycata sufrirnin wañugnörag caycä. ³² ¿Imatatan tsaypunga gänashcä, Efeso marcachö alläpa yaga runacunawan lücharpis? Si wañushgacuna mana cawayämunan caycappinga nishwan: “¡Micucushun y upyacushun waraymi wañucushun!” nir. ³³ Ama engañayäshunayquita djacuyanquitsu: “Mana alli compañerucunagam runamajincunatapis quiquincunatanö mana alli ruragman ticratsiyan.” ³⁴ Gamcunaga alli juiciuyquicunaman churacarnin amana jutsacunata rurayaynatsu. Waquiquiga Dios Yayatapis mana regeyaptiquim, pengacurnin yarpachacuyänayquipag niyag.

Wañushga cuerpu imanö cawamunanpag cangan

³⁵ Talbesgam waquina tapucuyanga: “¿Imanörag wañushgacunaga cawayämunga? ¿Imanö cuerpuoyograg shayämunga?” nir. ³⁶ ¡Tsayga mana ni ima musyag upanö tapucuyimi! Imata murushgapis, tsay muruga wañurnin ismunragmi juc alli planta jegamunanpagga. ³⁷ Manam juc jatun plantatatsu cuerputanö jegamunanpag muruntsic, sinöga juc ichiclla gränu tríguta o jucläya murullatam muruntsic. ³⁸ Pero tsay murungantsic murutaga quiquin Dios Yayam imanö cuerpuoyog cananpagpis dispönishga. Tsaymi cada clási murupa yuran cangantanölla quiquin plantatapis shumag jegatsimunga. ³⁹ Pero tsaynö caycaptinpis manam llapanpa cuerpucunaga iwaltsu cayan, runapawan, wätacunapa, tucuyläya pärgcag wätacunapa y tucuyläya pescädocunapapis cuerpuncunaga. ⁴⁰ Tsaynöllam angelcunapawan cieluchöcagcunapa cuerpuncunawan cay patsachöcag cuerpuncunapis jucläya cayan. Tsaymi cieluchö poderöso shumag atsiyag cuerpuncunänö, cay patsachö cuerpuncunapis jucläya shumag cayan. ⁴¹ Jucläyam rupaypa

achaynin chipacyagga, quillapa atsicayninpitaga. Tsaynöllam quillapa atsicayninpis lucërocunapa atsicayninpitaga jucläya, cada ünüm juccagpita mas jucläya cayan.

⁴²Tsaynöllam päsanga wañushgacuna cawamungan junagpis. Pampangantsic mana alli rurag cuerpum, mana jutsannag ni imay ushacag cuerpuna cawamunga. ⁴³Mana allita despreciarnin pampangantsic cuerpum, alläpa cushicuypag poderyogna cawamunga. Tsaynöllam pampangantsic cuerpum alläpa débíl captinpis, cawamugcag cuerpuga allish firmi poderyog canga. ⁴⁴Pampangantsic cuerpuga cay patsachö cawananpagmi, cawamugcag cuerpum síga cieluchö cawananpag.

Tsaymi cay patsachö jucläya cuerpum cangannölla, cieluchöpis jucläya cuerpum canga. ⁴⁵Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Puntacag runa Adánga, cuerpuyog y almayogmi rurashga cargan.” Pero gepacag Adánnö runa Señor Jesucristoga juc cawatsicug Espíritum.[✠] ⁴⁶Tsaymi Dios Yayaga puntata cuerpuntarag jamargan. Tsaynö camasquirragmi espíritung churargan. ⁴⁷Puntacag runaga cay patsachö allpapitam rurashga cargan. Pero gepata yurigcag runaga janag patsa cielupitam shamurgan. ⁴⁸Cay patsachö yurishga runapa cuerpunga, allpapita rurashga cuerpullam cayargan. Tsaynöllam janag patsa cieluchö cawagcagcunapa cuerpuncunaga, cielupita shamug runapa cuerpunnölla cayanga.

⁴⁹Cay patsachö allpallapita rurashga runaricuglla cangantsicnömi, janag patsa cielupita shamushga runaricuglla cawacushun.

⁵⁰Cuyashga wauecuna y panicuna, caytam willayainiquita munä: Manam cay cuerpuntsicwan tulluntsicllaga salvamáshuntsu, cieluchö Dios Yaya caycanganman chänapag. Tsaynöllam pampashga ismurnin ushacag cuerpuga, cieluchö mana ushacag cawayman yaucuntsu. ⁵¹Pero juc pacaraycagnö secrëtu musyatsiyangagta shumag entendiyay: Manam llapantsicstu wañushunga, pero llapantsicpa cuerpuntsicmi jucläyaman ticrayanga. ⁵²Ultimucag trompëta wagasquiptinmi, llapan wañushgacunapis cawayamunga manana ni imaypis wañuyänanpag. Tsaynöllam cawagcagpis ñawintsic gepillasquignölla jucläyaman ticasquishun. ⁵³Nogantsicpa ismur ushacag cuerpuntsicpis, mana ni imayca ushacag poderyog cuerpumanmi ticranga. Tsaynöllam wañug cuerpuntsicpis ni imaypis mana wañugman ticranga. ⁵⁴Tsay ismurnin ushacag cuerpuntsic, mana ni imaypis ushacagman ticasquiptinmi y wañug cuerpuntsic mana wañugman ticasquiptinmi, Diospa Palabranchö ningan cumplinga: “Wañuytaga cawamuyim jancat ushacätsishga” ningan.[✠]

⁵⁵“¿Ä wañuy maytan gampa ushacätsicuyniqui?

¿Maytan tsay imayca cashanö tucshicuyniqui?”[✠]

⁵⁶Tsay wañuyta tucshicuyninga jutsa ruraymi. Tsaymi jutsa ruraycunapa poderninga unaycag leycuna mandacunganta mana cäsungantsic. ⁵⁷¡Pero Dios Yayatam alläpa agradëcicü, llapan jutsantsicpa vencenapag poderninta garamarnintsic, Señor Jesucristo yawarninta jichar cruzchö wañunganpita!

⁵⁸Tsaymi alläpa cuyashga waugëcuna y panícuna, imaypis firmi criyicurnin alli tsaracur cawacuyanqui. Gamcunaga imaycatapis mas animacurnin Señor Jesucristo munan-gannölla llapan voluntäniquiwan imaycatapis Dios Yayallapag rurayanqui. Musyayangayquinöpis Pay munanganta rurarnin cawacuyangayquiga manam envänutsu canga.

16

Criyicug waugentsiccunapag colaboracionta gorinapag

¹Criyicug waugentsiccunapag colaboracionta goriyänayquipagga, Galicia marcachö criyicugcunata ningänöllam gamcunatapis niyáshayqui, llapayqui shumag goriyänayquipag. ²Domingocunachö goricarnin, cada persöna imallatapis churayanga, segun gänayanganman y imayquicunapis cayäpushungayquiman. Tsaynö unaypitana cada domingocunachö shumag goriycäyanqui, chämüptirag apurädu gorirnin mana

✠ 15:45 Gn 2:7. ✠ 15:54 Is 25:8. ✠ 15:55 Os 13:14.

caycäyänayquipag. ³ Tsayman chaycamurnam, gamcuna acrayangayqui runacunata Jerusalénman cachashag. Jerusalénchö criyicug waugentsiccunaman mandarmi, gamcuna goriyangayqui colaboracionta juc cartata aparcatsirnin mandashag. ⁴ Si aywänä wanacptinga, tsay acrayangayqui runacunawanmi pagtancuna aywayäshag.

Apostol Pablo viajarnin Macedonia marcapa päsan

⁵ Macedonia marcapa aywangäpita tsaymanpa cutimurmi gamcunacagparag chämushag. ⁶ Tsayman chaycamurga gamcunawan pagtam juc tiempu cashag o talbesga llapan taya tiempu päsanganyag. Tsay tiempu päsaquiptin maypa aywaptipis, voluntäniquicuna captinga gamcunam viäjöchö yanapayämanqui. ⁷ Canan shamurga manam jur ratitulla ricayniquicunallatatsu munä, sinöga gamcunapa pagtayquicuna päraytaragmi yarpaycä. Si Señor Jesucristo munaptinga juc tiempullapis gamcunawan pagtam cashun. ⁸ Pero Efeso marcachömi quédashag, asta Pentecostes niyangan fiestayag. ⁹ Canan junagcunam nogapaga alläpa jatun trabäjü capaman Señor Jesucristopa Alli Willacyninta willacunäpag, aunqui caychö waquincag mana alli runacuna amatsacurnin chiquiyämaptinpis.

¹⁰ Si waugentsic Timoteo chamuptinga shumag chasquiycuyällanqui, mana mantsacurnin cushishga cananpag. Paypis noganömi Señor Jesucristopa aruyninchö arucan. ¹¹ Ama maygayquipis despreciarnin jagayäsiyanquitsu, mas bien shumag chasquiycuyällanqui. Tsaynöllam shumag yanapaycuyanqui nogacagpa cutimurnin, alli päscuyninwan cushishga chämunanpag. Caychömi nogaga payta shuyaraycä, waquincag criyicug waugentsiccunawan pagta cushishga chäyämunanta.

¹² Waugentsic Apolotam alläpa rugargä criyicug waugentsiccunawan pagta visitagniquicuna shamunanpag. Cananga manam ni imanöpa shamuyta munashgaragtsu. Pero imaycarpis puedingan öram visitagniquicuna shamunga.

¹³ Gamcunaga wiyag wiyaglla, imaypis criyicuyniquicunachö firmi ni imapita mantsacur alli criyicuyniquicunachö alli tsaracur cawacuyanqui. ¹⁴ Gamcunaga alläpa cuyacuy llaquipäcuyniquicunawan imaycatapis rurayanqui.

¹⁵ Musyayanquinam Acaya provinciachö Estéfanaspä aylluncuna llapanpitapis mas puntata Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyanganta. Tsaynö rasumpa criyicug cayninwanmi waugentsic Estéfanaspä llapan criyicugcunata imaycawan yanapar imaypis serviycan. Tsaymi wauecuna y panicuna, gamcunatam alläpa rugaycuyag, ¹⁶ Diospa Palabranta yachatsicug Estéfanastawan waquincag wauecunata cäsurnin, cay alläpa aja aruychö imaycallawanpis yanapaycuyänayquipag. ¹⁷ Alläpam cushicurgä waugentsiccuna Estéfanaswan Fortunato y Acaico rantiquicuna shayämur, imayca wanangäcunata apamur yanapayämanganta. ¹⁸ Paycunam llapayqui rantiquicuna llapan imaycachöpis yanapayämar animatsiyämashga, gamcunata animatsiyäshungayquinölla. Tsay runacunata shumar respëtuyquicunawan cäsurnin cushishga chasquiycuyällanqui.

Apostol Pablo salüdüwan despedicungan

¹⁹ Asia provinciachö goricaycurnin Dios Yayaman mañacug waugentsiccunam saludaycuyäshunqui. Tsaynöllam Aquilawan warmin Priscilapa wajinchö goricaycur Dios Yayaman mañacugcunapis, cuyayäshurniqui salüduyquicuna apatsicayämushunqui Señor Jesucristopa shutinchö. ²⁰ Caychö llapan criyicug waugentsiccunapa salüdücunata chasquiycuyällay. Tsaynölla llapayqui jucnin jucninwanpis, respëtuyquicunawan gagllayquicunachö mutsanacurnin saludanacuycuyay.

²¹ Noga Pablom, cay salüduta gellgamü, quiquiäpa maquiwan y letrawan.

²² Si pipis Señor Jesucristota rasumpa mana cuyarga, alläpa maldiciunashga catsun. ¡Señor Jesucristoga shamuycullay!

²³ Señor Jesucristopa cuyacuy yanapacuyin gamcunachö caycullätsun.

²⁴ Tsaynöllam nogapis gamcunata alläpa cuyayag, Señor Jesucristopa shutinchö. Tsaynö caycullätsun.

Segunda Carta a los Corintios

Apostol Pablo Corinto Marcachö Criyicugcunaman Ishcaycag Carta Apatsingan

Grecia naciunpa Acaya provinciachömi jatuncaray Corinto marcaga cargan. Pablo Corinto marcaman manarag chaptinga, tsaychö manam ni pipis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta musyayashgaragtsu cargan. Tsayman Pablo chaycur willacuptinragmi Señor Jesucristoman waquin runacunapis criyicuyargan. Tsaychömi Pablo täcurgan juc wata sogta quillantín, Dios Yayapa Allí Willacuyninta yachatsicurnin. Tsaycuna masta musyanayquipag liyinqi Hechos 18:1-17.

Corinto marcapita juclä marcacunapana aywarnin, apostol Pablo Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur puringanyagnam, llutan mana alli yachatsicugcuna Corintoman châyargan. Tsaychömi llutan mana alli yachatsicugcuna caynö yachatsicuyargan: "Pabloga manam Diospa rasumpacag willacugnintsu. Tsaymi payga runacunata llullat-sirnin criyicätsin" nir.

Tsaynö niyanganta musyasquirmi cay cartata Pablo Corintoman apatsirgan, llutan mana alli yachatsicugcunata mana chasquiyänanpag. Tsaynömi apostol Pablo plëturn-incuna consejargan llapan shongoncunawan Señor Jesucristoman criyicuyänanpagwan allish shumag pïmaywanpis cuyanacurnin yanapanacur cawacuyänanpag.

Corinto marcachö criyicugcunaman apostol Pablo cartacungan

¹ Noga Pablom, Dios Yayapa voluntäninwan Señor Jesucristopa apostolnin car, wau-gentsic Timoteowan ishcäcuna cay cartata gellgayämü, Corinto marcachö llapan goricaycur Dios Yayaman criyicurnin mañacugcunamanwan Acaya provincia marcacunachö mana jutsannag runacunamanpis.✠

² Taytantsic Dios Yayawan Señor Jesucristo alläpa cuyacuy yanapacuyinincunawan alli päscuy bendiciunnintacunata gamcunaman churaycayämutsun.

Dios Yayagam imaycachöpis consolar yanapamantsic

³ Señor Jesucristopa Taytan Dios Yaya imaycay örapis llapantsictam llaquipäcuyinwan cuyacur consolamantsic. Tsaymi Payga alläpa alabashga catsun. ⁴ Tsaynö cuyamarn-intsicmi llapan imaycaläya llaquicuywan sufriycunapitapis consolamantsic. Tsaymi nogantsicta Dios Yaya cuyamarnintsic consolamangantsicnölla, nogantsicpis runama-jintsiccunapa llapan sufrimientuncunachö yanapar consolashun. ⁵ Tsaynöllam Señor Jesucristopag willacurnin alläpa sufringantsicpita, llapan cuyacuyinwan imaycachöpis alläpa consolamantsic. ⁶ Nogacunagam sufriyashcä gamcunata consolayaptig salvacashga cayänayquipag. Tsaynöllam si nogacuna consolashga cayaptiga, gamcunapis consolashga cayanqui. Tsaymi cananga nogacunanö tucuyläya imaycata sufrirpis pacienciacurnin, mana juc gelanar firmi criyicuyanqui. ⁷ Tsaymi nogacunaga alläpa cushishga confiacur shuyaräyá gamcuna imaycaläya sufrimientuncunata awantayänayquipag. Gamcunapis nogacunanö imaycata sufriyangayquipitam, alli consuelota tariyangänölla alläpa cushicuy-pag consuelota chasquiyänqui.

⁸ Wauegcuna y panicuna, Asia provinciachö caycaptí alläpa chiquiyämar sufritsiyäman-ganta musyayänayquitam munayä. Imaycaläya yarpachacuyunam nogacunapag cargan. Manam callpäcunapis cargannatsu tsayläya imayca sufrimientuncunata awantayänäpag. Tsaynöllam cawaycar yargayämunäpagcagtaga yarpäyargänatsu.✠ ⁹ Cawayänäpagga mananam ni ichicllatapis yarpäyargänatsu, imayca wañugpag destinashga üshanömi ca-yargä. Pero tsaygam canag quiquilläcunaman manana confiacuyänäpag, sinöga wañush-gacunata cawatsimug Dios Yayaman mas confiacuyta yachacuyänäpag. ¹⁰ Tsaynömi Dios Yaya librayämargan tsayläya mantsacashga wañuyupag yarparar caycäyaptí. Aunqui

✠ 1:1 Hch 18:1. ✠ 1:8 1 Co 15:32.

chiquir wañutsiyämayta munayaptinpis, Dios Yayam chiquignicunapita yapay yapay librayämar sïginga. Tsaymi Payman rasumpa confiacurnin imaypis shuyarantsic. ¹¹ Tsaynö caycaptinpis gamcunaga nogacunapag Dios Yayaman mañacurmi imaypis yanapayämashcanqui. Tsaynö llapayqui imaypis mana juc ajayar Dios Yayaman mañacuyangayquipitam, maytsicag runacuna Dios Yayata alläpa agradëcicyanga Pay salvayäman-ganpita.

Pablo Corinto marcaman imanöpa mana aywangan

¹² Nogacunapa cushicuynicunaga limpiu conciençiacunawan willacur cayangämi. Tsaynöllam ni pitapis mana alliman ishquitsirnin, jutsannag rasumpa alli portacuyangäta maytsay marcachöpis regeyäman. Caynö alli portacur cayangäga manam runacunapanö quiquicunapa yachaynicunapitatsu, sinöga quiquin Dios Yayam cuyacurnin yanapacuy poderninwan alli päyacuyänapag yanapayämashga. ¹³ Nogacunaga cay cartäcunachö mana yachaypagtatsu ni mana entendipagtatsu gellgayämushcag. Ojala cay llapan gellgayämungäcunata entendianqui, ¹⁴ nogacunaga gamcunawan caycar, allillam portacuyashcä yarpaynicunawan, ruraynicunawan y cartäcunachöpis. Tsaymi cananga rasumpa confiacayämänayquita munayä. Tsaypitam Señor Jesucristo cay patsaman cutimungan junagpis, nogacunata ricäyämar alläpa cushicuyanqui y nogacunapis gamcunapag cushicuyäshgag.

¹⁵ Tsaynö confiacayämangayquita musyarmi, puntataga gamcunacagparag watucagniquicuna chämuyta munargä. Tsayman chämuptïga ishçay cutinam tincushwan cargan, bendiciuncunata gamcunacagpa apamugnö. ¹⁶ Nogaga yarpargä Macedonia provinciapa aywarnin y cutimurpis gamcunacagparag chämuytam. Tsaychö gamcunawan tincusquishgana, Judeaman aywarnin sïginäpag yanapayämanquiman cargan. ¹⁷ Macedonia provinciapa aywarnin cutimurpis, gamcunacagpa chämuyta munaycarpis manam puedimurgätsu. Tsaycu ¿gamicunaga yarpäyanqui puediyar mana shamungäta? o ¿Munayllan rurag, mana criyicug runacunanö car, ishçay cösata parlangäta? Pero nogaga manam tsay runacunanötsu “aumi” nirga “aumi” ni, manam nirgä “manam” ni. ¹⁸ Dios Yayapa Alli Willacuyninta yachatsiyangagcunaga, imaypis rasumpacagllam cumplidu mana llullacug. Tsaymi nogacunapis “aumi” o “manam” nir ni imaypis llullacuyätsu. ¹⁹ Dios Yayapa Tsurin Jesucristopagmi willayargag, rasumpa imanö canganta Silvanowan Timoteo quimsäcuna. Waquincag runacunam imatapis “Aumi” nir, änicusquir mana cumpliyantsu. Pero Señor Jesucristoga manam tsaycunanötsu. Payga imayca änicungantapis cumplinlla. Tsaymi nogacunapis Paypa willacugnincuna car, rasuncagllata parlar ima änicuyangätapis cumpliyä. ²⁰ Dios Yaya llapan imayca änicunganga, “Aumi, gamcunata cuyarmi imaypis chasquiyäshayqui” nimangantsic. Tsaynöllam nogantsicpis Payta cuyarnin contestantisc, “Tsaynö caycullätsun” nir. Japallan Tsurinta cay patsaman salvamänapag cachamur, llapan änimangantsicta cumplinganta musyatsimashcantsic. Tsaynöpam Señor Jesucristoraycu Dios Yayatapis alläpa agradëcicurnin alabanantsic. ²¹ Quiquin Dios Yayam acramashcantsic Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur, juc shongoyogtanölla alli tsaracugta catsimantsic gamcunatawan nogacunatapis. ²² Quiquin Dios Yayam Espiritu Santonta nogantsicman cachamur, llapan änimangantsicta chasquinapag imayca juc garantiawannö señalamashcantsic, Señor Jesucristoman criyicurnin cawacur Payllapana canapag. ²³

²³ ¡Quiquïpa cawaynipagmi, Dios Yayata imayca testigutanö churä, imanir manarag Corintoman shamungäta! Nogaga gamcunachö waquin mana alli ruragcunapa janan gamcunata piñapayniqicunata mana munarmi shamurgätsu. Quiquin Dios Yayam musyan

llapan rasumpacagllata niyangagta. ²⁴Nogacunaga manam munayä llapan yachatsiyan-gagchö amälas “¡Criyicuyay!” nirtsu. Sinöga imaypis cushishga cayänayquipag yanapayniquicunatam munayä. Tsaynöpam nogacunaga musyayäna Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur cawacuycayangayquita.

2

¹ Tsaynöpam ultimucag shamungächö jinchi piñapäyarniquicuna, yarpachacatsir llaquicatsishga car, yapay tsaynö llaquicatsirnin yarpachacatsir llaquicuyangayquita mana munarnin shamushcänatsu. ² Si gamcunata yarpachacatsir llaquicuyman churayaptig, ¿pinatan cushitsimanga? ¿Imanötägshi noga llaquicaycatsiyaptigga cushitsiyämanquiman? ³ Gamcuna yarpachacur arepenticuyänayquipagmi, puntacag cartächö gellgamurgä, manam gamcunacagpa shamur llaquishga canäpagtsu. Gamcuna llaquishga caycäyaptiquiga, manam cushishga cämantsu. Pero alli portacurnin casuyämangayquita confiacuyaptigmi gamcunapis nogawan cushishga cayänqui. ⁴ Gamcunachö waquiquicuna mana allita rurayangayquipitam, alläpa llaquicur wagarnin tsay cartata gellgamurgä. Pero tsaynöga gellgamurgä manam gamcuna llaquicuyänayquipagtsu, sinöga llapayquita alläpa cuyayangagta musyayänayquipagmi.

Jutsa rurag runata Pablo perdonangan

⁵ Si mayganpis llutan mana allicunata rurur llaquicatsiyäshurniquiga, manam nogallatatsu llaquicatsimashga sinöga gamcunatapis llapayquitam alläpam llaquicuyman churayäshushcanqui. ⁶ Nogaga musyänam tsay runa mana allicunata ruranganta, llapan-pa puntanchö parlarnin pengacatsir, cäsi llapayqui paywan manana juntawacayta munar päsacatsiyangayquita. Pero cananga tsayllapagnam. ⁷ Tsaymi cananga perdonar consolaycuyay, gamcunawan yapay juntawacänanpag. Amana llaquicatsiyaytsu alläpa yarpachacurnin, löcuyagnö mana criyicur puriyacaptin imaycapis päsaycunman. ⁸ Tsaymi cananga rugayag, payta perdonarnin alläpa cuyayangayquita musyananpag. ⁹ Tsay mana alli rurag runata mana chasquiyänayquipagmi puntacag cartächö gellgamurgä, “cäsuyämangayquita o mana cäsuyämangayquita” musyayta munar. ¹⁰ Tsay runata perdonar chasquiyaptiquiga, Señor Jesucristo musyangannömi nogapis rasumpa perdonashag. Tsaynöllam conträ imata rurashga captinpis, gamcunaraycu Señor Jesucristopa puntanchö perdonashag. Tsaymi cananga paywan yapay goricarnin, cushishga juc shongollana cawacuyanqui. ¹¹ Tsaynö perdonanacur cawacurnin Satanas munangan-taga ama cumplishuntsu. Pero musyantsicmi Satanasga llapan tucuyläya mäñanwan piñanacucunaman ishquitsimangantsicta.

Pablo Troas marcachö Titota mana tarirnin, yarpachacur päsucungan

¹² Tsaypitanam Troas marcaman chaycur Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta willacunäpag, quiquin Dios Yaya prevenishgana canag atscag runacuna cushishga chasquiyämänapag. ¹³ Tsaynö alläpa cushishga llapan chasquiyämaptinpis, gamcunapag yarpachacurnin manam tranqüilotsu cargä, waugentsic Titotapis Troaschö mana tarirnin. Tsaynam Troaspita sasllana despedicusquir, Macedonia provinciaman Titota ashignin päpargä, carta apatsimungäta imanö chasquiyangayquita musyayta munar.

Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta willacurga, llapan mana allicunatapis vencersicmi

¹⁴ Tsaynö caycaptinpis, quiquin Dios Yayatam agradëcunantsic imayca desfilagnö llapan imaycachöpis Señor Jesucristowan mas allillata jipimangantsicpita. Tsaynö-pam Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta, nogantsicwan quiquin Dios Yaya maytsayman willacatsimarnintsic, imayca waytapa mushcuyinintanö maytsayman miraycätsin. ¹⁵ Nogantsicga Dios Yayapagga Señor Jesucristowanmi imayca juc mushcug waytanömi cantsic, llapan salvacagcunapagwan infiernuman aywagcunapagpis. ¹⁶ Tsaynöpam lla-pantsic criyicugcunaga perfümi mushcungannö mushcur cushitsintsic, cieluman aywar imayyagpis cawayänanpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta chasquicunata.

Pero mana criyicugcunapagga willacuyñicunapis, imayca ismuycag ayanömi asyan. Tsaynö caycaptinga ¿Pitan quiquillanpita Diospa Palabranta willacurnin yachatsicunman? ¹⁷ Nogacunaga manam negocianticunanötsu, Diospa Palabranpita pägayämánanta ashirtsu yachatsicurnin puriyä. Tsaypa rantinmi Señor Jesucristopag rasumpacagllata mana llullacurnin willacuyä, Dios Yaya musyangannö. Paymi cachayämashga Señor Jesucristopa poderninwan willacugin car yachatsicuyänäpag.

3

Dios Yayapita juc mushog conträtuta

¹ ¿Acäsu nogacunaga yapaycu quiquilläcuna aläbacurnin juc recomendacion cartawan shamucyäy? ¿O Acäsu nogacunaga gamcunamancu shamurnin juc recomendacion cartata mañayashcag, waquincag runacuna rurayangannö? ² Gamcunam nogacunapagga imayca juc recomendacion carta shongöcunachö gellgashganö cayanqui, waquincag runacunapis liyignö nogacuna imanö cayangäta llapan musyayänanpag. ³ Dios Yaya munangannö cawarmi musyatsicuyanqui nogacuna Señor Jesucristopag imanö yachatsiyangagta. Tsay recomendacion cartaga manam papelchö tintawan gellgashgatsu ni parara rumichö Dios Yayapa unaycag mandamientunnötsu. Sinöga Señor Jesucristopag yachatsiyangagta chasquiyangayquipitam, cawaycag Dios Yayapa Espiritu Santon yanapäshushcanqui shongoyquicuna alliman tigrananpag.✠

⁴ Willacurnin yachatsiyangagta cäsurnin juc recomendacion cartanö cayangayquita musyarmi confiacuyag, Señor Jesucristopa willacugin canäpag quiquin Dios Yaya acramashga captin. ⁵ Cay yachatsicuycunata manam quiquilläcunapitaga willacur yachatsicuyämantsu. Tsaycuna llapanta yachatsicuyänäpagga quiquin Dios Yayam poderninwan yanapayäman. ⁶ Dios Yayam poderöso cayninwan yachatsiyämashga poderninta garayämar juc mushog conträtupag willacuyapti, llapan criyicugcuna salvacäyänanpag. Tsaymi mushog conträtupag willacurga, unay Moiséspa leynin mana salvacur condenacunantannötsu yachatsicuyä. Sinöga willacurnin yachatsicuyä Espiritu Santopa poderninwan runacunata alliman tigratsir, salvananpagmi.✠

Mushog conträtu imayca chipacyagnörag shamungan

⁷ Tsay parara rumichö gellgashga chunca mandamientucuna mana salvamarnintsic wañunallapag condenacugtam, alläpa chipacyarrag Moisés apamurgan. Tsaymi israelcuna Moiséspa gagllanta ricarayta puediyargantsu, alläpa chipacyaptin. Pero tsaynö chipacyarrag Moiséspa gagllan caycarpis, imayca actsi wañugnömi apagacargan.* ⁸ Tsaynöpam cananga, tsay mandamientucuna alläpa chipacyarrag shamushga caycaptinga, ¿manatsurag tsaypita mas cushicuypag canga, chipacyarrag mushog conträtuta cäsurnin, Espiritu Santopa poderninwan llapan runacunapa shongoncunata mas alliman tigratsinganpita? ⁹ Si tsay mana salvacur condenacuglla mandamientucunata apamuptin, Moiséspa gagllan alläpa chipacyarrag cushicuypag caycaptinga, ¿tsaypita mas alläpa cushicuypagchi canga, cay mushog conträtuta cäsungantsipita quiquin Dios Yaya llapan jutsantsicta perdonar salvamarnintsic jutsannagman tigratsimangantsic! ¹⁰ Tsaymi alläpa cushicuypagnö chipacyarrag unay Moisés apamungan leycunapitapis, mas shumag cushicuypag Señor Jesucristopa mushog conträtunga. Tsay shumag cushicuypag conträtuga imayca actsinö atsicarmi Moiséspa unaycag leyninta tsapashga. ¹¹ Tsay unaycag leyga alläpa cushicuypag chipacyarrag shamurnin, Moiséspa gagllan chipacyangannömi pöcu tiempuyaglla dürargan. Pero cay mushog conträtuga alläpa cushicuypag chipacyagmi, imayyagpis mana ushacag caycan.

¹² Tsaymi nogacunaga cay Alli Willacuy mana ushacänanta rasumpa confiacurnin, ni imapita mana mantsacurnin llapanta willacur yachatsicuyä. ¹³ Nogacunaga manam Moisés gagllan chipacyagta tantiyasquir tsapacungannötsu cayä. Payga juc vëlowanmi

✠ 3:3 Ex 24:12; Jer 31:33; Ez 11:19; 36:26. ✠ 3:6 Jer 31:31. * 3:7 Dios Yaya gellgangen leyta Moisés apamunganta musyanayquipag liyinqui 2 Co 3:7 Ex 34:29-35.

tsapăcurgan imayca actsi apagagcagnö chipacyaynin ushacagta ricar, israelcuna mana mantsacäyănanpag.¹⁴ Pero tsaynö allăpa chipacyag caycaptinpis israelcunaga Moisés apamungan contrătu leyacunata liyirpis manam cananyag entendiyanstu, imayca gagllancunata tsapacushganö upa mana entendig caynincunawan. Tsay gagllancunata tsaparag vëlotaga manam jipiya puediyantsu, Señor Jesucristo wañurnin salvamănapag canganta mana entendirga. Pero Señor Jesucristoman criyicuyaptillanmi, tsay yachaynincunata tsaparagnö vëlotaga quiqui Señor Jesucristolla rasumpa jipin.¹⁵ Asta cananyagmi Moisés apamungan mandamientucunata liyiyaptinpis, imayca vëlowan tsapashganö shongoncunapis caycan.¹⁶ Pero cada vez pipis Señor Jesucristoman criyicurnin cutiptinga, yachaynincuna vëlowan tsaparaycagnö canganpitam, imayca quichacagnö Señor Jesucristolla salvamănapag canganta entendiyan.¹⁷ Señor Dios Yaya Espiritu captinmi, Paypa Espiritunwan libri ni imapita mantsacur alli păsacuychö shumag cawacuntsic.¹⁸ Tsaynöpam cananga yachaynintsic tsaparagnö manana captin, imayca juc espëjuchö clăru ricagnö Señor Jesucristo allăpa shumag chipacyagtanörag regernin tantiyantsic. Tsaynö Payta regeshgam, Espiritu Santo cada vez mas Señor Jesucristotanölla mas shumag atsicyagtanö cawatsimantsic. Tsaynöpam nogantsicga poderninta chasquir, Espiritu captin Pay munangannölla shumag cawacunantsic.¹⁹

4

¹ Tsaymi Dios Yaya allăpa cuyacuyninwan willacugnin cayănapag churayămanganpita, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta mana juc desanimacurnin willacuycäyă.² Tsaypa rantinmi pengacuypag llullacur pacayllapa mana alli rurayangătaga ni imaypis yarpăyătsu. Manam llullatsicur yachayllapaga manacagta parlarnin Diospa Palabranta willacuyătsu. Tsaynö willacuyaptiga allăpa pengacuypagchi canman. Sinöga Dios Yaya musyangannö rasumpacagllata willacurnin alli portacuyangăwan lłapan runacunatapis musyatsiyă.³ Pero rasumpacagllata willacuyaptipis waquincagcunaga Señor Jesucristopa Alli Willacuyninman mana criyirmi, imayca vëlowan tsaparagnö entendiytapis munayantsu. Tsaymi paycunapagga willacuynăcunapis imayca tutapay tsapashganö caycan, infiernuman aywayănan captin.⁴ Tsaynö mana criyicug cayaptinmi, cay patsachö Satanas lłapan yachaynincunata tsapashga gapratanö catsin, Señor Jesucristopa allăpa cushicuypag shumag Alli Willacuyninta mana entendiănanpag. Tsaynöpam Señor Jesucristota mana regernin, quiquin Dios Yaya imanö cangantapis regeyantsu, Señor Jesucristoga quiquin Dios Yayaricuglla captin.⁵ Nogacunaga manam quiquillăcunapagtsu willacurnin puriyă, sinöga japallan Señor Jesucristollapagmi. Tsaynöpam nogacuna umilde servigniquicunalla cayă, Señor Jesucristoraycu.⁶ Dios Yayam cay munduta camanganchö mandacur nirgan: “Allăpa tutapaychö juc actsi atsicyătsun” nir. Tsaynöpam shongontsicchö imayca actsi atsicyagnö regetsimashcantsic allăpa shumag cushicuypag poderöso Dios Yaya canganta. Tsaymi Señor Jesucristowan quiquin Dios Yayata imanö canganta regentsic.⁷

Mitupita rurashga mancachö allăpa chaniyog riquësantsic

⁷ Pero allăpa chaniyog riquësantsicga imayca mitu mancachönömi caycan. Tsaymi Dios Yayallapita lłapan poderninwan allăpa cushicuypag cuyacuynin musyacănanpag shamun; manam tsay poderga nogantsicpitatsu shamun.⁸ Tsaynö imayca problămacunawan contrăcuna acusayămar vanceyămayta munayaptinpis, Dios Yayaga manam imaypis dëjayămantsu. Allăpa yarpachacur llaquicuywan löcuyagnö caycäyaptipis, Pay yanapayămaptin manam ni imapita mantsacuyătsu ni willacuytapis dëjayătsu.⁹ Nogacunata gaticachăyămar magarnin patsaman shicwayangăyag ushacătsiyămayta munarpis, manam imanöpa ushacătsiyămaytaga puediyantsu, Dios Yaya imay örapis mana dëjayămaptin.¹⁰ Maytsaypa purirpis sufrintsic Señor Jesucristoraycum Alli

☆ 3:13 Ex 34:33. ☆ 3:18 Ro 8:29; Gl 4:19; Flp 3:10. ☆ 4:6 Gn 1:3.

Willacuyninta willacurnin. Pero llapan sufrimientücunachöga Dios Yayapa cuyacuyninwan poderninmi yanapayamar, mas callpata garamagnö animatsiyaman. Tsaymi waquincag runacunapis musyayan, cawayñicunachö imanö Señor Jesucristo canganta. ¹¹Nogantsictaga imaypis wañutsir ushacätsimaynintsictam munayan, Señor Jesucristopag willacungantsicraycu. Pero tsaynö ruramashgam, Dios Yayapa poderninwan cawaynin nogantsichö canganta musyatsicntsic. ¹²Dios Yayapa poderninwan awantar, Señor Jesucristopag willacur alläpa sufriyangäta ricarmi, gamcunapis cada junag mas Señor Jesucristo munangannö allí cawacur mas firmi criyicuycäyanqui.

¹³Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: “Nogaga rasumpam criyicurgä. Tsaymi willacurnin parlargä” nir. Tsaynö rasumpa criyicuynicunawanmi, nogacunapis imaycata sufrirpis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicur willacuyä. ¹⁴Tsaynö pam musyantsic Señor Jesucristo wañunganganpita cawatsimugnin Dios Yaya nogantsictapis Paytawan pagta cawatsimänapag canganta. Tsaynö cawascatsimarnintsicmi gamcunatawan pagta quiquinpa puntanman llapantsicta apacamashun. ¹⁵Alläpa cuyayarniquim imayca sufrimientucunata päsarpi, Dios Yayapa Alli Willacuyninta gamcunaraycu willacuyä. Tsaynö pam cay llapan bendiciunnincuna chasquiyangayquipita maytsicag runacunapis cada dia mas cushicur agradëcicuyanga, Dios Yayapita alläpa cuyacuy poderninwan yanapacuynin shamugta chasquiyangayquipita.

¹⁶Tsaymi cananga ama ni ichicllatapis geläcurnin desanimacushuntsu. Tsaypa rantinga cuerpuentsicpa janan imayca gastacagnö auquinyar avansacaptinpi, almantsicga cada junag mas jövennömi ticranga, Dios Yayaman waran waran mas firmi criyicushgaga. ¹⁷Cay patsachö llapan imaycata sufringantsicunaga, sasllam päsaquina. Pero tsay llapan sufringantsicpita masmi välen, alläpa chipacyag actsitanö Dios Yayapita imayyagpis cushicuy cawayta taringantsic. ¹⁸Tsaymi nogantsicga ama cay patsachöcagcunallataga ricaräshuntsu, tsaycunaga juc ishcay tiempullam jancat ushacashquiyanga. Pero Dios Yaya salvaciunta garamangantsicmi siga, mana ricaycashgapis ni imay ushacangatsu.

5

Cieluchö juc mushog cuerputa chasquinapag cangan

¹Musyantsicmi Dios Yaya wañushgacunata cawatsimungan junag, nogantsictapis cieluchö mana ushacag cuerputa garamänapag canganta. Cay patsachöga imayca ushacag tsucllanöllum cuerpuentsic caycan. Cieluchömi siga Dios Yaya rurangan mushog cuerpuentsic allí rurashga wajinö canga. ²Cay patsachö ajayashga yarpachacurnin sufringantsicpitam, juc mushog cuerputa chasquiyta munantsic. Mas bien Dios Yaya cieluchö allí rurashga wajitanö cuerpuentsicta shuyätsimangantsicman aywacuyta alläpa munashun. ³Tsay mushog cuerpuentsicwan tsapacushganö carmi, manam cuerpuentag alma garapätu cangannöga cashunnatsu. ⁴Cay patsachö cuerpuentsicpagmi yarpachacurnin llaquicur cawaycantsic. Pero imanö captinpi tsay cuerputa chasquinapag canganta musyaycarga, alläpam cushicunantsic imayca mushog llatapatanö chasquinapag. Tsaynömi cay cuerpuentsic wañuptinpi, Dios Yaya cieluchö juc mana ushacag cuerputa garamashun, Paywan imayyagpis mana ushacar cawacunapag. ⁵Dios Yayam cieluchö juc mushog cuerputa shuyaycätsimantsic. Tsaymi nogantsicman Espiritu Santonta imayca garantiatanö cachamushga, tsay mushog cuerputa rasumpa chasquinapag canganta musyanapag.

⁶Tsaymi tsay rasumpa mushog cuerputa chasquinapag canganta musyaycarga, Dios Yayata imaypis alläpa confiacur cawacushun. Musyantsicmi cay patsachö cuerpuentsicwan cawaycarllaragga, Señor Jesucristota ñawintsicwan mana ricangantsicta. ⁷Tsaymi Payta mana ricaycarpi rasumpacagta firmi criyicurnin confiacantsic. ⁸Dios Yayaman rasumpa confiacurga cay patsachö mana allí rurag cuerpuentsicta jagesquir

☆ 4:13 Sal 116:10.

aywacuyta munantsic, Señor Jesucristowan cushishga imayyagpis cieluchö pagta cawacunapag. ⁹Tsaymi Señor Jesucristo munangannölla imaycanöpapis allillata rurar cawacushun, cuerpuntsicwan cay patsachö cawaycarpis o wañurnin cuerpuntsicta dējashga carpis. ¹⁰Llapantsicpagmi wanacan cieluchö caycag Señor Jesucristo llapan runacunata juzgacunanpag puntanman chānantsic. Tsaychömi jucpa jucpa segun töcanganman chasquiyanca cay patsachö allita o mana allita cawaycag cuerpuncunawan rurayanganpita.✠

Perdonanacurnin amistasquir cushishga alli päsacuychö cawacunapag Allicag Willacuy

¹¹Tsaymi Señor Jesucristopa puntanman mantsacuycar chānapag canganta musyar, llapan runacunata Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicurnin plētuycäyā. Dios Yayam musyan nogacuna imanö willacugnin cayangätawan ni imay pitapis mana engañarnin llullatsicuyangäta. Tsaynöpa nogacunapis munayā imanö willacug cayangäta gamcuna musyayānayquita. ¹²Nogacunaga manam yapay alābacuyta munartsu tsaynöga niyāmug, sinöga imanö portacuyangäta tantiyar “Paycunaga alli yachatsicugmi cayan” nir, tsay mana alli yachatsicugcunata contestayānayquitam munayā. Tsay mana alli yachatsicugcunaga alābacurnin imaycatapis mandacurmi, janancunachöcagcunallata mas ricaparnin shongoncunachöga tucuyläya mana allacunata yarpaycāyan. ¹³Nogacunaga imayca löcunöpis Dios Yayaraycum cayā. Tsaynöllam gamcunaraycu alli juiciuyog runacunapis caycäyā. ¹⁴Señor Jesucristopa cuyacuyninmi nogacunataga obligayāman, Payta rasumpa regernin japallan wañunganta musyayangäpita. Tsaymi Pay japallan cay llapan entēru munduchö runacunapag wañurgan. ¹⁵Señor Jesucristom maytsaychö llapan runacunaraycu wañurgan, manana quiquincunapa yarpayllancunawan cawacuyānanpag. Tsaymi cananga Señor Jesucristollapagna cawarnin, Pay munangan-nölla cawacushun nogantsicraycu wañusquir cawamunganpita.

¹⁶Tsaymi cananga nogacunaga ni pitapis janancuna imanö canganta ricapäyātsu, mana criyicugcunanöga. Puntataga tsay mana criyicugcunanömi, Señor Jesucristopagpis runalla canganta yarpäyargä. Pero cananga mananam tsay runacunanöga yarpäyānatsu. ¹⁷Tsaynö caycaptinga pipis Señor Jesucristoman rasumpa criyicuptinga, quiquin Dios Yayam imayca yapay camagnö jucläya alli runaman ticsatsin. ¡Tsaynö pam tsay unaycag mana alli ruraycuna päsashgana captin, cananga Señor Jesucristowan juc mushog cawacuytana tarishcantsic!✠ ¹⁸Cay mushog cawaycuna quiquin Dios Yayallapita shamuptinmi, Señor Jesucristota cay patsaman cachamurgan nogantsicraycu wañurnin, Paywan amistsimānapag. Tsaynö mushog cawacuyta garamarnintsicmi, nogantsictapis cachamashcantsic waquincag runacunata yanapar, Alli Willacuyninta willacushga Dios Yayawan cuyanacur amistayānanpag. ¹⁹Alläpa cuyamarnintsic Señor Jesucristota cay patsaman cachamuptin, Dios Yayawan amistsimangantsictam willacuyā. Señor Jesucristopa wañuyninwanmi llapan jutsantsicpita Dios Yaya perdonamashcantsic, Payllapana canapag. Tsaynö pam encargayā mashga maytsaychöpis amistsaticug Alli Willacuyninta willacur puriyānāpag. ²⁰Tsaymi cay patsachö Señor Jesucristopa rantin car, Dios Yaya nogacunawan piñapätsiyāshunqui: “Señor Jesucristopa shutichömi rugayag, quiquin Dios Yayawan amistayānayquipag.” ²¹Señor Jesucristoga manam ni juc jutsata rurashgatsucargan. Pero nogantsicraycum quiquin Dios Yaya llapan jutsantsicta Paypa janaman churargan. Tsaynö pam Señor Jesucristo cruzchö yawarninta jichanganpita, cananga Dios Yaya Paytawan iwal jutsannagta ricāmantsic.

6

¹Nogacunaga Dios Yayapa arupucugnin carmi rugayag, Dios Yayapa alläpa cuyacuy yanapacuynintaga ama envānu chasquiyanquitsu. ²Quiquin Dios Yayam nirgan: “Alläpa alli tiempuchömi mañacamangayquita wiyarniqui yanapargag. Tsaynöllam salvaciun junagchöpis yanapargag.”

✠ 5:10 Ro 14:10. ✠ 5:17 Jn 3:3-7; Gl 6:15.

Tsaymi cananga Dios Yaya alli ricámarnintsic cuyamantsic tiempu chámushga. ¡Cananmi tsay salvaciun junagga caycan!✠

Apostol Pablo tucuyläya pruebacunata pásangan

³ Nogatunaga manam ni pitapis mana allícunata yachatsiyashcätsu ni mana alli jemplutapis goyashcätsu, Señor Jesucristoman criyicuyanganta dējasquir mana alli rurayman cutinanpag. Tsaymi nogacunaga llapan willacuyangäpag ni pipis mana allita yarparnin parlananta munayätsu. ⁴ Tsaypa rantinmi alli pacienciäcunawan llapan imaycachöpis cada junag may allishlla awantarnin cawacuyä, Dios Yayapa servignin rasumpa cayangäta musuyänayquipag: Tucuynöpa sufritsiyämaptin, imaycanöpa amatsacur llaquicatsiyämaptinpis. ⁵ Tsaynölla nogacunaga imacata awantacuyä alli astayämaptin, carcelchö gaycarätsiyämaptin, conträcuna shärir mana allícunata nogacunapag parlaptin. Alläpa ajacunata arurnin, atscä pagascuna puñuytapis chawarnin, mallag mallagpis servicyäyällam.✠ ⁶ Dios Yaya munangannölla limpiu shongoyog alli cawacurmi, mana allitaga ni imaypis rurayänatsü. Nogacunaga rasumcagllatam yachatsicuyä, alli pacienciayog cayangäta musuyänanpag. Espiritu Santopa poderninwanmi, llapan runacunatapis cuyarnin llaquipar yanapayä rasumpacagllatam. ⁷ Nogacunaga Dios Yayapa poderninwan rasuncagllata parlayangämi, imayca juc armanö defencicuyänäpagwan, waquincag mana alli yarpagcunatapis mana allícunata parlayanganpita upällatsiyänäpag. ⁸ Talbesga janäcuna parlarmi aläbayäman; talbesnam imayca mana allícunata conträcuna parlayan. “Paycunaga llullacurmi willacuyan” niyäman, rasumpacagllata imaypis willacuyäyapti. ⁹ Imayca mana regeshga runatanömi ricäyäman, Dios Yayapa willacugnin cayangäta regeycäyämarpis. Tsaynöga Señor Jesucristopa Alli Willacuyta willacuyangäpitam imayca wañugnöpis sufriyä. Waquincagcuna alli astarnin magayämaptinpis manam wañuyashcäragsuga quiquin Dios Yaya yanapayämar callpata mas garayämaptin. ¹⁰ Alläpa llaquishganö caycarpis, siemprim cushishga cayä Dios Yayaman rasumpa criyicur. Tsaymi mana imannag wactsa carpis, alli yachatsicuyänicunawan maytsicag runacunata imayca ricuyätsignö yanapayargog, almayquicuna salvacuptin cieluman aywayänayquipag. Tsaymi mana ni imantsic captinpis, Dios Yayawanga imayyagpis llapan imaycayog cawacushun.

¹¹ Corinto marcachö alläpa cuyashga waugecuna y panicuna, llapan rasumpacagtam canan parlapayargog. Gamcunata alläpa cuyarniquim mana ni imata pacar shongöcunachö llapan yarpayangäta niyargog. ¹² Nogacunaga llapan cuyacuyänicunawanmi, imaypis gamcunapag yarparaycäyä. Pero gamcunam säga Señor Jesucristoman criyicuycarpis, nogacunawan piñashganö car ima yarpayangayquitapis pacarätsiyanqui. ¹³ Tsaymi cananga imayca juc tayta wamrancunata alläpa cuyarnin rugangannö gamcunatapis rugaycuyag: ¡Gamcunapis shongoyquicunachö llapan imayca yarpayangayquita rasumpa jancat willayänayquipag!

Mana alli ruraycunapita witicushun

¹⁴ Imayca yuntacagnöga ama mana criyicugcunawan tallucüyanquitsü. Tsaynö tallucarga ¿imanötagshi acuerdu cayanquiman mana criyicugcunawan rasumpa criyicugcunaga? Tsaynölla ¿imanötagshi junagwan pagaspis pagta cayanman? Manam ni imaypis pagtaga cayanmansü. ¹⁵ ¿Señor Jesucristopis imanötagshi Satanaswan acuerdu cayanman? Tsaynö tallucarga ¿imanötan mana criyicugcunawan rasumpa criyicugcunaga acuerdu cayanquiman? ¹⁶ ¿Imanötagshi Dios Yayapa templunchöga idolocunapis cayanman? Nogantsicmi cawaycag Dios Yayapa rasumpacag templunga cantsic. Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

“Paycunawan pagta cawarmi, paycunachö purishag. Tsaymi noga Diosnincuna capti, paycuna nogapa jatun marcäcuna cayanga.”

Tsaynam Señor yapay nirgan:✠

✠ 6:2 Is 49:8. ✠ 6:5 Hch 16:23. ✠ 6:16 Lv 26:12; Jer 32:38; Ez 37:27.

¹⁷“Tsaymi mana criyicug jutsasapacunapita witicur camantsacäcuyay. Ama ni ima mana alli costumbricunata yatayanquitsu, nogam ricräta quicharcur chasquiyäshayqui.”[✠] ¹⁸“Gamcunapa Taytayquicuna captïmi, Gamcuna ollgopis y warmipis cuyay wamräcuna cayanqui, ninmi alläpa poderöso mandacug Dios Yaya.”[✠]

7

¹Tsaymi cuyay wauegcuna y panicuna, Dios Yaya wamrancuna canapag äniycämashgaga limpiu shongoyog canapag, llapan jutsa ruraycunapita witicushun. Tsaynölla cuerpuntsicpawan shongotsicpa yarpaynin jutsacunataga amana rurashuntsu, sinöga Dios Yayapita mantsacur jutsannag shumag cawacushun.

Corinto marcachö criyicur gallaycuyaptin apostol Pablo alläpa cushicungan

²¡Wauegcuna y panicuna shongoyquicunachö yarparnin nogacunatapis cuyayämay! Manam ni pitapis jutsamanga ishquitsiyashcätsu ni engañarnin imatapis mañayashcätsu. Tsaynöllam ni pitapis llullatsiyashcätsu, nogacunaraycu raquicarnin llutancunata ruracar purinanpag. ³Gamcunata llapan shongöcunawan alläpa cuyayarniquim caycunata niyag: Manam rimarnin acusayarniquitsu, sinöga gamcunawan pagtam nogacunaga wañuyämanpis y cawayämanpis. ⁴Gamcunata allish confiacuyarniquim, alläpa cushishga gamcunaraycu orgullöso caycä. Tucuyläya sufrimientucunata päsarpi, mas callpayognö consoläcurmi alläpa llaquicucunachöpis mas animacurnin cushishga caycä.

⁵Macedonia marcaman chäyangäpitam ni juc rätullapis tranqüiloga cayargätsu, maytsaypa aywarnin Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacuyaptipis, mana alli runacuna conträcuna shärir rechazayämptin. Tsaynömi nogacunaga cuerpücuna janampa tucuyläya sufrimientu päsar shongölläcunachö alläpa llaquishga mantsacur cayargä. ⁶Pero mantsacur llaquicucunata consolagnin Dios Yayam consolayämargan waugentsic Titota chätsimurnin. ⁷Manam Tito chämungallanpitatsu cushicuyargä, sinöga gamcuna imanö consolarin animatsiyangayquita willaycayämptin alläpa cushicuyargä. Tsaymi gamcuna alli portacuyangayquita musyarnin, Titopis alläpa consolädo chämur willayämargan, cuyayämarni yarpachacur llaquicucayangayquitawan ricäyämaya munayämangayquita. Tsaynö shumag cawacucayangayquita musyasquirmi alläpa cushicui.

⁸Tsaynö piñaparni quicuna gellgamungä cartäpita manam päsacütsu, Dios Yayaman rasumpa criyicurnin arepenticuyangayquipita. Rasuncagtaga punta cartä apatsimungäpag alläpam päsacurga, juc pöcu tiempo tsay carta jagayätsirnin llaquicatsiyäshungayquita yarpär. ⁹Pero tsaynö caycaptinpis cananga alläpam cushicü. Tsaynöga manam cushicü jagayätsiyäshurniqui llaquicatsiyäshungayquipitatsu, sinöga tsay llaquicuywan llapan jutsayquicunapita arepenticuyangayquipitam alläpa cushicü. Gamcunaga llaquicuyargayqui Dios Yaya munangannömi, tsaynöpam nogaga ni ima mana allitatsu gamcunapa malniquicuna gellgayämurgä cartäcunachö. ¹⁰Tsay cartata liyisquirnin jagayar llaquicucunatapis, Dios Yaya munangannömi awantayashcanqui. Si pipis yarpachacur jutsanpita llaquicur arepenticurnin Dios Yaya munangannö cawacurga, salvaciuntam taringa. Tsaynö arepenticur Dios Yayapa salvaciunninta chasquiyacarga, manam llaquicucunapita piñayacchar päsacushwantu. Pero cay patsachö ima mana alli ruraycunallapag llaquicug runacunaga, jutsancunapita manarag arepenticurmi infiernuman aywayanga. ¹¹Masqui tantiyacuyay Dios Yayapita llaquicuyñiquicunawan shamugwan gamcuna imanö ticrayangayquita: ¡maläya shumagmi llapan shongoyquicunawan sasla tsaychö mana alli päsaycayangayquipita arreglayargoyqui, cuyarnin alläpa yarpachacur! ¡Cananga masqui ricäyay, Dios Yaya munangannö alli cawacuyñiquicunata! Fabornï carmi cartäta chasquisquir, noga munangänö jina öra jutsa rurag runa arepenticunanpag piñaparnin plëtuyashcanqui. Tsaynöpam cananga rasumpa musyatsicuyanqui, llapan imaycachöpis jutsannag cayangayquita. ¹²Tsay cartataga manam gellgamungä ni maygan piñatsigniquicunallata castigayänayquipagtsu ni piñashgacagllapagtsu; sinöga llapayquipis Dios Yaya

✠ 6:17 1s 52:11. ✠ 6:18 2 S 7:8,14.

munangannö rasumpa yarpachacuyangäta cumpliyänayquita musyanäpagmi. ¹³ Tsaynö alli portacurnin cäsucuyangayquita musyarmi, cushicornin mas animacuyä.

Tsay consuelopitapis masga cushicuyargä, waugentsic Titota alläpa cushishga cutimunganta ricarmi. Tsaychö gamcuna shumag alli päsucuychö cawacurmi, mas allish animatsiyashcanqui. ¹⁴ Gamcunacagpa manarag shamuptinmi Titota nirgä: “Paycunaga rasumpa criyicug carmi, shumag chasquiyäshunqui” nir. Tsaynö criyicuyangayquipag Titota willangänöllum, allish portacurnin pengacuymän churayämashcanquitsu. Mas bienmi gamcunapag imaypis llapanta willacungänölla Titotapis cuyarnin shumag chasquiyashcanqui. ¹⁵ Tsaynöllum Titopis cushicornin alläpa cuyayäshunqui, imatapis willayäshungayquita cäsurnin shumag respëtuyquicunawan mantsacur chasquiyangayquipita. ¹⁶ Tsaymi alläpa cushicuyä gamcunata llapan imaycachöpis rasumpa confiacuyangagta.

8

Ofrenda garaycuna alläpa allish cangan

¹ Cananga willayäshayqui waugecuna y panicuna, Macedonia provinciachö goricaycur Dios Yayaman mañacuna wajincunachö ofrendata goriyaptin, Dios Yaya cuyacug cayninwan imanö yanapanganta.[☆] ² Paycunaga aja pruebacunata päsarinnin sufrirpis, alläpa cushishgam caycayan. Tsaymi alläpa wactsa caycarpis generöso caynincunawan limushna gellaytapis atscata churayargon, imayca ricucunanörag. ³ Tsaytaga nogam testigu cä, paycuna quiquillancunapita mana yarpashgallata alläpa cushishga gorirnin, cayäpunganpitapis mastarag churayanganta. ⁴ Tsaymi paycunata ni imatapis mana nicäyapti, quiquincunapa yarpayllancunapita yapay yapay rugar niyämargan: “Cay ofrenda goriyangäta apacarçayälläpamay, Jerusalénchö rasumpa criyicugcunapag. Tsaynö yanaparnincuna apatsicuyangagpitam nogacunaga alläpa cushicuyäshag.” ⁵ Paycunam alläpa cushishga ofrendata goriyämurgan, nogacuna yarpäyangäpitapis mastarag. Puntataga quiquincunaragmi Dios Yayaman criyicur vidancunata entregacuyargan. Tsaynöllum Dios Yaya munangannölla nogacunatapis imaycancunawan yanapayämargan. ⁶ Tsaymi waugentsic Titota alläpa rugayashcä puntata ofrenda goriyta gallaringannölla, cananpis llapan voluntäniquicunawan gellayta gorir cumpliyänayquipag. ⁷ Pero rasumpam gamcunaga llapan imaycachöpis alläpa allillata ruraycayanqui criyicuyäshunquichö, mas allish parlayayniquicunachö, yachayniquicunachö y nogacunata alläpa cuyayämangayquicunawan. Tsaymi cananga munayä, imaycachöpis allish cayniquicunawan cay ofrenda goriyangayquichö mas generöso cayänayquita.

⁸ Caycunataga manam niyag: “Cayäpushuptiqui o mana cayäpushuptiquipis ofrendapag gellayta churayay” nir obligartsu. Sinöga willayag Macedoniachö alli cayanganta regernin musyayänayquipagmi. Tsay Macedoniachö criyicugcunanölla gamcunapis rasumpa llaquipäcur cuyacug cayniquicunata musyatsicuyänayquipag. ⁹ Tsaymi musyayangayquinnöpis Señor Jesucristo alläpa poderöso mandacug caycarpis, gamcunaraycu wactsanö cay patsachö puringanta. Tsaynö wactsa cayninwan llaquipäcur cuyayäshungayquipitam, cananga Paypa poderninwan alläpa cushishga cawacur ricucunanörag caycayanqui.

¹⁰ Cananga bienniquicunapag captinmi tsay ofrendapag consejag: Gamcunaga Dios Yaya munangannömi ganyan watapitana puntata ofrenda goriypag yarpäyargayqui. Pero manam yarpäyashcanquillatsu, sinöga rasumpam goriygam munayargayqui.

¹¹ Tsaymi cananga puntapitana ofrenda gellayta gorir gallariyangayquita cumpliyay, alläpa cushishga yanapar apatsiyangayquita waquincagcunapis musyayänanpag. Pero puediyangayquillaman llapayqui cumplir churayanqui, waquincag criyicugcunata yanapayta munayangayquita. ¹² Si pipis cuyacuy rasumpa voluntäninwan wactsaacunapag ofrenda garayta munaptinga, Dios Yayapis alläpam cushicornin. Paygam musyan rasumpa

☆ 8:1 Ro 15:26.

cayäpushungayquita o mana cayäpushungayquitapis. Tsaymi Dios Yayaga ni pitapis mañantsu, mana imanpis capunganpitaga.

¹³Pero caytaga niyag: Manam juccunata yanapayangayqui janan, wactsayar mana iman-nag cayänayquipagtsu. Sinöga llapayquipis cuyacuyniquicunawan yanapanacur iwalla cawacuyänayquita munarmi. ¹⁴Cananmi gamcunapaga imayquicunapis cayäpushunqui, paycunapanam ni imancunapis cantsu. Tsaynöllam jucpun tiempuchöga paycunapis imaycayog cayanga. Tsaymi gamcunatapis yanapayäshunqui llapan wanayangayquichö, tsaynö yanapanacurmi imaycachöpis iwalla cawacuyanqui. ¹⁵Diospa Palabran gellgash-gachö imanintan:

“Manam ni jucta sobrapucuyargantsu maytsicata gorigcagpis.

Tsaynöllam wallcallata gorishgacagpis pishiypucuyargantsu.”[☆]

Tito Corinto marcaman aywangan

¹⁶Alläpam Dios Yayata agradëcicü, Titopa shongonman gamcunapag alläpa cuyacuyta churanganpita. Noga alläpa llaquiyangagnöllam paypis llaquiyäshunqui. ¹⁷Titotaga “Ayway” niptimi, alläpa cushishga änimargan, “Aumi, nogapis paycunawan pagta caytam munä” nir. Pero payga manam noga cachamuptillatsu shamun, sinöga quiquinpa cushishga voluntäninwanmi shamun. ¹⁸Titotapa pagtami juc criyicug waugentsictapis cachayämü, paypagmi maytsaychö criyicugmajintsicunapis alli parlayan rasumpacag salvaciunpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicunganta. ¹⁹Paytaga quiquin criyicug waugentsicunam acrayashga, Jerusalénman ofrenda gellayta apayapti yanapayämänanpag. Tsay ofrendatam nogacuna apayargä, alläpa yanapaynincunata munayangäta musyarnin Dios Yayata alabayänanpag. ²⁰Tsaynömi nogacunaga rasumpa cumplir paycunawan pagta aywayäshag, cay atscä ofrenda gellayta goriyangäta aparnin. Tsaymi nogacunaga munayätsu ni pipis mana allita yarparnin tsay ofrenda gellayta apayangä janan rimayämänanta. ²¹Nogacunaga llapan imayca ruraychöpis allilla canan-tam munayä, manam Dios Yaya ricäyämänanllapagtsu sinöga llapan runacunapis tsayta ricarnin rasumpa alli rurag cayangäta musyayänanpag.[☆]

²²Paycunapa pagtanmi juc waugentsictapis cachayämü, paypagmi maytsica cuti musyayashcä rasumpa imatapis rurarnin, imaycachö yanapacunanpag lishtu canganta. Tsaymi cananga masrag gamcunaman rasumpa confiacurnin shamuyan, gamcunapis juccunata yanapayta munayangayquita musyarnin. ²³Titogam nogawan pagta arupucugmajä rasumpa yanapamagni gamcunachö. Tsay criyicug waugentsicunatanam, goricaycurnin Dios Yayaman mañacur criyicugcuna cachayämushga, Alli Willacuyta willacuyaptin Señor Jesucristollata alabayänanpag. ²⁴Tsaymi tsay criyicug waugentsicunata rasumpa cuyayangayquita musyatsiyanqui. Tsaynölla maytsaychöpis llapan goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunata musyatsiyanqui, gamcuna alli cumplidu cayangayquipita nogacunapis alläpa orgulloso cayangäta.

9

Llapan wactsacunapag colaboraciun goriyangan

¹Llapan criyicug wactsa waugentsicunata yanapayänayquipag colaboracionta goriyangayquipagga, manam cartata gellgayämünäga wanacannatsu, ²musyänam gamcuna yanapacuypag alläpa munayangayquita. Imaypis alläpa cushishgam aläbayarniqui willacuyashcä Macedoniachö täcug waugentsicunatapis. Gamcuna Acayachö täcugcuna ganyan watapitanam alläpa faltapucug waueyquicunata yanapayänayquipag yarpäyangayquita willacuyaptimi, cäsi llapan Macedoniachö täcug waugentsicunapis colaboracionta goriyänanpag animacuyashga. ³Tsaynö caycaptinpis cay waugentsicunatam cachayämü aläbayarniqui willacuyangäta mana gongar, llapayqui alli voluntäniquicunawan goriyänayquipag. Tsaynöllam llapan goriyangayquita quiquincunapa ñawincunawan ricar, rasumpa cada junag mas

[☆] 8:15 Ex 16:18. [☆] 8:21 Pr 3:4.

alish gorirnin prevenicushgata tariyāshunqui. ⁴ Pero cuidādutag cay Macedonia marcapita waugentsiccunawan shamurnin, mana cumpliyagta tariyagman. Tsaynō manarag gorishgata tariyarniquiga nogacunach allāpa pengacuypag quēdayāman allāpa confiacuycāyangagpita. Pero gamcunapis tsaynō manarag gorishgata tariyāmuptigga, allāpa pengacuychōchi cayanqui. ⁵ Tsaynō mana cayānayquipagmi cay waugentsiccunata rugayargā, gamcunacagpa nogacunapita mas puntata shayāmunanpag. Tsaymi paycuna puntata shayāmunan wanacan, imanō caycagta tariyāshurniqui yanapar llapan colaboraciun āniyangayquita cumplirnin pagtatsiyānayquipag. Tsay colaboracionniquicunam musyatsicunga rasumpa alli llaquipācug cayangayquita. Tsayga manam musyatsicunga mana munaycar obligādu churayangayquitatsu, sinōga llaquipācur generōso yanapacug cayangayquitam.

Mas generōso llaquipācug cayānanpag plētucuycuna

⁶ Canan cayta yarpāyay: Si pipis ichich wallcallata murucurga, tsaynō ichich wallcallatam cosechar goringapis. Pero si atscata murucurga, tsaynō atscatam cosecharnin goringa. ⁷ Tsaynōllam llapanpis quiquincunapa shongoncunachō yarpāyangallanta garayanga, ama mana munaycarga ni amālasga mana voluntānincuna caycappinga ni imatapis colaborāyātsuntsu. Dios Yayagam cuyan allāpa cushishga rasumpa alli voluntāninwan ichicllatapis o atscatapis colaboranganta. ⁸ Tsaymi Dios Yaya tucuyāya yanapacuy bendicinnincunata garayāshunqui, mana ni imaypis pishig asta sobrat cayāpushuptiqui llapan faltapucugcunata imaypis yanapayānayquipag. Tsaynōlla gamcunapis imayca cayāpushungayquiwan maytsaychō wactsacunata imaypis yanapaycuyanqui. ⁹ Diospa Palabanchōmi gellgashga caycan:

“Tsay runa allāpa allita rurarnin atscag wactsacunata yanapar garanganpitam, llaquipācug cuyacug generōso alli cayninpita imayyagpis yarpāyanga.”[☆]

¹⁰ Dios Yaya murucug runatapis muruta garanga. Tsaynōllam micuyninpis garanga llapan faltapucugcunata gararnin yanapanapag. Tsaynōmi Dios Yaya juc alli cosēchawannō llapan imayca wanayangayquichō yanapayāshunqui, waquincag faltapucugcunatapis mas atscawan yanapayānayquipag.[☆] ¹¹ Dios Yaya imaycayquicunapis atscata cananpag tucuyāy yanapayāshuptiquim, mas atscata garaycuyanqui faltapucugcunatapis. Tsaynō llapan colaboracionta gorisquir apatsiyāmagayquipitam, llapan waugentsiccuna Dios Yayata allāpa cushishga agradēcicuyanga.

¹² Cay llapan colaboraciun garaycunata aparga manam paycuna wanayangallantatsu apaycayā. Mas bienmi paycunatawan waquincagcunatapis cada junag mas tantiyaycātsiyā, Dios Yayata allāpa cushishga agradēcicuyānanpag. ¹³ Tsaynōpam allāpa cushishga Dios Yayata agradēcicurnin alabayanga, cay garayniquicunawan Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta rasumpa cāsurnin paycunatapis musyatsiyangayquipita. Tsaynōllam Dios Yayata allāpa cushishga alabayanga, gamcuna llaquipācug cayniquicunawan llapan faltapucugcunatapis yanapayangayquipita. ¹⁴ Tsaymi paycunapis allāpa cuyāshurniqui Dios Yayamanpis gamcunapag mas cushishga llapan shongoncunawan mañacuyanga. Tsaynōllam Dios Yayatapis agradēcicuyanga allāpa llaquirnincuna yanapar apatsiyangayquipita. ¹⁵ ¡Tsaynō cushishga agradēcicushun Dios Yayata, Paymi cuyacug cayninwan allāpa chaniyog garaytanō juc japallan Tsurin Jesucristota garamashcantsic!

10

Pablo willacun Señor Jesucristo apostolnin cananpag acranganta

¹ Wauecuna y panicuna, contrācunash caynō nir rimaycāyāman: “Pabloga caruchō carllam allāpa vālegtucun, pero cayman chaycamur cāra cāragam mantsacur mana ni imata parlacug” nir. Tsaymi noga Pablo llapan shongōwan rugayag Señor Jesucristo allāpa cuyacug umilde cangannōlla, rasumpa willacugnin cangāta regeyāmanayquipag. ² Tsaynō contrā parlar “Pabloga ama cāsushuntsu” nir, llullacugcunatam chaycamur

☆ 9:9 Sal 112:9. ☆ 9:10 Is 55:10.

ollgotuparnin pengacatsir sitiuncunaman churanäpag listo caycä. Tsaymi canan ru-yagay, gamcunacagpa shamurnin llullacur conträ mana allita parlar yachatsicugcunawan piñanacur cayänäta. Tsay mana allita yachatsicugcunash niyämän: “Pablowan amïgoncunaga cay patsallachö costumbricunallapag yarpag Dios Yayaman mana criyicugcunanömi cayan” nir. ³Rasumpam llapantsicpis iwäl runalla cantsic, pero manam nogacunaga cay patsachö mana alli yarpayllancunapita piñanacug runacunanoötsu imatapis piñanacuyä. ⁴Nogacuna imayca armatanö manejayangäga, manam cay mana alli mundupa armancunanötsu. Sinöga quiquin Dios Yayapa poderninwanmi, tsay conträ parlagcuna piñanacugcunatapis upällatsiyäshag. ⁵Tsaynöllam Dios Yayapa poderninpita armäcunawan, conträcuna parlar Dios Yayaman criyicugcunata amatsarnin desanimat-siccunata upällatsiyäshag. Tsaynö upällatsirmi plëtuyäshag mana allincuna yarparnin nogacunatapis Señor Jesucristota mana cäsuyänäpag desanimatsiyämaptin. Tsaynöpm nogacuna Señor Jesucristo munangannölla cawacurnin, Payta imaypis cäsuyä. ⁶Tsaymi nogacunaga listo caycäyä llapan mana alli rurayanganpita castigayänäpag, gamcuna llapan imaycachö rasumpa allish cäsucusquiyaptiquiga.

⁷Waugecuna y panicuna, gamcunaga janancunallapa ricarmi tsay mana alli yachatsiccunapa geniuncunataga musyayanquitsu. Paycunagam niyämän: “Pabloga manam rasumpacag yachatsicugtsu” nir. Pero pipis Señor Jesucristoman criyicurga, Paypa rasumpa willacugnin cangäta musyar regemanmanmi. ⁸Nogaga manam munargätsu yachatsicuyäniwan pengacatsir mantsacätsiyayniquita. Sinöga Señor Jesucristopa acrashgan carmi ni imapita mantsacur, mas firmi criyicuyänayquipag yachatsiyag. Nogaga manam aläbacuyta munätsu, ni pipis gamcunata criyicuyäniquicunachö desanimatsiyäshunayquita. ⁹Dios Yayapa mandacugnin cayniwan cartata gellgamur, mantsacätsiyayniquitaga manam yarpargätsu. Tsay cartawan alläpa mantsacätsiyangagtash illu, gamcunaga yarpaycäyanqui. ¹⁰Waquincagcunam niyan: “Pabloga cartanga alläpa mantsaypagmi. Pero quiquin parlarga manam ni pitapis mantsacätsintsu. Tsaymi payga parlaynincunawan ni pitapis animatsintsu mana ni imapag väleptin” nir. ¹¹Tsaynö parlag conträcunaga caycunatam rasumpa musyayanman: Nogacunaga cartäcunachö niyangannöllam chaycamur pagta täcushgapis cayäshag.

¹²Tsaymi nogacunaga waquincag mana allita yachatsicur, aläbacug runacunanoötsu aläbacuyä. Pero paycunaga quiquincuna puralla imatapis rurayanganpitam aläbacuyan. Tsaynö aläbacurmi, mana juiciunnag car ni ima rurayangantapis musyayantsu. ¹³Nogacunataga quiquin Dios Yaya Palabranta yachatsicuyänäpag cachayämanganpita mastaga manam ni imatapis aläbacuyätsu. Pero quiquin Dios Yayam mayyag rurayänäpagpis señalamun. Paymi munashga Corinto marcachö caycäyangayquiman yachatsigniquicuna shayämünäpagpis. ¹⁴Mana alli yachatsicugcunapita mas puntatam nogacunaga Corinto marcaman shayämurgä, Señor Jesucristopa Alli Willacuyäniwa alläpa cushishga apamurnin. Tsaynö Diospa Palabranta yachatsicurpis, rasuncagpita mastaga manam ni imay aläbacuyätsu. ¹⁵Mas bienmi cada junag mas firmi criyicuyaptiqui, gamcunacagchö mas atscag runacunatapis mas yachatsicuyäshag. Tsaymi nogacunaga juc willacucuna yachatsicuyanganpitaga ni imaypis aläbacuyätsu. ¹⁶Tsaynöllam yarpay shuyaycäyä salvaciunpag Alli Willacuyta gamcunapita mas juclä caru marcacunachöpis willacuyänäpag. Pero juc willacugcuna yachatsicuyangantaga manam mëticurnin aläbacuyätsu. ¹⁷Tsaypa rantinga mas bien, “Pipis aläbacuyta munarga Señor Jesucristollapita aläbacutsun.”¹⁸Tsaymi juc runaga ni imapitapis quiquillanga aläbacur recomendäcunmantsu, sinöga Señor Jesucristom tsay runata recomendanman Dios Yayapa servignin cananpag.

¹ Canan gamcuna jojalä awantayämanqui mana servig juc ishcaj jinchi palabracunata niyangagcunata! Gamcunaga mana servig palabräcunata wiyanin alli caycarga, imayca löcunö parlaptipis awantayämanquich. ² Gamcunaman jucläpita mana alli yachatsicugcuna shayämunanta chiquicungäga, quiquin Dios Yayapitam shamun Paypa wamrancuna cayaptiqui. Tsaymi Señor Jesucristota mana juc jutsa rurashgatanö entregayan-gag örapita alläpa cuidayänag Payllapana cayänayquipag, imayca juc warmi gojanwan churacasquir paypa mandädunllachöna cangantanölla. ³ Pero nogaga gamcunapita chiquicurmi mantsatsiyag, Supay culebra tucuyläya mala mäñanwan Evata llullatsir engaňangannö, gamcunatapis juc mana alli yachatsicugcuna llullatsiyäshuptiqui mana allicunata yarparnin mana cäsuyämänayquita. Tsaynöllam mantsatsiyag Señor Jesucristota limpiu shongoyquicunawan rasumpa cuyarnin cawacucarpis, manana cuyar jucläya mana allicunata rurarnin raquicir cayänayquita. ⁴ Si gamcunaman pipis nogacuna willacuyangäpita jucläya Jesús-pag willacur shayämuftin, jucläya espirituta chasquir o rasumpacag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta jucläyamanpa willayäshuptiquiga, mas fäcilmä awantayanqui. ⁵ Pero nogam säga llapan rurangäcunawan rasumpacag apostol cangäta musyatsicur, tsay mana alli yachatsicug apostolcuna “Alläpa yachag apostolmi cayä” niyanganpitaga manam ni imanöpa mänosga cämantsu. ⁶ Nogaga manam alläpa allish parlag runatsu cä. Pero Diospa Palabranta rasumpa regernin yachatsicurmi, imaypis allish cläru willacurnin caytaga musyatsiyashcag.

⁷ Tsaynöpam Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicungäpita ¿mana cobrayarniquicu mana allita rurashcä? Nogaga manam ni imaypis cobrayashcagtsu, Dios Yayapa Alli Willacuyninta yachatsiyangäpita. Pero tsay mana alli yachatsicugcunam säga yachatsiyäshungayquipita cobrayäshushcanqui. Tsaymi cananga yarpaycäyanqui yachatsicuyñi mana servig captin, mana cobrayangäta. ⁸ Tsaynö gamcunata servirnin yachatsiyagniqui shamunäpagmi, juclächöcag criyicug waugentsiccuna gellaynincunata churar pägäyämargan. Tsaymi cananga yarpä, gamcunata yanapayänagraycu paycunata imayca suwapugnö wactsayätsingäta. ⁹ Tsaychö gamcunawan caycarmi jucpun gellayta alläpa wanarga, pero manam ni maygayquitapis obligayarniqui, “wanangä gellayta goriyämuy” niyargagtsu. Sinöga Macedoniapita chämug waugentsiccunam, tsay wanangä gellayta garayämargan. Nogaga manam gamcunapag juc afan caytaga munargätsu. Tsaynöllam imaypis caycäshag mana ni pita afanarnin. ¹⁰ Tsaymi següru caycä, Señor Jesucristopag rasumpa willacungäta. Noga alläpa cushishga mana cobracurlla yachatsicungätaga, manam ni pipis tsay Acaya provinciachö gechumarni amatsamangatsu. ¹¹ ¿Imanirtan tsaynö parlä? ¿Gamcunata mana cuyar llaquiyarniquitsurag? ¡Manam! ¡Quiquin Dios Yayam musyan gamcunata alläpa llaquirnin cuyayangäta! ¹² Pero nogaga imaypis mana cobracurllam yachatsicur sägishag, tsay mana alli yachatsicugcuna aläbacurnin apostoltucur “Nogacunaga Pablowan iwal o mejormi cayä” nir purigcunata gustuncunachö mana dëjanäpag.

¹³ Pero tsaycunaga manam ni apostolpistsu cayan, yaptam Señor Jesucristopa “Yachatsicug apostolnini cayä” nir puriyäcayan. Tsaynöllam puriyan “Dios Yayatam serviyä” nir, llullacurnin aläbacur mana ni imapagpis väleg caycarnin. ¹⁴ Tsaynöllam Satanaspis Dios Yayapa chipacag angelmintucun. Tsaynöpam cay mana alli yachatsicugcuna allish apostoltucurnin llullatsirnin engaňayäshunayquita mantsacä. ¹⁵ Tsaymi Supaypa llapan gatiragnincunapis, “Alli rurag runacunam cayä” nir, allau runacunata engaňacurnin llullatsicur puriyäcayan. ¡Pero tsay runacunaga imaycarnis jancat ushacarmi, llapan mana alli ruraynincunapa chaninwan infiernuman aywayangä!

Pablo apostol cayninwan alläpa llaquicurnin sufringän

¹⁶ Tsaymi yapay niyag: Ama ni pipis juiciunnag löcunö cangäta yarpätsuntsu. Si tsaynö nogapag yarpäga, imayca juc löcunö parlamungäta ichic wiyaycayämäy, nogapis tsaynö parlarnin llapan allicunata rurangäta ichicllatapis aläbacugnö willacuyänagpag.

¹⁷ Caynō alābacurga manam Señor Jesucristo munangannōtsu parlaycā. Sinōga mana juiciunnag löcunōllam parlaycāpis. ¹⁸ ¡Cay munduchō runacunapa rurayllancunapag allāpa alābacuyangannōmi, cananga nogapis llapan imayca allacunata rurangācunapag alābacugnō willayāshayqui! ¹⁹ ¡Gacunaga allish imaycata yachayow caycarmi, mana musyag imayca juiciunnag löcunō runacunatapis pacienciayquicunawan awantayanqui! ²⁰ Tsaymi gamcunaga llapan imaycunatapis, juc runata allāpa serviyanayquipag obligayāshuptiqui o imaycata rurar sufritsiyāshuptiqui, llullatsiyāshuptiqui o imaycata rurar catsiyāshuptiqui, asta gagllayquicunachō magar lagyayāshuptiquipis, allishmi awantayanqui. ²¹ Tsay mana alli yachatsicug apostolcunanō sufritsiyarniqui mana catsiyangag-pitam cananga pengacū, ¡nogacunaga gamcunawan imayca dēbilnō imaycachōpis allāpa alli cayangāta!

Perō si pipis mana alli yachatsicug caycar alābacuyaptinga, aunqui imayca mana juiciunnag löcunō parlarpis, llapan rurangācunatam paycunanō alābacur willayāshayqui.

²² ¿Paycunaga hebreocunacu cayan? Nogapis hebreom cā. ¿Israel castacu cayan? Nogapis israelitam cā. ¿Unay Abrahampa ayllunpita miraynincu cayan? Nogapis Abrahampa ayllunmi cā. ²³ ¿Señor Jesucristota servignincu cayan? Noganāga paycunapita masragmi Señor Jesucristopa servignin cā, aunqui juiciunnag löcunō parlarpis. Nogaga paycunapitapis mas allāpa ajatam arushcā. Tsaymi nogataga paycunapitapis mas atasca cuti carcelcunachō gaycarātsiyāmashga. Tsaynōllam allicōsa astayāmargan paycunapitapis mas atasca cuti. Tsaynōpam maytsica cuti cāsi cāsi wañurgāpis. ²⁴ Tsaynōllam judiucunapis pitsga cuti magayāmaptin, cada magayāmanganchō quimsa chunca isgon astādata chasquirgā. ✠

²⁵ Quimsa cutim fierrowan allicōsa garutiyāmarganpis y juc cutinam rumiwan alli sagmar magayāmargan. Tsaynōllam quimsa cuti noga aywangā būiquipis lamarchō tallpucarnin jundicargan. Tsaymi shingarnin cāsi cāsi wañur, juc goyat y juc warat allāpa mantsaypag jatun lamar lagchicag rurinchō cargā. ²⁶ Maytsica cutim nogaga maytsay marcacunapa aywarnin cutimur purishcā. Mayucunapis cāsi cāsim apamargan. Tsaynōllam nānicunachō suwacuna wañutsiyāmānanpita mantsacurnin llaquicurgā, llapan marcamañiquicunawan juclā marcapita runacunapitapis. Tsaynō allāpa mantsacurni llaquicurgā jatusag marcacunachōwan tsunyacunachōpis, suwapucugcunapita. Mantsaypag lamarcunapam būiquiwan purirgā. Tsaypitapis masga mantsacurgā: “Señor Jesucristomanmi rasumpa criyicug waugecuna cayā” nir, llullacurnin purig mana alli runacunapitam. ²⁷ Allāpa aja atasca aruytawan imayca dificultācunatam pāsashcā. Maytsica cutim mana ni juc puñur, mallag mallag yacunaycarpis allāpa sufrirgā. Maytsica cutim mana juc micur yarpachacurnin allāpa sufrishcā, alalaychō mana llatapā capamaptinpis.

²⁸ Tsay allāpa sufrimientucuna imayca pōcuna caycaptinpis, cada junagmi allāpa yarpachacuycā maytsaychōpis llapan goricaycur Dios Yayman mañacur Señor Jesucristoman criyicug waugentsiccunapag. ²⁹ ¿Si pipis dēbil captin, nogapis paywan pagtam dēbil senticū? ¿Tsaynōllam si maygantapis mana alliman ishquitsiyaptinga, allāpa rabiarnin piñapātsu?

³⁰ Si noga rasumpa imapagpis alābacuyta munarga, dēbil cangāpitam alābacushag. ³¹ Señor Jesucristopa Taytan Dios Yaya, imaypis allāpa alabashga caycutsun. Tsaymi Payga musyaycan, llapan parlangācunawan mana juc llullacungāta. ³² Damasco marcachō caycaptimi, rey Aretaspa servignin gobernador atscag wardiācunata churargan, tsay marcapa yargonan puncu nānicunaman, achcusquir prēsu apayāmānanpag. ³³ Pero tsay marcachōpis cayarganmi waquincag criyicug waugentsiccuna. Tsaymi tsay marcapa allāpa altu murallashga perganchō juc ventāna uchullapa, juc canastaman wiñarcur wactaman cachāyāmargan. Tsaynōpam nogaga tsay gobernadorpa maquincunachōna caycar geshpirgā.

12

Pablo revelaciunchō ricanganwan dēbil callpannag cangan

¹ Tsay mana alli yachatsicugcuna aläbacyuptinmi, nogapis revelaciunchö ricangäcunapag aläbacushag, aunqui tsay alabacungäcunaga mana ni imapag väleycaptinpis. ² Aunqui mana aläbacyuta munaycarpis, rasumpacag revelaciunta ricangätawan päsamangantam canan cuentayäshayqui: Señor Jesucristoman criyicug cayniwanmi noga chunca chuscu watahana cieluman chargä. Manam musyätu cuerpü o almallä aywangantaga. Tsayta quiquin Dios Yayallam musyan. ³ Cuerpütsurag o almalläsurag chargan, tsaytaga manam musyätu. Sinöga quiquin Dios Yayallam rasumpacagtaga musyan. Pero rasumpam musyä ⁴ cushicuypag shumag paraiso niyangan cieluman changäta. Tsay shumag cieluchömi alläpa allicunata parlagta wiyargä. Pero tsay wiyangä parlaytaga manam ni pi runapis cay patsachö parlamantsu, Dios Yaya mana munaptinga. ⁵ Tsaynö päsamanganta willayarniquipis, manam aläbacyuta munätsu. Tsaypa rantinmi willacurnin musyatsicushag mana poderninnag umilde débil arupucuglla cangäta. ⁶ Si aläbacyuta munarga nogam rasumpa cieluman chargä, tsaymi ni ima llullacuytsu canman llapan rasumpacag ricangäcunapag imayca juc löcunö aläbacyuptipis. Pero nogaga manam tsay llapanta willayarniquita munätsu, ni pipis poderöso mandacuyyognö car parlangätawan rurangäta yarpäyananta mana munar. ⁷ Tsay alläpa cushicuypag shumag revelaciunchö ricangäta cuentacur orgullöso mana canäpagmi, Dios Yaya alvertimagnö juc sufrimientuta cachamurgan. Imayca juc casha cuerpüchö prendicashga tucsignömi sufritsimargan imaypis mana aläbacur umilde cawacunäpag. Tsay sufrimientuga Supaypa ruraynincunapitam maltratamagní shamurgan, mana allicunata ruratsimänanpag. ⁸ Quimsa cutim Señor Jesucristota mañacurgä, tsay alläpa aja sufrimientuta nogapita jipignö libramänanpag. ⁹ Pero Payga manam tsay sufrimientupita libramargantsu. Tsaypa rantinmi nimargan: “Nogaga imaypis cuyarniquim yanapaycaglla tucuyläya sufrimientucunata päsaptiqipis, imayca juc débil callpannagnö umilde captiqui nogapa poderní maytsaychöpis musyatsicunapag” nir. Tsaymi nogaga alläpa cushicü mana callpannag débil caycapti, Señor Jesucristo poderninwan tsapämaptin llapan imaycatapis Payllapagna rurangäta musyatsicur. ¹⁰ Tsaymi alläpa cushicü Señor Jesucristoraycu mana callpannag débil carpis, imaycata wanarpis, chiquirnin gaticachar sufritsiyämaptinpis. Tsaynöpam nogaga mana callpannag débil caycaptipis, Señor Jesucristo poderöso cayn-inwan yanapamar imaycachöpis mas alli callpayogta cawatsiman.

Pablo Corinto marcachö criyicugcunapag alläpa yarpachacunag

¹¹ Nogaga gamcunacagchö imayca mana ni ima musyag löcunömi portacushcä. Pero quiquiquicunam tsaycunata parlamunäpagpis obligayämargayqui. Mas bien gamcunam respetayämarní nogapa bienni parlayänayquiman cargan. Tsaynö caycaptinpis gamcunaga tsay alläpa yachagtucug apostolcunatam mas respetayargayqui. Pero nogaga manam paycunapita mënostsu cä, aunqui Dios Yayapa puntanchöga mana väleg caycarpis. ¹² Tsaymi Dios Yayapa poderninwan nogaga señalcunawan milagrucunata y alli pacienciäwan awantacurnin alli cawacur imaycatapis gamcunacagchö rurargä. Tsaynö rasumpa alli cawacurnin rurangäcunam musyatsicun, rasumpacag willacug apostol cangäta. ¹³ Juclächö criyicugmajintsicunapitam nogaga ofrenda gellayta chasquirgä. Pero manam ni imaypis gamcunata afanayargagtsu ni ofrenda gellaytapis ni maygayquipita chasquirgätsu. Perdonaycayämay si noga mana cobrayarniqui yachatsiyangagpita, mana servigman churayämangayquita.

¹⁴ Yapay listom caycä quimsa cutina gamcunacagpa shamupti pagta canäpag. Tsaymi cananpis afanagniquicunatsü shamushag. Nogaga manam imayquicunapis cangantaga ashigtsu shamü, sinöga quiquiquicunallatam ashiyag. Musyayangayquinöpis taytancunam wamrancunapag gellaytaga gorinan, manam tsurincunatsü taytancunapag goriyänan. ¹⁵ Tsaymi nogaga gamcunata cuyayarniqui, llapan imayca capamangantapis jancat gastänäpag cushishga caycä. Si llapan callpätapis usharnin gastar alläpa cuyayaptipis, ¿gamicunaga cada vez mënoscü chasquirnin manana cuyayämänquinatsü? ¹⁶ Tsaynö caycaptinpis nogaga manam ni imay afanniucuna cargätsu. Quisas mana alli yachatsicugcunaga niyämän: “Pabloga imaycanöpa engañayarniquim ofrenda gellayta mañayäshun-

qui” nir. ¹⁷ ¿Acäsu nogaga quiquiüpag ofrenda gellayta goriyämunanpagcu, juc runacunata engañayarniqui cachamurgä? ¹⁸ Waugentsic Titotam rugargä gamcunawan pagta cayänayquipag shamunanpag. Tsaymi paywan juc waugentsicta cachamurgä. ¿Titoga Acäsu nogapagcu llullatsirniquicuna gellayniquicunata gechuyäshushcanqui? ¿Manacu musyayanqui, Titowanga juc shongoyognölla alli portacurnin imayca juc yarpayyoglla cayangäta?

¹⁹ ¿Cay cartäta liyisquircu yarpaycäyanqui, gamcunawan alli cayta munarnin gell-gamungäta? Pero tsayga manam tsaynötsu. Mas bienmi cuyay wauegcuna, cay llapanta niyag gamcunapis llapan shongoyquicunawan cada junag mas jinchi Señor Jesucristoman criyicuryänayquipag. Tsaymi nogaga gamcunata animatsiyarniqui gell-gaycämü quiquin Dios Yayapa puntanchö rasumpa firmi Señor Jesucristoman criyicug cayniwan. ²⁰ Rasuncagtaga alläpam yarpachacü gamcunacagpa shamurnin, mana alli portacuycagta tariyarniqui piñapäyaptig nogawan alläpa piñashga cayänayquita. Alläpam yarpachacuycä, mana entendinacur chiquinacuyänayquita, piñashga gayapänacur cayänayquita, mana allicunata yarparnin envidianacuyänayquita, mana comprendinacur raquicäyänayquita, rimanacuyänayquita, manacag cuentucunata parlayänayquita, al-lishtucug orgullöso cayänayquita, llutancunata parlarnin imayca mana allicunata ruracäyänayquita. ²¹ Gamcunacagpa cutimupti tsaynö piñanacungantsicpita puntauyquicunachö Dios Yayä pengacatsimänantam mantsacü. Gamcunaga jutsa ruraycunata alläpa gustar jucnin jucninwan puricur tucuyläya viciucunapitapis mana arepenticurnin cayangayquipitam, alläpa llaquicurnin wagashag.

13

Pablopa alverticuyninwam saludacuynin

¹ Caycag cutimungäwanga quimsa cutinam gamcunawan pagta canapag shamushag. Diospa Palabrami nirgan: “Ishcag o quimsag testigucunaragmi juc runapa contran shimpirnin rasumpa musyatsicur parlayänan.”[☆] ² Gamcunawan pagta canapag ishca cuti shamungächö alvertiyangagnöllum, cananpis gamcunawan pagta manarag caycarnin yapay alvertiyag: Tsayman shamurga llapan mana alli ruragcuna jutsancunapita mana arepenticushgata tarirga, piñaparmi criyicugcunapitapis gargoshag. ³ Gamcunaga juc pruebatam ashycäyanqui, Señor Jesucristo munangannö parlanäta. Señor Jesucristoga manam mana poderninnag débiltu, sinöga poderöso cayninwanmi gamcunacagchö jutsa ruragcunata llapan poderninwan castiganga. ⁴ Rasumpam Señor Jesucristoga imayca débül runanö cruzchö wañurgan. Pero cananmi säga, quiquin Dios Yayapa poderninwan cawaycan. Tsaynöllum nogacunapis Paywan mana callpannag débülñ caycarpis, Payman rasumpa firmi criyicurga Dios Yayapa poderninwan caycä. Tsaynöpam nogacunaga gamcunata yanapar serviycäyag Dios Yayaman rasumpa mas firmi criyicuyänayquipag.

⁵ Quiquiquicuna pruebacugnö shumag tantiyacuyay, shongoyquicunachö rasumpacush o manacush firmi criyicuycäyanqui. ¿Manacu tantiyacurnin musyayanqui, Señor Jesucristo gamcunachö rasumpa caycanganta? Tsaymi Señor Jesucristo gamcunawan pagta caycaptinga, jutsacuna ruraytaga amana sigiyanguitsu Señor Jesucristoman rasumpa criyicurga. ⁶ Nogaga alläpam confiacyag imayca juc alli pruebawannö Señor Jesucristota rasumpa regernin firmi criyiyicuyangayquita. ⁷ Dios Yayatam mañacuyäshag ni ima mana allicunata manana rurayänayquipag. Manam imayca pruebacuna päsayangäta musyayänayquipagtsu runacunapa puntanchö niyag. Sinöga rasumpa allicagcunallata rurarnin shumag cawacuyänayquipagmi, aunqui llapan yachatsiyangagcuna mana servignö parëceycaptinpis. ⁸ Pero nogacunaga manam rasumpacagcunapa contranga ni imatapis rurayämantsu. Mas bienmi imaycatapis rurayäman rasumpacag allicagcunallatapag. ⁹ Callpannag débül caycarpis alläpam cushicuyä, Dios Yayapa poderninwan allich cawacuyaptiqui. Tsaynöllum Dios Yayaman mañacuycäyä cada junag mas alli

[☆] 13:1 Dt 19:15.

cawacuyänayquipag. ¹⁰ Tsaymi cay cartata gamcunaman gellgamü, manarag gamcunata ricagniquicuna shamurnin carullachórag caycar. Tsayman chaycamur alläpa piñapäyarniqui plëtuyniquicunataga manam munätsu. Señor Jesucristom quiquinpa mandacuyninwan gamcunata yanapayaptig, Payman rasumpa firmi criycuyänayquipa cachamargan, manam desanimatsirnin jancat ushacätsiyänagpagtsu.

Pablo cartanchö despedicurnin saludacungan

¹¹ Tsaynö caycaptinga cuyashga wauegcuna y panicuna, nogaga munä gamcuna imaypis cushishgalla Dios Yaya munangannölla cada junag mas allish cawacuyänayquitam. Tsaynölla cartäta cäsür juc shongolla cuyanacurnin jucnin jucninwanpis alli päsaçur cawacuyanqui. Alläpa cuyacug y shumag cawatsicug Dios Yayam gamcunawan imaypis pagta animatsiyäshurniqui caycanga. ¹² Llapayqui jucnin jucninwanpis respëtuyquicunawan gagllayquicunachö mutsanacurnin saludanacuycuyay. ¹³ Caypitam Señor Jesucristoman rasumpa firmi criycugcuna salüduta apatsicayämushunqui. ¹⁴ Señor Jesucristopa llaquipäcuy poderöso yanapacuyninwan, Dios Yayapa llapan cuyacuynin y Espiritu Santo gamcunawan pagta imaypis caycullätsun.

Gálatas Apostol Pablo Galacia Marcachö Criyicugcunaman Carta Apatsingan

Galacia provinciapa marcancunachö Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta Pablo willacuptinmi, Señor Jesucristoman runacuna criyicuyargan. Tsaypitanam juclá marca-cunamanpis, willacugin aywargan.

Pablo willacurnin yachatsicur puringanyagnam, Israelpita llutan mana alli yachat-sicugcuna Galaciachö criyicugcunaman chaycur, Pablota mana ima servigman churar niyargan: “Pabloga manam apostoltsu Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsi-cunanpag. Tsaynöllam Jerusalénchö apostolcunanötsu yachatsicunpis.” Tsaymi cay cartachö gellgarnin Pablo musyatsin, tsay llutan mana allacunata yarpag runacuna llullacur parlaycayanganta (1:11-2:21).

Pablota mana servigman churag mana alli yachatsicugcunaga caynöpis niyarganmi: “Moisés gellgangan leycunam yachatsicun runacuna imata micuyänanpag o mana micuyänanpagpis. Tsaynöllam yachatsicun yacuwan purificácurnin mayllacuyänan-pagwan cuerpuncunachö señalacur imayca costumbricunata sigirnin fiestacunata ru-rar cumpliyänanpag.” Tsaynö parlarmi tsay mana alli yachatsicugcunaga quiquincunapa yarpayllancunapita mana allacunata yachatsicur niyargan: “Gamcuna salvacuyä-nayquipagga, tsay leycuna llapan mandacungataragmi cumpliyänayqui” nir. Tsaynö mana allacunata yachatsicuyaptinmi, cay cartachö Pablo musyatsirnincuna nirgan: “Tsay leycunataga unay Moisésmi gellgangan, Dios Yaya musyatsiptin Señor Jesucristo chä-munganyaglla cumpliyänanpag. Pero Señor Jesucristo cay patsaman chaycamuptinmi síga, Payman rasumpa criyicurnin cäsucugcunaga Dios Yayapa wamrancunana car, aunqui Moisés gellgangan leycunata mana cumlirpis, salvacashga cayanga” (3:1-5:12).

Moisés gellgangan leycunata mana cumpliyaptinpis, Pabloga manam criyicugmajin-cuna jutsallachö cawayänanta munargantsu. Tsaymi Espiritu Santo yanapaptin Dios Yaya munangannölla cawacuyänanpag yachatsicurgan (5:13-6:10).

Apostol Pabloga salüdun

¹Noga Pablo apostol cá, manam juc runapa munayninwan cachamanganpitatsu, sinöga quiquin Señor Jesucristowan cawatsimugnin Dios Yaya acramarni churamashga captinmi.

²Nogam caychö criyicug waugentsicunawan pagta caycar, cay cartata apatsiyämug Dios Yayaman mañacuyänayquipag entëru Galacia provinciachö goricashga criyicugcunaman.

³Taytantsic Dios Yayawan Señor Jesucristo cuyacuy yanapacuynincunatawan alli päacuynincunata gamcunaman churaycayällämutsun. ⁴Señor Jesucristom llapan jut-santsicunapita librarnin perdonamanapag, quiquinpa cawayninta cruzchö wañunanpag entregacurgan. Cay munduchö jutsacunapitam libramashcantsic, Taytantsic Dios Yaya quiquinpa voluntäninwan dispöningannö. ⁵Tsaymi Payga alläpa cushicuyag imayyagpis adorarnin alabashga caycutsun. Tsaynö callätsun.

Señor Jesucristopa Alli Willacuyninpitaga manam masga cantsu

⁶Nogaga manam criyiragtsu Señor Jesucristopa llaquipäcuyninwan Dios Yaya acrayashungayquita saslla dejasquir, llutan mana alli yachatsicuyacunaman aywayangayquita. ⁷Rasumpacag salvaciunpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninpitaga manam juc masga cantsu. Sinöga llutan mana alli yachatsicugcunanächi salvaciunpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta llutan jucläyapa willacur, pantatsirnin mana allacunata yarpaycätsiyashunqui. ⁸Pero si nogacunapita maygäpis o cielupita shamushga juc angelpis, puntata yachatsicur willacuyangäpita jucläyamanpa yachatsicurnin willacuptinga, imaygan runa captinpis Dios Yayam mana juc llaquiparnin imayyagpis infiernuchö castiganga! ⁹Puntata willacur niyangagnöllam cananpis yapay niyag:

Si pipis Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta chasquiyangayquipita jucláyamanpa willacur yachatsicuyaptinga, ¡maygan runa captinpis Dios Yayam mana juc llaquiparnin imayyagpis castiganga!

¹⁰ ¿Caywanga imatatan ashi? ¿Runacuna alläpa cushicurnin aläbáyämánantacu o Dios Yaya cushishga aläbámánantacu? O ¿Waquinga yarpäyan nogaga runamajícunallata mas cushitsinälläpag imatapis rurangätacu? Si noga runacunallawan alli cayta munarnin aläbáyámanallanta munaptiga, manam ni imanópapis Señor Jesucristopa servignin cá-mantsu.

Apostol Pablota Dios Yaya acarnin gayangan

¹¹ Cayta canan musyayänayquitam munä cuyashga wauecuna y panicuna: Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta yachatsicurnin willacungätaga manam ni maygan runa inventangantsu. ¹² Manam ni maygan runapitatsu chasquirnin yachacurgä, sinöga quiquin Señor Jesucristom revelamarni llapanta entregamar regetsimashga.

¹³ Gamcunaga unaynam musyayanqui israelmajícunapa costumbrincunata cumplirnin, Señor Jesucristoman criyicugcunatawan Dios Yaya acrangana runacunata magarnincuna jancat ushacätsiya munarnin gaticachangäta. ¹⁴ Unay Israel ayllücunapa costumbrincunawan yachatsicuyñincunata mana juc pantaypa allish cumpliptimi, cäsi llapan pag-tacag marcamajícunapitapis mas allish respetayämargan. ¹⁵ Tsaynö caycaptipis quiquin Dios Yayam, mamäpa pachanpita manarag yuripti alläpa cuyamarni acamar gayamargan. Tsaymi Pay dispöningan tiempu chäramuptin, ¹⁶ Tsurin Jesucristota revelaciunchö regescatsimaptin, pitapis yachatsimänapag manana tapurnin llapan mana Israelcag runacunata Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacunäpag aywargä. ¹⁷ Tsaynö pam nogapita mas puntacag apostolcunata tapucugñincunapis, Jerusalénman witsargänatsu. Tsaypa rantinmi saslla Arabia niyangan provinciaman aywargä. Tsaypitanam Damasco marcamanpis cutimurgä.

¹⁸ Tsaypita quimsa wata pásasquiptinragmi Jerusalénpa witsarnin aywargä, apostol Pedrota regenäpag. Tsay Jerusalénchömi Pedrowan pagta (15) chunca pitsa junag cayargä. ¹⁹ Tsaychöga manam ni maygan puntacag apostolcunatapis tarirgätsu, sinöga Señor Jesucristopa waugen (Jacobo) Santiagollatam ricargä. ²⁰ Quiquin Dios Yayam imayca testigunö musyan, cay gellgamungä rasumpacag captin mana llullacungäta. ²¹ Tsaypita mas gepatanam Jerusalénpita yargosquir, Siria y Cilicia marcacunaman aywargä. ²² Pero Judea provinciachö goricaycurnin Señor Jesucristoman firmi criyicurnin mañacug wauecuna manam quiquipa persönätaga regeyämargantsu. ²³ Paycunaga caynö parlayangallantam wiyashga cayanag: “Puntata criyicuyñintsicta ushacätsinanpag gaticacharnin ashimagnintsic Pablom, cananga Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta yachatsicurnin puriycan” nir. ²⁴ Tsaynö nogapag musyasquirmi, Dios Yayata agradëcurnin alabayargan.

2

Waquincag apostolcuna Pablota chasquiyan

¹ Tsaypita chunca chuscu wata pasasquiptinnam yapay Jerusalénman witsarnin cutirgä, Bernabetawan yanapamagní Titota pusharcur. ² Dios Yaya revelamanganta cá-surmi Jerusalénman yapay cutirgä, Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyangancho yachatsicug autoridäcunawan parlarnin Dios Yaya revelamanganta musyanäpag. Tsaymi Jerusalénchö yachatsicug apostolcunallawan goricasquirnin, mana judiucag runacunatapis Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta yachatsicuyangäta willargä, llapan yachatsicungä mana envänu cananpag. ³ Pero pagtä pushangä griego runa Tito caycaptinpis, manam cuerpunchö señalacunapag obligarnin mandayargantsu. ⁴ Tsaychö goricashga cayängämanmi juc runacunapis llullacurnin criyicug waugentsicunaturcur yaycamushga cayänag, Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin librina cangantsicpita, leycuna mandacunganta ruranapag obligamänaraycu. ⁵ Pero nogacunaga manam ni ichicllatapis

ániyargätsu, paycunapa munaynincunata ruraytaga. Mas bienmi nogacunaga munayargä, Dios Yayapa rasumpacag salvaciunpag Alli Willacuynin gamcunawan imayyagpis cananpag.

⁶ Pero mas regeshgacag yachatsicugcunapis nogapagga iwalla carmi, ni ichicllatapis willacungätaga cambiayargantsu. Dios Yayaga llapan runatapis cuyan, manam jananllapatsu, sinöga shongon imanö cangantam regen. ⁷ Tsaypa rantinmi paycunaga tantiyacusquiyargan, mana Israelcag runacunata yachatsicunäpag Dios Yaya cachamashga canganta, imayca apostol Pedrota Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta judiucunata willacurnin yachatsicungannö. ⁸ Quiquin Dios Yayam apostol Pedroman poderninta churargan, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta judiucunata willacunanpag yanapar. Tsaynöllam nogamanpis poderninta churamushga mana Israelcag runacunata Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacunäpag. ⁹ Tsaynö canganta tantiyacusquirmi, Señor Jesucristopa cuyacuy yanapacuyninta musyarnin alli firmi tsaracug respetashga Santiagowan Pedro y Juan nogatawan Bernabetapis “Allitam ruraycäyanqui Dios Yayapa poderninwan” nir, felicitarin saludayämargan. Tsaypitanam paycunaga quëdayargan judiucag runacunata yachatsicuyänanpag y nogacunanam mana judiucagcunata yachatsirnin willacuyänäpag aywayargä. ¹⁰ Paycunaga mana juc gongayllapa faltapucug wact-sacag criyicugcunata yanapayänällapagmi yachatsiyämargan. Paycuna niyämangannöllam nogaga unaypitapis tsaynö faltapucugcunata mana juc dējaypa yanapaynincunata munaycargä.

Antioquia marcachö apostol Pablo Pedrota piñapan

¹¹ Tsaypita Antioquia marcaman apostol Pedrota aywanganchömi, quiquinpa cäranchö defrente piñapargä mana allita ruraycagta ricarnin. ¹² Tsayga caynömi cargan: Santiago cachamungan runacuna manarag chäyämuptinga mana israelcag criyicugcunawanmi apostol Pedro pagta micurnin cargan. Pero tsay judiucagcuna chärayämuptinmi säga ichicpa ichicllapa raquicarnin munargannatsu paycunawan juntawacayta. Santiago cachamungan runacuna cuerpuncunachö señalacuyta obligacuyaptinmi, judiucunapita mantsacurnin mana judiucagcunawan pagta micuyta munargannatsu. ¹³ Tsaynö apostol Pedro janam shongolla portacuptinnam waquincag judiucunapis, mana israelcagcunapita raquicäyargan. Mana judiucunam shumag pagta caycäyanganpitam, tsay judiu runacunallawan alli cayta munarnin, Dios Yayawan alli cawacuy caycanganta musyaycarpis raquicäyargan. Hasta Bernabepis Pedro tsaynö portacunganta ricaycurllam mana israelcag criyicugcunapita janam shongolla raquicasquirgan.

¹⁴ Tsaynö rasumpa salvaciunpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta mana shumag cumpliptinmi apostol Pedrota llapan goricashga runacunapa puntanchö piñapan nirgä: “Si gam judiu caycarga ¿imanirtan judiucunapa llapan costumbrincunata mana cumplinquitsu? Tsaynö mana cumpliyarga, ¿imanirtan mana judiucagcunata obliganqui, costumbrintsicunata rurayänanpag? Gamga musyanquim tsay llapan costumbrintsicunapita Señor Jesucristo libramangantsicta. Tsaynö caycappinga ¿imanirtan paycunatapis judiucunapa costumbrincunata cumpliyänanpag obligaycanqui?”

Judiu y mana judiucarpis Señor Jesucristoman criyicurllam salvacäshun

¹⁵ “Nogantsicga judiucunam cantsic yuringantsicpita, manam juclä marca forastërucunanö ‘llutanta rurag jutsasapatsu’ cantsic. ¹⁶ Tsaynö caycaptinpis musyantsicmi, leynintsiccuna mandacungan costumbrincunallata rurarpis, mana alli ruraglla imaypis cangantsicta. Tsaynö cawarga manam ni imaypis salvacäshuntsu. Pero tsaynö cangantsicpa rantinmi Señor Jesucristollaman criyicurnin, Dios Yayapa puntanchö jutsannag cashun. Tsaymi niyag: Manam ni pipis Moiséspa leynincunallata cumplirga Dios Yayapagga ni imaypis alli ruragtsu canga. Sinöga Tsurin Jesucristollaman rasumpa firmi criyicushgam säga, Dios Yayapis imayca mana jutsannagtanö chasquimarnintsic salvamäshun.

¹⁷ “Si nogantsic Señor Jesucristoman criyicurnin Dios Yayapa puntanchö jutsannag cayta munaycarpis, jutsa rurayllachö caycarga manam nishwantsu: ‘Señor Jesucristom

jutsata ruratsimantsic' nirga. ¿Tsayga manam ni imanöpagpis canmantsu! ¹⁸ Si unay costumbrintsicunata jancat ñututsignö ushacätsishga caycarnin yapay rurarga, quiquintsicmi culpayog jutsasapa caycantsic. ¹⁹ Tsaymi nogaga leycunallapa mandacuyinwanga imayca wañushganöna caycä, Dios Yayallapagna cawacunaraycu. ²⁰ Señor Jesucristowan pagta cruzchö wañushga carmi, nogaga manana quiquiğa cawänatsu; sinöga Señor Jesucristollanam nogachö caycan. Tsaymi cananga cay patsachö cawacü Señor Jesucristollamanna rasumpa firmi confiacurnin, alläpa cuyamar quiquinpa cawayninwan rantí cruzchö wañunganpita. ²¹ Dios Yayapa cuyacuy yanapacuyinwan llapan voluntän-intaga manam ni imaypis rechazätsu. Si pipis leycuna mandacungan costumbricunallata cumplir salvacashga captinga, Señor Jesucristoga cruzchö wañunganpis manam ni imapag servinmannatsu garkan."

3

Señor Jesucristoman criyicungantsiccu o llapan leycunacu salvamäshun

¹ ¡Upa mana wiyacug Galacia provinciachö runacuna! ¿Pitan gamcunata imayca brüjunö engañar criyiscatsiyäshurgoyqui, atscä cuti gamcunawan caycar Señor Jesucristo alläpa cuyamarnintsic cruzchö wañunganta cläru entenditsiyarniqui willaycäyaptig? ² Cayta contestayämänayquillatam munä: ¿Gamcunaga Espiritu Santota chasquiyashcanqui Moiséspa leynincuna mandacungacunata cumplircu o Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsiyaptig rasumpa criyicyuangayquipitacu? ³ ¿Alläpa upa mana wiyacugcu cayanqui? Espiritu Santopa poderninwan allicunallata rurarnin gallaycurcu, ¿cananga leycunallata cumplirnín quiquiucunapa munayllayquicunawan salvacashga cayta munaycäyanqui? ⁴ ¿Tsaynö mana ni ima cananpagcu gamcunaga imaycatapis alläpa sufriyashcanqui? ¿Nogaga manam yarpätsu tsaynö sufriyangayqui mana servigpag cangantagal? ⁵ Dios Yayaga Espiritu Santonta garayäshurniqui gamcunachö llapan milagrucunata rurashga, ¿leycuna mandacungata cumpliyangayquipitacu o Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta cäsurnin rasumpa criyicyuangayquipitacu?

Abrahamga Dios Yayaman firmi criyicurmi, alli rurag runa cargan

⁶ Tsaynömi unay Abrahampagpis Diospa Palabanchö nirgan: "Abrahamtaga Dios Yayaman criyicuptinmi, imayca mana juc jutsannagtanö chasquirgan."[✱] ⁷ Tsaymi rasumpa musyayay Abraham criyicungannö pipis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga, unay Abrahampa imayca wamrancunanömi caycan. ⁸ Diospa Palabanchömi gellgashga cargan, mana Israelcag runacunapis rasumpa criyicyunganpita Abrahamtanö jutsannagta chasquinanpag. Tsaymi Dios Yaya Alli Willacuyninta Abrahamta nirgan: "Gam nogaman rasumpa firmi criyicamungayquipitam, llapan naciuncunachö maytsicag runacunatapis bendiciuniñwan salvashag."[✱] ⁹ Tsaymi rasumpa firmi criyicurnin cawacungunataga, quiquin Dios Yaya chasquirnin llapan bendiciunninwan shumag cushicuyllachö imayyagpis catsinga, alläpa criyicug Abraham runata catsingannö.

¹⁰ Moisés gellgangam leycuna mandacungancunallata cumplirnín cawag runacunaga, alläpa castigashgam cayanga. Tsaypagmi Diospa Palabanchö gellgashga caycan: "Libru mandacungan leycunata pipis mana cumplirninga, alläpa mana alli rurag cayninwanmi mantsacaypag castigashga cayanga, librucho gellgashga caycangannö."[✱]

¹¹ Rasumpacagtaga Dios Yaya manam chasquingatsu, pipis quiquillanpita leycunata cumpliyta munagacungunataga. Pero Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: "Nogaman rasumpa criyicamug runacunallatam jutsannagtanö chasquishag" nir.[✱] ¹² Pero Moiséspa leynincunaga manam criyicurnin salvacunapagtsu. Si tsay leycunallaman rasumpa criyicurga, llapantam mana juc pantarnin obligädu cumpliyänayquillapagmi.[✱]

¹³ Tsay leycunata mana cumpliyta puedishgam maldiciunämarnintsic alläpa castigamashwan cargan. Pero mana castigamänapag libramarnintsicmi, Señor Jesucristo tsay

✱ 3:6 Gn 15:6. ✱ 3:8 Gn 12:3. ✱ 3:10 Dt 27:26. ✱ 3:11 Hab 2:4. ✱ 3:12 Lv 18:5.

leycunawan imayca maldiciunar condenashganö cruzchö nogantsicraycu wañurgan. Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Maygan runapis geruchö warcashga wañugcagmi, alläpa mana alli rurag maldiciunar castigashga canga” nir.[✠] ¹⁴ Tsaynöga pásargan unay Abrahamta Dios Yaya äningannö mana Israelcag runacunata bendiciuninwan salvamänapagmi. Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga Espiritu Santontapis salvacashga canapag chasquishun quiquin Dios Yaya änimantsicnölla.

Llapan leycunacu o Dios Yaya änicungancu mas alliga

¹⁵ Waugecuna y panicuna, runacuna conträtuta rurayangan ejempluwan entendit-siyäshayqui: Juc runa pipagpis testacungantaga manam ni pipis llullacur yapayta ni ushacätsiyta puedintsu, rasumpa quiquin äningantaga. ¹⁶ Tsaynöllam Abrahamtapis Dios Yaya änrin nirgan: “Shamug aylluyquichömi äningagta cumplishag” nir. Dios Yayaga manam nirgantsu: “Llapan shamug aylluyquicunachömi cumplishag” nirtsu. Sinöga caynöllam nirgan: “Juclaylla aylluyquichömi äningagta cumplishag” nir. Tsay ayllunga japallan Señor Jesucristollam.[✠] ¹⁷ Tsaynö niyarniquim cayta willayayniquita munä: Abrahamta äninganpita chuscu pachac quimsa chunca wata pásasquiptinrag Moiséstawan Dios Yaya leycunata gellgatsirgan. Pero tsay leyga quiquin Dios Yaya Abrahamta äningantaga manam ushacätsirgantsu ni mana välepagtsu churargan. ¹⁸ Dios Yayam alläpa cuyacuyninwan änrigan, Abrahampa ayllun shamugpita juc runalla llapan entëru munduchö runacunata salvananpag. Caytaga Dios Yaya Abrahamta änrigan manam Moiséspa leyninta cumplinanpagtsu, sinöga quiquin alläpa cuyacurnin yanapacug cumplidu cayninwanmi.

¹⁹ Tsaypunga ¿Imapagan unay leycuna mandacunganga cargan? Tsay leycuna mandacunapagmi yapatsirgan, llapan rurayangantawan mana alli cayanganta musyayänapag. Tsay leycunataga Dios Yayam angelninwan Moisésta willatsirgan. Tsaymi Moisésga Israel marca runacunata willargan llapanta cumpliyänapag, asta Abrahamta äningan ayllun Señor Jesucristo cay patsaman shamunganyag israelcuna cumpliyänapag. ²⁰ Juc amistasicug runaga ishchag piñashga runacunawanmi parlarnin amistasin. Pero quiquin Dios Yaya japallan caycarmi, Señor Jesucristowan änicunganta cumplirnin llapan runacunata musyatsicurgan.

Tsay leycuna imapag cangan

²¹ Si tsaynö caycaptanga ¿Moisés willacungan leycunaga Abrahamta Dios Yaya äninganpa contrancu caycan? ¿Manam tsayga tsaynötsu! Si tsay leycunalla salvamarnintsic cawatsimashgaga Dios Yayapa puntanchöpis jutsannag alli rurag runacunam cashwan cangan, leycunallata cumplingantsicpita. ²² Pero Diospa Palabranmi willamantsic, entëru munduchö runacunapis imayca prësuno jutsancunachö cayanganta. Tsaynö caycayaptinmi Dios Yaya änicungan Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicurnin cawacuyaptinmi, llapan criyicugcunata cushishga salvarnin chasquina.

²³ Señor Jesucristo manarag cay patsaman shamupting, leycunam imayca prësutanö catsimargantsic. Pero cananmi siga Señor Jesucristollamana rasumpa firmi criyicurnin, tsay leycunapita libracashgana caycantsic. ²⁴ Moisés gellgangan leycunaga shamurgan, Señor Jesucristo cay patsaman shamunganyag yachtatsimarnintsic Señor Jesucristoman pushamänapag. Pero cananga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurni llapan jutsantsicpita perdonashga cantsic, Dios Yayapa puntanchöpis mana jutsannagna cawacunapag. ²⁵ Tsaymi cananga Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicurga, tsay leycuna pushamänataga wanantsicnatsu.

Dios Yayapa wamrancuna imanö cawacuyangan

²⁶ Gamcunaga llapayquim Dios Yayapa wamrancuna cayanqui, Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicyangayquipita. ²⁷ Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicurnin

✠ 3:13 Dt 21:23. ✠ 3:16 Gn 12:7.

bautizacurga, imaycachöpis paywan pagta jutsannag jucllayllanöllanam cawacucäyanqui²⁸ Cananga mananam Israel o mana Israel, servicug o mana servicug, ollgo o warmipis cayanquinatsu. Gamcunaga Señor Jesucristowanmi llapayquipis jucllayllanöllana caycäyanqui.²⁹ Si gamcuna Señor Jesucristowan jucllayllanö cawacurga, Dios Yayaman alläpa criyicug Abrahampa aylluncuna carmi, Dios Yaya änicungan erenciata chasquig eredërun cayanqui.

4

¹Juc parlacuychöga, rïcu runapa wamran pishillarag carga, taytanpa llapan servignin-cunawan iwállam canga, aunqui tsay pishillarag wamra taytanpa llapan imaycanwanpis eredërun caycarpis.²Tsaypa rantinmi cuidarnin yachatsignin runacunapa mandädunchö cangan, taytan erenciata chasquinanpag cïtangan junagyag.³Tsaynöllam nogantsicpis cay patsachö imayca pishi mana ima musyagnöllarag carga, cay mundupa llapan costumbrincunachö juc esclävunö cawargantsic.⁴Pero cïtangan tiempu chäramuptinmi quiquin Dios Yaya Tsurin Jesucristota cay patsaman cachamurgan, Moiséspa leynincuna mandacunganchö yurishga warmipita yurisquirnin,⁵leypa mandacuyninchö caycagcunata librananpag. Tsaynö libramangantsicpitam Dios Yayapis quiquinpa wamrantanö chasquimarnintsic llapan bendiciunninta garamashcantsic.⁶Gamcunaga Dios Yayapa wamrancunanam cayanqui. Tsaymi quiquin Dios Yaya Tsurin Jesucristopa Espiritu Santonta shongontsicman cachamushga captinmi, imaypis mañacurnin parlatsimantsic: “¡Dios Taytallämi canqui!” nir.⁷Tsaymi cananga servicug esclävunatsu cayanqui, sinöga Dios Yayapa legitimu wamrancunam caycäyanqui. Tsaynö Dios Yayapa rasumpa wamrancuna cayangayquipitam, änimangantsic erenciatapis rasumpa chasquiyanqui.

Apostol Pablo alläpa yarpachacun Galacia marcachö criyicugcunapag

⁸Gamcunaga Dios Yayata manarag regermi, quiquillayquicunapa costumbriquicunallawan mana rasumpacag dioscunata servirnin esclävun cayargayqui.⁹Pero cananga Dios Yayata regeyanquinam. Mejorga niyëshayqui: Quiquin Dios Yayam cuyayarniqui regernin acrayëshushcanqui. Tsaymi unaycag costumbriquicunatapis dejayashcanquina Dios Yayapa wamrancuna car. Tsaynö wamranna caycarga ¿imanirtan mana ni imapag väleg mana alli costumbrincunaman cutiyta munaycäyanqui? ¿Gamcunaga tsay costumbricunapa esclävun caytacu yapay munayanqui?¹⁰¿Gamcunaga fiestacunata, quilla cambiagcunata, wata cumplimugcunatam alläpa shumätsiyänayquipag alli prevenicurnin respetar caycäyanqui!¹¹Tsaymi gamcunapag alläpa llaquicurnin yarpachacuycä, imaycanöpis yachatsiyarniqui willayangag envänu canganta.

Apostol Pablo alläpa yarpachacur gellgangan

¹²Cuyashga waugecuna y panicuna, nogaga Israel runa caycarpis costumbricunata dejasquirmi, marcayquicunachö gamcunawan jucllayllanö cargä. Tsaymi rugayag gamcunapis llapan costumbricunata dejasquir nogawan jucllayllanö cayänayquipag. Tsaytaga niyag manam gamcuna chiquirnin piñatsiyämashga cayaptiquitsu.¹³Musyayangayquinöpis alläpa geshyaycarmi, Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta gamcunaman primera vez chätsimurgä.¹⁴Tsaynö alläpa geshyaycaptipis manam ajayarnin chiquiyämargayquitsu. Mas bienmi alläpa cuyayämarni Dios Yayapita shamushga angeltanö y quiquin Señor Jesucristotanö allish chasquiyämargayqui.¹⁵Tsaynö caycäyaptiquiga: ¿Imatan pásashga alläpa cushishga cuyacug cayniquicunata? Nogaga musyämi, nogaraycuga ñawiquicunata jorgoyta puedirpis, jorgosquirnin garayämänayquipag canganta.¹⁶¿Tsaynö canan cay rasumpacagllata niyangagpitacu, contrayquicuna ticrangäta yarpaycäyanqui?

¹⁷Tsay imaycanö yanapayniquicunata munarnin mana alli yachatsicugcunaga yaptallam shumag inquitayëshurniqui caycätsiyëshunqui, paycunata cäsurnin nogapita raquicäyanayquillapag. Tsay mana alli runacunaga Alli Willacuy yachatsiyangagta gongasquirnin dejasquir paycunallatana gatischga puritsiyänayquitam munayan.¹⁸Allim canman shumag alli yarpayniquicunawan inquitanaur cawacuyaptiquiga. Pero shumag

imaypis cawacuyanqui, ama gamcunawan pagta caycaptillägä tsaynö cawacuyanquitsu.
¹⁹ Cuyay wamránö cuyashga wauecuna y panicuna, imayca geshyag warmi geshpicun-
 nanpag öran chäramuptin sufringannömi, yapay gamcunapag shongöpis nanaptingrag
 alläpa sufriycä, shongoyquicunachö imayca yurignö Señor Jesucristo cawanganyag.
²⁰ ¡Canan alläpam munaycü puntayquicunachö quiqui caycämuyta, jucläyamanpa shumag
 parlapasquiyänagpag! ¡Gamcunapag alläpa llaquicurnin yarpachacuywanmi ni imata
 niyänagpagpis musyätu ni yarpätsu!

Agarpawan Sarapa ejempluncuna

²¹ Moisés willacungan leycunata cumpliy munagcuna, cayta niyämay: ¿Imanirtan mana
 shumag tantiyayanquitsu, Moisés gellgangan leycunata mandacunganta? ²² ¿Acäsu man-
 acu gellgashga caycan, unay Abrahampa ishca y tsurincuna cayanganta juccag servignin
 warmichö y juccagnam quiquinpa legítimu warminchö canganta? ²³ Tsay servignin
 warmichöcag tsurin yurirgan lluta wamranöllam. Pero legítimu warmin Sarachöga tsurin
 yurirgan, mana wachacug caycaptinmi Dios Yaya Abrahamta äninganpitam. ²⁴ Tsay ishcan
 warmicunachö ejempluncunawan willayarniquim entenditsiyag, Dios Yaya ishca y conträtu
 ruranganta. Jucnin contratugam Sinaí jircachö rurashga cargan. Tsay conträtugam obli-
 gargan Moiséspa llapan leynincunata cumpliyänanpag. Tsaymi iwalan Agarpita llapan
 miraynincuna esclävu cayanawan. ²⁵ Juc tsunyang siti Arabiachömi, Sinaí jirca cargan.
 Tsay Sinaí jircachömi Moisés Dios Yayapita leycunata chasquirgan. Tsay leycunatam
 llapan israelcuna obligädu cumpliyänan cargan. Tsaymi esclävu Agarga iwalan, tsay
 Sinaí jircachö conträtuwän. Tsaynöllam Jerusalénchö canan täcug israelcunapis Agarpa
 wawan cuenta esclävu caycäyan llapan leycunata cumplirnin. ²⁶ Pero janag patsa cieluchö
 Jerusalénga libri mana servicug carmi, nogantsicpa mamantsic. ²⁷ Diospa Palabrancahumi
 gellgashga caycan:

“Alläpa cushishga cay mana wachacug gollog warmi,
 gamga manam ni imayca wachacushcanquitsu.

Alläpa gayaycacharrag cushicuy,

gamga manam ni imaypis nanacur geshyacushcanquitsu.

Quiquillayqui täcug warmi, cananga mas maytsica wawayogmi canqui,

ollgoyog casäda atasca wachacug warmipitapis.”[✠]

²⁸ Moiscunaga wauecuna y panicuna, Dios Yaya Abrahamta äningan legítimu
 warminchö tsurin Isaac yuringannömi, Dios Yaya änicunga wamrancuna cayanqui.

²⁹ Tsaymi tsay tiempuchöpis Dios Yaya äningannö legítimucag Isaacta mana legítimucag
 waugen alläpa chiquirnin gaticachargan. Tsaynöllam cananpis Señor Jesucristoman criy-
 icur Espíritu Santopa poderninwan cawacungantsicpita, leycunallata cumpliy munag-
 cuna alläpa chiquimarnintsic gaticachämäshun. ³⁰ Pero Diospa Palabran gellgashgachö:
 “¿Imanirtan wätayniqui warmitaga wawantawan gargoy, tsay esclävu warmipa wawanga
 manam ni imaypis eredërutsu canga, sinöga legítimu warminpa wawanllam erenciantaga
 rasumpa chasquina” nirgan?[✠] ³¹ Tsaymi wauecuna y panicuna, nogantsicga manam
 esclävu warmipa wawantsu cantsic, sinöga legítimu warmipa wawanmi cantsic.

5

Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga librinam cawacuntsic

¹ Señor Jesucristom libramashcantsic, librina cawacunapag. Tsaymi alli firmi
 tsaräcurnin shumag cawacur, amana tsay leycunapa mandacuy costumbrincunamanga
 cutishunnatsu imayca juc esclävutanö yapay catsimänapag.

² Shumag alli wiyayämay. Noga Pablom niyag: Si israelcunapa costumbrincu-
 nata gatirnin cuerpuyquicunachö señalacuyaptiquiga, Señor Jesucristopis mananam ni
 imachö yanapayäshunquinsu. ³ Tsaymi yapay niyag: Llapayquipis cuerpuyquicunachö
 señalacushga carga, Moisés gellgangan leycuna llapan mandacungantam obligädu mana

juc pantarnin cumpliyanayqui. ⁴ Gamcunaga tsay leycunallata cumplirnin salvacayta ashirmi, Señor Jesucristopitaga camantsacarnin, Dios Yayapa cuyacuy yanapacuynin-pitapis raquicashga caycayanqui. ⁵ Pero nogacunam síga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurnin, Espiritu Santopa poderninwan Dios Yayapa puntanchöpis jutsannag cawacunapag seguracurnin shuyaraycäyá. ⁶ Señor Jesucristowan juclayllanö pagta cawacushgaga manam ni imapagpis välentsu cuerpunchö señalacushga o mana señalacushgapis. Nogantsictaga ünica välemantsic Señor Jesucristoman firmi criyicurnin, jucnin jucninwanpis cuyanacurnin yanapanacur allicunallata rurarnin shumag cawacungantsicllam.

⁷ Gamcunaga alläpa allishmi Señor Jesucristoman criyicur aywaycäyargayqui. Pero cananga ¿pitan engañayáshurgoyqui rasumpacagta manana cumplir criyicuyniquicunata déjasquiyánayquipag? ⁸ Manam acarnin gayayáshugniqui Dios Yayatsu yachatsiyáshushcanqui rasumpacag criyicuyta déjasquiyánayquipag. ⁹ “Ichiclla levadüram llapan másata pogoscatsimun.” (Tsay levadüranömi mana alli yachatsicuyacunaga maytsicag runata llutan mana allicunata ruracätsin.) ¹⁰ Pero nogaga Señor Jesucristomanmi alläpa confiacü, gamcuna llutan mana alli yachatsicuyacunaman mana päsayánayquipag. Tsay mana allita yachatsicuyninwan llutanunata pantatsiyáshugniquitaga pi captinpis quiquin Dios Yayam mana llaquiparnin mantsacaypag castiganga.

¹¹ Waugecuna y panicuna, si rasumpa cuerpuncunachö señalacuyánanpag willacurnin obligar yachatsicuycaptíga, ¿imanirtan gaticachäyáman? Si tsaynö rasumpa captínga, Señor Jesucristo cruzchö wañur salvamangantsicta yachatsicungäga manam pitapis piñatsinmansu. ¹² ¡Ojalá tsay runacuna cuerpuyquicunachö señalashga cayánayquipag obligayáshurniqui alläpa gustarga, quiquincunarag capäcuyätsun!

Espiritu Santopa poderninwan imanö cawacuna cangan

¹³ Tsaynömi niyag waugecuna y panicuna, imaycapitapis librina cayánayquipag Dios Yaya acrashga cayáshuptiqui. Pero nogaga manam niyag: Libri cawacurnin cuerpuyquicuna mana allicuna munanganllata rurayánayquipagtsu, sinöga yanapanacur jucnin jucninwanpis, shumag cuyanacur alli cawacuyánayquipagmi. ¹⁴ Moisés gellgangan llapan leyga juc palabrachönöllum nimantsic: “Runamajiquita cuyanqui, quiquiquipa cuerpuyquita cuyacungayquinölla.”[✠] ¹⁵ Pero si quiquiquicuna pura caninacurnin, jagchinacur sígirga, quiquiquicuna purallam raquicarnin jancat ushacätsinacuyanqui.

¹⁶ Tsaymi niyag: Espiritu Santopa munaynin poderllanwan cawacurnin, amana ashiyaytsu jutsa ruratsicug cuerpuyquicuna mana allicunata munanganllataga. ¹⁷ Runacunapa mana alli munayninwan ruraynincunaga Espiritu Santopa contranmi. Tsaynöllum Espiritu Santopis runacunapa mana alli munayninwan ruraynincunapa contran. Espiritu Santopa munayninwan runacunapa mana alli munaynincunam chiquinacurmi contra cayan. Tsaynö chiquinacur cayaptinmi quiquillayquicunapitaga ni imatapis rurayta pueidianquitsu. ¹⁸ Pero Espiritu Santo munangannölla gamcunata yanapayáshuptiquiga, mananam leycunapa esclävunnatsu cayanqui.

¹⁹ Runacunapa llapan mana alli ruraynincuna jutsaga fácil ricaypagmi: Olgowan warmipis llutan mana allicunata rurarnin puricuywan tucuyläya melanaypag viciucunawan macharnin lluta munanganta ruracar puricurnin, ²⁰ idolocunata adorayanganwan brüjucunawan tucuyläya suerticunata gatitsicuyan. Tsaynöllum chiquinacuyan, imapagpis piñanacurnin maganacur codiciösu chiquicug alläpa rabiashga ambiciösu cayan. Paycunaga imatapis quiquillancunapag munarmi, runacunatapis piñanacatsirnin gayacachätsir ishca quimsaman raquicätsiyan. ²¹ Imaycachöpis envidiösu, macharnin alli upyag, olgocunapis warmicunapis jucnin jucninwan lluta mana allicunata ruracarmi tsaynö alläpa melanaypagcunata ruracar puricuyan. Tsaymi puntata willayangagnömi cananpis yapay alvertiyag, si tsaynö cawacunaga manam ni imaypis Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycuyangatsü.

✠ 5:14 Lv 19:18.

²² Tsaycunapa rantinmi, Espiritu Santo mandacunganta ruragcunaga caynö cawacuyan: Runamajincunawan cuyanacur, cushishgalla allí pásacuychö cawacur, pacienciacurnin llaquipánacur, imaycachöpis allí generoso cayninwan cumplidu cabal runacuna. ²³ Tsaynöllam umilde gollmi shongoyog caynincunawan cuerpuncunatapis controlacuyta yachayan. Tsaymi tsaynö allí ruraycunapa contranga ni ima leypis condenantsu. ²⁴ Señor Jesucristoman rasumpa criyicugcunataga, quiquin Señor Jesucristom imayca cruzman clävagnö cuerpuntsicpa llapan mana allí munaynincunatawan jutsa ruratsicug yarpaynintsicta jancat ushacätsishga. ²⁵ Si Espiritu Santo nogantsicta cawaycätsimashgaga, poderninwan yanapamashga Pay munangannölla shumag cawacushun. ²⁶ Ama quiquillantsicga imaycachöpis aläbacurnin allishtucushuntsu ni quiquintsic pura envidiösu chiquinacurga cawashuntsu.

6

Jucnin jucninwan yanapanacurnin shumag cawacushun

¹ Waugecuna y panicuna, si maygan criyicugmajiquicunapis jutsaman ishquishgata ricarga, shumag palabrayquicunallawan tantiyacunapag plëtuyanqui yapaychöga tsay jutsaman manana ishquinapag. Pero cuidädu cayanqui, tsay jutsa rurangantag gamcunatapis tentayäshunquiman. ² Llapayquipis jucnin jucninwanpis llaquipánacur imal-lachöpis shumag yanapanacur cuyanacur cawacuyanqui. Tsaynö shumag cawacurga Señor Jesucristo cuyanacurnin cawacunapag yachatsimangantsic mandamientuntam cumpliyäyanqui.

³ Si pipis imapis mana caycar alläpa allishtucurnin aläbacurga, quiquillanmi llullatsicurnin engañacuyan. ⁴ Mas bien cada ünu allita o mana allita ruraycunganta shumag tantiyacutsun. Si imatapis allillata rurashga carga, ama jucpa ruraynincunawanga ricaparnin iwalatsingatsu. ⁵ Tsaymi cada ünu imaycachöpis yarpachacurnin quiquincunapag responsable cayänanpag.

⁶ Si pipis Diospa Palabranta yachatsiyäshuptiquiga, tsay yachatsishugniquta imaycallayquiwánpis yanapaycunqui.

⁷ Ama quiquillayquicuna engañacuyaytsu: Dios Yayataga manam ni pipis burlacuntsu. Tsaymi cada ünu imatapis murunganta cosecharnin goringa. ⁸ Si pipis quiquinpa munayllanwan mana allicunallata rurarnin mururga, tsaynö mana allí murungannöllam wagarnin mantsacaypag infiernuchö ushacaytam cosechanga. Pero pipis Espiritu Santo mandacunganta cäsucurnin cawacurga, imayca shumag allish cosöchata gorignömi, Dios Yayapa glorianchö mana ushacag cushicuy cawayta chasquina. ⁹ Ama ni imaypis geläcur ajayäshuntsu, allicagcunallata rurarnin cawacuytaga. Tsaynö mana ajayaypa runamajintsicta yanapar shumag cawacurga, tiempum chämungan örachömi cosöchata gorignö mana ushacag cawacuyta chasquishun. ¹⁰ Tsaymi imapis puedingantsic öraga imaycallawanpis llapan runamajintsicta yanapashun. Tsaypitapis masga llapan criyicugmajintsicunata yanapaycushun.

Apostol Pablo plëtucuyinwan allí alverticurnin despeticungan

¹¹ Canan ricäyay quiquipa letrawan y maquiwan, jatusag letracunawan gellgamungäta!

¹² Tsay mana allí yachatsicugcunaga runacunallawan allí cayta munarmi, yachatsiyäshunqui cuerpuyquicunachö señalacushga cayänayquipag. Paycunaga judiumajincuna chiquirnin gaticachäyänanta mantsacurmi, Señor Jesucristo nogantsicraycu cruzchö wañungantaga yachatsicurnin willacuyantsu. ¹³ Tsaycunaga cuerpuncunachö señalacushga caycarpis, manam Moisés gellgangan ley mandacungantaga ni waquillantapis cumpliyantsu. Pero gamcunataga señalacushga cayänayquipag mandarmi obligayäshunqui. Tsaynö señalacusquiyaptiquiga, alläpa cushishga mandäducunata cäsurnin rurayangayquipita aläbacur orgullöso cayänanpag. ¹⁴ Pero nogaga manam ni imapitapis quiquilläpagga aläbacütsu, sinöga Señor Jesucristo cruzchö wañurnin jutsantsicpita salvamangantsicllatam alläpa cushicü. Tsaymi cananga Señor Jesucristo cruzchö wañunganpita, cay munduchö llapan imayca mana allí ruraycunapis nogapagga

jancat ushacashga captin, nogapis imayca cruzchö wañushganö caycä cay mana alli ruratsicug mundupag. ¹⁵ Manam ni imapagpis väleitsu cuerpuntsicchö señalacushga o mana señalacushga cangantsicpis. Imallam välenga jucläya gollmi shongo runaman tigrarnin, shumag alli cawacungantsiclla. ¹⁶ Tsaynö cawacuyangayquipita quiquin Dios Yaya alli päacuynintawan llaquipäcuy yanapacuyninta gamcunaman churaycamutsun, Señor Jesucristopa mandacuyninta cumplirnin shumag cawacugcunaman. Tsaynölla churaycallämutsun Dios Yayaman rasumpa firmi criyicug Israel marcamanpis.

¹⁷ Tsaymi cananga, amana ni pipis nogapag mana allacunata parlarnin rimamätsun-natsu. Cay quiquipa cuerpüchö siracunam musyatsicun Señor Jesucristopag willacungäpita chiquignin runacuna alli astarnin magayämangan.

¹⁸ Cuyashga wauecuna y panicuna, Señor Jesucristopa alläpa llaquipäcur cuyacuy yanapacuyninwan, llapan bendiciunnin gamcunapa almayquicunawan shongoyquicunachö caycullatsun. Tsaynö caycullätsun.

Efesios

Apostol Pablo Efeso Marcachö Criyicugcunaman Carta Apatsingan

Efeso marcaga Asia provinciapa capitalninmi cargan. Lamar cuchunchö jatun marca captinmi, maytsaypitapis runacuna büquincunawan negociata ranticugnin aparin, imaycata rantipacuyagpis. Tsay Efeso marcamanmi apostol Pablo chargan, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacunanpag. Apostol Pablo willacuptin runacuna cushishga chasquiyaptinmi, tsay Efeso marcachö Pablo ishca yata täcurgan Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicurnin. Tsaycuna llapanpag masta musyanayquipag liyinqui Hechos capítulo 19.

Cay cartachömi apostol Pablo Efesochö criyicugcunata musyatsirgan, Dios Yaya alläpa cuyapäcug cangantawan jutsantsicipita perdonacug cangantapis (capítulo 1-3). Tsaynöllam willacurgan, Dios Yaya munangannölla shumag cawacuyänanpag (capítulo 4-6).

Apostol Pablopä saludacuynin

¹ Noga Pablom Dios Yayapa voluntäninwan Señor Jesucristopa apostolnin car, cay cartata gellgamü, [Efeso marcachö] Dios Yaya acangan jutsannag cumplidu runacunaman y Señor Jesucristota chasquirmn criyicugcunamanpis. ² Taytantsic Dios Yayawan Señor Jesucristo cuyacur llaquipäcuy yanapacuynincunawan, llapan bendiciunnincunata gamcunaman cachaycamutsun, alli päcacuychö cawacuyänayquipag.

Señor Jesucristopitam llapan imayca bendiciunta chasquishcantsic

³ Llapantsic alabaycushun Señor Jesucristopa Taytan Dios Yayata. Paymi Señor Jesucristowan juclayllanö canapag, janag patsa cielupita tucuyläya bendiciunninwan bendicimashcantsic. ⁴ Quiquin Dios Yayam cay patsatapis manarag camarnin acramashcantsic, quiquinpa puntanchö alli rurag runanö jutsannag cawanapag. Alläpa cuyamarnintsicmi, ⁵ Dios Yayaga unaypitana quiquin munarmi, cushicuy voluntäninwan dispönishga cargan, imayca wamrancunatanölla rasumpa chasquimänanpag Señor Jesucristo nogantsicraycu cruzchö wañunganpita. ⁶ Tsaymi Dios Yayata alabashun alläpa cushicuyag yanapacuyninta, generöso cayninwan cuyay Tsurin Señor Jesucristoman criyicungantsicraycu garamangantsicipita. ⁷ Payga alläpa cuyacuy yanapacuyninwanmi llapan jutsantsic-cunapita perdonar salvamashcantsic, japallan cuyay Tsurin Jesucristo cruzchö wañurnin yawarninta jichanganpita. ⁸ Quiquin Dios Yayam Tsurin Jesucristowan alläpa generöso cayninwan rasumpa llapan cuyacug yachay poderninta jancat garamashcantsic. ⁹ Dios Yayaga cushishgam regetsir entenditsimashcantsic, quiquin yarpangantanölla imaycatapis ruranapag. Payga unaypitanam yarpargan, japallan Tsurin Jesucristowan llapanta musyatsicur entenditsimänanpag. ¹⁰ Tsaymi cay llapan yarpangancunata mana juc pantar cumplishga, dispöningan junag chäramuptin janag patsa cieluchö caycagcunatawan cay patsachö caycagcunatapis gorisquiptin juc shongonölla shumag cuyanacur imaycatapis entendinacurnin, Señor Jesucristopa Mandacuy Reynonchö llapan cayanga.

¹¹ Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicungantsicipitam, rasumpacag erenciantsicta chasquinapag acramashcantsic. Tsaynö cananpagmi unaypitana dispönishga cargan, cay munduta camagnin poderöso Dios Yaya quiquinpa voluntäninwan. ¹² Tsaynö llapantam puntapitana dispönishga cargan, nogantsicpis confiacurnin Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur alläpa cushicuyag poderöso glorianchö alabanapag. ¹³ Tsaymi gamcunatapis Dios Yaya salvayäshunayquipag rasumpacag Alli Willacuyninta wiyarnin, Señor Jesucristoman criyicyargayqui. Pero tsaynöpam cananga Señor Jesucristowan juclayllanöna shumag cawacur, Espiritu Santo äniyëshungayquita chasquiyashcanqui imayca juc sälluwan sällugnö. ¹⁴ Dios Yayam imayca juc garantiatanö Espiritu Santota nogantsicman cachamushga, Paywan pagta janag patsa cieluchöpis mana ushacag cawaychö cawanapag. Tsay mana ushacag caway erenciantaga entregamäshun, Payllapana canapag

acrarnin llapan mana alli jutsancunapita salvamarnintsicmi. Tsaynö alläpa cuyacug poderöso cayninwan salvamangantsicpita, llapantsic cushishga alabarnin adorashun.

Apostol Pablo Dios Yayata agradëcicurnin mañacun llapan criyicugcunapag

¹⁵ Tsaynöpam nogaga quiqüipa partípita, Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin criyicugmajiquicunawan cuyanacurnin shumag pásacuyangayquita musyasquir, ¹⁶ imaypis cada junag mañacurnin Dios Yayata alläpa cushishga agradëcicuyta dëjashcätsu, gamcuna tsaynö shumag cawacuyçayangayquita yarpar. ¹⁷ Tsaynöllam mañacuyçä Señor Jesucristopa Taytan Dios Yaya poderöso cayninwan Espiritu Santonpa podernintawan llapan yachayninta gamcunaman churaycamunanpag. Tsaynöga Espiritu Santonwan revelayäshurniqui regeycatsiyäshunqui, cada vez mas Payta regernin rasumpa alli rurag canganta musyayänayquipagmi. ¹⁸ Tsaynöllam mañacuyçä gamcunapa yarpayniquicunata imayca juc actsi actsignö, shumag entenditsiyäshuptiqui Dios Yayaman criyicugcuna imata shuyangantsictapis, rasumpa entendir musyayänayquipag. Tsaynöga mañacü poderöso cayninwan rasumpa firmi criyicug jutsannagcunatawan pagta catsimarnintsic, imayca juc alläpa chaniyog cushicuy erencia änimangantsicta garamänapag canganta musyayänayquipagmi, ¹⁹ imanö alläpa jatun mana ushacag podernin canganta. Tsaymi llapantsic Payman criyicushgaga, poderninpis nogantsicchö caycan. Paypa poderninga quiquin llapan poderninwan callpanta ricätsir musyatsiyäshunayquipag mañacuyçä. ²⁰ Tsay poderninllam Señor Jesucristota wañuscatsiyaptin cawascatsimur, cieluchö quiquinpa derëchucag lädunman jamatsirgan, ²¹ cay patsachö llapan mas mandacugcunanapitapis mas jancat mandacug cananpag. Tsaynöpam cay patsachöwan janag patsa cieluchöpis, canan tiempuchöwan shamug tiempuchöpis, Pay japallanna rasumpa poderöso mandacug canga. ²² Quiquin Dios Yayam llapan imaycatapis Señor Jesucristopa mandacuyinman churashga. Tsaynöpam llapan criyicugcunapa umannö cananpag, Señor Jesucristota imayca chaquin gopinmannö churashga. ²³ Llapantsic rasumpa criyicurmi Señor Jesucristopa japallan cuerpuannö cawantsic. Tsaymi Señor Jesucristoga llapan criyicugcunachöwan llapan imaycachöpis caycan.

2

Dios Yaya alläpa cuyamarnintsic Señor Jesucristowan salvamangantsic

¹ Puntata unay tiempuchöga imayca wañushganömi cayargayqui, tucuyläya mana allicunata rurarnin jutsasapa. ² Gamcunaga cay munduchö mana alli yachatsicuycunapa poderninwanmi jutsacunata rurar cawayargayqui. Tsaynöllam Satanaspis manacagcunata mandayäshurniqui, jutsa ruraycunata mas yarpätsiyarniqui Dios Yayata manana cäsuyänayquipag catsiyäshurgayqui. ³ Unayga llapantsicpis mana alli ruragcunawan pagtam cawargantsic, quiquintsicpa yarpaynintsicwan munayllantsicta rurarnin. Tsaymi nogantsicpis alläpa mantsacaypag castiguta chasquishwan cargan, llapan jutsasapacunawan pagta. ⁴ Pero Dios Yayaga alläpa cuyacur llaquipäcug cayninwanmi cuyamarnintsic, ⁵ juc mushog cawayta Señor Jesucristowan garamashcantsic, imayca wañushganö jutsacunata rurarnin caycashgapis. ¡Dios Yayaga alläpa cuyacug poderöso cayninwanmi gamcunata salvayäshushcanqui! ⁶ Dios Yayaga cuyamarnintsicmi, Tsurin Jesucristotawan cawascatsimarnintsic, janag patsa cieluman Paytawan pagta jamatsimashcantsic. ⁷ Tsaycuna llapan rurargan, imayca mana ni imay ushacag alläpa llaquipäcur cuyacug canganta glorianchö imayyagpis musyatsimänapag. Tsaymi llapan bendiciunnintawan Señor Jesucristota cay patsaman salvamänapag cachamurgan. ⁸ Gamcunaga Dios Yayapa cuyacuy yanapacuyinwanmi salvacashgana cayanqui, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquipita. Tsaynö salvacashgaga cayanqui, quiquin Dios Yaya cuyayashurniqui munayllanpita garayäshungayquipitam, manam quiquicunapa munayllayquicunapitatsu. ⁹ Tsay salvaciunga shamushga manam juc runa imaytapis allita ruranganpitatsu. Tsaynöpam ni pipis quiqüipa munayllanpita: “Nogaga allishmi cawacü” nir, aläbacunanpag. ¹⁰ Quiquin Dios Yayam Señor Jesucristowan juclayllatanö camamashcantsic

rasumpa confiacurnin imaypis allícunallata rurar, Pay camamangantsic öra dispönir munangannölla cawacunapag.

Señor Jesucristowan juclayllanö cawacungantsic

¹¹ Tsaymi cananga yarpäyay mana judiucagcuna yuríyangayquipita imanö cayan-gayquita. Gamcunaga manam judiu castatsu cayashcanqui. Tsay judiucuna cuerpun-cunachö señalacuyanganga, quiquincunapa maquincunallawan rurashga carmi niyan: “Rasumpa señalashga runam cantsic” nir. Pero gamcunatanam niyáshunqui: “Mana señalashga runacuna” nir. ¹² Yarpäyay tsaynö niyáshungayqui witsayga manarag Señor Jesucristowan cawarmi, Israel runacunapita raquicashga forastërunö cayargayqui, Dios Yaya alli cawacuyta äniyáshungayquita cumplinanpagcagta mana musyarnin. Gam-cunaga imaycapag yarpachacurmi, mana ni imata shuyararnin mana Diosninnag cay patsachö cawacuyargayqui. ¹³ Pero cananga Señor Jesucristowanmi pagta cawacuy-cäyanqui, puntata raquicashga imayca caruchönö cayangayquipita. Señor Jesucristo cruzchö yawarninta jichar wañunganpitam, quiquin Dios Yaya gamcunataga Payman wititsiyáshushcanqui pagtan shumag cawacuyänayquipag. ¹⁴ Señor Jesucristom no-gantsicpa cushicuy alli pásacuyñintsicga. Paymi ishcan naciunchö judiu y mana judiucagcunatapis juclayllaman ticsatsishga. Imayca juc pergawan camantsashganö chiquinacurnin mana witipänacur cayangayquipitam Señor Jesucristo jancat pergata juchtsignö amistsiyáshuscanqui. ¹⁵ Señor Jesucristoga quiquinpa wañuyninwanmi, leycunapa mandacungan costumbrincunata rurarnin mana witipänacur cayangayquita ushacätsishga. Tsaynöga rurargan, Israel y mana Israelcag marcacunapita runacuna-tapis juc mushog marcatanölla quiquin Señor Jesucristollawan pagta cawacunapagmi. Tsaynö ruranganpitam cananga llapantsicpis, juc castanölla cushishga cuyanacurnin alli pásacuychö cawacushun. ¹⁶ Señor Jesucristoga cruzchö wañurmi, ishcaj marcacuna piñanacurnin chiquinacur caycäyaptin, ishcan marcata tallushga Dios Yayawan alli pásacuychö shumag cawacuyänanpag. Tsaynö chiquinacurnin contra mana witipänacur cayangantam, cruzchö wañurnin jancat ushacätsishga juclayllanö amistashga cayänan-pag.

¹⁷ Señor Jesucristo cay patsaman shamurmi, shumag alli pásacuychö cawacuyä-nayquipag willacurnin yachatsicurgan. Tsaynöllam alli pásacuyta yachatsicur willacur-gan, juclä caru marcacunachö mana judiucagcunatawan cercachöcag judiucunatapis. ¹⁸ Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurllam japallan Espiritu Santonwan quiquin Dios Yayamanpis chayta puedishun. ¹⁹ Tsaymi cananga juclä marcapita mana regeshga forastërunatsu cayanqui, sinöga mana jutsannag criyicugmajiquicunapa aylluncunanö carmi, quiquin Dios Yayapa juc japallan mushog marcan cayanqui. ²⁰ Gamcunaga imayca juc wajinömi cayanqui, juc alli cimientuwan Señor Jesucristopa unay willacug profëta-cunawan apostolnincuna willacurnin patsätsishga cayáshuptiqui. Tsay alli cimientu rurash-gachö maestru rumiga quiquin Señor Jesucristom mas allish fueritita catsiyáshunqui. ²¹ Señor Jesucristo alli cimientu ruminö captinmi, payman criyicurnin imayca juc jatun wajita segurarnin shäritsishganö caycäyanqui. Tsaymi Señor Jesucristo gamcunachö captin, imayca Dios Yayapa juc jatun santo templunnö cayanqui. ²² Tsaynöllam Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurnin, imayca juclaylla perga tsarangannö pagta tsarätsinacur Dios Yayapa täcungan alli wajinnö cayanqui. Gamcunapa shongoyquicu-nachöpis Espiritu Santonraycum, quiquin Dios Yaya täcun.

3

Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta apostol Pablo mana judiucagcunata willacungan

¹ Señor Jesucristopa servignin cayñiwan Alli Willacuyñinta willacungäpitam noga Pablo carcelchö gaycuraycä. Tsaymi llapayqui mana judiucagcunapa bienniquicunaraycu Dios Yayaman imaypis mañacuycä. ² Gamcunaga musyayanquim Dios Yaya alläpa llaquipäcuy yanapacuyñinwan, bienniquicuna willacur imaycatapis allillata ruränäpag encargamarni cachamanganta. ³ Dios Yayaga revelamarnimi ricätsimashga, imayca pacayllapanö lllapan

rasumpacagcunallata willacunäpag. Tsaynö rasumpa musyatsimashga captinmi, puntatana ichicllatapis gellgamurnin willayargag. ⁴Cay cartata shumag liyirmi tantiyacuyanqui, Señor Jesucristopa imayca pacaragnö revelaciun yachatsicuyuinta entender rasumpa musyangäta. ⁵Cay pacaraycagnö revelaciun yachatsicuyuintaga manam ni imaypis, puntacag runacunataga musyatsir willashgatsu ni yachatsishgatsu cargan. Pero cananmi síga willacug profêtancunatawan apostolnincunata Espiritu Santopa revelarnin llapanta entenditsir musyatsicunga. ⁶Tsay imayca pacaraycagnö yachatsicuyga caynömi cargan: Señor Jesucristo cay patsaman shamurnin salvaciunpag Alli Willacuyuinta yachatsicunganpitam, cananga judiu y mana judiucagcunapis, Dios Yayapa llapan bendiciunni erenciata iwal chasquiyanga. Tsaymi llapan judiu y mana judiucagcunapis juc cuerpunölla cayan, quiquin Dios Yaya Señor Jesucristota änicurnin cachamunga junagpita.

⁷Nogaga manam Dios Yayata servirnin Alli Willacuyuinta yachatsicunäpag merëcirtätsu. Tsaynö mana merëcirtätsis quiquin Dios Yayam alläpa cuyamarni yanapamar, Espiritu Santonpa poderninwan yachatsicurnin willacunäpag churamashga. ⁸Nogagam Dios Yayaman llapan criyicugcunapitapis mas mënoslla cä. Pero tsaynö caycaptäpis quiquin Dios Yaya cuyamar yanapamarmi cay Alli Willacuyuinta encargamashga, mana judiucagcunatapis Señor Jesucristopa imayca pacaragnö llapan bendiciunniwan Alli Willacuyuinta willacunäpag. ⁹Llapan imaycatawan cay munduta camag Dios Yayam encargamashga unaypitana quiquinchö pacaraycagnö caycag Alli Willacuyuinta willacur llapan runacunata mas cläru musyatsicunäpag. ¹⁰Tsaynöga cargan maytsaychö Payman rasumpa llapan criyicugcunata salvanganta, cieluchö poderyog angelcunatawan waquincag mandacug autoridäcunatapis musyatsinanpagmi. Tsaynö pam llapanpis musyayanga Dios Yayapa tucuyläya yachaynin canganta. ¹¹Dios Yayam caycunataga rurashga, unaypitana imayyagpis quiquin dispöningannölla. Tsaynö dispönishgana cayninwan Señor Jesucristota cay patsaman cachamurmi änimangantsicta cumplirgan. ¹²Cananga Señor Jesucristochö llapan libertänintsic caycaptäga ni imapita mana mantsacurnin Dios Yayaman mas witishun, rasumpa criyicuyuintsicwan confiacurnin. ¹³Tsaymi rugayag noga caynö sufrir cangäpita mana desanimacuyänayquipag. Caynö imayca mana allicunatapis gamcunaraycu sufricyangäta ricar, Señor Jesucristoman mas firmi criyicurnin shumag cushishga cawacuyay.

Señor Jesucristopa alläpa cuyamangantsic

¹⁴Tsaynö canganpitam Taytantsic Dios Yayapa puntanman gongorpacü. ¹⁵Paypa shutintam chasquishcantsic llapanwan juc ayllüllana cawacunäpag, cay patsachö y janag patsachö caycag llapan criyicugcunawanpis. ¹⁶Tsaynöllam mañacuycä Dios Yayapa poderninwan Espiritu Santopita tucuylä bendiciunnicuna shamugta, shongoyquicunamanwan almayquicunaman chasquir firmi tsaracurnin mas animacur cawacuyänayquipag. ¹⁷Tsaynö rasumpa firmi criyicuyangayquipita, imayca jucllayllanö quiquin Señor Jesucristopis gamcunachö cawananpag. Tsaymi gamcunapag Dios Yayata mañacuycä cuyanacuyiniquicunachö mas firmi tsaräcurnin, imayca alli jawayog jachanö car, ¹⁸gamicunaga jutsannag llapan criyicugcunawan tantiyänayquipag, imanö jatun, anchu, largo, ruri y altu Señor Jesucristopa cuyacuyninwan llaquipäcuyin canganta. ¹⁹Tsay alläpa jatun cuyacuynintaga manam llapantaga ni imanö musyarnin regentsictsu, alläpa mas allish captin. Tsaynö cuyanacurnin cawacurga llapayquipis Dios Yayapa poderninwanmi junta cayanqui.

²⁰Cananga cushicuyag alabashga catsun, alläpa poderöso cayninwan mañacur yarpangantsicpitapis mas atscä rurag Dios Yaya nogantsicraycu ruranganpita. Tsaynö caycaptinpis nogantsicga manam yarpantsicllapistsu imanö nogantsicchö quiquin Dios Yaya allicunata ruraycanganta. ²¹Alläpa cushicuywan alabayätsun, criyicugcuna Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyanganchöwan Señor Jesucristoman firmi criyicugcunapis. Imaypis ni imay mana ushacag poderöso cayninwan imayyagpis alabashga catsun. Tsaynö caycullätsun.

4

Señor Jesucristopa Espiritu Santonwan jucllayllanö cawacungantsic

¹ Tsaynö canganpita Señor Jesucristoraycu canan präsu gaycuraycarmi rugaycuyag, cada junag allacunallata rurarnin quiquin Dios Yaya acranagan runacunano, shumag portacurnin cawacuyänayquipag. ² Umilde paciencioso cuyapäcurnin, llaquipäcur llapan runamajiquicunawanpis cuyanacurnin shumag cawacuyanqui. ³ Imaycanöpis Espiritu Santopa yanapacuyinwan llapayqui juc shongonölla shumag cuyanacurnin cawacuyanqui. Tsaynö jucnin jucninwanpis cawacur shumag alli päyacuychö cawayta imaypis tirayanqui. ⁴ Llapayquipis juc cuerpuwan juc shongollam cayanqui. Tsaynöllam jucllaylla Espiritu Santopis. Quiquin Dios Yayam acramarnintsic gayamashcantsic, janag patsa gloriachö imayyagpis mana ushacag cawayta shuyaränapag. ⁵ Tsaynöllam juc Señorlla canpis y juc rasumpa criyicuywan juc Señor Jesucristopa shutinchö juc japallan bautizmpis. ⁶ Juc japallanmi llapan imaycapapis Taytan Dios Yayaga. Payga alläpa poderoso cayninwanmi llapan imaycata mandarnin rurar imaycachöwan llapan pämaychöpis caycan.

⁷ Pero cada ünutam podermintawan yachaynin yanapacuyta garamarnintsic raquipamashcantsic, Señor Jesucristo munangannölla servirnin cawacunapag. ⁸ Tsaymi Diospa Palabranchö nirgan:

“Altu cielupa aywarmi, llapan gaycuraycag runacunata apargan.

Tsay cielupitam llapan runacunata tucuyläya yachaynincuna garashga.”[☆]

⁹ Tsaypunga ¿imaninantan janag patsaman “aywacushga” ninanga? Tsay ninanga, puntata cay patsaman shamurnin mas gopinyag yaycungantam musyatsimantsic. ¹⁰ Cay patsaman shamurnin gopinyag yaycug Señor Jesucristollam altu cielumanpis cuticushga, Mandacuy Reynonwan llapan entëru munduchö junta cananpag. ¹¹ Paymi poderninwan llapan runacunata imayca yachaynincuna garashga, waquincag apostolcunata, profë-tancuna y Dios Yayapa Alli Willacugnincuna cayänanpag. Tsaynöllam waquincagtapis acrashga imayca mitsicugnö Alli Willacuyininta yachatsicurnin llapan criyicugcunata cuidar rasumpa alli yachatsicug cayänanpag. ¹² Tsay llapan cargocunata quiquin Dios Yayam entregashga, llapan criyicugcuna mas firmi criyicuyänanpag yachatsirincuna preparayänanpag. Tsaynö firmi criyicugcunata preparayanganwanmi, Dios Yayapa Alli Willacuyininta willacuyapitin, mas atscag criyicugcunapis yashga cabal runanö mas yapacäyanga. ¹³ Tsaynö rasumpa firmi criyicuyinintsicwanmi Dios Yayapa japallan Tsurinta rasumpa regeshun, juc shongonölla pagta imaypis cawacunapag. Tsaynö Señor Jesucristo imanö canganta regermi, alli tsaracug runanö criyicuyinintsicchöpis firmi tsaracurnin mana juc jutsannag Señor Jesucristonölla shumag cawacushun. ¹⁴ Tsaynö firmi cawarga mananan imayca pishi wamra yarpaynincunata saslla cambiarnin alli yachayninpita raquicasquir, imayca wayrawan lamar lagchicar wacpa caypa apashganö lltan mana allacunata yachacurnin cashuntsu. Mana alli runacuna llullatsicurnin yachayllapa yachatsicurnin mana allacunaman ishquitsimänapag pushamashgapis, tsay mana allacunapitaga mas jinchi tsaräcurnin witicushun. ¹⁵ Tsaypa rantinga rasumpacagllata parlarnin alli shongoyog cuyapäcug carga, cada junag masmi imaycanöpis Señor Jesucristo cawacungannölla cawacushun. Payga llapan criyicugcunapa imayca umancunanö llapanpa mandacugnimi. ¹⁶ Tsaymi Señor Jesucristopa cuyacuyinwan imayca jucllayllanö, cada junag mas firmi tsaracur imaycachöpis jucnin jucninwanpis yanapanacurnin shumag cawacushun. Tsaynöga cawacuntsic Señor Jesucristopa cuyacuyinwan imayca juc cuerputa llapan ancununa alli chachac següru tsarangannö, rasumpa cuyacuyog carmi.

Señor Jesucristowan cawacuyga imayca juc actsichö cawacugnömi

¹⁷ Tsaymi canan cayta encargayarniqui Señor Jesucristopa shutinchö obligayarniqui niyag: Amana gamcuna cawayartsu, Dios Yayata mana regeg quiquincunapa mana servig yarpayllancunawan munallancuna ruragcunanöga. ¹⁸ Tsay runacunataga mana

☆ 4:8 Sal 68:18.

ima musyag caynincunawan chucru shongoncuna caynincuna dominapinmi, yarpaynincunawan tantiyacuynincuna imayca tutapaychönö captin, Dios Yayapita alli cawacuy shamungantapis mana musyarnin raquicashga caycäyan. ¹⁹Tsaynömi paycunaga mana ni imapita pengacur jucnin jucninwan puricur, tucuyläya mana alli viciucunapag ayrarnin, tucuyläya melanaypag mana allicunata ruracarnin caycäyan.

²⁰ Pero gamcuna tsaynö cayangayquitaga manam Señor Jesucristota regernin chasquiyangayquipitatsu yachacuyargayqui. ²¹ Payta wiyarnin rasumpacagta chasquirnin yachacushga caycarga, gamcunapis quiquin Señor Jesucristo jutsannag allicunallata rurar cawangannömi shumag cawayashcanqui. ²² Tsaymi gamcuna unaycag costumbrificunatawan llapan mana alli rurayniquicunata dējayay imayca juc llatapata llusthicugnö. Tsay unaycag cawayniquicunaga shongoyquicunachö mana allicunata yarparnin munapätsiyäshurniquim, imaycawan llullatsirnin engañar jutsacunata ruraycätsiyäshunqui. ²³ Tsaymi cananga yarpayniquicunawan imatapis allicunallatan rurarnin, imayca mushognö limpiu shongoyog car, ²⁴ mushog llatapata shucucugnö shumag limpiu mana jutsannag cawacuyay. Dios Yayaga quiquinö mana juc jutsannag cawacuyänayquipagmi quiquinricuglla camayäshushcanqui.

²⁵ Tsaymi cananga tucuyläya llullacucunata dējasquir, llapan runamajiquicunawan rasumpacagcunallata parlapäncunayqui. Llapantsic criyicugcunaga Señor Jesucristoman criyicungantsicraycum juc cuerpunöllana cawacucantsic.✠

²⁶ Si gamcuna rabiarnin piñashga carpis, ama jutsataga rurayanquitsu. Tsaynölla rabiarninpis ama goyatga piñashga cayanquitsu.✠ ²⁷ Tsaynö rabiarnin piñashga carga, shongoyquicunaman Supay yacamunanta ama dējanquitsu ni gustuta goyanquitsu.

²⁸ Si pipis suwacurlla cawacugga, tsay suwacunganta dējasquir quiquinpa maquinwan shumag arucurnin cawacutsun. Tsaynö shumag quiquinpa callpanwan arucur taringanwan, wanagcag runamajincunatapis yanapaycunanpag.

²⁹ Ama mana alli palabrayquicunawanga ni pitapis parlapäyanquitsu. Tsaypa rantinga alli palabrayquicunallawan parlapäyanqui, wiyayäshugniqui runacunapis gamcunapita yachacur mas animacuyänanpag. Tsaynö shumag yachacuyapin, llapan runamajiquicunawanpis cada junag mas firmi criyicur cawacuyänayquipag. ³⁰ Ama Dios Yayapa Espiritu Santonta piñatsirnin ofendiyaytsu, cay munda ushacangan junagchö tsay Espiritu Santowan imayca sēllushganö cayangayquipita salvacarnin cawayämunayquipag caycaptinga. ³¹ Cananga dējay llapan piñaycacharnin rabiayta, piñashga gayaycachar calumniäcur manacagcunata tumpacurnin mana alli yarpaycunata. ³² Tsaypa rantinga alli yarpayyog llaquipäcug umilde cawacuyay, llapayqui jucnin jucninwan shumag cuyanacurnin yanapanacur. Tsaynölla llapayqui jucnin jucninwanpis perdonanacur cawacuyay, quiquin Dios Yaya llapan jutsayquicunata Señor Jesucristowan perdonayäshungayquinölla.

5

Dios Yayapa wamrancuna imanö cawayangan

¹ Tsaynö caycaptinga quiquin Dios Yayapa cuyay wamrancuna car, Pay cangannölla cawacuyta tirayay. ² Shumag cuyanacurnin llaquipänacur cawacuyay Señor Jesucristo cuyamangantsicnölla. Payga alläpa cuyamarnintsicmi imayca mallwa üshanö nogantsicraycu wañurgan. Tsaynö wañurmi imayca juc alläpa mushcug garaynö Dios Yayapag corgan.

³ Pero Dios Yayapa jutsannag wamrancunana caycarga, ni parlayanquillapistsu lluta jucnin jucninwan puricuyänayquipagwan mana alli ruraycunapag. Tsaynölla ama codiciacurnin ni imapagpis ayräjäyanquitsu ni yarpäyanquitsu mana servig mana alli ruraycunamanpis. ⁴ Pengacuypag mana alli burlacunatawan lluta parlaycunata ama parlayanquitsu. Cay llapan mana allicunaga mana servirmi ni imapagpis välentisu.

✠ 4:25 Zac 8:16. ✠ 4:26 Sal 4:4.

Tsaynō cayangayquipa rantinga Dios Yayata imaypis agradēcicuyanqui. ⁵ Cayta rasumpa musyayay: Si pipis jucnin jucninwan llutan mana allicunata ruracar puricurmin, imaycapag ayrajar lluta mana alli jutsacunata rurarga, imayca cay patsachō dioscunata adoragnōmi canga. Tsaymi paycunaga Señor Jesucristopawan Dios Yayapa Mandacuy Reynoncunamanga ni imaypis yaycuyangatsu. ⁶ Ama ni pipis mana alli palabranawan llullatsiyāshuytsu. Tsaynō mana allicunata rurarnin parlayanganpitam quiquin Dios Yaya rabiayninwan, llapan mana cāsucugcunaman allāpa mantsacaypag castīguta cachamunga. ⁷ Tsaymi tsay mana alli ruragcunapa ruraynincunatawan parlaynincunata ni ichicllatapis chasquiyanquitsu.

⁸ Gamcunam unayga imayca tutapaychōnō jutsa rurayllachō cayargayqui. Pero cananga Señor Jesucristowan juclayllanō cawacurmi imayca atsicuyachōnō cawacuycāyanqui. Tsaymi gamcunaga imayca juc shumag actsinō allicunallata rurarnin cawacuyay. ⁹ Tsay cushicuypag actsigam llaquipānacurnin yanapanacur, mana juc janānpānacur rasumpacagllachō allillata rurarnin shumag cawacuy. ¹⁰ Imaycanōpis Señor Jesucristopita yachacurnin, cada junag Pay munangannō cushitsirnin cawacuyay. ¹¹ Ama gamcunaga mana servig mana allicunata pacarnin jutsata rurayllachō imayca tutapaychōnaga cawacuyānquitsu. Tsay mana alli jutsacunataga imayca actsiman jorgognō llapanta musyacātsiyanqui. ¹² Tsay jutsa ruragcuna pacayllapa rurayanganacunaga, cuentacur parlanallapagpis allāpa pengacuypag mana allim. ¹³ Pero llapan imaycāpis musyacarnin actsimannō yargosquiptinga, jancatmi actsichōnō llapan regecar musyacāsqin. ¹⁴ Tsay actsiga allāpa tutapaychōnō caycagcunatapis, atsiyarmi jancat regecātsin. Tsaymi Diospa Palabran gellgashgachō nirgan:

“¡Ricchacuy au puñucashga;
sas shāriy wañushgacunapita,

Señor Jesucristom imayca actsinō actsipāshunqui!”[☆]

¹⁵ Tsaymi shumag cuidacuyay imanō cawacuyangayquitapis. Ama upa mana ni ima musyagcunanōga cayanquitsu, sinōga imaycata musyarnin alli yachagcunanō shumag cawacuyanqui. ¹⁶ Llapan imaycāpis allicagtaga cada junag mas shumag yachacurnin cuidacur cawacuyay, cay junagcunaga allāpa mana allim. ¹⁷ Tsaymi gamcuna ama mana ni ima musyag upanōga cayanquitsu, mas bien shumag entendir tantiyayay Señor Jesucristo imata ruranapag munanganta. ¹⁸ Ama vīnōta upyarnin machāyanquitsu, tsay machayga mana allimanmi apayāshunqui. Tsaypa rantinga Espīritu Santopa poderninwan mas alli valoryog junta cawacuyanqui. ¹⁹ Gamcunaga jucnin jucninwanpis shumag animatsinacuyay salmocunawan, inmucunawan y Dios Yayata alabana cantucunata cantarnin. Tsaynōlla llapan shongoyquicunawan cantarnin Señor Jesucristota alabayay, ²⁰ llapan imaycapa Taytan Dios Yayata imaypis agradēcicurnin, Señornintsic Jesucristopa shutinchō.

Señor Jesucristoman criyicugcuna wajincunachō imanō tācuyānanpag

²¹ Rasumpa Señor Jesucristota cuyarga, jucnin jucninwan llapan imaycachōpis cāsunacurnin shumag yanapanacur cawacuyay. ²² Warmicuna ollgoyquicunata shumag cāsurnin cawacuyanqui, Señor Jesucristota cāsuyangayquinōlla. ²³ Señor Jesucristo llapan criyicugcunapa uman cuenta cangannōmi, ollgopis warminpa uman cuenta. Tsaymi Señor Jesucristoga llapan criyicugcunata salvashga, Paypa rasumpa cuerpuñnō cayptin. ²⁴ Tsaynōpam llapan criyicugcuna Señor Jesucristopa mandādunta cāsur cayangannōlla, warmicunapis ollgoncuna mandayanganta imaycachōpis shumag cāsurnin cawacuyānan.

²⁵ Ollgocuna warmiquicunata shumag cuyayanqui, Señor Jesucristo llapan criyicug runacunata allāpa cuyarnin salvanapag wañungannōlla. ²⁶ Caycunatam rurargan, Diospa Palabranta criyicurnin llapan criyicugcunapis mana jutsannag limpiu shongo imayca chuya yacuwan mayllashganō cayānanpag. ²⁷ Tsaynōga rurargan mana juc jutsannagta mana juc tagrashga ni yagatsirnin shictushga ni pipis mana acusashgata Dios Yayapa

[☆] 5:14 Is 26:19; 5:25; 60:1; Mal 4:2.

puntanman quiquin chipacyagtanörög chätsimänapag. ²⁸ Tsaynöllam llapan ollgocunapis warmincunata shumag cuyayänen, imayca quiquincunapa cuerpuncunata cuyayanganöllä. Tsaynö warmincunata rasumpa cuyarga, quiquincunapa cuerpuncunatapis cuyarmi cuidaycäyan. ²⁹ Pero manam ni pipis quiquinpa cuerpuntaga chiquintsu, mas bienmi shumag cuidarnin alli alimentan. Tsaynöllam Señor Jesucristopis llapan criyicugcunata, ³⁰ cuidamantsic quiquinpa cuerpunnö cangantsipita. ³¹ “Tsaymi ollgoga taytanta y mamanta dejasquir, warminwan churacarnin juntawacänen. Tsaynö juntawacasquirga manam ishcagnatsu cayan, sinöga ishcanpis juc cuerpunöllanam cayan.”[✠] ³² Caymi rasumpa pacaragnö alläpa jatun yachatsicuyninga. Pero nogaga willayag, Señor Jesucristopagwan llapan criyicugcunapag canganta. ³³ Tsaymi gamcunapis warmiquicunata shumag cuyayay, quiquiquicunapa cuerpuyquicunata cuyayangayquinöllä. Tsaynöllä warmicunapis ollgoyquicunata cuyarnin shumag respëtuyquicunawan cäsuyanqui.

6

Taytancunawan wamrancunapis shumag cawacuyänenapag

¹ Wamracuna, Dios Yayata cuyayangayquiraycu taytayquicunatawan mamayquicunata shumag cäsurnin respetayanqui. Tsaynö respetacurnin cäsucur cawayänenayquitam Dios Yayaga munan. ² Tsaymi puntacag mandamientuchöpis nirgan: “Taytayquitawan mamayquita shumag cäsurnin respetanqui” nir. Tsay mandamientuwanmi Dios Yaya änimashcantsic: ³ “Taytayquitawan mamayquita cäsurnin respetaptiquiga, Dios Yayapita llapan bendiciunninta chasquirnin, cushishga alli päsa cur mas atsca wata cay patsachö cawacunapag.”[✠]

⁴ Gamcunapis taytacuna, ama wamrayquicunata alläpa äjarnin piñatsiyanquitsu. Tsaypa rantinga shumag plëturlla yachatsirnin geshpitsiyanqui, Señor Jesucristoman criyicurnin Dios Yaya munangannö cawacuyänenapag.

Servicugcunawan patronnincuna imanö cawacuyänenapag cangan

⁵ Servicugcuna cay patsachö patronniquicunata shumag cäsurnin wiyacur, llapan voluntäniquicunawan serviway. Rasumpa mantsacuyniquicunawan respetarnin, imayca Señor Jesucristota servirnin cäsuyangayquinöllä. ⁶ Patronniquicuna ricäyëshuptiqui alli cayta munarllaga ama ni imatapis rurayanquitsu. Mas bien llapan shongoyquicunawan y voluntäniquicunawan Señor Jesucristota servignö, quiquin Dios Yaya munangannö patronniquicunata cäsuyanqui. ⁷ Llapan aruyangayquitapis shumag mana gelanar rurayanqui, Señor Jesucristota servignöllä ama runa aläbayëshunayquillapagga. ⁸ Tsaymi gamcuna musyayanqui, llapan servicug o mana servicugcunatapis allillata ruranganpita, Señor Jesucristo llapan bendiciunninta imayca premiutanö garanapagcag canganta.

⁹ Tsaynöllä gamcunapis patroncuna, servishugniquicunata respetarnin ama amenasar piñatsiyanquitsu. Yarpäyay gamcunapapis paycunapanöllam cieluchö Dios Yayapa patronniquicuna caycan. Tsaymi Dios Yayaga patron o servicug captinpis, llapanta mana juc janpana iwallla ricanga.

Señor Jesucristoman criyicugcunapa armamentuncuna

¹⁰ Waugecuna y panicuna, cananga llapayqui jinchi tsaräcurnin cawacuyay Señor Jesucristo poderöso callpanwan imaypis yanapayëshuptiqui. ¹¹ Gamcunaga Dios Yaya llapan armamentuncuna garayëshungayquita churacurcurnin, tucuyläya yachayllapa llullatsicur jutsata ruratsicug Supayta vencernin defendicuyanqui. ¹² Nogantsicga manam cuerpuyog ni tulluyog runacunawantsu lüchaycantsic, sinöga cay patsachö mandacur jutsata ruratsicug supaycunawanmi. Paycunam cay munduchö mandacurnin poderyog car, llapan jutsacunata ruratsicurnin imayca mantsaypag tutapaychönö caycäyan. ¹³ Tsaymi gamcunaga Dios Yaya llapan armamentuyquicuna garayëshungayquita churacurcurnin imayca peligrupita salvacur defendicuyanqui, Supay tentayëshuptiqui. Tsaynö llapan

✠ 5:31 Gn 2:24. ✠ 6:3 Ex 20:12; Dt 5:16.

armayquicuna garayāshungayquiwan mana alli engañacuy junagcunachöpis, alli prevenicushga llapan voluntāniqicunawan firmi tsaracuyanqui. ¹⁴ Tsaynö firmi tsaracuga imaypis llapan rasumpacagcunawan imayca alli chachac tsegllan wataşga runanö cayanqui. Tsaynölla llapan allicagcunallawan tsapācur defencicuyanqui, imayca juc soldādupa shongonta fierropita chilēquin tsapangannö. ¹⁵ Imaypis siempri prevenicushgallana cayanqui, imayca juc soldādu alli sapatuta shucucungannö, Dios Yayapa alli pāsacuypag Willacuyninta willacug aywayānayquipag. ¹⁶ Pero llapan imaycapitapis masga, Dios Yayaman rasumpa firmi criyicuyanqui. Tsaynö firmi criyicurmi gamcunaman Supaypa flēchan nina tsaritsishganö shamuptinpis, imayca juc escüdowan tsapācugnö manarag chāmugta wañutsirnin defencicuyanqui. ¹⁷ Señor Jesucristo salvayāshungayquita yarparāyangayquim, imayca cascuyquicunanö canga. Tsaynölla Espiritu Santo garayāshungayquita Diospa Palabranta imayca espādatanö imaypis catsiyanqui, Supaytapis vanceyānayquipag.

¹⁸ Mana juc gongaypa Espiritu Santopa poderninwan Dios Yayaman mañacurnin rugacuyanqui. Imaypis wiyag wiyaglla jutsannagnö llapan criyicugcunapagpis Dios Yayaman mañacuyanqui. ¹⁹ Tsaynölla nogapagpis mañacuyay, runacunapa puntanchö mana ni imapita mantsacurnin Diospa Palabranta willacur, Dios Yaya salvamānapag pacaraycagnö Alli Willacuyninta willamanganta llapan callpāwan yachatsicunāpag. ²⁰ Dios Yayam cachamashga alli willacugtanö Paypag willacunāpag. Tsaynö willacurnin yachatsicungāpitam, cananga prēsu gaycuraycā. Tsaymi Dios Yayaman mañacuyay, Palabranta mana ni imapita mantsacurnin willacunāpag.

Apostol Pablopā saludacuyninwan cartanpa ushanan

²¹ Allāpa cuyay waugentsic Tiquicom, Dios Yayapa obranta mana juc ajayarnin yachatsicur yanapamashga. Paymi willayāshunqui noga imanö caycangātawan imata ruraycangātapis. ²² Tsaymi canan gamcunaman payta cachaycāmü imata ruraycāyangātawan imanö caycāyangāta willayāshuptiqui, gamcunapis mas animacuyānayquipag.

²³ Taytantsic Dios Yayawan Señor Jesucristo alli pāsacuynincunatawan cuyacur llaquipācug bendiciunninwan mas criyicuyincunā llapan criyicugcunaman churaycayālāmutsun. ²⁴ Tsaynölla Dios Yaya cushishga yanapacuy bendiciunninta churaycamutsun, Señor Jesucristota juc allāpa jatun mana ushacag ni cambiag cuyacug llapan criyicugcunaman. Tsaynö caycullātsun

Filipenses

Apostol Pablo Filipos Marcachö Criyicugcunaman Carta Apatsingan

Grecia naciunpa Macedonia provincianchömi Filipos marcaga cargan. Tsaymanmi apostol Pablo Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacurnin chargan (Hechos 16:1-40). Tsay marcapita aywacurnam Pabloga, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur juclä waquincag marcacunachöpis purirgan. Tsaynö willacur puringanpita unaytanönan Macedonia provincia quinran marcacunaman Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacunanpag cutirgan. Tsay marcacunapita yargornin aywarmi, Jerusalén marcamanpis chargan. Tsay marcaman chaycuptinnam, autoridäcuna achcusquir Pablota carcelman prësu gaycatsiyargan. Tsaynö gaycarascatsirnam, Cesaremanwan Romaman prësu päsatsiyargan.

Pablo carcelchö gaycuraycanganta musyasquirnam, Filiposchö criyicugmajincuna Epafroditota cachayargan watucag. Pablopa gastuncunawan yanaparmi, Epafroditotawan ofrendata goriyanganta apatsiyargan. Tsay apatsiyangan ofrendatam, Pablo cushicur chasquirgan. Tsaynö cushishga agradëcicurmi Filiposchö criyicugcunaman cay cartata gellgargan (1:5; 4:10-19). Tsaychömi Epafrodito geshyanganpita cuticangantapis willargan (2:25-30).

Cay cartata liyirmi musyantsic, tucuyläya sufrimientucuna päsarpis Dios Yayaman cryicurnin confiacur cushishga cawacunapag canganta (3:1; 4:4,7,9,12). Tsaynömi musyatsimantsic Dios Yayaman rasumpa firmi cryicur, mana ushacag cawaychö imayyagpis cawacunapag.

¹Noga Pablowan, Timoteom Señor Jesucristopa servig apostolnincuna car, cay cartata gellgayämü Filipos marcachö mana jutsannag cryicug waugentsiccunaman y panintsiccunaman. Tsaynöllam gellgayämü tsaychö respetashga mandacugcunamanwan diäcunucunamanpis. ²Dios Yayawan Señor Jesucristopa cuyacuy yanapacuyinincunawan alli päsacuyinincunata gamcunachö churaycayällämutsun.

Pablo Dios Yayata mañacungan, Filipos marcachö llapan cryicugcunapag

³ Gamcunapag cada yarpäyarniquim, imaypis Dios Yayata alläpa agradëciciü. ⁴ Tsaynöllam alläpa cushishga Dios Yayaman imaypis gamcunata yanapaycuyäshunayquipag mañacur rugaciü. ⁵ Gamcunaga Dios Yayapa Alli Willacuyninta chasquiayangayqui örapitam, nogacunawan pagta cananyagpis willacuycäyanqui. ⁶ Tsaymi cananga Dios Yaya gamcunachö tucuyläya bendiciuncunata churarnin gallarishga. Tsaymi nogaga confiädu cä, cada junag yanapayäshurniqui asta Señor Jesucristo cay patsaman cutimunganyag, alli cawacuyman imaypis chätsiyäshunayquipag canganta. ⁷ Rasumpa mana gongayarniquim yarparaycäyag, llapan shongöwan alläpa cuyayarniqui nogawan pagta imatapis rurayangayquipita. Tsaymi nogaga rasumpa musyä carcelchö prësu gaycurapti o autoridäcunapa puntanchö parlaptipis, Dios Yaya yanapamanganta. Tsaynöllam gamcunatapis salvaciunpag rasumpacag Alli Willacuyninta willacuyaptiquiga yanapayäshunqui. ⁸ Quiquin Dios Yayam musyan ricayniquicunata alläpa munangäta. Tsaymi Señor Jesucristo alläpa llaquipäcur cuyamangantsicnölla nogapis llapan shongöwan llapayquita cuyayag. ⁹ Gamcunapagmi Dios Yayata mañacuyäcä alli yachayyog cayniquicunawan imaycatapis entendinacur shumag cawacurnin, rasumpa cuyanacur alli päsacuychö cawacuyänayquipag. ¹⁰ Tsaynö shumag entendinacur imatapis allacunallata rurarnin cawacuyaptiquim, Señor Jesucristo cutimurpis jutsannagta limpiu shongoyog tariyäshunqui. ¹¹ Pay yanapayäshunquim imayca allish cosëchatanö cayanqui, imaycatapis allacunallatana rurayänayquipag. Tsaynö Señor Jesucristo yanapayäshuptiquim, Dios Yayapis alläpa cushicuypag alabashga canga.

Nogapa cawaynïga Señor Jesucristollam

¹² Cuyashga wauegcuna y panicuna, ima päsamanganta musyayänayquitam munä. Noga prësu gaycurar sufriptïpis Dios Yayapa Alli Willacuynintaga maytsaychöpis llapan allish chasquicyäyan. ¹³ Tsaymi caychö llapan runacunawan Roma palaciochö wardiacunapis musyayan, Señor Jesucristoman criyicur Alli Willacuyninta willacungäpita prësu caycangäta. ¹⁴ Tsaynö prësu cangäta musyarmi atscag criyicug waugentsicuna mas animacurnin mana ni imapita mantsacur, Dios Yayaman mas confiacurnin Alli Willacuyninta willacuycäyan.

¹⁵ Rasumpam waquincagcunaga nogapita chiquicurnin envidiacur Señor Jesucristopag llutancunata willacuycäyan. Pero waquincagcunam sïga rasumpa alli yarpaynincunawan yachatsicurnin willacuycäyan. ¹⁶ Cay ultimucagcunam sïga, Dios Yayata rasumpa cuyarnin Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur respetatsinäpag carcelchö gaycurangäta musyar, shumag allish yachatsicuycäyan. ¹⁷ Pero waquincag yachatsicugcunam sïga, quiquincunapa interesnincunallapag yachatsicuycäyan. Tsay chiquimag-nicunaga yarpäyan atscag runacunata tsaynö yachatsicungäpita, carcelchö gaycuraycaptï tucuyläya problëmacunata rurayämaytam. ¹⁸ Tsaynö llullacurnin llutancunata willacuyaptinpis nogaga manam llaquicütsu. Tsaypa rantinmi nogaga imaycanöpapis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuyaptinga alläpa cushicü.

Tsaypitapis masragmi nogaga cushicushag, ¹⁹ Dios Yayaman mañacuyaptiqui, prësu cangäpita Señor Jesucristopa Espiritunpa poderninwan libracar yargamunäpag canganta musyarnin. ²⁰ Imaypis yanapamangannöllum, juezcunapa puntanchöpis Dios Yaya yanapamanga mana mantsacur Paypag willacunäpag. Tsaymi Señor Jesucristopa podernin rasumpa nogapa cuerpucho cangan musyacanga cawaycagta o wañushgata dëjayämaptinpis. ²¹ Nogagam cay patsachö cawä Señor Jesucristo munanganllata runanäpag. Tsaynö allillata rurarnin cawungäpita Señor Jesucristopa puntanchöpis alli cawayta tarishag. ²² Dios Yayapa Alli Willacuyninta willacuptï runacuna chasquiyämaptinmi, cay cawangäpis allipag cawayga. Tsaymi wañuywan cawaypis nogapagga iwallla captin, ni maygantapis acracütsu. ²³ Tsaynö captinmi ni mayganta acraytapis puedütsu. Nogapagga mas allim canman, wañucurnin Señor Jesucristopa puntanman aywacungä ²⁴ Pero gamcunapa bieniquicuna mas allacunata runanäpagmi, mas alli canman cay patsachö gamcunawan pagta cawanäräg. ²⁵ Cay patsachö cawaycarllaragga shumag tantiyatsirmi yanapaycäyähayqui, Dios Yayaman cushishga mas firmi criyicuyänayquipag. Tsaynö yanapayänag captinmi musyä, cay patsachö masrag cawacunäpag canganta. ²⁶ Tsaynöpam prësu cangäpita libracarnin yargascamur, yapay gamcunacagman chämuptï, Señor Jesucristota alläpa cushishga alabayanqui imaycachöpis yanapamanganpita.

²⁷ Gamcunacagpa shamuptï o mana shamuptïpis Señor Jesucristo munangannölla cawacuyay. Tsaymi musyashag Dios Yayaman firmi criyicuyangayquitawan Señor Jesucristopa Alli Yachatsicuynta rasumpa chasquiyangayquinölla shumag cawacuycäyangayquita. Tsaynö juc shongolla cawacurmi, Señor Jesucristopa Alli Willacuynin yachacuyangayquita respetatsirnin shumag cawacuyanqui. ²⁸ Gamcuna alli cawacurga imaycata rurar chiquiyäshuptiquipis manam mantsacuyanquitsu. Tsaynö mana mantsacur cawacuyaptiquim musyayanga paycunaga infiernuman aywayaptin, Dios Yaya gloriaman apayäshunayquipag canganta. ²⁹ Gamcunata Dios Yaya acrayäshushcanqui manam Señor Jesucristoman criyicuyänayquillapagtsu, sinöga criyicuyangayquiraycu chiquiyäshurniqui sufritsiyäshunayquipagmi. ³⁰ Tsaynö sufrirpis alli tsaracurnin awantacuyanqui, rasumpa firmi criyicungäraycu imayca sufringäta ricäyämangayquinölla. Tsaynöpam gamcunaga musyayanqui ñaupata imanö sufringätawan canan sufriycangätapis.

¹ Tsaymi Señor Jesucristo munangannö Paywan pagta cawacuycarga ¿manacu cushishga cawacuycäyanqui? ¿Manacu Señor Jesucristo cuyayarniqui consolar yanapaycäyashunqui? ¿Espíritu Santo gamcunawan manacu caycan? Tsaynö ¿manacu jucnin jucninwanpis llaquipänacur shumag cawacuycäyanqui? ² Tsaynö llapayquipsis juc shongonölla rasumpa cuyanacur, imaycachöpis juc yarpayyoglla shumag cawacuyay. ³ Ama imapagpis ayrarnin runamajiquicunawan chiquinacuyaytsu ni imatapis musyag-tucurnin alabayashunayquipag orgullöso cayanquitsu. Tsaypa rantinga pïmaywanpis shumag umilde alli pacienciayquicunawan cawacurnin, llapantapis llaquipar gamcunapita mas respetarnin imaycallachöpis yanapaycuyanqui. ⁴ Imatapis ama rurayanquitsu quiquillayquicuna allichö cayänayquipagga. Tsaypa rantinga imayca allacunata rurayay waquincagcunapis mas allichö cayänanpag.

⁵ Gamcunapa portacuyniquicunaga imayca Señor Jesucristo alli yarpayninwan shumag cawacungannö canga.

⁶ Señor Jesucristopis quiquin Diosnintsic caycar, manam Dios Yayanö iwäl cayta ashirgantsu.

⁷ Tsaypa rantinmi janag patsachö alabashga poderöso cayninta dëjasquir, imayca juc servicugcug runanölla cay patsaman shamurgan.

⁸ Imayca runanö umilde cayninwanmi, quiquin imayca jutsasapanö Dios Yayata wañunganyag cäsurgan.

¡Tsaynöpam cruzchö wañurgan!

⁹ Tsaynöpam quiquin Dios Yaya Payta churashga, runacunapawan llapan imaycapapis poderöso mas mandacugnin cananpag.

¹⁰ Tsaymi Señor Jesucristopa puntanmanga llapan imaycapis gongorpacuyänan, janag patsachöwan cay patsachö y patsa rurinchö caycagcunapis.

¹¹ Tsaynöllam llapan tucuyläya parlaycunachö Dios Yayata alabarnin willacur niyanga: “¡Señor Jesucristoga alläpa cushicuypag poderösom quiquin Dios Yayapag!” nir.

Señor Jesucristoman criyicugcunaga imayca tutapaychö actsinömi cayan

¹² Tsaypunga cuyashga waugecuna y panicuna, gamcunawan caycar yachatsicungäcunata cäsucuyangayquinölla canan mana ricäyaptigpis shumag cäsucuyay. Rasumpa salvacashga cayänayquipag, Dios Yayapita mantsacurnin Pay munangannölla shumag cawacuyay. ¹³ Quiquin Dios Yayam tsaynö shumag alli cawacuyänayquipagga yanapayashunqui. Dios Yaya mana yanapayashuptiquiga manam voluntäniquicunapis canmantsu, Pay munangannö cawacuyänayquipag.

¹⁴ Piñaycacharnin mana rimanacur imaycatapis shumag rurayay. ¹⁵ Tsaynöpam umilde limpiu shongoyog mana jutsannag car, Dios Yayapa wamrancuna cayanqui, cay patsachö tucuyläya mana alli ruragcunapa puntancunachöpis. Tsaymi cay patsachö runacuna mana alli cawayaptinpis, gamcunaga imayca mantsacaypag tutapaychö actsinö caycäyanqui. ¹⁶ Cay munduchö imayca actsinöga cayanqui, Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta mana juc gelanarnin willacurmi. Tsaynö cayangayquipitam Señor Jesucristo cutimungan junagpis alläpa cushicushag, willacur sufringäpis mana envänu canganta musyarnin. ¹⁷ Aunqui nogapa cawaynita imayca jancat witsicätsignö wañutsiyämaptinpis, Dios Yayan rasumpa firmi criyicuyänayquipag, imaycata sufrinrin willacungäpitam, gamcunapag pagta alläpa cushishga wañucushagpis. ¹⁸ Tsaynöllam gamcunapis nogawan pagta alläpa cushicuyanqui.

Pabloa yanapagnincuna Timoteopawan Epafroditopa ejempluncuna

¹⁹ Señor Jesucristopa voluntäninwanmi, waugentsic Timoteota gamcunacagpa prontu cachamushag. Pay cutiscamur imanö cayangayquita willamaptinmi, mas animacurnin alläpa cushishga cawacunäpag. ²⁰ Manam ni pipis cantsu waugentsic Timoteonöga gamcunacagpa cachamunäpag. Payga imaypis shumag alli cawacuyänayquita munarmi, yarpachacurnin caycan. ²¹ Waquincagcunaga quiquillancunapagmi imatapis ashirnin rurayta munarmi, Señor Jesucristopagga ni imatapis rurayta munayantsu. ²² Pero gamcunaga musyayanquim waugentsic Timoteo imanö alli runa canganta. Payga imayca

juc tsurin taytanpa pagta arungannömi, llapan imaycachöpis allish yanapamashga Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacunäpag. ²³ Tsaymi caychö prësu cangäpita yargamunä o mana yargamunä canganta musyasquirrag, waugentsic Timoteota sasllana cachamushag. ²⁴ Tsaynöllam Dios Yayaman alläpa confiacü gaycurangäpita yargascamur, quiqüi gamcunacagpa shamunäpag canganta.

²⁵ Tsaymi cananga gamcunacagpa waugentsic Epafroditota cachamunä wanacan. Alläpa allim payta cachayämurgayqui nogata imaycachö atendimar yanapamänapag. Payga imayca quiqüipa waugenömi imaychöpis alläpa allish yanapaman. Nogapa pagtämi Dios Yayapag imayca soldäduñnö car, imaycata sufrirpis Señor Jesucristo munanganllata rurar caycan. ²⁶ Caychö geshyanganta musyasquir, llapayqui llaquirnin sufriyanguyquita musyasquirmi, cananga yarpachacurnin alläpa llaquiyarniqui gamcunacagpa cutimuyta munaycan. ²⁷ Rasumpam alläpa geshyar cäsi wañushga. Pero Dios Yayam alläpa cuyarnin paytawan nogatapis llaquipäyämär wañuycagtana cuticätsishga. Tsaynö llaquipäyämär cuticätsishga, noga alläpa sufrirnin llaquicuychö caycapti consolar mas llaquicurnin mana yarpachacunäpag. ²⁸ Tsaymi gamcunacagpa sasllana cachamushag, payta ricaycurnin alläpa cushishga cayänayquipag. Tsaynö cushishga cayaptiquim, nogapis gamcunapag manana llaquicurnin yarpachacushagnatsu. ²⁹ Chämuptin Señor Jesucristopa shutinchö cushishga chasquicyüllanqui, paynö alli yanapacug runacunata llapayquipis shumag respetayanqui. ³⁰ Señor Jesucristoraycum cäsi wañushgapis cawayñinta mana llaquiparnin, nogata yanapamanganchö. Payga gamcuna yanapayämangayquipa rantinmi llapan imayca wanangäcunachö yanapamashga.

3

Señor Jesucristoman confiacungantsicga imaycapitapis mas allim

¹ Tsaynö caycappinga cuyashga wauecuna y panicuna, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquita cushicuyay. Tsaynö cawacuyänayquipag yapay gellgamuytapis nogaga manam ajayätsu, mas bienmi cay yachatsicuyacunaga imaycapitapis mas allish tsapayäshunqui.

² Cuidäducuyanqui imayca allgo llutalla wagyagnö llutan mana alli yachatsicugcunapita. Cuidacuyanqui llutan mana alli ruragcunapita. Tsaynölla cuidacuyanqui “Dios Yayawan alli cawanayquipagga cuerpuycunatarag rogornin señalacuyay” nir, mana alli yachatsicugcunapita. ³ Nogantsicga cuerpuñsicchö señalacushganömi caycantsic, Dios Yayapa Espiritu Santonpa yanapacuyñinwan quiquin Señor Jesucristota adorarnin. Tsaynöpam Señor Jesucristo rasumpa poderöso canganpita alabarnin, cay patsachö runacunapa munayñincunamanga mana confiacuntsictsu. ⁴ Costumbricunata rurarlla salvacunanantsic captinga, nogapis tsayllawannam salvacashga cäman cargan. Si pipis costumbricunallata cumplirnin salvacashga cayta yarpaga, manam ni pipis noganöga tsay costumbricunata rurashgatsu. ⁵ Yuringäpita pusag junagyog caycaptimi cuerpichö señalatsiyämargan, Benjamínpa ayllunpita Israel runa capti. Tsaynöllam taytäpis Israel runa canganpita nogaga rasumpa Israel runa cä. Fariseo runa carmi leycuna llapan willacungancunata musyarnin cumplishcä. ⁶ Nogaga allita ruraycangäta yarparmi, Señor Jesucristoman criyicugcunata chiquirnin gaticachargä. Tsaynöllam leycuna llapan mandacungancunata cumplirga mana juc jutsannag cangäta yarpargä.

⁷ Tsaynö caycaptinpis puntataga llapan rurangäcunaga mas allish cangantam yarpargä. Pero cananmi siga Señor Jesucristoman criyicungäraycu, tsay llapan costumbricunata manacagman churashcä. ⁸ Tsaynömi nogaga tsay llapan costumbricunata jancat dëjashcä, mana ni imawan iwälag Señor Jesucristota regernin, Señornipag chasquingäpita. Payraycum tsay melanaypag mana ni imapag väleg costumbricunata dëjasquir, cananga Señor Jesucristollawanna, ⁹ pagta imaypis cawacuyta munä. Nogaga tsay leycunallata cumplirnin manam quiquilläpita jutsannag cayta pueditsu. Sinöga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurllam, paywan pagta cawacurnin cananga Dios Yayapa puntanchö imayyagpis mana jutsannag cawashag. Tsaymi Señor Jesucristoman criyicungäpitarag

Dios Yayapis perdonamar jutsannagtanö chasquimashga. ¹⁰ Tsay llapan costumbricunatam jancat dejashcă, Señor Jesucristota rasumpa chasquingäpita. Tsaynöpam Dios Yaya poderöso cayninwan Señor Jesucristota cawatsimunganpita, runacuna sufritsir wañutsiyangannölla nogatapis sufritsiyämar wañutsiyämaptinpis, Payllapagna cawayta munä. ¹¹ Tsaynö Payllam criyicurnin cawacungäpita nogapis confiacü, wañungäpita Dios Yaya cawatsimānanpag canganta.

Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur cawacushun glorianman chānapag

¹² Nogaga manam puntata rurangäcunawan jutsannag cayman char, salvacashga cangäta yarpätsu. Tsaypa rantinmi Señor Jesucristo acramanganpita waran waran llapan shongöwan Pay munangannö cawacuy munä. ¹³ Cuyashga wauegcuna y panicuna, nogaga manam yarpätsu llapan munangāman chashgana cangäta. Tsaynö yarpangäpa rantinmi canan punta cangätaga gepaman dejasquir, llapan runanāpag canganta cumplināpag imayca lüchagnörag ruraycă. ¹⁴ Tsaynömi cada junag mas alli cawacuycă, Dios Yayapita juc premiuta chasquināpag. Tsay premiutaga chasquishag Señor Jesucristowan pagta glorianchö imayyagpis cawacunāpagmi.

¹⁵ Tsaynöpam cananga llapan shongoncunawan Señor Jesucristoman firmi criyicugcunaga, noga yarpangänölla salvaciunman chayta munarnin yarpäyanga. Pero pipis jucलयamanpa yarpaptinga, quiquin Dios Yayam rasumpa imanö canganta entenditsirnin musyatsinga. ¹⁶ Tsaymi cananga imanö carpis, Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta yachacur chasquingantsicnölla Dios Yaya munangannö shumag cawacushun.

¹⁷ Cuyashga wauegcuna y panicuna, noga shumag portacur cawacungänölla cawacuyay. Imayca juc ejemplutanö waquincag waugentsiccuna nogata ricäyāmar, shumag cawacuyangannölla gamcunapis shumag cawacuyay. ¹⁸ Señor Jesucristopa atscag contran puriyapinmi, alläpa yarpachacurnin asta wagarninrag atsa cuti willayarniqui alvertiyashcag, tsay mana alli yachatsicugcunapita cuidacuyānayquipag. Paycunaga Señor Jesucristo cruzchö wañurnin salvamangantsicta mana criyirmi, Señor Jesucristoman criyicugcunata chiquiyanganpita, ¹⁹ infiernuchö mantsacaypag jancat ushacashga cayanga. Tsaymi paycunapa diosnincunaga pacha micucunalla captin, Señor Jesucristoman criyiyanganpa rantin quiquincunapa munayllancunata ruraycāyan. Tsaynö caycarpis alābacurnin mana pengacur musyagtucurmi, cay patsachö ushacag cösacunallapag alläpa yarpachacur cayan. ²⁰ Pero nogantsicpa marcantsicga janag patsa cieluchö gloriām. Tsay cielu gloriachömi Salvamagnintsic Señor Jesucristo chasquimāshun imayyagpis paywan pagta cawacunapag. ²¹ Señor Jesucristo cay patsaman cutimurmi, llapan imaycapa mandagnin poderöso caynin, mana ni imapag servig cuerpuntsicta quiquinpa mana wañug cuerpontanö ticratsimashun, mana imaypis ushacag cawaychö cawanapag.

4

Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurnin imaypis cushishga cawacuyay

¹ Tsaymi cuyashga wauegcuna y panicuna, gamcunaga Dios Yayapita imayca premiünö cayangayquita yarpar alläpa cushicü. Tsaynö alläpa cuyayarniquim watucacug shamuyta munaycă. Gamcunaga Dios Yaya munangannölla imaypis shumag cawacur firmi criyicuyay. Tsaynö shumag cawacuyaptiquim alläpa cushicü, cuyay amigollacuna.

² Evodiatawan Sintiquestam alläpa rugaycamü, Señor Jesucristoman criyicuycarga manana chiquinacur juc shongonölla amistarnin cawacuyānanpag. ³ Tsaynöllam gamtapis rugaycug confiacungä willacugmajı captiqui, tsay warmicunata shumag tantiyaycatsinayquipag, juc shongonöllana cawacuyānanpag. Clementewan waquincag yanapayämaptinmi, tsay warmicunapis allish yanapamashga Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta willacupti. Tsaymi paycunapa shutincunaga cielu gloriachö imayyagpis cawayānanpag apuntanan Dios Yayapa librucho apuntashgana cayan.

⁴ Gamcunaga imaypis cushicuyay Señor Jesucristoman confiacurnin. Tsaymi yapaypis niyag: ¡Cushicuyay! nir. ⁵ Shumag cuyacuyiniquicunaga llapanpagpis iwalla canga.

Señor Jesucristo cutimunanpag ichicllanam faltaycan. ⁶ Ama ni imapagpis yarpachacurnin llaquicuyaytsu. Tsaypa rantinga imayca sufrimientucunata päsarpis Dios Yayata agradëcicurnin yanapayäshunayquipag rugacurnin mañacuyay. ⁷ Tsaynö mañacuyaptiquim Dios Yaya cuyacuy yanapacuyininwan yanapayäshuptiqui, manana llaquicur alli päsacuychö cawacuyanqui. Paymi llapan imaycata musyarnin shumag yanapamarnintsic imaycapi-tapis tsapämäshun, Señor Jesucristollamanna llapan shongoyquicunapis confiacunanpag.

Imaypis allicag ruraycunallaman yarparäyanqui

⁸ Tsaymi cuyashga wauegcuna y panicuna, gamcunaga Dios Yaya munangan-nölla yarpäyay. Ama yarpäyanquitsu pitapis llullatsir runamajiquicunawan ri-manacuyänayquipag ni jucnin jucninwan puricur mana alli jutsata rurayänayquipag. Mas bien yarpäyay llapan allicagcunapagwan Señor Jesucristollata alabayänayquipag. ⁹ Gamcunacagchö caycar juc ejemplunö yachatsiyangagta chasquurnin wiyayämangayquitawan wiyayämangayquita y ricäyämangayquita gamcunapis rurayay. Tsaynö alli päsacuychö cawacuyaptiquim Dios Yayapis alli päsacuy bendiciunninta gamcunaman churaycamunga.

Filipenses marcapita Pablopag garaynin apatsiyämunganpita agradëcicunagan

¹⁰ Señor Jesucristopa shutinchömi alläpa cushicü, nogata yarpäyamar apatsicayämungayquita chasquisquir. Manam gamcunaga gongayämashcanquitsu, sinöga yanapayämayta munaycarpis caruchö carmi, mana puediyämushcanquitsu. ¹¹ Caynöga niyag, manam pasaypa faltäpucurtsu. Nogaga imaypis cushishgallam cawacü, imaycata päsarpis imapis capamangallanwan. ¹² Nogaga musyämi mana imannag wactsanö o atscä capugyog ricunö cawaytapis. Tsaymi yachacushcä, alli pacha junta micurnin caytawan mallag mana imannag cawacuytapis. Tsaynöllam yachacushcä alli imaycayog sobramaptin y mana ni imannag faltäpucuytapis. ¹³ Tsaycuna llapantaga yachacushcä, Señor Jesucristo yanapamaptinmi.

¹⁴ Tsaynö caycaptinpis alläpa allitam rurayashcanqui, alläpa llaquicurnin yarpachacur wanangäcunachö yanapayämar. ¹⁵ Quiquiquicuna Filipos marcachö wauegcuna musyayangayquinömi, Dios Yayaman manacuyänanpag goricäyanganpitaga ni mayganpis yanapayämangantsu, Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta Macedonia provinciachö willacunäpag aywacuptipis. Gamcunallam yanapayämargayqui, llapan imayca wanangäpagwan imayga gastücunapagpis. ¹⁶ Gamcunallam Tesalonica marcachö faltapucur caycaptipis, yapay yapay apatsicayämur yanapayämargayqui, llapan imayca faltapucungäcunachö. ¹⁷ Tsaynöga niyag manam mas yanapayämänayquita munartsu, sinöga yanapayämangayquipitapis mas Dios Yaya yanapayäshurniqui bendiciunninta churaycamunanta munarmi. ¹⁸ Cananga llapan wanangätam sobrag chasquiashcä, Epafroditowan apatsicayämungayquicunata imäpis mananam faltannatsu. Tsay apatsicayämungayquiga Dios Yayapag garaynin ofrendanö captinmi, Paypis alläpa cushicun. ¹⁹ Tsaymi quiquin Dios Yaya llapan imayca wanayangayquiman tucuyläya bendiciunninta churaycamutsun, Señor Jesucristochö alläpa cushicuy riquësanwan llapan imayca wanayangayquichöpis yanapayäshurniqui.

²⁰ Taytantsic poderöso Dios Yaya imayyagpis mana ushacag alabashga caycullatsun. Tsaynö catsun.

Cartapa ushanancag salüdun

²¹ Señor Jesucristopa shutinchö llapan criyicug waugentsicunatawan panintsicunata saludaycuyay. Tsaynöllam caychö nogawan caycag criyicugmajintsicunapis salüduta apatsicayämushunqui. ²² Alläpa cushishgam caychö llapan criyicugmajintsicunapis, salüduta apatsicayämushunqui. Romachö emperadorpa palacionchö arug waugentsicunapis alläpa cushishgam salüduyquicuna apatsicayämushunqui.

²³ Señor Jesucristopa llaquipäcuyininwan cuyacuy yanapacuyinin, gamcunachö caycul-lätsun. Tsaynö Catsun.

Colosenses Apostol Pablo Colosas Marcachö Criyicugcunaman Carta Apatsingan

Colosas marcaga Asia provinciachömi cargan. Colosas marcamanga apostol Pablo manam chargantsu Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacunanpag, sinöga criyicugmajin Epafraismi tsaychö willacurgan (1:7-8 y 4:12). Colosas marcachö Epafra willacuptinmi runacuna Señor Jesucristoman criyicur gallaycuyargan.

Tsay marcamanmi llutan mana alli yachatsicugcunapis chäyargan (2:8). Tsaychö llutan mana allicunata yachatsicuyangantam apostol Pablo musyasquirgan, carcelchö tsay witsancuna gaycuraycarnin.

Tsay llutan yachatsicugcunam unay Moisés gellgangan leycunachö ningannö fiestacunata rurayänapagwan sabado jamay junagta respetayänapag yachatsicuyargan (2:16). Tsaynöllam yachatsicuyargan angelcunata adorar gloriamanpis chäyänapag canganta (2:18).

Apostol Pablonam cay cartachö yachatsicurgan, llapan imaycapitapis Señor Jesucristoga mas poderöso cangantawan (1:15-20) cruzchö nogantsicraycu wañurnin salvamangantsicta (1:21-22; 2:14-15). Tsaynöllam cay cartachö musyatsicurgan Señor Jesucristoman criyicur, Dios Yaya munangannö shumag cawacunapag canganta (capítulo 3-4).

¹Noga Pablom, Dios Yaya voluntäninwan acramanganpita Señor Jesucristopa apostolnín car, waugentsic Timoteowan cay cartata gellgayämü, ²Colosas marcachö jutsannag cumplidu firmi Señor Jesucristoman criyicug waugcuna y panicuna.

Taytantsic Dios Yayata cuyacuy yanapacuyinwan alli päsaucuy bendiciunninta gamcunaman churaycallämutsun.

Apostol Pablo llapan criyicugcunapag Dios Yayaman agradëcicur mañacungan

³ Señor Jesucristopa Taytan Dios Yayata mañacurmi, imaypis gamcunapag alläpa agradëcicyä, ⁴ Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquitawan Dios Yaya munangannö jutsannag cawagcunata yanapar cuyapäyangayquita wiyar. ⁵ Tsaynö criyicurnin yanapacurga caycäyanqui, Dios Yayapa glorianchö imayyaggis mana ushacag cawayta tariyänayquipag shuyararmi. Tsay shuyarayangayqui gloriachö mana ushacag cawayta tariyänayquipagga, Señor Jesucristopa rasumpa Willacuyninwanmi musyatsiyäshushcanqui, ⁶ asta gamcunayag chämunganta. Tsaymi Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta maytsay entëru munduchö miratsignö willacuyaptin, maytsicag runacuna alli cawacuyman ticraycäyan. Gamcunapis Alli Willacuyninta chasquiayangayqui öram Dios Yayapa llaquipäcuy yanapacuyinwintapis rasumpa musyayargayqui. ⁷ Tsaynömi yachacuyargayqui cumplidu cuyay waugentsic Epafra nogaacunapa ranticuna yachatsiyäshuptiqui. Payga nogaacunapa pagtäcunam Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacurnin arushga. Tsaymi payga imaypis yanapayäshunqui, Señor Jesucristoman mas firmi criyicuyänayquipag. ⁸ Waugentsic Epafraismi willayämargan, Espíritu Santo yanapayäshuptiqui llapan shongoyquicunawan cuyanacurnin shumag päsaucyäyanayquita.

⁹ Tsaynö shumag cawacuycayangayquita musyayangä junagpita, ni imaypis dëjayätsu gamcunapag Dios Yayaman mañacurnin rugacuyta. Dios Yayamanga mañacurnin rugacuyä, mas entënditsiyäshurniqui llapan shongoyquicunaman yachayninta churaycamuptin, ¹⁰ gamcunapis Dios Yaya munangannö mana jutsannag shumag cawacuyänayquipag. Tsaynö llapan allicunallata rurarnin cawacuyaptiquim, Dios Yayaga cada junag mas yachayninta musyaycätsiyäshunqui rasumpa allish cawacuyänayquipag. ¹¹ Tsaynöllam gamcunaga imaycachöpis Dios Yayapa poderninwan mas firmi tsaracurnin alli paciencyquicunawan awantar cawacuycäyanqui. Tsaynö poderninwan yanapar

animatsiyäshuqtiquim mas firmi criyicur, imaycata päsarpis Dios Yaya munangannö cushishga cawacuyanqui, ¹² Taytantsic Dios Yayata imaypis agradëcicurin. Paymi salvayäshurniqui chipacyag Mandacuy Reynon gloriachö mana ushacag caway änimangantsicta garayäshushcanqui, Dios Yaya munangannö mana jutsannag cawacug runacunawan pagta chasquiyänayquipag. ¹³ Quiquin Dios Yayam imayca tutapaychönö llutan mana allicunata rurandin cayaycashga, librarnin salvamashcantsic infiernuman aywana caycaptin. Tsaynömi libramashcantsic cuyay Tsurinpa Mandacuy Reynonchö imayyagpis cawacunapag. ¹⁴ Señor Jesucristom cruzchö wañurnin llapan jutsantsicpita librar salvamarnintsic perdonamashcantsic.

Llapan imaycapitapis mas poderösom Señor Jesucristoga

¹⁵ Señor Jesucristoga mana ricacag Dios Yaya ricuglla carmi musyatsimantsic, cay munduchö llapan imayca mas puntata camanganta.

¹⁶ Paymi llapan imaycatapis camargan, cieluchöwan cay patsachö llapan imayca ricangantsictawan mana ricangantsictapis.

Tsaymi Paylla llapan jamacunacunatawan, mas mandacugcuna, poderyog angelcunata, autoridäcunata, camargan Paypa mandädunchö cayänanpag.

¹⁷ Payga manarag ni imapis captinmi, caycarganna.

Tsaynöpam llapan imaycatapis poderninchö shumag ordenädu catsin.

¹⁸ Señor Jesucristom llapan criyicugcunapa imayca cuerpunwan umannö caycan, Dios Yayaman mañacuyänanpag goricag runacunapag.

Señor Jesucristoga llapan imaycapa gallanan carmi, llapanpa puntanta cawamurganpis, imaycapapis puntan mas mandacug imaypis cananpag.

¹⁹ Quiquin Dios Yayam alläpa cushishga Señor Jesucristochö täcun, Payga quiquin Dios captin.

²⁰ Señor Jesucristo yawarninta cruzchö jicharnin wañunganpitam, cay patsachöwan cieluchö caycagcunatapis, Dios Yaya

“Cananga Nogawan amistasquir allinam caycäyanqui” nirgan.

²¹ Juc tiempuga gamcunapis Dios Yayata chiquirnin raquicashga car, mana allicunata yarpamin rurar contran cayargayqui. ²² Pero cananga Señor Jesucristopa mana ni imay ushacag cuerpun wañunganpitam Dios Yayawan amistatsir jutsayquicunapita perdonar chasquiyäshushcanqui, Paypa puntanchö jutsannag limpiu shongoyog ni imapita shimpishga cayänayquipag. ²³ Tsaynö cayänayquipagga criyicuyniquicunachö imayca mana cuyug alli cimientushganö firmi tsaracuyanqui, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta musyarnin shuyarayta mana juc ajayarnin asta chasquiyangayquiyag. Cay Señor Jesucristopa Alli Willacuynin wiyayangayquitam, llapan entëru munduchö wiyayashga, cay patsachö noga Pablo servicug cangäta.

Apostol Pablo imaycata päsarpis llapan criyicugcunata yachatsirnin arungan

²⁴ Cananga Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willayangaraycu alläpa sufrimientucunata päsarpis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquitam alläpa cushicü. Tsaymi nogaga Señor Jesucristo sufrin nin gallaringanta sufrir cumplycä, Paypa cuerpun llapayqui criyicugcuna cayaptiqui. ²⁵ Tsaynö llapan Payman criyicugcunata servirnin yanapanäpagmi quiquin Dios Yaya acramarni encargamashga: Paypa Palabranta mana juc pantaypa willacunäpag, ²⁶ unaypitana imayca pacaragnö mana pï musyashga canganta. Pero cananga payman jutsannag rasumpa criyicugcunatam quiquin Dios Yaya Alli Willacuyninta mas cläru entenditsir musyatsishga. ²⁷ Gamcuna mana Israelcag runacunaytam imayca pacaragnö caycagta Dios Yaya musyatsirnin entenditsiyayniquita munargan, cay alläpa cushicuyag Alli Willacuyninta: Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurnin, cielu glorianchö Paywan pagta imayyagpis mana ushacag cawaychö cawacuyänayquipag.

²⁸ Nogacunaga Señor Jesucristopa Alli Willacuyñintam llapan runacunata willacuyä, shumag alli entenditsirnin Dios Yayapa llapan yachayninwan. Tsaynöga yachatsicurnin willacuyä Señor Jesucristo munangannölla mana juc jutsannag Dios Yayapa puntanman chäyänanpag. ²⁹ Tsaynö willacunäpagmi imaycata sufrirpis imayca lüchagnörag arucyä, Señor Jesucristo poderninwan nogata yanapamaptin.

2

¹ Dios Yayaman gamcunapag alläpa rugacurnin mañacur imayca lüchagnörag arucangäta musyayänayquitam munä. Tsaynöllam rugacurnin arucä Laodicea marcachö criyicugcunapagwan waquincag mana regemagcunapagpis. ² Tsaynöllam gamcuna mas animacurnin Dios Yayaman mas firmi criyicur, juc shongonölla shumag cuyanacurnin cawacuyänayquipag mañacuyangäta musyayänayquita munä. Tsaynö shumag cawacurmi musyayanqui cuyapäcug poderöso Señor Jesucristopa llapan yachaynin gamcunaman shamunganta. Tsaynöpam rasumpa musyayanqui imayca pacaraycagnö Dios Yayapita Salvamagnintsic Señor Jesucristo shamunganta. ³ Señor Jesucristollachömi imayca pacaraycagnö caycan, llapan tucuyläya yachaycunawan alli entendiycuna imayca juc alläpa chaniyog riquésanö. ⁴ Caycunatam niyag, pipis allitucurnin shumag palabranllawan llutancunata yarpätsir mana engañayäshunayquipag. ⁵ Aunqui gamcunawan pagta mana caycarpis, shongöchö yarpayniwanga pagtayquicunallam caycä. Tsaynöpam alläpa cushicü Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurnin, Dios Yaya munangannö shumag cawacuyangayquita musyar.

Señor Jesucristoman firmi criyicurga imaycapitapis librim cawacuntsic

⁶ Tsaynöpam cananga Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin chasquiyan-gayquinölla, imaypis mas firmi alli tsaracurnin Paywan pagta cawacuyanqui. ⁷ Tsaynö Señor Jesucristoman criyicurnin firmi tsaracur poderninta chasquirga, imayca patsacashga atasca jawayog jachanö o alli cimientuyog yachacashga wajinömi cayanqui. Gamcunaga gallananpita yachacuyangayquinölla imayca yashga cabal runanö, llapan shongoyquicunawan criyicurnin imaycapitapis agradëcicuyanqui.

⁸ Cuidädu tag pipis mana alli yachatsicuycunawan criyitsiyäshurniqui, shumag yachayl-lapa parlarnin llutanta mana allincunawan engañayäshunquiman. Tsay yachatsicuycu-naga manam Señor Jesucristo munangannötsu willacuyan, sinöga cay mundupa mana alli costumbrincunapagwan quiquincunapa munayllancunapagmi.

⁹ Alläpa poderöso Dios Yayapa persönanmi, Señor Jesucristochö caycan quiquin Dios captin. ¹⁰ Señor Jesucristoga alläpa poderösom llapan imayca mas mandacuyyog angelcunapitawan, llapan tucuyläya poderyogcunapita y cay patsachö mandacugcu-napitapis. Tsaymi gamcunaga tsay llapan poderöso caynintawan Paypa cawayninta chasquiyashcanqui. ¹¹ Gamcuna Dios Yayapa cayänayquipagga manam cuerpuyqui-cunachötsu señalayäshushcanqui. Sinöga Señor Jesucristota chasquirnin juclayllanö cawacuyaptiquim, tsay señalwannö shongoyquicunapita jutsa rurayniquicunata per-donar jorgoshga. Quiquin Señor Jesucristom imayca señalwannö shongoyquicunata jucläyaman tigratsishga. ¹² Gamcuna bautizacurmi Señor Jesucristowan pampacashganö cayargayqui y paywanmi cawayämushcanqui. Quiquin Dios Yaya poderöso cayninwan Señor Jesucristota cawatsimushga captinmi, gamcunapis rasumpa criyicuyangayquiraycu mana ushacag mushog cawayta chasquiyanqui.

¹³ Tsay señalta manarag chasquirga, tucuyläya mana alli ruray jutsayquicunawanmi imayca wañushganö cayargayqui. Tsaynö caycashgapis quiquin Dios Yayam llapan jutsantsicta perdonar, Señor Jesucristotawan imayca juclayllatanö cawatsimashcantsic. ¹⁴ Tsay llapan mandacug leyuna contrantsic amatsacuptin, mana cumplingantsicpita imayca debecugnö caycashgam llapanta pägacurnin perdonamashcantsic. Paymi tsay llapan debecungantsicta pägacurnin, quiquinpa cawayninwan cruzchö clávarar jancat ushacätsishga. ¹⁵ Quiquin Dios Yayam pämay musyananpag imayca jancat vencernin

gänagnö llapan runacunapawan supayacunapa mandacuy podernincunata manacagman churashga, Señor Jesucristo cruzchö wañunganwan. Llapan runacunapa puntanchömi mandacug autoridäcunatapis pengacatsirgan.

Ama cäsuyaytsu, imaycata rimayäshuptiquipis

¹⁶ Tsaymi gamcunata ni pipis juzgayäshunayquitsu ima micucunata micuyan-gayquipita, upyayangayquipita, warda diacunachö aruyaptiqui, llullu quillacunachö costumbrifiestacunata mana rurayaptiquipis y sabado jamay junagchö mana jamayaptiquipis. ¹⁷ Tsaycunaga imayca llantunnöllum cayan. Pero rasumpacagga quiquin Señor Jesucristollachömi cayan. ¹⁸ Cuidädu pipis llullacur umildetucurtag llutancunata yachatsiyäshunquiman. Tsay yachatsicuyangancunata chasquirga, mananam gloriachö premiuyquicunata chasquiyanquitsu. Paycunaga yachatsiyäshunqui angelcunata ad-rayänayquipagmi. Quiquincunapa yarpayllancunapitam allish yachagtucur orgulloso sobrädu cayan, “Dios Yayam suëñuynichö nimashga” nirnin yaparcur yaparcurnin manacagcunata llullacur puriyan. ¹⁹ Tsaynö llutan mana allícunata yachatsicugcunaga Señor Jesucristopita raquicashga carmi, Paypa Mandacuy Reynonchöga manana cawayantsu. Pero Payman criyicugcunam síga, imayca cuerpuntsicchö llapan mogontsicta ancuntsiccuna alli tsarangannö Dios Yaya catsimantsic. Tsaynöllum Señor Jesucristopis imayca juclayllatanö poderninwan llapantsicta catsimashga, Dios Yaya munangannö cada junag mas allícunallatana rurar cawacuntsic.

Religiösutucur mandacuyanganta dējayay

²⁰ Si gamcuna cay mundu gallanganpitana Señor Jesucristowan wañushganö caycarga, jimanirtan cay mundupa mana alli costumbrincunata rurarin sígigcunanölla, cay religiösutucuy mandacuycunata chasquiyanqui: ²¹ “Tsaytaga ama maquiquiwan aptaytsu ni yawayllapistsu ni yatayllapistsu?” nir. ²² Tsaynö parlarmi yachatsiyäshunqui quiquincunapa yarpaynincunapita religiösutucur costumbrincunallata mandayäshurniqui. Tsay runacunapa mandacuy costumbrincunaga mana ni imapag väleg carmi, cay patsachö üsaycäyaptillan jancat ushacanga. ²³ Tsaycunaga alläpa allish yachayyognömi yaptalla religiösutucurnin cuyacugnö mana rasumpacag umilde cayan. Tsaynö umilde cayanganta yarpar cuerpuncunata alläpa maltratarnin sufritsiyanganpis, manam ni imapag väleentsu cay patsachö cuerpuntsicpa munayllanta rurarnin mana dominayta puedirnin cawashgaga.

3

Dios Yaya munangannö cawacunapag

¹ Cananga Señor Jesucristowan cawamushgana caycarga, janag patsa cieluchöcagcunallata llapan shongoyquicunawan ashiyay. Tsaychömi Señor Jesucristo Dios Yayapa derëchucag lädunchö jamaycan. ² Imaypis mas yarpäräyay janag patsa cieluchö Dios Yaya munangannölla imatapis rurayänayquipag, ama cay patsachöcagcunallapagwan mana alli ruraycunallapagga yarpäräyaytsu. ³ Gamcunaga Señor Jesucristowan wañushga cayaptiquim, rasumpa Payman firmi criyicuyangayquipita quiquin Dios Yayachö Señor Jesucristowan pagta imayca pacaragnö cawacurnin cayan. ⁴ Señor Jesucristo gamcunapa cawayniquicuna caycaptinga, alläpa poderöso cayninwan alläpa chipacyag glorianpita cay patsaman cutimungan junagmi, gamcunapis pagtan cutiyämunki cay munduchö llapan runacuna ricayäshunayquipag.

Unaycag cawaynintsicta dējasquir, cananga mushogcag cawaychöna cawacushun

⁵ Tsaymi imayca wañutsirnin ushacätsignö dējayay llapan mana alli ruraycunatawan cay jutsa ruraycunata: Olgopis warmipis llutan mana allícunata ruracarnin jucnin jucninwan puricuyta, tucuyläya jutsa ruraycunata y pitapis ricaparnin munapayta, mana allita yarparnin imaycapagpis ayrajayta. Tsaynö jucpa imantapis munaparnin alläpa ayrajaymi, imayca idolocunata adoragnö caycäyan. ⁶ Tsaynö jutsacunata rurarnin cawangantsicpitam, Dios Yayapa rabiayninpita mantsacaypag castígu shamun. ⁷ Gamcunagami

unay tiempuchö imayca mana allacunata rurarnin cayargayqui, tsay mana alli costumbri-cunachö cawarnin. ⁸ Pero tsaymi cananga caycunatapis llapanta dējayay: Rabiaytawan piñashga cayta, mana allacunata jucpag yarpaytawan mana rasumpacagta calumni-acur tumpanacurnin, lluta malas palabracuna parlayta. ⁹ Amana jucnin jucninwanpis llullatsinacuyaynatsu, cananga imayca llatapata llushticugnö tucuyläya viciucunawan cuerpuquicunapa mana alli munaynincunata dējashgana caycarga. ¹⁰ Gamcunaga imayca juc mushog cuerputanö chasquiyashcanqui, waran waran alli yachayniquicunawan Dios Yaya munangannö shumag cawacuyānayquipag. Tsaynö jutsannag shumag cawacuyan-gayquiwanmi musyatsicuyanqui Señor Jesucristo mana juc jutsannag cawacunganta. ¹¹ Tsaymi caynö shumag cawacuychöga manana cantsu, griego ni judiu, cuerpunchö señalacushga o mana señalacushga, allish yachayyog ni mana yachayyog, servicug mana servicug libripis. Tsay llapanpagmi Señor Jesucristoga, llapan imaycachöpis Pay japallan cayninwan.

¹² Tsaynöpa Dios Yaya cuyayāshurniqui acraycāyāshuptiquiga, cuyanacurnin mana jut-sannag shumag cawacuyay. Tsaynöllam imaypis cuyapānacurnin llaquipānacur, jucnin jucninwanpis yanapanacur, umilde llaquipacur, pacienciacurnin, ¹³ jucnin jucninwanpis imaycatapis awantanacur, si mayganpis jucninpag quējacuptin perdonanacur shumag cawacuyanqui. Señor Jesucristo llapan jutsayquicunapita perdonayāshungayquinölla, gamcunapis runamajiquicunawan rasumpa perdonanacuyanqui. ¹⁴ Llapan imaycapitapis masga, rasumpa cuyanacurnin shumag cawacuyanqui. Tsaynö cuyanacurnin cawacuyap-tiquiga, llapayquitam juc shongonölla cushishga shumag allish pāsacugta cawatsiyāshun-qui.

¹⁵ Gamcunapa shongoyquicunachöga Señor Jesucristopa cuyacuy alli pāsacuynin-wan imaypis caycanga. Rasumpa cuyanacurnin juc cuerpunöllana shumag cawacuyā-nayquipagmi, Dios Yaya gayarnin acrayāshushcanqui. Tsaymi cananga Dios Yayata imaypis alläpa agradēcicurnin shumag cawacuyanqui. ¹⁶ Gamcunachö imaypis Señor Jesucristopa poderöso Palabranwan, jucnin jucninwanpis Dios Yaya llapan yachaynincunawan yachatsinacurnin shumag consejanacuyay. Tsaynölla salmocunata, immucunata y Dios Yayata alabana cantucunata cantarnin, llapan shongoyquicunawan alläpa cushishga Dios Yayata agradēcicur alabayay. ¹⁷ Llapan rurayangayquichöwan parlayangayquichöpis Señor Jesucristo shutinllachö imaypis rurarnin parlayanqui. Tsaynölla Dios Yayatapis alläpa agradēcicuyanqui Señor Jesucristoraycu.

Dios Yayaman criyicugcuna imanö cawacuyānanpag cangan

¹⁸ Warmicuna, ollgoyquicunapa mandādunchö shumag cāsucurnin cawacuyanqui Señor Jesucristo munangannö.

¹⁹ Ollgocuna warmiquicunata cuyarnin shumag pāsacur, ama piñaparnin äjayanquitsu.

²⁰ Wamracuna, taytayquitawan mamayquita shumag respetarnin imaypis cāsuyanqui. Tsaynö cāsucur cawacuyangayquim Señor Jesucristota cushitsin.

²¹ Taytacuna, wamrayquicunata ama alläpa piñaparnin jagayātsiyaytsu. Cuidāduta mas peor imatapis desanimacurnin llaquishga cayanman.

²² Servigucugcuna, cay patsachö mandayāshugniqui patronniquicunata llapan imay-cachöpis shumag cāsuyanqui, ricayāshuptiqui o mana ricayāshuptiquipis. Gamcunaga patronniquicunapa ricānanllachö imatapis allish rurag runacunanöga ama cayanquitsu. Tsayna rantinga llapan shongoyquicunawan llapan imaycachöpis cāsuyanqui Señor Jesu-cristota respetarnin. ²³ Imata rurarpis, cushishga llapan shongoyquicunawan rurayanqui. Tsaynö rurarga, manam cay patsachö runacunallapagtsu rurayanqui, sinöga quiquin Señor Jesucristopagmi ruraycāyanqui. ²⁴ Tsaynö allicunallata rurarnin cawacuyan-gayquipitam musyayanqui, Dios Yaya glorianchö äniyāshungayqui erenciata garayāshu-nayquipag canganta. Tsaynö rurarnin cawacurga, Señor Jesucristota rasumpa servirmi cawaycāyanqui. ²⁵ Pero pipis llutan mana allacunata ruranganpitam siga, quiquinpa mana alli ruraynin castiguwan pāgashga canga. Tsaynö runacunata Dios Yayapis janaparnin mana llaquiparmi mantacaypag castiganga.

4

¹ Cay patsachö patroncuna, servigniucuna imapis wanayanganchö yanapayay cushishga cawacuyänanpag. Gamcunapapis cieluchö caycag Patronniucuna Señor Jesucristo cuentata mañayashunayquipag canganta yarparnin.

Waquincag plëtucur yachatsicuycuna

² Imaypis wiyag wiyagnö alcäbu car, mana juc ajayaypa Dios Yayata agradëcicurnin mañacuyay. ³ Tsaynölla nogacunapagpis Dios Yayaman rugacurnin mañacuyay, aunqui carcelchö gaycuraptipis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninga imayca puntu quicharagnö libri captin willacur sigiyänäpag. ⁴ Dios Yayaman mañacuyay nogaga mas allish cläru Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicunäpagwan mas entendiämänanpag. ⁵ Señor Jesucristoman mana criyig runacunawanpis shumag alli yachayniucunawan portacur cawacuyanqui. Tsaynölla paycunapag listo caycäyanqui llapan yachayniucunawan imaycachöpis mas allish yachatsicugnin cayänayquipag. ⁶ Imaypis allish yachay parlacuyniucunallawan shumag parlapänacur, cushishga cawacuyanqui. Tsaynöpam yachayanqui Dios Yayapag imallatapis tapucuyäshuptiqui, tantiyatsirnin rasumpacagta willayänayquipag.

Apostol Pablota saludacuyninwa cartapa ushanan

⁷ Cuyay waugentsic Tiquicom, Dios Yaya servirin imaypis yanapamargan, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacupti. Tsaynöpam payga imanö canäpag cangantapis shumag esplicarniucuna willayashunqui. ⁸ Paytaga gamcunaman cachamü, nogacuna imanö caycäyangäta willayashuptiqui musyarninlla, animacur mas valoryog cayänayquipagmi. ⁹ Tiquicowanmi imaypis alli cumplidu marcamañiucuna cuyay waugentsic Onésimo shamunga. Paycunam willayashunqui cay marcachö llapan imaycacuna päsaycanganta.

¹⁰ Carcelchö pagtä gaycurag waugentsic Aristarcom salüduta apatsicayämushunqui. Tsaynöllam Bernabepa primun Marcospis saludayashunqui. Gamcunaga musyayan-gayquim waugentsic Marcos watucagniucuna shamunanpag canganta. Si pay shamuptinga, shumag chasquicyuyällanqui. ¹¹ Tsaynöllam Jesús shutiyog Justo niyan-gan waugentsicpis saludayashunqui. Paycunallam waquincag judiucuna mana yanapamaptinpis, Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag willacurnin yanapayämashga. Tsaymi paycunaga imaycachöpis consolayämar mas animatsiyämashga. ¹² Señor Jesucristota servignin marcamañiucuna cuyay waugentsic Epafraispis saludayashunquim. Payga imaypis gamcunapagmi Dios Yayaman rugacurnin mañacuyan, Pay munangannölla yashga cabal runanö rasumpa confiacurnin firmi criyicuyniucunawan alli cawacuyänayquipag. ¹³ Nogaga musyämi waugentsic Epafra gamcunapagwan Laodiceachö y Hierapolischö waugentsicunapagpis alläpa yarpachacurnin afanacur caycanganta. ¹⁴ Cuyay amigö médico Lucaswan waugentsic Demaspis salüduyquicunam apatsicayämun. ¹⁵ Saludaycuyay Laodicea marcachö waugacunatawan Ninfata y wajinman goricaycur Dios Yayaman mañacug waugentsicunatapis.

¹⁶ Cay cartata liyir ushasquirnin, Laodicea marcachö goricaycur Dios Yayaman mañacug waugentsicunapis liyiyänanpag apatsiyanqui. Tsaynölla Laodicea marcaman apatsingä cartata liyirnin ushasquir, paycunapis gamcuna liyiyänayquipag apatsiyämushunqui.

¹⁷ Waugentsic Arquipota willaycuyanqui, Señor Jesucristopita juc encargo chasquinganta cumplirnin llapanta ushananpag.

¹⁸ Noga Pablom, cay ushanancag salüdutaga quiquipa maquiwan y letrawan gellgamü. Pero gamcunaga ama gongayaytsu Dios Yayaman mañacuyta carcelpita yargamunäpag. Dios Yaya alläpa cuyacurnin yanapacuy bendiciunnintawan shumag päsaycuninta, gamcunaman churaycamutsun. Tsaynö caycullätsun.

Primera Carta a los Tesalonicenses

Apostol Pablo Tesalonica Marcachö Criyicugcunaman Puntacag Carta Apatsingan

Tesalonica marcaga Grecia naciunpa Macedonia provincianchömi cargan. Tsay Tesalonica marcaman chaycur apostol Pablo Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacuptinmi, alläpa cushishga runacuna chasquicuyargan. Pero waquincag runacunanam llutan mana allicuna Pablo willacuyganganta yarparnin chiquiyargan. Tsaynö chiquirnin wañutsiya munayaptinmi, tsay marcapita yargosquir juclä marcacunapa Pablo aywacur-gan. Tsaynö apostol Pablo aywacusquiptinnam Señor Jesucristoman criyicushganatana Tesalonica marcachö chiquirnin gallaycuyargan. Tsaycunapag masta musyanayquipag liyinqui Hechos 17:1-15.

Pablo Atenas marcachö caycarmi, alläpa llaquicur yarpachacur-gan Tesalonica marcachö criyicugcunapag. Tsaynö yarpachacur caycayanganta musyananpagmi, Tesalonica marcaman Timoteota cacharnin (2:17-3:5), Pabloga Corinto marcapa päsur-gan. Corintochö Pablo caycaptinnam Timoteo tsayman chaycur willargan, Tesalonicachö criyicugcunata mana criyicugcuna alläpa chiquiyaptinpis Señor Jesucristoman cada junag mas firmi criyicuycayanganta (3:6-13). Tsaynö willaptinmi Pablo cushicur cay cartata paycunaman cartacur-gan (1:1-2:16). Cay cartanchömi llapan criyicugcunata musyatsir-gan, Dios Yaya munangannö imaypis shumag cawacuyänapag (4:1-12). Tsaynöllam Señor Jesucristo cay patsaman cutimunapag cangantapis willacur-gan (4:13-5:11).

¹Noga Pablom, Silvanowan y Timoteowan saludayarniqui cay cartata gellgamü, Tesalonica marcachö llapayqui criyicugcuna Dios Yayawan y Señor Jesucristowan juclayllanö caycagcunaman:

Cuyacuy yanapacuyninwan shumag alli päsa-cuynincunata churaycayämutsun.

Tesalonica marcachö firmi criyicugcunapa ejempluncuna

²Gamcunapagmi Dios Yayata imaypis mañacurnin agradëcicyä, firmi criyicurnin shumag cawacuyangayquita yarparnin. ³Imaypis mana juc gongarmi yarparaycäyag Taytantsic Dios Yayapa puntanchöpis, firmi criyicuyñiquicunawan llapan imaycachöpis allacunallata rurayangayquipita. Tsaynöllam yarparäcäyag rasumpa cuyanacurnin Señor Jesucristo cutimunanta ni imaypis mana ajayar shuyaraycäyagayqui.

⁴Cuyashga waugecuna y panicuna, rasumpam musyayä Dios Yaya cuyayarniquicuna acrayashungayquita. ⁵Nogacuna willacuyangä Alli Willacuyga manam palabrallawantsu chämushga, sinöga alläpa poderöso cayninpam Espiritu Santowan musyatsiyäshuscanqui, willacuyangä rasumpacag canganta. Gamcunaga musyayangayquinömi nogacunaga gamcunacagchö cayargä, Dios Yaya munangannö shumag alli cawacuyänayquita munarnin. ⁶Gamcunaga nogacuna cawayangänölla cawarmi, Señor Jesucristo cay patsachö cawangan ejemplunta sigirnin shumag allish cawacuycäyanqui. Gamcunataga alläpa chiquicäyashuptiqui Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta chasquiyangayquipitam, Espiritu Santo alläpa cushicuy-pag maytsayman miraycätsin. ⁷Rasumpa firmi criyicuyangayqui ejempluwanmi Macedonia y Acaya provinciacunachöpis, gamcunanö mas firmi Dios Yayaman criyicuycäyan. ⁸Gamcunapita gallaycur Señor Jesucristopa Alli Willacuyninga manam Macedonia y Acaya provinciallachötsu musyacashga, sinöga maytsay marcacunamanmi. Tsaynö firmi criyicuyangayquita maytsay entëru marcacunachö llapan runacuna musyayaptinmi, gamcunapagga pitapis ni imata willayänä wanacannatsu. ⁹Nogacunata cäsuyämar alli chasquiyämangayquitam maytsaychö runacunapis parlaycäyan. Tsaycunapitapis masragmi willacuycäyan idolocuna adoryangayquita dëjasquir, rasumpacag japallan Diosllamanna criyicur serviycayangayquita.

¹⁰Tsaynöllam willacuyan Señor Jesucristota cruzchö wañutsiyanganpita Dios Yayapa

cawatsimungantawan cielupita cutimunanta shuyaycayangayquitapis. Paymi salvamashcantsic Dios Yaya piñasquirnin castigamarnintsic, infernuman cachamána caycaptin.

2

Tesalonica marcachö apostol Pablo Señor Jesucristopag willacungan

¹ Cuyashga wauecuna y panicuna, musyayanquim gamcunata visitagniquicuna shamungá mana envánu canganta. ² Tsaynöllam musyayanqui tucuyläya mana allicunawan insultayámar chiquirnin Filipos marcachö allgotsäcayámanganta. Tsaynö chiquiyámaptinpis Dios Yayaman confiacuyaptimi poderninwan yanapayámar animatsiyámaptinmi, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuyánata amatsucycáyaptinpis pipita mana mantsacur willacuyargá. ³ Nogacuna willacuyangá yachatsicuyga manam llutan mana alli yachatsicuytsu ni mana allicunata ruracáyánapagwan pitapis llullatsir engañacuypag yachatsicuytsu. ⁴ Tsaypa rantinmi, nogacunaga parlarnin willacuyá Dios Yaya acarnin Alli Willacuyninta confiacungan runacuna car. Tsaynöpam nogacunaga runacunallatatsu agradécicuyninta munayá, sinöga shongöcuna imacunata yarpangantapis regeg Dios Yayatam allápa agradécicuyá. ⁵ Musyayangayquinöpis nogacunaga manam ni pitapis gellayraycu alábarnin adular alli shimillácunapa parlapáyashcátsu. Tsaynö cayangátaga quiquin Dios Yayam musyan. ⁶ Tsaynöllam ni pí alábayámananta ashiyashcátsu, gamcunapitawan waquincagcunapitapis. ⁷ Aunqui Señor Jesucristopa willacugnin caynicunwan, imaycachöpis yanapayámánayquipag obligayayniquita pueyicarpis, nogacunaga shumag delicádullam imayca juc warmi llullu wawanta allápa cuyarnin chuchur llapan shongonwan cuidangannöllam catsiyargag. ⁸ Tsaynö cuyayarniquim allápa cushishga cayargá, Dios Yayapa Alli Willacuyninta pagta willacungantsicllapitatsu. Manam tsayllapitatsu tsaynö cushishgaga cayargá, sinöga imaycachöpis shumag yanapanacurnin shumag cuyanacur asta wañungantsicyag allich cawacungantsicpitam. ¡Rasumcagtaga gamcunawanmi allápa cuyanacurnin chascantsic! ⁹ Gamcunaga yarpáyanquich cuyashga wauecuna y panicuna, Dios Yayapa Alli Willacuyninta willacurnin imaycata pásarnin jancat pishipashgapis willacuyangáta. Tsaynöllam pagasta junagtapis alli arupucuyargá, micuynicuna garayámar pipis mana ajanacayámánanpag.

¹⁰ Gamcunawan quiquin Dios Yayapis musyanmi gamcunacagchö llapan criyicugcunawan imanö portacuyangáta. Tsaymi imaypis gamcunawan pagta cayangächöga Dios Yaya munangannölla portacuyashcá, pipis musyapáyámar mana acusayámánanpag. ¹¹ Tsaynöllam musyayanqui cada ünuta, imayca juc tayta quiquinpa cuyay wamrancunata cuidangannö shumag catsiyangagta. ¹² Llapayquita animatsiyarniqui consolarmi plétuyashcag, Dios Yaya munangannö allicunallatana rurar jutsannag cawacuyánayquipag. Tsaynö jutsannag cawacuyangayquipitam quiquin Dios Yaya Mandacuy Reynon glorianman gayayáshunqui.

¹³ Dios Yayata agradécicuytaga ama ni imaypis djéshuntsu. Gamcunaga Diospa Palabran willayangagta wiyar, manam runacunapa palabrantanöllatsu chasquiyashcanqui, sinöga Dios Yayapa rasumpa Palabrantam. Tsay Palabranmi llapayqui criyicugcuna shumag cawacuyánayquipag yanapaycáyáshunqui. ¹⁴ Gamcunaga cuyashga wauecuna y panicuna, Dios Yayapawan Señor Jesucristoman criyicug runacunapa ejempluncunatam sigiyashcanqui. Tsaynöpam criyicuyangayquipitam llapan marcamajiquicunapis chiquir sufritsiyáshunqui. Tsaynö chiquirnin sufritsiyáshungayquinöllam Judeachö criyicugmajintsicunatapis, marcamajincuna chiquirnin sufriycátsiyan. ¹⁵ Tsay judiucunam Dios Yayapa unay willacug profétancunata y Señor Jesucristotapis wañutsiyargan. Tsaynöllam nogacunatapis gaticacharnin gargayámargan. Tsaycunaga Dios Yayapa Palabranta mana gustarmi, runamajincunatapis chiquirnin, ¹⁶ imaycanöpa amatsacurnin manam judiucag runacunapis salvacáyánapag Alli Willacuyta willacuyapti. Tsaynö tucuyläya mana allicunata ruracarmi, allápa jutsasapa cayman ticrayan. Pero tsay mana alli rurag runacunamanga, allápa mantsacácuypag castígun quiquin Dios Yayapita shamunga.

Tesalonica marcachö criyicugcunata apostol Pablo alläpa ricayta munangan

¹⁷ Nogantsicga cuyashga waugecuna y panicuna, gamcunacagpita jucläman aywacuirpis, shongöchö yarparayarniqui manam ni imaypis gongayagtsu. Gamcunawan mana ricänacuycarpis, shongöcunachöga pagtanöllum caycantsic. Tsaymi imaycanöpis watucagniquicuna yapay cutimuyta munaycäyá. ¹⁸ Noga Pablom alläpa llaquiyarniqui atasca cuti watucagniquicuna shamuyta munaptipis, Supay imaycacunawan vengamarni amatsamashga. ¹⁹ Tsaynö caycatinga, orgullöso cayänäpag shuyaräyangá allicag premiücunaga ¿pirag canman? ¿Manacu gamcuna cayanqui, Señor Jesucristo cutimungan junagchö alläpa cushishga chasquiyänäpag premiücunaga? ²⁰ ¡Aumi, gamcunam tsay alläpa cushicuyñicunawan orgullöso cayänäpag premiücunaga cayanqui!

3

¹ Tsaynö alläpa llaquiyarniqui manana masta shuyarar awantayta puedirmi, mas mejorga Atenas marcachö quiquilläcuna quädacu cayanga mas alli canganta yarpäyargá. ² Tsaynam Dios Yayapa servignin waugentsic Timoteota chayämurgá, paypis Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacur arugmajintsic captin. Paymi imaycachöpis alli tsacuyänayquipagwan animatsiyäshunqui criyicuyñiquicunachö mas firmi cawacuyänayquipag. ³ Tsaynö animatsirmi yanapayäshunqui, pipis tucuyläya sufrimientucunawan yarpachacatsiyäshurniqui mana alliman mana pushayäshunayquipag. Gamcunaga musyayanquinam, tsaynö tucuyläya sufrimientucunata päsayänäpag destinashga cayangäta. ⁴ Tsaychö gamcunawan caycarmi alvertiyargag, tsaynö tucuyläya sufrimientucunata päsanapag canganta. Tsaynöpam rasumpa llapan päsarñin cumplishga. ⁵ Tsaymi nogaga alläpa yarpachacurnin manana awantayta puedir, waugentsic Timoteota cachamurgá criyicuyñiquicunachö imanö caycayangayquita musyapacamunanpag. Nogaga yarpargá: “Tsay mana alli ruratsicug Supay rasumpa criyicuyñincunata dëjascatsir tucuyläya mana allincunata ruratsiptinga, llapan yachatsicungantsicpis imapagtan välenga” nir.

Timoteo cushicuypag willacungan Tesalonica marchachö criyicugcunapag

⁶ Cananga waugentsic Timoteom gamcunacagpita alläpa cushishga cutimur willamashga, rasumpa firmi criyicurnin jucnin jucninwanpis shumag cuyanacurnin cawacuycayangayquita. Tsaynöllum willayämashga imaypis allincunalla rurayangäcunallata yarpararnin, nogacunatapis cuyar llaquiyämarni yapay tincuyta munayangayquitapis. Nogapis gamcunapag alläpa yarpararmi, yapay tincunapag cutimuyta munaycäyá. ⁷ Tsaymi cuyashga, waugecuna y panicuna, llaquicuyñicunawan tucuyläya sufrimientucunata päsaycäyaptipis, rasumpa firmi criyicuyñiquicunawan mas animatsiyämashcanqui. ⁸ ¡Cananmi siga rasumpa Señor Jesucristoman firmi criyicurnin caycayangayquita musyarnin, nogacunapis alläpa cushishga mas animacurnin maytsaychöpis mas tranqüilo alli päsaychö caycäyá! ⁹ ¿Imanötan Dios Yayata alläpa agradëcicushun gamcunaraycu alläpa cushicuypagta Paypa puntanchö willayämanganpita? ¹⁰ Pagasta junagtam, Dios Yayata mañacuycäyá gamcunacagpa yapay shayämupti, tincunapag. Tincusquirnam shumag willayärñiqui yachatsiyäshuy, Dios Yayaman mas firmi criyicuyänayquipag juc ishcg mas faltäyëshungayquicunata.

¹¹ Quiquin Taytantsic Dios Yayawan Señorñintsic Jesucristo, näñita ruragnö yanapaycamäshun gamcunacagman watucagniquicuna cutiyämünäpag. ¹² Tsaynölla Señor Jesucristo yanapaycuyäshuy maytsaychöpis, jucnin jucninwanpis cuyanacurnin llapanwanpis alli päsa cur shumag cawacuyänayquipag, gamcunata nogacuna alläpa cuyayarniqui. ¹³ Dios Yaya shongoyquicunachö alli tsaracugta caycatsiyäshuy, Señor Jesucristo llapan acranagan jutsannag santo runancunawan cutimungan junagchöpis, Payman rasumpa firmi criyicurnin jutsannag limpiu shongo cayangayquipita Dios Yayapa puntanchöpis mana ni pï acusayëshunayquipag.

Dios Yaya munangannö shumag cawacunapag

^{1,2} Wauecuna y panicuna, gamcunawan pagta caycarmi, yachatsiyargag Dios Yaya munangannö allí portacur cawayänayquipag. Y tsaynöllam rasumpa cawaycäyanquita musyar cushicuyä. Tsaymi cananga llapan shongöcunawan rugayag Señornintsic Jesucristopa shutinchö, yachatsiyangagnölla cada vez mas llapayqui cuyanacur allí päyacuychö cayänayquipag. ³ Tsaymi yarpätsiyäshayqui Dios Yayapa voluntäninta imaypis rurac cawayänayquipag. Llapanpita mas puntantaga mana juc jutsannag cawanatam Dios Yayaga munan. Manam ollgopis warmipis jucnin jucninwan puricur, jutsata rurac cawanataga munantsu. ⁴ Tsaypa rantinga rasumpa criyicugcunaga mana lluta puricurmin, warmiquicunallawan casaracusquir shumag respetanacur cawacuyanqui. ⁵ Mana allí yarpaywan munaycunaga ama dominayäshuytsu. Diospa Palabranta mana musyarmi, ollgocunawan warmicunapis lluta puricur juccunata ricapar jutsata rurayan. Tsaynö cawanataga Dios Yaya manam munantsu. Tsaymi paycunanöga ama cawashuntsu. ⁶ Ama maygayquipis engañarnin criyicugmajiquicunapa y jucpa warminwan täcuyanquitsu. Willayangagnömi tsay mana allí ruragcunataga Dios Yaya juzgarnin, mana llaquipaypa castiganga. ⁷ Dios Yayaga manam acramashcantsic jutsacunata rurac puricunapagtsu, sinöga limpiu concienciayog cawacunapagmi. ⁸ Cay alverticuyta mana cäsugcunaga manam yachatsicug runallatatsu mana cäsuyan, sinöga quiquin Dios Yayatapis mana cäsurmi chasquiyantsu. Dios Yayaga jutsannag carmi, Espíritu Santonta garamashcantsic Payga munangannö jutsannag cawacunapag.

⁹ Cananga criyicugmajiquicunawan shumag cuyanacuyänayquipag, gellgamünäga manam wanacannatsu. Quiquin Dios Yayam tantiyatsiyäshushcanqui, allí portacur jucnin jucninwanpis cuyanacur cawayänayquipag. ¹⁰ Gamcunaga allishllash cuyanacuycäyanqui Macedonia provinciachö täcug criyicugmajintsicunawanpis. Tsaynö cuyanacur cawayaptiquipis, masragmi cada junag cuyanacuyänayquita munä. ¹¹ Tsaymi cay ultimucagchöga niyag, pımaywanpis mana rimanacurlla tranquilo cawayänayquipag. Yachatsiyangagnölla quiquiquicunapa aruyniquicunachö, shumag arucuyay. ¹² Allí arucur cayaptiquim, Señor Jesucristoman mana criyicunapis, respetar allí ricayäshunqui. Tsaynö cawaga manam ni pitapis afanayanquitsu.

Señornintsic Jesucristo cutimunan

¹³ Cuyashga wauecuna y panicuna, criyicugcuna wañuyanganpita imanö cananpag canganta musyayänayquitam munä. Nogantsicga cawamuy junag cananpagcagta musyarnin shuyaracarga, manam waquincag mana criyicugcunanöga wagarnin llaquicushwantsu. ¹⁴ Musyantsicmi Señor Jesucristo wañunganpita cawamunganta. Tsaynöllam Dios Yayaman criyicugcunapis wañuyanganpita cawayämunga. Tsaymi Señor Jesucristo cutimungan junag, Dios Yaya cay patsaman cutitsimunga llapan cawatsingancunata Señor Jesucristowan pagtata.

¹⁵ Tsaymi Señor Jesucristo yachatsicur niyämangannölla, gamcunata niyag: Pay cutimuptinmi criyicuyar wañugcunarag puntata tincuyanga. Tsaypa gepantaragmi nogantsic cawagcagga Señor Jesucristowan tincushun llapan cutimugcunawanpis. ¹⁶ Caynömi canga: mandacugcag angelmi gayacamunga, Señornintsic mandaptin. Tsaynöllam Dios Yayapa trompëtanpis angel tücaptin wiyacämunga, llapan runacuna maytsaychöpis wiyayänapag. Tsay öram Señornintsic Jesucristo cielupita cutimunga. Pay cutimuptinmi, Señor Jesucristoman criyicuyar wañushgacunapis cawayämunga. ¹⁷ Tsaypa gepantanam nogantsic cawagcagcuna, criyicur wañuyanganpita cawamushgacunawanpis goricarnin, pucutay jananchö Señornintsic Jesucristowan tincushun. Tsaypitanam paywan imayyagpis cawacunapag aywacushun. ¹⁸ Tsaynö caycaptinga, cay yachat-sicuyta mana gongarnin criyicugmajintsicuna wañupucuyaptinpis consolacushun.

5

¹Waugecuna y panicuna, mananam gellgamunäga wanacantsu, Señornintsic Jesucristo imay öra ni imay junag cutimunan cangantapis. ²Manam tsaytaga ni pipis musyantsu Senornintsic Jesucristo imay cutimunanpag cangantaga. Payga cutimunga imayca juc suwa mana yarpashgallata pagas öra shamungannöllum. ³Tsaymi maytsaychöpis runacuna ni ima päsananpag canganta mana yarpas, tranqüilo cushishga caycäyaptinmi, illagpita Dios Yayapa castigun chämunga. Tsayga imayca juc warmipa quillan chämuptin, alläpa ñacar sufrinrin geshyacunanpag tsaripucungannömi canga. Tsaymi mana criyicugcunaga mayganpis, tsincacur geshpiytapis puediyangatsu Dios Yayapa castigunpitaga. ⁴Waugecuna y panicuna, Dios Yaya munangannö cawarmi, gamcunaga imayca tutapaychönö mana ima musyag runacunanötsu cayanqui. Tsaynö alcäbu shuyarar cayaptiquiga, Señor Jesucristo cutimunan junagpis, gamcunapagga manam juc suwa shamungannötsu canga. ⁵Pero gamcunaga junagpa actsichönö cawarmi, tutapaychönö mana alli ruraycunataga manana rurayanquitsu. ⁶Tsaymi nogantsicga mana criyicugcuna ni imapag yarpachacur, cayangannöga ama cashuntsu. Sinöga imayca ricchaycagnö wiyag wiyaglla caycäshun, Señor Jesucristo cutimunan shuyarar. ⁷Machashgacunawan pagaspa puñucashgacunaga manam ni imatapis musyayantsu. Tsaynöllum mana criyicugcunapis imayca tutapaychönö car, Señor Jesucristo cutimunan taga yarpäyantsu. ⁸Pero nogantsicmi siga shumag tantiyacurnin, alli juiciuntsicwan cawashun, junagpa imaycatapis runacuna alli ricäyangannö. Alcäbu cashun imaycaläya jutsacunapita cuidacur, juc soldädu fierropita chilëquitawan cascuta shucurcur, defendicungannö. Tsaynöllum cuidacushun Señor Jesucristoman criyicurnin, Dios Yaya salvamänapag canganta confiacur, pïmaywanpis cuyanacurnin. ⁹Dios Yayaga manam acramashcantsic, juzgarnin castigamänapagtsu, sinöga Señor Jesucristo salvamashga infernuman mana aywanapag. ¹⁰Señornintsic Jesucristoga nogantsicraycum wañurgan. Tsaymi cananga imayyagpis paywan pagta cashun, cawaycarpis o wañushgana caycarpis. ¹¹Nogantsicga consolanacur imaycachöpis animatsinacurnin, jucnin jucninwanpis yanapanacur, firmi criyicurnin alli cawacushun. Y cananmi gamcunaga tsaycunata cumplycäyanqui.

Criyicug waugecunapagwan panicunapag plëtucuycuna

¹²Waugecuna y panicuna, plëtur yachatsiyäshugniquicunam afanacuyan Señornintsic munangannö cawayänayquipag. Tsaymi rugaycuyag Dios Yayapa Palabranta yachatsiyäshugniquicunata agradëcicuyänayquipag. ¹³Tsaynölla paycunataga alli ricar, llapan shongoyquicunawan cuyarnin chasquiycuyay imayca allincunata gamcunaraycu rurayganpita. Cananga manana chiquinacur, llapayquipis alli päscuychö cayay.

¹⁴Tsaymi waugecuna y panicuna, gamcunata rugayag geläcur mana aruyta munagcunata plëturnin piñapäyanayquipag. Tsaynölla mantsacugcunatapis consolar yanapayay mana mantsacuyänanpag. Tsaychö mayganpis saslla imayca mana alliman ishquicunata yanapar cuidayay, Dios Yayaman mas firmi criyicuyänanpag. Tsaynölla pïmaywanpis shumag pacienciacur cawacuyanqui.

¹⁵Runamajiquicuna mana allita rurayäshuptiquiga ama mana alliwanga cutitsiyanquitsu. Tsaypa rantinga imaypis allillata rurarnin, criyicugmajiquicunawan o mana criyicugcunawanpis shumag cawacuyanqui.

¹⁶Imaypis cushishgalla cawacuyay. ¹⁷Tsaynö mana gongarlla Dios Yayaman mañacuyay.

¹⁸Imayca päsayäshuptiquipis Dios Yayata imaypis agradëcicuyanqui. Señor Jesucristoman criyicuyaptiquim, Dios Yaya tsaynö cawayänayquita munan.✠

¹⁹Ama ni pipis imayca ninata wañutsignöga amatsacutsuntsu, Espíritu Santopa poderninwan, Diospa Palabranta willacuyaptin. ²⁰Dios Yayapa willacuyninata pipis willacuytinga, ama despreciayaytsu. ²¹Gamcunaga maygan willacuytinpis shumag entendir tantiyanqui, rasumpa o mana rasumpa canganta musyayänayquipag. Tsaynö alli entendirnin, rasumpacagllata chasquiyanquiga. ²²Pero mana alli yachatsicuytaga ama chasquiyanquitsu. Maytsaychöpis mana allincunapitaga cuidacuyanqui.

²³ Dios Yayam alli päsacuychö cushishgata catsimantsic, quiquinwan y jucnin jucninwanpis. Quiquin Dios Yaya jutsannag limpiu concienciayog cayänayquipag yanapaycuyäshuy. Tsaynölla cuerpuyquicunatawan almayquicunatapis, mana alli jutsacuna-pita cuidaycuyäshuy, Señorñintsic Jesucristo cutimur jutsannagta tariyäshunayquipag. ²⁴ Acramagnintsic Dios Yayaga änimangantsicta siemprim imaypis cumplinga, lllapan imayca allicunata gamcunapag rurarnin.

Cartapa ushanan

²⁵ Waugecuna y panicuna, Dios Yayata nogacunapag mañacuyay.

²⁶ Tsaynölla tsaychö caycag lllapan waugentsiccunatawan panintsiccunatapis, Dios Yayapa cuyapäcuyninwan abrasarnin, saludaycuyay.

²⁷ Señorñintsic Jesucristopa shutinchömi, niyag: Cay cartata lllapan waugentsiccunatawan panintsiccunata entenditsir liyipuyänayquipag.

²⁸ Señorñintsic Jesucristo poderninwan yanapaycuyäshuy, Paypa bendiciunninwan cuyapäcuyninta imaypis chasquiyänayquipag. Tsaynö catsun.

Segunda Carta a los Tesalonicenses

Apostol Pablo Tesalonica Marcachö Criyicugcunaman Ishcaycag Carta Apatsingan

Tesalonica marcaga Grecia naciunpa Macedonia provincianchömi cargan. Tesalonica-man Pablo chaycur Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuptinmi, runacuna alläpa cushishga chasquicuyargan. Tesalonica marcaman Pablo puntacag cartanta manarag cartacurmi, Tesalonicachö criyicugcuna mana alli ricashga caycäyanganta musyargan. Tsaynömi musyargan llutan mana alli yachatsicugcuna: “Señor Jesucristo saslana cutimunan caycaptinga ama arushunnatsu” nir, runacunata engañacurnin yachatsicuy-cäyangantapis. Tsaynö engañacuyanganta criyirmi, waquincag criyicugcunaga manana arucuyargannapistsu. Shumag arucurnin cawacuyanganpa rantinmi lluta wajin wajin puricur, runacuna imanöpis cawacuyanganta parlarnin cuentucunata puritsir gallaycuyargan.

Tsaynö caycäyanganta musyasquirmi, apostol Pabloga cay cartata cartacurgan Tesalonica marcachö criyicugcunaman. Cay cartachömi Pablo musyatsirgan, Señor Jesucristo cutimunanpag ichicllana faltaycaptin, anticristo niyangan shamunanpag canganta (2:1-12). Tsaynöllam willacurgan llapan runacunapis wajin wajin puriyanganpa rantin, shumag arucurnin cawacuyänanpag (3:6-12).

¹Noga Pablom, Silvanowan y Timoteowan saludayarniqui cay cartata gellgamü, Tesalonica marcachö llapayqui criyicugcuna Dios Yayawan y Señor Jesucristowan juclayllanö caycagcunaman. ²Tsaymi imaypis mañacuycäyä Dios Yayawan Señor Jesucristopa cuyacu yanapacuyinwan shumag alli päsaacuyinincunata gamcunaman churaycayämunanpag.

Dios Yayam llapan jutsasapacunata juzganga, Señor Jesucristo cutimungan junag

³Cuyashga waugecuna y panicuna, gamcunaraycum Dios Yayata imaypis agradëcicunantsic cada junag criyicuyiniquicuna imayca wiñagnö mas firmi canganta. Tsaynöpam cada ünuchö cada junag mas musyaycaycan runamajiquicunawan rasumpa cuyanacuyangayqui. ⁴Tsaymi Dios Yayaman mañacuyänanpag llapan criyicugcuna goricäyanganpa puntancunachö willacurpis alläpa cushicuyä, imaypis mana juc ajayaypa firmi criyicurnin tsaracuyangayquipita. Tsaynö firmi criyicuyiniquicunawanmi gamcunaga chiquirnin gaticachar tucuyläyapa sufritsiyäshuptiquipis allish awantacuyangayqui. ⁵Tsaynö llapan pruebacunata päsarimi musyantsic Dios Yayaga pitapis mana juc jananparnin juzganga. Gamcuna tsaynö tucuyläya sufrimientucunata päsarmin awantayangayquita Dios Yayaga ricarmi, mana ni imay ushacag glorianchö imayyagpis cawayänayquipag äniyëshungayquita chasquiyangayqui.

⁶Dios Yayaga pitapis mana juc janapar juzgacug cayninwanmi, juzgarnin päganga gamcunata sufritsiyëshungayquipita. ⁷Tsaynö sufriyangayquipitam gamcunatapis nogacunatanölla shogarnin shütatsiyëshungayqui. Tsaynö shogarnin shütatsimätsunga Señor Jesucristo poderöso cayninwan nina lunyaycag rurinchö cielupita llapan mandacuyyog angelnincunawan cutimungan junagmi. ⁸Señor Jesucristoga alläpa mantsacaypag nina lunyaycag rurinchömi llapan poderninwan cay patsaman cutimunga, Dios Yayata mana cäsür Señor Jesucristopa Alli Willacuynincunata mana chasquig runacunata castigananpag. ⁹Dios Yayam alläpa poderöso cayninwan llapan jutsasapacunata condenar ushacätsirmin infiernuchö imayyagpis sufriyänanpag gargonga. Tsay jutsasapacunaga manam ni imay chipacag cielumanga yacuyangatsu ni Señor Jesucristotapis ricäyangatsu. Tsaynöllam alläpa cushicuyag podernintapis ricäyangatsu, ¹⁰cay patsaman cutimungan junag mana jutsannag llapan criyicugnincunawan alläpa cushishga glorianchö cangantapis. Tsay criyicug runacunawanmi gamcunapis cushishga cayanqui, nogacuna Señor Jesucristopa Alli Willacuynin wiayangäta willayaptig criyirnin cäsücor adorayangayquipita.

¹¹ Tsaymi imaypis mana djaypa Dios Yayata gamcunapag mañacuycäyã, poderninwan yanapayäshuptiqui imaycatapis allacunata rurar Pay munangannölla firmi criyicurnin shumag cawacuyänayquipag. Tsaynö rasumpa criyicuyiniquicunawan allacunalla rurayangayquita Dios Yaya ricarmi, acrayäshungayquitapis rasumpa musyatsicuyanqui. ¹² Tsaynöga Dios Yayama mañacuyã, gamcuna Señor Jesucristoraycu jutsannag cawacuyaptiqui Pay alabashga cananpagmi. Tsaynöllam waquincag runacunapis gamcunachö Señor Jesucristo canganta musyayanga, Dios Yayawan Señor Jesucristo cuyacuy voluntänincunatawan llapan bendiciunnincunata gamcunaman churaycamuptin.

2

Señor Jesucristo cutimunanpag entenditsicur willacuycuna

¹ Cananga cuyashga wauecuna y panicuna, Señornintsic Jesucristo cay patsaman cutimuptin llapantsic goricänapag canganta, ² ama yarpachacur imapis päsananpag canganta willacuyaptin llaquicurnin mantsacashga cayanquitsu. Tsaynölla ama mantsacäyanquitsu nogacunapa cartäcunaricugllawan, nogacunatucurnin engañacur: “Espiritu Santom revelamar nimashga: ¡Chämushganam Señor Jesucristo cutimunan junag!” nir, parlagcunata wiyarpis. ³ Tsaynö engañar llullatsiyäshunayquitaga ama ni imanöpapis djacuyanquitsu. Señor Jesucristo cay patsaman manarag cutimuptinmi, Dios Yayapa contran atscag runacuna shäriyanga. Tsaynömi tsay mana alli ruratsicug runa cristotucur shamunga, tsay shamugga yuringanpitapis tucuyläya mana alli ruratsicug supay cayninwanmi infiernuchö ushacänanpag condenashga canga. ⁴ Tsay cristotucug runam, llapan imaycachö poderyog tucurnin Dios Yayapa contran car, Dios Yayapa shutinchö respetarnin adorayanganta chiquirnin manacagman churanga. Paymi Dios Yayapa mas jatuncag iglesias gechnin altarhö jamacuna trönonman jamarnin willacunga: “Nogam dios cã. Tsaymi llapayqui adorayämam” nir.

⁵ ¿Manacu tsaynö cananpag cangantaga unayna gamcunata entenditsicur willayargag? ⁶ Musyayanquinam Dios Yayata chiquignin mana allacunata ruratsicug runa shayämunanpag caycaptin, imallana tsaparaycanganta. Tsaypitanam Dios Yaya mandacungan örarag, tsay cristotucug runa shamunga. ⁷ Rasumpam canan timpupitana imayca pacaraycagnöllana tucuyläya mana allacunata yarpätsicur caycan. Pero tsay cristotucug runataga imapis tsaparaycanganpita jorgosquiptinragmi rasumpa shamunga. ⁸ Tsaynö tsaparaycagta jipisquiptin, tsay mana alli ruratsicug runa shamuptinmi, Señor Jesucristoga juccutilla jancat ushacat pücasuinga alläpa poderöso mandacuyinwan chipacyarrag cutimurnin. ⁹ Tsay cristotucur mana alli ruratsicug runaga Supaypa poderninwanmi shamunga, tucuyläya milagrucunatawan ni imay ricashga señalacunawan llullatsicurnin yachatsicur engänuncunawan criyitsicurnin. ¹⁰ Tsay cristotucug runaga tucuyläya manacag milagrucunata rurarmi, llullatsicur jancat engañanga infiernuman aywayänanpag. Cay runacunaga engañashgam cayanga, Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta mana chasquirnin rasumpa allcagcunata mana cuyayanganpita. ¹¹ Tsaymi quiquin Dios Yaya cachamunga alläpa poderöso llullacuycunata, mana alli engañacuycunaman mas criyiyänanpag. ¹² Tsaynö alläpa mantsacaypagmi condenashga cayanga, tucuyläya mana allcunallata gustarnin Dios Yayapa Alli Willacuyinintawan llapan rasumpacagcunata mana criyirnin mana cäsuyanganpita.

Salvacashga canapag Dios Yaya acramangantsic

¹³ Tsaynöpam nogantsicga Dios Yayata imaypis agradëcicunantsic, Señor Jesucristo alläpa cuyayäshungayquipita, wauecuna y panicuna. Gamcuna salvacashga cayänayquipagga unay gallananpitanam acrayäshurgayqui, Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta chasquirnin rasumpa firmi criyicyangayquipitawan rasumpacag Espiritu Santopa poderninwan jutsannag alli cawacuyangayquipita. ¹⁴ Tsaynö salvacashga cayänayquipagmi, quiquin Dios Yaya acrayäshushcanqui Alli Willacuyininta willayaptig. Tsaymi gamcunataga Señor Jesucristopis alläpa cushishga mana ni imay ushacag glori-anman chasquiyäshunqui. ¹⁵ Tsaymi cuyashga wauecuna y panicuna, tsaynö cananpag

canganta musyaycarga Dios Yayaman firmi criyicurnin, ama ni imaypis gongayaytsu gamcunawan caycar yachatsiyangagtawan cartächöpis gellgamur willayangagcunata.

¹⁶ Quiquin Señor Jesucristowan Taytantsic Dios Yayam, quiquina voluntäninwan alläpa cuyamarnintsic, mana ni imay ushacag cushicuy consuelotawan juc rasumpa allicagta shuyaraynintsic entregamashcantsic. ¹⁷ Tsaynölla mas animatsiyäshurniqui umilde limpiu shongoyogta caycatsiyäshuy, firmi criyicuynicunawan parlar llapan imaycatapis allicunallatana rurarnin, shumag alli päscacychö cawacuyänayquipag.

3

Dios Yayaman mañacuycuna

¹ Cananga cuyashga wauegcuna y panicuna, nogacunapag Dios Yayaman mañacuyay Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta maytsaychöpis mas allish yachatsicurnin miratsiyänäpag. Tsaynölla mañacuyay atscag runacuna Dios Yayapa Palabranta respetar, gamcuna chasquicuyangayquinölla criyicuyänanpag. ² Tsaynöllam Dios Yayaman mañacuyay llutan mana alli ruratsicug runacunapitapis salvacarnin libracashga cayänäpag. Manam llapan runacunatsu criyirnin Dios Yayapa Alli Willacuyininta cäsucuyan. ³ Pero Señor Jesucristoga yanapacuyinwan manam ni imaypis dëjamäshuntsu, alli tsaracatsimarnintsic firmi criyicurnin Pay munangannö cawanapag. Tsaynöllam mana alli ruracunapitawan Satanäs engañamarnintsic mana allicunaman ishquitsimänapitapis tsaparnin cuidamäshun. ⁴ Nogacunaga Señor Jesucristomanmi confiacuyä, Pay yanapayäshuptiqui mandayangagllata rurarnin yachatsiyangagnölla imaycatapis cumpliyänayquipag canganta. Gamcunaga manam cumpliyäyanquillatsu sinöga imaypis Dios Yaya munangannö allicunallata rurarnin sigirmi cawacuyanqui. ⁵ Señor Jesucristom Dios Yaya cuyacug cangannölla imaypis llapan shongoyquicunawan mas cuyacuy cayänayquipag yanapayäshurniqui musyatsiyäshunqui. Tsaynöllam yanapayäshunqui imaycaläya sufrimentucunata päsarpi, Señor Jesucristo pacienciacurnin awantangannö paywan pagta jucllayllanö awantayänayquipag.

Llapan criyicugcuna imanö aruyänanpag plëtucuycuna

⁶ Cuyashga wauegcuna y panicuna, Señor Jesucristopa shutinchömi gamcunata mandayag, aruyta mana munarnin geläcug criyicugmajintsiccunapita witicuyänayquipag. Tsaynölla witicuyanqui criyicug waugentsiccuna nogacuna yachatsiyangannölla mana cawayaptinga. ⁷ Quiquiquicunapis musyayanquinam nogacuna yachatsicuyangä ejemplucunata imanö sigiyänayquipag. Nogacunaga manam geläcurtsu gamcunacagchöpis cayargä, ⁸ ni manam ni ima micuyllatapis mana pägacurninga micuyargätsu. Tsaypa rantinmi nogacunaga imayca wanayangäpagwan micuyinucunapagga pagasta junagta alli pishipashga mana shütaycurnin aruyargä, ni maygayquitapis mana afanayänagraycu. ⁹ Tsaynö alli arupucurga cayargä manam gamcuna yanapayämänayquipag derëchucuna mana captintsu, sinöga gamcunapis nogacunapita imayca juc alli ejempluwannö yachacuyänayquipagmi. ¹⁰ Mas bien gamcunacagchö caycar, caytapis yachacuyänayquipagmi mandayargag: “Pipis aruyta mana munarga, ama micutsunpistsu” nir.

¹¹ Nogacunam wiyayashcä gamcunacagchö waquincag criyicugmajintsiccuna mana arucuyänanraycu päsän päsän mana ni ima servigcunata parlarnin, waquincag criyicugcunapa vidancunata averwar unayyag parlarcur puriyäyanganta. ¹² Tsaynö portacuycagcunatam Señor Jesucristopa shutinchö, rugarnin plëtur mandayä: Shumag tranquilo alli arucurnin, quiquincunapa trabäjuncunawan micuyänanpag.

¹³ Pero gamcunaga, cuyashga wauegcuna y panicuna, ama ni ima llapan alli ruraycunata rurarnin ajayäyanquitsu. ¹⁴ Si pipis cay cartachö gellgamur mandanyangäta mana cäsucur sigiptillanga, llapan criyicugcunapa puntanchö plëturnin piñapayanqui. Tsaynö plëtuyaptiquipis mana cäsushuptiquiga amana tsay gela mana arucug runawanga juntawacayanquitsu pengacur tantiyacunapag. ¹⁵ Pero gela captinpis ama contraga tsaranquitsu, sinöga quiquiquicunapa wauegyquicunatanölla plëturnin shumag consejar tantiyatsiyänayqui.

Cartapa ushanan

¹⁶ Imaypis alli päsacuychö cawatsicug Señor Jesucristo, imaypis alli päsacuychö caycat-siyäshuy. Tsaynölla quiquin Señor Jesucristo imaycachöpis gamcunawan caycullätsun.

¹⁷ Noga Pablom, cay ushanancag salüdutaga quiquiipa maquiwan gellgamü. Tsaymi lllapan cartata apatsimungächöpis, tsaynölla quiquiipa letrawan firmamushcä mana falsificäyänanpag. Tsaynömi nogaga gellgamü. ¹⁸ Señor Jesucristopa cuyacuy yanapacuyn-inwan lllapan bendiciunnin gamcunachö caycullätsun. Tsaynö caycullätsun.

Primera Carta a Timoteo Apostol Pablo Timoteoman Puntacag Carta Apatsingan

Timoteoga jöven canganpitanam Señor Jesucristoman criyicurgan. Mamanmi Israel marcapita y taytannam Grecia marcapita cagan. Tsaymi apostol Pablo Listra marcachö tarisquiptin (Hch 16:13), alläpa alish yanapagnin ticrashga cagan. Tsaynöpam cay puntacag cartanwan ishcaycag cartanpis jövenllarag criyicug Timoteopagga imay juc mandacuy cartanö cayargan. Ishcan cartapis shumag plitucur consejacuynin criyicug-majincunachö imanö cawacunapagwan alläpa cuyanganta musyanapagmi.

Tsaymi Pabloga cartacun alläpa yarpachacur, judiucunapawan jutsasapacunapa costumbrincunata yachatsicur waquincag micuycunata mana micurnin lluta tallucashga criyicugcuna caycäyangan musyasquir. Tsaynöpam Pablo pliturnin consejargan, Dios Yayaman manacuyänanpag llapan criyicugcuna goricäyanganhö Dios Yayaman mañacuscquir, tsaychö yachatsicugnincuna Dios Yaya munangannö cawacug runacunata chuyänanpag. Tsaynöllam tsay criyicugcunapa yachatsicugnincunaga juc warmillawan casarashga shumag cawacuyänanpag. Quiquin Timoteopis criyicugcunata shumag respëturnwan ricarnin, imayca wanayanganhöpis yanapaycunapag. Tsaynöllam llutan mana alli yachatsicugcunatawan cuenta puritsicunatapis mana chasquipänanpag. Tsay criyicugcuna goricäyanganhö wactsa viudacuna faltapucugcunata imaycallawanpis yanapaycatsinapag.

Tsaymi Efeso marcachö Señor Jesucristoman criyicugcunata yachatsignincuna mana captinmi, Pablo Timoteota tsaychö yachatsicunapag churargan. Timoteo tsaychö mas alish yachatsicunapagmi, mas shumag entenditsirnin cay cartata apatsirgan. Tsaynöpam cay cartata liyirmi cananpis, Dios Yaya munangannö shumag cawacunapag yachacuntsic. Tsaypag masta musyanayquipag liyinqui Hechos 16:1-3, 17:14-15, 18:5, 19:22, 20:4, Filipenses 2:19-22, 2 Timoteo 1:5, 3:15 y Hebreos 13:23.

Cartapa gallarinan

¹ Noga Pablom, Señor Jesucristopa apostolnin cä, Salvamagnintsic Dios Yaya mandacuyinwan acramashga captin. Tsaynöllam nogaga Señor Jesucristo cutimunanta confiacurnin shuyarag apostolnin cä. ² Tsaynöpam alläpa cuyashga Timoteo rasumpa firmi criyicuyiniquiwan quiquiipa tsuri cuenta captiqui, cay cartata gamman cartacamü:

Taytansic Dios Yayawan Señornintsic Jesucristo llaquipäcur cuyacuy yanapacuyinincunatawan alli päyacuyinincunata gamman churaycayämutsun.

Mana alli yachatsicugcunapa contran alverticucuna

³ Macedonia marcapa aywacurmi rugargag, Efeso marcachö quëdarnin mana alli yachatsicugcuna llullacurnin llutan mana allita yachatsicuyänanta amatsanayquipag.

⁴ Tsaynölla ama unaycag cuentuncunaman ni pipa ayllunpita mirashga cayangantapis yarparaycäyätsuntsu. Tsaycunaga runacunata piñanacatsirllam Dios Yayaman rasumpa firmi criyicuyänanpagpis imayca amatsacugnö Alli Willacuyinintapis ni juc miratsintsu.

⁵ Caycunataga runanqui, juc limpiu shongopita rasumpacag cuyacuyniquiwan alli conciencia y rasumpa firmi criyicug cangayquiwan. ⁶ Tsaynö mana shumag cawacurmi, waquincagcunaga alli ruraycunapita raquicasquir imayca ogracashganö llutan mana allincunata parlar puriyäyan. ⁷ Paycunaga Dios Yayapa mandacuy leynincunata yachatsicurmi, yachagtucushga cayta munayan. Pero alläpa yachagtucurnin rasumpa alish yachatsicuyanganta yarparpis, parlayangantaga manam musyayantsu ni ima ninan cantantapis.

⁸ Tsaymi cananga musyantsic Dios Yaya mandacungan leycuna alläpa alli canganta, rasumpa entendirnin shumag cumplir cawashgaga. ⁹ Masqui yarpashun manam ni ima leypis cantsu, Dios Yaya munangannö allillata rurag runacunapagga. Sinöga tsay leyga mana cäsucugcunapagwan mana wiyacugcunapag y mana alli rurag jutsasapacunapag,

Dios Yayata contragcunapag ni yachatsicuyñinta mana cäsucugpag, taytanta mamanta y runamajinta wañutsicugcunapagmi. ¹⁰ Lluta jucnin jucninwan puricug ollgopag y warmipag y ollgomajincunallawan täcugcunapag, runacunata servicug cayänapag ranticugcunapag, llullacugcunapag y llullacur jurar runamajinta tumpagpag y Dios Yayapa confiacuyag yachatsicuyñinpa contran, mana allita rurar parlagcunapagmi. ¹¹ Pero cay yachatsicuyga willacun alläpa cushicuyag Alli Willacuytam. Tsaycunatam cushicuyag alabashga Dios Yaya encargamar jagepamashga willacunäpag.

Pablo alläpa cushicun Dios Yaya llaquipar yanapanganpita

¹² Pächi nicullämi Señornintsic Jesucristota servinäpag, mas alli callpata garamanganpita. Tsaynöllam payta alläpa agradëcicu Alli Willacuyñinta confiacamar acramarni, willacunäpag cachamanganpita. ¹³ Mas puntataga Dios Yayapag mana allacunata contran parlarmi cargä. Tsaynö carmi gatiragnincunatapis wañutsinäpag gaticachargä. Nogaga manam entendirgätsu Señor Jesucristo pi cangantapis ni imata rurangätapis. Tsaynö mana entendidga ricämarmi Dios Yaya llaquipämashga. ¹⁴ Tsaynö caycaptipis Señornintsic Jesucristom cuyacug cayninwan alläpa llaquipämarni permitishga, cay criyicuyñiwan y cuyacuyñiwanpis Payllachöna canäpag.

¹⁵ Cayga rasumpacag willacuyami. Tsaymi caytaga rasumpa firmi criyiyänayqui: Jesucristom cay patsaman shamurgan, jutsasapa runacunata salvanapag. Tsay jutsasapa runacunapitapis mas peor jutsasapam nogaga cargä. ¹⁶ Dios Yayam alläpa jutsasapa caycaptipis, llaquipämarni imayca juc ejempluwannö acramangan alläpa cuyacuyñinta llapan runacunata musyatsinanpag. Tsaynöpa atscag runacuna payman criyicur, wac vida mana ushacag cawaychö Señor Jesucristowan imayyagpis cawayänapag. ¹⁷ Tsayraycu imayyagpis alläpa respetashga y alabashga catsun mana wañug, mana ricacag, japallan mandacug poderöso Tayta Dios. Tsaynö catsun.

¹⁸ Cuyay Timoteo gammi canqui quiquipa tsuri cuenta. Tsaynö captiquim gamta nig: Puntata profëtaçuna willacuyanganta yarparnin, gampis guerrachö alli soldädunö listo caycay ima päshuptiquipis. ¹⁹ Tsaynölla imaypis criyicuyñiquiwan alli yarpayniquichö firmi tsaracunqui. Waquincag runacunaga mana firmi tsaracurmi, criyicuyñincunatapis imayca lamarchö büqui tallpuçar, ushacangantanö ushacätsiyashga. ²⁰ Himeneotawan Alejanndrotam tsaynö päshashga. Tsaymi Satanaspa munayninchö cacuyänanpag dëjaycugö. Tsaynöpa maypis yachacuyanga Dios Yayapa contran mana imatapis parlayänanpag.

2

Dios Yayaman mañacunapag yachatsicuycuna

¹ Puntataga canan niyëshayqui: Mañacur rugacushun y pächi nicushun Dios Yayata llapan imanöçag runacunapagpis. ² Tsaynölla mañacushun llapan gobiernocunapag y mandacug autoridäcunapagpis. Tsaynö alli päsaçur jormal runanöna cawashun, mana yarpachacur Dios Yayata cäsurnin, Pay munangannö. ³ Tsaynö nogantsic cawashgam alläpa alli car, Dios Yayatapis alläpa cushitsishun. ⁴ Payga munan llapan runacuna salvacuyänanpag, rasumpacag yachatsicuyñinta musyayänantam. ⁵ Paymi japallan Dios Yayaga. Tsaynö juc japallanmi Dios Yayawan amistatsicug runapis. Tsay japallan amistatsicug runaga Señor Jesucristom. ⁶ Paymi wañurnin quiquinpa vidanwan pägacurgan, llapan jutsasapacunata salvanapag. Dios Yayam Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta juc alli tiempuchö maytsicag runacunata musyatsicurgan. ⁷ Tsaymi Dios Yaya acramashga willacug apostolnin canäpag. Nogatam cunämashga mana israelcagcunatapis yachatsinäpag, rasumpacag Alli Willacuyta musyar criyicuyänanpag. Dios Yaya acramanganpita apostol cangätaga manam llullacütsu.

⁸ Tsaymi canan nig: Maytsaychöpis llapan runacuna alli yarpayñincunawan y limpiu shongoncunawan maquincunata pallarcu, mana piñanacur ni gayapänacur Dios Yayaman mañacuyätsun. ⁹ Tsaynölla warmicunapis sencillo llatapancunallata llatapacuyätsun. Ama allishtucur ni alläpa chaniyog llatapacunata shucucuyangatsu; ñagtsacurpis

shumaglla allitsapäcuyätsun. Ama goriwanga ni perlasacunawanpis ni tucuyläya llatapacunatapis alläpa chaniyogtaga shucucuyätsu. ¹⁰ Mas allim canman Dios Yayata servir yarpachacug warmicunaga imatapis mas allimunallata rurayaptin. ¹¹ Warmicunaga upällalla wiyayanman willacugcuna willacuyanganta mana imapis nir. Tsaynö alli cäsucug cayanman. ¹² Manam allitsu warmicunaga runacunata yachatsinman ni ollgocunata piñapar mandaycachanmantsu. Mas allim canman shumag portacur upällalla cacunan. ¹³ Dios Yayam Adánta puntata rurashga cagan, tsaypitaragmi Evataga. ¹⁴ Manam Adántatsu Supay tentarnin engañargan, sinöga warmin Evatam. Tsay engañuman ishquirmi, jutsata rurargan Dios Yayata mana cäsurnin. ¹⁵ Tsaynö caycaptinpis allita rurur criyicuyinichö firmi tsaracurmi salvacäyanga. Tsaynöllam wawa wachag y llullu chuchug cayninwan cuyacug alli mamanö imayca ruraynincunachöpis cumplidu cayänan.

3

Iglesiachö yachatsicur mandacugcuna imanö cayänan

¹ Cayta willarniqui ningagmi confiacuypäga gam imanö iglesiyquichö mandacugcunata acranayquipag: Si pipis iglesiachö yachatsicur mandacug cayta munarga, alläpa allish trabäjuchö altu cargotam acrashga. ² Tsaymi iglesiachö mandacugcunaga caynö cayänan: Warmiyog carga juc warmipa gojanlla alli yarpayyog waquincag runacuna mana musyapäyänan. Paycunaman pipis posadacug chaptinga listom caycäyänan mana ni imatapis piñaycacher chasquiyänanpag. Tsaynölla respetashga imaycatapis shumag cawacuyinichö controlacur yachag runam canman. Tsaynö cawarmi söga alli yachatsicug runa canga. ³ Mana machar upyagtsu ni pelea ashigtsu, sinöga jucläya jormal shumag päsaucuya yachar, gellaypagpis mana ayrajagmi canman. ⁴ Wajinchö täcugcunatapis shumag mandarnin alli portacugta catsinman. Tsaynölla tsurincunapis respetöso alli cäsucug cayanman. ⁵ Tsaynö pipis wajinchö mana mandacuyta yachaycarga, ¿Imanörag Dios Yayapa iglesianman goricagcunata cuidanman? ⁶ Y manam tsayrag Dios Yayaman entregacushga runaga iglesiachö mandacug cayta puedintsu. Tsaynö carga capaschi orgullösopis ticasquinman. Tsaymi Supaynö orgullöso cayninwan castigashga canman. ⁷ Dios Yayaman mana criyicugcunapa puntancunachöpis, alli cawacur shumag portacuyinintam musyatsicunman. Tsaynöpa llutancunata paypag mana parlayänanpag y togllaman ishquig cuenta Supaypa munayninman mana ishquinanpag.

Imanötan iglesiachö yanapacugcuna cayanman

⁸ Tsaynölla iglesiachö Diäcuno runacunapis jormal respetashga cayätsun. Ama baduläqui ni machashga puricug ni gellaypag ayrajar suwacugga cayätsuntsu. ⁹ Dios Yaya musyatsimangantsic yachatsicuyunata firmi criyicurnin, shumag cumplirnin alli tsaracuyätsun. Tsaynölla shongoncunachö limpiu yarpaynincunawan rasumpa firmi criyicur cawacuyätsun. ¹⁰ Puntataga pruebagnö alli ruraynincunatarag ricäyanqui. Tsaychö alli portacur canganta musyarga, iglesiachö yanapacug Diäcuno cananpag churayta pueidianquim. ¹¹ Tsaynölla warmincunapis respetashga, mana washarima ni licachag cayätsuntsu. Paycunaga respetösa cawacur, imaycachöpis rasuncagllata cumplir shumag cawacuyätsun. ¹² Diäcunu runacunaga juc warmipa gojanlla carmi, wajinchö aylluncunatawan tsurincunatapis, shumag portacugta catsinman. ¹³ Tsaymi diäcunucunaga cargoncunachö allita rurarga, mas allish väleg runapag caymanmi chäyanga. Paycunaga mana imapita mantsacurmi, Señor Jesucristoman imaypis firmi confiacur alli cawacuyanga.

Religionintsicpa rasumpacag willacuyin

¹⁴ Sasllanam ricagniqui shamuyta munaycä. Pero caycunatam gellgamug ¹⁵ mana sas chämuptiga, llapan criyicugcunata Dios Yayapa iglesianchö imanö portacuna canganta musyatsinayquipag. Tsay cawag Dios Yayapa iglesianchö willacugga, llapan rasumpacag Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta tsararar catsinga. ¹⁶ Puntapitana pacaragnö

caycagtam Dios Yaya musyatsimashcantsic, cay jatun willacuyta Señor Jesucristopag. Tsay rasumpacag willacuyga caymi:

Señor Jesucristom cay patsaman shamurgan, nogantsicnö runa canganta regernin ricänapag.

Espiritu Santo yanapaptinmi milagrucunata rurar, supaycunatapis gargorgan.

Tsaynöllam wañuytapis vengergan. Pay cawaptin y wañunganpita cawamuptinmi angelcunapis compañaýargan.

Paypa Alli Willacuynintam llapan naciuncunachöpis criyicugcuna willacuyargan.

Cay patsapita Señor Jesucristo janan patsa glorianman cuticunganta.

Tsaynöpam maytsaychö atscag runacuna payman criyicur confiacuyargan.

4

Rasumpa Señor Jesucristoman criyicuytita raquicagcuna

¹ Espiritu Santom caynö cläru nimantsic: Canan shamug tiempucunachömi waquincag runacuna Señor Jesucristoman criyicuynincunata dejasquir raquicäyanga. Tsay raquicag runacunaga engañacug supaycunapa yachatsicuynincunatam cäsurnin gatiyanga.

² Allitucur llullacurnin yachatsicugcunatam cäsuyanga. Tsaymi paycunaga mana alli ruraynincunawan chucru shongo mana concienciayog cayan. Tsaynöllam paycunaga imayca warishga chäpawan señalashganö car, concienciancunapis ni imata sientinnatsu.

³ Paycunaga casaracuyänantapis michäcurmi amatsacuyan. Tsaynöllam waquincag micuycunata micuyänantapis michäcuyan. Pero Dios Yayaga llapan micuycunatam camargan, Payta agradëciscuir micunapag. ⁴ Dios Yaya camanganga imaycapis alläpa allim. Tsaymi llapan micuycuna camanganga ni imapis prohibidotsu canman, imaypis Dios Yayata agradëcicur micushgaga. ⁵ Quiquin Dios Yayam caynö nirgan: “Llapan imayca camangäga alläpa allim” nir. Tsaynö Paypa Palabranta criyirnin agradëcicur micushgam micuynintsicta sagrañuyätsin.

Señor Jesucristopa alli servignin.

⁶ Si waugentsiccunatawan panintsiccunata shumag yachatsirnin willarga, Señor Jesucristopa rasumpa alli servigninmi canqui. Tsaynö yachatsicurnin sigirmi cumpliercanqui, wamra cayniquipita Alli Willacuycuna yachacungayquita.

⁷ Pero ama catsinquitu mana imapagpis servig unaycag cuentucunata ni imapis manacagpag yarpaycunataga. Mas bien procuranqui imayca ejerciciota ruragnö runamajiquicunata llaquipar alli rurag canayquipag. ⁸ Tsay ejercicotanö rurangantsicga cay vidachö imallapagpis servimäshunmi. Pero si juc runa llaquipäcur alli rurag cananpag procuracuptinga, Dios Yayam änicungannö yanapanga. Tsaynöllam payman llapan bendiciunninta churanga cay vidachö y wac vidachöpis. ⁹ Caymi rasumpacag willacuyga. Tsaymi llapanpis caycunata chasquir criyianman. ¹⁰ Tsaynö cananpagmi imayca mana allícunachöpis, alli arurnin firmi criyicuntsic. Tsaymi llapan criyicuynintsicwan confiacuntsic cawaycag Dios Yayaman. Payga maytsay munduchö runacunapa salvagninmi, rasumpa cäsurnin firmi criyicugcunallatam infiernuman aywayänanpita salvanga.

¹¹ Tsay mandacuycunawan yachatsicurni mandacunayqui. ¹² Ama pipis jövenllarag cangayquipita despreciashuytsu. Mas bien gam shumag cawacungayquita ricar imayca juc ejempluwannö yachacuyätsun. Dios Yayaman confiacurnin shumag portacur, imaycatapis allillata parlanqui. Tsaynölla shumag limpiu shongoyquiwan cuyapäcur llapan runacunata yanapar cawanqui. ¹³ Tsaychö Diospa Palabranta shumag yachatsicurnin willacuycanqui noga chämungäyag. ¹⁴ Gonganquimantag iglesiachö mandacug runacuna janayquiman maquincunata churamur, Espiritu Santopa poderninta garayäshungayquita. Tsaynöpa iglesiachö mandacug car, llapan criyicugcunata yachatsirnin canayquipag.

¹⁵ Cay llapanta shongoyquichö shumag yarparar, llapan voluntäniquiwan imaypis cumplinqui. Tsaynöpam llapan runacunapis musyayanga Dios Yayapag yachatsicur

alli mandacug cangayquita. ¹⁶ Cuidacuy rasumpacaglla criyicuyniquiwan allita yachat-sicuyniquichö. Tsaynö alli portacur shumag cumplirmi llapan mana allacunapita geshpinqui. Gam alli portacungayquita ricarmi, llapan wiyashugniquicunapis gamnö salvacäyanga.

5

Dios Yayaman criyicugcunawan imanö portacunapag

¹ Iglesiachö mandacur ama piñapanquitsu yashga runacunata. Sinöga imayca taytayquitanö shumag imatapis willanqui. Tsaynölla jövecunatapis quiquiquipa waugueyquitanö ricanqui. ² Chacwan warmicunatapis imayca mamayquitanö ricanqui. Y jipash warmi wamracunata imayca paniquitanö respetar limpiu shongoyquiwan ricanqui.

³ Tsay iglesiachö llapan criyicugcuna mana pinnag viudacunata yanapaycuyay. ⁴ Si juc viudapa wawancuna o willcancuna carga, paycunam puntata yachacuyanman aylluncunata llaquipar taytancunawan awiluncunata geshpitsiyanganpita cutitsirnin yanapayta. Tsaynö yanapanacur cawashgam Dios Yayaga alläpa cushicun. ⁵ Rasumpa juc viuda japallallan quédashga carga, Dios Yayallaman criyicurnin pagasta junagtapis Diosllamanna llapan mañacuynintawan rugacuynincunatapis churaycutsun. Tsay rasumpa mana pinnag viudacunatam sïga yanapayänayqui. ⁶ Pero tsaynö mana cawag viudaga quiquinpa mana alli munayllanta rurarmi, lluta puricurnin imayca wafushga cuenta caycan. ⁷ Tsaycunataga manday tsay iglesiachö llapan criyicugcunata. Tsaynöpa iglesiachö ni pipis jutsanpita acusashga cayänanpag. ⁸ Si pipis quiquinpag y aylluncunapag mana yarpachacur imatapis mana cuidarga, criyicuyninpita dëjasquirmi mana criyicug-cunapitapis mas peor mana alli rurag canga.

⁹ Viudacunapa shutin apuntangayquichöga, sogta chunca watayogllapita apuntay y juc ollgollawan casarashgacagllata. ¹⁰ Tsay viudacunaga allacunata rurayanganpita regeshga cayätsun: Wamrancunata alli wätayanganpita, wajinman chagcunata mana ajayar chasquinganpita y rasumpa criyicug runacunata imallancunawanpis yanapanganpita. Tsaynölla sufrimentucunachö sufrigcunata yanapar, llapan imayca alli ruraycunata cumpliyanganpita.

¹¹ Pero ama apuntiquiman churanquitsu jipashllarag viudacunapa shutintaga. Paycunaga quiquincunapa munaynincuna acusaptinmi, Señor Jesucristopa mandacuyninta mana cäsür, yapay juc ollgowan puricyta munayanga. ¹² Tsaymi paycunaga Dios Yayapita castigunö sufrimentuta chasquiyanga, Señor Jesucristoman criyicuyanganta dëjyanganpita. ¹³ Tsaynö carmi wajin wajin purir ni ima rurayta munayangatsu. Pero manam tsaywanpis conformayangatsu, sinöga washa rima carmi, imayca mana allacunaman mëticur, mana convenigcunata parlayanga. ¹⁴ Tsaymi nogaga munä: Tsay jipashllarag viudacuna yapay casarar wamrancuna cananta, wajincunachöpis alli mama cayaptin mana criyicur chiquignintsicunapis mana musyapäyanpag. ¹⁵ Tsaymi waquincag viudacunaga Señor Jesucristoman criyicuycarpis raquicashga puriyäyan. Tsaynö ogracashga carmi Supay engañaptin payta gaticurcur aywayashga.

¹⁶ Si Dios Yayaman criyicugcunapa aylluncunachö juc viuda captinga, tsay viudapa aylluncunam shumag yanapar cuidayanman. Tsaynö viudacunataga manam iglesiaga cuentatsacur yanapanmantsu. Tsaynöpam iglesiaga mana pinnag viudacunata mas yanapayta puedinga.

¹⁷ Iglesiachö yachatsicur mandacugcunaga alli yachatsicur mandacuyanganpita aläbasha y pägashga cayätsun, rasumpa Diospa Palabranta willacur shumag yachatsicuyanganpita. ¹⁸ Diospa Palabran gellgashgachömi niran: “Juc bueyiswan trillarnin jarutsirga, ama shiminta watanquitsu mana micunanta munar.” Tsaynöllam niran: “Juc arupucug runapapis derëchun canmi, arunganpita gänananpag” nir.

¹⁹ Ama imaypis cäsunquitsu iglesiachö mandacugcunapa contran lutan mana allacunata acusar parlayaptin, ishcag o quimsag testigucuna acusarnin mana parlayaptin.

²⁰ Si yachatsicur mandacugcuna jutsata rurar sïgiyaptinga llapan runacunapa puntanchö pengacunapag piñapanqui. Tsayta ricarnin waquincag yachatsicur mandacugcunapis pengacur mantsacuyänanpag.

²¹ Dios Yayapawan Señor Jesucristopa acrangán angelcunapa puntanchömi caycunata encargag, mana pimanpis tallucar ni pitapis jananpar cawanayquipag. Tsaynö yachatsirniqui willangagcunata, llapan criyicugcunawan shumag cumplinqui. ²² Mana shumag yarparnin allipa mana regerga, ama pipa jananmanpis maquiquita churanquitsu mandacug cananpag. Tsaynöpa waquincag jutsasapacunapa jutsancunachö mana complice canayquipag. Gamga imayca mana allí ruraycunapita witicur, limpiu shongoyquiwan llapan imaycatapis allícaglata rurar cumplinqui.

²³ Gamga següdu pacha nanayyog caycarga ama yacutaga upyanquitsu, sinöga ichic vinollata upyacurcunqui.

²⁴ Waquincag jutsa ruragcunapa jutsancunata manarag juzgashga cayaptinmi llapanta musyantsic. Pero waquincagcunaga unayyagmi jutsancuna mana musyacagta pacarätsiyän. ²⁵ Tsaynöllam runacuna allí rurayanganga imaypis musyacan. Tsaynö puntata mana juc musyacar caycarpis, siemprim imaycarpis musyacanga.

6

¹ Pipis esclävunö servicugcunaga patronnincunata imaycachöpis shumag respetayätsun. Tsaynö shumag respetacuyaptinmi llapan runacunapis, rasumpa criyicunganta musyayanganga. Pero juc servicug runa patronninta mana respetar mana allí portacuytinga, criyicuyninpagwan yachatsicuynintsicpagmi mana allita parlayanga. ² Si pipis Dios Yayaman criyicug patronyog carga, criyicug pura cayanganpita iwal respetöso cayätsun. Tsaynö rasumpa criyicug patronyog carga, cuyanacur patronnincunata mas allish serviyätsun criyicug pura cayanganpita. Tsaynö yachatsicuycunata yachatsirnin obliganqui cumpliyänanpag.

Ama gellaypag ayrajäyanquitsu

³ Tsay mana allí yachatsicugcuna llutanta yachatsicurga manam Señor Jesucristopa Allí Willacuyänta ni religionnintsicpa yachatsicuynintapis chasquiayantsu. ⁴ Tsay mana allí yachatsicug runacunaga alläpa orgullöso allishtucug mana ima musyagmi cayan. Tsay runacunataga piñanacuywan mana servig palabracunapag descutinacuyimi alläpa gustan. Tsaymi paycunaga imaypis alläpa envidiösu car, mana allícunata yarpar tumpacurnin pïmaytapis asharnin mana allícunata parlayan. ⁵ Tsaynöllam pïmaywanpis chiquinacur, piñanacuyllachö cayan. Paycunaga llutancunata rurarmi rasumpacagcunata mana reger cäsucuyantsu. Tsaynö piñashga carmi yarpäyanpis, religionta yachatsicurnin runacunapita atasca gellayta gänayta. ⁶ Pero imanpis cangallanwan contento carmi, Señor Jesucristoman mas firmi confiacur alläpa cushishga cawacunga. ⁷ Tsaymi nogantsicga cay vidaman shamur ni imatapis apamushcantsicstu. Tsaynöllam wañusquirpis ni imata apartsu aywashun. ⁸ Si micunapagwan llatapacunapag caycäpamashgaga, tsayllawan cushishga cawacushun. ⁹ Pero capuyog ricu cayta munarmi, saslla imayca trampaman ishquignö supaypa mandacuyinman shicwayan. Tsaynöllam alläpa mana allí sufrimientucunaman y mana väleg yarpaynincunamanpis chäyan. Tsaynö cayanganmi runacunata condenar pasaypa ushacätsig cuentaman ticratsin. ¹⁰ Juc runa alläpa gellayta cuyarmi, tucuyläya mana allí ruraycunatapis rurarnin gallarin. Waquincagcunaga gellaypag alläpa ayrajarmi criyicuycunatapis dëjasquir raquicäyashga. Tsaynö pam quiquinllancuna alläpa llaquicuy sufrimientucunapis chasquiyashga, imayca juc espädawan tucshighanörag sufriyänanpag.

Rasumpa firmi criyicushun

¹¹ Gam, Dios Yayapa runanga cay llapan mana allícunapita geshpicugnö witicunqui. Allí ruraycunata llaquipäcur, firmi criyicur cuyacuyyog cayta mana gelanar, criyicuyniquichö tsaracur llaquipäcug cayta ashinqui. ¹² Imayca peleachö allish peleagnö mana juc gepaman cutir, criyicuyniquichö tsaracunqui. Tsaynölla tsaracunqui imayyagpis Señor

Jesucristowan cieluchö cawacunayquipag. Tsaypagmi Dios Yaya acrashushcanqui, llapan runacunapa puntanchö willacur criyicunayquipag juracungayquinölla. ¹³ Cananmi ordenag llapan imaycata cawatsig Dios Yayapa puntanchö y Señor Jesucristo all rurag cayninwan Poncio Pilatupa puntanchö rasuncagllata willacungannö: ¹⁴ Llapán mandangagcunata cäsumay mana ni juc imatapis cambiar allicagllata rurarnin. Tsaynö allillata rurur shumag cawacunqui Señor Jesucristo cutimunganyag. ¹⁵ Dios Yaya dispöningan tiempu chämuptinmi Señor Jesucristo cutimunga. Paymi alläpa cushicuypag poderöso llapan reycunapa Reynin y señorcunapa Señornin. ¹⁶ Tsaymi Payga japallan täcun mana wañur y mana ushacag alläpa mana pipis witingan actsichö. Manam ni maygan runapis ricashgatsu ni ricaytapis puedintsu. ¡Payga alabashga catsun imaycapitapis y imayyagpis alli respetashga puedig cayninwan! Tsaynö alabashga catsun.

¹⁷ Cay patsallachö rícu capugyogcunata alvertiyucuy, orgullöso mana allishtucug cayanapag ni capugyog cayangallanman mana confiacuyänapag. Tsaymi cay patsachö capugyog cayga alläpa sas ushacaglla. Tsaypa rantinga Dios Yayaman criyicuyätsun. Paymi síga imaycatapis mana juc llaquipar garamantsic alli provechontsicpag cushishga chasquinapag. ¹⁸ Tsaynö ríccunata alverticuy allicunallata rurayänapag alli ruraynincunachö capugyog car, imaycuncunatapis raquipunacur llaquipäcug alli shongoyog cayänapag. ¹⁹ Tsaynöpam mana imay ushacag tesörocunata cieluchö tariyanga, imayca mana cuyug cimientu imayyagpis dürangantanö. Tsaynöllam tarinqui rasumpacag alli cawacuytapis.

Pablo Timoteo encargarnin despedicun

²⁰ Au Timoteo, gamta confiacungagta cuidanqui. Ama cäsuytsu mana imapagpis servig llutan ruraycunapag parlaycunata ni Dios Yayapa contran alläpa yachagtucugcunapa llullacur yapta willacuyincunata. ²¹ Tsaynöllam waquincag runacunaga mana alli yachatsicuycunata willacur, rasumpa criyicuyniyunata dejasquir raquicashga caycäyan.

Tsaymi cananga Dios Yaya alläpa cuyacug cayninwan yanapaycuyäshuy. Tsaycunalatam cay cartächö niyag.

Segunda Carta a Timoteo

Apostol Pablo Timoteoman Ishcaycag Carta Apatsingan

Apostol Pablo Roma carcelchö caycar wañucunanpagna caycarmi, Dios Yayata alläpa agradëcicornin Timoteo rasumpa firmi criyicug captin cay cartata apatsirgan. Tsaymi Timoteota pliturnin consejargan, tuculäya amatsacuy sufrimientu pruebacunata päsarpi, criyicuyninchö alli firmi tsaracur, “Señor Jesucristopa alli soldadun” cananpag (1:1-2:13). Tsaynöllam consejarnin yarpätsirgan quiquinpa cawayninchö llutan mana väleg cuentucunatawan quiquincuna puralla piñanacatsicug mana alli parlaycunatapis ni imay mana chasquinanpag.

Tsaynöpam Pabloga cartacun mana pininnag prësu gaycuraycangantawan llapan yanapagnincunapis jancat dëjashga cayanganta y Lucasllana paywan pagta caycanganta. Tsaynöpam manarag wañucuptin sasllana Timoteo ricagnin shamunanta munargan. Tsaynö tucuyläya sufrimientucunachö caycaptinpis Señor Jesucristo imaycawan yanaparnin ni imay mana dëjangantam alläpa agradëcicur cartacurgan (4:6-22). Tsaymi Pablo Timoteota rugargan, quiquin cawacungannölla mana jutsannag, alli yachayyog cumplidu cayninwan imaycachöpis pacienciacurnin firmi criyicur, gaticachäyaptinpis alli firmi tsaracur cawacunanpag.

Pablota autoridäcuna manarag wañutsiyaptinmi, Timoteoman imaypis Dios Yaya munangannö shumag cawananpag alli plëtturnin consejar cartacurgan.

Apostol Pabloga saludacuynin

¹Noga Pablotam Señor Jesucristo apostolnin canäpag acramar churamashga, Dios Yaya munangannö Señor Jesucristowan mana ni imay ushacag caway änicunganta willacunäpag.

²Tsaynöpam quiquäpa wamränö captiqui cuyay Timoteo, cay cartata gamman gellgamü. Tsaymi Dios Yayapawan Señor Jesucristopa cuyacuy yanapacuyninwan llaquipäcuynin y alli päsaacuynin gamwan caycullätsun.

Apostol Pablo Señor Jesucristoman firmi criyicur cumplidu cayänanpag plëtucungan

³Pagasta junagta mañacurnin gampag yarparangätam Dios Yayata agradëcicü. Payta limpiu shongöwan unay ayllücuna serviyangannö servingäta. ⁴Tsaynöllam despedinacungantsic öra wagangayquita imaypis yarparaycä. Tsaynö wagangayquita yarpami gamwan yapay tincusquir cushishga cayta alläpa munä. ⁵Yarparaycämi rasumpa firmi criyicug cangayquita. Gam criyicungayquinöllam awilayqui Loidawan mamayqui Eunicepis Dios Yayaman criyicuyargan. Tsaymi gamtapis alläpa confiacug paycunanölla rasumpa alli firmi criyicug cangayquita. ⁶Tsaymi yarpätsig gampa janayquiman maquüta churamunga öra, Dios Yayapa Espiritu Santonpita allish yachayniqui chasquingayqui, imaypis gamchö mana ushacänanpag. ⁷Dios Yayaga manam mantsacuy espiritutatsu garamashcantsic, sinöga poderöso cuyacug alli juiciuyog canapagmi Espiritu Santonta nogantsicman cachamushga.

⁸Tsaymi gamga ama pengacur mantsacuytsu Dios Yayapag willacuyta ni noga püraycu prësu cangätapis. Mas bien alli valoracurnin Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta shumag willacunqui, imayca sufrimientucunata päsarpi, quiquin Dios Yayam poderniwan nogatanö yanapashunqui. ⁹Dios Yayaga salvamarnintsic mana jutsannag cawaymanga gayamashcantsic, manam quiquintsicpa ruraynintsiclapitatsu, sinöga quiquinpa munayninwan alläpa cuyacug car, llapan bendiciun yanapacuyninwanmi. Dios Yayaga cay patsata manarag camarmi änimargantsic, Señor Jesucristoraycu salvamänapag canganta. ¹⁰Tsaynöpam cananga Señor Jesucristo cay patsaman Salvamagnintsic shamur, alläpa cuyacug cayninta revelar musyatsimashcantsic. Paymi wañuyta vencernin alli cawayta imayca actsimannö imayyagpis mana ushacag cawayta jipimushga, Quiquinpa Alli Willacuyninwan musyatsimarnintsic. ¹¹Tsay Alli Willacuyninta willacunäpagmi quiquin

acramashga, apostolnin cayniwan maytsaypa aywarpis yachatsicunäpag. ¹² Tsaynö yachatsicungaraycum cay lllapan imayca sufrimientucunatapis sufriycä. Pero manam ni imapita pengacur mantsacütsu, rasumpa piman criyicungäta musyarnin. Paymi poderninwan imaycapitapis tsapämanga. Tsaymi Dios Yayata lllapan cawaynita entregashcä asta Señor Jesucristo cay patsaman cutimunganyag.

¹³ Tsaynölla gampis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyniquiwan cuyacurnin, nogapita alli ejemplu yachatsicucuna yachacungayquita mana dejaypa sığınqui. ¹⁴ Nogantsicchö caycag Espiritu Santopa poderninwan alläpa chaniyog Alli Willacuyininta cuiday, quiquin Dios Yaya confiacushungayquinö.

¹⁵ Ganga musyanquinam Asia provinciachö caycapti lllapan runacunawan Figelo y Hermogenes dejascayämanganta. ¹⁶ Pero Dios Yaya lllaquipaycutsun Onesiforopa wajinchö aylluncunatapis. Payllam atsca cuti imayca callpata garamagnö animatsimashga. Tsaynöllam mana ni imapita pengacur ni pengacur Romachö prësu caycaptipis watucamagnï shamushga. ¹⁷ Tsaypa rantinmi mana ni imapita mantsacur Roma marcaman chaycamurpis, mana ajayaypa asta tarimunganyag ashimargan. ¹⁸ Paytaga Dios Yaya lllaquipaycullätsun Señor Jesucristo cutimungan junagchöpis. Gampis musyanquim Efeso marcachö lllapan imaycachö yanapamangantsicta.

2

Señor Jesucristopa soldädu

¹ Tsaymi cuyay wamränö Timoteo, firmi criyicur alli tsaracuy Señor Jesucristo alläpa cuyacuyninwan yanapashuptiqui. ² Atscag runacunapa puntanchö wiyamangayquita, criyicug runacunata yachatsirnin encargay. Tsay criyicug runacunaga rasumpa confiacuyag cumplidu allish yachatsicug cayätsun. ³ Señor Jesucristopa alli soldäduñö, lllapan sufrimientucunata nogacunanö päsarpi awantanqui. ⁴ Manam ni maygan soldädupis serviciuchö caycarga, cay munduchö munaynincunataga ni imaypis ruranmansu, sinöga mandagnin mandanganllatam cumplirnin ruranman. ⁵ Tsaynöllam premiuta gänananpag pucllag runapis, pucllanganchö lllapan mandayanganta mana cumplirga coröna premitapis chasquintsu. ⁶ Juc chacrachö murucug runapis alli trabajanganpitam, puntacag cosechata gorinanpag merëcin. ⁷ Cay ningagcunata shumag yarparar tantianqui, quiquin Señor Jesucristom lllapan imaycatapis shumag ententidsishunqui.

⁸ Ama gonganquitsu Davidpa ayllun Señor Jesucristo lllapan wañushgacunapita cawamunganta. Cay japallan Alli Willacuyimi, noga willacungäga. ⁹ Tsaynö willacungäpitam tucuyläya sufrimientucunatapis päsaycä, imayca wañutsicushganö atsca cadenawan cadenashga. Pero Diospa Palabranga manam cadenawan cadenashgatsu caycan. ¹⁰ Tsaymi imaycatapis sufriycä Dios Yaya acrangam runacunapag, paycunapis Señor Jesucristopa gloriachö mana ushacag caway salvaciunta tariyanapag.

¹¹ Cay Alli Willacuyga rasumpacagmi:

Si Paywan rasumpa wañurga,

Paywanmi wañungantsicpitapis cawamushun.

¹² Si Paywan imaycachöpis sufrirnin rasumpa awantarga,

Paywan pagtam Mandacuy Reynonchö mandacur jamaycätsun.

Si nogantsic Payta nëgashgaga,

Paypis nogantsicta nëgamäshunmi.

¹³ Si nogantsic imaypis voluntäninta mana cäsurnin cumpliercashgapis,

Payga cumplidu cayninwanmi ni imaypis dejamäshuntsu.

Payga manam quiquinpataga nëgacuyta pueidinmansu.

Dios Yaya chasquingan alli arupucugin

¹⁴ Caycuna yarpätsiytaga ama ni imaypis gonganquitsu. Tsaychö caycag criyicugcunata Dios Yayapa puntanchö alvertinqui ni imapag väleg büllata rurarnin piñanacur discutinacuycunapita witicuyänapag. Tsaynö büllata rurar piñanacur discutinacuyga manam ni imapagpis välentsü. Tsayga mas bien tsaychö lllapan wiyagnincag runacunatapis mana

allimanmi tigratsinga. ¹⁵ Imaycanöpis Dios Yayapa puntanman chayta tiray, imayca juc alli arupucug runa ni imapita mana pengacurnin, Diospa Palabran rasumpa canganta mana juc pantar llapanta shumag yachatsicurnin. ¹⁶ Tucuyläya mana alli ruraycunapag parlaycunapita witicunqui. Tsaynö llutan mana allicunata parlarnin discutinacugcunaga, manana llaquipäcurmi mas jutsasapa cayman tigrayan. ¹⁷ Tsay runacunapaga yachatsicunincunapis imayca cancer geshyay llapan entëru cuerpupa miragnömi maytsayman miraycan. Tsaynöllam Himeneopawan Filetopa yachatsicunincunaga, ¹⁸ rasumpacag Alli Willacuypita jancat raquicashga caycäyan. Paycunaga yachatsicurnin purirmi niyan: “Wafushgacunaga cawayämushganam” nir. Tsay yachatsicunincunawanmi waquincagpa criyicunincunatapis pantatsirnin jancat ushacätsiyashga. ¹⁹ Tsaynö caycaptinpis Diospa Palabraga mana cuyug cimientunömi alli firmi tsaracun. Tsaypagmi imayca sëllagnö señalashga Palabran nigran: “Señor Jesucristom paypacagcunata regen.” Tsaynöllam caycagpis nigran: “Tucuyläya llapan imayca mana allicunapitapis witicuyät-sun, Señor Jesucristopa shutinchö Dios Yayaman imatapis mañacugcunaga” nir.[✠]

²⁰ Juc jatun wajichö väsucunaga manam gorillapitastu ni gellayllapitastu, sinöga gerupitawan mitupitapis canmi. Tsaymi waquincagga imapis mas allicagcunallachö üsayänanpag y waquincagnam lluta imaycachöpis segëdu üsayänanpag. ²¹ Tsaynömi si pipis llapan mana alli ruraynincunata dëjasquir allillatana rurar cawaptinga, tsay runataga Dios Yaya jutsannagta tigratsir imapis llapan allicag ruraycunaman churarnin üsanga.

²² Jövenunapa llutan mana alli munaynincunapita witicur geshpicunqui. Tsaycunapa rantinga firmi criyicurnin, runamajiquicunawan cuyanacur cushishga alli cawacunqui. Tsaynölla umilde limpiu shongoncunawan Señor Jesucristopa shutinchö mañacug runacunawanpis alli päsucunqui. ²³ Ama cäsuytsu upanö mana imapagpis servig discutinacur bülla ruragcunata. Gamga musyanquim tsay discutinacuywanga imaypis piñanacuyllaman chäyanganta. ²⁴ Dios Yayapa servignin runaga manam piñanacurnin purinmansu. Mas bienmi llaquipäcug alli rurag runa canman llapan runamajincunawanpis. Tsay runaga mana piñaycacharmi shumag pacienciañwan imaycachöpis yachatsicunapag listo caycanman. ²⁵ Tsaynö alli rurag cayninwan mana cäsucug runacunatapis arepenticsirnin yachatsinman, Diospa Palabranta entenditsiptin jutsancunata dëjasquir payman cutir alli rurag cayänanpag. Tsaynöpam tsay runacunataga quiquin Dios Yaya rasumpacagcunallata entenditsir musyatsinga. ²⁶ Tsaynö entendirmi, imayca ricchagnö Supay imayca gaycurätsignö mandädunchö catsinganpita geshpir, Supaypa munayllanta manana rurayanganatsu.

3

Cay mundu ushacaptin çimanörög runacuna cayanga?

¹ Tsaymi cananga cuyay Timoteo cay mundupa ushacaynin junagcuna chämuptin alläpa sufrimientucunawan tucuyläya mana alli ruraycuna cananpag canganta musyanayquita munä. ² Waquincag runacunaga quiquillan cuyacurmi imaycatapis quiquillanpag mumar, gellayllapag ayrajarnin alläpa orgullöso car, runamajincunatapis allgotsäcurnin imaycatapis mana allicunata parlag cayan. Tsaynöllam taytancunatapis mana cäsurnin, ni pitapis mana agradëcurnin mana llaquicug jutsasapa cayan. ³ Mananam perdonanacur cuyanacuywan llaquipänacuypis canganatsu; alläpa yaga caynincunawan lluta imayca mana allicunata ashacurnin munaynincunata mana controlar ni geniuncunatapis dominayta mana puediyaptin. Tsaynömi alli ruragcagcunapa contran imayca mana allicunatapis rurayanga. ⁴ Runamajincunata traicionarnin alläpa yaga cayaptinmi, lluta mana alli parlaycunapis shimillancunachö caycanga. Tsaynöllam quiquincunapura orgullöso aläbacurnin yarpaynincunallachöga cushishga cayanga. Tsaynö lluta imayca viciucunata mas cuyarnin gustarmi, munayangallanta rurar Dios Yayapagga ni musyaytapis munayangatsu. Tsaynö runacunataga quiquin Dios Yayapis manam cuyantsu. ⁵ Alläpa allitucug

✠ 2:19 Nm 16:5.

carmi, Dios Yayapa poderninta rechazarnin shongoncunapis mana alli rurag captin, quiquincunapa ruraynincunalla allitucuyangantapis mana välegman churan. ¡Tsaynö runacunawanga ama ni mëticunquipitsu!

⁶ Tsay mana alli yachatsicugcunaga wajin purirmi, dëbilcag warmicunatapis llullatsirnin imaycanöpa engañar, alläpa mana alli jutsa rurayman apaycäyan. Tsay warmicunaga tucuyläya quiquincunapa munayllanpita mana alli ruraycunachö melanaypag mana pengacurmi caycäyan. ⁷ Pero tsay warmicunaga segïdu yachacuycarpis, Diospa Palabrantaga entendiantsu ni rasumpacagta tantiyarnin musyayantsu. ⁸ Unay tiempuchö Janeswan Jambres shutiyog brujucunam Moiséspa contran amatsacuyangan. Tsaynöllam cay runacunapis Alli Willacuy maytsaychö willacushga cananta amatsacuyanga. Tsaycunaga alläpa mana alli yarpayyog cayaptinmi, ni criyicuyincunapis cantu. Tsaymi quiquin Dios Yayapis mana criyicug cayanganpita rechazashga. ⁹ Pero tsay yachatsicuyanganga manam alläpaga mirangatsu, tsay ishcan brujucunapanö mana väleg yachatsicuyincunawan mana alli rurag cayanganta llapan runacuna tantiyacuyaptin.

Pablo Timoteota encargarnin gellangan

¹⁰ Pero, gam cuyay Timoteo noga yachatsingagta allim yachachuscanqui, firmi criyicur imapag cawangäta ricämar. Tsaynöllam musyanqui alli paciencyog cuyacug cangätawan imaycaläya sufrimentucunatapis awantar pasangäta. ¹¹ Antioquiachö, Iconiochö y Listrachö gaticachar alläpa sufritsiyämaptin awantangätapis musyanquim. Pero Dios Yayam llapan imayca sufrimentucunapita salvamarni libramashga. ¹² Tsaynöllam Señor Jesucristo munangannö jutsannag rasumpa llaquipäcurnin shumag cawacug runacunaga, llapanpis sufritsirnin gaticachashga cayanga. ¹³ Pero tsay engañacur mana alli rurag runacunaga cada vez mas peor, mana allacunata ruracarnin engañacurpis, quiquillacunam mas engañädo cayanga. ¹⁴ Pero gamga nogapita yachacungayquinölla llapan yachacungayquita yarpararnin, firmi tsaracurnin imaycatapis awantar siginqui, musyanquim pipita yachacungayquitapis. ¹⁵ Yarpay wamra cangayquipita Diospa Palabrantaga yachacungayquita. Diospa Palabranmi llapan yachayniquita entenditsishunqui Señor Jesucristoman criyicungayquiraycu salvacänayquipag. ¹⁶ Diospa llapan Palabranga quiquin Dios Yayapitam nogantsic yachatsinacunapag shamushga. Diospa Palabranga piñapänacurnin plëtunacur yachatsinacunapag y willanacunapagmi. Tsaynö piñapänacurnin cawaynitsicchö alli jormal jutsannag alli rurag runa canapag. ¹⁷ Tsaynöpam Dios Yayapa yachatsicugnin runaga, Paypag llapan imayca allacunallata rurananpag listo prevenido caycanga.

4

¹ Tsaymi alläpa poderöso cayninwan Señor Jesucristo cay patsaman cutimur cawacunapawan wañushgacunapa jutsanta juzgag canganpita, Dios Yayapawan Señor Jesucristopa puntanchö willarniqui, cay alläpa cushicuypag encargota encargag: ² Diospa Palabranta imaypis willacunqui alli tiempu o mana alli tiempu captinpis. Tsaynö willacur shumag entenditsicurnin, plëtur piñaparnin animatsinqui mas allish cawacuyänanpag. Pero imaypis mana dëjajpa alli paciencyaquiwan consolarin plëtucur shumaglla yachatsicunqui. ³ Chämungam tiempucuna rasumpacag yachatsicuycunata manana awantarnin ni wiyaytapis mana munayänanpag. Mas bienmi quiquincunapa yarpayllacunawan munayllancunapita yachatsicugcunata ashirnin puriyanga, mana alli yachatsicuyincunata wiyarnin alläpa gustar mas cäsucuyänanpag. ⁴ Diospa Palabranta wiyayta dëjasquirmi, unaycag mana alli cuentucunallatana wiyarnin cäsuyanga. ⁵ Pero gamga, imaycachöpis alli juiciuyog jucläya alli runa canqui. Tucuyläya sufrimentucunata awantarnin, Alli Willacuytaga willacur rasumpa willacug cayniquiwan imaypis cumplinqui.

⁶ Pero nogam siğa, imayca juc sacrificiunö Dios Yayapag listuna caycä. Tsaymi cananga tiempu chämushgana cieluman aywacunäpag. ⁷ Imaycanö aycaycanöpis imayca corregnömi, asta cananyag imayca peleagnörag Señor Jesucristopag willacurnin cumplishcä.

Tsaynöpam payman llapan callpäwan y shongöwan rasumpa alli tsaracurnin firmi criyicushcä. ⁸ Tsaynö alli tsaracurnin firmi criyicurnin cawangäpítam cananga cieluchö juc premiu shuyaycäman. Tsay premiutaga llapan runacunata mana juc janapanrin juzgag Señor Jesucristom garamarni entregamanga. Premiutaga manam nogallatatsu entregamanga, sinöga Señor Jesucristo cutimunanta alläpa munarnin shuyarar caycagcunatawanmi gararnin entreganga.

Apostol Pablo Timoteota plëturnin willangan

⁹ Au cuyay wauge Timoteo, ima rurayniquitapis dëjasquir saslla shamuycuy ricämagní. ¹⁰ Demasga cay patsachöcagcunallata cuyarmi, dëjascamarni Tesalonica marcapa aywacushga. Waugentsic Crescentetaga Galacia marcapam cachashcä y Titotanam Dalmasia marcaman. ¹¹ Waugentsic Lucasllanam nogawan caychö caycan. Tsaychö waugentsic Marcostapis ashisquirnin pagtayqui pushamuy, Diospa Palabranta willacur Paypa alli aruginnö yanapamänapag. ¹² Waugentsic Tiquicotanam Efeso marcaman mandashcä. ¹³ Caypa shamurga Troas marcachö Carpopa wajinchö jagemungä cäpätawan libröcunata apacarcamuy, pagtatag pergashchö gellgangäcunatapis apamuyta gongascamunquiman. ¹⁴ Fierro tacag Alejandrom conträ car, imayca mana allicunata ruramashga. Pero shuyaycutsun Dios Yayam llapan imayca mana alli conträ ruranganta juzganga. ¹⁵ Tsaymi gam paypita cuidacuynayquipag willag, payga llapan willacungantsicpa contranmi tigrashga. ¹⁶ Primera vez autoridäcunapa puntanchö caycaptí, manam ni piniñis yanagämargantsu llapanmi dëjascayämargan. Pero Dios Yayantsic perdonaycutsun tsaynö rurayämanganpita. ¹⁷ Nogam Señor Jesucristo pagtä caycagta sentirgä. Tsaymi Dios Yaya yanapamarni callpata garamar mas animatsimargan. Tsaynöpam rasumpacag salvaciunpag willacuycä, llapan mana judiucag runacuna wiyayänanpag. Tsaynö willacuycaptipis conträga manam wañunäpag sentenciamargantsu, Dios Yayä llapan imaycapita libramarni salvamaptin. ¹⁸ Tsaynö librarnin salvamarmi llapan mana alli ruraycunapita cuidaman Mandacuy Reynon cieluman changäyag. ¡Poderöso Dios Yaya imaypis mana ushacag glorianchö alläpa alabashga catsun! Tsaynö caycullätsun.

Apostol Pablota bendiciunninwan despedicuy salüdüncuna

¹⁹ Saludacuy Priscilatawan Aquilata, Onesiforopa wajinchö llapan ayllunta. ²⁰ Erastoga Corinto marcachömi quëdamushga, Trofimotanam Mileto marcachö geshyaycagta jagemurgä. ²¹ Imaycata dëjasquirpis, cuyay tsurinö shamuycuy, manarag tamya tiempu chämuptin. Caypitam Ebulowan Pudente, Lino y Claudia salüduyqui apatsicayämun. Tsaynöllam Señor Jesucristoman criyicug llapan waugentsicunapis saludacuyäshunqui. ²² Señor Jesucristo gampa shongoyquichö imaypis caycullätsun. Tsaynölla cuyacuy yanacuyninwan llapan bendiciunninta gamcunaman churaycamutsun. Tsaynö callätsun.

Tito

Apostol Pablo Titoman Carta Apatsingan

Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacurmi, Titoga unaypitana apostol Pablota pagtan purirgan. Tsaynöpam Pablowan Tito Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta yachatsicur Creta ishlachö cayargan. Tsay ishlachö pagta cayanganpita Pablo aywacurnam, Titota dejargan Señor Jesucristoman criyicugcuna täcuyangan marcacunachö yachatsicugcunata churananpag. Tsaymi cay cartata Pablo gellgarcur Titoman apatsirgan, tsay marcacunachö shumag cawacuyanganta ricapaycurnin mandacugcunata acrananpag (1:5-9).

Tsaynöllam Creta ishlachö criyicugcunaman llutan mana alli yachatsicugcuna chäyaptinpis mana cäsuyänapag Pablo cartanchö yätsirgan (1:10-16). Tsaynö cartanchö gellgarmi llapan criyicugcuna imanö cawayänapag yachatsirñincuna (2:1-10), Dios Yaya alläpa cuyapäcug cayñinwan runacunata imanöpa salvananpag cangantapis musyatsicirgan (2:11-14; 3:3-7).

Titopag mas musyanayquipag liyinqui 2 Corintios 2:13; 7:6,13,14; 8:16,17,23; 12:18, Gálatas 2:3 y 2 Timoteo 4:10.

Pablota saludacuyñin

¹ Noga Pablom Dios Yayapa servignin, Señor Jesucristopa apostolnin car, Dios Yaya acarnin gayangan runacunata yachatsicur rasumpacagllata willacuycä, Dios Yayaman firmi criyicuyñintsic Pay munangannö cawacunapag musyatsimangantsicta.

² Nogantsicga rasumpa criyicuyñintsicwanmi imaypis mana ushacag cawayta shuyaycantsic, mana ni imay llullacug quiquin Dios Yaya cay patsata manarag camar äñimanantsicpita. ³ Tsaymi quiquin Dios Yaya munangan tiempuchörag Alli Willacuyñinta Señor Jesucristowan musyatsimashcantsic. Tsaynö Alli Willacuyñinta willacunäpagmi, confiacamar mandamashga Salvamagnintsic Dios Yaya.

⁴ Tito, nogapa cuyay tsurinö criyicugmajicaptiquim cay cartata gamman gellgamü:

Taytantsic Dios Yayapawan Salvamagnintsic Señor Jesucristopa llapan bendiciun yanacuyñinwan alli päscuyñincuna gamchö caycullätsun.

Creta ishlachö imayca arupucugnö Tito Alli Willacuyta yachatsicungan

⁵ Gamtam Cretachö jagemurgag mana ushangäcunata imaycanöpis arreglar ushanayquipag. Noga mandangagnölla cada marcacunachöpis mandacug auquincunata churanqui, Dios Yaman mañacuyänapag goricäyangan wajichö criyicugcunata shumag cuidayänapag. ⁶ Tsay churangayqui yachatsicug respetashga auquincunanö mandacug runacunaga jutsannag alli portacurnin shumag cawacuyätsun, pipis paycunapa contran mana allicunata mana parlayänapag. Tsay mandacug respetashga runacunaga juc warmipa gojanlla cayanga y tsurincunapis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicug cayätsun. Tsaynö cawacuyaptinga manam ni pipis "Paypa wamrancunaga mana cäsucug ni imayca llutan mana alli ruragmi cayan" nir, acusayangatsu. ⁷ Dios Yaman llapan criyicugcunata cuidar mandacugga alli rurag runam canan ni pipis paypa contran ni ima mana allicunata parlananpag. Tsaynö mandacur yachatsicugga caynömi canan: Mana allishtucug ni sas imatapis piñaycachar ni washcu upyag ni piwanpis piñanacur maganacug ni alläpa gellaypag ayrajarnin llullacugtsu. ⁸ Tsaypa rantinga wajinman pipis chaptin cushishga chasquir, alli yarpayñinwan cawacug runamajinta llaquiparnin imaycallawanpis yanapar, quiquinpis shumag controlacurnin cumplidu allilla rurag catsun. ⁹ Tsay runaga rasumpacag Alli Willacuy yachatsiyanganta chasquingannölla, mas firmi tsaracur cawacutsun. Tsaynö rasumpacag Alli Willacuy yachacunganwanmi waquincagcunatapis consolar animatsinga. Tsaynöllam amatsanga Señor Jesucristopa contran mana alli yachatsicugcunatapis.

¹⁰ Atscaġ runacunam mana cäsucurnin mana allipa musyaycar llutalla parlaycacher engañacurnin yachatsicucäyan. Tsaycunöga cuerpuncunachö señalacuypag yachatsicug runacunam caycäyan. ¹¹ Tsaycunata upällatsiy gellayraycu mana convienig mana allacunata yachatsicuyänanta. Tsaynö mana allacunata yachatsicurmi, llapan familiancunawanpis piñanacatsir jancat raquicätsir ushacätsiyashga.

¹² Tsaynöllam Creta ishlapita juc profëtapis marcamajincunapag nirgan: “Creta marca runacunagam imaypitapis alläpa llulla imayca chucaru wätanö yaga caynincunawan, alläpa micuycunatapis micurnin gela mana ima rurag cayan” nir. ¹³ Tsayga rasumcagllam! Tsaymi gamga alli plëturnin piñapay, tsay Creta runacuna mas firmi criyicurnin shumag sänuna cawacuyänanpag. ¹⁴ Amana cäsuyanganatsu judiucunapa unaycag cuentucunata ni mana alli mandacuyincuna yachatsicuyanganta. Tsay mana alli yachatsicug judiucunaga, Señor Jesucristopa contran carmi, rasumpacag yachatsicucunataga chiquirmin rechazayan.

¹⁵ Pipis limpiu shongo alli yarpayyog captinga, imaycapis allillam caycan. Pero mana criyicug jutsasapacunapaga, concienciancuna mana alli captinmi yarpaynincunawan shongonpis imayca tagrashganö. ¹⁶ Tsay runacunaga Dios Yayatapis regegtucuyanmi, pero tucuyläya mana alli ruraynincunawanga Dios Yayatam nëgayan. Alläpa mana cäsucug melanaypag mana väleg carmi, alli ruraycunata ni imaypis rurayantsu.

2

Allicag yachatsicucuna

¹ Gamga imata yachatsicurpis rasumpa allicag yachatsicuyllata Dios Yaya munangannö yachatsicunqui. ² Tsaymi criyicug auquincunatapis yachatsinqui, mana lluta parlag respetashga alli yarpayyog firmi criyicur imayca sufrimientucunachöpis, cuerpuncunata controlacurnin llapan runamajincunata llaquiparnin cuyag cayänanpag. ³ Tsaynölla chacwancunatapis yachatsinqui, respëtuncunawan shumag portacur mana washarima ni washcu upyag cayänanpag. Mas bien llapantapis allicunallata yachatsicug cayätsun. ⁴ Jipashcag warmicunatapis plëturnin consejayätsun, alli yarpaynincunawan ollguncunatawan wamrancunatapis shumag cuidarnin cuyayänanpag. ⁵ Tsaynölla wajincunachöpis alläpa llaquipäcug cumplida limpiu shongoyog car, ollguncunatapis respetarnin imayca mandayangancunata shumag cäsucur controlacurnin, imaycatapis allicunallata rurar cawacuyanga. Tsaynö cawacurnin shumag päscuyanganta ricarmi, ni pipis Dios Yayapa Palabranpa contran mana allicunata parlayangatsu.

⁶ Tsaynölla jövecunatapis yachatsiyanqui imaycachöpis controlacurnin responsable mas alli juiciuyog cumplidu cayänanpag. ⁷ Quiquiquipis imayca juc ejempluwannö yachatsinqui, alli juiciuyquiwan tranquilo allicunallata rurar shumag cawacurnin. Tsaynölla alli rurag cumplidu mana ni imaypis llullacug cayniquiwan llapan jövecunatapis yachatsir, ⁸ rasumpacagllata willacunqui pipis contrayqui mana allicunata parlarpis, jutsata mana rurangayquipta pengacushga cananpag.

⁹ Tsaynölla yachatsinqui llapan servicucunatapis patronnincunata respetarnin, imayca mandayanganchöpis mana conteston car shumag cäsuyänanpag. ¹⁰ Limpiu shongoncunawan onrädo car, patronnincunatapis ama suwapuyätsuntsu, imaycachöpis mas confiacuyänanpag. Tsaynö onrädo alli cawacugta ricarmi, pïmaypis musyayanga Salvamagnintsic Señor Jesucristopa shumag yachatsicuyinwan cawacuyininta.

¹¹ Rasumpacagtaga, quiquin Dios Yayam llapan runacunata musyatsishga alläpa llaquipäcur yanapacug cayninwan salvamänanpag canganta. ¹² Tsaynöpam yachatsimantsic alli yarpayyog cumplidu car, cay patsachö llapan mana alli munaycunatawan mana alli ruraycunata rechazarmin dëjanapag. Tsay llapan mana allicunata dëjasquir, alli juiciuntsicwan imayca mana alli ruraypitapis cuerpuntsicta dominarnin, Dios Yaya munangannö cay patsachö allicunallatana rurarnin shumag cawacushun. ¹³ Tsaynö allicunallatana rurarnin shumag cawacushun, Dios Yaya bendiciunnin glorian änimangantsicta

shuyarar, cushicuy junagchö poderöso Salvamagnintsic Dios Señor Jesucristo cutimunanta. ¹⁴ Señor Jesucristoga nogantsicraycum llapan mana allí ruraynintsicunapita salvamānapag cruzchö wañurgan. Tsaynömi Payga llapan jutsantsicpita limpiamashcantsic, imayca acrangana mana jutsannag quiquinpa marcannö allícunallatana rurarnin Payllapagna cawacunanpag.

¹⁵ Caycunatam gamga shumag yachatsicurnin mandanayqui mana cāsucugcunatapis plēturnin animatsir. Tsaynö yachatsicug cangayquipita, ama ni pipis mana välegtanöga despreciayāshuytsu.

3

Criyicug runa imanö portacur cawacunanpag

¹ Tsay criyicugcunata yarpätsinqui, gobiernotawan autoridäcunata respetarnin imayca mandayanganchöpis cāsuyānanpag. Paycunaga listo caycāyanga imaypis allícunallata rurayānanpag. ² Amana ni pipagpis mana allícunataga parlayangatsu. Sinöga llapan runacunawanpis llaquipäcug allí shongoyog umilde caynincunawan, pīmaywanpis shumag cuyanacur allí pāsacuychö cawacuyanga.

³ Mas puntataga nogantsicpis Dios Yayata mana cāsurmi, Supay engañamashga esclāvunnö car, tucuyläya munay jutsacunapag yarpay imayca upanö purirgantsic. Mana allícunata rurar piñanacurmi jucnin jucninwanpis codicianacurnin chiquinacur cawargantsic. ⁴ Pero cananga Salvamagnintsic Señor Jesucristom alläpa llaquipacur cuyacug cayninwan cay patsaman shamurnin, ⁵ salvamānapag canganta musyatsimashcantsic. Manam allí rurag cangantsicpitatsu, sinöga alläpa llaquipäcug cayninwan llaquipāmarnintsicmi salvamashcantsic. Tsaynöga salvamashcantsic yapay yurigtanö Espiritu Santo llapan jutsantsicpita limpiar, juc mushog cawayta garamangantsicpitam. ⁶ Salvamagnintsic Señor Jesucristoman criyicungantsicpitam, Dios Yaya alläpa allí cayninwan cuyamarnintsic Espiritu Santota nogantsicman cachamur garamashcantsic. ⁷ Tsaynö alläpa cuyamarnintsic llapan jutsantsicpita perdonar libramashgam, rasumpa confiacur shuyaycantsic imayyagpis mana ushacag cawayta chasquinapag. ⁸ Tsay Allí Willacuyga rasumpa confiacuypagmi. Tsaymi munä yapay yapaypis Dios Yayaman criyicugcunata, allícunallatana rurarnin shumag portacur cayānanpag yachatsicunayquita. Cay yachatsicuyga alläpa allish ütlimi llapan runacunapagpis.

⁹ Pero gamga witicunqui gayapānacur piñanacuycunapitawan unaycag awiluntsicunapa miraynincunapag leycunata parlarnin maganacugcunapita. Tsaycunaga manam ni imapagpis servirnin välentsü. ¹⁰ Si pipis piñanacuyta gustarnin criyicugcunata raquicätsiptinga, juc cuti o ishca cuti piñaparnin alvertisquirga witicunqui. Si tsaynö alvertiycaptiqui sigiptillanga dejasquir paywanga amana parlanayquitsu ni ricānacunquinatsu. ¹¹ Tsaynö mana wiyacug runa alläpa jutsasapa canganpitam, quiquinpa jutsanlla infienuman aywanapag condenanga.

Quiquin Pablo plētucur yachatsicungan

¹² Artemaswan Tiquico Cretaman chaycayāmuptillan gampis saslla Nicópoles marcachö caycangāman ricāmagñi shamuycuy. Tsay marcachömi tamyä Tiemputa pāsayta munä. ¹³ Llapam imaycallawanpis yanapaycuy abogädu Zenastawan Apolosta viājincunachö mana imancunapis faltānanpag. ¹⁴ Criyicugmajintsicunapis yachacuyätsun llapan runamajincunata yanapayānanpag. Tsaynö imaypis allícunallata rurar tranquilo arurnin cawacuyätsun, juccunata yanapar quiquincunapis ni pita afanar shumag cawacuyānanpag.

Bendiciunwan saludacuy cartapa ushanan

¹⁵ Llapam caychö nogawan pagtä caycagcunam salüduta apatsicayāmushunqui. Tsaynölla saludacuy llapan cuyayāmag criyicugmajintsicunatapis. Dios Yayapa cuyacuyinwan yanapacuy bendiciunninta gamcunaman churaycallämutsun. Tsaynö caycullätsun.

Filemón

Apostol Pablo Filemónman Carta Apatsingan

Apostol Pablom cay cartata gellgargan, criyicugmajin Filemónman. Filemónnga Colosas marcachömi täcurgan. Tsay witsanmi ríccucuna wactsa runacunata rantiyag servignin esclävuncuna cayápag. Tsaymi costumbrincunamannö Filemónpis, Onésimo shutiyog runata esclävunpag rantirgan.

Tsay Onésimonam Filemónpita geshpirnin juclä caru marca pa aywacurnin, apostol Pablowan carcelchö camacâyargan. Tsaynö carcelchö camacasquirmi, Pablo Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willarnin yachatsiptin Onésimoga Señor Jesucristota chasquirnin criyicurgan. Tsaynam Onésimota shumag yachatsirmin Pablo nirgan: “Geshpimungayquipita patronniqui Filemón alli chasquishunayquipag cay cartata apacur cutiy” nir. Tsaynö nirmi Onésimota cutitsirgan patronnin Filemónman.

Cartapa gallarinan

¹ Noga Pablom Señor Jesucristopag yachatsicungäraycu carcelchö gaycuraycar, cay cartata gamman cuyashga amígo Filemón gellgamü waugentsic Timoteowanpis, gamwan pagta yachatsicurnin arur, alläpa cuyashga wauge. ² Tsaynöllam gellgamü cuyay panintsic Apiamanwan llapan criyicugmajintsiccuna goricâyangan waji quichö, Señor Jesucristopa soldädunnö yanapamagnintsic Arquipomanpis. ³ Dios Yayawan Señor Jesucristo shumag alli pásacuynincunatawan alläpa cuyacuy yanapacuy poderninta gamcunaman churaycamutsun.

Pablo Dios Yayata agradécicun Filemónpa cuyacuyninpagwan criyicuyninpag

⁴ Gampagmi Filemón imaypis siempri yarparniqui Dios Yayata mañacur agradécicuycä. ⁵ Nogam wiyashcä Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicungayquitawan Dios Yayanman criyicugcunata cuyarnin llaquipar imaycachö yanapayangayquita. ⁶ Tsaynöllam Dios Yayata mañacuycä criyicungayquita willacunayquipag y shumag entendinayquipag llapan imayca allicuna canganta Señor Jesucristoman mas firmi criyicurnin. ⁷ Alläpam cushicü nogata llaquimar cuyamangayquita. Tsaynö carmi cuyapäcug wauge nogatapis animatsirnin consolamar, llapan criyicugcunapa shongoncunatapis consolar animatsishcanqui.

Pablo mañacun Onésimopag

⁸ Tsaymi Señor Jesucristopa apostolnin car, allicunallata ruranayquipag ordenayniquita pueidiycarpis, ⁹ Señor Jesucristopag willacungäraycu carcelchö yashgayäcushgana gaycuraycar, noga Pablo alläpa cuyarniqui rugag. ¹⁰ Tsaynöllam rugamug waugentsic Onésimopagpis. Payga nogawan carcelchö gaycuraycarmi Señor Jesucristoman entregacur criyicurgan. Tsaymi cananga quiquípa cuyay tsurí cuenta caycan.

¹¹ Puntatam Onésimoga ni imachö shumagga servishurgayquitsu, pero cananmi sîga gampagpis y nogapagpis alläpa servicial runa caycan. ¹² Tsaymi cananga payta imayca quiquípa shongötanö gamman cutitsimü, nogata cuyamar chasquimangayquinölla paytapis chasquiucullay. ¹³ Munämi pay gampa rantiqui caychö yashgayäcushgata atendir cuidamänanta y Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacuptí yanapamänanta. ¹⁴ Pero nogaga manam catsicuyninta munätsu manarag gamta tapurniquiga, manam obligayniquita pueiditsu Onésimo atendir cuidamänanpag. Mas allim canman quiquiquipa voluntäniquiwan libri änimar cuidatsimanayquita. ¹⁵ Quisas servishugniqui esclävuyqui Onésimoga gampita raquicar ichic tiempo aywacurgan, pero canan cutimurga gamta servishurniquim pagtayquillana imayyagpis cawacunga. ¹⁶ Canan cutimurga manam servigniqui esclävuyquillanötsu, sinöga quiquiquipa cuyay waugeyquinönam canga. Noga alläpa cuyangäpitapis, masmi gamga cuyanayqui. Manam servishugniqui esclävuyqui runa canganllapitatsu, sinöga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicug waugeyqui canganpitam.

¹⁷ Tsaymi criyicur arupucugmajiquiman rasumpa churamarga, paytapis nogatanölla chasquiycunqui. ¹⁸ Si imatapis mana allita ruracashga captinga o débeshuptiquiga nogapa cuentäman churaycuy. ¹⁹ Noga Pablom quiquiipa maquiwan gellgamü: Onésimo llapan débeshungayquitam rasumpa pägashayqui. Pero gampis almayqui salvacánapag yachatsingagpitam nogatapis débemanqui. ²⁰ Tsaymi cuyashga wauge cay mañan-gagcunata rurarnin yanapaycamay Señor Jesucristoman criyicungayquiraycu. Tsaynö ruraptiquiga shongöpis alläpa cushicurmi, Señor Jesucristota gampag agradëcicunga. ²¹ Musyarmi confiacug cay gellgamungäcunata cäsurnin ruranayquipagcagta. Manam tsay ningagcunallatatsu ruranqui, sinöga mastaragmi gamga ruranquipis. ²² Tsaymi cananga juc masta gamta mañashayqui: Noga shamunäpag wajiwichö juc cuartota preveninqui. Dios Yayaman nogapag mañacuyangayquiraycu ojalä gamcunaman chämünäpag Pay permiñinga.

Filemónman cartapa ushanan

²³ Waugentsic Epafrasmi saludayäshunqui. Paypis Señor Jesucristopag willacunganpitan nogawan pagta carcelchö gaycuraycan. ²⁴ Tsaynöllam saludayämushunqui waugentsic Marcos, Aristarco, Demas y Lucaspis. Paycunapis nogawan pagta arurmi yanapayäman Señor Jesucristopag willacurnin. ²⁵ Señor Jesucristo yanapaycuy podernin llapan tucuyläya bendiciunninta gamcunaman churaycamutsun.

Hebreos Hebreos Marcachö Criyicugcunaman Carta

Manam musyaytsu cay libruta ni pï gellanganpis. Waquina yarpäyan Lucas o Bernabe gellangantam (Hechos 4:36; 13:1-4). Waquinnam yarpäyan Apolos gellanganta (Hechos 18:24, 1 Corintios 1:12; 3:4-6:22). Waquincagnam yarpäyan juc runa cay libruta gellanganta. Pïcarpis cay librutaga gellashga, Señor Jesucristota chasquirmin criyicug israelcunapagmi.

Cay librum musyatsimantsic Señor Jesucristo poderöso cangantam. Payga angelcunapita (1:5-2:18), profëta Moisés pita (3:1-4:13) y mas mandacug sacerdotícunapitawan (4:14-5:10; 7:1-28) mas poderösom. Tsaynö pam cay libru musyatsimantsic Dios Yaya salvamänapag juc mushog conträtuta nogantsicwan ruranganta y israelcunawan punta conträtun ruranganpis manana välanganta (8:1-13). Tsaynöllam musyatsimantsic wätacunata pishtarnin altarchö rupatsiyanganpa rantin, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurla llapan jutsantsicpita perdonashga canapagpis (9:1-10:18). Tsaypitanam musyatsimantsic Señor Jesucristoman rasumpa criyicurga mana dejaypa imaypis firmi criyicunapag (5:11-6:20; 10:19-39). Cay librum rasumpa musyatsimantsic imaycata sufrirpis Dios Yayaman imaypis mas firmi criyicunapag (11:1-12:29). Tsaycunapita mastam cay libruga yachatsicun (13:1-25).

Llapan angelcunapitapis mas mandacuyog poderösom Señor Jesucristoga

¹Unay tiempuchömi Dios Yaya atasca cuti willacug profëtancunatawan awiluntsicunata tucuyläyapa parlapar willatsirgan. ²Pero canan cay tiempuchöga Tsurin Jesucristowanmi willatsimashcantsic. Paytam Dios Yaya imayca eredërunö captin churargan, llapan imaycapis Payllapana cananpag. Tsaynöllam Señor Jesucristowan llapan entëru mundutapis camargan. ³Tsurin Jesucristom alläpa chipacyarrag poderöso Dios Yaya canganta ricätsimashcantsic. Tsaynöllam Señor Jesucristotapis ricantsic, Dios Yayawan iwälitu Payricuglla canganta. Tsaymi Señor Jesucristoga alläpa poderöso mandacuyinwan llapan imaycatapis mandäunchö catsin. Nogantsicraycu cruzchö wañurmi, yawarninwan llapan jutsantsicpita limpiamashcantsic. Tsaymi Payga cieluchö Dios Yayapa derëchucag lädunpita mandacamur jamaycan. Tsay cielupitam Dios Yayawan pagta, entëru munduchö llapan imaycatapis mandacamun. ⁴Taytan Dios Yayapa lädunchö canganpitam, Señor Jesucristoga llapan angelcunapitapis mas poderyog. Tsaymi Dios Yayapa Tsurin canganpita Paypa shutinga llapan angelcunapitapis mas poderöso. ⁵Tsaynö poderöso captinmi Dios Yayaga ni imay ni maygan angeltapis nirgantsu: “Gamga nogapa Tsurimi canqui.

Tsaymi canan llapanpa puntanchö willacur,

Taytayqui cangäta musyatsicü.”[✠]

Tsaynöllam juclächöpis nirgan:

“Nogam Taytayqui cashag,

Paynam nogapa tsuri canga.”[✠]

⁶Japallan Tsurinta cay patsaman cachamurmi Dios Yaya nirgan:

“Llapan angelnïcuna

japallan Tsurita adorayätsun.”[✠]

⁷Angelcunapagnam nirgan:

“Angelcunaga imayca wayranö aywar cutimur puriyätsun.

Angelcunaga mandanganta cumplirmi,

imayca lunyag ninanö wacpa caypa aywarnin,

Dios Yayata serviyan.”[✠]

✠ 1:5 Sal 2:7. ✠ 1:5 2 S 7:14. ✠ 1:6 Dt 32:43; Sal 97:7. ✠ 1:7 Sal 104:4.

⁸Pero Tsurinpagnam nirgan:

“Gam Dios captiquim Mandacuy Reynoyqui ni imaypis mana ushacag canga.

Tsaynō alläpa allish mandacuyniquiwanmi, imayca juc tucruwan mandacugnō,

rasumpacagllata imaycatapis ruraycanqui. ⁹Rasumpa allicag ruraycunata cuyarmi, mana allicag ruraycunataga chiquirgayqui.

Tsaynō cangayquipitam gampa Diosniqui,

mandacug canayquipag acrashurniqui, waquincag runamajiquicunapitapis

mas cushicatsishushcanqui.”[☆]

¹⁰Caynöpismi Dios Yaya Tsurinpag nirgan:

“Gam Señorllam, gallananpita imayca cemientuta churagnō cay patsata rurargayqui.

Tsaynōllam quiquiquipa maquiquiwan

cielutapis camargayqui. ¹¹Tsay camangayquicunaga llapanpis jancatmi ushacanga.

Pero gamga mana ushacag cayniquiwanmi, imayyagpis cawaycanqui.

Cay patsawan cielupis

imayca llatapa macwayagnōmi ushacāyanga. ¹²¡Cay mundutaga imayca llatapata piturcur churasquignōmi déjasquinqui!

¡Tsaynōllam llatapata cambiacugnō cambianquipis!

Pero gamga mana ni imay ushacag cayniquiwanmi, imayyagpis iwalla caycanqui.”[☆]

¹³Pero Dios Yayaga manam ni imay ni maygan angeltapis nirgantsu:

“Cay derēchucag lāduman jamacamuy, asta llapan chiquishugniquicunata

chaquiquipa gopinman churamungāyag” nirga.[☆]

¹⁴Tsaymi llapan angelcunapis Dios Yayata servig espīritulla cayan. Paycunataga quiquin Dios Yayam cachamunga, cay patsachō llapan criyicugcunata yanapayaptin, salvacar cieluchō cushishga imayyagpis cawacuyānanpag.

2

Shumag cāsurnin wiyacunapag alverticuy

¹Tsaymi alläpa wanacan Señor Jesucristopa Alli Willacuynin wiyangantsicta mas cāsucunantsic. Tsaynō rasumpa cāsurnin, firmi criyicunintsicta déjasquir ichic ichic gongasquir gepaman cutignōga ama cashuntsu. ²Unaypitanam Dios Yaya angelnincunatawan willacatsimurgan llapan mandamientuncunata respetarnin cāsunapag. Tsay mandamientuncunata mana cāsurnin jutsata ruragcunam siga, Dios Yaya dispōningannō jutsa rurayanganpita mantsacaypag castīguta chasquiyargan. ³Tsaynō caycaptinga, ¿Imanōrag tsay alläpa mantsacaypag castīgupita geshpishun, alläpa shumag salvaciunpag willacuycunata mana cāsuycarga? Quiquin Señor Jesucristom puntatana cay salvaciunpag willacurgan. Tsaypitanam wiyagnincagcunapis, Pay rasumpacagllata ninganta willamashcantsic. ⁴Quiquin Dios Yayapis tsay willacuycuna rasumpa canganta musyayānanpagmi, mantsacaypag señalcunawan atsa poderōso milagrucunawanpis entenditsimashcantsic. Tsaynōllam quiquin munangannō Espīritu Santo cada ünuta tucuyläya yachaynintsic garamashcantsic.

Señor Jesucristoga rasumpa waugentsicmi

⁵Dios Yayaga manam angelcunapa mandacuyincunamantsu, cay parlaycangantsic shamugpagcag mushog munduta churashga. ⁶Tsaypa rantinmi puntacag gellgayangan Diospa Palabanchō nirgan:

“¿Dios Yaya imanirtan cay patsachō runacunapag alläpa yarpachacurnin llaquicunqui?

[☆] 1:9 Sal 45:6-7. [☆] 1:12 Sal 102:25-27. [☆] 1:13 Sal 110:1.

⁷ Angelcunatanam runacunapitapis ichic mas poderyog cayānanpag churargayqui. Pero tsaynō caycaptinpis, cay patsachō llapan camangayquicuna respetarnin alabayānanpagmi,

runacunapa mandādunman churashcanqui.

⁸ Tsaymi llapan imayca camangayquitapis runacunapa mandādunman churashcanqui.”[✠]

Aunqui Dios Yaya llapan rurangancunata runacunapa mandādunman churashga caycaptinpis, manam cananga Dios Yaya llapan camanganragtsu runacunapa mandacuyninchō caycāyan. ⁹ Tsaynō caycaptinpis Dios Yayam Señor Jesucristota runatanō cay patsaman cachamur, angelcunapita ichic mēnos poderyogta churargan juc tiempuyaglla. Pero cananga Señor Jesucristo cruzchō sufrirnin wañunganpita, Dios Yaya llapan imayca camangancunatapis allāpa mas cushicuypag respetarnin adorayānanpag churashga. Dios Yayaga allāpa cuyacug cayninwanmi llapan runancunaraycu, Señor Jesucristo cruzchō sufrirnin wañunanpag permitirgan.

¹⁰ Dios Yaya imaycata camashga captinmi, llapan imaycapis Payllapa cayan. Tsaymi Dios Yayaga llapan wamrancuna gloriachō pagtan cayānanta munan. Payga Tsurin Jesucristo cruzchō allāpa sufrir, llapanta cumplirnin jutsannag alli ejemplu cananpagmi permitirgan. Tsaynō alli ejemplu canganpita, Señor Jesucristoga llapan criyicug wamrancunapa salvagnincuna. ¹¹ Tsaymi llapantsicpis Dios Yayapa acrangan wamrancuna car, Señor Jesucristowan jutsannag cawanapag acrashga juc castalla wamrancunalla cantsic. Tsaymi Dios Yayapa Tsurin Jesucristoga “Waugellācuna y panillācuna” nimaynintsicpapis pengacuntsu. ¹² Tsaypagmi Diospa Palabanchō nirgan: “Gampagmi willacushag waugēcunachō y panīcunachō.

Tsaynōllam llapā goricasquir alabayānag cantucunata cantayāmushag.”[✠]

¹³ Juclāchōpismi nirgan:

“Nogaga rasumpa criyicurmi confiacti.”

Tsaynōllam Diospa Palabanchō Señor Jesucristopag nirgan:

“Dios Yaya garamangan wamrancunawanmi, caychō noga caycā.”[✠]

¹⁴ Tsaymi Señor Jesucristopaga cay patsachō captin, nogantsicpanō cuerpun cargan. Tsay cuerpunta entregacurnin cruzchō wañurmi, wañutsicug Supaypa poderninta jancat ushacātsirgan. ¹⁵ Tsaypitam imayca Supaypa esclāvunnō imaypis wañuyupita mantsacur cawaycashga, Señor Jesucristo libramashcantsic. ¹⁶ Payga manam angelcunata yanapanapagsu shamurgan, sinōga Abrahampita miragnin criyicug aylluncunata yanapananpagmi. ¹⁷ Tsaymi Señor Jesucristoga waugentsic car, cay patsachō nogantsicwan iwālitulla cawargan. Tsaymi Payga cumplidu mandacuuyog sacerdoti cayninwan allāpa cuyarnin llaquimarnintsic, Dios Yayata servirnin cruzchō wañurgan. Tsaynō cruzchō sufrir wañunganpita Dios Yaya llapan jutsantsicpita perdonar salvamashcantsic. ¹⁸ Tsaynō quiquinpis tentacion pruebacunata allāpa sufrirnin pāsashga carmi, imayca tentacion pruebacunata pāsashgapis Paynō awantanapag yanapamantsic.

3

Señor Jesucristoga Moisés pitapis mas poderyogmi

¹ Tsaymi waugēcuna y panicuna, Dios Yaya munangannō cawacuyaptiqui, Paywan pagta cieluchō cawayānayquipag Señor Jesucristo yanapar acrayāshushcanqui. Tsaynōpa Señor Jesucristollaman imaypis yarparar firmi criyicur cawacuyay. Tsaynōllam rasumpa firmi criyicurnin willacuntsic japallan apostolnintsic Señor Jesucristo mandacug sacerdotintsic cangantapis. ² Señor Jesucristoga Dios Yayapa acrashgan carmi llapan imaycatapis cumplirgan, unay tiempu Moisés israelcuna Dios Yayata adorayanganchō servicuglla car, llapan mandanganta cumplingannō. ³ Pero Señor Jesucristota mas respetarnin adorashun unay Moisés pitapis mas mandacug poderōso canganpita, imayca waji ruragta

✠ 2:8 Sal 8:4-6. ✠ 2:12 Sal 22:22. ✠ 2:13 Is 8:17-18.

mas respetayangannö waji ruranganpitapis. ⁴ Tsaymi Dios Yayaga llapan imayca rican-gantsicta camashga car, llapan imaycapapis ämun imayca juc waji rurag runa wajipa ämun canganölla. ⁵ Tsaynömi Moisés pis Dios Yayapa wajinchö llapan mandanganta allish cumplirnín, Señor Jesucristo imanö päsananpag cangantapis israelcunata willargan. ⁶ Pero Dios Yayam Tsurin Jesucristota cumplidu canganpita, japallan mandacug cananpag churashga. Tsaynö canganpitam Señor Jesucristo cutimunanta cushishga shuyararnin, mana mantsacur firmi criyicuy nintsicwan alli tsaracur, Dios Yayapa wajinga cantsic.

Mana criyicugcunapag alverticucuna

⁷ Tsaymi Espiritu Santo ningannö:

“Si gamcuna canan Dios Yaya niyëshungayquita wiyarga,

⁸ ama chucru shongo mana cäsucugga cayanquitsu.

Tsaynö mana cäsucug carmi,

unay israelcunapis Dios Yaya tsunyagchö pruebaptin,

Paypa contran shärir jutsaman ishquiyargan.

⁹ Tsay tsunya mana ni imacagchömi,

imayca pruebata ruramagnö awiluyquicuna reclamayämarní

Nogaman confiacayämurgantsu,

chuscu chunca wata tucuyläya milagrucunatawan

señalcuna rurangäta ricaycarpis.

¹⁰ Tsaymi nogaga, tsay tiempu runacunawan rabiasquir nirgä:

‘Paycunaga imayca ogradashga üsha llutanpa aywagnömi,

shongoncuna tucuyläyata munanganllachö puriycäyan.

Tsaynö carmi paycunaga rasumpacag alli nänipa mana regernin pushanäta munayantsu.’

¹¹ Tsaymi alläpa piñascatsiyämaptin jurarnin nirgä:

‘Nogaman mana confiacuyanganpitam ni imaypis nogawan pagta tranqüilo descansagnö cayänanta dējashagtsu.’ [✠]

¹² Waugecuna y panicuna, cuidädutatag maygayquipis Dios Yayaman mana confiacurnin jutsata rurar, mana cäsucug chucru shongo cayniquicunawan cawaycag Dios Yayapita raquicar caycäyanquiman. ¹³ Mas bien tsaypa rantinga cada junag jucnin jucnin-wanpis animatsinacuyay, Diospa Palabran ningannö canan cay tiempu canganyaglla. Tsaynöpa ni maygayquipis jutsaman ishquir, llullacuyacunawan chucru shongo jutsasapaman mana ticrayänayquipag. ¹⁴ Si puntata rasumpa confiacungantsicnölla firmi criyicurnin cawacurga, Señor Jesucristowanmi imayyagpis juclayllanö pagta cawacushun.

¹⁵ Tsaynöllam Diospa Palabran nirgan:

“Si gamcuna canan Dios Yaya niyëshungayquita wiyarga,

ama chucru shongo mana cäsucugga cayanquitsu.

Tsaynö mana cäsucug carmi,

unay israelcunapis Dios Yayapa contran

shärirnin jutsaman ishquiyargan.” [✠]

¹⁶ ¿Picunatan Dios Yaya ninganta wiyaycarpis contran shäriyargan? ¿Acäsu manacu Egipto marcapita Moisés jorgamur pushangan Israel runacuna contran shäriyargan?

¹⁷ ¿Tsaynölla picunawantan Dios Yaya piñashga cargan chuscu chunca watantin? ¿Acäsu manacu tsay jutsata rurar wañurnin ushacag israelcunapa cuerpuncuna tsunyagchö jitaragcunawan piñashga cargan? ¹⁸ ¿Picunatan Dios Yaya jurarnin nirgan, nogaman mana confiacuyanganpitam ni imaypis tranqüilo descansagnö cayänantaga dējashagtsu?

nir. ¿Tsaynöga nirgan, mana cäsucug israelcunatan? ¹⁹ Tsaynöpam musyantsic Dios Yayaman mana confiacucunaga, tranqüilo descansagnö cayänanpag yaycuyta mana puediyanganta.

4

Dios Yayapa marcan shütanaman yaycuna cangan

¹ Tsaymi Dios Yayaga änimashcantsic Señor Jesucristoman confiacurnin, manana ni imapag yarpachacur tranqüilo descansagnö cawacunapag. Tsaynö caycaptinga cuidädu cayay imayca gepaman cutignötag Señor Jesucristoman mana criyicuyanganpimantsu.

² Nogantsictapis salvaciunpag Alli Willacuycuta unay tiempu israelcunatanöllum willatsimargantsic. Pero tsay israelcunaga Diospa Palabranta wiyaycarpis, mana criyicuyanganpitam Dios Yaya munangannö cawayänapag yanapargantsu. ³ Pero Señor Jesucristoman firmi confiacurmi sîga ni imapag yarpachacurnin tranqüilo descansagnö cawacushun. Tsaypagmi quiquin Dios Yaya nîrgan:

“Alläpa piñascatsiyämaptinmi jurarnin nîrgä:

‘Nogaman mana confiacuyanganpitam

nogawan pagta tranqüilo descansagnö cayänanta ni imaypis dëjashagtsu.’”[✠]

Pero Dios Yayapis cay munduta camarnin ushasquirmi, tranqüilo descansargan.

⁴ Tsaynöllum puntacag gellgayanganchö Diospa Palabranpis ganchis (sabado) junagpag nîrgan:

“Dios Yayapis llapan imayca ruranganta ushasquirmi,

ganchis (sabado) junagchö descansargan.”[✠]

⁵ Caynöpismi Diospa Palabranchö nîrgan:

“Nogaman mana confiacuyämunganpitam

ni imaypis nogawan tranqüilo descansagnö cayänanta dëjashagtsu.”[✠]

⁶ Tsay israelcuna Dios Yayapa Willacuyninta unaypitana wiyaycarpis, mana cäsucuyanganpitam waquina imayca descansagnö tranqüilo cawayman yaycuyta puediyargantsu.

Pero cananga pipis Señor Jesucristoman confiacurmi, Dios Yayaman rasumpa shumag tranqüilo mana yarpachacur descansagnö cawacuyänapag yaycuyan. ⁷ Tsaymi Dios Yaya juc junagta señalar nîrgan: “Canan sabado jamay junag” nîr. Tsaypagmi puntata Moisés willacungannölla mas unay gepantapis David Diospa Palabranta musyatsicur nîrgan:

“Si gamcuna canan Dios Yaya niyëshungayquita wiyarga,

ama chucru shongo mana cäsucugga cayanquitsu.”[✠]

⁸ Moiséspa rantin Josué israelcunapa chiqüignincunata ushacäsîrpi, manam tranqüilo descansagnö cawayänapag sitiumanga israelcunata chätsîrgantsu. Si Josué tranqüilo descansagnö cayänapag sitioman chätsîshga captinga, manam Dios Yaya tsay tiempupita yapay “canan sabado junagta” señalanmantsu cangan. ⁹ Tsaymi cananga Señor Jesucristoman rasumpa confiacur, gallanacag sabado chö Dios Yaya imaycata camarnin ushasquir descansangannö, nogantsicpis tranqüilo mana ni imapag yarpachacurnin descansashun.[✠]

¹⁰ Tsay junagchömi Dios Yayapis llapan imaycata rurarnin ushasquir descansargan. Tsaynöllum pipis quiquina callpallanwan salvacuyta munanganta dëjarga, Señor Jesucristoman rasumpa firmi confiacurnin Dios Yayawan pagta tranqüilo descansagnö cawacunga. ¹¹ Tsaymi llapan voluntänintsicwan procuracushun, Señor Jesucristoman confiacurnin shumag tranqüilo descansagnö cawacunapag. Señor Jesucristoman rasumpa confiacurnin cawacurga, mananam Dios Yayapita raquicähunnatsu, tsay israelcuna Dios Yayata mana cäsurnin raquicäyangannöga.

¹² Diospa Palabranga alläpa poderöso cayninwan cawatsicug Palabram. Tsay Palabraga imayca ishanläpa aflashga filu espädapitapis mas filu carmi, runacunapa shongoncunatawan almancunatapis mas ruriyag päsan. Tsaymi Diospa Palabranga imayca filu espäda tullupita togshunta raquingannö, runacunapa espîritunwan shongoncunapa yarpaynin munangancunata juzgan. ¹³ Tsay llapan camangancunaga imayca camanganpis, manam ni maygallanpis Dios Yayapa ricänanpitaga tsincayta puediyantsu. Tsaymi canan imayca pacaragnö yarpaynintsicwan munaynintsicpis, Dios Yaya cuentata mañamanantsic junagchöga, llapan cläru ricacar musyacanga.

[✠] 4:3 Sal 95:11. [✠] 4:4 Gn 2:2. [✠] 4:5 Sal 95:11. [✠] 4:7 Sal 95:7-8. [✠] 4:9 Sal 95:11.

Señor Jesucristoga puntata mandacug sacerdotipitapis mas poderoso sacerdotim

¹⁴ Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristoga alläpa poderoso mandacug sacerdotintsic cananpagmi, janag patsa cieluchö caycan. Tsaymi nogantsicga, rasumpa firmi criyicuynintsicwan alli tsaracur, Payman confiacurnin Alli Willacuyninta imaypis willacurnin cawacushun. ¹⁵ Mandacug Sacerdotintsic Señor Jesucristota, nogantsictanö tentacioncuna päsashga captinmi, tucuyläya tentacioncuna päsamashgapis llaquipämantsic. Pero Payga tentacioncunata päsarpis manam ni imay jutsaman shicwargantsu. ¹⁶ Tsaynöpam cananga cuyacug Dios Yayapa puntanman mana mantsacurnin witishun, nogantsictapis llaquipaycamänapag. Alläpa poderoso mandacug cayninwan cuyamarnintsicmi, imayca pruebacunachö sufrishgapis yanapaycämantsic.

5

¹ Unay tiempuchö mandacug sacerdotiga, llapan israelcuna acrayanganmi cargan. Tsaymi tsay sacerdotiga israelcunapa rantin, imayca garaytanö sacrificiuta rurarnin Dios Yayapa puntanman churargan jutsancunapita perdonashga cayänanpag. ² Tsay sacerdotiga jutsa ruraywan débil carmi, waquincagcuna ogracashganö jutsa rurayman ishquiyaptinpis llaquiparnin piñapantsu. ³ Tsaymi tsay sacerdotiga jutsa rurag cayanganpita wätacunata cayarnin sacrificiuta rurargan, quiquinpa jutsantawan runamajincunapa jutsanta Dios Yaya perdonanapag.

⁴ Manam ni pipis quiquillanpitaga llapan sacerdotícunapa respetashga mandacugnin cananpag acacurnin churacuyta puedintsu. Mas bien Dios Yayam mandacug sacerdotita acarnin churan, imayca unay tiempu mandacug sacerdoti Aaronö respetashga cananpag.

⁵ Tsaynömi Señor Jesucristopis sacerdotícunapa respetashga mandacugnin cananpag quiquillanpitatsu churacurgan. Sinöga quiquin Dios Yayam llapan sacerdotícunapa mandacugnincuna respetashga cananpag churargan. Tsaymi Paypag Dios Yaya nirgan: “Gamga nogapa Tsurimi canqui.

Tsaymi canan llapanpa puntanchö willacur,
Taytayqui cangäta musyatsicü.”[✠]

⁶ Tsaynöllam juc sitiü Diospa Palabran gellgayanganchö nirgan:

“Gammi unay Melquisedec sacerdoti cangannölla,
imayyagpis sacerdoti canqui.”[✠]

⁷ Tsaymi Señor Jesucristo cay patsachö cawaycarnin gayaraypa wagarnin Dios Yayaman mañacurnin rugacurgan, poderninwan wañuyypita librananpag. Tsaynö mañacunganpita Dios Yaya chasquirgan, mandanganta Señor Jesucristo llapan voluntäninwan cäsunganpita. ⁸ Dios Yayapa Tsurin caycarpis llapan sufrimentuta päsarmi, yashga runanö alli cäsucug cayta yachacurgan. ⁹ Señor Jesucristo yashga runanö rasumpa cäsucug canganpita, Dios Yaya cay patsaman cachamurgan, Payman llapan criyicur cäsucugcunapa salvagnin cananpag. Tsaymi Payman llapan confiacugcuna salvacashga car, imayyagpis Paywan pagta cieluchö cawacuyanga. ¹⁰ Tsaynöpam Señor Jesucristotaga Dios Yaya churargan, unay sacerdoti Melquisedecnö sacerdoti cananpag.

Cuidädu cayay Señor Jesucristoman criyicuyniquicunatatag dejayanquiman

¹¹ Caycunapag parlarnin yachatsiyänagpagga maytsicallaragmi. Pero mana sas yachacuyaptiquim alläpa aja esplicarniquicuna entenditsiyänagpag. ¹² Mas bien gamcunaga cananyag yachacuyarga, waquincunatapis yachatsiyänquimannam. Pero tsaynö caycaptinpis Diospa Palabranchö yachatsicuycuna mas fácilcagcunallatapis yapay yachatsiyänagtaran wanaycäyanqui. Gamcunaga mana shumag yachacurmi, imayca llullu wamra lichillatarag upur, chucru micucunata mana micungannö caycäyanqui. ¹³ Tsay runacunaga imayca llullu wamra lichillatarag upugnö carmi, alli o mana alli cangantapis entendiyanquitsu. ¹⁴ Pero rasumpam chucru micucunaga yashgacunanpag. Tsaymi yashgana car, ima rurayanganpis alli o mana alli canganta musyarnin tantiyacur yachacuyan.

6

¹Tsaymi cananga imayca alli yachayyog yashga runanö, Señor Jesucristopa puntacag fácil yachatsiyuninta yachacungantsipita, mas ajacagcunatana yachacushun. Puntata yachatsiyangagnöga mananam canan yapay yachatsiyäshayquinatsu, jutsa rurayangayquiwan infiernuman aywayänayquipagga. Tsaynöllam yapayga yachatsiyäshayquinatsu jutsantsipita arepenticurnin, Dios Yayaman criyicunapagpis. ²Caycunatapis mananam yachatsiyäshayquinatsu: Imanö bautizacunapag, maquintsicta churarnin mañacur Espiritu Santota chasquinapag, wañushgacuna cawayämunanpag ni imanö Dios Yaya mana criyicugcunata juzgarnin castigar imayyagpis mana ushacag infiernuman mandananpag cangantapis. ³Tsay mas ajacagcunataga quiquin Dios Yaya rasumpa permütipinmi yachacushun.

⁴Si pipis Señor Jesucristopa Alli Willacuyuninta entendirnin, Dios Yayapa atasca bendiciunnincunata chasquir Espiritu Santowan cawaycar, ⁵Diospa Palabrancho Alli Willacuyunata yachar, mantsacaypag infiernuchö imayagpis castigashga cayänanpag cangantawan wañushgacuna cieluman aywayänanpag canganta musyaycarpis, ⁶mana cäsucurnin jutsa ruraycunaman yapay ishquir, Señor Jesucristoman manana criyicur raquicäyanganpitaga, mayjina munarpis mananam Dios Yayamanga cutiyta puediyangatsu. Tsaynö mana cäsucur jutsa rurayman cutigcunaga, Señor Jesucristota burlacurmi yapay crucificagnö sufriyätsiyän. ⁷Chacraman tamyä shicwamur alli päseptinmi, murucugcunapis allish cosöchata goriyan. Tsay cosöchata Dios Yayapa bendiciunninpitam chasquiyan. ⁸Pero chacrachö gorawan cashacunalla carga, manam ni imapagpis servintsu. Tsaymi chacraga peligruchö caycan, Dios Yaya maldiciunarnin cayar ushacätsinanpag.

⁹Pero tsaynö caycaptinpis, cuyashga waugecuna y panicuna, musyayämi rasumpacag salvaciunta tariyänayquipag canganta. ¹⁰Dios Yayaga cuyacug cayninwanmi ni imaypis gongangatsu, allacunallata rurar jucnin jucninwanpis cuyanacurnin yanapanacur caycäyanganayquita. Tsaynöllam gongangatsu, criyicugcunatapis llaquiparnin yanapar serviycäyanganayquita. ¹¹Pero imanömi munayä canan jucnin jucninwanpis cuyanacur cawayanganayquinölla, mana desanimacurnin asta wañuyanganayquiyag cawayänayquita. Tsaynö firmi criyicuyiniquicunawan cawayanganayquipitam, unaypitana shuyaräyanganayquipis rasumpa cumplinga. ¹²Manam gela ticrayänayquitaga munayätsu. Mas bien unay tiempu criyicugcuna rasumpa confiacuyangannö, pacienciayquiwan llapan imayca sufrimientucunata pasarpis, alli firmi criyicurnin Dios Yaya änicunganta chasquir salvacashga cayänayquitam munayä.

Dios Yaya änicungantaga rasumpam cumplinga

¹³Tsaymi puntata Dios Yayapis quiquinpa shutinchö jurarnin Abrahamta änirgan. Dios Yayaga quiquinpa shutinchömi jurargan, mana pipis Paypita mas mandacuyog captin. ¹⁴Tsaynöpam Dios Yaya nirgan: “Rasumpam nogaga bendiciunnita churarmur, maytsicag mirayniquicuna garashayqui” nir. ¹⁵Tsaymi Abrahamga mana ajarar pacienciacurnin shuyarar, Dios Yaya äninganta chasquirgan. ¹⁶Pipis juramentuta rurarga, paycunapita mas poderyogpa shutinchömi juran. Tsaymi tsay juramentu rurayangan imapis parlayanganta väletsir, piñanacuyunatapis päracätsin. ¹⁷Tsaymi Dios Yayapis änicungan erenciatanö salvaciunta chasquiyanpag criyicug wamrancunata entenditsirgan, änicunganpita jucläyata manana yarpanganta. Tsaymi Dios Yayapis änicunganta cumplinanpag juc juramentuta rurargan. ¹⁸Dios Yaya juranganga manam ni imanöpapis llullacurnin cambiashga caytaga pueidinmantsu. Tsaynöllam llapan änicungantapis cumplirnin ni imay llullacuntsu. Tsaynöpam llapantsic rasumpa confiacugcunaga imayca corregnörög Payman aywashun, änimangantsic salvaciunta chasquinapag. Tsaymi Payman criyicurnin confiacurga, rasumpa cushishga animacur cawaycantsic. ¹⁹Tsaymi Dios Yaya änimangantsicta shuyararnin rasumpa confiacungantsic almantsicta firmi tsaran, imayca juc büquipa anclan estäcaman alli watashga mana cuyugta tsarangannö. Tsaynöllam Señor Jesucristopis imayca tsay firmi ancla estäcaman watashganö, Payman confiacur

☆ 6:14 Gn 22:16-17.

criyicushga tsarämantsic. ²⁰ Señor Jesucristoga puntata aywarmi cieluman yaycushga nogantsicpag quichamunanpag. Señor Jesucristoga nogantsicraycum Dios Yayapa puntanchö caycan. Tsaynöga cargan, unay sacerdotícunapa mana ni imay ushacag mandacugnin Melquisedecnö cananpag acrashga carmi.

7

Unay sacerdoti Melquisedec

¹ Poderoso Dios Yayata servignin sacerdoti Melquisedecga, nayppitam Salem marcapa reynin cargan. Tsay tiempum Abraham guerrachö pelearnin mandacug reycunata gñasquir cutiyämuptin, mandacug sacerdoti Melquisedec tincupaycur bendisargan. ² Tsaynam Abrahamga guerrachö pelearnin gñasquir apamunganpita juc chunca particagta Melquisedecta raquipurgan. Tsay Melquisedec ninanga “Alli justicia rurag rey” ninanmi cargan. Tsaynöllam Salem marcapa reynin cashga captin “Alli pásacuychö cawacug rey” ninan cargan. ³ Manam musyaytsu taytanpagwan mamanpag ni aylluncunallapagpis ni wiyashgatsu cantsic imanö yuringanta ni imanö wañucungantapis. Tsay sacerdoti Melquisedectaga manam ni pipis cambiargantsu. Tsaymi Diospa tsurin Señor Jesucristoga Melquisedecnö imayyagpis mana ushacayyog sacerdoti canga.

⁴ Tsaypunga canan shumag entendiay, Melquisedecga imanö alläpa allish mandacuyyog canganta: ¡Melquisedec imanö captinrag awiluntsic Abrahampis, guerrachö pelearnin reycunata gñasquir apamunganpita chuncacag partita raquipurgan! ⁵ Pero tsaypita mas gepata Moisés gellangan ley ningannömi, Levípa miraynin sacerdotícunaga llapan Israel castancunapita chuncacag partita cobrayargan. Tsaymi Levícunaga Abrahampa miraynincunapa aylluncuna caycarpis, obligädu cobrayänan cargan. ⁶ Pero Melquisedecga Levípa mana miraynin caycarpis, chuncacag partitam Abrahampita chasquirgan, Dios Yaya äninganllata Abraham chasquishga caycaptinpis. Tsaymi Melquisedecga mas mandacuyyog cayninwan Dios Yayaman mañacur, Abrahamman bendiciunta churargan. ⁷ Musyantsimi mas mandacuyyogcag mënos mandacuyyogman imaypis bendiciunta churanganta. ⁸ Cay vidachö chunca particagta cobracucunaga, wañug runacunallam cayan. Pero tsay Melquisedecpagga Diospa Palabranpis imayca cawaycagpagnöllam willacun. ⁹ Tsaynöpam niyanman, Levípa miraynincag sacerdotícunam juc chunca particagta llapan Israel castacunapita cobracurgan. Tsaymi Abraham llapan apamunganpita Melquisedecta raquipurnin garanganwan, Leví imayca quiquin Melquisedecta pägagnö cargan, Abrahampa ayllun canganpita. ¹⁰ Tsay Melquisedec Abrahamta tincug aywangan tiempuchöga, manaragmi Levíga yurishgaragtsu cargan. Aunqui Levíga manarag yurishga caycarpis, Abrahampa cuerpunchö caycagnömi cargan, ayllunpita yurinanpag car. Tsaymi unay sacerdoti Melquisedecga Levípitapis mas mandacuyyog sacerdoti cargan.

Señor Jesucristoga unay Melquisedecnömi

¹¹ Levípa miraynin shamugpita sacerdotícunaga, leycunallata cumpliyänanllapag yachatsicuyaptinmi, runacunaga salvaciunta tariyargantsu. Tsaynö salvaciunta mana tariyaptinmi, Señor Jesucristo cay patsaman shamunan wanacargan. Señor Jesucristoga unay Melquisedecnömi juc mushog sacerdoti cargan, manam Levípa mirayninpita sacerdoti Aaronnötsu. Tsaynö mushog sacerdoti cayninwanmi, Señor Jesucristoga cruzchö wañurnin llapan criyicugcunata salvashga. ¹² Tsay jucläya sacerdotita cambiarga leycunatapis obligädum cambiayänan. Tsaymi Señor Jesucristo mas mandacuyyog sacerdoti canganpita, Payman confiacurnin rasumpa salvacuyanga manam tsay levícunapa leynincunata cumplirlatsu. ¹³ Señor Jesucristoga manam Levípa aylluntsu ni Levípa ayllun sacerdoti Aaronpitatsu cargan. Sinöga Jacobpa tsurin Judápa ayllunpitam shamurgan. Pero Judápa ayllunpitaga manam ni juclagllapis sacerdotinö templuchö serviyargantsu.

☆ 7:2 Gn 14:17,20.

¹⁴ Rasumpam musyantsic Señor Jesucristo Judá castapita yuringanta. Pero Moiséspis manam ni imata parlargantsu, Judá casta sacerdotícunapag willacurnin.

¹⁵ Señor Jesucristo tsay Melquisedecnö mana cambiashga sacerdoti cananpag Dios Yaya cachamushga captinmi, mas cläru entenditsimantsic imanöpa juc mushog sacerdoti wanacanganta. ¹⁶ Señor Jesucristoga manam unay sacerdoti Aaronpa mirayninpitatsu, sinöga Dios Yayapa rasumpacag sacerdotinmi ni imaypis mana ushacag cawacuyyog car. ¹⁷ Tsaymi Diospa Palabbranchöpis Señor Jesucristopag nirgan:

“Gammi unay Melquisedec sacerdoti cangannölla, imayyagpis sacerdoti canqui.”[✠]

¹⁸ Tsay puntacag reglamentuga alläpa débil mana baleg carmi, cananga siginnatsu Aaronpa mirayninpita sacerdotícuna acrashga cayänapag. ¹⁹ Moisés gellgangan leycunallata cumplirmi, israelcunaga salvaciunta mana tariyapin ni imaypis allimanga chatsirgantsu. Pero cananga Señor Jesucristoman rasumpa confiacungasipitam, rasumpa salvaciun shuyarangantsicta chasquinapag Dios Yayaman witishun.

²⁰ Señor Jesucristo sacerdoti cananpagga quiquin Dios Yayam jurarnin änicurgan. Tsay waquincag sacerdotícunaga mana ima juramentuta rurarllam acrashga cayargan. ²¹ Pero Señor Jesucristo sacerdoti cananpagga juc juramentutan rurargan. Tsaymi Diospa Palabranpis nirgan:

“Dios Yayaga juramentuta rurargan, manam jucläyata yarpänapagtsu: ‘Gammi unay Melquisedec sacerdoti cangannölla, imayyagpis sacerdoti canqui.’”[✠]

²² Tsay juramentuwanmi Dios Yaya änimargantsic, Señor Jesucristoga puntacag conträtupitapis juc mas allicag conträtuwan rasumpa cumplanapag.

²³ Unay Aaronpa miraynin sacerdotícunaga atscag caycarpis, wañusquirga mananam sacerdoti cayta sigiyargannatsu. ²⁴ Pero Señor Jesucristoga imaypis mana wañug carmi, Payga imayyagpis mana ushacag sacerdoti. Tsaymi Pay sacerdoti cangantaga ni pipis rantin cambiantu. ²⁵ Señor Jesucristoga cawaycanmi imaypis Dios Yayaman mañacunanpag, Payraycu Diosman witigcunapag. Tsaymi Payman llapan confiacugcuna imaypis rasumpa salvacäyanga.

²⁶ Señor Jesucristoga alläpa alli sacerdoti cayninwanmi llapan wanangantsicunachö yanapamantsic. Payga jutsannag santo carmi, mana alli ruraycunataga ni imaypis rurantsu. Tsaymi Señor Jesucristoga jutsasapacunapita raquicashga car, janag patsa cieluchöpis mas altuman churashga caycan. ²⁷ Señor Jesucristoga manam waquincag mandacug sacerdotícunanötsu, sacrificiuta rurar wätacunata wañutsir cada junag Dios Yayapag cayargan. Tsay puntacag sacerdotícunaga quiquincunapa jutsacunapitaran puntataga sacrificiuta rurar cayayag, tsapitaragmi runacunapa jutsancunapitaga. Pero Señor Jesucristoga manam waran warantsu sacrificiuta rurargan, sinöga cruzchö wañuyinwanmi juc cutilla rurargan. ²⁸ Tsay Moisés gellgangan leycunawanga, jutsasapa débilcunallatam mandacug sacerdoti cananpag acrayargan. Pero tsay leycunapa gepantam Dios Yayaga juraycur, llapan sacerdotícunapa mandacugin manam juc jutsannag santo sacerdoti imayyagpis cawanapag, japallan alläpa alli Tsurinta churargan. Tsaymi Payga rasumpa salvamarnintsic cruzchö wañunganpita, juc mushog conträtuwan llapan imayca wanangantsicchö yanapamantsic.

8

Señor Jesucristoga, tsay mushog conträtupag mas mandacug sacerdotim

¹ Llapan willayangapitapis cay yachatsicuymi masga välen: Llapan sacerdotícunapa mas mandagnin Señor Jesucristo Dios Yayapa derëchucag lädunchö jamaycur sacerdotintsic capamangantsipita. ² Señor Jesucristoga imayca sacerdotinömi cieluchö Dios

✠ 7:17 Sal 110:4. ✠ 7:21 Sal 110:4.

Yayapa rasumpacag templunchö serviycan. Tsay cieluchö templuta quiquin Dios Yayam rurashga manam runacunatsu.

³Llapanpis sacerdotícunapa mandacugnincunaga, Dios Yayaman garaycunata gararnin wätacunata wañutsir waycayānanpag acrashgam cayan. Tsaymi Señor Jesucristopis ima garayllatapis Dios Yayata garanan convienin. ⁴Si Pay cay patsachö carga, manach sacerdotítsu canman cargan, israelcunapa templunchö sacerdotícuna caycāyaptinnaga. Tsay sacerdotícunaga Moisés gellgangang ley ningannöllum Dios Yayapag ofrendata churarnin garaycunata apaycāyan. ⁵Cay patsa templuchö sacerdotícuna serviyanganga, cieluchö Dios Yayapa templunpa imayca llantun ricugllam. Tsaymi Moisés carpapita Dios Yayapag santo templun rurananpag caycaptin, Dios Yaya nirgan: “Templöta ruranayquipag entenditsirniqui, Sinaí jircachö ricätsingagnölla ruranqui” nir.[✠] ⁶Pero Señor Jesucristoga cieluchö Dios Yayapa templunchömi servin, cay patsachö sacerdotícunapa conträtunpitaga juc mas allicag conträtuwān. Paymi quiquin cruzchö wañurnin, Dios Yayawan runacunata amistatsishga. Tsaymi Señor Jesucristopa mushogcag conträtunga mas allish, Dios Yayapa mas allicag conträtu änicunganman churashga captin.

⁷Si Moiséspa tiempunchö conträtu rasumpa alli cashga caycaptinga, gepacag mushog conträtuga mananam rantin cananpag wanashwannatsu cargan. ⁸Pero Dios Yayaga tsay tiempu runacuna mana allincunata ruraycāyanganta ricarmi nirgan:

“Chämungam junagcuna Israel casta runacunawan Judá casta runacunawanpis juc mushog conträtu änicungäta cumplinäpag” ninmi Dios Yaya.

⁹“Cay mushog conträtu rurangäga

manam unay awiluyquicunawan rurangänötsu canga.

Paycunatam Egipto marcapita jorgamur,

imayca maquipita jancharcur apagnö pushargä.

Pero paycunawan conträtu rurangä mandamientücunata

mana cumpliyaptinmi jagesquirgä” ninmi Dios Yaya.

¹⁰“Tsaynö captinmi, tsay junagcuna pásasquiptin Israel castacunawan

mushog conträtuta rurashag” ninmi Dios Yaya.

“Israel runacunapa yarpaynincunawan shongoncunamanmi,

imayca gellgagnö llapan leynícunata churashag.

Tsaymi sīga paycunapa Diosnincuna cashag

y paycunanam criyicug marca runäcuna cayanga.

¹¹Tsaynöpam paycunaga llapan regeyämanga,

ichicagpita gallaycur asta mas auquincagcunayag.

Tsaynöllam regeyämanga wactsa umildecagcunapita gallaycur

asta mas mandacuyyogcagcunapis.

Tsaymi manana ni mayganpis

runamajincunatawan waugencunatapis yachatsiyanganatsu

‘Dios Yayata regeyay’ nirga.

¹²Llapan mana alli ruraynincunata perdonarmi,

jutsancunata ni imaypis masga yarparäshagnatsu.”[✠]

¹³Tsaymi Dios Yaya cay conträtuga “mushogmi” nir, tsay puntacag conträtutaga auquisyarnin pásashgatanö mana servigpag churashga. Tsaynö captinmi ichicllana faltan puntacag conträtu illacānanpag.

9

Cay patsa templuchö imanö Dios Yayata adorayangan

¹Tsaymi cananga cayta entenditsiyäshayqui: Puntacag änicungan conträtuchöga willacun tucuyläya mandacuycunawan Dios Yayata adorarnin cumpliyānanpagmi. Tsaynöllam cay patsachö Dios Yayata adorayānanpag juc templupis carpapita rurashga cargan.

²Tsay templutam ishçay cuartoyogta shäritsiyangan. Tsaymi yaycusquinallacag cuartoga

✠ 8:5 Ex 25:40. ✠ 8:12 Jer 31:31-34.

candelërocunawan Dios Yayallapag tantacuna churacuyänan mësallapag cargan. Tsayga Dios Yayallapag “Sagrädu” niyangan cuartom cargan. ³Tsay cuartopita mas ruricaggam juc jatuncaray racta cortinawan raquirnin tsapashga cuarto cargan. Tsayga Dios Yayallapag mas sagrädu “Santísimo” niyangan cuartom cargan. ⁴Tsay cortinacagchömi incienciuta goshniitsina goripita rurashga altar cargan. Tsaynöllam änicungan conträtu rurayangan churaräcunan arca niyangan babulpis entërunpa goriawan lashtapäcushga cargan. Tsay arcachömi goripita rurashga juc jërapis cargan, Dios Yaya apatsimungan “manä” niyangan micuynin wiñapäcushga. Tsay arca rurinchö jërawan pagtam ishcay palta rumichö chunca mandamientucuna gellgashgapis cayargan. Tsaymanmi Aaronpa tsegllimur tuctuycämug tucruntapis churayargan. ⁵Tsay goripita shumag rurashga arcata, ishcay angelcunapa imäjinincuna, älanuncunawan tsapashga catsiyargan. Tsay goripita rurashga imäjinincuna gielu gloriachö caycag “Querubines” niyangan angelcunapa imäjinincunam cayargan. Tsaymi paycuna älanuncunawan tsapäyargan, arcapa janan “Dios Yaya rabiayninta päratsingan” siti niyanganta. Pero caycunapag mascunata willayänagga manam convienintsu.

⁶Tsay unay Moiséspa tiempunchö shumag churapacur patsascatsiyaptnimi, tsay yaycusquinacag “Sagrädu” cuartoman sacerdotícunapis waran waran Dios Yayata alabar serviyänanpag yaycuyag. ⁷Pero mas ruri “Santísimo” cuartomanga mandacug sacerdotíllam, watachö juc cutilla yaycug. Tsaymanga yaycug wätacunapa yawarninta aparmi, quiquin sacerdotípa jutsanpitawan runacuna mana musyarnin jutsata rurayanganpita Dios Yaya perdonanapag. ⁸Tsaywanmi Espiritu Santo entenditsimantsic ruri Santísimo cuartoman yaycunapagcag wichgaraycanganta. Tsaymi puntataga carpapita shäritsishga templu car, cortinawan tsaparaptn Dios Yayapa puntanmanga runacuna yaycuyla puediyargantsu. ⁹Tsay templuchö llapan rurayanganga, imayca juc ejemplunömi canan tiempuchö nogantsicpag. Tsaymi musyatsimantsic sacrificiuta rurarnin llapan garaycunawan Dios Yayata adoragcunapis, yarpaynincunawan jutsancunapita mana limpiashga cayanganta. ¹⁰Tsay micucunapagwan upyaycunapag mandacucunaga runacunapa mandacuyllanmi carga. Tsaycunaga unay Moisés limpiu cayänanpag yacuan tucuynö mayllacuyänanpag mandacungancunallam cargan. Tsaycunaga llapanpis cashga asta Señor Jesucristo shamurnin, Dios Yayawan juc mushog acuerdu conträtuta ruranyagllam.

Señor Jesucristopa yawarnin imapag jichashga cangan

¹¹ Pero Señor Jesucristoga cieluman aywanganpitam, llapan sacerdotícunapa mandagnin car, canan cay tiempuchö alli cawacunapag Salvamagnintsic. Tsaymi Payga cieluchö caycag Dios Yayapa rasumpacag mas alli templunman sacerdotinö servinanpag yaycushga. Tsay templuga manam cay patsachö runacuna rurayangan templunötsu. ¹² Tsay templumanga manam orgo cabracunapawan becerrocunapa yawarninta Dios Yayapag apartsu, Señor Jesucristo yaycorgan. Sinöga cruzchö wañurnin quiquinpa yawarninta jicharmi yaycorgan. Payga jucutillam para siempripag yaycorgan, jutsantsicpita salvamashga Dios Yayawan gloriachö imayyagpis pagta cawacunapag. ¹³ Tsaypagmi cabracunapawan törrecunapa yawarninta y altarchö ternëracuna waycayanganpa uhpanta jutsa ruragcunapa jananman jichayargan, Moisés leyninchö mandacungannölla janancunallapa limpiashga cayänanpag. ¹⁴ Pero tsaynö caycaptinga, Señor Jesucristopa yawarninga alläpa poderyogmi. Mana ni imay ushacag Espiritu Santopa poderninwanmi, Dios Yayaman quiquin entregacorgan, limpiu mana jutsannag caycar nogantsicraycu wañunanpag. Paymi yawarninwan shongontsicta limpiamushga jutsannag cawacunapag. Tsaymi cananga mana allicunata yarparnin infiernuman aywana caycaptin salvamangantsicpita, cawaycag Dios Yayallatana servirnin cawacushun.

¹⁵ Tsaymi Señor Jesucristo cruzchö wañurnin, juc mushog conträtu testamentunö Dios Yayatawan runacunata amistatsimashcantsic. Tsay Moiséspa tiempunchö unaycag

conträtuwanga, manam runacuna jutsancunapita libritsu cayargan. Pero Señor Jesucristo yawarninta jichar wañunganpitam sîga, llapan criyicug acrangancunata librarnin jutsancunapita salvashga, imayca ñingan erenciata chasquignö Dios Yayawan pagta imayyagpis cawacuyänapag. ¹⁶Juc testacug runa wañuptinragmi, tsay testacunganpis rasumpa leynö väलगanta musyayan. ¹⁷Tsaymi juc testamentuga tsay testacugnin cawaycaptinllaragga manarag väлentsu. Tsay testamentuga rasumpacag leynöga välen, testacugnin wañusquiptinragmi. ¹⁸Tsaynömi unay Moiséspa tiempunchö testamentutapis, israelcunapa rantin wätacunapa yawarninta jicharnin rurayargan. Tsay yawar apayangan runa rasumpa wañushga canganta musyatsicuptinmi, tsay testamentupis väलगan. ¹⁹Moisésmi runacunata willargan leychö ningan llapan mandamientucunata. Tsaypitam puca millwata aptarcurnin isöpo niyangan rämeta pallasquir, becerrocunapawan cabritucunapa yawarnin yacuwan tallushgaman tullpurcur, pergashchö ley gellgashga libruta tsagtsusquir, tsaychö caycag runacunamanpis tsagtsumurgan. ²⁰Tsaynö tsagtsurnincunam nirgan: “Cay yawarmi Dios Yayapa testamentunta väletsin, llapan israelcuna obligädu cumpliyänapag.”[✠] ²¹Tsay yawarwanmi Moisés tsagtsurgan carpapita rurashga templitawan Dios Yayata adorayänapag utilisäyangan cösacunatapis. ²²Tsay ley mandacungannöllum llapantapis Dios Yayallapag limpiu cananpag yawarwan tsagtsunan cargan. Tsaymi yawarninta mana jichaptinga, jutsancunapis perdonashgatsu cayanman cargan.

Señor Jesucristoga yawarninta jicharnin wañurmi, jutsantsicta perdonamashcantsic

²³Tsaynöllum cay patsachö templuga cieluchö caycag templuricuglla captin, wätacunapa yawarninwan sacrificiuta ruragnö limpiar Dios Yayata entregashga. Pero Señor Jesucristoga quiquinpa wañuyinwan mas allicag sacrificiuta ruragnö, yawarninta jichar Dios Yayata cieluchö templita entregargan. ²⁴Señor Jesucristoga manam runacunalla rurayangan templumantsu yaycargan. Cay patsachö templuga cieluchö templuricugllam. Pero Señor Jesucristoga nogantsicraycum, cieluchö rasumpacag templuman quiquin Dios Yayapa puntanman yaycargan. ²⁵Payga manam yapay yapaytsu quiquin Dios Yayaman entregacurnin templuman yaycargan, sacrificiutanö yawarninta apar. Manam unaycag sacerdotícunapa mandacugnincuna cada wata yaycuyangannötsu yaycargan. Tsay sacerdotícunaga templita mas ruricag “Santísimu” niyangan cuartomanmi cada wata yaycuyargan, wätacunapa yawarninta Dios Yayapag sacrificiu garaytanö apar. ²⁶Pero Señor Jesucristoga juccutillam yurimurgan, cay tiempu ushacänanchö jutsata ushacätsinapag quiquinpa wañuyin sacrificiuwan. Payga manam yapay yapay wañurnin sufrinantsu cargan, cay patsata camangan junagpita. ²⁷Tsaymi cananga llapantsicpis juccutilla wañusquishga, cada ünuta Dios Yaya puntanchö juzgamäshun. ²⁸Tsaynömi Señor Jesucristopis juccutilla yawarninta jichar wañurgan, llapan runacunata jutsancunapita salvananpag. Tsaypitam yapay cutimunga, pero cutimunga manam runacunapa jutsancunaraycu wañunanpagtsu, sinöga shuyaraycagnin runacunata salvarnin apananpagmi.

10

Señor Jesucristoga Dios Yayapag imayca sacrificiunömi, juc cutilla wañurgan.

¹Tsay Moiséspa leynin mandacungan sacrificiucunaga, Señor Jesucristo sacrificiuta rurananpag canganpa copiallanmi cargan. Tsaymi tsay cada wata mana ushacaypa sacrificiu rurayanganga, Dios Yaya adoragnin aywagcunatapis salvarnin jutsannagta ticratsiyta puedintsu. ²Si tsay ley mandacungan sacrificiucuna rasumpa jutsannagta ticratsimashgaga, mananam yapay yapayga sacrificiuta rurayanmannatsu cargan. Tsay sacrificiucuna rasumpa juc cutilla jutsancunapita limpiaptinga, mananam Dios Yayata adoragnincunapis jutsancunapita culpayognatsu cayanman cargan. ³Pero tsay sacrificiuta Dios Yayapag wätacunata wañuitsir rurayanganga, wata watam alläpa jutsasapa cayanganta yarpätsin. ⁴Tsaynöllum törrucunapawan orgo cabracunapa yawarninpis, jutsantsicpita ni imay limpiarnin perdonamaynintsicta puedintsu.

✠ 9:20 Ex 24:8.

⁵Tsaymi Señor Jesucristo cay patsaman shamurnin, Dios Yayata nirgan: “Gamga manam munanquitsu sacrificiuta rurarnin wätacunata wañutsiyämünanta ni garaycunata apayämünantapis.

Sinöga cuerpu yog canäpagmi garamashcanqui.

⁶Manam wätacunata wañuscatsir garamiqui cayayämünantapis munanquitsu. Tsaynöllam ni cushicurgayquitsu jutsancunapita perdonashga cayänapag, ofrenda garaycunata apayämüptinpis.

⁷Tsaymi nirgä: ‘Caychömi caycä.

Pergashchö Diospa Palabran nogapag gellgaraycangannö:

Dios Yayallä, nogaga gampa voluntäniquita ruranäpagmi shamushcä.’ ⁸✠

⁸Puntata ninganchömi caynö ententedsimantsic: “Gamga manam munanquitsu sacrificiuta rurarnin wätacunata wañutsiyämünanta ni garaycunata apayämünantapis. Tsaynöllam ni cushicunquitsu jutsancunapita perdonashga cayänapag, ofrenda garaycunata apayämüptinpis.” Aunqui unay Moiséspa leyinchö tsaynö rurayänapag yachatsicurnin mandacushga caycaptinpis. ⁹Tsaypitanam nirgan: “Caychömi caycä, gampa voluntäniquita ruranäpag shamushga.” Tsaynö nirmi, Señor Jesucristo mushog conträtu testamuntunta churargan, unay Moiséspa leyin testamentunpa rantin. ¹⁰Payga quiquinpa cuerpunwanmi, juc cutilla Dios Yayapag imayca juc sacrificiuta ruragnö wañurgan. Tsaymi Señor Jesucristo Dios Yayapa voluntäninta cumplir, cruzchö wañunganpita jutsannagta ticratsimashcantsic.

¹¹Cay patsachö sacerdotícunaga lllapanpis waran waranmi, Dios Yayapag ofrenda garay apayangallanta yapay yapay aparnin jutsantsicpita perdonashga cananpag mañacucayan. Tsay ofrenda garaycuna apayangancunaga manam ni imaypis salvarnin jutsannagman ticratsiya pue dintsu. ¹²Pero mas mandacugcag sacerdoti Señor Jesucristoga jutsantsicraycum imayca juc sacrificiuta ruragnö, quiquinpa wañuyinwan Dios Yayapag juc cutilla entregacuran. Tsaynö pam cieluchö Dios Yayapa derechucag lädunpita lllapan imaycatapis mandar jamaycan. ¹³Tsaychömi Señor Jesucristo shuyararnin caycan, Dios Yaya lllapan chiquignincunata chaquinpa gopinman churanganyag. ¹⁴Payga juc cutillam wañuyinwan Dios Yayapag sacrificiuta rurargan. Tsaynö pam firmi criyicugcunataga Paynö jutsannag imayyagpis cayänapag Dios Yaya cada vez mas alli ruragan ticraycäsin. ¹⁵Tsaypagmi Espiritu Santopis Diospa Palabranchö puntata ententedsimantsic:

¹⁶“Tsaynö captinmi, tsay junagcuna pásasquiptin Israel castacunawan mushog conträtuta rurashag” ninmi Dios Yaya.

“Israel runacunapa yarpaynincunawan shongoncunamanmi, imayca gellgagnö lllapan leyñicunata churashag.”

¹⁷Tsaypitanam nirgan:

“Nogaga mananam ni imaypis yarparäshagnatsu, jutsancunatawan mana alli ruraynincunatapis.” ¹⁸✠

¹⁸Tsaynö perdonashgana caycarga, mananam yapayga juc sacrificiuta wanantsicnatsu, Dios Yaya lllapan jutsantsicpita perdonamänapag.

Imaypis rasumpa firmi criyicuyñintsicchö alli tsaracurnin cawacushun

¹⁹Tsaymi waugecuna y panicuna, Señor Jesucristo yawarninta jicharnin wañunganpita, cananga mana mantsacur Dios Yayapa puntanman yaucushun, imayca mandacug sacerdoti mas rucicag “Santísimo” niyanga cuartoman yaucungannö. ²⁰Señor Jesucristopa cuerpu wañungan öram “Santísimo” cuartota tsaparag cortina rachisquirgan, lllapan criyicugcuna manana mantsacur Dios Yayapa puntanman chäyänapag. ²¹Nogantsicpaga juc mas mandacuyyog poderöso sacerdotintsicmi capamantsic, Dios Yayapa wajinchö ayllunnö lllapan criyicugcunata cuentatsacunanpag. ²²Tsaymi cananga Señor Jesucristo yawarninta jichanganpita, imaypis concienciantsicchö mana llullacuy yachag

✠ 10:7 Sal 40:6-8. ✠ 10:17 Jer 31:33-34.

shongontsicwan Dios Yayaman mana mantsacur mas witishun. Tsaynö firmi criyicungantsicpitam shongontsicchö mana allicunata yarpangantsicta limpiagnö perdonamashcantsic, imayca limpiu yacuwan cuerpuntsicta mayllagnö. ²³ Rasuntsurag o manatsurag nir mana yarpachacurnin Señor Jesucristoman criyicur alli firmi tsaracushun. Llaquipäcug Dios Yayagam rasumpa cumplidu. Tsaymi firmi confiacurnin llapan imayca änimangantsictapis cumplinapag shuyaraycantsic. ²⁴ Imaycapitapis mas yarpararnin llapantsic jucnin jucninwanpis cuyanacur, allicunallata rurarnin yanapanacur animatsinacushun. ²⁵ Ama waquincagcunanöga gongasquishuntsu Dios Yayata alabayänapag goricäyanganman aywayta. Mas bien jucnin jucninwan animatsinacur mas segidu aywayanqui, Señornintsic Jesucristo cutimunan junag chämunanpag ichicllana faltaycaptinga.

²⁶ Si rasumpacag Alli Willacuycunata musyaycar adrına jutsata rurarnin sigishgaga, mananam jutsantsicpita perdonashga canapag mas sacrificiupis canganatsu. ²⁷ Tsaynö captinmi shuyämashun alläpa mantsacaypag juzgarnin, condenamashga nina rupaycag infernuman aywanallapagna. Tsay nina rupaycagchömi, Dios Yayaga llapan chiquignincunata ushacätsinga. ²⁸ Pipis Moisés gellangan leycunata mana cäsuptinga, ishcgag o quimsag testigum wanacäyangan mana cäsucugpa contran parlar condenayänapag. Tsaynö condenarmi mana llaquiparnin wañutsiyargan. ²⁹ Tsaynö caycaptinga ¿Imanö llaquipaypag castigutarag chasquiyanga Dios Yayapa Tsurinta jarutäcugnö mana cäsucug runacunaga? Alläpa llaquipaypagchi canga, tsay mushog conträtutawan jutsannagta ticratsicug yawarninta despreciarnin, alläpa cuyacurnin yanapacug Espiritu Santota insultarnin ashag runacunapagga. ³⁰ Musyantsicmi Dios Yaya ninganta: “Nogatam castiganäpagga töcaman. Tsaymi llapan mana alli ruragcunata mana llaquiparnin castigashag.”[✠] ³¹ ¡Imanö mantsacaypagrag cawaycag Dios Yayapa castigunman chayga canga!

³² Pero yarpäyay puntata Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta wiyarnin chasquir, chiquirnin gaticachar sufritsiyäshuptiquipis, criyicuyniquicunachö alli firmi tsaracuyanayayquita. ³³ Jucpunnam waquiquitaga llapanpa puntanchö allgotsäcur asharnin chiquiyäshugniquicuna gaticachäyashurgayqui. Tsaynöllam juc tiempuchöga criyicugmajiquicunata chiquir maltratarnin sufritsiyaptin, consolarnin läduncunachö caryargayqui. ³⁴ Gamcunam carcelchö gaycurag criyicugmajicunatapis llaquipäyargayqui. Tsaynöllam imayquicunata gechuyäshuptiquipis cushishgalla pacienciatur dejapuycurayargayqui. Tsaynöga rurayargayqui cieluchö mas allicag mana ni imaypis ushacag erenciata chasquiyäyayquipag canganta musyarmi.

³⁵ Tsaypunga criyicur confiacuyangayquita ama ni imaypis dejayaytsu. Tsaynö firmi criyicur confiacurmi, Dios Yayapita atasca bendiciuncunatawan salvaciunninta chasquiyayqui. ³⁶ Gamcunaga Dios Yayapa voluntäninta rurar llapan bendiciunnin äniyashungayquita chasquiyäyayquipag, imayca sufrimientuta pasarpis alli awantarnin criyicuyniquicunachö mas firmi cawacuytam wanayanqui, mana ushacag cawayta tariyänayquipag. ³⁷ Tsaymi ichicllana faltan Diospa Palabran gellgashgachö ningannö:

“Tsay shamugpagcag runa chämunanpag,
ichicllanam faltaycan. ³⁸ Tsaymi nogapa alli rurag runäga
firmi criyicuynincunawanmi imaypis cawacunga.
Pero si tsay runa nogaman manana criyicur,
voluntänita mana ruraptinga,
mananam paypita cushicushagnatsu.”[✠]

³⁹ Pero nogantsicga manam tsay mana criyicur Dios Yayapa voluntäninta mana cumpligcunanötsu cantsic. Tsay mana criyicugcunagam infernuchö ushacäyanga. Pero Señor Jesucristoman rasumpa confiacurmi säga, salvacashga cashun.

✠ 10:30 Dt 32:35-36. ✠ 10:38 Hab 2:3-4.

11

Rasumpa firmi criyicuy imanö cangan

¹ Tsaymi cananga rasumpa criyicurnin confiacur mana ricangantsicta chasquinapag shuyaraycantsic, quiquin Dios Yaya änimangantsicta rasumpa cumplinapag captin.

² Unaycag runacunam Dios Yayaman criyicuyanganpita allish regeshga runa cayargan.

³ Criyicug caynintsicwanmi musyantsic, Dios Yaya Palabrallanwan cay mundutawan lapan imaycatapis camarganta. Tsaynöllam canan lapan imayca ricangantsictapis, mana ni imacagpita camargan.

⁴ Tsaynö allı criyicurmi Abelga, waugen Cainpitapis mas allı sacrificiu garayta Dios Yayapag apargan. Tsaymi Dios Yayapis Abelta allı rurag canganta reger sacrificiu rurangan garayninta cushicur chasquirgan. Tsaynöpam Abel wañushgana caycaptinpis, rasumpa firmi criyicuyin canganwan juc allı ejemplunö canganta musyatsimantsic.

⁵ Rasumpa firmi criyicunganpitam, unay Enoctapis cawaycagllata Dios Yaya cieluman apargan. Enoctaga manam runacuna cay patsachö wañunganta ricäyargantsu, Dios Yaya cieluman apacushga captin. Tsaymi Dios Yaya cieluman Enocta manarag apar nırgan: “Enocga alläpa allı rurag cayninwanmi cushitsiman.”⁶ ⁶ Pero Dios Yayaman mana firmi criyicurnin confiacurga, manam Dios Yayata cushitsintsicstu Pay munangannö mana cawarninga. Tsaymi Dios Yayaman witıgcunaga puntata rasumparag firmi criyicuyanman, Dios Yaya cawangantawan imaycanöpıs ashignincunata bendiciunninwan yanapanganta.

⁷ Näupata Noépıs rasumpa criyicug cayninwanmi imaypıs mana ricangan apäcuy cananpagcagta Dios Yaya willaptin, rasumpa cäsurnin mantsacar jına öra juc arca niyangan jatuncaray büquita rurargan, lapan aylluncunawan salvacänapag. Noéga rasumpa criyicug cayninwanmi, tsay tiempu runacunata condenargan. Tsaynöllam Dios Yayata cäsurnin allı rurag canganpita, Noétaga jutsannagtanö salvacashga cananpag chasquirgan.

⁸ Abrahampıs criyicug cayninwanmi täcungan marcanpita Dios Yaya pushaptin cäsur, imayca erenciatanö garanapag äningan marcaman aywacurgan. Tsaynö marcanpita yargosquirmi Abrahamga maypa aywangantapis mana musyaycar aywacurgan. ⁹ Tsaynö rasumpa criyicuyinwanmi imayca mana regeshga forästërunö täcurgan, Dios Yaya äningan marcachö carpapita wajin rurasquir. Tsaynöllam Isaacwan tsurin Jacobpıs carpapita wajincuna rurasquir täcuyargan. Paycunapıs Dios Yaya Abrahamta äningan marcallatam chasquiyargan. ¹⁰ Pero Abrahamga cieluchö juc mas allish firmi patsacashga marcatam shuyarargan. Tsay cieluchö marcataga quiquin Dios Yayam imayca waji rurag albañilnö patsätsırgan.

¹¹ Criyicug canganpitam warmin Sara gollog caycaptinpis y quiquin Abraham alläpa auquinna caycaptin, Dios Yaya bendiciunninta churangan tsurin cananpag. Dios Yaya äningan cumplinapag canganta rasumpa criyicunganpitam, Abraham auquinna caycaptinpis tsurin cargan. ¹² Tsaynö auquinna caycaptinpis japallan tsurinpitam imayca goyllorcunawan lamar cuchunchö agoshanörag, maytsicag mirayargan manana yupaytapis puediyanganyag.

¹³ Rasumpa criyicug caynincunawanmi imayca carullapita ricagnö manarag chasquirpıs alläpa cushicuyargan. Tsay lapan runacunagam wañuyargan Dios Yaya äningancunata manarag chasquirnin. Tsaymi tsay criyicugcunaga cuentata gocurnin niyargan: “Cay vidachöga mana regeshga forästëru runanöllam cawaycantsic.” ¹⁴ Tsaynö parlag runacunaga, cieluchö juc marcata shuyarar ashiyangantam entenditsimantsic. ¹⁵ Sıcush paycuna may marcapita yargoyanganta yarparga, capaschi tsay marcancunaman cuticuyanman cargan. ¹⁶ Pero tsaypa rantinmi paycunaga cieluchö mas allıcag marcata alläpa ashiyta munayargan Dios Yayawan pagta cawacuyänapag. Tsaymi Dios Yayaga pengacuntsu, “Nogam paycunapa Diosnin cä” niyta, cieluchö juc allı marcata paycunapag rurashga car.

¹⁷ Rasumpa criyicug cayninwanmi Abrahamga, Dios Yaya rasumpa criyicug canganta pruebaptinpis tsurin Isaacta Dios Yayapag imayca sacrificiuta ruragnö wañutsinanpag apargan. Dios Yaya äningan japallan tsurintam sacrificiuta rurar wañutsinanpag listo cargan. ¹⁸ Aunqui Dios Yaya änrin caynö nishga caycaptinpis: “Isaacpitam maytsicag mirayniqui canga.”[✠] ¹⁹ Abrahamga Dios Yaya poderöso cayninwan wañushgacuatapis cawatsimunanpag cangantam yarpargan. Tsaynöpam Abraham tsurinta cäsi wañucät-siptinna, Dios Yaya amatsarnin imayca wañushgapita cawatsimugnö cutitsirgan.

²⁰ Tsaynöllam Isaacpis rasumpa criyicug cayninwan Dios Yayapa bendiciunninta churargan, Jacobman y Esauman Dios Yaya änicungan bendiciuncunata chasquiyänapag.

²¹ Rasumpa criyicuyninwanmi Jacob auquinyäcur wañunaycarna Josépa ishcan tsurincunata cada ünü bendisargan, Dios Yaya änicungan bendiciuncunata chasquiyänapag. Tsaynö bendisarmi Dios Yayata adorargan tucrunpa puntanwan tucmacurcullana.[✠]

²² Josépis criyicug cayninwanmi wañucunan örachö “Israel casta runacunaga Egipto naciunpita aywacuyanga” nirgan. Tsaymi Joséga tulluntapis tsay naciunpita apacuyänapag mandacurrgan.

²³ Rasumpa criyicug caynincunawanmi Moiséstapis yurisquiptin taytanwan maman quimsa quillayag pacasquiyargan imaypis mana ricäyangannö alläpa shumag alli wamra captin. Paycunaga manam mantsacuyargantsu llapan llullu wamracunata wañutsiyänapag rey mandacushga caycaptinpis.

²⁴ Rasumpa criyicug cayninwanmi Moisés yashgayarur: “Gamga faraonpa warmi tsurinpa wawanmi canqui” niyänanta munargantsu. ²⁵ Moisésgam Dios Yayapa runancunawan pagta allgotsäcur sufrishga cayta munargan. Pero Payga manam munargantsu cay patsallachö ushacag jutsata ruratsicug cushicuychö cawaytaga. ²⁶ Moiséspagga Dios Yaya Cachamungan Runaraycu alläpa sufrinrin ashashga caymi mas alli cargan, Egipto naciunchö llapan imayca riquésacunawan cushicuychö canganpitapis. Tsaynögam payga cieluchö Dios Yayawan imayagpis cawanapag ashirgan.

²⁷ Criyicug cayninwanmi Moisésga Egipto naciunpita geshpir aywacurrgan, tsay naciunchö mandacug rey alläpa rabiashga canganpitapis mana mantsacurnin. Payga criyicuyninwan alli tsaracurmi, yarpayninchöpis mana juc desanimacurnin mana ricacag Dios Yayata imayca ricashganö aywacurrgan. ²⁸ Tsaypitanam criyicug cayninwan Moisés Egipto naciunpita llapan israelcunawan aywacuyta yarpargan, Dios Yaya mandacungannö punta gallanancag Pascua fiestachö corderucunata pishtascatsir wajicunapa puncunpa marcuncunata yawarninwan tsagtsutsirgan. Tsaypa wañutsicug angel päsarinn ni maygan Israel castacunapa mayorcag tsurincunata mana wañutsinanpag.

²⁹ Criyicug caynincunawanmi Israel casta runacuna Puca Lamarta (Mar Rojota) imayca tsaqui patsatanölla tsimparnin päsayargan. Tsaynöllam Egipto naciunpita soldäducunapis cutitsiyämunanpag gatinrin tsimpayta munayargan. Pero Egiptopita soldäducuna päsaycäyaptinmi, lamar tsapasquiptin shingarnin wañur ushacäyargan.

³⁰ Criyicug caynincunawanmi Israel casta runacunapis ganchis junag, tsay Jerico marcata imayca marchagnörag tumayargan. Tsaynö ganchis junag tumar ushayangan öram tsay marcapa llapan pergancunapis quiquillanpita juchusquirgan. ³¹ Criyicug canganpita lluta pïmaywan puricug Rahab shutiyog warmitapis, Dios Yayata mana cäsucug Jerecomajincunatawan pagta wañutsiyargantsu. Paytaga wañutsiyargantsu Dios Yaya ruranganunata musyarnin Israelpita musyapacug aywashga runacunata shumag chasquinnin pacar salvanganpita.

³² Imapagnatan juc mascunatapis willayäshayqui, cay llapan runacuna rasumpa criyicuynincunawan imanö cayanganta willayaptigga tiempupis faltämanmanmi: Gedeónpag, Baracpag, Sansónpag, Jefeépag, Davidpag, Samuelpag y Dios Yayapa unay willacug profëtacunapag cuentayaptigga. ³³ Criyicug caynincunawanmi guerrata rurarnin naciuncunata gechunacur vencesquir gänayargan. Tsaynöllam jueznö mandacuyargan,

✠ 11:18 Gn 21:12. ✠ 11:21 Gn 47:31.

llapan runacuna allillata rurar cawayānanpagpis. Tsaynöpam Dios Yaya āningancunatapís chasquiyargan y mantsaypag leoncunaman jitarpuyaptinpis ni imanāyargantsu.³⁴ Mantsaypag lunyaraycag ninacunatapís wañutsiyarganmi. Espādawan wañutsiyānan caycaptinmi geshpiyargan, callpannag caycāyanganpitam allí callpayog ticrayargan. Guerracunachöpís allāpa puedig carmi, juclā naciunpita mana regeshga forasterū chiquignincunatapís aygetsiyargan.³⁵ Waquincag warmicuna rasumpa firmi criyicuyaptinmi, wañushga aylluncunatapís Dios Yaya cawatsimurgan.

Pero waquincag criyicugcunaga carcelchö mantsaypag sufrirnin caycarpis manam yargoyta munayargantsu. Tsaynö mantsaypag sufriycarpis yarpāyargan wañutsiyanganpita cawascamur cieluchö Dios Yayawan cushishga imayagpis cawayānanpagmi.³⁶ Waquincagcunatanam asharnin allgotsäcur astayargan. Tsaynöllam cadenacunawanpis watarcur, carcelcunachö gaycarätsiyargan.³⁷ Waquintanam rumicunawan sagmarnin wañutsiyargan. Waquincagtanam ishcayman cuerpuncunata pullanpita serruchuwan partiyargan. Tsaynöllam waquintaga espādawanpis tucsir wañutsiyargan. Waquincag criyicugcunanam üshacunapawan cabracunapa garatsanllapita llatapashga marcan marcan puricuyargan. Paycunaga allāpa wactsa mana ni imannag llaquipaypag maltratarnin allgotsäcur gaticachashgam cayargan.³⁸ ¡Cay munduga llapan mana allí ruraynicunawan manam merēcirgantsu, tsay criyicug allí runacunata! Llutam maytsaypa aywar puricuyargan mana maychöpís pärayta puedirnin. Tsaynöllam machaycunachö uchcucunachö puñucur tsunyacunapawan jircacunapapis aywacuyargan.

³⁹ Tsaynö criyicug cayanganpitam quiquin Dios Yaya paycunapag willacur nirgan: “Nogaman rasumpa firmi criyicamugcunaga allāpa allí runacunam cayan.” Pero tsaynö nicaptinpis tsay criyicugcunaga manam ni maygallanpis cawaynincunachöga Dios Yaya āninganta chasquiyargantsu.⁴⁰ Tsaynöga päsgan, Dios Yaya mas allicagta llapantsicpag unaypitana prevenishga captinmi, mana nogantsicwanga paycunapis cieluchö mana compléto waquillan cayānanpag.

12

Dios Yayagam llapan wamrancunata pruebarnin plētun

¹ Tsaymí rasumpa firmi criyicuyar wañushgacuna imayca testigunö entēruntsicpa tumag cielupita ricaycāmashgaga, imayca lasag gepita churasquignö tsay tsaparāmagnintsic mana allí ruraycunata dejashun. Tsaynöllam mana allí ruraycunaga imayca watarätsignö jutsallachö catsimantsic. Tsaynö mana allícunapitaga imayca aygecugnö dejasquir, Dios Yaya munangannölla imaypis mana desanimacur firmi criyicuyinintsicwan allillata rurarnin cawacushun. ² Señor Jesucristollaman imaypis mana desanimacurnin firmi confiacushun. Paymí nogantsicraycu cruzchö wañurnin salvamashcantsic. Tsaymí cananga Payman rasumpa firmi criyicushga yanapamantsic, Dios Yaya munangannö shumag cawacunapag. Señor Jesucristom tsay pengacuypag wañuyta mana mantsarnin, jutsantsicpita salvamānapag sufrirnin wañurgan. Allāpa sufrir salvamangantsicpitam Payga allāpa cushicurgan. Tsaynö wañunganpitam cieluchö Dios Yayapa deréchucag lādunpita nogantsicpag mañacurnin llapan imaycata mandacamunanpag jamargan.

³ Chiquignin jutsasapacuna contran car allāpa sufritsirnin Señor Jesucristota gamcunaraycu wañutsiyanganpita, Payllatana imaypis yarpāyay. Paypa tsay allí ejemplunta yarpararnin ama ni imaypis gelanar desanimacuyaytsu. ⁴ Gamcunaga manam ni imaypis yawarniquicunata jicharnin wañuymanga ni maygayquillapis chāyargoyquitsu jutsayquicunata venceyta munaycarpis. ⁵ Ama gongasquiyaytsu Dios Yaya wamrancunatanö animatsiyāshunayquipag cuyarnin parlapāyāshungayquita. Tsaynö parlarmi, Diospa Palabranchö nirgan:

“Cuyay wamrallā ajayarnin ama despreciaytsu, mana allí rurangayquipita Dios Yaya castigashuptiqui. Tsaynöllam ni ichicllatapís desanimacuytsu piñapāshuptiquipis.

⁶Dios Yayagam llapan cuyangancagtaga mana alli ruranganpita piñaparnin castigan, rasumpa wamrantanö chasquinan captin.”[✠]

⁷Tucuyläya pruebacunawan sufriyangayquipita Dios Yaya wamrantanö corregir castigayashuptiqui awantacur cawacuyay. Juc alli taytaga tsurincuna shumag portacuyänanpagmi corregirincuna astan. ⁸Pero si Dios Yaya llapan wamrancunata corregingannö mana corregir castigayashuptiquiga, manam legitimu wamrantsu cayanqui. Sinöga imayca wachapucushga wamranöllum cayanqui. ⁹Caytapis niyashayqui: Cay patsachö taytantsiccuna llullu cangantsicpita corregimashgam, cäsurnin respetacuyta yachacuntsic. Tsaynö caycaptinga çimanirtan mana cäsushwantsu camamagnintsic cieluchö caycag Taytantsicta? Rasuncagtaga Paychömi mana ni imay ushacag wiñay caway salvaciunta tarishun. ¹⁰Taytantsicwan mamantsicga cay patsachö cawangantsicagllam corregimantsic, quiquincuna munayangannö. Pero Dios Yayam siğa corregimantsic rasumpa alli cawanapag, quiquinnö mana jutsannag cawanata munar. ¹¹Rasumpam ni maygantsictapis gustamantsictsu castigamangantsic öraga, mas bien alläpa nanarmi llaquinätsimantsic. Pero imanö carpis castiguwanragmi imayca alli cosëchata gorignö allillata rurarnin shumag pasacuychö cawacuyta yachacuntsic.

¹²Tsaynö caycaptinga imayca pishipashga maquiuyognö caycagcunawan gongornincuna mana cuyugnö caycagcuna mas callpayognö mana desanimacurnin firmi criyicuyniquicunachö tsaracuyay. ¹³Tsaymi imayca quinrallay alli nänipa purignö, alli cawacuyta ashiyay. Tsaynö allillata rurarnin cawacur alli ejempluyquicunawan criyicugmajiquicunata jutsaman mana ishquiyanapag yanapayay, imayca juc rata runa mana peoracar cuticänanpag yanapagnö.[✠]

Dios Yayata rechazagcunapag alverticucuna

¹⁴Llapayquipis runamajiquicunawan alli päscuychö jutsannag shumag cawacuyay. Si jutsallachö cawacurga, manam ni pipis cieluchö Dios Yayaman changatsu. ¹⁵Cuidädu cayay, pagtatag maygayquipis Dios Yayapa cuyacuy salvaciunta mana tariyanquimantsu. Tsaynölla cuidädu cayay chiquinacurnin piñashga cayniquicunawantag jucnin jucninwanpis piñanacurnin, imayca mana alli gora miragnö jutsaman ishquitsinacuyanquiman. ¹⁶Ama ni maygayquipis Dios Yaya dispöninganta mana cäsurnin, jucnin jucninwan llutan mana allincuna rurarnin puricuyaytsu. Imayca Esau Isaacpa mayorcag tsurin caycarpis, mana criyicur Dios Yaya disponinganta despreciarnin, llapan erencianta juc mati micuyllapag ranticungannöga. ¹⁷Musyayanquim tsaynö rurasquir, Dios Yayapita bendiciunta rugacur mañacuptin rechazarnin mana äninganta. Esau arepenticur alläpa waganganpis manam ni imapag servigantsu, tsaynö desprecianganpita.

¹⁸Gamcunaga manam Moisésta quiquin Dios Yaya leyninta entregananpag shamungan jircachö nina lunyaycagtaga yatayta puediyargayquitsu. Tsay jircachöga alläpa tuta-payllam cargan, manam ni imatapis ricayta puediyargantsu mantsacaypag wayrar illagocurnin mangädaptin. ¹⁹Tsaychö cornëta wagagtawan Dios Yaya parlamugta mantsacarnin wiyayta mana munarmi, alläpa rugacuyargan manana parlamunanpag. ²⁰Tsay jircachö quiquin Dios Yaya caycarmi mantsacaypag mandacurnin nirgan: “Tsay jircaman jarugcagtaga runatapis o imayca wätatapis, alli sagmarnin wañutsiyay.” Tsaynö ninganta wiyarnin israelcuna mana awantayta puedirmi, Dios Yaya manana masta parlamunanpag, Moisésta rugayargan.[✠] ²¹Alläpa mantsacaypagmi Dios Yaya caycangan jirca cargan. Tsaymi quiquin Moiséspis ricasquir nirgan: “Mantsacaywanpis carcariarragmi caycällä” nir.[✠]

²²Pero gamcunaga manam Moisésnö tsay mantsacaypag jircamanga chäyashcanquitsu. Sinöga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquipitam, imayca cieluman chagnö Siön jircachö cawaycag Dios Yaya caycangan Jerusalén marcaman chäyashcanqui. Tsaynöllum chäyashcanqui imayca gloriamannö maytsicag waranga angelcuna alläpa

cushishga alabarnin goricashga caycäyangan cielumanpis. ²³ Gamcunaga Dios Yayapa japallan Tsurin Jesucristo llapan criyicugcunawan cieluchö goricashga caycäyanganmanpis chäyashcanquim. Tsay cieluchömi llapan criyicugcunapa shutincuna apuntashgana caycan. Tsaychömi Dios Yayaga llapan alli rurag runacunapa almancunapa jueznin. Tsaymi paycunataga Dios Yaya yanapanga imaycachöpis allillata rurarnin jutsannag cawacuyännapag. ²⁴ Mushog conträtuta rurag Señor Jesucristoman witishgam, llapan jutsantsicpita yawarninwan limpiamarnintsic Dios Yayawan amistsimashcantsic. Tsaymi Abelpa yawarnin castígupag canganpitaga, Señor Jesucristopa yawarninga salvacug canganpita alläpa allish canganta musyatsimantsic.

²⁵ Si tsay Siön jircachö Dios Yaya ninganta mana cäsucurga, manam piñapäcuynin-pita geshpiyangatsu. Tsaypitapis masmi nogantsicpis cielupita Dios Yaya parlapämangantsicta despreciarnin mana cäsurga, piñapäcuynin-pita geshpishuntsu. ²⁶ Unay tiempo Dios Yaya parlamuptinmi, patsapis cuyurgan. Pero cananga caynömi Dios Yaya nin: “Yapaymi cay patsata cuyutsishag. Yapay cuyutsirga patsallatatsu cuyut-sishag, sinöga cielutapismi.”[✠] ²⁷ Tsaynö “yapaymi cuyutsishag” niptinmi entendintsic llapan cuyuglla camangancagcunata ushacätsinanpag canganta. Tsaynöllam musyantsic cieluchö mana cuyug caycagcunaga imayyagpis quëdanapag cangantapis. ²⁸ Dios Yayapa Mandacuyin chasquingantsicga imaypis mana ushacagmi canga. Tsaymi cushicuywan mantsacagnörag quiquin munangannö respetarnin, llapan imaycapitapis Dios Yayata agradëcicur adorashun. ²⁹ Dios Yayaga imayca nina lunyagnömi, llapan imaycatapis mana alligata ushacätsin.

13

Ultimucag consejacur plëtucuycuna

¹ Cuyashga wauegcuna y panicuna, criyicug cayniquicunawan jucnin jucninwanpis cuyanacurnin yanapanacur shumag cawacuyay. ² Ama gongayanquitsu mana regeshga runacuna wajiquicunaman posadacug chäyämuptin cushishga chasquiyänayquipag. Tsaynö posadatsiyanganchömi unaycag runacunapis, mana musyaycar Dios Yayapa angelnincunata posadatsiyargan.

³ Tsaynölla Señor Jesucristoman criyicugmajiquicuna carcelchö gaycuraycagta yarpäyay imayca quiquiquicuna gaycuragnö Dios Yayaman mañacurnin imaycallawanpis yanapar. Tsaynölla alläpa magarnin allgotsäcushga criyicugmajiquicunatapis yarpayay, imayca quiquiquicuna paycunanö sufriycäyangaquita.

⁴ Casädo caycarga llapan runacunapis shumag respetanacur cawacuyätsun. Si casädo caycar llutan mana alli jutsata rurar, jucnin jucninwan puricugcunataga quiquin Dios Yayam juzgarnin castiganga. ⁵ Gellaypag ayrajarnin ama codiciösu cayaytsu, cayäpuyäshungayquillawan conformi cushishga cawacuyanqui. Tsaypagmi quiquin Dios Yayapis nimashcantsic: “Manam ni imay gongashayquitsu ni dëjashayquitsu.”[✠] ⁶ Tsaynö nicämashgaga rasumpa confiatur nishun: “Dios Yayam nogapa yanapamagníga. Manam ni imapita mantsacushagtsu. Runacunapis manam ni imanäyämaytapis puediyangatsu.”[✠]

⁷ Diospa Palabranta willacur yachatsiyäshugniquicunata respetarnin yarpäyay, Dios Yayaman mañacurnin yanapayänayquipag. Tsaynölla alli ejempluncunata yarpäyay, imanö ushacäyangantawan firmi criyicug cayanganta gamcunapis gatiyänayquipag.

⁸ Señor Jesucristoga unay tiempo cangannöllam canan tiempupis y shamug tiempuchöpis iwallam imaypis caycanga. ⁹ Cananga ama chasquiyaytsu jucläya mana alli yachatsicuycunata ni jucläpita shamug yachatsicuycunatapis. Mas allim canga shongoyquicuna Dios Yayapa cuyacuyinman yarparar, cay patsa templuchö micuycunapag

✠ 12:26 Hag 2:6. ✠ 13:5 Dt 31:6,8. ✠ 13:6 Sal 118:6.

yachatsicuyta mana sigiyänayquipag. Tsay tucuyläya micuycuna micuna o mana micuna canganta yachatsicuycunaga manam ni imapagpis välangatsu.

¹⁰Nogantsicga altarchömi Señor Jesucristo cruzchö wañunganta yarparnin alabantsic. Pero carpapita templuchöga Dios Yayawan unay conträtu mandacunganta servig sacerdotícuna, templuchö rurayangallanta rurarmi, Señor Jesucristowanga ni imaypis pagtaga cawayta puediyangatsu. ¹¹Tsay unay conträtuwanga mandacug sacerdotim wätacunapa yawarnin garayta mas ruricag “Santísimu” niyangan cuartoman jutsancunapita perdonashga cayänanpag apargan. Pero tsay wätacunapa garantawan tulluncunataga israelcunapa marcancunapita jucläman jipisquirmi waycayargan. ¹²Tsaymi Señor Jesucristotapis Jerusalén marcapa jucläninman jipisquir sufritsirnin cruzchö wañutsiyargan. Tsaynöpam quiquina yawarninwan llapan runacuna jutsannag cäyänanpag limpiargan. ¹³Tsaynöpam cananga nogantsicpis Señor Jesucristowan aywashun, imayca tsay Jerusalén marcapita wagtaman aywagnö. Tsaychömi mana mantsacur Señor Jesucristoraycu despreciashga sufrirnin allgotsacamäshun. ¹⁴Cay patsachöga mananam nogantsicpa cantsu mana ni imaypis ushacag marcaga. Nogantsicga ashycantsic cieluchö juc mushog marcatam, tsaychö Dios Yayawan pagta imayyagpis cawacunapag.

¹⁵Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin Dios Yayata imaypis alabashun. Tsaynö alabangantsicmi imayca garaycunata aparnin sacrificiuta rurangantsicnö canga. Tsaynölla shimintsicwan cantarnin alabar nishun: “¡Dios Yayaga alläpa allim!” ¹⁶Gamcuna ama gongayanquitsu allícunata rurarnin yanapanacuyta. Tsaynö imaycatapis jucnin jucninwan garanacur cawacurmi, imayca sacrificiuta ruragnö Dios Yayata cushitsiyankui.

¹⁷Mitsicugnö mandacugniquicunata cäsurnin imaycata mandayäshungayquitapis ru-rayay. Paycunam criyicyuniquicunachö firmi tsaracur alli cawacuyänayquipag cuidayäshunqui. Tsay mandacugniquicunataga quiquin Dios Yayam cuentata mañanga imanö cuidayäshungayquitapis. Tsaymi paycunata respetarnin cäsuyay, cushishga cawacuyänanpag. Si paycuna mana cushishga cawayaptinga gamcunapagpis manam allitsu canman.

¹⁸Nogacunapagpis Dios Yayaman mañacuyay. Nogacunaga musyayämi concienciäcuna limpiu canganta. Tsaymi llapan runacunawanpis shumag alli cawacuyta imaypis munayä. ¹⁹Tsaynöllam alläpa rugayag nogapag Dios Yayaman mañacuyänayquipag, Pay munaptinga yapay gamcunawan tincusquinapag.

Dios Yayapa bendiciunninwan salüducuna

²⁰Shumag cushicuy alli päsaucuychö cawatsicug Dios Yayam, llapan wañushgacunapita mas mandacug mitsimagnintsic Señor Jesucristota cawatsimurnin shäritsimurgan, alläpa chaniyog yawarninta jicharnin juc mushog mana ushacag conträtuta ruranganpita. ²¹Tsaynölla yanapaycuyäshuy Pay munangannölla imaycachöpis allillata rurarnin cawacuyänayquipag. Voluntänillanta rurar Señor Jesucristoman confiacurnin cawacur, Dios Yayata cushitsiyay. Tsaynölla jimaypis mana ushacag cushicuy gloriachö Dios Yaya Señor Jesucristoraycu alabashga caycullätsun! Tsaynö caycullätsun.

²²Wagecuna y panicuna, alläpam rugaycuyag cay ichiclla cartächö plëtuyarniqui gellgamungäta, shumag pacienciayquicunawan liyirnin awantaycuyänayquipag. ²³Gamcunatam willayag waugentsic Timoteoga carcelchö manana gaycuranganta. Sasllana chämuptinga paywanmi pagta watucagniquicuna shayämushag.

²⁴Saludaycuyay tsaychö pushayäshurniqui llapan mandayäshogniquicunatawan Dios Yayaman llapan rasumpa firmi criyicugcunata. Tsaynöllam Italiapita waugentsiccunawan panintsiccunapis salüduta apatsicayämushunqui.

²⁵Dios Yaya alläpa cuyacuyninwan yanapacuy bendiciunninta llapayquiman cachaycamutsun. Tsaynö caycullätsun.

San Santiago Santiagopa Cartan

Cay yachatsicucunataga San Santiagom gellgargan. Payga manam apostolcag Santiagotsu cargan, sinöga Señor Jesucristopa waugenmi. (San Marcos 6:3 Gálatas 1:19). Señor Jesucristo wañunganpita manarag cawamuptinga, paypis manam criyirganrätsu Dios Yaya cachamungan salvacug canganta (San Juan 7:5). Wañunganpita cawascamuptinmi síga rasumpa criyirgan. Tsaypitaragmi apostol Santiagoga, apostol Pedrowan y apostol Juanwan israelmajincunata Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta willacuyargan (Gálatas 2:9). Tsaynö willacur yachatsicuyangantam, juc libruta rurarnin gellgargan.

Santiagom cay libruchö yachatsicucunataga Dios Yaya munangannö runacuna cawacuyänanpag apatsirgan. Tsaynöpam musyatsirgan runacuna tucuyläya sufrimientucunata pásarpis, Dios Yayaman imaypis mas firmi criyicurnin (1:2-18), wactsacunawan ríccunapis mana juzganacur shumag cawacuyänanpagwan (2:1-13), Dios Yayaman rasumpa firmi criyicur allícunata rurarnin (2:14-26), lluta imaycatapis mana parlar (3:1-12) y Dios Yayaman imaypis mañacuyänanpag (5:13-18). Cay libruchöga mas yachatsicucunam gellgashga caycan.

Santiagopa saludacuyin

¹Noga Santiagom, Dios Yayapawan Señor Jesucristopa servignin car, entëru munduchö witsicashga caycag chunca ishca casta Israel marcamajícunata saludayag:

Dios Yayapita allicag yachatsicucuna shamungan

²Criyicug cuyashga waugellácuna y panillácuna, gamcunaga tucuyläya desgraciacuna pásayáshuptiqui alläpa cushicuyllachö cawacuyanqui. ³Gamcunaga musyayanquinam rasumpa firmi criyicuyiniquicunawan tucuyläya desgraciacunata pásarnin, cada vez mas alli pacienciacyta mas firmi tsaracuyänayquipag yachayangayquita. ⁴Pero imaycanöpis tsay firmi tsaracuy pacienciayquicuna cada junag mas gamcunaman yapacaycamutsun, imaycachöpis firmi cabal yashga runa cayänayquipag.

⁵Si maygayquipapis yachayniquicuna mana allinö captinga, quiquin Dios Yayata mañacuyay. Payga mana llaquiparnin ni piñaycacharnin mana shuyarätsirmi, llapan runacunatapis mas atsa yachaynincuna garaycunga. ⁶Pero Dios Yayataga rasumpa criyicuyiniquicunawan cofiacurnin mana desconfiaypa mañacuyanqui. Si pipis Dios Yayata desconfiarnin mañacugga, imayca lamarpa ölan wacman cayman wayrawan lagchicagnöllum caycan. ⁷Tsaynö Dios Yayata desconfiar mañacug runaga, rasumpam Dios Yayata llapan mañacungantapis ni imay chasquingatsu. ⁸Tsay runaga canan jucta yarparmi warayta juctana yarparnin, ni ima yarpanganchöpis ni imay firmi cangatsu.

⁹Criyicug umilde wactsa waugecuna y panicuna, Dios Yaya chasquiyáshungayquipita Paypa wamrannö alläpa cushishga cayanqui. ¹⁰Pero rícu runacuna cushishga cayanqui, Dios Yayapa puntanchöga gellayniquicunapis mana imapag váleycaptin Pay salvayáshungayquipita. Rícu cayga imayca shumag tuctug gewanö mana unayyag dürag waytanöllum caycan. ¹¹Rupay yargamurnin alläpa achämuptinmi, goracuna tsquisquiptin alläpa cuyacuyag shumag waytancunapis jancat shicwarnin ushacáyan. Tsay cuentanöllum juc rícupis llapan negociuncunawan jancat ushacanga.

Desgracia pruebacunawan tentacioncuna

¹²Alläpa cushishga catsun, tucuyläya pruebacunata pacienciatur awantag runacunaga. Tsaynö pacienciacurnin llapan pruebacunata pásanganpitam Dios Yaya imayca juc premiutanö gloriachö mana ushacag wiñay cawayta garanga, juc goripita rurashga corónatanö. Tsaynö garanapagmi Dios Yaya llapan cuyagnin runacunata äñirgan. ¹³Pero pipis mana allita rurayta munarga, ama nitsuntsu: “Dios Yayam cay mana allita runanäpag tentaman” nirga. Dios Yayaga manam ni imaypis mana allitaga rurayta munantsu, ni runacuna mana

allicunata rurayänanpag tentananllapagpis manam yarpantsu. ¹⁴ Sinöga quiquin runapa mana alli munayninmi tentarnin imaycata munapätsir antojatsirnin mana allicunata rurayätsin. ¹⁵ Tsaynö imaycata munapaycunam jutsaman saslla ishquitsicun. Tsaynö jutsaman ishquirnin jutsallachö caycarmi wañunga, infiernuchö imayyagpis sufrirnin ñacananpag.

¹⁶ Alläpa cuyashga wauegcuna y panicuna, ama tsaynöga quiquillayquicuna llullacur engañacuyaytsu. ¹⁷ Dios Yayapita llapan imaycapis chasquingantsicgam alläpa alli. Tsaycunaga cieluchö llapan atsciyayta camag Dios Yayapitam shamun. Paypa shongonga mana ni imaypis cambiantsu imayca juc llantunö. ¹⁸ Tsaynöpam quiquinpa munayninwan juc mushog cawayta garamashcantsic, Paypa rasumpacag Palabranta wiyarnin cäsushga. Tsaymi nogantsicga llapan imayca camanganpita imayca puntacag micuy cosëchachö yargognö alläpa cuyashga cantsic.

Caymi rasumpacag religionga

¹⁹ Cuyashga wauegcuna y panicuna, cayta yarpäyay: Llapayquicuna sas atento cayanqui, pitapis shumag wiyayänayquipag. Pero ama apurädu sasllaga parlaycachäyanquitsu ni piñarnin rabiäyanquitsu. ²⁰ Tsaynö piñaycachag runaga manam Dios Yaya munangan-nötsu cawaycan. ²¹ Tsaymi gamcunaga maytsaychöpis llapan tagra jutsa rurayniquicunatawan tucuyläya maytsica viciuyquicunata dëjasquir, shumag umilde cawacur Dios Yayapa Palabranta shongoyquicunaman murugnö chasquiyänqui. Tsay Alli Willacuy chasquiyangayquipagam, rasumpa podernin can salvayäshuyniquipagpis.

²² Pero Diospa Palabranta wiyagllaga ama cayaytsu. Sinöga rasumpa cumplirnin cäsucug cayay. Si tsaynö wiyarninlla mana cumplirga, quiquillayquicunam llullacurnin engañacuycäyanqui. ²³ Si juc runa Diospa Palabranta wiyaglla cayninwan mana cäsucurnin mana cumplirga, imayca espëjuchö quiquinpa gagllanta ricäcugnöllam caycan. ²⁴ Tsay runaga espëjuchö ricäcuscuirnin, ticasquirga mananam musyantsu ni imanö cangantapis jancat gongasquir yarpannatsu. ²⁵ Pero pipis wiyanganta mana juc gongarnin, rasumpa allicag leycunata cäsurnin cumplirtinga, tsay leycunam imayca gaycuraycagpitanö libritana ticratsinga. Tsaynöpam tsay runaga llapan imayca ruranganchöpis firmi tsaracurnin, tsay allicag leycuna mandacungancunallata cumplir imaypis alläpa cushishga cawacunga.

²⁶ Si maygan runapis religiösu caycar shimín llutalla parlanganta mana sujetarga, quiquillan llullatsicurnin engañacuptinmi, religiösu cayninpis ni imapag välentisu. ²⁷ Tsay rasumpacag religionga, mana juc jutsannag limpiu Dios Yayapa puntanchö Pay munanganö shumag alli cawacuypagmi caynö: Taytannag mamannag wactsa wamracunatawan viudacunapa llaquicuy faltapucuyinincunachö imallawanpis yanapaymi. Tsaynö yanapacurnin cay munduchö mana juc jutsannag llapanwanpis shumag cawacuymi.

2

Mana pitapis despreciayänanpag alverticuycuna

¹ Gamcunaga, cuyashga wauegcuna y panicuna, poderöso Señor Jesucristoman criyicuycarga, ama runamajintsicta jucninta adular jucnintaga despreciayanquitsu. ² Masqui niyëshayqui: Gamcuna goricaycur Dios Yayaman mañacuyänayquiman juc runa goripita sortijashga o allish llatapashga yascamuptin, tsaynölla mana píninnag juc wactsa ratay llatapashga runapis yascamutsun. ³ Si tsay allish llatapashga runata alläpa adularnin niyanqui: “Weragotsa, gamga cay allicag sitiومان shumag jamaycullay” nir, pero tsay wactsacag runataga niyanqui: “Gamga tsayllachö ichiräcamuy” o “cay patsallaman jamacamuy” nir, ⁴ tsaynö rurarga, manacu imayca jueztucur mana alli yarpayniquicunawan jaccag runata adularnin, jucnin wactsacagtaga despreciarnin mana allita ruraycäyanqui.

⁵ Canan wiyaycayämay, cuyashga wauegcuna y panicuna: ¿Acäsu Dios Yayaga manacu acrashga wactsacunata cay munduchö imaypis mas firmi criyicuyänanpag? Tsaymi tsay criyicuyinincunawan cay patsachö wactsacunaga quiquin Dios Yayapita chasquiyanga, imayca juc erenciatanö cieluchö imayyagpis mana ushacag caway salvaciun äninganta.

⁶ ¡Pero gamcunaga tsay wactsacunatam despreciayashcanqui! ¿Acásu manacu gamcunata tsay rícu runacuna allgotsacuyashurniqui, juezcunaman demandar apatsiyashunqui?
⁷ ¿Acásu manacu tsay rícu runacunaga alläpa respetashga Señor Jesucristopa contran parlaycäyan, gamcuna Paypa rasumpa caycäyaptiqui?

⁸ Si gamcuna rasumpa cumpliyanki Dios Yayapa poderoso mandacuy leynin gell-gashga ningannö: “Runamajiquita cuyanqui quiquiquita cuyacungayquinölla” nir, tsaynö rasumpa cumplirga, allitam ruraycäyanqui.[✠] ⁹ Pero si gamcuna juc runata adularnin juccagta despreciarga, jutsatam ruraycäyanqui. Tsaynö waquincagta despreciarga, Dios Yayapa mandacuy leyninpa contran jutsatam ruraycäyanqui. ¹⁰ Si pipis Dios Yayapa mandacuy leynincunata allish cumpliyar, juc mandacuy leyllachöpis mana cumplirga, llapan mandacuy leycunata mana cumplig jutsasapanöllum caycäyanqui. ¹¹ Tsaypagmi quiquin Dios Yaya mandacuy leyninchö nirgan: “Casädo caycar ama jucnin jucninwan llutan mana alli jutsata rurar puricunquitsu.” Tsaynöllum mandacuyninchö nirgan: “Ama wañutsicunquitsu.” Si mayganpis jucnin jucninwan mana puricurnin shumag cawacucarpis, pero wañutsicusquirga Dios Yayapa mandacuy leyninta mana cäsürmi jutsasapa caycäyan.[✠] ¹² Gamcunaga ama tsaynö cayanquitsu. Mas bien allícunallata parlarnin shumag alli portacuyay, Dios Yayapa mandacuy leynin salvar libramagnintsic munangannölla. ¹³ Tsaymi pipis runamajinta mana llaquipag runataga, Dios Yayapis mana llaquipar juzganga. Pero pipis runamajinta llaquiparnin cuyagcagtaga, Dios Yaya juzgangan öra llaquipapntinmi alläpa cushishga quödanga.

Criycuynintsicwan rasumpacag allícunata ruray

¹⁴ Alläpa cuyashga wauegcuna y panicuna, ¿imapagtan välenman pipis nogaga “Dios Yayamanmi criycucyä” nicar, rasumpa ni ima allitapis mana ruraptinga? ¿Acásu tsay criycunganllaga tsay runata salvangacu? ¹⁵ Masqui, juc wauegpa o juc panipa llatapanwan imanpis cada junag micunanpag mana caycaptin, ¹⁶ maygayquips alläpa faltapucuycanganta musyayar ninga: “Shumag cushishgalla cawacurnin goñu goñu cuerpuyquita pitucurcur, pachayqui junta micuy” nirmn, mana ni imallatapis garaycar. Tsaynö niyangayquiga manam ni imapagpis servingatsu. ¹⁷ Tsaynöllum Dios Yayaman criycurlla pipis mana allícunata ruraptinga, tsay criycunganpis imayca wañushganö car, ni imapag servirmn välengatsu.

¹⁸ Pero talbesga waquincag runaga niyashunqui: “Gamga criycunquillam, pero nogam säga rasumpa allícunata ruraycä.” Mä, ricätsimay ima allícunatapis mana ruraycar rasumpa criycuyniquita. Pero nogam säga ricätsishayqui llapan allícunata rurangäwan rasumpa criycungäta nir. ¹⁹ Ä, gamga rasumpam criyinqi japallan Dios Yaya canganta, tsayga alläpa allim. Pero tsaynöllum supaycunapis rasumpa criyirnin, alläpa mantsacaywan carcariarrag caycäyan. ²⁰ ¡Ima upatan canqui! ¿Gamga musyaytacu munanqui criycuyniquilla mana imatapis allícunata ruraycaptiqui imayca wañushganö canganta? ²¹ ¿Manacu unay awiluntsic Abraham imayca mana juc jutsannagnö Dios Yayapa puntanchö cargan, Pay mandanganta cäsurnin juc altarta ruraycurnin, imayca mallwa üshawan sacrificiuta ruragnö japallan tsurin Isaacta cäsi wañutsinganpita? ²² Tsayta manacu musyanqui: Unay awiluntsic Abrahampaga rasumpa criycuyninwan llapan alli ruraynincunam pagta imayca juclayllanö cayargan. Tsaynöpam paypa llapan alli ruraynincunawan criycuyninga, imayca yashga cabal runapanö completacargan. ²³ Tsaynömi cumplirgan Diospa Palabran gellgashgachö ningan: “Dios Yayam Abraham rasumpa firmi criycunganpitawan alli ruraynincunapita, imayca mana juc jutsannag runatanö chasquirgan.”* Tsaynöpam unay awiluntsic Abrahamta quiquin Dios Yaya nirgan: “Abrahamga nogapa cuyay amigömi” nir.[✠] ²⁴ Tsaynöpam musyantsic juc runata Dios Yaya imayca mana juc jutsannagtanö chasquinganta, llapan allícunata ruranganpita y manam criycunganllapitatsu.

✠ 2:8 Lv 19:18. ✠ 2:11 Ex 20:13-14; Dt 5:17-18. * 2:23 Cayta mas musyanayquipag liyinqi Stg 2:23 Gn 22:1-19.
 ✠ 2:23 Gn 15:6.

²⁵ Tsaynöllam, ¿Acäsu manacu lluta pïmay ollgocunawan mana allita ruracar nin puricug Rahab†shutiyog warmitapis, Dios Yaya imayca mana juc jutsayogtanö chasquirgan, marcanman musyapacug aywag ishcag runacunata wajinman posadaycatsir, chiquignin-cunapita geshpitsirnin juclä nänipa despachanganpita? ²⁶ Tsaymi juc runapa cuerpunpis mana alman captinga, imayca wañushganö caycan. Tsaynöllam criyicunintsicpis imallatapis allicunata mana rurashgaga imayca wañushganölla caycan.

3

Runapa gallun llutancunata parlatsingan

¹ Cuyashga wauecuna y panicuna, gamcunachöga ama atscag yachatsicugcuna cayan-quitsu. Musyayanquim yachatsicug runacunataga waquincag runacunapitapis mas, quiquin Dios Yaya juzgayämānanpag canganta. ² Llapantsicmi talbesga llutancunata rurantsic. Tsaymi cananga si maygan runapis parlayninwan manana llutan mana allita rurarga, tsay runaga rasumpa alli rurag imayca yashga runanö cabal allillata rurarna shumag cawacun. Tsaynö alli cawacug runaga llapan entëru cuerpuntas rasumpam controlan mas shumag allilla cawacunapag. ³ Bestiacuna cäsümānapag shiminman bozalta churarmi, entëru cuerpunta manejanin munangantsicpa apantsic. ⁴ Tsaynöllam masqui juc ejempluta musyayay: Lamarchö jatusag büquicuna alläpa wayraptinpis, llutanpa mana aywayananpag büquipa ichic timonllanpita tumatsir ticsirnin, manejan runa munanganpa apanganta. ⁵ Tsaynöllam runapa cuerpunchö ichicllaylla gallunpis, tucuyläya imaycata parlatsirnin mana allicunata ruracätsin, imayca juc jatunnö. Tsayga imayca atscā monticunata ichicllaylla nina rupa ushangannömi maytsayman imatapis miratsin. ⁶ Tsaynömi galluntsicpis tsay ichicllaylla ninanö imaycatapis melanaypag mana allicunata parlatsicun. Tsay galluntsicmi entëru cuerpuntsicman shucumarnintsic imayca mana alli rurag runatanö mana allichö cawatsimantsic. Tsayga imayca nina tsaritsishganömi caycan, infiernuman apacug Supaypa poderninwan mana allita rurarin imayca nina rupagnö ushacätsir cawatsimarnintsic. ⁷ Runaga cay patsachö tucuyläya chucaru wätacunatapis venceyta puedinmi. Tsaynöpam tucuyläya chucaru wätacunatawan pishgocunata, culebracunatawan arashcunata y lamarchöcag wätacunatapis achuscuir, manshuyätsinman. ⁸ Pero manam ni maygan runapis ichicllaylla galluntaga sujetarnin dominayta puedintu. Tsay gallun llutan mana allicunata parlarnin, imayca wañutsicug venënonö runamajincunatapis mana allicunaman garpucan. ⁹ Tsay shimintsicchö galluntsicllawanmi cieluchö poderöso Dios Yayatapis alabantsic. Tsaynöllam tsay galluntsicllawan quiquinricug camangan runamajintsictapis washan rimar maldiciunaycantsic. ¹⁰ Juc shimintsicllapitam agradëcicuy bendiciunwan maldiciunäcur mana alli parlaypis yargon. Wauecuna y panicuna, tsayga manam tsaynötsu canman. ¹¹ Juc pucuyllapitaga manam mishquig yacuwan asyag yacuga yargayämumantsu. ¹² Tsaynöllam juc igospa yuranpis aceitunastaga wayunmantsu ni üvapa yuranpis igostaga wayunmantsu. Tsaymi cuyashga wauecuna y panicuna, juc puchgog pucuyllapitaga manam mishquig yacuga ni imaypis yargamunmantsu.

Rasumpacag yachaynintsic

¹³ Si gamcunachö maygayquipis mas alli yachayyog imaycatapis alli musyag runa carga, rasumpa yachayniquicunawan alli rurayninquicunata musyatsicuyay. Tsaynöpam gamcunapis allish yachayyog rasumpa umilde cabal runa cayangayquita musyatsicuyanqui. ¹⁴ Pero si gamcuna runamajiquicunata chiquirnin, shongollayquicunachö alläpa ambiciösu cayangayquita nëgacuyaytsu ni yachag cayniquicunata aläbacurnin orgullöso cayaytsu. Si tsaynö carga, quiquiquicunapis llullacurmi rasumpacagtapis cumplianquitsu. ¹⁵ Tsay aläbacuy mana alli yachaycunaga manam Dios Yayapitatsu shamun, sinöga cay munduchö runapa mana alli munayllanpitawan quiquin Supaypitam tsaycunaga shamun. ¹⁶ Maychöpis chiquinacurnin envidianacur ambiciösu caychöga, tucuyläya mana alli

† 2:25 Rahab pï canganta musyanayquipag liyinqi Josué 2:1-24.

runaycunawan llutan mana alli cawacuyumi imaypis caycanga. ¹⁷ Pero pipis Dios Yayapita shamug alli yachayyog carga, llapan runacunapa ricánancunachöpis limpiu shongoyog alli respetashga umilde runam canga. Tsay runacunaga tranqüilo, voluntäyog, wiyacug alli runa carmi, imaycachöpis llaquipäcug, allicunallata rurur llapantapis iwal yanapan. ¹⁸ Tsaynö shumag tranqüilo umilde alli päyacug runaga, imayca murucug runanömi runamajintapis cuyarnin llaquipar imaycachöpis yanapan. Tsaynö allicunallata rurag umilde runaga imayca juc alli cosëchanömi mas mirarnin Dios Yaya munangannö shumag alli cawacun.

4

Dios Yayay munangannö alli cawacuyay

¹ ¿Maypitatan shamun quiquiquicuna pura piñanacur chiquinacurnin maganacur cayänayquipag? ¿Tsayga manacu shamun quiquiquicunapa munayllayquicunawan imaypis imayca mana allicunata munapayangayquicunallapita? ² Tsaynöpam gamcunaga imaycata munarpis tariyta puediyanquitsu. Tsaynö imatapis mana tariycurmi, alläpa codiciösu car runamajiquicunawan piñanacurnin magar wañutsiyanqui. Tsaymi gamcunaga imaycatapis tariyanquitsu, Dios Yayaman mana mañacurnin. ³ Dios Yayata mañacurpis manam gamcunaga chasquiyanquitsu, quiquiquicunapa munayllayquicunapag mana alli rurayniquicunallachö gastarnin ushayänayqui captin. ⁴ ¡Ä lluta jucnin jucninwan mana allicunata ruracar puricugnö mana alli rurag runacuna! ¿Manacu gamcunaga musyayanqui cay patsachöcagcunallata alläpa cuyarga, Dios Yayata chiquirnin contran caycangantsicta? Pipis cay patsachöcagcunallata alläpa cuyarga, Dios Yayapa chiquignin contranmi tigran. ⁵ Tsaypagmi Dios Palabran gellgashgachö nin: “Runacunapa shongonchö cawanapag Espiritu Santota Dios Yaya cachamunganta llapan imaycapitapis chiquicugnörög alläpa cuyan.” ⁶ Pero quiquin Dios Yayam cuyacur llaquipäcuy llapan voluntäninwan imaycachöpis mas yanapamantsic. Tsaynö cananpagmi Dios Palabran gellgashgachö nirgan:

“Dios Yayaga allishtucug orgullösocunapa contran carmi, amatsarnin imaycachöpis yanapantsu, pero umilde gollmi shongo runacunata llapan voluntäninwanmi alläpa llaquiparnin cuyar yanapan.”[☆]

⁷ Tsaymi gamcunaga Dios Yayallatana cäsurnin, Pay munangannölla shumag cawacuyay. Pero Supaytaga imayca contran amatsagnö amana cäsuyaytsu, gamcunapita geshpirnin aywacunanpag. ⁸ Dios Yayata mas cuyarnin Payman witiyay, Paypis mas llaquiyäshurniqui gamcunaman mas witimunapag. ¡Alläpa jutsasapacuna imayca maquiquicunata mayllacugnö jutsayquicunata dejayay! ¡Gamcuna cay patsachöcagcunallatawan Dios Yayata cuyayta munagcuna, shongoyquicunata imayca limpiagnö amana jutsacunata ruraynatsu mana alli yarpayniquicunawan! ⁹ Tsaynö mana alli rurag jutsasapa cayangayquita pësacurnin arepenticur wagayay. Asicur cushishga cayangayqui, wagaycuy llaquicuymán tigratsun. ¹⁰ Dios Yayapa puntanchöga umilde alli rurag runacuna cayay, Paymi mas allicag runatanö mas mandacuyyogman churayäshunqui.

Criyicugmajiquicunata ama asharnin juzgayaytsu

¹¹ Wauecuna y panicuna, ama maygayquipis ashanacur mana allicunata juzganacuyaytsu. Tsaynö pipis criyicugmajinta asharnin juzgar contran parlarga, imanö cawacungantapis rimarga, Dios Yayapa mandacuy leyninpa contranmi juzgarnin mana allicunata parlaycan. Tsaynö mandacuy leycunata juzgarnin contran parlarga, tsay leycunataga mana cumplir mana cäsugmi caycanqui. Tsaynöpam Dios Yayapa mandacuy leyninpag jueztucur caycanqui. ¹² Dios Yayapita masga manam ni pipis cantsu leycunata mandacug juezga. Tsaynöpam Dios Yayaga runacunata salvaytawan condenaytapis

☆ 4:6 Pr 3:34.

puedin. Pero tsaynö caycatinga, gamga ¿pitan canqui criyicugmajiquita imayca jueznö averwarnin juzganayquipag?

Manam pipis musyantsu warayga ni ima päsananpag cananta

¹³ Canan cay niyangagta wiyayay, caynö parlagcuna: “Canan o waraymi aywashun, tsaycag o caycag marcacunapa. Tsaychömi juc wata pärarnin negociuta rurar atscag gellayta gänashun” nir. ¹⁴ ¿Pero gamcunaga manam musyayanquitsu, warayga ni ima päsananpag cangantapis! ¿Imanötan cawayniquicuna? Tsay cawayniquicunaga imayca pucutay yuricasquir juc rätulla illacasquignömi, cay patsachö juc rätu ushacaglla caycan. ¹⁵ Tsaypa rantinga mas bien caynöllam niyanquiman: “Dios Yaya munaptnimi, cawarnin caytapis o juccunatapis llapantam rurashun” nir. ¹⁶ Pero gamcunaga imaycatapis munayangayquita rurayänayquipagmi, aläbaccurrag parlayanqui. Tsaynö parlarnin orgullöso cayangayquiga alläpa mana allim. ¹⁷ Tsaymi maygan runapis alliconata rurananpag canganta musyaycar, mana rurarga Dios Yayapa contran jutsata ruraycan.

5

Äjacug ricucunapag alverticuy

¹ Canan wiyarnin entendiämaya ricucuna: ¡Gayaycachaypa wagarnin yarpachacuyay tucuyläya sufrimientucuna gamcunaman chämunanpag caycanganta! ² Lapan imayca cayäpushungayquim jancat ismur ushacashga. Tsaynöllam alläpa shumag allicag llat-apayquicunatapis puyu jancat ushahga. ³ Lapan alläpa chaniyog goriquicunawan chipacyag yurag gellayniquicunapis jancatmi ocsidashga caycan. Tsay ocsidashgam mana alli rurag cayangayquita juc testigunö shimpiyëshurniqui, imayca lunyag nina rupagnö cuerpuquicunata ushacätsinga. Maysica tucuyläya riquésayquicunam goriyashcanqui, cay patsa ushacänan junag chaycämuptinna. ⁴ ¡Wiyayay! Imanömi chacrayquicunachö arug runacunapa jornalnincunata mana pägayangayqui, gamcunapa contrayquicuna quëjacurnin reclamar caycayanganta. Tsay chacrayquichö sïgagcuna jornalnincunata reclamar quëjacucunatam, cieluchö Poderoso Señorniintsic wiyashga. ⁵ Gamcunaga cay patsachö alläpa capugyog cayniquicunawanmi tucuyläya imayca munayangayquicunata rurar, mana ni imapita pengacurnin munayangayquillata rurayashcanqui. Tsaynö imayca munayangayquichö cawarmi alläpa werayashga caycäyanqui, imayca wera wätatanö camalchö pisharnin wañutsiyëshunayquipag cay patsa ushacangan junagchö. ⁶ Gamcunaga mana ima jutsayogcunatam condenarnin wañutsiyashcanqui, contrayquicuna ni imanöpa mana acusayarniqui paycuna defendicuyta mana puediyaptnin.

Llapan imayca sufrimientucunachöpis pacienciacurnin alli cawacuy

⁷ Tsaymi cuyashga waugecuna y panicuna, Señor Jesucristo cutimunganyag imaycachöpis alli pacienciacurnin shumag cawacuycäyay. Masqui ricäyay juc murucug runa: Punta tamyatawan gepa tamyata pacienciatur shuyarnin, chacranchö murunganpita alläpa cushicuypag allish cosëchacunata goringanta. ⁸ Tsaynölla gamcunapis mas firmi tsaracuyay, alli pacienciayquicunawan shuyaräyay Señor Jesucristo cutimunanpag. Pay cay patsaman cutimunanpagga ichicllanam faltaycan.

⁹ Cuyashga waugecuna y panicuna, ama jucniqui jucniqipis criyicugmajiquicunapag rimanacur quëjacuyanquitsu, gamcunatapis Dios Yaya mana juzgayëshunayquipag. Tsay rasumpacagta juzgacug Jueza puncuchönam caycan. ¹⁰ Waugecuna y panicuna, imayca juc ejempluwannö yachacuyay, Dios Yayapa unay profëtancuna tucuyläya sufrimientucunachö caycarpis, alli pacienciacurnin Dios Yayapa shutinchö willacuyanganta. ¹¹ Rasumpacagtaga nogantsicpis tantiyacushun. Alläpa cushishgam cawacun imayca sufrimientuchöpis paciencianwan firmi tsaracug runaga. Gamcunaga wiyayashcanquim, Job shutiyog runa llapan sufrimientuncunata pacienciatur firmi tsaracunganpita Dios Yaya llaquiparnin cushishga cananpag yanapanganta. Tsaynömi Dios Yayaga alläpa llaquipäcurnin cuyacug.

¹² Cuyashga waugecuna y panicuna, llapan imaycapitapis ama jurayanquitsu cay pat-sapa shuntinchöwan janag patsa cielupa shutinchö ni juc imacunapagpis. Si gamcuna “aumi” nirga, “aumi” niyanqui. Pero si “manam” nirga, “manam” niyanqui, tsaynö rasumpacagllata parlayangayquipita Dios Yaya mana condenayäshunayquipag.

Rasumpa firmi criyicugpa Dios Yayaman mañacuynin

¹³ Gamcunachö maygayquipis sufrinnin yarpachacur llaquishga carga, Dios Yayaman mañacutsun. Si mayganpis cushishga carga, Dios Yayata alabana cantucunawan cantar alabatsun. ¹⁴ Gamcunachö maygayquipis geshyarga, llapayqui mañacuyänayquipag goricäyangayquichö respetashga yachatsicug auquincunata gayatsiyanqui. Tsay auquincuna Dios Yayaman mañacurnin Señor Jesucristopa shutinchö aceitiwan geshyaycag runata llushiyänanpag. ¹⁵ Rasumpa firmi criyicug runa mañacuptinga, tsay geshyaycagpis cuticasquingam quiquin Señor Jesucristo imayca pallarignö cuticätsiptin. Si jutsata rurashga captinga, Señor Jesucristom jutsantapis perdonanga. ¹⁶ Tsaymi si jutsata rurashga carga llapayqui willanacurnin jucniqui jucniquipag, Dios Yayaman mañacuyay cuticashga cayänayquipag. Jutsannag cawacug runapa Dios Yayaman mañacuyninga, alläpa poderyog carmi rasumpa ima mañacungantapis cumplin.

¹⁷ Dios Yayapa willacugnin unay profëta Elíaspis nogantsicnö runalla caycarmi, llapan shongonwan Dios Yayaman mañacurgan mana tamyananpag. Tsaymi quimsa wata pullan päsaypa mana tamyargantsu tsay patsaman. ¹⁸ Tsaypitanam Elías yapay Dios Yayaman mañacusquiptin, cielupita tamyar gallaycurgan. Tsay tamyawannam llapan chacracunachö cosechacunapis allish cargan.

¹⁹ Alläpa cuyashga waugecuna y panicuna, si gamcunapita jucniqui rasumpacagta musyaycar, mana alli rurayman shicwashga caycagta juccag wauge alli rurayman cutitsiptinga, ²⁰ musyayay mana alli ruraychö ogradashganö caycag runata allicagman mayganpis cutitsirga, wañurnin infernuman aywaycaptin salvar llapan jutsantapis Dios Yayawan perdonatsinganta.

Primera de San Pedro Pedropa Puntacag Cartan

Cay cartataga apostol San Pedrom gellgargan. Payga Señor Jesucristowan pagta purirmi, llapan yachatsicungancunata wiyarnin milagru rurangancunata ricargan. Tsay llapan ricangancunatawan wiyangancunata willacunanpagmi, Pedrota Señor Jesucristo acargan. Tsaynö Señor Jesucristo acrashga captinmi, Pedrota “apostol” niyan. Pedropag masta musyayänayquipag liyinqui San Juan 1:40-44, San Lucas 5:1-11, San Marcos 8:27-33; 9:2-8, San Mateo 14:22-33, San Marcos 14:66-72, San Juan 21:15-19, Hechos 2:5; 8:14-25; 10:1-48; 11:1-18; 12:1-19, 1 Corintios 9:5 y Gálatas 2:6-16.

Romachö* caycarnächi Pedro cay cartata gellgargan, maytsaychö criyicugmajin-cunapag. Señor Jesucristoman criyicuyangantsipita tucuyläya sufrimientucunata päsarpi, Payllamanna mas firmi criyicuyänanpagmi cay cartata gellgargan. Masta musyanayquipag liyinqui 1 Pedro 5:13.

Apostol Pedro cartata gellgan maytsaychö witsicashga criyicugcunaman

¹ Noga Pedrom, Señor Jesucristopa apostolnin car, cay cartata gellgamü: Dios Yaya arangan maytsay provinciacunachö witsicashga caycag Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia marcacunachö forastërunö caycag criyicugcunaman. ² Gamcunataga quiquin Dios Yayam llapanta musyarnin unaypitana acrayäshushcanqui. Tsaynöpam Espiritu Santo poderninwan llapan imaycachöpis allıcunallata ruratsir jutsannagta catsiyäshunqui Señor Jesucristopa mandacuynincunata cäsucuyänayquipag. Paymi cruzchö yawarninta jichar llapan jutsayquicunapita perdonayäshushcanqui.

Dios Yaya cuyacuy llaquipäcuyinwan yanapaycuyäshuy allı päzacuychö imaypis cawacuyänayquipag.

Dios Yayapita juc mushog cawayta tarinapag shuyarnin cawacushun

³ ¡Señornintsic Jesucristopa Taytan Dios Yaya alabashga catsun! Paymi alläpa llaquipäcug cayninwan, imayca yapay yurigtanö juc mushog cawayyogta tıcratsımash-cantsic Señor Jesucristo nogantsıcraycu wañusquir cawamunganpita. Tsaynöpam no-gantsıcgı Dios Yaya cieluchö juc mushog cawayta garamänanpag shuyarar cawacushun.

⁴ Dios Yaya cieluchö garamänanpagcag erenciaga, manam ni imay ushacangatsu ni tagrar garwatangatsu. Tsay mana ni imay ushacag caway erenciaga cieluchömi gamcunapag churaraycan. ⁵ Tsaymi gamcunataga quiquin Dios Yaya poderninwan llapan imayca mana allıcunapıtapis tsapäyäshunqui, cieluchö mana ushacag caway erenciata rasumpa firmi criyicuyangayquiraycu chasquiyangayquiyag. Tsaynö imaycapita tsayarmi salvayäshun-qui, cay patsa ushacangan junagchöpis llapanta musyatsıcunanpag. ⁶ Tsaynöpam gam-cunaga alläpa cushishga caycäyanqui, cay vıdachö juc tiempulla imayca pruebacunawan tucuylä sufrimientucunata päsarpi. ⁷ Alläpa chaniyog gorıtapis, ushacaglla caycaptınpis ninachö allı timpıtsırnın tsullıtsırragmi, rasumpa chipapag gori canganta musyayä-nanpag pruebantsic. Tsaynöllam gamcunapa criyicuyınuıquıcunapıs tsay alläpa chaniyog gorıpitaga mas välen, tucuyläya pruebacunawan sufrırnın imayca ninachö pruebagnö rasumpa firmi criyicuyınuıquıcuna canganpita. Tsaynö rasumpa firmi criyicuyangayquı-pıtam, Dios Yaya cushishga glorianchöpis chasquiyäshunqui, Señor Jesucristo cay patsaman cutımungan junapıs. Tsaynö alläpa poderöso respetashga canganpıtam Paytaga ala-bantsic. ⁸ Gamcunaga Señor Jesucristota mana ricashga caycarpıs rasumpam cuyayanqui. Payta mana ricaycarpıs rasumpa firmi criyicurmi, cananga alläpa cushishga caycäyanqui. Tsaynö alläpa cushıcuypag gloriachönö cayangayquıpitam Dios Yayataga ni imanöpa “Agradëcıcuypıtıs” mana puedırnın caycäyanqui. ⁹ Tsaynö sufrırnın alläpa cushıchushga

* : Babilonia nırmı, puntata waquıncag criyicugcunaga Romapag parlayargan.

cayangayquiwanmi, Dios Yayaman rasumpa firmi criyicurnin, almayquicunapa salvaciunnin tariycāyanqui.

¹⁰ Unay profêtancunam Dios Yayapa cuyacuy llaquipäcuyñinta willacuyargan, imayca pacaraycagnö caycag salvaciunniquicunapag. Tsaynö Dios Yaya salvayäshunayquipag cangantam, tsay profêtacunapis shumag alli estudiarnin musyayta munar aberwayargan. ¹¹ Tsaynö alli estudiar caycāyaptinmi Espiritu Santo profêtacunata revelargan, Señor Jesucristo sufrirnin wañunganpita cawascamur glorianman aywananapag canganta. Tsaynö-pam tsay profêtacuna alli entendiya munarnin yarpäyargan: “Caycunaga çimayrag canga o imayrag päsañga?” nir. ¹² Quiquin Dios Yayam tsay profêtacunataga entendi-sirgan paycunapag mana canganta. Tsay revelaciun Alli Willacuyi siğa gamcunapag cangan. Señor Jesucristopa tsay Alli Willacuyñintam apostolcunawan willacugcuna cielupita cachamungan Espiritu Santopa poderninwan musyatsiyäshuscanqui. çCay Alli Willacuypagmi asta cieluchö angelcunapis entendir ricayta munayargan, Dios Yaya imanö salvamānapag canganta!

Dios Yayaga jutsannag santo canatam munan

¹³ Tsaymi imatapis rurayānayquipagga alish yachayniquicunawan shumag allirag yarpachacuyanqui. Tsaynö shumag imaycachöpis alli tantiyacurnin controlacur, Dios Yayapa cuyacuy voluntāninta shuyarāyanqui, Señor Jesucristo cay patsaman cutimur alläpa cuyacuy salvaciuninta entregayäshungayquiyag. ¹⁴ Imayca alish çäsucug wamrancunanö cananga cayay, amana puntata mana allicunata munapar rurayniquicunachö imayca mana ni ima musyagnö llutanta rurarnin cayangayquita sigiyaynatsu. ¹⁵ Tsaypa rantinga manana jutsata rurar shumag cawacuyay, tsay acarnin gayamagnintsic Dios Yaya mana ni juc jutsannag cangannölla. ¹⁶ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Noga mana ni juc jutsannag cangänölla, gamcunapis jutsannag cawacuyay” nir.✠

¹⁷ Pitapis mana juc jananpar juzgagnin Dios Yayata gamcuna “Taytallä” nicarga, Paypita mantsacurnin mana jutsata rurar shumag cawacuyay, cay patsachöga imayca forastëru gorpanö juc tiempuyaglla cawangantsicyag. ¹⁸ Gamcunaga musyayanquim unay awiluntsiccunapa mana väleg costumbrincunata ruraycashga, Dios Yaya jutsantsicpita perdonar salvamangantsicta. Tsaynö salvar rantimangantsicpa chaninga manam gellaytsu ni goritsu, ¹⁹ sinöga Señor Jesucristopa alläpa chaniyog yawarninwanmi salvamarnintsic rantimashcantsic, imayca sänu watayogllarag mallwa cordërunö. ²⁰ Tsaynö cananpagmi Dios Yaya Señor Jesucristota acrargan, cay patsatapis manarag camarnin. Tsaynö-pam llapayquipa bienniquicuna canan ultimucag tiempucunachörag shamushga. ²¹ Señor Jesucristo wañusquiptin alläpa cushicuy pag cawatsimunganpitam, gamcunaga Dios Yayaman rasumpa criyicuyäyanqui. Tsaynö-pam criyicuyñiquicunawan shurayniquicunapis Dios Yayallachö caycan.

²² Cananga cay rasumpacag Alli Willacuyta çäsurcurmi, limpiu shongoyog caycāyanqui. Tsaymi Dios Yayaman criyicugmajiquicunata cuyarnin, llapan shongoyquicunawan y callpantsicwan, jucnin jucninwanpis llaquipānacur cuyanacuyanqui. ²³ Tsaynö-pam gamcuna imayca yapay yurishganöna juc mushog cawaychö imayyagpis cawacuyäyanqui. Tsay manam ni imay ushacag cawayga manam mamayquicunapita yurियangayquinötsu, sinöga Diospa Palabranta criyirnin rasumpa çäsur chasquiyangayquim. Tsay mushog cawaywan Palabranga manam ni imaypis ushacangatsu. ²⁴ Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: “Llapan runapa cuerpunga imayca goranöllum, shumag cayninnam imayca jallgacunachö waytacunanölla.

Yuran gewa tsaquisquiptinmi waytancunapis shushurnin jancat ushacasquiyen.

²⁵ Pero Diospa Palabranga manam ni imaypis ushacangatsu” nir.✠

Cay salvacug Alli Willacuy Palabrantam gamcunata willacur yachatsiyäshushcanqui.

2

¹ Tsaynö caycaptinga, llapan mana alli ruraycunatawan engañacuycunata y janan shongo washarima cuentu puritsig cayniquicunatawan imaycapagpis ayrajaranin chiquicurnin calumniacur envidiösu cayta dějayay. ² Gamcunaga imayca tsayrag yurishga llullu wamra püru lichita ayrajashga ashingannö, Diospa Palabranta ayrajagnörag ashiyay. Tsaynö ashirmi, Diospa Palabranwan imayca wifiañnö salvaciuntapis tariyanqui. ³ Tsaynöpam cananga Señor Jesucristo rasumpa cuyacur llaquipacug alli canganta tariyashcanqui.

Señor Jesucristoga cimientupag allicag acrashga maestru rumim

⁴ Señor Jesucristoga imayca cawag ruminömi, cay patsachö runacunapagga rechazarin despreciashga, pero alläpa chäniyog shumag acrashgam Dios Yayapa puntanchöga. Tsaynöpam Payman wirtiga, ⁵ gamcunapis tsay ruminö car, imayca juc alli rurashga wajinö criyicuyniucunachö mas firmi caycäyanqui. Tsaynö cawacurmi mana jutsannag sacerdoti caymanpis chäyanqui, Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin juc sacrificiucunata Dios Yayapag ofriceyangayquitapis chasquiyäshunayquipag. ⁶ Tsaypagmi Diospa Palabranchö niran:

“Ricäyay nogam Sión niyangan jircaman churä,
alläpa chaniyog shumag acrashga maestru rumita.

Payman confiacurnin criyicugga,

manam ni imaypis pengacuypag engañashgatsu canga.”[☆]

⁷ Llapayqui gam criyicugcunapagga, tsay rumiga alläpa chaniyog shumag cushicuypag. Pero mana criyicugcunapagmi sïga, Diospa Palabran gellgashgachö ningan cumplin:

“Waji pergag albañilcuna rechazarin jitariyanganmi,

cananga mas allicag maestru rumiman ticrashga.”[☆]

⁸ Caynöpis niranmi:

“Trompesar shicwar,

ishquitsicug jatun rumim.”[☆]

Diospa Palabranta mana cäsucurmi, imay trompesagnö jutsaman ishquir infernuman aywayanga. Tsaynö cayänanpagmi unaypita destinashgana cargan.

⁹ Pero gamcunaga juc ayllu acrashganö carmi, juc santa naciun marcachö imayca mandacug sacerdotinö Dios Yayapa car imaypis serviycäyanqui. Tsaypagmi tutapaychönö cawaycäyaptiqui gayar imayca cushicuy actsiman jipiyäshushcanqui. Tsaymi gamcunaga Dios Yaya alläpa poderöso canganta willacurnin alabayanqui.[☆] ¹⁰ Gamcunaga manam puntataga ni juc marcallapis cayargayquitsu, cananmi sïga Dios Yayapa marcan cayanqui. Puntataga Dios Yaya manam llaquiyäshurgayquitsu, pero cananmi sïga rasumpa cuyarnin llaquipäyashunqui.

¹¹ Cuyashga waugecuna y panicuna, cay patsachö imayca forasteru gorpanölla cayaptiquim rugayag, cawayniucunachö llutan mana alli munayniucunata dějayä-nayquipag. Tsay mana alli munaynintsicunam almantsicpa contran imayca lüchagnö caycan. ¹² Dios Yayaman mana criyicugcunapa puntanchöga mas shumag alli cawacuyanqui. Tsaynöpam paycunaga contrayquicuna mana allicunata parlaycarpis, llapan allicunalla rurayangayquita ricarnin, Dios Yayata alabayanga Señor Jesucristo cay patsaman cutimungan junagpis.

Mandacug autoridäcunata respetarnin cäsuyanqui

¹³ Señor Jesucristoraycu marcayquicunachö mandacug llapan autoridäcunata cäsurnin respetayanqui. Tsay marcachö reytapis cäsurnin respetayanqui, payga mas mandacug autoridä canganpita. ¹⁴ Tsay rey acrangam mas mandacug autoridäcunatapis cäsuyanqui. Tsay acrangam autoridäcunam mana alli ruragcunata castigarnin, alli ruragcunataga

[☆] 2:6 Is 28:16. [☆] 2:7 Sal 118:22. [☆] 2:8 Is 8:14. [☆] 2:9 Is 43:20-21; Ex 19:6.

shumag ricarnin aläbayanga. ¹⁵Dios Yaya munangannö cawacuyga caynömi: Llapan imaycatapis allicunallata rurar, mana ima musyag mana alli rurag jutsasapa runacunatapis upällatsiyänqui.

¹⁶Gamcunaga librina shumag alli portacurnin cawacuyay. Pero ama libri cayniquicunawan waquincag mana alli rurag runacunanöga cayanquitsu. Sinöga manana ni ima mana allicunatapis rurarnin, Dios Yayapa servignin cayay. ¹⁷Llapan runacunatapis shumag respëtuyquicunawan ricäyanqui. Criyicugmajiquicunata cuyarnin Dios Yayapita mantsacur, tsay marcachö reytipis respetayanqui.

Imacay juc ejempluwannö Señor Jesucristo sufrirnin yachatsicungan

¹⁸Servicugcuna, patronniquicunata respetarnin cäsuyay. Alli llaquipäcug cangallan-pitaga ama respetayanquitsu, sinöga mana alli captinpis respetayanquilla. ¹⁹Dios Yaya munangannö cawayangayquiraycu, manacagcunapita sufritsiyäshuptionis mana ajayar awantacuyay. Tsaynö sufriyangayquipitam Dios Yayapa puntanchöpis mas alli rurag cayanqui. ²⁰Pero ¿imapagtan välenman sufritsiyäshungayquita awantayangayquipis, mana allicunata rurayangayquipita castigäyäshuptionis? Tsaypa rantinga imaycata sufrirpis allicunallata rurar awantacuyanqui, Dios Yayapa puntanchöpis aläbashga cayänayquipag. ²¹Tsaypagmi Dios Yaya gayayäshurgayqui, gamcunaraycu Señor Jesucristo imayca juc ejemplunö sufringarpita, gamcunapis Pay sufringannölla sufrirnin sığıyanayquipag.

²²“Señor Jesucristoga manam ni ima jutsatapis rurargantsu

ni pitapis ni imay llullatsirgantsu.”[✠] ²³Tucuyläya imaycata insultarnin contran ashayaptin-pis, manam ni pita insultarnin ashar contestargantsu. Magarnin sufritsiyaptin-pis manam amenasargantsu. Sinöga Dios Yayapa rasumpacag juzgacuyinmanmi entregacurgan, llapan imayca ruranganpita cuentata mañar juzganapag. ²⁴Señor Jesucristom llapantsicpa jutsantsicpa apashga, cruzpa jananchö quiquinpa cuer-punwan, llapan jutsantsicpita imayca wañusquignö, Dios Yaya munangannö shumag cawacunapag. Señor Jesucristopa eridancunawanmi gamcunapis jutsayquicunapita perdonayäshuptionis salvar cuticäyashcanqui. ²⁵Puntataga imayca ogracashga üshanömi puriyargayqui. Pero cananmi sığa imayca Mitsicugnö Señor Jesucristo cawayniquicunata cuidananpag, Payman cutiyashcanqui.

3

Casäracusquirnin imanö cawacuyänanpag cangan

¹Tsaynölla casäda warmicuna, gojayquicuna mandayäshungayquita shumag cäsuyanqui. Tsaynöpam Diospa Palabranman mana criyig gojayquicunapis, willarnin mana yachacätsiyaptiquipis, rasumpa criyicugman ticrayanga, ²alli portacurnin shumag respëtuyquicunawan cawacuyangayquita ricar. ³Gamcunapa alläpa shumag cayniquicunaga ama janayquicunallapaga cangatsu. Tucuyläyaman ñagtsacushga ni goripita arëticunata arëtishga, wallgacunatawan sortijacunata ni allicag llatapacunata churacuyänayquillapagga. ⁴Tsaypa rantinga umilde gollmi shongoyquicunachö mana jutsa rurag yarpayniquicunawan allillata rurarnin, mana ni imaypis piñashga tranqüillolla cawacuyanqui. Tsaynö cawacuyangayquiga Dios Yayapa puntanchöpis imayca chaniyognö alläpa shumag alli ruragmi cayanqui. ⁵Tsaynömi unay tiempo jutsannag warmicunapis Dios Yayaman confiacur respetarnin mana alläpa adornacurlla, gojancunapa mandädunchö cäsucur shumag cawacuyargan. ⁶Tsaynöllam Sarapis gojan Abrahamta cäsurnin, shumag respëtunwan “Taytallämi canqui” nirgan. Tsaymi gamcunapis Sarapa wawannö caycäyanqui mana ni imapita mantsacurnin, imaycatapis allicunallata rurarga.

⁷Tsaynölla gamcunapis ollgocuna, casädo caycarga shumag respëtuyquicunawan warmiquicunata ricäyay, paycunaga mas delicädam cayan. Dios Yayam cuyapäcug

✠ 2:22 Is 53:9.

cayninwan ishcaiqui warmi ollgotapis mana ushacag wiñay cawaychö shumag cawacuyä-nayquipag äninrin garayäshushcanqui. Tsaynö shumag respetanacur cawacuyaptiquiga, manam ni imapis amatsayäshunquitsu Dios Yayaman mañacuyaptiquipis.

Allicunallata rurayanganraycu sufrigcuna

⁸ Tsaynöpa llaquicuychö o cushicuychö caycarpis, llapayqui juc shongolla jucnin jucninwan consolanacurnin shumag cuyanacur cawacuyanqui. Tsaynö shumag yanapanacur cawacurnin llaquipäcug mana imatapis piñaycachag umilde cayanqui. ⁹ Pipis mana allita rurayäshuptiquiga ama mana alliwanga cutitsiyänquitsu ni ashayäshuptiquipis ama ashayanquitsu. Tsaypa rantinga, Dios Yayaman mañacuyanqui paycunatapis bendiciunin alli cawayta garaycunapag. Dios Yayaga tsaynö shumag alli cuyanacurnin cawacur llapan bendiciunninta chasquinapagmi acramashcantsic. ¹⁰ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

“Pipis alli cawayta ashirnin,
cushishgalla cayta munarga,
shimintawan gallunta cuidarnin,
sujetatsun llullacur mana parlanapag.

¹¹ Mana alli ruraycunapita witicur,
allicunallatana rurayay.

Pimaywanpis alli päscuyta ashir,
shumag cawacurnin sigiyay.

¹² Dios Yayaga mana jutsannagcunata cuidarmi,
llapan mañacungancunatapis wiyan.

Pero mana alli rurag runacunatam siga,
contran car ni ricaytapis munantsu” nir.[✠]

¹³ Gamcunataga ¿pitan mana allita rurayäshunqui, si imaypis alli ruraycunallata ruraycäyaptiquiga? ¹⁴ ¡Imaypis allicunallata rurayangayquipita sufritsiyäshuptiqui, alläpa cushishga cayay! “Pi amenasäyäshurniqui mantsacuyangannöga ama mantsacashga caycäyanquitsu.” ¹⁵ Tsaypa rantinga poderöso Tayta Señor Jesucristota shongoyquicunachö alabarnin respetayay. Tsaynölla listo caycäyanqui firmi criyicuyniquicunawan Señor Jesucristo cutimunanpag imanö shuyaraycayangayquita tapuyäshuptiquipis, contestarnin shumag entenditsiyänayquipag. ¹⁶ Pero tsaycunataga parlayanqui limpiu concienciayog umilde alli respëtuyquicunawan, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyniquicunawan. Tsaynö allicunallata rurarnin umilde respetacug cayangayquita ricäyäshurniquim, contrayquicuna mana allicunata parlagcunapis alläpa pengacushga cayanga. ¹⁷ Si Dios Yaya munaptinga mas allin canman allicunallata rurarnin sufringantsic, llutan mana alli ruraycunapita sufringantsicpitaga.

¹⁸ Quiquin Señor Jesucristom mana juc jutsannag caycar, jucutilla sufrirnin gam jutsasapacunapag wañurgan, Dios Yayaman pushayäshunayquipag. Señor Jesucristopa cuerpun wañusquiptinmi Espiritu Santo cawatsimurgan. ¹⁹ Espiritu Santopa poderninwanmi, imayca präsunö infiernuchö gaycuraycag almacunamanpis Alli Willacuyta willacug aywargan. ²⁰ Tsay infiernuchö gaycuraycagcunaga Noépa tiempunchö Dios Yaya llapan pacienciañwan Noé büquinö arcata rurar ushanganyag shuyaraycaptin, mana cäsucur wañushga runacunapa almancunam cayargan. Tsay büquinö arcaman yacurnin pusag runacunallam, apäcuy tanya juntag yacupita salvacäyargan. ²¹ Tsay yacugam imayca bautizacugnö juc ejemplu cargan, canan bautizacurnin gamcunapis salvacashga cayänayquipag. Tsay bautizacuyga manam cuerpuntsicta limpiapanagtsu, sinöga Dios Yaya munangannö alli concienciantsicwan allillata rurarnin shumag cawacunapag äningantsicmi. Tsay bautizmuga salvayäshunqui Señor Jesucristo wañusquir

✠ 3:12 Sal 34:12-16.

cawamunganpitam. ²² Payga cieluman cutirmi Dios Yayapa derëchucag lădunman jamay-cur, alli poderyogcunatawan angelcunata y mas mandacugcunatapis poderōso cayninwan mandan.

4

Dios Yayallapag cawacushun

¹ Tsaynō caycaptinga, Señor Jesucristo cuerpunchō sufringannō, gamcunapis listo cayay sufriyānayquipag. Pipis cuerpunchō sufrirga jutsa ruraytam dējanga, ² cay patsachō cawarnin quiquinpa mana alli munayllanta manana rurar, Dios Yaya munangannōlla shumag cawacunanpag. ³ Cananga tsayllapagnam. Allāpa unay tiempunam mana criyicugcunapa tucuyläya munaynincunallata rurarnin imayca viciucunallachō cawayashcanqui. Puntatam mana alli viciucunata munaparnin machashga gayaycachar, warmipis ollgopis tucuyläya pengacuypag mana allicunata rurarnin, upyar, fiestan fiestan puricur, idolocunata diostanō adorar, Dios Yayata mana cäsugcunawan juntawacashga puriyargayqui. ⁴ Tsaymi cananga tsay runacunapa pengacuypag llutan mana alli ruraynincunaman manana aywar jucläya cawacuyaptiqui, imayca mana alli ruragpagnō contrayquicuna parlar rimaycäyāshunqui. Paycunaga manam ni imanō entendiyantsu gamcuna paycunanō mana cawacuyaptiqui. ⁵ Pero tsay runacunataga quiquin Dios Yayam llapan wañushgacunatawan cawaycagcunatapis juzgangan junagchō, imaycarpis cuentata mañarnin llapan imayca rurayanganpita juzganga. ⁶ Tsaynō cananpagmi, Alli Willacuyta wiyashgana caycar wañushgacunatapis, cay patsachō runacuna munangannō juzgayaptinpis, Dios Yaya munangannō almancunata juzganga, Paywan imayyagpis cawayānanpag.

⁷ Cay patsachō llapan imaycapis jancat ushacānanpag ichicllanam faltaycan. Tsaymi gamcunaga alli runacunana cayniquicunawan cuerpuyquicunata controlacurnin, shumag alli juiciuyoyog cawacuyanqui Dios Yayaman mañacuyānayquipag. ⁸ Tsay llapanpitapis masga, jucnin jucninwan shumag llaquipānacur cuyanacuyay. Tsaynō rasumpa cuyanacur cawaruga, maytsica jutsacunapitapis perdonanacuyanquim. ⁹ Quiquiquicuna purapis wajiquicunaman chānacur, gorpatapis wajiquicunaman patsaycatsiyanqui mana piñaycacharlla. ¹⁰ Cada ünuta shongoyquicunaman Dios Yaya yachayniquicuna garayāshungayquinōlla, runamajiquicunata cuyarnin imaycallachōpis yanapanqui. Tsaynō cuyanacurnin cawarga, tucuyläyapam cumpliycāyanqui Dios Yaya allāpa cuyacug cayninwan llapan yachayniquicuna garayāshungayquita. ¹¹ Si pipis yachatsicurnin willacurga Diospa Palabranllata willacutsun. Tsaynōlla si pitapis servirnin yanaparga Dios Yayapa poderninta catsignō imaycachōpis servirnin yanapatsun. Tsaynō rurayangayquipitam Señor Jesucristoraycu Dios Yaya llapan imaycachōpis alabashga canga. ¡Payga imayyagpis cushicuyag glorianchō allāpa poderōso alabashga catsun! ¡Tsaynō caycullātsun!

Señor Jesucristoman criyicuyangayquipita sufrirpis cushishga cawacuyay

¹² Cuyashga waucecuna y panicuna, imayca pruebacunata sufrirnin päsarpis ama estrañacur llaquicuyaytsu “¿imanimarag caynō sufrī?” nirga. ¹³ Tsaypa rantinga Señor Jesucristowan jucllayllanō sufrirpis cushishga cayay, poderōso cayninwan chipacyarrag cay patsaman cutimungan junag, pagta sufriyangayquipita cushishga cayānayquipag. ¹⁴ Allāpa cushishga cayanqui Señor Jesucristoman criyicuyangayquiraycu, pipis insultar ashayāshuptiqui. Allāpa cushicuyag Dios Yayapa poderōso Espiritunmi gamcunachō imaypis caycan. ¹⁵ Ama ni maygayquipis wañutsicuyangayquipitawan suwacur mana allicunata rurayangaypita y mana convienigan mēticuyangayquipita pengacuypag sufriyanquitsu. ¹⁶ Pero Señor Jesucristoman criyicuyangayquiraycu pipis sufrirga ama pengacutsuntsu, sinōga Dios Yayata alabayay Señor Jesucristopa Shutinta catsin-gayquiraycu.

¹⁷ Cananga tiempu chämushganam llapantsic criyicugcuna Dios Yayapa ayllunnö cay-cashga juzgarnin cuentata mañamānapag. Tsaynō nogantsicta juzgamarnintsic gallay-captinga, jimanōrag canga Dios Yayapa Alli Willacuyninta mana cāsurnin, criyiya mana munag runacunapagga!

¹⁸ Y “Si jutsannag cawacupis alli rurayninwan allāpa ajata salvacuycaptinga, ¿imanōrag cayällanga llutan mana alli rurag jutsasapacunapagga?”[✠]

¹⁹ Tsaynō caycaptinga Dios Yaya munangannō sufrir, llapan cawayniquicunata mana ni imay dějajpa Camacug Dios Yayaman entregacur, imaycatapis allacunallatana rurarnin sīgiyay.

5

Llapan criyicug respetashga auquincunapagwan criyicug jövecunapag plëtucucuna

¹ Gamcunachö caycag respetashga yachatsicug auquincunatam plëtü, nogapis respetädo auquin cayniñwan, Señor Jesucristo sufringancunachö pagtan purir testigunö ricashga car. Tsaynöpam Señor Jesucristo allāpa cushicuypag cutimuptinpis pagta Dios Yayapa glorianchö cushishga cawayänāpag rugayag; ² Imayca juc mitsicug runa üshacunata cuidangannö, gamcunapis Dios Yayaman criyicur pagtayquicuna caycag runacunata shumag cuidayay. Tsaynōga cuidayanqui ama obligayāshuptiqui gellaypag ayrajarnillatsu, sinōga Dios Yaya munangannö llapan voluntāniquicunawan shumag cuidarnin catsiyanqui. ³ Tsay criyicugcuna cuidayangayquitaga ama juc yaga patron allgotsācungannōga catsiyanquitsu, sinōga paycunapag juc alli ejemplunö gamcunapis shumag cawacuyanqui. ⁴ Tsaynō cayangayquipitam mas mandacug Mitsimagnantsic Señor Jesucristo cutimurpis, imayca juc corōna premiutanö garayāshunqui mana ni imay ushacag cawayta glorianchö imayyagpis cawayänayquipag.

⁵ Tsaynōlla gamcunapis jövecuna y jipashcuna, respetashga yachatsicug auquincuna mandayāshungayquita cāsurnin, llapayquicuna jucnin jucninwanpis umilde gollmi shongoyog respetanacur shumag cawacuyanqui. Tsaypagmi Diospa Palabranchö nirgan: “Orgullösocunataga Dios Yayam amatsarnin yanapantsu,

pero umilde limpiu shongoyogcunatam sīga, imaycachöpis llaquiparnin yanapan.”[✠]

⁶ Tsaynōlla imaycachöwan Dios Yayapa poderöso mandacuyninchöpis umillacurnin shumag cawacuyanqui, Dios Yaya dispöningan öra chämuptin mas allicagman churayāshunayquipag. ⁷ Dios Yayata llapan imayca yarpachacur munayniquicunata entregayay, Payga allāpa llaquiyāshurniquim llapan imaycachöpis mana dějajpa cuidayāshunqui.

⁸ Alli yarpayniquicunawan cuerpuyquicunata shumag controlacurnin, imatapis wiyag wiyag cayanqui. Contrayquicuna Supaymi imayca mallagashga leon gayaraycacharnin purignōrag ashicyāyāshunqui, imayca micugnö criyicuyniquicunata ushacātsir mana alliman ishquitsiyāshunayquipag. ⁹ Alli awantar criyicuyniquicunachö mas firmi tsaracuyay, maytsay entēru munduchö criyicugmajiquicunapis gamcuna sufriyanganayquinölla sufrirnin caycāyanganta musyaycarga.

¹⁰ Tsaynō juc tiempulla cay patsachö allāpa sufrir cayangayquipitam, criyicuyniquicunachö alli firmi tsaracugman tricatsiyāshunqui. Tsaypagmi quiquin Dios Yaya allāpa cuyacug llapan bendiciun yanacuyinwan acrayāshushcanqui, Señor Jesucristowan mana ushacag glorianchö imayyagpis wiñajpa cawacuyānyquipag. ¹¹ Payga cananpita imayyagpis mana ushacag poderöso alabashga catsun. Tsaynō caycullātsun.

Ultimucag saludacuynin

¹² Criyicug imaycachöpis cumplidu waugentsic Silvano yanapamaptinmi wallcallata gellgamur cay cartata gamcunaman apatsimü, Dios Yaya allāpa cuyar yanapacug captin rasumpa llapan bendiciunninta chasquiyangayquipag willarnin plëtuyarniqui. Tsaynō llapan bendiciun chasquiyangayquichö rasumpa firmi imaypis alli tsaracurnin shumag cawacuyanqui.

¹³Babilonia* niyangan marcachö criyicug panintsicmi salüduyquicuna apatsicayämün. Paytapis gamcunatanöllum quiquin Dios Yaya acrashga. Tsaynöllum cuyay tsurinö Marcospis, salüduta apatsicayämushunqui. ¹⁴Jucnin jucninwanpis abrasanacurnin, respë-tuyquicunawan gagllayquicunachö mutsanacur saludanacuycuyay.

Señor Jesucristoman llapan criyicugcuna, shumag alli päsacuychö caycuyällay.

* 5:13 Babilonia nirmi, puntata waquincag criyicugcunaga Romapag parlayargan.

Segunda de San Pedro Pedropa Ishcaycag Cartan

Apostol Pedro auquinyäcushgana caycarmi, caycag cartantaga gellgargan. Tsaynöpam auquinyashgatana Señor Jesucristo musyatsirgan, wañucunanpagna canganta. Tsaynö wañucunanpagna canganta musyarmi, maytsaychö criyicugmajincunapag cay cartata gellgargan (1:3-21). Cay cartanchömi plëturnincuna consejargan llutan mana alli yachatsicugcuna puriyaptinpis, llapan criyicugmajincuna mana cäsuyänanpag (2:1-22). Tsaypitanan musyatsicurgan, Señor Jesucristo imanöpa cay patsaman manarag cutimunganta (3:1-18).

Pedropa saludacuyin

¹ Noga Simón Pedrom, Señor Jesucristopa servignin apostol car, cay cartata gamcunaman gellgamü. Gamcunapis rasumpa firmi allish shumag criyicuyiniquicunawanmi, alläpa cuyapäcug mana juc jutsannag Dios Yayapitawan Señor Jesucristopitapis nogacunanölla salvaciunta chasquiyashcanqui. ² Dios Yayatawan Señor Jesucristota rasumpa regernin firmi criyicur, cada vez mas alli päsaucytawan Dios Yayapa alläpa cuyacuy yanapacuyininta chasquiycüällay.

Señor Jesucristo acramangantsicnölla criyicuyinitsichö firmi tsaracushun

³ Quiquin Dios Yayam Señor Jesucristo poderöso caynintawan alläpa alli rurangancunata regetsimarnintsic, shumag alli cawacunapag llapan imayca wanangantsicta garamashcantsic. ⁴ Tsaycunaraycum alläpa chaniyog shumag cushicuyäpagan animangantsicunatapis garamashcantsic. Tsaycunata cäsucurnin cay patsachö mana alli ruraycunata munapar yarpachacuycunata dëjasquirnin geshpir, mas alli ruragna cashun Dios Yaya alli rurag cangannölla. ⁵ Tsaymi Dios Yayaman firmi criyicurnin allillata rurur shumag cawacuanantsic, alli cawacuyiniquiman imayca yapagnö llapan allish yachacuycunata cada vez mas allish entendinayquipag. ⁶ Tsaynö allish entendir yachacungayquiman yapanqui, quiquipa munayniquicunata shumag controlacuyta. Tsaynö munayniquicunata shumag controlacurnin, imayca sufrimientucunachöpis mas firmi tsaracur cawacuyanqui. Tsaynö firmi tsaracur cawacuyiniquicunaman, mana jutsannag cawacuyta yapayay. ⁷ Tsaynö jutsannag cawacuyiniquicunaman yapayay, Dios Yaya yachatsimangantsicnö jucnin jucninwanpis shumag llaquipänacur yanapanacuyta. Tsaynö yanapanacurnin llapan runamajintsicunawanpis shumag cuyanacushun.

⁸ Si tsaynö gamcuna cada vez mas rasumpa alli cuyanacurga, rasumpa shumagmi cawacuyäyanqui. Tsaynöpam gamcunapa cawayniquicunawan Señor Jesucristota regeyangayquipis envänutsu canga. ⁹ Pero pipis tsaynö mana cawacurga, imayca ñawin mana ricag gapranö carmi, unaycag jutsancunapita perdonarnin limpiashga cangantapis jancat gongashgana. ¹⁰ Tsaymi waugecuna y panicuna, Dios Yaya acramarnintsic gayamangantsicta musyaycarga, tsaynö gayamangantsichö mas firmi tsaracunapag cada vez mas allilla llapan shongontsicwan shumag yarpachacurnin cawacushun. Tsaycunata rasumpa cumplir cawacurga mananam jutsaman ishquiyänquinatsu. ¹¹ Tsaynö cawacuyangayquipitam janag patsa cieluchö Salvamagnintsic Señor Jesucristopa mana ni imay ushacag Mandacuy Reynonchöpis alläpa cuyayarniqui cushishga chasquiyäshunqui, tsaychö shumag cawacuyänayquipag.

Dios Yayapa Palabranga rasumpacag poderösom

¹² Tsaymi imaypis nogaga caycunata yapay yapay yarpätsiyäshayqui, rasumpacagta yachacur canan mas allish firmi cawacuyaptiquipis. ¹³ Caycunata noga yarpätsiyänag-pagga obligacionnimi can, imayca päsgnö cay ushacaglla cuerpuwan manarag wañucurnin. ¹⁴ Quiquin Señor Jesucristom rasumpa musyatsimashga, pöcu tiempullachöna

gamcunata dējāyānagpag canganta. ¹⁵ Tsaynōllam llapan voluntāniwan alli yachacuyānayquipag imaycanōpis willarnin yachatsiyashcag, aunqui wañucusquiptipis gamcuna cay llapan yachatsiyangacunata imaypis mana juc gongarlla yarparaycāyānayquipag.

Señor Jesucristo allāpa poderōso canganta ricāyangan

¹⁶ Señor Jesucristo poderōso cayninwan cutimunapag canganta yachatsiyangagga, manam juc finjishga cuentutsu. Sinōga quiquicunapa ñawicunawan allāpa poderōso canganta ricashga carmi, caycunata willayag. ¹⁷ Nogacunam ricāyargā quiquin Dios Yaya Señor Jesucristota chipacyaycag respetashga cananpag churangan glorianpita nimugta: “Caymi nogapa cuyay Tsurī; Paypitam nogaga allāpa cushishga caycā” nir. ¹⁸ Cielupita Dios Yaya tsaynō parlapāmungantaga quiquicunam wiyayargā, quiquin Señor Jesucristowan allāpa respetashga sagrado jircachō caycar.

¹⁹ Tsaycunam rasumpa musyantsimashcantsic Dios Yayapa unay willacug profētacuna gellayangangana rasumpa canganta. Tsay gellayangangana imayca juc actsi tutapaychō actsiyagnōmi caycan, asta patsa waranganyag. Tsaymi imayca patsa waraychō juc jatun chipacyag lucēronō Señor Jesucristo cutimunga, rasumpa criyicug shongoyquicunachō imayca juc actsinō llapan imaycatapis entenditsiyāshunayquipag. ²⁰ Caytam gamcunaga rasumpa musyāyānayqui: Dios Yayapa Palabranta unay profētacuna gellayanganga, manam ni maygan runa yarpayninllapitatsu. ²¹ Tsay profētacuna gellgar willacuyanganga manam runacunapa yachayllanpitatsu shamun, sinōga Espiritu Santo poderninwan yachatsir yanapaptinmi Dios Yayapag profētacuna gellgarnin willacuyangan.

2

Llutan mana alli yachatsicugcunapa engañacuyinincuna

¹ Pero Israel naciunchō mana alli yachatsicug profētātucug willacugcuna cayanganōmi, gamcunachōpis waquincag mana alli willacug yachatsicugcuna cayanga. Tsay willacugcunam yachayllapa engañacur tucuyläya mana allicunata yachatsicuyanga, asta quiquin Salvamagnintsic Señor Jesucristota nēgarnin contran cayānanpag. Tsaynō cayanganpita quiquin Dios Yaya mantsacaypag castigarnin condenanga. ² Tsaynō mana alli rurag runacunaga, maytsicagmi pengacuypag mana alli rurag viciuncunata rurarnin sigiyanga. Tsaynō cawarmi rasumpacag nāninō Alli Willacuyapa contran mana allicunata parlayanga. ³ Gellayllapag ayrajarmi gamcunata engañar llullatsiyāshunqui quiqin-cunapita finjishga cuentuncunallata yachatsiyāshurniqui. Tsaymi Dios Yaya unaypita dispōningannō paycunapagga ichicllana faltan mantsacaypag castigashga cayānanpag.

⁴ Dios Yayaga manam angelcunatapis perdonargantsu jutsata rurayangnpita, mas bienmi infiernuman jitarpurgan, cay patsa ushacangan junagyag mantsaypag tutapaychō imayca gaycuragnō prēsū cayānanpag. ⁵ Tsaynōllam Dios Yayaga unay timpuchō jutsasapa runacunatapis perdonargantsu, mas bienmi apācuy tama yacuwan jancat ushacātsirgan. Pero Noēllatam ganchis runacunatawan salvargan, payga Dios Yaya munangannō cawacuyānanpag willacurnin yachatsicushga captin. ⁶ Tsaynōllam Dios Yayaga condenarnin castigargan Sodomatawan Gomorra marcacunatapis ninawan uchpayāyanganyag rupatsirnin ushacātsir. Tsaycunaga imayca juc alverticuy ejemplunōmi cargan, Dios Yayaga rasumpa castigacug canganta gepa yurig jutsasapacunapis tantiyacuyānanpag. ⁷ Pero tsay marcachō Lot shutiyog runallatam Dios Yaya salvargan, alli rurag cayninwan marcanchō mana alli jutsasapa runacuna pengacuypag cawaynincunata ricar, allāpa llaquicur sufrirnin cawacunganpita. ⁸ Tsay alli rurag runam marcacunachō tācur, waran waran shongollanchō allāpa llaquicur sufrirgan, tsay marcachō runacunapa lluta mana alli ruraynincunata ricar wiyarnin. ⁹ Tsaynō captinmi musyantsic Payman firmi criyicugcunata llapan mana allicunapitapis librarnin salvamānapag canganta. Tsaymi Dios Yayaga cananpita gallaycur, asta cay patsa ushacangan junagyag jutsa ruragcunata castigarnin catsinga. ¹⁰ Tsaynō castigashga cayānanpagmi shuyaycan, tsay quiquicunapa munayllancunata rurarnin, Señor Jesucristopa mandacuyinintawan llapan mandamientuncunatapis despreciarnin mana cāsuyanganpita.

¡Alläpa malcreado aläbacugmi cayan! Tsaycuna manam ni imapita mantsacuyantsu ni pengacuyantsu cieluchö poderösocunapa mandacuynincunapa contran mana allícunata parlarpis. ¹¹Cieluchö angelcunapis, tsay runacunapita mas mandacug poderyog caycarpis, Dios Yayapa puntanchöga manam Supayta ni ima parlaynincunawanpis contestar insultayantsu. ¹²Pero tsay mana alli ruragcunaga imaycatapis mana entendiycarmi imayca calumniacugnö llutalla Dios Yayapa contran parlayan. Tsaycunaga imayca mana ima musyag wätacunanömi quiquincunapa yarpayllanpita imaycatapis rurar, wätacunanatö achcusquir wañutsiyänanllapag yuriyashgapis. Tsay wätacunanöllum tucuyläya mana alli ruraynincunallachö wañurnin ushacar, ¹³llapan mana alli ruraynincunawan runamajincunata sufritsiyanganpita imayca pägata chasquignö mantsacaypag sufriyanga. Tsay runacunaga mana ni imapita pengacurnin waran waran melanaypag mana allícunata rurasquirmi, alläpa cushishga cayanganta yarpäyan. Paycunaga imayca gagllancunachöpis mircarnin tagrashganömi pengacuypag mana allícunata rurarnin caycäyan. Tsaynö caycarpis llapayqui goricaycur micuyangayquichöga, alläpa mana alli ruraycunapag yarpararnin munapänacur alläpa cushishga cayan.

¹⁴Warmicunata ricaparnin alläpa munaparmi, llutan mana alli jutsa ruraytaga ni imaypis tegllayantsu, Señor Jesucristoman tsayrag criyicuycagcunatapis engañar, codiciösu cayta yachatsiyan. Tsaynö cayanganpitam paycunaga jmaldiciunpa tsurinnö imaypis mana alli rurag jutsasapa cayan! ¹⁵Alli ruraycunata dejasquirmi, imayca alli nänipita ogracashganö mana allícunata rurar puriycäyan. Beor shutiyog runapa tsurin profëta Balaam[✠] gellaypag ayrajarnin, mana allita ruranganpa ejempluntam paycunapis ruraycäyan. ¹⁶Pero tsay profëtam mana allita ruranganpita piñapashga cargan. Quiquinsa ashnunmi mana ima parlag caycar imayca runa parlagnö amatsargan, tsay profëta Balaam imayca mana allícunata rurananpag aywaycaptin.

¹⁷Tsay llutan mana allícunata yachatsicug runacunaga imayca tsaquishga pösunö y wayrawan tsaqui pucutay wacpa caypa mana tamyarnin purignöllum caycäyan. Tsaymi paycunapagga listo caycan alläpa mantsaypag tutapay infernuchö imayyagpis sufriyänanpag. ¹⁸Paycunaga alläpa allish yachagtucur alabäcurmi, imaypis manacagcunata alläpa shumag parlaycachäyan. Tsaynö allishtucur parlaycacharmi engañayan, puntata quiquincunapa munayllancunawan mana alli ruraycunapita, alli lüchagnö tsayrag raquicashga caycagcunatapis. ¹⁹Tsaynö änicur engañacurmi: “Cananga imaycata rurana-pagpis librinam cantsic” nir, yachatsicuyan. Tsaynö yachatsicuyarpis quiquincunapa munaynincuna dominaptinmi, imayca juc esclävunö munaynincunallata servignin caycäyan.

²⁰Si rasumpa Salvamagnintsic Señor Jesucristota regernin, cay patsachö mana alli ruraycunata dejasquirmis caycar, pipis yapay mana alli ruraycunaman cutirga, tsay viciucuna venceptinmi, punta canganpitapis mas peor jutsasapa ticranga. ²¹Tsay runacunapagga mas allim canman cargan, imayca alli nänita regegnö Dios Yayapa respetashga mandamientun entregamangantsicta regeycarnin, dejasquir mana alli ruraycunaman cutinganpitaga. ²²Tsaynö rurag runacunapagmi unay librchö rasumpacaglla gellgashga cargan: “Allgoga lansanganta micugmi yapay cutin.” “Tsaynöllum tsayrag limpiu armacushga cuchipis, getäman cutiycur yapay armasquin” nir.[✠]

3

Señor Jesucristo cay patsaman cutimungan

¹Cuyashga waugecuna y panicuna, cay cartawanga ishca cutinam gamcunaman cartacamü. Ishcan cartächöpis yarpätsiyquicunatam munargä, alli yachayniquicunawan, ²Dios Yayapa unaycag willacug santo profëtanca parlayangancunata mas yarparayänayquipag. Tsaynölla yarparayänqui Salvamagnintsic Señor Jesucristo willacug apostolnincunawan llapan mandamientuncuna yachatsimangantsicta.

✠ 2:15 Nm 22:5; 24:3,15. ✠ 2:22 Pr 26:11.

³ Tsaycunapitapis masga caycunata musyayay: Cay mundu ushacänan junagcunam quiquincunallapa munayllanta rurag runacuna burlacurnin yurimur tapucuyanga: ⁴ “¿Imatan pásashga Cristo cutimunanpag änicunganga? Aylluntsicunapis unaynam payta shuyaraycarlla wañuyashga. Tsaynöpam cay patsa gallanganpita iwal cangannölla cananpis caycan” nir. ⁵ Pero tsay runacunaga yaptam gongayan, Diospa Palabbranchö willacungannö unaypitana cieluta y cay patsatapis yacullapita poderninwan camasquir, yacullachö catsinganta. ⁶ Tsay Diospa Palabbranchö willacungannöllum unay tiempupis cay patsachö cawagcunata apäcuy tamya yacuwan jancat ushacätsirgan. ⁷ Tsaymi cananga tsay cieluwan cay patsapis Diospa Palabbranchö willacungannölla, imayca churaragnö caycäyan ninachö ruparnin ushacätsinanpag. Tsaynöga jancat ushacätsinga cay patsa ushacänan junagchö llapan mana alli ruragcunata juzgarnin ushacätsingan junagmi.

⁸ Pero ama gongayaytsu, alläpa cuyashga wauecuna y panicuna: Dios Yayapagga juc junagnöllum waranga watapis y waranga watanam juc junagnölla caycan. ⁹ Dios Yaya manam demorangatsu tsay llapan änicungancunata cumplananpag, aunqui waquincag runacuna “Alläpa unaymi demoramun” nir, yarpäyaptinpis. Mas bienmi Payga llapan paciencianwan shuyaraycan, llapan runacuna jutsancunapita arepenticur condenacarnin mana ushacäyananpag.

¹⁰ Pero Señor Jesucristo cutimungan junagga imayca suwa shamungannömi canga. Tsay junagmi cielupis alläpa mantsacaypag gayararrag ushacaptin, tsaychö llapan caycagcunapis ninawan tsullurnin jancat ushacäyanga. Tsaynöllum cay patsapis llapan imayca caycagcunawan lunyaycag ninawan jancat rupashga quédanga.

¹¹ Tsaynö llapan imayca jancat ushacänan caycaptinga, ¿manacu Dios Yaya munangannö llapan imaycatapis allillata rurarnin jutsannag shumag cawacuyanquiman, ¹² Dios Yaya cutimunan junag mas sas chämunanta shuyararnin? Tsay junagmi cielupis ninawan jancat rugar ushacaptin, tsaychö llapan imayca caycagcunapis lunyag ninapa achachayninwan tsullur ushacäyanga. ¹³ Pero quiquin änimangantsicnöllum nogantsicga shuyaycantsic, juc mushog cielutawan mushog patsata. Tsay mushog patsachöga Dios Yaya munangannö cawacugcunallanam llapan goricashga mana jutsannag shumag cawacuyanga.

¹⁴ Tsaymi cuyashga wauecuna y panicuna, caycuna päsánanta shuyaycarga, allillata rurarnin shumag cawacuyta tirayay, Dios Yaya mana juc jutsannag limpiuta Paywan alli pásacuychö cawacuycagta tariyáshunayquipag. ¹⁵ Tsaynö caycaptinga ama gongayaytsu Señor Jesucristo pacienciacur, llapan runacuna salvacäyananpag shuyaycanganta. Tsay salvaciunpagmi waugentsic Pablopis Dios Yaya yachaynin garanganwan gamcunaman cartacamur gellgamurgan. ¹⁶ Llapan cartancunachöpis caycunallapagmi imaypis willayáshurgayqui. Tsaymi tsay paypa cartancunachöga, waquinga alläpa aja entendir tantiyaypag. Cay aja entendi pagcagcunatam yachagtucugcunawan Dios Yaya man janan shongolla criyicug runacunaga llutanta engañacur yachatsicuyan. Tsaynöllum Diospa Palabbranchö gellgashgacunatapis, quiquincunapa yarpaynincunamannölla llutanpa yachatsicurnin infiernuman condenacar aywaycäyan.

¹⁷ Tsaymi gamcuna, cuyashga wauecuna y panicuna, caycunata rasumpa musyaycarga cuidädu cayanqui, mana alli ruragcuna jutsaman apayáshunayquita. Tsay llutan mana allacunata rurag runacunaga imayca ishquitsiyáshugniquinömi firmi criyicuyäyaptiquipis mana alli jutsacunaman apayáshunqui. ¹⁸ Tsaypa rantinga Salvamagnintsic Señor Jesucristopa canganta shumag entendir, Paypa cuyacuy yanapacuyinwan cada vez mas firmi cawacuyanqui. ¡Tsaymi Payga cananpis y imayyagpis glorianchö alabashga catsun! Tsaynö caycullätsun.

Primera de San Juan Juanpa Puntacag Cartan

Cay cartataga apostol San Juanmi gellgargan. Paytaga quiquin Señor Jesucristom acrargan apostolnin cananpag. Manam cay cartallatatsu Juan gellgargan, sinöga “Ish-caycag Juanta” y “Quimsacag Juantam” gellgargan. Tsaynöllam “San Juan” librutawan “Apocalipsis” niyangan librutapis gellgargan.

Cay cartachömi Señor Jesucristoman criyicugcunata Juan musyatsin, llutan mana alli yachatsicugcunata mana chasquiyänapag. Tsay llutan mana alli yachatsicugcunaga caynö yachatsicurmi niyargan: “Señor Jesucristoga manam Diostsu cashga, sinöga juc runallam” nir. Tsaynö nicäyaptinpis cay cartachömi Juan musyatsimantsic, Señor Jesucristoga rasumpa Dios cayninwan imayca juc runanö cay patsaman shamunganta. Tsaynöllam musyatsimantsic Dios Yaya munangannö llapan criyicugmajintsicunawanpis shumag cuyanacur cawacunapag.

Señor Jesucristopa Alli Willacuyninmi rasumpa cawatsicug

¹ Caytam gamcunaman gellgayämü, Señor Jesucristoga manarag ni imapis captin maypitana caycanganta. Cay patsaman shamuptinmi quiquicuna ricarnin wiyayargä y maquicunawan yatayargä. Tsaymi Paypag willayag, Alli Willacuynin rasumpa cawatsicug canganta. ² Llapan runacuna ricäyänanpagmi cay patsaman Señor Jesucristo shamurgan. Rasumpa ricäyangäpita testigun carmi, Payga mana ushacag caway canganta willayag. Señor Jesucristoga Dios Yayawan imaypis caycarmi, nogantsicman shamurgan. ³ Tsayta ricäyangätawan wiyayangätam willayag, gamcunawanpis imayca juclayllanölla cawanapag canganta. Tsaynöpam Dios Yayapawan Tsurin Jesucristowan pagta imayca juclayllanölla cawaycantsic. ⁴ Tsaynö llapantsic imayca juclayllanölla mas cushishga cawacunapagmi, cay cartata gamcunaman apatsiyämug.

Dios Yayaga cawatsicug actsim

⁵ Caymi Señor Jesucristo yachatsimangantsic rasumpacag Alli Willacug, gamcunata willayangag: Dios Yayaga rasumpacag actsinömi. Tsaymi psychöga ni ima mana allipsis cantsu imayca tutapaynöga. ⁶ Si nogantsiccush tutapaychönö mana allicunata ruraycar nishun: “Nogaga Dios Yayawanmi juclayllanö caycä” nir. Tsaynö parlarnin llullacurmi, rasumpa allicagcunataga mana rurantsicstu. ⁷ Pero imayca juc alli actsichönö allicunallata rurarnin shumag cawacurga, Dios Yaya gloriachö caycangannömi llapantsicpis juc shongollana shumag cawacuntsic. Tsaynö cawacushgam Dios Yayaga llapan jutsantsicpita perdonamashcantsic, Tsurin Jesucristo cruzchö yawarninta jicharnin wañunganwan mayllamarnintsic.

⁸ Si nogantsic: “Nogapa manam ni ima jutsäpis cantsu” nir parlarga, quiquillantsicmi llullatsicurnin, rasumpacagtaga cäsuntsicstu. ⁹ Pero Dios Yayata llapan jutsantsicpita willashgam siga, imaypis alläpa alli cumplidu cayninwan llapan jutsantsiccupita perdonar, imayca mana alli ruraynintsicpitapis mayllagnö limpiamantsic. ¹⁰ Sícush nishun: “Nogaga manam ni ima jutsa ruragtsu cä” nir. Tsaynö parlarmi Dios Yayataga imayca llullacugmannö churar, Palabranta pasaypa cäsuntsicstu.

2

Señor Jesucristom nogantsicpa salvacug abogäduntsic

¹ Cuyashga criyicug wamralläcuna, jutsata manana rurarnin shumag cawayänayquipagmi, caycunata gellgayämug. Pero maygayqui jutsaman shicwayaptiquipis, capamantsicmi alläpa alli rurag juc abogäduntsic Señor Jesucristo, Dios Yayapa puntanchö nogantsicpag rugacamunanpag. ² Tsaynö jutsantsicpita Dios Yaya perdonamänapagmi Señor Jesucristo wañurgan. Payga manam nogantsicllapagtsu wañurgan, sinöga entëru munduchö llapan runacunapa jutsacunapagpismi wañurgan.

³ Tsaymi Señor Jesucristopa mandacuynincunata rasumpa cäsurga, musyantsic Payta regengantsicta. ⁴ Si pipis: “Nogaga regëmi Señor Jesucristota” nicar, mandacuynincunata mana cumplirga llullacurmi, rasumpacagtaga pasaypa cäsunpistsu. ⁵ Pero pipis Señor Jesucristopa Allí Willacuyninta cäsurmi siga, llapan shongonwan Dios Yayata cuyarnin cäsuycan. Tsaynö cäsurnin rasumpa allí cawacurmi, musyantsic Dios Yayawan imay jucllayllanöllana caycangantsicta. ⁶ Si pipis ninga: “Nogaga paywanmi cawaycä” nir. Tsaynö ninanpagga shumagrag Señor Jesucristo cawangannö imatapis allicunallata rurarnin rasumpa allí cawatsun.

Señor Jesucristopa mushogcag mandamientun

⁷ Cuyashga waugecuna y panicuna, cay mandamientu gellgamungäga manam mushogtsu. Cayga Señor Jesucristo gallarinanpita mandamientu yachatsicunganllam. Tsay unaycag mandamientuncunaga unaypita wiyarnin musyayangayquillam. ⁸ Pero imanö captinpis cay mushog juc mandamientutanömi gamcunaman gellgamü, Señor Jesucristowan rasumpacag canganta, gamcunapis rasumpa cäsurnin cumpliyänayquipag. Tsay imayca tutapaynö mana allí ruraycuna pásaptinmi, imayca juc atsiycay quichacagnö rasumpa allicagcunalla caycan.

⁹ Si pipis: “Nogaga actsichönömi caycä” nicar criyicug runamajinta chiquirga, alläpa mantsacaypag tutapaychönömi cawaycan. ¹⁰ Pero pipis criyicug runamajinta rasumpa cuyarga, imayca allish atsiycaychönömi shumag cawacuycäyan. Tsaynö cuyanacur shumag cawacuyaptinga, mananam ni imapis canganatsu jutsaman ishquitsinanpag. ¹¹ Pero pipis criyicug runamajinta chiquigcagga, imayca tutapaychönö cawarmi mana allí ruraycunallachö puriycan. Tsaymi mana rasumpacagta reger, ñawinta tutapay gaprayätsishganö captin, ni maypa aywanganta ni imata rurangantapis musyantsu.

¹² Cuyashga criyicug wamralläcuna, quiquinpa shutinraycu jutsayquicunapita Dios Yaya perdonayäshungayquita musyayänayquipagmi, cay cartata gamcunaman gellgayämug.

¹³ Criyicug taytacuna, gamcunamanmi gellgayämug unay gallarinanpitana Señor Jesucristota rasumpa regeyangayquipag. Tsaynöllam gamcunamanpis jövecuna gellgamü, Supayta vencernin llapan mana allí ruraycunaga déjayangayquipita.

¹⁴ Caytam gamcunaman criyicug wamralläcuna gellgamushcä, Tayta Diosta regeyashga cayaptiqui. Tsaynöllam gamcunamanpis criyicug taytacuna gellgamushcä, gallarinanpita rasumpa regeyanqui Señor Jesucristopag. Gamcunamanpismi cayta gellgayämug jövecuna, allí firmi tsaracurnin shumag cawacuyniquicunawan Diospa Palabranta shongoyquicunaman chasquishga car, Supayta vencernin mana allí ruraynintaga manana cäsuyaptiqui.

Ama cay munduchöcagcunallataga cuyarnin munapähuntsu

¹⁵ Ama cay munduchö imapiscagcunallataga munarnin cuyayaytsu. Si pipis cay munduchöcagcunallata cuyarga, manam Dios Yayataga cuyantsu. ¹⁶ Cay munduchö llapan mana allicunaga manam Dios Yayapitatsu shamun, sinöga cay mundupa mana allí munayllanpitam. Tsaymi caycuna cayan cay mundupa mana allí munaynincunaga: Shongontsicpa llapan mana allí munayninwan ñawintsic ricanganta codiciarnin munapar, imantsicpis capamangantsicwan alläpa aläbacurnin orgulloso cay. ¹⁷ Cay munduga llapan mana allí munaynincunawanmi jancat ushacanga. Pero Dios Yaya munanganta cumplirnin cäsucug runaga mana ushacag cawaychömi imayyagpis cushishga gloriachö cawacunga.

Cuidacuyay Señor Jesucristopa contrancunapita

¹⁸ Cuyashga criyicug wamrallácuna, caymi cay mundupa ushacaynin junag. Gamcunapis unaynam cay mundu ushacáñanpag canganta wiyayashcanqui. Tsaynóllam wiyayashcanqui Cristopa juc contran shamunanpag cangantapis. Tsaymi cananga Cristopa contrancuna atscag puriycāyan. Tsaynópam nogantsic musyantsic cay mundu ushacáñanpag öra chāmushgana canganta. ¹⁹ Tsay runacunaga nogantsicpitan raquicarnin aywacuyashga, pero rasuncagtaga manam tsaycunaga nogantsicpatsu cayashga. Si rasumpa nogantsicpa carga manam raquicarnin aywacuyanmantsu cangan. Tsaynó raquicāyaptinmi, rasumpa musyantsic nogantsicwan mana jucllayllanö cayanganta.

²⁰ Pero gamcunataga quiquin Señor Jesucristom acrayāshurniqui, Espiritu Santota garayāshungayquipita llapayquipis rasumpacagcunallata musyayanqui. ²¹ Gamcunaga gellgayāmug manam mana rasumpacagta regeyaptiquitsu, sinöga mas bien llapan rasumpacagcunata allish regeyaptiquim. Tsaynópam gamcunaga musyayanqui ni ima llullacuypis rasumpacagpitaga mana shamunganta. ²² ¿Pitan tsay llullacug? Tsay llullacugga “Señor Jesucristoga manam Dios Yayapita shamushgatsu” nir parlagcag runam. Tsaynó chiquirmi, tsay llullacug runaga Dios Yayatawan Tsurin Señor Jesucristotapis contran nēgarnin caycan. ²³ Pipis Señor Jesucristo Dios Yayapa Tsurin canganta nēgagcagga, manam Dios Yayatapis regentsu. Pero Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristota chasquicagmi síga, quiquin Dios Yayatapis chasquirnin Paywan pagta imayca jucllaynö cawacun.

²⁴ Gamcunaga mana juc gongar shongoyquicunachö catsiyanqui gallananpita Señor Jesucristopag yachatsicuycunata wiyarnin chasquiyangayquicunata. Si gallananpita yachatsicuynincunata mana juc gongarnin shongoyquicunachö catsirga, Señor Jesucristopawan Dios Yayapa pagtanmi imaypis mana gongarnin cawaycāyanqui. ²⁵ Caytam quiquin Señor Jesucristo ānimargantsic: Mana ushacag caway gloriachö imayyagpis cawacunapag.

²⁶ Cay cartachömi gellgamü pipis llullatsirnin mana engañayāshunayquipag. ²⁷ Pero gamcunachöga Señor Jesucristo garayāshungayqui Espiritu Santo captinmi, ni pī yachatsiyāshunayquitapis manana wanayanquinatsu. Quiquin Espiritu Santom llapan rasumpacagcunallata yachatsiyāshunqui, Payga manam llullacuytatsu. Tsaymi imayca jucllayllanölla Señor Jesucristowan shumag cawacuyay, Espiritu Santo yachatsiyāshungayquinölla.

²⁸ Cananga cuyashga criyicug wamrallácuna, Señor Jesucristowan imayca jucllayllanöllana shumag cawacuyay, Pay cutimuptin mana mantsacurnin ni imapita pengacur cushishga puntanchö caycāyanayquipag. ²⁹ Señor Jesucristo rasumpacag alli rurag canganta musyaycarga, tsaynóllam musyayanqui rasumpacag alli ruragcunapis Dios Yayapa wamrancuna cayanganta.

3

Dios Dios Yayapa wamrancuna

¹ ¡Ricāyay imanö allāpa cuyamarnintsicmi Dios Yayaga “Wamrācunam cayanqui” ni-mantsic! ¡Rasumpa quiquin nimangantsicnóllam, Paypa wamrancuna cantsic! Pero waquincag mana alli ruragcunaga, manam regemantsicstu Dios Yayapa wamrancuna cangantsic, Dios Yayatapis mana rasumpa regernin. ² Cuyashga wauecuna y panicuna, nogantsicga rasumpam Dios Yayapa wamrancunana cantsic. Manarag imanö canapagpis canganta musyaycarpis, musyantsicmi Señor Jesucristo cay patsaman cutimuptin, Payta shumag clāru ricarnin, paynölla ticranapag canganta. ³ Tsaymi Señor Jesucristo cutimunanta shuyag runacunaga, llapan jutsacunata dējasquir mas allicunallatana rurar cayan, Paynö limpiu jutsannag shumag cawacuyānanpag.

⁴ Pipis Dios Yayapa mandacuyinincunata mana cāsurga jutsatam ruraycan. Tsaynó jutsa rurarmi Dios Yayapa mandacuyinincunapa contran mana allita rurar cawaycan.

⁵ Pero gamcunaga musyayanquinam Señor Jesucristo cay patsaman llapan jutsacunata ushacātsinanpag shamunganta. Tsaymi Psychöga ni ima jutsapis cantsu. ⁶ Tsaynópam

pipis Señor Jesucristowan imayca jucllayllanö cawacurga, jutsa ruraychöga manana sïgin-natsu. Pero pipis jutsa rurayllachö sïgirga manam Señor Jesucristopagpis musyantsu ni regentsu. ⁷ Cuyashga criyicug wamralläcuna, ama ni pipis llullatsir engañayäshunquitsu: Pipis rasumpa allicunallata rurag runaga, Señor Jesucristonö cawacurmi imatapis allilla rurag runa shumag cawacun. ⁸ Pero jutsata rurag runam sïga Supayga servignin caycan. Tsaynö caycaptinmi Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristo shamushga, Supaypa tsaynö mana allicuna ruranganta ushacätsinapag.

⁹ Dios Yayapa rasumpa wamrancunaga mananam jutsata rurar sïgiyannatsu. Pay-cunachö Dios Yayapa cawaynin captinmi, jutsata rurarnin manana sïgir quiquin Dios Yayapa rasumpa wamrancuna car allillata rurar shumag cawacuyan. ¹⁰ Runacunapa ruraynincunachömi musyarnin regentsic pï Dios Yayapa wamrancuna cayanganta o Supaypa wamrancuna cayangantapis. Mana allicunata ruragcunawan runamajinta mana cuyagcunaga, manam Dios Yayapa wamrantsu cayan.

Llapantsic cuyanacur shumag cawacushun

¹¹ Cay Alli Willacuytam gamcuna gallananpitana wiyayashcanqui: Jucnin jucnin-wanpis cuyanacurnin shumag cawacunapag. ¹² Cainnöga ama nogantsicpis cashuntsu. Cainga* mana alli rurag Supaypa carmi, waugen Abelta wañuscatsirgan. Cainga ¿imanir-tan waugenta wañutsirgan? Cainpa ruraynincuna mana alli captinmi, waugen Abelpaga llapan imayca rurayninpis alläpa allillacaptin chiquirnin wañuscatsirgan.

¹³ Cuyashga waugelläcuna y panilläcuna, ama yarpachacurnin mantsacuyaytsu Dios Yayaman mana criyicugcuna chiquiyäshuptiqui. ¹⁴ Rasumpa criyicug runamajintsic ta-cuyarmi, nogantsicga musyantsic imayca wañushganö cangantsicpita, cananga cawamush-ganö caycangantsic. Pero runamajinta mana cuyag runaga, imayca wañushganömi cay-can. ¹⁵ Pipis criyicugmajinta chiquirnin mana cuyarga, imayca wañutsicugnömi caycan. Pero musyayanquim tsay wañutsicug runaga, Dios Yayawan ni imay mana cawanapag canganta. ¹⁶ Nogantsicga musyantsicmi nogantsicraycu Señor Jesucristo alläpa cuyamarnintsic wañunganta. Tsaymi nogantsicpis Señor Jesucristo cuyamangantsicnöllä, criyicug runamajintsic ta llaquiparnin cuyashun asta wañungantsicyagpis. ¹⁷ Si pipis capugog ricu caycar, criyicug runamajin faltapucur caycagta ricaycar mana llaquiparnin imallatapis mana garaycuptinga, ¿imanörög tsay runapa shongonchö Dios Yayapa cuyacuynin canman? ¹⁸ Cuyashga criyicug wamralläcuna, ama shimintsic parlanganllawanga cuyanacushuntsu. Sinöga rasumpa ruraynintsicwan imaycachöpis cuyanacurnin shumag yanapanacushun.

Dios Yayallaman rasumpa firmi criyicurnin confiacushun

¹⁹ Tsaynö cuyanacur llaquipänacurmi, musyashun rasumpacagchö Dios Yaya munan-gannö cawangantsic. Tsaymi Dios Yayapa puntanchöpis shongontsic alli rurag captin, ni imapita mana mantsacurnin ni pengacur caycäshun. ²⁰ Si shongontsic llapan mana alli rurangantsicunapita yarpachacatsimarnintsic acusamäshun, tsay shongontsicpita-pis mas poderöso Dios Yayagam llapan imayca rurangantsic ta musyaycan. ²¹ Cuyashga wauge-cuna y panicuna, si shongontsic mana allicunapag manana yarpächacatsimarnintsic acusamashgaga, Dios Yayapa puntanchö rasumpa confiacur alli pásacuychö shumag cawacushun. ²² Dios Yayaga llapan imayca mañangantsic tam garamäshun, Paypa mandamien-tuncunata cumplir, imaycatapis allicunallata rurashgaga. ²³ Caymi mandamientunga: Tsurin Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur, Pay yachatsimangantsicnöllä jucnin jucninwanpis shumag cuyanacur cawacuy. ²⁴ Pipis Dios Yayapa mandacungancunata cäsurnin cawarga, Dios Yayawanmi caycan y Dios Yayanam psychö caycan. Nogantsicga Dios Yaya nogantsicchö caycanganta musyantsicmi, Espiritu Santota garamangantsic shongontsicchö rasumpa captin.

* 3:12 Cain shutiyog runa imanö waugenta wañutsinganta mas musyanayquipag liyinqui 1 Jn 3:12 Gn 4:1-26.

4

Cuidädu alcäbu cayay Señor Jesucristopa contran mana alli espíritucunapita

¹ Cuyashga wauecuna y panicuna, ama criyianquitsu llapan runacuna “Nogaga Dios Yayapitam yachatsicü” niyáshuptiqui. Puntataga imayca pruebagnörag allipa musyayánayqui, paycunachö espíritu caycag, mä rasumpacush Dios Yayapa Espírituncush o manacush caycan. Cay mundu juntam maytsicag mana alli yachatsicugcuna “Dios Yayapagmi yachatsicuycä” nir, llullacurnin puriycäyan. ² Tsaynöpam gamcunaga musyayanqui, pi rasumpa Dios Yayapa Espíritunta catsinganta: Maygan runapis Señor Jesucristo cay patsaman nogantsicnö runa shamungata willacugcagmi siga, rasumpa Dios Yayapa Espíritunwan caycan. ³ Pero si pipis Señor Jesucristota contran tsaynö mana regernin parlarga, manam Dios Yayapa Espíritunwantsu caycan, sinöga Señor Jesucristota chiquignin Supaypa espíritunwanmi. Gamcunaga unaynam tsay mana alli espíritu shamunanpag cangata musyayargayqui. Tsaymi cananga cay munduman chámushgana maytsaychö yachatsicur, tsay mana alli esperituwan puriycäyan.

⁴ Alläpa cuyay criyicug wamralläcuna, gamcunaga Dios Yayapa carmi tsay llullacur mana alli ruragcunataga vencyashcanquina. Tsay gamcunachö caycag Espírituga mas poderösom, tsay llullacur Señor Jesucristopa contran parlag supaypa espíritunpitaga. ⁵ Tsay runacunaga cay mana alli rurag mundullapa carmi, tsaynö mana allicunallata yachatsicuyaptin, cay munduchö mana alli ruragcunalla chasquirnin cäsuyan. ⁶ Pero nogantsicga Dios Yayapam cantsic. Tsaymi Dios Yayata rasumpa regegcagga wiyamarnintsic cäsumantsic. Pero Dios Yayawan mana cawag runacunam siga, wiyacämarnintsicpis cäsumantsicstu. Tsaynöpam regernin musyantsic pi rasumpacag Espírituwan canganta o mana allita ruratsicur llullacug Supaypa espíritunwan cayanganta.

Dios Yayaga alläpa cuyacuymi

⁷ Cuyashga wauecuna y panicuna, quiquin Dios Yayapitam rasumpa cuyanacuyga shamun. Tsaymi nogantsicpis jucnin jucninwanpis llapantsic shumag cuyanacur cawacushun. Shumag cuyanacurnin llapanwan alli cawacurga, Dios Yayapa wamrancuna carmi, Dios Yayatapis rasumpa regeyan. ⁸ Pero pipis runamajinta mana cuyarga manam Dios Yayatapis regentsu, Dios Yayaga rasumpa cuyacuy captin. ⁹ Quiquin Dios Yayam musyatsimashcantsic japallan cuyay Tsurinta cay patsaman cachamur, nogantsicraycu wañunganpita Dios Yayawan imayyagpis alli cawacunapag. ¹⁰ Rasumpa cuyaycuyga caynömi: Manam nogantsic Dios Yayata cuyangantsicpitatsu, sinöga quiquin Dios Yaya alläpa cuyamarnintsic japallan Tsurinta nogantsicraycu cachamunganpitam. Payga Tsurinta cachamurgan imayca juc sacrificiuta ruragnö nogantsicraycu cruzchö wañurnin, llapan jutsantsicpita perdonar salvamänapagmi.

¹¹ Alläpa cuyashga wauecuna y panicuna, Dios Yaya nogantsicpa cuyamangantsicnölla nogantsicpis, jucnin jucninwan cuyanacur shumag cawacushun. ¹² Dios Yayataga manam ni imay pipis ricashgatsu. Pero si jucnin jucninwan shumag cuyanacurnin cawacushgam siga, Dios Yayaga nogantsicchö captin, rasumpa shumag cuyacur cawacungatsicpis yapacämur cumplinga.

¹³ Dios Yaya Espíritu Santonta nogantsicman cachamushga captinmi, rasumpa musyantsic Paychö cangantsictawan nogantsicchö Pay cangantapis. ¹⁴ Nogacuna Señor Jesucristota ricashga carmi, imayca testigunnö willayag: Quiquin Dios Yaya japallan Tsurinta cay patsaman cachamunganta, entëru munduchö llapan runacunata perdonar salvanapag canganta. ¹⁵ Pero pipis Señor Jesucristo Dios Yayapa Tsurin canganta regernin willacuptinga, tsay runawanmi quiquin Dios Yaya caycan y Dios Yayanam tsay runachö caycan.

¹⁶ Tsaynöpam nogantsicga tsayta musyar, rasumpa criyintsic Dios Yaya alläpa cuyamangantsicpa. Dios Yayaga alläpa cuyacuymi. Pipis runamajinta cuyar cawagga, Dios Yayawanmi caycan y Dios Yayanam paychö caycan. ¹⁷ Tsaynöpam Dios Yayapa cuyacuynin nogantsicman mas alli yapacämuptin, cay patsa ushacangan junagchö juzgamashgapis ni imapita mana mantsacurnin caycäshun. Nogantsicga cay munduchö cawanantsic,

imayca Señor Jesucristo cawangannöllum. ¹⁸Rasumpa cuyanacushgaga manam ni imapita mantsacuyppis cantsu. Pipis Dios Yayatawan runamajinta rasumpa cuyarga, tucuyläya mantsacuytapis juc lädumanmi gargosquin. Pero mayganpis runamajinta mana cuyarga, alläpa mantsaycaypag infiernuchö castigutam shuyaycan.

¹⁹Nogantsicga cuyantsic, quiquin Dios Yaya puntata cuyamangantsicpitam. ²⁰Si pipis ninga: “Noga Dios Yayatam cuyä” nircar, criyicug runamajinta chiquirga, tsay runaga alläpa llullacugmi. Si pipis cay patsachö criyicug runamajinta ricaycar mana cuyaycarga, ¿imanörag mana ricacag Dios Yayatapis cuyanman? ²¹Señor Jesucristom cay mandamien-tuta entregamashcantsic: “Si Dios Yayata rasumpa cuyarga, tsaynölla runamajintapis rasumpa cuyatsun” nir.

5

Señor Jesucristoman criyicurmi llapan mana alli ruraycunata venceshcantsic

¹Pipis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga, Dios Yayapa wamranmi imayyag-pis canga. Si pipis Tayta Diosta cuyarga, llapan criyicug wamrancunatapis rasumpam cuyan. ²¿Imanötan Dios Yayapa wamrancunata cuyashwan? Dios Yayapa wamrancunata cuyangantsicgam musyantsic, Dios Yayata cuyarnin llapan mandacuyincunata rasumpa cäsür. ³Tsaymi llapan mandacuyincunata cäsurga, quiquin Dios Yayatapis rasumpa cuyantsic. Paypa mandacuyincunaga manam ni mayganpis ajatsu. ⁴Dios Yayapa wamrancunaga cay munduchö llapan mana alli ruraycunatam vanceyashga. Tsaymi rasumpa firmi criyicuyincunatapis cay mundupa mana alli tentacionincunatapis venceshcantsic. ⁵¿Pitan venceshga cay munduchö mana alli ruraycunapag tentacioncunata? Señor Jesucristo Dios Yayapa Tsurin canganta rasumpa firmi criyicugcunallam, tsaycunataga vanceyashga.

Señor Jesucristopag quimsan willacur entenditsicugcuna

⁶Señor Jesucristom cay patsaman shamungan imayca señalashganö quedashga, yacuwan bautizacun y cruzchö wañurnin yawarninta jichangan. Señor Jesucristoga manam yacullawantsu, sinöga quiquinpa yawarninwanmi musyatsicushga. Tsaynö cangantaga quiquin Espiritu Santom imayca testigunö, imaypis rasumpacagllata musyat-sicun. ⁷Cay quimsanmi Señor Jesucristopag imayca testigunö cayan: ⁸Espiritu Santo willa-mangantsicwan yacuchö bautizacungan y cruzchö wañurnin yawarninta jichangan. Tsay quimsanmi Señor Jesucristopag entenditsicun rasumpa jucllaylla acuerdu cayanganta. ⁹Runacuna willacuyangantapis wiyarnin chasquintsicmi. Pero quiquin poderöso Dios Yaya willacunganmi tsaypitapis mas allicagga, tsaytam síga rasumpacaptin cäsunantsic. Payga Tsurin Señor Jesucristopagmi rasumpa willacun. ¹⁰Maygan runapis Señor Jesu-cristoman rasumpa criyirga, shongonchömi musyaycan Dios Yayapa Tsurin canganta. Pero Dios Yaya willacunganta mana criyig runacunaga, Dios Yayatam imayca llullatanö churaycäyan, Tsurin Señor Jesucristopag willacungancunata mana criyirnin. ¹¹Dios Yaya Alli Willacuyin yachatsimarnintsic garamangantsicga, mana ushacag wiñay cawaymi. Tsay mana ushacag cawaytaga chasquintsic Tsurin Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicungantsicpitam. ¹²Pipis Dios Yayapa Tsurinman criyirnin jucllayllanölla cawarga, mana ushacag wiñay cawaytam taringa. Pero tsaynö paywan mana cawarga, manam tsay mana ushacag wiñay cawaytsu ni imaypis taringatsu.

Cartapa ushananwan plétucuycuna

¹³Cay cartatam gellgayämug, Dios Yayapa Tsurinman rasumpa firmi criyicugcunaman, imaypis mana ushacag wiñay cawayyog cayangayquita musyayänayquipag. ¹⁴Dios Yaya-manmi imaypis nogantsicga confiacuntsic, Pay munangannö imatapis mañacushgaga rasumpa wiyamänapag captin. ¹⁵Si nogantsic Dios Yayaman mañacungantsicga wiyamä-napag cangata musyaycarga, tsay llapan mañacungantsicpis maquintsicchö cuenta can-gantanam musyaycantsic.

¹⁶Si pipis juc criyicugmajin mana wañunanpagnö jutsaman shicwashga caycagta ricay-carga, tsay criyicugmajinpag Dios Yayaman mañacutsun. Tsaynö mañacuptinmi, Dios

Yaya cawaynin garaycunga, wañunanpagnö jutsata mana rurashga captinga. Pero canmi waquincag jutsaga asipag wañutsicugnö condenacug jutsa. Tsay jutsapagga manam gamcunata Dios Yayaman mañacuyänayquipagtsu niyag. ¹⁷Llapan mana allı ruraycunaga jutsam. Pero canmi waquincag jutsaga wañurnin infiernupagnö mana condenacug.

¹⁸Musyantsicmi pipis Dios Yayata shongonchö catsirga, jutsata manana rurar sığinganta. Tsaynö jutsata rurarnin manana sığishgagam, Tsurin Señor Jesucristo cuidamantsic mana allı ruratsicug Supaypis jutsaman ishquitsimänapag. ¹⁹Tsaynöllam musyantsic Dios Yayapa wamracuna cangantsictawan cay mundu entëruga mana allı espıritu Supaypa mandädunchö caycäyanganta. ²⁰Tsaynömi musyantsic Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristo cay patsaman shamurnin rasumpacag Dios Yayata regenapag entenditsimangantsicta. Tsaymi nogantsicga rasumpa regentsicmi Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristota. Tsaynöpam Paywanga imayca juclayllanö cawacuntsic. Señor Jesucristo rasumpacag japallan Dionintsic captinmi, Payman firmi criyicurnin imaypis mana ushacag cawayta chasquintsic. ²¹Alläpa cuyashga criyicug wamralläcuna, mana rasumpacag diosnö idolocunapita cuidacur shumag cawacuyanqui

Segunda de San Juan Juanpa Ishcaycag Cartan

Cay ishchaycag San Juanpa cartanga, puntacag cartanpitaga ichic jucläyacarpis, puntata gellgangannöllum.

Tsaymi cay cartata gellgarnin mana shumag explicacurlla quiquinpag nirgan: “Auquinyäcushga” nir. Cay cartataga juc marcapa shutinmannömi apatsirgan. Pero tsay marca maychö canganpis manam explicacurnin musyatsicuntsu.

Cay libruchömi ichiclla gellgarnin yachatsicun, shumag jucnin jucninwan cuyanacunapag. Tsaynöllum musyatsicun llutan mana alli yachatsicugcunata mana cäsurnin Señor Jesucristoman mas firmi criyicunapag, puntacag cartanchö musyatsicungannölla. Tsaycunapag mas musyanayquipag liyinqi Juanpa puntacag cartanpa explicacuyininta.

Cay cartam willacun tsay apatsirgan marcaman saslana aywananpag.

Rasumpacagwan alli cuyanacuy

¹Noga auquinmi, Dios Yaya acranan criyicug señorawan wamrancunaman cay cartata gellgamü. Cay cartataga gellgamü llapan shongöwan alläpa cuyayarniquim, manam nogallatsu tsaynö cuyayag sinöga llapan rasumpacagta regernin musyagcunapis alläpam cuyayäshunqui. ²Tsaynöga gamcunata cuyayag shongontsicchö rasumpacagllata regengantsicpitam. Tsay rasumpa regengantsicga nogantsicchömi imayagpis caycanga. ³Dios Yayapawan Tsurin Señor Jesucristopa bendicunnincunatawan llaquipäcuyininta, shumag alli päscuyininta y rasumpacag cuyacuyininta gamcunaman churaycayällämutsun.

⁴Alläpam cushicurgä waquincag wamrayquicuna Dios Yayapa mandamangantsicnölla rasumpacagcunallachö caycayanganta musyasquir. ⁵Cananga alläpa cuyashga señora, alläpam rugayag llapantsic jucnin jucninwanpis shumag cuyanacunapag. Cay gellgamungäga manam juc mushog mandamientutsu, sinöga gallanapita chasquingantsicllam. ⁶¿Tsaypunga imanötan cuyanacushunga? Cawacushun Dios Yayapa mandacuyinincunata shumag cäsucurnin. ¿Imatan Dios Yayapa mandacuyinga? Dios Yayapa mandacuyinga shumag cuyanacur, cawacungantsicmi gallanapita chasquingantsicnölla.

Llullacurnin engañacur Señor Jesucristopa contran puriyan

⁷Atscagmi llullacur engañacucuna cay patsachö puriyäyan. Manam paycunaga criyiyantsu Señor Jesucristo nogantsicnö runa shamunganta. Tsaynö mana criyirnin purigcunaga Señor Jesucristopa contran llullacurnin parlagmi caycäyan. ⁸Tsaymi quiquiquicuna cuidädu cayänayqui, llapan alli ruray yachacuyangayquita mana ni imaypis dejarnin gongayänayquipag. Tsaynö cuidacurmi Dios Yayapita rasumpacag alli premiuta chasquiyänqui.

⁹Pipis alläpa yachagtucurnin Señor Jesucristopa yachatsicuyininta mana sigirga, manam Dios Yayawantsu cawaycan. Pero Señor Jesucristopa yachatsicuyininta rasumpa yachatsicugcagmi siga, Dios Yayawan y Tsurin Señor Jesucristowan imaypis cawacuycäyan. ¹⁰Si pipis gamcunaman shamuyucurnin, jucläyapanö yachatsiyäshuyniquita munaptinga, ama wajiquicunamanpis chasquiyänquitsu ni saludayanquitsu. ¹¹Tsaynö yachatsicugta saludarnin wajinman chasquig runaga, paynö mana alli ruragmanmi ticranga.

Juanpa ushanancag palabran

¹²Mas atscaragmi can cay cartachö gellgamunäpag, pero manach cartallachöga llapanta niyagmantsu. Mas bienmi, visitacug shamuyta munaycä cära cära tincusquir shumag parlapäyarniqui llapantsic cushicusquinapag.

¹³Dios Yaya acranan criyicug señora ñañayquipa wamrancunam, paycunatapis quiquin Dios Yaya acrashga captin saluduyqui apatsicayämün.

Tercera de San Juan Juanpa Quimsacag Cartan

Cay quimsacag San Juanpa cartanga ishcaycag cartanricugllam, pero cay cartataga Gayo shutiyog runamanmi apatsirgan.

Cay cartachöga atscag runacunapagmi yarpan (Gayotawan Diótfrefesta y Demetriota). Paycunapagga manam mastaga musyantsictsü. Gayowan Demetriogam cayargan Señor Jesucristopag yachatsicuy chasquiyangancunawan rasumpa firmi criyicur cawacugcuna. Pero Diótfrefesnam cay cartata gellgagnin “Aunquinyashga” Juantawan waquincag criyicugcunata amatsacurnin caycargan.

Tsaynöllam cay cartata gellgagnin yapay visitagnincuna aywananpag willacun, mas musyanayquipag liyinqi Juanpa Ishcaycag cartanpa esplicacuyñinta.

Juan Gayota alläpa cuyanganta gellgangan

¹ Noga auquin Juanmi, cuyay amïgo Gayo saludarniqui llapan shongöwan rasumpa cuyarniqui cartacamü.

² Alläpa cuyashga wauge, Dios Yayatam mañacü gampa almayqui alli canganölla salurniquipis allilla captin, imaycachöpis allilla caycunayquipag. ³ Nogaga alläpam cushicurgä waquincag waugentsiccuna cayman shamur, gam cawayniquichö shumag rasumpacagllachö firmi criyicur cawangayquita willaycayämaptin. ⁴ Manam ni imapis masga cushicurgätsü, imayca cuyay wamräcunanö Dios Yaya munangannö cäsür cawaycayanganta wiyasquirnin, alläpa cushicungänöga.

⁵ Cuyashga wauge, alläpa allacunatam imaypis llapan waugentsiccunapag ruraycanqui, forastërucunapagnäga mas allim imaycachöpis firmi caycayanqui. ⁶ Paycunam llapan criyicug waugecuna goricäyanganchöpis willacuyashga gam alläpa paycunata cuyangayquita. Tsaynöllam alläpa alli cayniquiwan paycuna viajarnin sigiyänapag imaycallawanpis yanapaycuy, Dios Yaya munangannö cananpag. ⁷ Paycunaga yargayämushga Señor Jesucristopag yachatsicurnin puriyänapagmi. Tsaynöpam Dios Yayaman mana criyicug runacunapita manam ni ima ayüdatapis chasquiyashgatsü. ⁸ Tsaymi cananga paycunata shumag chasquirnin posadatsir yanapashwan rasumpacag Alli Willacuyta willacurnin puriyaptin yanapagnin cananpag.

Ama Diótfrefes mana allita rurangannöga ruraytsu, sinöga Demetrio allillata rurangannö ruray.

⁹ Nogagam llapayqui goricashga criyicugcunaman cay cartata cartacamurgä. Pero Diótfrefes niyangan runaga, caynö mandacuyñicunata chasquiyta mana munarmi rechazamantsic, paylla mas mandacug cayta munar amrientu cayninwan alläpa gustaptin.

¹⁰ Tsaymi gamcunacagman chaycamur piñaparnin llapan parlanganta yarpätsishag, nogsantsicpa contrantsic manacagcunata llullacurnin cuentuta puritsinganpita. Tsaypis manash tsayllawanpis gustutsu caycan, jucläpita willacug waugentsiccuna chäyaptinpis manash chasquiyta munantsu. Tsaynöllash waquincag waugecuna tsay willacugcunata chasquiyta munayaptinpis amatsacurnin, tsaychö waquincag posadatsiyta munayaptinpis payga llapan criyicugcuna goricäyänan wajipita gargoycan.

¹¹ Alläpä cuyashga wauge, ama tsaynö mana alli ejemplucunata ruraytsu, sinöga allicagllata ruray. Pipis allicunallata ruragcagga Dios Yayapam, pero pipis mana allicunata ruragcagga Dios Yayatapis manam regentsu.

¹² Llapam runacunam Demetrio alli cangantaga parlayan, alli ruraynincunam rasumpa musyatsimantsic alli runa canganta. Nogacunapis tsaynöllam willacuyä pay alli ruragcanganta y gampis musyanquim nogacuna rasumpacagta willacuyangäta.

Juanpa ushanancag palabran

¹³ Mas atscaragmi noga ninagpag can, pero manach cay cartallachöga llapanta gellgamümantu. ¹⁴ Mas bienmi, prontu gamcagpa shamuyta munaycä, cära cära tincusquir

quiquintsic pura shumag parlapänacusquinapag. Alli päsacuychö caycullay. Caychö amigoyquicunam salüduta apatsiyämushunqui. Tsaynöllam rugag tsaychö llapan amigö-cunata cada ünü shutincunapa nogapita saludaycunayquipag.

San Judás Judáspa Cartan

Santiago pa waugen San Judásmi cay libruta gellgargan. Cay carta gellgag Judásga manam Señor Jesucristota traicionarnin ranticug Judás Iscariotetsu cargan. Tsay wit-sanmi lluta mana allita yachatsicugcuna yachatsicurnin purir niyargan: “Jutsa rurayta mana déjashgapis Dios Yaya imaypis perdonamäshunllam” nir. Tsaynö llutan mana allacunata yachatsicur puriyapinmi, Judásga yarpachacurnin llaquicurgan Señor Jesucristoman criyicugmajincunapag. Tsaynö pam cay cartata gellgargan, tsay llutan mana alli yachatsicugcunata mana cäsuyänapag.

Saludacuyin

¹ Noga Judásmi Señor Jesucristopa servignin cayniwan Santiago pa waugen car, cay cartata gellgamü Dios Yaya cuyar acarnin gayangancagcunaman. Tsay Dios Yayapa acrashgan cayaptiquim, Señor Jesucristopis poderninwan imaycapitapis tsapaycäyashunqui. ² Dios Yayapa llaquipäcuy alli yanapacuyinwan cuyacuyinpis gamcunachö shumag caycullätsun.

Llullacur manacagcunata yachatsicugcuna alläpa mantsacaypag castigashga cayänapag cangan

³ Alläpa cuyashga waugcuna y panicuna, noganö gamcunapis salvaciunta chasquishga cayaptiquim, cay salvaciunpag gellgamuyta munargä. Pero tsaynö yarpami canan gamcunaman rugayarniqui gellgaycämü, rasumpa criyicuyiniquicunachö alli firmi tsaracurnin shumag cawacuyänayquipag Dios Yayapa wamrancuna car. ⁴ Nogam musyä llullacur yachatsicugcuna allitucurlla gamcunaman chaycäyämunganta. Tsaynö mana alli rurag runacunapagga Dios Yaya gellgatsinganchöpis unaypitanam nirgan, infiernuman condenacar aywayänapag. Tsay runacunaga alläpa mana alli rurag carmi, “Dios Yayaga perdonamäshunmi imaycata rurashgapis” nir, tucuyläya jutsacunata rurayänayquipag yachatsiyäshunqui. Tsaynö yachatsicurmi nogantsicpa japallan ämuntsic alläpa poderöso Señor Jesucristotapis nêgarnin mana cäsuyantsu.

⁵ Aunqui gamcuna musyashgana cayaptiquipis yarpätsiyayniquitam munä, Señorn-intsic Egipto marcapita Israel casta runacunata jorgascamurpis, payman mana criyicunata ushacätsinganta. ⁶ Tsaynöllam waquincag angelcunapis mandanganta mana cäsuyanganpita castigarnin, alläpa mantsaypag tutapaychö cadenawan alli watashga imayyagpis gaycaraycätsin cay patsa ushacangan junag llapanta juzganapag. ⁷ Tsay angelcunatanöllam Sodoma marcatawan Gomorra marcachö y cercancunachö täcug runacunapis, quiquincunapa munayllanta rurar ollgocunapis y warmicunapis lluta mana allacunata ruracar pengacuypag puricuyanganpita imaypis mana wañug ninawan Dios Yaya ushacätsirgan. Tsaynömi ushacätsirgan mana ni imaypis wañug ninawan cananyagpis imayca alverticugnö llapan jutsasapa cayanganta musyayänapag.

⁸ Tsaynö castigar ushacätsinganta musyaycarpis, llullacur yachatsicugcunaga quiquincunapa yarpayllancunapitam imaycatapis yachatsicurmi cuerpuncunawan mana alli jutsacunata ruraycayan. Tsay runacunaga shongoncuna yarpanganllata rurarmi alläpa jutsasapa car, Dios Yaya mandacungancunata mana cäsurnin rechazar, cieluchö mas mandacuyyog poderöso tapis contradecian. ⁹ Pero mas puedigcag quiquin Arcangel Miguelpis, Moisés pa ayanta Supaywan gechunacurnin manam malas palabranwanga piñapargantsu. Sinöga, “¡Quiquin Señormi piñapashunqui!” nirganllam. ¹⁰ Pero tsay runacunaga llullacurnin mana allipa imatapis mana entendiyarmi, llutancunata par-larnin yachatsicur imayca wätacunanö mana pengacur munayangancunallata ruraycayan. Tsaynö pengacuypag llutan manacagcunata rimacuyanganpitam infiernuchö sufrirnin rurar ushacäyanga.

¹¹ ¡Allau tsay runacuna! Paycuna Cainpa* mana alli ejempluntam apaycäyan. Gellaypag ayrajaynincunachömi imayca Balaamnö mana allipa aywar caycäyan. Tsaynöllam Coré niyangan runapis runacunata timpullyätsir mana wiyacug cayninwan wañur ushacäyan-ganömi cayanga.[✠] ¹² Llapayqui cuyanacurnin goricascuir micuyangayquichöpis mana pengacurmi, quiquillancuna allitucurnin cayta munar, pitapis mana respetar caycäyan. Tsaycunaga imayca quiquillancuna cuidarcu mitsicugnömi cayan. Tsaycunaga imayca tsaqi pucutayta wayra puritsignöllam cayangan. Tsaynö carmi paycunaga imayca usya tiempuchö ishca cuti tsaquishga mana wayug jacha chapapita tirascuir jitarishganö caycäyan. ¹³ Tsay runacunaga imayca alläpa lamarpa ölan tagra pushugay goricascuir, cuchuncunaman ishlatsishga cuentam maytsaychöpis mana alli ruraynincunawan pengacuy pag caycäyan. Tsaycunaga lucéro aywaycar ogracar shicwamushganö carmi, mantsacay pag alläpa tutapay pagas infernuchö imayyagpis sufriyanga.

¹⁴ Tsaynöllam Adánpa willcanpa willcan Enoc shutiyog runapis willacug profëta cayninwan nirgan: “Quiquin Señortam ricashcä waranga waranga angelnincunawan shamuycagta, ¹⁵ llapan runacunata juzganapag. Tsaymi llapan mana alli ruragcunata condenanga, mana alli rurag caynincunawan imayca mana allincunata rurar, Paypa contran tucuyläyapa ashacurnin rimacur mana alli rurag cayanpita juzgarnin” nir. ¹⁶ Tsay runacunaga imaycatapis quëjacurnin imaycapgis ashacur, imatapis quiquincunapa munayllanpag ashirmi caycäyan. Alläpa yachagtucurmi imaycatapis aläbacurnin, quiquincunapa munayninpita yarpaynincunallata ruratsiyänaraycu alli shimincunallawan runacunata parlapar aläbapäyan.

Señor Jesucristoman criyicugcunata consejarnin plëtungan criyicuyincunachö firmi cawacuyänanpag

¹⁷ Pero gamcunaga, cuyashga wauecuna y panicuna, yarpäyay Señornintsic Jesucristopa apostolincuna, ¹⁸ gamcunata willayäshungayquita: “Cay patsa ushacänanpag junagcunam, quiquillancunapa munayllanta rurar Dios Yayapa Alli Willacuyininta mana cäsurnin burlacug runacuna cayanga” nir. ¹⁹ Tsay runacunam Dios Yayapa Espiritunta mana chasquishga car, quiquincunapa munayllancunawan runacunata chiquinacatsirmin raquicätsiyäshunqui.

²⁰ Pero gamcunaga, cuyashga wauecuna y panicuna, rasumpa firmi respetashga criyicuyiniquincunachö mas alli tsaräcur, Espiritu Santo pushayäshuptiqui Dios Yayaman imaypis mañacuyanqui. ²¹ Dios Yayapa cuyacuyinichö imaypis cawacuyanqui. Tsaynölla shuyäshun Señor Jesucristo cutimungan junagchö cuyacuy llaquipäcuyinwan, cieluchö imaypis mana ushacag cawayta garamänanpag.

²² Manarag shumag entender mana confiacugcunata llaquipäcuyiniquincunawan yanapar shumag entenditsiyänqui. ²³ Runamajintsiccuna infernuchö mana rupayänanpag salvar shumag entendsirmin yachatsir, waquincagtapis llaquipar yanapashun. Pero mana alli ruragcunata llaquiparninpis mantsag mantsaglla cuidacuyanqui. Paycunapa mana alli ruraynincunata melanarnin ama chasquiyanquitsu, imayca wañushgapa tagra llatapan mana alli ruraynincunawan jancat pichucashganö captin.

Dios Yayata Alabangan

²⁴ Japallan Dios Yayam poderöso salvacug cayninwan jutsaman mana ishquiyanayquipag tsapäyuyäshunqui. Tsaymi Pay cushicuy pag glorianchö caycanganpa puntanman mana juc jutsannag alläpa cushishga chätsimäshun. ²⁵ Pay alläpa cushicuyinintsic catsun japallan jatun mandacuyyog poderöso Salvamagnintsic. Dios Yayawan Señornintsic Jesucristo alabashga cayätsun, mana ushacag poderöso cayninwan punta gallananpita asta cananyagpis y imayyagpis. Tsaynö Catsun.

* 1:11 Cain shutiyog runa imanö waugenta wañutsinganta mas musyanayquipag liyinqui Jud 11 Gn 4:1-26 Nm 22:1-41 Nm 16:1-50. ✠ 1:11 Gn 4:3-9; Heb 11:4; 1 Jn 3:12.

Apocalipsis

Señor Jesucristo Revelar Ricätsinganta Juan Gellgangan

Señor Jesucristopa apostolnin Juanmi cay “Apocalipsis” ningan libruta gellgangan. Pay gellganapagga Dios Yaya cachamungan juc angelmi, San Juanta revelarnin ricatsirgan cay patsachöwan cieluchöpis ima päsananpag cangancunata. Tsaynö revelarnin ricatsingancunatanam Juan gellgangan, tucuyläya sufrimientucuna chämuypinpis Señor Jesucristota chasquishgacagcuna imaypis Payman mas firmi criyicur cawacunapag.

Cay libruchömi musyatsimantsic Señor Jesucristo cay patsaman cutimunanpag canganta. Tsaynöllam musyatsimantsic llapan runacuna cawayämuypin Señor Jesucristo juzgancunapagcagtawan Payta llapan chasquishgacagcunaga imayyagpis glorianchö pagta cawacuyänapag.

Manarag cay “Apocalipsis” libruta gellgarmi, apostol Juanga Señor Jesucristo cay patsachö imanö cawanganta willacurnin “San Juan” ningan librutawan quimsan cartacunata gellgangan. Tsay llapan gellgangan librucunam Bibliachö gellgashga caycäyan.

Revelaciunchö imayca päsaqta ricanganta San Juan gellgangan

¹Caymi Señor Jesucristota quiquin Dios Yaya revelarnin ricätsingan. Imaycapis manana unayta päsananpagcagcunata, Payman criyicur llapan servignincunata musyatsinanpag. Tsaynöpam Señor Jesucristo juc angelninta mandargan, revelaciunchö servignin Juanta revelarnin musyatsinanpag. ²Juanmi llapan rasumpacagta ricashga cumplidu testigu car, Dios Yayapa rasumpa Palabrantawan quiquin Señor Jesucristopa Alli Willacuynta willacushga, Dios Yaya angelninwan revelarnin ricätsir willashga captin. ³Alläpa cushishga cayätsun cayta liyigcuna. Tsaynölla alläpa cushicuyätsun Dios Yayapita Alli Willacuyta chasquinganta liyiyaptin wiyagcunawan llapan caychö mandacur, gellgatsinganta llapan shongoncunawan cäsucugcunapis. Tsay llapan imayca päsananpag willacungancuna cumplingan junagcuna chaycämunnam.

San Juan Dios Yayata agradëcurnin saludacur, ganchis marcacunachö criyicugcunaman gellgan

⁴Noga Juanmi Asia provinciapa ganchis marcacunachö llapan criyicugcunaman gellgamü:

Llapayquipis Dios Yayapa alläpa cuyacur yanapacuy bendiciunnintawan alli päsaucuynta chasquiyuyälla shumag cawayänayquipag. Paymi cananpis caycar, unaypitana car, imayyagpis mana ushacag canga. Tsaymi caycunaga musyatsicun Espiritu Santo ganchis yachayninwan quiquin Dios Yayapa jamacunan trönonpa puntanpita willacuptin. ⁵Tsaynöllam quiquin Señor Jesucristopis cumplidu mana juc pantag testigunö willacur musyatsicun. Paymi wafüanganpita puntata cawamurgan manana ni imay wafüunanpag. Tsaymi Payga cay patsachö mas mandacug llapan reycunatapis mas mandacug poderöso. Señor Jesucristoga alläpa cuyamarnintsicmi llapan jutsantsicpita quiquinpa yawarninwan mayllarnin libramashcantsic.

⁶Señor Jesucristoga Mandacuy Reynon canapagmi churamashcantsic, Paypa sacerdotin car, Taytan Dios Yayata servinapag. ¡Alläpa cushicuyag glorianchö cananpis y imayyagpis alabashga catsun,

alläpa poderöso canganpita! Tsaynö caycullätsun. ⁷¡Ricäyay pucutay rurinchö shamuycagta! Llapan runacunam quiquincunapa ñawincunawan ricäyanga, Paypa contran car, tucsignincunapis. Tsaymi Payta ricasquir maytsay munduchö runacunapis, mantsacarnin llaquicur wagayanga. ¡Aumi, tsayga tsaynömi cangal! Tsaynö caycullätsun.

⁸“Nogam gallanacag y ushanacag cä, imayca A y Z letracunanö, cananpis caycar, unaypitana car, imayyagpis mana ushacag llapan imaycapitapis mas poderöso” ninmi Dios Yaya.

Dios Yayapa Tsurin alläpa poderöso Jesucristo ricangan

⁹ Noga Juanmi gamcunawan Señor Jesucristopa Mandacuy Reynonchö pagta car, llapayquipa waugeyquicuna cã. Tsaymi gamcunawan Señor Jesucristo alli pacienciacuyta garamanganwan imaycata sufrirpis awantarnin Dios Yaya munangannö cawacurgã. Nogaga Patmos niyangan ishlachömi prësu caycargã, Diospa Palabrantawan Señor Jesucristopa Alli Willacuynta willacungäraycu. ¹⁰ Tsaymi Señorpa warda dian junag, Dios Yayaman mañacurnin adoraycapti Espiritu Santopa podernin nogaman shamurgan. Tsaymi gepächö juc alläpa mantsacaypag vozta wiyargã, imayca juc jatun trompëta töcagnörag, ¹¹ caynö nimagta:

“Gellgay cay llapan ricangayquita pergashpita libruchö. Tsay gellgangayqui libruta apatsiy Asia provinciapa ganchis marcacunachö criyicugcunaman: Efeso, Esmirna, Pergamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia y Laodiceaman.”

¹² Tsaynöpam gepãman tumaycurgã pipa voznin canganta ricarnin reger musyãnanpag ima nimangantapis. Tsaymi ricaycurgã goripita rurashga vëlacuna churacuyangan candelëro niyangan ganchis caycagta. ¹³ Tsay ganchis candelërocunapa puntacunachömi ricaycurgã, imayca “Diospita Shamushga Runanö”^{12x} caycagta, llatapanpis chaqui puntanyag y juc jatun goripita cinturonwan asta pëchunyang tseglantapis watashgata. ¹⁴ Agtsanpis imayca yurag utcnö alläpa chipacyag jancanörãgmi cargan. Tsaynöllam ñawinpis imayca juc nina llãmanörãg atsicuyargan. ¹⁵ Chaquincunapis imayca juc achag jornuchö tsullur alli limpiashga gori gellay chipacyagnömi cargan. Vozninpis imayca jatun pagtsa gayarar aywagnörãgmi cargan. ¹⁶ Derëchucag maquinchönã ganchis lucërocunata catsirgan. Tsaynöllam shiminpitapis imayca ishcanläpa filushga puncha espãdanö yargorgan. Gaglanpis imayca rupay alläpa chipacyar atsicuyarnin achagnömi cargan.

¹⁷ Tsay llapanta ricaycurmi wañushganö chaquinman shicwasquirgã. Tsaynö shicwasquiptimi derëchucag maquinta umãman churaycamur nimargan: “Ama mantsacaytsu. Nogam cã Gallanancag y Ushanancag. ¹⁸ Nogaga imayyagpis rasupã cawagmi cã. Wañurgãmi, pero canangam cawamushcã manana ni imaypis wañurnin cawanãpag. Nogam wañugcunatapis cawatsimushag y infernupa llãvitapis mandacuy poderniwan catsishag. ¹⁹ Tsaymi gellgay canan ricangayquitawan ima päsaycanganta y shamug tiempuchöpis ima päsanãpag canganta. ²⁰ Caymi significãdun derëchucag maquichö ganchis lucërocunawan goripita rurashga ganchis candelërocuna ricangayquicunapa: Tsay ganchis lucërocuna ricangayquigam ganchis marcacunachö criyicugcunapa angelnincuna cayan. Y tsay ganchis candelërocunã ganchis marcachö goricaycurnin Dios Yayaman criyicur mañacugcuna cayan.”

2

Efeso marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesucristopa Willacuynin

¹ “Gellgay Efeso marcachö criyicugcunapa willacug angelniman:

“Caynömi nin, derëchucag maquinchö ganchis lucërota catsirnin, goripita ganchis candelërocuna rurinpa purig: ² Nogam musyã, llapan imaycatawan alläpa ajacunatapis pacienciacurnin allicunallata rurangayquita. Tsaynö imaycachöpis alli firmi cawacurmi imapis mana alli rurag runacunataga awantanquitsu. Musyãmi llapan ‘Apostolmi cã’ nigcunata pruebaman churangayquita, paycunaga manam ni imapis cayantsu. Tsaymi gamga taripurgoyqui alläpa lulla cayanganta. ³ Gamga allish pacienciyaiquiwãmi imaycata sufrirpis awantarnin, mana juc gelanar ni pishipar nogapa shutiraycu willacurnin arushcanqui. ⁴ Pero gampa contrayquim juc capaman: Gamcunaga mananam puntata cuyayãmangayquinöga cuyayãmanquinatsu. ⁵ ¡Yarpãyay maypita shicwamushga cangayquita! Arepenticurnin unay allicunallata rurayangayquinölla shumag alli cawacuyay. Si mana arepenticuptiquiga contrayqui

shamuycurmi, marcayquicunachö candelëronö Dios Yayaman criyicurin goricaycur mañacugcunata jancat gechusquishayqui criyicugcunapis manana goricäyänanpag. ⁶ Pero tsaynö caycaptinpis, Nicolaftascunapa mana alli ruraynincunata chiquingayquim faborniqui caycan. Tsay mana alli ruraynincunataga nogapis chiquirnin melanämi. ⁷ Rinriyogcagcunaga shumag wiyacuyätsun Espiritu Santo ima ninganta Dios Yayaman mañacuyänanpag llapan criyicugcuna goricashgacunata: Llapanpis jutsacunata vencernin shumag cawagcunatagam, Dios Yayapa Paraiso wertanchö cawatsicug jachapa wayuyninta micutsishag.

Esmirna marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesu-cristopa Willacuynin

⁸“Gellgay Esmirna marcachö criyicugcunapa willacug angelninman:

“Caynömi nin, Gallanancagwan Ushanancag, wañusquirnin cawascamur imayyagpis cawag: ⁹ Nogam musyä sufrirnin wactsa cayangayquitapis. Pero tsaynö wactsa sufrirninpis firmi criyicuyniquiwanmi rïcu caycanqui. Musyämi judiucuna contrayqui parlarnin imanö calumniäyëshungayquita. Pero tsay runacunaga manam rasumpacag judiutsu cayan, sinöga supaycuna goricäyänan wajinöllum. ¹⁰ Ama llapan imayca sufriyänayquipagcagpita llaquicurnin mantsacanquitsu. Alvertiyagmi waquiquitam Supay imayca carcelman gaycugnö pruebayëshuptiqui, chunca junag alläpa sufritsir gaticachäyashunqui. Pero tsaynö imaycata sufrirpis mana juc gelanar asta wañuyangayquiyag nogaman firmi criyicuyanqui. Tsaynö firmi criyicuyniquicunawan wañuyangayquipitam, imayca juc alli premiü corönananö mana ushacag alli cawayta garayëshayqui. ¹¹ Rinriyogcagcunaga shumag wiyacuyätsun Espiritu Santo ima ninganta Dios Yayaman mañacuyänanpag llapan criyicugcuna goricashgacunata: Llapan jutsacunata vencernin asta wañuyanganyag alli cawacugcunaga, manam infier-nuchö ushacag aywayangatsu.

Pergamo marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesu-cristopa Willacuynin

¹²“Gellgay Pergamo marcachö criyicugcunapa willacug angelninman:

“Caynömi nin, ishcanläpa alläpa filuyog espädata catsig: ¹³ Musyämi Supay jamaycur mandacamunganchö täcungayquita. Pero tsaynö caycarpis shutiraycum alli firmi tsaräcurnin cumplidu cawacuyäyanqui. Gamcunaga manam nogaman criyicuyniquicunataga ajayäyargayquitsu, tsay marcachö Supay täcuptin allish willacug alläpa cumplidu testigü Antipasta wañutsiyaptinpis. ¹⁴ Pero tsaynö caycaptinpis juc ishçay cösacunatam contrayqui catsi: Tsay Pergamo marcachömi waquincagcunaga Balaampa yachatsicuyinincunata dejayta munayantsu. Paymi plëturnincuna yachatsishga Balac jutsacunata ruratsir israelcunata yachatsinanpag. Tsaymi Balacga yachatsirgan, idolocunaman micucuna churayanganta micur y upyar, asta warmicunawan ollgocunapis jucnin jucninwan puricur cayänanpag. ¹⁵ Tsaynöllum tsaychö waquincagcunapis Nicolaftascunapa yachatsicuyinincunata dejayta munayantsu. ¹⁶ ¡Tsaymi gamcunaga imanö cayangayquitapis cananga cambiarnin arepenticuyay! Si mana cambiarnin arepenticuyaptiquiga nogam shamuycur llapanwan peleashag, shimipita yargog espä-dawan. ¹⁷ Rinriyogcagcunaga shumag wiyacuyätsun Espiritu Santo ima ninganta Dios Yayaman mañacuyänanpag llapan criyicugcuna goricashgacunata: Pipis jutsacunata vencernin yargogtagam, pacaraycag ‘manä’ niyangan micuyta garashag. Tsaynöllum entregashag yurag rumichö juc mushog mana regeshga shutin gellgarcur, tsay shutin-taga chasquignincagllam regenga.

Tiatira marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesu-cristopa Willacuynin

¹⁸“Gellgay Tiatira marcachö criyicugcunapa willacug angelninman:

“Caynömi nin, Dios Yayapa Tsurin, ñawinpis imayca nina llämanörag atsiçyaptin, chaquinpis imayca juc jor-nuchö tsullutsirnin alli limpiashga gori chipacyag gellaynörag

caycag: ¹⁹ Musyämi allacunata rurayangayquitawan cuyacug, criyicug, servicug y alli pacienciacug cayangayquitapis. Tsaynöllam musyä puntata rurayangayquipitapis cananga mas allacunatana rurar cawacuyçayangayquita. ²⁰ Pero tsaynö caycaptinpis contrayquim caycan, tsay Jezabel niyangan warmi 'Diospa servignin profëtam cä' nir, llullacurnin mana allita ruraycangancuna. Tsay warmi parlarmi servimagnicunata llullatsirnin mana allacunata yachaycätsin, jucnin jucninwan llutan mana allacunata ruracar puricuyänanpag. Tsaynöllam yachatsicun idolocunaman churayangan micuy-cunatapis micuyänanpag. ²¹ Nogagam tiemputa goshcä jucnin jucninwan puricur mana allacunata ruranganpita cambiarnin arepenticur Dios Yayaman cutinanpag. Pero payga manam munashgatsu ni mana allacunata ruracar jucnin jucninwan puricuytapis dëjashgatsu. ²² Tsaymi cananga, tsay warmita sufritsirnin puñunanllachö geshyatsir catsishag. Tsaynöllam llapan paywan täcugcunatapis alläpa sufritsishag, si tsay warmiwan täcurnin jutsacunata rurar yachacuyanganpita mana arepenticuyaptinga. ²³ Tsay warmipa wamrancunatapis sufritsirmi jancat wañutsishag. Tsaynöpam llapan criyicur goricagcunapis musyayanga, yarpaynincunatawan shongoncunata rasumpa regengäta. Tsaymi llapayquitapis pägayäshayqui, segun allita o mana allita rurayangayquiman. ²⁴ Tsay Tiatirachö waquiucunaga manam tsay warmipa yachatsicuy-intawan Supaypa mana alli pacayllapa ruraynincunata cäsuyashcanquitsu. Tsaymi cananga alli cawacuyangayquipita ni imatapis alläpa mastaga rurayänayquipag mandayäshayquinatsu. ²⁵ Pero nogagam caycunallata munä: Alli firmi criyicuyiniquicunachö alli tsaracur asta cutimungäyag cawacuyänayquita. ²⁶ Pipis jutsacunata vencernin noga munangällata rurar asta wañunganyagpis cawagcagtagam, llapan naciuncunachö runacunapa mandagnin cananpag churashag. ²⁷ Taytä nogata llapan mandacuyininta garamangannömi,

‘Tsay runapis mandacunga juc jatun fierropita värawan.

Payga imayca mitu mancata ñutitsignömi jancat ushacätsinga.’[☆] ²⁸ Tsaynöllam paytaga garashag alläpa chipacyag warag lucërotapis. ²⁹ Llapanpis rinriyogcagga wiyacuyätsun, Espiritu Santo llapan criyicur goricagcunata ninganta.

3

Sardis marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesu-cristopa Willacuyin

¹ ‘Gellgay Sardis marcachö criyicugcunapa willacug angelninman:

‘Caynömi nin, Espiritu Santopa ganchis yachaynintawan ganchis lucëronata cat-signin: Musyämi llapan imayca rurangayquitawan ‘Cawanmi’ nir aläbayäshungayquita, pero gamga wañushganömi caycanqui. ² ¡Ricchacuyay! Llapan ushacänanpag caycag criyicuyiniquicuna quëdashgata shumag cuiday. Nogam ricarnin musyä llapan rurangayquitawan Dios Yayäpa puntanchö llapanta mana cumplingayquita. ³ Tsaymi yarpayar cäsuyay alli yachatsicuyta wiyarnin chasquiyangayquita. Tsaynölla llapan mana alli rurayniquita dëjasquir arepenticurnin allacunallatana cumplir rurayay. Pero si imayca ricchagnö shuyarnin mana arepenticuyaptiquiga, imay öra carpis suwa shamugnömi mana musyangayqui öra cutimushag. ⁴ Pero tsaynö caycaptinpis Sardis marcachöga juc ishcay runacuna cayanragmi, imayca llatapancunata mana tagräcugnö alli ruragcuna. Tsaymi paycunaga nogawan pagtä alläpa yurag llatapashga puriyta merëciyan. ⁵ Pipis llapan jutsacunata vencegnö dëjayaptinga, Sardispita alli rurag runacunatanömi yurag llatapashgata pagtä catsishag. Tsaymi mana ushacag caway-pag apuntangä libruchöpis, paycunapa shutincunataga ni imay börrashagtsu. Mas bienmi Taytäpawan llapan angelnincunapa puntanchö paypa shutintaga yarpäshag. ⁶ Llapanpis rinriyogcagga shumar wiyarnin entencuyätsun Espiritu Santo llapan criyicur goricagcunata imanö ninganta.

[☆] 2:27 Sal 2:8-9.

Filadelfia marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesucristopa Willacuyin

⁷“Gellgay Filadelfia marcachö criyicugcunapa willacug angelninman:

“Caynömi nin, rasumpacag mana juc jutsannag Santo cayninwan rey Davidpa llävinta catsignin. Tsaymi Pay maygan puncta quichasquiptinga ni pipis wichgaya puedingatsu ni wichgasquiptinpi ni pï quichayta puedingatsu: ⁸ Musyãmi llapan imayca rurangayquitapis. Ricay gampa puntayquichö juc puntu quichaylla caycagta. Tsay punctuta nogam quichapushcag ni pipis manana ni imay wichgapushunayquipag. Contrayquicuna sufritsiyãshuptiqui mana callpannagnö mantsacuycarpis, mana juc ayarumi shutiraycu Palabrãta mana ni juc nãgamar cãsuyãmashcanqui. ⁹ Tsaymi Supaypa mandacuyinichö goricãyangan wajinö caycar ‘judium cayã’ nir, mana rasumpa judiu caycar llullacurnin alãbagcunata chaquiquipa puntanman gongorpacatsimushag. Tsaynöpam paycuna regeyãshurniqui musyayanga rasumpa cuyangagta. ¹⁰ Nogam mandacuyinãwan mandayashcag imaycata sufrirpis alli pacienciayquicunawan awantarnin, imaypis allillata rurayãnayquipag. Tsaynö alli cumplidu cawayangayquipitam, cay entëru munduman allãpa sufrimientu pruebacunata cachamungã örapis cuidayãshayqui. Tsaynömi shamunga cay patsachö llapan täcug runacunata pruebarnin sufritsinãpag. ¹¹ Nogaga sasllanam shamushag. Cuidãdu cayay rasumpa firmi criyicuyiniquicunachö alli tsaracurnin, imayca juc corönanö premiuyquicunata pipis mana gechuyãshunayquipag. ¹² Pipis jutsacunata vencernin dëjagcunataga, nogam Dios Yayãpa templunchö columnancunã cayãnanpag churashag. Tsayman churasquiptiga, mananam ni imaypis yargoyanganatsu. Tsaymi tsay columnacunachö Dios Yayãpa shutintawan cielupita shamushga Diospa mushog marcan Jerusalãna shutinta gellgashag. Tsaynöllam quiquipa mushog shutitapis gellgashag. ¹³ Rinriyogcagcunaga shumag wiyacuyãtsun Espiritu Santo ima ninganta Dios Yayaman mañacuyãnanpag llapan criyicugcuna goricashgacunata.

Laodicea marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesucristopa Willacuyin

¹⁴“Gellgay Laodicea marcachö criyicugcunapa willacug angelninman:

“Caynömi nin, rasumpacag mana llullacur, rasumpacagta parlag cumplidu testigu. Paywanmi gallanganpita Dios Yaya llapan imaycatapis camagan mas poderyog mandacug captin: ¹⁵ Musyãmi llapan imayca rurayangayquitawan ni allãpa alag ni allãpa achag cayangayquitapis. ¡Jalã achachaglla o alalaglla cayanquiman! ¹⁶ Pero gamcunaga tibiulla cayangayquipitam, imayca melanagnö shimillãpita jitariyãmushayqui. ¹⁷ Gamcunaga ‘Allãpa ricum cantsic, nogantsicta imayca riquësata allishlla imaycapis yargamashga allãpa gorishcantsic y manam ni imatapis wanantsicnatsu.’ Pero gam melanaypag tagracuna manacu tantiyacuyanqui, llaquipaypag wactsa galapãtulla imayca gapranö jutsasapa cayangayquita. ¹⁸ Tsaymi cananga plëtuyarniqui consejayag, nogapita ninawan tsayrag tsullushga chipacyag gorita rantiyãnayquipag. Tsay gorita rantisquirmi sãga, rasumpa ricuga cayanqui. Tsaynöllã nogapita yurag llatapatapis rantiyay, pengacuypag galapãtunö cayangayquita tsapãcugna shucucuyãnayquipag. Nãwiqicunapag jampitapis nogapita rantiyay, imayca gapranö cayangayquipita cuticagnö mas allishna ricãyanayquipag. ¹⁹ Nogagam llapan cuyangãcagcunata piãparnin plëtur corregi. Tsaymi gamcunapis llapan voluntãniqicunawan jutsayquicunapita arepenticur Dios Yayaman cutiyay. ²⁰ Ricãyãmay puncuyquichömi caycã, gamcunata gayayarniqui. Si pipis voznãta wiyar puncta quichamuptinga, wajinman yaycusquirmi pay Nogawan y Nogana paywan pagta micuyãshag. ²¹ Si pipis jutsanta vencernin dëjaptinga, noga wañuyta vencengãpita Taytã jamacunã entregamangannöllam, nogapis jamacunãchö juc sitiuta garashag nogawan pagta jamacunãpag. Imayca Taytãwan pagta jamayangãnömi, paywanpis pagta jamacuyãshag. ²² Rinriyogcagcunaga shumag wiyacuyãtsun Espiritu Santo ima ninganta Dios Yayaman mañacuyãnanpag llapan criyicugcuna goricashgacunata.”

4

Dios Yaya glorianchö alabashga catsun

¹ Tsaycuna llapanta wiyarnin ricchacungächömi, cieluchö juc puntu quicharaycagta ricaycurgä. Tsay punta imayca trompétatanö juc vozta wiyangämi nimargan: “Masqui cayman shamuy, canan cay llapan imayca päsasquiptin ima päsananpagcagta ricätsinagpag” nir.

² Tsaynö nicämaptinmi, Espiritu Santopa poderninwan Dios Yayata adorarnin mañacurgä. Tsaymi ricaycurgä cieluchö juc jatun shumag jamacuna tröno churashgachö juc jamaycagta. ³ Tsay jamacuna trönochö jamaycagga imayca juc alläpa chipacyag yurag y puca ruminömi atsicuyargan. Tsay jamacunapa wagtanpam alläpa atsicuyag verde turmanyuypis tumat cargan. ⁴ Tsay trönopa wagtanchömi ricargä ishchay chunca chuscu (24) jamacunacunatapis. Tsay jamacunachömi alläpa yurag llatapashga y umancunachöpis chipacyag goripita corönashga ishchay chunca chuscu (24) respetashga auquincuna jamaycayargan. ⁵ Tsaymi tsay shumag jatun trönopita mantsacaypag gayarar, magacuywan illagocuy yargorgan. Tsaypa puntanchömi ganchis candelërocunapis lunyarrag rupaycayargan. Tsay ganchis candelërocunam Dios Yayapa Espiritu Santonpa ganchis yachaynin canganta musyatsicun. ⁶ Tsay jatun trönopa puntanchömi, juc chuya lamar gocha alläpa chipacyag cristalnörag caycargan.

Tsay pullanchö juc jatun jamacuna caycagpa entëru wagtancunachömi, chuscu cawagcuna gepanpa y puntanpapis entërunchö ñawishga cayargan. ⁷ Tsay puntacag cawaggam imayca juc leonnö cargan. Juccagnam imayca juc törrunö y juccagpanam gagllanpis imayca runapanö cargan. Tsaynöllam juccag cawagpis imayca juc pitsag päriycag ricuglla cargan. ⁸ Tsay chuscun cawagcunapam, cada ünupa sogta riprancuna cargan. Tsay cawagcunaga jananpawan rurinpa y riprancuna gopinchöpis maytsica ñawishgam cayargan. Tsaymi pagaspa junagpapis caynö niytaga pärayargantsu.

“¡Santo, santo, santo,

Alläpa poderöso Señor Dios Yaya,

Puntapis, cananpis y shamugpagcagpis caycag!”

⁹ Tsaymi cada vez cawagcuna alabarnin, llapan cushishga adorarnin agradëcicuyan tsay trönochö mana imaypis ushacag cawayyog jamaycagta, ¹⁰ tsay adorayangan öram Paypa puntanman ishchay chunca chuscu (24) respetashga auquincunapis gongorpacuycur, mana imay ushacay Cawayyogta adorayargan. Tsaymi Paypa puntanman corönancunatapis churasquir adorarnin niyargan:

¹¹ “Señor Dios Yayalläcuna, alläpa poderöso cayniquiwanmi, cay llapan imayca ricäyangäta, mana ni imacagpita camashcanqui.

Tsaynö gam camarnin munangayquinöllam cay llapan camangayquicunapis caycayan.

Tsaymi gamta llapan cushicuywan alabar, agradëcicyarniqui adorayänagta merëcinqui” nir.

5

Dios Yayapa Cordërun pergashpita rölloshga libruta quichangan

¹ Tsaypitam trönochö jamaycagpa derëchucag maquinchö pergashpita libruta ricaycurgä, janapawan rurinpapis gellgashga, röllornin ganchis sëlluwan sëllushgata. ² Tsaynöllam ricargä juc poderöso angel tapucurnin jinchicuycur caynö ninganta: “¿Pitan puedin llapan sëllunta rachishquir, cay libruta quichamuyta?” nir. ³ Pero manam cieluchö ni cay patsachö ni patsa rurinchöpis cargantsu, tsay libruta quichayta ni imapag gellgashga canganta ricaytapis. ⁴ Tsaymi mana ni pipis quichaytawan ni ricayta merëcinganta ricar, alläpa mantsacarnin mana päraypa wagargä. ⁵ Tsaynö wagaycaptimi, tsay ishchay chunca chuscu (24) respetashga auquincunapita jucnin nimargan: “Ama

wagaynatsu, canan masqui ricanqui Judápa castanpita Leonnin, rey Davidpa ayllunmi llapanta venceshga. Tsaymi cananga Payga ganchis selluta rachiyta merëcin, tsay pergashpita rôlloshga libruta quichamunga” nir.

⁶ Tsaychö caycangäpita trônopa y chuscun cawagcunapawan ishca chunca chuscu (24) respetashga auquincunapa puntanchö Dios Yayapa Cordërunta ricaycürgä. Tsay llapancunapa puntanchömi Dios Yayapa Cordërun llapan jutsantsicraycu wañunganpita ichiraycargan. Ñawinwan waganpis ganchismi cargan. Tsay ganchis ñawinga ganchis waganmi Dios Yayapa Espiritu Santonpa ganchis yachayninwan cay patsachö llapan imaycata ricaycämungantam musyatsicun. ⁷ Tsaymi Dios Yayapa Cordërun aywaycur, jamacunachö jamaycappa derëchucag maquinpita libruta chasquisquirgan. ⁸ Tsaynö libruta chasquisquiptinmi, chuscun cawagcunawan ishca chunca chuscu respetashga auquincunapis, Dios Yayapa Cordërunpa puntanman gongorpacuyargan. Tsaychömi llapan auquincunapis maquincunachö cada ünu arpancunawan y goripita cöpa junta incienciuncuna aptashga caycäyargan. Tsay incienciuga cargan, Dios Yayaman llapan criyicugcunapa mañacuynincunam. ⁹ Cay mushog cantutam llapan cantayargan:

“Gammi cruzchö yawarniquita jicharnin wañur,

Dios Yayapa runancuna cäyänapag rantiyämashcanqui.

Llapan naciunpa marcancunapitam,

tucuyläya castacunawan tucuyläya parlagcunapis salvayämashcanqui.

Tsaymi gamlla cay libruta achcuyta puedirnin,

Sëlluntapis quichayta merëcinqui. ¹⁰ Gammi sacerdotícunata churashcanqui Mandacuy Reynoyquichö

Dios Yayantsicta imayyagpis serviyänanpag.

Tsaymi cananga cay llapan patsachö mandacuyänanpag churashcanqui.”

¹¹ Tsaypitam ricaycürgä trônopa entërucunachö y chuscun cawagcunapawan ishca chunca chuscu (24) respetashga auquincunapa wagtancunachö tumat alläpa atsa waranga waranga mana yupaytapis puedipag angelcunata. ¹² Tsaymi jinchi gayaycachar alabarnin cantar niyargan:

“¡Dios Yayapa Cordërun wañugllam,

llapantsic alabanata merëcin!

¡Payllam llapan podertawan imayca riquësata,

llapan yachaycunawan callpata

y gloriachö llapan adoraciontapis chasquiyta merëcin!” ¹³ Tsaynöllam wiyargä, llapan imaycata Dios Yaya camanganwan janag patsa cieluchö y cay patsachö y patsa rurinchö y lamar rurinchö caycagcunapis cantaycäyagta:

“¡Alabashga catsun, jamacuna trönochö jamaycagwan

Dios Yayapa Cordërunpis, llapan cuyacuy cushicuynintsicwan

Gloriachö alabashga cäyätsun,

llapan adoracionnintsicwan

poderöso canganpita!

¡Tsaynölla imayyagpis catsun!” ¹⁴ Tsaychö chuscun cawagcunam niyargan: “¡Tsaynö caycullätsun!” nirnin.

Tsay ishca chunca chuscu (24) respetashga auquincunapis, llapanmi gongorpacuycur adarayargan.

6

Ganchis sellucuna

¹ Tsaypitanam ricargä Dios Yayapa Cordërun ganchis sellupita puntacagta rachisquigta. Tsaynam chuscun cawagcunapita jucnin, imayca magacugnörag gayarar mantsacaypag vozninwan caynö nigta wiyargä: “¡Shamuy!”

² Tsaymi ricasquirgä juc yurag bestian montashga runata yuriscamugta, tsay montagnin runam maquinchö juc fléchapa arcunta catsirgan. Tsaynam juc corönata entregaycuyaptin, maytsaypa bestian montashga aywarnin llapanta vencergan y maytsay aywanganchöpis llapan imaycata vencernin siginanpag.

³ Tsaypitanam Dios Yayapa Cordërun yapay juccag selluta rachisquiptin, tsay chuscun cawagcunapita ishcaycag cawag caynö nigta wiyargä: “¡Shamuy!”

⁴ Tsaynam yapay juc nina lunyagnörag puca püru bestia yuriscamurgan. Tsay bestiata montagnin runanam juc jatun mantsaypag espädata chasquirgan. Tsay espädatam entregayargan cay patsapa llapan cushicuyñintawan alli pásacuyñinta gechnin, llapan runacunata quiquincuna purata wañutsinacatsir ushacätsiyänanpag.

⁵ Tsaypitanam Dios Yayapa Cordërun yapay quimsacag selluta rachisquiptin, quimsacag cawag caynö nigta wiyargä: “¡Shamuy!”

Tsaynam juc yana bestia ichiraycagta ricaycargä. Tsay bestian montashga runam maquinchö juc balansata catsirgan. ⁶Tsaymi cawagcunapa rurinpa juc voz caynö nigta wiyargä: “¡Juc kilo trigu o quimsa kilo cebädallam juc junag aruyra pägangal! ¡Pero ama acetiwan vñotaga perdetsiyanquitsu!” nir.

⁷ Tsaypitanam Dios Yayapa Cordërun yapay chuscucag selluta rachisquiptin, chuscucag cawag caynö nigta wiyargä: “¡Shamuy!”

⁸ Tsaynam imayca wañunaycagnö yuragaycag bestia ricaycargä. Tsay bestian montashgapan shutin “Wañuy” cargan. Tsaypa gepanta juc cäsi pagtallanna shamugpam shutin cargan “Infiernu.” Tsay Wañuy pag mandacugtawan gepanta shamug infiernutam, cay mundupa cäsi chuscucag partinchö mandacuyänanpag podernincuna entregargan. Tsaynöpam paycunaga guerracunata rurarnin, espädawan tucsitsinacur wañutsinacatsiyanga. Tsaynöllam mallagaywan, tucuyläya geshyaycunawan, cay patsachö chucaru mana allicag wätacunawan, wañutsirnin jancat ushacätsiyänanpag podernincuna chasquiyargan.

⁹ Tsaypitanam Dios Yayapa Cordërun pitsgacag selluta rachisquiptin ricargä, Diospa Palabranta willacur imaypis allicunallata rurarnin firmi tsaracuyanganraycu wañutsiyangan runacunapa almancuna altarpa gopinchö caycäyagta. ¹⁰ Tsay almacunam jinchi voznincunawan niyargan: “Alläpa poderöso Mandacug Santo Señorlläcuna, gamga llapan imayca änicungayquitam cumplinqui. ¿Imayyagrag shuyanqui wañuyñicunapita cay patsachö cawagcunata juzgarnin venganyquipag?” ¹¹ Tsaynam yurag llatapancuna llapanta garaycur nirgan: “Gamcunaga juc ishcayc tiempo shuyäyanquiragmi, llapan wagueyquicuna allillata rurarnin cawayanganpita wañutsiyanganyag. Tsaynöllam shuyäyangayqui Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacuyanganpita, gamcunatanö wañuscatsiyaptin tiempo gamcunapag chämungan junagyag.”

¹² Tsaypitanam Dios Yayapa Cordërun sogtacag selluta rachisquiptin, mantsacaypag patsa cuyogta ricargä. Imayca yana millwapita lüto llatapashganömi rupaypis cargan. Quillapis imayca yawarnömi puca püru tircasquirgan. ¹³ Tsaynöllam lucërocunapis imayca gepa yurigcag igos alläpa wayrawan shushurnin ogracagnö cay patsaman shicwayämurgan. ¹⁴ Cielupis imayca pergash gallucasquignömi ushacasquirgan. Tsaymi tsay llapan jircacunawan gochacunapa rurinchö tsaqui patsa ishlacunapis jucläman wewishga cayargan. ¹⁵ Tsaynam llapan cay munduchö reycunawan alläpa yachayyogcuna, militaracunapa mandacugnincuna, ricucuna, imaychö mas mandacugcuna, llapan esclävucunawan libricag runacunapis, alläpa mantsacarnin jirca gagacunachö machaypa uchcuncunaman tsincacuyargan. ¹⁶ Tsaymi tsay llapan mantsacaywan tsincacugcunapis gagacunatawan jircacunata niyargan: “¡Llapäcunapa janäcunaman juchumur tsapascayällamay jamacuna trönochö jamaycagpa puntanpitawan, Dios Yayapa Cordërunpa mantsacayppag rabiayninpä castigunpita! ¹⁷ Cananmi säga rasumpa mantsacaypag castigu junag chamushga. ¿Dios Yayapa cay rabiaynin castigutaga pirag ichiraycarnin awantanga?”

7

Israel casta runacunapita juc pachac chuscu chunca warangalla señalashga cayangan

¹ Tsaycuna llapanta ricasquirmi, chuscu angelcuna cay mundupa chuscunlä esquinancunachö ichiraycäyagta ricaycürgä. Tsay chuscun angelcunam, cay patsaman, lamarman ni jachacunamanpis, chuscunlädopa shamug wayrata mana juc wayrämunanpag tsaparaycäyargan. ² Tsaynöllam juc angeltapis rupay yargamunan lädupita cawag Dios Yayapa sellunta catsirnin shamuycagta ricargä. Tsay angelmi jinchiucuycur gayargan, cay patsatawan lamaracunata mana allita rurarnin yagatsinanpag podernincuna chasquishga chuscun angelcunata: ³ “Dios Yayapa servicugninta manarag Diospa sellunwan urcuncunachö señalayaptiga, amarag cay patsatawan lamaracunata ni juc jachacunallatapis, mana allita rurarnin yagatsiyanquiragtsu.”

⁴ Tsaypitam llapanta yupar acarnin señalayanganta wiyargä: Juc pachac chuscu chunca chuscu warangallata llapan Israel casta runacunapita. ⁵ Chunca ishca y warangatam Judäpa castanpita señallargan,

chunca ishca y warangatam Rubénpa castanpita,
chunca ishca y warangatam Gadpa castanpita.

⁶ Chunca ishca y warangatam Aserpa castanpita,
chunca ishca y warangatam Neftalípa castanpita,
chunca ishca y warangatam Manasépa castanpita.

⁷ Chunca ishca y warangatam Simeónpa castanpita,
chunca ishca y warangatam Levípa castanpita,
chunca ishca y warangatam Isacarpa castanpita.

⁸ Chunca ishca y warangatam Zabulónpa castanpita,
chunca ishca y warangatam Josépa castanpita,
chunca ishca y warangatam Benjamínpa castanpita

Chaquincuna puntanyag maytsicag yurag llatapashgacuna

⁹ Tsaypita ricchacuquirnam maytsay naciun marcapita maytsicag runacuna yuriscayämugta ricargä, tucuyläya castawan tucuyläyata parlagcunatapis. Jamacuna trönochö jamaycagpawan Dios Yayapa Cordërunpa puntanchö llapan ichiraycäyagta, alläpa maytsicam cayargan, manam ni pipis yupayta puediyargantsu. Tsay llapan runacunam yurag llatapashga maquinunachö palmapa rämana aptashga cayargan. ¹⁰ Llapancunam alläpa jinchi gayaycachar niyargan:

“Jamacuna trönochö jamaycag Dios Yayawan,
Paypa Cordërunlla alabashga cayätsun,
Japallan salvamagnintsic canganpita.”

¹¹ Llapan angelcunam ichiraycäyargan jamacunapa, auquincunapa y chuscun cawagcunapa entëru wagtancunapa tumat. Tsaymi jamacunachö Dios Yayata adorarnin, puntanman llapan gongorpacuyargan gagllancunapis patsaman changanyag. ¹² Tsaymi Dios Yayata alabarnin adorar niyargan:

“¡Tsaynö caycullätsun!

Llapan alabacioncunawanmi,
cushicuy yachayniquipita agradëcuyag,
llapan poderniquiwan yanapacuyniqui,
cushicuy adorayäshungayquiwan
llapan callpayog, Dios Yaya,
imayyagpis mana ushacag alabashga caycullay.
¡Tsaynö caycullätsun! ¡Amen!”

¹³ Tsaypitam juccag respetashga auquin tapumargan: “¿Picunatan cay llapan yurag llatapashgacuna cayan, maypitatan shayämushga?” ¹⁴ Tsaynam contestargä: “Taytay, gammi tsaytaga musyanqui.”

Tsaymi nimargan: “Llapan caycunam alläpa mantsaypag sufrimientu tiempucuna päsashga cayan. Tsaymi cananga Dios Yayapa Cordërunpa cawag yawarninwan chaquincuna puntanyag llatapancunata tagsharnin yuragyätsiyashga. ¹⁵ Tsaymi tsay limpiu llatapayogcunaga,

Dios Yayapa jamacuna trönonpa puntanchö caycäyan.

Paycunam pagasta junagtatapis cielu gloria templunchö Dios Yayata serviyan.

Tsay jamacunachö caycagmi llapan puntanchö caycagcunata imayca juc carpanö llapan mana allicunapitapis tsapanga.

¹⁶ Paycunaga mananam mallagaytawan

yacunaytapis mastaga ni imaypis sufriyanganatsu.

Tsaynöllam rupaywan tucuyläya achachaycunapis manana rupanganatsu ni achachayninpis däñanganatsu.

¹⁷ Jamacuna tröno pullanchö caycag Dios Yayapa Cordërunmi

paycunataga imayca üshacunatanö mitsignö cuidanga.

Tsaynöllam alläpa chuya cawatsicug yacuman llapanta pushanga.

Tsaymi Dios Yayapis llapan wegencunata

maquinwan pitsarnin tsaquitsinga.”

8

Ganchiscag sëlluwan goripita rurashga incienciu goshnitsicuna

¹ Tsaypita Dios Yayapa Cordërun pergashpita librupa ganchishcag sëllunta rachisquipt-inmi, cieluchö cäsi pullan öranö jancat tsunyasquirgan.

² Tsaynam Dios Yayapa puntanchö ganchis angelcuna ichiraycäyagta ricaycurgä. Paycunatapis ganchis trompëtanunam entregayargan.

³ Tsaypita juc angel goripita rurashga incienciu goshnitsicunam aptashga yuriscamupt-inmi incienciu entregayargan. Tsaychö jamacuna trönopa puntanchömi, goripita rurashga altar cargan. Tsay altarman ichiycurmi Dios Yayaman llapan criyicugcunapa mañacuynincunawan pagta, atsa incienciu tsay angel altarpa jananchö goshnitsirgan.

⁴ Tsaymi angelpa maquinpita incienciu goshninin, altuchö Dios Yayapa puntanman sübirgan, Dios Yayaman llapan criyicugcunapa mañacuynincunawan pagta. ⁵ Tsaypitam angelga incienciu goshnitsicunata aptarcur, altarpita shansha ninata wiñarcur, cay patsa mundu jananman jichasquirgan. Tsaynam gayararrag magacur, illagocur, patsapis cuyurgan.

Llapan trompëtacuna

⁶ Tsaypitam ganchis angelcuna catsiyangan ganchis trompëtata töcayänapag pre-venicuyargan.

⁷ Tsay ganchispita puntacag angel trompëtata töcasquiptinmi, ninawan yawar tal-lucashga runtu cay patsaman maytsica shicwamuyta gallaycamurgan. Tsaymi cay patsapa quimsacag partin rupar ushacargan. Tsaynöllam llapan jachacunapita quimsacag partinwan llapan llullu verde gewacunapis ruparnin ushacäyargan.

⁸ Tsay ganchispita ishcaycag angel trompëtata töcasquiptinmi, imayca juc luyag ninawan rupaycagnö juc jatuncaray jircapis lamar gochaman shicwarpurgan. Tsaynöllam lamarpapis quimsacag partin yawar püru ticasquirgan. ⁹ Tsaymi lamarchö llapan cawagcunapis, quimsacag partin wañusquiyargan. Tsaynöllam lamar rurinchö llapan jatusag büquicunatapis, quimsacag partin ñuturnin jundicar ushacäyargan.

¹⁰ Tsay ganchispita quimsacag angel trompëtata töcasquiptinmi, cielupita alläpa jatuncag lucëro imayca luyag ninanörag ruparnin mayucunapa quimsacag partinman shicwamurgan. Tsaynöllam pashtag chuya yacucunamanpis shicwamurgan. ¹¹ Tsay shicwamug lucëropam alläpa ayag “Ajenjo” shutin cargan. Tsaymi llapan yacucunapa quimsacag partin ayag ajenjonölla ticasquiyargan. Tsay ayag venenösu ticasrashga yacuta upyasquirmi, maytsicag runacunapis wañuyargan.

¹² Tsay ganchispita chuscucag angel trompëtata töcasquiptinmi, rupaypa quimsacag partin jancat tutapayman ticrasquirgan. Tsaynöllum quillawan llapan lucërocunapita quimsacag partin tutapayman jancat ticrasquiyargan. Manam junagpawan pagaspa quimsacag partincunapis ni juc atsicyäyargantsu.

¹³ Tsayta ricaycarmi, juc pitsagnö pullan cielupa parir aywaycagta ricasquirgä. Paymi mantsacaypag jinchi vozninwan nirgan: “¡Allau! ¡Allau! ¡Allau! ¡Cay patsachö llapan täcugcuna, tsay quimsacag faltag angelcuna trompëtancunata jinchi töcasquiyaptin imanörög callanga!”

9

¹ Yapay tsay ganchispita pitsgacag angel trompëtata töcasquiptinmi, cielupita juc jatuncag lucëro cay patsaman shicwamushgata ricargä. Tsay shicwamushga lucërotam mantsaypag tutapay uchcupa llävinta entregargan. ² Tsay lucëro tutapag alläpa ruri uchcuta quichasquiptinmi, imayca juc jatuncaray jornupitanö yana mantsacaypag pucutay goshni yargamurgan. Tsay pucutaypa goshnin yargamurmi cielutawan rupaytapis jancat tsaparnin tutapascatsirgan. ³ Tsaynö goshnir yargaycämug uchcupitam, chuclosnö pärig curucuna yargascamur, maytsay mundupa mirarnin witsicar aywayargan. Tsay curucunatam podernincuna entregayargan, imayca cay patsachö atog curucunanö canicurnin venenacuyänanpag. ⁴ Tsay pärig curucunatam cay patsachö gewacunatawan llapan verdecagcunata ni juc jachallatapis mana yagatsiyänanpag mandargan. Paycunataga Dios Yayapa sëllunwan urcuncunachö mana sëñalashga runacunata canirnin dänananpagmi mandargan. ⁵ Pero mandarganga manam runacunata wañutsir ushacätsiyänanpagtsu, sinöga pitsga quillayag alläpa sufritsir tucuyläya nanacuycunawan geshyatsiyänanllapagmi. Tsay sufritsicug nanayga imayca atog curu canishganömi alläpa mana awantaypag nanargan. ⁶ Tsaynö alläpa sufrir cangan junagcunam, runacuna wañuyta ashirpis tariyangatsu. Paycunaga imaycanöpa wañuyta alläpa munarnin ashiyaptinpis, manam wañuyta chämungatsu. Mas bienmi paycunapita imayca geshpignö wañuyta aywacunga.

⁷ Tsay mirarnin witsicar pärrin aywag curucunaga, imayca guerrapag alli alishtashga jatusag bestiacunanörögmi cayargan. Tsaymi umancunachö imayca goripita corönashganö gagllancunapis imayca juc runapa gagllannö cayargan. ⁸ Agtsancunapis imayca warmipa agtsannö y quiruncunapis imayca leonpa quirunnömi cargan. ⁹ Cuerpuncunapis imayca fierropita chilëquiwanö tsapashgam cargan. Älancunapa gayarayninpis imayca maytsica bestiacuna carrëtacunata garacharcu guerraman peleag aywagnömi gayarargan.

¹⁰ Chupancunapis imayca atog curupa aujannömi captinmi, runacunata venenarnin dänar, asta pitsga quillayag sufritsirnin geshyatsiyänanpagpis podernincuna cargan.

¹¹ Tsay mirarnin witsicar aywag curucunapa mandagnincunam mantsacaypag tutapay uchcupita angel cargan. Tsay angelpam hebreo parlaychöga “Abadon” shutin cargan y griego parlaychönam “Apolión.”*

¹² Puntacag alläpa mantsacaypag sufrirnin ushacayga pässhaganam. Pero ishcaycag alläpa mantsacaypag ushacaycunaga tsayragmi shamucäyan.

¹³ Tsaypitam ganchispita sogtacag angel trompëtata töcasquiptin, Dios Yayapa puntanchö caycag goripita rurashga altarpa, chuscun esquina wgranpa rurinpinpita juc mantsacaypag vozta wiyargä. ¹⁴ Tsay wiyangä vozmi, trompëtan aptashga ganchispita sogtacag angelta nirgan: “Jatun mayu ‘Eufrates’ cuchunchö chuscun angelcuna wataraycagta cachämuy.” ¹⁵ Tsaymi chuscun watarag angelcunata cachasquiyaptin, llapan munduchö runacunapita quimsacag partinta wañutsiyargan. Paycunaga tsaynö cayänanpagmi, imay watapag imay quillapag imay junagpag o imay öröpagpis unaypitana destinashgana cayargan. ¹⁶ Tsaypitam maytsicag bestiancunawan llapan soldäducunata yupanganta wiyargä. Tsay soldäducunaga ishca pachac waranga warangam (200,000,000) maytsica cayargan.

* 9:11 Apolión quechua parlaychöga “Jancat Ushacätsicug” ninanmi cargan Ap 9:11.

¹⁷ Tsaypitam llapan bestiacunata revelaciunchö ricargä. Tsay bestiacunata montagnin-cunapam pëchuncunachöpis fierronö chilëqui armanacunapis imayca nina lunyagnö puca pürüwan imayca asufrinö gallwa pürü y azulmi cayargan. Bestiacunapa umancunapis imayca leonpa umannömi cargan y shimincunapitapis, ninawan goshnintin asufrim yargamurgan. ¹⁸ Tsay shimincunapitam luyarnin goshnintin asufri yargamur mana allita rurarnin ushacätsicuy geshyaywanmi, llapan runacunapita quimsacag partin wañur ushacäyargan. ¹⁹ Tsay bestiacunapaga shimincunapawan chupancunallachömi podernin-cuna cargan. Paycunapaga jatusag chupancunapis imayca culebranö umayog alläpa mana alli däñacugmi cargan.

²⁰ Pero cay quimsan mana alli geshyaycunawan llapan runacunapita quimsacag partin wañur ushacaycäyaptin, unay mana allacunata rurayangantawan mana supaycunata adorayangantaga manam dejayargantsu. Tsaynöllam dejayargantsu goripita, gellaypita, broncipita, rumipita, gerupita rurashga ñdolocunata adoraytapis. Tsaycunapita rurashga ñdolocunaga manam ricaytawan wiyayta ni puriytapis puediyantsu. ²¹ Tsaynöllam wañutsinacuytawan jucnin jucninwan warmipis ollgopis mana allacunata rurar lluta puricuyta ni brüja ruraytawan suwacuytapis dejayargantsu.

10

Juc angelwan pergashpita juc ichic rölloshga libru

¹ Tsaypitam juc poderöso angel cielupita bäjaycämugta ricaycargä, pucutay rurinchö uman jananchöpis mantsaypag turmanyuy ninagwanrag. Gagllanpis imayca rupaynörag chancancunapis imayca ninawan luyaycag columnacunanömi cargan. ² Maquinchönam juc ichiclla rölloshga libruta quichashga catsirgan. Tsaymi derëchucag chaquin lamarman jarushga y itsocag chaquinnam cay patsaman jarushga cargan. ³ Tsaymi juc mantsacaypag vozninwan, imayca leonnörag gayacurgan. Tsaynö gayacusquiptinmi, ganchis magacucuna quiquinpa vozninta contestar alläpa mantsacaypag gayararnin wiyacargan. ⁴ Tsay ganchis magacucuna gayarayanganta wiyasquirmi gellganä caycargan. Pero tsaynam cielupita juc voz nimagta wiyargä: “Ama cay ganchis magacucuna parlanganta willacunquitsu ni gellganquitsu” nimagta.

⁵ Tsaypitam tsay juccag chaquin lamarchö y juccag chaquin patsachö caycag angel ricangä, derëchucag maquina altu cieluman pallarcur, ⁶ jurargan. Imayyagpis mana wañugpa cay patsapa, cielupa, lamarcunapawan cay llapan imaycata Camag Diospa shutinchömi jurarnin nirgan: “¡Cay tiempu ushacashganam mananam shuyarëshun-natsu! ⁷ Pero tsay ganchiscag angel trompëtanta töcar gallananpag tiempu chäramuptinmi, pacayllapanö Dios Yayapa llapan mandacuynin cumplinga. Caynö cumplanan örpagmi quiquinpa servignin willacug profëtancuna unay tiempupitana willacatsirgan.”

⁸ Tsay voz cielupita shamugta wiyangämi, yapay parlapamar nimargan: “Ayway, lamar jananchöwan patsa jananchö chaquin caycag angel aptarangan quicharaycag ichic libruta aptarcuy” nir.

⁹ Tsaynam witiyurnin angel aptaraycangan quicharaycag ichic libruta mañargä. Paymi nimargan: “Cay libruta, achcurcur micunqui. Shimiquichöga imayca alläpa mishquinömi canga. Pero pachayqui rurinchöga alläpa ayagmi tigranga” nir. ¹⁰ Tsay ichic libruta angelpa maquinpita chasquisquirmi, rasumpa alläpa mishquita micusquirgä. Pero tsaynö micusquiptimi pachä rurinchö alläpa ayagman tigrasquingan. ¹¹ Tsaynam nimargan: “Cananga yapaymi willacunayqui Dios Yaya imaniganta, cay llapan marcacunapa, naciuncunapa, tucuyläya parlaycunapawan llapan rëyuncunapagpis. Tsay llapan runacunata imayca päsananpag cangancunata willacunqui.”

11

Ishcag testigucuna

¹ Tsaypitam tupucuna väraricug geruta entregamarni mandamar nimargan: “Shar-curnin Dios Yayapa templuntawan altarninta tupur, mä calculay aycag runacunatan

Dios Yayata tsay templuchö adoraycäyan. ² Pero templupa wagtacag patiuntaga ama tupunquitsu. Tsay patiutagam jucläpita mana judiucagcunapag entregashga. Paycunam respetashga santo sitiuta chuscu chunca ishca y quillayag jarutäcuyanga. ³ Pero ishca y testigucunatam imayca lütogtanö lino costalpita llatapashgata cachashag, juc waranga ishca y pachac sogta chunca junag nogapag profëtisar willacuyänanpag” nir.

⁴ Cay entëru mundupa Señornin Dios Yayapam cay ishcan testigucunaga. Tsay testigucunapa rantinmi Dios Yayapa puntan cieluchö ishca y candelërocunawan ishca y olivo jachacuna musyatsicurnin caycäyan. ⁵ Si pipis mana allita rurarnin testigucunapag contran däñayta munayaptinga, shimincunapitam nina yargamunga lapan chiquignincunata rugar jancat ushacäsinanpag. Tsaynöllam pipis mana allita rurarnin däñayta munarga, quiquillan ruparnin däñacur wañur ushacänan. ⁶ Cay ishcan testigucunapaga Dios Yayapag willacuyangan tiempu, cay patsaman manana ni juc tamyä shicwamunapag cieluta wichgasquiyänanpagpis podernincunam can. Tsay podernincunawanmi yacupita yawarman tigrascatsir, cay patsatapis pärig curucunawan y tucuyläya mana alli geshyaycunawan ayca cuti imanö munayanganmanpis sufritsiya puediyan. ⁷ Pero tsaymi cananga lapan willacuyanganta ushasquiyaptin, uchcupita mantsaypag jatuncaray wäta yargascamur, ishcan testigucunata gaticachar vencernin wañutsinga. ⁸ Tsaynö wañuscatsirmi tsay testigucunapa ayancunatapis Señor Jesucristota crucificäyangan marcapa pläzanchö jitarätsinga. Tsay lapan regeyangan Jerusaléntam, mana alli rurag Sodoma marcatawan Egipto marcata shutitsirgan. ⁹ Tsay ishcan willacugcunapa ayancunataga quimsa junag pullanmi ricaräyanga, tucuyläya casta, parlag, juclä naciun marca runacuna. Tsay ayancunataga manam ni pipis pampayänanta munayantsu. ¹⁰ Lapan cay patsachö täcugcunam tsay ishcan testigucuna wañuyanganta alläpa cushicuyanga. Tsay ishca y testigucuna profëta cuna Dios Yayapag willacur alläpa mantsatsignincuna cayanganpita wañusquiyaptinmi, lapanpis cushishga garanacurnin jucnin jucninwanpis cayanga. ¹¹ Pero tsaypita quimsa junag pullanpita Dios Yaya cawascatsimuptinmi, ishcan yapay sharcayämurgan. Tsaymi tsay testigucuna sharcamugta ricarnin caycagcunapis alläpa mantsacashga cayargan. ¹² Tsaynam ishcan testigucuna cielupita juc jinchi vozta wiyayargan: “Cay altupa sübiyämuy” nigta. Tsaymi altu cielupa pucutay rurinchö lapan chiquignincuna ricaraycäyaptin aywacuyargan. ¹³ Tsay öram alläpa mantsacaypag patsa chuyuptin, juc marcapa chunca partin juchusquiptin, ganchis waranga (7,000) runacuna wañuyargan. Tsaymi cawaycar quëdagcag runacunapis jancat mantsacashga cieluchö caycag Dios Yayata alabayargan.

¹⁴ Tsaynömi ishca y cay mantsacaypag mana alli ushacayga päsarman. Pero quimsacag mana alli ushacayga tsayragmi shamunanpagnam caycan.

Ganchis ultimucag trompëta

¹⁵ Tsaypitam yapay ganchiscag ultimu angel trompëtanta töcasquiptin, cieluchö mantsacaypag jinchi voz cuna nimugta wiyayargä:

“Lapan cay mundupa mandacuyinincunaga,
Dios Yayapawan Señor Jesucristopa Mandacuy Reynon
cananpag tiempu chämushganam.

Paynam cananpitaga mandacunga imayyagpis mana juc ushacar.”

¹⁶ Tsaymi jamacuyänanchö jamaycäyag ishca y chunca chuscu respetashga auquincuna, gongorpacuycur gagllancunapis patsaman tincunganyag umpuycur Dios Yayata adorar ¹⁷ niyargan:

“Imanömi agradëcicyällag Señor,
alläpa poderöso Dios Yaya cangayquita.

Gammi canqui, gammi caryayqui y shamunayquipagnam caycanquipis.

Tsaymi lapan poderniquiwan Mandacuy Reynoyquichö mandacuyta gallashcanqui.

¹⁸ Lapan naciuncunapis piñashgam cayargan.

Pero rabiayniquiwan castiganayquipag junag chamushganam. Tsaymi llapan wañushgacunata cuentata mañarnin juzganqui. Tsaynöllam llapan gampag allita parlar willacur, servigniqui profëtacuna llapan gamwan pagta jutsannag cawar shutiquichö jatusagcunawan ichishagcunapis adorashugniquicunata allicag premiuta garanayqui öra chämushga. Tsaynöllam cay munduta mana allita rurarnin ushacätsigcunata, ushacätsinayquipag tiempu chamushgana.”

¹⁹ Tsaypitam cieluchö Dios Yayapa templun quichacasquirgan. Tsay templuchömi mushog conträtun rurangan sagrädu arcapis ricacargan. Tsaychömi gayararrag magacuyacunawan illagocuyacunapis cargan. Tsaynöllam alläpa patsa cuyuywan mantsacaypag runtupis shicwamurgan.

12

Juc warmiwan mantsaypag jatuncaray dragon wäta

¹ Tsaypitam cieluchö juc mantsaypag señal yuriscuirgan. Tsay señalgam juc warmi rupaywan entërunpa imayca llatapashganö y chaquin gopinchöpis quillam cargan. Tsaynöllam umanchöpis chunca ishca lucërocunawan tumat corönashga cargan. ² Tsay warmiga geshyagllarag caycarmi, imayca geshyacunanpag nanacugnörag llaquicurnin gayaraycachargan. ³ Tsaypitanam cieluchö yapay juc señal yuriscuirgan. Tsay señalgam juc jatuncaray puca dragon wäta, ganchis umashga chunca wagrashga y cada umanchö juc corönashga cargan. ⁴ Tsaynam cieluchö llapan lucërocunapita quimsacag partinta chupanwan garacharnin pitsar, cay patsaman garpuscamurgan. Tsay mantsaypag jatuncaray dragon wätam geshyacunanpag nanacur caycag warmipa puntanchö ichiraycargan, wamran yuringan öra micunanpag shuyararnin. ⁵ Tsay warmim juc ollgo wamrata geshyacurgan, llapan entëru munduchö naciuncunata fierropita värawan mandacunanpag. Pero tsay wamrantam Dios Yayamanwan jamacunan trönonman gechusquir apayargan. ⁶ Tsaynam mamanga tsunyacunapa geshpirnin aywacurgan. Tsay tsunyachömi Dios Yaya juc sitiuta prevenishga cargan, juc waranga ishca pachac sogta chunca junag (1,260) cuidarnin micutsir catsiyänanpag.

⁷ Tsaypitanam cieluchö mantsacaypag maganacuy guerra cargan. Tsay maganacuy guerrachöga Miguel Arcangeli llapan angelnincunawan tsay mantsaypag jatuncaray dragon wätawan lüchayargan. Tsay dragonpis llapan angelnincunawanmi Miguel Arcangelpa contran peleayargan. ⁸ Pero tsay maganacuy guerrachö manam gänayta puediyargantsu. Tsay mantsaypag wätawan llapan angelnincunapis cieluchö sitiuncunatam jancat perdesquiyargan. ⁹ Tsaynö vencesquirmi mantsaypag jatun dragon wätata cay patsaman jitarpayämurgan. Tsay mantsacaypag jatuncaray culebra wätatam unayga supayacunapa mandagnin “Satanas” niyargan. Cay culebram llapan munduchö runacunata engañar peleanganpita cay patsaman llapan gatirag angelnincunatawan garpascayämurgan.

¹⁰ Tsaypitam cieluchö juc mantsacaypag vozta wiyargä:

“Cananga chamushganam rasumpa salvaciun,
Dios Yayapa llapan mandacuy podermin,
Señor Jesucristopawan llapan Mandacuy Reynon.
Tsay llapan criyicugcunata Dios Yayapa puntanchö
pagasta junagta acusagnin Satanasta vencesquirmi jitarpayämurgan.

¹¹ Tsaymi llapan criyicug waugentsiccunaga
Señor Jesucristo yarwarninta jichanganraycu,
Satanasta vanceyashga.

Tsaynöllam llapan imaycatapis allillata cumplirnin,
Willacuyninta cäsür firmi tsaracur criyicuynincunawan vanceyashga.
Tsaynöpam payacunaga manana wañuytipapis mantsacuyargantsu.

Tsaynō rasumpa firmi criyicurmin Payraycu wañuyānanpagpis listom cayargan.

¹²Tsaymi cananga llapayqui cieluchō təcucuna cushicuyay.

Pero ¡Allau cay patsachōwan lamar rurinchō təcucuna!

Gamcunamanmi allāpa rabiashga Supay bājamushga,

payga musyanmi ichiclla ushacānanpag tiempu faltaycanganta.”

¹³Tsaymi tsay mantsacaypag jatuncaray dragon wāta, cay patsaman jitarpayāmunganta tantiyasquir, ollgo wamrayog warmita gaticachargan. ¹⁴Pero tsay warmitaga jatuncaray pitsacpa riprantam garayargan, tsunyangchō Dios Yaya preveningan sitiuman pārir aywananpag. Tsaychōmi tsay warmita juc waranga ishca pachac sogta chunca junag micutsir cuidayargan mantsacaypag culebra manana yatarnin dāñananpag. ¹⁵Tsaypitam mantsaypag jatuncaray culebraga shiminpa maytsica mayutanōrag yacuta lansamurgan, tsay warmita atscā yacuwan apatsinanpag. ¹⁶Pero tsay warmitagam cay patsa yanapargan. Tsay culebra shiminpa lansangan mayunō yacutaga cay patsam shiminta quichasquir, llapanta tsaquit millpusquirgan. ¹⁷Tsayta ricaycurmi culebraga allāpa mas rabiarnin, warmipa criyicug llapan wawancuna mirashgaman guerrata rurag aywargan. Pero paycunaga Dios Yayapa Mandacuyinuncunata mana juc gongarnin cumplirmi, Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta mas cāsucuyargan.

13

¹Pero tsay mantsacaypag jatuncaray dragon wātam lamar cuchunman ichisquirgan.

Lamarpita mantsaypag ishcaycay jatun monstro niyangan wāta yargamungan

Tsaypitanam lamarpita juc jatun wāta ganchis umayog chunca wagrayog yargaycā-mugta ricargā. Tsay cada wagranchō juc corōnayog cargan. Tsaynōllam llapan ganchis umanchōpis Dios Yayapa contran mana alli shuti gellgashga cargan. ²Tsay ricangā mantsaypag wātaga imayca pumanōmi cargan. Chaquinpis imayca jatun ōsopanō, shiminnam juc leonpanō cargan. Tsay jatuncaray mantsaypag dragonmi, llapan podernintawan jamacuna trōnonchō llapanta mandacunanpag entregargan. ³Tsay jatuncaray pumanō wātapa juccag umanga wafiuypagnō mantsaypag erīdanō caycarpis cuticasghanam caycargan. Tsaynō wañuyupagnō erīdan cuticasquiptinmi, entēru munduchō runacuna mantsacarmi gatiṛayargan. ⁴Tsaymi dragontapis adorayargan, tsay jatuncaray mantsaypag pumanō wātata podernin entreganganpita. Tsaynōllam mantsaypag pumanō wātatapis adorarnin niyargan: “¿Pitan can cay mantsaypag pumanōga y pitan paypa contranpis guerrata rurar peleanga?”

⁵Tsaynōllam mantsaypag pumanō wātatapis imayca mana alli parlaycunawan orgullōso alābacatsirnin Dios Yayapa contran parlatsirgan. Tsaymi chuscu chunca ishca quilla mandacuyog cananpag mantsaypag dragon Dios Yaya permītirgan. ⁶Tsaynō rurarmi tucuyläya mana allicunata Dios Yayapa contran parlarnin ashargan, shutinpag, təcunganpag y cieluchō llapan təcucunapagpis mana allicunata parlarnin. ⁷Tsaynōllam tsay mantsaypag pumanō wāta podernin chasquirgan Dios Yayaman llapan criyicugcunawan guerrata rurananpag asta vencenganyag. Paytam llapan mandacuyinin entregargan llapan runacunaman, marcacunaman, tucuyläya castacunaman y tucuyläya parlayta parlagcunaman, maytsay naciuncunamanpis. ⁸Tsay mantsaypag pumanō wātata llapan cay patsachō təcucuna adorayanga. Tsay wātatagam adorayanga Dios Yayapa Cordērunpa cawatsicug librunchō shutincuna mana apuntashgacagcunalla. Dios Yayagam musyargan cay patsata camangan junagpitana nogantsicraycu Cordērun wañunanpag canganta. ⁹Rinriyogcagga shumag wiyacuyātsun:

¹⁰“Si pipis esclāvunō prēsū cananpag destinashga carga,

quiquinmi esclāvunō prēsū cananpag aywanga.

Tsaynōllam espādawan wañunanpag destinashgaga,

espādallawan wañunga.”

¡Tsaymi llapayquicuna criyicuyiniquicunachō rasumpa cumplidu firmi tsaracurga, shumag pacienciayquicunawan awantacurnin jutsannag cawacuyay!

Patsa rurinpita mantsacaypag quimsacag wäta yargamungan

¹¹ Tsaypitanam patsa rurinpita juc wäta yargaycämugta ricaycurgä. Tsay wätapam ishca y wagan imayca juc carnërunö cargan. Pero parlayninga jatuncaray dragon wätapanö mantsaypagmi cargan. ¹² Tsay carnërunö wagrashga wätam puntacag mantsaypag jatuncaray pumanö wätapata llapan podernintam catsirgan, paypa munayllanta rurananpag. Tsaynöpam tsay carnërunö wätaga, cay patsachö llapan runacunata adoratsirgan, tsay wañuy-pagnö mantsaypag eridan cuticashga pumanö alläpa mandacuyyog wätata. ¹³ Tsaynöllam tsay cordërunö wätaga mana ricashga jatusag señalcunawan milagrucunatapis rurargan. Payga nina lunyaycagtam cielupita cay patsaman shicwatsimurgan, llapan runacuna ricaraycäyaptin. ¹⁴ Tsaymi cay señalcunata ricätsicur engañacurnin criyitsicurgan, mantsaypag jatuncaray dragonpa poderninwan pumanö wätata llapan runacuna adorayänanpag. Tsaynöpam tsay gepacag cordërunö wätaga, tsay pumanö wätapa imäjinninta rurayänanpag mandargan. Tsay pumanö wäta espädawan wañuy-pagnö eridan rurashga caycarpis cawamunganpitam llapan runacuna imäjinninta adorayargan. ¹⁵ Satanaspitam cordërunö wäta poderta chasquirgan, tsay pumanöcag wätapa imäjinnin rurayanganta cawaycagtanö parlatsinanpagpis. Tsay poderninwan imäjinninta mana adoragnin runacunatapis wañutsir ushacätsinanpag. ¹⁶ Tsaynöllam cordërunö wäta amälas llapan ichta, jatunta, ricuta, wactsata, servicugcunata y libricunatapis, derëchucag maquinacunachöwan urcuncunachö señalatsirgan. ¹⁷ Tsaymi ni pipis rantiyta ni ranticuytapis puedirgantsu, tsay pumanö wätapa señalinwan shutinpa nümeronllapis mana captinca. ¹⁸ Cay llapanga alli yachagtam wanan. Si pipis alli yacharnin tantiyarga calculatsun jatusag mantsaypag pumanö wäta ima nümeron canganta. Tsay mantsaypag pumanö wätapa nümeronga imayca runapanömi canga: sogta pachac sogta chunca sogtayog (666).

14

Dios Yayapa Cordërunwan juc pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) acrangancuna cantayangana

¹ Tsaypitanam Sión jirca jananchö Dios Yayapa Cordërun puntächö ichiraycagta ricasquirgä. Tsay Cordërunwan pagtam juc pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacunapis caycäyargan. Tsay Cordërupawan Taytan Dios Yayapa shutincunam, tsay runacunapa urcuncunachö gellgashga cargan. ² Tsaypitanam juc mantsacaypag gayarar, cielupita shamugta wiyasquirgä. Tsayga imayca maytsica mayu gayaragwan alläpa jinchi magacugta. Pero tsay wiyangäga imayca atsa arpa töcagcuna arpancunata töcayanganömi wiyacargan. ³ Tsaynöllam juc mushog cantutapis jamacuna trönopa puntanchöwan chuscun cawag wätacunapawan respetashga auquincunapa puntanchö cantayangana. Pero tsay mushog cantutaga manam llapantsu yachacuyta puediyargan. Tsay mushog cantutaga cay patsachö caycagcunapita salvarnin, juc pachac chuscu chunca chuscu waranga señalar acrashgacunallam cantayta yachacuyargan. ⁴ Tsay señalar acrashga runacunallam mana ni juc warmiwan täcur, limpiu shongo mana jutsannag cawacuyargan. Tsaymi Dios Yayapa Cordërun maypa aywaptinpis mana juc dëjar gaträyan. Tsay runacunagam llapan runacunapita imayca juc puntacag alläpa chaniyog garayta acarnin rantishganö cayargan, Cordërunpa yawarninwan quiquin Cordërupagwan Dios Yayapag. ⁵ Paycunapa shiminchöga manam ni juc llullacuytapis tarirgantsu. Tsaynöpam paycuna mana juc jutsannag cayan.

Quimsan angelcunapa willacuyinincuna

⁶ Tsaypitam juc angelta altu cielu pullanpa pärir aywaycagta ricasquirgä. Payga mana ushacag cawaypag Señor Jesucristopa Alli Willacuyinintam catsirgan. Tsaymi llapan cay patsachö cawagcunaman, marcacunaman, naciuncunaman, tucuyläya castacunaman y tucuyläya parlay parlagcunamanpis willacurgan. ⁷ Tsay angelmi mantsacaypag vozninwan nirgan: “Dios Yayapita mantsacur llapayqui alabayay. Cananga öra chamushganam

llapanta juzganapag. Cieluta, patsata, lamarta y pashtag yacucunatawan mayucunata camag poderoso Dios Yayata llapayqui adorayay” nir.

⁸ Tsaypa gepanta ishcaycag angel shamurmi nirgan: “¡Ushacashganam! ¡Ushacashganam jatuncaray Babilonia marca! ¡Babilonia marcam imayca vinota upyatsignö machätsirnin löcuyätsir llapan naciuncunata jucnin jucninwan lluta puricuyänapag ruratsishga!”

⁹ Tsaypitanam quimsacag angel shamurnin jinchi vozninwan mañacur nirgan: “Si mayganpis mantsaypag jatuncaray pumanö wätatawan imäjininta adorarnin, maquinchöwan urcunchö señalacuggam, ¹⁰ Dios Yayapa rabiayninpita shamug pürullata preveningan cöpanchö mantsacaypag vinota upyagnö piñatsiyanganpita castiguta chasquiyanga. Tsaymi alläpa mantsacashgata Dios Yayapa angelnincunapawan Cordërunpa puntanchö ninantin asufriwan rupatsir imayyagpis sufritsinga. ¹¹ Tsay mantsacaypag ninapa goshnin infiernugam mana juc ushacar imayyagpis mana ushacaypa canga. Tsaycunaga manam pagasta junagtapis ni imay shütaycuyangallapistsu, tsay pumanö wätatawan imäjininta adorar shutintawan señalninta chasquig runacunapagga.” ¹² Tsaymi Dios Yayapa llapan mandacuyincunata cäsurnin Señor Jesucristoman rasumpa firmi alli tsaracur, llapan shongoyquicunawan Pay munangannö mana juc jutsannag alli pacienciayquicunawan imaycata sufrirpis awantarnin shumag cumplidu cawacuyay.

¹³ Tsaypitanam cielupita juc voz shamurnin nimagta wiyargä: “Cayta gellgay; Cananpitaga alläpa cushishga cayay, Señor Jesucristoman criyicuyar wañushgacuna.” Caynömi quiquin Espiritu Santo nin: “Aumi. Llapan rasumpa firmi criyicugcunallam aruynincunapita shütayanga, llapan allcunata ruraynincunam paycunapa pagtam cieluman compañanga.”

Salvacashga runacuna Dios Yayapa cosëchancuna

¹⁴ Tsaypitam yapay richacusquir juc yurag pucutayta ricasquirgä. Tsay pucutay jananchöga Dios Yayapa Tsurinmi caycargan. Tsaymi umanchö goripita corönashga y maquinchö alläpa puncha filuyog ösita catsirgan. ¹⁵ Tsaynam juc angel templupita yargascamurgan. Tsay angelnam pucutay jananchö jamaycagta jinchi vozninwan gayarnin nirgan: “Cananga öra chämushga ösiquita aptarcu ciegarin llapan cosëchata gorinayquipag, llapanmi cay patsachöga pogoshgana caycäyan.” ¹⁶ Tsaypitam pucutay jananchö jamaycagga cay patsa jananman ösinta macyascamurgan. Tsay ösinwanmi llapan cay patsachö pogoshga cosëchacunata jancat ciegasquirgan.

¹⁷ Tsaypa gepantanam yapay juccag angel cieluchö caycag templupita yargascamurgan, juc alläpa puncha filuyog ösin aptashga. ¹⁸ Tsay templupa altarninpitam ninatapis alläpa mandagnin angel yargascamur, juc mantsaypag vozninwan tsay filu ösiyog angelta gayarnin nirgan: “Tsay filu ösiquiwan patsachö llapan üvapa wayuyninta ciegamuy. Llapanpis allish pogoshganam caycäyan” nir. ¹⁹ Tsaymi tsay angelga cay patsaman ösinta macyascamur, üvapa llapan wayuyninta ciegarin gorisquir, juc jutuncaray mantsaypag pösuman wiñargan llapan yacunta gapiyänapag. Tsay mantsaypag pösuman wiñanganga Dios Yayapa rabiayninpita mantsaypag alläpa castigu shamunanpag cangantam musyatsimantsic. ²⁰ Tsay ciegangen llapan üvatam Jerusalén marcapita jucläman jipisquir gapiyargan. Tsay gapiyangan jatuncaray mantsaypag pösupitam alläpa atsa yawar yargamurgan, bestiacunapa umancunatapis tsapanganyag. Tsaymi tsay yawarga imayca mayunörag sogta junag (360 kilometros) alläpa largota aywaytanörag aywargan.

15

Ganchis angelcunawan ganchis tucuyläya mana alli geshyaycuna

¹ Tsaypitanam cieluchö juc mantsacaypag jatun señalta ricargä: Ganchis angelcunawan ultimucag ganchis tucuyläya mana alli geshyaycunawan sufritsiyacunam cieluchö señal cargan. Tsaymi tsay ultimucag sufritsicuy geshyaycunawan Dios Yayapa llapan rabiarnin piñashga caynin cumplinga.

² Tsaypitam imayca ninawan tallushga chipacyag espëjunö chuya lamartapis ricargä. Tsay espëjunö lamarpa cuchunchömi mantsaypag jatuncaray pumanö wätatawan imäjinninta y shutinpa nümeronta vencegnincuna Dios Yaya entregangan arpancunawan ichiraycäyargan. ³ Tsaynam Dios Yayapa servignin Moisés pawan Dios Yayapa Cordërunpa cantuncunata caynö cantarnin:

“Alläpa shumag jatun mantsacaypagmi llapan imayca rurangayqui, alläpa poderöso Dios Yaya.

Gampa yachatsicuy näniquiga rasumpacag jutsannagmi, Ay, Tayta Dios, gamga llapan naciuncunapa imayyagpis mana ushacag Reyninmi canqui.

⁴ ¿Pirag gampita mana mantsacumantsu, Señor Dios Yaya?

¿Pirag gamta cushicuywan mana alabar, adorashunquimantsu?

Gam japallayquim rasumpacag jutsannag santo canqui.

Tsaymi llapan naciunchö runacunapis

Gamllaman adoragniqui shayämunga,

Gampa rurayniqui rasumpacag canganta musyatsicungayquipita.”

⁵ Tsaypitanam Dios Yayawan mushog conträtu rurayangan cieluchö Santuario templu quichacasquigta ricargä. ⁶ Tsay templupitam ganchis tucuyläya mana alli geshyacunawan sufritsicuycunata catsig ganchis angelcuna yargascayämurgan. Tsaymi llatapancunapis shumag chipacyag yurag sëdapita cargan. Tsaynöllam cäsi pëchuncunayag wachucuncunapis chipacyag gori püru cargan. ⁷ Tsaypitam tsay chuscun cawag wätacuna caycagpita jucnincag wäta, ganchis angelcunata cada ünuta goripita rurashga cöpata aptatsirgan. Tsay cöpa juntatam mana imaypis ushacag Dios Yayapa rabiayninwan mantsacaypag castigun shamugta entregargan. ⁸ Tsay templuchömi Dios Yayapa poderninwan alläpa cushicuyninpis, imayca pucutagnörag goshniwan juntasquirgan. Tsaymi tsay goshniycag templumanga ni pipis yaycuyta puedirgantsu, asta ganchis angelcunapa tucuyläya geshyacunawan sufritsicuycuna apayangan cumplirnin jancat ushacätsicuyanganyag.

16

Dios Yayapa rabiayninpita castigupag ganchis cöpacuna

¹ Tsaypitanam templupita juc mantsacaypag vozwan ganchis angelcunata caynö nigta wiyargä: “Aywayay llapan munduman jichayämunqui ganchis cöpachö Dios Yayapa rabiayninpita mantsacaypag castigunta” nir.

² Tsaypitanam puntacag angel aywasquir cöpachö Dios Yayapa rabiayninpita mantsaypag castigunta cay patsaman jicharpamurgan. Tsaymi mantsaypag jatuncaray pumanö wätapa señalninta catsir, imäjinninta adorag runacunapa garancunachö, alläpa mana awantaypag nanaywan mantsaypag eridacuna yurisquirgan.

³ Tsaypitam juccag angel cöpachö Dios Yayapa rabiayninta lamarman jicharpamuptin yawarman ticasquirgan. Tsay lamarga imayca wañutsishga runapa tictashga yawarninnöragmi cargan. Tsaymi tsay lamar rurinchö llapan cawag wätacunapis jancat wañur ushacäyargan.

⁴ Tsaynöllam tsay quimsacag angelpis cöpachö Dios Yayapa rabiayninta llapan pashtag yacucunamanwan mayucunaman jicharpuptin, yawarman ticasquiyargan.

⁵ Tsaypitanam llapan yacucunata mandagnin angel ninganta wiyargä:

“Gamga rasumpacag jutsannag Santom canqui,

Señor Dios Yaya, gamga rasumpacag japallanmi imaypis cashcanqui.

Tsaynöllam cananpis y imayyagpis mana ushacag cayniquiwän,

llapanta mana juc janarnin juzganqui.

⁶ Llapan profëtayquicunatawan acrashga jutsannag criyicugnicunatam paycunaga yawarnincunata jichar wañutsiyargan.

Tsaymi cananga gampis yawarcunata uputsirgoyqui.

Paycunaga tsaynö rasumpa alli castigashga caytam merëcian.”

⁷Tsaypitanam altarpita maygantach caynö nigta wiyargä:

“Aumi, gam Señorlläcuna alläpa poderöso Dios Yayam, rasumpacag alli justiciayquiwan llapanta juzgargoyqui.”

⁸Tsaypitanam ganchispita chuscucag angel cöpachö Dios Yayapa rabiayninta rupay jananman wiñasquirgan. Tsaymi rupayta podernin entregargan imayca ninanörag alläpa achayninwan runacunata rupanapag. ⁹Tsaymi alläpa mantsacaypag achachaywan runacuna rupaycarpis, mana alli cawaynincunataga manam arepenticurnin poderöso Dios Yayataga adorarnin alabaygantsu. Paycunaga mas bienmi Dios Yayapa contran mana allacunata parlarnin rimayargan, llapan tucuyläya mana alli geshyaycunawan sufritsicucunapa mandagnin caycaptinpis.

¹⁰Tsaypitanam ganchispita pitsgacag angel jatuncaray mantsaypag pumanö wätapa jamacunanman cöpachö Dios Yayapa rabiayninta jicharpurgan. Tsaynö jicharpuptinmi tsay wätapa llapan mandacuyin jancat ushacasquiptin, tutapaychö quëdasquirgan. Tsaymi quiruncunapis regochiyaptinrag galluncunatapis cachurnin agonisar, tsayläya castiguwan alläpa sufriyargan. ¹¹Pero tsaynö alläpa sufriycarpis, manam arepenticur dëjayargantsu mana allita ruraynincunataga. Mas bien tsay mantsaypag eridancuna alläpa nanaptin sufrir, cieluchö poderöso mandacug Dios Yayapa contran mana allacunata asharnin parlayargan.

¹²Tsaypitam ganchispita sogtacag angel Eufrates niyangan jatun mayuman cöpachö Dios Yayapa rabiayninta jicharpurgan. Tsaymi tsay jatun mayu tsaquisquirgan, rupay yargamunan caru marcapita reycuna päsayänapag.

¹³Tsaypitanam tsay dragonpawan jatuncaray mantsaypag pumanö wätapa y mana alli profëtapa shimincunapita, imayca mantsaypag säponö quimsa mana alli espiritucuna yargamugta ricargä. ¹⁴Tsaycunaga Satanaspä supaynincuna carmi tucuyläya milagrucunatawan señalcunata rurayargan. Tsay mana alli espirituncunaga llapan munduchö reycunata gorigmi yargoyargan, Dios Yaya alläpa poderöso cayninwan juzgangan junag, Dios Yayapa contran guerrata rurayänapag. ¹⁵“Cuidädu cayay, nogaga shamushag imayca juc suwanömi mana shuyäyämangayqui öra. Pero imayca ricchaycagnö llatapashgalla caycagcuna alläpa cushishga cayätsun, mana garapätunölla purir runacunapita mana pengacunapag.” ¹⁶Tsaymi tsay quimsan säponö supaycuna llapan reycunata goriyargan, hebreo parlaychö “*Armagedón*” niyangan sitiuman.

¹⁷Tsaypitanam ultimu ganchiscag angel cöpachö Dios Yayapa rabiayninta llapan wayraman jichasquirgan. Tsaymi altu cieluchö templupita juc jinchi mantsacaypag voz nimurgan: “¡Cananga llapannam cumplir ushacargon!”

¹⁸Tsaypitanam alläpa gayararrag magacuyinintin illagocurgan. Tsaymi patsapis alläpa mantsacäcuypag cuyurgan. Tsay alläpa mantsacaypag patsa cuyungannöga manam ni imaypis cuyushgatsu cargan, cay munduchö runacuna cayangan junagpitapis. ¹⁹Tsay alläpa jatun marcapis quimsamanmi raquicasquirgan. Tsaynöllam llapan munduchö marcacunapis jancat juchur ushacäyargan. Tsaymi alläpa jatun mana alli Babilonia marcapag Dios Yayaga yarpasquirgan, rabiarnin piñashga cayninwan cöpa junta mana ni iman awantay ayag vïnota uputsirnin castiganapag. ²⁰Tsaymi lamar rurinchö jatusag ishlacunapis geshpicuyaptin, llapan jatusag jircacunapis jancat illacasquiyargan. ²¹Tsaynöllam cielupitapis runacunapa jananman alläpa mantsacaypag jatusag runtucuna shicwayämurgan. Tsaymi cada shicwamug runtu chuscu chunca kiloyag pësargan. Tsaynö mana ni imaypis ricäyangan jatusag geshyay runtucuna shicwamurmi, Dios Yayapa mantsacaypag alläpa jatun castigun cargan. Tsaynö mantsacaypag jatusag runtu shicwamuptinmi, Dios Yayapa contran mana allacunata asharnin parlayargan.

¹ Tsaypitanam ganchis angelcunapita juccag ganchis cöpata catsigcag angel shamuycur nimargan: “Shamuy lluta jucnin jucninwan puricug llapam lamaracunata mandarnin jananchö jamaycag warmipa castigunta ricätsishayqui. ² Llapan mundupa reynincunam tagay warmiwan mana allita ruracarnin täcuyashga. Tsaymi cay patsachö llapan cawag-cunatapis, imayca mana alli vïnota upuyatsignö alli machätsirnin lluta puricunganwan mana alli jutsaman apashga” nir.

³ Tsaypitanam Espiritu Santo revelamanganchö tsunya mana ni imacagman juc angel pushamargan. Tsaychömi juc mantsacaypag jatuncaray puca wätan montashga warmita ricargä. Tsaymi entërucunachöpis Dios Yayapa contran asharnin, mana alli shuticuna gellgashga cargan. Tsay puca wätagam ganchis umayog y chunca wagrayog cargan. ⁴ Tsay warmipa llatapanga alläpa pucawan morädöm cargan. Tsay llatapaga entërucunapispis goriwan y cuyacuypag chaniyog chipapag rumiwan y perlascunawanmi adornashga cargan. Tsaymi goripita rurashga cöpa junta maquinchöpis tagra melanaypag jucnin jucninwan puricungan llapan mana alli goringancunata imayca vïnotanö catsirgan. ⁵ Tsaynöllam urcunchöpis juc shuti gellgashga cargan:

“PACAYLLAPANÖ MANA REGESHGA
JATUNCARAY BABILONIA MARCA,

LLAPAN MANA PENGACUR LLUTA PURICUG WARMICUNAPA
Y CAY PATSACHÖ MELANAYPAG İDOLOCUNAPAWAN

LLAPAN IMAYCA MANA ALLI RURAYCUNAPA MAMAN” nir. ⁶ Tsaynam tantayascuirgä tsay warmi imayca vïnotanö machashga caycanganta, Dios Yayapa jutsannag criyicugnincunapawan Señor Jesucristopag willacug testiguncuna wañugpa yawarnincunawan.

Tsay llapanta ricaycurmi, nogalläga alläpa jancat mantsacashga cacurgä. ⁷ Tsay angelnam nimargan: “¿Imanirtan mantsacashga caycanqui? Cananmi llapan pacayllapa tsay warmipag y montarangan mantsaypag wätapagwan ganchis umancunapag y chunca wagrancunapa significädun imanö canganta willashayqui. ⁸ Tsay mantsaypag puca wätata ricangayquiga unaynam cargan, cananga manam cannatsu, pero yapaynam mantsacaypag shamunga. Tsay puca wätagam jatun mantsaypag sanja rurinipa imayca cawamugnö yargamunga. Pero yapayga wañurnin ushacänanpag mananam cutimunganatsu. Tsaymi cay patsachö llapan runacunapa cay mundu manarag camashga captin, cawatsicug libruhö shutincuna mana gellgashgacagcunaga, tsay mantsaypag wäta shärimugta ricar alläpa mantsacäyargan. Tsay runacunam alläpa mantsacäyargan, tsay wäta unay canganta y cananga manana cangantawan yapay shamunanpag canganta musyasquir.

⁹ “Tsaymi pipis caychö entendinanpagwan yachacunapag caycan: Tsay ganchis umancunagam ganchis jircacunachö tsay lluta jucnin jucninwan mana alli puricug warmi jamaycangan. Tsaymi tsay ganchis umancunaga ganchis reycuna cayan. ¹⁰ Tsaymi pitsgacag reycunaga ushacäyashgana. Juccag reymi cananga cay patsachö mandacuyan. Tsaypita juccag reyga manaragmi cay patsaman shamunragtsu. Tsay ultimucag rey shamugpa mandacuyninga pöcu tiempullam düranga cay patsachö. ¹¹ Tsay unay cawag, cananga manana cawag jatuncaray wätagam, pusagcag reyga cargan. Pero ganchis reycuna casta caycarpis, tsay wätaga mana mas cutimugpagmi wañur ushacanga.

¹² “Tsay chunca wagracuna ricanganquigam chunca reycuna cayan. Tsay reycunaga manaragmi mandacur gallayashgaragtsu. Pero tsay reycunaga juc örallapagmi mandacuyincuna chasquiyanga, mantsacaypag jutuncaray wätawan pagta. ¹³ Cay chunca reycunaga acuerdu carmi, llapan podernincunata mantsaypag jatuncaray wätata entregayanga llapanta mandananpag. ¹⁴ Tsaymi paycunaga Dios Yayapa Cordërunpa contran guerrata rurar peleayanga. Pero Dios Yayapa Cordërungam llapanta vencenga, llapan señorcunapa Señornin, llapan reycunapa Reynin car. Tsaymi Cordëruta gatiragnincagcunaga Dios Yayapa acarnin gayashga, Payllatana cuyarnin criyicuyincunachö firmi tsaracurnin mana gongaypa cäsucug cumplidu cayan.”

¹⁵ Tsaypitanam tsay angel nimargan: “Tsay lluta jucnin jucninwan mana allita rurar puricug warmi jamaycangan lamar ricangayquiga, llapan runacuna tucuyläya parlaywan

maytsay marca naciuncunam cayan. ¹⁶ Tsay chunca wagrashga mantsaypag wäta rican-gayquinam, tsay lluta jucnin jucninwan puricur mana allicunata rurag warmita chiquinga. Tsay mantsaypag wätata servignincunam tsay warmita ushacätsirmin pengacuypag garapätuta dëjasquiyanga. Tsaymi quiquin warmipa aytsanta micur, mantsacaypag rupatsirmin ushacätsiyanga. ¹⁷ Quiquin Dios Yayam shongonman Pay munangannö imayca munanganta rurananpag churashga. Tsaymi tsay chunca reycuna acuerdu car, llapan mandacuyangan podernincunata, mantsaypag jatuncaray wätata entregayanga. Tsaynö llapanta rurarmi, Dios Yaya mandacungancunata rasumpa cumpliyanga. ¹⁸ Tsay warmi ricangayquigam, alläpa poderyog jatun marca cay patsa llapan munduchö reycunata mandagnin.”

18

Jatuncaray Babilonia marca ushacangan

¹ Tsaypitanam cielupita poderöso llapan mandacuyninwan juc angel bäjaycamugta ricasquirgä. Tsaymi tsay angelpa alläpa chipacyayninwan cay patsapis jancat atsi-cyasquirgan. ² Tsaymi juc mantsacaypag jinchi vozninwan gayacurnin nirgan:

“¡Ushacashganam! ¡Ushacashganam jatuncaray Babilonia marca!

Cananga llapan supaycunapa wajinwan tucuyläya mana alli espiritucuna täcuyänanmi tigrashga. Tsaynöllam mana alli chucaru melanaypag pishgocunapa geshuncunamanmi tigrashga.

³ Tsay llapan naciunchö runacunapis imayca vïnowan löcuyar machashganömi caycäyan.

Tsaymi mana alli yarpayninwan lluta jucnin jucninwan mana allicunata rurar puriycäyan.

Tsaynöllam llapan mundupita reycunapis paywan imayca mana allicunata ruracarnin puriyargan.

Tsay llapan munduchö imayca ranticugcunapis alläpam ricuyäyashga

Babilonia marcapa alläpa imaycan capuptin lluta imaycata rurar perdetsinganwan” nir.

⁴ Tsaypitanam cielupita juc voz nimugta wiyargä:

“Llapayqui nogapagcag runäcuna tsay mundupita yargayämuy, llapan mana alli jutsa rurayanganpita tucuyläya mantsacaypag sufritsicuy mana alli geshyaycunawan mana sufriyänayquipag.

⁵ Paycunapa mana alli jutsancunam, asta cieluman tincut pëlacashga.

Tsaymi Dios Yayaga llapan runacuna tucuyläya mana alli rurayangancunata yarpasquirgan.

⁶ Dios Yayaman criyicugcunata chiquirnin gaticachar entregacunganpita, ishçay cuti mas quiquin Babilonia marcata entregayay.

Tsaynölla llapan mana alli ruranganpitapis, ishçay cuti mas sufritsirnin pägayay. Paytaga cay munduchö runacunata ayag vïnotanö

tallurcur upyatsinganpitapis, ishçay cuti tallurcur mas pürullata upyatsiyay.

⁷ Quiquinpa riquësanpag ayrarnin cushishga aläbacur, munayllanwan yarpar quiquillanpag imaycatapis entregacungannölla, quiquintapis castigarnin mantsacaypag llaquicywan sufrimentuchö catsiyay.

Payga shongollanchö yarparmi nican:

‘Nogaga caychömi reyna jamaycä.

Nogaga manam viudatsu cä, ni imaypis manam llaquicur sufrishagtsu’ nir.

⁸ Tsaymi juc junagllachö mantsacaypag sufritsicuy

llapan mana alli geshyaycuna payman shayamunga:
wañuywan alläpa llaquicuynintin mallagäcuy.

Dios Yayaga alläpa poderöso Señormi

llapan imayca mana alli rurangacunapita condenananpag.

Tsaymi Babilonia marcata ninawan rupatsirnin jancat ushacätsinga.”

⁹Llapan mundupita reycunam jucnin jucninwan lluta puricur mana allacunata rurarnin, imayca riquësancunawanpis lluta perdetsiyanganpitam rabiarnin alläpa llaquicur wagarnin sufriyangan, ninawan jancat rugar luyarrag goshnigta ricarnin. ¹⁰Tsay llapan castigucunawan sufriycanganta ricarmi, alläpa mantsacashga carullapita ricarnin gayaycachar niyanga:

“¡Allau! ¡Allau jatuncaray shumag Babilonia

llapan marcata mandagnin poderösa marca!

¡Cananga juc örallachömi llapan mantsacaypag

ushacay castiguyqui chämushga!”

¹¹Tsaynöllam llapan mundupita ranticug runacunapis rabiarnin llaquicur wagayanga, tsay jatun Babilonia marcapag. Tsaynö pásasquiptinga mananam ni pipis rantinganatsu llapan gepincuna rantipag apayämungantapis. ¹²Tsaymi manana rantig cayanganatsu, tsay llapan maytsica gorita, yurag gellayta, alläpa shumag chipacyag chaniyog rumicunata, perlasacunata, alläpa fino linopita tëlacunata y sedapitawan cuyacuypag morädo chipacyag puca tëlacunata. Tsaynöllam llapan cläsi alläpa mushcug gerucunata, marfilpita tucuyläya adornocuna rurashgata, alläpa shumag gerucunapita, brincipita, fierropitawan marmolpita rurashgacunata rantiyanganatsu. ¹³Tsay maytsica canelacunata, mushcug jachacunatawan goracunata, incienciuta, mirata, mushcug perfümita, vinota, olivospa aceitinta, alläpa fina jarinatawan trigutapis rantiyanganatsu. Tsaynöllam alläpa maytsica wätacunata, üshacunata, bestiacunata, cärocunata asta servicug esclävupag cuerpuncunatawan almancunatapis ranticuyänapagmi runamajincunatapis apayämurgan.

¹⁴“Tsaymi llapan ranticugcunaga tsay Babilonia marcapagga niyanga:

‘¡Cananga mananam capushunquinatsu tsay alläpa munangayqui

allish gustashungayquicuna!

¡Cananga alläpa cushicuypag chipacyag

llapan imayca riquësayquicunatawan llapan imayca capushungayquitam

imayca ogragnö mana ni imay mas tarinayquipag

llapanta jancat perdergoyqui!’ nirnin.”

¹⁵Tsay llapan imaycata ranticur negociuta ruragcunapis, Babilonia marcata gellayninwanmi alläpa rücu ticrayangan. Tsaymi llapan negociantacunapis tsay castiguwan alläpa sufrigta ricar, carucunallachö mantsacashga rabiarnin llaquicur caycäyanga. ¹⁶Tsaynam wagarnin gayaycachar niyangan:

“¡Allau! ¡Allau jatuncaray shumag Babilonia marca!

Unayga tucuyläya chipacyag fino linopitawan

morädontin puca shumag llatapashga warminömi cargayqui.

Tsaynöllam shumag chipacyag llatapacunawan goriwan,

gellaywan, tucuyläya cuyacuypag chaniyog rumicunawan

y perlasacunawan adornashga cargayqui.

¹⁷¡Tsay llapan imayca riquësayquim cananga juc örallachö jancat ushacashga!”

Llapan büquicunapa capitannincunawan runacuna, lamarchö purigcunawan lamar rurinchö arugcunapis, alläpa carullachönam quëdacuyangan. ¹⁸Tsay jatuncaray Babilonia marca ruparnin goshnigta ricarmi, gayaycachar niyangan: “¿Cay jatuncaray shumag alli marcanöga manam ni maygan marcapis masga cantsu?”

¹⁹Tsaynö nirmi llapan rabiari mantsacashga llaquicur, umancunamanpis allpacunata lagchirnin gayaycacharnin wagar niyangan:

“¡Allau! ¡Allau jatuncaray shumag Babilonia marca!

Llapan imaycayog ríca marca canganwanmi llapan lamarchö büquiyogcunapis alläpa rícu ticrayargan.

¡Cananga llapanpis juc örallachömi jancat ushacar manacagman ticasquirgon!

²⁰ ¡Llapan criyicugcunawan mana jutsannagcuna y apostolcunawan profêtancuna y cieluchö caycagcunapis tsay jatuncaray Babilonia marca ushacanganta cushicuyay! Tsay marcatam quiquin Dios Yaya llapan imayca mana allícunata ruranganpita condenar juzgashga sufritsiyâshungayquipita” nirin.

²¹ Tsaypitanam juc poderöso mandacug angel molinupag jatuncaray rumita pallarcu, lamar rurinman caynö nir jitarpurgan:

“Caynömi jatuncaray shumag Babilonia marca, gampis uraypa lamarman jitarpushga canqui manana masga ni imay tariyâshunayquipag.

²² Mananam llapan cälliquicunachö ni imaypis arpatawan lautapa ni trompêtapa shumag müsican töcayangantapis wianquinatsu. Tsaynöllam imayca ruray yachag obrërocunapis cayanganatsu ni rumipita molinupa gayarayninpis ni imay wiyacangantsu.

²³ Gam Babilonia marcachöga, mananam lamparacunapa actsinpis atsicyanganatsu. Tsaynöllam ni imaypis alläpa büllata rurar casaracuy fiestacunatapis wiyanganatsu. Tsay llapan ranticug runayniquicunaga puntata llapan munduchö alläpa poderöso runacunam cayargan.

Tsaynö carmi gamga llapan naciuncunata brujeriyayquiwan llullatsirnin engañargayqui.

²⁴ Tsay Babilonia marcachömi Dios Yayapa profêtancunapawan jutsannag acrashga criyicugcunapa yawarnincunata tariyashga. Tsaynöllam llapan munducunachö wañutsiyangan runacunapa yawarnintapis tariyargan” nir.

19

¡Aleluya! Cieluchö Dios Yayata alabayangan

¹ Tsaypitanam cieluchö maytsicag runacuna jinchi voznincunawan gayaycachagta wiyargä:

“¡Aleluya!

¡Rasumpa salvaciunga Dios Yayallapitam shamun!

Alläpa cushicuy poderninga, quiquin Dios Yayallapam.

² Dios Yayaga rasumpacag alli justicianwanmi llapantapis juzgan.

Tsaymi cananga tsay alläpa lluta mana allícunata rurar jucnin jucninwan puricur Babilonia marca llapan munduta mana alli ruragman ticsingsinganpita ushacânanpag condenashga.

Tsaymi Dios Yayapa llapan servignincunata wañutsir yawarnincunata jichanganpita ushacâtsirnin vengashga” nir.

³ Tsaypitam yapay gayaycachar niyargan:

“¡Aleluya!

¡Señormintsic cushicuywan alabashga caycullätsun!

Mana ushacaypam imayyagpis jatuncaray Babilonia marcapita goshni shärirnin pãrangatsu” nir.

⁴ Tsaypitanam ishçay chunca chuscun respetashga auquincunawan chuscun cawag wätacuna patsayag umpuycurnin, juc shumag jamacuna trönochö jamaycag Dios Yayata adorarnin gayaycachar niyarnin:

“¡Tsaynö caycullätsun! ¡Aleluya!

¡Señornintsic cushicuywan alabashga caycullätsun!”

⁵ Tsaypitanam jamacunapita juc voz wiyacargan caynö nir:

“¡Llapayqui servignincuna japallan Dios Yayantsicta adorar alabayay!

¡Tsaynölla yashgacunapita gallaycur ichishag wamracunapis,

Dios Yayapita mantsacur respetarnin alabayay!”

Dios Yayapa Cordërun imayca casaray fiestachönö llapan criyicugnincunawan goricäyangan junag

⁶ Tsaypitanam maytsicag runacunapa voznincunatanö imayca pagtsa yacu gayaragtawan mantsacaypag gayararnin alläpa maytsicag magacuycunatanö wiyargä.

Tsaymi niyargan:

“¡Aleluya!

¡Señornintsic cushicuywan alabashga caycullätsun!

Cananga llapan mandacuyinwanmi

alläpa poderöso Señornintsic Dios Yaya mandacuyan.

⁷ Alläpa cushicushun llapan cushicuyinintsicwan.

Tsaynö cushishga car, llapantsic Dios Yayata agradëcurnin adorashun.

Cananga öra chämushganam Dios Yayapa Cordërun

casasar fiestata rurarnin

llapan rasumpa criyicugnincunawan pagta goricänapag.

Tsaymi Dios Yayapa Cordërunpa warminpis prevenicushgana caycan.

⁸ Canangam Payta limpiu alläpa fino chipacyag linopita llatapata shucucunapag entregashga.”

(Tsaymi tsay linopita fino llatapaga significan, Dios Yayaman jutsannag firmi criyicucuna cawaynincunachö allicunallata rurayangan.)

⁹ Tsaypitanam tsay angel yapay nimargan: “Gellgay: ‘Alläpa cushishga cayätsun Dios Yayapa Cordërun casarangan fiestaman llapan convidashgacuna.’ ” Tsaymi caynö nimarni yapamurgan: “Caycunam Dios Yayapa rasumpacag Palabrancunaga” nir.

¹⁰ Tsaymi nogaga angelpa chaquinman adoranäpag gongorpacuycurgä. Pero paynam nimargan: “¡Ama tsaynöga ruraytsu! Nogapis waquincag criyicug waugeyquicunawan mana juc gelanar gammö cäsucur Señor Jesucristopa Willacuyininta willacur Dios Yayapa servigllanmi cä. ¡Tsaymi quiquin Dios Yayallata adoranayquiga! Tsay rasumpacag Señor Jesucristopa Willacuyinmi, llapan profëtacunata yachatsin Dios Yayapa rasumpacag Alli Willacuyininta willacuyänapag” nir.

Yurag bestian montashga

¹¹ Tsaypitanam cielu quicharaycagta ricasquirgä. Tsaymi juc yurag bestia yuriscamurgan. Tsay bestiata montagninpanam shutin cargan, “Imaypis alli cumplidu Rasumpacag.” Tsaymi Payga alli justicianwan juzgarnin llapanta mandar rasumpacag alli mandacuyinwan guerrata rurarnin. ¹² Näwincunapis imayca nina lunyagnöragmi atsiyargan. Tsaynöllam umanchöpis atsca corönashga cargan. Paypa shutin gellgashgatapis ni pi mana regeptinmi, quiquillan regergan. ¹³ Llatapanpis yawarwan tiñicashgam cargan. Paypa shutingam: “DIOS YAYAPA RASUMPACAG PALABRAN.” ¹⁴ Tsaynö fino linopita yurag chipacyag limpiu llatapashgam, cieluchö ejercitucuna llapan yurag bestiancuna montashga gatiyargan. ¹⁵ Shiminpita juc alläpa filu espäda yargogwanmi, naciuncunatapis ushacätsirgan. Tsaymi Payllana llapan naciunchö imayca juc fierropita värawannö mandacunga. Paymi imayca üvata chaquinwan jarurnin gapingannö poderöso mandacug Dios Yayapa rabiayinwan piñashga caynin castigupita shamug, alläpa ayag vñota llapan chiquinincunata uputsirnin juzganga. ¹⁶ Tsaymi llatapancunachöwan pulpancunachöpis cay shuti gellgashga cargan:

“LLAPAN REYCUNAPA REYNIN, LLAPAN SEÑORCUNAPA SEÑORNIN. ¹⁷ Tsaypitanam rupaychö juc angel ichiraycagta ricargä. Tsaymi cielupa pärir aywag aytsa micug jatusag pishgocunata angel alläpa jinchi vozninwan gayarnincuna nirgan: “Llapayqui shayämur goricayämuy Dios Yayawan alläpa allish meriendar micuyänyquipag. ¹⁸ Cananga

llapayqui goricar shayämuy reycunapawan, militaracunapa y alläpa puedig mandacug runacunapa, bestiacunapatawan montagnincunapa aytsancunata micuyänayquipag.

Tsaynölla micuyay llapanpa aytsancunata, servicug esclävucunapata o mana esclävucunapata, jatusagpata o ichishagpatapis” nir.

¹⁹Tsaypitanam mantsaycaypag jatuncaray pumanö wätatawan llapan mundupita reycuna llapan ejercituncunatawan guerrata rurayänanpag goricashgata ricargä. Tsay llapanmi guerrata rurayta munayargan, yurag bestian montashgapawan llapan ejercituncunapa contran. ²⁰Pero mantsaycaypag jatuncaray pumanö wätapa puntanchö tucuyläya milagrucunawan señalcunata ruranganpitam, tsay mana allita yachatsicur engañacug profëtatapis, pumanö wätawan pagta prësu gaycuyargan. Tsay engañacug profëtam tucuyläya milagru señalcunawan engañargan, pumanö wätapa señalninta chasquiyta änicagacuna imäjinnintapis adorayänanpag. Tsaymi mantsacaypag jatuncaray pumanö wätatawan mana alli yachatsicug profëtataga, asufrintin nina lunyaycag gocha rurinman cawaycagllata jitarpuyargan. ²¹Tsaypitanam yurag bestian montashgapa shiminpita alläpa flü espäda yargamugwan, tsay mantsaypag wätapa ejercituncuna quëdashgatapis jancat wañutsirgan. Tsaymi llapan aytsa micug jatusag pärig pishgocunapis tsay wañushgacunapa aytsancunata pachancunapis jancat juntanganyag micuyargan.

20

Waranga watacuna

¹Tsaypitanam cielupita mantsacaypag sanjapa llävin aptashga y juc jatuncaray cadenan achcushga angel bäjaycämugta ricargä. ²Tsay angelmi jatuncaray mantsacaypag dragon wätata unaycag culebra supaycunapa mandagnincuna Satanasta waranga watapag cadenawan watasquirgan. ³Tsaymi mantsacaypag jatun sanja uhcuman jitarpurnin alli següru wichgarnin tsapasquirgan. Tsay garpungan sanjapa jananmanmi juc sëlütapis churargan, asta waranga watacuna päsanganyag ni maygan naciuncunatapis manana engañananpag. Tsay waranga watacuna päsasquiptinmi, pöcu tiempullana cachacashga canga.

⁴Tsaypitanam ricargä, jamacuna trönocunachö llapanta juzgayänanpag autorisashgacunalla jamaycäyagta. Tsaynöllam Diospa Palabrantawan Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta willacugcunapa umancunata rogotsir wañutsiyangancunapa almancunatapis ricargä. Paycunaga manam jatuncaray mantsaypag wätatawan imäjinnintapis adorayargantsu ni manam urcuncunachöwan maquinicunachöpis señalninta churacuyta munayargantsu. Paycuna cawascamurmi, Señor Jesucristowan pagta waranga watacuna mandacuyargan. ⁵Tsaynömi puntacag cawamuy junagga cagan. Pero waquincag wañushgacuna manam cawayämurgantsu, tsay waranga watacuna päsanganyag. ⁶¡Alläpa cushishga jutsannag santo cayay, Dios Yayaman criyicugcunawan puntata cawayämungayquipita! Tsaypita gepacag asipag wañuygaga mananam podernin canganatsu, tsay puntata wañusquir cawamugcunapagga. Tsay cawamugcunaga Dios Yayapawan Señor Jesucristopa sacerdotícuna carmi, Paywan pagta waranga watacunayag mandacuyanga.

Satanaspa ushacaynin

⁷Tsaypita waranga watacuna päsasquiptinmi, Satanas gaycuranganpita gargoyanga. ⁸Tsaynö gargosquiyapinmi chuscunlä entëru munduchö naciuncunapa aywar Dios Yayapa contran engañacunga. Tsaynö aywarmi Gog marcatawan Magog marcata engañar llapan ejercituncunawan guerrata rurayänanpag gorimunga. Tsaymi paycunaga alläpa maytsicag imayca lamar cuchunchö arenilla goturagnörög cayanga.

⁹Tsaypitanam cay patsapa juccagläninpita juccaglädonyag marcharnin aywar, Dios Yaya cuyangan Jerusalénchö llapan criyicugcuna täcuyangantapis jancat ushacätsiyta munar cunchawasquiyanga. Pero Dios Yayanam altu cielupita nina lunyaycagta cachamurnin, llapanta rupartsirnin jancat ushacätsinga. ¹⁰Tsaymi alläpa llulla engañacug

Supaytapis, jatuncaray mantsacaypag pumanö wätatawan mana alli yachatsicug profë-tata ninawan asufri lunyaycag gochaman quimsanta jitarpuyang. Tsaychömi paycuna pagasta junagta mana ushacaypa alläpa mantsacaypag castiguwan imayyagpis sufriyanga.

Jatuncaray yurag jamacuna trönopa puntanchö llapan wañugcunata juzgayangan

¹¹ Tsaypitanam juc jatuncaray yurag jamacunatawan, jananchö jamaycagta ricargä. Tsay jamaycagpa puntanpita cay patsawan cielupis illacarnin imayca geshpignörag aywacuyargan. Pero paycunaga manam juc sitiullatapis tsincacuyänanpag tariyargantsu, Dios Yayapa ricänanpita. ¹² Tsaypitanam llapan wañushgacunata jatusagtawan ichishagtapis, Dios Yayapa puntanchö llapan ichiraycagta ricargä. Tsaychömi librucunapis quicharaycayargan. Tsaynöllam cawatsicug juc libru niyanganpis quicharaycargan. Tsay librucho imanöpis gellgashga caycanganwanmi llapan wañushgacunata juzgayargan, cada ünu imatapis rurayanganpita. ¹³ Tsaypitanam lamar gochapitapis llapan wañushga caycagcuna yargascayämurgan. Tsaynöllam wañuywan infiernupitapis llapan wañushga caycagcuna yargascayämurgan. Tsay wañushgacuna yargascayämuptinmi, llapanta juzgargan cada ünu imatapis segun rurayanganmannö. ¹⁴ Tsaypitanam wañuywan infiernutapis ninanö lunyaycag gocha rurinman jitarpuyargan. Tsaymi cay ninanö lunyaycag gochaga yapay juccag wañuy cargan. ¹⁵ Tsay cawatsicug librucho mana shutincuna gellgashga caycagcunatagam, ninanö lunyaycag gocha rurinman imayyagpis sufriyänanpag jitarpuyargan.

21

Cieluchö mushog Jerusalén

¹ Tsaypitanam mushog cielutawan mushog patsata ricargä. Tsay puntacag cieluhan puntacag patsaga ushacashgana y mananam ni lamar gochapis cargannatsu. ² Tsaynöllam jutsannag alläpa santa marcata ricargä, cieluchö Dios Yayapa puntanpita mushog Jerusalén bajaycämugta. Alläpa shumag allitsashgam cargan, imayca juc novia compromisunwan tincunanpag alli shumag shucucushganö. ³ Tsaypitanam cieluchö jamacuna trönopita juc jinchi voz caynö ninganta wiyargä: "Ricay. Cananga llapan runacunawanmi quiquin Dios Yaya täcur caycan. Tsaynöllam runacunawan cawanga, Paypa marcan cayänanpag. Quiquin Dios Yayam paycunawan canga llapan runacunapa Dios Yayancuna imayyagpis cananpag. ⁴ Quiquin Dios Yayam llapan runacunapa wegencunata tsaquitsishga. Cananga mananam wañuywan alläpa nanacugnörag wagarnin llaquicuy alläpa sufriypis canganatsu. Tsay punta llapan imayca sufriycunagam cananga jancat päsarmin ushacashgana."

⁵ Tsaypitanam jamacuna trönochö jamaycag nirgan: "Nogaga llapan imaycacunatapis mushogmanmi ticraycätsi."

Tsaypitanam nirgan: "Caycuna llapanta gellgay, llapan runacunapis rasumpacag Palabräcunaman confiacuyänanpag." ⁶ Tsaynam nimargan: "Llapan cumplishganam caycan. Nogam cä, gallarinanwan ushanan imayca A y Z letracunanö. Si pipis yacunaptinga, nogam upyananpag alläpa chuya cawatsicug mana juc chaniyog yacuta garashag. ⁷ Pipis llapan mana alli ruray jutsancunata vencecagmi, cay llapan erenciäta chasquina. Noga Diosnin captimi, payga wamrä canga. ⁸ Pero llapan mana alli yarpayyogwan mantsacurnin mana criyicugcuna, alläpa melanaypag chiquicugcuna, wañutsicugcuna, mana allita ruray jucnin jucninwan puricugcuna, bruheria rurayta yachagcuna, idolocunata adoragcuna, llapan llullacugcunam, imayca pägata chasquignö infiernuchö ninawan asufri rurar lunyaycag lamar gocha rurinman sufrig aywayanga. Tsaychömi yapay ishcaycag wañuywan ushacayanga."

Mushocag Jerusalén marca

⁹ Tsaypitanam ganchis cöpa juntata ultimucag sufritsicug mana alli geshyaycunata catsig jucnincag angel shamuycur nimargan: "Shamuy ricätsishayqui, Dios Yayapa

Cordërunpa novian warminta” nir. ¹⁰ Tsaynö Espiritu Santo revelamarni ricätsiman-ganchömi, tsay angel jatun alläpa altu jirca jananman apamargan. Tsay jircapitam Jerusalén jutsannag santa marca altu cieluchö Dios Yayapa puntanpita bäjaycämugta ricätsimargan. ¹¹ Tsay Jerusalén marcagam alläpa shumag chipacyarnin atsicuyargan imayca quiquin Dios Yayanörag. Tsay atsicuyninga imayca cristalnö alayri ricacag alläpa chaniyog chipacyag jaspe niyangan diamante ruminömi cargan. ¹² Tsay marcaga entërunpa tumat jatuncaray altu pergarnin murallashgam cargan. Tsaymi chunca ishca y puncuyog captin, cada puncuchö juc angelpis caycargan. Tsaypa puncuncunachömi chunca ishca casta israelcunapa shutincuna gellgashga caycargan. ¹³ Tsaymi quimsa puncu janagpa y quimsa puncu urapa cargan. Tsaynöllam rupay yargamunancagpa quimsa y rupay jeganancagpa quimsa cargan. ¹⁴ Tsay marcaga perganga chunca ishca cimientuncuna churashgam cargan. Tsay chunca ishca y cimientuncunachöman Dios Yayapa Cordërunpa chunca ishca y apostolnincunapa shutincuna gellgashga cargan.

¹⁵ Tsay parlapämagni angelnam goripita rurashga shogoshnö värata catsirgan. Tsay värawanmi entëru marcata pergantawan llapan puncuncunata tupurgan. ¹⁶ Tsay marcaga anchunwan largonpis iwalla captinmi cuadrado cargan. Marcata angel tupuptinmi, ishca y waranga ishca y pachac kilometros mëdirgan. Tsaynömi largonwan anchunpis y altunpis iwalla cargan. ¹⁷ Tsaypitanam angel pergancunata tupuptin, runacuna tucuyanganwan sogta chunca pitsga metru mëdirgan. ¹⁸ Pergagam alläpa chaniyog shumag jaspe niyangan diamantenö rumipita rurashga cargan. Tsay marcaga gori pürupita rurashga carmi, imayca alläpa allish mayllashga limpiu cristalnörag atsicuyargan. ¹⁹ Tsay pergapa llapan cimientuncunapis, tucuyläya cuyacuyag shumag rumicunawan adornashgam cargan. Puntacag cimientunam alläpa shumag jaspe niyangan diamante y ishca y cimientunam cuyacuyag azul zafiro rumipita rurashga cargan. Tsaynöllam quimsacag cimientupis ägatapita y chuscucag cimientunam chipacyag verde esmeralda rumiwan rurashga cargan. ²⁰ Pitsgacag cimientunam tucuyläya önicewan y sogtacag cimientunam puca cornalinawan. Tsaynöllam ganchiscag cimientupis gallwa crisólito rumiwan y pusacagag cimientunam tseyag berilo rumiwan rurashga cargan. Ishgoncag cimientunam gallwa escüro topacio rumiwan y chuncacag cimientunam verde crisoprasa rumiwan rurashga cargan. Chunca juccagnam jacinto y ishca y chuncaycagnam morädo amatistawan. ²¹ Chunca ishca y puncuncunam chunca ishca y perlasuna cayargan. Cada puncum jatuncaray juc perlasllapita rurashga cargan. Tsay marcaga principalcag cällinnam gori pürü, imayca chipacyag cristalnörag ricacargan.

²² Alläpa mandacuyyog poderöso Señor Dios Yayawan Cordërun templu cayaptinmi, tsay marcachöga ni maygan templucunatapis ricargänatsu. ²³ Tsay marcaga rupaytapawan quillapa atsicuyaintapis mananam wanargannatsu, quiquin Dios Yaya chipacyag glorianchö atsicuyangannö Cordërun tsay marcaga actsin captin. ²⁴ Llapan naciuncunachö salvacashga runacunam tsay marcaga actsinwan atsicuychö puriyanga. Tsaynöllam entëru mundupita reyuncunapis tsay marcaman alläpa chaniyog riquësancunatawan llapan puedig caynincunata apamurnin adorayanga. ²⁵ Manam puncuncunapis junagpaga wichgashgatsu canga y manam tsaychöga pagas tutapayga canganatsu. ²⁶ Tsaymanmi llapan puedig caynintawan imayca chipacyarrag alläpa chaniyog riquësancuna cayäpunganta llapan naciuncunapis alabayänapag apayämunga. ²⁷ Pero manam ni imaypis tsaymanga yaycuyangatsu ni pi carpis, jutsa ruragcunawan idolocunata adoragcuna ni chiquicugcunawan melanaypag mana allita ruratsicur, llullacur engañacugcunaga. Tsaymanga Dios Yayapa Cordërun catsingan rasumpa cawatsicug librucho shutincuna gellgashgacagcunallam yaycuyanga.

¹Tsaypitanam tsay angel juc alläpa limpiu mayu cawatsicug yacuta ricätsimargan. Tsay mayugam imayca cristalnörag alläpa chuya Dios Yayapawan Cordërunpa jamacuyänancunapita yargamurgan. ²Tsay marcapa principalcag cällin pullan mayupa ishcanlä cuchuncunachömi cawatsicug jachacuna, cada quilla juc cuti wayur watachöga chunca ishca cuti wayuyargan. Tsaynöllam raprancunapis llapan naciunchö runacunata cuticätsirnin jampinanpag cargan. ³Cieluchö mushog Jerusalén marcachöga mananam ni imaycapis maldiciunashgaga canganatsu. Dios Yayapawan Cordërunpa tsay marcachö jamacuyänan captinmi, paycunata llapan servignin runacunapis adorarnin serviyanga. ⁴Tsaymi quiquin Dios Yayawan cära cära ricänacur, urcuncunachöpis Paypa shutinllatana gellgashga catsiyanga. ⁵Tsay marcachöga tutapay pagaspis mananam canganatsu. Quiquin Señor Dios Yaya actsincuna captinmi, tsaychö täcugcunaga linternatawan actsita ni rupaypa actsicyaynintapis wanayanganganatsu. Servignincunapis Paywan pagtam manana ushacaypa imayyagpis mandacuyanga.

⁶Tsaypitanam angel nimargan: “Cay palabracunaga rasumpacagmi, cay palabracunamanga rasumpam confiacuyänan. Mandacug Señor quiquin Dios Yayam Espiritu Santonwan unay profëtacunatawan willacatsir parlargan. Tsaymi Payta servignincunaman angelnin willacunanpag cachashga, llapan imayca saslana päsananpag canganta musyatsicuyänanpag” nir.

Señor Jesucristo cutimunanpag ichicllanam faltan

⁷“¡Ricäyay nogaga sasllanam shamushag! ¡Alläpa cushishga cayätsun, cay libruchö Diospa Palabran gellgashga willacunganta cäsucugcuna!”

⁸Noga Juanmi, cay llapan imaycacuna päsahta wiyarnin ricargä. Tsay llapan päsanganta wiyarnin ricaycurmi, ricätsimagmi angelpa chaquinman adoranäpag gongorpacuycurgä. ⁹Pero angelnam nimargan: “¡Ama tsaytaga ruraysu! Nogapis gamnö y criyicug waugeyquicuna profëtacunanö servicugllam cä. Tsaynöllam Dios Yayapa servignin cä, cay libruchö Diospa Palabran gellgashgata cäsucugcunanölla. ¡Quiquin Dios Yayallatam adoranayquiga!”

¹⁰Caynöpismi nimargan: “Cay libruchö llapan gellgashgacunata ama pacayllapa catsinquitu. Libruchö Diospa Palabran gellgashga caycag tiempu cumplinanpag chaycämunnam. ¹¹Tsay canaypag mana allita ruragcunataga dëjaycuy mana allita ruracacuyänanpag y jutsasapacunatapis melanaypag jutsancunallachö cawacuyänanpag. Pero imatapis allillata rurarnin shumag cawagcunaga imaypis allillata rurarnin shumag alli päscuychö cawacur sigiyätsun. Tsaynölla llapan cawayninchö mana jutsannag santönö cananpag Dios Yayaman entregacushga carga, tsaynö mana jutsannaglla imaypis cawacuyätsun.”

¹²Tsaymi Señor Jesucristo nin: “Ricäyay sasllanam shamushag juc premiuta apamur. Tsaymi tsay premiuta apamur llapan runacuna cada ünü imatapis rurayanganpita entregashag. ¹³Nogam puntacagwan ultimucag cä, gallarinanwan ushanancag, imayca A y Z letracunanö.

¹⁴“Latapanacunata limpiu tagshashganö caycagcuna alläpa cushishga cayätsun, cawatsicug jachacunapa wayuyninta dërechuncuna canganpita micuyänanpag. Tsaynö limpiu cayanganpitam, cieluchö mushog Jerusalén marcapa puncunpapis yaycuyta puediyanga. ¹⁵Pero tsay alläpa tucuyläya melanaypag mana alli ruragcunawan brüja ruragcuna, mana allícunata rurarnin jucnin jucninwan puricugcuna, runamajincunata wañutsicugcuna, idolocunata adoragcuna, llullaycuycunata cuyarnin llullacur engañacugcunam wagtachö quëdayanga.

¹⁶“Noga Jesúsmi angelnita cachamurgä, cay willacuyta criyicurnin Dios Yayata adorayänanpag goricagcunata willananpag. Nogaga rey Davidpa castanpita shamushga carmi, alläpa chipacyag Warag Lucëro cä.

¹⁷“Tsaypitanam Espiritu Santowan Dios Yayapa Cordërunpa warmin niyan: ‘¡Shamuy!’ Pipis cayta wiyagcagga nitsun: ‘¡Shamuy!’ Si pipis yacunar munagcagga shamutsun mana pägacur cawatsicug yacu garaytanö upyananpag.

¹⁸“Tsay libruchö Dios Yayapa Willacuy Palabran gellgashgata cäsucur wiyacugcunatam alvertir niyag: Si pipis cay libruchö gellgashgacunaman imatapis yapaptinga, paymanpis quiquin Dios Yayam cay libruchö llapan mantsacaypag alläpa sufritsicuy mana alli geshyaycunapag gellgashga caycagcunata yapanga. ¹⁹Tsaynöllam si pipis cay libruchö willacuy Palabran gellgashgapita ichicllatapis jipiptinga, quiquin Dios Yayam tsay cawatsicug librupita paytapis jipinga. Tsaynö jipisquiptinga mananam cawatsicug jachapa wayuyninta micunganatsu ni jutsannag santa mushog Jerusalén marcamanpis yaycuyta puedingatsu, cay libruchö gellgashga caycangannö.”

²⁰Caycuna llapanta declararmi Señor Jesucristo nin: “Nogaga sasllanam shamushag” nir.

Tsaynö caycullätsun. ¡Shallämuy, Señor Jesús! ²¹Quiquin Señor Jesucristo poderninwan imaycachöpis yanapayäshurniqui llapayquiman cuyacuy bendiciunninta churaycamut-sun. Tsaynö caycullätsun.